ИПАТIЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ ; [ГУСТИНСКАЯ ЛѢТОПИСЬ].

Digitized by Google

BOD: M03.C02253

BOD- P A147 / 2

2441 c. 2 / 2 PS.7. U.12.

BEQUEATHED TO
THE BODLEIAN LIBRARY
BY
BENEDICT HUMPHREY SUMNER, M.A.
WARDEN OF ALL SOULS COLLEGE

Digitized by Google

Digitized by Google

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ

РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ,

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

ТОМЪ ВТОРОЙ.

III. ИПАТІЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Санктпетербургъ.

ВЪ ТИПОГРАФІИ ЭДУАРДА ПРАЦА.

1843.

Digitized by Google

BODLEIAN
25 JUN 1951
LIBRARY

Digitized by Google

ИПАТІЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Ипатіевская Лѣтопись, въ спискѣ конца XIV или начала XV вѣка, въ листъ, 306 л., писанная на бомбицинѣ, въ двѣ колонны, разными почерками, и принадлежавшая Ипатіевскому монастырю, хранится въ библіотекѣ Императорской Академіи Наукъ подъ № 6. Первый почеркъ продолжается отъ 1–102 и потомъ отъ 197–211, съ нѣкоторою отмѣною въ начертаніи буквъ отъ 40—72, второй отъ 103—196, и третій отъ 212—306 л., съ поправками и дополненіями на поляхъ полууставомъ простымъ и переходящимъ въ скоропись. На 72, 102 и 211 л. находятся пробѣлы въ полторы страницы, а на 96, 116–117, 121–122, 140–142 и 146 въ срединѣ и концѣ страницъ; первые, какъ видно, оставлены въ окончаніяхъ тетрадей при переписѣ манускрипта въ нѣсколько рукъ. На послѣднемъ 306 листѣ есть также пробѣлъ, и нѣсколько тетрадей отрѣзано, что замѣтно изъ обрѣза листовъ при корнѣ переплета, изъ которыхъ на одномъ сохранились первыя буквы строкъ. Часть рукописи отъ 103—196 л., по видимому, древнѣе первыхъ и послѣднихъ тетрадей, писанныхъ особыми почерками, хотя въ бумагѣ и непримѣтно различія. Изъ знаковъ препинанія употреблена вездѣ точка, вверху, въ срединѣ и внизу строкъ. На внутренней сторонѣ переплетной доски и на бѣломъ листѣ, въ трехъ мѣстахъ, скорописью XVII вѣка отмѣчено: Сія книга Ипатцкого монастыря слуги Тихана Ондрѣева сына Мижуева, и книга Ипатцкого старца Тарасія (вѣроятно того же Тихона по его постриженіи), а на оборотѣ: книга Ипатцкого монастыря лѣтописецъ о княжевіи. На заглавномъ листѣ киноварью написано: Се же суть имена князем Кіевскымъ, княжившимъ въ Кіевѣ до избитья Батыева, въ поганьствѣ будущимъ: Первѣе начаста княжити въ Кіевѣ Дирдъ и Аскольдъ, одино-

Digitized by Google

княженіе; а по нею Олегъ; а по Ользѣ Игорь; а по Игорѣ Святославъ; а по Святославѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Володимеръ, иже княжи въ Кіевѣ, иже просвѣти землю Рускую святымъ крещеніемъ. По Володимерѣ же начя княжити Святополкъ; а по Святополцѣ Ярославъ; а по Ярославѣ Изяславъ; а по Изяславѣ Святополкъ; а по Святополцѣ Всеволодъ, а по немъ Володимеръ Маномахъ, а по немъ Мьстиславъ; а по Мьстиславѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Всеволодъ, а по немъ Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ, а по немъ Юрьи; а по Юрьи Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ, а по немъ Мьстиславъ, а по немъ Глѣбъ, а по немъ Володимиръ, а по немъ Романъ; а по Романѣ Святославъ, а по немъ Рюрикъ; а по Рюрицѣ Романъ; а по Романѣ Мьстиславъ, а по немъ Ярославъ; а по Ярославѣ Володимиръ Рюриковичь, Данило посади его въ себе мѣсто въ Кіевѣ. По Володимирѣ же подъ Даниловымъ намѣстникомъ подъ Дмитромъ взяша Батый Кіевъ.

Для объясненія Ипатіевской Лѣтописи варіантами употреблены слѣдующіе списки:

1) Хлѣбн. *Рукопись, принадлежащая С. П. бургской Публичной Библіотекѣ, № 40, въ листъ, 386 л., уставная, писана на лощеной бумагѣ въ XVI вѣкѣ. Листы, заглавный съ «росписью князей» (см. выше* Ипат.*) и нѣсколько въ срединѣ, приписаны новѣйшимъ почеркомъ, послѣ 128-го и 185-го двухъ или трехъ не достаетъ, съ 379-го текстъ перепутанъ неумѣстными перестановками, а съ 384-го до конца рукописи слѣдуетъ выписка изъ Библейской Книги Есвирь II, 1—20, и IX, 2—17. Этотъ списокъ, несходный правописаніемъ съ Ипатіевскимъ, переиначиваетъ и отчасти его дополняетъ; но какъ пропуски послѣдняго въ пробѣлахъ (стр. 21, 27 и 47—49) не замѣчены переписчикомъ перваго, продолжавшимъ списывать текстъ въ сплошную строку, то изъ сего и по нѣкоторымъ другимъ примѣтамъ видно, что Хлѣбниковская Лѣтопись списана съ Ипатіевскаго или подобнаго ему списка, за исключеніемъ одной вставки, заимствованной изъ неизвѣстнаго источника (стр. 221—223). На поляхъ находятся разноручныя указанія, писанныя Западно-Русскою скорописью XVII вѣка, а на 211 л. Латинская*

Digitized by Google

подпись (едва ли не автографъ) : Silvester Kossow, *съ нѣкоторыми той же руки Польскими отмѣтками. Хлѣбниковскій списокъ, въ новѣйшее время, принадлежалъ Коломенскому купцу Петру Хлѣбникову, и сдѣлался извѣстнымъ Карамзину въ 1809 году.*

2) Ерм. *Рукопись, пріобрѣтенная С. П. бургскою Публичною Библіотекою отъ Статскаго Совѣтника Ермолаева, безъ нумера, въ листъ, 312 л., уставная начала XVIII вѣка. Близкая копія* Хлѣбн., *что доказываютъ сплошная переписка спутанныхъ въ послѣднемъ листовъ (стр. 21), и сходство съ нимъ въ перепискѣ пробѣловъ* Ипат.; *но какъ Хлѣбниковскій списокъ въ одномъ мѣстѣ дополняется Ермолаевскимъ (стр. 57 въ варіантахъ), и отмѣтки на поляхъ послѣдняго несходны съ находящимися въ первомъ, то и должно полагать, что этотъ списокъ снятъ не съ Хлѣбниковскаго, или переписчикъ, имѣя его въ виду, руководствовался притомъ и другими списками той же Лѣтописи. Въ параллельномъ мѣстѣ, гдѣ текстъ Хлѣбниковскаго запутанъ перестановками (стр. 221—226), Ермолаевскій сближается съ Ипатіевскимъ, продолжая оба списка съ 6800 (1292) по 6813 (1305) годъ, и оканчивается статьею : «О Мамаевомъ побоищѣ съ княземъ Димитріемъ Ивановичемъ Володимерскимъ.» Ермолаевскій списокъ дотого испорченъ неумѣстнымъ переиначеніемъ слога и ошибками, что въ весьма рѣдкихъ случаяхъ служитъ къ объясненію варіантами двухъ предъидущихъ списковъ.*

Ипатіевская Лѣтопись, въ составѣ своемъ, раздѣляется на двѣ части. Первая (стр. 1—155) содержитъ въ себѣ Временникъ Нестора съ продолженіемъ *, *подъ которымъ разумѣется Лѣтопись о Кіевскомъ и другихъ Юговосточныхъ Русскихъ княжествахъ, до 1200 года; въ началѣ она сходна съ Лаврентіевскою,*

---

* Начало Ипатіевской Лѣтописи, заключающее въ себѣ Несторовъ Временникъ до 6618 (1110) года, по сходству текста, вошло въ составъ Лаврентіевской. См. Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, томъ I.

Digitized by Google

но съ половины XII вѣка изложеніемъ своимъ отъ нея разнится. Во второй части (стр. 155—226) заключается Лѣтопись о Западно-Русскихъ княжествахъ, извѣстная подъ именемъ Волынской или Галицкой, доходящая до 1292 года. Замѣчательно, что Лаврентіевскій списокъ, кромѣ Временника Нестора, вполнѣ помѣщеннаго въ первыхъ его тетрадяхъ, писанныхъ крупнымъ уставомъ, и окончанія, содержащаго въ себѣ сказаніе о Суздальскомъ и другихъ Сѣверныхъ княжествахъ, есть та же сокращенная Ипатіевская Лѣтопись, изъ чего явствуетъ, что послѣдняя, несмотря на новость списка, есть древнѣйшій и единственный памятникъ, сохранившій отъ забвенія дѣянія нашихъ предковъ, въ періодѣ самобытности Руси, до покоренія ея Монголами и Литвою. Предположивъ происхожденіе изъ сего источника Лаврентіевской Лѣтописи, не ясно ли, что при недостаткѣ или утратѣ Ипатіевской бытописаніе Южной Руси, съ XII по XIV вѣкъ, навсегда утратилось бы для потомства, потому что отрывочныя о ней сказанія, вошедшія въ Лѣтописи XV и XVI столѣтій, почерпнуты отсюда же?.... Языкъ Ипатіевской Лѣтописи есть Церковно-Славянскій, съ примѣсью Русскаго; но въ рѣчахъ князей и другихъ лицъ (отличенныхъ въ печатномъ текстѣ вносными знаками) сохранился образецъ чистаго Южнорусскаго народнаго языка, процвѣтавшаго до XIV столѣтія и уцѣлѣвшаго между прочимъ въ «Словѣ о полку Игоревомъ», котораго нельзя смѣшивать ни съ Сѣвернымъ (Новгородскимъ), ни съ позднѣйшими Русскими, Восточнымъ и Западнымъ, нарѣчіями.

Матеріалы, изъ которыхъ составлена Ипатіевская Лѣтопись, кромѣ древнихъ записокъ (см. Предисловіе къ Полному Собранію Русскихъ Лѣтописей), суть отдѣльныя сказанія и отрывки: стр. 3, 5—6, 111—116 и 219—222. Въ первой ея части хронологія несходна съ другими Лѣтописями, что должно приписать двумъ причинамъ: запутанности лѣтосчисленія съ марта и сентября и неисправности списковъ; во второй же части, по словамъ Карамзина,*

---

* Исторія Государства Россійскаго, томъ III, прим. 113.

Digitized by Google

годы во всѣхъ извѣстныхъ случаяхъ неправильны и отмѣчены переписчикомъ гадательно.

Археографическая Коммиссія, при изданіи сей Лѣтописи, руководствовалась слѣдующими правилами : 1) Текстъ напечатанъ по Ипатіевскому списку, съ удержаніемъ основныхъ формъ древняго правописанія. 2) Хлѣбниковскій и Ермолаевскій списки употреблены въ видѣ пособія отчасти къ исправленію текста, а отчасти къ обозначенію отмѣнъ позднѣйшаго словоыраженія, сравнительно съ Ипатіевскимъ спискомъ. 3) Въ выноскахъ (подъ варіантами) и въ варіантахъ присовокуплены примѣчанія : историческія, хронологическія и грамматическія, и приведены ссылки на нѣкоторыхъ писателей, служащія къ уразумѣнію темныхъ или испорченныхъ мѣстъ подлинника, и проч.

Digitized by Google

Digitized by Google

Ипатіевская Лѣтопись.

Изъ рукописи Академіи Наукъ in f. № 6.

a) Почеркъ первый, листы 32 и 98.

В лѣто · ҂з҃ · ѱ҃ · чг҃ ·
Идеволодимиръ на болъ
гары · съ до брынею оуѡ
мъ своимъ воеводьгахъ · а
торісы бѣ дегомъ приве
де на сехъ · и та сопо
вѣди болгары ·

В лѣ · ҂р҃ · х҃ · ѳі · В лѣтѣ
володимеру въ сръ це · и на ча
та ти братусвоемуте песку
поутмаѣ ти на поганыи на
весну · стопелісъ мепобѣда
другинисвоеѣ прѣ ѳуволоді
мерѣ ·

b) Почеркъ второй, листы 142 об. и 172 об.

В лѣ · ҂ѳ҃ · л · ни · В датюрги дуеда
свои ласте славичуза ѡлга
дроугоюза володимиричуа
за расла ка вгаличь тогда
кнъ ѣюрги по вабѣ вуесла
ва на стола ѥкиевъ бесторже
ра ѣмвеншадиргa ·

В лѣ то ҂ѳ҃ · л · а · Прадсвятѣ пі
не пѣ новгородьскиипифо
пта · и дамитрополитако
стантинаи ѣзъ ца городаба
шетьбоемувѣ ст ѣ · ѥкоуже
пошелъ ест ѣ · митрополитъ ·

c) Почеркъ третій, листъ 245.

В лѣ · ҂ѳ҃ · ѱ҃ · ві · В оцвеле ѡле
ксандръ ест ѣ ісаакіесинъ ѣдра
та · прѣдошала хо вѣ · и ѥ ше ло
димеръ · и ѡ ѣ то ри шаи мъ ѣдра
та · володимеръ · и · ре ѥ ѡуще
сесинѣцъ романовъ ·

Digitized by Google

Digitized by Google

Изъ Хлѣбниковской рукописи, принадлежащей С. Петербургской Публичной Библіотекѣ. in fol. № 40. листы 219 и 311 об.

Влѣ. Б. Х. Зи, поидеростиславьсѣ мьстиславль, и сѣмолѣска ісыѣвоуна сто, и вниде вісыѣвь, мцаапрѣ въ бі. дѣ на въскрніе. тогабо бѣ пасха чтнаа. и срѣтошаеѣ бѣ слюдіе; и мно жество народа пріашаеѣ ѣ ѣ ѣ сдостохвѣаною чтіію. и сѣдена столѣ ѣ дѣ ѣ свое го и сѣ цасвое го. съ бѣго вѣрныи кнѧ ростиславь, и ѣ ѣ ѣ

Digitized by Google

III.

ИПАТІЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Ипат. Хлѣбн. Ерм.

(Начало сей Лѣтописи, до 90 л. по Ипат. сп., вошло въ составъ Лаврентіевской. См. Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, томъ I.)

Въ лѣто 6619 [а]. Вложи Богъ Володимеру въ сердце, и нача глаголати брату своему Святополку, понужая его на поганыя, на весну. Святополкъ же повѣда дружинѣ своей рѣчь Володимерю; они же рекоша: «не время [б] нынѣ погубити смерьды отъ рольи». И посла Святополкъ къ Володимерю, глаголя: «да быхомъ ся сняли [в], и о томъ подумали быхомъ съ дружиною». Посланіи же пріидоша къ Володимеру и повѣдаша всю рѣчь Святополчю; и пріиде Володимеръ, и срѣтостася на Долобьскѣ, и сѣдоша въ единомъ шатрѣ, Святополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею [г]. И бывшу молчанью, и рече Володимеръ: «брате! ты еси старѣй; почни глаголати, како быхомъ промыслили о Руській земли». И рече Святополкъ: «брате! ты почни». И рече Володимеръ: «како я хочю молвити, а на мя хотятъ молвити твоя дружина и моя, рекуще: хощеть [д] погубити смерды и ролью смердомъ? но се дивно ми [е], брате, оже смердовъ [ж] жалуете и ихъ коній, а сего не помышляюще, оже [з] на весну начнеть смердъ тотъ орати лошадью тою, и пріѣхавъ Половчинъ ударить смерда стрѣлою и пойметь лошадь ту [и], и жену его и дѣти его, и гумно его зажжеть; то о семъ чему не мыслите»? И рекоша вся дружина: «право воистину тако есть». И рече Святополкъ: «се язъ, брате, готовъ есмь съ тобою», и посласта ко Даньдови Святославичю, велячи [і] ему съ собою. И въставъ [к] Володимеръ и Святополкъ, и цѣловастася, и поидоста на Половцѣ, Святополкъ съ сыномъ [л], Ярославъ [м] и Володимеръ съ сыними, и Давыдъ

1111

а) *Слич. въ Лавр. 6619 и 6690 годы* б) не время Х. Е. в) да быхови *ся сняли* И. г) дружиною *прибавл.* Х. а володимеръ съ своею *пропущено въ* Е. д) хощемъ Х. Е. е) но се дивно ми И. ж) иже смердовъ И. и смердовъ Е. з) иже Х. Е. и) лошадью И. і) велячи И. к) и въста И. л) своимъ *прибавл.* Х. м) *святополкъ же съ сыновъ своимъ ярославомъ ошибк.* Е.

Digitized by Google

1111 съ сыномъ [а], возложивше надежю на Бога и на пречистую Матерь его и на святыя ангелы его; и поидоша въ 2 недѣлю поста, а въ пятокъ быша на Сулѣ; въ суботу поидоша и быша на Хоролѣ, ту [б] и сани пометаша; а въ недѣлю поидоша, въ ню же хрестъ цѣлуютъ, и пріидоша на Пслъ [в] и оттуди сташа на рѣцѣ Голтѣ [г], и ту пождаша вои [д], и оттудѣ доидоша Вырьскла [е], ту же завътра [ж], въ среду, хрестъ [з] цѣлованя и възложиша всю свою надежю [и] на хрестъ, со многими слезами; и оттудъ пріидоша [і] многи рѣки, въ 6 недѣлю поста, и придоша [к] къ Донови въ вторникъ. И оболочившася [л] во бронѣ, и полки нарядиша, и поидоша ко граду Шаруканю; и князь Володимеръ пристави попы [м] своя, вдучи предъ полкомъ, и пѣти тропари и конь дахы хреста честнаго и канунъ [н] святой Богородици. Поѣхаша [о] ко граду вечеру сущю, и въ недѣлю выидоша [п] изъ города, и поклонишася княземъ Рускымъ, и вынесоша рыбы и вино; и переле-жаша нощь ту. И завътра [р], въ среду, поидоша [с] къ Сугрову, и пришедше зажьгоша [т], а въ четвергъ поидоша съ Дона, а въ пятницю, завътра, мѣсяца марта въ 24 день, собрашася Половци, нарядиша [у] полки своя и поидоша къ боеви. Князи же наши возложиша надежю свою на Бога, и рекоша: «убо [ф] смерть намъ здѣ, да станемъ крѣпко!» и цѣловаша [х] другъ друга, взведше [ц] очи свои на небо, призываху Бога вышняго. И бывшю же состугу и брани крѣпцѣ, Богъ вышній возрѣ на иноплеменникы со гнѣвомъ, надаху предъ хрестьяны; и тако побѣжени быша [ч] иноплеменници, и надоша многи врази [ш] наши сунострати предъ Рускыми князи и рон на потоцѣ Дегвя, и поможе Богъ Рускымъ княземъ [щ]. И въздаша хвалу Богу въ тъи [щ] день, и завутра суботѣ наставшѣ, праздноваша Лазарево Въскресенье и Благовѣщенья день, и похваливше [ъ] Бога проводиша суботу, и въ недѣлю пріидоша. Наставшю же понедѣлнику страстныя недѣли, паки иноплеменници собраша полки своя многое множество, и выступиша яко борове велицїи, и тьмами тмы оступиша [ы] полкы Рускыи. И посла Господь Богъ ангела въ помощь Русьскымъ княземъ; и поидоша Половецьстїи полъци и полъцѣ Русьстѣи, и сразишася первое съ полкомъ, и тресну аки [ь] громъ сразившимася [э] челома, и брань бысть [ю] люта межи ними, и надаху обои. И поступи Володимеръ съ полки своими, и Давыдъ [ю], и возрѣше Половци вдаша плещи свои на бѣгъ; и надаху Половци [я] предъ полкомъ Володимеровымъ, невидимо бьеми ангеломъ, яко се видяху мнози человѣци, и главы летяху [а] невидимо стинаемы на землю [в]. И побиша я въ понедѣлникъ страстный, мѣсяца марта въ 27 день, избьени быша иноплеменинцѣ многое множество, на рѣцѣ Салницѣ [аа], и спасе Богъ люди своя. Святополкъ же, и Володимеръ, и Давыдъ, прославша Бога, давшаго имъ побѣду таку [бб] на поганыя, и взяша полона много [вв], и скоты и кони и овцѣ, и колодникоѣъ много изоимаша [гг] рукама. И въспросиша колодникъ [дд], глаголюще: «како васъ толика сила и многое множество, не могосте ся противити, но въскорѣ [ее] побѣгосте»? Си же отвѣщеваху, глаголюще: «како можемъ битися съ вами? а друзїи ѣздяху верху васъ въ оружьи свѣтлѣ и страшни [жж], иже помогаху вамъ». Токмо се суть ангели [зз], отъ Бога послани помогать [ии] хрестьяномъ. Се бо ангелъ вложи въ сердце Володимеру Манамаху [ії] поустити братью свою на

а) й поидоша *прибавя* Х. Е. б) и ту И. Х. в) на псель Х. Е. г) голтѣ Е. д) ту пождаша и вои И. и ту пождаша и вои Х. е) и оттудо идоша вырьскла И. и отуду доидоша вырьскла Х. и оттуду доидоша ворскла Е. ж) завутра Х. Е. з) хрестъ и хрестъ *такъ ездѣ* Х. Е. и) надежю и надежу *тоже* Х. Е. і) пріидоша И. к) и поидоша (поидоши) И. Е. л) и оболичишася И. м *Такъ въ подобномъ мѣстѣ другаго Лѣтописеи*; въ И. Х. и Е. попы. н) и канонъ Х. Е. о) и поѣхаша Х. Е. п) выидоша Х. р) и завутра *такъ и далѣе* Х. Е. с) пріидоша Е. т) и изрядиша Х. Е. у) уже Е. ф) и цѣловашася И. х) и возведше Х. Е. ц) бывшю Х. и побѣждены бывше Е. ч) врази *нѣтъ въ* Е. ш) и вои . . . княземъ *пропуц. въ* Е. щ) въ тъ И. ъ) и похваливше Е. ы) и оступиша И. Х. ь) яко Х. якъ Е. э) сразившима И. ю) бысть *нѣтъ въ* Е. я) сь полкы своими *прибавл.* Х. Е. а) полкы Е. в) падаху Х. Е. г) падаку *прибавл.* Е. аа) солницѣ Х. сулицѣ Е. бб) тако Х. Е. вв) многое множество Е.; *далѣе прибавл.* и всякого богатства много Х. Е. гг) изымиша (изимиша) Х. Е. дд) колодниковъ Х. Е. ее) воскорѣ И. Е. жж) и страшнѣ Х. Е. зз) вр ангели Х. Е. ии) помагати Х. Е. ії) манамаху *нѣтъ въ* Х.

Digitized by Google

иноплеменникы, Руськіи князи; се бо, якоже рекохомъ, видѣвъ видѣша въ Печерскомъ манастыри, еже стояше столпъ огненъ на трапезници, таже преступи [а] на церковь и оттуда къ Городцю; ту бо бяше Володимеръ въ Радосыни [б], и тогда се ангелъ вложи Володимеру въ сердце, нача поучати, якоже рекохомъ * . . . . . 1111 — 13

. . . . . .

Якоже и се, съ божьею помощью, молитвами святыя Богородица и святыхъ ангелъ, възвратишася Руськіи князи въсвояси, съ славою великою, къ своимъ [в] людемъ; и ко всимъ странамъ далнимъ, рекуще къ Грекомъ, и Угромъ, и Ляхомъ, и Чехомъ, дондеже и до Рима пройде, на славу Богу, всегда и нына и присно во вѣки, аминь. Того же лѣта преставися княгини Всеволожа [г], мѣсяца октября въ 7 день, и положена бысть у святаго Андрея въ манастыри. Того же лѣта преставися Іоанъ епископъ Черниговьскій, мѣсяца ноября въ 25 [д].

Въ лѣто 6620 [е], индикта [ж], Ярославъ ходи на Ятвязь [з], сынъ Святополчь, и побѣди й; и приведъ съ войны, посла Новугороду [и] и поя Мьстиславлю дщерь собѣ женѣ [і], Володимерю внуку, мѣсяца маія въ 12, а приведена бысть іюня въ 29. Того же лѣта ведоша Володимерьну Ѳоинью [к] въ Угры за короля. Того же лѣта преставися Давыдъ Игоревичь, мѣсяца маія въ 25 [л], и положено бысть тѣло его, въ 29, въ церькви святыя Богородица Влахернѣ на Кловѣ. Томъ же [м] лѣтѣ преставися Янка, дщи [н] Всеволожа, сестра Володимера [о], мѣсяца ноября въ 3 день, положена бысть у церкви [п] святаго Андрея, юже бѣ создалъ отець ея; ту бо ся бѣ и постригла у церкви тоя, дѣвою сущи. Исходящю же сему лѣту, поставиша Ѳеоктиста епископомъ Черниѣгову, игумена Печерьскаго, мѣсяца генваря въ 12 день, а посажень на столѣ въ 19; и радъ бѣ князь Давыдъ и княгини, бѣ бо ей отець [с] духовный, и болре и вси людье рядовахуся, бѣ бо предъ нимъ [т] епископъ болемъ и не моги у служити и лежа въ болѣсти лѣтъ 25, тѣмъ же князь и людье жадаху епискупль службѣ [ф], и радовахуся славяще Бога. Сему же тако бывшю и братьи сущи безъ игумена, совокупившимся братьи всей, и нарекоша себѣ игумена Прохора попина, и возвѣстиша митрополиту и князю Святополку о немъ, и повелѣ князь митрополиту [х] поставити [ц] съ радостью, и поставленъ бысть недѣлѣ масленоѣ въ четвергъ, мѣсяца февраля въ 9 день; и тако видоша въ постѣ братьи и со игуменомъ [ч].

Въ лѣто 6621 [ш]. Бысть знаменье въ солнци въ 1 часъ дне, бысть видити всѣмъ людемъ, остася солнца мало аки [щ] мѣсяца доловъ рогома, мѣсяца марта въ 19 день, а луны въ 9 [ъ]. Се же бываютъ знаменья не на добро, бываютъ знаменья въ солнци и въ лунѣ или звѣздами не по всей землѣ, но въ которой любо землѣ аще будетъ знаменье, то та земля и видитъ, а иназемля не видитъ: тако се древле, во дни Антіоховы, быша знаменья въ Ерусалимѣ, ключися являтися на воздуси [ы] на конихъ рыщуще во оружьи, и оружьемъ дивзанье; то се бяше въ Іерусалимѣ токмо,

---

а) преступъ Н б) въ родосвиѣ Е. *Тамъ же на полѣ отмѣчено:* родосвинѣ, подъ кіевомъ есть озеро вниже печерского монастыря. в) ко всѣмъ Е. г) вина *сверху стоящи въ* Х. мати мономахова *прибавл.* Е. д) мѣс. ноябр. въ 23 *нѣтъ въ* Х. Е. е) *Въ Лавр.* 6621. ж) индикта *пропущ. въ* Х. Е. з) на ятвяги Е. и) къ новугороду Х. Е. і) себѣ жену (въ жену) Х. Е. к) суньню (*сноимію*) Х. Е. *Въ Е. на полѣ:* року 1119 мономахъ даль дочиу свою за короля венгерскаго вторую, бо первую даль за цесаревича греческого василсвича; о томъ зри выше л) мая 23 Е. м) по томъ же Х. Е. н) дщерь Х. Е. о) володимеря Х. володимерова Е. п) въ церкви Х. Е. р) и поставиша Н. с) и отець Х. т) предлежѣмъ *такъ въ* Х. Е; *но въ первомъ другою рукою поправлено:* предъ вимъ. у) и немогый (и немогій) Х. Е. ф) епископу службы Х. Е. х) и князю . . . митрополиту *пропущено въ* Е. ц) его *прибавл.* Е. ч) съ игуменомъ (со игуменовъ) Х. Е *Февраля 9 въ четвертокъ на масляницѣ приходилось въ 6619 году. Здѣсь лѣтосчисленіе съ 1 марта.* ш) *Въ Лавр.* 6622. щ) яко Х. Е. ъ) а луны въ 9. к. Н. а круг луны во 9 Е. ы) на воздусѣхъ Е.

* Далѣе во всѣхъ сп. слѣдуетъ Похвала ангеламъ (выписки изъ Златоустаго, Епифанія Кипрскаго и Ипполита); см. въ концѣ сего тома Приложеніе.

Digitized by Google

1113 а по инымъ землямъ не бяше сего. Якожь бысть [а] знаменье въ солнцѣ, проявляше Свято-
—41 полчю [б] смерть: посемъ бо [в] приснѣ празникъ пасхы, и празноваша, и по празникѣ разболѣся
князь; а преставися [г] благовѣрный князь Михаилъ, зовемый Святополкъ, мѣсяца априля въ 16
день, за Вышегородомъ, и привезоша й въ лодьи Кіеву [д], и спрятавше тѣло его и вьзложиша [е]
на санѣ, и плакашася по немъ бояре и дружина его вся, пѣвше надъ нимъ обычныя пѣсни, и
положиша [ж] въ церкви святаго Михаила [з], юже бѣ самъ создалъ; княгини же [и] его много раз-
дѣли богатство монастыремъ и попомъ и убогымъ, яко дивитися всѣмъ человѣкомъ, яко такоя
милости [і] никто же можеть створити. Наутріа же, въ семы на 10 день [к], съѣхъ створиша Кіяне,
послаша къ Володимеру, глаголюще: «пойди, княже, на столъ отенъ [л] и дѣденъ» [м]. Се слышавъ
Володимеръ, плакася велми и не пойде, жалися [н] по братѣ. Кіяни же разграбиша дво[ъ] Путя-
тинъ тысячьского, идоша [о] на Жиды и разграбиша [п]; и послашася [р] паки Кіяне къ Володи-
меру, глаголюще: «пойди, княже Кіеву [с]; аще ли не пойдеши, то вѣси, яко много зло уздви-
гнеться [т], то ти не Путятинъ дворъ, ни соцькихъ [у], но и Жиды грабити, и паки ти [ф] пойдуть
на второвь [х] твою и на бояры и на манастырь, и будеши отвѣтъ имѣлъ, княже, оже [ц] ти манас-
тырѣ разграбять». Се же слышавъ Володимеръ, пойде въ Кіевъ.

Начало княженья Володимера, сына Всеволожа. Володимеръ Мономахъ сѣде
Кіевѣ, въ недѣлю, усрѣтоша же й [ч] митрополитъ Никифоръ съ епископы [ш] и со всими Кіяне,
съ честью великою, сѣде на столѣ отца своего и дѣдъ своихъ, и вси людье ради быша, и матежь
влеже [щ]. Слышавше же Половцѣ смерть Святополчю, и съвокупившеся, и придоша къ Выру [щ];
Володимеръ же, совокупивъ сыны свои и сыновцѣ, иде къ Выру и совокупися съ Олгомъ,
Половцѣ же бѣжаша [ъ]. Того же лѣта посади сына своего Святослава въ Переяславлѣ, а Вячь-
слава у Смоленьскъ [ы]. Въ се же лѣто преставися игуменья Лазорева манастыря, свята житьемъ,
мѣсяца сентября [ь] въ 4 надесять день, живши лѣтъ шестьдесять въ чернечествѣ, а отъ ро-
женья девяносто лѣтъ и два. Въ се же лѣто поя Володимеръ за сына своего Романа Володаревну,
мѣсяца сентября въ 1 надесять день. Въ се же лѣто Мьстиславъ заложи церковь камяну святаго
Николы на княжъ дворѣ, у Торговища [э], Новѣгородѣ [ю]. Того же лѣта посади сына своего
Ярополка въ Переяславлѣ. Томъ же лѣтѣ поставиша [ю] епископа Данила Гургеву, а Бѣлугороду
Никиту *.

Въ лѣто 6622. Преставися Святославъ, сынъ Володимеръ, мѣсяца марта [я] 16 день, и поло-
женъ бысть во Переяславлѣ у церкви святаго Михаила, ту бо отець ему далъ столъ выведы й [ѥ]
изъ Смоленьска [ѕ]. Въ се же лѣто Мьстиславъ заложи Новѣгородѣ болѣи перваго. Въ се же лѣто
заложена бысть Ладога каменіемъ на приснѣ, Павломъ посадникомъ, при князѣ Мьстиславѣ.
Пришедшю ми въ Ладогу, повѣдаша ми Ладожане [аа]: яко сдѣ есть [бб], егда будеть туча велика,
и находять [вв] дѣти наши глазкы стеклянныи, и малыи и великыи, провертаны, а другые подлѣ

а) яко же и бысть Х. Е. б) святополку Е. в) бо *лѣто* *ев* Х. Е. г) и преставися Е. д) и привезоша его въ лодіи во Кіеву Е. е) и вьзложиша (и возложиця) и Х. Е. ж) его *привдвл.* Х. Е. з) золотоверхого *привдвл.* *сверху строки* Х. св. архиепископа михаила Е. и) жена *привдвл.* Х. Е. і) милостыни Х. Е. к) въ (во) 17 день Х. Е. л) отечь Х. Е. м) и дѣдичь Е. н) жалися Х. Е. о) и идоша Х. Е. п) и послаша Е. р) къ (ко) Кіеву Х. Е. с) въздвигнется (воздвигнется) Х. Е. т) ни соцькихъ Х. то ты на путятинъ дворъ за соцькихъ *испорчено* *ев* Е. у) ти *лѣто* *ев* Х. Е. ф) ев вторъ Е. х) иже Х. Е. ц) его Х. Е. ч) клирики *привдвл.* Е. ш) уреже Х. Е. щ) къ выру *такъ* *ев* Н. ъ) побѣгоша Е. ы) у смоленску Х. въ смоленску Е. ь) семьтабря И. сентября Е. *такъ* и *ниже.* э) у торговищѣ Е. ю) въ новѣгородѣ Х. въ новгородѣ Е. ю) постави Е. я) мая Е. ѥ) выведе его Х. Е. ѕ) и смоленьска (смоленска) И. Х. съ смоленска Е. зз) ладогожане (ладогожаве) Х. Е. бб) яко се здѣ Х. Е. вв) берутъ (берутъ) Х. Е.

* Здѣсь въ Ипат. полторы страницы пробѣла; далѣе идетъ другой почеркъ.

Digitized by Google

Волховъ [а] беруть, еже выполоскываеть вода, отъ нихъ же взяхъ болѣ ста; суть же различни [б]. 1114
Сему же ми ся дивляшю, рекоша ми [в] : се не дивно ; и еще мужи старіи [г] ходили за Югру и за Самоядь [д], яко видиме сами на полунощныхъ странахъ, спаде туча [е], и въ той тучи спаде вѣверица млада, акы топерво рожена [ж], и възрастши и расходится по земли, и пакы бываеть другая [з] туча, и спадають оленци мали въ ней, и възрастають и расходятся по земли. Сему же ми есть послухъ посадникъ Павелъ Ладожьскый и вси Ладожане. Аще ли кто сему вѣры не иметь, да почтеть Хронографа [и] : Въ царство *право* [і], дожьщю [к] бывшю и тучи велиціи, пшеница [л] съ водою многою смѣшена спаде, юже собравше насыпаша сусѣкы [м] велія; такоже при Аврильлиѣ [н] крохти [о] сребреныя спадоша, а въ Африкѣ [п] тріе камени спадоша превелици. И бысть по потопѣ и по раздѣленьи языкъ [р], поча царьствовати первое Местромъ [с] отъ рода Хамова, по немъ Еремія [т], по немъ Феоста, иже и Соварога [у] нарекоша Егуптяне [ф]; царствующю сему Феостѣ [х] въ Егуптѣ, въ время царства его, спадоша клещѣ съ небесѣ, нача [ц] ковати оружьє, преже бо того [ч] палицами и каменіемъ бьяхуся [ш]. Тъи же [щ] Феоста законъ устави женамъ за единъ мужь посягати и ходити говѣющи, а иже прелюбы дѣющи [ъ] казнити повелѣваше, сего ради прозваша й Богъ Сварогъ [ы] : преже бо сего жены блудяху, як нему же хотяше [ь], и баху акы скоть блудяще; аще родяшеть дѣтищь, который ей любъ бываше дашеть [э] : се твое дѣтя; онъ же створяше празнество и [э] пріимаше. Феостъ же сій законъ разсыпа [ю], и встави единому мужю єдину жену имѣти, и женѣ за единъ мужь посягати; аще ли кто переступить, да ввергнуть й [я] въ пещь огненую. Сего ради прозваша й [ѥ] Сварогомъ и блажиша й Егуптяне [ѵ]. И посемъ царствова сынъ его, именемъ Солнце, его же наричоть Дажьбогъ, семъ тысящь и 400 и семьдесять дній, яко [аа] быти лѣтома двѣмадесятьмати по лунѣ, видяху бо Егуптяне пиіи [бб] чисти [вв], ови по лунѣ чтяху, а друзіи [гг] . . . . . деньми лѣтъ чтяху, двою бо на десять мѣсяцю [дд] число потомъ увѣдаша [ее], отнелѣже же начаша человѣци дань давати царямъ. Солнце царь сынъ Сварогожь, еже есть Дажьбогъ, бѣ бо мужь силенъ, слышавше нѣ отъ кого [жж] жену нѣкую отъ Егуптянинъ богату и всажену сущю [зз], и нѣкоему въсхотѣвшю блудити съ нею, искаше ея яти ю [ии] хотя, и не хотя [ѳ] отца своего закона разсыпати Сварожа, поемъ со собою мужь нѣколико своихъ, разумѣвъ годину, егда прелюбы дѣеть, нощью припаде на ню, не удоси [кк] мужа съ нею, а ону обрѣте лежащю съ инѣмъ, съ инымъ же хотяше, емъ же ю и мучи и пусти ю водити по земли въ коризнѣ [лл], а того любодѣйца всѣкну [мм]; и бысть чисто житье по всей земли Егуптѣтской и хвалити [нн] начата. Но мы не предложимъ [оо] слова, но рцемъ съ Давыдомъ : вся елико въсхотѣ и створи Господь,

---

а) влъхъ Х. волхъ Е. б) различъ И. различіи Е в) ми *нѣть въ* Х. Е. г) *Така поправляетъ Издатель. Въ* И. се не диво, и суть еще мужи старіи. *Въ* Х. се не диво, и суть и еще мужи у васъ стары, и суть же. *Въ* Е. се не диво, суть у васъ еще мужи старіи, и суть иже. д) и за самоедь Х. за угры и за самоядь Е. е) велика *прибавл.* Х. Е. ж) *Така читаетъ Издатель. Въ* И. явы то первороженa. *Въ* Х. явы то перворождена. *Въ* Е. аки то перворождена. з) вторая (вторая) Х. Е. и) да почтеть фронографа И. да почтеть гронографа Е. і) право *нѣть въ* Х. Е. *Конечно Проза (Prosbus) имя. Римск., 276—282 г.* к) дожду Х. Е. л) велицѣй и пшеница Х. Е. *Можно читать:* дождю бывшу, изъ тучи велицѣй пшеница, и *проч.* м) засѣкы (засѣки) Х. Е. н) и при авриллѣкъ (авиріанъ) Х. Е. о) крохты Х. Е. п) и въ аверикѣи И. а въ аверикѣи Х. а въ аверикѣи Е. р) *Въ* Е. *въ видѣ лигатуръ крупнымъ почеркомъ* : По раздѣленіи языкъ кто нача царствовати. с) метромъ Е. *Т. е. Менесъ. или Месраимъ.* т) еремея Х. *Ермій или Меркурій.* у) иже изваряга Х. изъ же изваряги Е. ф) стиитяне и стиитѣ *така вездѣ* Х. Е. х) *Фіоѣсъ?* ц) и начаша Е. ч) того *нѣть въ* Х. Е. ш) бяваухся Х. Е щ) тъ же И. той же Е. ъ) то *прибавл.* Х. Е. ы) прозвише И. прозваша его богъ сваровъ Е. ь) хождаху *прибавл.* Е. э) бяше даше Х. баше даяше рекя Е. э) и *нѣть въ* И. ю) расыпаше (разсыпаше) Х. Е. я) его Х. Е. ѥ) его Х. ѵ) сего ради прозвашa его египтяне богъ сваровъ Е. аа) дни и яко И. бб) пиіи *нѣть въ* Х. Е. вв) чести Е. гг) *Здѣсь въ И. пробѣлъ для вставки числа. Въ* Х. и Е. *безъ пробѣла* : а друзіи и деньми лѣта чтяху. дд) мѣсяцъ Е. ее) число (числа) *опять повтор.* Х. Е. жж) нѣ отъ кого Х. зз) и всажену сущю *нѣть въ* Х. Е. ии) ея яти а Х. ея и яти я Е. ѳ) не хотяй (не хотя) Х. Е. кк) и не вдоси Х. и не вдоси Е. лл) укоринѣ Х. Е. мм) усѣку Х. Е. нн) его *прибавл.* Х. Е. оо) не предложимъ (не приложимъ) Х. Е.

Digitized by Google

1114 на небеси и на земли, въ мори въ всѣхъ [а] бездпахъ, възводяй облакы отъ послѣдпихъ земли. – 15 Се бо и бысть послѣдняя земля, о пей же сказахомъ первое [б].

Въ лѣто 6623, индикта 8, съвъкупишася [в] братья Русіи [г] князи, Володимеръ зовемый Мономахъ, сынъ Всеволожь, и Давыдъ Святославичь, и Олегъ братъ его, и слумаша перенести мощи Бориса и Глѣба: бяху бо создали церковь има камяну, на похвалу и честь тѣлесема [д] ею и на положеніе. Первое же освятиша церковь камяную, мая [е] въ 1 день, въ суботу; наутріа же [ж] въ 2 день перенесоша святая. И бысть сборъ великъ, сшедшюся народу съ всихъ [з] странъ, митрополитъ Микифоръ [и] съ всими епископы, съ Ѳектистомъ [і] Черниговьскымъ, съ Лазаремъ Переяславьскымъ, епископомъ [к] Никитою Бѣлогородьскымъ и съ Даниломъ Гурьговьскымъ [л], и съ игумены, съ Прохоромъ Печерьскымъ, и съ Селивестромъ святаго Михаила, и Сава святаго Спаса, и Григорій святаго Андрея, Петръ Кловьскый, и прочіи игумени [м], и освятиша [н] церковь каменую; и отпѣвшимъ имъ [о] обѣдьнюю, обѣдаша у Ольга и пиша, и бысть учреженіе велико, и накормиша убогыя и страннья по 3 дни. И яко бысть утро, митрополитъ, епископи, игумени, оболоконася у святительскыя [п] ризы и свѣща въжгегъ, съ кадѣлы благовонными [р], и придоша къ ракама [с] святою: и взяша раку Борисову, и въставиша [т] ѝ на возила, и поволокоша ужи князи и бояре, черньмеръ упредъ идущимъ [у] съ свѣщами [ф], попомъ по нимъ идущимъ, таже игумени, таже епископи предъ ракою [х], а князеи за ракою идущимъ, межи воровъ [ц]; и не бѣ лзѣ везти отъ множества народа, поламляху воръ [ч], а иніи и покрыли [ш] бяху градъ и забрала, яко страшно бяше видити [щ] народа множество; и повелѣ Володимеръ ръжючи паволокы, ориници [ъ], бѣлъ [ы], розметати народу, ово же [ь] сребреникы метати, людемъ силно налегшимъ, а быша легко внесли въ церковь, едва возмогоша [э] и поставити [ю] раку средѣ церкви, и идоша по Глѣба. Тѣмъ же образомъ и его привезоша и поставиша у брата. Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ и Ольгомъ, Володимеру бо хотящю ѝ [я] поставити средѣ церкви и теремъ серебренъ поставити надъ нима, а Давыдъ и Олегъ хотящета [а] поставити ѝ въ комару, «идѣже отець, рече [б], мой назнаменалъ», на правой сторонѣ, идѣже бяста [в] устроенъ [гг] комаръ има. И рече митрополитъ и епископи: «верзите [бб] жребіи, да кдѣ [вв] изволита мученика ту же ѝ поставимъ» — и вгодно [гг] се бысть. И положи Володимеръ свой жребій, а Давыдъ и Олегъ свой жребій на святой трапезѣ, и выняся жребій Давыдовъ и Олговъ [дд], и поставиша ѝ въ комару [ее] тою на десноѣй странѣ, кдѣ нынѣ лежита. Принесена же бысть святая мученика, майя въ вторый день, изъ деревяной церкви въ каменую Вышегородѣ [жж]. Иже еста похвала князеи нашимъ и заступника земли Русцѣй [зз], иже славу свѣта сего повраста, а Христа узлюбиста [ии], по стопамъ его изволиста шествовати, овчатѣ

а) и въ всѣхъ [и во всѣхъ] Х. Е. б) первіе Х. первае Е. в) съвокупишася (совокупишася, Х. Е. г) русіи Х. Е. д) тѣлесома Х. Е. е) августа *ошибк.* Е. ж) наутріа же въ суботу Е. з) съ (со) всѣхъ *и ниже* съ (со) всими *такъ и далѣе вездѣ* Х. Е. и) никифоръ Х. Е. і) съ ѳеоктистомъ Х. Е. к) съ попомъ *ошибк.* И Х. л) юрьевскымъ Е. м) и клерицы и черворизцы *прибавл.* Е. н) и освящиша Х. Е о) имъ *нѣтъ въ* Х. Е.; *выше* и отпѣвши Е. п) облъкшася въ святительска Х оболокеся во святителскія Е. р) и свѣща (и свѣщи) возмтоша съ кадилоиъ благовонимъ Х. Е. с) къ ракома Х. Е. т) и въстави (и воставп) Х. Е. у) и новол. ужи князи и бояре, и черньмоъ предъидущимъ Х. и новол. ужи, князеиъ и бояромъ и черньемъ предъидущимъ Е. ф) и клерикомъ *прибавл.* Е. х) съ ракою Х. Е. ц) возомъ Е. ч) дворъ Е. ш) покрыли И. щ) видѣти *нѣ.* и д. Х. Е. ъ) ориниче Х. ы) паволокы онѣмъ же бъ *ошибк.* Е. ь) овъ же И. оии же Е. э) *Въ* И. *другимъ почеркомъ на полѣ:* едва возмого. *Въ* Х. *прибавлено:* внеса. въ церк. и тако едва възмогоша въвезти въ церковь *Въ* Е. и тако едва возмогоша вовезти въ церковь. ю) и поставиша Х. Е. я) *нѣтъ въ* Х. Е. а) хотяще Х. хотяку Е. б) рече *не достаетъ въ* И. в) бяше Х. Е. гг) устроенѣ Е. бб) врзѣте Х. верните Е. вв) да гдѣ *такъ и ниже* Х. Е гг) и угодно Х. Е. дд) и положи жребій свой володимеръ на святой трапезѣ, и выня давыдъ и олговъ жребій Е. ее) въ комору *такъ и въ другихъ мѣстахъ* Х. Е. жж) въ вышегородѣ Х. Е. зз) русіи Х. руській Е. ии) возлюбиша Х. возлюбиста Е.

Digitized by Google

Христовѣ [а] добріи, иже [б] влекома [в] на закоиленіе не противистася, ни объѧзаста [г] нужныя 1115
смерти; тѣмъ же и съ Христосомъ [д] въцарѣистася у вѣчную [е] радость, и даръ исцѣленія — 16
пріемша [ж] отъ Спаса нашего Исуса [з] Христа неоскудно [и] подаваета недужнымъ, съ вѣрою
приходящимъ въ святый храмъ его, поборника отечьству своему. Князи же, и бояре, и вси
людіе, праздноваша по три дни и похвалиша Бога и святою [і] мученику, и тако разидошася
кождо въсволси. Володимеръ же окова рацѣ сребромъ и златомъ [к], и украси гроба его [л],
такоже и комарѣ покова сребромъ и златомъ [м]; инъ же [н] покланяются людіе, просяще прощенія грѣхомъ. Въ се же лѣто бысть знаменіе: погибе солнце и бысть яко мѣсяць, его же глаголютъ невѣгласи: снѣдаемо солнце. Въ се же лѣто преставися Олегъ Святославичь [о] мѣсяца августа въ 1 день, а во вторый [п] погребенъ бысть у святаго Спаса, у гроба отца [р] своего Святослава [с]. Того же лѣта устрои мостъ черезъ Днѣпръ Володимиръ [т].

Въ лѣто 6624. Приходи Володимеръ на Глѣба: Глѣбъ бо бяше воевалъ Дреговичи [у] и Случескъ [ф] пожегъ, и не каяшеться [х] о семъ, ни покарящеться, но болѣ противу Володимеру глаголаше, укаряя [ц]. Володимеръ же, надѣяся на Бога и на правду, пойде къ Смоленьску, съ сынъми своими и съ Давыдомъ Святославичемъ и Олговичи; и взя Вячеславъ [ч] Рѣшю и Копысу [ш], а Давыдъ съ Ярополкомъ узя [щ] Дрьютескъ [щ] на щитъ, а Володимеръ самъ пойде къ Меньску [щ], и затворися Глѣбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истьбу [ъ] у товара своего, противу граду; Глѣбови же узривши ужасеся сердцемъ, и нача ся молити Глѣбъ Володимеру, шля [ы] отъ себе послы; Володимеръ же съжалися [ь] тѣмъ, оже [э] проливашеться кровь въ дни постьныя великого поста, и вдасть ему миръ; Глѣбъ же, вышедъ изъ города съ дѣтми и съ дружиною [ю], поклонися Володимеру, и молвиша рѣчи о мирѣ, и обѣщася Глѣбъ по всему послушати Володимера. Володимеръ же, омиривъ [ю] Глѣба и наказавъ его о всемъ, вдасть ему Менескъ, а самъ възвратися Кіеву [я]. Ярополкъ же сруби городъ Желѣзни [а] Дрьючаномъ, ихъ же бѣ воловилъ. Въ се же лѣто Мьстиславъ Володимеричь ходи на Чюдь съ Новгородци и со Пьсковичи, и взя городъ ихъ именемъ Медвѣжа [г] Глава [аа], и погостъ безъ числа взяша, и възвратишася въсволси съ многимъ [бб] полономъ. Въ се же лѣто иде Леонъ царевичь, зять Володимеръ, на куръ Олексія [вв] царя, и вдаси [гг] городовѣ ему Дунайскыхъ нѣколко; и въ Дельстрѣ [дд] городъ лестію убиста и два Сорочинина [ее], посланая цареиъ, мѣсяца августа въ 15 день. Въ се же лѣто князь великый Володимеръ посла Ивана Войтишича, и посажа посадники по Дунаю. Въ се же лѣто посла Володимеръ сына своего Ярополка, а Давыдъ сына своего Всеволода, на Донъ, и взяша три грады,

---

а) овчата христова Х. по стопамъ . . . христовѣ *пропущ. въ* Е. б) иже Х. в) добріи же влекоми Е. г) ни отбѣжаста Х. ни побѣжаста Е. д) съ (со) христомъ Х. Е. е) въ вѣчную Х. Е. ж) пріѣмше Е. з) исуса Е. и) неискудно Н. неоскудніи Е. і) и святую Х. к) и позлати Х. Е. л) и украси . . . *сю пропущ. въ* Х. Е. м) такоже покова златомъ и сребромъ комору, гдѣ и святыи мощи лежать, и украси гроба его Е. н) инъ же Х. Е. о) святославичь *п. и д. съ выпускомъ въ окончаніи* вичь *буквы л.* Х. Е. п) а во вторый *нѣтъ въ* Е. р) у гроба *пропущ. въ* Е.; *далѣе* у отца и *проч.* с) въ черѣнговѣ *вверху строки приписано другимъ почеркомъ въ* Х. т) того же лѣта въволодимеръ устрои мостъ чрезъ днѣпръ Х. того же лѣта володимеръ устрои мостъ чрезъ днѣпръ у вышегородѣ Е. у) арьговичѣ Х. друговичѣ Е. ф) и луческъ Е. х) и не каяшеся *т. и д. въ подобномъ времениаго глаголова съ выпускомъ слова* ть. Х. Е. ц) оршу *(опибк.)* копіемъ Е. ч) *Такъ въ* Н., *но послѣ поправлено :* и взя; *такъ же въ* Х., *а въ* Е. *это слово пропущено.* ш) дрьютескъ Х. друстескъ Е. щ) къ смоленьску Н. иде (поиде) къ (ко) смоленску Х. Е. *Кажется должно быть:* къ меньску. *См. Карамз. II. прим. 223.* ъ) избу Х. Е. ы) посылая Х. посылая Е. ь) съжалися Х. сожалися Е. э) иже Х. Е. ю) и со женою *перепечатано въ* Е. ю) умиривъ *поправлено въ* Н. смиривъ Е. я) къ (ко) кіеву Х. Е. а) желѣзы Е. г) медвѣжую Е. аа) слава *опибк.* Х. глава *нѣтъ въ* Е. бб) съ многомъ Н. Х. вв) отъ олексія (отъ олексѣя) *опибк.* Н. Х. на куръ алексія Е. гг) и вдасть Е. дд) и въ дрьстѣ Х. и въ дерстѣ Е. ее) сѣрачинина Х.

Вячеславъ сынъ Мономаха, а не городъ (Вячеславль), какъ сказано у Карамзина, т. II, стр. 155.

Digitized by Google

1116 —21 Сугровъ, Шарукань, Балинъ [a]. Тогда же Ярополкъ приведе собѣ жену, красну велми, Ясьскаго князя дщерь, полонивъ. Томъ же лѣтѣ и Предъслава [б], черница, Святославна преставися. Томъ же лѣтѣ [в] ходи Вячеславъ на Дунай, съ Ѳомою Ратиборичемъ, и пришедъ къ Дырьстру [г], и не въспѣвше [д] ничтоже воротишася. Въ се же лѣто бишася Половци [е] съ Торкы [ж] и съ Печенѣгы у Дона, и сѣкошася два дни и двѣ нощи, и придоша въ Русь къ Володимеру Торци [з] и Печенѣзи. Въ се же лѣто преставися Романъ Всеславичь. Въ се же лѣто преставися Мьстиславъ, внукъ Игоревъ [и]. Томъ же лѣтѣ Володимеръ отда дщерь свою Огаѣью за Всеволодка [і].

Въ лѣто 6625. Приведе Володимеръ Мьстислава изъ Новагорода и дасть ему отець Бѣлъгородъ, а Новъгородѣ [к] сѣде Мьстиславичь, сынъ его, внукъ Володимеровъ. Въ се же лѣто иде Володимеръ на Ярослава къ Володимерю, и Давыдъ Ольговичь, и Володарь, и Василко, и оступиша и у городѣ [л] Володимери, и стояша дній шестьдесять, и створи [м] миръ съ Ярославомъ, Ярославу покорившюся и вдарившю [н] челомъ передъ стрьлемъ [о] сеонмъ Володимеромъ; и наказавъ его Володимеръ о всемъ, веля ему къ собѣ приходити, «когда тя позову», и тако въ миръ разидошася кождо въсвояси. Тогда же придоша Половци къ Болгаромъ, и высла имъ князь Болъгарьскый пити съ отравою, и пивъ Аепа [п] и прочіи князи вси помроша. Сезъ же лѣтъ [р] преставися Лазоръ [с] епископъ Переяславьскый, сентября [т] въ 6. Томъ же лѣтѣ [у] придоша Бѣловѣжьци въ Русь. Въ се же лѣто поя Володимеръ за Андрея внуку Тугъртъканову [ф]. Въ се же лѣто потрясеся земля [х], сентября въ двадесять шестый. Того же лѣта выведе [ц] Глѣба изъ Меньска [ч] Володимеръ, и церковь заложи на Альтѣ [ш] мученику. Володимеръ же посла сына Романа во Володимерь княжить. Того же лѣта умре куръ Олексій [щ], и взя царство сынъ его Иванъ.

Въ лѣто 6626. Выбѣже Ярославъ Святополчичь изъ Володимеря Угры [ъ], и бояре его отступиша [ы] отъ него. У се же [ь] лѣто преставися Романъ Володимеричь, генваря въ шестый, и посла Володимеръ другаго сына Андрея у Володимерь [э] княжить.

Въ лѣто 6627. Володимеръ взя Менескъ [ю] у Глѣба у Всеславича, самого приведе Кыеву [ѭ]. Томъ же лѣтѣ [я] преставися Глѣбъ въ Кіевѣ Всеславичь, сентября въ 13 [ѥ].

Въ лѣто 6628. Георгій Володимеричь ходи на Болгары по Волзѣ, и взя полонъ многъ и полкы ихъ побѣди, и воевавъ приде съ честью и славою. Тогда же посла Володимеръ Андрея съ погаными на Ляхы, и повоеваша ѣ [ѕ]. Томъ же лѣтѣ [ѕѕ] преставися Ростиславъ, сынъ Давыдовъ [ѕ].

Въ лѣто 6629. Прогна Володимеръ Береньдичи изъ Руси, а Торци и Печенѣзи сами бѣжаша. Томъ же лѣтѣ [ѕѕ] приходи Ярославъ съ Ляхы къ Чьрьвну [и], при посадницѣ Ѳомѣ Ратиборичи, и воротишася опять не въспѣвше ничто же [ѕ]. Того же лѣта преставися митрополитъ въ Кіевѣ Никифоръ, мѣсяца априля; и бысть знаменіе въ солнци и лунѣ одиного мѣсяца [ѥѥ]; и

а) торуканъ, балинъ Е. б) и предъслава И. Х. в) того же лѣта Е. г) къ дерьстру Х. къ дилстру *ошибк.* Е. д) и не воспѣвше Х. и не доспѣвше Е. е) съ половци *предлогъ приписанъ сверху строки въ* И. съ половци Х. ж) и съ торкы И. съ турьы Х. з) и торци Х. Е. и) игоревичь Е. і) за всеволода Х. за всеволожа Е. к) в новъгородѣ Х. Е. л) в городи (въ городѣ) Х. Е. м) и сътвориша (и сотвориша) Х. Е. н) и удариншю (и удариваю) Х. Е. о) передъ строемъ И. п) вепакъ *послѣдній слогъ приписанъ сверху строки въ* И. вепаи Х. вепій Е. р) въ се же лѣто Х. того же лѣта Е. с) лазаръ Х. Е. т) сентября *такъ и далѣе* И. сентября Х. сентября *такъ и ниже* Е. у) того же лѣта Х. Е. ф) тугортъканову Х. торгуткакову Е. х) земля трясеся Е. ц) выведе И. ч. изъ смоленска *ошибк.* Х. Е. ш) на альтѣ И. Х. щ) миръ аѣскій Е. *Алексій Комненъ, по лѣтосчисленію съ сентября, скончался 1118 года 15 августа.* ъ) и угре *ошибк.* Е. *Т. е. въ Угры или въ Венгрію.* ы) и отступиша И. ь) въ се же Х. Е. э) на володимеръ Х. Е. ю) менескъ Х. ѭ) къ (ко) кіеву Х. Е. я) того же лѣта Х. Е. ѥ) сентября 8 дня Е. ѕ) и Х. Е. ѕѕ) того же лѣта Х. ѕ) *не достигъ въ* Е. и) того же лѣта Х. Е. гг) въ (во) червву Х. Е. ѕ) и ворот. воспятъ, ничтоже успѣша Е. ѥѥ) одиного мѣсяца *нѣтъ въ* Х. Е. *Затмѣніе солнца было 10, а луны 24 марта 1122 (6630) года. (L'Art de vérifier les dates I, 311). Тѣмъ точно въ Лавр.*

Digitized by Google

княгини Мьстиславля умре, мѣсяца генваря въ осмыйнадесятъ [а]. Того же лѣта заложи церкви святаго Ивана [б] въ Копыревѣ [в] конци. 1191 —93

Въ лѣто 6630. Ведена Мьстислава въ Грекы за царь [г]; и митрополитъ Никита приде изъ Грекъ; и Данилю епископъ Гурьговскый [д] умре; и Анфилофій [е] епископъ Володимерьскый умре; и земля потрясеся мало; и Володаря яша Ляхове льстью *, Василкова брата. Се же лѣто приведоша изъ Новагорода Мьстиславу жену, другую, Дмитровну Завидову внуку.

Въ лѣто 6631. Преставися Давыдъ Святославичь Черниговъ, и сѣде въ него мѣсто Ярославъ, братъ его. Того же лѣта преставися Селивестръ епископъ Переяславьскый, и Феоктистъ епископъ преставися Черниговьскій. Того же лѣта поставиша Семеона епископомъ Володимерю. Томъ же лѣтѣ приде Ярославъ Святополчичь, съ Угры, и съ Ляхы, и съ Чехы, и съ Володаремъ и Василькомъ, Володимерю, и множьство вой бѣ съ нимъ, и объступиша [ж] городъ Володимерь. Андрею сушу тогда въ немъ и Володимеру не поспѣвшю изъ Кыева, съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ, и бывшю дни недѣльному, подъѣха Ярославъ близъ къ граду, самъ третій, рано въ недѣлю, и претяше ѣдя подъ градомъ людемъ и [з] князю Андрею, разгордѣвшю, надѣяся на множьство вой, и молвяше тако Андрееви и горожаномъ: «то есть градъ мой; оже ся не отворите, ни выйдете съ поклономъ, то узрите, завтра приступлю къ граду и възму городъ». Андрей же имяше надежю велику на Бога, съ всими людми своими, и на отца своего молитву надѣяшеться. И еще оному ѣдящю подъ градомъ, въшедша два Ляха надъ увозъ, и ту легоста скрывшася. И поѣха Ярославъ преѣхати [и] отъ города, и бывшу ему въ увозѣ [і], идѣже Ляха та ловяшета его, съсунувшася въ увозъ пободоста и оскепомъ, и едва умьчаша еле [к] жива сущa, и на ночь умре. И тако умре Ярославъ, единъ у толцѣ силѣ вой, за великую гордость его, понеже не имѣвше на Бога надежи, но надѣяшеться на множьство вой. Угре же и Ляхове, [л] Володарь и Василко, раздошася кождо въсвояси, а къ Володимеру съ молбою и съ дары посляша послы. Володимеръ же прослави Бога о таковомъ чюдеси божіи и о помощи его. Виждь [м] гордость, и пакы исправить въ сердци что исправить смиреніе, якоже Писаніе глаголеть: весь узносяйся сердцемъ нечистъ предъ Богомъ. Прочее, дружино и братье, разумѣйте по которомъ есть Богъ, по гордомъ ли, или по смиреномъ. Володимеру бо еще въ Кіевѣ сущю, сбирающю ему вои многи и молящю Бога о пасньи и о гордости Ярославли, бѣ бо и Мьстислава пустилъ передъ собою къ Володимеру съ маломъ вой, а самъ хотя поити по немъ съ всими вои: и бысть велика помощь божія благовѣрному князю Володимеру, съ своими сынъми, за честьное его житье и за смиреніе его, опому бо млалу сущю и гордящюся противу строеви своему, и паки противу тьсти своему Мьстиславу. Виждьте [н], братіе, коль благъ Богъ и милостивъ, на смиреныя и на праведныя призирая и мьщая ихъ, а гордымъ Господь Богъ противится силою своею, а смиреныимъ же даеть благодать.

а) въсмыйнадесятъ И. б) святаго Ивана *пропущено въ* Е. в) въ копаревѣ Е. *Копыревъ конець (по Карамз. II, прим. 295) былъ въ Кіевѣ.* г) за царь Е. *По Карамз (т. II, 107) за царевна Алексія, сына императора Іоанна Комнина; но Іоаннъ имѣлъ только двухъ сыновей, Исаака и Мануила.* д) гурьговскый Е. е) анвилоѳій Е. ж) и обступиша И. з) и *нѣтъ въ* И.; *но по смыслу такъ должно быть.* и) *Эта рѣчь въ* И. *исправлена; въ поправкѣ чернила черные, отъ того и нельзя разобрать прежняго чтенія.* і) въ узѣ *такъ и ниже* И.; *но выше сказано:* надъ увозъ. к) нѣя И. л) вижь И. м) прѣодолѣ И. н) вижьте И.

* Въ Хлебн. далѣе не достаетъ листа, а въ Ерм. сей пропускъ не замѣченъ; послѣ слова: «лѣстью (лестію)», писецъ, въ сплошной строкѣ, продолжалъ списывать слѣдующій за тѣмъ листъ, начинающійся словами: «вси вои, и та взяша» и проч. См. далѣе 6636 годъ.

Digitized by Google

1124 — 28 Въ лѣто 6632. Земля потрясеся мало, и падеся церкви великія святаго Михаила у Переяславли, мая въ десятый, юже бѣ создалъ и украсилъ блаженый епископъ Ефремъ. Томъ же лѣтѣ ведоша Ляховицю Мюрому за Давыдовича Всеволода. Въ се же лѣто преставися Ярославля Святославича. У се же лѣто бысть бездожьѣ. Тогды жъ погорѣ Подолье все, на канунъ святаго Рожества Ивана Крестителя и Предътеча; ньутрія же день погорѣ Гора и монастырсве вси, что ихъ на Горѣ въ градѣ, и Жидове. Томъ же лѣтѣ бысть знаменіе въ солнци, отъ вечера аки мѣсяць малъ и мало не смерчеся, августа въ 1 на десять день. Въ се же лѣто умре Василко Ростиславичь; по немъ же преставися Володарь братъ его старѣйшій.

Въ лѣто 6633. Преставися княгыни Святополчая, февраля 28.

Въ лѣто 6634 [a]. Преставися благовѣрный князь, христолюбивый и великый князь всея Руси, Володимеръ Мономахъ, иже просвѣти Рускую землю, акы солнце луча пущая; его же слухъ произиде по всимъ странамъ, наипаче же бѣ страшенъ поганымъ, братолюбець, и нищелюбець, и добрый страдалець за Рускую землю. Сего преставленіе [б] бысть маія въ девятыинадесять; и спрятавше [в] тѣло его положиша у святѣй Софьѣ, въ отьца [г] Всеволода, пѣвше обычныя пѣсни надъ нимъ. Святители же жаляще си плакахуся по святомъ и добромъ князи, весь народъ и вси людіе по немъ плакахуся, якоже дѣти по отцю или по матери, плакахуся по немъ вси людіе, и сынове его, Мьстиславъ, Ярополкъ, Вячьславъ, Георгій, Андрей, и внуци его; и тако разидошася вси людіе съ жалостью великою, такоже и сынове его разидошася кождо въ свою волость, съ плачемъ великомъ, идѣже бяше комуждо ихъ раздаялъ волости.

Начало княженія Мьстиславля въ Кіевѣ. Мьстиславъ, старѣйшій сынъ его, сѣде на столѣ въ Кіеви, отца мѣсто своего, маія въ 20. Слышавше же се врази Половци смерть Володимерю, и присунушася къ Баручю, рекше: возмемъ Торкы ихъ. Бѣ же вѣсть Ярополку, и повелѣ гнати люди и Торкы въ Баручь и въ прочая грады; наворопивше же врази и не въспѣвше ни въ что же положи, увѣдавъ же Ярополка въ Переяславли, вратишася на Посулье воевать. Ярополкъ же князь укрѣпився и иде по нихъ, съ божьею помощью, не жда отъ брата помощи, ни отъ другаго, толко съ Переяславци постиже я; видѣвше ихъ мало, воротишася опять и поидоша исполчившеся противу. Тогда же благовѣрного князя корень и благовѣрная отрасль, Ярополкъ, призва имя божіе и отца своего, съ дружиною своею дьрзну, и сразившемася полкома, побѣжени бывше поганіи, силою честнаго креста и святомъ Михаиломъ, часть ихъ избиша, а часть ихъ истопе въ рѣкѣ [д]; и поможе ему Богъ и отца его молитва, и прославиша Бога вси людіе о таковомъ дарѣ и помощи. Въ се же лѣто преставися игуменъ святыя Богородица Прохоръ Печерьского манастыря, ноября въ 15.

Въ лѣто 6635 [е]. Преставися митрополитъ Никита. Въ се же лѣто преставися княгини Володимеря, мѣсяца іюля въ первыинадесять. Того же лѣта потрясеся земля, мѣсяца августа въ 2.

Въ лѣто 6636 [ж]. Ольговичь Всеволодъ и стрья [з] своего Ярослава Черниговъ, изъѣхавъ й [и], а дружину его изсѣче [і] и разъграби. Мьстиславъ же съ Ярополкомъ съ вои хотяще [к] ити на Всеволода про Ярослава, Всеволодъ же послася по Половци, а Ярослава [л] пусти Мюрому, Половець же приде 7000 Селелукомъ [м], и ставшимъ имъ у Ратьиръ Дубровы за Выремъ, послали бо

а) *По Лавр.* 6633, и кажется, *судя по означенному въ нем индикту, верно. Впрочемъ древнія Лѣтописи, кромѣ ошибокъ составителей или переписчиковъ, отчасти неточки въ хронологіи потому, что нѣкоторыя происшествія, особенно въ началѣ годовъ, помѣщены въ нихъ какъ бы въ видѣ вступленія къ разсказу послѣдующихъ событій, основанныхъ на истинномъ лѣтосчисленіи.* б) преставленіе И. в) испрятавше И. г) въ тьца И. *Должно быть:* у отца. д) *Послѣ поправлено:* въ рѣкахъ. И. е) *По Лавр.* 6634. ж) *Тамъ же* 6635. з) *Въ Лавр.* стрьы. и) изъѣхавы И. і) исече И. к) хотяща И. л) *Такъ должно быть;* въ И. а ярославъ. м) *Въ Лавр.* со селукомъ.

Digitized by Google

бяхуть послы къ Всеволоду; изоимавше ѣ Ярополци посадници на Локнѣ [a], приведоша ѣ къ 1128
Ярополку, Ярополчи бо бяху посадници б; Половци же, не вземше вѣсти отъ Олговичь, бѣжаша усвояси. Мьстиславу бо болн належащю на Всеволода, рекоша ему: «повелѣ еси Половци и не въсѣяша ничтоже». Всеволодъ же нача ся молити Мьстиславу, и бояры его подъчуваж и дары дая, моляшеться имъ; и тако пребысть [в] все лѣто до зимы. И пріиде Ярославъ изъ Мурома къ Мьстиславу, кланяяся ему моляшеться, река: «крестъ еси цѣловалъ ко мнѣ, пойди на Всеволода» — Всеволодъ же болма моляшеться Мьстиславу. Бяшеть бо [г] въ ты дни игуменъ святаго Андрея Григорій, любимъ бо бѣ преже Володимеромъ, чтенъ же ото Мьстислава и ото всихъ людей, тотъ бо не вдаяше Мьстиславу въстати ратью по Ярославѣ, река: «то ти мене есть, ожже переступивъ хрестьное цѣлованіе на рать не въстанешь, неже [д] кровь пролити хрестьяньскую». И съвъкупивъше сборъ іерейскый, митрополита же въ то время не бяше, и рекоша Мьстиславу: «на ны будеть тотъ грѣхъ». И створи волю ихъ, и сьступи хреста Мьстиславъ къ Ярославу, и плакася того вся дни живота своего. Ярославъ же пойде опять къ Мурому. Того же лѣта посла князь Мьстиславъ съ братьею своею многы Кривичи [е], четырьми путьми, Вячьслава изъ Турова, Андрея изъ Володимеря, Всеволодка изъ Городна, Вячьслава Ярославича изъ Клечьска, тѣмъ повелѣ ити къ Изяславлю, а Всеволоду Ольговичю повелѣ ити, съ своею братьею, на Стрѣжевъ къ Борисову, и Ивана Воитишича посла съ Торкы, и сына своего Ростислава посла Съмолоньяны къ Дрютьску [ж], рекъ имъ: «въ одинъ день всимъ пустити на воронъ, мѣсяца августа въ первыйнадесять день [з]». Изяславъ же ускори днемъ передъ братьею, зая люди отъ града, они же устрашившеся передашася, а Изяславци почаша битися съ Вячьславомъ и съ Андреемъ. Изяславъ же *перестрѣпъ* два дни у Логожьска, и иде къ Изяславлю къ строеви своему [и], води съ собою Брячьслава зятя своего, иже бяше пошелъ къ отцю своему, и бывъ посредѣ пути и острашився не мога [к] пойти ни сѣмо ни онамо, и иде шюрину своему въ руцѣ и Логожаны приведе, иже бѣ вывелъ изъ Логожьска [і]. И видивше Изяславичи князя своего и Логожаны, ожe безъ пакости суть переяли, и дашася, рекше Вячьславу: «призови ны Бога, яко насъ не даси на щитъ». И бысть вечеръ, Воротиславъ Андреевъ тысячькый и Иванко Вячьславль [л] въсласта отрокы своя въ городъ, и свитающю, увидивше [м] вси вои, тако взяша ѝ въ ночи [л], и одва Мьстиславны [н] товаръ ублюдоша, и то съ нужею, бьючеся; и тако изворотишася съ многымъ полономъ. Потомъ же и Новгородци придоша съ Мьстиславичемъ съ Всеволодомъ къ Изкалочю [п]. И тако Полочане сътъсивъшеси выгнаша Давыда съ сынъми, поемше Рогъволода идоша [о] ко Мьстиславу, просяче его собѣ княземъ, и створи волю ихъ Мьстиславъ, поемьше Рогволода ведоша ѝ къ Полотьску. Тонъ же лѣтъ [п] преставися Изяславъ Святополчиць, мѣсяца декабря въ 13, а погребенъ бысть 24 день.

Лавр. Лѣт. подъ 6635 годомъ.

а) *Въ* И. *какой-то слогъ, предшествовавшій локнѣ помарано.* б) *Въ Лавр. прибавл.* по всей семи. в) прибысть И г) бяшеть бо И. д) *Въ* И. *поправлено:* нежли. е) *Въ Лавр.* въ то же лѣто посла князь мстиславъ братью свою на кривичь. ж) И. *должно поправить:* съ братьею своею вои многы на кривичи. з) *Здѣсь въ* И. *нѣсколько словъ пропущено; въ Лавр. такъ:* и пь. вонгъш. туже посла съ торкы, и сына своего изяслава изъ вурьска съ своими полками, посла и на логожескъ, а другого сына своего ростислава посла съ сьмолны на дрютескъ, и проч. и) въ 4 день *такъ въ Лавр.* к) *Должно быть:* къ стрѣлѣ своихъ; *такъ въ Лавр.* л) *Въ* И. *ошибка,* зять логожьска. м) вячьславъ И н) вси вои, и та взяша и въ ночи Х. н) мстиславъ *ошибк.* Е. п) въ изкалочю Х. Е. *Въ Лавр.* къ изкалочю о) видоша (*т. е* ведоша) и ко полотьску; *такъ было въ* И., *но потомъ въ словѣ* видоша *буква* в *вычищена, а слово* полотьску *помарано, послѣдующее же до слова* къ полотьску *приписано на полѣ мелкимъ полууставомъ.* п) того же лѣта Х. Е.

* Продолжается Хлѣбн.

Digitized by Google

1129 – 35 Въ лѣто 6637 а. Преставися князь Полотьскый Борисъ. Въ се же лѣто бысть вода велика б, потопи люди и жито, и хоромы внесе в. Того же лѣта заложи Мьстиславъ церковь камену святаго Ѳедора, въ Кіевѣ, сынъ Володимеръ г.

Въ лѣто 6638 д. Георгій Ростовьскый тысячкой е окова гробъ Ѳедосьевъ, игумена Печерьскаго, при игуменѣ Тимоѳеи. Въ се же лѣто преставися Вячьславичь Михайло, внукъ Володимеръ, іюля въ 25 ж. У се же з лѣто поточи Мьстиславъ Полотьскіи князь, съ женами и съ дѣтми, въ Грекы, еже преступиша хрестьное цѣлованіе. Томъ же лѣтъ и преставися Ярославъ Святославличь і въ Муромѣ.

Въ лѣто 6639 к. Посла л Мьстиславъ сыны своя на Чюдь, Всеволода, Изяслава, Ростислава, и взяша й м, и въложиша на нъ н дань. Томъ лѣтъ о приде митрополитъ Михаилъ. Въ се же лѣто потрясеся земля, іюля п 24, въ 3 часъ дни. Томъ же лѣтъ священа бысть церкви святаго Андрея Янѣчина манастыря.

Въ лѣто 6640 р. Ходи Мьстиславъ на Литву, съ сынъми своими, и съ Олговичи с, и съ Всеволодомъ Городеньскимъ т, и пожгоша й, а сами ся расхорониша, а Кіанъ тогда много побиша Литва, не втягли у бо бяху съ княземъ, но послѣди идяху по немъ особѣ. Въ се же лѣто заложена бысть церкви камяна святая Богородица, рекомая Пирогоща ф. Въ се же лѣто родися у Мьстислава х сынъ и нарекоша имя ему Володимеръ.

Начало княженья Ярополча въ Кіевѣ. Въ лѣто 6641 ц. Преставися благовѣрный князь Мьстиславъ, Володимеръ сынъ, оставивъ княженіе брату своему Ярополку, ему же и дѣти свои съ Богомъ на руцѣ предасть; преставися Мьстиславъ априля въ 15, праздной недѣлѣ въ пятокъ ч, положенъ бысть у церкви святаго Ѳедора, юже бѣ самъ създалъ, а Ярополкъ вниде въ Кіевъ въ 17 день, въ недѣлю ш. Томъ же лѣтѣ Ярополкъ приведе Всеволода Мьстиславича изъ Новагорода, и да ему Переяславль; съ завтрія же щ съѣде въ немъ, а до обѣда выгна ъ Юрьи стрый его и сѣлъ въ немъ 8 дній, и выведе ы братъ его Ярополкъ изъ Переяславля за хрестьное цѣлованіе, и посла Ярополкъ по другаго Мьстиславлича въ Полтескъ по Изяслава, приведе й съ клятвою.

Въ лѣто 6642. Преставися Изяславъ Глѣбовичь мая въ 14. Въ се же лѣто принесена бысть дъска оконечная гроба Господня Діонисьевъ, послалъ бо бѣ Мирославъ ь. Въ то же лѣто преставися епископъ Переяславьскій Марко э. Тое же зимы Вячьславъ лишився Переяславля, иде опять Турову, не послушавъ брата своего Ярополка.

Въ лѣто 6643. Юрьи испроси у брата своего Ярополка Переяславль, а Ярополку дасть Суздаль и Ростовъ и прочюю волость свою, но не всю, и про то заратишася Олговичи: иде Ярополкъ, съ братьею своею, и Юрьи и Андрей, на Всеволода на Олговича, и поимаша около

а) *Въ Лавр.* 6636. б) *въ дивиръ приблиз. въ* Е. в) снесе Х. Е. г) володимеровъ Е. д) *Въ Лавр.* 6637. е) и тысячкой И. георг. ростовскій шиноновьнъ и тысячьскый (и тиеящій) Х. Е. ж) въ се же . . . въ 25 *нѣта въ* Е. з) въ се же Х. Е. и) въ то же лѣто Х. въ томъ же лѣтѣ Е. і) святославичь Х. Е. к) *Въ Лавр.* 6638. л) пославъ Х. м) и *нѣтъ въ* Х. Е. н) на нихъ Х. Е. о) въ томъ же лѣтѣ и того же лѣта *такъ въ подобныхъ мѣстахъ почти вездѣ* Х. Е. п) іюня Х. Е. р) *Въ Лавр.* 6639. с) и съ олговичи И. т) городеньнъ Е. у) не утягли Х. Е ф) пирогощица, и *на полѣ* въ пироговѣ Е. х) у мистислава И. ц) *Въ Лавр.* 6640. ч) *Априля 15 дѣйствительно приходилось въ пятницу на святлой недѣли, но не въ 6641, а согласно съ Лавр. въ 6640 г.; въ послѣдней однакожъ число показано 14.* ш) въ недѣлю *пропуц. въ* Е. щ) съ заутрія же (со заутрія же) Х. Е. ъ) выгна и Х. Е. ы) и выведе и Х. Е. ь) *Въ* Х. *здѣсь для листа приписаны позднѣйшими Западнорусскими почеркомъ. Въ* Е. *въ тамъ же мѣстѣ, гдѣ кончится 129 л. Хлѣб., вставлены слѣдующія слова:* того же лѣта преставися сѣдо въ плесковѣ, мѣсяца февраля 11, сырной недѣли въ четвергъ, тамо положенъ бысть въ церкви святыя троица, юже бѣ самъ создалъ. *См. далѣе подъ 6640 годомъ.* э) *Въ Лавр.* маркелъ.

Digitized by Google

города Чернигова села Всеволодъ же не изиде противу биться, и еще бо бяху Половци не 1135
пришли къ нему. Ярополкъ же постоя изколко дній у Чернигова, и възвратися въ Кіевъ, и —36
распусти вои, а со Всеволодомъ никакоже владнѣися [a], ни мира съ нимъ створивъ. И Половцемъ пришедшимъ къ Всеволоду, Всеволодъ же съ братьею своею, и съ Изяславомъ и Святополкомъ Мьстиславичема, и поидоша воююче села и городы Переяславьскої власти [б] и люди сѣкуще, даже и до Кіева придоша, и Городець зажгоша на святаго Андрея день, ѣздяху по оной сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя сѣкуще, не утягнимъ перевезтися имъ, нелзѣ бо бяше перевезтися крани [в]; и плѣниша же и скота безчисленое множество. Ярополку бо бяше нелзѣ перевезтися крани [г] съ своими [д], а они, стояше три дни за Городьцемъ въ бору, идоша Чернигову и оттудъ ключе [е] межю собою створиша миръ [ж]. И пакы Олговичи начаша просити у Ярополка: «что ны [з] отець держалъ при вашемъ отци, того же и мы хочемъ; аже [и] не вдасть [і], то не жалуйте что ся удѣеть, то вы виновати, то на васъ буди [к] кровь». То же все ся створи [л], оже выгна Гюрги [м] Всеволода изъ Переяславля, а потомъ Изяслава выгна Вячьславъ [н], а потомъ Изяслава же выгна тотъ же Вячьславъ [о] изъ Турова, а они приступиша къ Олговичемъ, и бысть въ томъ межи ними [п] при, велика [р] злоба, идяху слово рекуче Олговичи: «яко вы начали есте перво насъ губити». Тое же зимы совкупи вои Кіевьскіи, а Гюрги с Переяславци, и стояша 50 дній [т] у Кіева, и вмирися [у] Ярополкъ [ф] съ Всеволодомъ; и даша Переяславль Андрееви брату своему, а Володимерь Изяславу Мьстиславичю.

Въ лѣто 6644. Приведъ [х] Ярополкъ брата своего Андрея изъ Володимеря и да ему Переяславль, а Изяславу сыновцю [ц] своему Володимерь. Того же лѣта приде Всеволодъ, съ всею [ч] братьею, къ Переяславлю, и стояша подъ городомъ три дни, и бишася у епископлихъ воротъ и въ княжихъ [ш] воротъ; и почютиша Ярополка идуча [щ], идоша на верхъ Супоя, и ту пристроившася дождана ихъ. И въскорѣ Ярополкъ, съ дружиною своею и съ братьею, ни вой своихъ [ъ] съждавше, ни нарядившеся гораздо, устремишася боеви [ы], мняще, яко не стояти Олговичемъ противу нашей силѣ; и бывшю съступленію обьима полкома [ь], и бишася крѣпко, но воскорѣ побѣгоша Половци Олговъ [э], и погнаша по нихъ Володимерича [ю] дружина лутшая, а князи ихъ Володимеричи бьяхуся [я] со Олговичи. Тогда же Василко Леоновичь царевичь убьенъ бысть, и бысть брань люта, и мнози отъ обоихъ падаху. Видивше же братья вся, Ярополкъ, Вячеславъ, Гюрди [а] и Андрей, полкы своя възмятены, отъѣхаша восвояси. Тысячькый же съ бояры ихъ переже гнаша по Половчихъ [б], избиша [в] и воротившася опять на полчище [г], и не обрѣтоша княжьи своея [д], и упадоша [е] Олговичемъ въ руцѣ; и тако изъимаша ѣ, держаще стягъ Ярополчь, яша болръ много: Давыда Яруповича [ж] тысяцьскаго, и Станислава Доброго Тудъковича [з], и прочихъ мужій; и внукъ Володимерь Василко Маричичь убьенъ бысть ту; многы бо бяше болре Кіевьскіи изимали. Ярополкъ же съ братьею своею приде Кыеву. Се

а) уладився Х. Е. б) волости Х. в) кра *или кора лѣдяная, плывущая по рѣкамъ предъ ихъ замерзаніемъ. См. Линде Slownik jezyka Polskiego, т. I, ч. II, стр. 1115.* нелзѣ бо . . . крани *нѣтъ въ* Е. г) крани *пропущено въ* Е. д) съ вои своими Е. е) ключи *ошибк.* Е. ж) *Въ* Х. *такъ*: а другія сѣкуще, не могучи перевезтися имъ черезъ днѣпръ, забравше скотъ весь, три дни стояше за городцемъ въ бору, и идоша къ Черигтову, и оттуду ключи (ключи) межи собою сотворяши миръ. з) нашь Х. и) аже *нѣтъ въ* Е. і) и не вдасть Е. в) будетъ Х. Е. л) то же все ся и сотвори Х. м) дюрди *поправлено въ* И. дюрдій (дюрдьій) Х. Е. н) а потомъ . . . вячьславъ *нѣтъ въ* Е. о) а потомъ изяславъ вячеславъ Е. п) ими И. р) при велика *нѣтъ въ* Х. Е. с) а дюрди И. а дюрдій Х. Е т) 20 дній Х. Е. у) и умирися Х. Е. ф) святополкъ *ошибк.* Х. Е. х) приведе Х. Е. ц) сыну *ошибк.* Х. Е. ч) со своею Х. Е. ш) и у княжихъ Х. и у князьихъ Е. щ) идуща Х. ъ) ни во своихъ *ошибк.* Х. ни бо своихъ *тоже* Е. ы) во боеви Х. Е. ь) и бывшу ступленю обьми полкома *испорч. въ* Х. и бывшу ступленю обьма полкома Е. э) олговы Х. Е. ю) володимеричи Х. Е. я) баху ту *ошибк.* Х. а) гюрій Х. гурій Е. б) преже (прежде) гнавше по половцѣхъ Х. Е. в) *а такъ и ниже* Х. Е. ва) во полчищеми Х. Е. бб) князи (князь) ся Х. Е. вв) и впадоша Е. гг) *Такъ въ Лавр.; въ* И. Х. *и* Е. *кажется ошибк.* ярославича. дд) туковича Х. Е.

Digitized by Google

1136 —39 же дѣяся мѣсяца августа въ 8 день. Андрей узратися [a] у Переяславль [б], Всеволодъ же перешедъ Десну ста противу Вышегородъ [в] съ вои, Ярополкъ же нача съвъкупляти вое [г] на нь; и постоя Всеволодъ за 7 дни [д], иде Чернигову, и слана межи собою послы, и не могоша ся уладити. Паки же Олговичи съ Половци передонда Днѣпръ, декабря въ 29, и почаша воевати отъ Трьполя около Красна [е] и Васильева и до Бѣлагорода, оли же [ж] до Кіева и по Желанѣ и до Вышьгорода [з] и до Деревъ [и], и чрезъ Любедь стрѣляхуся. Ярополкъ же бяше събралъ множьство вой на нь изо всихъ землъ [і], и пріемъ разсмотрѣніе въ сердци, не изиде на нь [к] противу, ни створи кровопролитья: но убояся суда божія, створися миѣй въ нихъ [л], хулу и укоръ прія на ся отъ братьѣ своея и отъ всихъ, но рекшему: любите враги ваша. И створи [м] съ ними миръ въ 12 генваря, и цѣловавше [н] хрестъ межю собою, ходячю межи ими честьному Михаилу митрополиту со крестомъ, и вда Ярополкъ Олговичемъ отчину [о] свою, чего и хотѣли; и тако утѣшш [п] благоумный князь Ярополкъ брань ту лютую. Томъ лѣтѣ церкви Пирогоща [р] свершена бысть.

Въ лѣто 6645. Поставленъ бысть [с] скопець Мануйло епископомъ Смоленеску, пѣвець гораздый, иже бѣ [т] пришелъ изъ Грекъ самъ третій къ благолюбивому [у] князю Мьстиславу: предъ симъ бо бѣ не былъ епископъ Смоленьскъ [ф]. Въ се же лѣто быша знаменія въ солнци [х], мѣсяца іюня въ 9 день. Въ се же лѣто бишася Новъгородъци съ Суждальци на Жданѣ горѣ, и одолѣша Суждальци Новгородцемъ [ц]. Въ то же время [ч] иде Юрьи Ростову, и Всеволодъ Мьстиславичь отда дчерь свою въ Ляхы Верхуславу.

Въ лѣто 6646. Выгнаша Новгородци князя своего Всеволода Мьстиславича изъ Новагорода, а Святослава Олговича введоша къ собѣ, а Всеволодъ Мьстиславичь приде [ш] Кыеву [щ] къ стрыеви [ъ] своему Ярополку, и вдасть [ы] ему стрый Вышегородъ. Того же лѣта придоша Пльсковичи и поиша къ собѣ Всеволода княжить, а отъ Новгородець отложиша [ь] *; того же лѣта преставися, сѣдъ Пльсковъ, мѣсяца февраля въ 11, масленой недѣлѣ въ четвергъ, тамо же и положенъ бысть въ церкви святой Троицѣ, юже бѣ самъ создалъ въ Пльсковѣ [э].

Въ лѣто 6647. Преставися Володимерьна Ѳомина [ю] мѣсяца априля въ 4 день, въ понедѣльникъ порознов [ю] недѣлѣ. Въ се же лѣто [я] выгнаша Новгородци Святослава Ольговича, и пріяша й [о] Смоляние, а Ростислава Гюрдевича [ѵ] Новгородци посадиша въ себе [аа]. Въ се же лѣто приведе Всеволодъ Олговичь Половцѣ къ Прилуку, и вза ины городы, поима Посульское. Ярополкъ же съзвася съ братьею своею, и съ сыновци своими събрася, и съ Суждальци и Ростовци, съ Полочаны и Смолняны [бб], и король Угры посла помощь [вв] Берень дичевъ 30 тысящь,

---

а) возвратися Х. Е. б) въ переяславъ (въ переяславль) Х. Е. в) вышегороду Х. Е. г) вое Х. Е. д) за 7 дни *таке было написано въ* И., *но другою рукою поправлено*: за 4 дни. *Въ* Х. и Е. *также* за 4. е) краина Х. ж) оли же Х. Е. з) до кіева . . . *и до вышегорода принесено на полѣ другима почеркомъ въ* И. и до кіева и по желани (и по желаніи) и до вышегорода Х. Е. и) оли же (олны же) и до деревъ Х. Е. і) изо всѣхъ страна Х. Е. к) на въ *пропущ. въ* Х. Е. л) всихъ Х. Е. м) и створите *послѣдній слогъ вычищенъ въ* И. и сотворите Х. Е. *Сіе мѣсто въ послѣдняго двухъ списокъ испорчено.* н) и цѣловаша Х. Е. о) отчину Х. Е. п) утиши Х. Е. р) пирогощица Е. с) бы И. т) бы Х. бяше Е. у) къ боголюбивому Х. Е. ф) во смоленску Х. Е. х) во слонци Х. ц) новгородцовъ Е. ч) лѣто Х. Е. ш) и приде И. щ) ко (къ) кіеву Х. Е. ъ) къ стрееви И во стрѣеви *такъ и ниже* (стрѣй) во Х. ы) и вда Х. Е. ь) отложишися *послѣдній слогъ принесена другою рукою въ* И. отложишеся Х. Е. э) того же лѣта преставися . . . въ пльсковѣ *пропущ.* ю Е. ю) *Въ* Х. володимерьна суоимія; *въ* Е. *ошибк.* володимеръ; *въ Лавр. правильно* суоимія володимерна. ю) призвоа Х. праздной Е. *Праздною называлась святая недѣля: но 4 апрѣля приходилось въ понедѣльникъ въ 6646 году. Такъ и въ Лавр.* я) *Тамъ же*: тое же зимы, *т. е. 6646 г.* о) его Х. Е. ѵ) гюрьевича Х. гурьевича Е. аа) у себе Х. Е. бб) и кіяны, и переяславци, и василковичи, и володиревичь приехо помочь галичаны *прибавл.* Х. и кіяны, и переяславцы, и василковичи, и володиревичь послаши помочь галичаны Е. вв) въ помочь Х. Е

* Продолжается первый почеркъ въ Хлѣвн.: см. выше стр. 4.

Digitized by Google

и Туровцѣ; и собра вои многы и пойде Чернигову [а]. Всеволодъ же почюти [б] вой много у Яро- 1139
полка, убояся, и людіе Черниговци въпиша [в] къ Всеволоду: «ты надѣешися бѣжати въ Полов- — 40
цѣ, а волость свою погубиши: то къ чему ся опять воротишь? лучe того останися высокоумья своего, и проси ся мира; мы бо вѣдаемъ милосердіе Ярополче, яко не радуется кровипролитью, но Бога ради въсхощеть мира, то бо [г] съблюдаеть землю Руськую». Всеволодъ же то слышавъ, вниде въ ся и поча слати [д] съ молбою къ Ярополку, прося мира у Ярополка: но Ярополкъ же благъ сый, милостивъ [е] нравомъ, страхъ божій имѣя [ж] въ сердци, якоже и отець его имѣліе страхъ божій, и о всемъ разсмотривъ не восхотѣ створити кровопролитья, створи съ нимъ миръ; стояша у Морнвѣйска [з], и владившеся цѣловаша честьный крестъ, и раздоншася кождо въсвояси. Того же лѣта преставися князь Ярополкъ мѣсяца февраля въ 18 день, и положенъ бысть въ Янцинѣ [и] манастыри у святаго Андрея, и вниде братъ его Вячеславъ въ Кіевъ того мѣсяца въ 24, у среду мясопустную [і]; и увѣда Всеволодъ Ярополка умерша, а Вячьславъ сѣдить въ Кіевѣ, и събравъ мало дружины, съ братомъ своимъ Святославомъ и съ Володимеромъ Давыдовичемъ, придоша Вышегороду [к] и сташе ту, вѣнедше въ городъ [л].

Въ лѣто 6648 [м]. Пойде Всеволодъ Олговичь изъ Вышегорода къ Кыеву, изрядивъ полкы, и пришедъ стя у города въ Копыревѣ конци [н], и нача зажигати дворы, иже суть предъ городомъ въ Копыревѣ конци, мѣсяца марта въ 4 день; а Вячьславъ противу не изиде, не хотя крове проліяти [о], но створися миій и высла къ нему митрополита, река [п] ему тако: «иди опять Вышегороду [р], а язъ днесь иду въ свою волость, а то тобѣ Кіевъ [с]». И створи тако Всеволодъ, иде Вышегороду опять, въ тъ [т] день Вячьславъ иде [у] во свою волость въ Туровъ. Всеволодъ же вниде въ Кіевъ марта въ 5 день, съ честью и славою великою, и приде къ нему Игорь [ф], бѣ бо Игореви общалъ изъдавна дати подъ собою Чернигоѣвъ; и не да ему, но да й Давыдовичю Володимеру, и свади братью, и тако отпусти [х] ѣ [х]. Въ то же время изидоста [ц] княжича два изъ Царягорода, заточени были Мьстиславомъ великымъ княземъ Кіевьскымъ: зане не бяхуть его воли [ч] и не слушахуть его, коли [ѣ] [ш] зовяшеть въ Руськую землю въ помощь, но паче молвяху Бонякови шелудивому [щ] во здоровье, и про се ся Мьстиславъ [ъ] разъгнѣвася на из [ы] и хотяше на ня ити, но не лзѣ бо бяшеть ити, зане бяху бо [ь] тогда налегли Половци на Русь, и тому стоящеть бьяся [ѣ] съ ними ся перемагаяся [э]. Се бо [ю] Мьстиславъ великый наслѣди [я] отца своего потъ [ѥ] Володимера Мономаха великаго. Володимиръ самъ собою постоя на Дону, и много пота утеръ за землю Руськую, а Мьстиславъ мужи свои посла [ѩ], загна Половци за Донъ и за Волгу, за Янкъ [ѫ], и тако избави Богъ Руськую землю отъ поганыхъ. И упорозьнися [ѭ] Мьстиславъ отъ рати, и помяну, перѣзи [ѯ] посла по Кривитьстѣи [ѱ] князѣ, по Давыда, по Ростислава

а) и къ кіеву *ошибк. прибавл.* Х. Е. б) почюлъ Х, почу Е. в) возопиша Х. Е. г) тъи бо Х, той бо Е. д) слатися Х. Е. е) милостивъ *нѣтъ въ* Х. Е. ж) и страхъ божіи имъ (имъя) Х. Е. з) у моровійска Х. у моровска Е. и) въ (во) вячьвъ Х. Е. і) *Въ 6647 году сей день приходился 22 февраля; въ Лавр. число мѣсяца то же, но подъ 6646 годомъ.* к) въ вышегороду Х. Е. л) и сташе ту вшедъ въ городъ въ вышегородъ Х. и сташа ту въ вышгородѣ Е. м) *Въ Лавр. нижеслѣдующее описано подъ 6646 годомъ.* н) въ копыревѣ вовци *нѣтъ въ* Е. о) кръвепролитія Х. кровопролитія Е. п) *для ошибк.* Е. р) къ вышегороду *такъ и ниже* Х. Е. с) вть тебѣ кіевъ Х. вть тобѣ кіевъ Е. т) въ тъи Х. въ той Е. у) вѣяе Х. ф) игорь *во всѣхъ спискахъ.* х) ихъ Е. ц) въмдоста Х. вмѣдоша Е. ч) не бяху во (на) его воли Х. Е. *Форма окончаній глаголовъ прошедшаго времени на ашеть, ашеть, ахуть, ахуть, употребляется только въ* Н. ш) и Х. его *ошибк.* Е. щ) шолудивому Х. ъ) и мьстиславъ Н. ы) и провесеся мьстиславъ разгнѣвася на ня Х. и про се мстиславъ разгнѣвася на ня Е. *Въ* Н. *должно поправить:* и про се ся мьстиславъ разгнѣвася на из) бо *нѣтъ въ* Х. Е. э) *боися ошибк.* Х. Е. ѥ) и перемягая Х. ю) съи бо Х. сей бо Е. я) наслѣди Н. ѩ) путъ Х. Е. ѫ) посланъ Х. аа) за гинкъ *кажется такъ было въ* Н., *но послѣ поправлено:* за анкъ или за янкъ; *въ* Х. за гінкъ; въ Е. *ошибк.* загнавъ. бб) опорознися Х. и опорожися Е. вв) и помянувъ перѣзѣ Е. гг) по вриеськыя Х. по кривиськи Е.

Digitized by Google

1140 и Святослава и Рогъволодича два, и усажа[а] у три лодьи и поточи й Царюграду [б] за неслушаніе [в] ихъ, а мужи свои посажа по городомъ ихъ. Мы же на предмее възъвратимся.

Начало княженія Всеволожа въ Кіевѣ [г]. Въ се же лѣто сѣдшю Всеволоду Кіевѣ, и тогда нача слатися къ Володимеричемъ и ко Мьстиславичема [д], хотя мира съ ними, и вабліше [е] князя Изяслава Мьстиславича [ж] изъ Володимеря; и не въсхотѣша ко Всеволоду того створити, по сьсылахуться сами межи собою, хотяче на нь пойти Кіеву [з]. Всеволодъ же не жда того, но иде [и] на Андрея къ Переяславлю съ братомъ своимъ Святославомъ, а Изяслава Давыдовича посла, съ Половци Ивана Васильковича, и Володарѣвича изъ Галича Володимерка [і], на Вячеслава и [к] на Изяслава на Мьстиславича посла, самъ же иде къ Переяславлю на Андрея и съ братомъ Святославомъ: надѣя бо ся силѣ своей, самъ хотяше землю всю держати, искаше подъ Ростиславомъ Смоленьска, а подъ Изяславомъ Володимеря [л]; и посла вое [м] на Изяслава къ Володимерю, река: «иди изъ Володимеря» — и доиде Горинки, пополошився [н] воротишася. Пришедъ же Всеволодъ къ Переяславлю, хотѣ выгнати Андрея, а брата своего посадити, Андрееви рекуче [о]: «Курьску [п] изволи итти». И Андрей тако рече, съдумавъ съ дружиною своею: «лѣпьши ми того смерть и съ дружиною на своей отчинѣ и на дѣдинѣ взяти, нежели Курьское княженье [р], отень мой Курьскѣ [с] не съдѣлъ, но въ Переяславли, хочю на своей отчинѣ смерть пріяти; оже ти, братъ, не доспіи [т] волости, всю землю Рускую държачи, а хощеши сел волости, а убивъ мене, а тобѣ волость [у], а живъ не иду изъ своей волости; обаче не дивно нашему роду, такоже и нереже [ф] было: Святополкъ про волость чи не уби [х] Бориса и Глѣба? а самъ чи [ц] долго поживе? но и здѣ живота лишенъ, а онамо мучимъ есть вѣчно». И стояше на Днѣпрѣ Всеволодъ [ч], и посла Всеволодъ брата своего Святослава съ полкы къ Переяславлю, и усрѣтоша [ш] Андреева дружина и бишася съ нимъ [щ]; и поможе Богъ Андрееви [ъ] на Святослава, и гониша по нихъ до Коранѣ [ы], а далѣ не пусти Андрей дружины своея. И заутра миръ створиста [ь] Всеволодъ съ Андреемъ, и цѣлова крестъ Андрей, Всеволодъ же бяше не цѣловалъ креста еще, и на ту нощь загорѣся Переяславль; Всеволодъ же исполнився страха божія и не посла къ городу никого же. Наутрія же Всеволодъ поча молвити къ Андрееви: «видиши яко я къ тобѣ креста еще не цѣловалъ [э], а то ми былъ Богъ далъ [ю], оже ся [я] есте сами зажгли, аже бы [ѧ] лиха хотѣлъ [ѩ], то что бы ми годно, то же бы створилъ; а нынѣ цѣловалъ еси крестъ ко мнѣ, аже исправишь, а то добро, нс исправишь ли, а Богъ будеть за всимъ [ѫ]. Всеволодъ же цѣлова къ нему крестъ, и умирився съ нимъ приде Кіеву. Васильковичь же и Володаревичь [ѭ] Галичьскій князь привабиша къ собѣ Изяслава Мьстиславича, и не ѩрядивъщеся възвратишася [ѯ]. Изяславъ же иде съ сьнома и воева волость Вячеславлю, и възъвратися [ѱ] опять,

---

а) и асажа Х. Е. б) и поточи а къ царюграду (къ цариграду) Х. Е. в) за непослушаніе Е. г) *Сего заглавія нѣтъ въ* Е. *Нижеслѣдующее въ Лавр. см. подъ 6647 годомъ.* д) и къ метиславичемъ Х. Е. е) и вабліте И. ж) *Такъ исправляетъ Издатель. Въ* И. изяслава. мьстислава. *Въ* Х. и Е. изяслава и мьстислава къ собѣ (къ себѣ). з) къ вьсеу *вездѣ съ предлогомъ въ* Х. Е. и) иде И. Х. і) володимера жъ (*же*) Х. Е. к) и *нѣтъ въ* И. л) володимера и *нижеѣ* ко володимеру *во всѣхъ сп.* м) вои Х. Е. н) горинкы пополошившеся Х. горынкы пополошивши *опибк.* Е. о) рече Х. Е. п) къ курску Х. корсуво Е. р) курьское княженьи И. корсуевое Е. с) въ курску Х. въ корсуѣ Е. т) иже ти, брате, не доспіи Х. у) а убивъ меня (мене), а то тобѣ волость Х. Е. ф) тако и нерѣта Х. Е. х) святоп. *для* волости ци не уби Х. святоп. ци во убивъ *для* волости Е. ц) ци Х. Е. ч) *Въ семъ мѣстѣ въ Хлѣбн. листъ 135-й переплетенъ на оборотна листа 134-го: писця Ерм. списка не замѣтилъ того, и продолжалъ писать сплошь.* ш) и усрѣтоша и Х. Е щ) съ аниѧ Х. Е. ъ) *Такъ читаетъ Издатель: во всѣхъ сп.* андрѣевичемъ. ы) до кораня Х. до кораніи Е. ь) и сотвори (и сотвори) заутра миръ Х. Е. э) креста не цѣловалъ и еще (еще) И. Е. ю) в то ми богъ былъ выдалъ Е. я) иже Х. Е. ѧ) былъ *такъ и нижеѣ* Х. ѩ) а быть ли хотѣлъ Е. ѫ) за всѣмъ Х. Е. ѭ) вселко же и володимеровичь *опибк.* Е. ѯ) възвратишасѣ И. и не уряджаюся възвратишась Х. не уряджаюся возвратишася Е. ѱ) и възъвратитись И. и възвратишася Х. и возвратишася возопять Е.

Digitized by Google

Ляхове [а] же Володимерскую волость, помогаюче Всеволоду. И послаша Вячьславъ и Изяславъ Мьстиславичь послы свои къ Всеволоду, съ рѣчьми, рядитися [б]; Всеволодъ же не хотѣ [в] учинити волѣ ихъ, и послѣдѣ съдумавъ оже [г] ему безъ нихъ нелзѣ быти, и давъ имъ прошеніе ихъ и крестъ къ нимъ цѣлова. Въ се же лѣто родися у Всеволода сынъ, и нарекоша имя ему Ярославъ. Въ се же лѣто выгнаша Новгородци Гюргевича [д] Ростислава, и испросиша у Всеволода брата Святослава въ Новъгородъ, и посадиша ѝ [е] Новѣгородѣ [ж]. По малѣ же времени почаша въставати [з] Новгородци у вѣчѣ на Святослава, про его злобу. Онъ же узрѣвъ, оже въставають [и] на нь Новгородьци, посла къ брату Всеволоду, река ему: «тягота, брате, въ людѣхъ сихъ, а не хочю въ нихъ [і] быти, а кого тобѣ любо того посли въ онь»; и посла къ нимъ Ивана Вонтишича, проси у нихъ мужь лѣпшихъ, и поимавъ ѣ [к] приведъ къ Всеволоду. И хотяшеть послати сына своего Святослава, и слышавъ оже въсташа [л] Новгородци въ вѣчи и избивають пріятелѣ Святославлѣ, про его насилье, и съпрьяя [м] ему кумъ тысячкой его: «княже, хотять тя яти»; онъ же убоявься и бѣжа, и съ женою и съ дружиною своею, на Полтескъ, Смоленьску. И се слышавъ Всеволодъ, не пусти сына своего Святослава, ни мужій Новгородьскыхъ, иже то бы [н] привелъ къ собѣ. И прислаша Новгородци епископа, съ мужи своими, къ Всеволоду, рекуче [о]: «дай намъ сынъ твой, а Святослава брата твоего не хочемъ»— и посла къ нимъ сынъ свой Святослава [п]. И бышю ему въ Черниговѣ, Новгородци сдумавше рекоша Всеволоду: «не хочемъ сына твоего, ни брата, ни племени вашего, но хочемъ племени [р] Володимеря.» Всеволодъ же се слышавъ, посла по нихъ, вороти епископа [с] съ ними и удержа [т] со епископомъ, рекоша бо тако: «дай ны [у] шюрина своего Мьстиславича.» Всеволодъ же, не хотя перепустити [ф] Новагорода Володимерю племени, призва шюрина своя, да има Берестій, река: «Новагорода не березѣта [х], ать сѣдять сами о своей силѣ, кдѣ князя не налѣзуть» [ц]; а Новгородци же держа у себе, зиму же и лѣто, и съ епископомъ. Того же лѣта пріиде Половецьская земля и князи Половецьціи на миръ, Всеволодъ изъ Кіева, Андрей изъ Переяславля, къ Малотину [ч], и створиша миръ съ ними.

1140 — 41

Въ лѣто 6649. Приведена бысть дщи Всеволожа въ Ляхы. Въ то же лѣто поставиша епископа Переяславлю, именемъ Еуѳимья. Сего же лѣта преставися у Галичи Василковичь Иванъ, и прія волость его Володимерко Володаревичь, сѣде во обою волостью княжа въ Галичи. Сего же лѣта слышавше Новгородци, оже [ш] пріялъ Всеволодъ братью ихъ, и не стерпяче [щ] безъ князя сѣдити, и ни жито [ъ] къ нимъ не пяяше многоколѣ же, и посласа Гюргеви [ы] мужи своя, и поняша Ростислава Гюргевича, и посадиша Новгородьци съ великою честью Новѣгородѣ на столѣ своего ему отца; и про то разгнѣвася Всеволодъ, зая Городець Вѣстрьскый [ь]. Бѣжащю же Святославу изъ Новагорода, идущю въ Русь къ брату, и посла Всеволодъ противу ему и рече: «брате! пойди [э] сѣмо»; Святославъ же ѣха къ нему изъ Стародуба, и не уладися [ю] съ нимъ о волостехъ [ю], иде Святославъ Курьску, бѣ бо и Новгородѣ сѣдя Сѣверьскъ. Въ то же время Всеволодъ, разлучивал съ братомъ своимъ, и да [я] ему Бѣлъгородъ. Тое же зимы преставися благовѣрный князь Андрей Володимеричь у Переяславли, мѣсяца генваря въ 22 день, а въ 23

а) ляховъ же И. б) съ рѣчьми рядитися И. в) не хотѣвъ Х. Е. г) и послѣ слумавъши Х. и послѣжде излумавшу Е. д) гурьевича Х. гурчевича Е. е) его Х. Е. ж) *Далѣе событія въ Лавр. подъ 6648 г.* з) въставити И. восстати *опибк.* Е. и) иже въставають Х. яко возстають Е. і) у нихъ Х. Е. к) я Х. Е. л) иже въстали Х. изъ возстали Е. м) и спріяя Х. и спрія Е. н) былъ (то *нѣтъ*) Х. бѣ Е. о) рекучи Х. река Е. п) святославъ Х. всеволодъ Е. р) вашего . . . племени *пропущено въ* И. с) и вороти я и епископа Х. Е. т) я Х. Е. у) намъ Х. Е. ф) переступити *опибк.* Е. х) не бережѣта Х. не берегнта Е. ц) *вѣть* князя но налѣзуть И. гдѣ князя они налѣзуть Х. Е. ч) къ малотину Е. ш) иже Х. Е. щ) и не стерпѣли Х. Е. ъ) и ниже то Х. и ниже кто Е. ы) къ гюрьеви Х. къ юреви Е. ь) вѣстрьскый Х. восторскій Е. э) и не уладися Е. ю) о волость Х. Е. я) въ курску. бѣ бо и въ новгородѣ сѣдя сѣверску Х. въ курску, бѣ бо въ новгородѣ сѣдя сѣверскомъ Е. ѳ) въ то же лѣто Х. того же лѣта Е. ѵ) и дая И.

Digitized by Google

1141 — 49 похороненъ бысть у святаго Михаила; егда же несяхуть и[а] къ гробу, предивно знаменіе бысть на небеси: быша три солнца сьяюче [б] межи собою, а столпи тріе стояще отъ земля до небеси, и надо всими [в] горѣ бяше яко дуга мѣсяць, особь стояче [г] — и стояша знаменія та дондеже похоронюша и. Въ то же время поима Всеволодъ городы Гюргевѣ [д], конѣ, скотъ, овцѣ, и кдѣ чьто чюя [е] товаръ. Въ то же лѣто ходи Игорь къ Чернигову на Давыдовича, и сътвориста [ж] миръ. Въ се же лѣто преставися Всеволодъ Городеньскій [з]. Въ то же лѣто посла Изяславъ къ сестрѣ своей, рече: «испроси ны у зяте [и] Новгородъ Великый брату своему Святополку [і]»; она же тако створи.

Въ лѣто 6650. Преставися Черниговьскій епископъ блаженый Пантелемонъ [і]. Въ се же лѣто посла Всеволодъ Святополка въ Новъгородъ, шюрина своего, смолявся [к] съ Новьгородьци, которыхъ то былъ пріялъ; и поима и [л] Новгородци и сѣде на столъ, а Дюрдевича стрычича [м] своего пусти къ отцю, въ Суждаль, изъ Новагорода. Въ се же лѣто посла Всеволодъ изъ Кіева на Вячьслава, река: «сѣдьши во Кіевьской волости, а мнѣ достоить; а ты пойди [н] въ Переяславль, отчину свою»— а сыновцю его да Изяславу Володимерь, а Святославу сыновци своему да Туровъ. И бысть братьи его тяжко сердце, Игореви и Святославу: волости бо дасть сыновци, а братьи не надѣли нимьи же. И позва Всеволодъ братью къ собѣ, и пришедше сташа во Ольжичичъ, Святославъ, Володимиръ, Изяславъ, а Игорь стояше у Городьча [о]. И ѣха Святославъ къ Игореви и рече: «что ти дасть братъ старишей» [п]? и рече Игорь: «дасть ны [р] по городу, Берестій и Дорогычинъ [с], Черторыєскъ и Кльчьскъ, [т] а отчинѣ своеѣ не дасть Вятичь. »И чьлова Святославъ кресть съ братомъ своимъ Игоремъ, а наутрьи день чьловаста Володимеръ, Изяславъ съ Игоремъ, и тако яшася вси, рекуще: «кто сьступить крестьцѣлованіе [у], да сь [ф] крестъ взомьстить. » И поста ихъ Всеволодъ звать на обѣдъ, и не ѣхаша, и послашась братья къ Всеволоду, рекуче: «се въ Кіевѣ сѣдѣши, а мы [х] просимъ у тебе Черниговьской и Новгороцкой волости, а Кіевьскоѣ не хочемъ [ц]. »Онъ же Вятичь не сьступаашеть, но даяшеть имъ 4 городы, лже и преди нарекохомъ [ч]. Они же рѣша: «ты намъ братъ старишій, аже ны не даси [ш], а намъ самымъ о собѣ поискати [ь]; и роспрѣвшеся съ Всеволодомъ, и поѣхаша отъ Кіева къ Переяславлю ратью на Вячьслава. Бьющимъ же ся имъ у Переяславля, и посла Всеволодъ [щ] Лазоря Саковьскаго съ Печенѣгы и съ вои [ъ] Вячьславу въ помочь. Изяславъ же слышавъ, оже [ы] пришли на стрыя [ь] его ратью, и поѣха вборзѣ съ полкомъ своимъ къ Переяславлю, и бися съ ними, и поможе Богъ Изяславу; и не стерпяче стояти побѣгоша въ городы своя. Въ то же время идущю Ростиславу съ Смоленьскымъ полкомъ къ зяти [э] своему Кіеву, и слышавъ, оже бьются Олговичи у Переяславля съ стрыемъ [ю] его съ Вячеславомъ и съ братомъ его Изяславомъ, и пойде на волость ихъ и взя около Гомія [ю] волость ихъ всю. Изяславъ же слышавъ, оже братъ его воюеть волость ихъ, и ѣха изъ Переяславля вборзѣ въ землю Черниговьскую, и повоева около Десны села ихъ и около Чернигова; и тако повоевавъ волость ихъ, възратися въсвояси съ честью великою. Игорь же сдумавъ съ братьею своею, хотяче мьстити себе, и ѣхаша къ Переяславлю другое, и сташа у Переяславля, и бившеся [я] три дни и не успѣвше ничтоже воротишася [ю] въсвояси. И посла по нихъ Всеволодъ брата

а) несоша его Х. Е. б) сіяюче Х. сіяющи Е. в) и надо всѣми Х. Е. г) стояше Х. Е. д) юрьевы Х. Е. е) и гдѣ то чюя (и гдѣ ту чуя) *испорт. въ* Х. Е. ж) и сотвори Е. з) городеньскій Х. городній Е. и) начъ у зяте Х. Е. і) святеславомъ Х. Е. к) змовився (измовився) Х. Е. л) его *т. и д.* Х. Е. м) *Такъ было въ* И.; *но послѣ поправлено:* сестрычича. *Это не вѣрно, потому что Ростиславъ приходился племянникомъ Всеволоду Ольговичу въ мужескомъ колѣнѣ. Всеволодъ былъ троюродный братъ Георгія, отца Ростислава. Въ* Х. и дюрдевичу стрычича; *въ* Е. юрьевича стрічнча. н) идя Е.о) у городца *такъ и ниже въ подобныхъ мѣстахъ* и *въ* Х. и Е. п) старѣйшій Х. Е. р) вамъ Х. Е. с) дорочинъ Е. т) и клецескъ Х. Е. у) ступить съ крестнаго цѣлованія Х. возступить крестнаго цѣлованія Е. ф) да сему Х. Е. х) а мъ И. ц) черниговское и новогородцка (и новогородское) волости, а кіевьсце (а кіевское) не хотимъ Х. Е. ч) нареконъ И. ш) ны не даси *я.*Х. ты не даси я Е. щ) у переяславля *повтор.* И. ъ) сновми *ошибк.* Е. ы) иже *т. и д.* Х. Е. ь) на стрыя И. э) ко нятю Е. ю) стрыемъ И ю) гомля Е. я) бившися. ѳ) възратишася Х. воротистася Е.

Digitized by Google

своего Святошю, река имъ: «братья моя! возмите[а] у мене съ любовію, что вы[б] даю, Городечь[в], 1142 —44
Рогачевъ, Берестій, Дорогичинъ, Клическъ»[г], рекъ имъ: «болѣ не воюется[д] съ Мьстиславичи; »
и они сташа на воли его, и позва[е] къ собѣ Кіеву, и пріѣхаша къ нему вси на едино мѣсто.
Всеволодъ же не хотя[ж] того, оже ся братья съвкупила въ едину[з] мысль, посла къ Давыдовичема, рка[и] има: «отступита вы отъ брату моею: азъ даю[і] надѣлю;» она же переступиша[к]
хрестьное цѣлованіе, отступиста отъ Игоря и отъ Святослава къ брату Всеволоду. Всеволодъ же радъ бывъ разлученью ихъ, и уладивъся о волость, и да Берестій, Дорогичинъ и
Вѣщижь, Ормину, а братома пославъ и да има, Игореви Городечь, Гюргеевъ[л] и Рогачевъ, а
Святославу Клеческъ и Черторьескъ — и тако разидошася. Въ то же лѣто Вячеславъ, смолвися[м] съ Всеволодомъ, да Изяславу Переяславль сыновцю своему, а Вячеславъ иде въ Туровъ,
Всеволодъ же сынови своему[н] Святославу отда Володимерь; и не любѣхуть сего Олговичи,
братья Всеволожа, и поротишна на нь, оже любовь имѣеть съ Мьстиславичи съ шюрьями[о] своими, «а съ нашими ворогы, и осажалъся ими около, а намъ на безголовіе и безъмѣстье и собѣ.» И
тако молвяхуть ему братья, и докучивахуть ему пойти ратью на Мьстиславичи[п]; онъ же воли
ихъ не учини. Того же лѣта отда Всеволодъ дчерь свою Звенославу въ Ляхы за Болеслава[р].
Въ ту же зиму посла Всеволодъ сына своего Святослава, Изяслава[с] Давыдовича, съ Володимеромъ съ Галичьскымъ, во помочь зятю[т] своему Володиславу, на брату его на меншюю на Болиславичѣ[у]; и спішася вси у Черничьска[ф], и въеважъше възвратишася, въемъше болѣ мирныхъ, неже раатьныхъ[х].

Въ лѣто 6651. Поставиша епископа Чернигову, именемъ Онофрьи. Въ то же лѣто приведе
Всеволодъ за сына своего Святослава Василковну Полотьского князя; и скопишася[ц] братья вся
и безбожни Ляхове, и пиша у Всеволода, и тако разидошася. Тое же зимы изиде[ч] Изяславъ къ
стрыеви своему Дюрдеви Суждалю, и не уладився съ нимъ, иде ко брату своему Ростиславу
Смоленьску, и оттолѣ иде къ другому брату своему Святополку Новугороду и тамо же зимова[ш];
и приде Изяславъ изъ Новагорода у Переяславль свой, и бывъ у своеѣ братьи. Того лѣта Изяславъ отда дчерь свою Полотьску за Борисовича за Рогъволода; и Всеволодъ князь Кіевьскій
пріиде, и съ женою и съ всими бояры, на свадбу. Въ то же лѣто поставиша епископа Полотьску
Козму. Въ то же лѣто бысть буря велика, яка же[щ] не была николи же, около Котеничь[ъ], и
розноси хоромы и товаръ и клѣти и жито изъ гуменъ, и просто[ы] рещи, яко рать взяла, и не
остася у клѣтехъ ничтоже; и нѣчіи[ь] палѣзоша бронѣ у болотѣ[э], занесесны бурею.

Въ лѣто 6652. Бысть знаменіе за Днѣпромъ, въ Кіевьской волости[ю]: летящю по небеси до
земля яко кругу огнену, и остася по слѣду[я] его знаменіе въ образѣ змья великаго, и стоя по
небу съ часъ дневный, и разидеся. Въ то же лѣто паде снѣгъ великъ въ Кіевьской сторони, коневи до черева[ѳ], на великъ день. Въ то же лѣто священа бысть церкви у Бѣлѣгородѣ святыхъ Апостолъ. Въ то же лѣто поставиша епископа Турову, именемъ Акимъ[ѳ]. Въ то же лѣто

а) вземите Х. возмите Е. б) имъ *т. и д.* Х. Е. в) городець Х. городокъ Е. г) клещесъ Х. Е. *д)* не воюйтеся Х. Е. е) ихъ *т. и д.* Х. Е. *ж)* не хотъ Х. не восхотѣ Е. з) на едну Х. на едину Е. и) река Х. Е. і) васъ Х. Е. к) переступивше Х. Е. *л)* гюргоевъ И. гуревъ Е. м) змовася Х. Е. н) своему *нѣтъ въ* И. о) съ шурьями Е. п) на мстеславичи Х. на мстисавичи Е. р) *Ниже супругъ Звенислава названъ Володиславомъ. См. Карамз. II, прим. 281.* с) изявлева *пропущ. въ* Х. *и* Е. т) зятю И. зяти Х. у) на брати его меншого на *болеславича ошибк.* Е. ф) у черничьска Х. у черниѣска Е. х) *Въ* Х. *было:* мирны ве ратвяхъ, *а послѣ поправлено:* мирныхъ, а не ратныхъ. *Въ* Е. ярныхъ нежели ратвяхъ. ц) и сступишася И. и съвокупишася Х. и совокупишася Е. ч) изиде *такъ всѣдо въ* Х. *и отмѣтя въ не имѣющемъ твердой орѳографіи* Е. ш) зимовалъ Е. *Далѣе происшествія въ Лавр. подъ 6652 г.* щ) яка же Х. яко же Е. ъ) котеничи Х. Е. ы) и спросто Х. Е. ь) и нѣціи *такъ и далѣе въ подобныхъ слоглагъ* ц *вмѣсто* ч *въ* Х. и Е. э) бороны у болотѣхъ Е. ю) области Х. Е. я) до чрева Х. ѳ) якымъ Х. якыма Е.

Digitized by Google

1144 роскоторостася Всеволодъ съ Володимеркомъ про сына, оже съде сынъ его Володимири, и почаста на ся искати [б] вины; и Володимерко възверже ему грамоту хрестьную, Всеволодъ же съ братьею иде на нь. Того же лѣта ходиша Олговичи на Володимирька, Всеволодъ съ братома, съ Игоремъ, Святославомъ, Давидовицѣ Володимиръ и Вячеславъ Володимеричь, Мьстиславича два, Изяславъ, Ростиславъ, и Святославъ Всеволодичь, Всеволодковича два [в], Борисъ и Глѣбъ, и Глѣбовичь Ростиславъ, и Володиславъ Лядьскій князь, идоша на многоглаголиваго Володимирка, и волею [г] иудяще его пріѣхати къ Всеволоду поклонитися ему, оному же того не хотящю, но и слышати ниже не видѣти [д], и не хотѣхати поклонитися ему [е]; а Угры приведшю ему [ж] къ собѣ въ помочь, и быша ему не на кую же [з] ползу. Иста Всеволодъ по сей сторонѣ града, а Володимиръ ста объ ону сторону, сшедъ съ горы, а межю ими рѣка Бѣлка [и]; и повелѣ имъ [і] Всеволодъ чинити [к] гати, комуждо своему полку, и заутра переидоша рѣку и взяша горы за Володимеромъ. Володимеръ же мня [л], яко къ нему идутъ, и ста исполчивъся передъ городомъ, на болоньи [м]. Синъ же бяше полкомъ нелѣзъ [н] битися съ ними, тѣсноты ради, зане бяху болота пришли, но оли на подъгоры [о]; тѣмъ же взидоша Рустіи полци на горы, и задоша отъ Перемышля и отъ Галича. Видивше же то Галичане, съчьвиуша [п], рекуче: «мы сдѣ стоимы, а онамо жены наша возмуть.» И поча Володимеръ слати ко Игореви: «оже мя умиринь съ братомъ, то но Всеволожи животъ помогу ти про Кіевъ»; и тако прельсти Игоря. Игорь же нача молитися къ Всеволоду, молбою [р] и гнѣваяся, река: «не хощеши ми добра; про што ми [с] обреклъ еси Кіевъ, а пріятьльи [т] ми не даси пріимати.» И послуша его Всеволодъ, томъ же дни створи миръ къ вечеру; и выѣха Володимиръ и поклонися Всеволоду. Всеволодъ же усрѣте [у] и, съ своею братьею, и вда [ф] Всеволоду Володимирко за трудъ 1000 и 400 гривенъ серебра, переди много глаголавъ [х], а послѣди много заплативъ, тѣмъ бяше и умоленъ [ц]. Всеволодъ же, цѣловавъ его съ братьею и примиривъ его къ собѣ, рекъ ему: «се чьлъ [ч] еси, къ тому не съгрѣшай [ш]» — възворотя [щ] ему Всеволодъ Ушицю, Микулинъ, и възвратишася восвояси. Сребра же собѣ Всеволодъ не прія одинъ [щ], но раздая братьи на части, Вячеславу, Ростиславу, Изяславу, и всей своей братьи, кто же бяшеть съ нимъ былъ. На ту же зиму, въшедшю Володимиру въ Тисмяничю [ъ] на ловы, въ то же время послашася Галичане по Ивана по Ростиславича въ Звенигородъ, и въведоша къ собѣ въ Галичь. Володимиръ же слышавъ съвкупи дружину, и пріиде на нь къ Галичю, и ста около города, и выѣздяче изъ города бьяхуся крѣпко и мнози падаху отъ обоихъ, и бишася оль 3 недѣлѣ [ы]; въ недѣлю же мясопустную на ночь выступи на нь [ь] Иванъ съ Галичьчаны, и много бишася, и побиша у Ивана дружины много, и заступиша ѝ отъ града, и нелзѣ бяше възвратитися ему у градъ [э], и пробѣже сквозѣ полкъ къ Дунаю, и оттуда полемъ прибѣже ко Всеволоду Кіеву. Галичане же всю недѣлю бишася по Иванѣ съ Володимиромъ, и нужею отворишася въ недѣлю мясопустную [ю]. Володимеръ же, вшедъ въ Галичь, многы люди изсѣче [ю], а иныя показни [я] казнью злою. Той же зимѣ Всеволодъ отда двѣ Всеволодковичѣ, Володимери внуцѣ [а], едину за Володимира за Давыдовича, а другу за Ярославича за Дюрдя, обѣ

в) роскоторствася Х. Е. б) шукати Е. в) всеволодичь . . . два *пропущено въ* Е. г) и веволею Х. Е. д) *Такъ поправляетъ Издатель. Въ* Х. во и слышати яже не видѣти. *Въ* Е. во и слышати и видѣти. е) оному же . . . *ему нѣтъ въ* Н. ж) его Х. з) ни на кую же Х. Е. и) *Въ Лавр.* мѣлка. і) имъ *пропуск.* Х. Е. к) дѣлати Е. л) володимеру же мняцу Е. м) на болонѣ Е. н) вездѣ Е. о) во оны на подгоры Е. п) сътъсуша *Лавр.* съцнушася Х.сощнушася Е. р) и молбою Х. Е. с) про что ми Х. Е. т) и пріятелія Х. а пріятелей Е. у) и усрѣте Н. ф) и вдавъ Х. х) глаголивъ Н. ц) и умиленъ Х. Е. ч) се цѣловалъ Х. Е. ш) и възворотя Х. и возвратя Е. щ) сребро же собѣ всеволодъ единъ прія (сребра же всеволодъ себѣ единъ прія) Х. Е. ъ) въ тисмяницю Х. въ тисмяницѣ Е. ы) и бишася три дни Х. Е. ь) на ня Х. Е. э) въ градъ Х. въ городъ Е. ю) мясопустную Н Х. ю) нѣсче Н. я) показни *пропущено въ* Н. а) за мужъ *привѣдъ.* Е.

Digitized by Google

одиной недѣлѣ. Въ то же лѣто заложена бысть церквы Каневьская святаго Георгія, Всеволо- 1144
домъ княземъ, мѣсяца іюня въ 9 день. —46

Въ лѣто 6653. Посла Всеволодъ по братью свою, по Игоря и Святослава, и по Давыдовича по Володимира [а] и [б] Изяслава, и придоша Кіеву; и тогда явися звѣзда пренелика на западѣ, испущающи луча [в]. . . . . .
«и намъ [г] Володимиръ [д] посадилъ Мьстислава сына своего по собѣ въ Кіевѣ, а Мьстиславъ Ярополка брата своего; а се я [е] мольвлю: оже мя Богъ повметь, то азъ по собѣ даю брату своему Игореви Кіевъ.» И много замышлявшу [ж] Изяславу Мьстиславичю, нужа бысть цѣловати крестъ. И сѣдшимъ всей братьи въ Всеволода [з] на сѣнехъ, и рече имъ Всеволодъ: «Игорю! цѣлуй крестъ, яко имѣти братью въ любовь, а Володимиръ, и Святославъ, и Изяславъ, цѣлуйте крестъ ко Игореви, что вы [и] начнеть даяти, но [і] по воли, а не по нужи» — и цѣловаша на всей любви крестъ. И рече имъ Всеволодъ: «повабливаеть мене Володиславъ, Лядьскій князь, на брата своя»; и рече Игорь: не ходи ты, но пойдемъ мы. «И иде Игорь съ братомъ своимъ Святославомъ и съ Володимиромъ, а Изяславъ Мьстиславичь разболѣся, не иде изъ Володимиря, Святославъ Всеволодичь иде; и идоша на середь земли [к] Лядьское, наидоша брата два Владиславля, Болеслава и Мьжеку, стояча [л] за болотомъ, и переѣхавша на сю сторону и поклонистася Игореви, и съ братьею его, и цѣловавъше крестъ межи собою, и тако рекоша: «аще кто переступить крестьное цѣлованіе, на того быти всимъ» — и даста брату своему Владиславу 4 городы, а Игореви съ братьею Визну, и тако узвратишася [м] въсвояси, многъ полонъ вземъше. Той же зимъ умре Святославъ, сынъ Ярославль, у Муромѣ [н], а братъ его Ростиславъ сѣде на столѣ; а Рязаню [о] послаша меншего Ростиславича Глѣба. Той же зимъ Владиславъ, Лядьскій князь, емъ мужа своего Петрока [п], и слѣпи [р], а языка ему урѣза и домъ его розъграби, токмо съ женою и съ дѣтьми выгна изъ земли своея, и иде въ Русь [с]. Якоже еуангельское слово глаголеть: ею же мѣрою мѣрить, възмѣрить ти ся [т] — ты емъ Руского князя лестью Володаря, и умучивы [й], и имѣніе его усьхити [у] все, его же Богъ по нѣколицѣ днево не призрѣ [ф], о немъ же бѣ въ задникъ лѣтѣхъ писано. Въ то же лѣто перенесе благовѣрная княгини Олена Яска [х] князя своего Ярополка изъ гробницѣ въ церковь святаго Андрея, и положи его у Янкы.

Въ лѣто 6654 [ц]. Всеволодъ съвкупи братью свою, Игоря, и Святослава же остави въ Кіевѣ, а со Игоремъ иде къ Галичю, и съ Давыдовичема, и съ Володимиромъ, съ Вячеславомъ Володимеричемъ, Изяславъ и Ростиславъ Мьстиславичь сыновця [ч] его, и Святослава поя сына своего, и Болеслава [ш] Лядьскаго князя зятя своего, и Половцѣ дикѣи [щ] вси, и бысть многое множество вой, идоша къ Галичю на Володимирка; и бысть ложчь [ъ], и стече снѣгъ, божіимъ промысломъ, и тако идяху на колихъ [ы] и на санехъ къ городу [ь], и пожгоша около его острѣгъ первый день,

---

а) и по давыдовича и по володимера *опибк.* Е. б) и *пить* въ И. в) *Далѣе въ И. пробѣлъ, а въ* Х. и Е. *слѣдующія слова продолжаются въ строку; но видно, что здѣсь находится пропускъ.* г) и намъ *пить* въ Х. Е. д) *Въ* Е. *вверху строки написано*: новомахъ. е) а се я И. ж) замышлявъ И. з) у всеволода Х. Е. и) вамъ Х. Е. і) то Е. в) на средѣ земли Х. Е. л) *Въ* Х. *такъ*: брата два владиславля, болеславъ, инъ же стоячи; *въ* Е. брата два владиславля, болеславъ же стоячи. *О братьяхъ герцога Владислава см. Карамз. II, прим. 281.* м) възвратишася (возвратишеся) Х. Е. н) у муромѣ И. въ муромѣ Е. о) а въ рязаню (в къ рязаню) Х Е. п) петрка И. р) и ослѣпи его Х. Е. с) и не иде въ русь, но иде Е. т) возмѣрятся Е. у) въсхити Х. воскитнь Е. ф) къ по колицѣхъ лѣетъ (дѣлъ) не презра (не презрѣ) Х. Е. х) яска *опибк.* Е. ц) въ лѣто 6652 *опибк.* Е. *В Ермол. нѣсколько годовъ показано невѣрно, отъ того что писецъ спутался, списавъ сплошь листы, не такъ переплетенные въ Хлѣбѣ: означать подобныя неправности новаго списка было бы излишнимъ.* ч) сыновца Х. Е. ш) *См. Карамз. II, прим. 287.* щ) и половцы дикіи Х. и половцы дикіи Е. ъ) дождь Х. Е ы) на конѣхъ *опибк.* Х. Е. ь) къ роду И. *Выше, послѣ слова* * на санѣхъ, *въ* И. *пробѣлъ.*

Digitized by Google

1146 а вторый [а] день створиша вѣче Звенигородьчи, хотяче ся передати. И бѣ у нихъ воевода Володимиръ мужь Иванъ Халдѣевичь, изонма у нихъ мужи [б] 5, и убіи ѭ, и когождо ихъ перетенъ на полъ, поверже ѭ изъ града [в]; тѣмъ и загрози имъ. И начаша ся Звенигородьци оттолѣ бити [г] безъ льсти. Видивъ же то Всеволодъ, нача досиживати, яко взяти городъ; въ третій же день приступиша вси вои [д] ко граду, по зорямъ бишася до поздьнои вечерниѣ [е], и зажгоша городъ въ трехъ мѣстехъ; гражане же [ж], божіею помощью, угасиша. Богъ же и святая Богородица избави городъ отъ лютыя ратн: и вѣзваша курїи елисоиѣ [з], съ радостью великою хваляще Бога и пречистую его Матерь, и оттуду възвратишася кождо въсвояси. Всеволодъ же пришедъ въ Кіевъ разболися, и посла по брата своего по Игоря и по Святослава, и бысть вельми боленъ, и ста подъ Вышегородомъ въ островѣ; и Всеволодъ же призва къ собѣ Кіяне и нача молвити: «азъ есмь велми боленъ, а се вы братъ мой [и]Игорь, имеетесь по нь» [і]. Они же рекоша: «княже! ради ся, имемъ.» И поиша Игоря [к] въ Кіевъ, иде съ ними подъ Угорьскій, и съзва Кіяне вси; они же вси цѣловаша къ нему крестъ, рекуче: «ты намъ князь»— и яшася по нь льстью; заутріи же [л] день ѭа Игорь Вышегороду, и цѣловаша [м] къ нему крестъ Вышегородьцѣ. Всеволодъ же еще сы [н] въ животѣ своемъ, посла къ Изяславу Мьстиславичю Володислава зятя своего, а къ Давыдовичма Мирослава Андреевича, рекя: «стоите ли въ крестьномъ цѣлованьи у брата своего у Игоря?»-и реша: «стоимы.» Въутріи же [о] день преставися Всеволодъ, мѣсяца августа въ 1 день, и спрятавше [п] тѣло его, и положиша у церкви [р] святоѭ мученику. Игорь же ѣха Кіеву, и созва Кіяне вси на гору на Ярославль дворъ; и цѣловавше [с] къ нему крестъ, и пакы скопишася [т] вси Кіяне у Туровы божьницѣ, и послаша [у] по Игоря рекуче: «княже! поѣди [ф] къ намъ.» Игорь же, поемъ брата своего Святослава, и ѣха къ нимъ, и ста съ дружиною своею, а брата своего Святослава посла къ нимъ у вѣчь. И почаша Кіяне складывати вину на тіуна [х] на Всеволожа, на Ратьшу [ц], и на другаго тиуна Вышегородьского, на Тудора, рекуче: «Ратша ны погуби Кіевъ, а Тудоръ Вышегородъ; а нынѣ, княже Святославе, цѣлуй намъ крестъ, и съ братомъ [ч] своимъ: аще [ш] кому насъ будеть обида, то [щ] ты правн.» Святославъ же рече имъ: «язъ цѣлую крестъ за братомъ своимъ, яко не будеть вы насилья ни которого же, а се вамъ и тиунъ, а по вашей воли [ъ].» Святославъ же съсѣдъ съ коня, и на томъ цѣлова крестъ къ нимъ у вѣчи; Кіяне же вси, съсѣдше съ конь, и начаша [ы] молвити: «братъ твой князь и ты»— и на томъ цѣловаша [ь] вси Кіяне крестъ, и съ дѣтми, оже подъ Игоремъ не льстити и подъ Святославомъ. И Святославъ поима лутшѣи мужь [э] Кіяне, и ѣха съ ними брату [ю] своему Игореви, и рече: «брате! на томъ азъ цѣловалъ къ нимъ хрестъ, оже ти ѭ [я] имѣти ѣ правду и любити.» Игорь же съсѣдъ съ коня, и цѣлова къ нимъ крестъ на всей ихъ [ѩ] воли и на братьни [ѭ], ѣха [ѫ] на обѣдъ. Они же устремишася на Ратьшинъ дворъ грабить [ѭа] и на мечьникы; и посла къ нимъ [ѭб] Игорь брата своего Святослава съ дружиною, и одва утиши [ѭв]. Въ то же веремя посла Игорь къ Изяславу, рече: «се брата нашего Богъ поималъ, а стоишь ли въ крестьномъ цѣлованіи?»— онъ

а) и пожг. ок. его отъ острогъ въ вѣрный день, а въ вторый Х. и пожг. острогъ около его въ первый день, и во второй Е. б) взяша (изъяша) въ нихъ (у нихъ) мужъ Х. Е. в) и кождо ихъ перетевиулъ вержеся изъ города *безъ смысла* въ Е. г) битись И. д) вои *нѣта въ* И. е) по зори бишесь до поздноя вечери Х. по зорѣ быша до поздной вечери Е. ж) горожане же Е. з) кури исліисонъ Х. кирн елейсонъ Е. и) язъ есмь боленъ уже велми, а се вамъ братья моя Х. азъ есмь боленъ велим, а се братія моя Е. і) за нь Х. Е. к) и поѣхала игорь (и поѣха игорь) Х. Е. л) на утріи же Е. м) и цѣловаше И. н) сый (сій) Х. Е. о) въ вѣтрій же И. п) и спряташа Е. р) и положиша я въ церкви Х. и положиша въ церкви Е. с) и цѣловаша Х. Е. т) скупишася И. съвокупишась Е. соѥокупишася Е. у) и поспашася Х. Е. ф) поиди Х. Е. х) на тивоня *такъ и ниже* Х. Е. ц) на ратьшо *ошибк.* И. ч) и за братомъ Х. Е. ш) если Х. Е. щ) да Х. Е. ъ) аеніе никоторого же, если вы и тивонъ, и по вашей воли Х. аеніе никоторое же, если вы и и тивонъ по вашей воли Е. *въ обоихъ списках испорчено.* ы) съсѣдше съ коней начаша Е. ь) цѣловаше И. э) лучшіе мужи (лучшія мужа) Х. Е. ю) къ (ко) брату Х. Е. ѭ) иже тыи Е. я) на всихъ *такъ было прежде, а послѣ поправлено:* на все пхъ въ И. на всѣхъ ихъ *въ* Х. Е. ѩ) и на братьяни И. ѫ) и ѣха Х. Е. ѭа) грабить *пропущено въ* Е. ѭб) и посла къ нимъ *нѣтъ въ* Х. Е. ѭв) утиши Х. Е.

Digitized by Google

же ни отвѣта ему не дасть [а] противу той рѣчи, ни посла къ нему пусти. И не угоденъ [б] бысть 1146
Кіяномъ Игорь, и послашася къ Переяславлю къ Изяславу, рекуче: «пойди, княже, къ намъ, хощемъ тебе.» Изяславъ же се слышавъ, и съвъкупи воя своя, пойде на нь изъ Переяславля, вземъ молитву у святого Михаила [в], у епископа у Еѳимья [г], и переиде Днѣпръ у Заруба [д]; и ту прислашася къ нему Черніи Клобуци и все Поросье [е], и рекоша ему: «ты нашь князь, а Олговичь не хочемъ; а поѣди вборзѣ [ж], а мы съ тобою.» И поиде Изяславъ къ Дерновому [з], и ту совокупишася вси Клобуци [и] и Поршане; томъ же мѣстѣ прислашась къ нему Бѣлогородьчи и Василевци, тако же рекуче: «пойди, ты нашь князь, а Олговичь [і] не хочемъ»; томъ мѣстѣ пріѣхаша отъ Кіянъ мужи, нарекуче [к]: «ты нашь князь, поѣди, Олговичь [л] не хочемъ быти акы ты задничи [м], кдѣ [н] узримъ стягъ твой, ту и мы съ тобою готови есмь.» Изяславъ же, събравъ вся [о] на поли и хрестьяны [п] и поганыя, и рече имъ: «братье! Всеволода есмь [р] имѣлъ въ правду брата старшяго [с], занеже ми братъ и зять старѣй мене яко отець; а съ сими како ми Богъ дасть и свята животворящаго креста, да любо си [т] голову положю передъ вами, любо си у налвзу столъ дѣда своего и отца своего»— и то рекъ, поиде на нь. Игорь же посла къ братома своима, Володимиру и [ф] Изяславу, и рече: «стоята ли, брата [х], у мене у хрестьномъ цѣлованіи?»—ѻна же и въспросиста у него волостій [ц] много. Игорь же има вда, и повелѣ има ити [ч] къ собѣ; ѻна же пондоста. Игорь же позва [ш] Улѣба и Ивана Вонтишича и Лазоря Саковьскаго [щ], и рече има: «како еста была у брата моего, такоже будета и у мене» [ъ]; а Улѣбови рече: «держи ты тысячю, какъ еси у брата моего держалъ.» Всекозненый же дьяволъ, не хотя любви межю братьею, и вложи въ сердце злымъ съвѣтомъ [ы] Улѣбови [ь] тысячьскому, Иванови Вонтишичю, иже съвѣщаста съвѣтъ [ѣ] золъ съ Кіяны на князя своего, и почаста ся слати къ Изяславу Мьстиславичю, рекоче: [ю] «пойди, княже, вборзѣ, идета [ѭ] Давыдовича Игореви въ помочь» (иже бяху велику честь пріимали отъ Всеволода и отъ брата его, ти [я] же почаша лестити подъ княземъ своимъ). Изяславъ же Давыдовичь ѣха вборзѣ, чьловалъ бо бяше крестъ у святаго Спаса, съ братомъ съ Володимиромъ, къ Игореви и къ брату его Святославу. Епископъ же Черниговьскій Онофрій прозвитеромъ своимъ рече: «аще кто сего крестьного [ѥ] цѣлованія съступить, а проклятъ [ѵ] будеть Господьскима 12 празникома» — и помалъ же дній съступиста Давыдовича хрестьного цѣлованія [аа]. Началични же бьша съвѣту [бб] злому тому, о инхъ же пережe [вв] рекохомъ. Улѣбъ тысячькой же, Иванъ Вонтишичь и Лазорь Саковьскый, а въ Святославли полку Василь Полочанинъ [гг] и Мирославъ Хиличь [дд] внукъ; и совокупиша около себе Кіяны и съвѣщашася [ее], како бы имъ возъмощи [жж] перельстити князя своего, а къ Изяславу посласа, рекуще: «пойди, княже, съвѣщали ти ся есмы [зз] рекуще [ии] съ Кіяны, хочемъ порнинути [кк] стягъ, побѣгнути съ полкомъ своимъ въ Кіевъ;» къ Игореви же и къ брату его Святославу почаша лестью молвити, рекуче: «поѣди противу Изяславу.» Игорь же съ братомъ Святославомъ възрѣста на небо и рекоста [лл]: «Изяславъ цѣловалъ

а) створи (сотвори) Х. Е. б) и угоденъ *ошибк.* Е. в) въ (во) святомъ михаилѣ Х. Е. г) суѳимія (суѳимія) Х. Е. д) у зарыба И. е) порусье Х. порусе Е. ж) а поѣдь, но въборзѣ Х. а поѣдь едно вборзѣ Е. з) къ дерновому И. къ дѣдовому Х. и) и клобуци Х. Е. і) а олговичевъ *поправлено въ* И.; *такъ и въ другомъ мѣстѣ нижe.* к) поиди, ты ѣ. кн., а ол. не хоч. томъ мѣстѣ . . . , нарекуче *пропущено въ* Х. Е. л) а у волговичь Х. а олговичь Е. м) акы въ задничи *нѣтъ въ* Х. Е. н) гдѣ *такъ вездѣ* Х. Е. о) сѣбрався И. Х. п) и хрестьяныя И. р) есми И. с) старѣйшяго *такъ и въ другомъ мѣстѣ* Х. Е. т) да любо ли Е. у) си *нѣтъ въ* Х. Е. ф) и *пропущено въ* И. х) братья Х. брااтія Е. ц) волости Х. Е. ч) поити Х. Е. ш) посли И. щ) и лазоря саковского *нѣтъ въ* И. Х. ъ) будете у мене И. ы) сѣвѣтомъ И. совѣтомъ Е. ь) ко улѣбови *ошибк.* Х. Е. ѣ) сѣвщаста сѣтъ И. совѣщаста совѣтъ Е. ѭ) рекуче Х. Е. ю) идетати И. я) тіи же Х. тыи же Е. ѥ) крестьного *пропуц. въ* Х. ѵ) да проклятъ Х. Е. аа) и по малѣ же дни и съступиста давыд. крестное цѣлованіе Х. и по малѣ же и соступиста давыдовичи крестное цѣлованіе Е. бб) сѣту И. совѣту Е. вв) преже Х. прежде Е. гг) полочанинъ И. дд) *Въ* И. *кажется было прежде мирославъличь, а потомъ поправлено* мирославъ хиличь. ее) и и съвѣщаша Х. и совѣщаша Е. жж) измощи Х. Е. зз) есмь И. ии) рекуще *нѣтъ въ* Х. Е. кк) порнинути Х. лл) възрѣша (возрѣша) на небо рекоста Х. Е.

Digitized by Google

1146 крестъ къ нама, яко не подъзрѣти Кіева. И пріиде Изяславъ ко валови, идѣже есть Надово [а] озеро у Шелвова борку, и ту ста [б] полкы подлѣ валъ [в], съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; Кіяне же особно сташа въ Олговы могылы [г], многое множьство. Стоящимъ же еще полкомъ межи собою, и видивъ Игорь и [д] вси его вои, оже Кіяне пославшеся и поиша у Изяслава тысячького и съ стягомъ и приведоша й къ собѣ, и потомъ перевъхавше Берендичи черезъ [е] Лыбедь и взяша Игоревы [ж] товары, передъ Золотыми вороты и подъ огороды [з] — и то видивъ Игорь, рече брату своему Святославу и сыновцю своему Святославу Всеволодичю: «поѣдите, брате, въ своя полкы, а како ны [и] съ ними Богъ розсудить»; и Улѣбови тысячкому своему и Ивановы Вонтишичю такоже рече: «поѣдита въ своя полкы.» Пріѣхавъ же [і] Улѣбъ въ свой полокъ [й], такоже Иванъ, и поверга [л] стягы и поскочи [м] къ Жидовьскымъ воротомъ. Видивъ же то Игорь и Святославъ и сыновець его Всеволодовичь, не смятошася, но пойдоша противу Изяславу, и нельзѣ бы имъ доѣхати [н] Надовомъ [о] озеромъ, и пойдоша на верхъ озера, и ту бьша имъ пророви отъ озера, а друзіи изъ Сухоѣ [п] Лыбеди, и то р[с]лястьсни [с] полци, и бѣ имъ въ томъ изкость и оточина: въѣхаша Берендици вздъ [т] полку съ саблями и почаша й сѣчи, и ту побѣже Игорь и Святославъ въ Слудовы Дорогожьчьскія [у]. Изяславъ же [ф], съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ и съ своею [х] дружиною, въѣха въ нѣ въ бокъ имъ и начаша сѣчи, и разлучишась другъ отъ друга, и съ Игоремъ же не бѣ кто отлучася; и вбѣже [ц] Игорь въ болото Дорогожичьское, и угрязе подъ нимъ конь, и не може сему яти, бѣ бо ногама боленъ [ч], а Святославъ братъ его бѣжа на устье Десны за Днѣпръ, а Всеволодичь Святославъ [ш] вбѣже въ Кіевъ въ святѣй Орини въ манастырь, и ту й [щ] яша; идоша [ъ] до нихъ до Вышегорода и до Днѣпра, до устья Десны и до перевоза до Кіевьского, сѣкуще й, а другыя въ водѣ избиваху, и многимъ паденіе бысть.

Начало княженія Изяславля, сына Мьстиславля, въ Кіевѣ. Изяславъ же възрѣвъ на небо и похвали Бога и силу животворящаго креста о таковой помощи его, съ великою славою и честью въѣха въ Кіевъ, и выидоша противу ему множество народа, игумени съ черноризци [ы] и попове [ь] всего города Кіева въ ризахъ, и пріѣха къ святой Софьи и поклонися святой Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и приведе къ собѣ Святослава, и рече ему: «свой ми еси сестричичь» [э] — и поча й водити подлѣ ся [ю]; и бояры многы изонимаша [я], Данила Великаго и Гюргя Проконьча, Ивора Гюргевича, Мирославля внука, и иныхъ изонимаша много въ городѣ Кіевѣ, и тако тѣхъ на искупѣ пустиша. Се же есть пособьемъ божіимъ, и силою честнаго хреста, и заступленіемъ святаго Михаила, и молитвами святоѣ Богородици. Бысть же съступъ мѣсяца августа въ 13 день, въ вторникъ. Игоря же [а] по четырехъ днѣхъ емше въ болотѣ, приведоша къ Изяславу, и посла й [б] въ манастырь на Выдобычь [в], и оковавъ й [г] посла Переславлю, и всади въ порубѣ въ манастырь святаго Іоана [бб]; и розъграбиша Кіяне съ Изяславомъ домы дружины Игоревы и Всеволожѣ, и села, и скоты, взяша имѣнья много въ домѣхъ

а) найдово Е. б) постави Е. в) валу Х. Е. г) у волтовы (у олговы) могилы Х. Е. д) и *нѣтъ въ* И. Е. е) *Здѣсь смыслъ въ* Е. *испорченъ.* ж) игореви И. Х. з) и подъ оттороды Х. и подъ городы Е. и) полкы, яко васъ Х. Е. і) и пріѣхавъ же И. к) полкъ Х. Е. л) и повергли Х. Е. м) и поскочиша Е. н) доѣха *не дописано въ* И. Х. о) и нельзѣ бы имъ доѣхати въ доуъ Е. п) а друзіи сухов (сухов) Х. Е. р) и ту *така поправлено въ* И. с) и ту ся стѣснили Х. и ту стѣснишася Е. т) вѣать И. Х. у) въ слудвы дорогожичьскыи Х. во слудбы дорогочинскыя Е. ф) и Изяславъ же *така во всѣхъ сп.* х) и съ всею Х. ц) кто улучися (улучися), и бѣже Х. Е. ч) болитъ Х. Е. ш) всеволодичь *опять лишбсно повторено въ* И. щ) его Х. Е. ъ) и идоша И. и вдоша *ошибк.* Е. ы) съ черноци Е. ь) со клерики *прибав.* Е. э) сестренець Е. ю) себе Х. Е. я) изъимаша *т.* и *д.* Х. изъимаа Е. а) въ вторникъ *пропущено въ* Е.; *далѣе:* въ то же время игоря и *проч.* б) и *нѣтъ въ* Х. в) на выдобичь Х. на вылубичь Е. г) и оковавши И. Х. и оковавъ Е. бб) ивана Х. Е.

Digitized by Google

и въ манастырѣхъ [а]. Святославъ же вбѣжа [б] въ Черниговъ съ маломъ дружины, послася ко 1146
братома, рече Володимиру и Изяславу [в]: «стопта ли, брата [г], у хрестномъ цѣлованіи, се есми цѣловали пятомъ дни [д]? Она же реста: «стоиве [е]». И рече имъ Святославъ: «се вамъ [ж] оставливаю Кыстяжка [з] мужа своего, ачеть ваи таи къ собѣ [и]» — а самъ ѣха Курьску уставливать людій, и оттуда Новугороду приде. И слышавше Половецьстіи князи створившееся надъ Игоремъ, прислашася [і] ко Изяславу мира просяче [к]. И почаста Давыдовича думати отаи Святославля мужа. Бысть же вѣсть къ Кснятковы мужю Святославлю, оже Давыдовича думаета яти брата своего Святослава; и присла Коснятко ко князю своему, рекя: «княже! думають о тобѣ, хотять [л] яти, аче по тя и прислета братья [м], не ѣди [н] къ нима». Лукавый бо пронырливый дьяволъ, не хотяй добра межи братьею, хотяй приложити зло къ злу, и вложи има мысль не взискати брата Игоря, ни помянути [о] отецьства и о хрестѣ утвержеиія, ни божественыя любве, якоже бѣ [п] лѣпо жити братьи единомыслено укупѣ [р], блюдучи отецьства своего; но переступивша крестьное утверженіе, и забыша страха божія, и посластася къ Изяславу: «Игорь како то тобѣ [с] золь былъ, тако и нама, а держи твердо» — а къ Святославу посласта [т], рекоста: «пойди изъ Новагорода Путивлю, а брата ся Игоря лиши». Святославъ же рече: «ни волости хочю, ни иного чего, развѣ толико [у] пустите ми брата» — ѐна же рекоста: «цѣлуй къ нама крестъ, яко не просити брата, ни его [ф] вращеніи, а волость держи». Святославъ же, прослеживъ, рече, пославъ къ Юргьви [х] у Суждаль: «брата ми [ц] Всеволода Богъ поялъ [ч], а Игоря Изяславъ ялъ [ш], а пойди въ Руськую землю Кіеву, милосердовавъ ми налѣзи [щ] брата; а въ ти сдѣ, надѣяся Бозѣ [ъ] и силѣ животворящаго креста, буду ти [ы] помощникъ». Въ то же веремя, божьемъ милосердьемъ [ь], прибѣже отъ строя [э] Святославичь Володимиръ, Ярославль внукъ, къ Святославу, Новугороду, и тогда съ полку прибѣже къ нему Иванъ Берладникъ. Въ то же веремя посла Святославъ въ Половцѣ къ уемъ [ю] своимъ, и пріиде ихъ къ нему вборзѣ [ю] 300. Изяславъ же водивъ Всеволодича Святослава [я] хресту, и да ему Бужьскый и Межибожье [ѵ], 5 городовъ, а изъ Володимиря выведе. Вячеславъ же, се [ѵ] слышавъ, надѣяся на старшьство [аа] и послушавъ болярь своихъ, не приложи чести ко Изяславу, отъя [бб] городы опять, иже бяшеть отъ него Всеволодъ отъялъ; не токмо же то, но и Володимирь зая и посади въ немъ Андреевича. Изяславъ же се слышавъ, посла брата своего Ростислава и Всеволодича Святослава на стрыя [вв] своего Вячьслава, и отъя отъ него Туровъ, и епископа Туровьского Акима [гг], и посадника его Жирославa Иванковича [дд], и посади сына своего Ярослава [ее] въ Туровѣ. Давыдовича же рекоста: «се есвѣ зачала [жж] дѣло зло, а свершивъ [зз] до конца братоубьство; пойдивъ, искореневъ Святослава и перенемвъ [ии] волость его»; сгадаша же то и въспросиша [ій] Изяслава яти на Святослава Новуго-

---

а) въ домохъ въ монастырѣхъ Х. въ домѣхъ въ монастырѣхъ Е. б) убѣжа (бѣжа) Х. Е. в) и рече володимиръ изяславу *ошибк.* Е. г) брате Х. Е. д) еже есвѣ цѣловали пяти дніи (пятій день) Х. Е. е) стопва Х. Е. ж) се ва И. з) востяжка Х. восѣятка Е. и) если вамъ та дума будеть къ собѣ Х. Е. *Въ* И. *исполнено.* і) прислаша Х. Е. к) просячи Х простин Е. л) хотять тя Х. Е. м) а если но та пришлють брата Х. Е. н) не ходи Е. о) ни помышляти Е. п) бы Х. Е. р) въкупѣ (акупѣ) Х. Е. с) игорь яко тебѣ Е. т) пославше Х. Е. у) токмо Е. ф) опа же . . . *ни его пропущ.* *въ* Е. х) къ юрьеви Х. Е. ц) *Такъ поправляетъ Издатель. Въ* И. *ошибк.* братима; *въ* Х. братома; *въ* Е. *въ* братома. ч) уялъ. Х. взялъ Е. ш) поималъ Х. Е. щ) *Такъ было прежде въ* И.; *потомъ поправлено:* милосердовавъ мы налѣзнить. *Въ* Х. и Е. милосердовавъ (милосердовавъ) найди ми. ъ) въ бозѣ Х. Е. ы) будп ты *ошибк.* Х. буду Е. ь) болѣзнь милосердьемъ *пропущ.* *въ* Х. Е. э) отъ стрыя Х. отъ стрія Е. ю) въ уемъ И., *по нескольку двѣ буквы подчищены.* ю) вборзѣ *нѣтъ въ* Е. я) святославъ И. святосланьо *ошибк.* Х. ѵ) бужесъ и межибужье (и межибозье) Х. Е. ѵ) вячеславъ Х. вячеслава *исправлено въ* Е. аа) на старѣйшенство Х. на старѣйшинство Е. бб) в отъялъ Х. отъятъ Е. вв) на стрыа И. на стрыя Х. на стрія Е. гг) акыма Х. акима Е. дд) иванковича Х. *Сей роди нѣтъ въ* Е. ее) реклая *такъ вторично по недосмотру начинается страница въ* И. жж) зачаи Е. зз) а свѣршивъ Х. а совершивъ Е. ии) вождева, искоренива брата святослава и перенимва (и перенимва) Х. Е. іі) и выросиста (и поросиста) Х. Е.

Digitized by Google

1146 роду. Томъ же лѣтѣ ходи Изяславъ къ Давыдовичема на снемъ [а], и рече има: «поидита на Олговича на Святослава»; и посла съ нима [б] сына своего Мьстислава, съ Переяславци и съ Берендѣи, рекъ имъ: «идите на нь, оже [в] передъ вами не выбѣгнеть, станьте же около его; аче [г] вы ся сътрудите, а я пакъ чѣлъ [д] приду къ вамъ и стану около его, а вы домовъ поидете»— и поидоша Новугороду. И пришедше сташа у пересны [е], оттуда идоша стрѣщи изъ товаръ [ж] къ граду къ вратомъ Черниговьскимъ, и ту бишася много; утрѣи же [з] день исполчишася и поидоша къ вратомъ Курьскимъ [и]. И посла Мьстиславъ Изяславичь къ Володимиру и къ Изяславу Давыдовичема, и рече има: «братъ вано, а мой отець, тако реклъ [і]: къ городу же не приступайте, доколѣ же приду азъ, а како [к] же угадаемъ, тако створимъ»; ѿна же рекоста тако: «аже тако братъ велѣлъ, а тако и [л] учинимъ» и не дондуча пакы [м] града, стаста близъ. И съѣхавшася [н] Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Мьстиславъ Изяславичь, вси на мѣсто, и пустиша стрѣлцѣ свои къ граду, хрестьяны и Берендѣи [о], а сами сташа полкы и начаша си бити, и бысть налога велика гражаномъ, и вбодоша [п] въ врата острожная, и много бѣ р у нихъ убитьхъ и ураненыхъ; въ той же свадѣ убиша Дмитра Жирославича и Андрея Лазоревича [с]. Бившимъ же ся имъ и до вечера, и оттуда шедше сташа [т] у Мелтековѣ [у] селъ, и оттуда пославше и заграбиша Игорева и Святославля стада, въ лѣсѣ, по Рахни [ф], кобылъ стадныхъ 3000, а конь 1000; пославше же по селомъ, пожгоша жита и дворы. Въ то же веремя послася Святославъ къ Гюргеви [х], и чѣлова къ нему кресть Гюрди [ц], яко искати ему [ч] Игоря; и поиде Дюрги [ш] въ помочь ему. Услышавшю же Изяславу, яко Гюргі идеть въ помочь Святославу, и послася Изяславъ Мьстиславичь полемъ къ Ростиславу Ярославичю у Рязань [щ], а самъ Изяславъ всѣде на конь, на Святослава [ъ] къ Новугороду иде, идѣже бѣ Володимиръ и Изяславъ Давыдовича и сынъ его Мьстиславъ; послушавъ же [ы] Изяслава Мьстиславича Ростиславъ, и поча стеречи волости его. Дюрдеви же бысть весть [ь], оже Ростиславъ воюеть волость его, и пусти Дюрги сына своего Иваника [э] къ Святославу, а самъ узвратися [ю] изъ Козельска. Иванкови же Дюргевичю пришедшю въ Новъгородъ Святославу, и да [я] ему Курескъ и сь Посемьемъ [а], а съ мужьми своими сгадавъ, поиша своего посла къ Давыдовичема, рекъ има: «брата моя [б]! се еста землю мою повоевали, и стада [в] моя и брата моего заяли, жита пожьгли и всю жизнь погубила еста [г]».

. . . . . По дьяволю паученію, не бѣ то и еще до сыти, но пдоста [д] на Игорево селце, идѣже бяше устроилъ дворъ добрѣ; бѣ же ту готовизни [е] много въ бретьяницахъ [ж], и въ погребѣхъ вина и медове, и что тяжкого товара великого, до желѣза [з] и до мѣди, не тягли [и] бяхуть отъ множества всего того вывозити. Давыдовича же повелѣста имати на возы собѣ и воемъ, и потомъ повелѣста зажечи дворъ и церковь святаго Георгія и гумно его, въ немъ

а) на сеймъ Е. б) съ ними Х. Е. в) яже Х. Е. г) а если Х. Е. д) а чѣлъ, *т. е. идяя*, Х. *Этого слова нѣтъ въ* Е. е) пересны И. у пересни Е. ж) и съ товары Х. и съ товари Е. з) вътрѣи же (вотрѣи же) Х. Е. и) торскимъ *ошибк.* Е. і) и реч. има: *братія! отецъ мой то рекъ* Е. к) а якъ Х. Е. *л)* вел. а мы (и мы) такъ Х. Е. м. и не дополучи пакъ (паки) Х. Е. н) и съѣхавшеся Х. и соѣхавшися Е. о) и хрестьяны и берендѣи Н. и хрестіяны и берендѣи Х. христіяны и берендѣи Е. п) и вбодошася Е. р) бысть Х. Е. с) и лазоревича Н. т) и оттуда . . . сташа *нѣтъ въ* Е. у) у мерлековѣ Е. ф) да игорева и святославля ста въ лѣсѣ въ порохни *исправлено на* Н. *Въ* Е. *вм.* порохни *написано:* поврѣвны. По рахни (поракни) Х. *Такъ читаетъ и Карамзинъ, II, примѣч. 296.* х) къ гурьеви (ко гуреви) Х. Е. ц) гурги Х. гурій Е. ч) брата *вверху строки прибавлено другими почеркомъ въ* И. *Такъ и въ* Х. и Е. ш) дюрди Х. дюрдей Е. щ) у резань Х. Е. ъ) а на святослава (и на святослава) Х Е. ы) и послушавъ же И. ь) бысть же вѣсть юрьеви (юреви) Х. Е. э) ивана Е. ю) и дасть Х. Е. я) и съ посемьемъ (и съ посемьемъ) Х. Е. а) братія моя Е. в) повоевали еста (повоевали добра) *безъ смысла въ* Х. и Е. б) погубили есте Х. Е. *Здѣсь въ* И. *небольшой пробѣлъ*; *кажется, пропускъ. Въ* Х. *слѣдующее продолжается отступя строку, а въ* Е. *сплошь.* гг) пондоста (еще) Х. Е. дд) готовизними Х. готовизны Е. тг) во бретьяницехъ *такъ и ниже* Е. дд) и до желѣза Х. Е. ее) и не могли Е

Digitized by Google

же бѣ стоговъ 9 сотъ. И съѣхавшеся Изяславъ, Володимиръ Давыдовича съ Мьстиславомъ Изя- 1146
славичемъ, сдумавше послашася [а] противу Изяславу Мьстиславичю, а сами поидоша къ Путивлю, на Рожество Христово, и тако приступиша къ граду; и не вдашася имъ Путивлечи [б], дондеже [в] приде Изяславъ съ силою Кіевьскою. Онѣмъ же крѣпко бьющимъся ся граду [г], поѣхаста Давыдовича и рекоста имъ: «не бейтеся [д], цѣлуймы на томъ [е] святою Богородицю, оже не дати васъ на полонъ» — они же не дашась имъ. И приде Изяславъ Мьстиславичь съ полкы своими къ нимъ; они же выслашась къ Изяславу Мьстиславичю и поклонишась ему, и тако рекоша: «тебе [ж] есмы ждали, княже, а чѣлуй къ намъ хрестъ» — Изяславъ же цѣловa къ нимъ хрестъ и посадника [з] ихъ выведе, а своего у нихъ посади. И ту дворъ Святославль раздѣли на 4 [и] части, и скотьницѣ [і], братьяницѣ [к], и товаръ, иже бѣ не мочно двигнути, и въ погребѣхъ было 500 берковьсковъ [л] меду, а вина 80 корчагъ; и церковь святого Вьзнесенія всю облунища, сьсуды [м] серебреныя, и индитьбѣ [н], и платы служебныя, а все шито [о] золотомъ, и кадъльницѣ двѣ, и кацьи [п], и еуангеліе коваво, и книгы, и колоколы; и не оставиша ничто же княжа, но все раздѣлиша, и челяди 7 сотъ. И приде Святославу вѣсть, оже Изяславъ Мьстиславичь пришелъ и городъ его взялъ, и вся яже въ немъ Святославле [р], и повѣда ему отца его мужь, иже бѣ у Володимира, оже Изяславъ идеть на нь [с] и хочеть оступити Новьгородъ; Святославъ же повѣдѣ [т] Иванкови Гюргевичю, Иванови Ростиславичю Берладнику, и дружинѣ своей, и Половецѣ дикымъ уемъ своимъ, Тюпраковои Осулоковичю [у] и брату его Камосѣ: «се на мя идеть Изяславъ Мьстиславичь, а промышлянмы о собѣ» — они же рекоша: «княже! не стряпая поѣди, здѣ ти [ф] не о чемь быти, нѣтуть ни жита, ни что [х], поиди въ лѣсную землю, и оттудѣ ти ся бльзъ слати къ отцю своему Гюргеви». И тако побѣже Святославъ изъ Новагорода Корачеву; дружина же его, ѿни по немъ идоша, а друзіи осташа его, и жена и дѣти [ц] съ нимъ, и атровъ свою Игоревую [ч] поя съ собою. Новгородци же Сѣверьскыи дружи [ш]. . . . . .

. . . . . .

И розъярився [щ] рече братьи своей [ъ]: «пустите ми по немъ, аче самъ утечеть мене [ы], а жену и дѣти отъ него отъюму [ь], имѣніе его въсхыщю». И тако испросився у Изяслава у Мьстиславича и у Володимира у брата своего, и поѣха, поима у Изяслава Шварна и братьѣ [ѣ] дружину, иде изъ Путивля на Сѣвьско и на Болдыжь, простѣ [ю] бо бѣ ему путь Корачеву; и ту прибѣгоша зажитници, яша бо у нихъ Берендичѣ 3 мужъ. Увѣдавъ же Святославъ, оже пришли на нь, и посла на нѣ дикыя Половцѣ, и яша [ю] у нихъ мѣколико Берендичь. Вѣсть бысть же Святославу [я], оже пришелъ на нь Изяславъ Давыдовичь, похвалився, и перебралъ [о] дружину у братьи [ѩ], и безъ возъ, пришелъ бѣ [аа] на коних въ трехъ тысячахъ. Святославу же бы изъ головы, любо же [бб] дати жену и дѣти и дружину на полонъ, любо голову свою сложити [вв]. Святославъ же, сгадавъ съ братьею и съ Половци, съ мужи своими, възря на Бога и [гг] на святую

а) послушаеъ И. б) путивльци (путивльци) Х. Е. в) доидоже И. г) изъ града (изъ города) Х. Е. д) не битася Х. Е. е) на то И. ж) тебе *пропуск. въ* И. з) и погадивши Е. и) на чтири Е. і) и скотницы (ы) Х. Е. к) братьяницы Х. братьяницы Е. л) берковесъ Х. Е. м) съсуды (*прибавл.*) двоя Х. и сосуды двоя Е. н) и индьитьи бѣ Х. и индитіе Е. о) служебнїи вышито Е. п) и кацка (и кацкія) Х. Е. р) святославе И. с) на нь *нѣтъ въ* И. т) повѣда Х. Е. у) тюпрако осулоковичю И. тюпраковоѣ осулоковичу Е. ф) не стряпа (не стрепяя) поѣди здѣ Х. Е. х) нѣту жита, ни пво же что Е. ц) и жена иде Х. иже не идоша *первоначально въ* Е. ч) и атровъ свою и игореву *ошиб.* Е. ш) *Опять въ* И. *пробѣлъ, и также, какъ видно, нѣсколько словъ пропущено. Въ* Х. *послѣ рѣчи:* дружина, а *въ* Е. дружину, *писано далѣе въ сплошную строку.* щ) изяславъ (*т. е. Давыдовичъ Черниговскій*) *прибавл.* Е. ъ) свои И. ы) по немъ, если самъ утечеть мнѣ *испорчено въ* Х. если ся утоиѣветь мене Е. ь) отьиму Х. Е. ѣ) поиша изяслава онарна и братія *ошиб.* Х. и поима изяслава орнава и братію, *далѣе* и дружину и *проч.* Е. ю) просѣ Х. Е. ю) и *в* Е. я) бысть же святославу вѣсть Х. Е. о) и пребрав Е. ѩ) у братїи Х. у братїи Е. ю) бо Х. бъ *нѣтъ въ* Е. аа) любовь иже И. любовь же Х. любо бы же Е. вв) положити Х. Е. гг) и *нѣтъ въ* И.

Digitized by Google

1146 Богородицю, изиде [а] въ срѣтеніе ему въ день четвертокъ, мѣсяца генваря въ 16 день, бѣ же въ тъ [б] день Положеніе [в] вериигамъ святаго апостола Петра; и такъ Богъ и сила животворящаго хреста погна й. Изяславъ Мьстиславичь и Володимиръ Давыдовичь послаша [г] брата своего Изяслава съ Шварномъ, а сама [д] по немъ идоста. Прешедшимъ же [е] имъ лѣсъ Болдыжь [ж], и ту бяхуть стали обѣдати [з], и прибѣже мужь къ Изяславу Мьстиславличю, и рече ему : «брата ти Изяслава побѣди Святославъ, и дружину вашю». Изяславъ же то слышавъ Мьстиславичь, разже же [и] сердце болма на Святослава, бѣ бо храборъ, крѣпокъ на рать, исполни воѣ свои [і], поиде на Святослава къ Корачеву, и Давыдовичь Володимиръ съ нимъ, и Святославъ Всеволодичь съ нимъ [к]. Бѣжащая дружина срѣтахуть й [л] и възвращахуться опять Корачеву; Изяслава же долго не бы [м], оли полудни [н] пріѣха къ нимъ. Иде же Изяславъ Мьстиславичь и Володимиръ Давыдовичь, тогъ день весь идоша оли до ночи [о], Кърачеву [п], и сташа не дошедше Корачева; и бысть влягомо, и приде имъ вѣсть изъ Корачева, оже Святославъ отъ пріятелій [р], оже Изяславъ Мьстиславичь идеть на нь Кърачеву и съ братьею; и воеваша у Корачева много, и бѣжа за лѣсъ у Витичѣ Святославъ Олговичь. Изяславъ же [с] рече братома своима, Володимиру, Изяславу Давыдовичема : «чего еста хотьла волости, то вама есмь изискалъ [т]; ото Новгородъ и что Святославлѣ волости, а то вама» — а самъ възвратися у Кіеву ; и то рече : «что же будеть Игорева въ той волости, челядь ли, товаръ ли, то мое ; а что будеть Святославлѣ челяди и товара, то раздѣлимъ на части» — и тако створиша. И пришедъ [у] Изяславъ Мьстиславичь къ Кіеву, и бѣ Игорь разболѣлся [х] въ порубѣ, и бѣ боленъ велми ; и присла Игорь къ Изяславу, молеяся и кланяяся, река тако : «брать! се боленъ есмь [ц] велми, а прошю у тебе постриженія, была бо ми мысль на постриженіе еще [ч] въ княженьи своемъ, нынѣ же у нужи сей боленъ есмь велми, и не чаю собѣ живота». Онъ же сжалиръ си и рече : «аще была ти мысль на постриженіе, въ томъ еси волень ; но азъ ти и безъ таче вынущаю, болѣсти дѣля твоей». И тогда, пославъ, повелѣ надъ нимъ порубъ розонмати, и тако выняша [ш] изъ поруба вельми больнаго и несоша у келью [щ]; до осмого же дни толко [ъ] сму Богъ душю вороти, не можашеть бо ни пити ни ѣсти. И повелѣ ся постричи Евимью [ы] епископу, потомъ Богъ отда сму немощи и приведоша Кіеву [ь] въ манастырь святаго Ѳедора [э]; и призва игумена и братью, свершивъ же ся общьлалъ, пострижеся въ манастырь [э] святаго Ѳедора въ скиму [ю]. И Давыдовича идоста къ Дьбряньску [я], а Всеволодичь Святославъ въ Корачевѣ, и посла Козельску ко Святославу стрьеви [о] своему, рекъ ему : «Изяславъ ти [ѵ] Мьстиславичь пошелъ Кіеву, а Давыдовича съ Смоленьскимъ Ростиславомъ хочета итти по тобѣ». И тако Давыдовича пришедша стаста Дьбряньскъ [аа], а Святославъ съ Козельска иде до Дѣдославля, же [бб] иде Святославъ къ Осетру ; и ту отступи его Иванко Берладникъ къ Ростиславу Смоленьскому князю, иемъ у Святослава 200 гривенъ серебра, же [вв] 12 гривни [гг] золота. Пришедшю же Святославу въ Колтескъ [дд] городокъ, и ту присла ему Гюргій въ по-

---

а) изыде (изыйде) Х. Е. б) въ той Х. Е. в) поволоченіе Е. г) пославши И. д) а сами Х. Е. е) пришедшимъ же И. ж) болдежь Х. Е. з) обѣду И. Х. и) разеже И. і) воя своя Х. Е. к) и святославъ . . . съ нимъ *пропущено въ* Е. л) ихъ Х. Е. м) изяславъ же долго не бысть Х. Е. н) въ полудни Х. Е. о) до вечера Е. п) къ корачеву *такъ и далѣе въ подобныхъ мѣстахъ* Х. Е. р) иже святославъ отъ пріятелей (отъ пріятелей) слышавъ Х. Е. с) изяславъ же *пропущ.* въ И. Х. т) вама *окончательный слогъ приписанъ вверху строки въ* И. то я есмь (есмь) изискалъ Х. Е. у) възъратися И. возратися Е. ф) и пріиде Х. Е. х) разболѣся Х. разболѣся Е. ц) есми И. ч) и еще Х. ш) его *прибавл.* Х. Е. щ: и несоша его въ келию (въ келію) Х. Е. ъ) толико Х. Е. ы) суниию Х. Е. ь) и приведоша и ко кіеву Е. э) Ѳеодора Х. Е. э) въ манастыри Х. ю) и призва....въ скиму *пропущено въ* Е. я) къ бряньску Х. Е. о) къ стрьеви Х. стрієвѣ Е. ѵ) ти *нѣтъ* въ Х. Е. аа) въ дьбряньску Х. во бряньску Е. бб) *же нѣтъ въ* Е. вв) же *не достаетъ также въ* Х. Е. гг) гривенъ Х. Е. дд) въ колтескъ *такъ въ* И. *написано по чищеному, но было* въ колтескъ. Въ Е. *также опечатка* въ колтескъ.

Digitized by Google

мочь тысячю бреня...ць [а] дружины Бѣлозерьское; Святославъ же перебравъ дружину, и хотѣ 1146
ѣхати съ Бѣлозерьци на Давыдовичю [б] къ Дѣдославлю; и въ то время ноча изнемагати Иванко — 47
Гюргевичь, и бысть болень велми. Святославъ же не ѣха отъ него, ни дружины пусти. Она же слышавша [в], оже Гюрги прислалъ къ нему въ [г] помочь, и не смѣстѣ по немъ ити; но сказавша [д] Витичѣ и реша [е] имъ: «се есть ворогъ нама [ж] и вамъ, а ловите его убити лестію и дружину его избити, а имѣніе его на полонъ [з] вамъ [и]» — и тако възвратистася [і] изъ Дѣдославля [к]. Въ то же время поидоста Гюргевича [л], Ростиславъ и [м] Андрей, къ Рязаню, на Ростислава на Ярославича; Ростиславъ же выѣзже изъ Рязаня въ Половцѣ къ Елтуковѣ [н]. Въ то же время Святославъ отпусти воѣ свое [о] въ Половцѣ, давъ имъ дары многы, ихъ же мы преди написахомъ: идоша съ ними Половцѣ многи. Въ то же время преставися [п] Иванко Гюргевичь, мѣсяца февраля въ 24 р, въ понедѣльникъ на ночь масленое недѣлѣ [с]; а заутріи день [т] пріѣхаста надъ бѣнь у брата два, Борисъ и Глѣбъ, и створиста плачь великъ; и тако съпрятавше тѣло его, идоша съ нимъ Суждалю, къ отцю, съ жалостью. А Святославъ възвратися, поиде уверхъ [ф] Окы, и пришедъ ста на усть [х] Поротвѣ въ городѣ Лобыньскѣ [ц]; и ту присла къ нему Гюрги, утѣшивая рече [ч]: «не тужи о сыну моемъ, аще того Богъ отъялъ [ш], а другій ти сынъ пришлю» — и [щ] присла Гюрги [ъ] дары многы, паволокою и скорою, и женѣ его, и дружину его одари повелику.

Въ лѣто 6655. Иде Гюрги воевать Новгорочкой волости, и пришедъ взя Новый Торгъ и Мьсту всю взя, а ко Святославу присла Юрьи [ы], повелѣ ему Смоленьскую волость воевати; и шедъ Святославъ и взя люди Голядь [ь], верхъ Поротвѣ, и тако ополонишася дружина Святославля. И приславъ Гюрги и рече: «приди [э] ко мнѣ, брате, въ Московъ [ю]». Святославъ же ѣха къ нему съ дѣтятемъ своимъ Олгомъ, въ малѣ дружинѣ, пойма съ собою Володимира Святославича; Олегъ же ѣха напередъ къ Гюргеви, и да ему [ю] пардусъ. И пріѣха по немъ отець его Святославъ, и тако любезно цѣловастася, въ день пятокъ, на Похвалу святѣй Богородици, и тако быша веселн. Наутріи же день повелѣ Гюрги устроити обѣдъ силенъ, и створи честь велику имъ, и да Святославу дары многы, съ любовію, и сынови его Олгови и Володимиру Святославичю, и мужѣ Святославлѣ [я] учреди, и тако отпусти й [о]; и обѣщася Гюрги сына пустити ему, якоже и створи. Святославъ же оттуда възвратися къ Лобыньску [ч], и оттуду иде къ Нерińьску, и перешедъ [ш] Оку и ста. И бысть къ велику дни на вербницю [бб], и ту преставися добрый старечь Петръ Ильичь [вв], иже бѣ отца его [гг] мужь, уже бо отъ старости не можаше ни на конь всѣсти, бѣ [дд] ему лѣтъ 90 [ее]. Въ то же лѣто поставиѣ Изяславъ митрополитомъ Клима Смолятича, выведъ изъ Заруба [жж]; бѣ бо черноризець скиникъ [зз], и бысть книжникъ и философъ, такъ [ии] якоже въ Руской земли не бяшеть. Рече бо Черниговьскій епископъ: «азъ свѣде, яко

а) бреня...ць *такъ поправлено въ* И., *но прежде очевидно читалось иначе. Въ* Х. и Е. бериштець. *У Карамз. (прим. 299):* бровниъ. б) ни давыдовичи Х. Е. в) они же слышавше Е. г) въ *нѣтъ въ* Х. Е. д) по сказаша Е. е) и реста Х. Е. ж) и вамъ Х. Е. з) убити . . . на полонъ *пропущено въ* И.; *ин.* на полонъ *написано на поль.* и) вама И. і) возвратишася Е. к) изъ дѣдоміи Е. л) гурєевичи (гурчевичи) Х. Е. м) и *нѣтъ въ* Х. Е. н) къ ѣлєлтуковои Х. ко елтуковѣ Е. о) воя своя Х. Е. п) преставися И. р) февр. въ 20 ошибк. Е. с) масленыя недѣля Х. т) а заутра Е. у) *Сего слова въ* Е. *нѣтъ. Карамз. читаетъ:* на довь. ф) а святославъ же възвратився, и поиде въгаръ Х. а святославъ же возвратися, поиде вверхъ Е. х) на устьи Х. на устъ Е. ц) любиньску Х. любєньску Е. ч) и рече Х. *рче нѣтъ въ* Е. ш) аче того богъ отвилъ Х. щ) и *нѣтъ въ* И. ъ) утѣшивая . . . . гюрги *сіи слова въ* И. *вынесены на поль внизу страницы.* ы) прислалъ (присла) гюргіи Х. Е. ь) *Въ* И. *слитно людиголядь; не имѣ ни города, находившагося въ верховьи Поротвѣ?* э) пріѣдь Х. Е. ю) въ москову *поправлено въ* И. ю) и дає И. я) и мужи святославли Х. Е. о) я Х. Е. у) къ любєньску Е. аа) и пришедъ (и пренедъ) Х. Е. бб) на вербьницю (на вербницю) Х. Е. вв) ильичь Х. *ильичь* Е. гг) ему Х. Е. дд) бѣ бо Х. ее) бѣ бо нужь 90 лѣтъ Е. жж) гдѣ теперь монастырь тверетемярскій *прибавлено въ* Е. зз) чернориець *такъ буква* ч, *употребленная въ* И., *замѣняется буквою* ц *въ* Х. и Е. и скѣмникъ Х. чернориець и скимникъ Е. ии) такій Е.

Digitized by Google

1147 достоить сѣшедшеся [а] епископомъ митрополита поставити». И синодошась [б] Черниговьскии епископъ [в] Онофрій, Бѣлгородьскій епископъ Ѳедоръ, Переяславьскій епископъ [г] Евѳимій, Гюргійскій [д] епископъ Деньгъ, Володимерьскій Ѳедоръ, Новгородьскій Нифонтъ, Смоленьскій Мануилъ, рекоста : «не есть того въ законъ, яко ставити епископомъ митрополита безъ патріарха, но ставить патріархъ митрополита [е]; а не поклонивъ ти ся [ж], ни служивъ съ тобою, зане не взялъ еси благословенія у святоѣ Софьы, ни отъ патріарха ; аще ли ся исправиши, благословишися отъ патріарха [з], и тогда ти ся поклонивъ : мы взяли [и] отъ Михаила отъ митрополита рукописаніе, яко не достоить намъ безъ митрополита въ святѣй [і] Софьи служити». Онъ же на ма про то тяжко сердце имѣя [к]. Онофрій же Черниговьскій рече : «азъ свѣде, достоить мы поставити, а глава у насъ есть святаго Климента, якоже ставять Греци рукою святаго Ивана». И тако сгадавше епископи, главою [л] святаго Климента [м] поставиша [н] митрополитомъ. Святославъ же пришедъ ста у Вернѣська, и тогда придоша къ нему сли [о] изъ Половець, отъ усѣхъ его, съ Василемъ Половиновичемъ [п], 60 чади [р] прислали ся бьхуть, тако рекуче : «прашаемъ здоровія твоего ; а коли ны [с] велишь къ собѣ со силою притя»? Въ то же время прибѣгоша изъ Руси лѣцкы [т], и повѣдаша ему Володимира въ Черниговѣ, а Изяслава у Стародубѣ. Святославъ же приде къ Дѣдославлю, и ту придоша къ нему друзіи Половцѣ, Токсобичи, и пристави къ нимъ Судимира Кучебича и Горзыя [у], и посла й на Смолнаны, и повоеваша верхъ Угры. Въ то же время выбѣгоша посадничи [ф] Володимери и [х] Изяславли изъ Вятичь, изъ Брянська, и изъ Мѣченьска, и изъ Блове [ц]; и оттуда иде Девягорьску, иде заемъ вси Вятичи и до Брянєсъкъ и до Воробѣинъ, Полесьицє, Домагощь [ч] и Мценєсъ. Въ то же время придоша къ нему Бродничи [ш], и Половци придоша къ нему мнози, уже его. Въ то же время Изяславъ Давыдовичь изъ Новагорода [щ] иде Чернигову. Въ то же время приде Гюргьичь [ъ] Глѣбъ ко Святославу Девягорьску, и оттуда идоша [ы] Мцьнеску, Святославичемъ, и съ Гюргевичемъ, и съ Половци ; и ту давъ [ь] имъ дары многы, и поиде къ граду [э] на Изяславича. И *всходши* [э] угонишa и посли отъ Володимира Давыдовича и отъ Всеволодича, рекуче : «не имѣй на мы въ томъ жалобы, но будемы вси за одинъ мужь, и не помяни злобъ нашихъ [ю], а крестъ къ намъ цѣлуй, а отцину свою взьми, и что есми взяли твоего, а то ти възворотимъ [я] — и цѣловаша крестъ, и не управиша. Того же лѣта посла Володимиръ и [ѥ] Изяславъ [ѵ] Давыдовича изъ Чернигова послы къ Изяславу изгнаю Кіевьскому, река : «брате! се заслъ Олговичь Святославъ волость мою Вятичѣ, поидивъ на мь ; аже и вроженевъ, то поиденѣ на Дюрдѣя Суждаль [аа], любо съ нимъ [бб] миръ створимъ, любо ся съ нимъ бьемъ.» Изяславъ же Мьстиславичь сдума съ Давыдовичема и съ Всеволодичемъ Святославомъ поити на Дюрги и на Святослава. Тогда же Всеволодичь Свято-

---

а) сѣшедшиися Х. Е. сошедшися Е. б) синодошася Х. Е. в) изъ свѣдѣ . . . епископъ *вынесено другими почерками внизу страницы. въ* И. г) онофріи . . . епископъ *пропущено въ* Е. д) поргеевскыи Х. гурчевскій Е. е) безъ патріарха . . . митрополита *нѣтъ въ* Е. ж) и не (ви) поклонюю ти ся Х. Е. з) се исправиши и благословеніе отъ нихъ возмеши Е. и) въ взяли И. і) у святѣи Х. у святой Е. к) сердце нача (поча) имѣти Х. Е. л) главою *ошиб.* И. м) якоже ставять . . . климента *пропущ.* *въ* Е. н) его *прибавл.* Х. и поставиша его Е. о) посли *поправлено сверху строки въ* И. посли Х. Е. п) съ василемъ (съ василіемъ) половиновичемъ Х. Е. р) чєлядн Е. с) нимъ Х. Е. т) дѣтскы (дѣтскій) Х. Е. у) и горзы Е. ф) посѣдники *въ* Х. и Е. *такъ и далѣе* ц *вмѣсто* ч, *употребленнаго въ* И. х) и *нѣтъ въ* И. ц) и изъ блове И. и изъ добрянєсъ, и изъ блове, и изъ мцєнєска (мцєнєскы) Х. Е. ч) подесье, а *потомъ поправлено* подесьвіє *въ* И. и добрянєсъ и доворобліинъ, подесье, домагощь Х. и добрянєсъ, и доворобліинъ, по десиѣ, домаюць Е. ш) бродники Х. Е. щ) *вмѣсто* мнози . . . изъ новагорода, *въ* Х. *ошибкою* много рода его. ъ) гюргеичь Х. ы) къ нему . . . идоша *нѣтъ въ* Е. ь) дань Х. Е. э) къ крому Х. крому на изяслаичь Е. ѭ) и въспвши И. и воспаши Е. ю) злобы нашеѥ Х. Е. я) възворати имъ *безъ смысла поправлено въ* И. ѥ) и *нѣтъ въ* И. ѵ) изяславъ *потомъ ошиб. поправлено* изяслава *въ* И. аа) *Въ* И. на дюрдея *или* на дюрдета и на суждаль; *Въ* Х. на дюрдеѣ суждаль; *въ* Е. на дюрда въ суждаль. бб) съ вими Х.

Digitized by Google

славъ держаше у Изяслава Божьскій, Мечибожіе [a], Котелницю, а всихъ пять [б] городовъ; и 1147
пріѣха къ Изяславу, поча ся у него просити, рекя: «отче! пусти мя Чернигову бранити, тамо ми жизнь вся, у брату моею у Володимира и [в] у Изяслава хочю волости просити»; онъ же рече: «сыну [г] тако ти и гораздо, готовъ буди, напередъ [д] иди, доспѣй же на путь;» и пойде Святославъ Чернигову. И сгадавше князи Черниговьскіи, посласа къ Изяславу, веляче ему пойти, рекуче [е]: «земля наша погибаеть, а ты не хощеши пойти.» Изяславъ же созва бояры своя и всю дружину свою, Кіяне, и рече имъ: «се есмь съ братьею своею сгадалъ, съ Володимеромъ и съ Изяславомъ Давыдовичема и съ Всеволодичемъ Святославомъ, хочемъ пойти на Гюрга, на стрья своего [ж], и на Святослава, къ Суждалю, зане же пріялъ ворога моего Святослава Олговича; а братъ Ростиславъ тамо ся съ нами [з] сопметь [и], ать идеть ко мнѣ съ Смоляны и съ Новгородци.» Кіяне же слышавше рекоша: «княже! не ходи съ Ростиславомъ на стрья [і] своего, лѣплъ [к] ся съ нимъ улади [л], Олговичемъ вѣры не ими, ни съ ними ходи въ путь.» Изяславъ же рече имъ: «цѣловали ко мнѣ хрестъ, а думу есми [м] съ ними думалъ, а всяко сего пути не хочю отложити; а вы доспѣвайте». Кіяне же рекоша: «княже! ты са на насъ не гнѣвай, не можемъ на Володимире племя рукы възнятн [н]; олна [о] же Олговичь хотя и съ дѣтми [п]». Изяславъ же рече имъ: «а тотъ добрѣ, кто по мнѣ пойдеть [р]; » и то рекъ, съѣкупи множество вои и пойде. Иде же на Лто [с], и оттолѣ иде къ Нѣжатину [т], и отъ Нѣжатина шедъ и ста у Русотины у полкы [ф] своими, и оттуда посла Улѣба Чернигову, а брата своего Володимира остави Кіевѣ [х]. Улѣбъ же вниде [ц] въ Черниговъ, и увѣдавъ, оже цѣловалъ хрестъ Володимиръ и [ч] Изяславъ Давыдовича и Святославъ Всеволодичь къ Святославу Олговичю, хотяче [ш] убити лестью Изяслава, то же слышавъ Улѣбъ, прибѣже ко князю своему Изяславу и сказа ему, оже его отступили [щ] князи Черниговьскіи и цѣловали на нь хрестъ; и приде ему вѣсть отъ пріятелій [ъ] изъ Чернигова: «княже! не ходи оттолѣ никамо, ведуть тя лестью, хотять [ы] убити, любо яти во Игоря мѣсто; а хрестъ ти цѣловали къ Святославу Олговичю, оттолѣ посланися къ Гюргеви съ хрестомъ, на него же съ тобою сдумавше.» Изяславъ же то слышавъ, и възворотися вѣспять, и посла слы [ь] своя Чернигову къ Володимиру и къ брату его Изяславу, и рече имъ: «се есмы путь замыслили великъ, а то есть утвержеиіе дѣдъ нашихъ и отець нашихъ, хрестъ есме цѣловали; а извѣстнися и еще, ако на семъ пути ни тяжи имѣти [э], ни которого же извѣта [ю], но во правду сій путь сходити [ю] и съ противными ся бити.» Они же ему отвѣщаша: «тако ли намъ безълѣпа хрестъ цѣловати? хрестъ бо есме цѣловали къ тобѣ, а кое наша вина?» и не възберегоша [я] цѣловати хреста. Рече [е] имъ посолъ Изяславль Мьстиславичча: «который то грѣхъ [ѭ], оже на любви хрестъ цѣловати? то ны собѣ [аа] на спасеніе;» они же не възберегоша [бб]. Изяславъ же реклъ бяше послу своему: «оже ти ся не имуть по любви хреста цѣловати, скажи же имъ, како есме слышали.» И рече имъ Изяславль посолъ: «аже устоите у крестьномъ цѣлованьи [вв], и язъ вамъ [гг], брата [дд], ялаю: тако ми вошло во уши, оже ми ведете [ее] лестью, а ко Святославу есте

а) бужско и межибужье Х. бужо и межиборе Е. б) 10 Х. десять Е. в) и *нѣтъ* въ И. г) сыну *пропущено* въ Х. Е. д) готовъ будеши напередъ Х. Е. е) а рекучи Х. Е. ж) на стрыа Х. *Сего слова нѣтъ* въ Е. з) съ нимъ *опиб.* Е. и) сьвместь Х. сойметь Е. і) на стрыа Х. на стрїа Е. к) лепѣли Х. лепъ Е. л) уроди Е. м) есмь Х. Е. н) издевати И. воздвигнути Е. о) они *такъ было въ* И. п) а на олговичи хоти съ дѣтми Х. Е. р) идеть Х. Е. с) на алту Е. т) къ сѣнъжатину И. княжатину и *далѣе* и отъ кнжатина Е. у) у росотинѣ Х. у росотинѣ Е. ф) съ полмы Х. и съ полки Е. х) улѣба . . . кіевѣ *пропущено* въ Е. ц) шедъ Х. Е. ч) и *нѣтъ* въ И. ш) хотячи Х. хота Е. щ) отпустили *опиб.* Х. Е. ъ) отъ пріятелій Х. отъ пріятелей Е. ы) хотять ти Х. Е. ь) послы *поправлено* въ И.; *также* въ Х. Е. э) не имѣти Х. Е. ю) ни *яти прибавлено* въ И.; *кажется правильнѣе* никоторого же извѣта ни яти *или* не яти. *Въ* Х. и Е. *это слово пропущено.* я) исходити Х. Е. я) и не въсхотѣвши (и не воскотѣвши) Х. Е. ѭ) и рече Х. Е. аа) которыи (который) грѣхъ въ томъ Х. Е. бб) вамъ собѣ Х. вамъ и собѣ Е. вв) не въсхотѣвши (не воскотѣвши) Х. Е. гг) аже стоите въ (во) крестномъ цѣлованіи Х. Е. дд) братїя Е. ее) *на повторено* въ И.

Digitized by Google

1147 хрестъ цѣловали къ Олговичю, яко на семъ пути вамъ любо мя яти, любо убити, въ Игорра мѣсто; а есть ли то, братья, тако, или не тако?» Они же ничтоже могоша отвѣщати, толико съарѣшася, и долго молчавше, и рече Володимиръ послу Изяславлю: «пойди вонъ [a], посѣди [б], опять тя возовемъ [в]». Долго же думаша, зане обличени суть, и тако вызвана; они же рекоша: «братъ [г]! цѣловали есме крестъ къ Святославу Олговичю, жаль бо ны [д] есть, брата нашего держиши Игоря, а онъ уже чернець и скименикъ, а пусти брата нашего, а мы подлѣ тебе ѣздимъ; тобѣ бы, брате, любо ли, а быхомъ мы брата твоего держали? » И тако посолникъ [е] Изяславль пріѣхавъ и сказа Изяславу, оже отступила [ж] его суть. Изяславъ же посла опять посолъ свой къ нимъ, съ хрестьными грамотами, и рече имъ: «вы есте [з] крестъ цѣловали ко мнѣ [и] до живота своего, а волости Святославли и Игоревъ [і] далъ вамъ есмь, азъ же съ вама [к] и Святослава прогналъ, а волость [л] вамъ есмь изыскалъ [м], и далъ Новъгородъ и Путивль, а жизнь есмы его взяли, а нивьье его раздѣлилъ на части, а Игорево язъ взялъ; се же, брата [н], хрестъ еста переступила, а сѣмо ня повела [о] лестью, убити [п] ма хотяче; да буди со мною Богъ и сила животворящаго хреста, а какo ми Богъ дасть; [р] и то рекъ поверже имъ грамоты хрестьныя. Въ то же время Изяславъ посла посолъ свой къ Ростиславу брату своему въ Смолнескъ, и рече ему: «брате! се Володимеръ, Изяславъ Давыдовича хрестъ къ нама была цѣловала и думу думала пойти съ нама на стрыя [с] нашю, и хотѣла со мною лестью убити мя хотяча [т]: но Богъ и сила крестьная обуявила [т]; а уже, брате, кдѣ есме были думали [у] пойти на стрыя своего, то уже тамо не ходи, но пойди сѣмо ко мнѣ, а тамо наряди Новгородци и Смолянныи, ать удержали Гюрги, и къ ротникомъ ся сли [ф], и въ Рязань, и всямо [х]». Въ то же время Изяславъ посла Кіеву къ брату своему Володимиру, того бо бѣшеть оставилъ Изяславъ въ Кіевѣ, и къ митрополиту Климови, и къ Лазореви тысячкому, и рече имъ: «созовите Кіяны на дворъ къ святѣй Софьи, ать мой посолъ молвить рѣчь мою къ нимъ [ц], и скажеть льсть [ч] Черниговьскихъ князій». Кіянонъ же всимъ съшедшимся отъ мала и до велика къ святѣй Софьи на дворъ [ш], въставшемъ же имъ въ вѣчи, и рече имъ Изяславль посолъ: «цѣловалъ вы князь свой: язъ бяхъ вамъ явилъ, се думалъ [щ] есмь со братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Володимиромъ, съ Изяславомъ Давыдовичема [ъ], пойти на стрыя [ы] своего на Гюрга, и васъ есмь собою [ь] вабилъ; и вы мнѣ есте река: [э] не можемъ [ю] на Володимире племя рукы възцяти на Гюрги [я], оже на Олговичи [а], хотя и съ дѣтми идемъ съ тобою; се же вы являю: се Володимеръ Давыдовичь и Изяславъ, и Всеволодичь Святославъ, ему же азъ [б] много добра створихъ, цѣловали ко мнѣ крестъ, нынѣ же цѣловали потай мене хрестъ къ Святославу Олговичю, а къ Гюргеви са послали, а надо мною лесть учинили [в], хотѣли ня любо яти [вв], любо убити про Игоря, но Богъ мя заступилъ и хрестъ честный, его же ко мнѣ чѣловали; нынѣ же, братье Кіяне, чего есте хотѣли, чимъ ми ся есте обычали [бб], пойдите по мнѣ къ Чернигову на Олговичь, доспѣвайте отъ мала и до велика, кто имѣеть конь, кто ли не имѣеть коня, а въ лодьи [вв], тѣ бо суть не мене одного хотѣли убити, но

а) въвъ Х. б) посѣди *пропущено въ* Е. в) возовемъ Х. возовемъ Е. г) брате Х. Е. д) вамъ Х. Е. е) посолъ Е. ж) оступили Х. пустила *ошибк.* Е. з) есте Е. и) ко мнѣ *прибавлено на полѣ въ* И. і) игоревы (и игоревы) Х. Е. к) съ вами Х. Е. л) волости Е. м) изыскалъ И. н) братье (братіѣ) Х. Е. о) а сѣмо ня есте повели Х. Е. п) и убити Х. Е. р) и изяславь давыд. крестъ съ нами были цѣловали и думу думали пойти съ нами на стрыя Х. и изяс. давыдовичи крестъ къ вамъ цѣловали и думу думали пойти съ вами на стрія Е. с) и хотяли съ нимою лестью, убити мя хотяше (хотѣць) Х. Е. *Можно кажется читать*: и хотяла со мною лаи со иногою лестью. т) и сила чествая объявила *ошибк.* Х. и сила креста честнаго обавяли Е. у) думали Х. Е. ф) шли Х. Е х) и всюдѣ Х. и въ сущдаль *ошибк.* Е. ц) съ вимъ Х. ч) лесть Х. ш) на дворъ къ св. софьи . . . на дворъ *пропущено въ* Е. щ) думалъ Х. Е. ъ) давыдовича Х. ы) на стрыя (на стрія) *т.* и д. Х. Е. ь) съ (со) собою Х. Е. э) рекли Х. Е. я) и не можемъ И. ю) не можемъ на володимеричя юрья (гурга) рукы възяти (руки воставяти) Х. Е. а) на олговича Х. Е. б) я Х. Е. в) учинили Х. вв) и яти Х. Е. бб) обычали Х. Е. вв) то въ лодьи (въ лодіи Х Е.

Digitized by Google

и васъ искоренити.» Кіяне же рекошѣ: «ради, оже ны Богъ тебе избавилъ отъ великія льсти 1147
братью нашю, идемъ по тобѣ и съ дѣтми, акоже [а] хощеши.» И рече единъ человѣкъ: «по князи своемъ, ради, идемъ; но первое о семъ промыслимы, акоже и преже створища при Изяславѣ Ярославичѣ, высякше Всеслава изъ поруба злїи бни, и поставища князя собѣ, и много зла бысть про то граду нашему; а се Игоръ ворогъ нашего князя и нашь не въ порубѣ, но въ святѣмъ Ѳедорѣ, а убиюе того къ Чернигову пойдемъ по своемъ князи; кончаимы же ся съ ними.» То же слышавше народъ, оттолѣ пойдоша на Игоря въ святый Ѳедоръ. И рече имъ Володимиръ: «того вы братъ мой не велѣлъ [б], Игоря блюдуть сторожи, а мы пойдемъ къ брату ны [в] велѣлъ [г].» Рекоша же Кіяне: «мы вѣдаемъ, оже не кончати добромъ съ тѣмъ племенемъ, ни вамъ, ни намъ, колилюбо». Митрополитъ же възбраняше имъ, и Лазорь тысяцкой, и Рагуйло Володимиръ тысяцкой [д], како быша не убили Игоря. Они же кликнуша и пойдоша убивать Игоря, и Володимиръ всѣдъ на конь погна, и народи идяху по мосту; онъ же не мога ихъ минути, уворотн коня направо, мимо Глѣбовъ дворъ, и въскорьша [е] Кіяне передъ Володимеромъ. Игорь же, услышавъ, пойде въ церковь святаго Ѳедора, и въздохнувъ изъ глубины сердца, скрушеномъ смиреномъ смысломъ, и прослезився, и помину вся Іовова [з], и размышляше въ сердци своемъ: «тако толикы страсти и различная смерти на праведники находили суть, и како святїи пророци, апостоли [и] съ мученикы, вѣнчашася и по Господѣ крови своя прольяша, и како святїи священномученици, преподобнїи отци, многыя напасти и горькыя мукы и различныя смерти пріяша, искушени бывъше [і] отъ дьявола яко злато въ горнилѣ, ихъ же молитвами, Господи, причти мя избраномъ твоемъ стадѣ съ десными ми [к] овцами, и како святїи правовѣрнїи [л] цари прольяша крови своя, стражюще [м] за люди своя, и еще же Господь [н] нашь Исусъ [о] Христосъ искупи міра отъ прельсти дьяволя честною кровію; [п] и тако глаголя тѣшашеть ся, и пакы глаголашеть: «ты, Господи, призри на немощь мою, и вижь смиреніе мое и злую печаль и скорбь, одержащюю мя нынѣ, да на тя уповаю [р] стерплю, ты бо, Спасе, глаголалъ еси: вѣруй [р] въ мя, аще умреть, живъ будеть въ вѣкы; и о всѣхъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою, и сподоби мя пріити на свѣтъ отъ темнаго [с] и суетнаго и маловременьнаго [т] сего вѣка, и въ царствїи твоемъ причастьника яви мя нетлѣньныхъ твоихъ и неисповѣдимыхъ благъ, съ всими праведными, угожьшими тебѣ, Господи; и се нынѣ аще кровь мою пролыютъ, то мученикъ буду Господу моему». Они же устремишась на нь, яко звѣрье свѣрьпіи [у], и похытиша его [ф] на обѣдни въ церкви святаго Ѳеодора, и манотыо [х] на немъ оторгоша. Онъ же рече имъ: «о законопреступници, врази [ц], всея правды Христови отметьници! почто яко разбойника хощете ми убити? аще крестъ цѣловалъ есте ко мнѣ, рекуще, яко имѣти ми собѣ князь, нынѣ уже и всего того не помянулъ быхъ, зане сподобилъ мя Богъ минскый [ч] чинъ въспріяти.» Лукавый же нечестивый [ш] сборъ болѣ вѣпіяше, глаголя: «побейте, побейте!» И тако изъ свитки [щ] изволокоша, и онъ же велми [ъ] възгласивъ, рече: «о окаяньіи! не вѣсте ся что творяще, се бо творите невѣдиньемъ [ы]; аще и все тѣло мое наго оставите, нагъ бо изидохъ [ь] изъ чрева матери моея, и нагъ отъидуу тамо.» И то ему глаголющю, и емше поведоша изъ манастыря, и срѣте ѝ [э] Володимиръ въ вратѣхъ манастырьскихъ, и рече Игорь възра на нь: «охъ,

---

а) *якоже такъ и ниже* Х. Е., б) того вамъ братъ (мой) не казалъ Х. Е. в) намъ Х. Е. г) *Въ Лавр. вмѣсто курсивныхъ словъ:* яко же ны велитъ. д) рагуйло . . . тысяцкой *нѣтъ въ* Х. Е. е) и ускорша Х. Е. ж) съкрушеномъ и смиреномъ (сокрушеннымъ и смиреннымъ) Х. Е. з) іиовова И. Х. іоова Е. и) и апостоли Х. Е. і) быша Х. к) господи, избраномъ твоемъ стадѣ причти мя съ десными (*прибавл.* твоими Е.) овцами Х. Е. л) и праведніи Е. м) стражуще Х. Е. н) и господь Х. Е. о) іисусъ Е. п) уповаю И. р) вѣрую И. с) отъ земнаго Е. т) и временнаго Х. Е. у) звѣрїе свѣрьпіи (свѣрьпіи) Х. Е. ф) *ем.* его *въ* И. по обѣю; *въ Лавр.* столпца по обычно. х) и маньтью Х. и маньтїю Е. ц) и врази Х. Е. ч) минѣецкій Х. Е. ш) и нечистый Е. щ) *и* свитки И. ъ) изволокоша (соволокоша) его, онъ же велми Х. Е. ы) невѣдѣнїемъ Х. не вѣста что творяще невѣдѣнїемъ Е. ь) изидохъ Х. Е. э) его Х. Е.

Digitized by Google

1147 братье, камо мя ведуть?» Искочи Володимиръ съ коня, и огню [а] и [б] коръзномъ, река Кіянномъ: «братье моя! не мозите сего створити зла, ни убивайте [в] Игоря;» и доведе й Володимиръ воротъ [г] матере своея, и ту начаша Игоря убивати, и ударяша Володимира бьюче Игоря. Михаилъ же видѣ то искочи съ коня, хотя помочи Володимиру, Володимиръ же вича й [д] во дворъ матере своея, Игоря хороня, и затвори ворота; бьюче же Михаиля [е], отторгоша хрестъ на немъ и съ чепьми, а въ немъ гривна золота. Толику же множеству убивающимъ Игоря, и пригна [ж] Володимиръ Мьстиславичь, искочи съ коня [з], паде на Игоря, и тако Игорь въста и тако народъ двигнушася [и] и выломиша ворота, и тако побиша [л]. Игорь же побиваемъ рече: «владыко! въ руцѣ твои предаю тебѣ [м] духъ мой; прими въ миръ твой душю мою.» Безаконніи же, немилостивіи [н], побивше й отъимуть тѣло его наго оставивша, и поверъзше [о] ужемъ за ногы уволочиша [п]; и еще живу сущу ему, ругающеся царьскому и священному тѣлу, и волокоша й р с съ Мьстиславля двора черезъ Бабинъ торжекъ на княжь дворъ, и ту прикончаша й. И тако скончаша [с] Игоря князя, сына Олгова. Бянеть бо добрый поборникъ отечьства своего, въ руцѣ божіи преда духъ свой [т], и сълекъся ризы тлѣньнаго человѣка, и въ истлѣньную и многострастьную ризу оболкъся Христа, отъ него же и вѣнцася въспріемъ мученія [у] нетлѣнный вѣнець. И тако къ Богу [ф] отъиде мѣсяца сентября [х] въ 19, въ день пятокъ. И оттуда възложиша й на кола, и везоша й на Подолье, на Торговище; и повергоша [ц] поруганью [ч] безаконніи, несъмысленіи [ш], ослѣпленіи оцима [щ] своима, вѣдуще, яко мьститель есть Богъ и взищеть [ъ] крови неповиньнаго [ы]. Человѣци же благовѣрніи, приходяще, взимаху отъ крове его и отъ прикрова сущаго на немъ [ь] на тѣлѣ его, на спасеніе себѣ и на исцѣленіе; и покрывахуть наготу тѣлесе его своими одежами. И повѣдаша Володимиру, яко поверженъ есть на Торговищи; и посла тысяньского, и пріѣха видѣ [э] повержена Игоря мертвого, и рече: «се уже Игоря есте убили, ать похоронимъ тѣло его.» Кіяне же рекоша: «не мы его убили, но Олговичь, Давыдовича [я] и Всеволодичь, оже мысляли на нашего князя зло, хотяче погубити льстью; но Богъ за нашимъ княземъ и святая Софія.» И повелѣ [ю] тысяцкой [ѩ] взяти Игоря, и вземше й положиша въ церкви святаго Михаила. На ту ночь Богъ прояви надъ нимъ знаменіе велико, зажгошась свѣчѣ вси надъ нимъ въ церкви той; наутрья же шедше Новгородци [ѥ] повѣдаша митрополиту, митрополитъ же запрети, да никому же не повѣдять [ѭ], но повелѣ потаити такую благодать Богу явльшю [ѫ] надъ нимъ. Суботѣ же свитающи, посла митрополитъ игумена Онанью святаго Ѳедора; и пріѣха игуменъ, и видѣ [ѯ] нагого, и облече й, и отпѣ надъ нимъ обычныя пѣсни, везе на конець града въ манастырь святому Семеону [ѱ] (бѣ бо манастырь отца его и дѣда его Святослава), тамо положиша [ѳ]. Въ то же веремя стояше Изяславъ верхъ [ѳѳ] Супоя, и ту присла къ нему Володимиръ, повѣдая ему Игорево

а) *Въ* И. *было написано и огорву; также въ* Х. и Е. б) *его такъ и ниже* Х. Е. в) не убивайте Е. г) воротъ *нѣтъ въ* Х. Е. д) вѣмчь (вонче) его Х. Е. е) михаила Х. Е. ж) и пригна *нѣтъ въ* Е.; *далѣе*: володимиръ же мстиславичь и *проч.* з) разгнавъ люди *прибѣгъ*. Х. Е. и) *для* игоря Х. за игоря Е. і) и ударъша игоря (игоря, убяша Х. Е. в) народи ринувшеся Х. Е. л) и тако нападше баша Е. м) тебѣ *нѣтъ* въ Х. Е. н) и немилостивіи Х. Е. о) и поверъша Х. и повергоша Е. п) *Въ* И. *прежде было* уворозиша, *а потомъ поправлено* уволочиша; *въ* Х. и Е. уворозиша. р) его *такъ по большой части въ* Х. и Е. с) и *прибѣгъ*. И. его Х. т) душю свою Х. Е. у) мученія *нѣтъ въ* Е. ф) къ господу Е. х) семтября И. сентерія Е. ц) и поверъша Х. ч) на поругъніе Е. ш) и несмысленіи Х. Е. щ) очима *такъ въ подобныхъ слогахъ ч вмѣсто* ц *въ* Х. Е. *Въ* И. *тѣ же буквы подчищены, или поправлены другою рукою.* ъ) и взыщеть *т. и д.* Х. Е. ы) неповиньнымъ Х. неповиннымъ Е. ь) на немъ *нѣтъ въ* Х. Е. э) видѣ И. ѩ) не мы его *убили*, но убили его давыдовичи Х. Е ю) и повелѣчи Е. я) тысяцкой *нѣтъ въ* Е. ѭ) новгородци *нѣтъ въ* Е. *Въ Лавр. церковь св. Михаила (см. выше) названа божницею Новгородскою.* ѫ) явлр. да винто же увѣдеть Е. ѯ) явленю И. явльнуся *ошибк.* Х. ѱ) видѣ И. ѳ) святаго симеова Х. Е. ѳѳ) и тамо положиша его Х. Е. *дд*) врьху Х.

Digitized by Google

убійство. Изяславъ же, слышавъ то, и прослеяся и рече [в]: «аще быхъ вѣдалъ, оже сяко [б] 1147
сему быти, то аче бы ми и далече того блюсти отслати, а [в] моглъ быхъ Игоря съблюсти»; и
рече Изяславъ своей дружинѣ: «то мнѣ есть порока всякого [г] отъ людій не уйти, тѣмъ есть
речи: Изяславъ велѣлъ убити [д]; но тому Богъ послухъ, яко не повелѣлъ, ни науцилъ [е]; а то
уже Богови судити»; и реша ему мужи его: «безъ лѣпа о немъ печаль имѣеши, оже людемъ
речи, яко Изяславъ уби и, или повелѣлъ [ж] убити; но то, княже, Богъ вѣдаетъ и вси людье, яко
не ты его убилъ, но убили суть братія его [з], оже хрестъ къ тобѣ цѣловавше и пакы съступиша [и], и лѣстью надъ тобою хотѣли учинити и убити хотяче [і]»; Изяславъ же рече: «аже ся
уже [к] тако учинило, а тамо намъ всимъ быти, а то уже Богови судити» — и жалова на Кіянь.
И посла Изяславъ по [л] Володимира въ Городечь, а по Ростислава [м] въ Смоленескъ. И пріиде
вѣсть къ Володимиру Давыдовичю, оже Игоря убили, Володимиръ же посла къ Святославу
Олговичю и повѣда ему: «брата ти [н] Игоря убили;» онъ же съзва дружину свою старѣйшюю,
и яви имъ, и такоплакася горко по братѣ своемъ [о]. И въ то веремя приде къ нему Глѣбъ изъ
Суждаля Гюргевичь, и придоста къ Курьску. Мьстиславь же слышавъ, оже идеть Гюргевичь съ
Святославомъ Олговичемъ на нь къ Курьску [п], и повѣда Р Куряномъ; и Куряне рекоша Мьстиславу: «оже се [с] Олговичь, ради ся, за тя бьемъ и съ дѣтьми, а на Володимире племя на Гюргевича не можемъ рукы подъяти.» Мьстиславь же, то слышавъ, поѣде [т] къ отцю своему.
Куряне же посласа [у] къ Гюргевичю, и поняша у него посадникъ къ собѣ; и посаля своего у
нихъ посадника, а самъ пойде съ Святославомъ и отъиде оттуду къ Вырееи [ф], и посажа посадникы свои [х] Глѣбъ Гюргевичь по Посемью [ц], за полемъ, и у Выря [ч]; Половци мнози ту заходиша [ш] ротъ съ нимъ. И ту приде къ нимъ Всеволодичь Святославъ, и послашася къ Вырееецемъ, рекуче: «оже ны [щ] ся не предасте, дамы вы [ъ] Половцемъ на полонъ;» они же рекоша: «князь у насъ Изяславъ» — и не дашася имъ. И оттуду идоша къ Вьяханю [ы], и ту [ь] не успѣша ничто же; а оттуда идоша къ Попашю, ту [ѣ] приде къ нимъ Изяславъ Давыдовичь, и бишася, и взяша Попашь. И въ то веремя приде къ Изяславу вѣсть къ Мьстисславичю, оже Вьяхань [э] и [ю] иніи городи отбилися, а Попашь взяли; Изяславъ же Мьстисславичь съвокупи [я] вои многы, и отъ Вячеслава приде помочь ему, изъ Володимиря полкъ къ нему приде, и пойде Изяславъ съ полкы своими къ Переяславлю. И ту бысть [ѥ] ему вѣсть отъ брата Ростислава, оже уже Ростиславъ идеть; и тако ему рече посолъ Ростиславль: «братъ ти молвить, сожди мене, язъ ти есмь сдѣ Любець пожегалъ, и много воевалъ, и зла [ѕ] есмь Олговичемъ много створилъ; а видѣвъ [аа] оба по мѣсту, что намъ Богъ явить.» Слышавъ же Изяславъ пойде потиху, ожидая брата своего Ростислава; и ста Изяславъ, идѣже есть Черная могила, и ту приде къ нему братъ Ростиславъ Смолняныи [бб], съ множествомъ вой. И тако Изяславъ съпъкупився съ братомъ своимъ Ростиславомъ, похвали Бога, радуяся брату своему. И нача думати съ братомъ своимъ Ростиславомъ, съ дружиною и съ Черными Клобукы, куда бы мы пойти перекы [вв] къ нимъ къ Сулѣ, идѣже стояхуть. И рече Ростиславъ брату своему Изяславу: «се наю [гг], брате, Богъ съвокупилъ [дд] у

в) и прослеяся (прослеися) рече Х. Е. б) тако Х. Е. в) *а* Х. а *нѣтъ въ* Е. г) всяко Х. Е. д) *убити пропущ. въ* И. е) ни научити *ошибк.* Х. Е. ж) или людемъ повелъ Х. Е. з) *убьѥ . . . сто пропущ. въ* И. и) ступиша И. съступиша Е. і) и *лесть изъ тобою хотѣли учинити (учиняти), и убити ти хотяще* Х. Е. к) рече *і иже ся* Х. Е. л) по *нѣтъ въ* И. м) посла *прибавл.* Х. Е. н) *ем.* брата ти *ошибк.* братія Е. о) *Далѣе въ Лавр. идетъ 6656 года.* п) мьстиславъ же . . . къ курьску *пропущ. въ* Е. р) поѣхѣ И. с) идуть *прибавлено сверху строки другою рукою въ* И. т) поѣха Х. Е. у) пославшеся Х. Е. ф) къ вырееи (къ вырееы) *ошибк.* Х. Е. х) своя Х. Е. ц) по посемью Х. Е. ч) *Тяка читаеть Издатель Въ* И. и ту выря. ш) за полемъ, и ту выряди половци мнози и ту заходиша *испорчено въ* Х. Е. щ) вамъ Х. Е. ъ) и дамы вась Х. Е. ы) къ бьѣханю Х. ко беханю Е. ь) и тому И. ѣ) и ту Х. ту *нѣтъ въ* Е. э) бьѣхань И. Х. бехань Е. (*см. выше*). ю) и *нѣтъ въ* И. я) скупи И. совокупи Е. ѥ) бы И. ѕ) а зла Х. аа) и видивъ И. а выйдевъ *ошибк.* Б бб) съ (со) смолняныи Х. Е. вв) иперекы Х. вереки Е. гг) се на И., *потомъ поправлено* се насъ. дд) и скупилъ И.

Digitized by Google

1147 мѣсто [а], а тебе Богъ избавилъ отъ великія льсти, оже [б] хотѣли любо яти, любо убити; понѣ же, брате, не стряпай [в], но куда ти къ нимъ перекы, туда же къ нимъ поѣдьмы [г], а како ны съ ними Богъ роздудить.» То рекоша, пойдоша [д] на Сулу. Слышавъ же Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Половци, оже уже Изяславъ скупилъся [е] съ братомъ Ростиславомъ и идета къ нимъ, и на ту ночь Половци отъ нихъ пойдоша въ Половци, а мало Половець оста у нихъ; и сами пойдоша на Глѣбль [ж] къ Чернигову. И ту слышавша Изяславъ и [з] Ростиславъ, оже уже розно розшлися Половци, услышавше ихъ, и пошли къ Чернигову, и начаста думати съ мужи своими и съ дружиною и съ Черными Клобукы, куда бы имъ перекы пойти [и] къ нимъ. И рекоша имъ Чернїи Клобучи, дружина его [і]: «туда ны [к] перекы ко Всеволожю». То рекше, пойдоша имъ [л] перекы, не перестигоша ихъ до Всеволожа, уже бо бѣ Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, ушли бяху мимо Всеволожь. Изяславъ же Мьстиславичь съ братомъ своимъ Ростиславомъ не идоста по нихъ, но ту пришедше ко Всеволожю полкы [м] своими, и взяша Всеволожь градъ на щитъ, и инна въ немъ бяста [н] два города вошла. Слышавше инїи гради, Уненѣжь, Бѣлавѣжа [о], Бохмачь, оже Уненѣжь не повелѣ зажечи грады ты [п]. Слышавше же [р] Гѣзбльци [у], оже Уненѣжь, и Бохмачь, и Бѣлувѣжу, и не утягли убѣжати [с], и тако Изяславъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и то слыша, пойдоста къ Глѣблю, и тако пришедше къ Глѣблю [т], исполнившеся пойдоша къ граду полкы, и начаша битися; изъ града крѣпко бьющимся [ц], и битася наченьше съ заутра [ч] и до вечера, и тако Богъ, и святая Богородица, и святая мученика избависта градъ отъ сильныя рати. Изяславъ же съ братомъ своимъ Ростиславомъ оттуду възвратистася [ш] и пойдоста Кіеву, рекша своей дружинѣ Кіяномъ и Смолияномъ: «доспѣвайте вси, доколѣ рѣкы ся установять, пойдемъ же къ Чернигову; а како ны [щ] съ ними Богъ дасть»; пришедша же Кіеву, и похвалиста Бога и поклонистася святымъ церквамъ, и пребыста у весельи. И тако угадавша [ъ] рече Изяславъ брату своему Ростиславу: «брате! тобѣ Богъ далъ верхнюю [ы] землю, а ты тамо пойди противу Гюргеви, а тамо у тебе Смоляне и Новгородци и кто ротьниковъ твоихъ, ты же тамо удержи Гюргя; а я ся сдѣ оставлю, а мнѣ како Богъ дасть съ Олговичема и съ Давыдовичема». Ростиславъ же иде Смоленьску. По томъ же веремени, како уже рѣкы сташа, пославше Олговичь [ь] и Давыдовича дружину свою съ Половци, воеваша Брягинь [ѣ]. Въ томъ же лѣтѣ ѣха Гюргевичь Глѣбъ и зая городокъ Отень [э] у Изяслава, и слышавъ Изяславъ посла къ нему зова Кіеву къ собѣ [ю], обѣщавъ же ся ити къ нему и не иде; послушавъ же Жирослава, рекуща ему: «пойди Переяславлю [я], хотятъ тебе Переяславчи», послушавъ же его иде вборзѣ къ Переяславлю. Свитающи [а] дни, Мьстиславу же лежащю и дружинѣ его, пригнавше сторожеве рекоша ему: «не лежи, княже, Глѣбъ [в] пришелъ на тя вборзѣ». Събравъ дружину, выступи противу ему изъ города, и стоявъ Глѣбъ до заутрѣя воротися опять; Мьстиславъ же совокупивъся съ дружиною и съ Переяславци, гна по немъ и угони у Носова [аа] на

а) въ мѣсто едино Х. Е. б) иже тя Х. Е. в) не стряпи И. г) поѣдемы Х. Е. д) то рекше поидоста Х. Е. е) съвокупився (совокупився) Х. Е. ж) ва глѣбъ Х. на *глѣбо ошибк.* Е. з) и *нѣтъ въ* И. и) перейти Е. і) и рек. има дружина его и чернїи клобуци Х. Е. к) имъ Х. Е. л) имъ *нѣтъ въ* Х. Е. м) съ полкы Е. н) бяста Х. Е. о) бѣлва (бѣлви) вѣжа Х. Е. п) слышавъ же Х. Е. р) и постовша И. с) городы три Е. т) слышавъ же И. у) гѣлбовци (глѣбовцы) Х. Е. ф) и не утягоша (и не тягоша) выбѣжати Х. Е. х) и тако . . . къ глѣблю *нѣтъ въ* Х. Е. ц) и вач бит. изъ градъ (изъ городъ); и крѣпко бьющися Х. Е. ч) съзаряв (созряв) Х. Е. ш) възвратися (возвратися) Х. Е. щ) яко намъ Х. Е. ъ) угадавше Х. Е. ы) връховную (верховную) Х. Е. ь) оловичи Х. Е. ѣ) брагинь (брагинь) Х. Е. э) отець Х. Е. ю) зова и его къ собѣ къ кіеву Х. зова его къ себѣ ко кіеву Е. я) вборзѣ *прибавл.* Е.; *ниже въ немъ пропуск до слова* свитающи. ѥ) свитающи же И. ѵ) глѣбъ ти И. Х. аа) у новѣ Е.

Digitized by Google

Рудѣ, изоймаша нѣколико дружины его, а самъ иде въ Городечь, а Мьстиславъ иде къ Переяславлю. И слышавъ Изяславъ бывшее, и съвокупи [а] дружину Берендѣи, и иде на нь Изяславъ — 1147 — 48
къ Городку. И присла Глѣбъ къ Володимиру и къ Святославу Олговичю, и рече ему: «идеть на мя Изяславъ, а пустите ми помочь». Они же не могоша ничто же помочѣ. И приде Изяславъ къ Городку на Глѣба, и стоя около его 3 дни, Гюргевичь же убоявься и выѣха изъ Городка и поклонися Изяславу, и умирися съ нимъ; Изяславъ же узвратися [б] Кіеву. Гюргевичь же прислася Володимиру, глаголя: «по нероли есмь крестъ цѣловалъ къ Изяславу, оже ми былъ оступилъ въ городъ, а отъ васъ ми помочи не было; нынѣ же всяко съ вама хочю быти и пріяю вама.»

Въ лѣто 6656 [в]. Пакы пойде Изяславъ къ Чернигову, съвокупя [г] силу свою, и посла поя [д] полкъ у стрѣя [е] своего Вячеслава, изъ Угоръ приведе полкы въ помочь собѣ, и Володимерьскій полкъ приведе, и съвокупя [ж] вси свои полкы Берендѣъ, и пойде къ Чернигову; и пришедъ ста на Олговѣ поли. И ту стояша [з] 3 дни, и не смѣша изъ Чернигова выйти, противу Изяславу, Святославъ Олговичь, и Изяславъ и Володимиръ Давыдовича, и Всеволодичь Святославъ. Изяславъ же ту [и] стоя, и пожьже вся села ихъ, оли и до Боловоса [і]. Нача Изяславъ молвити: «се есмы села ихъ пожгли вся, и жизнь ихъ всю, и они къ намъ не выйдуть; а пойдемъ къ Любчю [к], идѣже ихъ есть вся жизнь.» И тако Изяславъ вдумавъ [л] пойде къ Любчю; идоша же до Любча 5 дній, и ста Изяславъ у Любча. И въ то веремя придоша Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, съ сыновцемъ своимъ Святославомъ [м] Всеволодичемъ, и Рязанськыи придоша князи, и Половци съ ними [н]; и есть рѣка у Любча, и пришедше сташа заложившеся ею. И въ недѣльный день Изяславъ исполчи воя своя, пойде противу имъ; и нелзѣ бы ему ихъ полкомъ [о] доѣхати тою рѣкою, но стрѣляци ся о ню [п] бьяхуть отъ обоихъ. И бысть на ту ночь дожчь [р] великъ велми. Наутрѣи же день Изяславъ видивъ, оже Днѣпръ казится, и рече къ мужемъ своимъ къ Угромъ [с]: «се сь симъ ны [т] ся полкомъ нелзѣ бити сею рѣкою, а сѣмо ся за нами Днѣпръ роспониваеть [у]; а пойдемъ за Днѣпръ.» И то рѣкъ Изяславъ пойде [ф] за Днѣпръ, въ понедѣльникъ. И утрія день рушися Днѣпръ. Изяславъ же по оноѣ стороні иде Кіеву. Угре же наборзѣ [х] уѣхаша на озеро [ц], ту обломишася на озерѣ, и ту ихъ потопе николико [ч]. Изяславъ же приде Кіеву, и похвали Бога и силу животворящаго креста. И послася Изяславъ къ Ростиславу брату своеку, и рече ему: «брате! являю ти, на Олговичи есми [ш] къ Чернигову ходилъ и на Олговѣ есми [щ] стоялъ, и много есмь имъ зла учинилъ, землю ихъ повоевалъ есмь, и ту ко мнѣ не възмогоша выйти биться полкомъ; и оттуду идохомъ къ Любчю, и ту къ намъ пріѣхаша, и разъиде ны [ъ] съ ними рѣка, и нельзѣ бы ны ся съ ними тою рѣкою биться полкомъ [ы], и на ту ночь бысть дожчь [ь] великъ, и бѣ [э] на Днѣпръ [э] ледъ лихъ, и того дѣля пойдохомъ на ону сторону; и тако Богъ и святая Богородица и сила животворящаго креста приведе ны въ здоровьи въ Кіевъ; и тебе, брате, прашаю, въ здоровьи ли [ю] еси и што ти тамо Богъ помогаеть?» Въ то же веремя посла Володимеръ Давыдовичь къ Святославу Олговичю и къ Сва-

---

в) и скупи И. б) възвратися (возвратився) Х. Е. *в) Въ* И. *ошибк.* 6056. г) скупи И. д) и пославъ и поя Х. е) у стрыя (у стрыя) Х. Е. ж) и скупи (и скупи) *тамъ во всѣхъ сп.* з) стояше (стояше) Х. Е. и) то И. і) и до боловоса (и до болоса) Х. Е. к) къ любчю *такъ и ниже* Х. Е. л) удумавъ *такъ поправлено въ* И. слова Х. *Въ* Е. *сіе слово пропущено.* м) олговичь съ всеволодичемъ *привьал.* И.; *можетъ быть:* святославомъ олговича съ всеволодичемъ. н) съ ними И. о) полковъ Х. Е. п) ово Е. р) дожь Х. Е. с) и ко угромъ Е. т) нимъ Х. Е. у) роспливаеть (роспливеть) Х. Е. ф) иде Х. Е. х) на бору Е. ц) и на озери И. ч) изяся. же по оной стороні иде къ кыеву; идущу же изяславу по оной стороні днѣпра къ кыеву, угре же на бору изъвъзяша на озеро, и ту ся обломиша ни озерѣ, и ту ихъ утопе изволико Х. ш) есмь Х. Е. щ) и на олговѣ поли есмь Х. Е. ъ) нимъ *такъ и ниже* Х. Е. ы) и нелзѣ бѣ нимъ зыйти (изыти) того (тою) рѣкою къ полкомъ ихъ Х. Е. ь) дождь Х. Е. э) и бысть Х. Е. ю) бысть бѣ *привьал.* И. ю) въздоровъ *ли такъ было прежде, потомъ поправлено* въ здоровьи *ли* И.

Digitized by Google

1148 тославу Всеволодичю, и рече: «брата! сомнися [а] не можемъ на ся зряще рать держати [б]». И пріѣха къ нимъ Святославъ. И послаша послы свои къ Гюргеви, и рекоша ему: «ты еси намъ хрестъ цѣловалъ, ако [в] ти пойти съ нами [г] на Изяслава, се же еси не пошелъ, а Изяславъ пришедъ за Десною городы наша пожеглъ и землю нашю повоевали; а се пакы Изяславъ пришедъ опять къ Чернигову, ставъ на Олговѣ полѣ, ту села наша пожгли [д] оли до Любча, и всю жизнь нашю повоевали; а ты ни къ намъ еси пошелъ, ни [е] на Ростислава еси наступилъ; нынѣ же оже [ж] хощеши пойти на Изяслава, а пойди, а мы съ тобою, не идеши ли, а мы есмы [з] въ хрестьномъ цѣлованьи прави; а не можемъ мы одни ратью погыбати». Въ то же веремя свящався Гюргеничь Глѣбъ съ Переяславци, и ѣха къ нимъ изъ Городца; увѣдавъ же Мьстиславъ Изяславичь, оже идеть на нь, изъиде противу полкомъ своимъ съ Переяславци, Глѣбъ же узрѣ [и], оже идеть на нь Мьстиславъ [і], Глѣбъ же бяше [к] вмалѣ, и рече: «прельстили ми Переяславци», не терпя противу стати поскочи; они же постигаюче дружину его изоимаша, а другыи избиша, и Станиславича ту яша и казниша казнью злою, и иныи многы изоимаша, а самъ Глѣбъ убѣже у Городокъ, и не стерпя въ немъ быти, бѣжа къ Чернигову къ Володимиру Давыдовичю. Въ то же веремя пріѣхаша послы [л] ихъ отъ Гюргя, и не обрѣтоша собѣ въ немъ помочи. Володимиръ же и Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, послаша послы свои къ Изяславу Мьстиславичю, ищуче мира и тако рекуче: «то есть было [м] преже дѣдъ нашихъ и при отцихъ [н] нашихъ, миръ стоить до рати, а рать до мира; нынѣ же на насъ про то не жалуй, оже есмы устали на рать, жаль бо ны есть брата своего Игоря, а того есмы искали, абы ты пустилъ брата нашего; аже уже братъ нашь убитъ, а пошелъ къ Богови, а тамо намъ всимъ быти, а то Богови правити; а мы доколѣ хочемъ Руськую землю губити? а быхомъ ся уладили». Изяславъ же рече имъ: «братье! то добро есть хрестьянъ блюсти, а вы есте были на сонмѣ, а язъ дослю брату Ростиславу и съ тымъ пакы угадаю [о], и послевѣ [п] послы свое къ вамъ». И то имъ рекъ противу отпусти послы ихъ, а къ Ростиславу брату своему посла мужи свои, река ему: «се братья [р] прислалися ко мнѣ, Володимиръ и Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, и Святославъ Всеволодичь, мира прося; а язъ пакы гадаю съ тобою, а како [с] будеть обьима нама годно, годно ли ти миръ? аще зло намъ [т] суть створили, а се мира ищуть у нас; пакы ли рать годно, а язъ на тобѣ укладываю [у]». Ростиславъ же [ф] отвѣща брату своему Изяславу, рече: «брате! кланяютися, ты еси мене старѣй, а како ты угадаеши, а язъ въ томъ готовъ есмь; аже, брате, на мнѣ честь покладываешь, то язъ быхъ, брате, тако рекъ: Рускыхъ дѣля земль [х] и хрестьянъ дѣля, то язъ люблю, брате, миръ лѣпле [ц]; тыи [ч] были на рать въстали, а [ш] што успѣли? нынѣ же, брате, хрестьянъ дѣля и всее Руской земли умирися; а оба [щ] ать ворожду [ъ] про Игоря отложать и пакы того не створять, что же хотѣли учинити, а того лишатся, то мирися; пакы ли имъ про Игоря ворожду имѣти, то лѣпле [ы] съ ними въ рати будучи, а како ны съ ними Богъ дасть». Изяславъ же то слышавъ посла къ Володимиру Давыдовичю и къ брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичю, и къ Святославу [ь] Всеволодичю, Бѣлогородского епископа Ѳеодора и Печерьскаго игумена Ѳедоса [э], и мужи свои съ ними Чернигову, река имъ тако: «вы еста ко мнѣ [ю] хрестъ цѣловала на томъ, оже вы брата Игоря не

а) сомнися *поправлено въ* И. б) брате! съмяся не можемъ на ся ратію зряще лежати *исправлено въ* Х. брате! сойдемся, не можемъ ся зряще лежати Е. в) а яко Х. ако Е. г) съ нами *нѣтъ въ* Х. Е. д) пожеглъ Х. Е. е) ни *пропущ. въ* И. ж) иже Х. аще Е. з) есмь И. и) узри И. узрѣвъ Х. і) изъиде . . . мьстиславъ *пропущ. въ* Е. к) баше *нѣтъ въ* И. л) посли И. м) тое было Х. Е. н) и прежде отець нашихъ Е. о) истадаю Х. Е. п) и послемы Х. Е. р) брате Х. Е. с) и (и в) пакы (паки) съ тобою гадаю, *яко* Х. Е. т) ни вино Х. Е. у) покладываю Х. Е. ф) то *прибвл.* И. х) рускыя дѣля земли Х. русиѣ земль дѣля Е. ц) *лѣпій такъ и ниже* Х. Е. ч) тіи Х. тыи Е. ш) а *нѣтъ въ* И. щ) но обаче Х. Е. ъ) вражду *т. и д.* Х. Е. ы) намъ *прибвл.* Х. Е. ь) *Въ* И. *здѣсь какая-то рѣчь вычищена.* э) ѳеодосія Х. ѳеодосія Е. ю) правое *прибвл.* Х.

Digitized by Google

искати, и того еста съступила и до сыти ми пересердія учинила еста; нынѣ же всего того не 1148
помнаю, Рускія дѣля земли и хрестьянъ дѣля; аже есте ко мнѣ прислалися мира дѣля и о томъ
ся каете, што есте хотѣли учинити, нынѣ же цѣлуйте на томъ хрестъ, оже вы про Игоря ворожды не имѣти, ни того учинити, што есте хотѣли преди учинити». Тако на томъ цѣловаша
хрестъ у святомъ [a] Спасѣ ворожду про Игоря отложити, а Руской земли блюсти и быти всимъ
за одинъ братъ. Того же лѣта, на осень, съвокупишася [б] на снемъ, у Городка, Мьстиславичь
Изяславъ, Володимиръ Давыдовичь и братъ его Изяславъ, и ту вси быша. Въ то же время
пришелъ бѣ Гюргевичь старѣйшій Ростиславъ, роскоторався [в] съ отцемъ своимъ, оже ему отець
волости не далъ въ Суждальской земли, и приде къ Изяславу Кіеву, поклонився ему, рече:
«отець ми переобидилъ [г] и волости ми не далъ; и пришелъ есмь нарекъ Бога и тебе, зане ты
еси старѣй насъ въ Володимирихъ внуцѣхъ, а за Рускую землю хочю страдати, и подлѣ тебе
ѣздити». Изяславъ же рече ему: «всихъ насъ старѣй отець твой, но съ нами не умѣеть жити, а
мнѣ дай Богъ васъ, братью свою, всю имѣти и весь родъ свой въ правду, ако [д] и душю свою;
нынѣ же аче отець ти волости не далъ, а язъ ти даю». И да ему Божьскый, Межибожіе [е],
Котелницю, и ина два городы, и поя Гюргевича Ростислава съ собою на снемъ къ Городку Вѣстрьскому [ж]. И рече Изяславъ Володимиру Давыдовичю и брату его Изяславу: «оже братъ Святославъ и сестричичь мой, а ко мнѣ не пришла, а вы есте вси хрестъ цѣловали на томъ, аже кто
будеть мнѣ золъ, то вамъ на того быти со мною; се же, брата [з], язъ съ вами думаю, се стрый
мой Гюргій изъ Ростова обидить мой Новгородъ, и дани отъ нихъ отоималъ, и на путѣхъ имъ
пакости дѣеть [и], а хочю пойти на нь и то хочю управить, любо миромъ, любо ратью; а вы есте
на томъ хрестъ цѣловали, ако со мною быти». Володимиръ же рече: «аже братъ Святославъ не
пріѣхалъ, ни сестричичь твой, нѣ [і] есвѣ; а мы вси хрестъ цѣловали на томъ, ако кдѣ [к] твоя обида будеть, а намъ быти съ тобою». И тако угадаша путь свой, ако [л] ледове станутъ, пойти на Гюргя къ Ростову, Давыдовичема же и Святославу Олговичю пойти имъ на Ватичѣ къ Ростову, а Изяславу пойти къ брату своему Ростиславу до Смоленьска, а всимъ снятися на Волзѣ.
И ту Изяславъ Мьстиславичь поя на объдъ къ собѣ Володимира Давыдовича и брата [м] Изяслава;
и тако обѣдавше и пребывше у весельи и у любви, и разъѣхашася, Изяславъ иде Кіеву, а Володимиръ Давыдовичь съ братомъ иде Чернигову. И рече Изяславъ Ростиславу Гюргевичю:
«иди въ Божьскый, пребуди же [н] тамо, доколѣ я схожю на отца твоего, а любо съ нимъ миръ
възму, пакы ли а како [о] ся съ нимъ улажю; а ты постерези землѣ Руской оттолѣ». Въ то же
время Ростиславъ Смоленьскій проси дчери у Святослава у Олговича за Романа, сына своего,
Смоленьску; и ведена бысть изъ Новагорода, въ недѣлю по водохрещахъ, мѣсяца генваря въ 9 день.
Въ то же время Изяславъ пойде на Гюргя, стрья своего, а брата своего Володимира остави въ Кіевѣ,
а сына своего Мьстислава остави у Переяславли, а самъ пойде напередъ къ брату Ростиславу; а
полковъ повелѣ по собѣ ити, а всимъ ся сняти у Смоленьскъ у Ростислава. И приде Изяславъ
къ брату Ростиславу, и похвалиста Бога и святую Богородицю и силу животворящаго креста,
видившеся брата [п] въ здоровьи, и пребыста у велицѣ любви и въ весельи, съ мужи своими и Р
Смолняны; и ту дариста ся дарьми многыми, Изяславъ да дары Ростиславу что отъ Рускыи землѣ
и отъ всихъ царьскихъ земль [с], а Ростиславъ да дары Изяславу что отъ верьхнихъ земль и [т] отъ Варягъ — и тако угадаста о пути своемъ. Изяславъ же иде въмалѣ дружины Новугороду, и повѣсти

а) въ (во) святомъ Х. Е. б) скупишася И. в) роскоротався *исправльно* Е. г) преобидѣлъ (пріобидѣлъ), *далѣе* и волости чи *пропущено въ* Х. Е. д) *яко такъ везде* Х. Е. е) бужко (бужескъ) и межибожье Х. Е. ж) къ городу вострскому Е. з) братья (братіѣ) Х. Е. и) дѣють Х. Е. і) ѣвѣ И. к) на томъ, а когда Х. Е. л) и коли Х. Е. м) его *прибавл.* Х. Е. н) и пребуди же И. о) яко Х. або съ вимъ миръ возмемъ, або пакы Е. п) братья (братіѣ) Х. Е. р) и *нѣтъ въ* И. с) изяславъ да . . . земль *пропуц. въ* Е. т) и *нѣтъ въ* Е.

Digitized by Google

1148 Новгородци съ ними [а] пойти, а брату Ростиславу приказа полкы своя туда же пойти по Волзѣ; всимъ
—49 снятися на устьѣ Медвѣдѣци. И тако слышавше Новгородци, оже Изяславъ идеть къ нимъ, и въз-
радовашася радостью великою, и тако изъидоша Новгородци противу сему три дниць [б], а иніи
всими силами усрѣтоша й днице [в] отъ Новагорода; и тако въ Новъгородъ приде [г] съ великою
честью. И въ день недѣльный, ту [д] усрѣте сынъ его Ярославъ, съ боляры Новгородьцькыми, и
ѣхаста [е] къ святой Софьи на обѣдѣнюю. Изяславъ же съ [ж] сыномъ Ярославомъ посласта [з] подвой-
скѣи и бирчѣ по улицамъ кликати, зовучи къ князю на обѣдъ отъ мала и до велика; и тако
обѣдавше, веселившася радостью великою и [и] честью разъидошася въ своя домы. Наутріи же
день пославъ Изяславъ на Ярославль дворъ, и повелѣ [і] звонити вѣче, и тако Новгородци и Пле-
сковичи снидошася на вѣче, и рече имъ: «се, братье, сынъ мой и [к] вы прислалися есте ко мнѣ,
оже вы обидить старый мой Гюрги, на нь [л] есмь пришелъ сьмо, оставя Рускую землю, васъ дѣля
и вашихъ дѣля обидъ; а гадайте [м], братье, како на нь пойти, а любо съ нимъ миръ възмемъ,
пакы ли съ нимъ ратью кончѣмы». Они же рекоша: «ты нашь князь, ты нашь Володимиръ,
ты нашь Мьстиславъ! ради съ тобою идемъ своихъ дѣля обидъ»; и тако разидошася. И пакы
рекоша Новгородци: «княже! ать же пойдемъ, и всяка душа [н], аче и дьякъ, а гуменце ему
простриженo, а [о] не поставленъ будеть, и тьи пойдеть; а кто поставленъ [п], ать Бога молить». И
тако пойдоша Новгородци съ Изяславомъ, всими силами своими, и Пльсковищѣ, и Корьла. И
приде Изяславъ на Волгу съ Новъгородци, на устьѣ Медвѣдицѣ, и ту жда брата своего Ростисла-
ва 4 дни, и приде ему Ростиславъ и съ всими Рускыми [р] полкы и съ Смоленьскими, и ту съвку-
пишася и пойдоста низъ по Волзѣ; послала бо бяшета изъ [с] Смоленьска преже послы своя къ
Гюргеви, къ стрьеви своему, онъ же къ нима ни посла [т] опять пусти, ни своего пусти [у];
и придоста къ Късинятину [ф], и ту имъ отъ Гюрги вѣсти не бысть, и начаста городы его жечи и
села, и всю землю его воевати обаполъ Волгы; и пойдоста оттолѣ на Углече поле, и оттуда
идоста на устьѣ Мологы [х]. И ту приде къ нима вѣсть, оже Володимиръ Давыдовичь и Свято-
славъ Олговичь стоита въ своихъ [ц] Витичѣхъ, ожидаюча и зряча, што ся [ч] тамо учинить межю
Гюргемъ и [ш] Изяславомъ, а къ нима не идоста, якоже бяхуть среклиш [щ] всимъ снятися на устьѣ
Медвѣдици. Изяславъ же рече къ брату своему Ростиславу: «аче та къ нама не шла, якоже
рекша, но абы съ нама Богъ былъ.» И оттолѣ пустиста Новгородци и Русь воевать къ Ярослав-
лю, и въ то время уже бысть тепло, бяшеть бо уже [ъ] вербьноѣ недѣли, и бысть вода по Волзѣ
и по Молозѣ по чрево коневи на леду; и въ то веремя придоша Новгородци, новоевавше [ы], и [ь]
Русь отъ Ярославля [э], и полонъ многъ принесоша и много зла земли той створиша. Изяславъ
же съ братомъ Ростиславомъ сдумавша, оже уже рѣкы ся рушаютъ, и угадаша пойти розно.
И тако Ростиславъ пойде полкы [ю] своими Смоленьску, а Изяславъ братъ его иде къ Новугороду
Великому, а дружина Руская, бои [ю] съ Ростиславомъ идоша, а друзіи кому куды годно. И
тако разъидошася восволси.

Въ лѣто 6657 [я]. Приде Изяславъ изъ Новагорода въ Кіевъ, и начаша ему повѣдати на Гюр-

---

а) и съ ними И. и съ ними же Х. Е. б) днища Х. Е. и) днище И. г) вниде Х. Е. д) и ту И. е) и ѣха Х. Е. ж) съ *нѣтъ въ* И. з) и послвста И. и постави (поставн) Х. Е. и) и *нѣтъ въ* И. і) и повелѣша, *затѣмъ* вѣче *пропущ. въ* Х. Е. к) и *нѣтъ въ* И. Х. *Въ* Е. вы *не достаетъ.* л) на ь *нѣтъ въ* Х., *вм. того* а ясмь; *въ* Е. а я есмь. м) на нь *прибавл.* И. н) ать же пойдеть всяка душа Х. ать пойдемъ всяка душа Е. о) аче попъ, діякъ, игуменъ, цело постриженo *неправильно перепечатано въ* Е. п) и тьи . . . поставленъ *пропущ. въ* И. р) *слова прибавлено въ* И. с) и И. т) къ нимъ ни посланныхъ Х. Е. у) посла Х. Е. ф) къ косятину Х. Е. х) молоси (молоки) *опиб.* Х. Е. ц) въ своихъ мѣстѣхъ Х. Е. ч) и зряча сто (*вм.* што) *ся така было, потомъ ся помарано въ* И. ожидаючи и зрячи что ся Х. Е. ш) и *нѣтъ въ* И. Е. щ) межи собою *прибавл.* Х. Е ъ) уже *нѣтъ въ* Х. Е. ы) воевавши (воевавша) Х. Е. ь) и *прибавл. Издатель.* э) *Здѣсь правильнѣе:* и въ то время придоша новгородци и русь, воевавше, отъ ярославля. ю) полкы (съ полки) Х. Е. ю) одны Е. я) *Въ* И. *опибк.* 6057.

Digitized by Google

гевича на Ростислава, рекуче: «много зла бяше замыслылъ, подъмолвилъ на тя люди, Берен- 1149
дичѣ и Кіяны; толико бы Богъ отцю его помоглъ, и оному [a] было въхъвши въ Кіевъ, и домъ твой взяти, и брата твоего яти, и жену твою и сына твоего; а пусти и къ отцю, то твой ворогъ, держиши [б] на свою голову». И то слышавъ Изяславъ, и посла по Ростислава по Гюргевича; и въ то время стояше Изяславъ противу святому Михаилу у Выдобыча, въ островѣ, Ростиславъ же пріѣха ту. Изяславъ же посла по него [в] насадъ свой, и что съ нимъ дружины вѣзше въ насадъ, съ тѣми же и перевезоша [г] й, и поставиша ему шатеръ особно; и ту повелѣ Изяславъ Ростиславу высѣсти и итти въ шатеръ. И посла къ нему мужи свои, и рече ему: «се, брате, ты еси ко мнѣ отъ отца пришелъ [д], оже отець тя пріобидилъ и волости ти не далъ; язъ же тя пріялъ въ правду, яко достойного брата своего, и волость ти [е] есмь далъ, ако ни отець того вдалъ [ж] что я тобѣ вдалъ, и еще есмь и Руской земли приказалъ стеречи тобѣ; а то ти есмь реклъ: се язъ, брате, иду на отца твоего, а на своего стрыя, атъ [з] постерези Руской земли, любо ся съ нимъ умирю, пакы ли а како мя съ нимъ Богъ управитъ; ты же еси, брате, удумалъ былъ тако, оже [и] на мя Богъ отцю твоему помоглъ, и тобѣ было въхъвши въ Кіевъ, брата моего яти, и сына моего и жена моя [і], и домъ мой взяти.» Ростиславъ же єму то отвѣча: «брате и отце! ако ни въ умѣ своемъ, ни на сердци ми того не было; пакы ли на мя кто молвитъ [к], князь ли который, а се язъ къ нему, мужь ли который въ хрестьяныхъ [л] или въ поганыхъ, а ты мене старѣй, а ты мя съ нимъ и суди.» Изяславъ же рече єму: «того на мнѣ не проси, хотя мя заворожити съ хрестьяными или съ погаными, а нынѣ я того тобѣ не творю; но пойди къ своему отцю.» И тако ведше всадника и въ насадъ, съ 4-ми отрокы, а дружину его изопманна, а товаръ отъяша. Ростиславъ же пришедъ къ отцю своему въ Суждаль, и ударя [м] передъ нимъ челомъ, и рече: «слышалъ есмь, оже хощеть тебе вся Руская земля и Черныи Клобуки, и тако молвять: и насъ [н] есть обезчествовалъ; а пойди на нь.» Гюрги же, въ соромѣ сына своего сжаливъ собѣ, рече: «тако ли мнѣ части нѣту въ Руской земли, и моимъ дѣтемъ?» скупивъ [о] силу свою и [п] Половци, и пойде надѣяся на Богъ, мѣсяца іюля въ 24 р, и иде на Вятичѣ. Володимиръ же Давыдовичь посла къ Изяславу, река єму: «се Гюргеи, стрыи твой, идеть на тя, а уже есть вшелъ въ нашѣ Вятичѣ, а мы есме къ тобѣ хрестъ цѣловали съ тобою быти; а являю ти, пристроивайся.» Изяславъ же то слышавъ нача доспѣвати, а къ Володимиру посла мужь свой, река: «брате! Богъ ти помоги, акоже и самъ молвишь: хрестъ есмы цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ; нынѣ же, брате, се мужь мой, а ты пристави свой мужь, послевъ же ко Святославу Олговичю». Володимиръ же рече послу Изяславлю: «въ [с] съ братомъ своимъ готова есвѣ [т] въ хрестьномъ цѣлованьи, и того намъ не дай Богъ съступити [у]; но оже бы управилъ братъ нашъ Святославъ.» А се мужи, идъже посланіи [ф], пріѣдоша къ Святославу, и рече єму посолъ Изяславль: «тако ти молвитъ Изяславъ братъ твой: хрестъ есмы, брате, на томъ цѣловали, оже быти вамъ со мною [х]; а се, брате, стрый мой идеть [ц] на мя, а, брате, доспѣвай, како же [ч] Володимиръ доспѣваеть и [ш] Изяславъ братъ его.» Володимиръ же мужи и [щ] Изяславли рекоша єму: «братъ ти молвить Володимиръ и Изяславъ: мы есме хрестъ цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ, а вѣ [ъ], брате, доспѣваевѣ; а ты, брате, такоже доспѣвай.» Святославъ же умолча, ничтоже имъ отвѣча, толико имъ то рече: «пойдите въ товары свои, а опять вы взову» — и держа

а) и одно єму X. E. б) его *прибавл.* X. E. в) него *нѣтъ въ* И. г) съ тѣми же *пропущено въ* E.; *далѣе и привезоша.* д) єси *повторено въ* И. е) и волости тобѣ X. E. ж) того тобѣ дѣлъ X. E. з) а ты X. и) иже бы (вѣжь *бы*) X. E. і) и жену мою X мою *нѣтъ въ* E. к) пакъ ли кто ни мя молвитъ X. л) въ (во) христіяневѣ X. E. м) и ударь И. н) а вамъ E. о) съвокупивъ (совокупивъ) X. E. п и *нѣтъ въ* И. р) въ 20 E. с) мы X. E. т) готови (готовы) есмы X. E. у) ступити И. соступити E. ф) а се мужи идеже посланіи же (посланіи же) И. X. и съ мужи идеже посланіи же E. х) иже бы вамъ съ мною (со мною) за одинъ X. E. ц) грядеть И. ч) како же X. E. ш) и *нѣтъ въ* И. X. щ) и *пропущ. въ* И.; *также и ниже* ъ) а мы X. E.

Digitized by Google

1149 послы недѣлю, а сторожи постави отъ товаръ ихъ, дабы къ нимъ никтоже не пришелъ; послалъ бо бяше къ Гюргеви, река ему: «въ правду ли идеши [а]? а такоже ми яви, ать не погубиши волости моея, ни мене въ тяготу вложиши.» Святославъ же слыша Гюргевъ отвѣтъ, и изъва къ собѣ послы Изяславли, и Володимира Давыдовича, и брата его Изяслава [б]. И рече Святославъ Олговичь къ Изяславу Мьстиславичю: «а вороти ми товара брата моего со [в] мто любо, а язъ съ тобою буду [г]». Посолъ же Изяславль пріѣха къ Изяславу и брату его Володимиру, и ту повѣда Володимиръ послу Изяславлю и рече: «повѣдай брату Изяславу [д], Святославъ ти послался къ Гюргеви, река ему: въ правду ли идеши на Изяслава? Гюрги же рече ему: како хощю не въ правду ити? сыновець мой Изяславъ, на ма пришедъ, волость [е] мою повоевалъ и пожеглъ, и еще и сына моего выгналъ изъ Русьской земли, и волости ему не далъ, и соромъ на ма въложилъ; а любо соромъ сложю и земли своей мышю, любо честь свою налѣзу [ж], пакы ли а голову свою сложю». Изяславль же посолъ пріѣха у Кіевъ, повѣда ему Святославлю рѣчь и что ему Володимиръ сказалъ. Изяславъ же слышавъ и не устряпа, но посла опять посолъ свой къ Святославу, река ему: «брате! хрестъ еси честьный цѣловалъ ко мнѣ, ако со мною быти, а ворожду [з] еси про Игоря отложилъ и товары его; нынѣ же, брате, сего ли дозрѣвъ [и] то поминаеши, оже стрый мой на ма ратью идеть? нынѣ же чи хресту честьному управити, якоже еси цѣловалъ; буди со мною, не хощеши ли быти со мною, а ты уже хрестьное чѣлованіе переступилъ; а язъ есмь безъ тебе и на Волгу ходилъ, а цѣ [і] что ми было? а нынѣ абы со мною Богъ былъ и хрестьная сила». Гюрги же пришедъ ста у Ярьшева, и ту къ нему пріѣха Святославъ Олговичь, на Спанъ [і] день; и ту Святославъ позва й къ собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавше разьъхашася. Въутри же день въ недѣлю рано, въсходящю солнцю, родися у Святослава Олговича дчи [к], нарекоша въ крещеніѣ имя ей Марья. Рече же Олговичь Святославъ къ Гюргеви: «брате! то намъ ворогъ всимъ Изяславъ, брата нашего убилъ.» Въ тъ [л] день пойде Гюрги напередъ съ воѣ своими, Святославъ же пойде по немъ въ 2 день, въ понедѣлникъ, и постиже Гюрги; и тако ся съвъкупивша [м]. И посла Гюрги и Святославъ послы своя къ Давыдовичема, рекуча: «брата! поѣдита съ нама на Изяслава». Володимиръ же Давыдовичь и братъ его Изяславъ тако отвѣчаста Гюргеви, рекуче: «ты еси былъ къ нама хрестъ цѣловалъ, а Изяславъ пришедъ землю нашю повоевалъ и по Задеснью городы наша пожеглъ; а нынѣ цѣловала есвѣ хрестъ къ Изяславу Мьстиславичю, съ тѣми же хочешь [н] быти, а душею не можешь [о] играти» — и отрекостася, и послластася къ Изяславу и повѣдаста ему, оже Гюрги идеть на нь и Святославъ Олговичь приде [п] съ нимъ. Гюрги же то слышавъ, оже отреклася ему Володимиръ и Р Изяславъ, и пойде оттуду на Бѣлувѣжю [с] на старую и стояша у Бѣлывѣжи мѣсяць, съжидаюче къ собѣ Половець и отъ Изяслава покоренія; и видѣвше оже отъ Изяслава нѣту ни вѣсти, и оттолѣ пойдоша къ Супоеви. И ту пріѣха къ нему Святославъ Всеволодичь (Святославъ же не хотяше отступити отъ у [т] своего Изяслава, но неволею ѣха, строя [у] своего дѣла Святослава Олговича), и Половци дикіѣ придоша къ Гюргеви [ф] на Супой, многое множьство. Изяславъ же слыша то, бояся бо брата своего по Ростислава, и рече ему: «се есвѣ угадала тако, аже Гюрги проминеть [х] Черниговъ, а тобѣ пойти [ц] ко мнѣ; нынѣ же уже, брате, Гюрги проминулъ [ч] Черниговъ, а войди, ать оба видѣвъ [ш] по

а) на изяслава *прибавлено въ* Х. Е. б) и володимира . . . изяслави *пропущено въ* Е. в) то Е, г) и рече . . . изяславу *нѣтъ въ* И Е. д) изясл. приходилъ на ма и волость Х. Е. е) любо честь . . . налѣзу *пропущено въ* Е. ж) и вложу *такъ поправл. въ* И. з) ты *прибавл.* Х. сего ми, брате, дозрѣшь ты Е. и) а ци Х. Е і) на спасовъ Х. Е. к) дщи Х. Е. л) въ тъи же Х. въ той Е. м) съвокупившися Е. н) хочешь Х. Е. о) не можешь Х. Е. п) приде *пропущ. въ* Х. Е. р) и *нѣтъ въ* И. с) ни бѣлую вѣзу Е. т) отъ дѣди Х. Е. у) строя и стрья *такъ по большой части въ* И., стрья *въ* Х., стрія *въ* Е. ф) помѣвать Х. помнеть Е. х) пріити Х. Е. ц) поминулъ Х. поминувъ Е. ч) оба *повторено въ* И.

Digitized by Google

мѣсту, што намъ Богъ дасть» — и Володимирю [a] посла полкы. И тако Ростиславъ скупа силу 1149
свою [б], и пойде къ брату своему Изяславу. Дюрдій же рече: «пойдемъ къ Переяславлю, тути [в]
ему прити, да негли ту покориться» — и пришедше сташа у Кудьпова [г] селца, перешедше
Стряковъ. Володимеру сущю къ засадѣ у Переяславли [д], брату Изяславлю, и Ярополку Мьстиславичю съ Поршаны [е], Изяславъ же слышя Гюрги пришедша: «оже бы пришелъ толико съ дѣтьми, то которая ему волость люба, ту же бы взялъ; но оже на мя Половци привелъ и ворогы моя Олговичѣ [ж], то хочю ся бити.» Кіаномъ же не хотящимъ, глаголющимъ [з]: «мирися, княже, мы не идемъ»; онъ же рече: «пойдите со мною; ать ми ся добро съ ними отъ силы мирити?» — и пойдоша Кіяне по Изяславѣ. И приде къ нему Изяславъ Давыдовичь въ помочь; Изяславъ же ста пришедъ у Витечева [и], и ту приде къ нему братъ его Ростиславъ, силою многою, и тако удумавша ту перебредоста Дѣнѣпръ; и оттуду поидоста къ Олто [і], и ту приде къ нима вѣсть въ полудне, оже уже стрѣлци перебѣхали черезъ Стряковъ, а Половци [к] уже плуть черезъ Стряковъ къ городу. Изяславъ же и Ростиславъ исполнисте воя своя, и поидоста къ Переяславлю. И въ то время причаша къ нима Половцина дикого, емьше у Переяславля, идѣже ся стрѣляли, и начаста его пращати: «отъ котораго есте становища поѣхали?» онъ же рече: «наладеча есми поѣхали [л], но того дѣля Гюрги вборзѣ ѣхалъ, творящеть ся до тебе передати Переяславлю [м]». Изяславъ же, то слышавъ, повелѣ Половцина перетяти, тако съ опоною, в Черныя Клобукы и молодь свою пустиста напередъ до Переяславля, а сама [н] поидоста полкы своими по нихъ; пришедши же стрѣлци отъ Изяслава и отъ Ростислава, и възбиша [о] ратьныя отъ города и гнаша и оли до полку ихъ. Изяславъ же и Ростиславъ, пришедша къ Переяславлю и перевъхавше Лтицю, поидоста за городъ полкы своими и стаста по Трубежю; а Гюрги стоя 3 дни у Стряковѣ [п], а четвертый день пойде отъ Стряковѣ [р] мимо городъ, по зори, исполнився, и ста межи валома, ста же полкы своими объ ону сторону Трубежа, за Звѣрницемъ, у рощенія. Стояша же межи собою полци оли до вечера, а стрѣлци бьяхуся межи полкома. Пришедши же ночи, Изяславъ и Ростиславъ ту и съѣздоста [с], верхъ города, по Трубежю; а Гюрги тамо и ста у росчени [т], ту же и съѣзде. На ту же ночь прислася къ нему Гюрги, тако река: «се, брате, на ми еси приходилъ и землю повоевалъ, и старѣйшиньство еси съ мене снялъ; нынѣ же, брате и сыну, Рускыя дѣля земля и хрестьянъ дѣля, не пролейтѣ [у] крови хрестьяньскы, но дай ми Переяславль, ать посажю сына своего у Переяславли, а ты сѣди царствуя въ Кіевѣ; не хощеши ли того створити, а за всѣмъ Богъ.» Изяславъ же того не улюби, ни посла того пусти, и выправися весь изъ города и ста на болоньи, и * товары за собою. И бысть наутрѣя Изяславъ отслуша обѣдницю у святомъ Михаилѣ [х], и пойде изъ церкве; и Евфиньяну [ц] же епископу слезы проливаючю и молящюся ему: «княже! умирися съ стрьемъ своимъ, много спасеніе примеши отъ Бога и землю свою избавиши отъ великія бѣды!» — онъ же не восхотѣ, надѣяся на множество вой, река: «добылъ есми [ч] головою своею Кіева и Переяславля [ш]», и пойде противу Дюргеви. Дюрги же стояше за Лицицномъ [щ] селцемъ; и стояша противу себе и до вечерніи. Изяславъ же, съ братомъ своимъ Ростиславомъ и Володимеромъ и съ сыномъ своимъ [ъ] Мьстиславомъ [ь] и съ Ярополкомъ, и съзваша бояры своѣ и всю дружину свою, и нача думати съ ними, хотя поѣхати къ Гюрьги [ю] на ону сторону за Тру-

---

а) и къ володимерю Х. Е. б) рост. съвокупися силою своею Х. совокупися со силою своею Е. в) тута Х. Е. г) у кудинова Е. д) у переяславля Е. е) съ поршаны Х. ж) олговичѣ Х. Е. з) глаголющи Х. и) у витичева Х. у витачева Е. і) во алту Е. и) а полци *ошибк.* И. л) перехъали Х. Е. м) творящеся ту тебе передати въ переяславлю Е. н) а сами Х. Е. о) отбиша Е. п) у стряжѣ *така и нижче* И. р) отъ стрякова Е. с) *и* съдоста Е. т) у рощеніи Х. Е. у) не проливаимы (не проливаимо) Х. Е. ф) и *нѣтъ въ* Х. Е. х) отслушавъ обѣдню у святаго михаила Х. Е. ц) и етомиану Х. и етоминю Е. ч) есмь (есмь) Х. Е. ш) за вичиномъ (за вичинимъ) Х. Е. щ) и володимеромъ . . . своимъ *пропуц. въ* Е. ъ) и володимеромъ . . . мьстиславомъ *нѣтъ въ* И. ы) по горги Х. по горгію Е.

Digitized by Google

1149 бежь. Мужи же ему едини молвяху: «княже! не ѣди по немъ; отъяли перешелъ [а] земли, а трудился, а сдѣ пришедъ не успѣлъ ничтоже, а то уже поворотился [б] прочь, а на ночь отъидеть [в]; а ты, княже, не ѣди по немъ»; друзіи же понуживахуть его, рекуче: «поѣди, княже, привелъ ти [г] Богъ, не упустивъ [д] его прочь.» Изяславъ же то слышавъ отъ обоихъ, излюби [е] поѣхати по нихъ, и тако исполча вои свое [ж], и перейде [з] по немъ на ону сторону за Трубежь [и]; перешедъ полкы своими, не всходя на гору, и ста на лузѣ, противу Кузнечимъ воротомъ. И бысть полудне, и побѣже перескокъ отъ Гюрги изъ полку, они же погнаша по немъ; стражье же Изяславли то видивше пополошишася [і], рекуче: «рать!» Изяславъ же то слышавъ, исполча [к] полкы своя, выступи на поле, идѣже есть Красный дворъ. Видивъ же Гюрги, и Святославъ Олговичь, и Святославъ Всеволодичь, оже полци [л] идуть, и тако исполнивше полкы своя подошла противу имъ, и прошедше валъ ту стана; зрящимъ на ся, стрѣлцемъ же бьющимъся межи полкомъ [м], тако стояша полци оли до вечера; Гюрги же, оборотя полкы своя, и Святославъ Олговичь и Святославъ Всеволодичь, пойдоша въ товары своя. Изяславъ же то слышавъ и увидѣвъ, нача думати съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ братома своима Володимеромъ и съ Ярополкомъ, и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ [н], и съ Андреевичемъ Володимиромъ, хотя поѣхати по нихъ; они же начяша думати ему: «не ѣди по нихъ [о], по пусти ѣ въ товары свои, уже ти есть вѣрно»; друзіи же рекоша: «княже! бѣжать ти [п] уже». Изяславу же то любо бысть, и пойде по нихъ. Гюрги же, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, узрѣша, оже уже полци идуть по нихъ, и възворотишася опять, и пойдоша полкы своими противу имъ. И постави Гюрги сыны своя поправу, а Святослава Олговича полвву, и сыновца его Всеволодича Святослава. И пойдоша полци къ собѣ, яко солнцю въсходящю, ступишася [р], и бысть сѣча зла межи ими: и первое побѣгоша Поршане, и потомъ Изяславъ Давыдовичь, и по сихъ Кіяне. И бысть лесть въ Переяславчехъ, рекуче: «Гюрги намъ князь свой [с], того было намъ искати и далече», то рекуче и поскочина; видивше же полци [т] Изяславли и Ростиславли, сятошася [у]. Изяславъ же полкомъ своимъ съѣхася [ф] съ Святославомъ Олговичемъ и съ половиною полка Гюргева, и тако проѣха сквозѣ нѣ, и за ними буда [х] узрѣ, иже полци [ц] вси побѣгли и многы избиша, а другыя руками изоимаша; Изяславъ же видѣ полкы бѣжачь, побѣжены, побѣже и перебреде на Каневъ толко самъ третій, и иде Кіеву. Се же бысть мѣсяца августа въ 25 день. А наутрія Гюрги, хваля и славя Бога, виде въ Переяславль и поклонився святому Михаилу, и пребысть у Переяславлѣ три дни; и оттуда пойде Кіеву полкы своими, и пришедъ ста противу святому Михаилу [ч], по лугови. Изяславъ же, сгадавъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ, явста Кіаномъ, рекуче: «се стрый наю пришелъ, а въ вамъ [ш] являевѣ: можете ли са за наю бити?» Они же рекоша: «господина наю [щ] князя! не погубита насъ до конца; се нынѣ отци наши и братьяи наши, и сыновя наши, на полку, они изоймани, а друзіи избьени и оружіе силто; а нынѣ ать не возмуть насъ на полонъ, поѣдита въ свои волости; а вы въдаета, оже намъ съ Гюргемъ не ужити; аже по сихъ днѣхъ кдѣ узримъ стягы ваю, ту мы ъ готовы ваю есмы.» Изяславъ же и Ростиславъ угадавша и розъѣхастася: Изяславъ же, обратив-

---

а) пришелъ Е. б) поворотися И. в) и ва вочь отьинуль прочь поидеть Х. а ва ночь отьидуть Е. г) его *привел.* Е. д) не пусти Е. е) ихъ *привел.* Х. Е. ж) исполчи вои своя (своя) Х. Е. з) пойде Е. и) за трубеже И. і) пополошившася *ошибк.* Х. Е. к) исполчи Х. Е. л) половци (половцы) Х. Е. м) полкома Х. Е н) *Вмѣсто* и съ братома . . . мьстиславомъ, *во* Х. *ошибк.* и съ братомъ *(т. е. сыномъ)* своимъ мьстиславомъ. *Въ* Е. *ем.* и съ Изяславомъ . . . мьстиславомъ *испорчено:* и съ изяславомъ исгиславомъ давыдовичемъ, и съ братомъ своимъ мстиславомъ. о) они же . . . по нихъ *пропущ. въ* Х. Е. п) бѣжати И. Х. р) съступишася (соступишася) Х. Е. с) и своѝ И. т) половци *тако было прежде въ* И.: *но потомъ поправлено* полци. *Въ* Е. *ошибк.* половцы. у) сяатошася *пропущено въ* И. ф) съѣхася *може въ* И. х) *булучи* Х. Е. ц) половци *было прежде, потомъ* полци *въ* И. половцы Е. ч) въ вылубичокъ *привел.* Е. ш) пришелъ, а въмъ (а вамъ) Х. Е. щ) наши Х. Е. ъ) вы *ошибк.* Х. Е.

Digitized by Google

ся съ женою и съ дѣтьми, поѣха Володимиріо, а Ростиславъ иде Смоленьску. Изяславъ же и митрополита Клима [б] поя съ собою. 1149

Начало княженія въ Кіевѣ князя великаго Дюрги, сына Володимиря [б] Мономаха, внука Всеволожа, правнука Ярославля, пращюра [в] великаго Володимира, хрестившаго всю землю Рускую [г]. Гюрги же поѣха у Кіевъ, и множество народа выйде противу ему, съ радостью великою, и сѣде на столѣ отца своего, хваля и слава Бога. И посла по Володимира по Давыдовича Чернигову, и пріѣха Володимиръ къ Гюргеви и поклонися ему; а Святославъ Олговичь поча ему молвити: «держиши отчину мою», и тогда взя Курескъ и съ Посемьемъ, и Сновьскую тисячю у Изяслава, и Случьскъ, и Кльчьскъ [д], и вси Дрегвичѣ; и тако ся уладивше и разъѣхашася. Гюрги же старѣйшаго сына своего Ростислава посади у Переяславли, Андрея Вышегородъ, а Бориса въ Бѣлгородѣ, а Глѣба въ Каноѣ [е], а Василка въ Суждали. Изяславъ же пришедъ во Володимиръ, поча ся слати въ Угры къ зятю своему королевѣ, и въ Ляхы къ свату своему Болеславу и Межцѣ и Индриховѣ [ж], и къ Ческому князю къ свату своему Володиславу, прося у нихъ помочи: а быша всѣли на кони сами полкы своими пойти къ Кіеву, пакы ли самѣмъ не мочьно пойти будеть, а полкы своя пустять, любо съ меншею братьею своею, или а и съ воеводами своими [з]. Король же сму отречеся [и], река ему: «ратенъ есмь съ царемъ; аже буду пороженъ, а самъ пойду, а пакы ли а полкы своя пущю.» Лядьскій же князи рекоша ему: «мы есмы [і] у тебе близь, а одиного [к] себе оставимъ стеречи землѣ своея, а два къ тобѣ поѣдета.» А Чешьскый князь рече ему: «а язъ готовъ есмь самъ полкы своими.» Изяславъ же опять посла послы своѣ въ Угры ко королеви, и въ Ляхы, и въ Чехы, съ дары великыми и съ честью, и рече имъ: «Богъ вы [л] помозн, оже ми ся есте яли помогати; а язъ вы [м] реку: братье, съ Рожества Христова полѣзите [н] на кони»; и съ Рожества Христова полѣзоша на кони [о]. А король бы не пороженъ и пустиеу Угоръ 10тысячь; и то рече ему король: «се ти пущаю полкы своя, а самъ хочю поступити [п] подъ горы Галичьскаго князя, не дати же ся [р] ему двигнути, а ты ся прави съ кимъ ти обида есть; аче ти ся полки иструдять, [с] а язъ сильнѣйши пущю другыя, пакы ли а самъ всяду на конѣ». Болеславъ же самъ поѣха съ братомъ своимъ Индрихомъ полкы [т] своими, а Межьку остависта стеречи земли своея отъ Прусъ. Вячеславъ же то слышавъ посла къ Гюргеви, рече ему: «се Угри уже идуть, а Лядьсціи князи всѣхъ уже на конѣ, а Изяславъ ти [у] уже доспѣваеть»; и рече брату своему Гюргеви: «любо дай Изяславу чего ти хочеть, пакы ли а пойди [ф] полкы своими ко мнѣ, заступи же волость мою; Изяславъ ми то молвить: ты ми буди въ отца мѣсто, пойди сдни же въ Кіевъ, а съ Гюргемъ не могу жити, не хочешь ли мене въ любовь пріяти, ни Кіеву пойдеши сѣдѣть, язъ хочю волость твою пожечи; нынѣ же, брате, поѣди, а видѣвъ оба по мѣсту, что намъ Богъ дасть, любо добро, любо зло; пакы ли, брате, не поѣдени, на мя не жалуй, аже моей волости пожженѣ быти.» Гюрги же то слышавъ, скупя [х] силу свою пойде изъ Кіева, и Половци бо бяше дикыи [ц] привелъ въ помочь собѣ, и тако пойдоша съ нимъ. Въ то же время придоша къ Изяславу Володимирю Угре въ помочь, и Болеславъ Лядьскій князь съ братомъ своимъ Индрихомъ, съ многою

а) клима *пропущ. въ* Е. б) володимерича *ошибк.* Х. володимерова Е. в) пращора (прасчора) Х. Е. г) *Въ* Е. *слова:* вауна . . . рускую, *и потомъ* начало княженія . . . мономаха, *ошибкою написаны одно впереди другаго.* д) и клецескъ Х Е. е) въ каненъ Х. Е. ж) къ межицѣ, андреєви Е. з) или и съ воеводами своими Х. Е. и) речеся И. і) есмь И. к) а одного Х. Е. л) вамъ (вамъ) Х. Е. м) се аз вамъ Х. Е. н) всядета (сядета) Х. Е. о) и съ рожества . . . на кони *нѣтъ въ* Х. Е. п) подступити Х. Е. р) и не достижеся Е. с) а если ти ся [если ся ти] сіи волки (волцы) струдять Х. Е. т) съ полки Е. у) ти *нѣтъ въ* Х. Е. ф) *Такъ поправляетъ Издатель.* *Въ* И. ходи; *въ* Х. ино поди; *въ* Е. *испорчено.* х) съвокупя (совокупи) Х. Е. ц) половци бо . . . дикыи *пропущ. въ* Е.

Digitized by Google

1149 силою; Изяславъ же позва и къ собѣ на обѣдъ, и тако обѣдавше быша весели, великою честью
учестивъ ѣ и дарьми многыми дарова ѣ, и тако поѣхаша кождо ѣ своя товары. Утріи же день
выступи Изяславъ изъ Володимиря, и оттуда пойде къ Луческу, и ту перебы [a] три дни; и ту
пасаше [б] Болеславъ сыны боярскы мечемъ многы. И въ то веремя пріидоста въ Пересопницю
Дюргевича два, Ростиславъ и Андрей, и помочь Володимира изъ Галича, и самъ Володимеръ
приступилъ бяше ближе къ Шюмьску; и убояшася Лихове и Угре. И приде Дюрги къ брату
Вячеславу въ Пересопницю. Приде же ко Изяславу вѣсть, оже Дюрги пришелъ къ брату своєму
Вячеславу [в], Изяславъ же повѣдъ Угромъ и Болеславу и брату его Индриховѣ, и тако пойдоша
полкы своими отъ Лучьска [г], и шедше сташа у Чемерина [д] на Ольчѣ [е]. Въ то же веремя приде
вѣсть Болеславу и [ж] брату его Индрихови отъ брата Межькы [з], оже идуть Пруси на землю
ихъ, Болеславъ же и Индрихъ повѣдаста Изяславу; Изяславу же бысть велми нелюбо [и]. Слу-
ма [і] съ Болеславомъ и съ Индрихомъ и съ Угры, акоже ими послати мужи своя къ Вячеславу и къ
Гюргеви, а Угре отъ короля свои мужи, рекуча: «вы намъ есте [к] въ отца мѣсто, а се нынѣ за-
братился есте своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ; а мы есмы по Бозѣ всѣ крестьяне, одна
братья собѣ, а намъ подобаетъ всимъ быти съ себе; а мы межи вами того хочемъ, абы Богъ далъ
вы быста уладилася съ своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ, а быста вы съѣхала въ Кіевъ,
сама ся вѣдаюча комуама [л] приходить, а Изяславу осе его Володимиръ готовъ, а се его Луческъ,
а што его городовъ ать сѣдить въ томъ, ать опамо къ Новугороду Великоиу ать взворотить Гюрги
дани ихъ вси». Вячеславъ же и Гюрги тако рекоста: «Богъ помозн зятю нашему королевѣ, и брату
нашему Болеславу, и сынови нашему Индриховѣ, оже межи нами добра хочете; но обаче оже вы
ся велите мирити, то не стойте на нашей земли, а жизни нашея ни селъ нашихъ не губите, но
ать Изяславъ пойдеть въ свой Володимиръ, а вы въ свою землю пойдите; а въ [м] ся съ своимъ
братомъ и сыномъ Изяславомъ сами вѣдаимы.» И то слыша Изяславъ и Болеславъ, Индрихъ и
Угре, разъѣхашася: Изяславъ же иде Володимирю, а Угре въ Угры, а Лихове въ Ляхы. И тако
ся начаша ладити, Вячеславъ же и Гюрги, Изяславъ, слоче [н] межи собою, якоже бяху река [о],
Изяславъ же хотяше всихъ даній къ Новугороду Новгородцкыхъ, акоже есть и переже было —
и тако не уладишася, и не послуша его Дюрги, пріемъ свѣтника Дюргя Ярославча, и не да
даній, а Изяславъ ихъ не отступися [п]. И тако створи Дюрги, оже уже Лихове воротишася [р] и
Угре, и рече: «выжену Изяслава, а волость его всю переиму.» Князь же Дюрги съ братомъ
своимъ Вячеславомъ и съ всими дѣтьми своими пойдоша къ Лючьску [с]. Ростиславу Дюргевичю
съ братомъ своимъ Андреемъ ходяче напередъ, съ Половци, и ставшимъ имъ у Муравци, и бы
ночь [т], пополохъ золъ, яко Половцемъ всимъ бѣжати назадъ, съ своею у воеводою Жирославомъ.
Сущю Андрееви напередъ, а брату его Ростиславу за нимъ стоящю и вабящю къ собѣ, Андрей
же не послуша его, но створиъ пополохъ той. Андреева же дружина, пріѣзляче къ нему, жало-
вахуть: «что творими, княже? и поѣди, княже, прочь; аже ли добудемъ сорома?» Андрей же
не послуша ихъ, но възложи надежю на Богъ, пережда до свѣта. Видивъ же Андрей бѣжавши
Половци до свѣта вси, и похвали Бога укрѣплешаго [ф] и, и ѣха къ брату своему, и Половецьскимъ
князем съѣхавшися съ нима, и слумавшимъ имъ отступишася назадъ и сташа у Дубна [х], ожи-
даючимъ имъ отъ отца помочи [ц]. Бысть же имъ вѣсть, оже идеть князь Дюрги съ братомъ

а) войде къ луцку, и пришедъ къ луцку, и ту пребы Х. б) разѣ *по-Польски* поясать. в) въ пересопницю *прибавл.* Х. Е. г) отъ луцка Х. Е. д) у чермина Е. е) на ольцѣ [на олицѣ] Х. Е. ж) и *нѣтъ въ* И. з) межькы И. отъ межкы [отъ межки] Х. Е. и) болеславъ же . . . нелюбо *пропущ. въ* Е. і) слумаша Х. Е. к) еста *такъ и ниже* Х. Е. л) вяю Х. Е. м) в мы Х. Е. н) изяславъ же шаючи Х. Е. о) рекли Х. Е. п) не отступи Х. Е. р) и чеюе *ошибк. прибавл.* Х. Е. с) въ луцку Х. къ луческу Е. т) и бысть ночи [въ ночи] Х. Е. у) съ (со) своимъ Х. Е. ф) укрѣпившаго Х. Е. х) у дубна И. ц) ожидающимъ имъ помочи отъ отца своего Х. Е.

Digitized by Google

своимъ Вячеславомъ, поступиша къ Луческу [a], и пойдоша въ два пути къ Луческу [б], Володи- 1149
миру сущю брату Изяславлю въ Лучьски. Приближающимъ же ся имъ къ городу и видящимъ
стягы отца своего, и възрѣвшимъ пѣшцѣ вышедше изъ города [в] и стрѣляющимъся съ ними,
Ростиславу же и Борисови и Мьстиславу не вѣдущимъ мысли брата своего Андрея, яко хо-
щеть ткнути на пѣшцѣ, зане и стягъ его видяхуть не възволоченъ [г]: не величаву бо ему сущю
на ратьный чинъ, но похвалы ищючи отъ единого Бога. Тѫже, пособіемъ божіемъ и силою
хрестьною и молитвою дѣда своего, въѣха нереже всихъ въ противныя, и дружина его по немъ
ѣхаша [д], изломи Андрей копіе свое въ супротивнѣ своемъ. Бѣжащимъ же пѣшцьемъ къ городу
по гребли, улучи самъ по нихъ, дружинѣ не вѣдущимъ его, токмо отъ меншихъ дѣтьскихъ его
два видивши князя своего у велику [е] бѣду впадша, зане объступленъ [ж] бысть ратьными, и
гнаста по немъ, ятъ бо бѣ двѣма копіема подъ нимъ конь, а третьимъ лукъ сѣдельный,
а съ города яко дождь каменіе метаху на нь; единъ же отъ Нѣмчичь [з] вѣдъвъ [и] ѝ хотѣ
просунути рогатиною, но Богъ сблюде ѝ; многажды бо Богъ уметаетъ въ напасть любящая
его [і], но милостью своею избавляеть. Князь же Андрей помысли собѣ въ сердци, рече: «се ми
хощеть быти Ярославча смерть *Изяславича* [к]» и помолися Богу, и вынзе мечь свой, и призва на
помочь собѣ святаго мученика Ѳедора, и по вѣрѣ его избави Богъ и святый Ѳеодоръ безъ вреда,
бысть бо [л] память святаго Ѳедора въ тъ [м] день; единъ же отъ дѣтьскою тою убьенъ бысть ту.
Отець же его Дюрги, стрый Вячеславъ и братья его вся, радовахуся видивше [н] жива, и мужи
отьни, похвалу ему даша велику, зане мужьскы створи паче бывшихъ всихъ ту. Конь же
его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре; князь же Андрей, жалуя комоньства его [о],
повелѣ ѝ погрести [п] надъ Стыремъ. Стоящимъ же имъ около города, и не дадущимъ ни воды
почерпсти [р] за 5 недѣлѣ, всего же стоянья ихъ у Лучьска 6 недѣль. Володимиру же брату из-
немогающю Изяславлю съ людми своими въ городѣ, Изяславъ же доспѣ полкы своя изъ Володи-
миря, хотѣ пойти на Вячеслава и на Дюрги къ Лючьску [с] биться полкомъ: и въ то время пойде
Володимеръ [т] изъ Галича полкы своими, и пришедъ ста на Полоной межи Володимеромъ и Лу-
ческомъ, и тако розъѣхха ѣ [у]. Добрый бо князь Володимиръ братолюбіемъ свѣтяся, миролюбіемъ
величаяся, не хотя никому зла, того дѣля межи ими ста, хотя ѣ уладити межи ими [ф]: тѣмъ нелзѣ
бы Изяславу пойти на Вячеслава и на Дюрги полку имъ дати. Изяславъ же посла къ Володи-
миру Галичьскому, свату Дюргеву, глаголя ему: «уведи [х] мя въ любовъ къ строеви моему и
своему свату Дюргеви, язъ въ всемъ виноватъ передъ Богомъ и передъ вами.» Володимеру же
молящюся о Изяславѣ, Ростиславу же сыну Дюргеву съ Дюргемъ Ярославичемъ не дадущима [ц]
миритися, Изяславъ же паче молящеся о миру. Андрееви же Богъ вложи въ сердце, сущю бо
ему милостиву на свой родъ, паче же на крестьяны, и паче молитися отцю, глаголя: «не слушай
Ярославича Дюрги, примири [ч] сыновца къ собѣ, не губи отцины своея, миръ стоить [ш] . . .
. . . . . .

а) поступиша ся (поступившеся) къ луцку Х. Е. б) и пойдоша . . . къ луцку *пропущ. въ* И. в) и видящимъ . . . изъ города *нѣтъ въ* Е. г) не вѣдущимъ . . . не въволочеть *замистковано изъ Лавр.; въ* И. *здѣсь пробѣлъ; въ* Х. и Е. *безъ пробѣла писано въ строку.* д) ѣхаша *попрaвлено въ* И.; *а прежде было* идоша; *въ* Х. и Е. въѣхоша. е) отъ меншихъ сго дѣтскыхъ (дѣтскіи) два видѣше (видѣша) кн. сь. въ (во) велику Х. Е. ж) обступленъ И. з) отъ нѣмчинъ Х. Е. и) видѣхъ Х. Е. і) много. бо Богъ любящая сго уметаетъ въ напасти Х. много. богъ любящихъ его умѣетъ заговати отъ напасти Е. к) ярославча *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* ярослава. *О Ярославѣ Святополковичѣ см. выше стр. 9 Въ Лавр.* се ми хощеть быти ярославича смерть; *въ* Х. и Е. се ми хощеть быти ярославля смерть изяславича. *Карамз. II, 237, читаетъ:* изяслава ярославича. л) и бысть бо И. Х. Е. м) въ той Х. Е. н) видрев (видрев) *прибавл.* Х. Е. о) жалуеть коня своего Е. п) погребсти Е. р) почерсти И. Х. с) къ *луцку такъ и ниже* Х. Е. т) князь *прибавл.* Х. Е. у) разъѣхошася *ошибк.* Е. ф) межи ими *нѣтъ въ* Х. Е. х) въведи (воведи) Х. Е. ц) нудящему *ошибк.* Е. ч) приими Е. ш) *Въ* И. *далѣе пробѣлъ и небольшой пропускъ; въ* Х. и Е. *писано въ строку.*

Digitized by Google

1149 —50 . . . . . глаголя ему : «отце господине! помяни слово писаное: се коль добро [a], еже жити братьѣ вкупѣ.» Князь же Галичьскый Володимиръ болма слашеть къ Вячеславу и къ Гюргеви и къ Изяславу [б], ладя ѣ, глаголя Вячеславу и Дюргеви : «Богъ поставилъ насъ волостели въ месть злодѣемъ и въ добродѣтель благочестивымъ : то-како можемъ [в] молитися къ Создавшему насъ : Отце [г] нашь! остави намъ прегрѣшенія [д] наша, якоже мы оставляемъ прегрѣшенія наша? сыновець ваю Изяславъ, акы отъ ваю роженъ, передъ вами не творится правъ, но кланяеться и милости ваю хочеть [е]; азъ же не простъ есмь [ж] ходатай межи вами: ангела Богъ не сослеть, а пророка въ нашѣ дни нѣтуть, ни апостола». Си слышавъ князь Вячеславъ, преклонися на любовь; тъиже речеться : блажени смиряющеся [з], яко тѣ сынове божіи нарекуться; блаженъ [и] . . . . . .

. . . . . .

«но ябы земля Руская расплодилася и розмогла въ братолюбьи князій.» Князь же Вячеславъ послуша брата своего [і] и свата Володимира, пріемъ въ сердци слова его, потъкнуся къ ряду и къ любви : бяшеть бо князь Вячеславъ незлобивъ сердцемъ, хваля преславного Бога, поминая писаніе : аще имѣете вѣру яко зерно синапьно, речете горѣ сей : пройди, прейдеть; и пакы поминувъ слово глаголюще : Бога люблю [к], а брата ненавидя, ложь еси; аще Бога любиши, люби брата [л]. Вячеславъ же нача брату молвити Гюргеви : «брате! мирися; хочеши ли не уладився пойти прочь, то ты ся прочь, а Изяславъ мою волость пожьжеть.» Гюрги же то слышавъ, и тако уладишася : Изяславъ сступи Дюргеви Кіева, а Дюрги възъврати всѣ дани Новгороцькыи Изяславу, и [м] его же Изяславъ хотяше; и тако уладившеся разъѣхашася и целоваша [н] крестъ, и веснѣ приспѣвши, миръ створиша и воротишася въ Пересопницю. Изяславъ же радъ бысть хрестьному цѣлованію, и пріѣха къ стрьеми въ Пересопницю [о]; и ту бывшимъ на мѣстѣ всимъ, уладишася и на томъ хрестъ цѣловаша : яко по [п] Переяславьскомъ полку что будеть пограблено, или стада, или челядь, что ли кому будеть [р] свое познавши, понимати же поимицю. Изяславъ же посла мужи своя и тивуны своего дѣля товара и своихъ дѣля стадъ, его же бѣ отшелъ, а мужи своего дѣля бяи самъ ѣхаша, а друзіи тивуны своѣ послаша [с]; и тако пріѣхавше къ Гюргеви, и начаша познавати свое. Гюрги же того всего не управи, и мужи Изяславля пріѣхаша къ Изяславу ничтоже исправивъше своего. Изяславъ же посла мужи своя къ Вячеславу и къ Гюргеви, съ жалобою, река тако : «се, брате, на томъ есмы хрестъ цѣловали, кому свое познаваючи имати; нынѣ же, брате, оже хощеши хресту управити, то дай ны Богъ пожити, не хощеши ли управити, а то узримъ.»

Лавр. Лѣт., подъ 6657 г.

Въ лѣто 6658. Вда Гюрги дчерь свою за Святославича за Олга, другую за Володимирича за Ярослава въ Галичь. Тогда князь Дюрги поваби Вячеслава на столъ Кіеву; бояре же размолвиша Дюргя рекуче : «брату твоему не удержати Кіева; да не будеть его ни тобѣ, ни сному.» Дюргеви же послушавшю бояръ, и выведъ изъ Вышегорода сына своего Андрея, и да Выше-

---

а) и коль красно *прибавл.* Х. Е. б) по изяславѣ Е. в) хочемъ (хощемъ) Х. Е. г) отче Х. Е. д) съгрѣшенія (согрѣшенія) Х. Е. е) просить Х. Е. ж) не простъ *повторено въ* И. з) смиряющеи (смиряющіи) Х. Е. и) *въ* И *пропущено и пропущен: въ* Х. *далѣе: отъ нея бысть земля руская и проч.; въ* Е. *блаженна бысть земля руская [прочь; (см. послѣдующее.* і) своего *опять въ* Х. Е. к) любѣй Е. л) любиши и брата своего *ошибк.* Х. любиши, а братя своего ни Е. м) и *опять въ* Х. Е. н) и цѣлова И. о) изяславъ же... въ пересопницю *пропущ. въ* Е. п) по *опять въ* И. р) будеть *опять въ* Х. Е. с) пущаша Х. Е.

Digitized by Google

городъ Вячеславу. Въ то же вереня посла Изяславъ къ Вячеславу и къ Гюргеви, река тако: 1160
«брата еста моя! хрестъ еста цѣловала на томъ, ако моего что есть то исправити; се же, брата, первое есми слалъ къ вамъ, и нынѣ любо на чемъ хрестъ еста цѣловала, то управита; не хочета ли того всего исправити, то язъ въ обидѣ не могу быти». Вячеславъ же въ то верема сѣдяше у Вышегородѣ, а Гюрги у Кіевѣ, а сынъ Гюргенъ Глѣбъ у Пересопницы и въ Дорогобужи; Изяславъ же вкоже бяше рекалъ переже: «въ обидѣ не могу быти», и тако оправяся въ хрестьномъ цѣлованіѣ [a] . . . . . .
. . . . . .
. . . . . и пріѣхавъ сѣсѣде въ Лучьскѣ; утрьи же день поѣха отъ Луческа Пересопницы, [б] и ту изъѣха Глѣба. Въ то же верема Глѣбъ стояше выше города Пересопницы, на Стублѣ, товары; [в] и оттуда одва утече самъ Глѣбъ въ городъ, а товары его взяша, и дружину его изоимаша, и конѣ его заяша, иную [г] дружину его заѣхаша отъ города, и не бѣ съ кимъ стояти противу ему. [д] Вьславъ же Глѣбъ и рече Изяславу: «ако мнѣ Гюрги отець, тако мнѣ и ты отець, а язъ ти ся кланяю; ты ся съ моимъ отцемъ самъ вѣдаешь, а мене пусти къ отцю и цѣлуй ко мнѣ святую Богородицю, ако мене не примеши, [е] но пустиши мя къ отцю своему; а язъ къ тобѣ самъ поѣду и поклоню ти ся.» Изяславъ же цѣлова къ нему святую Богородицю, и рече ему: «вы мнѣ братья своя, до васъ нѣту рѣчи никоея же; но обидить мя твой отець, а съ нами не умѣеть жити.» Глѣбъ же выѣха и поклонися Изяславу. Изяславъ же поза й къ собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавъ, и оттуда поя [ж] съ собою до Дорогобужа, и ту пристави къ нему сына своего Мьстислава до Коречьска; [з] и тако проводивъ й [и] за Корческъ, [і] и рече ему Мьстиславъ: «поѣди же, брате, къ отцю своему, [к] а то волость отца моего и моя по Горыню [л]». И тако Глѣбъ пойде къ отцю своему туда на Ушескъ, а Изяславъ пойде на Гольско *Такупило* [м] въ Черныя Клобукы; и ту пріѣхаша къ нему вси Черніи Клобуци, съ радостію великою, всими [н] своими полкы. Гюрги же того не вѣдаше, но творяшеть ако тако ту волость заемъ, тамо же и есть; а того не вѣдаше, оже уже Изяславъ вшелъ въ Черніи Клобукы. Гюрги же не утерпя быти въ Кіевѣ, и перебѣже за Днѣпръ и съ сыними своими, [о] и бѣжа въ Городокъ въ Вострьскій [п]; Изяславъ же приде съ полкы своими Кіеву. Вячеславъ же бяше переже вшелъ въ Кіевъ, како [р] же братъ его пошелъ на ону [с] сторону; и въѣхавъ и сѣсѣде [т] на Ярославли дворъ. Кіяне же слышавше, оже Изяславъ идеть, и тако изидоша противу Изяславу многое множьство, и рекоша Изяславу: «Гюрги вышелъ изъ Кіева, а Вячьславъ сѣдить ти въ Кіевѣ; а мы его не хочемъ.» Изяславъ же, то слышавъ, посла къ Вячеславу и рече ему: «язъ есмь позывалъ тебе Кіеву сѣдѣть, а ты еси не восхотѣлъ; а нынѣ ци сего дозрѣлъ, оже братъ твой выѣхалъ, а ты ся садиши въ Кіевѣ? нынѣ же поѣди Вышегородъ свой.» Кіяне же рекоша Изяславу: «ты нашь князь; поѣди же къ святой Софьи, сяди на столѣ отца своего и дѣда своего.» Вячеславъ же посла мужя свои къ Изяславу, река ему: «аче ти мя убити, сыну, на семъ мѣстѣ, а убій, а язъ не ѣду.» Изяславъ же поклонивъся святой Софьи, и възъѣха на дворъ на Ярославль вснмъ [у] своимъ полкомъ, и Кіянъ съ нимъ приде множество. Въ то же верема Вячеславъ сѣдяше на сѣньници, и мнози начаша молити князю Изяславу: «княже! ими й, дружину его изъем-

---

а) и тако управяся въ крестное цѣлованіе Х. Е. *Далѣе въ* И. *небольшой пробѣлъ, а въ* Х. и Е. *въ строку.* б) въ пересопницу Х. Е. в) а стублѣ товары *ошибк.* Х. а ту бяху и товари *испорч. въ* Е. г) и иную Х. *Сей рѣчи нѣтъ въ* Е.; *далѣе и дружину.* д) *ему пропущ. въ* Х. Е. е) не примеши Х. не перейдеши Е. ж) его *прибавл.* Х. Е. з) до ворьца Х. до воина *ошибк.* Е. и) проводивъ И. Х.; *въ* Е. *исправлено.* і) за торческъ *кажется ошибк.* Х. Е. к) *ти* поѣди же . . . брате *въ* Е. *переиначено* поѣхалъ же отцу своему, брате. л) по горыню (*т. е. по рѣку Горынь*) Х. по горыню Е. м) *Въ* И. *поправлено* такупило. н) съ (со) всими Х. Е. о) съ (со) сыновъ своими Х. Е. п) въ городъ въ вострьскыи (остреий) Х. Е. р) яко Х. Е. с) ону *тамъ было въ* И.; *потомъ поправлено* объ ону. т) сѣде Е. у) съ (со) всѣмъ Х. Е.

Digitized by Google

1150 ли [а]»; друзіи же молвяхуть: «ать посѣчемъ подъ нимъ сѣни». Изяславъ же рече: «не дай ми того Богъ, язъ не убіёца [б] есмь братьи своей; а се ми есть яко отець стрый свой, а язъ самъ ползу [в] къ нему» — поима [г] съ собою мало дружины, и лѣзе [д] на сѣни къ Вячеславу къ строеви своему, и поклонися ему. Вячеславъ же въста противу Изяславу, и цѣловастася, и сѣдоста оба по мѣсту. Изяславъ же рече Вячеславу: «отче! кланяюися, нелѣзь ми ся съ тобою [е] рядити [ж]; видими ли народа силу, людій полкъ, стояща [з]? а много ти лиха замьсливають; а поѣди же въ свой Вышегородъ, оттолѣ же ся хочю съ тобою рядити.» Вячеславъ же рече: «ты ми еси, сыну, самъ позывалъ Кіеву, а язъ есмь былъ цѣловалъ хрестъ къ брату своему Дюргеви [и]; аже нынѣ тако есть, сыну, а то тобѣ Кіевъ, а я поѣду въ свой Вышегородъ.» И тако Вячеславъ пойде съ сѣній и поѣха въ свой Вышегородъ; а Изяславъ сѣде Кіевъ, и посла сына своего Мьстислава въ Каневъ, веля ему оттолѣ Переяславля добыти. Мьстиславъ же послася на ону сторону къ Турпѣвемъ и къ дружинѣ, веля имъ ѣхати къ собѣ. Ростиславъ же то слышва, посла къ отцю въ Городокъ, прося у него помочи, Дюргі же посла къ нему помочь [і] Андрея, брата ему; Ростиславъ же остави брата Переяславли, а самъ гна къ Сакову и стоин [к] Турпѣхъ у Днѣпра, и поимавъ переведе ѣ Переяславло [л]. Въ то же время Гюрги изъ Городка нача слати къ Володимеру Давыдовичю, и къ брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичю, и къ сыновцю его Святославу Всеволодичю, рекя имъ: «се изгналъ мя Изяславъ изъ Кіева, а самъ сѣлъ въ Кіевѣ; а поѣдите, помозите ми;» а Изяславъ же нача слати къ Вячеславу Вышегороду, а Вячеславъ къ Изяславу, начаста ладитися [м]. Въ то же время пойде Володимиръ изъ Галича сватови своему Дюргеви въ помочь Кыеву на Изяслава; и приде Изяславу вѣсть, оже Володимиръ перешелъ Болохово, идеть мимо Мунаревъ [н] къ Володареву, Изяславъ же посла къ Мьстиславу сыновци своему, рекя ему: «идеть на мя къ Кіеву Володимеръ Галичьской, а отселѣ Дюрги съ Олговичи; а поѣди вборзѣ, пойми Берендичь.» Самъ же Изяславъ съ боляры своими ѣха къ Вячеславу Вышегороду, и рече Изяславъ Вячеславу: «ты ми еси отець; а се ти Кіевъ, а се волость которая тобѣ годно то возми, а иное мнѣ вдай». Вячеславъ же рече съ гнѣвомъ къ Изяславу: «чему ми еси во ономъ дни не далъ, но съ великомъ [о] соромомъ ѣхалъ [п] изъ Кіева? аже рать идеть изъ Галича, а другая отъ Чернигова, то ты мнѣ Кіевъ даешь.» Изяславъ же рече Вячеславу: «язъ есмь къ тобѣ слалъ, а Кіевъ тобѣ дая, и то ти есмь являлъ, съ тобою могу быти, а съ братомъ твоимъ Гюргемъ не управити ми есть; но тебе люблю акы отца, и нынѣ ти молвлю: ты ми еси отець, а Кыевъ твой, поѣди въ онъ.» Вячеславъ же то слышавъ и любо бысть ему, и тако цѣловаста хрестъ у святою мученику на томъ: Изяславу имѣти отцемъ Вячеслава, а Вячеславу имѣти сыномъ Изяслава — на томъ же и мужи ею цѣловаша хрестъ, ако межи има добра хотѣти и чести ею стеречи, а не сваживати ею. Изяславъ же поклонився святома мученикома и отцю своему Вячеславу, и рече ему: «ты ся, отце, не труди; но ать поѣду язъ къ Звенигороду [р] противу Володимеру, а ты со мною пусти полкъ свой, а самъ, отце, ѣди въ Кіевъ, коли тобѣ годно [с].» Вячеславъ же рече: «что, сыну, у мене дружины моея, вси съ тобою пущаю.» Изяславъ же пріѣха въ Кіевъ, и тако ударя у трубы [т] съзва Кіяны, и пойде изъ Кіева полкы своими противу Володимиру, тако река: «се ми есть ближе, къ тому пойду переже [у]»;

а) ими его, *и* дружину его поимай X. E. б) ве *а убійца* X. E. в) пойду X. E. г) въма X. и возму с собою дружины мало *такъ далне* E. д) и ще X. E. е) здъ *правда* X. E. ж) разсудити E. з) и людей (и людій) полкъ стоящь X. E. и) георгеи (георгіев) X. E. і) въ помочь X. E. к) изогони (и згони) X. E. л) и поима *а и* приведе *а* къ переславлю X. поима в и приведе въ перевел. E. м) во изаел. нача слятися E. н) *Ви E. противъ сего на полѣ отмѣчено:* болховъ, мунаревъ въ полоцкой земли. *о)* во съ великимъ (по съ великимъ) X. E. п) ѣхахъ И. X. р) ты сяди (сѣди), отче, не трудися, во язъ ѣду къ звинигороду (ко звинигороду) X. E. с) любо X. E. т) и у трубы И. въ трубы X. E. у) сей ми есть ближе, пойду противу сему преже E.

Digitized by Google

и пойма брата Володимира и сына своего Мьстислава, пойде къ Звенигороду, и ту пришедъ ста 1150
полкы своими, и приде ему вѣсть, оже уже Володимиръ идеть черезъ Перепетово. Изяславъ же
то слыша, пойде отъ Звенигорода къ Тумащю; и ту придоша къ нему Чернїи Клобуци, жены
своя и дѣти своя въ городѣхъ [а] затворивше на Поросьи, а сами прїѣхаша къ Изяславу всими [б]
своими силами. Въ утрїи же день, но зорямъ, исполнися Изяславъ, пойде противу Володимиру
на бой полкы своими, и перевредъ Стугну и Олшаницю перейде; въ то же время Володимеръ
стояше верхъ Олшаницѣ полкы своими, и ту отъ Изяслава ѣхавше до солнца [в] и ударяша на
коних [г] его, и нѣколико отъ нихъ мужій яша, а у Черныхъ Клобуцѣхъ мужа [д] яша и приве-
доша й [е] къ Володимеру. Володимеръ же слышавъ, оже Изяславъ перешелъ уже Олшаницю,
Володимеръ же исполнася пойде противу Изяслава, стрѣлцемъ стрѣляющимся о рѣку, и поча
Володимеръ приступати силою; поганїи же видивше силу велику Володимирю и убоявшася, а
Изяславъ бѣ умалъ [ж], а Вячеславль бяше полкъ къ нему не притягалъ [з] прїити. И начаша Чернїи
Клобуци молвити Изяславу: «княже! сила его велика, а у тебе мало дружины, да же не перей-
деть на ны черезъ рѣку, не самъ не погыбнь насъ, ни самъ не погыни [и]; но ты нашъ князь, коли
силенъ будеши [і], а мы съ тобою, а нынѣ не твое время, поѣди прочь.» Изяславъ же рече
имъ: «луче, братье, измремъ сдѣ, нежели сесь [к] соромъ възмемъ на ся.» Кїяне же начаша сту-
жати [л] ему, рекуче: «поѣди, княже, прочь» — и то рекше Кїяне побѣгоша отъ него прочь, и
оттолѣ Чернїи Клобуци побѣгоша къ своимъ вѣжамъ. Изяславъ же, то видивъ, речеть дружинѣ
своей: «уже ни толико доѣхати съ гостьми, съ Угры и съ Лѣхы; а уже дружина моя пострашена» — тогда и самъ побѣже прочь. Володимеръ же то видѣвъ, оже Кїяне бѣжать, а сѣмо Чер-
нїи Клобуци за ны ѣдуть, и рече: «льсть есть; быти ту Изяславу неглѣ полкы своими въ го-
рахъ»; и за тѣмъ весь полкъ Изяславль изъцѣлѣ [м], а они не смѣша ся по нихъ роспустити.
Изяславъ же прибѣже Кїеву. Володимеря же дружина постиже задъ его, овы изоимаша, а другыя
избиша. Вячеславъ же бяше до него въѣхалъ въ Кїевъ и съсѣлъ на Ярославли дворъ. Изяславъ
же прїѣха къ отцю своему Вячеславу, и ту думавше, начаста обѣдати. И въ то время приде
Гюрги, съ сынъми своими, и Володимеръ и Изяславъ Давыдовича, и Олговичь Святославъ, и
сыновець его Святославъ Всеволодичь, падъ берегъ противу Кїеву. Кїяне же инози поѣхаша въ
насадѣхъ къ Гюргеви, а друзїи почаша въ насадѣхъ [н] дружину его перевозити на сю сторону,
въ Подолье. Вячеславъ же съ Изяславомъ рекоста, видивша то: «наю не время нынѣ есть». И рече
Изяславъ отцю своему Вячеславу: «поѣди ты, отце, въ свой Вышегородъ, а азъ поѣду въ свой Во-
лодимиръ; азъ же [о] пакы по сихъ днѣхъ како ны [п] Богъ дасть»; и то рекша поѣхаста, Вячеславъ
поѣха Вышегороду, а Изяславъ къ свой Володимеръ, и повелѣ Изяславъ дружинѣ своей събратися
у Дорожичь, а самъ дожда ночи, поѣха изъ Кїева. Въутрїи же р день приде Володимеръ Галичьской
къ Олговѣ могыльтъ, такоже и Дюрги прїѣха къ нему, и съ Володимеромъ Давыдовичемъ и съ Изяслава-
вомъ братомъ его, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и ту ся цѣлова-
ша не съсѣдаюче съ конїй, у Сѣтомля, на болоньи; сдумавше послаша по Изяславѣ Святослава
Всеволодича, Бориса Дюргевича, и гонїша по нихъ до Чертова лѣса, и не постигъше ихъ възврати-
шася. И ѣха Володимиръ Вышегороду къ святома мученикома поклониться; и тако поклонився
святою мученику, и прїѣха къ святой Софьи; и оттуда ѣха ко святѣй Богородици Десятиньнѣй,
и оттуда ѣха къ святой Богородици Печерьской манастырь. Изяславъ тогда идя зая Погорину [с], и

а) въ городѣ Х. Е б) съ (со) всѣми Х. Е. в) до слонца Е. г) на коних И., *потомъ поправлено* на конюхъ; *въ* Х. *и* Е. на кони (на коня). д) мужи Е. е) его Х его Е ж) вымалъ Х. Е. з) не постиль Х. не присвѣлъ къ нему Е. и) и погыби насъ, но самъ не погинь *переправлено въ* Е. і) коли си ни будеши *исправлено въ* Х к) сей Х. Е. л) тужити Х. Е. м) цѣли Х. Е. н) въ всѣд въ *нѣтъ въ* Х. Е. о) яко Х. Е. п) нами Х. Е. р) вчетри же *такъ и въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ* И. с) погорнюю Х, погорыню Е, *т. е. побережье рѣки Горыни.*

Digitized by Google

1150 посади сына своего Мьстислава Дорогобужи, а съ братомъ иде Володимерю. Кіяне же убоявъшеся Володимера Галичьскаго, уведоша [а] князя Дюрги въ Кіевъ. Дюрги же сѣде въ Кіевѣ, съимася [б] съ Володимеромъ въ Печерьскомъ манастыри, и сътвористе любовь межи собою велику. Тогда же Володимеръ пойде отъ Дюргя въ Галичь, поя у него сына Мьстислава; идущю же ему къ Дорогобужю, выбѣже Мьстиславъ Изяславличь изъ Дорогобужа, и иде къ Лючьску [в] къ строеви своему Святополку. Володимеръ же отъя городы всѣ, идя [г], и приде къ Лючьску. Святополкъ же и Мьстиславъ затворися въ городѣ. Володимеру приходившю, и не може что створити и иде [д] въ Галичь; а Мьстислава Дюргевича посадиша въ Пересопници. Томъ же лѣтѣ придоша Половци въ помочь Дюргеви на Изяслава, и придоша Переяславлю. Дюргеви же еще не роспустившю вои, ни Олговичь, посла Всеволодича Святослава Переяславлю къ сынови своему Ростиславу, абы з укротилъ и воротилъ опять; онѣмъ же пакостящимися [е], людемъ сбѣгшимься въ градъ, не смѣющимъ ни скота выпустити изъ города, посла Дюргя сына своего Андрея; прiѣхавшю же ему Переяславлю, и створи миръ съ Половци. Всеволодичь же Святославъ ѣха къ Гюргеви въ Кіевъ, а Андрей оста у брата Переяславли, празника дѣля [ж] честьнаго креста Уздвиженія [з], празноваша у церкви святаго Михаила честный празникъ хреста Господня; наутріи же день ѣха Андрей къ отцю въ Кіевъ. Тое же осени да Гюргій Андреевы сынови своему Туровъ, Пинескъ [и] и Пересопницю; Андрей поклонивъся отцю своему, и шедъ сѣде въ Пересопници [і]. Тое же зимы присылатися нача Изяславъ къ Андрееви въ Пересопницю, река: «брате! введи мя къ отцю твоему въ любовь», и посылаше къ нему, розирая нарядъ его и [к] како городъ стоить [л], бѣ бо туто переже изъѣхалъ въ Пересопници брата его Глѣба, того же и на семъ ловящеть [м]; но не сбыся мысль его, зане бѣ утверженъ [н] городъ и дружину совокупилъ. Изяславу же молвящю: «мнѣ отцины въ Угрѣхъ нѣтуть, ни въ Ляхохъ, токмо въ Руской земли, а проси ми у отца волости по Горину [о]», Андрееви же молящюся отцю про Изяслава, и не хотящю ему волости дати, Изяславъ же рече: «стрый ми волости не дасть [п], не хочеть мене въ Руской земли, а Володимеръ Галичьской, по его велѣнію, волость [р] мою взялъ, а опять къ Володимерю моему хочеть прити на мя». Изяславъ же, то слумавъ, посла брата своего Володимера въ Угры ко королеви, зяти своему, и рече ему: «ты ми еси самъ реклъ, акоже Володимеръ не смѣеть головы склонити [с]; язъ же есмь [т] со Олговичи и погналъ у мя изъ Кіева; нынѣ же, брате, акоже ми еси самъ върекалъ, полязи же на коня [у]». Король же то слыша, и посла по всей своей земли по свою дружину и по всѣ свои полкы; и тако скупя [х] всю силу свою король, и полязе на коня [ц], а ко Изяславу посла мужи свои, река ему: «азъ ти есмь съ братомъ твоимъ съ Володимеромъ отселѣ уже пошелъ, а ты пойди оттолѣ скупися [ч] весь; а вѣдалъ ся будеть Володимеръ кого заемъ [ш]». Володимеру же бяху пріятелѣ въ Угрѣхъ, и посласа ко Володимиру, повѣдаша ему, оже король уже идеть на нь. Володимеръ же въ то время стояше у Белза; и ту услышавъ, оже король уже вшелъ въ Гору, и ту поверга возы свои, а самъ гна [щ] съ дружиною своею къ Перемышлю. Король же прошедъ Гору, и взя Санокъ [ъ] городъ, и посадника его яша, и села у Перемышля многа взя. Володимеръ

а) въведоша Х. ведоша Е. б) съимися Х. сойися Е. в) къ лучку *такъ и тоже* Х. Е. г) иде *опиб.* Н. и иде Е. д) приходившю и витоке усѣвшюо, иде Х. Е. е) пакостящимъ Х. Е. ж) ради Х. Е. з) честьного хрестова въздвиженія Х. честного хреста хрестова воздвиженія Е. и) и дорогобужъ *прибавл. въ Лавр.* і) тое же осени . . . въ пересопници *пропущ.* въ Х. Е. к) и *лѣто въ* Н. л) и како строить городъ *Лавр.* м) и того же на семъ ловяще *правильнѣе въ* Х. Е. н) утвердилъ Х. Е. о) горонию Х. Е. п) не дветъ Е. р) жежо Х. Е. с) въсклонити Х. кыслонити Е. т) съвящася. Х. совящася Е. у) и прогналъ Х. Е. ф) вырекъ (вырекъ), въсядя на коня Х. Е. х) искупя Х. Е. ц) и вседе на коня Х. Е. ч) скопися Х. ш) заялъ Е. щ) погна Х. Е. ъ) санокъ Х. Е.

Digitized by Google

же, то видя, убояся и послася [а] архіепископу Кукишеви [б] и ко пьма двѣма пискупома [в] и къ 1150
мужемъ королевымъ, и тако домолися [г] и вда золото много и умьди [д], да быша воротили [е]
короля; и тако умолиша [є] короля пойти домови [ж]. Король же послуша ихъ, поча молвити:
«се нынѣ уже есть [з] не веремя, рѣкы ся смерзьвають, а пойдемъ домови; оже уже рѣкы ся установять, а тогда како ны съ ними Богъ дасть.» Бяшеть бо о Дмитровѣ дни уже. Королъ же то рекъ, пойде, много зла створивъ Володимеру и земли его; и Володимира, шюрина своего, поя съ собою въ Угры. Въ то же веремя Изяславъ, сгадавъ съ зятемъ [и] своимъ королемъ и съ сестрою своею [і] королевою, и поиша у Бана дчерь за Володимера, и послаша ю къ Изяславу напередъ Володимиру [ї]; а Володимеръ [ј] заде труденъ безъ дружины своея, и конемъ своимъ, оста [ѥ] опочивати у короля. Король же велику честь створи ему, и сестра его, и мужи его; и тако одаривъше й всякыми дары, и отпустиша й къ брату своему Изяславу. Королъ же Володимеру рече, отпущая его: «отцю моему и своему брату поклонишися Изяславу, и се ему явини: нарь на ня Грецкый [з] въставаеть ратью, и сеѣ ни зимы и весны нелзѣ на конь къ тобѣ вьсьти; но обаче, отце, твой щитъ и мой не розно еста, аче [ѕ] ни самому нелзѣ, а помочи коли [и] хочеши, 10-ли тысячь, болша ли Р, а то ти послю; а оже Богъ дасть лѣтъ, то я въ твоей воли есмь; а тогда своея обиды помьстивѣ, а како намъ Богъ дасть.» Володимеръ же приде брату своему Изяславу; Изяславъ же видѣвъ брата своего въ здоровьи, и слышна королеву рѣчь у брата своего [і] и любовь королеву, радовашеся повелику. И рече Изяславъ брату своему Володимеру: «брате! Богъ ти помози, оже ся еси потрудилъ моея дѣля чести и своея; но здѣ пакы моей сносѣ, а твоей женѣ, удолжилося. Въ то же веремя Изяславъ послалъ бяше Угры [т] на покорнъ Устилогъ; и тако пославъ Изяславъ, и приведе Бановну за брата своего Володимера, и бысть радость велика и веселіе. Въ то же веремя у Святославъ Олговичь перенесе мощи брата своего Игоря, отъ святаго Семена [ѳ], изъ Копырева конца, въ Черниговъ, и положиша у святаго Спаса въ теремъ [х]. Володимеру же брату своему Изяславъ рече: «брате! ты еси въ Угрѣхъ былъ у зяти своего [ц] у короля, ты вѣдаешь всю мьсль и думу ихъ; а тобѣ, брате, и нынѣ потрудитися опять, моея дѣля чести и своея»; и тако отряди Изяславъ брата своего Володимера въ Угры, ко королеви зяти своему, помочи дѣля. Володимеръ же рече брату своему Изяславу: «язъ, брате, тѣмъ не труденъ есмь, твоея дѣля чести и брата своего Ростислава, радъ, ѣду [ч].» И тако Изяславъ отряди брата своего Володимера къ королеви зяти своему, река тако: «оже царь въсталъ ратью, аможе ти съ нимъ Богъ дасть, оже ти самому нелзѣ, а помочь ми пусти, како же ми еси самъ рекль, а мнѣ Богъ помочникъ на Гюрги, и на Олговичь, и на Галичкого князя; оже, брате, твоя обида, то не твоя, но моя обида [ш], пакы ли моя обида, то твоя.» Король же, то слышавъ, пусти ко Изяславу [щ] съ Володимеромъ 10 тысячь добрыхъ людій [ъ]. Отъ короля же и отъ Володимера поѣхаша посли напередъ къ Изяславу [ы]: «брату своему [ь] зять нашь королъ пустилъ ти [э] 10 тысячь, и тако ти молвить: кдѣ твоя обида, а се ти полци, тамо же съ ними ѣди своея дѣля обиды мщать; а ты, брате, доспѣвъ сѣди.» Володимиръ же приде къ брату своему Изяславу съ Угорьскыми полкы, Изяславъ же скупився [ю] съ братомъ [ѭ] Володимеромъ и съ Угры, пойде къ Кіеву,

---

а) и послася И. и посла Е. б) во архіеп. аутишеви Е. в) бискупома Х. Е. г) домовлися Е. д) возворотили Х. е) умолиша Х. Е. ж) домовь (домовь) *така и ниже* Х. Е. з) се намъ есть уже Х. се намъ уже не есть Е. и) съ зятомъ И. і) *Опять въ* И. *пробѣль, но безъ пропуска.* к) къ (во) изесл. къ володимеро напередъ Х. Е. л) и володимеръ Х. Е. м) ста Е. н) гречьскый Х. гречесвій Е. о) если Х. Е. п) волико ли Х. волко Е. р) болше ли Х. Е. с) отъ брата своего Х. *Сіи слова пропущены въ* Е. т) угры *пропущ. въ* Х. Е. у) лѣто Х. Е. ф) списоня Х. Е. х) у теремъ Х. Е. ц) у зятя моего Х. Е. ч) моея дѣля чести и своея . . . ѣду *пропущ. въ* Е. ш) ниже, брате, твоя (твоя есть) обида, то ти (но то) есть не твоя обида, но моя Х. Е. щ) помочи *прибавл.* Х. Е. ъ) мужей Е. ы) къ ростиславу *ошибк.* И. ь) брату своему *нѣтъ въ* Х. Е. э) послалъ Е. ю) съвокупився (сковокупився) Х. Е. ѭ) своимъ *прибавл.* Х. Е.

Digitized by Google

1150 повабившимъ его мужемъ Вячеславлимъ и Берендѣемъ и Кіаномъ, и приде къ Пересопници; въ то же верема бишеть въ Пересопници Андрей Гюргевичь. Изяславъ же пришедъ и ста выше Пересопници, и пожьже Зарѣческъ; и ту приде ему вѣсть, оже Володимеръ Галичьской идеть на нь. Изяславъ же, то слышва, поча думати съ дружиною своею; дружина же Изяславу поча молвити: «княже! самъ вѣдаешь, много ти тижка [a], се стоишь къ рати пришедъ, а съмо идеши на Гюргя, а се рать за тобою Володимеръ, ты пойдеши на Дюргя [б], а си скупившеся по тобѣ идуть [в]; а трудно ны вельми.» Изяславъ же рече дружинѣ своей: «вы есте по мнѣ изъ Рускые земли вышли, своихъ селъ и своихъ жизній [г] лишився, а язъ пакы своея дѣдины и отчины не могу перезрѣти: но любо голову свою сложю, пакы ли отчину свою налязу [д] и вашю всю жизнь; да же ми постигнеть Володимеръ съ сыми, а съ тѣмъ [е] судъ божій вижю, а како Богъ розъсудить съ ними; пакы ли ми усрящеть Гюргя, а съ тѣмъ [ж] судъ божій вижю, како мя съ ними Богъ розсудить [з].» Оттолѣ же пусти Изяславъ брата своего Святополка въ Володимеръ, Володимиря блюсть, а самъ пойде съ братомъ своимъ Володимеромъ [и], и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ, и съ Борисомъ Городеньскимъ, и съ Угры, къ Дорогобужю — и вышедши Дорогобужьця съ кресты, и поклонившася. Онъ же рече имъ: «вы есте людіе дѣда моего и отца моего, а Богъ вы помози» — и тако цѣловавъ ѣ, и пусти въ городъ. И рекоша ему Дорогобужьця: «се, княже, чюжеземьци Угре съ тобою; а быша не сътворилъ ада ничтоже граду нашему.» Изяславъ же рече имъ: «язъ вожю Угры и всѣ земли [і], но не на свои люди, но кто ми ворогъ на того вожю; а вы ся не внимайте ничьтоже.» И то рекъ, иде мимо, и перешедъ Горину [к] и ту ста на Хотріи [л]; оттолѣ же пойде ко Коречьску [м], и Корчане [н] вышедше съ радостью и поклонившася ему; Изяславъ же, помня [о] городъ, подалъ города и ста на рѣцѣ, не дошедъ Случи. Володимеръ же Галичьской присла къ Андрееви Василка Ироплочича, река: «пойди, брате, ко мнѣ.» Андрей же пріѣха къ нему, и сиася съ нимъ у Милеска [п], и пустиста сторожи передъ собою, а сама поидоста по нихъ. Изяславу же приде вѣсть, оже Володимеръ Галичьской, и Андрей Дюргевичь, и Володимеръ Андреевичь, придоша [р] къ Дорогобужю съ силою великою, и правяться черезъ Горину [с]; утріи же сведа вѣставъ Изяславъ и перейде Случь, и оттолѣ пойде черезъ Чертовъ лѣсъ къ Ушьску, и перейде рѣку Ушю подъ Ушескомъ. Акоже переправишася вси полци Изяславли черезъ Ушю [т], и ту придоша стрѣлци Володимери Галичьскаго, и Андрееви, и Володимери Андреевича, на берегъ надъ рѣку надъ Ушю. Изяславъ же, то слышавъ, пусти стрѣлци своя биться, и начаша ся о рѣку бити. Изяславъ же отступивъ, и есть рѣка [у] мала до города, и ту исполнися съ братомъ своимъ Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; ту же и ста на той рѣкѣ, и стрѣляхуться о ню. Изяславли же стрѣлци перегонихуть черезъ рѣку на ону сторону, и Галичане на сю; и ту Изяславли стрѣлци яша у Галичанъ мужа и приведоша къ Изяславу, и упрашаше [ф] его Изяславъ, река ему: «князь твой гдѣ?» онъ же рече [х]: «ото за городомъ первый лѣсъ, ту перея вѣсть на ти, ту же и ста, не дерзну пойти сквозѣ лѣсъ, но тако рече: оже пойдемъ сквозѣ лѣсъ [ц], то побіються съ нами, а сила наша за нами далече; а ту ся сождемъ.» Изяславъ же, то слышавъ, рече брату своему Володимеру, и сынови своему Мьстиславу, и всей своей дружинѣ: «поѣдемы [ч] на нь опять.»

а) тяжко Х. б) а се рать . . . на Дюргя *пропущ. въ* Е. в) а си (а сіи) съѣкупившеся (соковупившеся) по тебѣ поидуть Х. Е. г) животовъ Х. Е. д) найду Х. Е. е) а съ тѣми И. а съ тымъ Х. ж) а съ тѣми И. з) пакы ли ми усрящеть . . . розсудить *пропущ. въ* Е. и) володимиря . . . володимеромъ *нѣтъ въ* Е. і) и вся земля Х. Е. к) горную (горную) Х. Е. л) на хотри К. м) къ коречку Х къ корчу Е. н) и корчане же И о) помня *такъ было въ* И., *потомъ исправлено* помня, п) у милска (у мьска) Х. Е; *въ* Е *на полѣ отмечено*: мьлско тдѣ нынѣ рядомыцыть, *но неверно*. р) приша Х. Е. с) чрезъ горину (черезъ горѣнь) Х. Е. т) черезъ сушю *такъ и ниже ошибка*. Х. у) рѣчка Х. рѣка Е. ф) и упрошаше И. и вѣпрайшаша Х. и вопрошаше Е. х) онъ же рече *пропущ. въ* И. ц) оже . . . лѣсъ *пропущ. въ* Х. Е. ч) поѣдемъ Х. Е.

Digitized by Google

Дружина же рекоша ему: «княже! нелзѣ ти пойти на нь, се передъ тобою рѣка, но еще зла, 1150
како на нь хочеши поѣхати? а еще стоить заложивъся лѣсомъ; нынѣ же того, княже, не прави, но поѣди Кіеву своей [a] дружинѣ; аже ны Володимеръ гдѣ постигнеть, а ту съ нимъ ся біемы [б]; а како ны еси у Зарѣчьска рекъ: аче [в] ны Гюрги усрячеть, а съ тѣмъ ся біемъ — нынѣ же, княже, не стрямай, но поѣди; аче ти [г] будемь на Тетеревѣ, а ту къ тобѣ дружина твоя вси пріѣдуть, аче ти Богъ дасть и до Бѣлагорода дойдеши [д] передъ нимъ, а болѣ дружины къ тобѣ пріѣдеть, а болши ти сила.» И тако послушавъ Изяславъ братьѣ своея, пойде [е], оттолѣ шедъ и ста у Святославля Криниць, а Володимеръ перешедъ Унно, ту и ста; и тако стояху межи собою, ако аже Изяславлянмъ сторожемъ зрѣти бяшеть на Галичьскій огнь, а Галичьскимъ сторожемъ зрѣти бяше на Изяславли огни. И угада Изяславъ съ дружиною своею поити черезъ ночь къ Мичьску, и нача велѣти [ж] всимъ воемъ своимъ огни великыи класти, [з] и тако накладъше [и] огни, а сами пойдоша черезъ ночь къ Мичьску; [і] и ту усрѣтоша й дружина многое [к] множество, иже сѣдяхуть по Тетеревѣ, и ту поклонишася Изяславу и Мичане [л] съ ними, рекуче: «ты нашь князь.» Изяславъ же оттолѣ перешедъ за Тетеревь, и ту съсѣде конемъ, опочивати; обѣдавъ же [м] ту и конемъ опочивъ [н], пойде къ Вѣздвиждени [о]; ту же пришедъ къ Вѣздвиждени, и ста до вечера, и всѣдъ на конь, позва брата [п] къ собѣ Володимира, и сына своего Мьстиславa, и Бориса Городеньскаго, и Угорьскимъ мужемъ пришедшимъ на думу, и рече имъ: «се Володимеръ по насъ идеть, а мы сдѣ стоимы р; азъ, братье, молвлю вамъ: сдѣ ли хочемъ стоити? чи [с] ли быхомъ, и еще своего труда не правяче, сеѣ ночи поѣхали [т]? пакы ли хочемъ сдѣ перестоити, а се Володимеръ за ними, а мало ли ны тоть постигнеть, а се другая рать передъ нами Гюрги, тоже того съѣдемъ [у], то намъ, братье, будеть трудно; но оже хочемъ, то възряче [ф] на Бога, своего труда не правяче поѣдьмы [х]; оже ны будеть лзѣ на Бѣлъгородъ възъхати, то Гюрги готовъ передъ нами бѣгати [ц], а мы поѣдемъ [ч] въ свой Кіевъ, а [ш] въ сильній полкъ въ Кіевьскій аже въѣдемъ въ нѣ, то азъ вѣдъ, ти ся за ми биоть [щ]; пакы ны нелзѣ будеть поѣхати на Бѣлъгородъ [ъ], а въ Черныи Клобукы въѣдемъ, аже уже въ Черныи Клобукы въѣдемъ и съ ними ся скупнимъ [ы], то надѣемся на Бога, то не боимься Гюрги, ни Володимира.» И рекоша ему Угре: «мы гости есме твои; оже добрѣ надѣешися на Кіяны, то ты самъ вѣдаеши [ь] люди своя, а комони [э] подъ нами, а добро, княже, другъ прибудеть, аже пакы ны сила [ю], а сеѣ ночи како ны Богъ дасть, поѣдемъ [я].» И рече Изяславъ брату своему Володимеру: «поѣди ты на Бѣлъгородъ передомъ, а мы вси пущаемъ съ тобою дружину свою моложьшюю [а]; поѣди же напередъ къ Бѣлугороду, а мы по тобѣ идемъ; оже пріѣдеши къ Бѣлугороду, а почнуть ся съ тобою бити, ты же къ намъ вѣсть посли, а самъ бійся [б] заутра и до обѣда — ать азъ [в] пакы любо на Обрамль мостъ [аа] переѣду, любо другой де въѣду же въ Черныя Клобукы, а скупися пакы съ Черными Клобукы [бб] Гюргя Кіеву; пакы ли изъѣдеши Бѣлъгородъ, а съ тѣмъ къ намъ пошли, а мы къ тобѣ поѣдемъ.» Изяславъ же, всѣдъ на конь, пе-

---

а) къ (ко) своей Х. Е. б) бьмися И. в) аще *такъ вездѣ* Х. иже Е, *но далѣе постоянно* аще. г) аче ти *было въ* И., *потомъ поправлено* а что ти; *такъ и ниже въ другомъ мѣстѣ.* д) перейдеши (пренедеши) Х. Е. е) изяславъ же *прибавл.* И. Х. ж) къ мичьску (къ мьлску) и повелѣ Х. Е. з) класти *пропущ. въ* И. и) покладше Х. Е. і) къ мьлску Е. к) и многое Х. л) и мьлцяне *такъ вездѣ ошибка.* Е. м) обѣдавше И. н) опочивъ И. о) къ вѣздвижению (ко воздвиженію) *такъ и ниже* Х. Е.; *но въ послѣднемъ на полѣ справедливо отмечено:* здѣвжь рѣка. *Въ* И. *въ обоихъ мѣстахъ поправлено* къ вѣдвижденю. п) и брата П. р) стоимъ Х. Е. с) ци Х. Е. т) труда направяни сея ночи поѣхати Е. у) того ли сожемъ Е. ф) възра (возра) Х. Е. х) поѣдемъ Х. Е. ц) бѣгаеть И. ч) въѣдемъ Х. Е. ш) и Х Е. щ) иже въѣдемъ въ нѣ, то азъ, вы и дѣти за ми биотся *перепачено въ* Е. ъ) пакы ли (пакы ли) велѣ вамъ будеть на бѣлгородъ въѣхати Х. Е. ы) вѣдъ. аже уже ся съ черными клобуды съвокупимъ (съ черными клобуки соковупимъ) Х. Е. ь) извѣдеши (звѣдешь) Х. Е. э) а конь Е. ю) сеѣ пакы (иже пакы) ве сила Х. Е. я) поѣдь Х. Е. а) молодшую Х. Е. б) пошли, а самъ ся бій Х. Е. в) а въ Х. Е. аа) мостокъ Х. Е. бб) а скупися . . . клобуды *пропущ.* въ Е.

Digitized by Google

1150 рейде Въздвиждень [a]; и ту исполнивъ полкы своя, и пусти напередъ брата своего Володимера къ Бѣлугороду, а самъ пойде полкы своими по немъ. Володимеръ же приде къ Бѣлугороду, къ мостьку [б], вборзѣ; въ то же время Борисъ пьяшеть [в] въ Бѣлъгородѣ, на сѣньницы, [г] съ дружиною своею и съ попы Бѣлогородьскыми, да че бы [д] не мытникъ устерегъ и моста не переметалъ [е], то яли [ж] быша [з]; и тако полци пріѣхавъше къ мостку [и] кликнуша, въ трубы [і] вьструбиша. Борисъ же, то слышавъ, бѣжа изъ Бѣлагорода. Бѣлогородци же потекошя противу къ мостьку, кланяющеся и рекуще: «княже! поѣди, Борисъ ти побѣжалъ»; и тако въборзѣ помостиша мостъ. Володимеръ же въъха въ Бѣлгородъ, и посла къ брату своему Изяславу, и рече ему: «азъ ти въ Бѣлъгородъ въъхалъ, а Борисъ выбѣгалъ, а въсти у Борися не было, ни у Гюрги [к] ихту вѣсти; а поѣди вборзѣ.» Изяславъ же приде вборзѣ къ нему [л] къ Бѣлугороду, и переправи полкы свои [м] черезъ мостъ до свята; самъ же Изяславъ, исполча полки своя, иде къ Кіеву и съ Угры, а брата своего Володимера остави въ Бѣлъгородѣ съ его полковъ, Володимира Галичьскаго дѣля. Борисъ же прибѣже къ отцю своему Гюргеви; (въ то же время Гюрги бяше на Красномъ дворѣ). Борисъ же повѣда отцю своему Изяславу [н], и рече: «осе рать.» Гюрги же, то слышавъ, не може собѣ ничимъ же помочи, въсѣдъ у насадъ [о] бѣжа на ону сторону, и въъха въ Городокъ. Кіяне же, услышавше Изяслава, ездоша противу ему съ радостью. Изяславъ же въ Кыевѣ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, съ честью великою; много въпимаша дружины Гюргевы по Кіеву. Изяславъ же отъ святоѥ Софьи поѣха, и съ братьею, на Ярославъ дворъ, и Угры позвъ съ собою на обѣдъ и Кіяны, и ту обѣдавъ съ ними на велицѣмъ дворѣ на Ярославѣ, и пребыша у велицѣ весельи; тогда же Угре на фарехъ и на скокахъ [п] играхуть, на Ярославѣ дворѣ, многое множество. Кіяне же дивяхутся Угромъ множеству, и кистьства [р] ихъ, и комоненъ ихъ. Володимеру же того не вѣдущю съ Андреемъ, и стаста [у] Мичьска [с], и пославша сторожѣ и испытаста, оже Дюрги у Городци [т] уже, а Изяславъ Кіевѣ. Слышавъ же Володимеръ Галичьской, оже Изяславъ уѣхалъ [у] у Кіевъ, а Гюрги выбѣгъ изъ Кіева, Володимеръ же рече Андрееви Гюргевичю и Володимеру Андреевичю: «како есть княженіе свата моего, аже рать на нь изъ Володимера идеть, а како того не увѣдати? а ты сынъ его сѣдиши въ Переспошци, а другый Бѣлъгородѣ, како того не устеречи?» и рече съ гнѣвомъ къ Андрееви Гюргевичю: «оже тако княжите съ своимъ отцемъ, а правите сами [ф], а язъ не могу на Изяслава одинъ поити; Изяславъ вчера со мною хотѣлъ ся бити, на вашего отца иде, а на мя ся оборочивая, ловя ся бити со мною; аже нынѣ въъхавъ [х] въ всю Рускую землю, а не могу язъ одинъ на нь поѣхати» — и то рекъ, възвратися въ Галичь. И рече Мичаномъ [ц]: «дайте ми серебро, что вы язъ хочю; пакы ли [ч] я възму вы на щитъ»; они не имѣахуть дати чего у нихъ хотяще [ш], они же емлюче серебро изъ ушью и съ шіи, сливаюче же серебро даяхуть Володимеру. Володимеръ же поимавъ серебро и пойде, такоже емля серебро по всимъ градомъ, они и до своей земли; Андрееви же рече и Володимеру: «а вы поѣдьта ко своему отцю.» Андрей же и Володимеръ поѣхаста туда на устье Припети на Давыдову боженку, оттолѣ же ѣхаста въ Острьскій городокъ, къ отцю своему Дюргеви [щ]. Утрїи же день Изяславъ посла у

а) здвижень X. E. б) къ мосту X. E. в) піяше (піяше) X. E. г) на сѣнци (на сѣнцы) X. E. д) аще бы X. E. е) и мостъ переметалъ X. E. ж) или бы X. E. з) борися *прибѣг.* X. E. и) къ мосту *тако и ниже* X. E. і) и у трубы X. к) ни въ Гюрги И. л) изяславъ же . . . къ нему *пропущ. въ* E. м) и угорьскыи *прибѣлено на полѣ въ* И, свои угорьскыи (угорскіи) X. E. н) о изяславу E. о) въ насадъ X. E. п) и на скокодъ И. X. р) и кыцьства *тако въ* E. с) у мьлска *ошибк.* E. т) въ городци X. у) въѣхалъ X. E. ф) вдте сами *прибѣл.* E. х) иже онъ нынѣ въъха X. E. ц) мичаномъ, *потомъ поправлено въ* И. мьчаномъ; *въ* E. *ошибк.* мьлчаномъ. ч) ащели *неправильно* X. E. ш) они . . . хотяще *нѣтъ въ* E. щ) *Въ* X. *здѣсь кончится 181 листъ; далѣе листы при переплетѣ перемѣшаны; нижеслѣдующее см. на 186 л.*

Digitized by Google

Вышегородъ къ отцю своему Вячеславу, и рече ему: «отце! кланяются; аче [a] ми Богъ отца 1150
моего Мистислава отъялъ, а ти, ваши еси отець, нынѣ кланяются, съгрѣшилъ сими и первое, а —51
того ся каю; а изнова коли ми Богъ далъ побѣдити Игоря у Кыева, а я [б] есмь на тобѣ чести не положилъ, а потомъ коли у Тумаща; нынѣ же, отце, того всего каюся предъ Богомъ и предъ тобою, оже ми, отце, того отдаси ты, то и Богъ ми отдасть; нынѣ же, отце, осе [в] даю ти Кіевъ, поѣди, сяди же на столѣ дѣда своего и отца своего.» Вячеславъ же рече: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь възложилъ, то аще бы ти и давно тако учинилъ, то чи [г] мене еси почестилъ, Бога еси почестилъ [д]; аже [е] дѣеши: ты мой еси отець, а ты мой и сынъ, у тебе отца изту, а у мене сына изтуть, а ты же мой сынъ [ж], ты же мой братъ»—и на томъ хрестъ честьный цѣловаста, яко не разлучитися има ни въ добрѣ ни въ злѣ, но по одному мѣсту быти. Въ се же лѣто преставися Ростиславъ Гюргевичь Переяславля, свитающю [з] великому пятку, и положиша ѝ братья, Андрей, и Глѣбъ, и Мьстиславъ, въ церкви святаго Михаила, близъ стрья своего Андрея и Святослава.

Въ лѣто 6659. Уведе [и] Изяславъ стрья своего и отца своего Вячьслава у Кіевъ. Вячьславъ же узха [і] въ Кіевъ, и зха ко святѣѣ Софьи, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и позва сына своего Изяслава къ собѣ на обѣдъ, и Кіяны всѣ, и королевы мужи и Угры, съ ихъ [к] дружиною, и пребыша у велицѣ любви. Вячеславъ же и Изяславъ велику честь створиста Угромъ, Вячеславъ же отъ себе, а Изяславъ же отъ себе, и дарми многыми одариста ѝ, и сьсуды [л] и порты и комонии [м] и паволоками, и всякими дарми. Въ то же вереня приде вѣсть къ Вячеславу и ко Изяславу, оже Володимиръ Галичьскый воротился въ Галичь, а Андрей Гюргевичь и Володимеръ Андреевичь туда ѣдета отъ него на устье Припети, къ отцю своему, на Давыдову боженку. Утри же день присла Вячьславъ къ Изяславу, и рече ему: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь возложилъ, акы на своемъ отци; а язъ пакы, сыну, тобѣ молвю: язъ есмь уже старъ, а всихъ рядовъ не могу уже рядити [н], но будевѣ [о] оба Кіевъ; а чи [п] намъ будеть который рядъ или хрестьяныхъ или поганыхъ, а идевѣ [р] оба по вѣсту, а дружина моя и полкъ мой, а то буди обою нама, ты же ряди, а чи кдѣ намъ будеть мочно обѣима ѣхати, а оба ѣдевѣ [с], пакы ли а ты тади съ моимъ полкомъ и съ своимъ.» Изяславъ же съ великою радостью и съ великою честью поклонися отцю своему, и рече: «отце! кланяются [т]; како есвѣ рекла, тако же намъ и дай Богъ быти по мѣсту, доколѣ же и жива будевѣ [у].» Третии же день позваста къ собѣ Угры, отряживаюче ѣ [ф] домовъ въ Угры, и тако рекоста имъ: «поѣдьте ко своему королеви, а къ нашему зятю, а въ [х] по васъ слевѣ [ц] сына своего Мьстислава»; а королеви казаста рекуча [ч]: «Богъ ти помози, брате, оже намъ еси тако помогалъ, толико можеть такъ учинити братъ роженый или сынъ отцю, како же ты нама еси учинилъ; въ же пакы тобѣ, брате, молвивѣ [ш]: ото слевѣ къ тобѣ сына своего Мьстислава съ рѣчьми;» и то рекша отпустиста и съ великою честью къ королеви же въ Угры. И потомъ оба скупившася [щ] по мѣсту Вячьславъ и Изяславъ, отрядиста сына своего Мьстислава къ королеви въ Угры, а королеви тако рекоста: «ты нама еси тако учинилъ, якоже можеть такъ братъ роженый брату своему, или сынъ отцю,

---

а) *аче послѣ поправлено въ* И. *а* что; *въ* Х. *аже.* б) *в я поправлено въ* И. *а* язъ; *тоже примѣнно и въ другихъ мѣстахъ, изъ чего явствуетъ, что форма мѣстоимѣнія я древнѣе позднѣйшей* язъ. в) се Х. *т*) ци Х. *д*) бога . . . почестилъ *нѣтъ въ* Х. *е*) *аже* се Х. Е. *ж*) и сынъ . . . сынъ *пропущ. въ* Е. *з*) свитающе И. *и*) въведе (воведе) Х. Е. *і*) въхха Х. Е. *к*) и съ нѣхъ И. *л*) и сьсуды *нѣтъ въ* Е. *м*) и комни Е. *н*) дѣяти (дѣяти) Х. Е. *о*) во будемо Е. *п*) а чи *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* а что; *такъ и далѣе въ нѣкоторыхъ мѣстахъ*; *въ* Х *и* Е. *и* аще. *р*) а идимо Е. *с*) ѣдемо Е *т*) поклонися . . . кланяются *пропущ. въ* Х. *у*) будемо Е. *ф*) а *такъ почти вездѣ* Х. *его ошибк.* Е. *х*) а *такъ и далѣе* Х. Е. *ц*) шлемо *т. и д.* Е. *ч*) *здѣсь въ Хлѣбн. листы перемѣшаны; см. листъ 183.* *ш*) новиан Е. *щ*) съвокупившася (совокупившеся) *такъ вездѣ* Х. Е.

Digitized by Google

1151 якоже ты нама помоглъ; въ же пакы, брате, собѣ молвивъ: нама дай Богъ нероздѣлно съ тобою быти ни чимъ же, но аче твоя обида кдѣ, а нама дай Богъ ту самъмъ [a] быти за твою обиду, или пакы братьею своею, или съ сынъми своими и полкы своими, а нама ся тобѣ не чимъ откупити сему, толико главою своею, акоже ты нама еси створилъ; нынѣ такоже свое дѣло сверши [б] добро, самого тебе не зовемъ [в], занеже царь ти ратенъ [г], но пусти намъ помочь, любо таку же, пакы а силнѣйшю того, пусти намъ съ братомъ своимъ [д] Мьстиславомъ, а съ иаю сынмъ, занеже Гюргій есть силенъ, а Давыдовичи и Олговичи съ нимъ суть, а чи [е] и Половци дѣяхи съ нимъ, а и тыи золотомъ узводить [ж]; нынѣ же, брате, сеѣ весны помози намъ, дажь будевъ сеѣ весны вѣ порозна, а вѣ будевъ [з] съ своими полкы тобѣ въ помочь, пакы ли ся ты отъ царя управивши [и], а ты буди намъ [і] помощникъ; а все ти скажуть твои мужи и братъ твой Мьстиславъ, како ны Богъ помоглъ, и пакы како ся по насъ яла Руская земля вся и Чернїи Клобуци.» И тако отрядивъ же [к] Мьстислава въ Угры, и пакы отрядиста мужи свои къ Ростиславу Смоленьску, и рече Вячеславъ Ростиславу: «се, брате, Богъ скупилъ насъ по мѣсту [л] съ твоимъ братомъ, а съ моимъ сыномъ Изяславомъ, а се пакы добывъ Руской земли, и на мнѣ честь положилъ и посади мя въ Кіевѣ; а язъ, сыну, тобѣ [м] молъвлю: како мнѣ сынъ братъ твой Изяславъ, тако ми ты; а язъ ти молвлю, сыну, потрудися къ нама сьмо, ать вси видимъ по мѣсту, што ны Богъ явить.» Изяславъ же рече брату своему Ростиславу: «ты ми еси, брате, много понуживалъ, якоже положити честь на стрыи своемъ и на отци своемъ; се же нынѣ Богъ привелъ мя въ Рускую землю, и добылъ есмь стрыя своего и твоего Кіевѣ, тебе дѣля и всея дѣля Рускыя земля; а язъ пакы тебѣ, брате, молвлю: тамо по Бозѣ у тебе сынъ твой и мой Новъгородѣ Ярославъ, а тамо у тебе Смолнескъ [н], тоже, брате, все урядивъ тамо пойди же къ намъ сьмо, ать вси по мѣсту видимъ, што явить ны Богъ.» Гюргій же посла Чернигову къ Давыдовичю къ Володимеру и къ Святославу Олговичю, река тако: «се уже Изяславъ въ Кіевѣ, а пойдита ми въ помочь.» Святославъ же не дожда велика дни, но пойде въ понедѣлникъ святой недѣлѣ [о], а въ вторникъ родися у него сынъ и нарекоша имя сему въ святомъ крещеньи Георгій [п], а мирьскїи Игорь; великъ же день дѣя р въ Блестовѣ тъи [с], и оттуда пойде Чернигову, и яко съвькунися съ братомъ своимъ Володимеромъ, и поидоста оба въ лодьяхъ къ Городку къ Гюргеви. Тогда же Изяславъ Давыдовичь иде Кыеву къ Вячеславу и къ Изяславу Мьстиславичю [т]. И стаиса у Городка, и ту створиша у Георгіевъ [ф] день. Въ то же время приде Ростиславъ съ Смоляны, съ множествомъ вои, къ строеви [х] своему Вячеславу и къ брату своему Изяславу; видивъ же Вячеславъ сыновця своего Ростислава, и Изяславъ [ц] брата своего, и тако урадоваша [ч] радостїю великою, и тако похвалиша Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго хреста, и пребыша у [ш] велицѣ веселїи и у велицѣ любви. И пойде Гюрги къ Кіеву, и стаиа въ Родуни [щ], и придоша Половци дицїи [щ] мнози Дюргеви въ помочь; и Изяславу же блюдущю [ъ]

а) самъма X. E. б) нынѣ тако же съвръши свое X. нынѣ же тако соверши свое E. в) не зовемъ X. E. г) занеже ты разумѣ отъ царя греческаго E. д) моимъ *ошибк.* И. е) и еще X. E. ж) дѣяхи (дѣяше) тые золотомъ взводить (возводить) X. E. з) дважь (дважь) будемъ сеѣ весны порозни, и мы будемъ X. E. и) управивши (управивши) X. E. і) нама X. к) отрядивше X. E. л) съвокупилъ (совокупилъ) насъ вмѣсто X. E. м) сыну *повторено* въ И. н) смоленескъ (смоленескъ) X. E. о) но пойде страстныя недѣли въ понедѣлникъ E. п) георгій *поправлено* георгій въ И. р) въ (вдаль) X. E. с) тъи *поправлено Издателемъ*; въ И. *какая то рѣчь, начинающаяся буквою* т, *вычищена*; въ X. въ бластовитѣ, въ E. блустовитѣ. т) и къ изяславу мьстиславичю *пропущ* въ E. у) призноваша X. E. ф) георгева И. х) и въ строеви И. ц) и тако ся израдоваша X. ч) *предлогъ въ вмѣсто у такъ по большой части въ* X. и E. ш) въ родуни *такъ въ* И. и X.; *но послѣдняя буква очевидно прибавочная.* щ) дицїи *пишь въ* X. ъ) блюдущося *поправлено въ* И.; *такъ и въ* X.

* Отсюда въ Егм. пропускъ, съ 153 до 160 листа Ипат. списка.

Digitized by Google

въбрести въ Днѣпръ, и тако начаша ся бити по Днѣпру у насадѣхъ, отъ Кыева оли и до устья (151
Десны, они изъ Кіева въ насадѣхъ выѣздяху биться, а они изъ товаръ; и тако бьяхуся крѣпко, не могоша бо что успѣти противу Кіеву. Бѣ бо исхитрилъ Изяславъ лодьи дивно: бѣша бо въ нихъ гребци невидимо, токмо весла видити, а человѣкъ бяшеть не видити [a], бяхуть бо лодьи покрытѣ досками, и борци стояще горѣ въ броняхъ и стрѣляюще, а кормьника два бѣста, единъ на носѣ, а другый на кормѣ, аможе хотяхуть тамо пойдяхуть, не обращающе лодій. И оттолѣ Гюрги, сгадавъ съ Володимеромъ съ Давыдовичемъ, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и съ Половци, и хотящимъ внизъ пойти къ Витечевьскому броду, не смѣющимъ же имъ пустити лодіи мимо Кіевъ, но пустиша ѣ во озеро Дулѣбское [b] и оттолѣ волочиша ѣ берегомъ къ Золотчу, но Золотчи же видоша во Днѣпръ лодьѣ ихъ; Половци же Гюргеви идяху по лугу. Вячьславъ же и Изяславъ, съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ Володимеромъ [c] братомъ своимъ, и съ Городеньскимъ княземъ, и съ дружиною своею, и съ Кіяны, и съ Черными Клобукы, и тако угадавше пойдоша по сей странѣ Днѣпра, по горѣ, а лодьѣ его по Днѣпру; пришедше же и сташа на Витечевѣ, у Мирославьскаго села, противу собѣ. И ту стоящимъ, бьяхуться съѣздячеся въ насадѣхъ о бродъ, имахуть они оныхъ [d], а они онѣхъ; и ту стоящимъ имъ противу собѣ, Изяславу же туто [e] не дадуще имъ вбрьсти, нелзѣ бы ни онѣмъ на сю сторону, ни симъ на ону. Гюргій же, сгадавъ съ сынъми своими, позва къ собѣ Володимера Давыдовича, и Святослава Олговича, и Всеволодича Святослава, и Половци, и поча имъ молвити: «се, братье, стоимы сдѣ; чего достоимы сдѣ? но ловимъ у нихъ того, како бы ны взяти бродъ Зарубьскый и перейти на ону сторону;» и тако улюбиша то вси. Гюрги же пусти сына свои [f] съ Половци, а Володимеръ Давыдовичь и Святославъ Олговичь пустиста Всеволодича Святослава, а сами ту сташа исполнившеся полкы своими; почаша правити лодьи своѣ [g] около песка, подлѣ свою сторону, и тако переправиша лодьѣ своѣ вси, около песка [h], и сами поѣхаша подлѣ къ берегомъ. Гюргевичь [i] же, и Святославъ Всеволодичь, и Половци дinjи, прiѣхаша къ Зарубескому броду. На сей же сторонѣ бяшеть Шварно [j] съ сторожи; и найдяху вѣбрести въ Днѣпръ, и тако видяше Половци сторожи Изяславли, оже мало нихъ есть, и тако вѣбредоша на нѣ на конѣхъ, за щиты и съ копьи и [k] въ броняхъ, якоже битися, и покрыша Днѣпръ отъ множества вои, а Русь перевѣхаша въ лодьяхъ, Шварно же то видивъ побѣже, и прибѣже ко Изяславу; бѣ бо въ то время послалъ сына своего Мьстислава къ Угры, да тѣмъ четвердъ ему бѣ бродъ, зане не бяшеть ту князя, а боярина не вси слушають. Сыновъ же Дюргевымъ и обѣима Святославома пребредъшима Днѣпръ, съ Половци, посласа къ Дюргеви, рекуче: «поѣди [l] вборзѣ, уже есмы [m] перешли Днѣпръ, да не ударить на насъ Изяславъ.» Дюргій же съ Володимеромъ приде вборзѣ къ Зарубу, и перебредоша черезъ Днѣпръ. Въ то же время Вячьславъ, и Изяславъ, и братъ его Ростиславъ, и Изяславъ Давыдовичь, и Володимеръ братъ Ростиславль, и Городеньскый князь, стояхуть вси у Ивана; и ту приде имъ вѣсть, и воротишася Кіеву. Вячьславъ же, и Изяславъ, и Ростиславъ, сѣзвавше братью свою и почаша думати. Изяславъ же съ братомъ своимъ Ростиславомъ всегда хотяшеть противу имъ биться; дружина же Вячеславля и Изяславля и Ростиславля, и всихъ князій, утягывахуть [n] отъ того, и Кіяне, наипаче же Чернїи Клобуци отъ

---

a) и человѣкъ . . . не видити *пропущ. во* Х. б) *Такъ во* Х.; *во* И. *лубѣйское; во Лавр.* долобьское; *въ утраченномъ Троицк. (по Кораиз. II, прим 336)* долѣбское *и* дулѣбское. в) и *съ ярославомъ такъ во* И.; *но у Изяслава Мстиславича не было брата Ярослава, а Владимиръ же Черниговскомъ здѣсь не можетъ быть рѣчи.* г) отъ нихъ и *ниже* отъ нѣхъ *ошибк. переписчика во* И. д) и ту Х. е) сыны своѣ Х., *но должно читать:* сына своего; *см. ниже.* ж) лодіи своѣ вси Х. з) около песка . . . пеша *пропущ. во* Х. и) гургій же *ошибк.* Х. і) шварло Х. к) и *нѣтъ во* Х. л) поиди Х. м) есмь И. н) устягывахуть (устягываху), *такъ и ниже* устягоши (вѣстягоша) И. Х.

Digitized by Google

1151. того утягоша, рекуче: «княже! не мочно ти поѣхати къ нимъ, зане ратніи наши вси на конѣхъ суть, а ты къ нимъ поѣдеши, а онъ пойдеть передъ тобою ко Руси [а], а тобѣ будеть оставяче своѣ пѣшьцѣ поѣхати же по немъ; но мы, княже, вамъ тако молвимъ: сего не правьте, но поѣдьте у свой Кіевъ, а къ намъ приставите брата своего Володимира, ать поѣдемъ къ своимъ вѣжамъ [б], займуче же [в] хочемъ вѣжъ своѣ, и жены своѣ и дѣти своѣ и стада своя, и што своего всего, пойдемъ же къ Кіеву; а вы будите до вечера въ Кіевѣ, и мы будемъ, хочемъ же за отца вашего за Вячьслава, и за тя [г], и за брата твоего Ростислава, и за всю братью, и головы своѣ сложити, да любо честь вашю налѣземъ [д], пакы ли хочемъ [е] съ вами ту измерети [ж], а Гюрга не хочемъ.» Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, послушавше дружины своея и Кіянъ и Черныхъ Клобуковъ, и тако отрядиша Володимера брата своего по вѣжъ *, съ Торкы, и съ Коуи [з], и съ Берендѣи, и съ Печенѣгы, а сами пойдоша къ Треполю, и пришедше ко Треполю ту же и сташа на ночь. Утрія же день, якоже солнцю въсходящю, Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша отъ Треполя Кіеву, черезъ Борокъ [и]. Якоже идуща Вячеславъ, Изяславъ не ходяща въ городъ, стаста товары передъ Золотыми вороты у Язиньы, а Изяславъ Давыдовичь ста межи Золотыми вороты и межи Жидовьскими, противу Борьславлю двору, а Ростиславъ съ сыномъ своимъ Романомъ ста передъ Жидовьскими вороты, и многое множество съ ними, а Городеньскій Борисъ у Лядьскихъ воротъ, Кіяне же всими своими силами, и на конѣхъ и пѣши, и тако сташа, а промежи князи сѣмо сташа отъ Вячеслава, отъ Изяслава поправу, оли до Изяслава и до Ростислава, а отъ Ростислава оли и до Олговы могилы, а полвву Вячьслава и Изяслава оли до Лядьскихъ воротъ; и тако сташа около всего города многое множество. И отъ Торчина же [і] и Володимеръ приде съ всими Черными Клобукы, и съ вѣжами и съ стады и скоты ихъ, и многое множество, и велику пакость створиша, ѡно ратніи, а ѡно своѣ, и манастыри оторгоша, и села пожгоша, и огороды вси посѣкоша; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ повелѣша Володимиру пойти съ Берендѣи, и съ вѣжами и съ стады ихъ пойти ко Олговѣ, и сташа мьжи дьбрьми отъ Олговы оли и въ огородъ святаго Іоана, а сѣмо оли до Щковицѣ, а Коуеве и Торчи и Печенѣзи туда сташа отъ Золотыхъ воротъ по тѣмъ огородомъ до Лядьскихъ воротъ, а оттолѣ оли и до Клова и до Берестоваго и до Угорьскихъ воротъ и до Днѣпра. И тако на на [к] рядъ створше въ собѣ князи, и дружина, и Черніи Клобуци, и Кіяне, и тако не удумаша ити противу имъ полкомъ ити биться, но припустаче ѣ къ собѣ ту же ся бити съ ними; и рече Изяславъ: «да же мы Богъ поможеть, а ся ихъ отобьемъ, то ти не крилати суть, а перелетѣвше за Днѣпръ слдуть же; и оже ся уже поворотить отъ насъ, а тогда како ны Богъ дасть съ нимъ.» Вячеславъ же рече ко Изяславу и къ Ростиславу: «се есмы, братья, уже доспѣли; а Гюрги мнѣ братъ есть, но моложій мене, а язъ старъ есмь, а хотѣлъ быхъ послати къ нему и свое старшиньство оправити, ци будеть ны ся судити предъ Богомъ, а Богъ на правду призрить;» и рече Изяславъ и Ростиславъ: «такоже, отце, и учини, тако право.» Вячеславъ же рече мужеви своему: «поѣди къ брату Гюргеви, брата отъ мене цѣлуй; а вы брата и сына, Изяславе и Ростиславе, слушайта, передъ вами и отрляю; тако молви брату моему: азъ есмь, брате, тобѣ много молвилъ и Изя-

а) ко Руси (*т. е. ка рѣко*) *такъ было въ* И., *но послѣ безъ смысла поправлено* ко перси. б) межамъ Х. в) зати же Х. г) *и зята ошибк.* И. д) найдемъ Х. е) а хочемъ Х. ж) умрети Х. з) и съ коуи *въ этой рѣчи едва примѣтно* к., *написанное сверху строки: но такъ должно читать: см. сіе слово ниже.* и) *Въ* И. *обѣ рѣчи написаны* черезъ*ръ потомъ поправлено* черезъ борокъ. і) и оточина же *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* и отъчинъ же; *но кажется должно читать:* и отъ торчина же. *О мѣстоположеніи Торчина, или Торческа, см. Карамз. II, прим. 146.* к) *Здѣсь въ* И. *двѣ буквы подчеркнуты; но кажется тѣмъ слѣдуетъ читать.*

* Въ Хлѣбн. не достаетъ листа: см. Ипат. списокъ съ 154 — 155 л.

Digitized by Google

славу, обѣща вама, не пролейта крови хрестьяньскы, ни погубита Рускы землъ *, того васъ [a] 1161
есмь бороня и не правилъ себе, оже ми переобидила, и первое и другое безчестье на мене еста положила, а полкы имѣю, а силу имѣю и Богъ ми далъ; но язъ, Рускыя дѣля земли и хрестьянъ дѣля, того всего не поминулъ, но и еще то вамъ есмь явилъ, оже Изяславъ ѣда [б] биться съ Игоремъ, тако молвить: язъ Кіева не собѣ ищю, но оно отець мой Вячьславъ братъ старѣй [в], а тому его ищю — а то ти молвить биться ѣда [г] — а и Богъ ему помогъ, а онъ же Кіевъ собѣ, и еще надъ тѣмъ и Туровъ и Пинескъ у мене отнялъ, то ти Изяславъ ма тѣмъ пріобидилъ [д]; а ты пакы, брате, поѣда Переяславлю съ Изяславомъ биться, такоже молвиши: язъ Кіева не собѣ ищю, оно у мене братъ старѣй Вячьславъ яко и отець мнѣ, и тому его ищю — а Богъ ти помогъ, а ты же Кіевъ собѣ, и еще надъ тѣмъ Переспопицю и Дорогобужь еси у мене отъялъ, а ты ня тако переобидилъ, а мнѣ еси Вышегородъ одинъ далъ; язъ же того всего не правилъ, Рускыя дѣля земля и хрестьянъ дѣля, и еще вашю есмь утягывалъ [е], а вы мене не слушаета, то ти ни мнѣ еста не [ж] управила, еже рекша, но Богови, и то ни еси молвилъ: противу моложьшему не могу ся поклонити; се же Изяславъ аче и двоича ступилъ слова своего, се же нынѣ добывъ Кіева и поклонилъ ми ся, и честь на мнѣ положилъ, и въ Кіевѣ ма посадилъ, и отцемъ ма назвалъ, а язъ его сыномъ; дажь еси реклъ: моложьшему ся не поклоню, да се язъ тебе старѣй есмь не наломъ, но многомъ, азъ уже бородатъ, а ты ся еси родилъ; пакы ли хощеши на мое старшиньство поѣхати, яко то еси поѣхалъ, да Богъ за вѣнмъ; [з] и тако посла. Гюрги же въ то время стояше у Василева; Гюрги же противу тому присла свой посолъ, и рече къ Вячьславу: «язъ ся тобѣ, брате, кланяю; тако право есть, ако [и] то и молвищи: ты мнѣ еси яко отець; аже ся хощеши со мною рядити, ать поѣдеть Изяславъ Володимирю, а Ростиславъ Смоленьску, а въ ся сама [к] уряднѣ.» Вячьславъ же [і] рече: «у тебе сыновъ 7, а язъ ихъ отъ тебе не отгоню, а у мене одина [л] два сына Изяславъ и Ростиславъ, а иніи моложьшіи суть же; но я, брате, тобѣ молвлю, Рускыя дѣля земля и хрестьянъ дѣля, поѣди же у свой Переяславль и въ Курескъ, и съ своими сыны, а онамо у тебе Ростовъ великій, и Олговичи пусти домови, а сами ся уряднѣвъ, а крови хрестьянъскы не пролеймы [л]; пакы ли по своему замыслу поидеши [м], яко же еси и поѣхалъ» — и рече Вячьславъ, озрися на святую Богородицю, яже есть надъ Золотыми вороты: «я той ны пречистѣй Госпожи судити съ Сыномъ своимъ и Богомъ нашимъ, въ сій вѣкъ и въ будущій» — то рекъ, отпусти Гюргева мужа. Утрія же день исполнився приде Дюргій къ Кыеву, и ту сташа полкы по оной сторони Лыбеди, и начаша битися о Лыбедь. Андрей же Гюргевичь и Володимеръ Андреевичь, съ Половци, налегоша силою, и тако переѣхаша Лыбедь; они перехаша, кдѣ же есть Сухая Лыбедь: невѣдущивъ дружинъ ею [н], потъче Андрей съ Половци, Володимера же не пусти корилець его, зане молодъ бѣ въ то время. Андрееви же гнавшю ратные маломъ не до полковъ ихъ, единъ Половцинъ [н] о конь подъ нимъ и взвратн [й], лая дружинъ своей, зане бяхуть его остали вси Половци; и възвратися Андрей опять невреженъ [п], съхраненъ Богомъ и молитвою родитель своихъ. И стрѣлающивъ же ся нимъ до вечера о Лыбедь, а иніи переѣхаша и на болонью бяхуться противу Вячьславлю полку и Изяславлю, а друзіи противу Лядьскивъ воротомъ, на песцѣхъ, бяхутся. Изяславъ же то видѣвъ, по всѣ [р] своей братьѣ и повелѣ нарядити дружину изъ полковъ, а полковъ не рушати, и поло-

---

а) вамъ Х. б) ѣде Х. в) братъ старѣй *пропущ. въ* Х. г) то ти молвилъ битися ѣда Х. д) и изяславъ ма тѣмъ преобидилъ Х. е) утягывалъ (вытягивалъ) И. Х. ж) *не пропущ. въ* Х. з) якоже Х. и) сволеи. а мы ся сами Х. і) *Во всѣхъ спискахъ ошибк.* изяславъ же. л) единъ Х. л) не проліемъ Х. м) поидеши Х. н) его Х. о) *Въ* И. *было правильно и, потомъ поправлено в; въ* Х. *испорчено (далѣе)* яко не подъ нимъ. п) невреженъ *конь въ* Х. р) и по всей Х.

* Отсюда продолжается Хлѣбн.

Digitized by Google

1151 жи съѣтъ одиною всимъ потъкнути на нь; и тако створиша и поткоша на нь вси, и Черніи Клобуци, отвсюда, и тако вбодоша ѣ въ Лыбедь вездѣ, иніи же и бродъ грьнишиа, и тако избиша ѣ, а другыи изоимаша ѣ, иніи же съ конь [а] сбѣгоша и имогы избиша — туже и Севенча Бонякович дикаго Половцина убиша, иже бяшеть рекалъ: «хощю съни въ Золотая ворота, якоже и отець мой» — оттолѣ же ни одинъ человѣкъ не переѣха болѣ того на сю сторону; но Гюрги [б] обороття полкы своя пойде прочь, бѣ бо ему вѣсть, оже идеть въ помочь ему сватъ Володимеръ изъ Галича, а пойде противу ему. Изяславъ же и Ростиславъ пріѣхаста къ Вячьславу, рекуча: «ако [в] то ся суть воротили, поѣдемы по нихъ.» Вячьславъ же рече: «сыну! се есть начало божія помочи, сдѣ пріѣхавше не въспѣли ничто [г], но толико [д] сорома добыли; а вы, сыну, не тъщитася [е], но оже Богъ дасть, то любо отъ вечера, пакы ли а заутра, како ся нагадаише пойдемы же по нихъ.» Изяславъ же рече Борисови Городеньскому: «тъмъ ся есть кушати къ Бѣлугороду поѣхати [ж]; а поѣди, брате, Бѣлугороду по борови.» Борисъ же рече: «осе язъ, брате, готовъ есмь.» Гюргій же приде къ Бѣлугороду, и рече Бѣлогородцемъ: «вы есте людье мои; а отворите ми градъ;» Бѣлогородци же рекоша: «а Кіевъ ти ся кое отворилъ? а князь нашь Вячьславь, Изяславъ и Ростиславъ.» Гюрги же то слышавъ, и иде чересъ боръ къ Верневу [з], и оттолѣ иде за валъ и ста у Бѣлянницѣ; ту бо надѣяшеться Галичского князя Володимира къ собѣ: бяшеть бо, отступя отъ Кіева, послалъ по нь сыновца Андреевича Володимира. Изяславъ же слышавъ ту вѣсть пойде по Дюрги, блюда того, абы ся не сиялъ съ Володимеромъ Галичьскымъ. Вячьславъ же, и Изяславъ, и Ростиславъ, поклонившеся въ вторникъ святѣй Богородици Десятинѣй и святѣй Софьи, и выступиша изъ города. Кіяне же рекоша Вячьславу и Изяславу и Ростиславу: «ать же пойдуть вси, како можеть и хлудъ въ руци взяти; пакы ли хто не пойдеть, нашъ же й дай, ать мы сами побьемы [и].» И тако поидоша, другъ друга не остаяя вси, съ радостью, по своихъ князѣхъ, и на коних и пѣши, многое множество; шедше и сташа у Звенигорода на ночь, заутра же въ середу въсташа поздѣ, и не дошедъше сташа у Василева обѣду. Въ то же время посолъ пригна изъ Угоръ къ Изяславу отъ сына его Мьстислава, и рече: «сынъ ти ся кланяеть и тако молвить: се ти являю, королъ, зять твой, пустилъ ти помочь, ака же николи же не бывала, многое множество, а уже есмь съ ними прошелъ Гору; аже ти будемъ аборзѣ надоби, а посли противу къ намъ, ать мы борже пойдемъ.» Изяславъ же съѣхъвъся съ Вячеславомъ и съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и тако угадавъше отрядниа опять ко Мьстиславу; тако рекуче: «се уже мы идемъ за судѣ божій, а вы нанъ, сыну, всегда надобы; а поцитъеся [і] како болѣ могуче» — а сами въсташа, идоша [к] къ Василеву, и тако исполнивше полкы своя поидоша мимо Василевъ черезъ Стугну, и пришедше къ валови, и не проходяче къ [л] валу ту и сташа полкы своими на ночь; и постиже й у Перепетовыхъ, хотя битися съ ними, сторожеве ѣхавше подъ Гюргевы полкы, и гонившася съ ними. Въ четвержьный же день [м], переже солнца, Вячьславъ же, и Изяславъ, и Ростиславъ, пройдоша валъ на чистое поле и пойдоша биться, кдѣ же стояше Дюргій; и слюцимъ послы межи собою о миръ, Олговичемъ же и Половцемъ не дадущимъ миритися, зане скори бяху на кровопролитье. Стоящимъ же ними до вечера, перешедъ Гюрги за Рутъ ста. Свитающю же пятьку, исполнивъ Изяславъ вои [н], пойде къ нему; Дюргій же не хотяше и еще битися, но ожидаше

а) и съ коней Х. б) и гурги Е. в) *яко такъ было въ* И., *потомъ подмолено* а вякъ. г) *Такъ поправляетъ Изданіе*; *въ* И. не въспѣли ни што; *въ* Х. не успѣли си што. д) но токмо Х. е) не цѣятися *было въ* И. не тъсятися Х. ж) городеи. тамъ есть къ бѣлугороду пытати Х. з) черневу Х. и) побьемъ изъ Х. і) а поцитъеся *такъ въ* Х.; *вероятно также читалось и въ* И., *но потомъ по чищенному написано* а потщется. к) идоша *пропущ. въ* Х. л) въ *нѣтъ въ* Х. м) въ четвержьный же день, *т. е. въ четвертокъ*; *въ* Х. *ошибк.* въ четвертый же день. н) вси И.; *но должно быть* вои; *въ* Х. исполнивъ изяславъ вся полкы своя.

Digitized by Google

Володимера. Изяславу же паче приступающю, и тако устрои Богъ мьглу, якоже не видѣти 1151
никамо же, толико до мопець копья видити, и постиже дожь [a], и въ томъ припрошася ко озеру обои и разиде ѣ озеро, и тако нелзѣ бы ни онѣмъ онѣхъ, мьгла же подъяся въ полъдни и
уяснися небо, узрѣша полкы оба полы озера; и тако бьяхуться на крилѣхъ полкомъ отъ [б] обо-
ихъ, а самѣмъ полкомъ [в] нелзѣ бы съхъатися. Якоже бѣ къ вечеру, и тако пойде [г] Гюрги за
шоломя [д] съ полкы своими, Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша по немъ на верхъ
озера, хотяче ся бити съ нимъ. Гюргій же передъ нимъ [е] зайде полкы своими за Малый Рутець, и перейде грязи ту же [ж] и ста на ночь; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, пришедше,
сташа противу ему ту же на ночь, якоже стрѣлы не доходяхуть, тако стояхуть межи собою. Утріи
же день, *въ пятницю* [з], яко зоръ почаша ся заимати, переже въ Дюрги въ бубны въ полку и
въ трубы въструбиша, полци же начаша доспѣвати; такоже у Вячьслава, и у Изяслава, и у Ро-
стислава, почаша бити въ бубны и въ трубы трубити, полци же начаша доспѣвати. Гюрги же,
съ сынми своими, и Володимеръ Давыдовичь [и], и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ,
доспѣше полкы своими, и пойдоша на верхъ Рутьця; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ та-
кожде пойдоша полкы своими противу нимъ. Якоже бы къ верху [і] Рутца, тогда же Гюрги, и Во-
лодимеръ Давыдовичь, и Святославъ, и Половци дпціи, и Всеволодичь Святославъ, поворотиче
полкы своя пойдоша къ Великому Рутови, не хотяче ся бити, но хотяху зайти за Рутъ, туже
и ждати Володимира Галичьскаго. Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ то видивше, оже
идуть отъ нихъ прочь, и пустиша по нихъ стрѣлцѣ своя Черныя Клобукы и Русь, и тако на-
чаша наѣздити [к] въ задъ полковъ стрѣлятися съ ними, и почаша у нихъ возы отьимати. Ви-
дивъ же то Гюрги, и сынове его, и Володимеръ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Всево-
лодичь Святославъ, видивше, оже нелзѣ имъ за Рутъ перейти, оже наѣздять [л] на задъ полковъ
ихъ и возы ихъ отьимають, и тако оборотячеся полкы своими и сташа противу имъ. Идущимъ
же [м] имъ биться, Андрей поча рядити полкъ отца своего, зане бѣ старѣй тогда въ братьѣ; ви-
дивъ же и Половци стоиче назадъ, и къ тѣмъ гнавъ и укрѣпле [н] ѣ на брань, и оттуда въъха въ
полкъ свой и укрѣпи дружину свою. *Оточина же* [о] Изяславъ же и Ростиславъ пригнаста къ отцю
своему Вячеславу, рекуча: «ты еси много добра похотѣлъ братъ твой; нынѣ
же, отче, хочемъ головы своя сложити за тя, пакы ли а честь твою налѣзти; » Вячеславъ же рече:
«брате [п] и сыну! отъ рожения моего неохвотнъ [р] есмь былъ на кровопролитье; но сего ия довелъ
братъ мой, да се есмы уже на семъ мѣстѣ, а то Богови судити»—и ту поклонився [с] ему, и ѣхаста
въ свой полкы. Изяславъ же въѣха въ свой полкъ и посла по всимъ своимъ полкомъ, река: «зри-
те же на мой полкъ; а како вы пойдеть мой полкъ, такоже и вы пойдите» — и тако полци [т]
пойдоша къ собѣ. Якоже и еще полкомъ идущимъ къ собѣ, Андрей же Дюргевичь възмя [у] копье
и ѣха напередъ, и съѣхаха переже всихъ, и изломи копье свое; тогда бодоша конь подъ нимъ
въ ноздри, конь же паче соватися подъ нимъ, и шеломъ спаде съ него, и щитъ на немъ оторгоша; божьемъ заступленіемъ и молитвою родитель своихъ схраненъ бѣ безъ вреда. И тако пе-
редъ всими полкы въѣха Изяславъ одинъ въ полкы ратныхъ, и копье свое изломи; и ту съкоша
ѣ въ руку и въ стегно, и бодоша, и съ того лѣтѣ съ коня. Съступившимся полкомъ, бысть
сѣча крѣпка. Богъ же, и святая Богородица, и сила честнаго животворящаго хреста, поможе
Вячеславу и Изяславу и Ростиславу, и ту побѣдиша Гюрги; и Половци же Гюргеви ни но стрѣлѣ

а) дождь X. б) отъ *иныѣ* ев X. в) полкы X. г) поиде X. д) за соломя X. е) передъ ними X. ж) и переиде грязицу тъ X. з) въ пятокъ X. и) и волод. давыдовичь *пропущено* въ И. і) къ верхъ И. к) задити X. л) задять X. м) *се прибавлено* въ И. н) и укрѣпивъ X. о) *Тако въ* И. оточина *же, потомъ поправлено* отьчинъ же; *въ* X. *также непонятно* оточина же; *сличи стран. 60*: отъ торчина же. п) братіе X. р) неохотнъ X. с) поклонившася X. т) половци *ошибк.* X. у) въемъ X.

Digitized by Google

1151 пустивше тогда побѣгоша, а потомъ Олговичѣ, а потомъ побѣже Дюрги съ дѣтьми. Бѣжащимъ имъ черезъ Рутъ, много дружины потопе въ Руту [а], бѣ бо грязокъ [б], и бѣжащимъ имъ овѣхъ избиша, а другыя изимаша; и ту убиша Володимира князя Давыдовича Черниговьского, доброго и кроткого, иины многы избиша, и Половечьскіѣ князь многы изимаша, а другыѣ избиша. Якоже свидошася полци, и конници и [в] пѣши, Изяславъ же лежаше раненъ, и тако въсхопися, и ту хотѣша ѝ Кіяне пѣщи убити, мняще ратного, не знаюче его; Изяславъ же рече: «князь есмь» — и единъ отъ нихъ рече: «а такъ ны еси и надобѣ», и выняз [г] мечь свой и нача ѝ сѣчи по шелому; бѣ же на шеломѣ надъ челомъ написанъ святый мученикъ [д] Пянтелемонъ златъ, и удари ѝ мечемъ, и тако вшибеся шеломъ до лба; Изяславъ же рече: «азъ Изяславъ есмь, князь вашь», и сня съ себе шеломъ, и позна ѝ [е]; и то слышавше мнози, и въсхитиша ѝ руками своими съ радостью, яко царя и князя своего [ж], и тако възваша «кирелѣисонъ» вси полци радующеся, полкы ратныхъ побѣдивше, а князя своего живого вѣдяче [з]. Изяславъ же изнемагаше велми съ ранъ [и], зане исшелъ бѣ кровію; и слыша Изяслава [і] плачющася надъ братомъ своимъ Володимеромъ, и тако оставя свою немочь, и всадиша ѝ на конь и ѣха тамо, и тако плакашеть надъ нимъ, акы и по братѣ своемъ; и долго плакавъ, и рече Изяславу Давыдовичю: «сего нама уже не кресити; но се, брате, Богъ и святая Пречистая ворогы наша побѣдилъ, а ти нынѣ бѣгають около, а Чернигов осе, а ты, брате, сему уже не стой, но нарядися, возма же [к] своего брата, поѣди же Чернигову, а азъ ти помочь приряжю [л]; буди же нынѣ до вечера у Вышегородѣ.» Изяславъ же слумавъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и пустиша съ нимъ Романа сына Ростиславля, припустивше [м] дружину; и тако поѣха Изяславъ съ Романомъ до Чернигова, възма [н] брата Володимира на полчищи; и якоже рекоша [о] имъ Изяславъ и Ростиславъ до вечера быти у Вышегородѣ, такоже и быша, той ночи перевозишася, утрiи же день первое поѣхаша къ Чернигову. Изяславъ же въѣха съ Романомъ въ Черниговъ съ Ростиславичемъ [п] и погребъ брата своего, а самъ сѣде на столѣ брата своего въ Черниговѣ. Гюрги же перебѣже Днѣпръ у Треполя, и съ дѣтми, и ѣха по оной сторонѣ въ Переяславль [р], Половци же бѣжаша въ Половци, а Святославъ Олговичь и Всеволодичь Святославь перебѣгоста Днѣпръ, выше Заруба, и бѣжаста въ Городець. Святославъ же Олговичь бѣ тяжекъ тѣломъ, и трудилъся бѣ бѣжа, и оттуду изъ Городьца посла Чернигову Святослава сьновца своего Всеволодича, а самъ не може ѣхати; Святославъ же пригна къ перевозу ко Деснѣ, и ту бы ему вѣсть, оже уже Изяславъ Давыдовичь и Романъ Ростиславичь ѣхаста [с] въ Черниговъ; и то слышавъ, и побѣже опять, а противу строеви посла, река [т]: «не ѣди сѣмо, но туда поѣди къ Новугороду, здѣ ти въѣхалъ уже Изяславъ Давыдовичь и Романъ Ростиславичь;» и то слышавъ Святославъ и побѣжаста къ Новугороду. Володимеръ же Галичьскый пошелъ бяшеть къ Гюргеви свату своему въ помочь, его же и надѣяшеться: и якоже бы у Божьскаго [у], ту бы ему вѣсть, оже Вячьславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ побѣдили суть Гюрги и Половци его избиша, якоже слыша то Володимеръ, и тако со тщаніемъ оборотяся пойде къ Галичю. И тако Вячьславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ, похваляче Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго креста, съ честью и похвалою великою пойдоша къ Кіеву; и тако пойдоша [ф] противу имъ святителя съ хресты, митрополитъ Климъ, и игумени честьнiи и попове, и многое множьство святитель; и

а) въ рутѣ Х. б) грязна Х. в) и *нѣтъ въ* И., *и въ словѣ* конвици *двѣ конечныя буквы подчищены*; *въ* Х. и конвiи и пѣшiи. г) и вымемъ Х. д) написанъ . . . мученикъ *нѣтъ въ* Х. е) и познаша его Х. ж) яко князя и царя своего изяслава Х. з) видячи Х. и) раняч Х. і) изяслава *т. е. Давыдовича, такъ поправляетъ Издатель*; *въ* И. и Х. *ошибк.* и слыша изяславъ. к) въземъ же Х. л) приряжю Х. м) къ нему *прибавл.* Х. н) возмѣ Х. о) рекоста Х. п) и съ ростиславичемъ *ошибк.* И. Х. р) и ѣха по оной въ переяславль *такъ было въ* И.; *потомъ приписано на полѣ* и ѣха по оной сторонѣ и въ переяславль. с) въѣхали Х. т) стрьеви своему посла, рекучи Х. у) у божьскаго Х. ф) изыдоша Х.

Digitized by Google

съ великою честью въѣхаша въ Кіевъ, и ту поклонившеся святѣй Софьѣ и святѣй Богородици 1151
Десятиннѣй, и пребыша у велицѣ весельи и у великѣ любви, и тако начаша жити. Вячьславъ же и Изяславъ начаста доспѣвати на Гюрги къ Переяславлю, а Ростиславъ пойде къ Смоленьску. Въ то же время Изяславичь Мьстиславъ [a], ведучи вь помочь отцю своему Угры, и слыша Володимеръ Галичьскый, оже идеть Мьстиславъ Изяславичь отъ короля, съ помочью, съ Угры, и пойде по немъ. Мьстиславу же не вѣдущю и ставшю ему у Саногыша, а Угре стаща около его; тогда же выслалъ ему бяшеть Володимеръ Андреевичь питье изъ Дорогобужа много, и Угромъ, и потомъ повѣда ему Володимеръ: «идеть ти Володимеръ Галичьскій.» Мьстиславу же пьючи со Угры, и повѣда имъ: «идеть Володимеръ Галичьскый по насъ.» Угре же пьяни величаѫся, рекуще: «оже на ны придеть, а мы ся съ нимь бьемъ.» Мьстиславъ же на ту ночь роставля сторожи, а самъ леже спати съ Угры; стерожеве же прибѣгоша къ нему нольночи [б], рекуче: «идеть Володимеръ.» Мьстиславъ же съ дружиною всѣдъ на кони, и нача будити Угры, Угрече лежахуть пьяни яко мертви; и бысть противу свѣту, и удари на нихъ Володимеръ Галичьскый, и мало ихъ изоимана, вси избиша, Мьстиславъ же утече у Луческъ [в] съ дружиною своею. Тогда же Изяславу приде вѣсть къ Кіеву, оже сынъ его побѣженъ, а Угре избити, и рече слово то, акоже и переже слышахомъ: «не идеть мѣсто къ головѣ, но голова къ мѣсту; но абы Богъ далъ мнѣ здоровіе и королеви, а мьстемъ быти.» И то рекша Вячьславъ и Изяславъ поидоста на Гюрги къ Переяславлю, и братъ Изяславъ Святополкъ, и Берендичи, и пришедше бишася у Переяславля по два дни; третій же день ѣхаша по обычаю битьси [г], и пѣшицѣ вырнушася на нѣ изъ города, и тако наѣхавъше [д], много избиша пѣшицѣ и передьгородіе пожгоша. Вячьславъ же и Изяславъ посласта къ Дюргеви, рекша: «кланяемъ ти ся, идѣ Суждалю, а сына посади Переяславли, не можемъ съ тобою быти слѣ, приведеши на ны опять Половци.» Дюрди же не имѣяше пиотклуль [е] помочи, а дружина его бяшеть оно [ж] избита, оно изоимана [з]; принуженъ же неволею Дюргій, и цѣлова крестъ къ нимъ, и съ дѣтми своими. Пресп̀ѣ бо празникъ святою мученику Бориса и Глѣба, и рекоста ему Вячьславъ и Изяславъ: «пойди въ свой Суждаль [и]»; Дюрги же посла къ нима, и рече: «иду въ Городокъ, а туть перебывъ иду въ Суждаль.» Вячьславъ же и Изяславъ рекоста: «ты намъ братъ еси, пойди же въ свой Суждаль, аже Городька дѣля молвиши, то за сій мѣсяць за однимъ переночивъ пойди же въ свой Суждаль; не пойдешь ли, а мы такоже пришедше своими полкы станемъ около Городка, якоже и сдѣ стоимы; но на томъ цѣлуй крестъ, яко ти въ томъ въ всемъ устоати, и Кіева подъ Вячеславомъ и подъ Изяславомъ не искати» — и на томъ на всемъ нужа бысть Дюргеви цѣловати крестъ. Вячьславъ же и Изяславъ рекоста Дюргеви: «Святославъ же [к] ти Олговичь не надобѣ», и тако Гюргеви не вѣмьши его [л]; и ту уладившеся Вячьславъ и Изяславъ поидоста Кіеву. Дюрги же остави у Переяславли сына своего Глѣба, а самъ иде въ Городокъ, и Андрей испросися у отца напередъ Суждалю, река: «се намъ уже, отне, здѣ у Руской земли ни рати, ничто же, а за тепла уйдемъ»; и пусти и̂ отець, и иде въ свой домъ, а Гюрги иде въ Городокъ. Святославъ же Олговичь слышавъ, оже Гюрги съ Вячеславомъ и съ Изяславомъ удалилься и изъ Переяславля веденъ, и тако скупившася съ сыновцемъ своимъ Святославомъ Всеволодичемъ, и посластася ко Изяславу Чернигову, ребуча: «брате! миръ стоить до рати, а рать до мира; а нынѣ, брате, братья есмы собѣ, а прими насъ [м] къ собѣ [н]; а се отцинѣ межи нама двѣ, одина

а) Изяславичу мьстиславу Х. б) въ полночи Х. в) въ луческъ Х. г) къ городу *прибавл.* Х. д) на вя *прибавл.* Х. е) ни откуду же Х. ж) нив Х. з) избита, а и изымана Х. и) крестъ еси цѣловалъ *прибавлено въ* Х. і) ни вонхаи Е. к) на *иногда* въ И. *замыкает винительный падежъ* насъ. л) въ любовь *прибавл.* Е.

* Продолжается Ерм.

Digitized by Google

1151 моего отца Олга, а другая твоего отца Давыда, а ты, брате, Давыдовичь, а язъ Олговичь;
— 52 ты же, брате, прими отца своего Давыдово, а што Олгово, а то нама дай, ать [a] въ ся тѣмъ подклонивъ [б]. » Изяславъ же крестьяньскы учини, прія брата своя и отцинуима узвороти, а свою къ собѣ прія. То же времия Изяславъ Мьстиславичь посла послы своя къ королеви, зятю [в] своему, рекя: «се Володимеръ Галичьскій дружину мою и твою избилъ есть; нынѣ же, брате, гадай о семъ [г], нама на собѣ сего не дай [д] положити, но дай [е] Богъ мьстити того и своей дружины, а ты, брате, доспѣвай у себе, а язъ здѣ, а како намъ [ж] съ нимъ Богъ дасть.» И тако отряднивъ полкы своя, самъ пойде къ Городку на Гюрги, поима [з] Берендичь, и Изяслава Давыдовича, и Всеволодича Святослава, и помочь Святославово Олговича; Дюрди же затворися въ Городци, съ дѣтьми своими. Бьющимъ же ся имъ изъ города на многы дни, тяжко бысть ему, зане не бысть помочи ему ниоткуду же, и цѣлова къ нимъ крестъ, «яко иду уже Суждалю;» и отступиша [и] отъ него прочь. Дюрдій же остави сына своего Глѣба въ Городци, а самъ иде Суждалю изъ Городка. Гюрги же туда иде на Новъгородъ на Сѣверьскій къ Святославу Олговичю, онъ же пріятъ ѝ съ честью великою, и повозы да ему; и пойде Гюрги Суждалю. Изяславъ же съ Вячеславомъ сѣде въ Кіевѣ, Вячеславъ же на Велицѣмъ дворѣ, а Изяславъ подъ Угорьскымъ, а сына Мьстислава посади Переяславли. Томъ же лѣтѣ яша Полочане Рогъволода Борисовича князя своего, и послаша Мѣньску, и ту ѝ держаша у велицѣ нужи, а Глѣбовича собѣ уведоша [і]; и приспаша Полотьчане къ Святославу Олговичю съ любовью, яко имѣти [к] отцемъ собѣ и ходити въ послушаньи его, и на томъ цѣловаша хрестъ [л]. Въ то же времия преставися княгиня Изяславляя.

Въ лѣто 6660. Изяславъ Мьстиславичь съкупився [м] съ Давыдовичемъ Изяславомъ и Святославомъ Всеволодичемъ, и ту сдумавше разведоша Городокъ Гюргевъ и пожгоша ѝ, и божницю [н] же святаго Михаила, верхъ бяше нарубленъ деревомъ, и то сгорѣ. То же времия королъ присла къ Изяславу, рекя: «отче! кланяютися, прислалъ еси ко мнѣ про обиду Галичькаго князя, а язъ ти здѣ доспѣваю, а ты поспѣвай же; не положивъ [о] того на собѣ, но како намъ съ нимъ Богъ дасть.» Изяславъ же посла сына своего Мьстислава къ королеви Угры [п], повести короля на Галичьскаго князя; король же ако срекъ [р] годъ како пойти, и посла къ Изяславу и рече ему: «язъ ти на конь [с] уже всѣдяю же, и сына Мьстислава съ собою поимаю; а ты полъзи уже на конь [т].» Изяславъ же, то слышавъ, съкуня всю свою дружину и пойде, поима [у] съ собою Вячеславъ полкъ весь, и всѣ Черніи Клобукы, и Кіяны лутшіи, и всю Рускую дружину, и пойде; и якоже приде къ Дорогобужю, и ту пріѣха къ нему братъ Володимеръ, оттолѣ поидоста къ Пересопници, и ту приде къ нима [ф] Володимеръ Андреевичь, ту же приде къ нима князь Святополкъ, братъ, изъ Володимиря, съ полкомъ своимъ; и тако скупичася вси поидоша къ королеви. Изяславъ же брата своего Святополка не поя, но остави ѝ у Володимери, а полкъ его со собою поя; и пойде Изяславъ отъ Володимеря, съ полкы своими, по королеви [х] дорозѣ, ею же бяшеть пріѣхалъ на Андрея на Володимирича съ Ярославомъ Святополичимъ, его же и убиша ту у Володимиря. Изяславъ же приде на Санъ [ц] рѣку, яже идеть подъ Перемышль; и якоже пребреде рѣку Санъ, и ту пригна ему посолъ отъ короля, въ стѣ дружины,

---

а) ать *такъ было въ* И., *потомъ покравлено ошибк.* а тъ. б) ать мы ся тѣмъ (тѣмъ) подклонив Х. Е. в) зяти И. г) гадай *повторено во всѣхъ спискахъ.* д) богъ *прибавл.* Х. Е. е) не дай Е. ж) на И. з) поемъ Х. Е. и) и отступи *не дописано въ* И. і) изведоша Х. ведоша Е. к) его *прибавл.* Х. Е. л) его *прибавлено ошибк. въ* И. м) съвокупився Х. соковупися Е.; *такъ вм.* скупився, *скупися и проч., по большой части въ* Х. Е. н) и божницю *въ* И. *помарно и сверху строки написано и зачеркнуто (такъ и ниже).* о) не положи Х. п) въ (во) угры Х. Е. р) нарекъ Х. Е. яко *нѣтъ въ* Е. с) на коня И. т) а ты всѣдай на коня уже Х. Е. у) поемъ Х. Е. ф) володимеръ . . . къ нима *пропущ. въ* Х. Е. х) къ королевѣ *ошибк.* Е. ц) на санъ *такъ и ниже* Х. Е.

Digitized by Google

и рече Изяславу: «ѣдь ти ся король кланяеть и тако ти молвить: се уже сдѣ 5-й день стою, 1152
жда тебе, а поѣди.» Изяславъ же, то слышавъ, съ великимъ потщаніемъ поѣха; утрїи же день Изяславъ пойде къ Ярославлю, помина й, ста [a] обѣду, и ту присла къ нему король мужа своего, болѣ въ тысячи [б] съ полкомъ. Изяславъ же обѣдавъ ту, и тако исполча полкы своя и пойде ко королеви; и якоже бы къ товаромъ, и король всѣдъ на конь съ мужи своими, выѣха противу Изяславу, съ радостью, и ту объятася [в] съ великою любовію и съ великою честью, и ѣхаста [г], съѣздоста въ короля [д] въ шатрѣ, и начаша думати, якоже заутра рано поѣхати биться къ рѣци къ Сановѣ, и тако угадаша. Утрїи же день рано король удара у бубны, и тако исполца полкы своя, пойде, ко Изяславу приславъ [е] и рече [ж]: «поѣди съ своими полкы близъ моего полку, а кдѣ язъ стану, ту же и ты стани, ать добро намъ [з] о всемъ гадати.» Изяславъ же рече ко королеви: «сыну! тако буди.» И придоша къ рѣцѣ къ Сановѣ, ниже города Перемышля, ту и сташа полкы своими всѣми, Володимеръ же ста по оной сторонѣ полкы своими; бѣ же въ короля полковъ 70 и 3 полци, проче [и] Изяславлихъ полковъ и проче поводныхъ [і] коній и товарныхъ; и вшедше въ землю Галицкую [к] и Володимиру ставшю [л], бѣ бо день недѣля, королеви же [м] по своему обычаю не въста нигдѣ же въ недѣлю. Володимеръ не дадя въ свою землю внити рати, и срѣте [н] и изойма зажитникы королевы [о]. Заутрїи же день въста король, пойде, Володимеръ же въступися назадъ, за твердь ста; и тако король пача ставити полкы своя на бродѣхъ [п], Галичане же противу ставляху своя полкы, и не могоша стягнути противу королеви, и идоста Володимиръ своимъ полкомъ, ту же и король ста противу ему; а Изяславъ пойде своими полкы горѣ, на броды, и тако шедъ ста выше [р] короля на другомъ бродѣ, инїи же полкы Угорьстїи мнози идоша мимо Изяслава, вышьше Изяслава [с], на броды. Изяславъ же рече дружинѣ своей: «братьи и дружино! Богъ всегда Рускыя [т] землѣ и Рускихъ сыновъ въ безчестьи не положилъ есть, на всихъ мѣстѣхъ честь свою взимали суть; нынѣ же, братье, ревнуимы тому вси, у снхъ земляхъ и передъ чюжима языки дай ны Богъ честь свою взяти;» и то рекъ Изяславъ дружинѣ своей, потъче всими своими полкы у бродъ [у]. Видивъ же полки Володимери королъ и вси его полци, не стрѣпуче [ф] поткоша вси къ нимъ, кождо въ свой бродъ, и въѣхаша отвсюду у полкъ Володимеръ; и тако потопташа ѣ и многы ту избиша, а другїи истопоша [х], а другыя изоимаша. Володимеръ же, видивъ силу Угорьскую, поскочи передъ ними и вметася [ц] въ Угры и въ Черныи Клобукы, токмо единъ утече съ Избыгнївомъ [ч] съ Ивачевичемъ въ городъ Перемышль; городъ же Перемышль тогда взяли быша [ш], зане некому ся бишеть изъ него бити, но про то его не взяша, оже бише дворъ княжь внѣ города, на лузѣ [щ], надъ рѣкою надъ Сановѣ, и ту бѣ товаръ въ немъ многъ, и тамо наринушася вси воѣ. Изяславъ же и король, скупивше всѣ своя воя и всю свою дружину, ту же и стаста товары передъ городомъ, надъ рѣкою надъ Вягромъ. Володимеръ же поча слатися къ королеви, мира проса, на ту же ночь выслася Володимеръ къ арцибискупу и къ воеводамъ королевымъ, и створися своею волею акы боденъ [ъ], и рече имъ: «молитеся о мнѣ королеви, раненъ есмь велми, а язъ ся

а) помина и ста Х. поминаста *исправ.* въ Е. б) *вм.* болѣ въ тысячи въ Е. *ошибк.* вотвшича. в) обуастася И. обмывастася Х. г) и ѣхавша Х. Е. д) у короля Е. е) и приславъ И. ж) а въ изяся. приславъ рече Х. Е. з) на *часто употребляется* въ И. *вместо дательнаго и винительнаго падежей* намъ и насъ. и) опроче *поправлено* въ И.; *также въ* Х. и Е. і) подводныхъ Х. Е. к) галичкую *иногда* И л) и володимиру ставшю *неправильно* И м) король же Е. н) и срѣте и Х. и срѣте *нѣтъ* въ Е. о) королевы Х. п) въста король . . . на бродѣхъ *пропущ* въ Е. р) шедъ остовше (оставшюи) Х. Е. с) *вм.* вышьше изяслава въ Х. и Е. вышедше. т) русьи И. у) въ (во) бродъ Х. Е. ф) не мешающи Х. Е. х) потопоша Х. потопиша Е. ц) и вметася И. и вметася Е. ч) съ из. *выгнївомъ же во всѣхъ списках* ш) перем. не взяли быша тогда Е. щ) вдлузу *ошибк.* Х. ъ) раненъ Х. Е.

Digitized by Google

1152 каю того королю, оже есмь тобѣ сердце вередилъ и пакы оже противу сталъ тобѣ; нынѣ же, королю, Богъ грѣхы отдаваетъ, а ты ми сего отдай, а не выдай мене Изяславу, зане боленъ [a] есми велми; да аще мене Богъ поиметъ, а сына моего прими къ собѣ; и то ему помянуть мужи, рекуще ему: отець твой бяше слѣпъ, а язъ отцю твоему до сыти послужилъ, своимъ копіемъ и своими полкы, за его обиду, и съ Ляхы ся есмь за нь билъ; а помяни на мнѣ то, и сего ми отдай» — и многы дары выслa арцинискуну и мужемъ тѣмъ, златомъ и сребромъ, и съсуды златыми и сребреными, и норты, да быша умолили короля, абы не стоялъ на немъ [б] и волѣ королевы не створилъ. Утрiи же день король съѣхався съ Изяславомъ, и повѣдѣ Изяславу и рече: «отче! кланяютися, се Володимеръ прислался ко мнѣ, а молится и кланяется, я еще и раненъ [в] велми и не будетъ живъ; а язъ ти, отце, являю, а ты тому что отмолвиши?» Изяславъ же рече королеви: «сыну! аче Володимеръ умреть, а Богъ убилъ его, зане ступилъ есть хрестьного чѣлованія къ обѣщу нама; на немъ же цѣловалъ хрестъ, и что къ тобѣ реклъ, кое управилъ? и еще надъ тѣмъ соромъ на обою възложилъ наю; а нынѣ чему ему имени вѣры? а онъ ти не управилъ и первое и другое; нынѣ же далъ намъ й Богъ, самого же винѣ [г], а волость его възмивъ [д]. » Мьстиславъ же Изяславичь велми препираше короля, наипаче отца своего Изяслава, всими винами Володимериии. Король же того не послуша, но послуша арцинискупа и всихъ мужій своихъ, занеже Володимеръ выслалъ бяше имъ имѣніе свое; и рече король: «не могу его убити, оже онъ молитьмися и кланяетьмися и своея вины кается; но оже нынѣ хрестъ цѣловалъ, а съступить того, а тогда како ми съ нимъ Богъ дасть, да любо азъ буду въ Угорьской земли, любо онъ въ Галичской.» Володимеръ же прислався ко Изяславу и рече: «брате! кланяюися и каюся своея вины, зане азъ виноватъ есмь; нынѣ же, брате, прими ми къ собѣ и отдай ми [е] и короля понудь, ать ми приметь, а мнѣ дай Богъ съ тобою быти.» Изяславъ же на все то не хотяше ни зрѣти [ж], но нужею королевою и мужій его, и тако начався съ нимъ ладити. И рече король къ Володимеру: «на томъ ти цѣловати хрестъ, яко что Рускихъ городовъ то ти все възворотити, и съ Изяславомъ быти, и его ся не отлучити ни въ добрѣ ни въ лисѣ [з], по всегда съ нимъ быти; » онъ же ко всему тому съ радостью приступи. Изяславъ же и король съѣхавшися вси, и съ Володимеромъ братомъ своимъ, и сыномъ [и] своимъ Мьстиславомъ, въ королеви въ шатерѣ, и почаша слати мужи своя къ Володимеру съ хрестомъ. Изяславъ же не хотяше водити его къ хресту; и рече король: «право ти, отце, молвлю, сій хрестъ есть, на немъ же Христосъ Богъ нашь своею волею въсхотѣ [і] пригвоздитися, его же Богъ привелъ по своей воли къ своиому Стефаиу [к]; то же [л] сего хреста цѣловалъ, а съступить и будетъ живъ въ тѣи [м] часъ, въ нь же съступить хрестьного цѣлованія, то язъ ся тобѣ, отце, по то иму [н], любо голову сложю, любо налѣзу [о] Галичьскую землю; а нынѣ того убити не могу» — и тако отрядиша мужи своѣ [п] съ честнымъ крестомъ къ Володимеру. Изяславъ посла Петра Борисовича, а король посла свои мужи, и тако посласта [р] мужи свои, рекуча: «се прислался еси къ нама, а се нама далъ тя былъ Богъ и волость твою, по твоей винѣ; нынѣ же ти въ [с] гнѣва отдаевѣ, и волости подъ тобою не отьимаевѣ [т]; но на томъ цѣловати ти хрестъ, што Руской земли волости [у] то ти възворотити все, и Изяслава ти ся не отлучити, но на всихъ мѣстѣхъ съ нимъ быти.» Мьстиславъ же Изяславичь рече отцю своему Изяславу и королеви:

а) немощень Х. Е. б) на него Х. Е. в) есть *прибавл.* Х. Е. г) вина Х. Е. д) возмеся Х. Е. е) и дай ми Н. Х. ж) ни позрѣти Х. Е. з) ни въ злѣ Е. и) вси, и володимеръ съ братомъ своимъ и со сыномъ *опиб.* Е. і) изволи Х. к) *Се Стефана покровителя* (patronus) *Венгрін.* л) то же *всѣхъ ся.* м) въ тѣ Н н) отче, подьму (поіиму) *опиб.* Х. Е. о) найду Х. Е. п) мужи свое *такъ кажется было въ* Н., *потомъ исправлено мужа своего; въ* Х. мужа своего; *въ* Е. мужи своя. р) посла Н. с) въ *нѣтъ въ* Х. Е. т) не вызимаевѣ (не возимаевѣ) Х. Е. у) што руськыя (русскія) волости Х. Е.

Digitized by Google

«азъ вамъ молвлю, вама тако достоить, вы хрестьяньски съдѣваета [а], оже кресту честьному 1158
емлета вѣры и гнѣва ему отдаваета, но азъ вама передъ симъ крестомъ молвлю честьнымъ [б], како
того водита ко кресту [в], тако тому хрестьного цѣлованія съступити [г]; но ты, королю, своего
слова не забуди, како же еси рекълъ, оже Володимиръ съступить, то тобѣ у Галича стояти
опять.» Король же рече: «право ти молвлю, оже съступить сего хрестьного цѣлованія Володимиръ, доселѣ отець мой Изяславъ авалъ мя въ помочь, аже посемъ съступить, то я пакы хощю отца своего звати собѣ въ помочь [д].» И то рекше, послана мужи своя къ Володимеру; и рекоша мужи Изяславли и королеви Володимеру: «тако ти молвить братъ Изяславъ и король: прислалъся еси къ нама и своея вины каеншся, тобѣ ти [е] того всего отдаваевѣ и волости подъ тобою не взимаевѣ; но на томъ цѣлуй хрестъ честьный, что за тобою городовъ Рускихъ то ти все възворотити, и Изяслава ти ся не отлучати до живота своего, доколѣ же еси живъ, но съ нимъ быти на всихъ мѣстѣхъ.» Володимиръ же на всемь на томъ цѣлова хрестъ; но лежа [ж] творяся акы занемагая съ ранъ [з], но ранѣ на немъ не было. Изяславъ же королемъ съѣхавшася по мѣсту, и тако пребывше въ величѣ [и] любви и у величѣ весельи и разъѣхашася, король у свою землю иде [і] въ Угры, а Изяславъ у Рускую землю. И пришедъ Изяславъ Володимиро, посла посадники своя въ городы, на нихъ же бяше хрестъ цѣловалъ Володимиръ, въ Бужескъ, въ Шюмескъ, въ Тихомль, у Выгошевъ [к], у Гноинницю; и не да ихъ Володимеръ. Изяславъ же пойда [л] къ Кіеву, а ко королеви посла мужь свой [м] и повѣдъ ему, оже Володимиръ съступилъ хрестьнаго цѣлованія, и рече: «тобѣ ся уже не ворочати, ни мнѣ, но толико являю ти, оже есть съступилъ Володимеръ хрестьного цѣлованія [н]; но ты толико не забывай своего слова, еже еси рекълъ.» Изяславъ же приде въ Кыевъ къ строеви своему Вячьславу, съ великою радостью [о] и съ великою честью, и похваливше Бога и его пречистую Матерь, и пребыша у величѣ любви и у величѣ весельи. Изяславъ же пришедъ къ Кіеву, и посла къ брату своему Ростиславу Смоленьску, и повѣда ему, како ся съ королемъ видилъ въ здоровьи, и како Богъ пособилъ има побѣдити Володимира Галичьскаго, и въ здоровьи [п] Богъ привелъ опять въ Рускую землю; и то слышавъ Ростиславъ, обрадовася велми и похвали Бога. Якоже слышавъ Гюргій, оже Городець его розвели и пожгли весь городъ, и тогда въздохнувъ отъ сердца и нача скупати вои, а къ Ярославичемъ въ Рязань посласа, рекя: «пойдите ми въ помочь.» Изяславъ же Мьстиславичь то слышавъ, и посла къ брату своему Ростиславу, и рече ему: «тамо, брате, у тебе по Бозѣ Новъгородъ силный и Смолнескъ, а скупивъся постереги же землѣ своея; оже [р] Гюрги пойдеть на тя, а язъ къ тобѣ пойду, не пойдеть ли къ тобѣ, а поминеть твою волость, пойди же ты съмо ко мнѣ.» Тогда же Ярославичь Ростиславъ съ братьею, и съ Рязанци и съ Муромци, поидоша съ Гюргевъ, а не отрекоша ему, такоже и Половци, и Онеръловеве [с], и Токсобици, и вся Половецьская земля, что же ихъ межи Волгою и Днѣпромъ; и поидоша туда на Вятичѣ, и тако взяша й, таже [т] на Мценескъ, оттуда же идоша на Спашь, таже [у] на Глухоно [ф], ту и сташа. Володимиръ же слышавъ, оже идеть сватъ его Дюрги въ Русь, пойде изъ Галича Кіеву, Изяславъ же пойде противу Володимиру; Володимиръ же възворотися въ Галичь. Половець же множьство придоша къ Олгову къ Дюргеви. Дюрги же посла къ Святославу Олговичю, свату

а) и сдѣваеста И. б) вама тако . . . честьнымъ *пропуц. въ* Е. в) вако то изъ водита тако кресту И. г) съступити *поправлено въ* И. съступитися. д) аже посемъ . . . въ помочь *пропуц. въ* Х. Е. е) мы *прибавл.* Х. ж) на ложи Е. з) изнемогая (звемогая) ранами Х. Е. и) въ величѣ (во великой) Х. Е. і) иде *прибавл другою рукою на полѣ въ* И. к) въ вышегошевѣ Е. л) пойде Х. Е. м) мужи своя Х. Е. н) и рече . . . цѣлованія *переставлено ниже въ* Х. *и* Е., *послѣ словъ еже еси рекълъ.* о) славою Х. Е. п) его *прибавл.* Х. Е. р) *Такъ поправляетъ Издатель*, иже И. ниже Х. Е. с) и отъверлюеве И. т) тачь *поправлено въ* И. у) та И, *потомъ поправлено* тавѣ. ф) таже на мценескъ . . . глухоно *эти слова испорчены въ* Х. и Е.

Digitized by Google

1152 своему, рекя: «поиди съ мною;» Святославъ же убоявъся, рекя: «тако ци да пойдеть на мя» — и тогда пойде по немь. Гюрги бо тако молявшеть: «оже есте мой Городець пожгли и божницю [a], то я ся тому отьожгу противу.» И отъиду пойде къ Березому [б]; и яко ста у Гюричева [в]. И якоже Гюрги [г] поимну Смоленьскую волость, Ростиславъ же изиде по немь изъ Смоленьска [д] и упереди передъ нимъ къ Любечю передъ Гюргемъ; и якоже бѣ угадалъ съ братомъ своимъ Изяславомъ пойти въ Черниговъ, въ помочь Изяславу Давыдовичю, Ростиславъ же съ Всеволодичемъ Святославомъ виидоста въ Черниговъ, въ помочь Изяславу Давыдовичю [е], и затвористася съ нимъ въ Черниговѣ. Гюрги же ста въ Гуричева [ж], и пустиша Половци къ Чернигову воевать; Половцемъ же пришедъшимъ къ городу, много полона взяша и Семьинь пожгоша; на ту же ночь Изяславъ, и Ростиславъ, и Святославъ, видивше силу Половецьскую, повелѣша людемъ всимъ бѣжати изъ острога въ дѣтинець. Утрїи же день Гюрги и Святославъ исполщиша воя своя, и поидоша къ городу, и сташа не доходше Семьина; тогда же все множество Половець идоша къ городу [з] биться, и отъемше [и] острогъ зажгоша передгородье все, и пришедше всею силою сташа около города. Черниговцемъ же бьющимся изъ города, князи же сдумавши, «не крѣпко бьются дружина и Половци, оже съ ними не вѣдимы [і] сами,» Андрей же рече: «тако створимъ, ать изъ почну день свой», поемъ дружину свою и ѣха подъ городъ; и вышедшимъ [к] пѣшьцемъ изъ города стрѣляться, потъче на нѣ съ дружиною и съ Половци, овы избиша, а другыя въгнаша въ городъ; тогда же порсновавъше ему иніи князи, ѣздиша послѣди подъ городъ, пѣщи же видивше полкы не смѣша выйти изъ города, зане бяхуть перестрашени. Стоявшимъ же имъ 12 дній подъ городомъ, въ то же вреня Вячеславъ съ Изяславомъ стояшета на сей сторонѣ Днѣпра, у Лжичь [л]; и слышавша [м] Вячеславъ и Изяславъ, оже Гюрги стоить у Чернигова, и Половци пригониве къ Чернигову и городъ пожгли, и поидоста отъ Лжичь [м] полкы своими къ Чернигову; и якоже быша у Моровійска, и ту узрѣшася [н] сторожеве обои Вячьславли, Изяславли [п] и Гюргевъ, и ту яша Половци языкъ и приведоша къ Гюргеви [р]. Гюрги же, и Святославъ Олговичь, и Рязаньскїи князи услышавъше, оже Вячьславъ и Изяславъ идуть Черниговчемъ въ помочь, Половци же убоявшеся того начаша отъиматися прочь [с]; князи же видивше Половци идуче прочь, поидоша отъ Чернигова и идоша за Свинь, та за Сновъ [т]. Вячеславъ же и Изяславъ пришедша сташа на Боловесѣ; и ту въѣха [у] къ нима Ростиславъ, Изяславъ Давыдовичь и Святославъ Всеволодичь, и начаша думати хотяче поѣхати по нихъ, и не удумаша, зане и ляху прочь не оставяюче [ф], уже бо бяше къ заморозу; и тако угадаша кождо въ свой домъ поѣхати и доспѣвати всимъ, доколѣ же рѣкы ся установать [х]. Половци же пойдоша отъ нихъ туда на Путивль въ Половци, и много волости ихъ [ц]; а Гюрги иде на Новъгородъ на Сѣверьскій, и оттуда же иде къ Рыльску. И яко хотѣ пойти изъ Рыльска Суждалю, и ту пригна къ нему Святославъ Олговичь, и нача молитися ему, хотя удержати [ч], рекя ему: «ты хощеши прочь поити, а мене оставиш; а сико [ш] еси волость мою поъ [щ], а жита еси около города [ъ] потравилъ, а Половци пошли въ Половцѣ; а за тѣмъ Изяславъ,

---

а) и божницю *такъ было въ* И., *потомъ подчищено и на полѣ приписано* церковь. б) къ березову Е. в) у гоpичева Е. г) и гюрги (и гурги) И Х. д) и смоленьска *т. и д.* И. е) въ помочь изяславу давыдовичю *пропущ. въ* Е. ж) во горичевѣ Е. з) и поидоша къ городу . . . къ городу *пропущ. въ* Е. и) и отъемше И і) не вѣдимы мы Х., *мы нѣтъ въ* Е. к) и вышедшимъ же И. л) у олжичь Е. м) и слыша И. н) отъ олжичь Х. Е. о) узрѣша И. п) и изяславли Х. *сей рядъ нѣтъ въ* Е. р) и ту яша . . . къ гюргеви *пропущ. въ* Х. Е. с) прече И. т) да за сновъ Х. та *нѣтъ въ* Е. у) вѣхъа Х. Е. ф) не оставляюче (и) Х. Е. х) установятся *неправильно въ* И. ц) *Кажется слѣдуетъ присовокупить:* разорища или потравища. ч) его *прибавл.* Х. Е. ш) тако Х. Е. щ) погубилъ Х. Е. поъ *такъ было въ* И., *потомъ подчищено и на полѣ приписано* погубилъ. ъ) моего *прибавл.* Х.

Digitized by Google

скупяся своею братьею, пойдеть на ня про ти, и прокъ волости моея [a] погубить [б].» Гюрги же 1152
емъся оставити ему помочь, и не остави, развѣ остави сына своего Василка съ 50 дружины. И
тако Гюрги пойде Суждалю туда на Вятичь; и тако прокъ Вятичь взя. Вячьславъ же съ Изяславомъ угадавша, якоже рѣкы ся установивша, и посла Изяславъ къ брату своему Ростиславу
Смоленьску, река ему: « ты по Бозѣ тамо у Смоленьскѣ и въ Новѣгородѣ у Великимъ [в] есн,
а ты тамо удержи Гюргя съ тѣми, а ко мнѣ пусти съ помочью сына своего Романа.» И тако
отрядивша [г] посли и скупивша [д] силу свою всю [е], Вячьславъ съ Изяславомъ поидоста [ж] на
Святослава Олговича, къ Новугороду, и на Василка Дюргевича. И якоже стаста на Лтѣ [з], и
рече Изяславъ Вячеславу: «отце! ты еси уже старъ, а тобѣ не достоить трудитися; но поѣди
въ свой Кіевъ, а со мною пусти полкъ свой;» и ставше у Всеволожа, и ту отряди Изяславъ сына
своего Мьстислава на Половци, съ полкы своими и съ всими Черными Клобукы. Вячьславъ
же иде въ Кіевъ, а Изяславъ пойде къ Новугороду; и ту приде къ нему Святославъ Всеволодичь и Романъ Ростиславичь, сыновець его, изъ Смоленьска, съ полкы своими. Изяславъ же
приде къ Новугороду, и другый Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Всеволодичь [и], и Романъ
Ростиславичь, мѣсяца февраля, поидоша полкы своими къ городу, и ту начаша ся бити въ города [і] у острожныхъ воротъ, и тако вбодоша ѣ въ градъ [і] и осторгъ въ нихъ изъятяна; и якоже выидоша изъ острога, и отступяче [л] отъ града идоша къ товары своя. И бысть же по взятьи острога 5-й день, и выслася Святославъ Олговичь къ Изяславу Мьстиславичю, кланяяся и прося мира, Изяславъ же не хотяше миритися съ нимъ, но въже [м] бѣ къ весне, и того ради умирившася; и тако цѣловавше хрестъ межи собою и разъѣхашася, Изяславъ пойде съ Давыдовичемъ
Изяславомъ Черниговы, а Романъ Смоленьску къ отцю иде, а Святославъ Всеволодичь у свою
волость, а Василко Дюргевичь у Суждаль къ отцю иде [н]. И якоже приде Изяславъ у Черниговъ, и ту приде ему вѣсть отъ сына отъ Мьстислава, оже Богъ ему помогалъ Половци побѣдити на Углѣ и на Самарѣ, и полонъ многъ взялъ, самѣхъ прогна, вежѣ ихъ поима, конѣ ихъ и
скоты ихъ зая и множьство дунь крестьяныхъ [о] отполони, и възворотишася [п] въ Переяславль
хваляче Бога о таковѣй помочи, а отполоненыя отпусти въ рожение свое; Изяславъ же слышавъ о здоровьи [р] сына своего, и похвали Бога, и ту пребыша у весельи съ Изяславомъ Давыдовичемъ. Утріи же день Изяславъ пойде къ Кіеву, и вниде въ Кіевъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ [с], съ великою честью и съ великою похвалою пріѣхаста къ отцю своему Вячьславу;
Вячьславъ же, видивъ сына своего Изяслава въ здоровьи, похвали Бога и силу животворящаго
креста, и пребыша у велицѣ любви и у велицѣ весельи, и тако начаша жити. Изяславъ же
пославъ посла [т] къ брату своему Ростиславу Смоленьску и повѣдъ ему, оже самъ ходилъ на Святослава на Олговича и умирился съ нимъ, а Мьстиславъ пришелъ Половцѣ побѣдивъ и много полона вземъ; Ростиславъ же то все слышавъ, похвали Бога и силу животворящаго креста, и
възрадовася радостью великою. Въ то же время Изяславъ посла къ Володимиру Галичскому
Петра Борисловича [у], съ крестьныяи грамотами, зане тый же бяшетъ и въ Перемышли съ королевы [ф] мужи водилъ къ хресту; и рече ему Изяславъ: «крестъ сеи къ нама съ королемъ цѣловалъ на томъ, яко что Руской волости то ти все воротити, и того еси всего не управилъ; нынѣ

а) и въпрокъ волость мою Х. б) а жити . . . погубить *пропуц. въ* Е. в) въ (во) смоленску в въ новѣгородѣ (в въ новѣгородѣ) въ (во) великимъ Х. Е. г) отрядивше И. д) и скупивша И. и съвокупивша Х. е) посл. совокупиша силу свою Е. ж) и поидоста Е. з) на лтѣ Х. Е. и) и свят. всеволодичь *нѣтъ въ* Х. Е. і) въ города И., *потомъ исправлено* у города; *также* Х. Е. к) вбодошася въ городъ Е. л) и отступивше Х. Е. м) вже И. *потомъ исправлено уже; также въ* Х. Е. н) а святославъ . . . *все пропуц. въ* Е. о) христіанскыхъ (христіанскихъ) Х. Е. п) и възвратишася Х. и возвратися Е. р) въ (во) здоровьи Х. Е. с) и съ сыномъ . . . мьстиславомъ *пропуц. въ* Е. т) посла *пропуц. въ* Х. Е. у) борисовича Е. ф) съ королевыми Х. Е.

Digitized by Google

1151 же азъ того не помиваю всего, но оже [a] хощеши хрестьному цѣлованію управити и съ нама быти, то узвороти моя городы, на нихъ же еси къ нама съ королемъ кресть цѣловалъ, не хощеши ли дати, то съступилъ еси крестьного цѣлованія; а се твоѣ грамоты крестьныя, а нама съ королемъ съ тобою како Богъ дасть.» И рече Володимиръ: «рци, брате, извеременилъ еси на мя и короля еси на ма възнелъ [б]; но оже буду живъ, то любо свою голову сложю, любо себе мьщю.» И рече ему Петръ: «княже! кресть еси къ брату своему къ Изяславу и къ королеви цѣловалъ, яко ти все управити и съ нима быти; то ти еси уже съступилъ крестьного цѣлованія.» И рече Володимиръ: «сій ли крестець малый?» И рече Володимиру Петръ: «княже! аче крестъ малъ, но сила велика его есть на небеси и на земли; а тобѣ есть, княже, король являлъ того честнаго хреста, оже Богъ своею волею на томъ руци свои простерлъ есть, и привелъ й Богъ по своей милости къ святому Стефану [в], и то ти явилъ, оже цѣлова всечестнаго [г] хреста, а съступиши, то не будеши живъ;» и рече ему Петръ: «а у королева еси мужа слышалъ ли о томъ честномъ крестѣ?» И рече Володимиръ: «вы того до сыти есте молвили; а нынѣ полъзи вонъ, поѣди же къ своему князю.» Петръ же положа ему грамоты крестьныя, лѣзе [д] вонъ, и не даша Петрови ни повоза, ни корма; Петръ же поѣха на своихъ коняхъ. И якоже съѣха Петръ съ княжа двора, и Володимиръ пойде къ божници [е] къ святому Спасу на вечернюю: и якоже бы на переходѣхъ до божници, и ту видѣ [ж] Петра ѣдуща и поругася ему [з]: «поѣха мужь Руський обьимавъ [и] вся волости;» — и то рекъ иде на полати. И отпѣвше вечернюю, Володимиръ же пойде [і] отъ божници, якоже бы на томъ мѣстѣ, на степени [к], идѣже поругася Петрови, и рече: «оле тѣ нѣкто мя [л] удари за плече» — и не може съ того мѣста нимало поступити, и хотѣ летѣти; и ту подъхытнша й подъ руцѣ, и несоша й въ горенку [м], и вложиша й въ укропъ, и молвяхуть, яко дна [н] есть подъступила, иніи же другоеко [о] молвяхуу, и много прикладываютъ. И бысть велми [п] вечеръ, Володимиръ же нача изнемагати велми; и якоже бы злягомо, и тако Володимиръ Галичьскый князь преставися. Петрови же изыѣхавшю изъ Галича, и бѣ ему уже вечеръ, и леже у Болшевѣ; и якоже бысть убо къ куромъ [р], и пригна дѣтьскій изъ Галича [с] къ Петрови, река: «князь ти молвить: не ѣди никамо же, но жди ту, доколѣ по тя выслю [т].» Петрови же не вѣдующю княжѣ смерти, ни тѣи [у] ему дѣтьскій не повѣдѣ, Петръ же тѣмъ печалеръ бяше велми, оже ему бяше опять въ городъ поѣхати, творящеться пріяти муку пуще того; Петръ же тужашеть. Яко бѣ еще до обѣда, и тако изъ града пригнашa по Петра, рекуще [ф]: «князь тя зоветь.» Петръ же поѣха въ градъ, и пріѣха на княжь дворъ, и ту спидоша противу ему съ своей слугы княжи вси въ черніхъ мятлихъ [х], и видивъ се Петръ и подивися, что се есть; и яже взиде на сѣни, и види Ярослава сѣдяща на отни мѣстѣ въ черни [ц] мятли и въ клобуцѣ, такоже и вси мужи его; и поставиша Петрови столець, и сѣде. Ярославъ же възрьвъ на Петра и росплакася, Петръ же вѣдая сѣдяще, и нача прашати: «что се есть?» и повѣдаша ему: «Богъ сы [ч] ночи князя поялъ [ш]»; и рече Петръ: «а сы [щ] ночи есмь поѣхалъ, а онъ добръ здоровъ [ъ]»; они же рекоша: «что си усунулъ [ы] за плече, и съ того нача велми изнемагати, и тако Богъ пои и»; и рече Петръ: «воля божія [ь], а вспмъ тамо быти.» Ярославъ же

а) но же И. б) привелъ Х. Е. в) степяну И. г) иже цѣловалъ сего честнаго Х. Е. д) иде Х. Е. е) къ божници *поправл.* въ И. къ вечерни; *такъ и ниже.* ж) види И. з) и рече *прибавл* Х. Е. и) обьимавъ И. обьимъ Х. обьяма Е. і) поиде *пропущ.* въ И. к) бы (бѣ) на томъ же степенѣ Х. Е. л) оеетеенѣ, кто *по ошибк.* Х. олеть тенѣ *испрв.* въ Е. *У Карамз. (II, прим. 353) также въ видѣ собственнаго имени:* и рече оеетеенъ. м) на горенцу Х. Е. н) Вѣдь, *слово Большое и Чешиное: домъ въ составахъ, или веспяхъ.* о) другое яко *ошибк.* Х. другое Е. п) велми *нѣтъ въ* Х. Е. р) бысть уже (въ) куромъ Х. Е. с) изъ города Х. Е. т) выслю Х. Е. у) ни тѣ И. ни то же Е. ф) поѣди *прибавл.* Х. Е. х) мятлехъ Х. Е. ц) въ черни Х. Е. ч) сей Х. Е. ш) узялъ Х. Е. щ) а сее Х. а сей Е. ъ) здоровъ *приписано сверху строки въ* И. ы) что се и усуну (суну) Х. Е. ь) да будетъ (не хай будетъ) *прибавл.* Х. Е.

Digitized by Google

рече Петрови: «мы есмы тебе того дѣла позвали: се Богъ волю свою, како ему угодно, тако сто- 1152
рилъ есть; а нынѣ поѣди къ отцю моему [а] Изяславу, а отъ мене ся ему поклони, и се ему яви- —53
ши: аче Богъ отца моего поималъ [б], а ты ми буди въ отца мѣсто, а ты ся съ моимъ отцемъ самъ вѣдалъ что межи вама [в] было, а то уже Богъ осудилъ; аче Богъ отца моего поималъ [г], а мене Богъ на его мѣстѣ оставилъ, а полкъ его и дружина его у мене суть, развѣ одно копіе поставлено у гроба его, а и то въ руку моею есть; нынѣ, отце, кланяютися, прими мя яко сына своего Мьстислава такоже и мене, ать ѣздить Мьстиславъ подлѣ твой стремень [д] по одиной сторонѣ тебе, а язъ по другой сторонѣ подлѣ твой стремень ѣждю, всими своими полкы.» И тако отпустиша Петра.

Въ лѣто 6661. Посла Изяславъ сына своего Мьстислава на Половцѣ, къ Беслу [е], зане пакостяхуть тогда по Сулѣ; и не дошедъ ихъ възворотися. На ту же осень посла отець Мьстислава противу мачесѣ, съ Володимеромъ Андреевичемъ и съ Берендичи, и ходиша до Оленья [ж]; и не обрѣтше е и воротишася. Святославъ Олговичь скупяся съ Изяславомъ Давыдовичемъ у Хоробря [з], и утвердишася [и] якоже за одинъ мужь быти, и цѣловавше межи собою крестъ, и разъѣхастася кождо въсвояси. Томъ же лѣтѣ Изяславъ Мьстиславичь нача доспѣвати на Ярослава Володимирича къ Галичю, и якоже бы трьми [і] недѣлями до мясопущь [к], и пойде Изяславъ скупя силу свою на Галичь, и Вячьславль полкъ поя съ собою [л], Изяславъ Давыдовичь пусти съ нимъ свой полкъ, и сынъ его Мьстиславъ приде съ Переяславьскимъ полкомъ, и вси Черніи Клобукы, и якоже приде къ Тихомлю, и ту приде къ нему изъ Дорогобужа [м] братъ Володимиръ, и Святополкъ изъ Володимиря приде къ нему братъ его, и Володимеръ Андреевичь изъ Берестья; и тако скупися всѣ [н] у Володимиря [о], пойде къ Станкову; ту же [п] и Галичьскій князь вышелъ полкы своими. Изяславъ же пусти Володимира Андреевича, и сына своего Мьстислава, и Черныи Клобукы, биться съ ними о рѣку о Сереть [р], а самъ пойде къ Теребовлю [с]; утрїи же день, Ѳедоровы недѣлѣ въ вторникъ, перейде рѣку Серетъ. И бысть въ тъ день мьгла велика, яко не видити до конець конья. Изяславъ же перешедъ ту и ста. И бысть къ Ярославу Галичскому вѣсть, вечеръ, оже Изяславъ идеть къ Теребовлю, и то слышавъ Ярославъ, пойде черезъ Сновъ [т] къ Теребовлю [у] и не утяже къ бродомъ, Изяславъ бѣ перешелъ до нихъ рѣку Серетъ; и сторожеве же Изяславли, видивше полкы Галичьскія, пригнавши повѣдаша Изяславу. Изяславъ же исполна полкы своя, пойде противу, и якоже быша близь себе, и Богъ разгна мьглу и бысть ясно; и тако сташа полци межи собою зряще на ся. Галичьскіи же мужи почаша молвити князю своему Ярославу: «ты еси молодъ, а поѣди прочь и насъ позоруй, како ны будеть отець твой кормилъ и любилъ, а хочемъ за отца твоего честь и за твою головы своя сложити»; и реша князю своему: «ты еси у насъ князь одинъ, оже ся тобѣ что учинить, то што намъ дѣяти? а поѣди, княже, къ городу, ать мы ся бьемъ сами съ Изяславомъ, а кто насъ будеть живъ, а прибѣгнеть къ тобѣ, а тогда ся затворимъ въ городѣ съ тобою.» И тако послаша князя своего прочь, а сами поѣхаша биться. И ступишася полцы, и бысть сѣча зла, и бишася отъ полудне до вечера. И бѣ межи ими смятеніе и не видяхуть которіи суть побѣдили, Изяславъ женяшеть [х] Галичаны, а братья его бѣжаша; и тако побѣже Святополкъ Володимерьскій князь, и по немъ и Володимеръ Мьстиславичь и Мьстиславъ Изяславичь, а Изяславъ ту и ста на

а) своему И. б) взялъ Х. Е. в) имъ И. вами Е. г) взялъ Х. Е. д) стрымсяь (стрименъ) *такъ и ниже* Х. Е. е) къ вслу Е. ж) до олешна Х. до олеля *ошибк.* Е. з) у хобря Е. и) и утвердися И. і) трьми Х. Е. к) до мясопусть Х. Е. л) и вячеславь поя волкъ свой съ собою *непонят. ев* Е. м) изъ дорогобужа *пропущ. ев* Х. Е. н) всѣ Х. о) приде къ нему братъ . . . у володимиря *пропущ. ев* Е. п) и ту же И. р) о серетъ *поправлено ев* И.; *ниже* серетъ и серетъ. с) къ теребовлю *такъ и далѣе ев* И. т) въ той Х. Е. у) чересновъ И. ф) и то слышавъ . . . къ зеребовлю *пропущ. ев* Е. х) гоняше Х. Е.

Digitized by Google

1153 полчищи на ночь, а Галичане въбѣгоша тогда въ городъ свой Теребовль [а]. Изяславъ же изонма
—54 Галичьскыя мужи, а Галичане изонмаша Изяславли [б], на розгонъ; и остася Изяславъ съ малоумъ дружины на полчищи, и постави стяги Галичьскія, и поидоша Галичане подъ своя стягы, изонмаша множество колодникъ. На ту же ночь убоися [в] Изяславъ, зане бѣ остался съ малоумъ дружины на полчищи, река: «да не съкупятся на насъ изъ города», болѣ бо бяшеть колодникъ его дружины; и види многое множество колодникъ Галичанъ вязачи [г], и тако повелѣ сѣчи [д], а лутшіи мужи со собою поя. Утріи же день Изяславъ же Мьстиславичь пойде въ Кіевъ, у домъ свой, зане братья его и дружина его разбѣглися бяхуть. Бысть плачь великъ по всей земли Галичьстѣй.

Въ лѣто 6662. Посла Изяславъ второе сына своего Мьстислава противу мачесъ своей, бѣ бо повелѣ изъ Обезъ жену собѣ цареву дщерь, и срѣте ю въ порозѣхъ, приведе ю Кіеву, а самъ иде въ Переяславль; Изяславъ же поя ю собѣ женѣ и учини свадбу [е]. Томъ же лѣтѣ выгнаша Новгородци Изяславича Ярослава [ж], а Романа посадиша [з]. Томъ же лѣтѣ преставися Святополкъ Мьстиславичь у Корецка, пошелъ бо бѣ брату своему Изяславу въ помочь; Изяславъ же слышавъ, оже Богъ поялъ брата его, и плакася по братѣ своемъ; и потомъ посла Изяславъ Ярослава, сына своего, Володимиру княжить. Томъ же лѣтѣ пойде Дюрги, съ Ростовци [и] и съ Суждальци и съ всими дѣтьми, въ Русь, и бысть моръ въ конихъ въ всихъ [і] вонхъ его, яко [к] не былъ николи же; и пришедшю ему у Вятичи [л], и ста не дошедъ Козельска, и пріѣхаша къ нему Половци. Дюрги же слумавъ посла сына своего Глѣба въ Половци, а самъ възворотися въ Суждаль. Того же лѣта преставися Глѣбовая княгини [м] Дюргевича въ Суждали. Томъ же лѣтѣ разболѣся [н] великій князь Кіевьскій Изяславъ [о], честный [п], благовѣрный и христолюбивый, славный [р] Изяславъ Мьстиславичь, внукъ Володимерь, и плакася по немъ вся Руская земля и вси Чернїи Клобуци, яко [с] по цари и господинѣ своемъ, наипаче же яко по отци, въ недѣлю на мочь преставися на Филиповъ день; и тако сирятавше тѣло его, положиша въ церкви святаго Ѳедора въ отни ему манастыри. Вячеславъ же, стрый его, наипаче плакася по сыновци своемъ по Изяславѣ, река: «сыну! то мое было мѣсто, но предъ Богомъ не что учинити.» Сынъ же Изяславль Мьстиславъ сирятавъ тѣло отца своего и поклонося гробу его, и ѣха у свой Переяславль. И приде вѣсть Чернигову къ Изяславу Давыдовичю; онъ же не устряпавъ [т] ништo, и поѣха Кіеву. И бы Вячеславу вѣсть, оже Изяславъ Давыдовичь пришелъ на Днѣпръ къ перевозу; Вячеславъ же посла къ нему и рече ему: «по што еси пріѣхалъ и кто тя позвалъ? ѣди же у свой Черниговъ.» Изяславъ же рече: «пріѣхалъ есмь брата своего плакать, аче есмь тогды не былъ надъ братомъ своимъ; а повели ми нынѣ, ать оплачю гробъ его шедъ [у].» Вячеславъ же, слумавъ съ Мьстиславомъ и съ мужьми, не пусти его въ Кіевъ, зане и еще не пришелъ бяше Ростиславъ Кіеву изъ Смоленьска [ф]. Изяславъ же ѣха опять Чернигову. Вячеславъ же посла по Святослава по Всеволодича, река ему: «ты еси Ростиславу сынъ любимый, такоже и мнѣ; а поѣди сѣмо ко мнѣ, перебуди же у мене Кіевѣ, доколѣ же придетъ Ростиславъ, а тогда рядъ вси учинимъ;» Святославъ же Всеволодичь не повѣдася Изяславу Давыдовичю, ни строеви своему Святославу Олговичю, и ѣха къ Вячеславу Кіеву; и тако бысть съ Вячеславомъ въ Кіевѣ, ждуча Рости-

а) теребовель И. б) изяслави *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* изяславичи *или* изяславичь. *Въ* Х. и Е. *ошибка.* изяславича (изяславичь). г) убоявся И. г) *Т. е. связывать, или связанныхъ. Въ* Х. възечь; *въ* Е возечь. д) сѣчи я Х. Е. е) поя себѣ жену и учини веселіе Х. Е. ж) ярославича *ошибк.* И. *Эти роды пропущена въ* Х. з) новгор. изяславича романа *ошибк.* Е. и) съ ростиславци (ы) *ошибк.* Х. Е. і) и въ (во) всѣхъ Х. Е. к) такъ *прибавл.* Х. Е. л) въ вятичи Х. Е. м) княгини *нѣтъ въ* Х. Е. *Сіе слово въ* И. *приписано внизу страницы.* н) и умеръ *прибавл.* Е. о) мьстиславичь, въ ставровъ день, и тако бѣ велми болеть, и преставися великый князь кіевьскый *дополнено въ* Х. п) и честный И. р) и храбрый *прибавл.* Е. с) и яко И. т) не умешка Х. Е. у) а повели, ать плачю гробъ (надъ гробомъ) его шедъ Х. Е. ф) и смоленьска *такъ и ниже* И.

Digitized by Google

слава изъ Смоленьска. Изяславъ же Давыдовичь и Святославъ Олговичь [a] посластася по Дюрги 1154
Суждалю. Въ то же время Ростиславъ приде изъ Смоленьска Кіеву. Кіяне же'вси изидоша съ радостью великою противу своему князю; и тако быша ему ради вси, и вся Руская земля, и вси Черніи Клобуци обрадовашася, оже Ростиславъ пришелъ въ Кіевъ. Ростиславъ же скупися съ Святославомъ Всеволодичемъ, ъхаста, поклонистася отцю своему Вячьславу. Вячеславъ же видивъ Ростислава сына своего, и обрадовася радостью великою и рече ему: «сыну! се уже въ старости есмь, а рядовъ всихъ не могу рядити [б]; а, сыну, даю тобѣ, якоже братъ твой держалъ и рядилъ, такоже и тобѣ даю; а ты ми имѣй отцемъ и честь на мнѣ держи, якоже и братъ твой Изяславъ честь на мнѣ держалъ и отцемъ [в] имѣлъ; а се полкъ мой и дружина моя, ты ряди.» Ростиславъ же то слышавъ, и поклонися отцю своему Вячеславу и рече ему: «велми радъ, господине отце, имѣю [г] тя отцемъ господиномъ, якоже и братъ мой Изяславъ имѣлъ тя и въ твоей воли былъ.»

Начало княженія Ростиславля въ Кіевѣ. И посадиша въ Кіевѣ Ростислава Кіяне [д], рекуче ему: «яко же братъ твой Изяславъ честилъ Вячеслава, тако же и ты чести; а до твоего живота Кіевъ твой.» Ростиславъ же рече Святославу Всеволодичю, сестричичю своему: «се ти даю Туровъ и Пинескъ [е] про то, оже еси пріѣхалъ къ отцю моему Вячеславу и волости ми еси сблюлъ, то про то надѣляю тя волостію.» Святославъ же поклонися Ростиславу и прія съ радостью. Въ то же время приде вѣсть къ Ростиславу, Глѣбъ Дюргевичь съ множествомъ Половець идеть къ Переяславлю; Ростиславъ же съ Святославомъ выступися изъ Кіева къ Пересѣчну, и ту начаста скупливати дружину. И пригна посолъ отъ Мьстислава отъ Изяславича изъ Переяславля къ Ростиславу и къ Святославу, и повѣда има, оже рать пригнала къ Переяславлю и стрѣлялися съ ними. Ростиславъ же то слышавъ, и посла сына своего Святослава въ Переяславль; Мьстиславъ же вьѣха изъ Переяславля противу Святославу, тако скупившася [ж] поѣхаста въ Переяславль. Утріи же день придоша Половци къ Переяславлю, и начаша битися съ ними, вьѣздяче изъ города бьяхуться съ ними крѣпко; Половци же видивше, оже вьѣхала къ нимъ помочь, и поидоша прочь отъ города, и тако не стояче [з] идоша за Сулу, боячьсяго Ростислава и Святослава. Святославъ же Ростиславичь, отпровадя Половци, пріѣха къ отцю своему и повѣдѣ, оже Половци прочь пошли. Ростиславъ же то слышавъ, нача гадати съ братьею своею войти Чернигову на Изяслава на Давыдовича; и тако угадавша [и], Ростиславъ же ни въ Кіевъ не входя, поиде полкы своими [і], и поима Всеволодича Святослава и Мьстислава Изяславича [к], и Торкы и Кіяне, и перейде Днѣпръ у Вышегорода, ту же и ста противу Вышегороду, скупливая дружину свою, рекуче: «абы ны [л] упередити Дюргя, любо й проженемъ, любо примиримъ къ собѣ.» Утріи же день пригнаша къ Ростиславу изъ Кіева и повѣдаша ему: «отца ти Вячеслава Богъ поялъ.» Ростиславъ же рече: «а мы вчера ъхали [м], а онъ добръ и здоровъ;» онъ же сказа ему и рече: «сыночи [н] былъ веселъ съ своею дружиною и шелъ спать здоровъ, якоже леглъ тако болѣ того не въсталъ, ту и Богъ поялъ.» Ростиславъ же то слышавъ, и тако оставя полкы своя, а самъ гна Кіеву; и тако плакася по отци своемъ, и проводи его до гроба съ честью великою, съ множьствомъ народа, и положиша у святыи Софьи, идѣже лежить Ярославъ прадѣдъ его и Володимиръ отець его. И тако Ростиславъ спрятавъ тѣло его, и ъха на Ярославль дворъ, и съзва мужи отца своего Вячеславли и тивуны и ключникы, каза нести имѣнье отца своего передъ ся [о], и порты, и золото, и серебро; и снесъ все, и нача роздавати по манастыремъ, и по церквамъ, и по затворомъ, и ни-

---

а) и ъха къ вячеся. . . . . олговичь *пропущ. въ* Е. б) дѣати (дѣяти) Х. Е. в) ми *прибавл.* Х. Е. г) имѣти Х. Е. д) *Такъ поправлено въ* И.; *прежде было:* и посадиша кіевѣ кіяне и *проч. Въ* Х. и Е. и посадиша его (ростислава) въ кыевѣ (въ кіевѣ). е) и изъесть *опибк.* Е. ж) и тако съвокупившеся (совокупившеся) Х. Е. з) не стаюче (не стаючи) И. Х. и) угадаша Х. Е. і) мимо *прибавл.* Х. Е. к) святослава . . . мьстиславича *пропущено въ* Е. л) дабы намъ Х. Е. м) ѣдемъ Х. Е. н) сее ночи Х. Е. о) и ключа. вели имѣнье отца своего нести передъ себе Х. Е.

Digitized by Google

1154 щимъ, и тако раздая все, а собѣ ни прія ничто, толико крестъ честьный взя на благословленіе
собѣ, а прокъ нивнія да [в] чинъ же надъ нимъ дѣяти на послѣднія дни, чинъ свѣчно и просфуру
его побдѣти [б]; и то все нарядивъ, и приказа Мьстиславли княгини [в] матерѣ своей, а самъ поиша
прокъ дружины Вячеславли, ѣха опять на ону страну къ полкомъ своимъ. И пріѣха Ростиславъ въ полкы своя, и нача думати съ Святославомъ Всеволодичемъ и съ Мьстиславомъ со Изяславичемъ, съ сыноновцемъ своимъ, и съ мужи своими, хотя поити Чернигову. Мужи же боряняхуть ему поити Чернигову [г], рекучи ему: «се Богъ поялъ строя [д] твоего Вячеслава, а ты ся
еси еще съ людми Кіевѣ не утвердилъ; а поѣди лѣпле [е] въ Кіевъ, же [ж] съ людми утвердися;
да аче страй придеть на тя Дюрги, поне ты ся съ людми утвердилъ будеши, годно ти ся съ
нимъ умирити, умиришися, пакы ли а рать зачнеши съ нимъ.» Ростиславъ же всего того не
послуша, но пойде на Изяслава на Давыдовича къ Чернигову. Слышавъ же Давыдовичь
Изяславъ, послася по Глѣба Дюргевича, да придеть съ Половци къ нему вборзѣ. Ростиславъ
же, и Всеволодичь, и Изяславичь Мьстиславъ, пришедше и сташа на Боловесѣ [з]. Ростиславъ
же, и Святославъ, Изяславичь [и], послаша мужи своя къ Изяславу Давыдовичю [і], рекуче: «цѣлуй къ нама крестъ, ты въ отцинѣ своей Черниговѣ сѣди, а мы у Кіевѣ будемъ; мы же вси сь
себе.» Изяславъ же рече: «и нынѣ вы [к] есмь ничто [л] створилъ, оже есте на ми пришли; а како
ми съ вами Богъ дасть.» Бяшеть бо пославъ и подвелъ Глѣба Дюргевича съ Половци, съ нимъ
же [м] бяшеть и у Переяславли былъ. Утрїи же день Изяславъ скупився съ Половци и съ Глѣбомъ, и выидоша ко Боловесу [н] противу имъ; стрѣлцемъ же стрѣляющимъся о рѣку, Ростиславъ
же видѣвъ многое множество Половець, и убояся, у малѣ бо бѣхуть пришли, начатъ слатися къ
Изяславу къ Давыдовичю, мира проса, поча даяти ему подъ собою Кіевъ, а подо Мьстиславомъ
Переяславль. Мьстиславъ же то слышавъ, оже даеть подъ нимъ Переяславль, рече: «да ни
мнѣ будеть Переяславля, ни тобѣ Кіева.» И рекъ, поворотн конь Мьстиславъ подъ собою, съ
дружиною своею, отъ стрья своего. И тако Половци объѣхаша полкъ [о] ихъ и бишася съ ними
по два дни, и тако сиятошася [п] Половци; и побѣгоша вси Ростиславли вои, и многи избиша, а
другыихъ многое множьство изонмаша, и разбѣгошася князи и дружина Ростиславля и Святославля и Мьстиславля [р]. Подъ Ростиславомъ [с] же на перемъ поскоцѣ летѣ подъ нимъ конь,
Святославъ же сынъ его то видивъ, и съскочи съ коня и заступи отца своего, и поча ся бити
съ ними [т], и ту скупися дружины нѣколико около его, и ту яша ему конь. Ростиславъ же побѣже и перебѣже Днѣпръ ниже Любца [у], иде Смоленьску, а Мьстиславъ Изяславичь съ Ростиславичемъ Святославомъ утече и убѣже въ Переяславль, и поима жену свою, иде въ Луческъ, а
Святослава Всеволодича ту бѣжачего яша Половци. Изяславъ же съ женою своею выручися
Святослава въ Половець [ф], и инѣхъ Руской дружины многыхъ выручиста, и многымъ добро издѣваста [х]: аче кто у Половець утечашеть у городъ [ц], а тѣхъ не выдаваштеть. Изяславъ же посла Кіяномъ, рекя: «хочю къ вамъ поѣхати.» Они же боячеся Половець, зане тогды тяжко бяше Кіяномъ, не осталъ бо ся бяше у нихъ ни единъ князь у Кіевѣ, и посласа Кіяне епископа
Демьяна Канеевьского, рекуче: «поѣди Кіеву, ать не возмуть насъ Половци; ты еси нашь князь,
а поѣди.» Изяславъ же въѣхавъ у Кіевъ, и сѣде на столѣ, а Глѣба посла въ Переяславль кня-

---

а) раздя Е. б) побѣдити Х. побѣдити *ошибк.* Е. в) княгини *приписано на полѣ въ* И.; *сей рукописъ не достаетъ въ* Х. Е. г) мужи же . . . черниговy *пропущ. въ* Х. Е. д) строя *поправлено стрыя въ* И. е) лепѣ Х. Е. ж) та же (такъ) Х. Е. з) ко волоесу И. и) пришедше . . . изяславичь *пропущено въ* Е. і) къ черигову *прибавл.* Х. Е. к) а вамъ вамъ Х. Е. л) ничто *пропущ. въ* И. Х. м) съ вими же Х. Е. н) къ волоесеи Х. Е. о) полкы (полки) Х. Е. п) *Кажется должно читать*: сиятоша *и, т. е. Половцы смяли полки Ростиславля.* р) и святославля и мьстиславля *нѣтъ въ* Е. с) подъ изяславомъ *ошибк.* И. т) и за нимъ И. Х. у) любця Х. любеча Е. ф) у половець Х. Е. х) съдъяста (содѣяста) Х. Е. ц) въ городъ Х. Е.

Digitized by Google

житъ. Изяславъ же посла къ Святославу Олговичю и поча съ нимъ думати, яко же бы [а] Изяславу у Кіевѣ сѣдѣти, а Святославу у Черниговѣ; Святославъ же увѣдавъ, оже Дюрги идеть, и тако передъ Гюргемъ не возможно бы имъ удержатися. Тогда же много зла створиша Половци около Переяславля, и пожгоша села вся, и Летьскую [б] божницю, и святою мученику Бориса и Глѣба [в] зажгоша. Той же зимѣ пошелъ бѣ Дюрги въ Русь, слышавъ смерть Изяславлю; и бысть противу Смоленьску, и бысть ему вѣсть: «братъ ти умеръ Вячеславъ, а Ростиславъ побѣженъ, а Изяславъ Давыдовичь сѣдить Кіевѣ, а Глѣбъ сынъ твой сѣдить въ Переяславли.» Тогда Новгородци пришедше къ Дюргеви, и поиша у него сына Мьстислава князя собѣ. Въ то же веремя Гюрги пойде [г] къ волости Ростиславли; Ростиславъ же слышавъ то, и тако скупя воя своя многое множьство, исполча полкы своя, и поиде противу ему къ Зарою, ту же и ста. Ростиславъ же ту стоя, послася къ Дюргеви, прося у него мира, рекя: «отце! кланяютися, ты переди до мене добръ былъ еси, и азъ до тебе; а нынѣ кланяютися [д], а сдрыт ми еси яко отець;» Гюрги же рече: «право, сыну, съ Изяславомъ есмь не могълъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ» — не помяня [е] злобы брата его, отда ему гнѣвъ. И тако цѣловаста межю собою хрестъ на всей любви, Гюрги же пойде Кіеву, а Ростиславъ у свой Смоленескъ.

1154 —55

Въ лѣто 6663. Усрѣте [ж] Святославъ Олговичь свата своего Гюрґа у Синина мосту, у у Радоща [з], и снятася. Тогда же усрѣте и Всеволодичь у Стародуба, и пріѣхавъ удари ему челомъ, рекя: «избезумилъся есмь.» Святославъ же Олговичь поча молитися свату своему Дюргеви, веля ему пріяти въ любовь сыновьца своего Всеволодича. Гюрги же тому миръ дасть; и цѣлова хрестъ къ Дюргеви на всей воли его и къ строеви, и повелѣ ему Дюрги съ собою пойти Кіеву — и пондоста къ Стародубу, оттуда же пондоста къ Чернигову. Тогда же посла Святославъ Олговичь къ брату своему Изяславу въ Кыевъ, реча ему: «поѣди, брате, изъ Кіева, идеть ти Дюрги; а позвалъ [и] есвѣ оба.» Изяславу же не хотящю, и не послушашетъ брата своего Святослава. И тако дошедъ Святославъ Чернигова, ту оста, а по брата по Изяслава посла опять, рекя: «пойди изъ Кіева [і], зать [к] идеть къ Кіевъ Дюрги; а язъ ти Чернигова съступлю, хрестьяныхъ дѣля душь, а быша [л] не погинули.» Бѣ бо свѣтенъ [м] Святославъ о сѣдѣньи Изяславли въ Кіевѣ [н]. Изяславъ же не хотяше изъ Кіева пойти, зане улюбилъ бы [о] Кіевъ ему. Святославъ же оста Чернигову, а Дюрги оста у Моровійска [п]. И посла Дюрги къ Изяславу, рекя: «мнѣ отцина Кіевъ, а не тобѣ.» Изяславъ же присла къ Дюргеви, моляся и кланяяся, рекя: «ци сомъ есмь ѣхалъ Кіевѣ [р]? посадили мя Кіяне, а не створи ми пакости; а се твой Кіевъ;» Дюрги же, милостивъ сый, отда ему гнѣвъ. И тако выйде Изяславъ изъ Кіева.

Начало княженія Юрьева въ Кіевѣ. И тако Дюрги, благодаря Бога, вниде въ Кіевъ, выйде противу ему множьство народа, и сѣде на столѣ отець своихъ и дѣдъ, и пріа [с] съ радостью вся земля Руская; тогды же, сѣдъ, раздал волости дѣтемъ: Андрея посади Вышегородѣ, а Бориса Туровѣ, Глѣба въ Переяславли, а Василкови да Поросье [т]. Той же осени придоша Половци и воеваша Поросье [у]; Василко же съ Берендичи спостигъ [ф] изби ѣ, а другыи изопмаша, и пріѣха къ отцю съ славою и честью [х]. Тогды пріѣха къ Святославу Олговичю сы-

---

а) яко бы Х. Е. б) и лятскую Е. в) храмъ *прибавл.* Х. Е. г) врем. пріиде гурги (георгій) и пойде Х. Е. д) ты . . . кланяютися *пропущ. въ* Е. е) не помяна И. не помни Х. *Въ* Е. *испорчено.* ж) усрѣте и И. усрѣте его Х з) у радоцан И. и) а позвали (есвѣ) его Х. Е. і) пойди изъ кіева *пропущ. въ* Е. к) ото (отъ) Х. Е. л) да быша Х. дабы Е. м) сѣвѣтенъ (совѣтенъ) Х. Е. н) пойди изъ кіева *безъ смысла прибавл.* Е. о) зане любъ Е. п) свят. оставя черниговъ, а дюрдій ста у моровійска *исправильно въ* Х. свят. оста въ черниговѣ, а георгій ста у моровска Е. р) свмь есмь взялъ кіевъ (кіевъ) Х. Е. с) его *прибавл.* Х. Е. т) поруське *такъ и ниже* Х. у) по рси Е. ф) постигъ Х. Е. х) *До сего мѣста въ Лавр. идетъ 6662 годъ.*

Digitized by Google

1155 новець его Святославъ Всеволодичь, и цѣлова къ нему хрестъ; тогда же прида ему 3 городы, а Сновескъ собѣ отъя [а], и Корачевъ и Воротнескъ, зане же бѣ его отступилъ; и поиде Святославъ Олговичь Сновьску. Тогда же Изяславъ нача понуживати зачати рать на Гюрги, и не да ему Святославъ. Томъ же лѣтѣ посла Дюрги Дюрга Ярославича [б], съ Жирославомъ и съ Вячеславли внукы, на Мьстислава на Изяславича, и выгнаша й съ Пересопници въ Луческъ. Тогда же Дюрги повелѣ зяти своему Ярославу Галичьскому ити на нь къ Лучьску; Мьстиславъ же оставя брата своего Ярослава въ Лучьски, а самъ иде въ Ляхи; Володимеричь же Ярославъ Галицкый [в], и съ Володимеромъ Мьстиславичемъ мачешичемъ, стояше у Луческа и не въспѣше ничто же воротишася опять. Юрги же посла по сыновця своего по Ростислава Смоленьску, река ему: «сыну! мнѣ съ кимъ Руськую землю удержати съ тобою? а поѣди сьмо.» Тогда же иде Гюрги на сиемъ противу Половцемъ Каневу; Половци же пріѣхавше къ нему почаша просити братья своея, ихъ же бяхуть изоимали Берендѣи; Берендици же не даша ихъ, рекуче: «мы умираемъ за Руськую землю съ твоимъ сыномъ, и головы своя ськладаемъ за твою честь;» Дюрги же не створи имъ насильа, но Половци одаривъ дары отпусти й, а самъ иде Кіеву. Въ то же верема приде Гюргевая [г] изъ Суждаля Смоленьску, и съ дѣтми своими, къ Ростиславу; Ростиславъ же помма стрыйню свою съ собою, и поиде къ строеви своему съ всимъ полкомъ своимъ, и приде къ строеви своему [д] Дюргеви въ Кіевъ, и тако объястася [е] съ великою любовью и съ великою честью, и тако пребыша у весельи. Ростиславъ же пришедъ Кіеву, и почася молити о братанѣхъ [ж] своихъ; Дюрги же послуша. Ростиславъ же посла по брата своего Володимера Володимирю, и по Мьстислава и по Ярослава Лучьску, и приведе й оба къ Гюргеви къ строеви своему и съ полкома ею, а Мьстислава остави Володимери: не сиѣ бо Мьстиславъ ѣхати, река: «иметь мя Дюрги.» Дюрги же сею [з] пріимъ въ любовъ, а ко Мьстиславу посла съ хрестьнымъ цѣлованіемъ, и того прія въ любовъ. Томъ же лѣтѣ приде къ Дюргеви Галичьская помочь отъ зятя его отъ Ярослава: зане бѣ почалъ замысляти рать Давыдовичь Изяславъ на Дюрги. Томъ же лѣтѣ придоша изнова Половци на миръ, и сташа по Дубинцю [и] оли до верхъ Супоя. Дюргій же скуцися съ сыновцемъ своимъ съ Ростиславомъ, и съ Володимиромъ, и съ Ярославомъ Изяславичемъ, и Галичьскую помочь поима, пойде на снемъ къ Каневу; и посла къ Половцемъ река: «пойдѣте ко мнѣ на миръ.» Половець же пріѣхаша къ нему мало, яко на розгляданіе, и рекоша: «придемъ къ тобѣ заутра вси» — и на ту ночь бѣжаша вси. Дюрги же възворотися въ Кіевъ, и тогда сдумавъ съ сыновци своими, и посла къ Давыдовичю Изяславу, река: «хощеши ли къ намъ прити у миръ [і], или а [к] се мы къ тобѣ;» Изяславъ же, видивъ Гюрга съ сыновци своими съвкупившася, цѣлова къ нимъ хрестъ; и тогда Дюрги отпусти сыновцѣ своя, Ростиславъ же поклонися строеви своему Гюргеви и пойде въ свой Смолнескъ, а братъ его Володимеръ Володимирю, а Ярославъ Лучьску. Тогда же Дюрги иде на снемъ съ Изяславомъ Давыдовичемъ и съ Святославомъ съ Олговичемъ; и ту сиишася въ Лутавы. Тогда же Гюрги въда Изяславу Корческъ, а Святославу Олговичю Мозырь, и ту уладивъся съ нима иде въ свой Кіевъ. Томъ же лѣтѣ иде Андрей отъ отца своего изъ Вышегорода въ Суждаль, безъ отнѣ [л] волѣ; и взя изъ Вышегорода икону святоѣ Богородици, юже приносоша съ Пирогощею [м] изъ Цареграда въ одиномъ корабли, и въскова на ню болѣ 30 гривенъ золота, проче [н] серебра, проче камени дорогого и великого жемчюга; украсивъ постави ю въ церкви своей святоѣ Богородица Володимири.

а) *вм.* а сновескъ отъя *въ* Е. *ошибк.* а сниескъ, и *ниже* къ сниевску. б) ростиславича Н. в) а самъ . . . галицкый *пропущено въ* Н. г) гюргевая *такъ было въ* Н., *потомъ конечная буква помарана и вверху строки приписано* княгини. д) и приде. . . своему *нѣтъ въ* Х. Е. е) объустася Н. ж) о братьихъ *повравлено* о братанѣхъ *въ* Н. о братехъ Х. Е. з) сія Х. Е. и) подъ лубинцею Е. і) на миръ Х. Е. к) а *нѣтъ въ* Х. Е. л) безъ отневи Х. Е. м) съ вирогощь (ь) Х. Е. н) проче *повравлено* опроче *въ* Н. опроче *такъ и ниже* Х. Е.

Digitized by Google

Той же зимѣ повелѣ Дюрги Мьстиславу, сынови своему, Новѣгородѣ, женитися Петровною Ми- 1155
халковича; и ожеиися. Той же зимѣ Дюрги поя у Изяслава Давыдовича Черниговѣ дщерь его —56
за сына своего Глѣба въ Кіевѣ. Въ то же время Ростиславъ Мьстиславичь, Смоленьскій князь, цѣлова хрестъ съ братьею своею съ Рязаньскими князи, на всей любви; они же всѣ зряху на Ростислава, имѣяхуть й отцемъ собѣ; а Володимиръ братъ его сѣдяше Володимири, и сынова его Мьстиславъ и Ярославъ [a]. Тогда же и Володимеръ Мьстиславичь пусти матерь свою Мьстиславлю въ Угры, ко королеви, зятеви своему; король же вда много имѣніе тещи своей.

Въ лѣто 6664. Приде блаженый епископъ Новгородьскій Нифонтъ, жда митрополита Константина изъ Царягорода, бяшеть бо ему вѣсть, яко уже пошелъ есть митрополитъ; и постиже й болѣзнь, болѣвшю бо ему 13 дній [б], и тако успе съ миромъ мѣсяца априля въ 15 день, порозновъ [в] недѣлѣ въ суботу, и положенъ бысть у Печерьскомъ манастыри у [г] Ѳедосьевѣ вечерѣ, бѣ бо имѣя велику любовь къ святѣй Богородици и къ отцю Ѳедосью. Дивно же видѣніе сказа. Преже своея болѣзни тремя деньми видѣ сонъ: Пришедшю ему съ заутренѣ и опочивающю, «и се обрѣтохся въ церкви Печерьской на Святошинѣ мѣстѣ, и молящюмся много съ слезами пресвятѣй Богородици, да быхъ видилъ отца Ѳедосья, и сбирающимся много братьъ въ церковь, и приступивъ единъ рече ми: хощеши ли видити отца Ѳедосья? Мнѣ же отвѣщавшю: аще узможно [д] есть, покажи ми — и поемъ мя и въведе въ олтарь, и ту показа ми отца Ѳедосья. И шедъ поклонихся ему; и въставъ нача благословити мя, и объятъ мя рукама своима, и начатъ цѣловати ми, и рече ми: добрѣ приде, брате сыну Нифонте, отселѣ будеши съ нами неразлучно. Держане бо святокъ въ руцѣ, и мнѣ просящю его, и яко вда ми и развертѣвъ прочтохъ его, и бѣ въ немъ написано въ началѣ: се азъ и дѣти моя, яже ми есть далъ Богъ; и оттолѣ възбнухъ.» То бо [е] Нифонтъ епископъ бысть поборникъ всей Руской земли. Бысть бо ревнивъ по божественѣмъ; его же Климъ понуживаше служити съ собою, онъ же ему тако молвящеть: «нѣси пріялъ благословленія отъ святѣй Софьѣ, и отъ святаго великаго сбора, и отъ патріарха, тьмже не могу съ тобою служити, ни вспоминати тобе въ святѣй службѣ, но поминаю патріарха;» оному же мучающюся съ нимъ и научающю на нь Изяслава и своя поборники, не може ему успѣти ничто же; патріархъ же присла къ нему грамоты, блажа й и причитая къ святымъ его; онъ же болѣ крѣпляшеться, послушивая грамотъ патріаршь. Любовь же имѣста съ Святославомъ съ Олговичемъ, бѣ бо Святославъ сѣлъ безъ него Новѣгородъ. Въ то же лѣто бѣжа Володимиричь, сыновець Изяславль, изъ Березаго [ж] во Вщижь, и зая у него всѣ городы Подесенскыя [з], Всеволожь, не створнѣ извѣта хрестьному цѣлованію къ стрьеви своему, и яся по Ростислава по Смоленьскаго князя, а отъ строя отступивъ; и приде къ нему Мьстиславичь изъ Стародуба въ засаду. Тогда же и Мьстиславъ Изяславичь ѣха изъѣздомъ на стрѣя своего на Володимира Володимирю, и я жену его и матерь его, и всадивъ й на возы везе й, Лучьску посла [и], а стрый его Володимеръ утече Перемышлю, а дружину его изограби и товаръ весь отъя, иже бѣ принесла изъ Угоръ Мьстиславляя; а Володимиръ оттуда бѣжа въ Угры къ королевъ, зятеви своему. Потомъ пойде Гюрги, поима со собою Изяслава Давыдовича и Святослава Олговича къ Зарубу, на снемъ съ Половци, и съ ними миръ створи. И бысть ихъ многое множество: Изяславъ же поима й и ѣха съ ними къ Березому, на сыновца своего на Святослава на *Всеволодича* [і]; а Гюрги пойде къ Кіеву, и Святослава Олговича поя съ собою. Тогда

а) Кажется здѣсь не достаетъ рѣчи въ лучьску. *б)* 8 дній Е. *в)* праздныя Х. *г) Въ* И., *по свойству южнорусскаго произношенія, при именахъ въ предложномъ падежѣ употребляется предлогъ у, а въ* Х. *и* Е. *въ. д)* возможно (возможно) Х. Е *е)* тъ бо Х. той бо Е. *ж)* изъ березоваго Х. Е. *з)* подесевьскыя Х.; *въ* Е. *испорчено. и)* на возы, посла (и посла) *в* къ лучку Х. Е. *і) Должно быть* на святослава володимирича: *см. выше. Изяславъ Давыдовичь имѣлъ двухъ племянниковъ, Святослава Всеволодовича и Святослава Владимировича, изъ которыхъ здѣсь рѣчь идетъ о послѣднемъ.*

Digitized by Google

1156 же митрополитъ Костянтинъ приде изъ Царягорода, и прія й князь Дюрги съ честью, и
— 57 Полотьскій епископъ, и Мануилъ Смоленьскій епископъ, иже бѣ бѣгалъ передъ Климомъ; и
тако испровергъши [а] Климову службу и ставленія, и створивше божественую службу [б], и бла-
гословиша князя Дюрга Володимирича; а потомъ и дьякономъ ставленіе [в] отда, иже бѣ Климъ
ставилъ митрополитъ: писана бо къ нему рукописаніе на Клима. Томъ же лѣтѣ Святославъ
иде къ брату своему Изяславу; ту стояща у Мьстиславля створиста миръ съ сыновцема своима,
и възвратистася въсвояси.

Въ лѣто 6665 [г]. Пойде Гюрги съ зятемъ своимъ Ярославомъ съ Галичьскимъ, и съ сынъми
своими, и съ Володимеромъ съ Андреевичемъ, и съ Берендичи, къ Володимиріо на Мьстислава
на Изяславича. Изяславъ же Давыдовичь и Святославъ Олговичь хотяшета пойти съ Дюргемъ;
Гюргій же не поя ею, послушавъ зятя своего Ярослава [д] Галичьскаго, има [е] ему вѣры, яко съ
нимъ [ж] хотя добыти Володимиря, и про то ею не поя. Гюрги же Володимиря не собѣ искашеть,
но цѣловалъ бяшеть хрестъ къ брату своему Андрееви, въ животѣ й еще, яко по животѣ его во-
лость удержати сынови его, и потомъ къ Володимеру къ Андреевичю хрестъ цѣлова, яко ис-
кати ему Володимиря; и про то пойде къ Володимирю, ища Володимиру. И снястася Гюрги съ
Ярославомъ Галичьскимъ у Свинусѣхъ въ селѣ [з], и оттуда поидоста къ Володимирю и стаста
въ Хвалимичихъ (ту же приде къ нима Володимиръ Мьстиславичь изъ Угоръ); и оттуда же и
пустиша на воротъ къ городу, у суботный день, и стрѣлявшеся пріѣхаша въ товары, и заутра
же въ недѣльный день [и] поидоша къ городу и съ товары; и пришедше и сташа около города,
Гюрги ста у Гридишиныхъ [і] воротъ, Ярославъ у Кіевьскихъ воротъ, подлѣ лугъ. И начася Вло-
димеръ Андреевичь просити воевать, и пусти Гюрги, и бѣа къ Червну, Червняне же затво-
ришася въ городѣ; и подъѣха Володимиръ подъ городъ, и нача молвити: «язъ [к] есмь не ратью
пришелъ къ вамъ, зане есте людіе [л] миліи отцю моему, а язъ вамъ свой княжичь; а отворите-
тесь» — и одинъ съ города потягнувъ стрѣлою удари [м] въ горло, и тако Богъ заступи й отъ
смерти; и ту гнѣвы [н] повелѣ воевати много. Гюрги же стоя у Володимира 10 дній, и обсѣд-
шимъ [о] въ городъ, и многы крови проливахуться межи ними, друзіи же уязвлеми умираху.
Дюрдій же видя непокорьство его къ собѣ, и съжаляся о погыбели людьстѣй, нача молвити
дѣтемъ своимъ и бояромъ своимъ: «не можемъ стояти сдѣ, зане онъ мній буда не покориться;
а язъ не радуюся о погыбели его, ни прогнаньюе его, но рекохъ: уведу й въ хрестьное цѣло-
ваніе, яко и братью его; онъ же не въсхоть того, но паче радуется о пролитьи крови.» Дюрги
же сдумавъ съ дѣтми своими и съ мужи своими, въворотися въ Кіевъ, а зять его иде въ Галичь,
въ свою волость; и не створя мира въворотися въсвояси. Мьстиславъ же иде по немъ до Доро-
гобужа, воюя и жга села, и много зла створи. Гюрги же пришедъ къ Дорогобужю [п], и рече
Володимиру Андреевичю: «сыну! язъ есмь съ твоимъ отцемъ, а съ сновмъ братомъ Андреемъ,
хрестъ цѣловалъ на томъ, яко кто ся наю останеть, то тый будеть обоимъ дѣтемъ отець и во-
лость удержати, а потомъ къ тобѣ хрестъ цѣловалъ есмь имѣти тя сыномъ собѣ и Володимиря
ти искати; нынѣ же, сыну, аче ти есмь Володимиря не добылъ, а се ти волость» — и да ему
Дорогобужь и Пересопницю и всѣ Погориньскія городы, а сынови своему Борисови вда Ту-
ровъ. Въ то же веремя бяше привелъ Гюрги Ивана Ростиславича, рекомаго Берладника,
изъ Суждаля, окованого, хотя й дати Ярославу зяти своему: прислалъ бо бяшѣ Ярославъ

а) изверьши Х. изверши Е. б) и ставленія . . . службу *пропуц. въ* Е. в) ставленіе Х. вставленія *испорчено въ* Е.
г) *Въ Лавр. слѣдующее см. подъ 6664 годомъ.* д) ярослава *пропуц. въ* Х. Е. е) и на Х. Е. ж) съ ними И.
з) въ лѣсѣ Е. и) и стрѣлявшеся . . . день *пропуц. въ* Е. і) у гридишиных Х. у градскихъ *ошиб.* Е. к) я Х. Е.
л) были *привдал.* Х. Е. м) его *привдал.* Х. Е. н) гнѣвъ *ошиб.* Е. о) и обьсѣдшимъ И. п) воюя . . . къ дорогобужю *пропуц. въ* Е.

Digitized by Google

уже'по Берладника Святополка князя и Ксиятина Сѣрославича, съ многою дружиною; и нача 1157
молити митрополитъ и игуменѣ всѣ Ґюргеви, рекуче: «грѣхъ ти есть, цѣловавши къ нему — 58
хрестъ держиши въ толицѣ нужи, а и еще хощеши выдати на убійство;» онъ же, послушавъ [a]
ихъ, пусти [б] опять Суждалю окована. Увѣдавъ же Изяславъ, оже послалъ опять Ґюргя Суждалю, и посла въперекы [в] мужи своя, и поя й къ собѣ Чернигову. И тако же избави Богъ Ивана отъ великія тоя нужа.

Въ лѣто 6666. Нача рать замышляти [г] Изяславъ Давыдовичь на Дюргя, и примири къ собѣ Ростислава Мьстисславича и Мьстислава Изяславича, и Святослава Олговича подъмоляваше ть собѣ въстати на Ґюргя; Святославъ же рече: «хресть есмь цѣловалъ къ нему, а не могу беазъ вины на нь въстати;» и не яся ему. И сложи Изяславъ путь съ Ростиславомъ и со Мьстиславомъ на Ґюргя; и пусти Ростиславъ Романа сына своего съ полкомъ своимъ, а Мьстиславъ пойде изъ Володимиря. Изяславу же хотящю войти ко Кіеву, и во тъ [д] день пріѣхаша къ Изяславу Кіяне, рекуче: «поѣди, княже, Кіеву, Ґюргы тя умерлъ;» онъ же прослезивъся и руцѣ въздвъ къ Богу, и рече: «благословенъ еси, Господи, оже мя еси роздѣлалъ съ нимъ смертію [е], а не кровопролитьемъ.» Пивъ бо Ґюргы въ осменика [ж] у Петрила, въ тъ день на ночь разболѣся, и бысть болѣсти его 5 дній. И преставися Кіевѣ Ґюргы Володимиричь, князь Кіевьскій, мѣсяца мая въ 15, въ среду на ночь, а заутра въ четвергъ положиша у манастыри святаго Спаса [з]. И много зла створися въ тъ день: розграбиша дворъ его Красный, и другый дворъ его за Дивиромъ разъграбиша, его же звашеть самъ раемъ, и Василковъ дворъ сына его разграбиша въ городѣ; набивахуть Суждальци по городомъ и по селомъ, а товаръ ихъ грабяче.

Начало княжения Изяславля въ Кіевѣ. Изяславъ же Давыдовичь вниде въ Кіевъ, мѣсяца *мая въ 19*, [и] въ недѣлю пятикостьную, а сыновца своего Володимирича Святослава остави Черниговѣ, съ всимъ полкомъ своимъ. И пріѣха Святославъ Олговичь со Всеволодичемъ Святославомъ къ Чернигову, и нача Володимиричь не пустити его въ городъ, но битись съ нимъ; Святославъ же то видивъ Олговичь [і], съ сыновцемъ своимъ съ Всеволодичемъ, и поидоста отъ города, и шедше сташа за Свиною рѣкою. И приде Изяславъ изъ Кіева съ полки своими, и Мьстиславъ Изяславичь съ нимъ, и Святославъ Володимиричь, и сташа противу собѣ обѣ рѣку, и начаша слати межю собою, и тако умирившеся и хрестъ цѣловаша межи собою; и даша Святославу Олговичю Черниговъ, а Всеволодичю Новъгородъ, а Изяславъ иде въ свой Кіевъ, и съ княгынею и съ дѣтьми, и съ дружиною весь — и тако разъѣхашася. Томь же лѣтѣ Изяславъ иде къ Каневу на снемъ съ Половци, и ту створи съ ними миръ и възератися Кіеву. Томъ же лѣтъ сдумавши Ростовци и Суждальци и Володимирци вси, поняша Андрея сына Дюргева старѣйшаго [к], и посадиша й на отни столъ, Ростовъ, и Суждали, и Володимири: зане бѣ прелюбимъ всимъ [л] за преиногую его добродѣтель, юже имѣяше преже къ Богу и къ всимъ сущимъ подъ нимъ. Тѣмже и по смерти отца своего велику память створи: церкви украси, и монастыри постави, и церковь сконца, иже бѣ заложилъ переже отець его, святого Спаса [м], камяну [н]. Князь же Андрей самъ у Володимири заложи церковь камяну святой Богородици, мѣсяца априля въ 8 день, на святаго апостола Родіона, въ вторникъ; и дая й много имѣнія,

а) не послушавъ Х. Е. б) его *прибавл.* Х. Е. в) въпрекы ему Х. ему вопреки Е. г) размышляти Х. Е. д) и въ тъ Х. и въ той Е. е) смерть И. ж) въ осмьвника Х. во осмоленка Е. з) *По Лавр. Юрій умерь въ 6665 году, въ вторникъ 15 мая приходилось въ среду, а въ 6666 году въ четвертокъ.* и) мая въ 15 *опиб.* И. *Пятидесятница въ 6665 году приходилась 19 мая, а въ 6666 іюня 8.* і) но битись . . . . . олговичь *пропущ. въ* Х. Е. к) старшего (старшого) Х. Е. л) всѣми Х. Е. м) храмъ *прибавл.* Х. Е. н) каменный Е.

Digitized by Google

1158 и свободи [а] купленыя и съ даньми, и села лѣпшая, и десятины въ стадѣхъ своихъ, и торгъ [б] де-
—59 сятый; сверши же церковь 5 верховъ, и всѣ верхы золотомъ украси, и створи въ ней епископью;
и городъ Володимеръ болѣи заложи. Томъ же лѣтѣ приде Леонъ на епископью въ Ростовъ [в].
Того же лѣта выгнаша Новгородьци Мьстислава Дюргеевича, а Ростислава Святослава посадиша Новѣгородѣ. Томъ же лѣтѣ преставися Софья Ярославна Ростиславля Глѣбовича. Томъ
же лѣтѣ иде Изяславъ на Ярославича къ Турову, и съ нимъ иде Ярославъ изъ Лучьска, и Андреевичь Ярополкъ, и Галичьская помочь, и Ростиславичь Рюрикъ съ Смолняны, и Володимиръ Мьстиславичь: тому бо искаху Турова. И Полчане [г], пришедше къ Турову, пожгоша села около его, и воеваша Берендичи около Пиньска и за Принетью. И бьяхуться крѣпко выходячи изъ города, и много бываше извеньхъ. И многу молбу створиваше Гюрги Ярославичь, высылая изъ города къ Изяславу, река: «брате! прими мя въ любовь къ собѣ;» Изяславъ же того не въсхотѣ, но всяко хотяше подъ нимъ взяти Туровъ и Пинескъ. И стояша около города недѣль 10: и бысть моръ въ коньхъ, и тако не успѣвше ему ничтоже, възвратишася въсвояси, не створше съ нимъ мира, и многи пѣши придоша съ тоѣ войны. Томъ же лѣтѣ преставися блаженая княгини Глѣбовая Всеславича, дочи [д] Ярополча Изяславича, сѣдѣвши по князи своемъ вдовою лѣтъ 40, а всихъ лѣтъ ѝ отъ рожества 80 и 4 лѣта; и положеиа бысть въ Печерьскомъ манастыри съ княземъ въ гробѣ, у святаго Ѳедосья у головахъ. Бысть же преставленіе ея мѣсяца генваря въ 3 день, а въ часъ 2 нощи, а въ 4 вложена въ гробъ. Си бо блаженая княгини велику имѣяше любовь, съ княземъ своимъ, къ святѣй Богородици и къ отцю Ѳедосью, ревнующи отцю своему Ярополку. Сій бо Ярополкъ вда всю жизнь свою, Небльскую [е] волость и Дерьвьскую и Лучьскую, и около Кіева; Глѣбъ же вда въ животѣ своемъ, съ княгинею, 600 гривенъ серебра, а 50 гривенъ золота; а по княжи животѣ княгини вда 100 гривенъ серебра, а 50 гривенъ золота; а по своемъ животѣ вда княгини 5 селъ и съ челядью, и все да и до новоя.

Въ лѣто 6667. Преставися Борисъ князь Дюргеевичь мѣсяца мая въ 2 день [ж]; и положиша ѝ братья въ церкви святого мученику, юже бѣ създалъ отець его Дюрги на Нерли, въ Кидекши, идѣже бѣ становище святого мученику Бориса и Глѣбъ. Томъ же лѣтѣ выгнаша Ростовци [з] и Суждальци Леона епископа, зане умножилъ бяше церкви, грабяй попы. Томъ же лѣтѣ иде Рогъволодъ Борисовичь отъ Святослава отъ Олговича искать собѣ волости, поемъ полкъ Святославль, зане не створиша милости ему братья его, вземше подъ нимъ волость его и жизнь его всю; и пріѣхавъ къ Случьску и пача слатися ко Дрьючаномъ. Дрьючане же ради быша ему, и пріѣздяче къ нему вабяхуть ѝ къ собѣ, рекуче: «поѣди, княже, не страшай, ради есме тобе; аче ны [и] ся и съ дѣтьми бити за тя, а ради ся бьемъ за тя.» И выѣхаша противу ему болѣ 300 лодій Дрьючанъ и Полчанъ, и вниде въ городъ съ честью великою, и ради быша ему людіе; а Глѣба Ростиславича выгнаша, и дворъ его разграбиша горожане и дружину его, и приде же Глѣбъ къ отцю. И мятежь бысть великъ въ городѣ въ Полчанѣхъ [і], многи бо хотяху Рогъволода; одва же установи людье Ростиславъ, и одаривъ многыми дарми и води ѝ къ хресту, а самъ иде съ Всеволодомъ и съ Володаремъ и съ всею братьею на Рогъволода къ Дрьютьску. Рогъволодъ же затворися въ городѣ, и бьяхуться крѣпко и много отъ обоихъ падаху, Дрьючане же укаривахуть много. И створи миръ Ростиславъ съ Рогъволодомъ и цѣлованша хрестъ межи собою, и прида волости Рогъволоду, и воротися Ростиславъ съ братьею въсвояси. Томъ же лѣтѣ съвѣтъ золъ свѣщаша на князя своего Полчане на Ростислава на Глѣбовича, и тако пре-

---

а) и свободы Х. Е. б) и товаръ Е. в) по томъ же лѣтѣ Леонъ на епископью въ ростовъ (вза) Х. Е. г) и полчане Х. Е. д) дъщи (дщи) Х. Е. е) наболковскую Е. ж) мая въ 4 Е. з) ростовци *въ* И. ново..... *далѣе подчищено и приписано* новгородци. и) тобе, а если нами Х. Е. і) въ полчахъ, *потомъ поправлено* въ полчанѣхъ И.

Digitized by Google

ступиша хрестное цѣлованіе: на томъ бо цѣловали бяше хрестъ къ нему, «яко ты намъ князь 1159
еси и дай мы Богъ съ тобою пожити, извѣта [a] никакого же до тебе доложити и до хрестного цѣлованія.» И тако съступиша еже рекше, и послашася вѣтайнѣ къ Рогъволоду Борисовичю Дрьютьску, рекуче ему: «княже нашь! съгрѣшили есмь къ Богу и къ тобѣ, оже вѣстахомъ на тя безъ вины, и жизнь твою всю разграбихомъ и твоѣя дружины, а самого емше выдахомъ тя Глѣбовичемъ на великую муку; *да* аще ны не помянеши всего того, иже створихомъ своимъ безуміемъ, и хрестъ къ намъ цѣлуеши, то мы людіе твоѣ, а ты еси нашь князь; а Ростислава ти емше вдамы въ ручѣ, [б] а сже хощеши то створити ему.» Рогъволодъ же цѣлова къ нимъ хрестъ на томъ, яко не помянути ему всего того, и отпусти ѝ въсвояси. И бяху пріятеле Ростиславу отъ Полчанъ, оже хотять ѝ яти [в]. И начаша Ростислава звати лѣстью у братьщину къ святѣй Богородици къ старѣй, на Петровъ день, да ту имуть ѝ; онъ же ѣха къ нимъ изволочивъся въ бромѣ подъ ворты, и не смѣша на нь дьрзнути. Наутріи же день начаша ѝ вабити къ собѣ, рекуче: «княже! поѣди къ намъ, суть ны съ тобою рѣчи; поѣди же къ намъ въ городъ;» бяшеть бо князь въ то время на Бѣлици [г]. И рече Ростиславъ посломъ: «а вчера есмь у васъ былъ; а чему есте не молвили ко мнѣ, а что вы было рѣчи?» обаче безъ всякого извѣта ѣха къ нимъ у городъ. И се погна изъ города дѣтьскій его противу ему: «не ѣди, княже, вѣче ти въ городѣ, а дружину ти избивають, а тебе хотять яти.» И ту воротися опять и съѣхупися весь съ дружиною на Бѣлици, и оттуда пойде полкомъ къ брату къ Володареви Мѣньску, и много зла створи волости Полотьской, воюя, и скоты и челядьи. И послашася Полчане по Рогъволода Дрьютьску, и вниде Рогъволодъ Полотьску мѣсяца іюля, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, съ честью великою; и тако быша ради Полчане. И потомъ Рогъволодъ съѣхъуни воѣ многы Полчаны, и Ростиславъ Мьстиславичь пусти ему два сына въ помочь, Романа и Рюрика, и Вѣзда, и Смоляны и Новгородци и Плесковичи, и самъ бяше пошелъ: но вороти ѝ Аркадъ епископъ Новгородьскій, идя [д] изъ Кіева. И поидоша на Ростислава къ Мѣньску, и придоша первое ко Изяславлю на Всеволода. Всеволодъ же затворися въ Изяславли, и оступиша въ городѣ. Всеволодъ же бѣ имя [е] великую любовь къ Рогъволоду, и на ту любовь надѣяся ѣхавъ къ Рогъволоду поклонися; Рогъволодъ же въда Изяславль Брячиславу, того бо бяше отцина, а Всеволоду да Сѣтржевъ [ж]. И оттуда пойде къ Мѣньску, и стоя у Мѣньска 10 дній, и створи миръ съ Ростиславомъ и хрестъ цѣловаша, възвратишася въсвояси; а Володарь не цѣлова хреста, тѣмъ оже ходяше подъ Литвою въ Лѣсѣхъ [з]. Томъ же [и] лѣтѣ пача Ярославъ Галичьскый искати Ивана Ростиславича, стрьичича [і] своего: Ярославъ бо бяше подъмолвилъ князь Рускіѣ, и короля, и Лядьскія князя, да быша ему были помочьницы на Ивана — и объщашася ему вси. И послаша послы Кіеву къ Изяславу Давыдовичю: Ярославъ Галичьскій Избыгнѣва [к], Святославъ Олговичь Жирослава Иванковича, Ростиславъ Мьстиславичь [л], Мьстиславъ Изяславичь Жирослава Васильевича, Ярославъ Изяславичь Онофрья, Володимеръ Андреевичь Гаврила Васильевича, Святославъ Всеволодичь Кіянина [м], король мужа своего, и отъ Ляховъ мужь свой; Изяславъ же препрѣ всихъ, и отвѣтъ имъ давъ отпусти ѝ. Иванъ же тогда уполошивъся ѣха въ поле къ Половцемъ, и шедъ съ Половци и ста въ городѣхъ Полунайскыхъ, и изби двѣ кубарѣ и взя товара много въ нею, и пакостяше рыболо-

---

а) и сѣвѣта X. б) въ руцѣ X. Е. в) иже хотяху и яти Е.; *но здѣсь должно читать:* и бяху пріят. рост. отъ полчанъ, и извѣстиша ростислава, оже хотять и яти. г) въ бѣлици X. въ бѣлици Е. д) идя И. е) всевол. въ собѣ имѣя (имѣя въ себѣ) X. Е. ж) туровѣ Е. з) въ лѣсѣхъ X. Е. и) по томъ же X. Е. і) стрьичича X. гестричича Е. к) избигнѣва И. збигнѣва Е. л) и мьстиславичемъ *опиб.* И. м) *Здѣсь* ов X. и Е. *неумѣстно оставлены слѣдующія слова:* король мужа посла въ половцемъ, и половци съ мужемъ вчѣвко битися съ нимъ (бившися съ ними), и мужь вѣротися (воротися) вспять.

Digitized by Google

1159 вомъ Галичьскымъ. И придоша къ нему Половци мнози, и берладника у него скупися [а] 6000, и пойде къ Кучелмину, и ради быша ему, и оттуда къ Уницѣ пойде. И вошла бяше засада Ярославля въ городъ, и начаша ся бити крѣпко засадници изъ города, а смерди скачють [б] черезъ заборола къ Иванови, и перебѣже ихъ 300; и хотѣша Половци взяти городъ [в], Иванъ не да имъ взяти, и розгнѣвавшеся Половци ѣхаша отъ Ивана. Изяславъ же посла по Ивана и приведе Кіеву. И увѣдавъ Изяславъ, оже на нь хотять ратью пойти про Ивана Ярославъ, Мьстиславъ, Володимиръ Андреевичь, и посла къ брату Святославу Чернигову Глѣба Ракошича, дая ему Мозыръ и Чичерескъ, и повѣда ему, оже хотять на нь ратью пойти. Святославъ же рече: «право, брате, гнѣвался есмь на тя про то, оже ми еси Черниговьскои волости не исправилъ, но лиха ти есмь не хотѣлъ; да же уже тако есть, оже на тя хотять, то Боже ми избави ти волоститьсе [г]; ты ми братъ, дай ми Богъ съ тобою пожити добрѣ»—и цѣловаста хрестъ межи собою на всей любви. Тогда же и снимася въ Лутавѣ Изяславъ, и Святославъ Олговичь, и сынъ его Олегъ, Игорь, и Всеволодичь, и Володимиричь [д] Святославъ, и бысть любовь велика межи ими по 3 дни, и дарове мнози; тогда же и послаша слы [е] своя въ Галичь и Володимирю, повѣдаюче свою любовь и оже Богъ съвъкупи [ж] хрестъ честьный. Ти же увѣдавше, оже братья у любви, такоже не поѣхаша [з]. Томъ же лѣтъ поставиша епископа Аркадья Новугороду, мѣсяца августа въ 10 день. Томъ же лѣтъ поча рать Изяславъ Давыдовичь на Ярослава на Галичьскаго, ища волости Иванови Ростиславичю, рекшему Берладнику: слахуть бо ся къ нему Галичане, веляче ему всѣсти на конѣ, и тѣмъ словомъ поущиваюють его къ собѣ, рекуче: «толико явишь стягы, и мы отступимъ отъ Ярослава;» а ко Изяславу приходишеть же ему та вѣсть изъ Володимиря, оже хотять на нь [и] съвкупившеся ити къ Кыеву. И поча слати къ брату Святославу къ Олговичю и къ Всеволодичю Святославу, веля има пойти съ собою на Галичь; то има повѣдаше, оже на нь хотять пойти Кіеву. Святославъ же Олговичь слаше къ нему много, река ему: «брате! кому нщени волости, брату ли или сынови? а добро бы ти ради не починавши переди; аже дѣеши: хотять на мя поѣхати, а иже поѣдуть на тя съ хвалою, а Богъ будеть съ тобою, и язъ, и моя сыновца.» Изяславъ же не послуша брата, иде изъ Кіева. Святославъ же посла по немъ Георгія Ивановича Шѣкушанича [і] брата; и постиже ѝ у Василевѣ и нача ему молвити: «не велить ти братъ починати рати, а всяко велить ти ся воротити.» Изяславъ же съ яростью отвѣща ему: «вѣдомо ти буди, брате, всяко не ворочюся, уже есмь пошелъ; но се молви, Георгій, брату Святославу: оже ты самъ не [к] идеши, ни сына пустиши, аже ми Богъ дасть успѣю Галичю, а ты тогда не жалуй на мя, оже ся почнешь поползывати изъ Чернигова къ Новугороду.» И пожалися велми о томъ словѣ Святославъ, оже ему повѣдѣ Георгій, и рече Святославъ: «Господи! вижь мое смиреніе, колико на ся поступухъ, не хотя крови пролити хрестьяньскіи, отцины своея погубити, взяти Черниговъ съ 7-ю городъ пустыхъ, Моровіескъ, Любескъ [л], Оргощь [м], Всеволожь, а вь нѣхъ сѣдять псареве же и [н] Половци; а всю волость Черниговьскую собою держить, и съ своимъ сыновцемъ; и то ему не досыти, но велить ми еще изъ Чернигова пойти, а хрестъ ко мнѣ цѣловалъ, яко не подозрѣти подо мною Чернигова никимъ же образомъ; да Богъ буди за всимъ и хрестъ честьный, его же съступаеши ко мнѣ; а язъ, брате, не лиха хотя тобѣ борою не ходити, но хотя ти добра и тишины земли

а) и скупися (*т. е.* совокупися) И, вскупи *ошибк.* Х. Е. б) скакаку Х. Е. в) и хотѣша и (в) половци взяти въ городъ *переиначено въ* Х. Е. г) избави волости тоя Х. Е. Ва И. *было* волостится, *т. е. радиться, спорить о волостяхъ; потомъ поправлено* волоститесе. д) *вм.* и всеволодичь и володимиричь *въ* И. *было* и всеволодимеричь, *потомъ поправлено; въ* Х. *безъ исправленія, а въ* Е. *слово* и володимиричь *пропущено.* е) *слы поправлено въ* И. посы. ж) любовь иже совокупи Е. з) не прѣхаша Х. Е. и) поити *прибавл. въ* И. і) шарукания (шуракания) Х. Е. к) не *пропущено въ* И. Х. л) муровіескъ (меровескъ), любець (любечь) Х. Е. м) оршу Е. н) и *нѣтъ въ* Х. Е.

Digitized by Google

Рускыѣ.» И донедъ Изяславъ Мунарева, ту ждаше сыновца своего, послалъ бо й бяше проти- 1159
ву Половцемъ дикымъ, веля имъ поѣхати къ собѣ вборзѣ; и приде ему вѣсть, оже Мьстиславъ и Володимиръ и Ярославъ, и Галичане, идуть Кіеву; и бы у Василева, и ту постиже Святославъ сыновець его съ Половци многыми, и оттуда пойде къ Бѣлугороду и ста на Кіевьскомъ пути. Мьстиславъ же съ братома виде въ Бѣлугородѣ; начаша са бити крѣпко, пріѣзяче къ городу, и они изъ города выѣздяче бьяхуться крѣпцѣ[а]. Приде же Изяславу болии помочь къ Бѣлугороду, приде бо къ нему Башкордъ въ [б]20 тысячь, отчимъ Святославль [в] Володимирича: бѣ бо мати его бѣжала въ Половци и пила за нь. Изяславъ же являше имъ полкы своя, веля имъ изыти изъ города; не изидоша и стояша въ градѣ за 12 дній. Бысть же лесть въ Берендичихъ: творяхуть бо са бити пріѣздяче къ городу, а спашивахуться рѣчьми межя собою. Сему же начальници быша: Тудоръ Сатиазовичь, Каракозь Минозовичь и Карасъ Кокѣй [г]: яли бо бяху въ зажитьи Куаму Сновидича съ отрокомъ, и послаша отрока Кузмина, ночи [д], написавше ему свое знаменіе, рекше ему: «иди у Бѣлугородъ ко Мьстиславу и молви ему тако: вь насъ ти есть, княже, и добро и зло; аже ны хощеши любити, якоже ны есть любилъ отець твой, и по городу ны даси по лѣпшему, то мы на томъ отступимъ отъ Изяслава.» Мьстиславъ радъ бывъ рѣчи той, и посла къ нимъ съ тѣмъ же отрокомъ, той же ночи, Олбыря Шерошевича, и яся имъ по всю волю ихъ, и рѣтѣ ка нимъ ходи [е]. И бы полуночи, и поѣха Берендичи и Торци, кричаче, къ Бѣлугороду [ж]. Изяславъ же урозумѣ лесть ихъ, и всѣдше на конѣ гна до товарищь [з] ихъ, и види товарища [и] горяща, и воротися опять; поемъ сыновца своего Святослава Володимирича и Володимира Мьстиславича, и побѣгоша на Вышегородъ къ Гомью, и ту дожда въ Гоміи княгыни. Княгыни же бѣжа къ зяти Глѣбови Переяславлю, и оттудѣ ѣха на Городокъ, та на Глѣбль, та на Хороборъ, та на Рпескь; Ярославъ же Всеволодичь утѣшивъ и почтивъ ю Рпескѣ, допровади ю до Гомля ко Изяславу. Изяславъ же съ княгинею пойде изъ Гомья къ Вятичемъ, и взя городъ княгининъ на щитъ Святославлеѣ; и оттуда иде у Вятичь, и зая вси Вятичѣ за то, занеже не иде по немъ Святославъ, ни сына ему пусти. Святославъ же увѣдавъ, оже Обловь взята и Вятичѣ заяты [і], и нача искати товара Изяславлихъ болярь, и жены ихъ изоймша и има на нихъ искупъ. Половцѣ же бѣжаша отъ Бѣлагорода на Гюргевъ, и много ихъ изоймша Берендичи и Гюргевци, а оно ихъ во Рси [к] истопе. Мьстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, видоша въ Кіевѣ мѣсяца декабря въ 22 [л]. Мьстиславъ же зая товара много Изяславли дружины, золота и серебра, и челяди, и коній и скота, и все провади Володимирю. Мьстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, послана по Ростислава Смоленьску, вабяче й Кіеву на столъ, цѣловали бо бяху къ нему хрестъ прже, «яко тобѣ [м]его ищемъ.» Ростиславъ же посла къ нимъ Ивана [н] Ручечника и Якуна, отъ Смолнянъ мужа и отъ Новгородечь, рекъ имъ: «оже мя ны правду зовете съ любовію, то я всяко иду Кіеву на свою волю, яко вы имѣти ма отцемъ собѣ въ правду и въ моемъ вы послушаныи ходити; а се вы являю: не хочю Климa у митропольи видити, не взялъ [о] благословенія отъ святыи Софьѣ и отъ патріярха.» Мьстиславъ же крѣпко пришеся по Климѣ, река тако: «не будетъ Костянтинъ въ митропольи, зане клялъ ми отца.» Иванко же възма [п] тяжкы рѣчи, и иде къ князю Ростиславу; и приведшю ему Смоленьску и росправивъ всѣ рѣчи князю своему, Ростиславъ же посла сына своего Романа старѣйшаго

а) пріѣздяче . . . крѣпцѣ *пропущ. въ* Е б) *башкордовъ (башководъ) исправлено въ* Х. Е. в) отчимъславль *такъ было въ* Н, *потомъ исправлено* отчимъ мьстиславль, *но несправедливо: см. Карамз. II, прим. 343 и 388. Въ* Х. и Е. *исправлено* отчимъславль и отъчислава. г) вараско кзамнозовичь и вараско канѣчь Е. д) ночь Н. е) хотѣ Х. Е. ж) и турци (и торци) кричачи : кто къ бѣлугороду Х. Е. з) до товара Е. и) товарища *такъ было въ* Н., *потомъ исправлено* товары. і) заяти Н. к) и много ихъ въ роси Е. л) *По Лавр. Мстиславъ вошелъ въ Кіевъ въ 6666 году.* м) ивавка Х. н) заве ве взялъ Х. Е. о) вземъ Х. Е.

Digitized by Google

1159 —60 Кіеву съ любовью, и срѣте и̂ Мьстиславъ Вышегородѣ. И ту распри бывше межи има, Ростиславу Клима не хотящю митрополитомъ, а Мьстиславу Костянтина не хотящю, иже бяше священъ патріархомъ и великимъ сборомъ Костянтина града; рѣчи продолжившися и пребывши крѣпцѣ межи ими, и тако отложиста оба, яко не сѣсти има на столѣ митрополитьстѣмъ, и на томъ цѣловаста хрестъ, яко иного митрополита привести ими изъ Царягорода.

Начало княженія Ростиславля, сына Мьстиславля, въ Кіевѣ. Въ лѣто 6668. Пойде Ростиславъ, сынъ Мьстиславль, изъ Смоленьска къ Кіеву на столъ, и вниде въ Кіевъ мѣсяца априля въ 12 день, на въскресеніе (тогда бо бѣ паска честьная [а]), и срѣтоша вси людіе и множьство народа, пріяша и̂ людіе съ достохвалною честью; и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего благовѣрный князь Ростиславъ, и бысть людемъ двоя радость, и въскресеніе Господине и княже сѣденіе. Томъ же лѣтѣ снимася Ростиславъ съ Святославомъ Олговичемъ Моровійски, мѣсяца мая въ 1 день. Бысть же съѣздъ его на великую любовь. Тогда же Ростиславъ позва Святослава къ собѣ на обѣдъ, Святославъ же тха къ нему безо всякого извѣта; и бысть же радость во тъ [б] день межю има и дарове мнози, да бо Ростиславъ Святославу соболии, и горностайии, и черныии купаии, и песци, и бѣлыии волкы, и рыбьиии зубы; на заутріе же позва Святославъ Ростислава къ собѣ на обѣдъ, и тако быста весела [в] паче вчерашнего дни, да Святославъ Ростиславу нарядъ и два коня борза у кованю сѣдлу; и тако розидостася усволси. Томъ же лѣтѣ воева Георгій Ярославичь изъ Турова къ Путивлю... Вырвши же затворишася отъ него и не пустиша его къ собѣ; онъ же оттуда възвратився [г] у Вырь [д]. Тогда Олегъ Святославичь изби Половци и Сантуза уби, Половецького князя. Томъ же лѣтѣ посла Ростиславъ изъ Кіева Гюрги Нестеровича и Якуна въ насадѣхъ на Берладники, оже бяхуть Олешье взяли; и постигше ѣ у Дцина, избиша ѣ и полонъ взяша. Томъ же лѣтѣ Володимиръ Андреевичь и Ярославъ Изяславичь, и Галичане, избиша Половци межи Мунзревомъ и Ярополчемъ, и много душь отполониша, иже бяхуть взяли Половци; тогда же и Берендицѣ избиша въ Облазнѣ. Томъ же лѣтѣ ходи Рогъволодъ съ Полтчаны [е] на Ростислава [ж] Глѣбовича къ Мѣньску; послалъ же бяше Ростиславъ изъ Кіева помочь Рогъволоду, съ Жирославомъ съ Пажировичемъ, Торкъ 600, а ты померше голодомъ и придоша нѣши, не дождавше мира. Рогъволодъ же стоя около города 6 недѣль, и створи миръ съ Ростиславомъ по своей воли, и выстоя Володшю изъ поруба, а Брячислава изъ желѣзъ; и цѣловаста хрестъ къ собѣ. Томъ же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Изяславу Давыдовичю къ Вырови, и пойде Изяславъ къ Чернигову съ всею силою Половецькою на Святослава на Олговича; и сташа подлѣ Десну по Крырову или до устья, а внизъ до Стоянича [з]. У Святослава же тогда бяше сыновець и Святославъ Всеволодичь и Рюрикъ. Ростиславъ бяше поялъ у Святослава Всеволода сына его, увѣряя Кіяны и Берендѣъ, бяху бо не вѣрующе за свое съгрѣшеніе. И бьяхуться съ ними о рѣку о Десну крѣпко, бии на коинхъ, а ини въ насадѣхъ ѣздяче, и не пустиша ѣ черезъ рѣку; и стояше велику пакость створиша, села пожгоша, люди повоевана. Святослава же оба посласта къ Ростиславу, помочи просяче и еще у него. Ростиславъ же пусти къ нима Ярослава Изяславича [и], и Володимира Андреевича, и Галичь-

---

а) *Паска приходилась 12 апрѣля въ 6667 году.* б) въ тъи (въ той) Х. Е. в) веселясь (я) Х. Е. г) *и де пропущено и далѣе опять възвратися* (возвратився) Х. Е. д) *Карамзинъ (II, прим. 393) думаетъ, что въ этомъ мѣстѣ говорится о Изяславѣ Давыдовичѣ, укрывавшемся въ Вырѣ (см. текстъ ниже); по крайней мѣрѣ здѣсь нѣчто пропущено, что и означается точками.* е) съ полочаны Х. Е. ж) *Въ И. прежде было* на рославваго, *а потомъ ошибкою поправлено* на ярослава; *Въ Х.* на ярославваго; *въ Е.* на ярослава; *вездѣ испорчено* з) до стоянича *поправлено* до гостояничь И. до гостяничь Х. Е. и) ярослава изяславича *такъ въ Е.; въ И. и Х. оба слова испорчены.*

Digitized by Google

ская помочь. Изяславъ же съ Половци отъѣхаша въ поле; си же пришедши и не обрѣтоша его, 1160
бродящася по немъ за Десну Святослава оба и Рюрикъ, и ходяше за днище не обрѣтоша его[а],
възворотишася кождо въсояси. Изяславъ же Давыдовичь дойде Игорева броду [б], и ту постиже й вѣсть изъ Чернигова отъ своихъ ему пріятель, рекуче ему: «не ѣди, княже, никаможе; братъ ти Святославъ боленъ, а сыновець отъ него шелъ Новугороду, а дружину свою пустилъ отъ себе прочь;» (бѣ бо тогда Святославъ не здравуя). Изяславъ же вборзѣ сгадавъ съ дружиною, поима ротьники своя и поѣха изъѣздомъ къ Чернигову. Святославу же не вѣдущю о изъѣзденьи Изяславли, стоящю передъ городомъ въ товарѣхъ съ княгинею и съ дѣтьми, бывшю же тогда дни недѣлному: и пріѣхавъ Изяславъ къ Деснѣ противу Свѣньковичемъ, и въ зорѣ [в] переправи полци своя черезъ Десну и пусти й воевать, переѣхалъ же бяше и самъ черезъ Десну [г]. И бысть вѣсть Святославу, оже Изяславъ бродится черезъ Десну, а Половци воюють и селце святаго Спаса зажгоша: и вборзѣ Святославъ наряди полкы своя, а по Володимира по Андреевича и по Рюрика посла вборзѣ; бяше бо Володимиръ въ тѣ день притяглъ съ полкомъ своимъ и съ Кіевьскимъ полкомъ, и Тудоръ Елдичь [д] съ Галичьскою помочью пришелъ вборзѣ, Володимиръ полкы вси приведе къ Святославу. Святославъ же ста изряднивъ полкы вси, жда Изяслава: тако бо творящеть, яко поидеть [е] къ нему на свою мысль, на по же есть пошелъ; а молодь перебравъ съ Берендичи и съ Каеничи пусти на Половци, и ти [ж], съ божіею помочью, доѣхавше ихъ начаша й бити, и много ихъ избиша, а другыя руками изоимаша, и люди отполонища своя, иже бяху Половци поимали. Изяславъ же узрѣ Половци сѣчены бѣгающа, а иныи топящася въ Деснѣ, и нача ихъ прашати: «что есть?» они же повѣдаша ему: «видихомъ полкы многы стояче у города.» Изяславъ же убоявъся ѣха опять за Десну, и ночью заложивъся поѣха къ Вырени. Володимиръ же просиветься у Святослава ѣхати по немъ; Святославъ же пусти его, но [з] иде по немъ весь самъ. И пришедъ ко Вырени [и] и пожьже острогъ около города; въ городѣ бо затворилъся бяше съ княгинею Иванъ Ростиславичь, а самъ Изяславъ шелъ бяше въ поле. И ту стояше и шедше [і] къ Зарытому, и ту пожегше и много зла створивше, възвратишася усвояси. Ко Изяславу же придоша Половци мнози, и иде съ ними къ Воробеинѣ и къ Росусѣ [к]; и тудѣ повоевавъ иде къ сыновцю своему ко Вщижю. Той же зимы оттудѣ иде на Смоленьскую волость Изяславъ, и повоевавъ; и тамо много зла створивша Половци, взяша душь болѣ тмы, а иныя изсѣкоша. Изяславъ же оттолѣ посла къ Дюргевичю къ Андрееви [л], испроси у него дщерь за сыновца своего за Святослава, и испроси у него помочь: и посла къ нему сына своего Изяслава, съ всимъ полкомъ своимъ, и Муромьская помочь съ нимъ, зане пришли бяху Рускіи князи на Святослава на Володимирича и оступили бяху въ Вщижи. Бьяшеть же ся [м] съ ними изъ города, ожидая Изяслава стрѣх своего съ помочью, и отъ цѣи [н] своего отъ Андрея. Святослава же оба Олговичь, и Всеволодичь, и Рюрикъ, и иніи князи, слышавше идуча Изяслава Андреевича съ силою многою [о] Ростовьскою, убоявшеся и даша ему миръ, възворотишася. Изяславъ же Давыдовичь, Изяславъ Андреевичь, слышавъ узворотившихъся, иде Изяславъ у Вятичѣ, а Андреевичь Изяславъ възворотися ко отцю своему Андрееви въ Ростовъ, съ того же пути иде [п] у Вятичѣ; тогды же и снимастася на Волоцѣ съ Андреемъ съ Гюргевичемъ; тогда же Андреевну приведоша за Святослава за Володи-

---

а) бродящася . . . его *пропущ. въ* Е. б) брата *ошибк.* Х. Е. в) и по зори Х. Е. г) и пусти . . . черезъ десну *пропущ. въ* Е. д) елдичь Х. Е. е) пойде И. Е. ж) и тіи (и тыи) Х. Е. з) во *нѣтъ въ* Х. и *далѣе* пойде. и) къ вырени . . . ко вырени *пропущено въ* Е. і) идоша Х. Е. к) къ воробіинѣ (къ воробліинѣ) и роксусѣ Х. Е. л) къ андрѣеви *такъ было въ* И., *потомъ безъ смысла поправлено* къ андрѣевичю. м) ся *нѣтъ въ* И. н) и отъ цѣе И. и отца *ошибк.* Е. и отъ тести *такъ въ Лавр.* о) многою *нѣтъ въ* Х. Е. п) изяславъ *прибавл.* Х. Е.

Digitized by Google

1160 мирича въ Вьщижь. Томъ же лѣтѣ пойде Святославъ Олговичь ко Вьщижю на Святослава на
—61 Володимирича, и Всеволодича съ ними оба ходиста, и Рюрикъ съ Кіевьскимъ полкомъ, и Олегъ Святославичь, Романъ и Смоленьска, и Всеславъ изъ Полотьска, Ксиятинъ [а] Сѣрославичь съ Галичаны, и стояша около его 5 недѣль, и створиша съ ними миръ; и на томъ цѣлова хрестъ Володимиричь къ Святославу, яко имѣти ему его въ отца мѣсто и въ всей воли его ему ходити; и тако възворотишася въсвояси. Андрей же снимастася [б] съ Изяславомъ на Волоцѣ, и посла къ Новгородцемъ, река имъ: «вѣдомо буди, хочю искати Новагорода и добромъ и лихомъ; а хрестъ есте были цѣловали ко мнѣ на томъ, яко имѣти мене княземь собѣ, а мнѣ вамъ добра хотѣти [в]» — и оттолѣ начаша ся Новгородци мясти и вѣче часто начаша творити. Той же зимѣ ходи Мьстиславъ Изяславичь и Ярославъ, братъ его Ярополкъ, Андреевичь Володимиръ, братъ его Ярополкъ [г], къ Турову на Гюргя на Ярославича, и стояша полъ-5 недѣлъ, и не въспѣвше ему ничтоже възвратишася въсвояси.

Въ лѣто 6669. Вѣче створиша Новгородци, и послашася [д] къ князю своему Святославу Ростиславичю, и рекоша ему: «не можемъ ву князю держати, а пошли выведи брата Давыда съ Нового Торгу;» онъ же не вереда имъ сердца, выведъ брата пусти й Смоленьску къ Романови. И не дотуда ста злоба ихъ, но паче на горшее зло подвигошася: мало время пережданивше [е] и створше вѣче на Святослава, переступивше хрестьное цѣлованіе къ Ростиславу и къ сынови его Святославу. Сѣдящю бо князю на Городищи у святаго Бляговѣщенія, и се пригна къ нему вѣстьникъ и дружины его; и потомъ послана князя въ Ладогу, приставивше сторожь многы къ нему. И приде вѣсть къ Ростиславу въ Кіевъ, оже ему ятъ сынъ Новгородъ, и повелѣ изоимати Новгородци и уметати ѣ у Пересѣченьскый погребъ, и въ одину ночь умре ихъ 14 мужи; и повѣдаша Ростиславу, оже задъхнися [ж] въ погребѣ, и печаленъ бысть ихъ дѣля, и повелѣ вынустити й изъ погреба и розвести й по городомъ. Новъгородци же послашася къ Андрееви Юрдеевичю у Суждаль, просяче у него сына княжить Новугороду. Онъ же не вдавъ [з] имъ сына, но поча имъ давати брата своего Мьстислава; они же не въсхотѣша, пережде бо бяше княжилъ у нихъ — и пусти къ нимъ сыновца своего Мьстислава Ростиславича. Святослава же Богъ и сила честьнаго хреста избави, иде на Полътескъ; Рогъволодъ же изъ Полотьска доповади до Смоленьска. Томъ же лѣтѣ докончана бысть церкви святыя Богородица Володимири, каминая, благовѣрнымъ боголюбивымъ княземъ Андреемъ; и украси о дивно, и многоразличными иконами, и дорогымъ каменіемъ безъ числа, и сѣсуды церковьными, и верхы ея позолоти; но вѣрѣ же его и по достоянію къ святѣй Богородици, приведе ему Богъ изо всихъ земль мастеры [і], и украси ю паче инихъ [и] церквій. Томъ же лѣтѣ погоре Ростовъ, и церкви вси, и сборная дивная великая церкви святоя Богородица, якоя же не было, николиже ни будетъ [л]. Томъ же лѣтѣ ходи Рогъволодъ ко Мѣньску на Ростислава на Глѣбовича, и створи съ нимъ миръ, и възвратися въсвояси. Томъ же лѣтѣ бысть знамѣніе въ лунѣ, яко погыбнути ему всему,

---

а) ксиятинъ *подновлено въ* И. ксятитинъ. б) снемся Х. Е. в) *добра пропущ. въ* И., *а въ* Х. *и* Е. хотѣти. г) андреевичь . . . *ярополкъ пропущено въ* Е. д) и послестася И. е) пождавшие (и) Х. Е. ж) у вьстобѣдъ Х. княз. замавуша у стобцѣ Е. з) здохы Е. и) не да Х. Е. і) мастеры И. и) всѣхъ Е. л) не было и ни (не) будеть Х. Е.

Digitized by Google

мѣсяца августа въ 20 день [a]. Томъ же лѣтѣ посла Ростиславъ къ Святославу, река ему: «пусти ко мнѣ дѣтя Олга, ать познаеть Кіяны лѣпшія, и Берендичь, и Торкы;» Святославъ же безо всякого извѣта пусти ему сынъ свой. Олегъ же пришедъ въ Олжичь, посла къ Ростиславу, река ему: «брате! кдѣ ми велими стати?» Ростиславъ же повелѣ ему у Оговы стати [b], самъ бо стояше у Шелвова [c] селца подъ боркомъ. И бысть у него по два дни на обѣдѣ; третіи же день ѣдуцю Олгови изъ товаръ [d] на поѣздьстцо, и се усрьте й передъ ними мужь Ростиславль, и рече: «княже! есть ми къ тобѣ орудіе велико, а извѣсти ми ся яко ти его не явити никому же;» и изъвстися ему — и рече ему: «княже! право ти молвлю, стережися, хотять тя яти.» Олегъ же вину положи матерню болѣзнь, и нача ся просити у Ростислава Чернигову къ отцю. Ростиславъ же не хотяше пустити его отъ себе любовью: занеже не имѣяше лиха въ сердци, но злии человѣци не хотяче добра межи братьею видити, тако створиша. Ростиславъ же пусти Олга къ отцю. Олегъ же пришедъ къ Чернигову, не яви того отцю, но погнѣвася на отца втайнѣ и нача ся просити у отца Курьску; Святославу же не вѣдуцю всего того, пусти отъ себе Олга Курьску. И се постигоша посли Изяславли съ любовью, съ любовною рѣчью; Олегъ же яви мужемъ своимъ Изяславлю рѣчь, бяшета уже бо [e] и Всеволодича любовью сложилася съ Изяславомъ; и рекоша мужи Олгови: «княже! а то ли ти добро есть, оже ти хотѣли Кіевѣ яти, а Черниговъ отдають подъ отцемъ твоимъ? а уже есть правъ отець твой и ты въ хрестьномъ цѣлованьи.» И въступи Олегъ у любовъ къ Изяславу, безъ отця съвѣта. Бысть же вѣсть Святославу, оже Всеволодича и Олегъ сынъ его сложилися любовью съ Изяславомъ, и велми бысть печаленъ о томъ. И повѣда Святославъ мужемъ своимъ, оже Всеволодича и Олегъ приложилися ко Изяславу. И рекоша ему мужи: «дивно есть, княже, оже жалуеши на сыновца своего и [f] на Олга, а живота своего не блюдеши; се не лжа ти есть, оже Романъ Ростиславичь посылаеть изъ Смолецька попа своего къ Изяславу, река тако: отдаваеть ти батя Черниговъ, а съ мною въ любви поживи; а самъ пакы хотѣлъ ти сына яти Кіевѣ; а уже еси, княже, и волость свою погубилъ, держася по Ростислава, а онъ ти всяко лѣпшево помогаеть.» И тако нужею поведеся Святославъ отъ Ростиславли любви къ Изяславу [g]. Поидоша Половци миоэи къ Изяславу, Изяславъ же съвъкупися съ Всеволодичемъ, и съ братьею, и съ Олгомъ, а Святославъ не иде изъ Чернигова. И поѣха противу Половцемъ въ поле, и съвъкупився съ Половци поѣха къ Переяславлю на Глѣба, на зятя своего, вела ему поѣхати съ собою за Днѣпръ на Ростислава, Глѣбъ же не ѣха съ нимъ [h]; и стояше у Переяславля 2 недѣли, и не успѣша ничтоже. Ростиславу же бысть вѣсть, оже Изяславъ пришелъ къ Переяславлю и съ всею братьею, великій же князь Кіевьскій Ростиславъ съвъкупя воя многы, и поиде на Изяслава, и бысть въ Треполи; слышавъ же Изяславъ, оже Ростиславъ иде на нь съ полки своими, и побѣже Изяславъ, а Половци бѣжаша въ поле. Томъ же лѣтѣ приде митрополитъ Ѳедоръ изъ Царягорода, мѣсяца августа: бяшеть бо посылалъ по него князь Ростиславъ. Изяславъ же, съвъкупився съ братьею своею у любовь, посла по Половци; и придоша ему [i] Половци миоэи. И съвъкупився Изяславъ съ Всеволодичема, и съ Олгомъ, и съ Половци, и пойде за Вышегородъ къ божници, ту бо бяше и Днѣпръ сталъ [j], а индѣ не сталъ бяше никдѣже; ту же перешедше Днѣпръ у боженки, и пойде полки къ Кіеву, и пришедши сташа на болоньи [k] [l] въ лозахъ, противу Дорогожичю.

1161

---

a) *Лунныя затмѣнія были, полное въ 1161 году августа 7, и частное въ 1160 августа 18.* b) ростиславъ же . . . стати *пропущ. въ* Х. Е.; олговы стати *поправлено въ* И у олговы стати могилы. c) у шелвовѣ И. г) и съ товары *исправлено въ* Х. *d) вмѣсто* бяшета уже бо, *въ* Х. и Е. *ошибк.* отець бо уже. e) и *нѣтъ въ* И. ж) къ изяславу *пропущено въ* Х. Е. з) съ ними Х Е. и) къ нему Х. Е. і) бяше и дѣнь престалъ *испорчено въ* И: к), на оболонѣ Е.

* Въ Хлѣбн. вложенные два листа писаны другимъ, болѣе позднимъ, почеркомъ.

Digitized by Google

1161 —62 Наутріа же въ 8 мѣсяца февраля, день же бѣ тогда середа, нача Изяславъ полкы рядити съ братьею, и доспѣвъ иде къ Подолью, а Ростиславъ стояше съ Андреевичемъ подлѣ столпье [a], загорожено бо бяше тогда столпіемъ отъ горы оли и до Днѣпра: и бысть брань крѣпка велми зѣло отъ обоихъ, и летяху мнози убиваеми отъ обоихъ, и тако страшно бѣ зрѣти яко второму пришествію быти. И нача одоляти Изяславъ: уже бо Половци въздяху въ городъ, просѣкъше столпіе, и зажгоша дворъ Лихачевъ поповъ и Радьславль; и побѣгоша Берендичь къ Угорьскому, а друзіи къ Золотымъ воротомъ. И начаша молвити дружина Ростиславля: «княже! се братья твоя къ тобѣ не притягнули, ни Берендичь, ни Торци, а сихъ сила велика; а пойди въ Бѣлъгородъ, и ту съждени братьѣ своей и помочій всихъ своихъ.» Ростиславъ же послушавъ ихъ иде Бѣлугороду, съ полки своими и съ княгинею; въ тъ же день приде къ нему Ярославъ сыновець его, съ братомъ Ярополкомъ, а Андреевичь [б] ѣха къ Торческому къ Берендѣемъ и къ Торкомъ. Изяславъ же вниде въ Кіевъ мѣсяца февраля въ 12, и вшедъ въ святую Софью всимъ дасть прощеніе Кіаномъ, ихъ же бяху изоимали; и пойде Изяславъ къ Бѣлугороду. Въ то же веремя бысть знаменіе въ лунѣ [в] страшно и дивно: идяше бо луна черезо все небо отъ въстока до запада, измѣняючи образы своя: бысть первое ѝ убываніе [г] помалу, дондоже вся погибе, и бысть образъ ея яко скудно, черно, и пакы бысть яко кровавъ, и потомъ бысть яко двѣ лиціи имущи, одино зелено, а другое желто, и посреди ея яко два ратьная сѣкущеся мечема, и одному ею яко кровь идяше изъ главы, а другому бѣло акы млеко течаше; сему же рекоша старіи людіе: «не благо есть сиково знаменіе, се прообразуяеть княжю смерть»— еже бысть. Мы же на предлежащее възвратимся. Изяславъ же пришедъ къ Бѣлугороду и стоя около дѣтниця 4 недѣли, остроръ бяше Ростиславъ до него самъ пожеглъ. Святославъ же слаше изъ Чернигова къ Изяславу, веля ему миръ взяти: «пакы ли ти не дадя мира, а всяко поѣди за Днѣпръ; аже будешь за Днѣпромъ, то вся твоя правда будеть.» Изяславъ же не послушавъ брата своего Святослава, но рече ему: «братья моя воротившеся пойдуть у волость свою, а мнѣ ся воротити въ Половци не могу ити, а у Выри не могу голодомъ мерети; а лѣпше [д] хочю сдѣ умерети.»

Въ лѣто 6670. Пойде Мьстиславъ изъ Володимиря полкомъ своимъ, съ Галичьскою помочью, а Рюрикъ пойде изъ Торцьского [е] съ Володимеромъ съ Андреевичемъ и съ Василькомъ съ Гюргевичемъ, и съ Берендѣи, и съ Кун, и съ Торкы, и съ Печенѣгы, и сняшася у Котелничи со Мьстиславомъ; и оттудѣ пойдоша къ Бѣлугороду на Мутижиръ [ж], и быша на Кучарн [з]. И начашася просити Чернїи Клобуци у Мьстислава напередъ, «ать сглядаемь, княже, велика ли рать;» Мьстиславъ же пусти ѣ. Днїи Половци устерегоша рать, и пригнаша къ Изяславу, и повѣдаша ему рать велику; Изяславъ же ни полковъ видивъ, побѣже отъ Бѣлагорода. Ростиславъ же съ Ярославомъ и съ Ярополкомъ выидоша изъ города своими полки, и ту дождаша братьья своея; съвѣкуившеся вси, цѣловавшеся, поѣхаша по нихъ. Торци же постигоша возы ихъ на Желяни, полкы же ихъ постигоша отъ Буличь, и ту начаша сѣчи ѝ, а инѣхъ руками имати; яша же тогда Шварна [и] и Милятича оба, Степена и Якуна, и Нажира Переяславича. Изяслава же постигоша къ озерамъ въздяча въ борокъ; и постиже ѝ Вонборъ Негечевичь [і] и сѣче по главѣ саблею, а другый боде ѝ въ стегно, въздымъ ѣ [к], и ту летѣ съ коня, и вземъ ѣ Мьстиславъ ле жива [л] посла въ манастырь къ святому Семену, еже есть въ Копыревѣ конци. Убьенъ же бысть Изяславъ мѣсяца марта въ 6 день, и оттолѣ послаша ѝ [м] Чернигову; Свято-

---

а) столпы Е. б) ярополк. андрѣевичемъ *ошибк.* Х. Е. в) *Лучное затмѣніе дѣйствительно было въ 1161 году февраля 12.* г) первое ей учаленіе Х. д) а лѣпше Х. Е. е) изъ торчевого (съ торческого) Х. Е. ж) на мотижиръ Х. на мутиржи Е. з) на кочарн Е. и) и шварана И. і) геневичь И. к) въдымъ ъ И.; *сиго рочей нѣтъ въ* Х. Е. л) и вземый мстислава лежачого Х. и вземше изяслава лежачого *ошибк.* Е. м) и *нѣтъ въ* Х. Е.

Digitized by Google

славъ же спрятавъ тѣло его съ слезами, и положиша тѣло его въ отни ему церкви у святою му- 1162
ченику Бориса и Глѣба, мѣсяца марта 13, день же бѣ тогда понедѣлникъ [а]. Томъ же лѣтѣ
поиша Новгородьци Святослава [б] Ростиславича къ собѣ княжить опять, а Гюргевича [в] внука
выгнаша отъ себе Мьстислава. Томъ же лѣтѣ бысть знаменіе въ солнци [г], мѣсяца августа въ
17, въ четвергъ. Томъ же лѣтѣ преставися Володимиръ князь Рязани [д], сынъ Святославль,
внукъ Ярославличь [е]. Томъ же лѣтѣ преставися князь Иванъ Ростиславичь, рекомый Берладникъ, въ Селуни; нніи тако молвихуть, яко съ отравы бѣ ему смерть. Томъ же лѣтѣ приходи
Рогвволодъ на Володаря съ Полотьчаны къ Городцю, Володарь же не да ему полку въ дне [ж],
но ночь [з] выступи на нь изъ города съ Литьвою, и много зла створися въ ту ночь, биѣхъ избиша, а другыя руками изоимаша множьство, паче изъбѣныхъ; Рогвволодъ же възбѣже въ
Случьскъ, и ту бывъ три дни иде въ Дрьютескъ, а Полотьску не смѣ ити: занеже множьство
погибе Полотчанъ; Полотчане же посадиша въ Полотьски Василковича. Томъ же лѣтѣ поѣха
Изяславичь Мьстиславъ изъ Кіева, розъгнивавъся на стръя своего на Ростислава, и много рѣчи
въста межи ими; Давыдъ же, безъ отни повелѣнія, ѣха въ Торцьскый, а посадника [и] Мьстиславля Вышка [і] емъ приведе къ Кіеву [к]; Ростиславъ же посла сына своего Мьстислава у Бѣлъгородъ. Тогда же Мьстиславъ пойде изъ Володимира Андреевича къ Пересопници [л], и приведъ ста на Вѣдбучи [м], и нача слати къ Володимиру, веля ему отступити отъ
Ростислава; Володимиръ же не ступи хрестьного цѣлованія къ Ростиславу, но всяко яся по
Ростислава всимъ сердцемъ; Мьстиславъ же узвратися опять у Володимиръ. Томъ же лѣтѣ цѣловаша хрестъ Олговичи къ Ростиславу, Святославъ Олговичь и Всеволодича оба. Томъ же
лѣтѣ выгна Андрей епископа Леона изъ Суждаля, и братью свою погна Мьстислава и Василка,
и два Ростиславича сыновца своя, мужи отца своего передніи. Се же створи хотя самовластець
быти всей Суждальской земли. Леона же епископа възвати опять, показавъся отъ грѣха того,
но въ Ростовѣ, а въ Суждали не да ему сѣдѣти, и держа й 4 мѣсяци въ епископіи. И нача
просити у него отъ Въскресенія Христова до Всихъ Святыхъ ѣсти мяса въ среду и въ пятокъ;
епископъ же повелѣ ему одину недѣлю порозную [н] ѣсти мяса въ среду и въ пятокъ, а прочею [о]
добрѣ хранити; онъ же про ту вину погна изъ своей земли; и приде Чернигову къ Святославу Олговичу, Святославъ же утѣшивъ добрѣ, пусти къ Кіеву къ Ростиславу. Томъ же лѣтѣ
створи миръ Ростиславъ съ Гюргемъ съ Ярославичемъ. Томъ же лѣтѣ придоша Половци мнози
къ Гюргеву, и взяша вѣжи многи по Роту и Вѣнбора [п] убиша, иже бяше Изяслава убилъ;
Черный же Клобукъ весь съвъкупившеся ѣхаша по нихъ, и постигоша й на Рси [р] и много
биша ихъ, и полонъ весь отъимаша у нихъ, и самѣхъ изоимаша болѣ 500 [с], яша же и два княжича Сатнаозовича, и иныи [т] княжичь. Томъ же лѣтѣ Рюрикъ и Святополкъ Гюргевичь Туровьскій, и Святославъ Всеволодичь съ братомъ Ярославомъ, и съ Олгомъ Святославичемъ, и съ Володимиричемъ, и съ Кривьскими князьми, идоша къ Случьску на Володимира на Мьстиславича; Володимиръ же увидивъ силу ихъ, и дасть имъ миръ и Случьска съступи имъ, а самъ иде
Кіеву къ брату Ростиславу; Ростиславъ же дасть ему Трьполь, иныи 4 городы придасть ему къ
Трьполю. Томъ же лѣтѣ идоста Гюргевича Царюгороду, Мьстиславъ и Василко, съ матерью,
и Всеволода молодого поиша со собою третьего брата; и дасть царь Василкови въ Дунаи [у] городы [ф], а Мьстиславу дасть волость Отъскалаиа.

а) понедѣлюкъ Х. б) мстислава *ошибк.* Х Е. в) а гюргева Х. Е. г) во слонци Х. д) въ резвиъ Х. е) томъ же *л. п.* володимиръ . . . ярославичь *пропущ. въ* Е. ж) полку *пропущ. въ* Х., *и далѣе въ* день. з) во въ ночь (и) Х. Е. и) на посадника И. і) выска Х. Е. к) къ кіеву *нѣтъ въ* И. л) къ переяславлю *ошибк.* Х. Е. м) на вѣбучи *поправл.* на вѣдбучи *въ* И.; *въ* Х. *и* Е. на вобучи. н) праздную Х. Е. о) а прочіа (а прочію) Х. Е. п) и вонбора Х. Е. р) на рши Х. Е. с) болѣ 9 Х. болѣ 9 тисячь Е. т) инъ И. у) у дунаи Е. ф) 4 городы Х. Е.

Digitized by Google

1163 — 64 Въ лѣто 6671. Створи миръ съ Мьстиславомъ Ростиславъ. възвороти всѣ городы Мьстиславу, Торьскый и Бѣлъгородъ [а], а за Трьполь да ему Каневъ. Томъ же лѣтѣ приведе Ростиславъ Белукову, князя Половецького дщерь, изъ Половець, за сына своего за Рюрика; того же лѣта и миръ изи съ Половци. Тогда же и Ѳедоръ митрополитъ преставися, бывъ 10 мѣсяць въ митрополи. Томъ же лѣтѣ воеваша Ляхове около Чьрьвна.

Въ лѣто 6672. Приде митрополитъ Иванъ въ Русь, и не хотѣ его Ростиславъ пріяти, занеже отрядилъ бяше Ростиславъ Гюрята Семковича къ цареви, хотя справити Климa въ митрополью; и възвратися оплтъ Гюрята изъ Олешья съ митрополитомъ и съ царевымъ посломъ; и присла царь дары многы Ростиславу, оксамоты [б] и паволокы и вся узорочья разноличная. Посолъ же цареви молвяше Ростиславу: «молвить ти царь: аще приисши съ любовью благословеніе отъ святыя Софьи [в] . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

и отрекоша дружинѣ Олгови: «княже! не стрпящи, ѣди вборзѣ, Всеволодичь бо недобрѣ жилъ съ отцемъ твоимъ и съ тобою; ачи что замыслить лихое?» Олегъ же вборзѣ ѣха Чернигову, и не заста отца живого: тайна бо смерть его за 3 дни до Олгова пріѣзда. Се же створи княгини, сгадавши съ пискупомъ [г] и съ мужи князя своего съ передними, и цѣловаша святаго Спаса на томъ, яко не послатися къ Всеволодичю Новугороду, первое цѣлова пискупъ Антонъ [д] святого Спаса, и потомъ дружина цѣловаша. И рече Гюрги тысячькый: «намъ было не лѣпо дати пискупу цѣловати святаго Спаса [е], занеже святитель есть, а намъ ся о нь не блазнити, занеже князи свои любилъ.» И рече пискупъ: «того дѣля пазьщаюся передъ вами, да Богъ ми будеть и того Рождьная [ж], яко не послати ми къ Всеволодичю никимъ же образомъ, ни извѣта положити; начо же, сынове, вамъ молвлю, да не погинете душею и будете предателе, яко Іюда.» Се же молвяше имъ, льсть тая въ собѣ: бяше бо родомъ Гречинъ. Се же первое цѣлова святаго Спаса, се же створи и [з] злое преступленіе, исписавъ грамоту и посла къ Всеволодичю, рекя тако: «стрый ти умерлъ, а по Олга ти послали, а дружина ти по городомъ далече, а княгини сѣдить въ изумѣньи съ дѣтьми, а товара множество у нея; а поѣди вборзѣ, Олегъ ти еще не въѣхалъ, а по своей воли възмеши рядъ съ нимъ.» Святославъ же прочте грамоту вборзѣ и посла сынъ свой въ Гомій, а посадники посла [и] по городомъ, а самъ хотѣ поѣхати Чернигову. Услыша, оже Олегъ уже у Черниговѣ, и начаста слати межи собою, ладячася о волостехъ [і]; Олегъ же на ся поступивъ уладися, Святославу съступи Чернигова, а собѣ взя Новгородъ. И посла Олегъ съ крестомъ Ивана Радьслалича [к], и цѣлова хрестъ Святославъ къ Олгови, яко ему правити, и не управи: реклъ бо бяше Всеволодичь, хрестъ цѣлуя: «а брата ти надѣю Игоря и Всеволода,» и ни тѣма управи. Преставившеся Святославъ мѣсяца февраля въ 15 день, а въ 17 вложенъ бысть въ гробъ, въ понедѣльникъ. То же лѣто бысть потопъ [л] велика въ Галичи: божиимъ попущеніемъ умножившися дождю внезапу, въ одинъ [м] день и въ нощь пойде вода изъ Днѣстра велика въ болонье [н], и вниде оли до Выковаго [о] болота, и потопи человѣкъ болѣ 300, иже бяху пошли съ солью изъ Удеча, и многы человѣкы снимаху съ древъ и кола, иже бѣ вода възметала, много же ивів потопе; и бысть въ нихъ жатва дорога рамяно [п], на ту зиму. То же лѣто преставися благовѣрный князь христолюбивый Изяславъ, сынъ вели-

а) мьст. турецкый (торецкій) бѣлгородъ *ошибк.* Х. Е. б) оксаматы (в) Х. Е. в) *Здѣсь во всѣхъ спискахъ пропускъ, съ пробѣломъ въ одномъ* Е. г) и съ пискупомъ *поправлено и съ* епископомъ, *такъ и ниже въ* И.; *въ* Х. и Е. съ епископомъ. д) пискупъ *на полѣ другими почеркомъ правлено въ* И. антонъ; *въ* Х. и Е. епископъ, *такъ и ниже.* е) и потомъ . . . спаса *пропущ. въ* Е. ж) рожьнія И. з) и *нѣтъ въ* И. и) розосла Х. Е. і) ладячися о волость Х. Е. к) радеславича Х. Е. л) потопъ *кажется такъ было въ* И., *потомъ поправлено* поводъ; *такъ и въ* Х. и Е. м) въ одинъ *нѣтъ въ* Х. Е. н) оболонье Е. о) до быковаго Х. Е. п) рамяно: *см. Словарь Линде подъ словомъ* гапіę.

Digitized by Google

каго князя Андрея, и плакася по немъ князь Андрей отець и братъ его Мьстиславъ; и тако положиша й въ церкви святыя Богородица Володимери, съ плачемъ великимъ, мѣсяца октября — 67 въ 28 день. 1164

Въ лѣто 6673. Прибѣже изъ Царягорода братанъ [a] царевъ кюръ Андроникъ къ Ярославу у Галичь, и прія й Ярославъ съ великою любовью, и да єму Ярославъ нѣколико городовъ на утѣшеніе; потомъ же присла царь два митрополита, вабя й къ собѣ, Ярославъ же пусти къ нему съ великою честью, приставивъ къ нему искупа своего Сыму и мужа своя передніи. Томъ же лѣтѣ ведена бысть Ростиславна Огаѣья за Олга за Святославича, мѣсяца іюня въ 29 день. Томъ же лѣтѣ Давыдъ Ростиславичь сѣде Витебьски, а Романови, Вячеславлю внуку, да Ростиславъ Васильевъ и Краснъ [б]. Томъ же лѣтѣ Василко Ярополчичь изби Половци на Руси [в], много же ихъ руками изоима, и обогатишася дружина его оружьемъ и кони, и самъ искупа много има на нихъ.

Въ лѣто 6674. Постави *Ярославъ* [г] князь епископа Илью Новугороду Великому: то бо Илья родомъ бѣ Новгородець. Томъ же лѣтѣ ведоша Святославлю дчерь Олговича за Ярополка за Изяславича. Томъ же лѣтѣ преставися благовѣрный князь христолюбивый Ярославъ, великого князя сынъ Дюрдевъ; и плакася по немъ братъ Андрей, и положи въ церкви святыя Богородица Володимири, мѣсяца априля [д] въ 12. Преставися княгини Святославля Олговича.

Въ лѣто 6675. Умре Святославъ Володимиричь, въ Вщижи, внукъ Давыдовъ. Томъ же лѣтѣ взя рать Святославъ Всеволодичь съ Олгомъ про Володимирича. Олегъ бо просяше въ правду надѣленья; Святославъ же не пода єму, но вда брату своему лѣпшюю волость, а сына посади въ Вщижи. Ростиславъ же усмотривъ правду, оже Святославъ обидить Олга, тѣмже нача помогати Олгови, много же посыла Ростиславъ къ Святославу, веля єму у правду надѣлити Олга и добра имъ хотя; Святославъ же не послуша его. Олегъ же поѣха къ Стародубу: Стародубци бо прислашися баху ко Олгови; уперши помочь Ярославля въ городѣ, и горожаномъ нелзѣ бѣ мысли своея створити, Олегъ же воротися опять гнѣвы много взя въ полонъ. Святославъ же посла брата своего Ярослава съ Половци къ Новугороду, и дошедше Молочьны [е] и ту воротишася, вдалѣе 15 верстъ отъ града. Олегъ же бѣ въ то время не здравуя велми, яко не мощи єму ни на конь всѣсти. Ростиславъ же увѣдавъ, оже Олегъ велми болить, нача слати къ Олгови, веля єму миритися; Олегъ же послуша его, взя миръ съ братомъ; Святославъ же да Олгови 4 городы, и хрестъ цѣловаста. Се же увѣдавши Половци, оже киляи не въ любви живуть, шедше въ пороги начаша пакостити Гречникомъ [ж]; и посла Ростиславъ Володислава *Ляха* [з] съ вои [и], и въведоша Гречникы. Томъ же лѣтѣ родися Олгу сынъ, и бысть имя єму въ крещеньи Борисъ, а мирьское [і] Святославъ. Томъ же лѣтѣ пойде Володарь Глѣбовичь къ Полотьску ратью; Василковичь же Всеславъ пойде противу єму съ Полчаны. Володарь же увѣдавъ, оже идуть противу єму, не да єму съвъкупитися и вдари на нихъ изнезапы, и много ихъ изби, а инѣхъ руками изоимана; Всеславъ же бѣжа Витебьску. Володарь же вниде въ Полтескъ и цѣлова хрестъ съ Полтьцаны [к], и пойде Витебьску на Давыда и на Всеслава, и пришедъ ста на рѣци, и начаша си бити о рѣку; Давыдъ же тѣмъ не да єму полку, занеже ждаше [л] брата своего Романа съ Смолняны. Се же дивно сдѣяся: въ полунощи бысть громъ силенъ,

---

а) братенчь Е. б) и красн *поправлено* и красный *въ* И. в) на роси, *т. е. на рѣкѣ* Е. г) *Должно быть Ростиславъ, князь Кіевскій, или сынъ его Святославъ, княжившій тогда въ Новгородѣ.* д) мая Е. е) рѣка *прибавл.* Х. молочьныхъ рѣкъ Е. ж) гречьникомъ (гречеником) и *далѣе* гречеником (и) Х. Е. з) волод. *ляхъ такъ поправлено въ* И., *но кажется прежде было иначе.* володислава Х. володислава Е. и) съ вои *пропущ. въ* Х. Е. і) а мирьское *такъ поправлено въ* И., *прежде было* а мирьстиі; *въ* Х. и Е. а мирьсьи (и мирьси). к) съ полочаны Х. Е. л) ждаша *пропущено въ* И.

Digitized by Google

1167 —68 яко воемъ бродящимъся черезъ рѣку, и страхъ нападе на воя Володаревы. И рекоша дружина Володареви: «что стоиши, княже, не поѣда [а] прочь? а се ти ся Романъ бродить, а отсюда Давыдъ;» и побѣже Володарь отъ Витебьска. И заутра съгляда Давыдъ, оже Володарь бѣжалъ, и пусти по нихъ, и не постигоша ихъ, но по лѣсу [б] блудящихъ много изопиваша; а Всеслава посла Полотьску. Томъ же лѣтѣ поя Ярославъ, Галичьскый князь, за сынъ свой за Володимира Святославлю [в] дчерь Болеславу Всеволодича. Томъ же лѣтѣ приведе Ярославъ [г] Изяславичь, поемъ дчерь у Дюрги у Ярославича Мальфридъ изъ Турова, за сына Всеволода. Томъ же лѣтъ умре Андреевна за Олгомъ за Святославичемъ. Томъ же лѣтъ бися Олегъ Святославичь съ Боякомъ, и побѣди Олегъ Половци. Томъ же лѣтѣ яша Половци Шварна за Переяславлемъ, а дружину его избиша, и взяша на немъ искупа множьство.

Въ лѣто 6676. Посла Ростиславъ къ братьи своей и къ сыномъ своимъ, веля имъ всимъ съвъкупитися у себе съ всими полкы своими; и приде Мьстиславъ изъ Володимиря, Ярославъ братъ его изъ Лучьска, Ярополкъ изъ Бужьска, Володимиръ Андреевичь, Володимиръ Мьстиславичь, Глѣбъ Гюргевичь, Рюрикъ, Давыдъ, Мьстиславъ [д], Глѣбъ Городеньскій, Иванъ Юрьевичь [е] сынъ, и Галичьская помочь, и стояша у Канева долго время, дондеже изиде Гречникъ и Залозникъ [ж], и оттолѣ възвратишася въсвояси. Того же лѣта исходяча, пойде Ростиславъ Новугороду, занеже недобрѣ живяху Новгородци съ Святославомъ сыномъ его, и приде Чичьрьску [з] къ зяти Олгови, ту бо бѣ Олегъ ждалъ его, съ женою; и поя [и] Олегъ Ростислава на обѣдъ, и бысть радость велика въ тъ день межи имъ, Олегъ же многы дары вдасть Ростиславу, и дчи [і] ему вда многы дары; наутріи же день възва Ростиславъ къ собѣ Олга и дчерь, и паче болшими дарми учреднвъ всихъ, иде Смоленьску. И начаша й срѣтати лутшіи мужи Смоляняы за 300 верстъ, и затѣмъ усрѣтоша й внуци, и затѣмъ усрѣте й сынъ Романъ и епископъ Мануилъ и Виѣздъ, и малѣ [к] не весь градъ изиде противу ему; и тако велми обрадовашася вси приходу его, и множьство даровъ подаяша ему. И оттудѣ въ Торопечь. И оттудѣ посла къ сыну Святославу Новугороду, веля ему възъѣхати противу собе [л] на Лукы, бѣ бо уже Ростиславъ не здравыя велми, и ту снимася на Лукахъ с сыномъ и съ Новгородци; и цѣловаша Новгородци хрестъ къ Ростиславу на томъ, якоже имъ имѣти сына его собѣ княземъ, а иного князя не искати, оли ся съ нимъ смертью розлучити; и много даровъ взя у сына и у Новгородець. И оттудѣ възвратися Смоленьску. Видивши же Рогнѣдѣ сестра его велми изнемагающа брата, и нача молитися, величи ему лечи Смоленьски въ своемъ ему аданьи. Онъ же рече еѣ: «не могу здѣ лечи, повезите мя Кіеву; аще мя Богъ отъиметь на пути, то положите мя въ отни благословеньи у святого Ѳедора: аще ми Богъ отдасть болѣзнь сію, молбами пречистыя его Матере и святаго отца нашего Ѳедосья Печерьскаго манастыря, [м] то постригуся въ Печерскомъ манастыри [н]. » Егда бо отходя житья сего маловременьнаго и мимотекущаго, моляше Семьюновии попови [о] отцю своему духовному: «тобѣ въздати слово о томъ къ Богу, занеже въборони ми отъ постриженія.» Молвяше бо Ростиславъ часто то слово къ игумену Печерьскому Поликарпу: «тогда, игумене [п], взяхъ мысль отъ постриженія, егда же приде ми [р] вѣсть изъ Чернигова о Святославли смерти Олговича;» молвяше же и то всегда [с] къ игумену: «постави ми, игумене, келью добру, боюся напрасныя смерти; а что си о мнѣ Богъ устроить и ваша молитва.» Уставилъ же

а) но поѣли Е. б) но по полю Х. Е. в) всеславлю И., *но первый слогъ приписанъ сверху строки.* г) ярославичъ *ошибк.* И. Х. *д) мстисл. по Карамз. II, прим. 410: Ярославъ Всеволодовичь, братъ Черниговскаго князя.* е) ярославичь И. Х. Е. *См. Карамз. II, прим. 410.* ж) изъ залозникъ Е. з) къ чичерску Х. Е. и) и поза Х. Е. і) и дѣци (и дщи) Х. Е. к) мало Х. Е. *л) бѣ ошибк.* И. м) игумена *прибавл.* Х. Е. н) то . . . манастыри *пропущено въ* И. о) семьюн. и попови И. семіонови попови Х. Е. п) игуменъ Х. р) имъ Х. *Въ* Е. *исправлено:* тогда игуменъ взятъ мысль отъ постриженьмъ, егда же имъ приіде и *прочт.* с) моляше тогда Е.

Digitized by Google

бяше и сю добродѣтель въ собѣ: у великій постъ, въ всякую суботу и въ недѣлю, сажаше на 1168
обѣдъ у себе 12 черньца, третійнадесятъ игуменъ Поликарпъ, и тако тѣхъ накорми, не тщихъ [a] отпущаше; самъ же по вся недѣли причащеніе вмаше, слезами омывая [б] лице свое, и въздыханіемъ частымъ смиряя себе, и стояніе отъ сердца своего испущая, всимъ видящимъ его въ толпци смиреньи столпа, и тако не можаху удержатися отъ слезъ; егда же скончеваше весь постъ, и тако учрежаше всю братью, а въ Лазореву суботу вси Печерняи взимаше [в], и по всимъ манастыремъ зваше, а во ины дни въ среду и въ пятокъ утѣшиваше братью Печерьскую. Великую любовь имѣяше къ святѣй Богородици и къ святому отцю Ѳедосью; и то повѣстоваше съ Поликарпомъ по вся дни: «хотѣлъ быхъ свободитися отъ маловременнаго и суетнаго свѣта сего, и мимотекущаго и многомятежнаго житья сего [г], еже преди вѣспомнахъ ти.» Онъ же ему тако молвяше: «вамъ Богъ тако велѣлъ быти: правду дѣяти на семъ свѣтѣ, въ правду судъ судити и въ хрестномъ цѣлованьи вы [д] стояти.» Ростиславъ же ему тако рече: «отце! княженіе и міръ не можеть безъ грѣха быти, а уже есмь былъ немало на свѣтѣ семъ; а хотѣлъ быхъ порѣвновати, якоже и вси правовѣрніи цари пострадаша и пріяша възмьздіе отъ Господа Бога своего, якоже и святіи мученици кровь свою прольяша, успріяша вѣнца нетлѣньныя, якоже и святіи отци [е], удручивше тѣло свое постомъ и узкымъ и тѣснымъ путемъ ходивше, въспріяша царство небесное, якоже и самого правовѣрнаго царя Костянтина сьнинахъ глаголавша: аще быхъ вѣдалъ, се ль [ж] честенъ ликъ чернецькій, въсходяша съ ангелы къ престолу Господню безъ пристава [з], снялъ быхъ вѣнець и багряницю.» И тако ему повѣстящю съ Поликарпомъ игуменомъ, и рече ему игуменъ: «аще сего желаеши, княже, воля [и] божія да будеть.» Ростиславъ же слышавъ отъ игумена положи въ сердци своемъ, рекъ ему: «пережду и еще мало время: суть ми орудьица [і].» И тако ему бесѣдовавши съ нимъ, и благословивъ его отпусти й. Мы же на преднее възвратимся. И поидоша съ нимъ изъ Смоленьска, а уже ему велми панемагающю, а и бы въ селѣ въ Рогъиѣдинѣ въ Зарубѣ и нача молвити Иванкови Фроловичю, покладнику своему, и Борисови Захарьичю: «взовита ми Семьюна [к] попа, ать створить молитву;» а самъ въздвѣ руцѣ свои нача молитву творити, зря къ иконѣ святой Богородици: «пречистая Богородице! вышьши еси ангелъ, архангелъ, всеи твари честнѣйши [л], помощнице обидимымъ, ненадѣющимъся надѣяніе, сиротамъ заступница, убогымъ кормительнице, печалнымъ утѣшеніе, грѣшнымъ спасеніе, хрестьяномъ всимъ поможеніе; милостива еси, Госпоже! милостью своею помилуй мене грѣшнаго раба своего Михаила, ризою ми честною защити и умоли вѣнцошагося изъ тебе Бога, преподаи ми силою свыше на невидимыя и видимыя врагы; всемилостивая Владычице Богородице! въдвигни [м] ми изъ глубины грѣховныя, и просвѣти ми очи сердечныи, и спасенія сподоби ми грѣшнаго раба своего; яко держава Христа Бога нашего съ Отцемъ и Сыномъ и святымъ Духомъ» — възрѣвъ на икону самого Творца, нача глаголати тихимъ гласомъ, слезы испущая отъ зѣницю: «нынѣ отпусти [н] раба своего, Владыко, по глаголу твоему съ миромъ;» и бѣ видити слезы его лежачи на скрыню его, яко женчюжная зерна. И тако, отирая слезы убрусцемъ, успе мѣсяца марта въ 14, а въ 21 вложенъ бысть въ гробъ у святаго Ѳеодора, въ отни сму манастыри, приложивъся къ отцемъ своимъ. Бысть же княженія его Кіевѣ 8 лѣтъ безъ мѣсяца. Той же зимѣ ходиша Олговичи на Половци, бѣ бо тогда люта зима велми, и взяи Олегъ вѣжѣ Козиныи, и жену и дѣти, и злато и сребро, а Ярославъ Бегловковы вѣжѣ взяи; и похваливше Бога и пречистую его Матерь, възвратишася въсвояси.

а) накорм. не тщихъ *такъ поправлено въ* И., *прежде было* накорми вящихъ. б) обливая Х. в) възываше Х. Е. г) и мимотекущаго . . . сего *пропущено въ* Е. д) вамъ Х. Е. е) кровь . . . отци *пропущено въ* Е. ж) се (сей) Х. Е. з) беспрестани Х. Е. и) да воля И. і) орудѣйца (орудьйца) Х. Е. к) семьона Х. Е. л) честитѣйшю И. м) возведи Е. н) отпущени Е.

Digitized by Google

1169 Въ лѣто 6677. По Ростиславли смерти начаша слати по Мьстислава братья, Володимиръ Мьстиславичь, Рюрикъ, Давыдъ, и Кіяне отъ себе послаша, Черныи Клобукы отъ себе послаша; Мьстиславъ же посла Володислава Воротиславича передъ собою къ Василкови къ Ярополчичю, веля ему сѣдѣти Кіевѣ до себе, и тіунъ свой посла. И начаша пріятьми Мьстиславли повѣдати Василкови и Володиславу, оже Володимиръ Мьстиславичь, и Андреевичь, и Ярославъ Мьстиславль братъ, и Рюрикъ, и Давыдъ, цѣловали крестъ, якоже взяти имъ волость у Мьстислава по своей воли: Володимиру къ своей волости Торцьскый съ всимъ Поросьемъ [a], Андреевичю Берестій, Ярославу Володимирь; Василко же възма мысль нхъ, посла ко Мьстиславу Володимирю, являя ему вси рѣчи нхъ. Мьстиславъ же посла къ своимъ ротинкомъ, къ Ярославу у Галичь и къ Ляхомъ и къ Всеволодковичема, являя имъ твердь братьѣ [б]. И снимася Мьстиславь съ Ляхы и съ Ярославомъ Галичьскымъ, и пойде Мьстиславъ Кіеву на столъ, и Галичьскыхъ полковъ 5 да ему Ярославъ, и Мьстиславъ Всеволодковичь съ нимъ же, и приде къ Микулину; и ту придоша ему Берендичи вси, и Торци и Печенѣзи, и вьсь Черный Клобукъ, и водивъ ѣ ротѣ, и пусти брата своего предъ собою съ Берендичи [в], а самъ пойде по немъ. И тогда [г] Володимеръ Мьстиславичь пойде съ Треполи Вышегороду, и съ женою и съ дѣтми; въ ть же день Мьстиславляя, мати его, иде Вышегороду. Ярополкъ же съ Берендичи настигоша [д] Володимира на Желяни у Доброго Дуба [е], и не даша Берендичи стрѣлятися съ ними, бяху бо Берендичи льстяче; и тако ѣхана Берендичи [ж] по нихъ до Всеволожа манастыря, и ту воротися Ярополкъ въ городъ. Мьстиславъ же заутра по немъ иде Кіеву, изрядивъ полкы свои, Василевьскимъ путемъ, та [з] къ Олговѣ, а въ Кіевъ вниде, ту выидоша Кіяне вси. Възма рядъ съ братьею и съ дружиною и съ Кіяны, въ ть день, и поиде къ Вышегороду, а Берендичи пустивъ на воропъ: и на болоньи отъ Днѣпра зажгоша дворъ тысячького Давыда, Радиловъ, а инѣхъ дворовъ 7 сгорѣ. Мьстиславъ же пришедъ ста по горѣ отъ бору, а пѣшци [и] постави по валови; Берендичи же убиша Володимиръ мужь, убиша же и ти лѣпшіи Берендичь. Бѣ же день тогда пятокъ, и заутра же въ суботу начаша битися ѣздяче къ городу, и изъ города выходяще бьяхуться крѣпко. И тако начаша ся рядити о волость, иноче межи собою, Рюрикъ и Давыдъ и Володимиръ съ Мьстиславомъ, и уладившеся о волость цѣловаша хрестъ. Мьстиславъ же у понедѣникъ вниде въ Кыевъ.

Начало княжения Мьстиславля въ Кіевѣ, сына Изяславля [і]. Вниде Мьстиславъ въ градъ мѣсяца мая въ 15 день [к], и сѣде на столъ Ярославли и отца своего и дѣдъ своихъ. И нача Володимиръ Мьстиславичь думати на Мьстислава; и ту бѣ въ то время мужь Давыдовъ Василь Настасичь [л], и пріѣхавъ повѣда князю своему, Давыдъ же яви брату Мьстиславу; Володимиръ же увѣдавъ, оже Мьстиславу явлена бысть дума его, и пріѣха опрaвливаться. И пріѣха Мьстиславъ у Печерьскій манастырь, и за нимъ Володимиръ пріѣха, и повелѣ ему съсѣсти въ икономли кельи, а самъ съсѣде въ игуменѣ кельи [м]; и пославъ къ нему Мьстиславъ и рече: «брате! что дѣля еси пріѣхалъ? а изъ по тя не посылалъ.» И прислa Володимиръ дьячька Июрмыжа, рече: «брате! слышалъ есмь, оже суть молвили на мя злiи человѣци.» Рече Мьстиславъ: «повѣдалъ ми братъ Давыдъ.» И послана къ Давыдови Вышегороду; и прислa Давыдъ Василя на тяжю, и пристави къ нему Радила тысячьскаго и Василья Волко-

---

а) порусьемъ Х. Е. б) твердь братьа Х. тверду братія Е.; *вездѣ непонятно.* в) и торци . . . съ берендичи *пропущ. въ* Е. г) *вм.* и тогда въ И. *какая-то непонятная рѣчь* пьяточнь. д) берендичи *прибавл.* И. е) у доброгобужа И. ж) берендичи *нѣтъ въ* Х. Е. з) да Х. Е. и) а печенѣзи Х. Е. і) начало . . . изяславля *нѣтъ въ* Е. к) въ 19 день И. Х. Е. *По Лавр. Мстиславъ вошелъ въ Кіевъ въ 6676 году. Сличи. Карамз. II, прим. 417. Здѣсь, какъ и въ другихъ мѣстахъ, лѣтосчисленіе Ипат. не сходно съ Лавр.* л) настасієвичь Х. Е. м) а самъ . . . кельи *пропущ. въ* Е.

Digitized by Google

вича. И пакы преждавъ Мьстиславъ [a] 3 дни, и пріѣха ту же въ Печерьскій манастырь, и Воло- 1169
димиръ присла мужи свои, Рагуйла и Михаля; и начаша спиратися съ Васильемъ, и вылезе [б] -70
послухъ по Васили Давыдъ Борьиничь. Мьстиславъ же положи то Бозѣ, и рече Володимиру: «брате! хрестъ еси цѣловалъ, а и еще ти ни уста не осхла, но обаче то есть отець нашихъ и дѣдъ нашихъ утверженіе, а кто преступить, а Богъ ему буди судья; а нынѣ яко на мя еси не думалъ и не ищеши ми лиха, цѣлуй ми крестъ.» Володимиръ же рече: «радъ, брате, цѣлую, а то все на мя лжа», и цѣлова крестъ [в]. Мьстиславъ же отпусти й въ Котеничиво. Томъ же лѣтѣ переступи крестъ Володимиръ Мьстиславичь: начашася слати къ нему Чагровичи [г], Чекьманъ и братъ его Тошманъ и Моначокъ; Володимиръ же радъ бывъ думѣ ихъ, и посла къ Рагуйлови Добрьиничю и къ Михалеви и къ Завидови, являя имъ думу свою. И рекоша ему дружина его: «о собѣ [д] еси, княже, замыслилъ; а не ѣдемъ по тобѣ, мы того не вѣдали.» Володимиръ же рече, възрѣвъ на дѣцскы: «а се будуть мои бояре» — и поѣха къ Берендичемъ и сияся съ Берендичи ниже Ростовця [е]. И узриша й одиного ѣздяща, и рѣша ему: «ты намъ тако молвяше: братья вси со мною суть; а кое есть Андреевичь Володимиръ, и Ярославъ, и Давыдъ? но се ѣдяши одинъ и безъ мужій своихъ, а насъ перельстивъ, а намъ лучьше въ чюжю голову нежели въ свою» — и начаша въ нь пущати стрѣлы, и ударишa князя двѣма стрѣлама. И рече князь: «не дай Богъ поганому вѣры ати николиже, а язъ уже погинулъ и душею и жизнью» — и побѣже; и ту избиша дѣцкыи [ж] около его, а самъ бѣжа къ Дорогобужю; ту же бѣ и жена его бѣжала [з] предь нимъ. Андреевичь же перемета мостъ на Горинь [и], и не пусти его къ собѣ, а онъ уворотяся [і] на Радиничь къ Андрееви Суждалю; Андрей же посла противу ему, и рече ему: «иди въ Рязань къ отчищю своему къ Глѣбови, а язъ тя надѣлю» — и иде тамо, а жену остави съ дѣтятама [к] въ Глуховѣ, у Всеволожіи. Мьстиславъ же рече матери Володимири: «иди въ Городокъ, а оттуда камо тобѣ годно; не могу съ тобою жити одиномъ мѣстѣ, зане сынъ твой ловить головы моея всегда, а крестъ переступая;» она же иде Черигову къ Всеволодичю. Томъ же лѣтѣ начаша Новгородьци вѣче дѣяти, вѣтайнѣ, по дворомъ [л], на князя своего на Святослава на Ростиславича [м]. И пріѣхавше на Городище пріятели его, начаша повѣдати: «княже! дѣють людье вѣче ночь [н], а хотять тя яти; а промышляй о собѣ;» и князь же испытавъ извѣсто [о] о собѣ и о нихъ, яви дружинѣ своей. И рѣша ему дружина: «а то перво [п] суть хъ тобѣ хрестъ цѣловали вси по отни смерти, но обаче невѣрни суть всегда ко всимъ княземъ; а промышлянимы о собѣ, али [р] начнуть о насъ людіе промышляти.»

Въ лѣто 6678. Вложи Богъ въ сердце Мьстиславу Изяславичю мысль благу о Руской земли, занеже ей [с] хотяше добра всимъ сердцемъ: и съзва братью свою и нача думати съ ними, река имъ тако: «братье! пожалѣтеси о Руской земли [т] и о своей отцинѣ и дѣдинѣ, оже несуть хрестьяны на всяко лѣто у вѣжѣ свои, а съ нами роту взимаюче, всегда переступаюче; а уже у насъ и Гречьскій [у] путь изъотимають, и Соляный [ф], и Залозный [х]; а лѣто ны было, братье, възряче на божію помочь и на молитву святоѣ Богородици, поискати отець своихъ и дѣдъ своихъ пути и своей чести.» И угодна бысть рѣчь его преже Богу, и всеѣ братьѣ, и мужемъ ихъ. И рекоша ему братья вся: «Богъ ти, брате, помози въ томъ, оже ти Богъ вложилъ таку

а) мьстиславъ *пропущено въ* И б) и выйде (изыйде) Х. Е. в) володимиръ же . . . крестъ *пропущено въ* И. г) тергович Е. д) а собѣ *исправлено во всѣхъ спискахъ.* е) ростовця Х. Е. ж) дѣтскія Х. дѣтскыть Е. з) къ дорогобужю . . . *бѣжала пропущ. въ* Е. и) на горени Е. і) авъ уворотяся И. а онъ воротися Е. к) съ дѣтми Х Е. л) и по дворомъ Х. Е. м) въ ярославича *ошибк.* И. Х. на князя . . . ростиславича *нѣтъ въ* Е. н) ночи Х. Е. о) истовое Х. Е. п) пръвое (первое) Х. Е. р) или Х. Е. с) ей И. т) занеже . . . земли *пропущено въ* Е. у) у насъ изъ греческихъ Е. ф) и соляный *такъ исправлено въ* И, *но прежде было* и сольный; *въ* Х. *и* Е. и соловый (и соловы). х) и залозны Е. *О значеніи сихъ словъ см. Карамз. II, прим. 419.*

Digitized by Google

1170 мысль въ сердце; а намъ дай Богъ за крестьяны и за Рускую землю головы своѣ сложити и къ мученикомъ причтеномъ быти.» Посла же Чернигову къ Олговичемъ всимъ и къ Всеволодичема [a], веля имъ быти всимъ у себе: бяху бо тогда Олговичи въ Мьстиславли воли; и всимъ угодна бысть дума [б] Мьстиславля. И съвъкупившеся вся братья Кіевѣ, Рюрикъ и Давыдъ, *полкъ весь* [в], а самому ему не здравующю, и Всеволодича Святославъ и Ярославъ, Олегъ Святославичь, братъ его Всеволодъ, Ярославъ изъ Лучьска, Ярополкъ, Мьстиславъ Всеволодковичь, Святополкъ Гюргевичь, Глѣбъ изъ Переяславля, братъ его Михайко, и иніи мнози, възрьвше на божію помочь и на силу честнаго хреста [г] и на молитву святѣй Богородици, и поидоша изъ Кіева мѣсяца марта въ 2 день, въ день суботный середохрестьнов [д] недѣли [е]. Ярополкъ Изяславичь, братъ Мьстиславль, велми боляше путемъ ида, не хотя братьѣ своей остати [ж], и бысть въ Тумащи, и велми пача немощи; и постиже вѣсть Мьстислава за Каневомъ: «братъ ти велми неможеть,» и посла Мьстиславъ къ игумену Поликарпови [з] и къ Данилови попови своему, веля има ѣхати къ брату Ярополку, река има тако: «аще ва [и] Богъ повметь брата моего, да спратавше тѣло его везите же къ святому Ѳеодору;» преставижеся Ярополкъ, сынъ Изяславль, мѣсяца марта въ седмый день, въ день четвертокъ середохрестьнов [і] недѣли, и положиша тѣло его у святаго Ѳеодора, идѣже ему [к] отець лежить. Мы же на предьнее възвратися. Идоша князи 9 дновъ [л] изъ Кіева, и бысть вѣсть Половцемъ отъ кощья отъ Гзврилкова отъ Исславича [м], оже вдуть на нъ [н] князи Русьстіи, и побѣгоша лишившеся женъ и дѣтій; князи же увѣдавше, оже Половци побѣгли, и лишившеся женъ своихъ и возъ [о] своихъ, и поѣхаша вбораѣ по нихъ, а Ярослава Всеволодича оставиша за собою у возъ [п]. И взяша вѣжѣ ихъ на Углѣ рѣцѣ, а другыѣ по Сновороду, а самѣхъ постигоша въ Черного лѣса, и ту притиснувше къ лѣсу избиша ѣ, а иныи руками изовмаша; Бастіи же и иніи мнози гоняша по нихъ и за Въскольъ, бьюче ѝ; и толико взяша полона множьство, якоже всимъ Рускимъ воемъ наполнитися до изообильи, и колодникы, и чагами, и дѣтми [р] ихъ, и челядьи, и скоты и конми, хрестьяны же отполонивше пустиша на свободу всѣ. Братья же вси пожаловаша на Мьстислава, оже утаивъся ихъ пусти на воронъ сѣдельникы [с] своѣ и кощѣѣ, ночь [т] заложивъся, отай; и сердце ихъ не бѣ право съ нимъ. Князи же вси съхъвшеся съглядаша полковъ своихъ, оже, божьею помочью, вси здрави быша, развѣ бо изъ всихъ полковъ два убьена быста, Ксиятинъ Васильевичь, Ярунов братъ, и съделникъ Ярославль [у] Изяславича, и Ксиятинъ Хотовичь ятъ бысть. И похваливше князи всемилостиваго Бога и силу честьнаго креста, възвратишася въсновси, съ радостью велікою, и быша въ домѣхъ своихъ на самое въскресеніе; и бысть людемъ двоя радость, и въскресеніе Господне и князь своихъ възвращеніе съ побѣдою и съ радостью. И потомъ помалѣ посла Мьстиславъ по братью свою, и съвкупишася вся братья у него Кіевѣ: Ярославъ изъ Лучьска, Володимиръ Андреевичь изъ Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручего [ф], Давыдъ изъ Вышегорода, а Гюргевичь Иванъ изъ Турова. И нача молвити Мьстиславъ братьи своей: «се, братьє, Половцемъ есме много зла створили, вѣжѣ ихъ поимали есмы, дѣти ихъ поимали есмы, и стада и скотъ, а тѣмъ всяко пакостити Гречнику нашему и Залозинку; а быхомъ вышли противу Гречнику [х].» И люба бысть рѣчь всеѣ братьѣ, и рекоша ему братья: «тако буди, то есть намъ на часть [ц] и всѣмъ Рускѣй земли» — и шедше сташа у Канева. Глѣбъ же

а) къ олговичемъ и къ всеволодичемъ Х. Е. б) его *прибавл.* И. в) *Въ текстѣ, вмѣсто курсивныѣ словъ, должно поставить:* ярополкъ, братъ мьстислава (*см. ниже*). г) и ви силу животворящаго креста честнаго (честнаго и животворящаго креста) Х. Е. д) средопостьная Е. е) *Суббота середокрестной недѣли приходилась 2 марта въ 6676 году. См. о хронологіи Карамз. II, прим. 417.* ж) оставити Е. з) вечерегому *прибавл.* Е. и) аще ли (аще) Х. Е. і) страстьная *ошибк.* Е. к) его Х. Е. л) дній Х. Е. м) отъ изяславича Х. Е. н) на нихъ Х. Е. о) жень . . . и возъ *пропуск.* въ Х. Е. п) у возовъ Х. Е. р) и колодники и чєлядь и съ дѣтми Е. с) сѣдьники Е. т) и кощѣ (и кощѣ) ночи Х. Е. у) ярославъ И. Е. ф) изо вруча Х. изо вручего Е. х) гречникомъ Х. ц) за честь (?) Х. Е.

Digitized by Google

възва Мьстислава на обѣдъ къ собѣ, и многы дары давъ ему отпусти и съ любовью. Искони же 1170
вселукавый [a] дьяволъ, не хотяй добра всякому хрестьяну [б] и любви межи братьсю, начаста молвити Борисьлавича [в], Петръ и Нестеръ, злѣ рѣчи на Мьстислава къ Давыдови, лжюча: занеже бяше Мьстиславъ озлобивъ и отпустилъ отъ себе, про ту вину, оже бяху холопи ею покралъ конѣ Мьстиславли у стадъ, и пятны снѣ въсклалъ, розпаменываюче. Давыдъ же има вѣры, нача повѣдати брату Рюрикови: «брате! пріятелеве [г] ми повѣдають, оже Мьстиславъ хочеть нас ити.» Рюрикъ же рече: «брате! а про что, а кое вина [д]? а крестъ къ нама ци давно цѣловалъ?» Рекла же бяшета и то слово Давыдови: «оже ва [е] Мьстиславъ почнеть звати на обѣдъ, то ту ваю ятье [ж] будеть, а нас слово право будеть къ вам.» Мьстиславъ же всего того не вѣдаше, ни мысли таковой не имѣяше въ сердци своемъ; но истиньною любовью обуемся [з] съ братьсю хожаше. И нача Мьстиславъ звати на обѣдъ Рюрика и Давыда. Рюрикъ же и Давыдъ не ѣхаста къ нему, рекуча тако ему: «оже къ нама крестъ цѣлуеши, ако ти на нас лиха не замыслити, а ви [и] всяко поѣдевъ къ тобѣ.» Мьстиславъ же ужасеся мыслью и яви дружинѣ своей: «велита ми брата къ собѣ [і] крестъ цѣловати, а не вѣдѣ что моей винѣ.» И рѣша ему дружина его: «княже! не лѣпь ти [к] велита брата крестъ цѣловати; цѣ [л] да будуть злїи человѣци, завидяче твоей любви [м], юже къ братъ имѣеши, вложили будуть зло слово! золъ бо человѣкъ противу бѣсу, и бѣсъ того не замыслить, еже золъ человѣкъ замыслить; а ты всяко [н] правъ предъ Богомъ и предъ человѣкы, тобѣ безъ насъ того нелѣть было замыслити, ни створити, а мы вси вѣдаемъ твою истиньную любовь къ всей братьѣ; а посли къ нима и рьци има: *я* крестъ цѣлую къ вама, *яко* лиха на вас не замыслилъ, а вы ми выдайта, кто мы сваживаеть.» И посла Мьстиславъ къ Давыдови съ тою рѣцью [о]. И рече Давыдъ: «а пакы ми кто повѣсть, оже тѣхъ выдамъ?» Мьстиславъ же, взяря на божію правду и силу честнаго хреста, цѣлова къ нима крестъ, и бна къ нему крестъ цѣловаста; обаче сердце ихъ не бѣ право съ нимъ. Въ то же веремя Володимиръ Андреевичь нача припрашивати волости у Мьстислава. Мьстиславъ же уразумѣвъ, оже извѣтомъ у него просить волости, рече: «брате Володимире! ци давно еси хрестъ цѣловалъ ко мнѣ, и волость взялъ еси у мене?» Онъ же разгнѣвавься иде Дорогобужю. Въ то же веремя бѣ Андрей Гюргевичь въ Суждали княжа, и тъ [п] бѣ не имѣя любьви къ Мьстиславу. Томъ же лѣтъ прислашася Новгородци къ Мьстиславу, просяче сына у него, и дасть имъ Романа; и болши вражда бысть на Мьстислава отъ братьѣ, и начашася сноситвати рѣчьми братья вси на Мьстислава, и тако утвердившеся [р] крестомъ братья. Той же зимѣ посла Андрей сына своего Мьстислава, съ полкы своими, изъ Суждаля, на Кіевьского князя на Мьстислава на Изяславича, съ Ростовци и съ Володимирци и съ Суждалци, и инѣхъ князій 11, и Бориса Жидиславича [с]: Глѣбъ изъ Переяславля Дюргевичь, Романъ изъ Смоленьска, Володимиръ Андреевичь изъ Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручего, Давыдъ изъ Вышегорода, братъ его Мьстиславъ, Олегъ Святославичь, Игорь братъ его и Всеволодъ Гюргевичь, Мьстиславъ внукъ Гюргевъ. Тогда же бяше послалъ Мьстиславъ Михалка князя Дюргевича Новугороду, къ сынови, съ Куи [т] и Бастѣвею [у] чадью, и бысть вѣсть Рюрикови и Давыдови, оже Андреевичь [ф] и [х] Романъ близъ идеть съ Смоляны, и посласта и яста Михалка за Межиностьемъ, ко Мозырю идуща; ту же льсть издѣя Бастїи надъ Михалкомъ.

а) искони *же пропущено, и далее* провьрливый (же) вселукавый *и прочь.* Х. Е. б) христіяниву Х. Е. в) борисовича Е. г) пріятеи Х. Е. д) а вося рада вины Х. Е. е) васъ Х. Е. ж) и ятье (и ятіе) Х. Е. з) обьемся Х. Е. и) а ви Х Е. і) велита ли мнѣ брата *перечеркнуто въ* Е. к) не лѣпь ти *такъ поправляетъ Издатель: въ* И. *и* Х. не лѣпти; *въ* Е. не лѣть та. л) ци Х. Е. м) любоета Х. Е. н) всякъ И. о) рѣчьмо (рѣчю) Х. Е. п) и той Х. Е. р) утвердившеся Х. Е. с) жирославичи *ошибк.* Е. т) съ куя *поправлено* съ коун *въ* И. у) въ сынови съ коуи, съ бестѣвою Х. въ сынова роману съ бестѣвою Е. ф) андреевичь *пропущено въ* Е. х) и *опять въ* И. Х.

Digitized by Google

1171 Въ лѣто 6679. Сиящася братья Вышегородъ, и пришедше сташа на Дорогожичи подъ святымъ Куриломъ [а] Ѳеодоровы недѣли, и второѣ недѣли [б] оступиша весь градъ Кіевъ. Мьстиславу затворившюся въ Кіевѣ, бьяхуться изъ города, и бысть брань крѣпка отсюду; Мьстиславу изнемогающю въ градѣ, Берендичи же и Торци льстяху подъ Мьстиславомъ. И стояша 3 дни у города, и снидошя всихъ князій дружина [в] Серховицею, и ринушася къ нимъ доловъ, у задъ Мьстиславу начаша стрѣляти. Мьстиславу же начаша дружина молвити: «что, княже, стоиши? поѣди изъ города; намъ ихъ не перемочь.» И поможе Богъ Андреевичю Мьстиславу съ братьею, и взяша Кіевъ. Мьстиславъ же Изяславичь бѣжа изъ Кіева на Василевъ; и постигше й Бастѣева чадь, начаша стрѣляти [г] въ плечи ему, и много изнимаша дружины около его: яша Дмитра Хороброго и Олексу дворьского, Сбыслава Жирославича и Иванка Творимирича, Рода [д] тивуна его, и ины многы; съ братомъ же Ярославомъ сиася за Уповою, и тако идоста Володимирю. Взятъ же бысть Кіевъ мѣсяца марта въ 8, въ второѣ недѣли поста въ середу [е], и грабиша за 2 дни весь градъ, Подолье и Гору, и манастыри, и Софью, и Десятинную Богородицю: и не бысть помиловаціа никому же иноткуду же, церквамъ горящимъ, крестьяномъ убиваемымъ, другымъ вяжемымъ, жены ведоми быша въ плѣнъ, разлучаеми нужею отъ мужій своихъ, младенци рыдаху зряще матерій своихъ; и взяша имѣнья множьство, и церкви обнажиша иконами и книгами и ризами, и колоколы изнесоша всѣ, Смоляне и Суждальци и Черниговци, и Олгова дружина, и вся святыня взята бысть; зажьженъ бысть и манастырь Печерьскый святыя Богородица отъ поганыхъ, но Богъ молитвами святыя Богородица сѣблюде й отъ таковыя нужа; и бысть въ Кіевѣ на всихъ человѣцѣхъ стенаніе и туга, и скорбь неутѣшимая, и слезы непрестаньныя. Си же вся сдѣяшася грѣхъ ради нашихъ.

Начало княженіи Глѣбова въ Кіевѣ Юрьевича [ж]. Мьстиславъ же Андреевичь посади стрыя своего Глѣба Кіевѣ на столѣ, мѣсяца марта въ 8; Глѣбъ же дасть сынови своему Володимиру Переяславль, а Мьстиславъ Андреевичь пойде въ Суждаль къ отцю Андрееви, съ великою честью и славою [з]. Мьстиславъ же Изяславичь, съ братомъ Ярославомъ, съ Галичаны, пойде къ Дорогобужю на Володимира на Андреевича, и сташа около града бьючеся; Володимиръ же бѣ велми не мога, тѣмже и полку имъ не да, болѣзни дѣля. Мьстиславу же городы предаяхуся, и въведе [и] городъ Шюмескъ и посла Володимирю, посадника Паука [і] кормилца Володимиря таможе посла, и ины городы многы повоевавъ и пожегъ, воротися въсвояси. Глѣбъ же не посла помочи Володимиру, рекъ бо бяше Глѣбъ: «послю къ тобѣ помочь» — и не посла. Того же лѣта исходяча, преставися князь Володимиръ Андреевичь, мѣсяца генваря въ 28 [к], и привезоша Вышегороду Ѳеодоровы недѣли въ пятокъ: бѣ бо лежалъ не погребенъ нѣколико дневъ [л]. И посла Глѣбъ князь игумена святыя Богородица Печерьскаго манастыря Поликарпа, и Семеона игумена святаго Андрея, до Вышегорода, веля имъ доправити [м] Володимира до Кіева; а самъ поѣха на ону сторону въ Городокъ, а оттуда въ Переяславль. Володимиръ же Мьстиславичь бѣ въ Полонѣмъ [н], слышавъ же, оже Андреевичь Володимиръ умеръ, и иде къ Дорогобужю; дружина же Андреевича не пустиша его въ городъ. Онъ же посла къ Славнови [о] и къ дружинѣ рече: «цѣлую въ вама крестъ и къ княгини вашей, якоже ми на васъ

а) кириломъ Х. Е. б) и второѣ недѣли *пропущ. въ* Е. в) и снидошяся вси князи в (в) дружина Х. Е. г) стрѣляти . . стрѣляти *пропущ. въ* Е. д) родввова Е. е) *Вѣроятно Кіевъ взятъ въ 6677 году, въ которомъ однакожъ среда второѣ недѣли великаго поста приходилась не 8, а 12 марта. См. Карамз. II, прим. 424.* ж) начало . . . юрьевича *нѣтъ въ* Е. з) *вм.* съ великою . . . и славою, *въ* Е. *написано:* со прокляттіемъ. и) въведъ Х.; въ Е. *испорчено.* і) пука Х. Е. к) въ 8 *ошибк.* Е. л) дновъ И. дній Е. м) допроводити Е. н) въ полонѣмъ Х. Е. о) во славовъ Е.

Digitized by Google

не позрѣти лихомъ, ни на ятровь свою, ни на села еѣ, ни на ино ничтоже; и и цѣлова крестъ къ 1171
нима, и вниде въ градъ, и переступи крестьное цѣлованіе съдзутрьа (такъ бо бяше къ всей —72
братьи своей верьтливъ, не управляваше къ нимъ хрестьного цѣлованія); и уклонися на имѣніе
и на села и на стада Андреевича, и погна княгиню изъ города. Она же вземши князя, иде на
Вручій [a] Вышегороду. Того же лѣта пошелъ бяше Мьстиславъ изъ Володимиря къ Кіеву ратью, съ братомъ Ярославомъ, и Галичане, и Святополкъ Гюргевичь, и Всеволодича пустила бишета свою помочь съ нимъ. Мы же на преднее възвратимься. Наутрьа же, въ суботу, поидохомъ [б] съ Володимиромъ изъ Вышегорода. Давыдъ же князь не пусти княгини съ мужемъ [в] до Кіева, рече ей: «како ти могу, ятры, пустити? а пришла ми вѣсть ночьсь [г], оже Мьстиславъ въ Василевъ; и а дружинѣ его рече: «а кому васъ годно, а идеть [д]. » Они же рекоша ему: «княже! ты самъ вѣдаеши, что есмы надѣяли [е] Кіаномъ; а не можемъ ѣхати, избьють ны.» Игуменъ же рече Полякарьъ: «княже! се дружина его не ѣлуть съ нимъ, а пусти своеѣ дружины нѣсколько, не кто ни конь доведа, ни стяга донеса.» Давыдъ рече: «того стягъ и честь съ душею исшла»; но рече [ж]: «ото ти попове Мученичьскыи [з].» И игумени, чьрьци, попове, Кіане, съ благодареніемъ, съ благохвалными пѣсньми, положиша и въ манастьри въ святѣмъ Андреи, мѣсяца февраля въ 15 день [и], въ первую недѣлю поста въ суботу.

Въ лѣто 6680. Пойде Мьстиславъ съ силою многою къ Берендичемъ и ко Торкомъ, и съвъкупивься пойде къ Треполю, и оттуда пойде Кіеву; и вшедъ въ Кіевъ вземъ ряды съ братьею, съ Ярославомъ и Володимиромъ Мьстиславичемъ, съ Галичаны, и съ Всеволодковичемъ, и Святополкомъ Гюргевичемъ, и съ Кіаны; Торци же и Берендичи льстяху имъ. И пойде къ Вышегороду, и пустиша на воронъ, и бишася крѣпко изъ града; Давыдъ же своимъ повелѣ острогъ пожечи до нихъ; и ста Мьстиславъ подъ боромъ, и оттуда приходяче біяхуться. У Давыда же въ градѣ много бяше дружины своей, и братъ [і] его помочь, и Глѣбъ князь прислалъ бяше Григория [к] тысячкаго своего съ помочью, и Половци дицін Кончакъ съ родомъ своимъ, и свои Берендичи Бастѣева чадь. Ксѣнтинъ же съ Ярославичи бяше воевола съ Галичаны, и рече приславъ къ Мьстиславу: «велѣно ми своимъ княземъ Ярославомъ пять дновъ [л] стояти у Вышегорода, ити домови [м].» И посла къ нему Мьстиславъ, река тако: «мнѣ братъ Ярославъ тако молвить [н]: донелѣ же уладишися съ братьею, дотолѣ же не пущай половъ моихъ отъ себе.» Они же съписавъше [о] грамоту ложьную и послаша [п] къ нему, и поидоша отъ него Галичане. Мьстиславъ же съ братьею ста передъ Золотыми вороты, въ огородѣхъ; изъ Вышегорода же выѣздяче поганіи и [р] дицін свои [с] много зла творяху, овы избиваху, а иные руками имаху, яша бо тысячкого Всеволодковича, ины многы; отъ Мьстислава же бяху роспьшися вси помочи изнемогъшеся. И приде вѣсть Мьстиславу, оже Глѣбъ бродиться на сю сторону съ Половци, и къ Давыдови болши помочи пришли [т]: и яви Мьстиславъ братьѣ своеѣ. Братья же рекоша ему: «се вои отъ насъ роспьшися, а симъ помочи большіѣ приходять, а Черный Клобукъ нами [у] лестить; а не можемъ стати протьиу имъ, а поѣдьмы въ свою волость, мало перепочивше опять възвратимься.» И пойде Мьстиславъ отъ Кіева второе недѣли по велици дни въ понедѣлникъ. И бысть вѣсть Давыдови, оже Мьстиславъ пошелъ, и посла Володислава Ляха съ Половци по немъ, и постигоша ѝ у Борохова [ф], и ту стрѣлявшеся съ ними възъвратишася; Половци же воротишася опять, много створивше зла, люди повоеваша. Тогда же Глѣбъ пусти Половци въ вѣжѣ, и шедше

а) на опручій Х. Е. б) поидоша *подновлено въ* Х. Е. в) княг. съ мужи ся *ошибк.* Е. г) ночи сей Х. Е. д) а онъ идеть (ъ) Х. Е. е) учинили Х. Е. ж) ицьвиорече *безъ разстановки* И.; *въ* Х и Е. *не понято и переписачено* ицьвиъ (вшлихъ) рече. з) мучен. *пропущ. въ* Е. и) въ 31 день *поправлено въ* Х. 5 дни Е. і) и отъ братіи (и) Х. Е. к) григорія(и) Х. Е. л) дній Х. Е. м) и ити въ домови Х. Е. н) молвилъ Х. Е. о) онъ же списалъ (списавъ) Х. Е. п) и посла Е. р) и *нѣтъ въ* Х. Е с) съ вои Х. Е. т) болши (болше) помочи пришло Х. Е. у) вамъ Х. Е. ф) у болохова Х. Е.

Digitized by Google

1173 сташа за Васильевомъ у сѣдельниковъ, съжидаюче дружины своеѣ; Василко же Ярополчичь увѣдавъ ѣ изъ Михайлова, и ѣха на нѣ ночь [а], бѣ же тогда ночь темна, и уступиша инѣмъ путемъ, изблудиша всю ночь, заутра солнцю въсходящю ударяша на нихъ; Половци же съвъкупившеся съ сѣдельникы бишася съ ними, и одва Василко [б] до города, а дружину около его избиша, а иныи руками изоимана. Тогда же Глѣбъ пойде на Василка къ Михайлову, съ Рюриковъ, и съ Давыдомъ, и съ Мьстиславомъ, примирившие и пустиша Черигову, и городъ его пожгоша, гроблю [в] роскопаша. Томъ же лѣтѣ преставися князь Святославъ Ростиславичь на Волоцѣ, бъ бо тогда воюя Новгородьцкую волость; и спрятавше тѣло его везоша Смоленьску, и положиша тѣло его съ честью у святѣй Богородици въ епискупьѣ. Сьи же благовѣрный князь Ростиславичь Святославъ бѣ украшенъ всякою добродѣтелью, и бяше храборъ на рати, и любовь имѣяше ко всимъ; паче же милостьни прилежаше, и манастыри набдя и черьцѣ утѣшеваи, и мирьскія церкви набдя, и попы и весь святительскій чинъ достойною честью чтяше; имѣяше дружину [г] и имѣнья не щадяше, не сбираше злата и сребра, но даваше дружинѣ, ово же правяше души своей; приложися къ отцемъ, отдавъ обьщій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Томъ же лѣтѣ родися у Андреевича у Мьстислава сынъ, и нарекоша [д] въ крещеньи Василій. Томъ же лѣтѣ чюдо сътвори Богъ и святая Богородица новое Володимири городѣ: изъгна Богъ и святая Богородица Володимирьская злаго и проньрьливаго и гордаго лестьця, лживаго, владыку Ѳедорьца, изъ Володимиря, отъ святоѣ Богородици церкви Златоверхой, и ото вся земля Ростовьская. Не въсхотѣ благословенія, удалися отъ него: и тако и сьи нечьстивый не въсхотѣ послушати христолюбиваго князя Андрея, велящю ему ити ставиться къ митрополиту Кіеву, не въсхотѣ, паче же Богу не хотящю его и святоѣ Богородици, извьрже его изъ земли Ростовьскоѣ: Богъ бо егда хочеть показнити человѣка, отъиметь у него умъ; такоже и надъ симъ сътвори Богъ, отъя у него умъ. Князю же о немъ добромьслящю и добра хотя ему, сь же нетокмо не въсхотѣ поставленія отъ митрополита, но и церкви вси Володимири затвори и ключѣ церковьныя вяя, и не бы звоненія ни пѣнія по всему граду и въ сборнѣй церкви, въ ней же чюдотворная Мати Божія, яна всяка святыни ея, къ ней же вся крестьяне страхомъ [е] пририцють, утѣху и заступницю имуще ту [ж] и цѣленія отъ нея пріемлюще душамъ и тѣломъ своимъ — и ту церковь дьржу затворити, и тако Бога разъгнѣвы и святую Богородицю; томъ бо дни изъгнанъ бысть, мѣсяца мая въ 8 день, на память святаго Ивана Богословца. Много пострадаша человѣци отъ него, въ держаніе его, и селъ избьша [з], оружья и конь, друзіи же роботы добьша, заточенья же и грабленія нетокмо простьцемъ, но и мнихомъ, игуменомъ, іереемъ; безъмилостивъ сый мучитель, другымъ человѣкомъ головы поръзывая и бороды, а другымъ очи выжигаше и языкы вырѣзывая, другыя же распинаа по стѣнѣ и муча немилостивѣ, хотя въсхытити отъ всихъ имѣніе: имѣнья бо не бѣ сыть [и], яко адъ. Посла же его князь Андрей къ митрополиту Кіеву; митрополитъ же Костянтинъ обини [і] его всими винами, и повелѣ его вести въ Песій островъ, и тамо его осѣкоша и языка урѣзаша, яко злодѣю еретику, и руку правую отсѣкоша и очи ему выняна, зане хулу измоли на святую Богородицю, и потребятся грѣшници отъ земля яко не быти имъ. И сбыться слово еуангелское на немъ, глаголющее: ею же мѣрою мѣрите, възмѣрится вамъ; имъ же судомъ судите, судится вамъ, судъ бо безъ милости не створшему милости. Другое же слово молвить: аще кто незаконно мученъ будеть, не вѣчается; грѣшный бо и здѣ по грѣху мучится, а на судѣ въ муку

а) и ѣха и не ночи (ночю) Х. Е. б) василко *пропущ.* въ Х. Е. в) и гроблю Х. Е. г) въ чести *прибавл.* Е. д) сиу имя *прибавл.* Х. Е. е) съ (со) страхомъ Х. Е. ж) имуще (и) ту И. Х. имуще ту Е. з) избебьша И. и) имѣнья (а) бо бѣ несыть Х. Е. і) обини Х. Е.

Digitized by Google

осудится. Такоже и сій безъ покаянія [a] пребысть и до послѣдняго издыханія, уподобився 1179
злымъ еретикомъ не кающимся, погуби [б] душю свою и съ тѣломъ и погибе память его съ шумомъ. Такоже чтуть бѣси чтущая ихъ, якоже и сего доведоша бѣси, възнесъше мысль его до облакъ, устроиша въ немъ втораго Сотонаила и сведоша и въ адъ: обратибося болѣзнь на главу его и на верхъ его неправда сниде[т], ровъ изры *, ископа яму и впадеся въ нюю. То * бо злѣ непровержє животъ свой; а хрестьяне избавлени Богомъ и святою Богородицею радующеся глаголаху и веселящеся: «благословенъ еси, Христе Боже, яко тобою продоша сквозѣ огнь и воду и придохомъ во утѣху благу, изволеніемъ благимъ спасающа насъ; ты бо страшенъ: кто противиться тобѣ? противу величью мышца твоя кто равниться? ты всемощенъ еси, убожа и богатя, умерщляя и оживляя, творяй вся премудрено, творя отъ нощи день, а отъ зимы весну, а отъ буря тишину, а отъ суша тучю, и воздвизая кроткая на высоту и смиряя грѣшникы до земля. Вида бо видъ озлобленіе людій своихъ сихъ кроткыхъ Ростовьскыя земля, отъ звѣроядиваго Ѳедорьца погибающихъ отъ него, посѣтивъ спасе люди своя, рукою крѣпкою, мышцею высокою, рукою благочестивою [г] царскою правдиваго, благовѣрнаго князя Андреа. Се же писахомъ, да не наскакають нѣціи на святительскый санъ [д], но его же позоветь Богъ, всякъ бо даръ свыше исходить [е] отъ тебе Отца свѣтомъ; его же благословять человѣци на земли, будеть благословленъ, а его же проклепуть человѣци, и будеть проклятъ. Тако и сесь Ѳедорець не въсхотѣ благословенія и удалися отъ него, злый бо злѣ погибнѣть ". Въ то же лѣ о чюдо створи Богъ и святая Богородица церковь Десятинная въ Кыевѣ, юже бѣ создалъ Володимеръ, иже крестилъ землю и далъ бѣ десятину церкви той по всей Руськой земли; створи же то Мати Божія чюдо паче нашея надежа. Сѣдячю же Глѣбови Юрьевичю въ Кыевѣ на столѣ отнѣ и дѣдинѣ, въ первое лѣто приде множьство Половецъ, раздѣлившеся надвое, одни [ж] пойдоша къ Переяславлю и сташа у Песочна [з], а друзіи пойдоша по оной сторонѣ Днѣпра Кыеву и сташа у Корсуня; и прислашася обои къ Глѣбови, глаголюще: «Богъ посалилъ тя и князь Андрей на отчьнѣ своей и на дѣдинѣ въ Кіевѣ; а хощемъ съ тобою рядъ положити межи собою и видемъ въ роту, а ты къ намъ, да ни мы начнемъ боятися васъ, ни вы насъ.» Слышавъ же Глѣбъ рѣчь Половечьькихъ князій, и въсхотѣ къ нимъ ити [и] на снемъ, и рекъ послоиъ Половецькымъ: «иду къ вамъ», и думаньютъ [і] съ дружиною о томъ, «къторомъ [к] пойдемъ передя.» И сдумаша переже ити къ Переяславлю, блюдя Переяславля, князь бо Переяславьскый Володимеръ Глѣбовичь въ то время бяшетъ малъ, яко 12 лѣтъ; иде Глѣбъ къ Переяславьскымъ Половецемъ на снемъ, а къ другимъ Половцемъ къ Руськымъ [л] посла, река имъ: «пождѣте мене ту, иду къ Переяславлю; умирася съ тыми Половци, и приду къ вамъ на миръ.» Смирився съ Половьци и подаривъ ѣ [м], поѣха отъ нихъ; потомъ же опять възвратибася въ Половьцѣ. Глѣбъ же Юрьевичь пойде Кърьсуньскымъ [н] Половцемъ, съ братомъ съ Михалькомъ и съ дружиною своею; и бывшю ему на Перепетовьскомъ полѣ, Половци же ти слышавше объѣхавша Глѣба [о] къ Переяславлю и сдумаша: «се Глѣбъ ѣхалъ на ону сторону къ онѣмъ Половьцемъ, а тамо ему постратн [п], а къ намъ не ѣхалъ; пойдемъ за Кыевъ, возмемъ села, пойдемъ же съ полономъ въ Половьцѣ.» И ѣхаша за Кыевъ воевать, и прiѣхаша къ Полоному къ святѣй Богородицѣ къ граду Десятинному,

---

а) безъ покоя (а) *ошибк.* И. Х. б) погубить *во всѣхъ спискахъ; въ Лавр.* и погуби. в) тъи (той) Х. Е. г) благословенною Е. д) недостойны суще *прибавл.* Е. е) сходей (исходя) Х. Е. ж) единии (едны) Х. Е. з) у пересочна Е. и) ити *почти во* Х. Е. і) и думаше Х. Е. к) къ которымъ Х. Е. л) къ корсунскимъ Е. м) и одаривъ я Е. н) къ корсунськы(м)мъ Х. Е. о) слыш. ѣхавшу глѣбу Х. Е. п) умешкати Х. Е.

* Отсюда въ Ипат. идетъ тотъ же почеркъ, которымъ писаны 74—103 листы.

** Ту же Повѣсть о Ѳеодорѣ епископѣ см въ Лавр. подъ 6677 годомъ.

Digitized by Google

1173 и къ Сьмьчю, и взъяша села безъ учьта, съ людми и съ мужи и съ женами, и конѣ и скоты и овьцѣ погнаша въ Половьцѣ. Глѣбови бо князю воротившюся отъ Переяславля, хотящю ему на ону сторону Днѣпра къ Корсуню на сновмь, и бывшю ему на Перепетовьстѣмь полѣ: и бысть ему вѣсть, яко не дождали Половьци сонма его, ѣхалѣ воевать и воюють. Глѣбъ же ѣхавъ [a] слышаа, и хотѣ на нѣ самъ ити, и Берень̀дѣевѣ яша коня за поводъ, рекуще: «княже! не ѣдь [б], тобѣ лѣцо ѣадити въ великѣ полку, и сгда совокупишися [в] съ братьею; а нынѣ пошли брата которого любо и Берень̀дѣевъ нѣсколько.» Глѣбъ же посла брата своего Михалка, и съ нимъ Переяславець сто, а Берень̀дѣевъ полторѣ тысящь. Михалько же послушанье створи братьне, а дружинѣ его не сущи съ нимъ и не свѣдущимь повада князя своего бородзо [г], Михалько же цѣловавъ брата своего Глѣба и всю дружину братню, иде по Половьцѣхъ, и Берень̀дѣевѣ въ дорогу Половецькую поидоша по нихъ съ Михалкомъ; и нандоша сторожѣ Половьцькыи, бѣ же ихъ числомъ 300, и объѣхавьше нихъ и безъ вѣсти избиша [д], а другыя изоимаша. И почаша прашати живыхъ изъимаными: «много ли вашихъ назадъ?» — и рѣша: «много нихъ есть [д], яко 7 тысячь.» Наши же слышавше думаша: «оже мы дадимъ [е] симъ животъ, а Половець много есть назадѣ, а насъ есть мало, оже ся съ ними [ж] начнемъ бити, то се намъ будуть первіи ворози,» изъбиша [з] вся, не упустивше ни мужа [з], и поидоша по дорозѣ хитьи; воевода же бѣ у Михалка Володиславъ, Яневъ братъ; и усрѣтоша Половьцѣ идуща съ полономь, и бившеся и одолѣша нихъ, самѣхъ избиша, а полонъ свой отъимаша. И въпрашаша же и тѣхъ: «много ли васъ еще назадѣ?» — и рѣша: «топерво великъ полкъ [и] назадѣ идеть [і].» Наши же божіею помощью крѣпляхуся и святою Богородицею, дождаша же и того полку великого и поѣхаша противу собѣ, уповающе на крестъ честный (и бысть же у поганыхъ 900 конїй, а въ Руси [к] 90 конїй); надѣющеся на силу поганіи, и поидоша противу нашимъ, и наши противу имъ [л]. Переяславьци же дерьзи суще, и поѣхаша напередъ съ Михалькомъ; Берень̀дѣевѣ же яша коня княжа [м] за поводъ, и не даша имъ ѣхати, рекуще: «не ѣадите вы напередъ, вы есте [н] нашь городъ, ать мы поидемъ напередъ [о].» Стрѣльци сѣнишася обои, и бысть сѣча зла, и потяша стяговника нашего и чельку [п] стаговую сторгоша съ стяга, и сятошаса обои бьющеся; Володиславъ же замысли взяти стягъ Михалковъ, и натъче [р] на нь прилѣбѣщю [с], и собрашася и толкнуша на нѣ [т], и стяговьника Половецького потяша; Михалка князя ударишa ратніи двѣма копьи въ стегно, а третьимъ въ руку, но Богъ молитвою отца его избави отъ смерти, якоже преже въ луцѣ мора, бьяхуся съ ними крѣпко: и видивше Половци побѣгоша, а наши по нихъ погнаша, овы сѣкуще [у], овы имающе, и яша нихъ руками полторы тысящь, а прокъ нихъ избиша, а князь нихъ Тоглій утече. И бысть помощь кресту честьнаго и святѣй Матери Божіи Богородици [ф] великоѣ Десятинныѣй, и яже бяхуть отъ волости заяли [х], да аще Богъ не дасть въ обиду человѣка проста, егда начьнуть его обидити, аже онъ своеѣ Матери дому? И приде Михалко съ Переяславьци и съ Берень̀дѣи Кыеву, побѣдивше Половци, хрестьяни же избавленѣ тоя работы, полоненїи же възвратишася въсвояси, а прочїи крестьяни вся прославиша Бога и святую Богородицю, скорую помощьницю роду крестьяньскому. Того же лѣта исходячи, разболѣся князь Мьстиславъ Изяслава.

а) ѣхавъ *нѣтъ въ* Е. б) не ѣдь Х. Е. в) совокупишися *опиш.* И. съ(со)вокупившеся Х. Е. г) борзю (борадя) Х. Е. д) и рѣша половци (*и*) *опять прибав.* Х. Е. е) дум. иже думы (дачы *ли*) Х. Е. ж) съ вима И. з) ни одного Х. Е. и) идеть *прибав.* И. і) и рѣш. нрьво великыи полкъ идеть Х. и рѣш. первое полкъ великъ идеть Е. к) а въ рускихъ И. л) и наши . . . нѣмъ *пропуц. въ* И. м) *яша (см.* коня княжа) князя Х. Е. н) есте *такъ въ Лавр.* есть И. о) вы есте . . . напередъ *пропуц. въ* Х. п) и черкну Е. р) и надину Х. и натиску Е. с) прибѣщу Е. т) събравшеся толкнуша (толкнувше) въ нѣ Х. Е. у) сѣкуща И. ф) богородици *пропуц. въ* Х. Е. х) ся же (и *иже*) биху волости заяли Х. Е.

Digitized by Google

вичь въ Володимери; бѣ же ему болѣзнь крѣпка, и начася [а] слати къ брату Ярославу, рядовы [б] 1172
дѣля о дѣтехъ своихъ. Урядився добрѣ съ братомъ и крестъ цѣловавъ, якоже ему не подозрѣти — 73
волости подъ дѣтми его, преставися князь Мьстиславъ мѣсяца августа въ 19; и спрятавше тѣло его, съ честью великою и съ пѣньи гласохвалными, и положиша тѣло его въ святѣй Богородици въ епископьи, юже бѣ самъ созда въ Володимери.

Въ лѣто 6681 [в]. Ходи Романъ Ростиславичь съ братомъ Мьстиславомъ, Андрей же посла сына Мьстислава со всею дружиною и со всими полкы Ростовьскыми и Суждальскими, и Рязаньскыѣ князи посла, и Муромьскыи князь посла съ полкы, и Борися Жирославича воеводу же своего, на Романа на Мьстиславича, къ Великому Новугороду; и толико бысть множьство вой, яко и числа нѣтуть. И пришедъше толко въ землю ихъ, много зла створиша: села взяша и пожьгоша, и люди исѣкоша, а жены и дѣти и имѣнія взяша, и скоты поимаша — придоша же къ городу. Новгородьци же затворишася въ городѣ, со княземъ Романомъ, и бьяхуться крѣпко изъ города; полци же пришедше сташа далече города, и приходяще [г] полци бьяхуся крѣпко у города. Мьстиславъ же бѣ въѣхавъ ворота [д], и пободъ мужей нѣколько, возворотися опять къ своимъ. Бысть же моръ великъ въ конѣхъ и въ полкохъ; и не успѣша ничтоже городу ихъ, и възворотишася опять въсвояси, и одва домы своя доѣхаша [е] пѣши, а друзіи людье помроша съ голода; и не бысть бо николиже толь тяжька пути людемъ сими, друзіи бо отъ нихъ и коннну ѣдоша въ великое говѣніе. Се же бысть за наша грѣхы. Слышахомъ преже трех [ж] лѣтъ бывъшее знаменіе въ Новѣгородѣ, вспмъ людемъ видящимъ: въ трехъ бо церквахъ Новогородьскыхъ плакала на трехъ иконахъ святая Богородица, видѣвши бо Матн Божія пагубу хотящюю быти надъ Новымъгородомъ и надъ его волостью, молящеть бо Сына своего со слезами, абы ихъ отъимуть не искоренилъ, якоже преже Содома и Гомора, но якоже Письвгитяны помилова; якоже и бысть. Видомо бо Богъ и Матн Божія избави милостью своею, зане хрестьяне суть: пишеть бо глаголя Давыдъ: наказая накажи мя, рече, Господи, смерти не предай мене. Тако и сія люди Новьгородьскыя: наказавъ и смири и дозвла, за преступленіе крестьное и за гордость ихъ наведе на ня, милостью своею избави градъ ихъ. Не глаголемъ же: прави суть Новьгородци, яко издавна суть свобожени [з] прадѣды князь нашихъ; но злое невѣрьствіе въ нихъ вкоренилося, крестъ къ княземъ преступати, и князь внукы и правнукы обесчествовати и соромлятн, а крестъ честный къ нимъ цѣловавши переступати. То [и] доколѣ Господеви [і] терпѣти надъ ними? За грѣхы навелъ и наказа, по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Андрея. Того же лѣта исходяша, и приде вѣсть къ Романови о отни смерти, Романъ же яви дружинѣ своей и пріятелемъ своимъ Новгородьцемъ; и сгадавше дружина, и рькоша ему: «не можемы, книже, уже здѣ быти; а пойди къ братьи къ Володимирю;» онъ же послуша дружинѣ своей, поѣха къ братьи. Въ то же время преставился бяшеть братъ му меньшій ..... миръ [к] въ Берестьи. Въ тоже лѣтъ посла Андрей къ Ростиславичю къ Рюрикови, да ему Новъгородъ Великій; Рюрикъ же пріѣха, да [л] волость свою брату своему Давыдови, а самъ иде къ Новугороду, мѣсяца августа въ 8 день. Того же лѣта родися у Игоря сынъ, мѣсяца октября въ 8 день, и нарекоша имя ему Володимеръ, а во крещеньи Петръ. Тоѣ же зимы придоша Половци на Кыевьскую страну, и взяша [м] множьство селъ за Кыевомъ, съ людми и скоты и съ коньми, и поидоша со множествомъ полона въ Половцѣ. Глѣбови же князю Кыевьскому въ то время больну сущю, посла по брата своя по

а) и нача И. б) рядовъ Х. Е. в) *Суждальцы осаждали Новгородъ въ 6678 году. См. Карамз. III, прим. 7, о неверности лѣтосчисленія въ Ипат.* г) и приходячи Х. Е. д) въѣхавъ въ ворота Х. Е. е) яша Х. Е. ж) трехъ Х. Е. з) *яко . . . свобожени такъ въ Лавр., въ прочихъ спискахъ эти слова пропущены; далѣе* прадѣдъ И. Е. прадѣди Х. и) то *нѣтъ въ* Х. Е. і) господи Е. к) меншинирь Х. л) рюрикъ же приказа Х. Е. м) во взяша И.

Digitized by Google

1173 Михалька и по Всеволодѣ; Михалко же и Всеволодъ въскорѣ пріѣхаста къ нему, и посла [а] по Половцихъ. Михалько же и Всеволодъ послушивша сы, и идоста вборзѣ по Половьцѣхъ [б]; и сгониша ѝ за рѣкою Бугомъ, съ Береньдьи и съ Торкы, съ воеводою своимъ Володиславомъ, наѣхаша дорогу ихъ, и поѣхаша по дорозѣ по нихъ [в], и устрѣтоша ѝ съ полономъ и бишася съ ними. Михалко же и Всеволодъ, божіею помощью, онѣхъ избиша, а другыя изъимаша, и рекоша изъимаными: «много ли вашихъ назадѣ?» — и рекоша: «мнози суть;» и рече Володиславъ: «се держимъ колодникы собѣ на смерть, но повели, княже, ать посѣкуть ѝ» — насѣкоша ѣ всѣ. И поѣхаша по дорозѣ по нихъ, и срѣтоша ѣ изнова друзіѣ, и ступившася съ ними и бишася крѣпко. И поможе Богъ Михалковѣ и Всеволоду на поганыи [г] дѣдня и отьня молитва; и сбысться въ недѣлю, самы поганыя избиша, а другыя изъимаша, и полонъ отъяша 4-ста чади [д] и пустиша ѝ восвояси, а сами възворотишася Кыеву, славяще Бога, и святую Богородицю, и силу честьнаго креста, и святая мученика, помогающа на бранѣхъ на поганыя. Въ то же время преставися благовѣрныи князь Глѣбъ, сынъ Юрьевъ, внукъ Володимерь, въ Кіевѣ, княживъ 2 лѣта. Сей бѣ князь братолюбець, къ комулюбо крестъ цѣловашеть, то не отступашеть его и до смерти; бяше же кротокъ, благонравенъ, манастырѣ любя, черницькій чинъ чтяше, нищая добрѣ наблюше. И съпрятавше тѣло его, и положиша ѝ у святаго Спаса въ манастырѣ, идѣже его отець лежить; преставижеся Глѣбъ мѣсяца генваря въ 20, въ день святаго отца Еуѳимья [е]. Въ томъ же лѣтѣ выбѣже княгини Ярославляя изъ Галича въ Ляхи, съ сыномъ съ Володимиромъ, и Кстятинъ [ж] Сѣрославичь, и мнози бояре съ нею; бѣша тамо 8 мѣсяцій. И начашася слати къ ней Святополкъ и пна дружина, вабяче ю опять, «а князя ти [з] имемъ [и].» Володимеръ же посла ко Святославу къ Мьстиславичю, прося у него Червьна: «ать ми будеть ту сѣдячи добро слати въ Галичь; аже ти сяду въ Галичи, то Бужьскъ твой возьворочю и 3 городы придамъ ѣй ту;» Святославъ же да ему и крестъ къ нему цѣлова помагати ему. И пойде Володимиръ къ Червьну и съ матерью; и устрѣте ѣ вѣсть отъ Святополка изъ Галича [і]: «поѣдь страпять [ѣ], отца ти есмы яли, и пріятели его Чаргову чадь избилъ; а се твой ворогъ Настасъка.» Галичане же накладъше огнь сожгоша ю, а сына ея въ заточеніе послаша, а князя водивше ко кресту, яко ему нивти княгиню вѣправду — и тако уладившеся. Тоѣ же зимы посла князь Андрей сына Мьстислава на Болгары, а Муромьскій князь сына посла, а Рязаньски князь сына посла [л]; и бысть нелюбъ путь тѣи [м] всимъ людемъ симъ, зане непогодье есть зимѣ воевати Болгары, идучи не идяху. И бывшю же на Городьцѣ князю, и совокупися съ братома своима съ Муромьскимъ и съ Рязаньскымъ [н], на устьи Окы, и ждаша дружинъ своеѣ двѣ недѣлѣ, и не дождавша поѣхаша съ передними съ дружиною [о]; и Борисъ Жидиславичь воевода бѣ въ то время, и нарядѣ вся держаше; и въѣхаша безъ вѣсти ѣ поганыя и взяша селѣ 6, а семое городъ, мужѣ изъсѣкоша, а жены и дѣти поимаша. Слышавше же Болгаре въ малѣ дружинѣ пришедше князя Мьстислава, идуща съ полономъ [п], доспѣша вборзѣ и поѣхаша по нихъ въ 6000, замаломъ [р] не постигоша ихъ за 20 верстъ, князю Мьстиславу на устьи съ маломъ дружины, а всю дружину пустившу отъ себе; и възврати Богъ поганыя отъ него, а хрестьяны покры рукою своею. Слышавше же бо наши се, прославиша Бога: заступи бо очевисто [с] отъ поганыхъ святая Богородица

а) и посла *я* Х. Е. б) и всеволодъ . . . по половьцѣхъ *пропущ. въ* Е. в) и поѣхаша . . . по нихъ *пропущ. въ* Х. Е. г) на поганыя (на поганыя) Х. Е. д) челяди Е. е) въ день . . . еуѳимья *пропущ. въ* Х. Е. ж) и костятинъ Х. Е. з) опять, а княжити (опять княжити) *переставлено въ* Х. Е. и) имемъ *нѣтъ въ* Е. і) и изъ галича Х. к) вборзѣ Х. Е. л) а муромьскій . . . посла *пропущ. въ* Е. м) тѣ И. н) и съвокупльшося съ братьею своею съ муромьскымъ и резаськымъ Х. и совокупившуся со братіею своею съ муромскими и резанскими полки Е. о) и не дождавше поѣхаша съ предвею (съ передвею) дружиною Х. Е. п) опять (воспять) *прибавл.* Х. Е. р) и замалымъ Х. Е. с) очивисто *эта рѣчь въ* И. *подчищена.*

Digitized by Google

и хрестьяньская молитва; поганіи бо возвратишася вспять, а хрестьяны хваляще Бога и пречистую Богородицю, возвратишася восвояси. Томъ же лѣтѣ посласта Давыдъ и Мьстиславъ по стрыя своего Дорогобужю [а], вабяче й Кыевъ [б] на столъ; онъ же, преступивъ крестъ къ ротникомъ своимъ къ Ярославу и ко Мьстиславичемъ, иде Кіеву утаився, а сына Мьстислава посади Дорогобужи. 1173 —74

Начало княженія Володимера въ Кіевѣ. И сѣде Володимеръ Кіевъ на столѣ, мѣсяца февраря [в] въ 15 день, масьлиоѣ [г] недѣли [д]; Аньдреевы же нелюбо бяше сѣдѣньє Володимере Кіевѣ, и насыляше на нь, веля ему ити изъ Кіева, а Романови Ростиславичю веляше ити Кіеву. Того же лѣта преставися благовѣрный князь Мьстиславъ Аньдреевичь, мѣсяця марта въ 28 день, во вторникъ [е], положиша й въ святоѣ Богородици Володимеръ, юже церковь учинилъ [ж] отець его Аньдрей; и плакашася по немъ отець его и вся Суждальская земля. Въ ту же зиму выйде Рюрикъ изъ Новагорода; потомъ же Новгородци послашася ко Аньдрею князю въ Суждаль, и вда имъ дѣтя свое Юрья, и пріяша й съ честью. Рюриковъ же идущю изъ Новагорода къ Смоленьску [з], а и бысть на Лучинѣ, вербноѣ недѣлѣ въ пятокъ, солнцю въсходящю, родися у него сынъ и нарекоша й въ святѣмъ крещеньи дѣдне имя Михайло, а княже Ростиславъ дѣдне же имя; и бысть радость велика о роженьи его, и дасть ему отець его Лучинъ городъ; въ немъ же родися, и поставиша на томъ мѣстѣ церковь святого Михаила, кдѣ ся родилъ.

Въ лѣто 6682. Володимеру бысть болѣзнь крѣпка, ею же скончася, мѣсяця маія въ 30 преставися, русальноѣ недѣлѣ въ недѣлю [и], и положиша тѣло его въ святѣмъ Ѳедорѣ, въ отни ему монастырѣ; и бысть сѣдѣнія его всего Кіевѣ 4 мѣсяцѣ. Се же много подъя бѣды бѣгая передо Мьстиславомъ, ово въ Галичь, ово Угры [і], ово въ Рязань, ово въ Половцихъ [к], за свою вину, занеже не устояше въ крестномъ цѣлованьи, всегда же и то [л] гоняше. Томъ же лѣтѣ прислa Андрей къ Ростиславичемъ, река тако: «нарекли ми есте собѣ отцемъ, а хочю вы добра, а даю Романови брату вашему Кіевъ;» посласта по Романа Смоленьску, и приде Романъ Кіеву, и усрѣтоша й съ кресты, митрополитъ, и архимандритъ Печерьскій игуменъ, и инѣи игумени вси, и Кіяне вси, и братьія его.

Начало [м] княженья Романова Ростиславича Кыеву [н]. Князь же Романъ вниде въ Кыевъ и сѣде на столѣ отца своего и дѣда [о], сынови Ярополку да Смоленескъ, и бысть радость всимъ человѣкомъ о Романовѣ княженьи; и сѣде Романъ въ Кіевѣ мѣсяца іюля наставша [п]. Въ то же время сѣдящю Святославу Всеволодичю въ Черниговѣ, а Романови сѣдящю въ Кіевѣ, и начаша Половьци пакость творити по Рьси. Въ то же время родися Ярославу сынъ и нарекоша имя ему Ростиславъ, а въ крещеньи Иванъ: бѣ бо родилъся въ Рожество Ивана Крестителя [р]. Того же лѣта, на Петровъ день, Игорь Святославичь совокупивъ полкы свои, и ѣха въ поле за Ворысколъ [с] и стрѣте Половьцѣ, иже ту [т] ловять языка, изъима ѣ; и повяда ему колодникъ, оже Кобякъ и Концакъ шлѣ [у] къ Переяславлю. Игорь же слышавъ то поѣха противу Половцемъ, и перевъха Въросколъ у Лтавы [ф] къ Переяславлю [х], и узрѣшася съ полкы Половець-

а) по володимера *прибавл.* Е. б) *вобачи* въ (ко) кіеву Х. Е. в) февраля Х. Е. г) масленое Х. масличное Е. д) *Сыропустное воскресенье приходилось 15 февраля въ 6678 году, къ которому Карамзинъ и относитъ сіе событіе; въ 6681 году то же число приходилось на масленицу въ четвертокъ.* е) *Марта 28 было вторникомъ въ 6680 году.* ж) создалъ Е. з) и смоленьска И. и) *Русальная (Св. Отецъ) недѣля въ 6679 году приходилась 9 мая; слѣдно съ тѣмъ въ* Х. мая въ 10 преставися, русалное недѣли въ понедѣлникъ; въ Е. мая 30 дня прест. русалное недѣли въ понедѣлокъ. *Въ 6689 году недѣля Св. Отецъ была мая 5.* і) въ угрѣ Х. Е. к) въ половецъ Е. л) того Х. Е. м) начало Х. н) *Сего заглавія нѣтъ въ* Е. о) отець(ъ) своихъ и дѣдъ Х. Е. п) наставша *нѣмъ въ* Х. Е. р) родилъся рожеству (на рождество святаго) іоанна Х. Е. с) за ворысколъ *потомъ въ* И. *поправлено* за ворыскольу. т) то Х. Е. у) шля Х. Е. ф) во лтавы Х. х) игорь же . . . къ переяславлю *пропущ. въ* Е.

Digitized by Google

1174 кыни; и бѣ рать мала, и тѣмъ [а] не утерпѣша стати противу Игореви, и тако побѣгоша весь полонъ свой пометавше, бѣхуть бо воевали у Серебряного и у Баруча; дружина же Игорева постигъше онѣхъ избивше [б], а иныхъ изъимаша. И тако поможе Богъ крестьяномъ въ день [в] святого пророка Ильи. Отъ Переяславля же поѣха къ празнику святую [г] мученику Бориса и Глѣба, и не вътяже на канунъ, по вечерніи пріѣха; наутрѣя же поча дати сайгатъ князем и мужемъ. И тако Романъ, и Рюрикъ, и Мьстиславъ, одарывше й и отпустиша й въсвояси. Того же лѣта нача Андрей вины покладывати на Ростиславичи, и присла къ нимъ Михиа, река тако: «выдайте ми Григория Хотовича, и Степаньца, и Олексу Святославця, яко тѣ суть уморилъ брата моего Глѣба; а то суть ворозъ всимъ намъ;» сего же Ростиславичи [д] не послушаша, и пустиша Григория [е] отъ себе. И рече Андрей Романови: «не ходиши въ моей воли съ братьею своею, а пойди изъ Кіева, а Давыдъ изъ Вышегорода, а Мьстиславъ изъ Бѣлагорода; ато вы [ж] Смоленескъ, а тѣмъ ся подъимте;» и пожалишаси велми Ростиславичи, оже ихъ лишаеть Руськой земли, а брату своему Михалкови даеть Кыевъ. Романъ же иде въ Смоленескъ, и Михалко же изъ Торцького [з] самъ не иде въ Кыевъ, но посла въ онь брата Всеволода и сыновца своего Ярополка Ростиславича. И сѣдъ Всеволодъ 5 недѣль въ Кіевѣ. Ростиславичи же, Рюрикъ и Давыдъ и Мьстиславъ, послаша къ Андрееви, рекуче тако: «брате! въ правду тя нарекли есмы отцемъ собѣ, и крестъ есмы цѣловали къ тобѣ, и стоимъ въ крестьномъ цѣлованьи, хотяче добра тобѣ; а се нынѣ брата нашего Романа вывелъ еси изъ Кыева, а намъ путь кажеши и изъ Руськой земли, безъ нашеѣ вины; да за всими Богъ и сила крестьная.» Андрей же отвѣта имъ не [и] въда [і]. Ростиславичи же угадавше и узрѣвше на Богъ, и на силу честьнаго креста, и на молитву святѣй Богородицѣ, въхъвше въ ночь въ Кыевъ на Похвалу святой Богородици, и яша Всеволода Юрьевича, и Ярополка Юрьева внука, и Ляха Володислава и Михиа и бояры всѣ; братья же даша Кыевъ Рюрикови. Князь же Рюрикъ, сынъ Ростиславль, виде въ Кыевѣ, славою великою и честью, и сѣде на столѣ отець своихъ и дѣдъ своихъ. Того же лѣта Святославъ Всеволодичь заложи церковь камену, въ Черниговѣ, на княжѣ дворѣ, святаго Михаила. Въ то же лѣто выбѣже Володимиръ, сынъ Ярославль Галичького князя, къ Ярославу въ Лучеськъ: бѣ бо ялъся ему волости искати. Пославъ Ярославъ Галичькый приведе Ляхи въ помочь собѣ и да имъ 5000 гривенъ серебра, съжже [к] два города, и нача слати къ Ярославу: «пусти сына моего къ мнѣ, аль пойду на ти ратью.» Онъ же убоявься пожьженьи волости своей, и пусти Володимира къ Михалькови въ Торьцькый [л] и съ матерью, братъ бо бѣ Михалко Ользъ княгинѣ, а оттуда поваби й Святославъ тесть его въ Черниговъ, хотя й пустити Суждалю къ Андрееви — и не пусти. Того же лѣта вондона Ростиславичи на Михалька къ Торчькому [м], и стояша около его 6 дній, а въ 7 день прислашася къ нимъ и урядишася тако: Михалко бо вохвоти [н] къ Торцькому Переславль. И лишися Андрея [о] брата своего и Святослава Всеволодича Черниговьского, а къ Ростиславьчемъ приступи, бѣ бо тогда Рюрикъ въ Кыевѣ. Бяше бо тако урядилься, якоже Володимера Ярославича Галичькаго, сестричича Михалькова, дати Ростиславичемъ и пустити й къ отцю, а Ростиславичемъ пустити Всеволода и Ярополка и всю дружину; Всеволода же пустиша, а Ярополка не пустиша [п]: «не въмѣнилъ ны еси того;» тѣмъ же путемъ идуче и сыновца его выгнаша Мьстислава изъ Треполя Ростиславичи; Мьстиславъ же оттуда иде къ Чернигову, а Михалько не прія его. Того же лѣта Андрей, князь Суждальскый, розъгнѣвася на Ростисла-

а) и тѣмъ *нѣмъ въ* Х. Е. б) постигше *и*, нѣхъ избиша Х. Е. в) въ той (же) день бѣ Х. Е. г) святою Х. святыхъ Е. д) ростиславци И. е) хотовича . . . григория *пропущ. въ* Е. ж) а то (ать) вамъ Х. Е. з) изъ торчесвого Х. Е. и) *не пропущ. въ* И. і) андрей же имъ не да отвѣта Х. Е. к) съжже *нѣмъ въ* И. л) въ торьчеській Х. Е. м) къ торцескому *такъ и ниже* Х. къ торческу Е. н) въхвати (вхвати) Х. Е. о) андрей И. п) а ярополка не пустиша *пропущ. въ* Е.

Digitized by Google

вичи про Григорья про Хотовича, зане воли его не учиниша — и се слышавше Ольговичи, 1174
ради быша. Святославъ Всеволодичь и вси братья его послаша мужь свой къ Андреєви, поводяче и на Ростиславичь, а рькуче ему: «кто тобѣ ворогъ, то ти и намъ; а се мы съ тобою готови.» Андрей же пріимъ съвѣтъ [a] ихъ, исполнився высокоумья, разгордѣвъся велми, надѣяся плотной силѣ и множествомъ вой огородився, ражьгся [б] гнѣвомъ и посла Михна мечьника [в]: «ѣдь къ Ростиславичемъ, рци ти имъ: не ходите въ моей воли, ты же, Рюриче, пойди въ Смолньскъ къ брату во свою отцину; а Давыдови рци: а ты пойди въ Берладъ, а ты Руськой земли не велю ти быти; а Мьстиславу молви [г]: въ тобѣ стоить все, а не велю ти въ Руськой землѣ быти [д].» Мьстиславъ бо отъ уности навыклъ бяше не уполошитися никогоже, но токмо Бога единого блюстися: и повелѣ Андреева посла емъше постричи голову передъ собою и бороду, рекъ ему: «иди же ко князю своему [е] и рци ему: мы тя досихъмѣсть акы отца имѣли по любви; аже еси съ сими [ж] рѣчьми прислалъ, не акы къ князю, но акы къ подручнику и просту человѣку, а что умыслилъ еси, а тое дѣй, а Богъ за всѣмъ.» Андрей же то слышавъ отъ Михна, и бысть образъ лица его попустилъ [з], и възострися на рать и бысть готовъ. И пославъ собравъ воѣ своѣ: Ростовцѣ, Суждалци, Володимерци, Переяславьци, Бѣлозерцѣ, Муромцѣ и Новгородцѣ и Рязаньцѣ, и сочтавъ ѣ и обрѣте въ нихъ 50 тысячь; и посла съ ними сына своего Юрья и Бориса Жидиславича воеводою, казавъ имъ, Рюрика и Давыда веля имъ изъгнати изъ отчины своей, «а Мьстислава емъше не створите [и] ему ничтоже, приведѣте и ко мнѣ;» и тако ему казавшю [і] Борисови Жидиславичю, и велѣвшю ему ити къ Святославу Всеволодичю, како си бяшеть съ нимъ свящали и со всею его братьею, отъ сѣти многолукаваго дьявола, иже воюють на крестьяны. Андрей же князь толикъ умникъ сы [к], во всихъ дѣлѣхъ [л], добль [м] сы, и погуби смыслъ своѣ невоздержаніемъ, располѣвъся гнѣвомъ такова убо слова похвална испустити. Лже Богови студна и мерьзка хвала и гордость, си бо вся быша отъ дьявола на ны, иже вѣсѣваеть въ сердце наше хвалу и гордость; якоже Павелъ глаголеть: гордымъ Богъ противиться, а смиреньымъ даеть благодать — еже и сбыстися слово апостола Павла глаголавша [н], еже и послѣди скажемъ. Мы же на прежнее възвратимся. Идущимъ же имъ мимо Смолнескъ, казалъ [о] бо бяшеть Романови пустити сынъ свой Смолняны [п], тако Романъ нужею пусти сынъ свой Смолняны [р], на братью не [с] хотяся объявити, бяше бо тогда въ рукахъ его; и Полотьскыимъ княземъ пойти повелѣ всимъ, и Туровьскымъ, и Пиньскимъ, и Городеньскымъ. И пришедшимъ имъ ко Ольговичемъ и совокупившимся имъ обоимъ противу Кыеву, ту же придоша къ нимъ Дюрдевича Михалко и Всеволодъ, и Ростиславича Мьстиславъ и [т] Ярополкъ, Глѣбовича [у], и Переяславьци вси — и перешедше Днѣпръ и въхаваше въ Кіевъ. Ростиславичи же не затворяшися бяхуть въ Кыевѣ, но шьлы бяхуть во своѣ городы: Рюрикъ въ Бѣлогородѣ затворися, а Мьстислава затворша Вышегородѣ и съ Давыдовымъ полкомъ, а Давыдъ ѣха въ Галичь къ Ярославу помочи дѣля. Святославъ же съ братьею, и Михалко съ братомъ съ Всеволодомъ и со сыновци, и Кыяны совокупиваше, и Берендичѣ и Поросье [ф] и всю Руськую землю, полкы поидоша отъ Кыева къ Вышегороду, на Рожьство святыя Владычица нашеа Богородица Приснодѣвица Марья [х]; и бѣ всихъ князей болѣ 20, а всихъ бяше старѣй Святославъ Всеволодичь; и отряди Всеволода Юрьевича, Игоря съ моложьшими князьмя, къ Вышегороду. И пріѣхавшимъ имъ

а) свѣтъ (совѣтъ) И. Е. б) разжется Х. Е. в) рекъ ему *прибавл.* Х. Е. г) мовь Х. *д)* а мьстиславу . . . быти *пропуц. во* Е. е) своему *вмѣсто во* И. ж) и съ тими Х. Е. з) попустилъ И. Х.; *во послѣднемъ сказаніи чернилами поправлено* попустилъ. и) не створивше (же) Х. Е. і) иказавшу Е. к) сый *такъ и нижe* Х. Е. *л)* вѣлѣхъ (во всихъ дѣлѣхъ; *нѣтъ во* Х. Е. м) добрь Е. н) благод. сбыстся апостольское слово Е. о) иказалъ Х. Е. п) съ смолняны *такъ и нижe* Х. р) тако . . . смолняны *пропуц.* во Е с) не *пропуц.* во И. т) и *нѣтъ во* И. у) глѣбовичь Х. Е. ф) совок. и берендичи и порусье Х. х) и пресвѣдѣвы маріа (в) Х. Е.

Digitized by Google

1174 подъ Вышегородъ, видивъ же Мьстиславъ Ростиславичь пришедшюю рать, изряднвъ полкы своѣ и выѣха на болоньи [а] противу имъ, обои бо еще жадахуть боя; и свадишася [б] стрѣльци ихъ и почашася стрѣляти, межи собою гонячеся. Видивъ же Мьстиславъ стрѣльци своѣ смятьшеся [в] съ ратными, и абье устремивъся на нѣ и рече дружинѣ своей: «братье! узрѣвше на божію милость и на святую мученику Бориса и Глѣба помочь,» и абье поѣха къ нимъ — бяхуть бо ратьнии на 3 полкы стояще, Новгородци, Ростовци [г], посредѣ же ихъ Всеволодъ Дюрдевичь своимъ полкомъ стоя — и абье Мьстиславъ сшибеся съ полкы ихъ. И потопташа середній полкъ, и нинѣ ратніи видѣвше объяша ѣ, бѣ бо Мьстиславъ вмалѣ изъѣхалъ въ нѣ; и тако смятошася обои. И бысть мятежь великъ, и стонава [д], и кличь рамя [е], и гласъ незнаемій; и ту бѣ видити ломъ копійный и звукъ оружьиный [ж], отъ множьства праха не знати ни коника ни ѣзьдьца [з]. И тако бившеся крѣпко и разидоша [и], много же бѣ раненыхъ [і], мертвыхъ же бѣ немного. И се бысть одинъ бой первого дни на болоньи Мьстиславу со Всеволодомъ, со Игоремъ и со инѣми моложьшими людми. И посемъ придоша всѣ силы и тако оступиша всѣ градъ, и приступаху по вся дни; и вырицюще изъ града бьяхуться крѣпко, и много бысть Мьстиславѣ дружинѣ раненыхъ и смертьныхъ, добрыхъ; и стояша [к] около города 9 недѣль. Посемь же приде Ярославъ Лучьскый на Ростиславичѣ же, со всею Вельньскою [л] землею, ища собѣ старѣшиньства въ Олговищѣхъ — и не ступишася ему Кыева. Онъ же сослався съ Ростиславичи и урядися съ ними о Кыевѣ, и отступи отъ Олговичь, и въставъ пойде отъ нихъ изъряднвъ полкы къ Рюриковѣ Бѣлугороду. И то видивше и убоявшася, рекучи [м]: «уже ся имъ всяко совокупити на ны съ Галичаны и съ Черными Клобукы.» И возмятошася полци ихъ, и не дождавше свѣта и въ смятеньи велици не могущеся удержати побѣгоша черезъ Днѣпръ, и много отъ вой ихъ потопе. И то видивъ Мьстиславъ, и похвали всемилостиваго Бога и святою Бориса и Глѣба помочь, невидимо гоняще ѣ [н]; и въѣде изъ города съ дружиною своею, и гнавше [о] дружина его и ударишася на товаръ [п] ихъ, и много колодникъ изъимана. Мьстиславъ же много пота утеръ съ дружиною своею, и немало мужьства показа съ мужьми своими. Се же уже сбысться слово апостола Павла, рекша, еже передѣ написахомъ: возносяйся смириться, а смиряйся вознесееться. И тако вьзвратишася вся сила [р] Андрея князя Суждальского: совокупилъ бо бяшеть всѣ землѣ и множеству вой не бяше числа, пришли бо бяху высокомысляще, а смиренїи отъидоша въ домы своя. Ростиславичи же положиша на Ярославѣ старѣйшиньство, и даша ему Кыевъ.

Начало княженїя Ярославя Изяславича въ Кыевѣ. Виде Ярославъ въ Кыевѣ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Святославъ же поча слати къ Ярославу съ жалобою, река ему: «на чѣмъ еси цѣловалъ крестъ, а поимли первый рядъ; реклъ бо еси, оже я сяду въ Кіевѣ, то я тебе надѣлю, пакы ли ты сядеши въ Кыевѣ, то ты мене надѣли; нынѣ же ты свлъ еси [с], право ли, криво ли — надѣли же мене.» Онъ же поча ему молвити: «чему тобѣ наша отчина? тобѣ си сторона не надобѣ.» Святославъ же поча ему молвити: «я не Угринъ, ни Ляхъ, но одного дѣда есмы внуци, а колко тобѣ до него, толко и мнѣ; аще не стоишь въ первомъ ряду, а воленъ еси.» И то рекъ ему, и совокупився съ братьею и поѣха изъѣздомъ Кыеву. Ярославъ же не совокупился [т] бяшеть съ братьею, и не смѣ затворитися въ Кыевѣ одинъ, но бѣжа Лучьску, а Святославъ въѣха въ Кіевъ и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, сѣде

а) на болонье (на болоне) Х. Е. б) и завадившася Х. Е. в) смятшася (смятошася Х. Е. г) ростовци *пропущ. въ* Е. д) и стоване Х. Е. е) рамя Х. Е.; *е семе слово см. выше стр. 92.* ж) оружьный Х. з) ни ѣзьца Х. Е. и) разидошася Х. і) ратьныхъ Ш. и) и остояша И. л) волынскою Х. Е. м) рече И. н) гоняща (говяща) Х. Е. о) нѣх *прибавл.* Х. Е. п) и ударища на товары Х. Е. р) силы Х. Е. с) ты сядиши въ кыевѣ Х. то ты . . . еси *пропуц. въ* Е. т) ярославъ бо (баше) съвокупився Х. Е.

Digitized by Google

же поимавъ имѣніе Ярославле безъ числа; ту же заѣхаша княгиню Ярославлю и яша сыновъ [a], 1174
и дружину его яша всю, послаша къ Чернигову, безъ вѣсти бо изъѣхаша, а братья его не бяше —75
вѣсти, Ольговичь въѣзди [б] въ Кыевъ. Ярославъ же слышавъ, яко стоить Кыевъ безъ князя, пограбленъ Олговичи, и пріѣха опять Кыеву, на гнѣвѣхъ замысли тяготу Кыяномъ, рекя: «подвели есте вы на мя Святослава, промышляйте, чимъ выкупити княгиню и дѣтя.» Онѣмъ же не умѣющимъ что отвѣщати ему, и попрода всѣ Кыевъ, игумены и попы, и черньцѣ и черницѣ, Латину, и гостѣ, и затвори, всѣ Кыяны [в]. Въ то же время Черниговьскому князю не мирну съ Олгомъ Святославичемъ, и воевашеть Олегъ Святославлю волость Черниговьскую. Святославъ же умирися съ Ярославомъ со Изяславичемъ съ Кыевьскымъ, пойде на Олга и пожьже волость его, и много зла створивше и въворотишася къ Чернигову. Того же лѣта преставися благовѣрный князь Святославъ Дюрдевичь, мѣсяца генваря въ 11 день [г]. Сей же князь, избранникъ божій бѣ, отъ рожеиья и до свершенья мужьства, бысть ему болѣзнь зла, ея же болѣзни просяху на ся святіи апостоли и святіи отци у Бога: кто бо пострахеть болѣзнью тою, яко же книги глаголють, тѣло его мучиться, а душа его спасеться. Такоже и тъ [д] Святославъ вѣнстиру божій угодникъ, избраный [е] во всихъ князѣхъ, не да ему Богъ княжити на земли и да ему царство небесное; по успеньи его положи братъ Андрей тѣло его въ церкви святѣй Богородици, въ Суждали, въ епископьи. Въ томъ же лѣтѣ преставися Дюрдій князь Муромьскій, мѣсяца генваря 19 день, и положенъ бысть у Христовы церкви въ Муромѣ, юже самъ создалъ. Въ то же время прислашася Ростиславичи ко князю Андрееви, съ братьею своею, просяче Романови Ростиславичю княжить въ Кіевѣ; князю же Андрееви рекуще: «пождите [ж] мало, послалъ есмь къ братьи своей въ Русь; какъ ми вѣсть будеть отъ нихъ, тогда ти [з] дамъ отвѣтъ.»

Въ лѣто 6683 [и]. Убьенъ бысть великій князь Андрей Суждальскій, сынъ Дюрдеевъ, внукъ Володимерь Мономаха, мѣсяца іюня въ 28-й день, канунъ святыхъ Апостолъ, день бѣ тогда субота [і]. Создалъ же бяшеть собѣ городъ каменъ, именемъ Боголюбый [к], толь далече якоже Вышегородъ отъ Кыева, такоже и Богъюбый отъ Володимеря. Сый благовѣрный и христьлюбивый князь Андрей отъ млады верьсты Христа возлюбивъ и пречистую его Матерь, смысль бо оставивъ и умъ [л], яко полату красну, душю украсивъ всими добрыми нравы; уподобися царю Соломону, яко домъ Господу Богу и церковь преславну святыя Богородица Рожества, посредѣ города, камену, созда въ Боголюбомъ, и удиви ю паче всихъ церквій, подобна тоѣ Святая Святыхъ, юже бѣ Соломонъ царь премудрый создалъ. Тако и сій князь благовѣрный Андрей створи церковь сію въ память собѣ, и украси ю иконами многоцѣнными, златомъ и каменьемъ драгымъ и жемчюгомъ [м] великымъ [н] безцѣнными, и устрои ѣ различными цятами и аспидными цятами украси, и великими узорочьи удиви ю, свѣтлостью же не како зрѣти, зане вся церкви бяше золота; и украсивъ ю и удививъ ю сосуды златыми и многоцѣнными, тако яко и всимъ приходящимъ дивитися, и вси бо видивше ю не могуть сказати изрядныя красоты ея: златомъ и финитомъ и всякою добродѣтелью и церковнымъ строеніемъ украшена, и вся-

---

а) и яша съ мешинки сыновъ Х. Е. б) олговичи въѣзхаша (возъѣхаша) Х. Е. в) Латину, и затворы, и гость, и всѣ кыяны *Лавр.* г) генв. 13 день Х. генв. 8 дня Е. д) такоже (якоже) и той святый Х. Е. е) и избраный Е. ж) прежде (прежъ) *ошибк.* Х. Е. з) вы *Лавр.* и) *Въ* И. *отстоядо вынесено на поля, въ видѣ заглавія:* убьеніе великаго князя андрея юрьевича володимерьскаго. і) *Карамзинъ думаетъ, что князь Андрей Боголюбскій убитъ 29 іюня 6683 года (III. прим. 13): но въ Новгородской гаратейной лѣтописи (см. въ семъ изданіи Новгородскую первую) сказано:* «въ лѣто 6683, убиша князь андрея, на вечерь святою петра и паула въ вощь; *слѣдовательно 28 іюня. То же число, подъ 6683 годомъ, означено въ Пскаг., Хлебн.* и *Ерм.; въ Лавр., подъ тѣмъ годомъ, написано:* убьенъ бысть князь андрей іюня въ 29 день, на память св. апостолу петра и паула, въ субботу на вечь. *Въ 6682 году іюня 29 было съ субботу, но и въ 6683 іюня 28 приходилось въ тотъ же день.* к) боголюбъ *такъ и ниже* Х. л) смыслъ бо состави въ всихъ Е. м) и жемчюгомъ Х. Е. н) великымъ *нѣтъ во* Х. Е.

Digitized by Google

1175 кыми сосуды церковными, и ерусалимъ златъ, съ каменьи драгими, и рѣпидіи [а] многоцѣньными, каньдѣлы различными, изъ дну [б] церкви отъ верха и до долу, и по стѣнамъ и по столпомъ ковано золотомъ, и двери же и ободверье [в] церьви златомъ же ковано, бяшеть же и сѣнь златомъ украшена отъ верха и до денсуса, и всею добродѣтелью церковною исполнена, изъмечтана всею хытростью. Князь же Андрей бѣ городъ Володимерь силно устроилъ, къ нему же ворота Златая доспѣ, а другая серебромъ учини. И доспѣ церковь камену сборную святыя Богородица, пречюдну велми, и всими различными виды украси ю отъ злата и сребра, и 5 верховъ ея позолоти, двери же церковныя троѣ золотомъ устрои, каменьемъ дорогымъ и жемьчюгомъ украси ю многоцѣньнымъ, и всякыми узорочьи удиви ю, и многими поникандѣлы золотыми и серебряными просвѣти церковь, а онъбонъ отъ злата и серебра устрои, а служебныхъ судъ [г] и рѣпидьи и всего строенья церковнаго, златомъ и каменьемъ драгимъ и жемчюгомъ великимъ, велми много, а тріе ерусалими [д] велми велиціи, иже отъ злата чиста отъ каменья многоцѣньна устрои, и всими виды и устроеньемъ подобна быста удивленію Соломоновъ Святая Святыхъ; и въ Боголюбомъ и [е] въ Володимерѣ городѣ верхъ бо златомъ устрои, и комары позолоти, и поясъ златомъ устрои, каменьемъ усвѣти и столпъ позлати [ж] изовну церкви, и по комаромъ же потки [з] золоти и кубки и вѣтрила золотомъ устроена постави, по всей церкви и по комаромъ около. Посемъ же иныи церкви многы камены постави различнымъ, и манастырѣ многи соада. На весь бо церковный чинъ и на церковникы отверзлъ [и] бяше Богъ сердецѣ очи, не помрачи ума своего пьянствомъ, и кормителъ бяшеть черньцемъ и черницамъ и убогымъ, и всякому чину яко възлюбленый отець бяшеть, паче же милостынею бяше милостивъ [і]; слыша Господа глаголюща: аще створите братьи меньшіи моей, то мнѣ створисте; и пакы Давыдъ глаголеть: блаженъ мужь милуя и дая вся день, о Господѣ [к] не поткнется; мужьство и умъ въ немъ живяше, правда же и истина съ нимъ ходяста, иного добродѣтелнія много въ немъ бяше, и всякъ обычай доброправенъ имѣяшеть: въ нощь [л] въходяшеть въ церковь и свѣщи въжигиваашеть самъ, и видя образъ Божій на иконахъ написанъ, взираа яко на самаго Творця, и вси святѣѣ [м] написаны на иконахъ видя, смиряя образъ свой, съкрушеномъ сердцемъ, и удыханье отъ сердца износа и слезы отъ очью испущая, покаяньє Давыдово пріимая, плачася о грѣсѣхъ своихъ, възлюбивъ нетлѣнная [н] паче тлѣньныхъ и небесная паче временныхъ, и царство святыми [о] у Вседержителя Бога паче претекущаго сего царства земьного, и всею добродѣтелью бѣ украшенъ, вторый мудрый Соломонъ; бяшеть же и сю добродѣтель имѣя: велиіяшеть по вся дни возити по городу брашно и питье разноличное, болнымъ и нищимъ на потребу, и видя всякого нища приходящего къ собѣ просить, подавая имъ прошеньа ихъ, глаголя тако: «еда се есть Христосъ пришедъ испытать мене?» и тако пріимаше всякого приходящаго къ нему, якоже Христосъ заповѣда, рече: аще симъ меньшимъ створите братьи моей, то мнѣ створисте, и то помняше слово въ сердци всегда. Тѣмъ достойно отъ Бога побѣдный вѣнець пріялъ еси, княже Андрею, мужьству тезоимениѣ, братома благоумныма святыма страстотерпцема въслѣдовалъ еси, кровью умывся страданія ти; аще бо не напасть, то ни вѣнець, аще ли не мука, то ни дарове: всякый бо держася добродѣтели не можеть бо безо многихъ врагъ быти. Князь же Андрей вражное убійство слышавъ напередѣ до себе, духомъ разгорѣся божественымъ и нивочто же вмѣни, глаголя: «Господа Бога моего, Вседержителя и Творьца своего, возлюбленія людье на крестѣ

а) и рѣпидиа Х. Е. б) изну *ошибк. переписчика* въ Х. Е. в) отъ дверей (*отъ дверій*) *неправильно* Х. Е г) съсудъ (сосуд) Х. Е. д) а 3 е ерусалимъ И, е) и *нѣтъ въ* Х. Е. ж) и поясъ . . . позлати *пропущ въ* Х. Е. з) птахы (и) Х. Е. и) сму *прибавл.* Х. і) паче же . . . милостивъ *пропущ. въ* Е. к) день видѣ Х. Е. л) и въ нощи Х. Е. м) святыа (я) Х. Е. н) нетлѣнная (я) Х. Е. о) съ святыми Х. Е.

Digitized by Google

пригвоздиша, глаголюще: кровь его буди на насъ и на чадѣхъ нашихъ; и пакы глаголюшее 1175
слово усты святыхъ Еуангелистъ: аще кто положить душю свою за другъ свой, можеть мой ученикъ быти.« Сей же боголюбивый князь не за друга, но за самого Творца, создавшаго всяческая отъ небытья въ бытье, душю свою положи. Тѣмъ въ память убьенья твоего, страстотерпыце княже Андрею, удивившася небеснїи вои, видяще кровь проливаему за Христа; рыдаеть же множество правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя, омрачнымъ звѣзду свѣтоносну помрачаему; оканеныѣ же убійцы огнемъ крестятся конечнымъ, и сожигаеть всякого грѣха купину, рекыше дьяволъ. Ты же, страстотерпыче, молися ко Всемогущему Богу о племени своемъ, и о срединцѣхъ, и о землѣ Руской, дати мірови миръ. Мы же на преднее возвратимся. Се же бысть въ пятницю, на обѣдни, съвѣтъ лукавы и пагубоубійственый. И бѣ у него Якимъ слуга вьлюбленый имъ, и слыша отъ нѣкого, аже брата его князь велѣль казнить, и устремися дьяволимъ наученіемъ, и тече вопія къ братьи своей къ злымъ съвѣтникомъ, якоже Іюда къ Жидомъ, тъсняся [a] угодити отцю своему сотонѣ; и почана молвити: «день [б] того казнилъ, а насъ заутра; а промыслимы о князѣ семъ» — и сьвершана убійство на ночь, якоже Іюда [в] на Господа. И пришедъши нощи, они же устремившеся поимание оружья [г], поидоша на нь яко звѣрье свирьпіи; и идушивъ имъ къ ложницѣ его, и пріяѣ страхъ и трепетъ и бѣжаша съ сѣній, шедше въ медушю и пиша вино; сотона же веселяшеть ѣ въ медуши и служа имъ невидимо, посьвая и крѣпя [д], якоже ся ему обѣщаля бяхуть; и тако упившеся виномъ [е] поидоша на сѣни. Началивкъ же убійцамъ бысть Петръ Куцьковичь [ж] зять, Амбалъ Ясинъ ключникъ, Якимъ Кучьковичь, а всихъ невѣрныхъ убійць 20 числомъ, иже ся бяху силяи на оканьный съвѣтъ, томъ дни, у Петра у Кучкова зятя. Постигъши бо ночи суботнїи, на память святую апостолу Петра и Павла, вземше оружье, яко звѣрье дивіи, пришедшимъ имъ къ ложницѣ, идѣже блаженый князь Андрей лежить, и рече одинъ стоя у дверій: «господине, господине!» И князь рече: «кто есть?» И онъ же рече: «Прокопьи.» И рече князь: «о паробьче! не Прокопьи.» Они же прискочивше къ дверемъ, слышавше слово княже, и почаша бити въ двери и силою выломиша двери [е]. Блаженый же въскочи, хотѣ взяти мечь, и не бѣ ту меча, бѣ бо томъ дни вынялъ й [ж] Амбалъ ключникъ его: то бо мечь бяшеть святого Бориса. И въскочиша два оканьная и ятася съ ними, и князь поверже одиного подъ ся, и мнѣше князя поверженa и уязвиша и свой другъ; и посемъ познавша князя и борахуся съ ними велми, бяшеть бо силенъ, и сѣкоша й мечи и саблями и копійными язвы даша ему. И рече имъ: «о горе вамъ нечестивіи! что уподобистеся Горяславу? что вы зло учинихъ? аще кровь мою прольете на землѣ, да Богъ отомьститъ вы и мой хлѣбъ.» Се же нечестивіи мнѣвша его убьена до конца, и вземше друга своего и несоша вонъ, трепещюци отъидоша; онъ же во торопѣ въскочивъ по нихъ, и начатъ ригати [з] и глаголати въ болѣзни сердца, иде подъ сѣни. Они же слышавше гласъ, возворотишася опять на нь. И стоящимъ имъ, и рече одинъ: «стоя видихъ яко [и] князя идуща съ сѣній доловъ;» и рекоша: «глядайте [і] его;» и текоша позоровати его, оже нѣтуть, идѣже его отошли убивше; и рекоша; «то ть есме [к] погибохомъ, вборзѣ ищьте его.» И тако вьжегъше свѣщи налѣзоша й по крови. Князь же узрѣвъ й идуща къ собѣ, и вьздѣвъ руцѣ на небо помолися Богу, глаголя: «аще, Господи, и въ семъ осужеціе [л] и конець пріимаю, аще и много согрѣшихъ, Господи, заповѣди твоя не схранивъ, но вѣдѣвъ яко милостивъ еси, плачюща видиши и противу течеши, обращая блудьнаго;» и вьздохнувъ изъ глубины сердечныя, и прослезися, и помяну вся

а) тщася Х. Е. б) дьвсь (дьесь) Х. Е. в) устремившися вьземши (вземше) оружіе Х. Е. г) сотона же . . . виномъ *пропущ. въ* Е. д) кучковъ Х. Е. е) и силою . . . двери *пропущ. въ* Е. ж) вынялъ И. з) рыдати Е. и) окномъ Х Е. і) ищите Х. Е. к) тотье *такъ было въ* И., *потомъ поправл.* тоть есме; *въ* Х. тоть есмы; *въ* Е. туть есмо. л) и всемъ осужевъ Х. Е.

Digitized by Google

1175 Іевова [a], и размышляше въ сердци своемъ, и рече: «Господи! аще и время [б] живота моего мало и полно труда и злыхъ дѣлъ, но отпущеніе ми даруй и сподоби мя, Господи, недостойнаго пріяти конечь сей, якоже вси святіи, тако и толикы страсти и различныя смерти на праведникы находили суть, како [в] святіи пророци и апостоли съ мученикы вѣнцашася, по Господѣ крови своя прольяша, и тако [г] и святіи священомученци и преподобніи отци многыя напасти [д] и горькыя мукы, различныя смерти пріяша, искушени [е] быша отъ дьявола, яко злато въ горнилѣ; ихъ же молитвами, Господи, избраномъ твоемъ стадѣ съ десными овцами причти ми; како [ж] святіи правовѣрніи царі прольяша кровь [з], стражюще за люди своя, и еще же и Господь нашь Исусъ Христосъ, искупи віра отъ прельсти дьяволя честьною кровью своею» — и тако [и] глаголя тѣшашеся; пакы же глаголаше: «Господи! призри на немощь мою, и впжь смиренье мое и злую мою печаль и скорбь мою, одержащюю мя нынѣ, да уповая терплю; о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою и въ царствіи твоемъ причастьника ми створи; и се нынѣ, Господи, аще и кровь мою прольють, а причти мя въ ликы святыхъ мучениковъ твоихъ, Господи!» И то ему глаголавшю и молившюся о грѣсѣхъ своихъ къ Богу, и сѣдящю ему за столпомъ въсходнымъ, и надозрѣ ищющымъ его: и узрѣша й сѣдяща яко агня непорочно, и ту оканьни прискочиша [і], и Петръ же отътя ему руку десную. Князь же възрѣвъ на небо и рече: «Господи! въ руцѣ твои предаю тобѣ духъ мой;» и тако успе. Убьенъ же бысть въ суботу на нощь. И освѣте заутра въ недѣлю, на память 12 Апостолъ [к], оканьніи же оттуда шедше убиша Прокопья, милостьника его; и оттуда пдоша на сѣни, и вынимаша [л] золото и каменье дорогое и жемчюгъ и всяко узорочье, и до всего любимаго имѣнія, и въскладше на милостьныѣ [м] конѣ послаша до свѣта прочь; а сами въземше на ся оружье княже, милостьное, почаша совокупити дружину къ собѣ, ркуче: «ци жъ да на насъ пріѣдуть дружина Володимирьская?» И скупиша полкъ, и послаша къ Володимеріо: «ти [н] что помышляете на насъ? а хочемъ ся съ вами конькчати [о]; не насъ [п] бо одинѣхъ дума, но и о васъ суть же въ той же думѣ.» И рекоша Володимерьци: «да кто съ вами въ думѣ, то [р] буди вамъ, а нанъ не надобѣ.» И разидошася и вълегоша грабить, страшно срѣти. И тече на мѣсто Кузмище Кіяниинъ, оли нѣтуть князя, идѣже убьенъ бысть; и поча [с] прошати Кузмище: «кдѣ есть убитъ господинъ?» И рекоша: «лежить ти выволоченъ въ огородѣ; но не мози имати его, тако ти молвять вси, хочемъ [т] й выверечи псомъ; оже ся кто пріиметь по нь, тотъ нашь ворожьбитъ [у] есть, а и того убьемъ.» И нача плакати надъ нимъ Кузмище: «господине мой! како еси не очютилъ скверныхъ и нечестивыхъ пагубоубійственыихъ ворожьбитъ своихъ, идущихъ къ тобѣ, или како ся еси не домыслилъ побѣдити ихъ, иногда побѣжая полкы поганыхъ Болгаръ?» и тако плакася й. И пріиде Амбалъ ключникъ, Яснинъ родомъ, тотъ бо ключь держашеть у всего дому княжа, и надо всими [ф] волю ему далъ бяшеть, — и рече възрѣвъ на нь Кузмище: «Амбале вороже! сверзи коверъ ли что ли, что [х] постьлати или чимъ прикрыти господина нашего.» И рече Амбалъ: «иди прочь, мы хочемъ выверечи псомъ.» И рече Кузмище: «о еретиче! уже псомъ выверечи? помнишь ли, жидовине, въ которыхъ портѣхъ пришелъ бяшеть? ты нынѣ въ оксамитѣ стоиши, а князь нагъ лежить; но молютися, сверзьи ми чтолюбо» — и сверже коверъ и корзно; и обертѣвъ й [ц] и несе

а) и прослезився, помня вся іовова Х. Е. б) во (въ) *время во всякъ спискалъ.* в) и яко Х. Е. г) и яко Х. Е. д) многыя напасти *пропущ. въ* И. е) и скрушени (и съкрушени) И. Х. ж) и яко (яко) Х. Е. з) своя *прибавл.* Х. Е. и) тако *нѣтъ въ* И. і) прикончаша его Х. Е. к) апостолу *неправильно* И. Х. л) и выбраша Х. Е. м) на милостьниковы Х. Е. н) ци Х. Е. о) а хочемъ съ вами конькчати *такъ попрал. въ* И. п) не о васъ Х. Е. р) тъи (той) Х. Е. с) ихъ князя, убьенъ, и почаша И. т) хочемъ И. Х. у) ворожъ *и ниже* вороговъ Х. Е. ф) и надо всѣмъ Х. Е. х) коверъ, или чтолибо (чтоли) Х. Е. ц) и корзн. и обвивъ (и обвивъ) его Х. Е.

Digitized by Google

й въ церковь. И рече: «отомкнѣте ми божницю [a].» И рекоша: «порини й ту въ притворѣ, пе- 1175
чаль ти нмъ;» уже бо пьяни бяхуть [б]. И рече Кузмище: «уже тебе, господине, паробьци твои не знають; иногда бо аче [в] и гость приходилъ изъ Царягорода, и отъ иныхъ [г] странъ изъ Руской земли, и аче Латининъ, и до всего хрестьньства, и до всѣ погани, и рече: ѣведѣте [д] й въ церковь и на полати, да видять истиньное хрестьньство и крестяться, якоже и бысть [е], — и Болгаре и Жидове и вся погань, видивше славу Божію и украшеніе церковное, и тѣ болма [ж] плачють по тобѣ; а сіи ни въ церковь не велять вложити.» И тако положивъ й въ притворъ у божницѣ [з], прикрывъ й корзномъ; и лежа ту 2 дни и ночи [и]. На третій день приде Арсеній игуменъ святою Кузмы и Демьяна, и рече: «долго намъ зрѣвшихъ на старѣйшіе игумени, и долго сему княлю лежати? отомкнѣте [і] божницю, да отпою надъ нимъ, вложимы й любо си в буди [к], любо си [л] въ гробъ, да коли [м] престанеть злоба си, да тогда пришедъ изъ Володимеря и понесуть й тамо.» И пришедъше клирошане Боголюбьскыи, и вземше й внесоша въ божницю, и вложиша й въ гробъ каменъ, отпѣвше надъ нимъ погребаное со игуменомъ Арсеньемъ. Горожане же Боголюбьци розграбиша домъ княжь, и дѣлатели, иже бяху пришли къ дѣлу, золото и серебро, порты и паволокы, житніе, ему же не бѣ числа; и много зла створися въ волости его, посадниковъ и тиуновъ домы пограбиша, а самъхъ и дѣтскіѣ его и мечникы избиша [н], а домы ихъ пограбиша, не вѣдуще глаголемаго: идѣже законъ, ту и обидъ много; грабители же и изъ селъ приходяче грабяху. Такоже и Володимери [о], оли же поча ходити Микулиця со святою Богородицею, въ ризахъ, по городу, тождь почаша не грабити [п]. Пишеть апостолъ Павелъ: всяка душа властемъ повинуется, власти бо отъ Бога учинены суть; естествомъ бо царь земнымъ [р] подобенъ есть всякому человѣку, властью же сана вышьши; яко Богъ; рече великій Златоустець: иже кто противится власти, противится закону Божью, князь бо не туне [с] носить мечь, Божій бо слуга есть. Мы же на предиее възратимся. Въ 6 день, въ пятницю, рекоша Володимерѣ игумену Ѳеодулови и Лунѣ деместьвянику [т] святоѣ Богородицѣ: «нарядита посилицѣ, ать поѣдемъ возмемъ князя [т], а господина своего Андрея;» а Микулицѣ рекоша: «събери попы вси, оболокшеся [ф] въ ризы выйдѣте жъ передъ Серебреная ворота съ святою Богородицею, ту князя дождеши [х].» И створи тако Ѳеодулъ игуменъ: святоѣ Богородицѣ Володимерьской съ крилошаны и съ Володимерцѣ ѣхана по князь во Боголюбое, и вземше тѣло его привезоша Володимерю, со честью, съ плачемъ великымъ. И бысть по малѣ времени, и поча выступати стягъ отъ Боголюбого: и людье не могоша ся нимало удержати, но вси вопьяхуть, отъ слезъ же не можаху прозрити, и вопль далече бѣ [ц] слышати. И поча весь народъ плача молвити: «уже ли Кіеву поѣха, господине, въ ту церковь, тѣми Золотыми вороты, ихъ же дѣлать послалъ бяше той церкви на велицѣмъ дворѣ на Ярославлѣ, а река: хочю создати церковь таку же, ака же ворота си Золота, да будеть память всему отечьству моему?» и тако плакася по немъ весь градъ. И спрятавше тѣло его, съ честью и съ пѣсньми благохвалными, положиша его у чюдновѣ хвалы [ч] достойноѣ [ш] у святоѣ Богородицѣ Златоверхой, юже бѣ самъ создалъ. Се бо князь Андрей не вда въ животѣ своемъ тѣлу своему покоя и очима своима дре-

---

а) божницю *такъ было написано, и потомъ примарано въ* И. б) піяни (не пьяни) суть Х. Е. в) если *такъ и ниже* Х. г) и отъ инъхъ И. д) ѣведе И. е) и креста (крестъ болгары) *прибавл.* Х. Е. ж) *болше* Х. Е. з) у церкви *такъ и ниже въ двухъ мѣстахъ* И.; *но прежде было у божницы, а потомъ подчищено.* и) и ночь Х. Е. і) отомкьни И. к) вложимы и въ буди Х. вложимый буди *испорч. въ* Е. *Буда, по Каразм. III, прим. 23: деревянный гробъ; слич. Словарь Линде, подъ словомъ Buda, budka.* л) любо си *нѣтъ въ* И. м) доколѣ Е. н) *см.* посадниковъ . . . избиша *въ* Е. посадникы и мечникы его избиша. о) и володимерци Е. п) по город. тоже престаша грабити Х. Е. р) земный Е. с) не туне *нѣтъ въ* И. т) деместьвику Х. Е. у) великого *приписано на полѣ въ* И. ф) оболоке И. облекшеся Х. оболкшеся Е. х) и ту князя дождеше возмемъ Е. ц) *болше* И. Е. ч) положиша . . . зваемъ *пропущ. въ* Е. ш) достойно И.

Digitized by Google

1175 манья, донелѣ же обрѣте домъ истины [а], прибѣжище всимъ хрестьяномъ, Царици Небесныхъ Чиновъ и Господжи всея вселеныя, всякого человѣка и многими путьми ко спасенью приводящи. Якоже апостолъ учитъ: его же любитъ Господь, того же и казнитъ, и бьетъ же всякого сына, его же пріемлетъ; аще бо наказанья терпите, яко сыномъ вамъ обрѣтается Богъ. Не постави бо Богъ прекраснаго солнца на единомъ мѣстѣ, а доволяюща и оттуду всю вселеную освѣщати [б], но створи ему устокъ и полъдне и западъ: и тако угодника своего Андрея князя не приведе его къ собѣ туне, а могущаго таковымъ жьтіемъ и тако душю спасти, но кровью мученичьскою умывса прегрѣшеній своихъ, и со братома своима съ Романомъ и съ Давыдомъ единодушно ко Христу Богу притече, и въ райстіи пищи водворяяся нензреченьно съ нима, ихъ же око не видѣ, ни ухо слыша, ни на сердце человѣку възыде, яже уготова Богъ любящимъ его, тѣхъ благъ сподобився видѣти въ вѣки. Радуеншся Андрею, княже великый, дерзновенье имѣя ко всемогущему и богатыхъ богатѣйшему, на высокыхъ сѣдящему Богу, молися помиловати братью свою, да [в] подасть имъ побѣду на противныя и мирную державу и царство честьно и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминъ. Увѣдавше же смерть княжю Ростовци и Суждаци и Переяславци, и вся дружина, отъ мала и до велика, и съѣхашася къ Володимерю и рѣша: «се ся уже тако створило, князь нашь убьенъ, а дѣтей у него нѣтуть, сынокъ его малъ въ Новѣгородѣ, а братья его въ Руси; но кого хочемъ послати въ своихъ князьхъ? намъ суть князи Муромьскыи и Рязаньскіи и въ сусѣдѣхъ [г], а боимся мьсти [д] ихъ, еда пойдуть внезапу ратью на насъ, князю не сущю въ насъ [е]; а послемъ къ Глѣбу, рекуще: князя нашего Богъ поялъ, а сотворъ Ростиславичю Мьстислава и Ярополка, твоею шюрину; » а крестьнаго цѣлованія забывше, цѣловавши къ Юрью князю на меньшихъ князьхъ [ж], на дѣтехъ на Михалцѣ и на братѣ его, преступивше крестьное цѣлованіе посадника Андрея, а меньшая выгнаша, не послѣдѣ [з] по Андреи похапушася, но слушаху Давидця и Бориса, Рязаньскую послу.» И утвердившеся святою Богородицею, послаша къ Глѣбови: «тобѣ своя шюрина, а наша князя, да се утвердившеся межи собою послахомъ къ тобѣ послы своя, а ты приставивъ къ нимъ послы своя, ать идуть по князя наша [и].» Глѣбъ же слышавъ радъ бысть, аже на него честь воскладывають, а шюрину его хотять. И утвердившеся крестьнымъ цѣлованіемъ и святою Богородицею, и послаша по нею, рекуче: «ваю отець добръ былъ, коли у насъ былъ; а поѣльта къ намъ княжить, а иныхъ не хочемъ.» Пріѣхавше послы повѣдаша рѣчь дружинину, сущю ту Михалку и Всеволоду Юрьевичема съ нима у Святослава князя въ Черигоѣ. И рекоста Мьстиславъ и Ярополкъ: «помози Богъ дружинѣ, оже не забывають любви отця моего;» сдумавше сами рекоша: «любо лихо, любо добро всимъ намъ, пойдемъ вси четыре, Юрьевича два, Ростиславича два.» И поидоша два впередъ, Михалко Юрьевичь, Ярополкъ Ростиславичь; утвердившеся межи собою, давше Михалкови старѣйшиньство, цѣловавше крестъ у епископа Черниговьского изъ руку, пріѣхаста на Москву. Слышавше Ростовци негодованьа о томъ, рекоша Ярополку: «ты поѣди сѣмо» — а Михалку рекоша: «пожди мало на Москвѣ [і].» Ярополкъ же поѣха, отзи брата, къ дружинѣ [к] къ Переяславлю; Михалко же вилѣвъ [л] брата ѣхавша, и ѣха къ Володимерю, и затворися въ городѣ. Дружинѣ не сущи въ градѣ, ѣхали бо бяхуть противу Ярополку, и видивше князя Ярополка цѣловаша, и утвердившеся крестнымъ цѣлованьемъ, и съ нимъ ѣхаша къ Володимерю на Михалка. Михалко же затворися въ городѣ, и не сущимъ Володимерцемъ Володимери, ѣхали бо бяху, но повелѣнью Ростовець, противу князема съ полторомъ тысячъ, и ти такоже цѣловаша крестъ; пріѣхаша же со всею силою Ростовьскія [м] земля на Михалка къ Володимерю,

а) истинный Х. Е. б) освѣщаще И Х. в) *до мѣта ев* И. Х. г) и въ сосудѣхъ *ошибк.* И. д) *мьсти Лавр.* е) у насъ Х. Е. ж) князѣхъ *пропущ. ев.* Х Е. з) вѣпослѣдѣ И и послѣдѣ Х. и) по князи вашемъ И. по князи наша въ русь Х. Е. і) на москвѣи И. к) по дружину Е. л) вилѣвше и *иначе* и ѣхаша *неправильно* И. м) ростовьская (ростовская) Х. Е.

Digitized by Google

и много зла створиша, и Мюромьцѣ и Рязаньцѣ приведоша, и пожьгоша около города. Володи- 1175
мерьцѣ же бьяхутся съ города, святѣй Богородици помагающи имъ; и стояша около города 7 недѣль — и святая Богородиця избави градъ свой. Володимерци же, не терпяще глада, рѣша Михалку: «мирися, любо промышляй собѣ;» онъ же отвѣщавъ и рече: «прави есте, ци мене дѣля хочете погинути [a]?» поѣха въ Русь, проводиша его Володимирьци съ плачемъ великымъ. Потомъ же Володимерци утвердившеся съ Ростиславичема крестьнымъ цѣлованіемъ, како [б] не створити има никакого зла городу, и выйдоша, со кресты, противу Мьстиславу и Ярополку изъ города. И вѣшедьша въ городъ утѣшиста Володимерцѣ, и роздѣлившиа волость Ростовьскую и сѣдоста княжить; а Ярополка князя посадиша Володимерьцѣ, съ радостью, въ городѣ Володимерѣ на столѣ, въ святѣй [в] Богородици весь порядъ положивше. Не противу же Ростиславичема бьяхуться Володимерци [г], но не хотяче покоритися Ростовьчемъ и Суждальцемъ и Муромьцемъ, зане молвяхуть: «пожьжемъ Володимерь, аль накъ [д] иного посадника въ немъ посадимъ; то суть наши холопъ каменьшци.» Потомъ же Ростовьци посадиша у себе Мьстислава въ Ростовѣ, на столѣ дѣдинѣ и отни, съ радостью великою. Тое же зимы оженися Ярополкъ Ростиславичь, князь Володимерьскій, посла къ Смоленьску поя за ся княгиню Всеславлю дщерь князя Витебьскаго; вѣнчася съ нею въ Володимерѣ у святѣй Богородицѣ, мѣсяца февраля [е] въ 3 день, мясопустьной недѣлѣ во вторникъ [ж]. Того же лѣта Смольняне выгнаша отъ себе Романовича Ярополка, а Ростиславича Мстислава въведоша Смоленьску княжить. Того же лѣта сѣдящима Ростиславичема въ княженьи земля Ростовьскыя, роздаяла бѣста посадничьства Русськымъ дѣцькымъ [з]; они же многу тяготу людемъ симъ створиша, продажами и вирами [и]; а сама князя млада суща, слушаста бояръ, а бояре учахуть на многое иманіе: святоѣ Богородицѣ Володимерьскоѣ золото и серебро взяста, первый день, ключи полатій церьковныхъ отъяста, и городъ ея и дани, что бяше далъ церкви той князь Андрей. И почаша Володимерци [і] молвити: «мы есмы волная князи пріяли къ собѣ, крестъ цѣловали на всемъ, а си акы не свою волость творита, яко це творячеся у насъ сѣдѣти, грабита нетокмо волость всю, но и церкви; а промышляйте, братье!» и посланася къ Ростовцемъ и къ Суждальчемъ, являюще имъ обиду свою. Они же словомъ суще по нихъ, а дѣломъ суще далече; а бояре князю тою крѣпко держахуся. Въ то же лѣто зачя рать Олегъ Святославичь, послася къ шюриномъ своимъ и поведе ѣ на брата своего Святослава на Черниговъ; и пришедше Ростиславичи и Ярославъ пожгоша Лутаву и Моровіескъ, цѣловавше крестъ возворотишася восвояси. Олегъ же съ братомъ приде къ Стародубу, по города не взя, но что скота около Стародуба всѣхъ селъ заемъ и гна къ Новугороду. Святославъ же съ братомъ Ярославомъ иде на Олга къ Новугороду, и приступиша къ городу; и выйде противу имъ Олегъ, наряди полкъ свой и ступишася, толко по стрѣлѣ стрѣливше побѣгоша, самъ же утече князь въ городъ, а дружину его изъимаша, а другую посѣкоша, а острогъ пожгоша; и заутра прислася съ миромъ, и умирившеся и въворотишася восвояси. Того же лѣта родися Игорю сынъ, и нарекоша имя ему Олегъ, а въ крещеньи Павелъ. Тогды же пришелъ бяшеть Романъ изъ Смоленьска, къ братьи своей въ помощь; Ярославъ же рече: «привели есте брата своего Романа, а даете ему Кыевъ», и пойде изъ Кыева въ Луческъ. Они же почаша слати по немъ, вабяче опять въ Кыевъ; онъ же не послуша ихъ и пойде въ Луческъ. Романъ же сѣде въ Кыевѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего.

а) хочете погубити И. хочете *пропущ. въ* Х. б) яко Х. Е. в) у святѣй (у святыя) Х. Е. г) володимерци *нѣтъ въ* Х. Е. д) или пяти Е. е) генваря *ошибк. во всѣхъ спискахъ; въ 6684 году вторникъ мясопустной недѣли приходился 3 февраля.* ж) мясопустьной . . . во вторникъ *нѣтъ въ* Е. з) дѣтскъ Х. Е. и) продажами и вирами *приписано внизу страницы на полѣ въ* И. і) володимерци *пропущ. въ*, И.

Digitized by Google

1176 —77 Въ лѣто 6684. Пойде Михалко и Всеволодъ братъ его изъ Чернигова, Святославъ же пристави сына своего Володимера съ полкомъ, мѣсяца мая въ 21 день, въ праздникъ Костянтина и Олены. Вышедшю же Михалкови и уй и болѣзнь велика на Свинѣ, и възложивше на носилицѣ несяхуть токмо ле [а] жива, идоша съ нимъ до Куцкова [б], рекше до Москвы; и ту стрѣтоша й Володимерьця съ Андреевичемъ Юрьемъ, одинъ бо Володимерци бяху ему добри. Сѣдшю ему объдати, и приде ему вѣсть, оже сыновець его Ярополкъ идеть на нь; и выйдоша [в] изъ Москьвѣ и поидоша къ Володимерю. Услышавъ же Ярополкъ, и уступи имъ на сторону. Москьвляни [г] же слышавше, оже идеть на нѣ [д] Ярополкъ, и възвратишася [е] въспять, блюдуче домовъ своихъ. И переѣха рѣку Кулакшу [ж], и быша на полѣ Белеховѣ; ѣдущю же Володимеру Святославичю напередѣ, и выступи полкъ изъ загорья, вси во брониях яко во всякомъ леду, и ударша [з] на нихъ изнезапа и подъяша стягъ. Михалку же доспѣвающю съ братомъ Всеволодомъ, наряжающи полкы своя, поидоша [и]; Мьстиславъ же съ Суждалчи, а Всеволодъ съ Володимирци и съ Володимеромъ, нарядиче полкы пойдоша къ нимъ [і]. И пойдоша Мьстиславичи клинчюче, яко пожрети хотяще, стрѣлячемъ стрѣлящиимъ обоимъ межи полкома. Михалко бѣ еще болень [к], несяху на носилицахъ, биахъ бо бяшеть сила множьство, а правда бяшеть и святый Спасъ съ Михалкомъ. Мьстиславичи же не доѣхавша повергоша стягъ и побѣгоша, гоними [л] гнѣвомъ Божиимъ и святѣй Богородици, поможе Богъ Михалку и брату его Всеволоду, Богу помогающю и оправившю предо всими человѣкы; и побѣди сыновца своего мѣсяца іюня въ 15 день, святаго пророка Амоса, въ недѣлю [м], и прогна ѣ; и бѣжа къ Новугороду, а Ярополкъ бѣжа къ зати въ Рязань. Михалко же и Всеволодъ одаришча Володимера Святославича, отпусти й восвояси. Потомъ же Михалко и Всеволодъ поѣхаста въ Володимиръ, съ славою и съ честью великою, ведущю предъ нимъ колодникы, Богу наказавшю князѣ креста не переступати и старѣйшаго брата честити, а злыхъ человѣкъ не слушати, иже не хотять добра межю братьею; тогда же Володимерци узрѣвше князя своя [н], выйдоша со кресты, и съ радостью и честью великою, и вниде Михалко въ городъ къ святѣй Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; того же дни, въ недѣлю, бысть радость велика въ градѣ Володимерѣ. И потомъ посла Святославъ жены нѣхъ Михалковую и Всеволожюю, пристави къ нимъ сына своего Олга проводити ѣ до Москвѣ; Олегъ же проводивъ и възвратися во свою волость въ Лопасну. Оттуду пославъ Олегъ зая Свѣрлескъ, бяшеть бо и то волость Черниговьская; Глѣбъ же, увѣдавъ то, посла сыновца своего Гюрьгевича на Ольга; Олегъ же совокупя дружину свою, и выйде къ нему, и бьяхуться на Свирильскѣ, и побѣди Олегъ Святославича [о], шюрина своего, и много дружины изойма [п], а самъ одва утече [р].

Въ лѣто 6685. Пріидоша Половци на Рускую землю, на русалиной недѣли. Сѣдящю Романови въ Кіевѣ, посла брата своего Рюрика и сына своя [с], Половци же взяша 6 городовъ Береньдичь, и поидоша къ Ростовцю [т]; Давыдъ же бяше не притаглъ, и бывши распрѣ межи братьею, и постиже братью свою Рюрика и сыновца своя Ярополка и Бориса, и постигоша Половцѣ у Ростовьца; и Половци оборотившися побѣдиша полкы Руськѣѣ, и много бояръ изъимаша, а князѣ вбѣгоша въ Ростовець. И се Богъ попусти казнь на ны поганыя, а не аки милуя нѣхъ, но

а) еле (ели) Х. Е. б) до кучкова Х. Е. в) и вышдоша И. Х. г) московляне Х. Е. д) за нѣ Х. Е. е) и възвратившися И. ж) лакшу И. кулажку Е. з) и ударя И. Е. и) къ нимъ *прибавл.* Е. і) мьстиславъ же . . . къ нимъ *пропущ. въ* Е. к) бяшеть *прибавл.* И. л) гоними *нѣтъ въ* Х. Е. м) *Іюня 15 приходилось въ воскресенье въ 6683 году.* н) князя своего Х. Е. о) *здѣсь, по видимому, сказано объ Олегѣ Юрьевичѣ Рязанскомъ, что онъ побѣдилъ Олега Святославича Черниговскаго, а не обратно, какъ думаетъ Карамзинъ: см. II, прим. 39.* п) изоймаша Х. Е. р) *Засимъ въ* И. *полторы страницы пробѣла, и далѣе идетъ особый почеркъ.* с) своего *ошибк.* Х. Е. т) ростовцю *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* къ ростовцю; *такъ и ниже* у ростовця.

Digitized by Google

насъ кажа [а], обращая ны къ покаянію, да быхомся въстягнули отъ злыхъ дѣлъ; и симъ каз- 1177
нить ны нахоженіемъ поганыхъ: се бо есть батогъ его, да пекли [б] смѣрившеся въспомяняемся
отъ злаго пути. То слышавши Олговичь, Всеволодичь Святославъ, обрадовашася, аки не въ-
дуще Божія казни. Того же лѣта Святославъ поѣха къ Кіеву; молявше же Романови Свято-
славъ: «брате! я не ищю подъ тобою ничего же, но рядъ нашь такъ есть: оже ся князь изви-
нить, то въ волость, а мужь у голову; а Давыдъ виноватъ;» онъ же того не створи. Святославъ
же посла брата своего Ярослава и Олга съ вои; они же перешедъ Днѣпръ, послашася къ Мьстиславу Володимерьцю, къ зяти своему, веляче ему отступити отъ Ростиславичь; Мьстиславъ же обѣщася имъ тако створити. И пондоша къ городу ко Трьполю, и Мьстиславъ же пойде къ воротомъ къ воднымъ, творя биться, возмася та, и наъ города утаився Ярополка, а Трьполецъ предавъ и отвори на нъ городъ, а Ярополкъ пойде ко отцю. Пріѣхавъ же Святославъ съ полкы своими, ста у Витечева; и ту пріѣхаша къ нему Черніи Клобуци, ту же пріѣхаша къ нему [в] Кіяне, рекуче: «уже Романъ шелъ къ Бѣлугороду.» Святославъ же виде въ Кіевѣ, въ день святого пророка Ильѣ, оттуда же посла братью свою къ Бѣлугороду; не успѣше ничтоже возвратишася. Въ томъ же лѣтѣ родися у Игоря сынъ, и наречоша имя ему въ крещеньи Андрѣянъ, а княжее Святославъ. Въ то же время пріиде Мьстиславъ съ полкомъ своимъ, и рекоша Ростиславичи: «оже Богъ хочетъ, то заутра дамы полкъ Святославу.» Святославъ же увѣда, оже хотятъ ему дати полкъ Ростиславичи, и побѣже Святославъ черезъ Днѣпръ устья Лыбеди, и потопоша людье многи; переже же того послалъ бяше въ Половьцѣ. Половци же слышавше, оже Святославъ выбѣглъ изъ Кыева, пріѣхавше къ Торцькому много людій поимаша. Ростиславичи же, не хотяче губити Руской земли и крестьяньской крови проливати, сгадавше даша Кіевъ Святославу; а Романъ иде Смоленьску [г] . . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

Людье же Володимерьстіи устрѣтоша съ кресты князя своего, идуща съ побѣдою, и возрадовашася видѣвше хрестьяны отполонены отъ поганыхъ, а ворози въ рукахъ приведше въ градъ Володимерь, князя Глѣба, съ сыномъ своимъ Романомъ и съ шюрином своимъ Мьстиславомъ, изыманыхъ, дружина изоимана и всѣ великоми ихъ; бысть радость велика въ градѣ Володимери. На третій же день бысть мятежь въ градѣ Володимерѣ, въсташа бояре и купци, рекуще: «княже! мы тобѣ добра хочемъ, за тя головы свои съкладываемъ, нынѣ ворогы свои держишь простыі; а се ворози твои и наши Суждальци и Ростовци, а казни ихъ, любо слѣпи, аль дай намъ.» Князю же Всеволоду благовѣрну и богобоязниву не хотящю того створити, повелѣ усадити ихъ въ порубъ, людій дѣля, абы утишился мятежь; а по Ярополка посла, глаголя: «выдайте нашего ворога, а я иду къ вамъ.» Рязанци же сдумавше рекоша: «князь нашь и братья наша погибли въ шюжемъ князи» — и ѣхавше Воронажь, и яша его сами, и приведоша его въ Володимерь; Ярополка всадиша ту же въ порубъ. Зять Глѣбовъ Мьстиславъ Ростиславичь сгадавше посласа ко Святославу, рекуще: «посли ко Всеволоду Мьстислава дѣля и Ярополка»; присылашетьжеся къ нему и Глѣбовая княгини, молящися о мужи и о сыну. И посла Святославъ ко Всеволоду Пьрфюрія [д] епископа Черниговьского и Офрема игумена святоѣ Богородици; и удержа ѣ Всеволодъ 2 лѣтѣ. Реклъ же бяше Святославъ: «оже пустить Глѣба, пойдеть въ Русь;» но Глѣбъ рече: «луче сдѣ умру, не иду.» Тогда же князь Глѣбъ мертвъ

а) казнь на нитъ, не милуя ихъ, но насъ вразая (вразуя) *исправлено въ* Х. Е. б) да не каво ли Х. Е. в) къ нему . . . къ нему *пропущ. въ* Е. г) *Здѣсь во всѣхъ спискахъ пропускъ, съ пробѣломъ въ одномъ* Е. *Далѣе идутъ событія Суждальскія, и также безъ начала или съ перерывомъ. Сей пропускъ дополняется Лавр.* д) перюпріи (пюрюпріи) Х. Е.

Digitized by Google

1177 бысть, іюня въ 30 [a], а Романа сына его одва выстояша, цѣловавше крестъ; а Мьстиславъ и Яро-
—78 полкъ въ порубѣ бяста, и потомъ изведше ѝ и слѣпивше пустиша.

Въ лѣто 6686. Приславша Новгородци мужѣ свои ко Мьстиславу къ Ростиславичю [b], зовуче ѝ Новугороду Великому; онъ же не хотяше ити изъ Руской земли, река имъ: «яко не могу ити изъ отчины своея и со братьею своею розойтися;» прилежно бо тщаняеться, хотя страдати отъ всего сердца за отцину свою, всегда бо на великыя дѣла тѣснися, размышливая съ мужи своими, хотя исполнити отечьствіе свое. Си размышливая вся во сердци своемъ, не хотѣ ити: но понудиша ѝ братья своя и мужи свои [c], рекуче ему: «брате! аже зовуть тя съ честью, ини; а тамо ци не наша отчина [d]?» Онъ же послушавъ братьи своей и мужей своихъ, пойде съ бояры Новгородьчькими — и се положи на умъ своемъ: «аще Богъ приведеть мя сдорового дни [e] сія, то не могу никакоже Руской землѣ забыти.» Пришедшу ему къ Новугороду, и усрѣте епископъ со кресты, и съ Новгородци, и игумены, и вси вшедше во святую Софью, и поклонишася [e] святому Спасу и святѣй Богородици; и сѣде на столъ дѣда своего и отца своего, со славою и съ честью великою. Сѣдящю же Мьстиславу въ Новѣгородѣ Великѣмъ, и вложи Богъ въ сердце Мьстиславу мысль благу пойти на Чюдь, и созва мужи Новгородскыѣ и рече имъ: «братье! се обидять ны поганіи; а быхомъ, уарѣвше на Богъ и на святой Богородици помочь, помьстили себе и свободилъ быхомъ Новгородьскую землю отъ поганыхъ.» И бы люба рѣчь его всимъ мужемъ Новгородьскыимъ, и рекоша ему: «княже! аще се Богови любо и тобѣ, а се мы готови есмы.» И совокупивъ Мьстиславъ вов Новгородьскіѣ и съчтавъ ѣ, и обрѣте въ нихъ 20 тысячь числомъ. И тако пойде Мьстиславъ на Чюдьскую землю, и вшедъ въ ню, и стоя къ ней до того же дни [ж], воюя по всей землѣ ихъ; и тако пожже всю землю ихъ, и ополонившеся челядью и скотомъ, и возвратишася восвояси, пріимше отъ Бога на поганыя побѣду, славою и честью великою. Идущю [з] же ему съ Чюди, и вниде во Плесковъ [и], и изойма сотьскяи про Бориса сыновця своего, зане не хотяхуть сыновца его Бориса; и тако утвердивъ съ людьми и иде оттуду Новугороду, и ту бѣ зиму всю. И на весну сдума съ мужи своими, пойде на Полтьскъ на зятя на своего на Всеслава: ходилъ бо бяше дѣдъ его на Новгородъ, и взялъ ерусалимъ церковный и сосуды служебныѣ [і], и погостъ одинъ завелъ за Полтескъ. Мьстиславъ же все то хотя оправити Новгородьскую волость и обиду, и пришедшю ему на Лукы съ вои Новгородьскими, услышавъ же то Романъ братъ его во Смоленьски, посла сынъ свой Мьстиславъ Полотьску къ зяти своему въ помочь; а къ брату своему Мьстиславу посла мужь свой, река ему: «обиды ти до него нѣтуть, но же идеши на нь, то первое пойтить на мя [к];» онъ же не хотя вередити сердца брату своему старѣйшему, возвратися въ Новъгородъ. И уй и болѣзнь крѣпка, и охудѣвающи силѣ и отоимающи языкъ, и възрѣвъ на дружину свою и на княгиню, и воздохну изъ глубины сердца своего, и прослеився, и поча имъ молвити: «се приказываю дѣтя свое [л] Володимера Борисови Захарьичю, и со свимъ даю брату Рюрикови и Давыдови съ волостью на руцѣ; а что о мнѣ [м] Богъ промыслить.» И тако приказавъ дѣти свои братьѣ своей, и воздѣвъ руцѣ на небо, и воздохнувъ изъ глубины сердца, прослеився, и предасть душю свою въ руцѣ Божіѣ. Преставжеся князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, внукъ великаго князя Мьстислава, мѣсяца іюня [н] въ 15, святыи мученица Анкилины, въ день пятницный [о], и возма [п] причащеніе на святой

а) іюля въ 31 Х. Е. б) къ мьстиславу къ ярославичю (къ ярополчичю) *ошибк.* Х. Е. в) хотя . . . свои *пропущ. въ* Е. г) а тамо не на отчину ли Х. а тамо ли не отчина Е. д) въ дни Х. Е. е) и игумени вси и вшедъ въ Софью и поклонися Х. Е. ж) и стоя въ вѣй того же дне Х. и стоя того же дня Е; *вездѣ испорчено.* з) идуще И. и) во плесковъ *въ* Х. и Е. *испорчено.* і) церковныя (я) Х. Е. к) поитить на мя *въ* Х. и Е. *перепутанно неизвѣстно.* л) дѣтя свое *такъ было въ* И., *потомъ по чищеному написано* сына своего. м) о вемъ Х. Е. н) іюля Е. о) *13 іюня приходилось въ пятницу въ 6683 и 6688 годахъ. Въ* Х. и Е. *слово* [illegible] . . . пятницный *нѣтъ.* п) вземъ Х. Е.

Digitized by Google

литургіи; и тако спряташе тѣло его, съ честью и съ благохвалными пѣсними и съ кадилы благо- 1189
уханьными, Илья епископъ и вси игумени, и плакашеся по немъ вся земля Новъгородьская, наипаче же плакахуся по немъ лѣпшіи мужи Новгородьстѣи; и положиша тѣло его въ той же гробници, идѣже лежить Володимеръ, сынъ великаго князя Ярослава Володимерича. И тако молвяху плачющеся: «уже не можемъ, господине, поѣхати с тобою на иную землю, поганьныхъ поработити во область Новгородьскую: ты бо много молвяшеть, господине нашь, хотя на всѣ стороны поганыя; добро бы нынѣ, господине, съ тобою умрети створшему толикую свободу Новгородьцемъ отъ поганьныхъ, якоже и дѣдъ твой Мьстиславъ [a] свободилъ ны бяше отъ всѣхъ обидъ; ты же бяше, господине мой, сему поревновалъ и наслѣдилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже къ тому не можемъ тебе узрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ всимъ остахомъ;» и тако плакавшеся надъ нимъ все множьство Новгородьское, и силніи и худіи, и нищіи и убозѣи, и черноризьцѣ, бѣ бо милостивъ на вся нищая, и тако разидошася во своя домы. Сій же благовѣрній князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, възрастомъ середній бѣ, и лицемъ лѣпъ, и всею добродѣтелью украшенъ и благонравенъ, и любовь имяше ко всимъ, паче же милостьнии прилежаше, манастырѣ набдя, черньцѣ утѣшивая, и всѣ игумены утѣшивая и съ любовью пріимая, и взимая у нихъ благословленіе, и мирьскія церкви набдя, и попы и весь свѣтительскый чинъ достойною честью честя; бѣ бо кръпокъ на рати, всегда бо тоснящеться [б] умрети за Рускую землю и за хрестьяны, егда бо видяше хрестьяны полонены отъ поганьныхъ, и тако молвяше дружинѣ своей: «братьѣ! ничто же имете во умѣ своемъ, вще нынѣ умремъ за хрестьяны, то очистився грѣховъ своихъ и Богъ вмѣнить кровь нашю съ мученикы; аже ли Богъ дасть милость свою, а слава Богу; мы бо аще нынѣ умремъ, умремъ же всяко» — и тако молва дерзость подаваше воемъ своимъ, и тако отъ всего сердца бьяшеться за отчину свою; бѣ бо любезнивъ на дружину, и имѣнія не щадяшеть и не сбирашеть злата ни сребра, но даяше дружинѣ своей, ово же правяше души своей; и приложися къ отцемъ своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому, не бѣ бо тоѣ землѣ въ Руси, которая же его не хотяшеть ни любящеть, но всегда бо тоснящеться на великая дѣла: но престався унъ [в]. И слышавше братья преставленье его, печални быша велми; и плакашеся по немъ вся земля Руская, не може забыти доблести [г] его, и Черніи Клобуци вси не могуть забыти приголубленія его. Въ то же лѣто приведе Святославъ за Всеволода, за середнего сына, жену изъ Ляховъ Казиміръну, во Филиново говѣнье [д]. Того же лѣта призва Всеволодъ Гюргевичь Володимера Святославича къ собѣ Володимеріи, и вда за нь свою братаньну [е] Михалкову дчерь; иде Володимеръ съ женою къ Чернигову къ отцю, ту бо живяше Святославъ пришедъ изъ Кіева. Того же лѣта преставися Глѣбовая Рязаньская [ж]. Того же лѣта преставися княгини Всеволожая, пріемше на ся черньчьскую скиму [з], и положена бысть въ Кіевѣ у святаго Кюрила, иже бѣ сама создала. Того же лѣта, мѣсяца августа, придоша иноплеменьници на Рускую землю, безбожніи Измьлтяне, окаяньіи Агаряне, нечистіи исчадья дѣломъ и нравомъ сотонины, именемъ Концакъ, злу начальникъ правовѣрнымъ крестьяномъ, паче же всимъ церквамъ, идѣже имя Божіе славиться, сими же поганьми хулиться, то не реку единѣмъ крестьяномъ [и], но и самому Богу врази: то аще кто любить врагы Божія, то сами что пріимуть отъ Бога? Сій же богостудный Концакъ, со единомыслеными своими пріѣхавше къ Переяславлю,

а) мьстиславъ: *такъ справедливо читаетъ Карамзинъ, III, прим. 54; во всѣхъ спискахъ:* всеволодъ. б) тѣснящеся Х. тѣшящеся Е. в) ювъ Х. Е. г) добрости Е. д) говѣйно Х. Е. е) братаньчу Х. Е. ж) княгини *прибавл. другимъ почеркомъ въ* Н. з) черевеньскую скиму *такъ было въ* Н., *потомъ поправлено* черевеньство и скиму. и) паче же... крестьяномъ *пропущ. въ* Е.

Digitized by Google

1179 —80 за грѣхы наша, много зла створи крестьяномъ, бнихъ плѣниша, а иныи избиша, множайшія же избиша младенець. Въ то же время вышедшю Святославу изъ Кыева, ниже Трьполя стоящю, съжидающи къ собѣ Ростиславичь, ждашеть бо къ собѣ [a] Половець на миръ, бяшеть же имъ вѣсть ина: «рать», и въ то время пригна посолъ изъ Переяславля: «воюють Половци около города;» слышавше же князи Рустіи, пойдоша за Сулу и стояша близъ городища Лукомля, вѣсть же пріимше Половци, яшася бѣгу опять своею дорогою, и князи воротишася восвояси. Въ томъ же лѣтѣ преставися Олегъ Святославичь, мѣсяца генваря въ 16, и положиша ѝ у святого Михаила; потомъ же Игорь братъ его сѣде въ Новѣгородѣ Сѣверьскѣмъ, а Ярославъ Всеволодичь въ Черниговѣ сѣде. Отъда Ярославъ дчерь свою за Володимера за Глѣбовича, Переяславлю, ноября во 8 день. Того же лѣта, до Дмитрова дни, родися у великого князя Всеволода четвертая дчи, и нарекоша имя во святѣмъ крещеніи Полагья [б], а княже [в] Сбыслава; и крести ю тетка Олга.

Въ лѣто 6688. Иде Святославъ къ Любчю и призва къ собѣ братью свою, Ярослава, Игоря, Всеволода; ряды ему дѣющю, сдѣ же удѣяся велико зло въ Кіевѣ: погорѣша дворове по Горѣ [г], и церкви зажьжеся великая митрополья святая Софья. Того же лѣта посла Святославъ Глѣба, сына своего, въ Коломну, въ Рязаньскую волость, помагая Рязаньскимъ княземъ и зяти своему Романови: бяхуть бо ратни со Всеволодомъ. Слышавъ же Всеволодъ, аже прислалъ Святославъ сына своего, помагая зяти своему, и позва ѝ къ собѣ; Глѣбъ же Святославичь не хотѣ ѣхати, но и волею и неволею ѣха къ нему, зане бяшеть въ его рукахъ. Онъ же има ѝ, и окова ѝ, и посла ѝ въ волость свою Володимерь, и приставн ему сторожь; и дружину его такоже изоймаша около его. Слышавъ же Святославъ, располѣся гнѣвомъ и разжеся [д] яростью, и размыслиш во умѣ своемъ, рекя: «яко мьстнлъся быхъ Всеволоду, но не лзѣ Ростиславичи, а тѣ ми во всемъ пакостять въ Руской землѣ; а въ Володимери племени кто ми ближии, тотъ добръ.» Въ то же время ходяшеть Давыдъ Ростиславичь [е] по Днѣпру въ лодьяхъ, ловы дѣя, а Святославъ ходяшеть по Черниговьской сторонѣ, ловы дѣя, противу Давыдови: и тогда Святославъ слумавъ съ княгинею своею и съ Кочкаремъ, милостьникомъ своимъ, и не повѣдѣ его мужемъ своимъ лѣпшимъ думы своея; и абье устремився Святославъ на рать про Глѣба, сына своего, и не удержався отъ яростн, переступя крестъ, и перейха черезъ Днѣпръ и помысли во умѣ своемъ, «яко Давыда иму, а Рюрика выжену изъ землѣ, и пріиму единъ власть Рускую и съ братьею, и тогда мьщюся Всеволоду обиды своѣ.» Богъ бо не любить высокыя мысли нашія, возносящагося [ж] смиряеть. И абье удари Святославъ на товарѣхъ на Давыдовыихъ [з]; Давыду же не вѣдущю, ни мыслящю на ся ниоткуду же зла, зане крестомъ честнымъ утвердилъся бяшеть съ нимъ, тому же вѣряшеть, тѣмъ же [и] избави отъ руку его, и вбѣже въ лодью и со княгинею своею; они же надогнавше надъ берегъ, и начаша стрѣляти его — и тако Богъ соблюде и невредженa. Святославъ же изъима дружину его и товары его, и възворотися и ѣха къ Вышегороду, и грѣши Святославъ помысла своего, и ту перележавъ ночь подъ Вышегородомъ; наутрѣи же день поѣхаше къ нему, искавше Давыда, и не обрѣтоша его ни на которомъ же пути. Онъ же вставъ ѣха за Днѣпръ, рекъ: «уже объявихомся [і] Ростиславичемъ; а немочьно ми быти въ Кіевѣ.» И пріѣхавшю ему къ Чернигову къ братьи, и съзва всѣ сыны своя и моложьшюю братью, и скупи всю Черниговьскую сторону [к] и дружину свою, и поча думати, рекъ: «кдѣ поѣдемъ, Смолнеску ли, къ Кіеву ли?» И рече ему Игорь: «отче! добро бяшеть [л] тишина; но оже

а) ростиславичь . . . къ собѣ *пропуц. въ* Е. б) нелепія Е. в) а князя *ошибк.* И. г) по горѣ *пропуц. въ* Х. Е. д) и ражься И. е) в тѣ . . . ростиславичь *пропуц. въ* Е. ж) возносящаго И. з) на товары давыдовы Е. и) тотъ же Х. Е. і) уже объявися есмь Х. Е. к) волость Е. л) *вм.* добро бяшеть *ошибк.* дробяшеть И.

Digitized by Google

ся уже не годило, но абы ны Богъ далъ ты здоровъ былъ.» Давыдъ же прибѣже Бѣлугороду [a], 1180
къ брату. Рюрикъ же слышавъ, оже Святославъ бѣжалъ за Днѣпръ, и въѣха въ Кіевъ въ день недѣльны, и сѣде на столъ дѣда своего и отца своего; и посла по братью свою по Ярославичѣ, по Всеволода и по Инъгвара [б], и приведе ѣ къ собѣ, и Ярославля помочь Галицького князя съ Тудоромъ съ Гальчичемъ [в], а Давыда посла къ Смоленьску къ Романови, къ брату своему, въ помочь. И усрѣте вѣсть на Сковышину [г] бору: «брата ти Романа Богъ повлъ;» онъ же слышавъ бысть печаленъ велми, плача поѣха борзо къ Смоленьску, и устрѣте ѥ епископъ Костянтинъ, съ кресты, и со игумены и съ попы, вси Смольняни, и вшедъ Давыдъ въ церковь святыя Богородица, и сѣде на столъ дѣда своего и отца своего. Преставнѣеся князь Романъ, сынъ Ростиславль, внукъ великаго князя Мьстислава, и спряташе тѣло его епископъ Костянтинъ, игумени вси, съ благохвалными пѣсньми и съ кандѣлы благоуханьными, положиша тѣло его въ святѣй Богородици. И плакашася по немъ вси Смолняне, поминающе добросердье его до себе, паче же и сынове его плакахуся, слезами обливающе лице свое; и послѣдующю службу створше родителю своему, опряташе тѣло его вложиша въ гробъ. Княгини же его безпрестаня плакаше, предъстоящи у гроба, сице вопіюще: «царю мой благый, кроткый, смиренъ і, правдивый! воистину тебѣ нарчено имя Романъ, всею добродѣтелію [д] сый подобенъ ему, многія досады пріяв отъ Смолнянъ, и не видѣ тя, господине, николи же противу ихъ злу никотораго зла вздающа, но на Бозѣ вся покладывая провожаше.» Сій же благовѣрный князь Романъ бѣ возрастомъ высокъ, плечима великъ, лицемъ красенъ и всею добродѣтелью украшенъ, смѣренъ, кротокъ, незлобивъ, правднвъ, любовь имѣяше ко всимъ и къ братьи своей истѣньную, нелицемѣрную, страха Божія наполненъ, нищая милуя, манастырѣ наби́я; и созда церковь камену святаго Іоана, и украсивъ ю всякимъ строеньемъ церковнымъ и иконы, златомъ и сѣнпитомъ украшены, память сдѣвая роду своему, паче же и души своей оставленіе грѣховъ прося; и приложися къ дѣдомъ своимъ и отцемъ своимъ, и отдавъ общій свой долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Приде же вѣсть Рюрикови о смерти Романовѣ, и печалии бывше и плакашася по немъ, аки по отци, бѣ бо ихъ старѣй. Святославъ же съкупився съ братьею своею и съ Половци, и рече Святославъ братьи своей: «се азъ старѣе Ярослава, а ты, Игорю, старѣе Всеволода, а нынѣ я вамъ во отця мѣсто остался; а велю тобѣ, Игорю, сдѣ остати съ Ярославомъ блюсти Чернигова и всѣ волости своей, а я пойду съ Всеволодомъ къ Суждалю и вѣзнщю сына своего Глѣба, да како намъ [е] Богъ разсудить со Всеволодомъ.» И раздѣлився надвое съ братьею, и пойде къ Суждалю, поя же съ собою Ярополка Ростиславича, и Половцѣ такоже роздѣли надвое, половину ихъ собою [ж] поя, а половину ихъ остави братьи; Святославъ же спяся [з] на пути сыномъ Володимеромъ и со всимъ полкомъ Новгородьчкимъ, бѣ бо сынъ его Володимеръ княжа въ Новѣгородѣ Велицѣмъ, и войде въ землю Суждальскую. И выйде противу ему Всеволодъ, со всими Суждальскими полкы, и съ Рязаньскими полкы и Муромьскими, и устрѣте ѥ на Влени рѣцѣ; и сташа [и] оба полы рѣкы Влены, 2 недѣли бьяхуться обои объ рѣку ту, бѣ бо рѣка та твердо текущи, бережиста. Суждалци же стояху на горахъ, во пропастехъ [і] и ломохъ, ако же нелзи ихъ дойти полкомъ Святославлимъ. Всеволожа дружина хотяхуть ѣхати крѣпко на Святослава; Всеволодъ же благосердъ сый, не хотя кровопролитья, и не ѣха на нь. И посла Всеволодъ Рязаньскіи князи, и вогнаша въ товары Святославлѣ и потопташа ѣ, а инѣхъ изопиваша, а другіи изсѣкоша [к]; и тако въборзѣ доспѣша въ полку Святославлѣ, и Всеволодъ Святославличь

а) къ новугороду *ошибк.* Х. б) *см.* по всевол. и по инъгвари *ошибк.* и по всеволоди и по ины Х. Е. в) съ гелчичемъ Х. Е. г) на сковышину Н., *потомъ поправлено* на сковычинѣ. д) всю добродѣтель И. е) мнѣ Х. Е. ж) съ собою Х. Е. з) свят. же идыи (иде) и сяся Х. Е. и) и стояша (и стояша) Х. Е. і) и пропастехъ Х. Е. к) исѣкоша *такъ вездѣ* И.

Digitized by Google

1180 вборзѣ пригнавъ къ Рускимъ полкомъ и своимъ [a] полкомъ, и тако Рязаньскій князи утекоша, а другыхъ изомаша, а иныя [б] избиша, и ту яша Ивора Мирославича. Святославъ же посла попа своя [в] ко Всеволоду, река: «брате и сыну! много ти есмь добра творилъ и не чаялъ есмь сякого [г] возмездья отъ тебе; но же еси умыслилъ на мя зло и ялъ сына моего, да не далече ти мене искати, отступи далѣ отъ рѣчкы тоѣ, дай ми путь, ать ближе къ тобѣ переѣду, ать насъ розсудить Богъ; мнѣ ли пути не даси, а язъ тобѣ дамъ, ты переѣди на сю сторону, а сдѣ насъ Богъ розсудить.» Всеволодъ же изъимавъ ты послы посла Володимерю, а къ Святославу не отвѣча. Святославъ же, ждавъ многы дни, ублюдься теплыни, пойде вборзѣ; Всеволодъ же посла во стапы его и много взяша, а по самомъ не велѣ гонити. Святославъ же иде изъ землѣ Суждальскоѣ [д], пожьже городъ Дмитровъ. Вышедшю же ему изъ Суждальской землѣ, и пусти брата своего Всеволода, и Олга сына своего, и Ярополка, въ Русь, а самъ сыномъ съ Володимеромъ пойде Новугороду Великому. Слумавъ же Ярославъ съ Игоремъ, поидоста къ Дрьютьску, поемше съ собою Половцѣ; а Всеволода Игорева брата оставиша Черниговѣ и Олга Святославича. И придоша Полотьскіи князи въ стрѣтеніе, помагающе Святославу: Василковича, Брячьславъ изъ Витебьска, братъ его Всеславъ съ Полочаны, съ ними же бяхуть и Либь и Литва, Всеславъ Микуличь изъ Логажеска, Андрей Володьшичь и сыновець его Изяславъ, и Василко Брящьславичь, — сиешеся вси пойдоша мимо Дрьютьскъ противу Святославу. И въяха Давыдъ князь Смоленьскій въ Дрьютьскъ [е] со всимъ полкомъ своимъ, совокупився съ Глѣбомъ съ Рогъволодичемъ, и пойде за Ярослава, и хотяшетъ Давыдъ Ярославу и Игореви полкъ дати до Святослава; Ярославъ же и Игорь не смѣяста дати полку Давыдови безъ Святослава, ино идоша во твердая мѣста и стояша межи собою недѣлю, обаполъ Дрьютя: но отъ Давыдова полку пріѣждиваxуть стрѣлци [ж] и бьяхуться [з] съ ними крѣпко. Посемъ же Святославъ пріѣха съ Новгородьчи, и ради быша ему братья его и перегатиша Дрьютъ, хотяче ѣхати ко Давыдови; Давыдъ же заложися ночью и бѣжа Смоленьску. Святославъ же приступи ко Дрьютьску и пожьже острогъ, и оттолѣ пусти Новгородьцѣ, а самъ пойде къ Рогачеву, изъ Рогачева поѣха по Днѣпру къ Кыеву; Игорь же пма [и] съ собою Половцѣ, Конькака и Кобяка, и дождася Святослава противу Вышегороду. То же слышавъ Рюрикъ, и ѣха въ Бѣлъгородъ.

Начало княженія Святославля въ Кіевѣ. Святославъ въѣха съ братома въ Кіевъ. Половци же испросиша у Святослава Игоря, ать лѣжеть съ ними по Долобьску [1]; Святославъ же отпусти. Слышавъ же Рюрикъ, оже Святославъ привелъ къ собѣ Половцѣ въ помочь, и лежать со Игоремъ по Долобьску, и посла Мьстислава Володимерича съ Черными Клобуки, и Лазоря воеводу своего съ молодыми своими, и Бориса Захарьнича, со Сдѣславомъ со Жирославичемъ и со Мьстиславлѣмъ полкомъ, изо Трьполя, Борисъ Захарьичь съ Володимерими людми, княжича своего: и возрѣвше на Богъ, и ѣхаша на нѣ. Половецъ же бѣ много и лежахуть безъ болзни, надѣючеся на силу свою и на Игоревъ полкъ, и безъ сторожѣ. Мьстиславъ же пріѣха къ нимъ, Черніи Клобуци остерегоша ѣ, и повѣдаша Мьстиславу и братьи своей и воеводамъ Рускимъ. Черніи же Клобуци слышавше у братьи своей, и устремишася на нѣ и пустиша кони къ товаромъ ихъ; воеводы же Рускіи не велихуть имъ, и не могошать ихъ удержати, бѣ бо еще ночь; они же облазивше грѣшиша товары ихъ, крило же ихъ въмалѣ отлущивше [к] отъ дружинѣ своеѣ, вогнаша у товары ихъ. Половци же видивше ѣ загонцѣ ты Черныхъ Клобукъ,

а) и съ (со) своимъ Х. Е. б) а другыя И. в) своего Х. Е. г) такового Х. Е. д) и землѣ суждальскоѣ И. е) противу . . . въ дрьютьскъ *пропуск. въ* Е. ж) и копейники *прибав.* Х. Е. з) и бьються *такъ поправлено по чищ-ному въ* И. и) поемъ Х. Е. і) по добьску И. вполобьску (вполобску, *далѣе* волдубску) *такъ и ниже* Х. Е. *О Долобскомъ озерѣ см. выше стр. 59.* к) отлущивше *поправлено въ* И. отлучившеся; *такиже въ* Х. и Е.

Digitized by Google

и яша нѣколко нихъ, не бѣ бо ту добрыхъ, но мало нихъ возгнали бяхуть [а] въ товары нихъ, и по- 1160
бѣгоша; Черніи же Клобуци, бѣгаюче возмялеся [б] бяхуть Русью, и въбѣгоша во Мьстиславль — 82
полкъ. Мьстиславъ же видѣвъ, яко побѣжени суть, и тако возмятошася дружина Мьстиславля, и не може ихъ удержать Мьстиславъ и Черныхъ Клобукъ, ни людей своихъ, и самъ бѣжа съ ними и Черный Клобукъ [в]. Лѣпшіи мужи осталися бяхуть, Лазорь воевода съ полкомъ Рюриковымъ, и Борисъ Захарьичь съ полкомъ своего княжича Володимера, и Сдѣславъ Жирославичь съ Мьстиславлимъ полкомъ: и възрѣвше на Богъ, и поѣхаша противу Половцемъ. Половци же, видивше, устремишася на нѣ и сразишася съ ними [г], Русь же потопташа [д]; Половци же бѣгаюче передъ Русью потопоша мнозъ въ Черторыи, а инѣхъ изъимаша, а другыя изсѣкоша. Игорь же видѣвъ Половцѣ побѣжены, и тако съ Концакомъ въскочивша въ лодью, бѣжа на Городець къ Чернигову. И тогда убиша Половецького князя Козля Сотановича [д], и Еатута [е], Кончакова брата, и 2 Кончаковича яша, и Тотура [ж], и Бякобу, и Кунячюка богатого, и Чюгая, и своѣ отполониша погившѣ [з]. И тако поможе [и] Богъ Руси, и возвратишася восвояси, пріемше отъ Бога на погвныя побѣду, и пріѣхаша къ Рюрикови съ побѣдою. Рюрикъ же аче побѣду возив, нъ [і] ничто же горда учини, но возлюби мира паче рати и пожити [к] хотя въ братолюбьи, паче же и хрестьянъ дѣля плѣненыихъ [л] по вся дни отъ поганыихъ и пролитья крови инъх не хотя видити: и размысливъ, съ мужи своими угадвъ, бѣ бо Святославъ старьй лѣты, и уряднвся съ нимъ съступися [м] ему старѣйшиньства и Кіева, а собѣ взя всю Рускую землю и утвердившеся крестомъ честнымъ, и тако живяста у любви и сватьствонъ обуемшеся [н]. Рюрикъ же пожалова на Володимерича на Мьстислава, река ему: «тъ [о] первое Трьполь переда Олговичемъ; ать нынѣ аче и хотя же еси побѣглъ [п], Олговичемъ и Половцемъ добро творя [р], но Богъ и крестъ помогалъ мопмъ бояромъ, а ты ѣ хотъ [с] кончати» — и велми на него жалова. Тоѣ же осени выгнвша Новгородци Володимера Святославича изъ Новагорода. Всеволодъ же Суждальскій пусти Глѣба Святославича изъ оковъ, прія великую любовь съ Святославомъ и сватася съ нимъ, и да за сына его меншаго свѣсть свою.

Въ лѣто 6689. Преставися благовѣрная княгини Ольга, сестра Всеволожа великого, нареченая черньчьскы Офросинья [т], мѣсяца іюля въ 4 день; и положена въ святѣй Богородици Золотоверхой.

Въ лѣто 6690. Князь Кыевьскый Святославъ Всеволодичь ожени 2 сына, за Глѣба поя Рюриковну, а за Мьстислава [у] Ясыню изъ Володимера Суждальского, Всеволожю свѣсть; бысть же бравъ великъ. Того же лѣтѣ Всеволодъ Гюрговичь, князь Суждальскій, заратися съ Болгары и присла ко Святославу, помочи прося; и пусти къ нему сына своего Володимера, река ему: «дай Богъ, брате и сыну, во дни нвшемъ [ф] нимъ створити брань на поганыя.» Бысть идущимъ по Волзѣ на Болгары, поидоша на мѣсто, иднже островъ нарѣцаемый Исади, устье [х] Цвѣцѣ; высѣдъ на брегъ, и ту оставиша всѣ носады и галѣѣ и Бѣлозерьскій полкъ, остави же у нихъ воеводу Ѳому Назаковича, а другого Дорожая, то бо бяшеть ему отць [ц] слуга, иныѣ воеводы оставиша и князи когождо [ч] у своихъ людій; сами же поидоша на конѣхъ въ землю Болгаръ-

а) выгнали ся бяху Х. Е. б) взъмали Х. возмялися Е. в) съ ними черныхъ клобукъ и *проч.* И. и съ ними черныхъ клобукъ Х. *Какъ должно читать? Черные ли Клобуки бѣжали съ Мстиславомъ, или лучшіе мужи Клобуковы остались на полѣ сраженія съ Русскими полками, и побѣдили Половцевъ? Текстъ исправленъ по Ерм., гдѣ сказано:* и свмъ (мстиславль) бѣже и черный клобукъ съ нимъ. г) съ нимъ И. д) взяла сьтоновича (когля сотововича) Х. Е. е) и еатуа Е. ж) и тутура Х. Е. з) отполон. отъ погвныя (отъ поганыхъ) Х. Е. и) поможеть И. і) но Х. Е. в) побожити *безъ разстановки* И. л) плѣняемы И. м) и съступи (и уступивъ) Х. Е. н) обьемшеся Х. Е. о) ты Х. Е. п) олгов. и ты нынѣ хотя же еси побѣгалъ Х. Е. р) чиня Х. Е. с) и тъе хотя Х. а ты хотя его *исправно* сь Е. т) еоросинья (еѳоросинія) Х. Е. у) поя *прибавл.* Х. Е. ф) въ дни вашн Х. Е. х) и устіе Х. Е. ц) отець Х. ч) кѣждо (кождо) Х. Е.

Digitized by Google

1182 —83 скую, къ великому городу Серьбреныхъ [a] Болгаръ. Болгаре же, видѣвше множьство Рускихъ полковъ, не могоша стати, затворишася въ городѣ; князи же молодѣи уохвотившася [б] ѣхати къ воротомъ биться, и ту застрѣлиша сквозѣ бронѣ подъ сердце [в] Изяслава Глѣбовича, сыновца Всеволожа, и принесоша ме [г] жива въ товары, и бысть печаль велика Всеволоду и всѣмъ княземъ и дружинѣ уныніе. Околніи же городъ Болгарьскіи, Собѣкулаие и Челмата, совокупишася со инѣми Болгары, зовемыми Темтюзи [д], и совокупившеся ихъ 5000 идоша на *насады* [е], а изъ Терьцького на коних пріѣхавшимъ на лодьѣ Рускові, и вышедъше на островъ тотъ, и поидоша на Русь. Русь же доспѣвше полкъ, Божіею помощью укрѣпляеми, и пойдоша противу имъ и сиящася съ ними; они же видѣвше побѣгоша, а наши погнаша свкуще [ж] поганыя Бохмиты; и прибѣгоша къ Волгѣ и воскаканша [з] во вчаны [и], и ту абье испровергоша учанъ, и тако истопоша болѣ тысячѣ ихъ. И поможе Богъ Руси, и побѣдима й, избиша ихъ полътретьи тысячѣ, а прочіи пойдоша къ лодьямъ, не вѣдуще бывшаго, оже лодьиницы [і] до нихъ побѣдилъ [к] полкъ Болгарьскій; и похвалиша Бога о бывшемъ. На томъ же островѣ Исадѣхъ [л] преставися князь Изяславъ Глѣбовичь, отъ стрѣлной той раны; и спрятавше тѣло его, вложиша въ лодью и несоша й со собою, и положиша Володимерь у святой Богородицѣ Золотоверхой. Въ то же лѣто преставися блажены архимандритъ [м] игуменъ Печерьской, именемъ Поликарпъ, мѣсяца іюля въ 24 день, въ день святу мучеинку празника Бориса и Глѣба; и спрятавше тѣло его, погребоша съ конечными пѣсними, якоже самъ заповѣда. По смерти же его бысть мятежь въ манастырѣ: по старци бо оному не могоша избрати собѣ игумена, и бысть скорбь братьи и туга и печаль велья, не подобашеть бо таковому силну дому поне единъ часъ безъ пастуха [н] быти. Во вторникъ же, убо, удариша братья въ било, и снидошася во церковь, и почата молбы творити ко святѣй Богородицѣ: и се дивно бысть дѣло, яко едиными усты многъ рекоша: «послемся къ Васильеви попови на Щьковицю [о], абы былъ намъ игуменъ и управитель стаду черноризць Ѳедосьева манастыря Печерьского.» И пришедши поклонишася Василью попови, и рекоша: «мы, вся братья и [п] черноризци, кланяемся тобѣ и хочемъ тя имѣти собѣ отца игумена.» Попъ же Василей въ велицѣ мзумѣньи бывъ, поклонися противу имъ и рече: «отци и братьи! азъ чернечество на сердцѣ имѣлъ есмь; игуменьства же ради что мьслите о моей худости?» много же прѣпъся имъ, и въречеся имъ. Они же поемше й ведоша въ манастырь, въ пятницю; пришедши же недѣлѣ, и пріѣха митрополитъ Микифоръ на постриженіе его, и Туровьскій епископъ Лаврентей, и Никола Полотьскій епископъ, и вси игумени; постриже Микифоръ своею рукою, и бысть игуменъ и пастухъ черноризцемъ Ѳедосьева манастыря.

Въ лѣто 6694, мѣсяца февраля въ 23, въ 1-ю недѣлю поста [р], придоша Измаилтяне безбожнѣи Половци на Русь воевать ко Дмитрову, съ оканьнымъ Концакомъ и съ Глѣбомъ Тиріевичемъ: и Божьемъ заступленіемъ не бысть пакости отъ нихъ. Князь же Святославъ Всеволодичь, сгадавъ со сватомъ своимъ Рюрикомъ, поидоша на Половцѣ и сташа у Олжичь, ожидающе Ярослава изъ Чернигова; и устрѣтѣ Ярославъ и рече имъ: «нынѣ, братьи, не ходите, но срекше время оже дасть Богъ на лѣто пойдемъ;» Святославъ же и Рюрикъ, послушавша его, возвратишася. Святославъ же посла сыны своя съ полкы своими полемъ [с] ко Игореви, веля ему ѣхати въ себе мѣсто; а Рюрикъ посла Володимера Глѣбовича, съ полкы своими. Володимеръ же Глѣбовичь посла ко Игореви,

---

а) сребряныхъ Х. Е. б) въ'во'скотѣше Х. Е. в) сквозь ... подъ сердце *въ* И. *другимъ почеркомъ приписано на полѣ.* г) еле (елм) Х. Е. д) тимтюзи Х. е) насады *безъ разстановки въ* Х. Е; *т. е. не на насады (ладьи), а на островъ Исадѣ, о которомъ см. выше.* ж) свакущи И. з) во волгѣ, *дальше же и воскаканша нѣтъ въ* Х. Е. и) и въ учаны Х. Е. і) лодеець (лодець) Х. Е. к) побили Х. Е. л) исадѣхъ *поправлено Ядатесь; въ* И. *выходѣхъ, въ* Х. и Е. написалъхъ. м) архимандритъ Х. Е. н) безъ пастыря Е. о) на щековицю Х. Е. п) и *нѣтъ въ* Х. Е. р) *Февраля 23 приходилось въ сыропустную недѣлю въ 6694 году.* с) поелемъ *ошибк.* И.

Digitized by Google

прося у него ѣдити напереди полкомъ своимъ, князи бо Русціи далъ [а] бяхуть напередъ ѣдити [б] въ Руской земли; Игорь же не да ему того; Володимеръ же розгнѣвався и возвратися, и оттолѣ идя иде на Сѣверьскіѣ городы, и взя въ нихъ много добытокъ. Игорь же возвороти Кіевьскіи полки [в] и пристави къ нимъ Олга и сыновца своего Святослава, абы како довести полкъ цѣлъ, а самъ ѣха поима со собою брата своего Всеволода, и Святославича Всеволода, и Андрея съ Романомъ, и нѣколко отъ Черного Клобука съ Кулдюремъ и съ Кунътуздѣемъ, и придоша къ рѣцѣ къ Хырін [г]; и бысть тоѣ [д] ночи тепло и дождь рамінъ, и умножися вода, и не бысть имъ куда переѣхати, а Половцѣ которіи утягли перейти вѣжами спасошася [е], а которѣи не утягли, а тѣхъ взяша; рекоша же, ако въ ту рать вѣжѣ и кони, скоти мнози, потопли суть въ Хиріи [ж], бѣгаюче передъ Русью. Въ то же лѣто преставѣся епископъ Полотьскій, именемъ Діонисій. Мы же убо о семъ поглаголемъ. Преставившося Леону Ростовьскому епископу, и поставленъ бысть Никола Гречинъ епископомъ; Всеволодъ же Гюргевичь, князь Суждальскій, не прія его, но посла Кіеву ко Святославу ко Всеволодичю и къ митрополиту Никифору, рекъ: «не [з] избраша сего людье землѣ нашеѣ, но же [и] еси поставилъ, мно камо тобѣ годно, тамо же и держи [і]; а мнѣ постави Луку, смиреннаго духомъ и кроткого игумена святаго Спаса на Берестовѣмъ;» митрополитъ же Микифоръ не хотяше поставити его, но неволею великою Всеволода и Святославлею, постави Луку епископомъ въ Суждальскую землю; и посла Полотьску й епискупить [к]. Въ томъ же лѣтѣ бысть пожаръ великъ въ градѣ Вълодимери, мѣсяца априля въ 13 день, въ среду: погорѣ бо мало не весь городъ, и княжь дворъ великый сгорѣ, и церквій числомъ 52, и соборная церкви святая Богородица Златоверхая, и вся 5 верховъ златая сгорѣ, юже бѣ украсилъ благовѣрный князь Андрей; и тако загорься сверху, и что бише внѣ и вну [л] узорочій, и поникадила серебреная, и судъ [м] златыихъ и серебреныхъ безъ числа, портъ шитыхъ золотомъ и женчюгомъ, яже вѣшали на празникъ [н] въ двѣ верѣи отъ Золотыхъ вороть до Богородицѣ, а отъ Богородицѣ до владыцинихъ сѣній во двѣ же верѣи чюдныхъ. Того же лѣта Богъ вложи въ сердце Святославу, князю Кіевьскому, и великому князю Рюрикови Ростиславичю, пойти на Половцѣ; и посласта по окоянѣ князи. И совкупишася къ нима: Святославича Мьстиславъ и Глѣбъ, и Володимеръ Глѣбовичь изъ Переяславля, Всеволодъ Ярославичь изъ Лучьска съ братомъ Мьстиславомъ [о], Романовичь Мьстиславъ, Изяславъ Давыдовичь и Городеньскій Мьстиславъ, Ярославъ князь Пяньскій съ братомъ Глѣбомъ, изъ Галича отъ Ярослава помочь; а своя братья не идоша, рекуще: «далече ны есть ити низъ Днѣпра, не можемъ своеѣ землѣ пусты оставити; но же [п] поидеши на Переяславль, то скупися съ тобою на Сулѣ.» Святославъ же, не любуя на свою братью, пойде поспѣшая путь свой и поущаемъ Божінмъ промысломъ; тѣмъ старѣйшіи его сынове не утягоша отъ Черниговьской стороне; идущю же ему по Днѣпру, и ста ту, идѣже нарѣщается Нижирь бродъ, и ту перебродися на ратьную сторону Днѣпра, и 5 дній [р] искаша ихъ. Ту же отряди молодьшеѣ князь передъ своими полки, отряди же Володимера Переяславьского, и Глѣба, и Мьстислава сына своего, и Романовича Мьстислава, и Глѣба Гюргевича князя Дубровицьского, и Мьстислава Володимеричa, и Берендѣевъ съ нимъ было 2100 [с]. Половци же узрѣвше Володимерь полкъ, крѣпко идущь на нихъ, и побѣгоша гонимы гнѣвомъ Божінмъ, святѣй Богородицѣ; бнимъ же ѣхавшимъ по нихъ, не постигъше

1183.

а) дали Х. Е. *Должно быть*: удали. б) съ полки своими *прибавл.* Е. в) полкъ Х. Е. г) къ хирін (хирѣи) Х. Е. д) тоіѣ И. тои (тоѣ) Х. Е. е) вѣж. тѣ избыша Х. вѣж. тыи избыша *ошибк.* Е. ж) въ хоріи (въ хирѣи) Х. Е. з) не *пропущ.* въ Х. Е. и) но еже Х. Е. і) идеши И. идеши Х. Е. и держи *такъ поправляетъ Издатель.* к) полотьскую епископить И. *говорится о епископѣ Николаѣ, поставленномъ въ Суждаль и не принятомъ Всеволодомъ (см. выше); онъ-то переведенъ былъ въ Полотскъ.* л) внѣ и вну *поправлено Издателемъ*; въ Н. внѣнду, въ Х. и Е. въ ней нуди (внуду). м) и съудъ (и сосудъ) Х. Е. н) кінждо *прибавл.* Е. о) ярославовъ *ошибк.* Е. п) но еже Х. Е. р) дни И. с) полтретьи тисячь Х. полторы тысячи Е.

Digitized by Google

1183 возворотишася Русь, и стояша [а] на мѣстѣ нарѣщаемымъ Ерель, его же Русь зоветь Уголъ. Поло-
— 84 вецькый же князь Кобякъ, мнѣвъ толко Руси, возвратися и погна во слѣдъ ихъ; идущимъ же
имъ по нихъ, узрѣша [б] полци Рустѣи, начашася стрѣляти о рѣку и начаша межи собою перего-
нити, и бысть имъ того надолзѣ. Слышавъ же Святославъ и Рюрикъ, и пустиста имъ болшіе
полкы на помочь, а сама поидоста за ними поспѣвающа; якоже узрѣша Половци помочныя
полкы, и мнѣша ту Святослава и Рюрика, абье поскочиша; Русь же пріимше помощь Божію, и
въвертѣшася въ нѣ, и начаша ѣ сѣчи и имати. И тако створи Господь милость хрестьяномъ, въ
тый же день возвеличи Богъ князя Святослава и Рюрика, за вѣру ею; и ту яша Кобяка Кар-
лыевича со двѣима сынома, Биліковича [в] Изая, и Товлыя съ сыномъ, и брата его Бокмиша [г],
Осалука, Барака, Тарха, Данила и Съдвака Кулобичкого, яша жъ и Корвзя Калотановича, ту
убиша и Тарсука, а инѣхъ безъ числа; створи же Богъ побѣду сю мѣсяца іюля въ 30, въ поне-
дѣлникъ [д], въ память святаго Ивана Воиника. Великій же князь Святославъ Всеволодичь и Рю-
рикъ Ростиславичь пріемше отъ Бога на поганыя побѣду, и возвратишася восвояси съ славою и
честью великою [е]. Того же лѣта слышавъ Игорь Святославичь, оже шелъ Святославъ на Поло-
вцѣ, призва къ собѣ брата своего Всеволода, и сыновця Святослава, и сына своего [ж] Володи-
мера, молявшеть бо ко братьи и ко всей дружинѣ: «Половци оборотилися противу Рускимъ князь-
емъ, и мы безъ нихъ кушаимся на вѣжахъ [з] ихъ ударити;» да яко бысть за Мерломъ, и срѣ-
теся съ Половци, поѣхалъ бо бяше Обовлы [и] Костуковичь въ четырехъ стѣхъ [і] воевать въ Руси,
и ту абье пустиша къ нимъ кони, Половци же побѣгоша, Божьимъ повелѣньемъ, и Русь по-
гнаша ѣ, и ту побѣдиша [к] ѣ и возвратишася восвояси. Въ то же время Володимеръ Ярославичь
Галичькый, шюрнинъ Игоревъ [л], бяшеть у Игоря, зане выгнанъ бяшеть отцемъ своимъ изъ Га-
лича. Тоже [м] Володимеръ приде преже ко Володимеръ къ Романови, Романъ блюдяся отца его,
не да ему опочити у себе; оттолѣ же иде ко Инъгварови Дорогобужю, и тотъ блюдяся отца его
и не прія его; и онъ оттолѣ ѣха ко Святополку Турову, и тый такоже отпусти его ко Давы-
дови Смоленьску; Давыдъ же отпусти въ Суждаль ко Всеволоду, уеви своему. Володимеръ же
Галичькый нитамо обрѣте собѣ покоя, приде къ зяти своему Путивлю ко Игореви Святославичю:
той же прія съ любовью и положи на немъ честь велику, и за двѣ лѣтѣ держа у себе, и на тре-
тьее лѣто введе й въ любовь со отцемъ его, и посла съ нимъ сына своего зятя Рюрикова Свято-
слава. Того же лѣта Городенъ [н] погоръ весь, и церкы каменая, отъ блистанія молніѣ и шибенія
грома. Въ то же лѣто священа бысть церкы святого Василья, яже стоить въ Кіевѣ на Велицѣмъ
дворѣ, великимъ священіемъ [о], мѣсяца генваря во первый день, священымъ митрополитомъ и
блаженымъ Никифоромъ, епископомъ Гюрговьскимъ [п], и архимандритомъ Печерьскымъ игуме-
номъ Васильемъ. Созданѣ ей [р] бывши Святославомъ Всеволодичемъ [с], и созва на пиръ отъ [т] ду-
ховный священого митрополита Никифора, иные епископы, игумены и всѣ святительскій чинъ,
и Кіяны; и быша весели, и отпусти ѣ, и разидошася восвояси.

Въ лѣто 6692. Пошелъ бяше оканьный и безбожный и треклятый Кончакъ, со множе-
ствомъ Половець, на Русь, похупся [т] яко плѣнити хотя грады Рускыя и вожещи огньмъ: бяше
бо обрѣлъ мужа [ф] такового бесурменина, иже стрѣляше живымъ огньмъ, бяху же у нихъ [х]
луци [ц] тузи самострѣлніи, одва 50 мужь можашеть напрящи. Но всемилостивый Господь Богъ

а) и стояша Х. Е. б) я *прибѣгл.* Х. в) биолковича Е. г) товмѣ(м)ша Х. Е. д) *Іюля 30 приходилось въ понедѣльникъ въ 6692 году.* е) великій же . . . великою *пропущ. во* Е. ж) святослава и дѣтя (и дѣтя) свое Х. Е. з) на вѣжа Е. и) обовлый Е. і) мѣстѣхъ Е. к) побиша Х. Е. л) юреевъ *опиб.* Е. м) тый же (той же) Х. Е. н) городно Е. о) крещеніемъ Х. Е. п) горьевскимъ Х. юреевскимъ Е. р) создавшѣ (созданнѣй) Х. Е. с) всеволожичемъ И. т) тый (той) Х. Е. у) похопься (похопся) Х. Е. похуеся *такъ было во* И., *потомъ поправлено* похупься ф) *бяху бо у него и луцы и пробрѣзъ мужа* Е. х) у него Х. ц) *бяху же . . . луци пропущено во* Е.

Digitized by Google

гордымъ противиться, и съвѣты ихъ разруши. Пришедъ бо ста на Хоролѣ, послалъ же бя- 1184
шеть съ лестью ко Ярославу Всеволодичю, мира проси; Ярославъ же, не вѣды лести ихъ, посла — 85
къ нимъ мужь свой Ольстина Олексича. Святославъ же Всеволодичь слышеть къ Ярославу, река:
«брате! не ими мя вѣры, ни своего мужа шли; я на ны пойду.» Святославъ же Всеволодичь и
Рюрикъ Ростиславичь, со всими своими полкы, не стрпяя пойде противу имъ; Рюрикъ же и
Святославъ отрядиста Володимера Глѣбовича, вырядиша въ наворовъ и Мьстислава Романовича,
а самъ Рюрикъ и Святославъ поидоста задѣ [a] ихъ. Бдущимъ же имъ, и устрѣтоста гость идущь [б]
противу себе изъ Половець, и повѣдаша имъ, яко Половци стоять на Хоролѣ; Святославъ же и
Рюрикъ то слышавша, и рада быста и поидоста къ нимъ. Володимеръ же и Мьстиславъ, слы-
шавше, придоша къ мѣсту тому, идѣже указаша гостье; пришедши же на мѣсто то, идѣже
стояли, и не видиша никого же: шли бо бяхуть на ино мѣсто, взлѣ Хоролъ [в]; наворопници
же, перешедше Хоролъ, взидоша на шоломя [г], глядающе кдѣ узрять ѣ. Коньчакъ же стоялъ у
лузѣ [д], его же ѣдуще по шоломени оминуша [е], инымъ же въ гаты [ж] узрѣвше ударишa на нихъ;
Кончакъ же то видивъ, зане [з] утече черезъ дорогу, и мьнишцю [и] его яша, и оного бесурменина
яша, у него же бяшеть живый огнь, то и того ко Святославу приведоша со устроеньимъ [і]; про-
чая же вои ихъ бнихъ избиша [к], а конѣ и оружье многое множество ополонишa [л].

Въ лѣто 6693. Сѣдѣя Господь спасеніе свое, дасть побѣду князеви Рускыма Святославу
Всеволодичю и великому князю Рюрикови Ростиславичю, мѣсяца марта въ 1 день; увѣдаѣзша
же [м] Кончака бѣжавша, посласта по немъ Кунътуѣдыя, въ 6000, тотъ же гнавъ [н] самого не
обрѣте, бяшеть бо тала стопа за Хороломъ; Святославъ же и великый князь Рюрикъ побѣду
пріемша, молитвами святою мученику Бориса и Глѣба, и поидоша кождо [о] восвояси, славяще
Бога во Тронѣ Отца и Сына и святаго Духа. Князь же Ярославъ Черниговьскій не шелъ бяше
съ братовѣ со Святославомъ, молвяшеть бо тако: «азъ есмь послалъ къ нимъ мужа своего Ольс-
тина Олексича, а не могу на свой мужь поѣхати», тѣмъ отречеся брату своему Святославу.
Игорь же молвяшеть Святославлю мужеви: «не дай Богъ на поганьѣ ѣздя [п] ся отрещи, поганы
есть всинъ нашъ обьчій ворогъ.» Потомъ же гада Игорь съ дружиною, куды бы [р] переѣхати
полкы Святославлѣ; рекоша ему дружина: «княже! потьскы [с] не можень перелетѣти; се пріѣ-
хали къ тобѣ мужь отъ Святослава въ четвергъ, а самъ идеть въ недѣлю изъ Кыева, то како
можени [т], княже, постигнути?» Игореви же бяшеть не любо, оже ему тако молвять дружина,
хотѣ же ѣхати полемъ перекъ [у], возлѣ Сулу; и бяшеть сереньъ [ф] великъ, акоже вои не можахуть
зрѣнма [х] перейти днемъ до вечера, тѣмъ никуда же не може пути собѣ налѣзти ѣхати по Свя-
тославѣ. Тоѣ же веснѣ князь Святославъ посла Романа Нѣздиловича [ц], съ Берендичи, на поганѣ
Половцѣ; Божіею помочью взяша въжъ Половецькыи, много полона и коній, мѣсяца априля въ
21, на самый великъ день. Тогда же Святославъ князь иде въ Вятичѣ Корачеву [ч], орудѣй дѣля
своихъ. Въ то же время Святославичь Игорь, внукъ Олговъ, поѣха изъ Новагорода, мѣсяца
априля въ 23 день [ш], во вторникъ, пойяя со собою брата Всеволода изъ Трубецка [щ], и Свято-

---

а) назадѣ Х. Е. б) гости идущь Н. имъ устрѣтоша (устрѣтостя) и гости (и гостіе) Х. Е. в) возлѣзъ на хоролъ *испорч. въ* Е. г) на соломию Е. д) въ лузѣ Х. Е. е) по шоломени оминуше *исправно въ* Н. по солъмие оминуше Х. посолъ омину Е. *У Карамз. (III, прим. 68) неправильно*: посолъ (ярославовъ) мне. ж) вагяты Н. съ высоты Е. *У Карамз. III, прим. 68.* въ гяты (гяты). з) *Можно также читать*: за нѣ, *т. е.* за нихъ. и) и мешнищо Х, і) огнемъ *прибавл.* Е. к) и нихъ изимаша *прибавл.* Е. л) и ополонишеся Н. отполонише Е. м) угадовше же Х. Е. н) *ем.* тотъ же гнавъ *въ* Х. *ошибк.* гавголивъ, *въ* Е. гавъ. о) кождо *неправильно* Н. п) ѣзды Е. р) могъ (моглъ) *прибавл.* Х. Е. с) птѣхомъ Х. Е. т) може *не дописано въ* Н. у) ѣхати перди полемъ Е. ф) *О словѣ* сереньъ *см. статью въ Г томѣ Трудовъ Россійской Академіи, подъ заглавіемъ: о Финскихъ словахъ въ Русскомъ языкѣ и проч.* х) видячи Х. Е. ц) въздиловича Х. Е. ч) въ рогачеву *ошибк.* Е. ш) априля 13; *далѣе* во вторникъ *пропущ. въ* Х. Е. щ) изъ трубѣска Х. Е.

Digitized by Google

1185 слава Олговича сыновця своего изъ Рыльска, и Володимера сына своего изъ Путивля, и у Ярослава испроси помочь Ольстина Алексича, Прохорова внука, съ Коуи [а] Черниговьскими; и тако ядяхуть тихо, сбираюче дружину свою: бяхуть бо у нихъ кони [б] тучни велми. Идущимъ же имъ къ Донцю рѣкы, въ годъ вечерній, Игорь же возрѣвъ на небо и видѣ солнце стояще яко мѣсяць, и рече бояромъ своимъ и дружинѣ своей: «видите ли что есть знаменіе се?» Они же узрѣвше, и видиша вси и воинкоиа главами, и рекоша мужи: «княже! се есть не на добро знаменіе се.» Игорь же рече: «братья и дружино! тайны Божія никтоже не [в] вѣсть, а знаменію творець Богъ и всему міру своему; а намъ что створить Богъ, или на добро, или на наше зло, а то же намъ видити.» И то рекъ, перебреде Донець, и тако пріиде [г] ко Осколу и жда два дни брата своего Всеволода, тотъ бяше шелъ инѣмъ путемъ изъ Курьска; и оттуда поидоша къ Салницѣ, ту же [д] къ нимъ и сторожеви [е] прѣхаша, ихъ же бяхуть послалъ языка ловить, и рекоша прѣхавше: «видихомся съ ратными, ратници наши [ж] со доспѣхомъ ѣздять; да или поѣдѣте борзо, или возворотися [з] домовь, яко не наше есть веремя.» Игорь же рече съ братьею своею: «оже ны будеть не бившися возворотитися [и], то соромъ ны будеть пущей смерти; но како ны Богъ дасть.» И тако угадавше, и ѣхаша черезъ ночь, заутра же пятьку наставшу, во обѣднее веремя усрѣтоша полкы Половецькіѣ: бяхуть бо до нихъ доспѣлъ, вѣжѣ своѣ пустили за ся, а сами собравшеся отъ мала и до велика, стояхуть на оной сторонѣ рѣкы Сюурлія [і]. И ти [к] изрядиша полковъ 6: Игоревъ полкъ середѣ, а поправу брата его Всеволожь, а полѣву Святославль сыновця его, напередѣ ему сынъ Володимеръ и другій полкъ Ярославль, иже бяху съ Ольстиномъ Коуеве, а третій полкъ напереди же стрѣльци, иже бяхуть отъ всѣхъ князій выведени; и тако изрядиша полкы своя. И рече Игорь ко братьи своей: «братья! сего есмы искалъ, а потягнемъ;» и тако пойдоша къ нимъ, положаче на Бозѣ упованіе свое. И яко быша къ рѣцѣ ко Сюурлію, и выѣхаша изъ Половецькихъ полковъ стрѣльци, и пустивше по стрѣлѣ на Русь и тако поскочиша, Русь же бяхуть не переѣхалѣ еще рѣкъ Сюурлія; поскочиша же и ти Половци силы Половецькіи, которіѣ же далече рѣкы стояхуть. Святославъ же Олговичь, и Володимеръ Игоревичь, и Ольстинъ съ Коуи, и стрѣльци поскочиа по нихъ, а Игорь и Всеволодъ помалу ядяста, не роспустяста [л] полку своего, переднїи же ти Русь бина ѣ, и мана [м]; Половцѣ же пробѣгоша вѣжѣ, и Русь же дошедше вѣжь и ополонишася, друзіи же ночь [н] прѣхаша къ полковъ съ полономъ. И яко собрашася Половци вси, и рече Игорь ко братома [о] и къ мужемъ своимъ: «се Богъ силою своею возложилъ на врагы [п] наша побѣду, а на насъ честь и слава; се же видихомъ полки Половецькіи, оже многи суть, ту же ци вся си [р] суть совокупили? нынѣ же поѣдемъ [с] черезъ ночь, а кто поѣдеть заутра по насъ, то ци вси поѣдуть, но лучьшіи коньницы переберуться, а самыми [т] какъ ны Богъ дасть.» И рече Святославъ Олговичь строема своима: «далече есмь гонилъ по Половецхъ, а кони мои не могуть; аже ми будеть нынѣ поѣхати, то толико ми будеть на дорозѣ остати» — и поможе ему Всеволодъ, акоже облечи ту. И рече Игорь: «да неливно есть разумѣющи, братья, умрети» — и облегоша ту. Святающи же суботѣ, начаша выступати полци Половецкіи, акъ борове; изумѣшася [у] князи Рускіи, кому ихъ которому поѣхати, бысть бо ихъ безчисленое множество [ф]. И рече Игорь: «се вѣдаюче собрахомъ на ся землю всю: Кон-

---

а) съ коуи Х. Е. б) и у нихъ кони И. въ нихъ и конѣ (и кони) Х. Е. в) не *пропуц.* въ Е. г) пріиде И. д) къ сали. ту съ коуѣ и *далѣе неправильно* съ ними Е. е) и сторожѣ (сторожи) Х. Е. ж) видихомся и съ ратными нашими Х. Е.; въ Х. *кто-то поправилъ* нашими. з) възворотимся Х. Е. и) не бавшеся съ вами възворотитися домовь Х. яко . . . возворотятся *пропуц.* въ Е. і) суурлія Е. к) ти *нѣтъ* въ Х. Е. л) не роспускаючи Е. м) переднїи же розбиша и имаша *переписано въ* Х. Е. н) ночь (въ ночи) Х. Е. о) къ братомъ Х. Е. п) на вороги Х. Е. р) ци вси се Х. Е. с) поѣдемъ И. т) по насъ, тани вси поѣдуть на лучшыи конѣ, ци переберуться, а съ самыми и *проч. переписано въ* Е. у) и разужьша Х. ф) и рече игорь . . . множество *пропуц.* въ Е.

Digitized by Google

цака, и Козубурновича, и Токсобица, Колобича, и Етебича, и Терьтробича.» И тако угадавше 1185
вси съсѣдоша съ коній, хотяхуть бо бьющеся дойти рѣкы Донця; молвяхуть бо: «оже побѣгнемъ, утечемъ сами, а черныя люди оставимъ, то отъ Бога ны будеть грѣхъ сихъ выдавше пойдемъ; но или умремъ, или живи будемъ [a] на единомъ мѣстѣ.» И та [б] рекше вси сосѣдоша съ коней, и поидоша бьючеся; и тако, Божіимъ попущеніемъ, уязвниа Игоря въ руку и умрьтвиша [в] шюйцю его, и бысть печаль велика въ полку его, и воеводу имяхуть, тотъ напереди язвенъ бысть. И тако бишася крѣпко ту диниу [г] до вечера, и мнози ранени и мертви быша въ волкохъ Рускихъ; наставши же нощи суботніи, и поидоша бьючися; бысть же свѣтающе недѣлѣ, возмятошася Ковуеве въ полку, побѣгоша. Игорь же бишеть въ то время на коня, зане раненъ бяше, пойде къ полку ихъ, хотя возворотити [д] къ полкомъ; уразумѣвъ же яко далече шелъ есть отъ людій, и сойяя шоломъ погна [е] опять къ полкомъ, того дѣля, что быша познали князя и возворотиися быша; и тако не возворотися никтоже, но токмо Михалко Гюргевичь познавъ князя возворотися; не бяхуть бо добрѣ смялися съ Ковуи, но мало отъ простыхъ или кто отъ отрокъ боярьскихъ, добри бо вси бьяхуться идуще пѣши — и посреди ихъ Всеволодъ не мало мужьство показа. И яко приближися Игорь къ полкомъ своимъ, и перескаша поперекъ и ту яша, единъ перестрѣлъ одалѣ отъ полку своего. Держимъ же Игорь видѣ брата своего Всеволода крѣпко борющася, и проси души своей смерти, яко да бы не видилъ паденія брата своего; Всеволодъ же толма бившеся, яко и оружья въ руку его не доста, и бьяху бо ся идуще вкругъ при езерѣ. И тако, во день святаго Воскресенія, наведе на ня Господь гнѣвъ свой, въ радости мѣсто наведе на ны плачь и во веселье мѣсто желю [ж], на рѣцѣ Каялы. Рече бо дѣи Игорь: «помянухъ азъ грѣхы своя предъ Господемъ Богомъ моимъ, яко много убійство, кровопролитье створихъ въ землѣ крестьянестѣй, яко же бо азъ не пощадѣхъ хрестьянъ, но взяхъ на щитъ городъ Глѣбовъ у Переяславля; тогда бо не мало зло подъяша безвиньнїи хрестьяни, отлучаеми отець отъ роженій своихъ, братъ отъ брата, другъ отъ друга своего, и жены отъ подружій своихъ, и дщери отъ матерій своихъ [з], и подруга отъ подругы своея, и все смятено плѣномъ и скорбью тогда бывшею, жиніи мертвымъ завидѣть, а мертвіи радовахуся, аки мученици святіи огнемъ отъ жизни сея искушеніе пріемши, старцѣ порьвахуться, умоты же лютыя и немилостивныя раны подъяша, мужи же преськаеми и разсѣкаеми бываютъ, жены же оскверняеми; и та вся створивъ азъ «рече Игорь», не достойно ми бишеть жити; и се нынѣ вижю отместье отъ Господа Бога моего; гдѣ нынѣ возлюбленый мой братъ? гдѣ нынѣ брата моего сынъ? гдѣ чадо роженія моего? гдѣ бояре думающіи, гдѣ мужи храборьствующіи, гдѣ рядъ полчный? гдѣ кони и оружья многоцѣньная? не ото всего ли того обнажихся, и связяи преда ми [и] руки безаконьнымъ тѣмъ? се возда ми Господь по безаконію моему и по злобѣ моей на мя, и сниидоша днесь грѣси мои на главу мою, истинѣнъ Господь и правъ суди его зѣло, азъ же убо не имамъ со живыми части; се нынѣ вижю другая мученія вѣнца пріемлюще, почто азъ единъ повиньный не пріяхъ страсти за вся си [і]? но Владыко Господи Боже мой! не отрини мене до конца, но яко воля твоя, Господи, тако и милость намъ рабомъ [к] твоимъ»; и тогда кончавшюся полку, розведени [л] быша, и пойде кождо [м] во своя вѣжа. Игоря же бяхуть яли Тарголове, мужь именемъ Чилбукъ, а Всеволода брата его ялъ Романъ Кзнчь, а Святослава Олговича Елдечюкъ *во Вобурчевичелъ* [н], а Володимера Копти *въ Улашевичилъ* [о]. Тогда же на полчищи Концакъ поручися по свата Игоря, зане бишеть раненъ. Отъ толикихъ же людій мало ихъ избысть, изка-

---

а) вси (всѣ) *прибавл.* Х. Е. б) и токо Х. Е. в) и мертвыиа Е. г) тотъ день Х. Е. д) ихъ *прибавл.* Х. е) погнаше И. ж) жалъ Х. Е. з) и дщери . . . своихъ *пропущ. въ* Х. братъ . . . своихъ *то же въ* Е. и) господь *прибавл.* Х. Е. і) сіа (сіе) Х. Е. к) и мил. твоя видѣ рабомъ Е. л) кончавшюся и полку розведеу И. м) кождо *ошибк.* И. н) въ борчевичекъ Е. о) кунтяшулашевичь Е.

Digitized by Google

1185 комъ полученіемъ, не бяшеть бо злѣ ни бѣгаючимъ утечи, зане яко стѣнами силными огороженя бяху полкы Половецькыми; пошахуть Русь [a] съ 15 мужь утекши, а Ковуемъ миѣе, а прочіи въ морѣ истопоша. Въ то же время великый князь Всеволодичь Святославъ шелъ бяшеть въ Корачевъ, и сбирашеть отъ верхъніихъ земль вои, хотя ити на Половци къ Донови на все лѣто. Яко возворотися Святославъ и бысть у Новагорода Сѣверьского, и слышна о братьи своей, оже шли суть на Половци, утаивнеся его: и не любо бысть ему. Святославъ же идяше въ лодьяхъ и яко приде къ Чернигову, и во тъ [б] годъ прибѣже Бѣловолодъ Просовичь, и повѣда Святославу бывшее о Половцѣхъ; Святославъ же то слышавъ и вельми воздохнувъ, утеръ слезъ своихъ и рече: «о люба [в] моя братья и сынове и мужѣ землѣ Рускоѣ! далъ ми бы [г] Богъ притомити поганыя, но не воздержавше уности отвориша ворота на Руськую землю, воля Господня да будеть о всемъ; да како [д] жаль ми бяшеть на Игоря, тако нынѣ жалую болши [е] по Игорѣ братѣ моемъ.» Посемъ же Святославъ посла сына своего Олга и Володимера въ Посемье: то бо слышавше возмятошася городи Посемьскіе, и бысть скорбь и туга люта, якоже николиже не бывала во всемъ Посемьи, и въ Новѣгородѣ Сѣверьскомъ, и по всей волости Черигоньской, князи изымани и дружина изымана, избита; и мятахуться акы въ мотви [ж], городи воставахуть и не мило бяшеть тогда комужьдо свое ближнее, но мнозѣ тогда отрекахуся душь своихъ, жалующе по князихъ своихъ. Посемъ же посла Святославъ ко Давыдови Смоленьску, река: «рекли бяхомъ пойти на Половци и лѣтовати на Донѣ; нынѣ же Половци се побѣдилъ Игоря, и брата его сыномъ [з]; а поѣди, брате, постерези [и] землѣ Рускоѣ.» Давыдъ же приде по Днѣпру, придоша же ины помочи и сташа у Треполя, а Ярославъ въ Черигоновѣ [і] совокупивъ вои свои стояшеть. Поганыи же Половци побѣдивше Игоря съ братьею, и взяша гордость велику и съвокупиша всь языкъ свой на Руськую землю; и бысть у нихъ котора: молявшеть бо Кончакъ: «пойдемъ на Кіевьскую сторону [к], гдѣ суть избита братья [л] наша и великый князь нашь Бонякъ;» а Каа молявшеть: «пойдемъ на Семь, гдѣ ся осталѣ жены и дѣти, готовъ намъ полонъ собранъ, емлемъ [м] же городы безъ опаса;» и тако раздѣлишася надвое, Кончакъ пойде къ Переяславлю и остуни городъ, и бишася ту всь день. Володимеръ же Гаѣбовичь бяше князь въ Переяславлѣ, бяше же деръзъ и крѣпокъ къ рати, выѣха изъ города и потче [н] къ нимъ, и по немъ мало дерьзнувъ дружинѣ [о], и бися съ ними крѣпко; и обьступиша [п] мнозіи Половцѣ, тогда прочіи видивше князя своего крѣпко бьющеся [р], вырину шася изъ города, и тако отъяша князя своего, язвена сущи [с] тремя копьи. Сій же добрый Володимеръ язвенъ труденъ въхха на городъ свой, и утре мужественаго пота [т] своего за отчину свою. Володимеръ же слашеть ко Святославу, и ко Рюрикови, и ко Давыдови, и рече имъ: «се Половци у мене, и помозите ми;» Святославъ же слашеть ко Давыдови, а Давыдъ стояшеть у Треполя со Смолняны. Смолняне же почаша вѣче дѣяти, рекуще: «мы пошли до Кіева, да же бы была рать, билися быхомъ; намъ ли иною рати искати, то не можемъ, уже ся есмы изнемоглъ;» Святославъ же съ Рюриномъ и со ними помочьми влегоша во Днѣпръ, противу Половцемъ, а Давыдъ возвратися опять со Смолняны. То слышавше Половци, и возвратишася отъ Переяславля, идущи же мимо приступиша къ Римови; Римовичи же затворишася въ городѣ, и возлѣзше на заборолѣ [у], и тако, Божіимъ судомъ, летѣста [ф] двѣ городници съ людми, тако къ ратнымъ, и на прочая граждане найде страхъ, да ко-

---

а) полов. но нашихъ руси Х. Е. б) въ той Х. Е. к) о любовная Е. г) бы *нынѣ бо* И далъ ми бяше Х. далъ ми бы бяше Е. д) да колко Х. Е. е) болми И. ж) въ мотви *тако было въ* И., *потомъ попрадено* въ мутви; *въ* Х. и метахуся акы въ мутви; *въ* Е. *безъ смысла* и метатуся аки возмуть вѣсть. з) и съ сыномъ Х. и) постережень Х. Е. і) въ черигову Х. Е. к) землю Х. Е. л) братьяня И. м) *Въ* И. *слово емлемъ испорчено.* н) и потече Х. Е. о) дрьзну (дерзну) дружины Х. Е. п) и обступиша и Х. Е. р) бьющеся Е. с) сущя Х. Е. т) пути *ошибк.* И. у) на табора Е. ф) соступиста Е.

Digitized by Google

торѣи же гражане выйдоша изъ града и бьяхуться ходяще по Римьскому болоту, то тѣ и избы- 1185
ша [а] плѣна, а кто ся осталъ въ городѣ, и тѣ вси взяти быша. Володимеръ же слышеться ко Святославу Всеволодичю и ко Рюрикови Ростиславичю, понуживая ихъ къ собѣ, да быша ему помогле; они же опоздившася [б] сжидающе Давыда Смолиньы, и тако князь Рускіе опоздившася [в] и не заѣхаша ихъ. Половци же вземше городъ Римовъ, и ополонишася полона и пойдоша восвояси; князи же возворотишася въ домы своя, бяхуть бо печални, и со сыномъ [г] своимъ Володимеромъ Глѣбовичемъ, зане бяшеть раненъ велми язвами смертьными, и хрестьянъ плѣненыхъ отъ поганыхъ. И се Богъ казня ны, грѣхъ ради нашихъ наведе на ны поганыя, не аки милуя ихъ, но насъ казня и обращая ны къ покаянью, да быхомся востягнули отъ злыхъ своихъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахоженіемъ поганыхъ, да некли [д] смирившеся воспомянемся отъ злаго пути. А друзіи Половцѣ идоша по оной стороне къ Путивлю, Коа у силахъ тяжькихъ, и повоевавши волости ихъ и села ихъ пожгоша, пожгоша же и острогъ у Путивля и возвратишася восвояси. Игорь же Святославличь тотъ годъ бяшеть въ Половцехъ, и глаголаше: «азъ по достоянью моему воспріяхъ побѣду отъ повелѣнія твоего, Владыко Господи, а не поганьская дерзость обломи силу рабъ твоихъ; не жаль ми есть за свою злобу пріяти нужная вся, ихъ же есмь пріялъ азъ.» Половци же аки стыдящеся воевъдъства [е] его и не творяхуть ему [ж], но приставища къ нему сторожовъ 15 отъ сыновъ своихъ, а господичичевъ [з] пять, то тѣхъ всихъ 20: но волю ему даяхуть, гдѣ хочеть ту ѣздяшеть и истрябомъ ловяшеть, а своихъ слугъ съ 5 и съ 6 съ нимъ ѣздяшеть [и]; сторожеве же тѣ слушахуть его и чьстяхуть [і] его, и гдѣ послышеть кого, безъ пря творяхуть повелѣное имъ. Попа же бяшеть привелъ изъ Руси къ собѣ, со святою службою: не вѣдяшеть бо Божія промысла, но твориштеся тамо и долго быти. Но избави й Господь за молитву хрестьяньску, инъ же [к] иноѣ печаловахуться и проливахуть же слезы своя за него. Будущю же ему въ Половцехъ, тамо ся излѣзъ [л] мужь, родомъ Половчинъ, именемъ Лаворъ: и тотъ пріимъ мысль благу, и рече: «пойду съ тобою въ Русь.» Игорь же всперва не ниишеть ему вѣры, но держаше мысль высоку своея уности, мышляшеть бо еще мужь и бѣжати въ Русь, молвяшеть бо: «азъ славы дѣля не бѣжахъ тогда отъ дружины, и нынѣ не славнымъ путемъ не имамъ пойти.» Съ нимъ бо бяшеть тысячкого сынъ и конюшій его, и та [м] нудяста й глаголюща: «пойди, княже, въ землю Рускую, аще восхощеть Богъ избавить та;» и не угодися ему время таково, какого же искаштеть. Но яко же преже рекохомъ, возвратишася отъ Переяславля Половци: и рекоша Игореви думци его: «мысль высоку и неугодну Господеви имѣешь въ собѣ, ты ищеши пяти мужа и бѣжати съ нимъ; а о семъ чему не разгадаешь, оже пріѣдуть Половци съ войны, а се слышахомъ, оже [н] избити имъ князей васъ [о] и всю Русь? да не будеть славы тобѣ, ни живота.» Князь же Игорь пріимъ во сердце съвѣтъ ихъ, уполошася пріѣзда ихъ и возъиска [п] бѣжати: не бяшеть бо ему лзѣ бѣжати въ день и въ нощь, иже [р] сторожеве стрежахуть его, но токмо и время таково обрѣте въ заходѣ солнца. И посла Игорь къ Лаврови конюшого своего, река ему: «переѣди на ону сторону Тора [с], съ конемъ поводнымъ»: бяшеть бо съвѣчалъ съ Лавромъ бѣжати въ Русь. Въ то же время Половци напилися бяхуть кумыза [т], а и бы при вечерѣ: пришедъ конюшій повѣда князю своему Игореви, яко ждеть его Лаворъ. Се [у] же вставъ ужасенъ и трепетенъ, и поклонися образу Божію и кресту честному, глаголя: «Господи сердцевидче! аще спасеши мя, Владыко, ты недостойнаго» — и возяи на ся крестъ, икону, и подойма

а) то тіи избѣжаша (тыи избѣгоши) Х. Е. б) онъ же опоздися И. в) сжидающе . . . опоздившася *пропуц. въ* Е. г) печални сынонъ Е. д) да всякоо ли Х. Е. е) воеводства Е. ж) нѣкости *прибавл.* Е. з) в господичевъ Х. Е. и) и истрябомъ . . . ѣздяшеть *пропуц. въ* Е. і) и чтяху Х. Е. к) и мужи *ошибк.* Е. л) тамо найдеся Х. Е. м) и ту И. и тые Е. н) *оже нѣтъ въ* Х. Е. о) князяннвасъ *безъ разстановки въ* И. князь и васъ Х. Е. п) възыска Х. Е. р) ниже И. Х. с) тора *пропуц. въ* Х. Е. т) комуза Х. комуждо *ошибк.* Е. у) сей Х. Е.

Digitized by Google

1185 —87 стѣну и лѣзе [а] вонъ. Сторожемъ же его играющимъ и веселящимся, а князя творяхуть спяща. Сій же пришедъ ко рѣцѣ и перебредъ, и всѣде на конь: и тако поидоста сквозѣ вѣжа. Се же избавленіе створи Господь въ пятокъ, въ вечерѣ. И иде пѣшь 11 деньъ до города Донця, и оттолѣ иде во свой Новъгородъ — и обрадовашася ему; изъ Новагорода иде ко брату Ярославу къ Чернигову, помощи прося на Посемье, Ярославъ же обрадовася ему и помощь ему дати [б] обѣща; Игорь же оттолѣ ѣха ко Кіеву къ великому князю Святославу, и радъ бысть ему Святославъ, также и Рюрикъ сватъ его.

Въ лѣто 6694, мѣсяца мартъ, Святославъ Всеволодичь святи церковь въ Черниговѣ святаго Благовѣщенія, юже бѣ самъ создалъ.

Въ лѣто 6695. Слумавъ князь Святославъ со сватомъ своимъ Рюрикомъ пойти на Половцѣ, вборзѣ, изъѣздомъ [в], повѣдахуть бо имъ Половци близь на Татинци, на Днѣпрѣвскомъ [г] бродѣ: и ѣхаша изъѣздомъ безъ возъ. Володимеръ же Глѣбовичь пріѣха къ нимъ изъ Переяславля, съ дружиною своею; испросися у Святослава и во Рюрика [д] ѣдити напереди съ Черными Клобукомъ. Святославу же не любо бяшеть пустити Володимера напередъ передъ сыны [е] своими: но Рюрикъ и иніи вси улюбиша [ж], зане бѣ мужь бодръ и дерзокъ и крѣпокъ на рати, всегда бо тосися на добра дѣла. Княземъ же Рускимъ идущимъ на ня, изъ Черныхъ же Клобукъ даша вѣсть сватомъ своимъ въ Половци; Половци же слышавше, оже идуть на ня князи Рустіи, бѣжаша за Днѣпръ. Княземъ же Рускимъ нелая бѣ ѣхати по нихъ, уже бо росполонися [з] бяшеть Днѣпръ, бѣ бо весна, и возвратишася всовояси. На томъ бо пути разболѣся Володимеръ Глѣбовичь болѣстью тяжкою, ею же скончася, и принесоша и во свой градъ Переяславль, на носилицахъ, и ту преставися мѣсяца априля во 18 день, и положенъ бысть во церкви святаго Михаила; и плакашася по немъ вси Переяславци, бѣ бо любя дружину и злата не сбирашеть, имѣнія не щадяшеть, но даяшеть дружинѣ; бѣ бо князь добръ и крѣпокъ на рати, и мужьствомъ крѣпкимъ [и] показаяся и великими добродѣтелми наполненъ, о немъ же Украйна много постона. Въ то же лѣто умре сынъ Борисъ великаго Всеволода, и положенъ бысть въ церкви святоѣ Богородицѣ сборноѣ, подлѣ Изяслава Глѣбовича. Въ то же лѣто воева Концакъ по Руси [і] съ Половци; посемъ же почаша часто воевати по Руси, въ Черниговьской [к] волости. И на ту осень бысть зима зла велми, тако иже въ нашю память не бывала николиже. Тоѣ же зимы Святославъ сослався съ Рюрикомъ, сватомъ своимъ, и слумаста на Половцѣ; Рюрикъ же улюби Святославлю рѣчь [л], и рече ему: «ты, брате, ѣди въ Черниговъ, совокупися же со братьею своею, а язъ сдѣсе со своею.» И тако совокупившеся вси князи Руськіѣ пойдоша по Днѣпру, нелаѣ бо бяшеть индѣ ити, бѣ бо снѣгъ великъ; и дойдоша до Сиепорода [м] и ту изъимаша сторожы Половецкыѣ, и повѣдаша вѣжи и стада Половецкая [н] у Голубого лѣса. Ярославу же не любо бысть далѣ пойти, и поча молвити брату Святославу: «не могу ити далѣ отъ Днѣпра, земля моя далече, а дружина моя изнемоглася.» Рюрикъ же поча слати ко Святославу, понуживая его, река ему: «брате и свату! намъ было сего у Бога просити, а вѣсть ны есть, а Половци восе [о] лежать за полъдне; аже кто роздумываеть и не хочеть ити, а мы два до сихъ мѣстъ ци на того зрѣла [п], но что намъ Богъ даваль тое свѣдали.» Святославу же любо бысть, и рече ему: «азъ

а) и лѣзе на ся крестъ и икону, подвемъ стѣны и иде Х.; *в*) Е. *испорчено.* *б*) *да не дописано во* Н. *Сего слова нѣтъ во* Х. Е. в) *безъ возъ прибавл.* Е. г) на днѣпрѣвскомъ Х. Е. д) и у рюрика Х. Е. е) напередъ съ сыны Х. Е. ж) убидишася Н. з) уже бо росполонися *такъ исправляетъ Издатель; во всѣхъ спискахъ*: уже борзо сполонися (сполнися). и) врѣповомъ Н. Х. і) по руси (по русѣ) *такъ и ниже* Х. Е. к) и въ черниговской Х. Е. л) улюби сѣвѣтъ (улюбивъ совѣтъ) святославль Х. Е. м) до сиепорода Х. Е. н) половецкая *нѣтъ во* Х. Е.; *далѣе въ послѣднемъ списѣ до слова и поча испорчено.* о) осе Х. Е. п) ци того зрѣли Х.; *во* Е. *испорчено.*

Digitized by Google

есмь, брате, готовъ есмь всегда и нынѣ [а]; но посли ко брату Ярославу и понуди его, а быхомъ 1187
повѣдалъ вси.» Рюрикъ же посла ко Ярославу, и рече ему: брате! тобѣ было не лѣпо измяти нами; а вѣсть ны правая есть, ажь вѣжи Половецкія восе за польдне, а великого ѣзду нѣтуть, а, брате, кланяютися, ты мене дѣля пойди до полудня [б], а язъ тебе дѣля ѣду 10 дневъ.» Ярославъ же не хотѣ ѣхати, рече: «не могу поѣхати одинъ, а полкъ мой пѣшь; вы бы есте мнѣ повѣдалъ дома, же дотолѣ нти.» И бысть межи ими распря. Рюрикъ же много помуживая ихъ, и не може ихъ повести; Святославъ же хотѣ нти съ Рюрикомъ, но не оста брата Ярослава — и возвратишася восвояси. Того же лѣта преставися князь Вышегородьскій Мьстиславъ Давыдовичь, мѣсяца маія, и положенъ бысть во церкви святаго Ѳедора, въ Кіевѣ, въ манастырѣ. Того же лѣта бысть знаменіе мѣсяца сентября 15 день [в]: тма бысть по всей землѣ, якоже дивитися всимъ человѣкомъ, солнце бо погибе, а небо погоръ облакы огнезарными [г]. Таковая бо знаменія не на добро бываютъ: въ той бо день того мѣсяца взять бысть Ерусалимъ безбожными Срацины [д]; знаменія же та не по всей землѣ бываютъ, но на ию же страну Владыка что хощеть навести. Тогда бо глаголахуть тму бывшюю въ Галичи, яко и звѣзды видити, середъ дни солнцю померькшю; въ Кіевьской стороне никто же не вили въ тъ часъ [е]. Мы же о семъ поглаголемъ. Аще во дни наша преда Господь градъ Ерусалимъ святы безаконьныимъ тѣмъ Агаряномъ: да кто свѣсть умъ Господень, кто ли свѣсть тайная его створеная? Обрѣтаемъ бо въ Судійскихъ Книгахъ, яко Ильи жерцю [ж] во дни оны судящю во Израили, и возъдоша иноплеменници на Ерусалимъ, и взяшии дщицю скрижали Завѣта Господня, уполчившеся и возъдоша [з] на бой во стрѣтеніе имъ: Богу же тако попустившю гнѣвъ свой на Израиля, и побѣжени бывше Израилтяни отъ иноплеменьникъ и святыню Завѣта Господня плѣниша; и мѣ по колицѣхъ лѣтъ [и], якоже исповѣдають Царскыя Книгы, опять возвратить Господь скрижали Завѣта Господня во Іерусалимъ, предъ нима же Богоотець Давыдъ веселія исполнися, скакаше играя. Намъ же укоренымъ сущимъ, попосъ [і] пріимающимъ отъ безаконыхъ тѣхъ Агарянъ, а [к] чающе есмы Божія благодати и лика преславна. Того же лѣта преставися Галичькій князь Ярославъ, сынъ Володимеръ [л], мѣсяца октября въ 1 день, а во вторый день положенъ бысть во церкви святыя Богородица. Бѣ же князь мудръ и рѣченъ языкомъ, и богобоязливъ [м], и честенъ въ земляхъ, и славенъ полкы: гдѣ бо бышеть ему обида, самъ не ходяшеть полкы своими, но посылашеть и съ воеводами [н]; бѣ бо розстроилъ землю свою и милостыню силну раздавашеть, странья любя и нищая [о] корма, черноризьскый чинъ любя и честь подавая отъ силы своея, и во всемъ законѣ ходя Божіи, къ церковьному чину самъ приходя [п] и строя добрѣ [р]. И ко преставленію своему въ болѣзни тяжьцѣ познася худъ, и созва мужи своя и всю Галичкую землю, позва же и сборы вся и манастырь, и нищая, и силныя и худыя; и тако глаголаше плачася ко всѣмъ: «отци, и братья, и сынове! се уже отхожю свѣта сего суетьнаго и иду ко Творцю своему, а сгрѣшихъ паче всихъ якоже инъ никто же сгрѣши; а отци и братья! простите и отдайте.» И тако плакашеться по три дни, передо всими сборы [с] и передо всими [т] людми, и повелѣ раздавати имѣніе свое манастыремъ и нищимъ; и тако даваша по всему Галичю по три дни, и не могоша

а) и нынѣчи Х. и въ ночи *опибк* Е. б) до полудне Х. Е. в) *Солнечное затмѣніе, по астрономическимъ таблицамъ, было 4 сентября.* г) огнезарчьми Х. Е. д) *Іерусалимъ отнятъ Арабами у Крестоносцевъ 2 октября, а въ день солнечнаго затмѣнія, 4 сентября, взятъ Аскалонъ.* е) никто же не ведъ въ тъи часъ Х. ничто же не видѣно въ той часъ Е. ж) жрьцю Х. з) ополчившеся въздоша Х. Е. и) лѣтъ Х. дисъ Е. і) повошеніе Х. Е. ь) и И л) сынъ володимеръ *пропущ. въ* Х. Е. м) и богобоянъ И. н) *Послѣ* полкы своими *до* водами (воеводами), *въ* И. *пропущены слѣдующія слова*: во посылашеть и съ воеводами; *въ* Е. съ полки своими въ думы. *Исправлено по Карамз. III, прим. 77.* о) нищая Х. п) призираа Х. р) самъ призирая и строя добрѣ клиросъ Е. с) передо всими сборы *пропущ. въ* Е. т предъ всѣми Е.

Digitized by Google

1187 — 88 раздавати. И се молвящеть мужемъ своимъ: «се азъ одиною худою своею головою холя, удержалъ всю Галичкую землю; а се приказываю мѣсто свое Олгови, сынови своему меншему, а Володимеру даю Перемышль; и уряднивъ и [a], и приводи Володимера ко хресту и мужи Галичькыя на семъ, яко ему не искать подъ братомъ Галича. Бяшеть бо Олегъ Настасьчичь [б], и бѣ ему милъ, а Володимеръ не хожаше въ волѣ его, и того дѣля не дашеть ему Галича. По смерти же Ярославлѣ, бысть мятежь великъ въ Галичкой земли, и слумавъше мужи Галичькыи съ Володимеромъ, переступишеть [в] хрестьное цѣлованіе и выгнаша Олга изъ Галича: и бѣжа Олегъ оттуду во Вручій къ Рюрикови, а Володимеръ съде въ Галичѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего. Тое же осени родися у Рюрикови сынъ, и нарекоша имя ему во святѣмъ крещеніи Дмитрей, а мирьскія Володимеръ. Того же лѣта, съ велика дни, посла князь Рюрикъ Глѣба князя шюрина своего съ женою, Славна тысяцкого съ женою [г], Чюрыну [д] съ женою, иныи многи боярє съ женами, ко Юрьевичю къ великому Всеволоду, въ Суждаль, но Верхуславу за Ростислава; а на Борнишь [е] день отда Верхуславу дщерь свою великый князь Всеволодъ, и да по ней многое множьство, безъ числа, злата и сребра, а сваты подари великими дары [ж] и съ великою честью отпусти; ѣха же по милоѣ своей дочери до трехъ становъ, и плакася по ней отець и мати: занеже бѣ мила има и млада сущи осми лѣтъ; и тако многи дары даръ и отпусти въ Русь, съ великою любовью, за князя за Ростислава [з], посла же съ нею сестричича своего Якова съ женою, и иныи бояры съ женами; приведоша же ю въ Бѣлъгородъ на Офросьиинъ день, а заутра Богослова, а вѣнчана у святыхъ Апостолъ, у деревяной церкви, блаженьымъ епископомъ Максимомъ. Створи же Рюрикъ Ростиславу велии силну свадбу, яка же нѣсть бывала въ Руси, и бяшна на свадбѣ князи многи, за 20 князей; сносъ же своей далъ многи дары и городъ Брягинъ; Якова же свата [и] и съ бояры отпусти ко Всеволоду въ Суждаль, съ великою честью, и дары многими одаривъ. Тоѣ же недѣлѣ отда Рюрикъ дчерь свою Ярославу за Игоревича за Святослава, въ Новъгородъ Сѣверьскій. Тогда же приде Володимеръ изъ Половець съ Конькаковою: и створи свадбу Игорь сынови своему, и вѣнча [і] его и съ дѣтятемъ [к]. Тое же осени родися сынъ у великаго [л] Всеволода въ Суждали, во Филипово говѣніе, мѣсяца ноября во 26 день, на Освященіе церкви мученика Георгія, и велѣ отець его Всеволодъ епископу Луцѣ нарещи имя ему Юрьи, дѣдне имя; и бысть радость велика въ Суждальской землѣ во всей. И створи бракъ великъ Всеволодъ; тогды же и Яковъ пріѣха изъ Руси, проводивъ Верхуславу, и бысть радость великому князю и его княгинѣ и бояромъ и всѣмъ людемъ. Тое же зимы слумавъ Святославъ со сватомъ своимъ съ Рюрикомъ, посласта Черны Клобукъ на вѣжа за Днѣпръ, и Романа Нѣздиловича воеводою, и взяша вѣжа за Днѣпромъ и возвратишася восвояси, со славою и честью великою: Половци бо бихуть шли въ Дунаи, и не бѣ ихъ дома въ вѣжахъ своихъ.

Въ лѣто 6696. Князящу Володимеру въ Галичкой земли, и бѣ бо любезивъ питію многому, и думы не любящеть съ мужи своими; и поя у попа жену и постави собѣ жену, и родися у нея два сына. Романъ же Володимерьскый Мьстиславичь сватася съ нимъ, и да дщерь свою за сына его за старѣйшаго: и се увѣдавъ Романъ, ажь мужи Галичькіи не добро живуть съ княземъ своимъ, про его насилье, заче гдѣ улюбишь жену, или чью дочерь, поимашеть насильемъ, Романъ же слашеть безъ опаса къ мужемъ Галичькимъ, подътыкая ихъ на князя своего, да быша его выгналъ изъ отчины своея, а самаго быша пріяли на княженіе. Мужи же

а) ю И. б) настасичь Е *т. е. сына Анастасіи (Настасьи).* в) переступишие Х. Е. г) славна . . . съ женою *пропущ.* въ И. д) черныю. шюрию Е. е) а на борисовъ Х. Е. ж) велики дары Х. Е. з) за ростислава *было въ* И., *потомъ поправлено* за ярослава; *послѣдняя рѣчь такъ же въ* Х. и) *вм.* якова же свата, *какъ должно быть (см. выше),* въ И. такова же свата; *въ* Х. и Е. тако же и свата. і) и вѣнчаша Х. к) и вѣнча его съ дитятемъ Е. л) князя *приписано другимъ почеркомъ на полѣ въ* И.; *въ* Х. и Е. у великого князя.

Digitized by Google

Галичкыи пріимше съвѣтъ Романовъ, совокупивше полкы своя и утвердившеся крестомъ, и воз- 1188
сташа на князь свой, и не смѣша его изымати, ни убити, зане не вси бяхуть въ думѣ той, бо- —89
хубося пріятелевъ Володимеревыхъ; и сице слумавше послаша ко князю своему: «княже! мы не на тя возсталѣ есмы, но не хочемъ кланятися попадьи, а хочемъ ю убити; а ты гдѣ хощешь ту за тя поимемъ;» и се рекоша вѣдаючи, ажь ему не пустити попадьи, но абы [а] имъ како прогнати его, и симъ ему пригрозиша. Онъ же уболѣвъся, поимавъ [б] злато и сребро много съ дружиною, и жену свою поиня [в] и два сына, и ѣха во Угры ко королеви. Галичане же Романову Ѳедеру [г] отняша у Володимера, послашася по Романа. Романъ же даде брату Всеволоду Володимерь, отнудь, и крестъ къ нему цѣлова [д]: «болѣ ми того не надобѣ Володимерь», и въѣха Романъ въ Галичь, и сѣде въ Галичи княжа [е]. И приде Володимеръ ко королеви, король же поималъ Володимера, и со всими полкы [ж] поиде къ Галичю. И слышавъ Романъ, аже король за Горою уже, и бѣжа не мога стати противу ему: и поимавъ вѣсь добытокъ Володимерь, и бѣжа изъ Галича во Володимерь, съ Галичаны, и ту затворися братъ отъ него въ Володимерѣ Всеволодъ; а самъ [з] иде въ Ляхы, а жену пусти во Вручій съ Галичанъками на Пинескъ [и]. Романови же не бы и въ Ляхохъ помочи, иде къ Рюрикови ко цтю [і] своему въ Бѣлъгородъ, и съ мужи тѣми, которіи же его ввели [й] бяхуть въ Галичь. Король же въѣха въ Галичь, не посади въ немъ Володимера, но даде весь нарядъ Галичанамъ [л] и посади въ немъ сына своего Андрея, а Володимера поя съ собою во Угры опятъ, нужею, отъима добытокъ и всади его на столпъ и съ женою его. Король же бѣ великъ грѣхъ створилъ, крестъ цѣловалъ къ Володимеру: но Богъ избави его отъ такыя нужа. Романъ же [м] испросися у тестя у своего у Рюрика на Галичь, река ему: «ведуть мя Галичане къ собѣ на княженіе, а пусти со мною сына своего Ростислава;» Рюрикъ же пусти съ нимъ сына своего и Славна Борисовича воеводу. Романъ же передъ свой посла [н] ко Прѣсньску [о], да заѣдуть Прѣснескъ переди. Они же затворишася. Угре же и Галичане заѣхаша и у Прѣснескъ, инѣхъ [п] изимаша, а друзіи утекоша. Романъ же [р] слышавъ, и пусти шюрина своего домовь, а самъ ѣха въ Ляхы къ Казимиру; изъ Ляховъ же приде къ Володимерю, и не пусти его братъ въ Володимерь. Романъ же бяшеть пришелъ съ Ляхы на братъ съ Межько [с], уемъ своимъ; и не успѣвъ [т] ему ничтоже, иде къ Рюрикови ко цтю [у] своему. Рюрикъ же да ему Торцькый [ф], а на брата его насла съ грозою на Всеволода, Всеволодъ же убоися Рюрика и ступися брату Романови Володимеря; Романъ же ѣха въ Володимерь, а Всеволодъ въ Бѣлзъ.

Въ лѣто 6697. Присла король ко Святославу, тако река: «брате! пришли сына своего ко мнѣ, чимъ ти ся есмь обѣщалъ [х], то ти исполню, яко ти есмь крестъ цѣловалъ.» Святославъ же, утаився Рюрика, уохотися [ц], творише якоже дадять [ч] ему Галичь: и посла сына своего Глѣба ко королеви. Рюрикъ же, увѣдавъ то, наряди по немъ Святослава Володимерича, приставя къ нему мужь свой, а на Святослава поча насылати, тако река: «како еси послалъ [ш] сына своего ко королеви, а со мною не спрошався, соступился [щ] еси ряду; «и бывши распръ мнозѣ, по преблагый Богъ не далъ радости дьяволу, но снидошася крестнымъ цѣлованіемъ. Святославъ бо тѣмъ пряшеться: «брате и свату! язъ сына своего послалъ не на тя поводить [ъ] короля, но язъ послалъ на свое орудье; аже хочешь [ы] ити на Галичь, да се азъ съ тобою готовъ;» молявшеть

а) во яко бы Х. Е. б) въземъ Х. Е. в) посмъ Х. поймя поиндію Е. г) ѳеодору Х. Е. д) къ нему отнюдь и крестъ цѣлова Е. е) княжити Е. ж) и со всѣми своими полки Х. со всѣми полки своими Е. з) романъ же Е. и) въ оврученѣ и съ галичанами на пѣвскъ Е. і) ко отцу Е. й) увели Х. л) не посади . . . галичанамъ *пропуск. ев* Е. м) испиславичь *прибал.* Е. н) ром. впередь вои посла Х. ром. съ вои посла впередь Е. о) къ пѣсевьску (къ пѣвьсу) *и далѣе* пѣсевскъ (пѣвескъ) и у пѣвьсоа Х. Е. п) онтѣхъ Х. р) то *прибал.* Х. Е. с) съ межько Е. т) не въспѣвъ (не вспѣвъ) Х. Е. у) отцу Е. ф) торцьскый (торцескъ) Х. Е. х) обѣщалъ Х. ц) и охотися Е. ч) да дасть Е. ш) посылалъ Х. Е. щ) соступилъ Х. Е. ъ) посл. ни вя тя приводя (приводжю) Х. Е. ы) хочеть И.

Digitized by Google

1189 —90 бо и митрополитъ Святославу и Рюрикови: «се иноплеменьници отъяли отчину вашю; а лѣпо вы бы [a] потрудятися.» И тако слумавше поидоша къ Галичю, Святославъ съ сыны своими, а Рюрикъ съ братьею своею. И бывшимъ имъ по мѣсту всимъ и рядящимся о волость Галичкую, Святославъ же дадашеть Галичь Рюрикови, а собѣ хотящеть всей Руской земли, около Кыева, Рюрикъ же сего не улюбишеть [b] лишитися отчины своея, не хотѣ подъятися Галичомъ; и тако не урядившеся и возвратишася восвояси. Того же лѣта послашася Галичькіи мужи [c] къ Ростиславу къ Берладничичю, зовуще его [d] въ Галичь на княженіе. Онъ же слышавъ радъ бысть, испросися у Давыда, бѣшеть бо Давыдъ пріялъ его къ собѣ, и ѣха изъ Смоленьска [e] вборзѣ; и пріѣхавшю же ему ко украйнѣ Галичькой, и изъ дѣа города Галичькыи, и оттолѣ поиде къ Галичю, по нихъ съвѣту. Мужи же Галичкіи не бяхуть [f] вси во одиной мысли, но чіи бяхуть сынове и братья у короля, то ти держахуться крѣпко по королевичи; въ то же время прислалъ [g] король полкы Угорькія многи, сынови въ помочь, боися князій Рускыхъ. Слышавъ же се королевичь и воеводы Угорьскыя [h], ажь идеть Ростиславъ къ Галичю, по съвѣту Галичькихъ мужь, королевичь же не [i] имя имъ вѣры, поча ихъ водити ко кресту; правіи же чѣловаша не вѣдаюче, а виноватіи блюдучися Угоръ. Ростиславъ же приде къ полкомъ Галичкымъ въ малѣ дружинѣ, не вѣды льсть ихъ, мнѣвъ, якоже ся ему обвщалъ, узрѣше полкъ его отступити отъ королевича. Бѣшеть же и во его полку нѣколико мужь Галичькыхъ пріѣхало; и си же узрѣше льсть братья своея, подпустивше й [j] подъ полкъ свой и отступиша отъ него. И рекоша ему дружина его: «княже! се уже видиши лесть ихъ, а поѣди прочь.» Онъ же рече: «братья! вы вѣдаете на чемъ суть ко мнѣ крестъ чѣловалъ [k], ажь ловять головы моея, да Богъ судить имъ и тотъ крестъ, его же ко мнѣ чѣловалъ; а язъ не хочю блудити въ чюжѣ землѣ, но хочу голову свою положити во отчинѣ своей.» И то рекъ дружинѣ своей, потѣкнувъ къ полкомъ Галичкымъ; полци же Галичькіи и Угре объемше и сбодоша его съ коня, и всеміе [l] его велми ранена иле [m] жива суща, и несоша й [n] въ Галичь. Галичани же возмятошася, хотяче й изотѣяти у Угоръ [o] и пріяти собѣ на княженіе; Угре же усмотривше то [p] и приложивше зелье смертьное къ ранамъ, и съ того умре; и положиша й въ манастырѣ во церкви святаго Іоана, и причтеся къ дѣдомъ своимъ и ко отцемъ своимъ. Угре же вѣдаюче лесть Галичькую, аже Галичане ищють собѣ князя Руского, и почаша насиле дѣяти во всемъ: и у мужій Галичькыхъ почаша отъимати жены и дщери на постелѣ къ собѣ, и въ божницахъ почаша копи ставляти и въ пабахъ, иная [r] многа насиля дѣяти [s]. Галичани же почаша тужити велми и много каяшася, прогнавше князя своего.

Въ лѣто 6698. Преставися князь Святополкъ, сынъ Гюргевъ, шюринъ Рюриковъ, мѣсяца априля въ 19 день, и положенъ бысть во церкви святого Михаила Златоверхаго, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великый князь Святополкъ. Того же лѣта преставися епископъ Бѣлогородьскій Максимъ; Рюрикъ же въ него мѣсто постави епископомъ отца своего духовника, игумена святаго Михаила Андрѣяна Выдобычиского [t]. Того же лѣта усточи [u] Володимеръ Ярославичь изъ Угоръ изъ вѣжѣ каменое, ту бо держашеть й король и съ попадьею его и съ двѣма дѣтятема; поставленъ бо бѣ ему шатеръ на вѣжи, онъ же вырѣзавъ шатеръ, и сви собѣ ужище и свѣсися [v] оттуду долов; отъ сторожій же его блста ему два во прілзнь, яже и доведоста земли Нѣмечкыя ко цареви Нѣмецкому. Царь же увѣдавъ, оже есть сестричичь великому князю Всеволоду Суждальскому,

---

a) а лѣпо вамъ (а лѣпо бы нимъ) было Х. Е. б) не улюби Х. Е. в) иослаш. галичане Х. Е. г) къ собѣ *приглаш.* Х. Е. д) исмоленьска *т. и. д. слиянно съ предлогомъ* изъ И. е) не *были и далее были* Х. Е. ж) *бише приблаг.* Х. Е. з) русій *ошибк.* Е. и) ѥс *пропущ.* ев И. і) подпустивьшю И. подпустивше Е. к) чѣловали *такъ и тоже* Х. Е. л) и вовеліе И. м) сли Е. н) его *такъ по большой части* Х. Е. о) хот. и изотяти у вьгоръ И. хотячи пяти его у угоръ Х. хот. его узяти *и проч.* Е. п) его И. р) и иная (и иная) Х. Е. с) дѣяту Х. Е. т) выдобыцкого Х. вылдубицкого Е. у) скочи Х. исскочи Е. ф) и спустися Х. Е.

Digitized by Google

и прія его съ любовью и съ великою честью, и пристави къ нему мужь свой и посла его Казимиру [а] въ Ляхи, веля ему доправити Галича, по своей волѣ: ялъ бо ся бяше [б] давати цареви по 2000 гривенъ сребра до года [в]. Казимиръ же приставя къ нему мужь свой Миклая [г], и посла его въ Галичь. Галичьки же мужи срѣтоша его съ радостью великою, князя своего и дѣдича [д], а королевича прогнаша изъ земля [е] своея, а Володимеръ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, на Спасовъ день; и посла ко Всеволоду ко уеви своему къ Суждаль, молися ему: «отне господине! удержи Галичь подо мною, а язъ Божій и твой есмь со всѣмъ Галичемъ, а во твоей волѣ есмь всегда.» Всеволодъ же Суждальскій присла ко всѣмъ княземъ и ко королеви въ Ляхы, и води я ко кресту, на своемъ сестричичѣ Галича не искати николи же подъ нимъ. Володимеръ же утвердився въ Галичѣ, и оттолѣ не бысть на нь никого же [ж]. Въ то же лѣто иде царь Нѣмецкый, со всею своею землею, битися за гробъ Господень [з], проловилъ бо бяшеть ему Господь ангеломъ [и], веля ему ити. И пришедшимъ имъ и бьющимся крѣпко съ богоступными тыми Агаряны, Богу же [і] тако попустившу гнѣвъ свой на весь міръ, зане исполнися злобъ нашихъ вся земля, и си вся наведе на ны [к] грѣхъ ради нашихъ, во истину судъ створи и правы судбы его, и преда мѣсто святыня своея инѣмъ [л] иноплеменьникомъ: сіи же Нѣмци [м], яко мученци святіи, прольяша кровь свою за Христа, со цари своими. О сихъ бо Господь Богъ нашъ знаменія [н] проляи: аще кто отъ нихъ въ брани отъ иноплеменьныхъ убьенни быша, и по трехъ днехъ тѣлеса ихъ невидимо изъ гробъ ихъ ангеломъ Господнимъ взята бываухуть, и прочіи видяще се тосняхуться [о] пострадати за Христа; о сихъ бо воля Господня да сбысться, и причте й ко избраньному своему стаду, въ ликъ мученицькый [*]. Се бо створи Господь за грѣхы наша, казня всь міръ и пакы обращая, якоже сгрьшихомъ и безаконьновахомъ и не оправдихоухся предъ нимъ: кто бо свѣсть умъ Господень, и тайная его творенаа [п] кто вѣсть? Того же лѣта Святославъ ожени внука своего Давыда Олговича Игоревною [р]. Того же лѣта Святославъ сватомъ [с] своимъ съ Рюрикомъ утишивша [т] землю Руськую и Половци примирившя въ волю свою, и слумавша, и идоста на ловы по Днѣпру въ лодьяхъ, на устья Тесмени [у], и ту ловы дѣявша и обловившася множествомъ звѣрей; и тако наглумистася и во любви пребыста и во весельи, по вся дни, и возвратившася восвояси. Тое же осени Святославъ я Кондуйдья [*] Торцькаго князя, по обадѣ [х], и присла къ нему Рюрикъ сватъ жалуя про нь, зане бѣ мужь дерзъ [ц] и надобенъ въ Руси; Святославъ же послуша свата своего Рюрика, и водивъ его къ ротѣ и пусти. Онъ же, не стерпя сорома своего, иде [ч] въ Половцѣ, и приде ко Тоглыеви Половецькому князю. Половци же обрадовашася ему и почаша съ нимъ думати, куда бы имъ выѣхати [ш] въ Руськую землю; онъ же поча ихъ водити подътыча [щ] на воеваніе, како бы ему мьститися сорома своего Святославу. Половци же улюбивше думу его, потоптавше роту его дѣля, и всѣдоша на коня [ъ]: и ѣхавше изъѣхаша

а) къ казимеру (къ казѣмиру) Х. Е. б) бяшь И. в) до города *ошибк.* Е. г) миколка (миколая) Х. Е. д) и дѣда *ошибк.* Е. е) изъ землъ (изъ земли) Х. Е. ж) оттолѣ же бысть въ немъ николи же *испорт.* въ Е. з) *Третій Крестовый походъ начался 1189 года.* и) бяше ему ангелъ господень Х. Е. і) якоже Х. Е. к) господь *прибавл.* Х. Е. л) имъ *пропущ. ошибк.* Х. Е. м) нѣмцѣ Е. н) знаменіе Х. Е. о) тщахуся Е. п) сотворенія Е. р) давыдова олговича съ давыдовою *ошибк.* Е. с) съ сватомъ Х. Е. т) утишивше (утѣшивше) Х. Е. у) на устіи тясмени Х. на усты тысмены Е. ф) святосл. на кунтуидѣя (на кунтуидѣя) Х. Е. х) по обѣди Е. ц) добрь Е. ч) идоша *на полѣ прописано* въ И. ш) выѣхати Е. щ) подъча *такъ было въ* И, *потомъ поправлено* подътыча; въ Х. и Е. подтычъ и подтича. ъ) на конѣ Х. Е.

* Эта Похвала Крестоносцамъ, безъ сомнѣнія, выписана изъ какой нибудь Латинской легенды. Въ печатномъ изданіи она не должна бы находиться: но такъ смотрѣля тогда на великое предпріятіе освободить Святую Землю, и единственно для сохраненія этой черты предположено оставить сіи слова, такъ какъ они читаются въ рукописи.

Digitized by Google

1190 городъ [а] Чюрнаевъ, и острогъ взяша, и дворъ зажгоша, и статокъ [б] его всь поимаша, и двѣ жены его яша и челяди много яша [в]; и ѣхавше и легоша по весенъ [г], ту перепочивше конемъ своимъ, и ѣхаша ко Боровому, и слышавше Ростислава Рюриковича въ Торьчскомъ, и возвратишася къ ватагамъ своимъ. И оттуду же ѣдлячи, и почаша часто воевати по Рси [д] съ Кунтувдѣемъ. Святослава бо тоѣ осени не бяшеть въ Кыевѣ, ѣхалъ бяшеть за Днѣпръ, съ братьею своею синиастася на думу; а Рюрикъ ѣхалъ Въручій [е], своихъ дѣля орудій, а сына своего Ростислава оставя въ Торцькомъ, вѣдашеть бо Рюрикъ, ажь Кунтувдѣеви воевати Русь [ж], мьщаюця [з] себе Святославу. Съ тою же думою и ко Святославу посла, река ему: «се мы своя орудья дѣевѣ, а Руськыя земля не оставивѣ тщеѣ; язъ оставилъ своего сына съ полкомъ его [и], а ты остави своего сына.» Онъ же имяся ему послати Глѣба сына, — и не посла, зане бяшеть ему тяжа съ Рюрикомъ и съ Давыдомъ и Смоленьскою землею; того дѣля и съ братьею совокупилься бяшеть, како бы ему ея не ступити [і]. Рюрикъ же сослався со Всеволодомъ сватомъ своимъ и съ Давыдомъ братомъ своимъ [к], посла ко Святославу мужи своя, рекуци ему: «ты, брате, къ намъ крестъ цѣловалъ на Романовѣ ряду, тако же нашь братъ Романъ сѣдѣлъ въ Кыевѣ: дажь стоити въ томъ ряду, то ты намъ братъ, пакы ли помниваешь давныя тяжа, которыя былѣ при Ростиславѣ, то ступилъ [л] еси ряду, мы ся въ то не дамы; а се ти крестныя грамоты.» Святославъ же пріемъ грамоты, не хотѣвъ [м] креста цѣловати: и много прьвся и молвивъ съ мужи [н], и отпустивъ ихъ и опять возворотивъ ихъ, и цѣлова къ нимъ крестъ на всей ихъ водѣ. Тое же зимы сдумаша лѣпшіи мужи въ Черныхъ Клобуцѣхъ, и пріѣхаша во Торцькый къ Ростиславу Рюриковичю, и рекоша ему: «се Половцѣ сеѣ зимы воюють ны часто, а не вѣдаемъ, Подувайци ли есмъ [о] что ли, а отець твой далече есть; та ко Святославу безъ лѣпа не слемъ, нынѣ до насъ не добръ про Кунтувдѣя.» Ростиславъ же Рюриковичь улюби думу ихъ, съ мужи своими, и посла къ Ростиславу Володимеричю, река ему: «брате! хотѣлъ быхъ ѣхати [п] на вѣжа Половецькія, а отци наши далече суть, а иныхъ старѣйшихъ нѣтъ; а мы будева за старѣйшая, а поѣди ко мнѣ вборзѣ.» И тако совокупися съ Черными Клобукы, и ѣхаша вборзѣ изъѣздомъ до Протолчій, и ту заяша стада многа Половецкая, въ лузѣ въ Днѣпрѣскомъ [р], а за Днѣпръ нелзѣ бы имъ ѣхати, зане бѣ Днѣпръ въ крахъ [с]; и тако заяша стадѣ множество, и вѣжа которѣ бѣхуть осталися въ лузѣ, и ты [т] вземше и возвратишася восвояси. Половци же, видѣвше стада своя взята, и жены и дѣти, стьснувше [у] вобрьдоша во Днѣпръ и постигоша й на Нилѣ, во третій день отъ Днѣпра; бяхуть бо въ полку Половецкомъ три князя, Колдечи, Кобанъ, Урусовича оба, и Бѣгъбарсъ, а Кочаевичь [ф] 4 же, Ярополкъ Томзаковичь со стороны пріѣха своимъ полкомъ. Ростиславъ же, видѣвъ Половецькыя полкы многы, възрѣвъ на Богъ [х] и поѣха къ нимъ, а стрѣлци своя молодыя пусти къ нимъ; ажь срѣтоша ихъ, почашася съ ними стрѣляти. Половци же видивше стягы Ростиславли, и не ждавше стяговъ [ц] Ростиславлихъ поскочиша; стрѣлци же Рускыи и Чернїи Клобуци вѣвертѣшася въ ня и яша ихъ живыхъ 600, а иныхъ избиша много же; яли бяху Чернїи Клобуцы Половецького князя Кобана, но блюлучися князь Ростислава, не воля его въ полкъ, уладившеся съ нимъ на искупъ [ч] и пустиша й. И тако пріемъше отъ Бога на поганыи [ш]

а) изъхавше (и ѣхавше) въ городъ Х. Е. б) и остатокъ Х. в) поимаша Х. Е. г) по весенъ П. Х. и ѣхавше по весенъ легоша Е. *У Кирамз. (III. прим. 74) также* по весенъ: *но должно быть:* по висенью, *т. е. по побережью рѣки Выси.* д) по рѣки Х. на руси Е. е) въ вручій Х. въ овручей Е. ж) въ руси Х. Е. з) мьщающи Х. мщати Е. и) сына съ своимъ полкомъ Х. Е. і) не съступити (не соступити) Х. Е. к) и съ давыдомъ . . . своимъ *пропущ. въ* Х. Е. л) съступилъ (соступилъ) Х. Е. м) не въхотѣвъ (не восхотѣ) Х. Е. н) и молвивъ (и мовивъ) слуга *ошибк.* Х. Е. о) а не вѣд. подуи. ли есмы Х. а не вѣдаемъ подумали бысмо *испорч. въ* Е. п) хотѣли быхомъ, *дальше* ѣхати *пропущ. въ* Х. Е. р) днѣпрѣскомъ Х. Е. с) въ рѣкахъ *ошибк.* Е. т) и тыа (и тыа) Х. Е. у) сътѣвувшеся (сотискувшеся) *испорч. въ* Х. Е ф) а кочкаевичь Е. х) въ небо Х. на бога Е. ц) полъомъ Х. Е. ч) съ ними (съ нимъ) о искупъ Х. Е. ш) на половцѣхъ Е.

Digitized by Google

побѣду, и възвратишася въсояси. Ростиславъ же пріѣха въ Торцькый свой съ славою и честью 1190
великою, побѣдивъ Половци, и вборзѣ ѣха къ отцю въ Вручій: отець бо его бяше пошелъ на —92
Литву, и бысть ту Пинески у тещи своея и у шюрьи своея, тогда бо бяше свадба Ярополча [a],
и бысть тепло и стече снѣгъ, и нелзѣ бо [б] имъ дойти земли ихъ, възвратишася въсояси. Тое
же зимы Половци въѣхаша Ростиславлею дорогою, Итогды съ Акушемъ [в], и хотѣша пустити на
воропъ по земли, и яша языкъ въ воропцѣхъ [г], а и слышаша, ожь Святославъ стоить совокупився у Кульдеюрева [д]; и тако увернувшеся [е] побѣгоша, пометавше стяги и коньа. Святославъ
же оттолѣ ѣха Кыеву, оставивъ сына своего Глѣба въ Каневѣ. Половци же слышавше, ажь Святославъ ѣхалъ въ Кыевъ, и перебравшеся съ Кунтувдѣемъ и ѣхаша къ Товарому [ж]; и бысть
вѣсть Глѣбови, Глѣбъ же заѣха й у Товарова, Половци же бѣжачи отъ города обломишася на
Рси [з], и ту инѣхъ взъимаша, а другія избиша, а иніи истопоша, а Кунтувдѣй утече.

Въ лѣто 6699 [и]. Сдумавъ Игорь съ братьею ити на Половци, и шедше ополонишася скотомъ и конми, и возвратишася восояси. И опять на зиму ходиша Олговичи же на Половци,
Игорь съ братомъ со Всеволодомъ, а Святославъ пусти три сыны, Всеволода, Володимера,
Мьстислава, а Ярославъ пусти своего сына Ростислава [і], а Олегъ Святославичь пусти сына Давыда, и ѣхаша до Оскола; Половцемъ же бысть вѣсть на ня, и пустиша вѣжа наздь, а сами
совокупившеся ждуть ихъ; Олговичи же не могущи ся съ ними бити, заложившеся нощью
идоша прочь, Половци же освѣтившеся и не узрѣша ихъ, и гонившеся [к] по нихъ и не постигоша ихъ.

Въ лѣто 6700. Князь Святославъ со сватомъ своимъ съ Рюрикомъ совокупившеся съ братьею,
и стояша у Канева все лѣто, стерегучи земли Руськѣ; и тако сблюдше землю свою отъ поганыхъ, и разъидошася [л] восояси. Тое же осени сдумаша лѣпшіи мужи въ Черныхъ Клобуцѣхъ,
и почаша просити у Рюрика сына Ростислава на Половцъ, ѣхали бо бяху Половци [м] на Дунай:
и посла Ростиславъ Рогъволода ко отцю, просяся у Черными Клобукы на Половци, и не пусти
его отець. Святославъ же съ братомъ Ростиславомъ Володимерича идоста съ Чернымъ Клобукомъ и доѣхаша Днѣпра [н]; Черніи же Клобуци не восхотѣша ѣхати за Днѣпръ, бяхуть бо сватове [о] имъ сѣдяще за Днѣпромъ близъ, и роспрѣвшеся и возвратишася восояси. Тое же зимы
посла Рюрикъ по Кунтувдѣя въ Половци, Половци же поемше й пріѣхаша къ Рюрикови; Рюрикъ
же Половцѣ одаривъ дары многими, и водивъ й [п] къ ротѣ и отпусти ихъ восояси, а Кунтувдѣя
остави у себе и да ему городъ на Рси, Дверенъ, Рускоѣ землѣ дѣля. Того же лѣта великый
князь Всеволодъ створи постриги [р] сынови своему Ярославу, и на конь его всади, во день святаго Семеона сродника Господня; и бысть радость велика въ Володимерѣ. Того же лѣта великый князь Всеволодъ заложи дѣтинець въ Володимерѣ; церковь обнови святую Богородицю въ
Володимерѣ, известью, и въ Суждали обнови же церковь святую Богородицю, и бысть яко нова.
Того же лѣта у великого князя Всеволода родися сынъ, до заутрения святого Дмитрѣа дне, и
именины же тогда бяхуть; Всеволодъ же велѣ учинити сынови своему во свое имя Дмитрѣй [с].

а) бяше веселье ярополче Х. Е. б) бы (бѣ) *прибавл.* Х. Е. в) и тогда съ (со) якушемъ *ошибк.* Х. Е. *Сіе собственное имя (см. ниже) читается: Итоглый.* г) во воротцѣхъ И. въ воротцѣхъ Х.; *но кажется правильнѣе* Е. въ воропцѣхъ, *т. е. языка поимали воропники, или наѣздники.* д) у кулюрева Х. Е. е) увернувшася И. ж) къ товарему *и далѣе* въ товаревѣ Е. з) на роси Е. и) въ лѣто 6699 *ошибк.* И. і) а ярославъ . . . ростислава *пропущ. въ* Е. к) и гонившие Х. Е. л) и разидошася *такъ и въ другихъ мѣстахъ* И. м) ехали бо . . . половци *пропущ. въ* И. н) днѣпра *такъ поправляетъ Издатель; въ* И. и Х. *очевидная ошибка добра, въ* Е. добрата. о) свато *послѣдній слогъ* ве *подчищенъ въ* И. п) и *было въ* И., *потомъ поправлено* ихъ; *такъ и въ прочихъ спискахъ.* р) постриги *исправлено по другимъ Лѣтописямъ; въ* И. поствиы, *въ* Х. и Е. подствиы и подстяги. с) вел. учинити сыну своему имя димитрій Е.

Digitized by Google

1192 —93 въ святѣмъ крещеніи, а княжее имя учини єму Володимиръ, дѣла своего имя Мономаха Володимера.

Въ лѣто 6701. Посла Святославъ къ Рюрикови, река єму: «се ты снимался съ Половци съ Лукоморьскими; а нынѣ послемъ по Половци по вся, по Бурчевича;» и посла Рюрикъ по Лукоморьскіѣ Половцѣ, по Акуша [а] и по Итоглыя, а Святославъ по Бурчевича, по Осолука [б] и по Изая. На осень Святославъ и Рюрикъ сиятася въ Каневѣ, и посла Рюрикъ сына своего Ростислава противу Лукоморьскымъ, и приведе [в] Итоглыя и Акуша къ собѣ въ Каневъ; а Бурчевичи [г] прiѣхаша по оной сторонѣ Днѣпра, противу Каневу [д], и не ѣхаша на ону сторону, но рекоша Святославу и Рюрикови: «ажь [е] вамъ любо, ѣдите къ намъ на сію сторону.» Князи же сдумавше и рекоша имъ: «ни дѣди наши, ни отци наши, не ѣздѣли противу вамъ; ажь вы годьно, а ѣдѣте [ж] къ намъ, а паки ли не годно вы, а волни есте.» Бурчевичи же [з] не хотячи дати Бинлинча, и не ѣхаша, бяхуть бо у нихъ колодинци отъ [и] Черныхъ Клобуковъ [і], и ѣхаша прочь, а Лукоморци [к] хотяхуть мира: но Святославъ не улюби. Рюрикъ же понуживашеть [л] Святослава на миръ; Святославъ же рече: «не могу съ половиною ихъ миритися» — и тако не умирившася и поѣхаша [м] восвояси. Рюрикъ же сдумавъ съ мужи своими, и посла къ Святославу, река єму: «се, брате, мира еси не улюбилъ, а намъ уже нелѣе не доспѣшнымъ [н] быти; а, брате, подумаемъ о земли своей: хочемъ ли учинити путь на зиму, а такоже ны яви, ать язъ повелю дружинѣ своей доспѣшнымъ быти, и братьи своей; пакы ли хочемъ своея землѣ стеречи [о], а такоже ны повѣжь.» Святославъ же рече: «нынѣ, брате, пути немочно учинити, зане въ землѣ нашей жито не родилося [п] нынѣ; абы нынѣ земля своя устеречи.» Рюрикъ же рче єму: «брате и свату! аже ти пути нѣтуть, аз ти ся повѣдаю: есть ми путь на Литву, а сеѣ зимы [р] хочю подъяти орудьѣ своихъ.» Святославъ же нелюбьемъ рче єму: «брате и свату! ажь ты идешь изо отчины своея на свое орудье, а язъ паки иду за Днѣпръ своихъ дѣля орудьѣ, а въ Руской землѣ кто ны ся останеть?» и тѣмь рѣчьми вземше путь Рюрикови. Той же зимы сдумавше лѣпьшіи мужи въ Черныхъ Клобуцѣхъ, и прiѣхаша къ Ростиславу къ Рюриковичю и почаша єму молвити: «повѣди [с], княже, съ нами на вѣжи Половецкыя, веремя ти есть; а у отца быхомъ тебе проснлѣ, но слышалъ есмы [т], ажь отець твой хочеть ити [у] на Литву, а мало ли [ф] того дѣля пути [х] не пустить тебе; а такого ти веремени иногда не будеть.» Ростиславъ Рюриковичь улюбивъ рѣчь ихъ, сдумавъ съ ними, и ѣха съ ловонь [ц] отъ Чернобыля въ Торцькый вборъ, не повѣдася отцю, а по дружину свою посла, рекъ дружинѣ своей: «веремя ны есть, поѣдемъ на Половци; ажь отцю моему будеть путь, а мы дотолѣ съѣздимъ [ч]; и и совокупися съ дружиною своею во три дни [ш]. Посла же въ Треполь по Мьстислава по стрыйнича [щ] своего по Мьстиславича [ъ], зова й со собою; онъ же ѣха къ нему вборѣ со Сдѣславомъ Жирославичемъ, съ мужемъ своимъ, и постиже й за Росью Ростислава брата своего. И тако совокупившеся съ Черныжъ Клобукомъ, и ѣхаша мьѣздомъ и быша на Ивлѣ на рѣцѣ на Половецкой, и ту изъимаша сторожи [ы] Половецкыя, и вземше у нихъ вѣсть, аже Половци двинца [ь] далѣе лежать, и вѣжа [э] и стада по сей сторонѣ Днѣпра по Руской [ю], и ѣхаша черезъ нощь и удариша на роз-

---

а) по якуша *такъ и ниже* Х. Е. б) по осулука Х. и по ослука Е. в) и прiѣде *ошибк.* Х. г) а бурчевича Е. д) коеву И. е) если (єли) Х. Е. ж) а идете Х. идите Е. з) бурчевича же Е. и) отъ *нѣтъ въ* Х. і) и не ѣхаша. . . клобуковъ *пропуц. въ* Е. к) а лукоморсти (а лукоморсти) Х. Е. л) понуживашь И. м) не умирившеся (не умирившеся) розъѣхашася Х. Е. н) нами же нелѣе доспѣшнымъ *испорч. въ* Е. о)ностеречи Х. Е. п) бяше *прибавл.* Х. Е. р) а се земля *ошибк.* Е. с) повди Е. т) есмь И. у) ити *нѣтъ въ* Х. отець твой иде Е. ф) и мало идъ Х, а мало гадьи Е. х) пути *пропуц. въ* Е. ц) съ ловонь *нѣтъ въ* Х. слума съ ними ѣхати Е. ч) изъѣздимъ Х. Е. ш) во третій день Е. щ) по строяича И. но сестрянича Е. ъ) по мьстиславича *пропуц. въ* Е. ы) сторожа И. ь) двищаѣ И. дивца *нѣтъ въ* Е. э) и вѣжа *пропуц. въ* И. ю) земли *прибавл.* Е.

Digitized by Google

свѣтъ на нихъ: и ополонишася Ростиславъ и Чернїи Клобуцѣ скотомъ и коньми и челядью, и 1193
колодникъ много изъимаша, княжичевъ ихъ и добрыи мужи имаша — и колодники, и кони, и —94
скота, и челяди, и всякого полона не бѣ числа; и похвалиише всемилостиваго Бога, пріемши отъ Бога на поганыя побѣду, и возвратишася всеволси со славою и съ честью великою. Половци же видивше товаръ свой взятъ и братью свою плѣнены, и жены и дѣти, и совокупившеся и постигоша полкы Ростиславли Рюриковича; видивше силу ихъ и не смѣяша наѣхати, но ѣхаша по нихъ до Руси [a]. Ростиславъ же пріѣха [б] въ Торчьскій съ славою [в], побѣдивъ другое [г] Половци, пріѣха на Рожество, и оттолѣ ѣха вборзѣ ко отцю во Вручій, съ сайгаты: отець бо его хотяшеть ити на Литву. Святославъ же посла къ Рюрикови, река ему: «се сынъ твой заялъ Половци, зачалъ рать, а ты хочешь ити инамо, а свою землю оставивъ; а нынѣ пойди въ Русь, стерези же [д] своея земля.» Рюрикъ же, оставя путь свой, иде въ Русь со всими своими полкы, а Ростиславъ испросися у отца ко строеви своему, ко Смоленьску, съ сайгаты, ко Давыдови; и пріѣха Ростиславъ ко строеви своему, побѣдивъ Половци, славою великою. Слышавъ же Всеволодъ, тесть его, и позва й къ собѣ, Ростиславъ же ѣха ко цтю [е] своему въ Суждаль, съ сайгаты; тесть же его державъ у себе зиму всю и одаривъ дарьми многими, и со честью великою зятя своего и дчерь свою отпусти всеволси. Тое же зимы родися у Давыда [ж] сынъ, нарекоша во крещеніи [з] Ѳеодоръ, а княже Мьстиславъ. Тое же зимы воеваша Половци по Убережи, поимана Торкы: Святославъ бо и Рюрикъ много стояша у Василева, стерегше землѣ своея, и ѣха [и] Святославъ за Днѣпръ въ Карачевъ, а Рюрикъ ѣха во свою волость, и то слышавше Половци воеваша по Убережи.

Въ лѣто 6702. Святославъ позва братью свою въ Роговъ [і], Ярослава, Игоря, Всеволода, и поча съ ними думати, хотя на Рязаньскіи князи: бяхуть бо имъ рѣчи про волости [к]; и послашася ко Всеволоду въ Суждаль, прослчися у него на Рязань. Всеволодъ же ихъ волѣ не створи. И возвратися Святославъ изъ Карачева съ Юрьева дни, и ѣхаша лѣтъ на санѣхъ, бѣ бо нѣчто извергѣлося ему на ногѣ, и поиде въ насадѣхъ по Деснѣ. Святославъ же пришедъ въ Кыевъ и ѣха къ Вышегороду, въ пятницю [л], поклонитися святымъ Мученикомъ [м], и влѣзъ [н] во церковь со слезами облобыза святую раку, и посемъ же приде ко отни гробници, и хотѣ ити по обычаю; попови же отшедшю съ ключемъ, Святославъ же не дождавъ и ѣха, не любоваше во умѣ своемъ, яко не поклонися отню гробу, и пріѣха Кыеву; въ суботу же ѣха ко святымъ Мученикомъ, къ церкви ту сущей [о] у святаго Кюрила, яко послѣдюю свою службу [п] приносе; въ недѣлю же празднику бывшю, и не може ѣхати съ Нового двора, но ту и празнова празникъ святую Мученику. Заутра же во понедѣлникъ [р] приде ему вѣсть отъ сватовъ, иже идяхуть поимати внукы Святославлѣ Глѣбовны Ѳеоньи [с] за царевича; Святославъ же посла противу имъ мужи Кыевьскыя. Сего же болми охудѣвающи силѣ и отемняющи языкъ, и возбнувъ [т], и рече ко княгинѣ своей: «коли будеть» рче «святыхъ Маковѣй [у]?» Она же [ф]: «въ понедѣлникъ.» Князь же рче: «о, не дождочю ти [х] я того;» бяшеть бо отець его Всеволодъ во день святыхъ Маккавей пошелъ къ Богови. Княгини же усмотрѣвши, ако ино видѣніе видѣ нѣкако [ц] князь ея, пача прашати; онъ же не повѣдавъ ей и рче: «азъ вѣрую во единого Бога.» И веля ся постричи въ черньцы, и посла по свата по-Рюрика; и преставися мѣсяца іуля, и положиша й во

а) и до руси (и до росп) Х. Е. б) пріѣхаша Н. в) и славою Н. г) другіе Е. д) стережемъ же Х. е) ко отцу Е. ж) у давыдова *ошибк.* Н. з) имя *прибавл.* Х. Е. и) и ѣхаста Е. і) въ роговъ *такъ было въ* Х., *но поправлено новѣйшимъ почеркомъ* и хорачевъ; *въ* Е. на вороговъ. в) про волость Х. л) въ пятокъ Х. Е. м) мученикомъ *пропущ. въ* Х. Е. н) и влѣзе (и вшѣде) Х. Е. о) церкви ту сущу Н. п) свою *повторено въ* Х. Е. р) въ недѣлю *ошибк.* Е. с) своимія Х. Е. т) воздихнувъ Е. у) маккавей Х. Е. ф) рече *прибавл.* Х. Е. х) ти *нѣтъ въ* Е. ц) осмотрѣвши, ако сновидѣніе нѣкако видѣ Х. Е.

Digitized by Google

1194 —95 святѣмъ Кюрилѣ, во отнѣ ему манастырѣ. Князь же Святославъ мудръ, въ заповѣдехъ Божіихъ
ходя и чистоту тѣлесную свѣщева [а], и черноризьскый чинъ и єрѣйскый любя и нищая милуя.
И поѣха Рюрикъ Кыеву [б]; изидоша противу ему, со кресты, митрополитъ, игумени вси, и
Кіяни вси отъ мала и до велика, съ радостью великою. Рюрикъ же вшедъ во святую Софью и
поклонися святому Спасу и святѣй Богородицѣ [в], и сѣде на столъ дѣда своего и отца своего,
славою и съ честью великою: и обрадовася вся Руская земля о княженьи Рюриковѣ, Кыяне и
крестьяни и поганіи, зане всихъ пріимаше [г] съ любовью, и крестьяны [д] и поганыя, и не отгоняше никого же.

Въ лѣто 6703 [е]. Посла Рюрикъ по брата своего по Давыда къ Смоленьску, река ему:
«брате, се [ж] въ осталася старѣйши всѣхъ [з] въ Руськой землѣ, а поѣди ко мнѣ Кыеву; что будеть
о Руской [и] землѣ думы и о братьи своей, о Володимерѣ [і] племени, и то все укончаевѣ, а сами
ся во здоровьи видѣвѣ.» И пойде Давыдъ изъ Смоленьска въ лодьяхъ Смолняны [к], и приде Вы-
шегородъ во среду русалиной недѣлѣ; и позва ѝ Рюрикъ на обѣдъ, Давыдъ же пріѣха ко Рюри-
кови [л] на обѣдъ, и быша въ любви велицѣ и во весельи многѣ, и даринъ дары многими и отпу-
сти ѝ. И оттолѣ позва [м] сыновець его Ростиславъ Рюриковичь къ собѣ на обѣдъ къ Бѣлугороду,
Давыдъ же пріѣха къ Бѣлугороду [н], и ту пребыша въ весельи велицѣ и въ любви многѣ; Рости-
славъ одаринъ дары многими и отпусти ѝ. Давыдъ же позва великого князя Рюрика на обѣдъ
къ собѣ, брата своего, и дѣти его, и ту пребыша въ весельи и въ любви велицѣ, и одаривъ
Давыдъ брата своего Рюрика дарми многими и отпусти ѝ; потомъ же Давыдъ позва манастырѣ
всѣ на обѣдъ, и бысть съ ними веселъ и милостынѣю сиѣну раздава имъ и нищимъ, и отпусти
ѝ; потомъ же позва Давыдъ Черніи Клобуци вси, и ту попишася у него вси Черніи Клобуци [о],
и одаривъ ихъ дарми многими и отпусти ихъ. Кыяне же почаша звати Давыда на пиръ [п], и
подаваючи ему честь велику и дары многи; Давыдъ же позва Кыяне къ собѣ на обѣдъ, и ту
бысть съ ними въ весельи многѣ и во любви велицѣ, и отпусти ихъ. И съ братомъ своимъ Рюрикомъ
ряды вся укончаа о Руской землѣ и о братьи своей, о Володимерѣ [р] племени, и иде Давыдъ
во свой Смолнескъ. Того же лѣта преставися князь Всеволодъ, сынъ Мьстиславль, пріемъ мни-
скый чинъ [с] и образъ [т]; и тако спрятавше тѣло его, проводиша до гроба, епископъ Володимѣрь-
скый и вси игумени и попове, и положиша ѝ во святѣй [у] Богородицѣ, мѣсяца априля. Того же
лѣта присла Всеволодъ, князь Суждальскы, послы своя ко свату своему Рюрикови, река ему
тако: «вы есте нарекли мя во своеиъ племени во Володимерѣ старѣйшаго; а нынѣ сѣлъ [ф] еси
въ Кыевѣ, а мнѣ еси части не учинилъ [х] въ Руской землѣ, но роздалъ еси инымъ моложьшимъ
братьи своей [ц]; да же мнѣ въ ней части нѣтъ, да то ты, а то Кіевъ и [ч] Руская область [ш]; а
кому еси въ ней часть далъ, съ тѣмъ же ей и блюди [щ] и стрежи; да како ю съ нимъ удержишь,
а то узрю же, а мнѣ не надобѣ.» Се же слышавъ Рюрикъ отъ пословъ отъ Всеволожихъ, оже
жалуютъ на пь [ъ] про волость, аже далъ бішетъ волость лѣпшюю зяти своему Романови Мьсти-
славичю, Рюрикъ же поча думати съ мужи своими, како бы ему дати волость Всеволоду, кото-

---

а) обѣщавъ Е. б) въ кыевѣ Х. рюрикъ князь ѣяхха къ кіевѣ Е. в) и святѣй богородицѣ *пропущ. въ* Х. Е. г) къ собѣ (къ себѣ) *прибавл.* Х. Е. д) и крестьяныя И. христіяныя Х. христіяны Е. е) *Въ числовой цифрѣ въ* И. *описка; здѣсь она исправлена, какъ должно.* ж) се, брате, се И. з) се, брате, осталю ми ся старѣйшинство (оста ми ся старшинство) *ошибк.* Х. Е. и) о руской *поправляетъ Издатель*; *въ* И. на руской, *въ* Х. *и* Е. руской. і) и о володимери Х. Е. к) съ смолняны (со смолняны) Х. Е. л) пріѣхи къ брату рюрикови (рюрику) Х. Е. м) его *прибавл.* Х. н) давыдъ же . . . къ бѣлугороду *нѣтъ въ* И. Е. о) клоци *ошибк.* И.; *ем.* клобуци . . . клобуци *въ* Е. клобуци вси у него быша во чести велицѣ. п) на пиры Х. Е. р) и о володимери Е. с) *чи вверху строки мелкими почеркомъ* И. т) и образъ *нѣтъ въ* Х. Е. у) у святѣй (у святой) Х. Е. ф) сѣдалъ И. х) не удѣлилъ Х. Е. ц) моложьшой братіи своей Х. молодшимъ братіимъ своимъ Е. ч) *и нѣтъ въ* Х. ш) в то кіевская область Е. щ) да съ тымъ же ю и блюди Х. Е. ъ) на вы И.

Digitized by Google

рыи[a] же волости у него просилъ: Всеволодъ бо просяше у него Торцького, Треполя, Корьсуня, 1195
Богуславля, Канева, еже бѣ далъ зятю своему Романови и крестъ къ нему чѣловалъ, ажь ему подъ нимь не отдати никому же. Рюрикъ же, хотя исправити крестное цѣлованіе, не хотѣ дати подъ Романомъ волости, но стояше крѣпко за нею: но даяше ему иную волость; онъ же ее[б] не бреже, но хотяше подъ Романомъ которые же просилъ бяшеть. И бысть межи ими распря велика и рѣчи, и хотѣша межи собою возстати на рать. Рюрикъ же призва митрополита Микифора[в] и сказа ему все крестное цѣлованіе къ Романови, про волость, про что же и рать возставаеть со Всеволодомъ. И рече митрополитъ Рюрикови: «княже! мы есмы приставлены въ Руской землѣ отъ Бога востягивати васъ отъ кровопролитья; ажь ся[г] прольяти крови крестьянской въ Руской землѣ, ажь еси далъ волость моложьшему, въ облазнѣ[д] предъ старѣйшимъ, и крестъ еси къ нему цѣловалъ, а нынѣ азъ снимаю съ тебе крестное цѣлованіе и взимаю на ся; а ты послушай мене, возма волость у зятя у своего дай ке старѣйшому, а Романови даси иную въ тое мѣсто.» Рюрикъ же посла къ Романови, повѣдая ему, аже «Всеволодъ просить подъ тобою волости, а жалуеться на мене про тебе.» Романъ же посла ко Рюрикови, рече ему: «отце! то ци[е] про мене тобѣ не жити сватомъ[ж] своимъ и въ любовь не винти? а мнѣ любо иную волость въ тое мѣсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была.» Рюрикъ же слума съ братьею и съ мужи своими, и посла ко Всеволоду[з], рекa ему: «ажь, брате, жаловался[и] на мене про волость, а се волость[і] которые же еси просилъ.» И далъ Рюрикъ Всеволоду 5 городовъ: Торцькый, Корсунь, Богуславль, Треполь, Каневъ, и утвердишася крестомъ честнымъ на всей любви своей[к]. И да Всеволодъ Торцькый зятю своему Ростиславу Рюриковичю, а въ иныи городы посла посадникы своя. Слышавъ же Романъ, аже Всеволодъ взялъ волость подъ нимъ у Рюрика, а Торцькый далъ опять шюрину его подъ нимъ, Романъ же поча слатися ко цтю[л] своему, жалуяся про волость, мнѣвъ, якоже смолився со Всеволодомъ отъялъ у него волость сына дѣля своего; и тѣмъ поча винити тестя своего, и крестьное чѣлованіе поминая ему. Рюрикъ же рче ему: «азъ переже всихъ далъ есмь тобѣ волость сю; но же Всеволодъ наслалъ на мя, жалуяся про тебе, ажь еси[м] на исмъ чести не положили[н] преже, я же есмь[о] тобѣ являлъ вси рѣчи его, ты же ми еси ее отступился по волѣ, а намъ како любо ему было із даяти[п]; а намъ безо Всеволода нелзя быти, положили есмы на немъ старѣйшиньство вся братья во Володимерѣ племени; а ты мнѣ сынъ свой; ато ти волость иная той равна.» Романъ же не бережетъ[р] тои волости, ловя извѣта на тестѣ своемъ и не хотя съ нимъ любви; и поча думати съ мужи своими, слася ко Олговичю[с] ко Ярославу ко Всеволодичю[т] къ Чернигову, и цѣлова съ ними крестъ, поводя й[у] на Кіевъ на тестя своего. Се же слышавъ Рюрикъ, ажь Романъ отступился[ф] ко Олговичемъ и поводить Ярослава на старѣйшиньство, и поча Рюрикъ думати съ братьею своею и съ мужи своими, и посла ко Всеволоду повѣдая ему, ажь Романъ прислался[х] ко Олговичемъ и поводить й на Кыевъ и на все Володимере племя: «а ты, брате, въ Володимери племени старѣй еси насъ, а думай, гадай[ц] о Руской земли и о своей чести и о нашей;» а къ Романови посла ко зятю своему мужи своя, обличи й и поверже ему крестныя грамоты. Романъ же ублюдься тестя своего, ажь ему изверглъ[ч] крестныя грамоты, и ъха въ Ляхы помочи дѣля ко Казимеричемъ; — и рекоша ему

а) которыи (которой) Х. Е. б) се *пропуск. въ* Х. Е. в) никифора Х. Е. г) аже се про се (просе) Х. Е. д) вьблазнѣ Х. во братѣхъ Е. е) чи Е. ж) съ (со) сватомъ Х. Е. з) мужи свои (мужь свой) *прибавл.* Х. Е. и) жаловалъ еси Х. Е. і) а се волость *пропуск. въ* Н. к) своей *пропуск. въ* Х. Е. л) къ цтеи Х. ко отцеи Е. м) есмь Е. н) положилъ Х. Е. о) есми Н. п) а намъ тяко любо ему было дати по воли Е. р) не бережет Х. не бретъ Е. с) во олговичю или во олговичи *неразборчиво въ* Н. ко олговичомъ Е. т) въ ярославу и всеволоду *опиб.* Е. у) поводяися Н. поводя его Х. поволи его *опиб.* Е. ф) отступилъ Х. Е. х) приложился (приложися) Х. Е. ц) и гадай Х. Е. ч) вьрьгьлъ Х. поверглъ Е.

Digitized by Google

1196 Казимеричи: «мы быхомъ тобѣ радѣ помоглѣ, но обидить насъ стрый свой Межька, ищеть подъ нами волости; а переже оправи насъ, а быхомъ былѣ вси Ляхове не разно [а], но за одинъмъ быхомъ щитомъ былѣ [б] съ тобою и мьстили быхомъ обиды твоя.» Романъ же улюбивъ съвѣтъ ихъ и послушавъ ихъ, и поѣха на Межьку со сыновци его съ Казимеричи, сдума съ мужи своими, рекъ: «ажь примучю сихъ, а Богъ ми на ня поможеть, и тогда совокупивъ всихъ на одино мѣсто, исполню [в] съ ними честь свою и хотѣніе мысли своея налѣзу;» и то помысливъ въ сердци своемъ, и поѣха противу Мьжьцѣ [г] биться. Межька же приславъ противу ему и не хотяше битися съ нимъ, но велящеть Романови, абы ѝ уладилъ со сыновци его; Романъ же не послушавъ ихъ и ни мужій своихъ, и да ему полкъ. И ударишася Ляхове съ Русью, и потопташа Ляхове Русь, и побѣди Межька Романа, и избиша въ полку его Руси много и Ляховъ своихъ; а самъ утече къ Казимеричемъ въ городъ, и оттуду вземши ѝ дружина его, несоша ѝ [д] къ Володимерю. Оттолѣ же посолъ свой посла къ Рюрикови, къ тьстю [е] своему, кланяяся ему и моляся, и покладывая на собѣ всю вину свою; и къ митрополиту сляся къ Микифору [ж], веля ему о себѣ [з] молитися и кланятися о всей винѣ своей, дабы ѝ пріялъ къ собѣ и гнѣва отдалъ бы ему. Микифоръ же, митрополитъ Кыевьскый, молися Рюрикови отъ Романа. Рюрикъ же послушавъ митрополита, и отда ему гнѣва, не хотя видити кровопролитья, сгадавъ съ мужи своими, рекъ имъ: «ажь ми ся уже молить и каеться о своей винѣ всей, то язъ его пріиму и ко кресту вожю, и надѣлокъ ему даю; да же въ томъ устоить, и отцемъ мя имѣти почнеть [и] во праву и добра моего хотѣти, то язъ [і] и сыномъ имѣю собѣ, якоже и первое имѣлъ есмь его и добра ему хотѣлъ;» и то все сдума съ мужи своими, посла къ нему посолъ свой, рекъ ему: «гнѣва ти отдавано» — и води ѝ кресту на всей волѣ своей, и да ему Полоный и полътъртака [к] Корьсуньского. Того же лѣта придоша прузи въ Рускую землю. Тое же осени сослався Рюрикъ со Всеволодомъ, сватомъ своимъ, и съ братомъ своимъ Давыдомъ, послаша мужи своя ко Ярославу и ко всимъ Олговичемъ, рекше ему: «цѣлуй къ намъ крестъ [л] со всею своею братьею, како вы [м] не искати отцины нашея, Кыева и Смоленьска, подъ нами, и подъ нашими дѣтми, и подо всимъ нашимъ Володимеримъ племенемъ: како насъ роздѣлилъ дѣдъ нашъ [н] Ярославъ по Днѣпръ, а Кыевъ вы [о] не надобѣ.» И Олговичи же сдумавше и пожаляша себе, рекше ко Всеволоду: «ажь ны [п] еси вмѣнилъ Кыевъ тоже ны его блюсти [р] подъ тобою и подъ сватомъ твоимъ Рюрикомъ, то въ томъ стоимъ; ажь ны лишитися его велишь отьнюдь, то мы есмы не Угре, ни Ляхове, но единого дѣда есмы внуци; при вашемъ животѣ не ищемъ его, ажь по васъ, кому [с] Богъ дасть.» И бывши межи ими [т] распри многи и рѣчи велицѣ, и не уладишася. Всеволодъ же хотѣ оправити все племя Володимере, хотѣ на ня итти тое же зимы; Олговичи же убоявшеся и послаша мужи своя, игумена [у] Деонисья, ко Всеволоду, кланяючися и емлючися ему по всю волю его; опъ же има имъ [ф] вѣры, и осѣде съ коня. Олговичи же другія послы послаша ко Рюрикови, молвячи ему: «брате! намъ съ тобою не бывало николи же лиха; аже есмы не укончали сее зимы ряду со Всеволодомъ, и съ тобою, и съ братомъ твоимъ Давыдомъ, а ты пы еси близъ, а цѣлуй съ нами крестъ, како ти ся съ нами не воевати, доколѣ со Всеволодомъ и съ Давыдомъ любо ся уладимъ, любо ся не уладимъ.» Рюрикъ же сдума съ мужи своими, посла посолъ ко Ярославу, хотя ѝ свести въ любовь [х] со Всеволодомъ и съ Давыдомъ: и води ѝ кресту, како ему не возстати на рать до

а) нерадно И. б) вси *прибавл.* Х. Е. в) исполну И. г) межцѣ Х. Е. д) вземши . . . несоша и *пропуск. ев* Х. Е. е) къ цтеви Х. ко отцеви Е. ж) къ никифору *т. и д.* Х. Е. з) отъ себе Х. Е. и) почтень *ошибк.* Х. і) его *прибавл.* Х. Е. к) полоны (полони) и полътартака Х. Е. л) въ (ко) всѣмъ *прибавл.* Х. Е. м) вамъ Х. Е. н) раздѣлилъ свои *ошибк.* Х.; *ев* Е. *также испорчено.* о) вамъ Х. п) намъ *такъ и ниже ев* Х. Е. р) блюстити И. с) ѝ *прибавл.* Х. Е. т) нма И. у) и игумена Х. Е. ф) онъ же имъ и ня (онъ же и ня) Х. Е. х) хотя извести любовь *неправильно ев* Х. Е.

Digitized by Google

ряду, и самъ чѣлова [а] на томъ же къ нему; и роспусти дружину свою, и братью свою [б], и дѣти 1195
своя, и дикыи Половци отпусти въ вѣжи своя, одаривъ и̑ дарми многими, а самъ ѣха во Вручій,
своихъ дѣля орудѣй. Тое же зимы, по Ѳедоровѣ недѣлѣ во вторникъ, въ 9 часъ, потрясеся земля
по всей области Кіевьской и по Кыеву: церькви каменыя и деревяныя колебахуся, и вси людіе
видяще отъ страха не можаху стояти, овіи падаху ницы, иніи же трепетаху. И рекоша игу-
мени блаженіи: «се Богъ проявилъ есть показая [в] силу свою за грѣхи наша, да быхомся оста-
ли [г] отъ злаго пути своего;» иніи же молвахуть другъ ко другу: «сіи знаменія не на добро
бывають, но на паденіе многимъ, и на кровопролитье, и на мятежь многъ въ Руской землѣ»
еже и сбысться. Тое же зимы преставися князь Изяславъ Ярославичь меншій, мѣсяца февраля,
и положиша тѣло его во святамъ Ѳеодорѣ [д], близь отца гроба. Тое же зимы, въ великое говѣ-
ніе, сдумавъ Ярославъ Всеволодичь князь Черниговьскій съ братьею своею, переступивъ крест-
ное цѣлованіе, на чемъ же бяшеть умоливъ съ Рюрикомъ и крестъ къ нему чѣловалъ, како не
воеватися до ряду, доколѣ же съѣздятъ посли Всеволожи и Давыдови, Ярославъ же не дождавъ
ряду посла сыновця своя ко Витебьску, на зятя на Давыда; Рюрика въ Кыевѣ не бяшеть, но
ѣхалъ бѣ [е] Вручій своихъ дѣля [ж] орудѣй, роспустивъ братью свою и дружину свою, и нма [з]
вѣру крестному цѣлованію. Олговичи же [и], не доѣхавше Витебьска, воеваша Смоленьскую во-
лость. Слышавъ же Давыдъ Олговича, посла Мьстислава Романовича сыновця своего, и Рости-
слава Володимерича [і] съ полкомъ своимъ, и Рязаньского княжича зятя своего Глѣба со Смоле-
няны, противу имъ; и бысть на другой недѣлѣ поста, во вторникъ, на обѣдѣ [к], потрясеся
земля; того же дни полци устрѣтошася обои. Олговичи же устерегшеся и спарядивше полкы
свои, и сташа противу имъ, отоптавшеся во снѣгу, бѣ бо снѣгъ великъ. Мьстиславъ же и дру-
жина его узрѣвше и̑, близъ [л] бѣ лѣсъ, и тако не [м] изрядивше полковъ своихъ, наборзѣ устре-
мившеся на нихъ и поткоша къ нимъ, и сѣшибошася со Олговымъ полкомъ, и стаги Олговы
потопташа и сына его Давыда изсѣкоша. И тысячьскій Михалко Давыдовъ со Смоленьскимъ
полкомъ наряженъ бяшеть на Полотьскый полкъ, бяхуть бо Полотьскіи князи помагающе Ол-
говичемъ; Смоляне же не доѣхавше ихъ поскочиша. Полочани же видѣвше Мьстислава одо-
лѣющa Олговы, и не гнаша во слѣдъ Смолянъ, но увернувшеся и ударивша въ тылъ полка
Мьстиславля и потопташа и̑. Мьстиславъ бо не бѣ ту, по загналъ бѣ съ передними во слѣдъ
полка Олгова, и возвратися ко своимъ, мнѣвъ яко уже побѣдивъ Олга, а не вѣды своихъ побѣ-
женыхъ, и творя своя въѣха въ ратныя; и познавше Полчане яша и̑. Ростиславъ же Володиме-
ричь, и Давыдова дружина, и Рязаньскій княжичь зять Давыдовъ, гонивше по Олговичѣхъ и
возвратишася ко своимъ, и видяша стягы своя потаены отъ Полочанъ, и возмятьшеся бѣжаша
во Смолнескъ ко Давыдови, и прочіи съ ними. Олегъ же Святославичь видивъ, ажь Полочане
потопталъ стяги Мьстиславли, и возвратися [н] къ нимъ, и пріѣхавъ видѣ Мьстислава пятого, и
обрадовася, испроси у Бориса у Дрюютьского князя Мьстислава Романовича; и посла вѣсть ко
стрѣеви своему къ Чернигову ко Ярославу и къ братьи своей, и повѣда имъ: «Мьстислава есмь
ялъ и полкъ его побѣдилъ, и Давыдовъ полкъ Смоляны [о], и сказываютъ ми Смоляне [п] изы-
нмани, ажь братья ихъ недобрѣ съ Давыдомъ; а нынъ, отче, сякого [р] ны веремени не будеть
пакы; а поѣди не стрѣная совокупивъ братью свою, нынѣ возмемъ честь свою.» Се же слышавъ
Ярославъ и вси Олговичи, обрадовашася и поѣхаша ко Смоленьску изъѣздомъ. Се же слышавъ

а) чѣлова крестъ Х. Е. б) и братью свою *пропущ. въ* Е. в) имъ *прибавл.* Х. Е. г) обратили Х. отвратили Е. д) у святаго Ѳеодора Х. Е. е) *бѣ пропущ.*; *далѣе* въ вручій (во овручій) Х. Е. ж) дѣлати Е. з) *и* уиз Н. и немъ (и сиъ) Х. Е. и) олговичи же, *и далѣе вмѣсто* воеваша *въ* Х. и Е. воевашe (въѣхавше). і) сыновця. . . володимерича *пропущ. въ* Е. к) на обѣдѣ *нѣтъ въ* Х. Е. л) *близъ бо* Х. Е. м) не *пропущ. въ* И. н) и возвратишася (и возворотишася) Х. Е. о) съ (со) смоляны Х. Е. п) *и смоляне во всѣхъ сп.* р) такого Х. Е.

Digitized by Google

1195 — 96 Рюрикъ, и посла изо Вручего перекы къ нему со крестьными грамотами, река ему: «ажь еси поѣхалъ брата моего убить и обрадовался еси сему, то уже соступилъся еси ряду и крестнаго чѣлованія; а се ти крестьныя грамоты; а ты пойди ко Смоленьску, а язъ къ Чернигову, да како насъ Богъ разсудить и крестъ честный.» Се же слышавъ Ярославъ, и не поѣха ко Смоленьску, но возвратися опять въ Черниговъ; и посла посолъ свой къ Рюрикови, оправливаяся во крестное чѣлованье [a], а Давыда винитъ [б] про Витебьскъ, аже помогаеть зяти своему. Рюрикъ же рече ему: «язъ ся [в] Витебьска съступилъ тобѣ, и посолъ былъ свой послалъ есмь ко брату Давыдови, повѣдая ему, ажь есмь соступилъся Витебьска тобѣ; ты же того не дождавъ, послалъ еси сыновця своя ко Витебьску, сыновци же твои идуци [г] воеваша Смоленьскую волость. Давыдъ же слышавъ рать и послалъ Мьстислава сыновца своего.» И тако бывши межи ими распрѣ многи и рѣчи велицѣ, и не уладишася. Тое же зимы преставися благовѣрный князь Глѣбъ Туровьски, шюринъ Рюриковъ, сынъ Гюргевъ, мѣсяца марта, и привезоша и въ Кыевъ; и стрѣте и митрополитъ Кіевьскый, игумени вси, и князь великый Рюрикъ Кыевъскый, и тако проводиша [д] со обычными пѣсними, и пожалова Рюрикъ шюрина своего, бѣ бо любимъ ему, и спряталше тѣло его положиша во церкви святаго Михаила Златоверхого.

Въ лѣто 6704. Рюрикъ сдума съ мужи своими, и посла посолъ ко свату своему Всеволоду Суждальскому кіпаю, река ему: «како [е] еси былъ умолилъ со мною и съ братомъ моимъ Давыдомъ, возсѣсти на конѣ съ Рожества Христова и снятися всѣмъ въ Черниговѣ [ж], азъ же совокупився съ братьею своею, и съ дружиною своею, и съ дикими Половци, и сѣдалъ есмь досиваѣ, жда отъ тебе вѣсти; ты же тоѣ зимы не всѣлъ [з], има [и] имъ вѣры, аже имъ стати на всей воли нашей; язъ же то слышавъ, ажь еси не всѣлъ на конь, и распустилъ есмь братью свою и дикіи Половци, а со Ярославомъ съ Черниговьскымъ чѣловалъ есмь крестъ на томъ, како же [і] не воеватися, доколѣ любо уладимся вси, или не уладимся вси [к]; нынѣ же, брате, и моему сынови и твоему [л] Мьстиславу тако ся потъкло [м], ажь вязить у Волговичь [н]; абы не стряпа всѣлъ на конь, а быхомъ снемися гдѣ любо помьстилъ обиду и [о] сорома своего, и сыновця своего быхомъ выстояли, и правду свою налѣзлѣ;» отъ Всеволода же не бяшеть вѣсти вь лѣто. Рюрикъ же приведъ братью свою и дикыи Половци, и почаша воеватися со Олговичи: реклъ бо бяшеть ему Всеволодъ: «ты починай, а язъ готовъ съ тобою.» Ярославъ же Черниговьскый поча [п] слати послы свои къ Рюрикови, река ему: «чему еси, брате, почалъ волость мою воевати, а погаными руцѣ полнишь? а мене съ тобою ничтоже росило, [р] ни язъ подъ тобою Кіева ищу; а Давыдъ аче и наслалъ былъ Мьстислава на моя сыновця, аже и Богъ како разсудилъ [с], то язъ Мьстислава даю тобѣ безъ искупа, по любви; а крестъ со мною чѣлуй, а со Давыдомъ введи мя въ любовь; а Всеволодъ ажь восхочеть съ нами уладитися, а уладится, а тобѣ не надобѣ съ братомъ Давыдомъ.» Рюрикъ же рче ему: «ажь хочешь со мною во правду любви, а дай ми путь слати ко Всеволоду и ко Давыдови; а како ся нагадавше вси, такоже съ тобою уладимся.» Рюрикъ бо того дѣля хотяшеть послати посолъ свой, во правду хотя свести вь любовь: но Ярославъ Рюриковѣ рѣчи не имяшеть вѣры, творя якоже свѣчатися [т] хотятъ на нь, и того дѣля не пустяшеть пословъ Рюриковыхъ сквозѣ свою волость, заяли бо бяхуть Олговичи вси пути; и тако воевашася межи собою, ѣздячи, все лѣто и до осени. Того же лѣта во Олговичѣхъ преставися князь Всеволодъ Святославичь, братъ Игоревъ, мѣсяца мая, и тако спряташе тѣло его вся

а) оправл. (оправдиваяся) вь (во) крестовмъ цѣлованіи Х. Е. б) вина Х. винить *пропуц. въ* Е. в) *ся нѣтъ въ* Х. Е. г) идучи Х. Е. д) его *прибавл.* Х. Е. е) ка *не дописано въ* Н. ж) въ черѣгоѣ (у черѣгоѣ) Х. Е. з) не всѣлъ Н. и) и ня Х. Е. і) како уже Е. к) или . . . вси *пропуц. въ* Х. Е. л) нынѣ же брату моему, а сыновѣ твоему *опиба.* Е. м) случило Х. Е. н) вязить у олговича Х. вяжить на олговича *испоря. въ* Е. о) обиду и *пропуц. въ* Х. Е. п) и поча Н. р) рошло Н. росило Х. разлучило Е. с) разсудить[ь] Х. Е. т) съвѣщатися (совѣщати) Х. Е.

Digitized by Google

братья во Олговичѣхъ племени, съ великою честью и съ плачемъ великымъ и рыданіемъ: по- 1196
неже бо во Олговичѣхъ всихъ удалѣ[а] рожаемъ, и воспитаніемъ[б], и возрастомъ, и всею добротою и мужьственою[в] доблестью, и любовь имѣяще ко всимъ; епископъ же Черниговьской и вси игумени и попове проводиша его до гроба, со обычными пѣсними, и положиша его во церкви святоѣ Богородици въ Чернигов; и приложися[г] ко отцемъ своимъ и дѣдомъ, давъ обиній долгъ, его же[д] нѣсть убѣжати всякому роженому. Тое же осени Романъ Мьстиславичь, зять Рюриковъ, пославъ люди своя воевать волость Рюрикову и Давыдову, помогая Олговичемъ, на чемъ же бяшеть къ нимъ и крестъ цѣловалъ, отан тести своему; а къ тести своему Рюрикови крестъ бяшеть цѣловалъ передъ тѣмъ, како ся ему Олговичь болѣ того лишити, а въ его волѣ быти и зрѣти на нь; Рюрикъ же бяшеть и гнѣва ему отдалъ, Никифоромъ митрополитомъ Кіевьскымъ, и Полоны[е] ему далъ, яма[ж] ему вѣры но крестьному цѣлованію. Романъ же воеша люди своя въ Полоны[з], и оттолѣ повелѣ имъ ѣздячи воевати. Слышавъ же Рюрикъ, ажь изъ Полоного ѣхавше воевали волость брата его Давыдову и сына его Ростиславлю, и того дѣля хотѣ ити на зятя своего; а сыновца своего Мьстислава[и] посла въ Галичь къ Володимеру, река ему: «зять мой переступилъ рядъ и воевалъ волость мою, а ты, брате, оттолѣ со сыновцемъ моимъ воойта волость его; а язь самъ хотѣлъ есмь ити къ Володимерю, но есть ми вѣсть, ажь Всеволодъ ставъ мой всталъ на коня, како ми ся былъ обѣчалъ[і] помочи на Олговичя[к] и стати у Чернигова; а творять ми, какоже ся уже совокупилъ съ братомъ моимъ Давыдомъ и волость ихъ жьжета, и Вятьскыѣ[л] городы поималъ и пожьгалъ, а язь сѣжю доснѣвъ, ждя отъ нихъ вѣсти правой.» Володимеръ, ѣхавъ со Мьстиславомъ, новоеса и пожьже волость Романову около Перемиля[м], а отселѣ[н] Ростиславъ Рюриковичь съ Володимеричи[о] и съ Чернымъ Клобукомъ, ѣхавше, новоеваша и пожгоша волость Романову около Каменця; и тако ополонившеся челядью и скотомъ и отместившеся[п], возвратишася восвояси. Мы же на предлежащое возвратимся. Тое же осени Ярославъ Всеволожичь[р] Черниговьскый слышавъ, ажь Всеволодъ и Давыдъ внедина въ землю ихъ и жьжета волость ихъ, и Вятьскыя[с] городы поимали и пожьгалъ, Ярославъ, собравъ[т] братью свою и сдумавъ съ ними, пожали земли своея и затвори два Святославича въ Чернигов, Олга и Глѣба, иные городы затвори, блюдяся[у] отъ Рюрика; а самъ ѣха противу Всеволоду и Давыдови, совокупивъ братью свою, и сыновця своя, и дикыи Половци, и ста подъ лѣсы своими засѣкъся отъ Всеволода и отъ Давыда, и по рѣкамъ велѣ мосты подѣчи; а ко Всеволоду и ко Давыдови посла мужь свой, река ему: «брате и свату! отчину нашю и хлѣбъ нашь взялъ еси; ажь любинь съ нами рядъ правый и въ любви съ нами быти, то мы любви не бѣгаемъ и на всей волѣ твоей станемъ; пакы ли что еси умыслилъ, а того не бѣгаемъ же, да како ны Богъ разсудить съ вами и святый Спасъ.» Всеволодъ же поча думати съ Давыдомъ и съ Рязаньскими князьми и съ мужьми, любя како бы съ ними умиритися. Давыдъ же не любящеть мира, но поущаешеть[ф] и пойти къ Чернигову, река ему: «како еси былъ умолилъ съ братомъ своимъ[х] Рюрикомъ и со иною, аже совокупитися у Чернигова всимъ, да любо быхомъ умирилися вси, на всей волѣ своей; ты же нынѣ ни мужа своего еси послалъ ко брату своему Рюрикови, и ни своего прихода повѣдаеши ему, ни моего; а умоли съ нимъ мужемъ своимъ, а переже вѣсны доснѣвъ сѣдѣти и воеватися со Олговичи, а вѣсти отъ тебе ждати правоѣ; онъ же[ц] нынѣ воюеться

а) удалѣте Е. б) и воспитаемъ И. *Сей родъ нѣтъ въ* Х. Е. в) и можьствеою И. и мужестеенною Х. Е. г) и приложиша И. д) ему же И. е) и полный Х. и полный *такъ и нижее* Е. ж) яия Х. Е. з) въ полонъ (въ полный) Х. Е. и) ростислава *ошибк.* Е. і) обѣщалъ (обѣщалъ) Х. Е. к) на олговичи Х. Е. л) и вятичскыя Х. м) перемирки Е. н) а отъ серета Е. о) съ володимеричи *нѣтъ въ* Х. и съ володимерачомъ Е. п) и отомстившеся (и отмстившеся) Х. Е. р) всеволодичь Х. Е. с) и вятичскыя Х. и вятичскія Е. т) съвва (созвавъ) Х. Е. у) блюдя (блюдя) Х. Е. ф) во пущаше (во подъущаше) Х. Е. х) моимъ Х. ц) оны же И.

Digitized by Google

1196 —97 съ ними и волость свою зажеглъ тебе дѣля, а нынѣ безъ его думы хочемъ [a] миритися; а, брате, повѣдаю ти, сего ти мира здѣ не улюбить братъ мой Рюрикъ.» Всеволодъ же не улюби думы Давыдовы, ни Рязаньскыхъ князій, но поча слати ко Олговичемъ и рядяся съ ними, прося у нихъ Мьстислава Романовича свата своего, а Ярополка веля имъ выгнати изъ земля [б] своея, и Романа отступити Мьстиславича; а Ярославъ же не люби [в] Романа [г] отступити, занеже бяшеть [д] помоглъ на тестя своего на Рюрика, но Мьстислава яшася ему дати и Ярополка выгнати изъ земля своея. Всеволодъ же улюбивъ рѣчи ихъ и посла мужа своя ко Ярославу, и умоли съ ними про волость свою и про дѣти своя, а Кыева подъ Рюриковъ не искати, а подъ Давыдомъ Смоленьска не искати, и води Ярослава ко честному кресту и всихъ Олговичь; Ярославъ же посла своя мужа и води Всеволода и Давыда кресту, и Рязаньскыя князи на своихъ рядохъ; и тако утвердишася крестомъ честьнымъ, преблагый и премилосердый Христосъ Богъ нашь, не хотя дати радости дьяволу, ни дикымъ Половцемъ, ажь бяхуть на се готови и устремилися на кровопролитье, и обрадовалися бяхуть свадѣ въ Рускыхъ князѣхъ, избави Богъ крестьянъ отъ рукъ нечестивыхъ и окаяныхъ Агарянъ; утвердившеся крестомъ честнымъ и разьидошася когожде восвояси. Всеволодъ же умирився съ Ярославомъ, и посла мужь свой ко Рюриковѣ, повѣдая ему: «со Ярославомъ есмь [е] умирился и крестъ ко мнѣ чѣловалъ, якоже имъ Кыева подъ тобою не искати, ни подъ братомъ твоимъ Давыдомъ Смоленьска.» Рюрикъ же слышавъ сиемъ Всеволожь, и не улюби, пожалова на нь, занеже чимъ ся бяшеть ему обѣчалъ [ж], и того не исполнилъ; и посла мужь свой ко Всеволоду, реча ему: «свату! крестъ еси ко мнѣ цѣловалъ на томъ, кто мнѣ ворогъ, то и тобѣ ворогъ, и въ Руской землѣ части просилъ еси у мене, язъ же тобѣ есмь далъ волость лѣпьшюю, не отойма у братьи своея и у зятя своего Романа, тебе дѣля; онъ же нынѣ ворогъ ми ся учинилъ, ни про кого же, якоже [з] про тя; ты же како [и] ми ся еси обѣчалъ всѣсти на коня и помочи ми, ты же еси то лѣто и аниму перевелъ, а нынѣча еси всѣлъ, то како ми еси помоглъ? свой еси рядъ взялъ, а про кого ми была и рать про зятя своего, а того далъ еси Ярославу рядити и съ волостью своею [і], которую же есмь ему далъ; а про кого же тя есмь и на конь всадилъ? а мнѣ съ Олговичи которая обида была? ни они подо мною Кыева искали; но аже было тобѣ недобро, язъ [к] про тебе же съ ними есмь недобръ, и воевалъся съ ними [л] и волость свою [м] зажеглъ; нынѣ же како еси [н] со мною умоливлъ, на чемъ еси ко мнѣ крестъ чѣловалъ, того еси всего не исправилъ;» и тако пожаловавъ на нь и отъя отни [о] городы, тыя [п], которыя же бяшеть ему далъ въ Руской земли, и розда опять братьи своей. Тое же зимы выгнана Новгородця Ярослава Володимерича изъ Новагорода, много славшеся ко Всеволоду къ Суждальскому и молившеся ему, дабы имъ далъ своего сына, любо иного кого; Всеволодъ же ихъ воли не створи; они же ѣхавше ко Ярославу ко Всеволодичю Черниговьскому, испросиша у него сына меншаго Новугороду на столъ. Тое же зимы ходи Романъ Мьстиславичь на Лятвягы отомьщеваться, бяхуть бо воевали волость его, и тако Романъ вниде въ землю ихъ; они же не могучи стати противу силѣ его, и бѣжаша во свои тверди, а Романъ пожегъ волость ихъ и отомстився [р] возвратися восвояси.

Въ лѣто 6705. Преставися благовѣрный князь Смоленьскій Давыдъ, сынъ Ростиславль, внукъ же великаго князя Мьстислава, пріимъ мнишьскый чинъ, его же желаше, его же и послѣди скажемъ, мѣсяца априля во 23 [с], на память святаго мученика Георгія; епископъ же Смо-

---

а) хочешь Х. Е. б) и земля И. в) не улюби Е. г) мьстиславича *прибавл.* Х. Е. д) сиу *тоже* Х. Е. е) есми И. ж) обѣщалъ *тако и ниже* Х. Е. з) учни. про того же яко Х. Е. и) тако Х. Е. і) рад. и съ вол. моею Х. рад. волостью моею Е. к) то язъ [азъ] Х. Е. л) съ вими *пропуш. въ* Х. Е. м) всю Х. мою Е. н) *былъ прибавл.* Х. Е. о) они Х. знову Е. п) ты И. р) и отомьстився *тако было правильно въ* И., *потомъ написано* и опотомьстився. с) во 24 *ошибк.* И.

Digitized by Google

леньскій Семеонъ, и вси игумени и попове, и сыновець его Мьстиславъ Романовичь, и вси бояре, 1197
проводиша й со благохвалными пѣсними и съ кадѣлы благоухаными, и тако спрятающе тѣло
его и положиша й во церкви святую мученику Христову Борису и Глѣбу, во отни сму благо-
словеніи, юже бѣ создалъ отець его Ростиславъ. Се же благовѣрный князь Давыдъ возрастомъ
бѣ середній, образомъ лѣпъ, всею добродѣтелью украшенъ, благонравенъ, христолюбивъ, лю-
бовь имѣя ко всимъ, ово же правящеть души своей; и переже милостыни прилежащеть, мана-
стыря набдя, и черньця утѣшивая, и вси игумены съ любовью пріимая и взимая у нихъ благо-
словеніе, и мирьскыя церкви набдя, и всь святительскый чинъ достойною честью честя; бѣ бо
крѣпокъ на рати, всегда бо тоснящеться [a] на великая дѣла, злата и сребра не сбираеть, но
даеть [б] дружинѣ, бѣ бо любя дружину, а злыя кажня, якоже подобаеть царемъ творити. Самъ
бо сяковъ обычай имѣеть [в] по вся дни ходя ко церкви [г] святаго архистратига Божія Михаила,
юже бѣ самъ создалъ во княженьи своемъ, такоже и вѣсть въ полунощной странѣ, и всимъ при-
ходящимъ къ ней дивнтися нарядній красотѣ ея, иконы златомъ и сребромъ [д], и жемчюгомъ [е],
и каменіемъ драгимъ украшены, и всею благодатью исполнена. Мы же на предлежащее возвра-
тимся [ж]. И видя образъ Божій и всѣ святыя иконы, смиряя образъ свой, скрушенымъ сердцемъ
и смиренымъ [з], уздыханіе отъ сердца вознося и слезами обливая лице свое, взирая яко на са-
мого Творца и покаяніе Давыда царя пріимая, плачася о грѣсѣхъ своихъ, глаголя: «Господи!
якоже древле разбойника и блудницю и мытаря оправдалъ еси, тако и мене, Господи Боже мой,
очисти отъ грѣхъ моихъ»; и тако моляся помышляше [и] въ сердци своемъ, «дабы мя Богъ сподо-
билъ мнишскому чину, и свободился быхъ отъ многомятежнаго житья и маловременьнаго
свѣта сего.» И та вся размысливъ [і] во умѣ своемъ, и не лишн Богъ хотѣнія его, но причте й ко
избраньному своему стаду, въ ликъ мнишьскый, сподобленъ же бывъ отъ Творца своего ангеле-
ского чину, и радовашеся душею и тѣломъ; и видивши же княгини [к] его пріимъши мнискый
чинъ, и постриженя и сама княгиня его. Давыдъ же столъ свой далъ сыновцю своему Мьсти-
славу Романовичю, а сына своего Костянтина въ Русь посла, брату своему Рюрикови на руцѣ.
А самого несоша [л] больна суща въ монастырь къ святома мученику [м] Борису и Глѣбу на Смя-
дыну; и вшедъ въ манастырь, воздѣвъ руцѣ свои на небо, молящеся, глаголя: «Владыко Го-
споди Боже мой [н]! призри на немощь мою, вижь смиреніе мое, одержащая мя нынѣ, да тобою
уповая терплю; и о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою, и во цар-
ствіи твоемъ причастника мя створи, молитвами пречистыя твоея Матери, пророкъ и апостолъ,
и мученикъ, и всихъ преподобныхъ святыхъ отець, якоже и тѣ пострадавше и угодивше тобѣ,
искушены быша отъ дьявола яко злато въ горнилѣ, ихъ же молитвами, Господи, избранному
твоему стаду [о] съ десными ми и овцами причти.» И бы живота его до того же дни, и познався
худѣ изнемогая ко исходу души, и возрѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «безсмерт-
ный Боже! хвало тебе о всемъ [п], Царь бо еси ты всимъ единъ, во истину подавая своей твари
все богатьство имъ въ наслаженіе: створивъ бо ты міра сего ты соблюдаеши, ожидая душа, яже
посла, да добру [р] жизнь жившимъ почтеніи яко Богъ, а еже не покорившюся [с] твоимъ заповѣ-
демъ предаси суду; вся бо судъ праведенъ отъ тебе, безъ конца [т] жизнь отъ тебе, благодатью

а) тѣснящеся (тесняще) Х. Е. б) и сребр. не избиранне, но даваше (во дане) Х. Е. в) обычае *потомъ поправлено* обычае *ев* И. самъ бо се въ обычай имѣеть Х. самъ бо обычай имѣвалъ Е. г) входя въ церковь Х. ходяти въ церковь Е. д) и сребромъ *нѣтъ ев* И. е) и жемчюгомъ Х. Е. ж) исполнена. тые же на предлежащее взъвратн *исправлено ев* Х. з) и смиренымъ *пропущено, далѣе* и вздыханіе (и воздыхаіемъ) Х. Е. и) помышляше *нѣтъ ев* И. і) положи *прибавл.* Х. Е. к) и видящи жена Х. Е. л) повесоша Х., *ев* Е. *исправлено.* м) ко святыма мученикома Х. Е. н) господи *повторено ев* И. о) избраньныхъ стадомъ *такъ было ев* И., *потомъ по чищеному написано* избраньнымъ стадомъ. п) воздено *приписано на полѣ ев* И. р) да добрѣ Е. с) не покорившимся Е. т) и безконечна(и) Х. Е.

Digitized by Google

1197 —99 своею вся милуеши притекающія къ тебѣ. » И концавъ молитву, воздѣвъ руцѣ на небо, и предасть душю свою въ руцѣ Божіи, приложися ко отцемъ своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. И бысть княжения его во Смоленьску 18 лѣтъ, а всихъ лѣтъ отъ рожества 60 безъ трехъ [a]. Того же лѣта, мѣсяца декабря въ 6 день, созда церковь камену святыхъ Апостолъ, въ Бѣлъгородѣ, благовѣрный князь Рюрикъ; пріѣхавъ изъ Кыева, и святи церковь каменую святыхъ Апостолъ, епископья Бѣлогородьская, великымъ священіемъ, блаженымъ митрополитомъ Никифоромъ, епископомъ Андрѣяномъ, тоя церкви столъ добрѣ правяща епископомъ Юрьевьскымъ. Созданѣ ей бывши благовѣрнымъ и христолюбивымъ княземъ Рюрикомъ Ростиславичемъ, высотою же и величествомъ и прочимъ украшеніемъ всѣмъ [б] вдивъ [в] удобреніѣ, по Приточнику глаголющему: вся добра, возлюбленая моя, и порока нѣсть въ тебѣ. Тогда же князь, съ единомысленою княгинею и со богонаѣбдимыми [г] дѣтми, созва духовный тый пиръ, епископа Андрѣяна Юрьевского епископа, и архимандрита Василья Печерьскаго игумена, Моисѣя игумена святаго Михаила Выдобычьского, и прочіи игумеви и черноризци и прозвутери [д], и весь священицкый чинъ, и учредивъ ѝ немало дары великими почти ѝ [е], отъ великихъ [ж] даже и до малыхъ, яко ни единому же облишену быти отъ требующихъ. Того же лѣта созда великый боголюбивый князь Рюрикъ церковь святаго Василья, во имя свое, въ Кыевѣ, на Новомъ дворѣ; священа бысть великымъ священіемъ митрополитомъ Никифоромъ, и епископомъ Бѣлогородьскымъ Андрѣяномъ и Юрьевьскымъ епископомъ, мѣсяца генваря въ первый день. Того же лѣта у великого князя у Всеволода родися сынъ меншій, мѣсяца августа въ 1 день [з], нарекоша имя ему въ святомъ крещеніи Іоанъ, Зачатія ради Іоанна Крестителя; и бысть радость велика въ градѣ Володимери о роженьи его.

Въ лѣто 6706. Преставися Черниговьскый князь Ярославъ Всеволодичь; епископъ же, игумени и сыновци его, спрятавше тѣло его честно, и положиша во церькви святаго Спаса во епископьи. И того ради [и] сѣде на столъ его благовѣрный князь Игорь Святьславичь. Того же лѣта, на зиму, родися дщи у Ростислава у Рюриковича, и нарекоша имя ей Ефросьнья [і], прозваніемъ Изумрагдъ, еже нареченьа дорогый камень, и бысть радость велика во градѣ Кыевѣ и въ Вышегородѣ; пріѣха Мьстиславъ Мьстиславичь и тетка ей [к] Переславна [л], и взяста ю къ дѣлу и къ бабѣ [м], и тако воспитана бысть въ Кыевѣ на Горахъ.

Въ лѣто 6707 [н]. Благовѣрный великій князь Рюрикъ Ростиславичь отда дщерь свою Всеславу, въ Рязань, за Ярослава за Глѣбовича. Въ тое же время благоволи Богъ, поновляя милость свою о насъ, благодатью Единочадаго [о] Сына своего Господа нашего Іесуса Христа и благодатью пресвятаго и животворящаго Духа, и вдохнувъ мысль благу во богопріятное [п] сердце великому князю Рюрикови, по рожденію же еже отъ божественыя купели духомъ пропрасвету Василью, сыну Ростиславлю: ты же съ радостью пріимъ, акы благый рабъ вѣрный, потщася немедлено сугубити дѣломъ, да не истязанъ будеть скрывшій талантъ. Того бо лѣта, мѣсяца іуля во 10 день, на память святыхъ Мученикъ 40 и 5, иже въ Никополи мученыхъ, суботѣ же имущи путь, заложи стѣну камену подъ церковью святаго Михаила у Днѣпра, иже на Выдобычи. О ней же [р] многъ не дерзнуша помыслити отъ древнихъ, али на дѣло [с] ятися: 100 бо и 11 лѣтъ

а) отъ рожденія 57 Е. б) всѣмъ *прокуп.* *въ* Х. Е. в) удививъ Х. Е. г) и съ богоснабдимыми Х. и богоснабдимыми Е. д) и прозвитеры (и презвитеры) Х. Е. е) и учредивъ . . . почти *ѝ исторгаемо Подаваемъ; въ* Н. и учреди *ѝ* немалы дары и великыи почти вся, *въ* Х. и учредивъ я немалы и дары великыми почтивъ я. ж) отъ великъ Н. з) авг. въ 8 день Х. апрѣля во 8 день *опибк.* Е. и) спис. въ епископьи (въ епископіи) того града Х. Е. і) евросньа Х. евросиній Е. к) ея Х. Е. л) переславна Х. Е. м) и къ себѣ (и къ себѣ) Х. Е. н) *ам.* въ лѣто 6707 *въ* Х. и Е. того же лѣта. о) единородного Х. Е. п) во благопріятное Е. р) они же Н. с) али на дѣлу (во дѣлу) Н. Х. или на дѣло Е

Digitized by Google

имать отнелѣже создана бысть церкви [в], и въ толико лѣтъ многи же самодержци преидоша [б], 1200
держащи столъ княженія Кіевьского, отъ того же боголюбиваго Всеволода, иже созда церковь ту, родовъ четыри, и ни единъ же вослѣдова любви его къ мѣсту тому. Сей же богомудрый [г] князь Рюрикъ пятый бысть отъ того, якоже пишеть о праведнѣмъ Іевѣ отъ Аврама: Всеволодъ бо роди Володимера, Володимеръ же роди Мьстислава, Мьстиславъ же роди Ростислава, Ростиславъ же роди Рюрика и братью его. Братья же его быша добра и боголюбива, овіи старѣйши его и иніи мещии: нъ не благоволи [г] Богъ о дѣлѣ стѣны тоя, время бо требоваше слугы своего. Сей же христолюбець Рюрикъ, лѣты немногы сы, чада прижи собѣ по плоти, отъ нихъ же нѣсть [д] время сказанію положити: по духу же паче прозябеніе въ наслѣдье [е] ему бысть, о нихъ же вѣща царь онъ: отъ день сь [ж] дѣти створю, яже возвѣстять правду твою, Господи спасенія моего [з]. То бо бѣ [и] его мудролюбья начинанія [і] отъ страха Господня, воздержаніе яко нѣкое основаніе полагаше, но Іосифу же цѣломудріе и Моисѣеву добродѣтель, Давыдову же кротость и Костантине правовѣрье, и прочая добродѣтели прикладая, во блюденіе заповѣди владычни; ти [к] тако философьствоваше, моляся по вся дни тако схранену быти, имѣя же къ нимъ [л] милость яже [м] отъ великыхъ даже и до малыхъ, и поданіе ко требующимъ безъ скудости, хотѣніе же къ манастырємъ и ко всимъ церквамъ, и любовь несытну о зданьихъ [н]. Такоже христолюбивая его княгиня, тезоименьна сущи Аннѣ родителници Матери Бога нашего, яже и благодать нарѣцаеться, наначто же ино упражняшеся, но токмо о церьковныхъ потребахъ и о милованіи укореныхъ, маломощехъ и всѣхъ бѣдующихъ; оба же вкупѣ патрѣарьшескыи трудъ свершающи, да и вѣнець отъ Мѣдыдавця [о] общій воспріиметa и блаженьства насытитася, возвѣщеного во еуангеліи, тому же вослѣдованью и богонабдимыя [п] си дѣти учаща. И вся болша тѣхъ исправляла великый князь Рюрикъ, потщавшася крѣпко паче [р] праотецьскыимъ стопамъ вослѣдовати трудолюбіемъ ко святому архистратигу Михаилу, преже поминаемому манастырю, иже извѣсто всимъ богомудрымъ дѣломъ [с] показа: изообрѣте бо подобна дѣлу и ходожника [т] во своихъ си пріятелехъ, именемъ Милонѣгъ, Петръ же по крещенію, акы Моисѣй древле оного Веселеила, и приставника створи богоизволену дѣлу и мастера не проста преже написаныя стѣны; и тако яться зданію нетощьно [у], во соблюденіе честнаго [ф] храма, ни отъ кого же помощи требуя, но самъ о Христѣ возмагая, поминая Господа глаголющаго: яко вся мощна вѣрующему. Въ лѣто 6708 [х] сверши стѣну ту, мѣсяца сентября въ 24 день, на страсть святыя первомученицы Ѳеклы. Въ тъ же день пріѣха въ манастырь великый князь Рюрикъ, кюръ [ц] Василій, со христолюбивою княгинею, и со сыномъ Ростиславомъ и Володимеромъ, и съ дочерью [ч] своею Передъславою, и со снохою Ростиславлею, и постави кутью у святаго Михаила, и молитву принесе о пріятьи труда потщанія своего. Таче помяну писаніе Златоустаго: добра молитва яже усты, велми же паче [ш] маломощьми; и створи пиръ немалъ и трапезу со приготовленіемъ, и накорми игумены и со калугеры всими, и всякого чина церковьнаго [щ], и подари вся яже [ъ] отъ первыхъ даже и до послѣднихъ, истокмо ту сущая, но и прилучившася тогда, и возвеселися духовно о пришедшей [ы] въ дѣло таково царьской мысли его [ь]. Игуменъ же Моисій [э] и вся братья, яже о Христѣ, велегласно похваляша Бога и святаго Михаила и великого князя здоровье, яко единими усты глаго-

---

в) церкви *пропущ. въ* Х. б) самодержци придоша И. в) благовѣрный Е. г) но не благоволи въ нихъ Х. Е. д) нѣтъ *во всѣхъ спискахъ; кажется должно быть* нѣсть. е) въ наслѣдье *пропущ. въ* Х. Е. ж) отъ дни сего Х.; *въ* Е. *испорчено.* з) твоего *ошибк.* Х. и) тебѣ *тоже* Х. і) то бо бѣ отъ мудролюбія начинаніе Е. к) и Е. л) во всѣмъ Е. м) *яже нѣтъ въ* Х. Е. н) о зданіи нихъ Е. о) отъ мѣздодавця (отъ мѣздодавця) Х. Е. п) тому же и вослѣдованью богонабдимыя И. р) рюр. потщався паче Х. Е. с) дѣло Е. т) и художника Х. Е. у) нетощьно И. ф) честнаго *пропущ. въ* Х. Е. х) *см. въ лѣто* 6708 *въ* Х. *и* Е. того же лѣта. ц) кюръ *поправлено въ* И. кюрь. ч) и съ дщерию Х. Е. ш) *яже привѣл.* Х. Е. щ) черьченьского Е. ъ) *яже нѣтъ въ* Х. Е. ы) о пришедшія (о пришедшія) И. Х. ь) игуменъ съ братіею воздаша благодареніе князю рюрику у выдубицкомъ монастыру *привѣл.* Е. э) моисѣй И.

Digitized by Google

1200 люще : «дивна днесь видиста очи наши, мнози бо преже насъ бывшеи желаше видяти, яже мы видихомъ, и не вѣдѣша [а] и слышати не сподобишася, яже Богъ намъ дарова твоимъ княженіемъ, нетокмо бо отъялъ еси уничиженія наша, но и со славою пріятъ ны, постави напространъ нозѣ рабъ твоихъ; мы же смиренін что воздамы [б] ти противу благодѣянію ти, яже творши и створилъ еси къ намъ? и самъ бо имъ не требуеши, но точію воздыханія и молитвы о здравьи и о спасеньи твоемъ; Богъ же милости воздастъ ти противу труда мьзду [в], и архистратигъ Михаилъ, ему же еси послужилъ нелестно.»* Но о Христѣ державно милосердуя о всѣхъ [г], но обычаю ти благому, и нашея грубости писаніе [д] пріими, акы даръ словесенъ на похваленіе добродѣтелій: въ газьфулакію бо княженія твоего любовь и хотѣньє вверглъше, акы вдовица она двѣ мьдиницѣ [е], прочее на милость твою надъющеся слову ятися о Господѣ дерзаемъ. И тоже не отъ скудости нашего нищетоумья [ж], но отъ дѣлъ твоихъ притчю [з] пріобрѣтше, и со преподобнымъ Меѳедьемъ [и] глаголемъ, днесь бо сбытье [і] божественыхъ словесъ его, иже положи въ своихъ ему написаніихъ, вѣщая : малое небо богомудраго душа, выну [к] повѣдающи славу Божію, правостью вѣры и словесы истаньными и дѣлы добрыми; небеса безсловесное естьство сунце, и сочювьствено [л], и самовластно, по точью свѣтлостью солнца и растеніемъ луны, украшеніемъ звѣздъ, и непремѣнно храненіе [м] уставы временемъ, владычини повелѣнія повѣдають славу его, якоже всимъ добрѣ смотрящимъ Творца о томъ похвалити, добраго ради уряженія. Здѣ же преболѣ намъ [н] того о тобѣ являетеся : словеса бо честна [о], и дѣла благолюбна [п], и держава самовластна, ко Богу изваяная [р] славою паче звѣздъ небесныхъ, нетокмо въ Рускыхъ концѣхъ вѣдома, но и сущимъ въ морѣ далече : во всю бо землю изыдоша, по Пророку, богомирная словеса твоя, и въ конець вселенныя [с] христолюбовная [т] дѣла, ими же о всихъ Владыка твой славиться, да видѣвше бо, вѣщае ангелистъ, дѣла ваша добрая, прославять Отца вашего, иже есть на небесѣхъ. Отъ дѣлъ бо [у] мнозіи боголюбци познаються, безъ лѣности тещи во слѣдъ тебе ревнующе, обрѣтше ти проводника, яко Моисѣа, новый сій Израиль, наводящаго изъ работы немилосердья и отъ мрака скупости. Отселѣ бо не на брезѣ ставше, но на стѣнѣ твоего созданія, пою ти пѣснь побѣдную, аки Маріамъ дреле. Днесь, по Исаи, поналяются острови, а реку праведныхъ душа, видяще поновленіе честнаго храма Господня утверженіемъ твоимъ о Богѣ [ф], яко и при Зороваделѣ [х] свобожьшися [ц] отъ Вавилоньска нечаянія. Днесь и множество вѣрныхъ Кыянъ и населящии ихъ болше потщаніе и любовь ко архистратигу Господню имѣти начинають, нетокмо ради спасенія своего, но и новаго ради чюдеси, иже во дни царства твоего свершися : утвержающе бо неподвижно [ч] нозѣ свои на удобренѣмъ ти зданьи и очима си любезно смотряци, отвсюду веселіе души привлачаще, и мняться яко аера достигше [ш], и тако любовью едва [щ] отходять похваляюще богомудрезто тебе. Блаженін же не видивше, но вѣрующе, радуються, якоже вѣнца Соломонъ : похваляему праведному веселяться людье. Днесь отъяшася [ъ] отъ многъ сердець помышленія суетьна и глаголи маловѣрніи : овін бо глаголаху, яко алатомъ власомъ поверзена есть церкви

а) и не видѣша (и не видѣша) Х. Е. б) воздамъ И. воздадѣмъ Е. в) возд. противу трудомъ ти Х. Е. г) и о всѣхъ *неправильно* в И. Х. д) писаніе *нѣтъ* в Х. Е. е) лептѣ Е. ж) вишсумія Х. Е. з) притчу И. и) меѳодіемъ Е. і) бысть *прибавл.* Х. Е. к) вонау И. вину Е. л) и нечувственно Е. м) хранящая (хранящая) Х. Е. н) на томъ *ошибк.* И. о) чистая Е. п) и дѣла боголюбна(я) Х. Е. р) изваяна Х. с) и въ конець вселенныя *пропущ.* в И. т) твоя *прибавл.* Х. Е. у) отдѣесь бо Х. Е. ф) о господѣ Х. Е. х) и при зоববаели *ошибк.* И. ц) свобожьшися Е. ч) непостыжно И. ш) и мняться якоя (якое) радости глаголаше (глаголюще) *исправлено* в Х. Е. щ) едва *пропущ.* в Х. Е. ъ) отшася *ошибк.* И. *Сей рочк нѣтъ* в Х.

* Слѣдующая Похвала Рюрику, отъ лица сочинителя сего Сказанія, равно какъ и самое Сказаніе, вѣроятно, внесены въ Ип. изъ Лѣтописца Выдубицкаго монастыря.

Digitized by Google

отъ небесе [a], и тѣмъ же утвержена, а они, яко поступаеть церкви въ монастырь, инако же мно- 1900
зи; и ни отъ единѣхъ же бѣ помощи истѣньныи утѣшенію, доидеже приде, ему же речено [б] 6-202
бысть: благодать и милость во преподобныхъ его и посѣщеніе въ избранныхъ его [в]. Еще же и мы должніи ти молитвенци, нашь присный господине, единомысленo [г] суще ко избраньному сему мѣсту, надѣемся незабытно познани быти [д], жижиюще отъ тебе милости, якоже елень на источникы водныя. И Богъ милости и Отець щедротамъ, и любы единочадаго Сына его, и причастье святаго Духа, да будеть съ царствомъ твоимъ, купьно [е] съ любыми тобою, и архистратигъ Михаилъ покрыва й [ж] и храня кровомъ крилу своею [з], нынѣ и присно и въ будущія вѣкы [и], аминъ [і] *.

Въ лѣто 6709. Начало княженія великаго князя Романа, самодержца [к] бывша всей Руской земли, князя Галичкого **. По смерти же великаго князя Романа, приснопамятнаго [л] самодержца всея Руси, одолѣвша всимъ поганьскымъ языкомъ, ума мудростью ходяща по заповѣдемъ Божіимъ: устремилъбося бяше на поганыя яко и левъ, сердитъ же бысть яко и рысь, и губяше яко и коркодилъ, и прехожаше землю ихъ яко и орелъ, храборъ бо бѣ яко и туръ. Ревноваше бо дѣду своему Мономаху, погубившему поганыя Измалтины, рекомыя Половци, изгнавшю [м] Отрока во Обезы за Желѣзная врата, Сѣрчанови же [н] оставшю у Дону, рыбою ожившю; тогда Володимеръ Мономахъ [о] пилъ золотомъ шоломомъ Донъ, пріемши [п] землю ихъ всю и загнавшю оканьныя Агаряны [р]. По смерти же Володимеръ, оставьшю у Сырьчана единому гудьцю [с] же, Ореви посла й во Обезы, река: «Володимеръ умерлъ есть, а воротися, брате, пойди въ землю свою; молви же ему моя словеса, пой же ему пѣсни Половецкія; оже ти не восхочеть, дай ему поухати зелья, именемъ евшанъ [т]». Оному же не восхотѣвшю обратитися, ни послушати, и дасть ему зелье; оному же обуявшю и восплакавшю, рче: «да луче есть на своей землѣ костью лечи, нели [у] на чюжѣ славну быти.» И приде во свою землю, отъ него родившюся Концаку [ф], иже снесе Сулу, пѣшь ходя, котелъ нося на плечеву [х]. Роману же князю ревновавшю за то, и тщашеся погубити иноплеменьныкы. Велику мятежю возставшю въ землѣ Руской, оставившимажеся дѣвича сынома его, единъ 4 лѣтъ, а другій дву лѣтъ,

Въ лѣто 6710 [ц], собравшю же Рурику Половци и Руси много и приде на Галичь, оставивъ мнискій чинъ, бѣ бо пріялъ боязни ради Романовы; и пришедшю ему на Галичь, и срѣтоша й

а) глагол. яко первомъ златоваласомъ есть церкви отъ небесе держима Е. б) речено *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ спискахъ* щедено. в) и посѣщеніе . . . его *пропущ. въ* И. г) неединомысленo Х. д) надѣемся не *забыти* И. е) купь *не дописано въ* И. ж) и покрывая И. з) твоею И. Х. и) вѣковъ *прибавл.* Е. і) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ отмѣчено*: тутъ переступлено лѣтъ 19, *что имѣетъ отношеніе къ послѣдующему.* к) самодержца *такъ поправляетъ Издатель; въ* И. какъ держеи. л) памятнаго Х. м) и гавшю Е. н) сѣрчановн же Е. о) и новомахъ И. п) и пріемшю И. р) со мужи своими *прибавл.* Е. с) гоцу Х. т) емшанъ Х. Е. у) нисли И. нежли (нижли) Х. Е. ф) кончаку Х. Е. х) въ плечу Х. въ плечи Е. ц) въ лѣто 6710 *нѣтъ въ* Х. Е.

* Здѣсь въ *Ипат.* оканчивается Лѣтопись о Кіевскихъ событіяхъ; далѣе слѣдуютъ Волынскія и Галицкія, составлявшія некогда особую Лѣтопись. См. Предисловіе къ Ипат. Лѣтописи.

** Вопреки сему заглавію Составитель Ипат. списка описываетъ далѣе событія, случившіяся уже по смерти Романа; онъ конечно имѣлъ въ рукахъ какой нибудь лѣтописецъ, но выпустилъ изъ него то, что ей предшествовало. Впрочемъ сего заглавія нѣтъ въ Х. и Е.; первый продолжается въ строку, а послѣдній спачала страницы слѣдующаго листа.

Digitized by Google

1202 —204 бояре Галичкыи и Володимерьстіи у Микулина, на рѣцѣ Сереть, и бившимася има вь день о рѣку Сереть, и мнози лавени быша, и не стерпѣвше и възвратишася въ Галичь. Пришедшю же Рюрику въ Галичь [a], и не успѣвши ничто же за то: бѣ по смерти Романовѣ спимался король со ятровью своею, во Саноцѣ, пріялъ бо бѣ Данила како милого сына своего, оставилъ бо бѣ у него аасаду, Мокъя [б] великаго, слѣпоокого, и Корочюпа, Въплта [в] и сына его Витомира [г], и Благиню, иныи Угры многи, и за то не смѣша Галичане ничтоже створити, бѣ бо пиѣхъ много Угоръ. Тогда же два князя Половецкая, Сутоевича Котянь и Сомогуръ, поткоста на пѣшьцѣ, и убьена быста копія подъ нима, и замало ихъ не яша. Рюрикъ же воротися Кыеву. Малу же времени минувшю, и приведоша корминличича, иже бѣ загналъ великый князь Романъ, невѣры ради: славяху бо Игоревича. Послушавше ихъ Галичкыи бояре, и послаша по нихъ и посадиша й, въ Галичь Володимера, а Романа во Звенигородѣ. Княгини же Романовая вземше дѣтятѣ [д] свои, и бѣжа въ Володимерь. И еще же хотящю Володимеру искоренити племя Романово, поспѣвающимъ же безбожнымъ Галичаномъ, посла же Володимеръ со съвѣтомъ Галичкыхъ бояръ на рѣчьє попомъ [е] къ Володимерцемъ, рекы имъ: «не имать остатися градъ вашь, аще ми не выдасте Романовичо [ж], аще не [з] пріимете брата моего Святослава княжити Володимерѣ.» Володимерцемъ же хотящимъ убити попа [и], Мьстьбогъ и Мончюкъ и Микифоръ рѣша: «не подобаеть намъ убити посла;» имѣяху бо лесть во сердцѣ своемъ, яко предати хотяху господу свою и [і] градъ; спасенъ же ими бысть попъ. Наутрья же увѣдавши княгини, и съвѣтъ створи съ Мирославомъ съ дядькомъ [к], и на ночь бѣжаша въ Ляхы. Данила же возяя дядька передъ ся, изъиде изъ града, Василка же Юрьи попъ съ корминлицею возяя, наыйде дырею градною [л]: не вѣдяху бо камо бѣжаше, бѣ бо Романъ убьенъ на Ляхохъ, а Лестько мира не створилъ. Богу же бывшю поспѣшнику, Лестко не помяну вражды, но съ великою честью пріяя ятровь свою и дѣтятѣ, сожалившеи и рече: «яко дьяволъ есть воверглъ вражду сію межи нами;» бѣ бо Володиславъ лестя межи има и ааааръ имѣя любви его.

Въ лѣто 6711 [м]. Данила посла Лестко во Угры, и съ нимъ послалъ посолъ свой Вячеслава Лысого, рекы королеви: «лаъ не помянухъ свады [н] Романовы, тобѣ бо другъ бѣ, клялася [о] бѣста, яко оставшю въ животѣ племени его любовь имѣти; нынѣ же изгнаніе бысть на нихъ; нынѣ же идемъ й вземша [п], предаевѣ имъ отчьство ихъ.» Король же си словеса пріимъ, сжалиси о бывшемъ; остави же Данила у себе, а Лестько княгиню и Василка у себе. Воспіемъ же многи дары посла королеви и Лестькови. Посемъ же долгу времени минувшю, мятежь бысть межи братома, Володимеромъ и Романомъ [р]; Романъ же ѣха во Угры, и поемъ Угры [с] бися съ братомъ, и побѣдивъ взя Галичь [т], а Володимеръ бѣжа во Путивль.

Въ лѣто 6712 [у]. Возведе Олександръ Лестька и Кондрата. Придоша Ляхове на Володимерь, и отворшна имъ врата Володимерци, рекуще: «се [ф] сыновець Романови;» Ляхове поплѣнишна городъ весь. Олександру молящюся Лѣстькови о останцѣ града и о церкви святѣй Богородици, твердымъ же бывшимъ дверсмъ, не могоша й съсѣчи [х], доделѣ же Лестько пріѣха [ц] и Кондратъ и возбиста Ляхы своя ти; тако спасена бысть церкви и останокъ людій. И жаляхуся Володи-

---

а) пришедшю же . . . въ галичь *пропущ. въ* Е. б) мокъя (мовія) Х. Е. в) и волпта Х. Е. г) вѣторина Е. д) дѣти Х. Е. е) бояр. нареченъ попомъ (*помѣшанъ же почерпнутъ поправлено* послоумъ) Х. бояр. нареченъ а потомъ Е.; *вездѣ испорчено.* ж) романовичовъ Х. Е. з) *не пропущ. въ* Х. Е. и) посла Х. Е. і) господу свою и *пропущ. въ* Х. Е. к) и съ дядькомъ И. л) вывде дѣрою вонъ изъ града Х. м) *см.* въ лѣто 6711 *въ* Х. и Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто). н) вражды Е. о) клялася бо *поправлено въ* И. п) идемъ й вземша *испорч. въ* Х. Е. р) ростиславичомъ *ошибкою см.* игоревичи *прибавл.* Е. с) поемъ угры *нѣтъ въ* И. т) и побѣдивъ(и побѣдивъ) за галичь Х. Е.; *такъ и у Карамз. III, прим. 134.* у) *см.* въ лѣто 6712 *въ* Х. и Е. въ то же время. ф) се есть Х. Е. х) сѣчи И. сосѣчи Е. ц) пригна Х.

Digitized by Google

мерци, еміе имъ вѣры и присязѣ ихъ : аще не былъ бы сродникъ ихъ съ ними Олександръ, то 1204
не перешли быша ни Буга [a]. Святослава же яша и ведоша й въ Лѣхы. Олександръ же сѣде въ —207
Володимерѣ; тогда же яша Володимера Пиньскаго, бѣ бо Инъгварь съ Лѣхы и Мстиславъ. Потомъ же сѣде Инъгварь въ Володимерѣ [b]; поя у него Лестько дщерь и пусти [в], иде же ко Орельску. И пріѣхаша [г] Берестьяне ко Лесткови и просиша Романовой и дѣтій [д], бяаста бо млада сущи : и вдасть имъ, да владѣеть ими; они же съ великою радостью срѣтоша й, яко великаго Романа [е] жива видящи. Потомъ же Олександръ живяше въ Бѣлзѣ, а Инъгварь въ Володимерѣ; бояромъ же не любящимъ Инъгвара, Олександръ же сѣвѣтомъ Лестьковымъ пріѣ Володимерь. Княгини же Романовая посла Мирослава ко Лесткови, глаголющи : «яко сій всю землю нашю и отчину держить [ж], а сынъ мой во одиномъ Берестьи.» Олександръ пріѣ Угровескъ, Верещинъ, Столпъе [з], Комовь, и да Василкови Бѣлзъ.

Въ лѣто 6713 [и]. Олександру сѣдящю въ Володимерѣ, а брату его Всеволоду въ Червынѣ, Литва же и Ятвѣзѣ воеваху, и повоеваша [1] Турискъ и около Комова оли и до Червена, и бишася у воротъ Черненескыхъ, и застава бѣ Уханяхъ [к]; тогда же убиша Матѣя, Любова зятя, и Доброгостя, выѣхавша у сторожа : бѣда бо бѣ въ землѣ Володимерьстѣй отъ воеванья Литовьского и Ятвяжьскаго. Мы же на преднее возвратимся случившихся въ Галичѣ. Андрей же король [л] увѣдинъ безаконье Галичкое и мятежь, и посла Бенедикта со вои своими, и я [м] Романа въ бани мьющася и посла й во Угры. Бѣ бо Тимоѳей въ Галичѣ премудръ книжникъ, отщество имѣя во градѣ Кыевѣ, причтею [н] рече слово о семъ томителѣ Бенедиктѣ : «яко въ послѣдняя времена тремя имены наречется антихристъ;» бѣгаше бо Тимоѳей отъ лица его, бѣ бо томитель бояромъ и гражаномъ, и блудъ творя, и оскверняху жены же и черицы и попадьи, въправду бѣ антихристъ за скверная дѣла его.

Въ лѣто 6714 [о]. Приведоша же [п] Галичане Мьстислава на Бенедикта, и пріиде къ Галичю; и не успѣвшю ему ничтоже, Щепановичь Илія возведъ й на Галичину могилу, осклабився рече ему : «княже! уже еси на Галичини могылѣ посѣдѣлъ, тако и въ Галичѣ княжилъ еси;» смѣяхубося ему; воротися въ Пересопницю. И посемъ скажемъ о Галичинѣ могилѣ и о начатьи Галича, откуду си почалъ. Романъ же утече изъ Угоръ, и посласа Галичане [р] ко брату его Володимеру, глаголюще : «сгрѣшихомъ къ вамъ, избави ны томителя сего Бенедикта;» они же пондоша ратью, а Бенедиктъ бѣжа во Угры. Сѣде же Володимеръ въ Галичѣ, а Романъ во Звенигородѣ, а Святославъ въ Перемышли, а сыну своему да Теребовль Изяславу; а Всеволода сына своего посла во Угры ко королеви съ дары. Данилови сущю во Угрѣхъ, король же Андрей, и бояре Угорьстѣи и вся земля, хотяше дати дщерь свою за князя Данила, обѣщма дѣтьскома бывшима : зане сына у него не бѣ.

Въ лѣто 6715 [с]. Убьенъ бысть царь великый Филипъ Римьскый, совѣтомъ брата королевое [т] : молящеся сестрѣ, дабы ему нашла помощника; она же никако могущи помощѣ брату своему си, и да дщерь свою за лонокрабовича за Лудовика, бѣ бо мужь силенъ и помощникъ брату ея. Юже нынѣ святу нарѣчаютъ, именемъ Алъжьбитъ [у], преднее бо имя ей Кинека : много бо послужи Богови по мужи своемъ, и святу нарѣчаютъ [ф]. Но мы на преднее возвратимся, якоже преже почали быхомъ.

а) ан буба И. б) тогда же . . . въ володимерѣ *пропущ. въ* Х. Е. в) и пусти А Х. Е. г) и пріѣха И. д) романовое и дѣтяте Х. романовое дитяте Е. романовыи *поправлено въ* И., и *на полѣ приписано* вняпяи. е) отца ихъ *прибавл.* Е. ж) держыть Х. з) столпъ И. и) *ем.* въ лѣто 6713 *въ* Х. и Е. въ та же *лѣто* (за то же *лѣто*). і) и повоева же И. к) въ (во) уханяхъ Х. Е. л) и король И. Х. м) и яша Х. Е. н) притчею *поправл. въ* И. притчею Х. Е. о) въ лѣто 6714 *нѣтъ въ* Х. Е. п) поиша же Х. Е. р) его *прибавл.* Х. с) *ем.* въ лѣто 6715 *въ* Х. и Е. въ та же лѣто (за та же *лѣто*). т) королева Х. Е. у) алжьбѣта Х. албета Е. ф) *См. Карамз. III, прим. 134.*

Digitized by Google

1208 Въ лѣто 6716 [а]. Сѣвѣхъ же створиша Игоревичи на бояре Галичкыи, да избьютъ и, по прилучаю избьени быша; и убьенъ же бысть Юрьи Витановичь, Илія Щепановичь, иніи величіи бояре, убьено же бысть ихъ числомъ 500 [б], а иніи разбѣгошася, Володиславъ же кормиличичь бѣжа во Угры, и Судиславъ и Филипъ. Пандоша Данила во Угорьской землѣ дѣтьска суща, и просиша у короля Угорьского: «дай намъ отцина Галичко Данила, атъ съ нимъ пріимемъ и отъ Игоревичевъ.» Король же съ великою любовью посла воя [в], въ силѣ тяжцѣ, и великого дворьского Пота, поручивъ ему воеводьство надо всими вои [г]; имена же бывшимъ воеводамъ съ нимъ: первый Петръ Туровичь, вторый Банко [д], третій Мика Брадатый, четвертый Лотохаротъ [е], пятый Мокъливъ [ж], шестый Тибрецъ [з], седмы Марецелъ, и иніи мнозіи, ихъ же немощно сказати и не писати [и]. И совокупившеся вси, первое придоша на градъ Перемышль, и пришедшю [і] Володиславу ко граду и рече имъ: «братье! почто смущаетеся [к]? не сіи ли избиша отци ваши и братью вашю, а иніи питіе ваше разграбиша, и дщери ваша даша за рабы ваша, а отьчьствіе [л] вашими владѣша иніи пришедци? то за тѣхъ ли хочете душю свою положити?» они же сжалившися о бывшихъ, предаша градъ и князя ихъ Святослава яша. Оттуду же придоша [м] ко Звенигороду. Звенигородцемъ же лютѣ [н] борющимся имъ съ ними и не пущающимъ ко граду, ни ко острожнымъ вратомъ, онѣмъ же столщимъ окрестъ [о] града, Василку же княжащю во Бѣлзѣ: и пріидоша же отъ него Великій Вячеславъ Толстый, и Мирославъ, и Дьмьлинъ, и Воротиславъ, иніи бояре мнозѣ и вои отъ Бѣлза, а отъ Лестка изъ Ляховъ Судиславъ Бернатовичь со многими Поляны, и отъ Пересопницы приде Мьстиславъ Ньмый со многими вои, Олександръ съ братомъ отъ Володимеря со многими вои [п], Ингваръ же посла сына своего изъ Лучька [р], изъ Дорогобужа, со многими вои, и Шюмьска [с]. И пріѣхаша же Половци [т] Романови на помощь, Изяславъ съ ними Володимеричь [т]. Угромъ же не побѣдившимъ [у] воемъ, и гнаша [х] со становъ своихъ, Мика же уболенъ, и Тѣбаша и главу ему стяла [ц]. Половци же узрѣвши [ч] ѣ, крѣпци налегоша на ня, онѣмъ же ѣдущимъ напреди ними [ш] къ Лютой рѣцѣ, оже быша не пріѣхалъ Ляхове и Русь, и сошедше одва препровадиша рѣку Лютую; Половцемъ стрѣляющимъ и Руси противу имъ, ту же Марцелъ хорутве своее отбѣже и Русь взятъ ю, и поругъ великъ бысть Марцелови, и возвратишася во колыматы свои, рекше во станы. Оттудъ же Романъ изъиде изъ града, помощи ища въ Рускыихъ князѣхъ: и бывшю ему Шумьскы на мосцѣ [щ], ятъ бысть Зеньковомъ [ъ] и Чюхомою, и приведенъ бысть во станъ ко князю Данилови и ко всимъ княземъ и ко воеводамъ Угорьскимъ. И послаша ко гражаномъ, рекуще: «предайтеся, князь вашь ятъ бысть;» онѣмъ же [ы] не имущимъ вѣры, доиделѣ же вѣсьто бысть имъ, и предашася Звенигородьци. Оттуду же поидоша къ Галичю, и Володимеръ бѣжа изъ Галича и сынъ его Изяславъ, и гнаша и до Нѣзды; Изяславъ же бися на мѣстѣ Нѣзды рѣкы [ь], и отъяша отъ него коня сумныя; потомъ же возвратишася въ Галичь. Тогда же пріѣха княгини великая Романовая видитъ [ѣ] сына своего присного Данила. Тогда же бояре Володимьрьстіи и Галичкыи, Вячеславъ Володимерьскый и Володиславъ Галицкій [э], и вси бояре Володимерьстіи и Галичкыи, и воеводы Угорьскыя, посадиша князя Данила на столъ отца своего великаго князя Романа, во

а) въ лѣто 6716 *нѣтъ въ* Х. Е. б) щепановичь . . . числомъ 500 *пропущ. въ* Х. Е. в) воеводъ Н. г) вопии Н. д) бенко Х. Е. е) лотохаровъ Е. ж) могливъ Е. з) тѣбрецъ Х. тѣброцъ Е. и) немощно есть писати (неможно писати) Х. Е. і) и пришедши же Н. к) смышляется Н. л) а отчестіи Х. Е. м) поидошя Х. Е. н) крѣпко Х. Е. о) около Х. Е. п) вопии Н. изъ шушска *привел.* Е. р) изъ (зъ) луцка Х. Е. с) и изъ шюмска Х. *Сей рѣзи нѣтъ въ* Е. т) и половци Н. у) володимеръ Х. и володимеръ *ошибс.* Е. ф) угрочь же побѣдившимъ Е. х) ихъ *привел.* Х. Е. ц) мика же убоде тобаша и главу ему стяла Х. Е. ч) узрѣвшимъ Н. ш) *вм.* напреди ними *въ* Х. и Е. предъ (передъ) ними. щ) въ шумску на мощцѣ Х. Е. ъ) зеньковомъ Е. ы) онѣмо же Н. ь) изяслъ бися на вездѣ Е. ѣ) видѣти Х. Е. э) и володиславъ галицкій *пропущ. въ* Н.

Digitized by Google

церькви святѣя Богородица Приснодѣвица Марья [а]. Король же Андрей не забы любви своея первыя, иже имѣяше ко брату си великому князю Романови, но посла воя своя и посади сына своего въ Галичи. Ятымъ же бывшимъ княземъ, Роману [б], Святославу, Ростиславу, Угромъ же хотящемъ ѣ вести королеви, Галичаномъ же молящимся имъ, да быша й повѣсили, мысти ради; убѣжени же бывше Угре великими дарьми, предани быша на повѣшеніе, мѣсяца сентября. Данилу же княжащю въ Галичи, тако младу сущу, яко и матери своей не позна; минувшю же времени, Галичане же выгнаша Даниловy матерь изъ Галича. Данилъ же не хотѣ оставити [в] матери своей и плакашеся по ней, младъ сый; пріѣхавъ Олександръ, тивунъ Шюмавиньскый, и я й за поводъ, онъ же навлекъ [г] мечь тѣ его, и потѣ конь его подъ нимъ; мати же вземьши мечь изъ руку, умолившe его оставя въ Галичи, а сама иде въ Бѣлзъ, оставивши й у невѣрныхъ Галичанъ, Володиславлимъ съвѣтомъ: хотяца бо княжити сама. Увѣдавъ король о изгнаньи ея, съжалиси.

1908
—11

Въ лѣто 6717 [д]. Приде король въ Галичь, и приведе ятровь свою великую княгиню Романовую, и бояре Володимерьскыи, и Инъгваръ приде изъ Лучска, иніи князи; съвѣтъ створи со ятровью своею и съ бояры Володимерьскыми, рече: «Володиславъ княжится, а ятровь мою выгналъ.» Яту же бывшю Володиславу и Судиславу и Филипу, и мучену бывшю, и много имѣнія давъ, Судиславъ же во злато премѣнися, рекше, много злата давъ избавися; Володислава оковавше ведоша й во Угры. Володиславу же ведену бывшю во Угры [е], Яволоду и Ярополку брату его бѣжавшю въ Пересопьницю ко Мьстиславу, возведшимъ Мьстислава: и приде Мьстиславъ съ ними ко Бозьку. Глѣбъ же Потковичь избѣже изъ Бозьку, и Стациславичь Иванко и братъ его Сбыславъ прибѣгоша въ Галичь, повѣдающе рать и оступленіе Галичанъ. Княгини же Романовая сыномъ своимъ Даниломъ и съ Вячеславомъ Толъстымъ бѣжавша во Угры, а Василко съ Мирославомъ ѣхаша во Бѣлзъ. Времени же минувшю, король спѣшаетъ рать велику.

Въ лѣто 6718 [ж]. Приде Лестько къ Бѣлзу, убѣженъ Александромъ, Олександръ же не пріяше хотя зла Романовичемъ, и пріа Бѣлзъ, и да Олександрови; а бояре не изневѣрнися [з], но идоша вси со княземъ Василкомъ въ Каменець. Король же пусти Володислава, и собра много вой и иде на Галичь; ставше же во монастырѣ Лелесовъ [и], невѣрніи же бояре хотѣша его убити, и убиша же жену его, а шюрнинъ его одва утече, патрѣархъ Авлѣскый [і] и мнозіи Нѣмци избити быша; и потомъ королеви обратившюся, мнозѣ избити быша, а другіи разбѣгошася. Мятежю же бывшю, королеви не могшю войны [к] учинити за безаконіе ихъ, Володиславу же ѣхавшю напередъ со всѣми Галичаны, Мьстиславъ, убо, увѣдавъ королеву рать великую, избѣжа изъ Галича, Володиславъ же воѣха въ Галичь, и вокняжися и сѣде на столѣ. Данилъ же отъиде [л] съ матерью своею въ Ляхи, отпросився отъ короля, Лестько же пріа Даниила съ великою честью; и оттуда же иде въ Каменець съ матерью си [м], братъ же его Василко и бояре вси срѣтоша й съ великою радостью.

Въ лѣто 6719 [н]. Княжаше Всеволодъ въ Кыевѣ Святославичь, имѣя велику любовь къ дѣтемъ Романовоѣ. Потомъ же Мьстиславъ Пересопницькый, посадивъ Лестька, поиде въ Галичь. Лестько же поя Даниила изъ Каменца, а Олександра изъ Володимера, а Всеволода изъ Бѣлза, когождо ихъ со своими вои, бѣ бо вой Даниловъ болши и крѣпчѣйши, бяху бояре велицій отца его вси у него; видивъ бо Лестько се, и поча имѣти любовь велику ко князю Данилу и брату

а) приснодѣвы маріа (марія) Х. Е. б) ростиславичю *ошибк. прибавлено въ* Е, *а далѣе* ростиславу *пропущено.* в) остяти (остатися) Х. Е. г) намокъ И. Х. д) *вм.* въ лѣто 6717 *въ* Х. и Е. зимъ же бывши. е) володиславу же . . . во угры *пропущ. въ* Е. ж) *вм.* въ лѣто 6718 *въ* Х. и Е. въ то же лѣто. з) а бояре вси изневѣрнися *ошибк.* Х. Е. и) лесовъ Е. і) авлейскій Х. павлиньскій Е. к) вьины И. навчей *безъ смысла въ* Е. л) отъ короля *прибавл.* Х. Е. м) своею Х. Е. н) *вм.* въ лѣто 6719 *въ* Х. и Е. въ та же лѣта.

Digitized by Google

1911 —13 его Василку. Затворившюжеся Ярополку и Яволоду въ Галичи, а Володиславъ вызде[a] съ Угры и Чехы своими, и собраъся съ Галичаны[б] и приде на рѣку Бобрьку. Увѣдавъ Лестко, и посла на него Ляхы, а отъ Данила же Мирослава и Дьмьяна, а отъ Мьстислава Глѣбъ Зеремѣевичь и Прокопьичя[в] Юрья; бывши же сѣчи велицѣ, и одолѣша Ляхове и Русь, Данилу же тогда дѣтьску сущю, якоже можаше на ковѣ ѣздити, а Володиславъ бѣжа, мнозіи избити[г] отъ вой его. И потомъ же Лестько не можаше пріяти Галича: но шедъ воева около Тереболя и около Моклекова[д] и Збыража[е], и Быковенъ взятъ бысть[ж] Ляхи и Русью, и взя плѣнъ великъ и воротися въ Ляхы. Потомъ же Данило и Василко, Лестьковою помощью, пріяста Тихомль и Перемиль[з] отъ Олександра, и княжаста съ матерью своею въ немъ, а на Володимерь зряща, «се ли ово ли Володимерь будеть нашю,» Божіею же помощью на Володимерь призирающа. Потомъ же король пойде на Лестька, Данилови же у Лестка сущю, Лестько же посла посла своего Лестича и Пакослава воеводу, рекый: «не есть лѣпо бояриу княжити въ Галичи, но пойми дщерь мою за сына своего Коломана и посади й въ Галичи.» Улюби же король Андрей съвѣтъ ось[и] Пакославль, и снися съ Лестькомъ во Зьниши, и поя дщерь его за сына си; и пославъ и я Володислава въ Галичи, заточи й, и въ томъ заточеньи умре, нашедъ зло племени своему и братьемъ своимъ, княженія дѣля[і]: вси бо князи не призряху дѣтій его того ради. Король посади сына своего въ Галичи, а Лестькови да Перемышль, а Пакославу Любачевъ, Пакославъ бо бѣ пріятель Романовой[к] и дѣтемъ ея. Съвѣтомъ же Пакославлимъ Лестько посла ко Александрови, рекый: «дай Володимерь Романовичема Данилови и Василькови; не даси ли, иду на тя и съ Романовичема[л];» оному же не давшю, Лестько же посади Романовича въ Володимери.

Въ лѣто 6720[м]. Король отъя Перемышль отъ Лестька и Любачевъ. Лестько же сжалися о срамотѣ своей и посла къ Новугороду по Мьстислава, река: «братъ ми еси, пойди и сяди въ Галичь.» Мьстиславъ же пойде на Галичь, съвѣтомъ Лестьковымъ; Галичани же вси и Судиславъ послашася по Данила, Данилъ же не утяже ѣхати[н], а Бенедиктъ Лысы[о] бѣжа во Угры со Судиславомъ, а Мьстиславъ сѣде въ Галичи.

Въ лѣто 6721[п]. Поя у него[р] Данилъ дщерь, именемъ Анну, и родившася отъ нея[с] сынове и дщери: первенець бо бѣ у него Ираклій, по немъ же Левъ и по немъ Романъ, Мьстиславъ, Шварно[т], и пиїа бо млади отъидоша свѣта сего. Времени же минувшю, ѣха Данилъ ко Мьстиславу въ Галичь, рекы на Лестька: «яко отчину мою держить;» оному же вѣщавшю: «сыну! за первую любовь не могу на нь возстати; а налѣзи[у] собѣ други.» Данилу же возвратившуся къ домови, и ѣха съ братомъ и прія Берестій, и Угровескъ, и Берещинъ, и Столпье[ф], Комовъ, и всю украйну. Лестько же великъ гнѣвъ имѣя на Данила; веснѣ же бывши, и ѣхаша Ляхове воевать, и воеваша по Бугу. И посла по нихъ Данилъ Гаврила Душиловича и Семена Олуевича, Василка Гавриловича[х], и биша й[х] до Сухое Дорогве и колодники изымаша, и возвратишася въ Володимерь съ великою славою. Тогда же Климъ убѣнъ бысть Хрьстиничь[ц], единъ отъ всихъ его воинъ[ч], его же крестъ и донынѣ стоить на Сухой Дорогви. Ляхы же многи избиша[ш], и гнаша по нихъ до рѣкы Вепря. Лѣстькови же творящю[щ], Мьстиславлимъ[ъ] съвѣтомъ Данилъ пріялъ есть Берестій, Лестько же посла ко королеви: «не хочю части въ Галичи, но дай его

а) выйде Х. Е. б) и събра (и собра) вся галичаны Х. Е. в) и прокопьичь юрья Х. и прокопъ зурпіевичь юрье Е. г) бьиъ *прибавл.* Х. Е. д) клекова Е. е) и збраж Х. Е ж) и бысть коевъ взятъ Е. з) и перемыпль *ошиб.* Е. и) сѣтвось *безъ разстановки* въ И. совѣтъ Х. Е. і) ради Е. к) пріятель и романовя *такъ было* въ И., *потомъ поправлено* пріятель и княгинѣ романовѣ. л) давлюви . . . романовичема *пропущ.* въ Х. F. м) *ем.* въ лѣто 6720 *въ* Х. и Е. посемъ же времени минувши. н) ѣхати Х. Е. о) *лысы нѣтъ въ* Х. п) *ем.* въ лѣто 6721 *въ* Х. и Е. въ та же лѣта времени минувши. р) у мстислава Е. с) у него Х. Е. т) шеварно И. Х. у) в валѣзе Х. Е. ф) и столпъ И. х) и бишеся Х. Е. ц) христиничь Х. Е. ч) вой Х. Е. ш) избиеы быша Е. щ) творяци И. ъ) *яко* мьстиславлимъ Х. Е.

Digitized by Google

аяти моему.» Король же посла вои многи и Лестко, и придоша къ Перемышлю; Яроповн же [a] тогда тысящю держащю въ Перемышли, избѣже передъ ними. Мьстиславъ бо бѣ со всими 1213 —15
князьми Рускыми и Черниговьскыми, и посла Дмитра, Мирослава, Михалка Глѣбовича, противу имъ къ Городку: Городокъ бо бѣ отложився, бяхуть въ немъ людье Судиславли. И Дмитрови бьющися подъ городомъ, придоша на нь Угре и Ляхове, и побѣже [б] Дмитръ; тогда же и Василь дьякъ, рекомый Молза, застрѣленъ бысть подъ городомъ, Михалка же Скулу убиша, согонивше на Щирѣцѣ [в], а главу его соскъсна, трои чѣпи сняше золоты и принесоша главу его ко Коломанови; Мьстиславу же стоящу на Зубрьи, Дмитръ прибѣже къ нему. Мьстиславу же не могшу биться съ Угры, и просяше зятя своего Данила и Олександра, да быста затворилася [г] въ Галичѣ; обѣщася ему Данилъ и Олександръ ити въ Галичь, Данилъ же затворися въ Галичѣ [д], а Олександру не сьмѣвшю. Тогда же великая княгини Романовая воспріимши минскій [е] чинъ. Потомъ же приде рать подъ городъ, Каломанъ и Ляхове: и многу бою бывшю на Кровавомъ [ж] броду, и паде на ня сильѣ, не могоша стояти, идоша за Рогожину, идоша на Мьстислава и прогнаша изъ земли [з]. Мьстиславу же повѣдавшю Данилови: «изыди из града,» Данилъ же изыде, съ Дмитромъ тысячькымъ, и съ Глѣбомъ Зеремѣевичемъ, и со Мирославомъ, изыдошa изъ града и быша противу Толмачю; угони и невѣрныи Витовичь Володиславъ, заворотившеся на нь и прогнаша й и коня отъ него отъяша. Данилъ бо младъ бѣ, и видѣвъ Глѣба Зеремѣевича и Семьюна Кодьвиньского [и] мужескы ѣздяща, и пріѣха къ нима укрѣпляя й, и ниіи же устремилися бяхуть на бѣгъ; того же дни бившася вь день олнѣ до нощи, тое же нощи увернушася, Данилъ и Глѣбъ Зеремѣевичь яста Яньца, младъ сы показа мужьство свое, и всю нощь бистася; наутрьа же угони й Глѣбъ Василевичь, уверьнувшеяся Данилъ на нь и гна й далѣ поприща, оному же утекшю [і] предъ нимъ борзости ради коньское; Данилови же возвратившося и единому ѣдущю межи ними, онѣмъ же не сьмѣющимъ наѣхати на нь, донелѣ же взъѣха къ нему Глѣбъ Судиловичь и Гаврило Иворовичь [к] и Перенѣжько; оттуду проидоша вь Онутъ [л] и идоша въ поле. Бывшю же гладу велику, поидошa вои къ Плаву [м] на канунъ святаго Дмитрѣя, вземше вои накормившася изобилно и похвалиша Бога и святаго Дмитрѣя, яко накорми й. Оттуду же придоша ниже Кучелемина, мьсляще, кудѣ прейти рѣку Днѣстръ, Божіею же милостію придоша лодья изъ Олешья, и пріѣхаша въ нихъ на Днѣстръ [н], и насытишася рыбъ и вина; оттуду же пріѣха Данилъ ко Мьстиславу. Мьстиславъ же великую похвалу створи Данилови, и дары ему дасть великыи и конь свой борзый сивый, и рече ему: «поиди, княже, въ Володимерь, а язъ пойду въ Половци: мьстивъ сорома своего.» Данилови же пріѣхавшю въ Володимерь,

Въ лѣто 6722 бысть тишина [о].

Въ лѣто 6723 [п]. Божіимъ повелѣніемъ, прислаша князи Литовьскіи къ великой княгини Романовѣ, и Данилови [р] и Василкови, мирь дающе. Бяху же имена Литовьскихъ князей: се старѣйшеи, Живинибудъ [с], Давъятъ [т], Довьспрункъ [у], братъ его Мидогъ [ф], братъ Довьловъ Виликанлъ [х]; а Жемотьскыи князи [ц]: Ерьдиилъ, Выкынтъ, а Рунькованевъ [ч]: Кинтибутъ, Воинбутъ, Бутовитъ, Вижѣнкъ [ш] и сынъ его Вишлій, Китевій, Пликосова; а се Булевичи: Ви-

---

а) яровови же Х. в романови Е. б) и побѣжеть Х. Е. в) на щирцѣ (на щирци) Х. Е.; *кажется должно читать:* на щирѣ рвцѣ. г) затворилаетися И. д) обѣщася . . . вь галичѣ *пропущ. во* Е. е) ром. вьспріи минисскій (ром. вопросися во минисскій) Х. Е. ж) на кровавомъ (на кровьковомъ) Х. Е. з) и земля И. и) и семена кодиньского (и сем. коньского) Х. Е. і) утекши И. к) воровичь Е. л) вонутъ И. внутрь Х. Е. м) возниславу *такъ было во* И, *потомъ поправлено* возниславу. н) и перѣхаши въ нихъ за днѣстръ Е. о) въ лѣто 6729 . . . тишина *нѣтъ во* Х. Е. п) *вм.* въ лѣто 6723 *во* Х. и Е. въ то же время. р) и къ данилови Х. с) живибудъ Е. т) довьять (довьятъ) Х. Е. у) довьспрункъ Х. Е. ф) мидогъ Е. х) довитовъ виликанлъ Е. ц) а жемотьскыи (а жемотьскыи) князь И. Х. ч) а рускованьчь(ъ) Х. Е. ш) вижевь Х. Е.

Digitized by Google

1915 шимутъ [а], его же уби Миндовгъ [б] и жену его поялъ и братью его побилъ, Едивола, Спру-
—19 дѣйка; а се князи изъ Дяволтвы [в]: Юдьки [г], Пукѣнкъ [д], Бикшн [е], Ликінкъ [ж]. Си же вси миръ даша князю Данилови и Василку, и бѣ земля покойна. Ляховъ же не престающимъ пакостящимъ, и приведе на ня Литву [з]: и воеваша Ляхы [и] и много убійства створиша въ нихъ.

Въ лѣто 6724. Не бысть ничто же [і].

Въ лѣто 6725 [к]. Выйде Филя, древле [л] прегордый, надѣяся объяти землю, потребити море, со многими Угры, рекшю ему: «единъ камень много горыльцевъ избиваетъ», а другое слово ему рекшю прегордо: «острый мецю [м], борзый коню — многая Руси.» Богу же того не терпящю, во ино время, убѣсть бысть Даниловъ Романовичемъ древле прегордый Филя. Олександру же отступившю отъ Данила и отъ Василка ко Лестькови, не бѣ бо има помощи ни отъ кого же, развѣе отъ Бога, дондеже приде Мьстиславъ съ Половци. Изыде же Филя со многими Угры и Ляхы изъ Галича, поима [н] бояре Галичкыя, и Судислава цьтя, и Лазоря [о] и ины, а ини разбѣгошася: загордѣбося бѣ.

Въ лѣто 6726. Тишина бысть [п].

Въ лѣто 6727 [р]. Приде Лестько на Данила къ Щекареву, борося ити ему на помощь Мьстиславу, тестеви своему. Кондратови же пріѣхавшу миритъ Лестька и Данила, позпавшю же ему лесть Лестькову, и не велѣ князю Данилу ѣхати къ Лестьку. Филя же строшеся на брань, мняше же бо яко никто можетъ стати противу ему на брань; остави же Коломана въ Галичи, и созда градъ на церкви пречистое Владычица нашеа Богородица, яже не стерпѣвше [с] осквернения храма своего, и вдасть ю [т] въ руцѣ Мьстиславу. Бѣ бо ту съ Коломаномъ Иванъ Лекинъ, и Дмитръ, и Ботъ [у]. Половцемъ же [ф] пріѣхавшимъ видити рати, Угромъ же и Ляхомъ гонящимъ ѝ, увернувъся Половцинъ [х] застрѣли Уза [ц] во око, и спадшю ему съ фаря, взяша тѣло его и плакашася по немъ. Наутрѣя же, на канунъ святой Богородици, приде Мьстиславъ рано на гордаго Филю и на Угры съ Ляхы, и бысть брань тяжка межи ими, и одолѣ Мьстиславъ. Бѣгающимъ же Угромъ и Ляховъ, избѣено бысть ихъ множьство, и ятъ бысть величавый Филя паробкомъ Добрынинномъ, его же лживый [ч] Жирославъ укралъ бѣ, и обличену ему бывшю про него же погуби отцину свою. И побѣдившу же Мьстиславу [ш] поиде къ Галичю, бившимъ же ся имъ о врата градная, и возбѣгоша же на комары церковныя и мни же ужи возлачишася [щ], а фарѣ ихъ поимаша: бѣ бо градъ створенъ на церкви; онѣмъ же стрѣляющимъ и каменіе мещющимъ на гражаны, изнемогаху жажею водною, не бѣ бо воды въ нихъ [ъ]; и пріѣхавшю же Мьстиславу, и вдашася ему и сведени быша со церкви [ы]. Даниловы же пріѣхавшю въ малѣ дружинѣ съ Демьяномъ тысячкымъ, не бѣ бо пріѣхалъ во время то, потомъ же пріѣха Данилъ ко Мьстиславу, и бысть радость велика, спасъ Богъ отъ иноплеменьникъ [ь]: вси бо Угре и Ляхове убьени быша, а ниіи ляти быша, а ниіи бѣгающе по землѣ истопоша, друзіи же смерды [ѣ] избьени быша, и никому же утекши отъ нихъ [э]; тако бо милость отъ Бога Руской землѣ. Потомъ же приведоша Судислава ко Мьстиславу, оному же не помыслившю о немъ зла, но ми-

---

а) вшимутъ Х. Е. б) миндоготъ И. Х. в) изъ лотвы Х. в се литовскимъ княземъ имена Е. г) юдьки (юдьки) Х. Е. д) пукынанъ Х. Е. е) бывши Е. ж) ликѣнкъ Х. з) давінъ *прибавл.* Е. и) ляховъ Х. і) ничтоже *нѣтъ въ* Х. Е. к) *ем.* въ лѣто 6725 *въ* Х. и Е. въ то же время. л) древле *пропущ. въ* Х. Е. м) мечю Х. Е. н) поемъ Х. Е. о) и лозоря И. п) въ лѣто . . . *бысть нѣтъ въ* Х. Е. р) *ем.* въ лѣто 6727 *въ* Х. и Е. въ то же время. с) не стерпѣвшю И. Х. т) и Х., *въ* Е. *пропущено.* у) ибо И. ф) половецкымъ же (половецкимъ же) *опиб.* Х. Е. х) половчинъ Х. Е. ц) угри Е. ч) въ вылжи Х. ш) кіевскому *прибавл.* Е. щ) ниіи же уже возвратишася *ошибочно перенесено въ* Е. ъ) у нихъ Е. ы) наведени быша изъ церкви *неправильно въ* Е. *Противъ сего мѣста, въ* Е. *на полѣ отмѣчено:* тое было въ лѣто 6722. ь) спасъ богу и проч. И. спасъ бо (спасъ бо) нѣ богъ отъ иноплеменника(ъ) Х. Е. ѣ) отъ смердовъ Е. э) и никому отъ нихъ утекши (утешу) Х. Е.

Digitized by Google

лость ему показавшю, онъ же обуимая [а] позѣ его обѣщася работѣ [б] быти ему; Мьстиславу же 1219
вѣровавшю словесемъ его, и честью великою почтивъ его и Звенигородъ дасть ему. —24

Въ лѣто 6728. Не бысть ничто же [а].

Въ лѣто 6729 [г]. Отступилъ бѣ Александръ и створи миръ съ Лестькомъ, и со Каломаномъ, и съ Филею гордымъ, Романовичема не престаяше хотя зла. По побѣдѣ же Мьстислави и по Литовьскомъ воеваніи на Ляхы, створи миръ Лестько съ Даниломъ и съ Василкомъ Держислановмъ Абрамовичемъ и Творьяномъ Вотиховичемъ [д], а Романовича створиста миръ Демьяномъ тысящькымъ: отступи Лестько отъ Олександра. Въ суботу же на ночь поплѣнено бысть около Бѣлза и около Червена Даниломъ и Василкомъ, и вся земля поплѣнена бысть, бояринъ боярина плѣнивша [е], смердъ смерда, градъ града, якоже не остатися ни единой веси не плѣненѣ [ж], еже притъчею глаголютъ Книги: не оставленюся камень на камени. Сію же наричютъ Бѣлжане злу нощь, сія бо нощь злу игру имъ сыгра: повоевани бо [з] бѣаху преже свѣта. Мьстиславу же рекшу: «пожалуй брата Олександра», и Данилъ воротися въ Володимерь, отъиде отъ Бѣлза.

Въ лѣто 6730. Не бысть ничто же [и].

Въ лѣто 6731 [і], Данила и Василка Романовичю, бѣаху Володимерьскыи пискупъ [а]: бѣ бо Асафъ блаженый и преподобный святитель Святое Горы; и потомъ бѣ Василей отъ Святое Горы; и потомъ бѣ Микифоръ [д], прирокомъ Станило [е], бѣ бо слуга Василковъ преже; и потомъ Кузма, кроткый, преподобный, смиреный, пискупъ [ж] Володимерьскый. Богу же изволившю Данилъ созда градъ, именемъ Холмъ (созданіе же его иногда скажемъ): Божіею же волею, избранъ бысть и поставленъ бысть Иванъ пискупъ, княземъ Даниломъ, отъ клароса великое церкви святой Богородицѣи Володимерьской. Бѣ бо преже того пискупъ Асафъ во Угровьскыи [о], иже скочи [п] на столъ митрополичь [р] и за то сверженъ бысть стола своего — и переведена бысть пискупья [с] во Холмъ.

[т] Въ лѣто 6732 [у]. Приде неслыханая рать: безбожніи Моавитяне, рекомыи Татарове, придоша на землю Половецькую. Половецъ же ставшимъ, Юрьгій Кончаковичь бѣ болѣйше всихъ Половець, не може стати [ф] противу лицю ихъ; бѣгающи же ему, и многи избьени быша, до рѣкы Днѣпра, Татарове же возвратишася [х], идоша въ вѣжа своя. Прибѣгшимъ же Половцемъ [ц] въ Руськую землю, глаголющимъ же имъ Рускимъ княземъ: «аще не поможете [ч] намъ, мы нынѣ изсвѣчени быхомъ, а вы наутрѣе изсвѣчени будете,» бывшю же съвѣту всихъ князей во градѣ Кыевѣ, створиша съвѣтъ сице: «луче ны бы есть [ш] пріяти и на чюжей землѣ, нежели на своей.» Тогда бо бѣахутъ Мьстиславъ Романовичь въ Кыевѣ, а Мьстиславъ въ Козельськѣ и [щ] въ Черниговѣ, а Мьстиславъ Мьстиславичь въ Галичѣ: то бо бѣаху старѣйшины въ Руской земли; Юрьѣ же [ъ] князя великого Суждальского не бы въ томъ съвѣтѣ; се же паки млади [ы] князи: Данилъ Романовичь, Михаилъ Всеволодичь [ь], Всеволодъ Мьстиславичь Кыевьскый, иніи многіи

а) обоимая(я) Х. Е. б) работенъ Е. в) въ лѣто . . . вичтоже *нѣтя въ* Х. Е. г) *см.* въ лѣто 6729 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. д) и творьяномъ вотиховичемъ *пропуц. въ* Е., *а вмѣсто нѣсколько строкъ въ* Х. *и* Е. *испорчено; смысл правленъ въ* И. е) плѣнивша, *потомъ въ* И. *поправлено* плѣнившю; *такъ и въ* Х. *и* Е. ж) ни един. *и* веси плѣненѣ И. з) повоевани бо (повоеваніе бо) И. Х. и) въ лѣто . . . вичтоже *нѣтъ въ* Х. Е. і) въ лѣто 6725 Е.; *см.* въ лѣто 6731 *въ* Х. *въ* лѣта же давила и василка *и проч.* к) бискупи Х. Е. л) иванъоръ Х. Е. м) ставшю Е. н) бискупъ *такъ и нижѣ* Х. епископъ Е. о) во угровьскыи И. въ (во) угровску Х. Е. п) ступи Х. Е. р) митрополичь И. митрополии Х. Е. с) и переведенъ (и приведенъ) бысть на бисковью (на бисвупію) *ошибк.* Х. Е. т) *Отсюда въ* И. *вынесено на полъ внизу страницы:* алецьское побоище. у) *см.* въ лѣто 6732 *въ* Х. *и* Е. въ то же лѣто (въ та же лѣта), *а на полѣ въ переомъ отмечено въ* лѣто 6731, *а во второмъ ошибк.* 1218 *т. е. года.* ф) юрьгій . . . стати *пропуц. въ* Е. х) татарови же возвратившися И. ц) многыми (многимъ) *прибавл.* Х. Е. ч) не поможете И. ш) луче бы (лучше бо) нами есть Х. Е. щ) а мьст. козельсм(ій) Х. Е. ъ) юрьгія(я) же Х. Е. ы) и млади(ы)и Х. Е. ь) михаилъ всеволодичь *пропуц. въ* Е.

Digitized by Google

1224 князи; тогда же великый князь Половецкый крестися Басты [а]; Василка же не бѣ, бѣ бо въ Володимерѣ младъ. Оттуду же придоша мѣсяца априля и придоша къ рѣцѣ Днѣпру, ко острову Варяжьскому. И пріѣха ту къ нимъ [б] вся земля Половецкая, и Черниговцемъ пріѣхавшимъ и Кіяномъ и Смоляномъ, нимъ страмамъ, *вся намъ* по суху же Днѣпръ перешедшимъ, якоже покрыти водѣ быти отъ множества людій, а Галичане и Вельяци [в] кіждо [г] со своими князьми, а Куряне и Трубчане и Путивляци и кіждо со своими князьми, придоша коньми, а вьгоняци [д] Галичькыя придоша по Днѣпру и вондоша въ море; бѣ бо лодей тысяща, и вондоша во Днѣпръ и возведоша порогы, и сташа у рѣкы Хортьницѣ на броду у протолчи; бѣ бо съ ними Домамѣричь Юрьгій и Держикрай Володиславичь. Пришедши же [е] вѣсти во станы, яко пришли суть видѣть олядій Рускыхъ, слышавъ же Данилъ Романовичь, и гна всѣдъ на конь видѣти невиданьноя рати, и сущіи съ ними коньницы и иніи мнозіи князи съ нимъ гнаша видити невидѣное рати. Онѣмъ же отшедшимъ, Юрьги же имъ сказываше, яко стрѣлци суть; иніи же молвяхуть, яко простіи людье суть, пущен Половець; Юрьги же Домамиричь молвяшеть: «ратници суть и добрая вои.» Пріѣхавъше же сказаша Мстиславу, Юрьги же все сказа, и рекшимъ молодымъ княземъ: «Мьстиславе и другій Мьстиславе! не стойта, пойдемъ противу имъ», перендоша же вси князи, Мьстиславъ и другій Мьстиславъ Черниговьскый, рѣку Днѣпръ, иніи князи преидоша [ж] и вондоша въ поле Половецкое; перендоша же Днѣпръ во день во вторникъ. И усрѣтоша Татареве полкы Рускыя, стрѣлци же Рускыи побѣдиша ѝ и гнаша въ поле далече, сѣкуще, и взяша скоты ихъ, а со стады утекоша, яко всимъ воемъ наполнитися скота. Оттуду же идоша 8 дни до рѣкы Калкы, стрѣтоша ѝ сторожьеве Татарьскыи; сторожемъ же бившимъся съ ними, и убьенъ бысть Иванъ Дмитрѣевичь, иная два съ нимъ; Татаромъ же отъѣхавшимъ напрочь [з] рѣцѣ Калькѣ. Устрѣтоша ѝ Татарове Половецкыя полкы и Рускыя, Мьстиславъ же Мьстиславичь повелѣ впередъ перейти рѣку Калку Даниловы съ полкы, имѣмъ полкомъ съ нимъ, а самъ по немъ перейде, ѣха же самъ во сторожъ; видившу же ему полкы Татарьскыя, пріѣхавъ рече: «воружитеся.» Мьстиславу же и другому Мьстиславу сѣдящема во стану, не вѣдущема, Мьстиславъ же не повѣла има завести ради: бѣ бо котора велика межю има. Съразившися полкомъ на мѣсто, Данилъ же выѣха напередъ, и Семьюнъ [и] Олюевичь и Василко Гавриловичь поткоша [і] въ полкы Татарьскыя; Василкови же сбодену бывшю, а самому Даниилу бодену бывшю въ перси, младъства ради и бусти не чюяше ранъ бывшихъ на тѣлеси его: бѣ бо возрастомъ 18 лѣтъ, бѣ бо силенъ. Даниловы же крѣпко борющися, избивающи Татары, видивъ то Мьстиславъ Нѣмый, мнѣвъ яко Данилъ сбоденъ бысть, потче [к] и самъ въ нѣ, бѣ бо мужь и тъ [л] крѣпокъ: понеже ужика сый Роману отъ племени Володимеря, прирокомъ Маномаха, бѣ бо велику любовь имѣя ко отцю его, ему же поручивше по смерти свою волость, дая князю Даниловы. Татаромъ же бѣгающимъ, Даниловы же [м] избивающи ихъ своимъ полкомъ, и Олговы Курьскому, крѣпко бившимся, имѣмъ полкомъ сразившися съ ними, грѣхъ ради нашихъ Рускимъ полкомъ побѣженымъ бывшимъ: Даниилъ видивъ, яко крѣпцѣйши брань належить въ ратныхъ, стрѣльцемъ ихъ стрѣляющимъ крѣпцѣ, обрати конь свой на бѣгъ, устремленія ради противныхъ. Бѣжащю же ему, и вжада воды, пивъ почюти рану на тѣлеси своемъ, во брани не позна ея крѣпости ради мужьства возраста своего: бѣ бо дерзъ и храборъ, отъ главы и до ногу его не бѣ на немъ порока. Бысть побѣда на вси князи Рускыя, такоже

а) бастый (бастій) Х. Е. б) съ ними Е. в) и веляци Х. и веленци *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* и вольяци, *послѣднее слово употреблено и въ* Е. г) кождо *такъ и ниже въ* И. д) а вьгоняци Е. е) волод. ярлчить изъ пришедше Е. ж) предоша И. пріидоша Х. Е. з) напрочьле (напрочь) И. Х. и) и семьонъ (и семіонъ) Х. Е. і) потькоша Х. потекоша Е. к) потече Х. Е. л) и той Х. Е. м) татаромъ же . . . даниловы же *пропущ. въ* Е.

Digitized by Google

не бывало никогда же. Татаромъ же побѣдившимъ Русьскыя князя, за прегрѣшеніе крестьянское, пришедшимъ и дошедшимъ до Новагорода Святополчьского: не вѣдающимъ же Руси льстиихъ, исходяху противу имъ со кресты, они же набиша ихъ всихъ. Ожидая Богъ покаянія крестьяньскаго, и обрати и воспять на землю Восточную, и воеваша землю Таногутскыя [a] и на ины страны; тогда же и Чаногызъ [б], канъ [в] ихъ, Таногуты убьенъ бысть; ихъ же прельстивше и посѣдши же льстію погубиша, иные же страны ратми, наипаче лестью погубиша. 1224 —26

Въ лѣто 6733 [г]. Олександръ все [д] вражду имѣяше ко своима братома Романовичема Данилови и Василкови; слышавъ яко Мьстиславъ не имѣеть любви къ зятю своему князю Данилови, радости исполнився понужаше Мьстислава на рать. Мьстиславу же пришедшю на рать, иде на Лысую гору; Даниловы же поѣхавшю въ Ляхы и возведшю князя Лестка, и пойде противу ему. Мьстиславу же помочь посланию Олександрови, срѣтившимъ же имъ рать, вогнана и [е] въ градъ Бѣлзъ и замало города не взяша; наутрѣя поидоша противу имъ, Мьстиславу же не стерпѣвшю и возвратися въ Галичь. Даниилу же князю воевавшю съ Ляхы землю Галичькую и около Любачева, и плѣнии всю землю Бѣльзеськую [ж] и Червеньскую, даже и до оставшихъ, Василку же князю многы плѣны пріемшю, стада коньска и кобылы: и бысть зависть Ляхомъ, и бывшимъ посломъ отъ обоихъ, и пущенъ бысть Демьянъ и Андрей. И бысть по сихъ приведе Мьстиславъ Котяня и Половци многы, и Володимера [з] Кіевьского, творися на Ляхы ида [и], съвѣтомъ Александровымъ; съвѣтъ же Александровъ [і] всегда не престаяше о братѣ своемъ, рекый: «яко зять твой убити тя хочеть.» Исправленію же бывшю около вѣжи его, самому же Александру не смѣявшю ѣхати, посла Яна своего; Мьстиславу бо рекшю: «твоя бѣ рѣчь, Яню, яко Даниилъ второе всаживаеть [к] Ляхы на мя,» познавшимъ же всѣмъ княземъ Александрову клевету, а Яневу лжю, и рекшимъ же всимъ княземъ: «пріими всю власть его за соромъ свой», онъ же за братолюбіе не прія власти его, и вси похвалиша ему. Мьстиславъ же прія зятя своего любовью, и почтивъ его великими дарми, и да ему конь свой борзый актазъ [л], якого же [м] въ та лѣта не бысть, и дочерь свою Анну даривъ великими дарми, и съ братьею видѣся въ Перемили [н], и утвердиша миръ.

Въ лѣто 6734 [о]. Льстивому Жирославу рекшю къ бояромъ Галичькимъ: «яко идеть Мьстиславъ въ поле, и хощеть вы предати тестеви своему Котяню на избитье,» Мьстиславу же праву сущю о семъ [п] и не свѣдущю ничтоже о нихъ, они же еще вѣры отъидоша въ землю Перемышлеськую, въ горы Кавокаськія, рекше во Угорьскыя, на рѣку Днѣпръ, послаша послы своя, рекуще: «яко Жирославъ повѣдалъ ны есть [р].» Мьстиславу же пославшу отца своего Тимоѳея: «яко всуе оклеветалъ ми есть къ вамъ Жирославъ,» Тимоѳею же кленшося имъ о семъ, яко не свѣдущу Мьстиславу ничтоже о семъ: и приведе бояре вси къ нему. Князю же обличившю [с] Жирослава, изгна и отъ себе. Якоже изгна Богъ Канна отъ лица своего, рекы: проклятъ ты буди, стоя и трясыйся на земли, якоже раздвиже земля уста своя пріяти кровь брата твоего, якоже [т] и Жирославъ раздвиже уста своя на господина своего: да не будеть ему пристанѣка [у] во всихъ земляхъ, въ Рускихъ и во Угорьскыхъ, и ни въ кихъ же странахъ, да ходить шатаяся во странахъ, желаніе бранна да будеть ему, вина же и олу [ф] поскуду да будеть ему, и да будеть дворъ его пустъ и въ селѣ его не будеть живущаго. Оттуду выгнанъ иде

а) таногутску Х. таногитску Е. б) и чаногызь Х. и чаногичь *далѣе исправлено въ* Е. в) кано И. Х. г) *ем.* въ лѣто 6733 *въ* Х. и Е, и бысть по сихъ времени минувши. д) всегда Х. Е. е) вызгнаша Х. ж) бѣлзскую Х. Е. з) рюриковича *прибавл.* Е. и) идя Х. Е. і) съвѣтъ же александровъ *пропущ. въ* Е. к) сваживаетъ Х. Е. л) актарь Е. м) якого же Х. якоже Е. н) въ перемышли Е. о) *ем.* въ лѣто 6734 *въ* Х. и Е. потомъ же. п) о немъ И. Е. р) жиросл. повѣдаетъ намъ, яко предати васъ нашии катану Е. с) ему *прибавл.* Х. Е. т) такоже Х. Е. у) приставника *ошибк.* Х. Е. ф) и елею Е.

Digitized by Google

1226 —27 ко Изяславу : бѣ бо лукавый льстець нареченъ, и всихъ стропотливе и ложь пламанъ, всеименитый отцемъ добрымъ, убожьство [а] возбраняше злобу его, лъжею питашеся языкъ его, но мудростію возложаше [б] вѣру на лжю, красящеся лестью паче вѣщца, жеменецъ, зане прелщаше нетокмо чюжихъ, но и своихъ возлюбленыхъ, имѣнія ради [в]; того бо дѣля жадаше быти у Изяслава. Мы же на преднее возвратимся [г]. Мьстиславъ же, по совѣтѣ льстивыхъ [д] бояръ Галичькихъ, вда дщерь свою меншую за королевича Андрея, и дасть ему Перемышль. Андрей же послушавъ лестиваго Семьюнка [е] Чермьнаго, и бѣжа во Угры и нача воздвизати рать; бывши же зимѣ, пріде ко Перемышлю, Юрьеви тогда тысящю держащю, переда Перемышль и бѣжа самъ ко Мьстиславу. Королеви же ставшю во Звенигородѣ, и посла вои свои къ Галичю, самъ бо не смѣ ѣхати къ Галичю [ж] : повѣдахуть бо ему волъхвы Угорьскыя, яко узрѣвшу Галичь не быти ему живу; онъ же тоя ради вины не смѣя ити въ Галичь, яко вѣряшеть волъхвомъ; Диѣстру же [з] наводнившюся, не могоша перейти. Мьстиславъ же выѣха противу съ полкы, онѣмъ же позоровавшимъ насъ [и], и ѣхаша Угре во станы своя : бѣ бо [і] съ королемъ Пакославъ съ Ляхы. Оттуду же пойде король ко Теребовлю и взя Теребовль, и пойде къ Тихомлю и взя Тихомль; оттуду же приде ко Кремянцю, и бися подъ Кремянцемъ, и много Угоръ избиша и раниша. Тогда же Мьстиславъ Судиславa посла къ зяти своему князю Данилу, рекый : «не отступай отъ мене; » оному же рекшю : «имамъ правду во сердци своемъ.» Оттуду же приде король ко Звенигороду. Выѣха же Мьстиславъ изъ Галича, Угре же выѣхаша противу ему со становъ [к] королевыхъ, Мьстиславъ же бися съ ними и побѣди [л], и гнаша по нихъ до становъ королевыхъ, сѣкуще [м]; тогда же Мартиниша убиша, воеводу королева. Король же смятеся умомъ и пойде изъ земли [н] борзо. Даниловы же пришедшу ко Мьстиславу съ братомъ Василкомъ ко Городку, и Глѣбъ съ нима, и молвящимъ имъ : «пойди, княже, на короля, по Лохти [о] ходить,» Судиславъ же бранящеть ему, бѣ бо имѣяшеть лесть во сердци своемъ, не хотяше бо пагубы королеви, имѣяше бо въ немъ надежу велику : бѣаше бо король изнемогълъся. Льстькови же въ то время идущу въ помощь, Даниловы же бранящю ему не помогати королеви, оному наипаче хотящю, Даниль же и Василко посласта люди своя къ брату [п], не даста ему прити [р]; оттуду же возвратився иде во свою землю, изнемогълъ бо ся бѣ ходивъ на войну. А король Угорьскы иде во Угры; тогда же угоня Изяславъ со лестивымъ Жирославомъ, идоста съ нимъ Угры [с]. Потомъ же Судиславу льстящю подо Мьстиславомъ, рече ему : «княже! дай дщерь свою обрученую за королевича, и дай ему Галичь : не можешь бо держати самъ, а бояре не хотять тебе.» Оному же не хотящю дати королевичю, наипаче хотящю [т] дати Даниловы, Глѣбови же Зеремѣевичю [с] и Судиславу претяща ему не дати Даниловы, рѣста бо ему : «аже даси королевичю, когда [т] восхощеши можени [у] взяти подъ нимъ, даси ли Даниловы, въ вѣкы не твой будеть Галичь,» Галичаномъ бо хотящимъ Данила. Оттуду же посласа въ рѣчихъ [ф], Мьстиславъ дасть Галичь королевичю Андрееви, а самъ вза Понизье, оттуду иде къ Торьцкому. Мьстиславу же Нѣмому давшу отчину свою князю Даниловы, и сына своего поручивъ Ивана, Ивану же умершю, и прія Луческъ Ярославъ, а Черторыескъ Пинянє [х].

Въ лѣто 6735 [ц]. Начнемъ же сказати безчисленыя рати, и великыя труды, и частыя войны, и многія крамолы, и частая возстанія, и многія мятежи : изъмлада бо не бы има покоя.

а) убжествомъ Х. Е б) возможаше Е. в) *ложь безъ нужды привѣвал.* Н. Х. г) возвратихося *ошиб.* И. Х. д) *лживыхъ* Х. Е. е) семе(і)она Х. Е. ж) самъ бо . . . къ галичю *пропущ. въ* Х. Е. з) дѣвру же *ошиб.* И. и) позор. на ся *переиначено въ* Х. Е. і) *бѣ* же Х. Е. к) и со становъ *попрал. въ* И. л) и земли И. м) по волостемъ Е. н) къ бугу Х. Е. о) перепти Е. п) во угры Е. р) но паче хотя Х. Е. с) гл҃б. зеремѣевичемъ Х. т) тогда Х. Е. у) можени ли И. ф) въ рѣчекъ Х. Е. х) и прія луческъ (луческъ) и ярославъ (и ярославъ) и черторыескъ (и чѐрторыскъ) и пинескъ (и пинскъ) *переиначено смысла въ* Х. и Е. ц) въ лѣто 6735 *нѣтъ въ* Х. Е.

Digitized by Google

Сѣдящу же Ярославу въ Лучьскѣ, ѣха Данилъ въ Жидичинъ кланятися и молитися святому 1227
Николѣ, и зва и Ярославъ [а] къ Лучьску; и рѣша ему бояре его: «пріими Луческъ, здѣ ими —28
князя ихъ;» оному же отвѣщавшу, «яко приходихъ [б] здѣ молитву створити святому Николѣ, и не могу того створити,» иде въ Володимерь. Оттуду же, собравша рать, посласта на нь Андрея, Вячеслава, Гаврила, Ивана; оному же въѣхавшу ятъ бысть съ женою своею, ятъ же бысть Олексою Орѣшьковъ, бѣ бо боръзъ конь подъ нимъ, угонивъ и [в] и й его до города; и затворишася Лучане. Наутрѣя же приде Данилъ и Василко, и предашася Лучане; братъ же да Василкови Луческъ и Пересопницю, Берестій же ему бѣ преже далъ. Повоеваша Ятвязи около Берестія, и угонися й изъ Володимеря, наѣхавшима же двѣма [г] Моиѣлуничю Шутрови и Стегутови Зебровичю на полкъ, и убьенъ бысть Даниломъ и Вячеславомъ Шютръ, а Стегутъ убьенъ бысть Шелвомъ. Бѣжащимъ же Ятвяземъ, угони й Данилъ, Небра язви четырми ранами, древо же вышибе копье [д] изъ руку его; Василкови угонившу его, кликъ бысть великъ: «братъ ти біется назади,» оному же оставшу, обратися брату на помощь [е], оному же симъ утекшу, а инии разбѣгошася. Мы же, се оставлеше, на предиее возвратися. Данилъ же посла Дьмьяна ко тестии своему, река ему: «не подобаеть Пиняномъ [ж] держати Черторыиска, яко не могу имъ терпѣти.» Дьмьянови же повѣстящу съ нимъ: «сыну! сгрѣшихъ, не давъ тобѣ Галича, но давъ инополеменьнику, Судислава листьця съвѣтомъ, обольсти бо мя; ажь Богъ восхочеть, поидивъ [з] на ня, язъ всажу [и] Половци, а ты своими [і], аще Богъ дасть его нама, ты возми Галичь, а язъ Поинзье, а Богъ ти поможеть; а про Черторыескъ правъ еси.» Демьяну же пріѣхавшу въ великую суботу, наутрѣя же на великъ день пріѣхаста Данилъ и Василько ко Черторыиску, въ понедѣлникъ [к] на ночь обсѣдоста градъ; тогда же и конь Даниловъ застрѣленъ бысть съ города; наутрѣя же объѣхаста градъ, Мирославъ и Демьянъ рекоста: «яко предалъ Богъ врагы наша въ руку ваю,» Данилъ же повелѣ приступити ко граду, и взяша градъ ихъ и князя [л] ихъ изъимаша. Потомъ же Мьстиславъ великый удатный князь умре: жадящю бо ему видити сына своего Данила, Глѣбъ же Зеремѣевичь, убѣженъ бысть завистью, не пустяше его; оному же хотящю поручити домъ свой и дѣти въ руцѣ его: бѣ бо имѣя до него любовь велику во сердцѣ своемъ. И потомъ же пустиста Ярослава, и даста ему Переимль и потомъ Межибожіе.

Въ лѣто 6736 [м]. Бѣ Курилъ [н] митрополитъ, преблаженый и святый, пріѣхалъ мира сотворити, и не може. Потомъ же Ростиславъ Пинскый не престаяше клевеща, бьша бо дѣти его изъиманы. Володимеръ же Кыевьскый собра вои, Михаилъ Черниговьскый, «яко бо бѣ отець его постригъ отца моего;» бѣ бо ему боязнь велика во сердци его. Володимеръ же всади [о] Котяни на конь, и вси Половци, и придоша къ Каменцю; Володимеръ же со всими князи, а Михаилъ съ всѣми князи [п], и Куряны, и Пиняны, и Новогородци, и Туровьци, обсѣдоша Каменець. Данилови бо творящюся [р] миръ сотворити съ ними, переводя ими, и ѣха въ Ляхы по помощь, а Павла своего посла ко Котяневи, река: «отче! измяти войну сю, пріими мя въ любовь собѣ;» онъ же ѣхавъ вся землю Галичьскую, иде въ землю Половецкую и не обратися къ нимъ. Бѣ бо королевичь въ Галичѣ и Судиславъ съ нимъ, миръ бо имѣяше со Володимеромъ и Михаиломъ; симъ же не воспявшимъ [с] пичтоже, взвратишася [т]. Данилъ же и Василко, собравша Ляхы многы, идоста Кыеву со Пакославомъ воеводою, и Олександро съ нима; срѣтоша же посли отъ

а) и зва и Ярослава (Ярослава) Х. Е. б) приходить И. в) угонивши И. Х. г) двѣдвѣима И. д) копье *нѣтъ* в Е. е) оному же . . . на помощь *пропуц. в* Е. ж) пинанъ *ошибк.* Х. нанъ *тоже* Е. з) поидевъ Х. Е. и) всажю Х. Е. і) съ своими Е. к) въ поведѣлникъ *пропуц. в* Х. Е. л) и князи(ъ) Х. Е. м) *вм.* въ лѣто 6736 *в* Х. и Е. въ то же лѣто. н) кирилъ Х. Е. о) завда Х. Е. *далѣе* на конь *пропущено; послѣдняя рѣчь в* И. *приписана на полѣ другимъ почеркомъ.* п) а михаилъ . . . князи *нѣтъ* в И. р) давило бо творящу *такъ было в* И. *потомъ поправлено* давило бо творящуся. с) воупсѣвшимъ И. не всѣвшимъ Х. т) взратишася И. вьротишася Х. возвратишася Е.

Digitized by Google

1228 Володимера и Михаила, Воротиславъ [a] Петровичь, Юрьи Толмачьичь, хотяще мира; умири-
— 29 шася и Ляхове возворотишася въспять.

Въ лѣто 6737 [б]. Лѣтько убьенъ бысть, великый князь Лядьскый, на сонмъ [в]; убьенъ бысть Святополкомъ Одовичемъ [г] и [д] Володиславомъ, съвѣтомъ бояръ невѣрныхъ. По смерти брата своего, Кондратъ прія Данила и Василка въ великую любовь, и проси ею, а быста шла ему на помощь, и поидоста ему на помощь [е] на Володислава на стараго; сама же идоста на войну, остависта же въ Берестіи Володимера Пиньского, и Угровьчаны и Берестьяны, стеречи землѣ отъ Ятьвязь. Въ то же время воеваша Литва Ляхы; мняще мирни суще, и придоша ко Берестью, Володимеръ же рече: «оже есте мирни, но мнѣ есте не мирни,» и изыде на нѣ и Берестьяне вси [ж], избиша ѣ всѣ. Даниилъ же и Василко придоста ко Кондратови, и сгадавшимъ имъ идоша къ Калѣшню, и придоша Вепру [з] вечеръ; наутрѣе же свѣтающю, прейдоша рѣку Прѣсну и поидоша къ городу, и тое нощи бысть дождь великъ, видивши же яко нѣсть кто противяся, пустиша воеватъ и плѣнитъ. Русь же догиаша Милича и Старогорода [и], и иѣколко селъ Воротиславьскыхъ заяша, и пріяша плѣнъ великъ, и вратишася и прійдоша во станы, гадающимъ, како поити къ городу на бой; Ляховъ же не хотящимъ битися. Наутрѣе же Даниилъ и Василько поемъ воѣ своѣ, и поидоста ко граду; Кондратуе же любящю Руский бой и понужающу Лядьхы своѣ, онѣмъ же одинако не хотящимъ. Приступившима же има обѣима ко воротомъ Калѣшьскымъ, а Мирослава посласта взадъ града и иныи полкы, бѣ бо [і] городъ обошла [к] вода и сильная лозина и вербье, и не свѣдущимся самѣмъ, идѣже кто біаше [л]; егда же си отступяху отъ боя, ѻ́ни же належахуть на ѻ́ны, а коли ѻ́ни отступяху, а ѻ́ни належаху на си: за невидѣніе не пріятъ бысть градъ томъ дни; идущу же каменію со забралъ, яко дождю силну, стоящимъ имъ въ водѣ, дондеже сташа на сусѣ наметаномъ каменіи, и возводный мостъ и жеравець вожьгоша; Лядьхове же врата одва угасиша градьская. Даниилови же и Василкови ходящима подлѣ града, стрѣляющимъ на градъ нитмъ стрѣлцемъ, и бысть ранено мужь стоящихъ на забралѣхъ 100 и 60; бывшу же вечеру, и возвратишася во станы [м] своя. Станиславъ же Микулинчь рече: «кдѣ то мы стояли, ту нѣсть воды, ни греблѣ высокы;» Даниилъ же видѣвъ на конь ѣха самъ на сгляданіе града, и видѣ яко тако и есть. Даниилъ же пріѣха ко Кондратови и рече ему: «аще быхомъ исперва вѣдалѣ мѣсто се, то градъ пріятъ бы былъ.» Кондратови же молящуся има, да наутрѣе пакы приступита ко граду; наутріа же Даниилъ и Василко посласта люди свои, онѣмъ же стоящимъ и теребящимъ лѣсы около града, гражаномъ же ни каменія сѣвющимъ вреще на нѣ, прослухуся, дабы къ нимъ прислалъ Кондратъ Пакослава и Мьстіуя. Пакославъ же рече Даниилови: «намѣнивъ ризы своѣ, поѣди съ нами.» Даниилови же не хотѣвшю, рече ему братъ: «иди, да слыши [н] вѣче ихъ;» не вѣрящеть бо Мьстіуеви Кондратъ. Даниилъ же возма на ся шеломъ Пакославль [о] и ста за нима. Стоящимъ же мужемъ на заборолѣхъ и рекущимъ имъ: «тако молѣвѣта великоу князю Конъдрату: сій градъ не твой ли есть? мы же мужи, изменогшеи [п] во градѣ семъ, ни иного странници есмы? но людье твои есмы, а ваша братья есмы; чему о насъ не сожалитеси? аще насъ Русь плѣнять, то кую славу Кондратъ пріметь? аще Руская хоругоуь станеть на заборолѣхъ, то кому честь учинишиі? не Романовичема ли? а свою честь уничижиши; нынѣ брату твоему служимъ, а заутра твои будемъ; не дай славы Руси, ни погуби [р] града сего;» и многа словеса глаголаху. Пакославу же рекшу: «Кондратъ бы радъ милость

а) и воротиславъ (и въротиславъ) *во всѣхъ спискахъ.* б) *вм.* въ лѣто 6737 *ев* Х. и Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто). в) на сеймъ Е. г) оловичемъ Х. Е. д) и *нѣта ев* И. е) и поидоста . . . на помощь *пропуш. ев* Х. Е. ж) вси *нѣта ев* Х. Е. з) ветру И. Х. къ вепру Е. и) и старьгорода Х. и старого города Е. і) *бѣ бо пропуш. ев* Х. Е. к) обошла И. л) *біа,я*шеся Х. Е. м) во стрьмы *ошибк.* Х. н) да слышиши (да слышишь) Х. Е. о) пакославъ И. п) изменогшеи И. изменишіи Е. р) рус. погубити Х. Е.

Digitized by Google

учинилъ вамъ [a], Даниилъ лютъ зѣло есть, насъ [б] не хощеть отойти прочь, не пріемъ [в] града,» 1190
розсмѣявся [г] рче: «а се стоить самъ, молъвьте съ нимъ.» Киляь же тъче его скепищемъ [д], и съня
собе [е] шеломъ. Они же кликнуша съ града: «имѣй службу нашу, молимся, створи миръ.» Оному же много смѣяньшуся и много вѣстовавшу съ ними, и поя отъ нихъ 2 мужа и пріѣха Кондратови; и створи Кондратъ съ ними миръ и поя у нихъ таль [ж]. Руси бо бѣахуполонилъ многу
челядь и боярынѣ [з]; створиша же межи собою клятву Русь и Ляхове: аще посемъ коли будеть
межи ними усобица, не воевати Ляхомъ Руское челяди, ни Руси Лядьской. Потомъ же возвратистася отъ Кондрата въ домъ свой, съ честью, Богу поспѣвающю има; створиста ему помощь велику и внидоста со славою въ землю свою: иный бо князь не входилъ бѣ въ землю Лядьску толь глубоко, проче Володимера великаго, иже бѣ землю крестилъ. Потомъ же времени минувшу, ѣха Василко Суждалю на свадбу [и] шурина своего, ко великому князю Юрью, поемъ Мирослава со собою и ины. Князю же Данилови будущу во Угровьцѣ [і], прислаша Галичане, рекуще: «яко Судиславъ шелъ есть во Понизье, а королевичь въ Галичи осталъ; а пойди борже.» Данилови же собравшю вои воборзѣ, посла Дьмьяна на Судислава, а самъ иде въ малѣ дружинѣ къ Галичю изо Угровьска. Во третій день бывшу ему на ночь во Галичь [к], а Судиславъ не стерпѣ передъ Дьмьяномъ, но побѣже въ Галичь. Данилови же пріѣхавшу ко Галичю, Галичь бо бѣ ся затворилъ, Даниилъ же взя дворъ Судиславль, якоже [л] вино, и овоща и корма, и копій и стрѣлъ, пристрااньно видити; потомъ же Даниилъ, видивъ люди своя яко исполнилися [м], не хотѣ стати въ города [н], но иде на ину страну Днѣстра. Судиславу же тое ночи вобѣгшю во городъ, яти бывше отъ вой его людіе и рекоша, яко Судиславъ уже въ Галичи. Даниилъ стояше Угльницѣхъ [о], на березѣ Днѣстра; выѣхавшимъ же Галичаномъ и Угромъ, и стрѣлящася на леду, вечеру же бывшу, и ледомъ возставшимъ и рѣцѣ наводнившися, зажгоша мостъ на Днѣстрѣ безконьный лихый Семьюнько, подобный лисицѣ черьмности ради; и приде же Дьмьянъ со всими боярьі Галичкыми, со Мирославомъ [п] и со Володиславомъ, и со многими бояры Галичкыми. Данилови же о семъ веселу будущю, а о мостѣ печаль имѣющу, како Днѣстръ перейти, гнавъ же Даниилъ ко мосту и узрѣвъ, яко конечь мостъ угасалъ есть, и бысть радость велика; наутрѣя же приде Володимеръ Инъгваровичь, и персидоша мостъ и сташа по берегу Днѣстра. Наутрѣя же уставше [р] и объѣха Даниилъ городъ, и собравъ землю Галичкую ста на четыре части окрестъ его, и собра отъ Бобркы [с] даже и до рѣкы Ушицѣ и Прута, и обсѣде въ силѣ тяжьцѣ; онѣмъ же изнемогъшимъ [т] передаша градъ. Данилови же пріемшу градъ, помянувшю любовь короля Андрея [у], и пусти сына его и проводи й до рѣкы Днѣстра; изыде же съ ними единъ Судиславъ, на нѣмъ же метаху каменіе [ф], рекуще: «изыди изъ града, мятежьниче земли!» Андрееви же пришедшу ко отцю си [х] и брату, и Судиславу глаголющу [ц] непрестанно: «изыдѣте [ч] на Галичь и пріимѣте землю Рускую; аще не поидеши, укрѣпляться на ны.» Изыде же Бѣла риксъ, рекъмый король Угорьскый, въ силѣ тяжьцѣ, рекшю ему: «яко не имать остатися градъ Галичь, нѣсть кто избавляя й отъ руку моею.» Вшедъшу же ему во горы Угорьскыѣ, посла на нь [ш] Богъ архангела Михаила отворити хляби небесныя, конечь же потопающимъ и самѣмъ

а) кондратови радъ малость бы учинилъ вамъ И. кондратъ радъ милость вамъ сотворилъ Е. б) отъ насъ Е. в) не пріимемъ ли Е. г) розмыався И. д) осканщемъ Х. е) и сова собе *така было въ* Н., *потомъ поправлено* и съня съ собе. ж) *таль во вельзѣ списката.* з) и боярынѣ Х. Е. и) на весель(ѣе Х. Е. і) въ (во) угровеку Х. Е. к) во третій . . . во галичь *пропуц. въ* Е. л) *ять же* Е. м) *исполнися* И. исполнилися Е. н) въ города *така было въ* И., *потомъ поправлено* вѣрхъ городъ. о) у угольницѣ Е. п) со мирославомъ И. р) установше И. с) отъ бобрѣхъ (отъ бобрки) Х. Е. т) изнемогошимъ И. у) бо въ него бывъ въ опецъ *прибавл. въ скобкахъ* Е. ф) на нь же метя каменіе Х. на нь же метяша каменіемъ граждане Е. х) своему Х. Е. ц) глаголюще И. Х. ч) изѣйдете И. Е. ш) на ны *ошибк.* Н. на на Е

Digitized by Google

1229 —30 возбѣгающимъ на высокая мѣста, оному же одинако устремившися пріяти градъ и землю. Данилови же молящуся Богу, избави й Богъ отъ рукы силныхъ. И обступи [а] градъ и посла посолъ, и возни [б] посолъ гласомъ великомъ и рече: «слышите словеса великого короля Угорьского, да не уставляесть васъ Дымьянъ, глаголя: изъемля изымьть ны [в] Богъ; ни да уповаеть вашь Даниилъ на Господа, глаголя: не имать предати градъ сесь королеви Угорьскому; толико ходилъ на ины страны, то кто можеть одержати [г] отъ руку моею и отъ силъ полковъ моихъ?» Дымьянъ же одинако крѣпящеся, грозы его не убояся: Богъ посѣщьникъ бысть ему. Даниилъ же приведе къ собѣ Ляхы и Половцѣ Котяневы, а у короля бѣаху Половци Бѣговарьсови; Богъ попусти на нѣ рану Фараонову. Градъ же крѣпящеся, а Бѣла изнемогаше и поиде отъ града; оставившю же ему люди за собою, оружники многи и фаревникы, нападшимъ же на нѣ гражаномъ, мнози [д] впадаху въ рѣку, иніи же избѣени быша, иніи язвени быша [е], иніи же изнимани быша, яко индѣ глаголеть: Скыртъ [ж] рѣка злу игру сыгра гражаномъ, тако и Днѣстръ злу игру сыгра [з] Угромъ. Оттуду же пойде король ко Василеву, и перейде Днѣстръ, и пойде ко Пруту. Богъ бо попустилъ бѣшеть рану, ангелъ бьашеть ихъ: сице умирающимъ, иніи же изъ подъшевъ [и] выступахуть, акы изъ червія [і], иніи же во конѣ влѣзше изомроша [к], иніи же около огня сользшеся и мясо къ устомъ придѣвше [л] умираху, многими же ранами разными умираху, хлябі бо небесныи одинако топяхуть й. Ушедшю же ему за невѣрьство бояръ Галичкихъ, Даниилъ же, Божьею волею, одержа градъ свой Галичь.

Посемъ скажемъ многій мятежь [м], великія льсти, безчисленыя рати.

Въ лѣто 6738 [н]. Крамолѣ же бывши во безбожныхъ боярѣхъ Галичкыхъ, съвѣтъ створше со братучадьемъ его Олександромъ на убьенье и преданье [о] землѣ его. Съдящимъ же имъ въ думѣ [п] и хотящимъ огнемъ зажещи, милостивому Богу вложившю во сердце Василькy изъити вонъ, и обнажившу мечь свой играя на слугу королева, иному похватившю щитъ играющи, невѣрныимъ Молибоговидьчимъ [р] узрѣвши се страхъ имъ бысть отъ Бога, рекъшимъ: «яко съвѣтъ нашь разрушися» и побѣгшимъ имъ, яко оканьны Святополкъ. Онѣмъ бѣгающимъ, и еще не увѣдавшу князю Данилу и Василку, Василку же поѣхавшю Володимерю, а Филипъ безбожный зва князя Данила во Вишьню: другіи съвѣтъ створиша на убьенье его со Александромъ братучадомъ его. Возхавшу ему во Браневичавѣ рьли [с], и приде ему посолъ отъ тысячкого его Дымьяна, рекшу ему: «яко пиръ [т] золъ есть, яко свѣщано есть безбожнымъ твоимъ бояриномъ Филипомъ и братучадомъ твоимъ Олександромъ, яко убьену ти быти;» и то слышавъ поиде назадъ и одержа [у] столъ отца своего. Косиятину повѣдавшу, оному же обратившюся на рѣцѣ Днѣстрѣ, а бояре безбожніи везяхуся инуда, не хотяще видити лица его. Пріѣхавшу же въ Галичь, посла сла ко брату си князю Василкови: «пойди ты на Александра.» Олександру же выбѣгшу въ Перемышль ко съвѣтникомъ своимъ, а Василко пріѣ Бѣлзъ; Ивана же посла, съделничего своего, по невѣрныхъ Молибоговичихъ и по Волъдрисѣ, и изнимано бысть ихъ 20 и 8 Иваномъ Михалковичемъ, и ти смерти не пріяша, но милость получиша. И нѣкогда ему

а) и обступи И. б) и възони (и возони) Х. Е. в) иземля изимать вы И. иземля изметны (изъ земля изметны) Х. Е. г) можеть ся дръжати (держати) Х. Е. д) мнозинъ И. е) иніи же . . . быша *пропуц. въ* Е. ж) скыртъ Х. скитъ Б. з) гражаномъ . . . сыгра *пропуц. въ* Х. Е. и) изъ подошевъ Х. Е. і) изъ чреа И. изъ червія (съ червія) Х. Е.; *по Карамз. III, прим. 346, червіе значить бачьмяки; ср.* черевики, *обувь изъ мягкой кожи, изъ черева. См. Польское сверевко.* к) измираху (умираху) Х. Е. л) и мясъ въ устомъ придеоше И. м) многыя матежи Х. н) въ лѣто 6738 *нѣтъ въ* Х. Е. о) и преданее *опибк.* И. Х. п) въ домѣ Х. Е. р) молибоговичемъ Х. Е. с) *Въ* И. *безъ разстановки, а въ* Х. въ бравсвича вериы; *неизвѣстно какъ должно читать.* т) ти *прибавл.* Х. Е. у) пойди назадъ и содерзи (и съдрьжи) И. Х.

Digitized by Google

въ пиру веселящуся, одинъ отъ тѣхъ безбожныхъ бояръ лице заяи ему чашею: и то ему стер- 1230
пѣвшу; многа же да Богъ имъ возомьздить [а]. —31

Въ лѣто 6739 [б]. Самому же Данилу созвавшу вѣче, оставьшуся въ 18 отрокъ вѣрныхъ, и съ Демьяномъ тысяцькымъ своимъ, и рече имъ: «хочете ли быти вѣрни мнѣ, да изыду [в] на враги мои?» онѣмъ же кликнувшимъ: «вѣрни есмы Богу и тобѣ господину нашему, изыди съ Божіею помощью;» соцькый же Микула рече: «господине! не погнѣтши пчелъ меду не ѣдать.» Помолившужеся ему Богу [г] и святѣй пречистѣй Богородици, Михаилу архангелу Божію, устремися изыти со маломъ ратникъ, и Мирославу пришедшу къ нему на помощь съ маломъ отрокъ, невѣрніи же вси на помощь ему идяху, мнящеся яко вѣрни суть, и съ ними же съвѣтъ створиша, лютъ [д] бо бяху на нъ. Пріѣхавшу Даниилу Перемышлю, не стерпѣвъ Олександръ побѣже; въ томъ же гонѣ Шельвъ [е] сбодеиъ бысть, бѣ бо храбръ и во велицѣ чьсти умерть [ж]. Невѣрныи же Володиславъ Юрьевичь съ ними [з] съвѣтъ створь, гоняше ѝ оли и до Санока, воротъ [и] Угорьскыхъ. И гоньзновъшуся Олександру, оставивщу все имѣніе свое, и тако пріиде Угры; и приде къ Судиславу, Судиславу же тогда будущю во Угрѣхъ. Судиславъ же поимася, пріиде королеви Андрееви, и возведе короля Угорьского Андрея. Приде же король Андрей, и со сыномъ Бѣлою и со другимъ сыномъ Андреемъ, ко Ярославу. Бояриму же Давыдови [і] Вышатичю затворившюся отъ князя Даниила во Ярославли, и Васильеви Гавриловичю, и бившимся Угромъ оли и солнцю зашедшу, отбившимся городу имъ, съвѣтъ створиша вечеру. Давыдови уполошившуся, теща бо его бѣше вѣрна Судиславу, кормильчья [к] Нѣдиловаа, матерью бо си нарѣчашеть ю, вѣща ему: «яко не можешь удержати града сего.» Василкови же молвящу [л] ему: «не погубимъ чести князя своего, яко рать си не можеть града сего пріяти;» бѣ бо мужь крѣпокъ и храборъ; Давыду же не слушавшу его, одинако хотяше предати градъ. Чакови же пріѣхавшу изо Угорьскыхъ полковъ, рекъшу ему: «не могуть васъ уже пріяти, ибо суть велми бьени,» Василькови же крѣпко борющу не предати града, оному же ужасти во сердцѣ имущю, преда градъ одинако [м], самому же цѣлу вышедшу со всими вои; и пріимъ король Ярославль, и пойде къ Галичю. Клинята же съ Голыхъ горъ убѣжа отъ князя Даниила ко королеви, и по немъ вси бояре Галичькѣи предашася. Оттуда король пойде ко Володимерю. Пришедшу же ему Володимерю [н], дивившуся ему, рекъшу: «яко така градъ не изобрѣтохъ ни въ Нѣмечькыхъ [о] странахъ;» тако сущу оружьникомъ стоящимъ на немъ, блистахуся щити и оружницы подобии солнцю. Мирославъ же бѣ во градѣ, многда же храбру ему сущю, Богъ вѣдать [п] тогда бо смутися умомъ, створи миръ съ королемъ безъ съвѣта [р] князя Даниила и брата его Василка; рядомъ же дасть Бѣлъзъ и Червенъ Олександру. Королеви же посадившу сына своего Андрея въ Галичи, съвѣтомъ невѣрныхъ Галичанъ, Мирославу же запревѣвшуся, «яко рядомъ Червьна не предалъ есмь имъ [с],» порокъ же ему имуще великъ отъ обою брату, «пошто миръ створи, сущю ти съ великими вои?» Королю стоящу во Володимери, князь же Даниилъ прія великъ пѣнъ, около Бозку [т] воюя; король же воротися во Угры. Володимеръ же посла Даниилови, река: «идеть на ни Михаилъ; а помози ми, брате!» Даниилови же пришедшу створити миръ межи има, Даниилъ же изъ Руской земля взя собѣ часть Торцькій, и паки да ѝ дѣтемъ Мьстиславлинмъ, шюрятомъ своимъ, рекъ имъ: «за отца вашего добродѣанье пріимѣте и [у] держите Торцькій городъ.» По тѣхъ же

а) взмездіе (возмездіе) Х. Е. б) въ лѣто 6739 *нѣтъ въ* Х. Е. в) да изыду *такъ и ниже* И. г) богу *пропущ. въ* П. д) лоти (лютыи) Х. Е. е) въ томъ же гоняше *есть ошибк.* Х. Е. ж) умреть Х. Е. з) съ ними И. и) и изъротъ (и до воротъ) Х. Е. і) боярновиче Давыдови *ошибк.* И. к) корилчїа (корилеа) Х. Е. л) молвящю (молящуе) Х. Е. м) преди . . . одинако *пропущ. въ* И. н) пришедшю же ему володимерю *нѣтъ въ* Е. о) ни въ нѣмечькыхъ *поправл. въ* И. ни въ нѣмецькыхъ (ни въ нѣмецькихъ) Х. Е. п) вѣдать Х. Е. р) бесвта *такъ* И. с) чѣрьнаве не предалъ есмь И. чрьвяне не предалъ есмь Х. червна не предалъ есть Е. т) белзи Х. Е. у) пріимете ни И. Х.

Digitized by Google

1231 лѣтѣхъ движе рать Андрей королевичь на Данила и иде къ Бѣлобережью, Володиславу же ѣхавшу во сторожѣ отъ Данила изъ Кыева, и стрѣте рать во Бѣлобережьи: и бившимся имъ о рѣку Случь [a], и гониша до рѣкы Деревное и лѣса [б] Чертова. Приде вѣсть Кыеву Володимеру и Данилови отъ Володислава, рекшу же Данилу киваю Володимеру: «брате! вѣдаюче обѣю [в] наю идуть наю; пусти мя, да поиду имъ въздъ [г].» Они же увѣдавше возвратишася къ Галичю. Данилови же сиемшуся съ братомъ, и постиже ѝ у Шумьска, и повѣствоваста сь поиди о рѣку Велью: бѣ бо съ королевичемъ Олександръ и Глѣбъ Зеремѣевичь, иніи князи Болоховьсціи и Угоръ множество. Видѣвшуюся Данилу о рѣку Велью съ королевичемъ, и нѣкое слово похвально рекшу, его же Богъ не любить, наутрѣ же перейдеть [д] рѣку Велью на Шумьскъ, и поклонився Богу и святому Семеону, исполчивъ полкы своѣ пойде ко Торчеву; увѣдавъ же Андрей королевичь, исполчивъ полкы своѣ [е], иде противу ему сирѣчь на сѣчю. Идущу ему по ровни, Данилови же и Василкови съѣхати бѣ со высокихъ горъ, и иніи же браняху, «да быхомъ стали на горахъ», браняху сохода [ж]; Данилови же рекшу, якоже Писаніе глаголеть: «мьлляй на брань страшливу душю имать», поидуниѣ ихъ ускори сити [з] на нѣ. Василкови же идущу противу Угромъ, а Дьмьяну тысяцькому идущю и иніимъ полкомъ многимъ ошуюю, Данилъ же идяше полкомъ своимъ посредѣ; велику же полку бывшю его, устроенъ бо бѣ храбрыми людми и свѣтлымъ оружьемъ, онѣмъ же видящимъ, не хотяхуть сразитися съ нимъ, но клонятуться на Дьмьяна и на иные полкы. Пріѣхавшимъ же соколомъ стрѣлцемъ и не стерпѣвшимъ же людемъ, избиша ѣ и роздрашася [и]. Дьмьянови же сразившуся со Судиславомъ, князю же Данилови заѣхавшу въ тылъ имъ и болящимъ ѣ, Дьмьяновы же иницу, яко всѣ ратніи суть и возбѣгоша предъ нимъ, Данилъ же вободе копье свое въ ратного, изломившуяеся копью и обнажи мечь свой; позрѣвъ же сѣмь и сѣмь, и види стягъ Василковъ стоящен, добрѣ борющь и Угры гонящь, обнажи [і] мечь свой, плущу ему брату на помощь, многы же явини [к] и иніи же отъ меча его умроша. Сиемшеся съ Мирославомъ и видѣвъ яко Угре сбираноться, и ѣхаста на нѣ два, онѣмъ же не стерпѣвшимъ поскочиша [л], другимъ же пріѣхавшимъ и сразившимся, и ти не стерпѣша, гонящима [м] же има разлучистася. Потомъ же видивъ брата добрѣ борющаса, и сулящи его кровавѣ сущи и оскенящю [н] исѣчену отъ удареньа [о] мечеваго [п], Глѣбъ [р] Зеремѣевичь, собравъ Угры, пріѣха на стягъ Василковъ, Данилови же пріѣхавшю [с] къ нимъ и понужающу ихъ, и никого не вѣдѣ [т] въ нихъ воинника, но отрокы держаща конѣ; онѣмъ же познавшимъ ѝ [у] и хотящимъ мечи посѣчи конь его, милостивому же Богу безъ явы изнесшу ѝ [ф] изъ ратныхъ, якоже отъ конца остроты мечевыи шерьсти претятъ бывши на стегнѣ конь его; пріѣхавъ же къ нимъ, понужаше вон [х] своѣ ѣхати на нѣ. Василковъ полкъ гнаше Угры до становъ, и стягъ королевичь [ц] подътяли бѣаху; друзіи же мнози Угре бѣжаще [ч] оли во Галичь [ш] становившася. Стоящимъ же симъ на горѣ и симъ на удолѣ, Данилови же и Василкови понужающима людій своихъ соѣхати на нѣ, Богу же тако извольшу за грѣхы, наворотися дружина Данилова на бѣгъ; онѣмъ же не смѣвшимъ гонити, и не бысть пакости во полкохъ Даниловыхъ, развѣ тѣхъ убьеныхъ пяти. Данилови же наутрѣя собравшуся, не вѣдаше о братѣ съ нимъ кдѣ есть. Королевичь же обратися въ Галичь, зане бѣ уразъ великъ въ полкохъ его;

а) солучь И. б) изъ лѣса *во всѣхъ спискахъ; но кажется должно читать* и лѣса. в) обою Х. Е. г) вѣздаръ *ошибк.* Х. д) переведе (переиде) Х. Е. е) пойде . . . своѣ *пропущ. въ* Х. Е. ж) съходя Х. з) съ вини Х. Е. и) и разрабиша Х. Е. і) и угр. гонящу обнаживъ И. к) явии Х. л) освочиша И. м) гонящимъ И. н) и осѣнящю (и ошепицу) Х. Е. о) отъ дѣреньа И. п) *За симъ въ* И., *въ видѣ начала, написано:* въ лѣто 6740; *но какъ неумѣстное и недостающее въ другихъ спискахъ, исключено изъ текста.* р) и пакы же (и паки же) глѣбъ Х. Е. с) пріѣхавши И. т) не вѣдѣ Х. Е. у) возь. изъ Х. Е. ф) его Х. Е. х) *вон нѣтъ въ* Х. Е. ц) и стяги королевича Х. Е. ч) бѣжаща И. ш) бѣж. или въ галичи Х.

Digitized by Google

ипьи же Угре бѣжаша, оли въ Галичи становившася. И бысть брань велика во день тъ [а], тѣхъ 1231
бо надшихъ много Угоръ, а Данилових мало бояръ, ихъ же имена се быша: Ратиславъ Юрьевичь, Моисеи, Степанъ братъ его, Юрьи Яневичь. Потомъ же Даниилъ, увѣдавъ брата своего во здравьи, не престаяшеть строя на нѣ рать; бѣ бо Торцьвьскы [б] въ суботу великую. Потомъ присла Олександръ ко брату Даниилу и Василку: «не лѣпо ми есть быти кромѣ [в] вашю;» она же пріяста и съ любовью; травѣ же бывши, Даниилъ же пойде со братомъ и со Олександромъ Плѣсньску [г], и пришедъ взя и подъ Арбузовичи [д] и великъ плѣнъ пріяша, обратися во Володимеръ.

Въ лѣто 6741 [е]. Королевичь же и Судиславъ выведе Дьвиша [ж] на Даниила; Даниилъ же ѣха Кыеву и приведе Половцѣ и Изяслава противу имъ, и со Изяславомъ водися у божницю [з] и со Володимеромъ, придоста противу Дьиншу [и]. Изяславъ же льсть створи и велѣ воевати землю Даниилову, и взяша Тихомль и возвратившася, оставьшуся Володимеру съ Даниломъ и Котяневи одниому. О лесть зла есть! якоже Омиръ [і] пишеть, до обличенья сладка есть [к], обличена же зла есть [л], кто въ ней ходить, конець золъ пріиметь; о злѣе зла зло [м] есть [н]! Оттуда же идоша ко Перемилю [о], Андрей королевичь, Дьиншь и Угре, бившася о мостъ со Володимеромъ и Даниломъ, и отбившися [п] инъ, Угре же воротившася къ Галичю и порокы поместаша; Володимеръ же и Даниилъ поидоста по нихъ, Василко же и Олександръ приде ко брату и снишася въ Бужьска, Володимеръ же и Котянь и Изяславъ воротившася.

Въ лѣто 6742. Иступи [р] Глѣбъ Зеремѣевичь отъ королевича къ Даниилови. Даниилъ же и Василко и одна поидоста [с] къ Галичю, стрѣтоша и большаа половина Галича: Доброславъ и Глѣбъ, иніи бояре иноци; и пришедъ ста на березѣ Днѣстра, и прія землю Галичьскую и розда городы бояромъ и воеводамъ, и бѣаше корма у нихъ много. Королевичь же, и Дьиншь и Судиславъ, изнемогаху гладомъ въ градѣ. Стояше же 9 недѣль воюя, жда леду, дондеже перенѣлъ на нѣ [т]. Судиславъ же лестью посла ко Александрови, река: «дамъ тобѣ Галичь, пойди отъ брата;» онъ же пойде прочь Галича, они же [у] думаху яти, Галичане же вылѣхаша по Даниилѣ. Малу же времени минувшю, королевичь умре; послаша Галичане по Даниила Чермьного Семьюнка, а Судиславъ иде Угры. Веснѣ же бывши, Олександръ убоявься злаго своего створенія, поиде ко тьстю своему Кіевъ; Даниилъ же увѣдавъ изыде на нѣ изъ Галича, угони и во Полономъ и яша и въ лузѣ Хоморьскомъ, Даниилови же не спавшу три дни и 3 нощи, такоже и восмъ его. Будущю же Володимеру Кыевѣ, присла сына своего Ростиславъ въ Галичь, и прія съ нимъ братьство и любовь велику. Михаилови же и Изяславу одинако не престающа на нь враждою, оставилъ у него Глѣба Зеремѣича и Мирослава, иніи бояре многы. Посла же Володимеръ, рекій: «помози ми, брате!» Даниилъ же, вѣдавъ его любовь [ф], скоро собравъ полкы пойде; Михаилъ же не стерпѣвъ отъиде отъ Кыева. Даниилъ же поиде ко Володимеру, и поидоста Чернигову, и приде къ нима Мьстиславъ Глѣбовичь; оттуда же поидоша плѣнячи землю, поимаша грады многы по Деснѣ, ту же взяша и Хороборъ, и Сосницю, и Сновескъ, иніи грады многіи, и придоша же опять Чернигову. Створиша же миръ со Володимеромъ и Даниломъ Мьстиславъ и Черниговьчи: лютo бо бѣ бой [х] у Чернигова, оже и таранъ на нь [ц] поставиша, меташа

а) той Х. б) торцьвьскы, *т. е. въ Торческѣ*; *въ* И. *и другіихъ спискахъ* и торцьвьскыи (и торческіи, и торческій). в) вроче Х. Е. г) къ пѣвску Е. д) подъ арѣбузовичи (подъ арбузовичами) Х. Е. е) въ лѣто 6741 *нѣтъ въ* Х. Е. ж) дѣиншу Е. з) въ божницю Е. и) дѣиншу И. Х. і) гомеръ Е. к) обличеньи . . . есть *пропущ. въ* И. л) обличена же . . . есть *пропущ. въ* Е. м) зла *дважды въ* И. н) о злѣе . . . есть *испорчено въ* Е. о) къ перемышлю Е. п) и отбившися Х. Е. р) *ем.* въ лѣто . . . иступи *въ* Х. и Е. въ то же время отступи. *с)* и одна поидоста *такъ читаетъ Издатель; во всѣхъ спискахъ* одинако (одинако) идоста. т) дондеже бы перенѣлъ *вм* нѣ Х. Е. у) прочь галичани же (галичане же) И. Х.; *по Карамз. III, прим. 546, Галичане думали схватить Александра*; *въ* Е. *далѣе до точки такъ*: галичане же думаху и яти, вылѣзаше по даниилѣ. ф) велѣ его любовью И. вѣдавъ его любовь Х. х) *лютo бѣ бо* Х. Е. ц) на ны *ошибка*. Х. Е.

Digitized by Google

1234 бо каменемъ полтора перестрѣла, а камень якоже можаху 4 мужи силніи подъяти; оттуда съ
— 35 миромъ предпоша Кыеву. Изяславъ же однако не престааше: возвелъ бѣ Половцъ [a] на Кіевъ.
Данилъ бо и вои его бѣ иструдилася, поплѣнилъ бо бѣ всѣ Черниговьскые страны, воевалъ бо
бѣ отъ Крещенія до Вознесенія, створи миръ, воротися Кыеву. Половцемъ же пришедшимъ
Кыеву и плѣнящимъ землю Рускую, Данилъ бо бѣ изнемогъся, Даниилъ же хотяше изыти домови лѣсною страною; Володимеру же просящу, Мирославу же помогающу ему: «изыдемъ на
поганьѣ Половцѣ.« Срѣтоша же ѣ Половцѣ у Звенигорода, Володимеру же хотящу возвратитися и Мирославу глаголющю на возвращеніе, Даниилови же рекшу: «подобаеть [b] воину, устремившуся на брань, или побѣду пріяти, или пастися отъ ратныхъ; азъ бо возбраняхъ вамъ, нынѣ
же вижю яко страшливу душю имате; азъ вамъ не рѣхъ ли, яко не подобаеть изыти труднымъ
воемъ противу цѣлымъ? нынѣ же почто смущаетеся? изыдѣте противу имъ.« Срѣтѣвшимъжеся
воемъ многимъ Половецькимъ у Торьчского [c], бысть сѣча люта. Даниилови же гонящу по Половцѣхъ, донелѣ же конь его застрѣленъ бысть гнѣдый (преже бо пиіи Половци наворотилъ [r] на
бѣгъ), Даниилъ же видѣвъ бѣжащи и конь [d] свой стрѣленъ, наворотися на бѣгъ. Володимеру же
ятому [e] бывшу въ Торцькомъ и Мирославу, съвѣтомъ безбоязнаго Григорія Василевича и Молибоговичу, наѣмъ боярмъ многимъ ятымъ бывшимъ: Даниилу же прибѣгшу къ Галичю,
Василкови же бывшу въ Галичи съ полкомъ, и срѣте брата си. Борисъ же Межибожьскый [x],
съвѣтомъ Доброславьлинъ и Сбыславлинъ, посла къ Даниилови, рекый: «Изяславъ и Половци
идуть къ Володимерю;» лесть бо бѣ се; Даниилъ же посла ко брату си: «стерези Володимеря.»
Узрѣвше же бояре Галичьстіи Василка отшедша съ полономъ, воздвигоша крамолу. Судиславу же Ильичю рекшу: «княже! льстивъ глаголъ имѣють Галичане; не погубисе [3], пойди прочь;»
Даниилови увѣдавшу крамолу ихъ, изыде во Угры. Зимѣ же приспѣвши, иде Василко Галичю,
поима Ляхы, Даниилъ же въ то время приде ко брату си изо Угоръ и воеваша; не дошедше
Галича воротистася домовь.

Въ лѣто 6743 [n]. Придоша Галичане на Каменець, и вси Болоховьсціи князи съ ними, и
повоеваша по Хомору и поидоша ко Каменцю, вземши полонъ великъ поидоша. Въ то же
время послалъ бяше Володимиръ Даниилови помощь, Торкы [1] и Даниила Нажировича [x]. Даниилови же бояре вытъхавши изъ Каменца, снемшеся съ Торкы [4] и постигоша ѣ; и побѣжени быша
невѣрніи Галичане и вси князи Болоховьсціи изоимани быша, и приведоша ѣ Володимерь ко
князю Даниилови. Лѣту же наставшу, нача посылати Михаилъ и Изяславъ, грозяча: «дай нашу
братью, или придемъ на тя войною.» Даниилови же молящюся Богу и святому архіерею Николѣ,
иже каза чюдо свое: возвелъ бо бяшеть на Даниила Михаилъ и Изяславъ Ляхы, и Русь, и Половець множество. Кондратови же ставшу идѣ нынѣ градъ Холмъ стоить, пославшю ему ко
Черныму воеватъ, Василковичемъ же срѣтившимъ ѣ [5] и бившимся съ ними поимаша Ляцькіе
бояре, приведоша ѣ передъ Даниила во Городокъ. Михаилови же стоящу на Подъгорьи [6], хотящю снятися съ Кондратомъ и ожидающю Половець со Изяславомъ, Половци же придоша въ
землю Галичькую, не восхотѣша ити на Даниила: вземши [o] всю землю Галичькую возвратишася.
То слышавъ Михаилъ возвратися въ Галичь, а Кондратъ побѣже до Ляховъ черезъ нощь, и
потопилися [7] бяшеть отъ вой его во Вепрю множество. Лѣту же наставшу, собравшася идоста

---

a) польцѣ *ошибк.* И. б) не подобаетъ *неправильно во всѣхъ спискахъ.* в) у торчеського Х. Е. г) наворотился бяху Х. Е. д) бѣжащій конь своѣ *такъ во всѣхъ спискахъ, но едва ли правильно.* е) сятому *ошибк.* И. ж) бор. межиб. *противъ него въ* Е. *на полѣ отмѣчено:* борисъ межибожскій, князь болоховецкій. з) не погуби себе Х. Е. и) ам, въ лѣто 6743 *въ* Х. и Е. въ то же время. і) торцькыи *является неверно въ* И. н) жирошча Х. жирославича Е. л) со отроки *ем.* со торкы (*см. выше*) И. м) васил. срѣвшившися Х. Е. н) на подгорьи И. о) всемию И. Х. п) и тонимся *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* и потонилися.

Digitized by Google

на Галичь на Михаила и Ростислава, затворила бо ся бѣяста во градѣ и Угорѣ множество бѣ- 1236
шеть у него, и возвратившися воеваста около Звенигорода, города же хотяща и не взяста: бѣ —37
бо святаа Богородица въ немъ чюдная икона; тое же осени умиристася. Веснѣ же бывши, поидоста на Ятвязь и пріидоста Берестью; ръкамъ наводнившимся, и не возмогоста ити на Ятвязь. Даниловн рекъшу: «не лѣпо есть держати нашее отчины крижевникомъ, Тепличемъ[a], рекомымъ Соломоничемъ,» и поидоста на нъ въ силѣ тяжьцѣ; пріаста градъ мѣсяца марта, старѣйшину ихъ Бруна яша и вон поимаша — и возвратися Володимерь. Даниловн же въ томъ же лѣтѣ пошедшу на Михаила, на Галичь, битьмъ же мира просящимъ даша ему Перемышль. По томъ же лѣтѣ Даниилъ же возведе на Кондрата Литву, Мишъдога, Изяслава Новгородьского. Даниилъ же въ то время шелъ бяше, со братомъ своимъ, во Угры ко королеви: бѣ бо звалъ его на честь. Въ го время пошелъ бяше Фридрихъ царь на герцика[*] войною, и восхотѣста ити Даниилъ со братомъ Василькомъ герцикови во помощь; королеви же возбранившу има, возвратистася во землю свою. И потомъ приде Ярославъ Суждальскый и взя Кіевъ подъ Володимеромъ, не мога его держати иде пакы Суждалю, и взя подъ нимъ Михаилъ, а Ростислава сына своего остави въ Галичи; и отъяша отъ Даниила Перемышль. Бывшю же межю ними овогда миру, овогда рати, и шедшю же Ростиславу во поле, Богу же поспѣшившу приде вѣсть Даниилу, во Холъмѣ будущю ему, яко Ростиславъ сошелъ есть на Литву со всими бояры и съ кузникы; сему же прилучившуся, изыде Даниилъ со вон изо Холъма, и бывшю ему третій день у Галичи, любяхуть же и гражане, подъѣхавшу же ему подъ городъ, и рече имъ: «о мужи градьстіи! доколѣ хощете терпѣти иноплеменныхъ князій державу?» Они же воскликнувше рѣша: «яко се есть держатель нашь, Богомъ даный» — и пустившася яко дѣти ко отчю, яко пчелы къ матцѣ, яко жажющи воды ко источнику. Пискупу же[6] Артемью и дворьскому Григорью возбраняющу ему, узрѣвшима же има, яко не можета удержати града, яко малодушна блюдящася о преданьи града[b] изыдоста слезныма очима и ослабленомъ лицемъ и лижюща уста своя, яко не имѣюща власти княженья своего; рѣста же съ нужею: «пріиди, княже Даниило! пріими градъ.» Даниило же виде во градѣ свой и пріиде ко пречистѣй святѣй Богородици, и прія столъ отца своего, и обличи побѣду и постави на Нѣмечьскыхъ вратѣхъ хоруговь свою. Наутрѣя же приде къ нему вѣсть, яко Ростиславъ пошелъ бѣ къ Галичю, слышавъ же пріятье градьское бѣжа во Угры путемъ, имъ же идяше на *Борьсуковъдѣлъ*[г], и пріиде къ Бани, рекомѣй Родна[д], и оттуда иде во Угры. Бояре же пришедше, падше на ногу его, просяще милости: «яко согрѣшихомъ ти, иного княза держахомъ;» онъ же отвѣщавъ, рече имъ: «милость получисте, пакы же сего не створисте, да не во горьшая впадете.» Даниловн же увѣдавшу входъ ихъ, посла на нѣ воѣ своѣ, и гнаша по нихъ до Горы[6] и возвратишася.

Побоище Батыево. Въ лѣто 6745 [ж]. Придоша безбожніи Измаилтяне, преже бившеся со князи Рускими на Калкохъ. Бысть первое приходъ ихъ на землю Рязаньскую, и взяша градъ Рязань копьемъ, изведше на льсти князя Юрья и ведоша Прѣньску[з], бѣ бо въ то время княгини его въ Прьньскы[и]; изведоша княгиню его на льсти, убиша Юрья князя и княгиню[і] его,

---

а) тепличемъ или темплическъ, *т. е. Храмовымъ рыцарямъ*, Templarii, Templiers. б) епископу же Х. Е. в) яко малодушна . . . града *пропущ. въ* Е. г) на борьсуковъдѣлъ Х. на борсуковъ дѣлъ Е. д) рудяа Е. е) тятра *прибавл.* Е. ж) *см.* побоище батыево, въ лѣто 6745 *въ* Х. въ та же времена; *въ* Е. *въ видѣ заглавія*: въ лѣто 6741, 2, 3, 4, 5, 6, 7, батій царь татарскій, *далѣе* въ та же времена и *проч.* з) и вел. и къ прьвску (во проску) Х. Е. и) въ прьньску (въ провску) Х. Е. і) и княгини Н.

* Австрійскій герцогъ Фридрихъ Воинственный изгнанъ императоромъ Фридрихомъ вторымъ изъ своихъ владѣній, въ 1237 году.

Digitized by Google

1237 и всю землю избиша, и не пощадѣша отрочать до сосущихъ млека. Киръ Михаиловичь же утече со своими людми до Суждаля, и повѣда великому князю Юрьеви безбожныхъ Агаранъ [а] нашествіе; то слышавъ великій князь Юрьи, посла сына своего Всеволода со всими людми, и съ нимъ Киръ Михаиловичь. Батыеви же устремлешося [б] на землю Суждальскую, и срѣте й Всеволодъ на Колодиѣ: и бившимся имъ и падшимъ многимъ отъ нихъ отъ обоихъ, побѣжену бывшу Всеволоду, исповѣда отцю бывшую брань устремленыхъ на землю и грады его. Юрьи же князь, оставивъ сынъ свой во Володимерѣ и княгиню, изыде изъ града, и совокупляющу ему около себе вои и не имѣющу сторожій, изъѣханъ бысть безаконьнымъ Бурондаемъ [в], вся городъ изогна и самого князя Юрья убиша. Батыеви же столпу у града, борющуся крѣпко о градъ, молвящимъ имъ льстыю гражаномъ: «гдѣ суть князи [г] Рязаньстіи, вашь градъ, и князь вашь великій Юрьи? не рука ли наша емши й смерти преда?» И услышавъ о семъ преподобный Митрофанъ епископъ, начатъ глаголати со слезами ко всимъ: «чада! не убоимся о прельщьньи отъ нечестивыхъ, не пріимемъ си во умъ тлѣньнаго сего и скоромнующаго житья, но оному нескоромнующемъ житьи попечемся, еже со ангелы житье; аще и градъ нашь плѣнше копіемъ возмуть и смерти ны предадуть [д], азъ о томъ, чада, поручьникъ есмь, яко вѣнца петлѣньнаа отъ Христа Бога пріимете.» О семъ же словеси, слышавше вси, начаша крѣпко боротися. Татаромъ же порокы градъ бьющимъ, стрѣлами безъ числа стрѣляющимъ, се увидѣвъ князь Всеволодъ, яко крѣпчае брань [е] належить, убоися, бѣ бо и самъ младъ, самъ изъ града изыде съ маломъ дружины, иссы со собою дары многіи: надѣяшебося отъ него животь пріяти; онъ же, яко свѣрпый [ж] звѣрь, не пощади упости его, велѣ предъ собою зарѣзати и градъ вся пѣше [з]. Епископу же преподобному во церковь убѣгшу, со княгинею и съ дѣтми, и повелѣ нечестивый огньмъ зажещи: ти тако душа своя предаша въ руцѣ Богу. Градъ ему избившу Володимерь, поплѣни грады Суждальскіе и приде ко граду Козельску; будущу въ немъ князю младу, именемъ Василью, увѣдавъши же нечестивіи, яко умъ крѣпкодушьный имѣють людье во градѣ, словесы лестьными не возможно бѣ градъ пріяти. Козляне же съвѣтъ створше не вдатися Батыю, рекше: «яко аще князь нашь младъ есть, но положимъ животь свой за нь; и сдѣ славу сего свѣта пріимше, и тамъ небесныя вѣнца отъ Христа Бога пріимемъ.» Татаромъ же бьющимся о градъ, пріяти хотящимъ градъ [и], разбившимъ граду стѣну [і] и возъидоша на валъ Татаре; Козляне же ножи рѣзахуся съ ними, съвѣтъ же створиша изъити на полкы Татарьскые, и исшедше изъ града исъкоша праща ихъ, нападше на полъкы ихъ и убиша отъ Татаръ 4 тысящи, и самѣ же избьени быша. Батый же взя городъ, изби вси, и не пощадѣ отъ отрочать до сосущихъ млеко; о князи Васильи невѣдомо есть, иніи глаголаху, яко во крови утонулъ есть, понеже убо младъ бяше [к]. Оттуду же въ Татарѣхъ [л] не смѣють его нарещи градъ Козлескъ [м], но градъ злый, понеже бишася по семь недѣль; убиша бо отъ Татаръ сыны темничи три, Татари же искавше и не могоша ихъ изнайти во множествѣ трупъ мертвыхъ. Батыеви же вземшю Козлескъ, и пойде въ землю Половецькую. Оттуда же поча посылати на грады Руськые: и взятъ градъ Переяславль копьемъ, изби всѣ, и церковь архангела Михаила скруши и сосуды церьковьныя безчисленыя златыя [н] и драгаго каменья взятъ, и епископа преподобнаго Семеона убиша. Въ то же время посла на Чернигов: обступиша градъ въ силѣ тяжцѣ, слышавъ же Мьстиславъ Глѣбовичь нападеніе на градъ иноплеменьныхъ, приде на нѣ [о] со всими вои;

а) приходъ *прибавл.* Н. б) устремившуся Е. в) бередаемъ Е. г) градъ Х. Е. д) предесть И. е) ратьмъ *прибавл.* Х. Е. ж) свѣрпый Х. Е. з) изби Х. Е. и) градъ *нѣта въ* Х. Е. і) разбивши. стѣны града Х. Е. к) повеже . . . баше *пропущ. въ* И. л) въ татарѣхъ *нѣта въ* Е. м) козлескъ *такъ и ниже* Х. Е. н) бесчисл. серебреные и златыи (серебряные и златые) Х. Е. о) на ны И. на ня Е.

Digitized by Google

бившимъся имъ, побѣженъ бысть Мьстиславъ и множество отъ вой его избѣеныхъ [а] бысть, и градъ взяша и запалиша огнымъ, епископа оставиша жива и ведоша и̑ во Глуховъ. Меньгуканови же пришедшу сглядать града Кыева, ставшу же ему на оной странѣ Днѣпра [б] во градъка [в] Песочного, видивъ градъ удивися красотѣ его и величеству его, присла послы свои къ Михаилу [г] и ко гражаномъ, хотя ѣ [д] прельстити; и не послушаша его. 1237 – 40

Въ лѣто 6746 [е]. Михаилъ бѣжа по сыну своемъ передъ Татары во Угры, а Ростиславъ Мьстиславичь Смоленьского сѣде Кыевѣ. Даниилъ же ѣха на нь и я его, и остави въ немъ Дмитра, и вдасть Кыевъ въ руцѣ Дмитрови обдержати противу иноплеменьныхъ [ж] языкъ, безбожьныхъ Татаровъ. Яко бѣжалъ есть Михаилъ изъ Кыева въ Угры, Ярославъ [з] ѣхавъ в княгиню его и боярь его попиа, и городъ Каменець взя. Слышавъ же се Даниилъ, посла слы [и], река: «пусти сестру ко мнѣ, зане яко Михаилъ обьима нама зло мыслить;» и Ярославъ услыша словеса Даниилова, и бысть тако, и приде къ нима сестра къ Даниилу и Василку, и держаста ю во велицѣ чести. Король же не вдасть дѣвкы своей Ростиславу, и погна и̑ прочь; идоста Михаилъ и Ростиславъ ко уеви своему въ Ляхы и ко Кондратови. Присла бо Михаилъ слы Даниилу и Василку, река: «многократы согрѣшихова [і] и многократы пакости творяхъ ти, что ти обьщахъ и того не створихъ; аще коли хотяхъ [к] любовь имѣти съ тобою, невѣрнїи Галичане не даядахуть ми; нынѣ же клятвою клепутися, яко николиже вражды съ тобою не имамъ имѣти;» Даниилъ же и Василко не помянуста зла, вдаста ему сестру и приведоста его изъ Ляховъ. Даниилъ же съвѣтъ створи со братомъ си, обьща ему Кіевъ Михаилови, а сынови его Ростиславу вдасть Луческъ; Михаилъ же, за страхъ Татарьскый, не сиѣ ити Кыеву, Даниилъ же и Василко въдаста ему ходити по земли своей, и даста ему [л] пшеницѣ много, и меду и говядъ и овець доволѣ [м]. Михаилъ же увѣдѣвъ прїятье Кіевьское [н], и бѣжа со сыномъ своимъ во Ляхы Кондратови, приближившимъжеся Татаромъ, то [о] не стерпѣ туто, иде въ землю Воротьславьску и приде ко мѣсту Нѣмецкому, именемъ Середа; узрѣши же Нѣмци, яко товара много есть, избиша ему люди и товара много отъяша, и унуку его убиша; Михаилу же не дошедшю и собравшюся, и бысть въ печали велицѣ, уже бо бяхуть Татари пришли на бой ко Иньарьховичю [п], Михаилъ же воротися назадъ оплть Кондратови. Мы же на предиее возвратимся.

Въ лѣто 6747. Въ лѣто 6748 [р]. Приде Батый Кыеву въ силѣ тяжьцѣ, многомъ множьствомъ силы своей, и окружи градъ и остолпи [с] сила Татарьская, и бысть градъ во обдержаньи велицѣ. И бѣ Батый у города и отроци его обсѣдяху градъ, и не бѣ слышати отъ гласа скрипаніи телѣгъ его, множества ревѣніи вельблудъ его, и ржаніи отъ гласа стадъ конь его; и исполнена земля Руская ратныхъ. Яша же въ нихъ Татарина, именемъ Товрулъ, и тъ исповѣда имъ всю силу ихъ; се бяху братья его силныи воеводы: Урдюй, Байдаръ, Бирюй, Кандавъ, Бечакъ и Меньгу и Кююкъ (иже вратися увѣдавъ смерть канову и бысть канонъ, то ѣсть роду же его, но бѣ воевода его первьвый), се Бѣдяй Богатуръ [т] и Бурунъдай Багатырь [у], иже взя Болгарьскую землю и Суждальскую, инѣхъ безъ числа воеводъ, ихъ же не исписахомъ здѣ. Постави же Баты порокы городу, подлѣ вратъ Лядьскыхъ, ту бо бѣаху пришли дебри; порокомъ же бес-

---

а) избѣенымъ И. избено Х. Е. б) днѣстра *ошибк.* И. в) у градка (у городка) Х. Е. г) вновь *прибавл.* Е. д) и Х. ихъ Е. е) *вм.* въ лѣто 6746 *ев* Х. и Е. потомъ же. ж) противу и и отъ иноплеменныхъ Х. з) ярославъ *пропущ. во всѣхъ спискахъ, но такъ должно быть: см. ниже и у Карамз. IV, прим. 90.* и) *послы поправлено ев* И.; *такъ и ниже ев другихъ спискахъ.* і) согрѣшихова *такъ было ев* И., *потомъ поправлено* согрѣшиховахъ; *ев* Х. и Е. съ(со)грѣшихова. к) хотяхъ Х. Е. л) ходити . . . ему *пропущ. ев* И. м) доволно Х. Е. н) татары *прибавл.* Е. о) ту Х. Е. п) къ кондратови *ошибк.* Е. р) *вм.* въ лѣто 6747 . . . 6748 *ев* Х. въ то же лѣто; *ев* Е. въ лѣто 6748, въ то же лѣто. с) и оступи Х. и обступиша силы татарскія Е. т) багатырь Х. богатырь Е. *такъ и ниже.* у) и багатырь И.

Digitized by Google

1240 престани бьющимъ день и нощь, выбиша стѣны, и возіидоша [a] горожаны на избыть [б] стѣны, и ту бѣаше видити ломъ копейны и щитъ [в] скепаніе, стрѣлы омрачиша свѣтъ побѣженымъ; и Дмитрови ранену бывшу, возіидоша Татаре на стѣны [г] и сѣдоша того дне и нощи. Гражане же создаша пакы другій градъ, около святое Богородицѣ. Наутрѣя же придоша на нъ, и бысть брань межи ими велика; людемъ же узбѣгшимъ [д] на церковь и на комары церковныя, и съ товары своими, отъ тягости повалившася съ ними стѣны церковныя, и пріятъ бысть градъ сице воини. Дмитрѣя же изведоша язвена и не убиша его, мужьства ради его. Въ то же время ѣхалъ бяше Даниилъ во Угры королеви, и еще бо бяшеть не слышалъ прихода поганыхъ Татаръ на Кыевъ. Батыю же взеншю градъ Кыевъ [е] и слышавшу ему о Данилѣ, яко въ Угрѣхъ есть, поиде самъ Володимерю и приде къ городу Колодяжьну, и постави порока 12 и не може разбити стѣны, и начатъ перемолвливати люди; они же, послушавше злого съвѣта его, передашася и сами избити быша. И приде Каменцю, Изяславлю, взятъ ѝ; видивъ же Кремянець градъ [ж] Даниловъ, яко невозможно пріяти ему, и отъиде отъ нихъ, и приде къ Володимерю, и взя ѝ копьемъ и избі и не щадя, такоже и градъ Галичь, иныи грады многы, имъ же нѣсть числа. Дмитрови же, Кыевьскому тысяцкому Данилову, рекшу Батыеви: «не мози стрянати [з] въ землѣ сей долго, время ти есть на Угры уже пойти; аще ли встрянаеши [и], земля ти есть силна, сберутся на ти и не пустять тебе въ землю свою;» про то же рече ему, види бо землю гибнущу Рускую отъ нечестиваго. Батый же послуша съвѣта Дмитрова, иде во Угры, Король же Бѣла и Каломанъ срѣте [і] на рѣцѣ Солоной; бившимся имъ полкомъ, бѣжаша Угре, и гнаша ѣ Татаре до рѣкъ Дуная; стояша по побѣдѣ три лѣта. Преже того ѣхалъ бѣ Даниило князь ко королеви во Угры, хотя имѣти съ нимъ любовь сватьства: и не бы любови межи има и воротися отъ короля, и пріѣхавъ въ Спиеволдьско [к] во манастырь святыа Богородица, наутрѣя же возставъ видѣ множество бѣжащихъ отъ безбожныхъ Татаръ, и воротися назадъ во Угры, не може бо пройти Рускоѣ [л] земли, зане мало бѣ съ нимъ дружины, и оставивъ сына своего во Угрѣхъ и не вѣдасть [м] ѝ въ руцѣ Галичаномъ, вѣдая невѣрьствіе ихъ, про то его не поя съ собою, иде изо Угоръ во Ляхы, на Бардуевъ [н], и приде во Судомиръ. Слыша о братѣ си и о дѣтехъ и о княгини своей, яко вышли суть изъ Рускоѣ землѣ въ Ляхы предъ безбожными Татары, и потоснуся взискати [о] ихъ, и обрѣте ихъ на рѣцѣ, рекомѣй Полцѣ; и возрадовашася о совокупленьи своемъ, и жалившаси о побѣдѣ землѣ Рускоѣ и о взятьи градъ отъ иноплеменьникъ множьства. Даниилови же рекшу, яко «не добро намъ стояти сдѣ близъ воюющихъ насъ иноплеменьниковъ [п],» иде въ землю во Мазовьскую [р] ко Болеславу, Кондратову сынови; и вдасть ему князь Болеславъ градъ Вышегородъ, и бысть ту, дондеже вѣсть пріяа, яко сопли суть изъ землѣ [с] Рускоѣ безбожніи, и возвратися въ землю свою. И приде ко граду Дорогычину и восхотѣ внити во градъ, и вѣстьно бысть ему, яко «не виидеши во градъ;» оному рекшу, яко «се бысть градъ нашь и отець нашихъ;» «вы же [т] не изволисте внити въ онь» отъиде; и отъиде [у] мысли си [ф], иже Богъ послѣже отмьстье створи [х] держателю града того и власть ѝ въ руцѣ Даниилу; и обновивъ ѝ [ц] созда церковь прекрасну святоѣ Богородици, и рече: «се градъ мой, преже бо пріяхъ ѝ копьемъ.» Даниилови же со братомъ пришедшу ко Берестью, и не возмогоста ити въ поле,

---

а) и въздоша *такъ и далѣе* Х. б) на избитые Х. на избитіе Е. в) и щетъ И. и щитомъ Х. Е. г) на стѣну Х. Е. д) сбѣгшимъ Х. Е. е) батыю же . . . кыевъ *пропущ. во* Х. не слышавъ . . . кыевъ *тоже во* Е. ж) и градъ во *всѣхъ сп.* з) мешкати Х. Е. и) умешаешь Х. Е. і) срѣтоша (стрѣтоша) и Х. Е. к) въ спиеводско (въ спиеводско) Х. Е. л) до русское Е. м) и вѣдасть И. Х. н) на бурдуевъ Е. о) и потщуюся взыскати Х. и потщався взыскати Е. п) иноплеменникомъ И. Х. р) во оолозьскую И. мазовецкую Х. Е. с) и земля И. т) вниде Х. Е. у) и отъиде *нѣтъ во* Х. Е. ф) мыслечи Е. х) сотворѣтъ Е. ц) и обновивъ И. Х. и обнови Е.

Digitized by Google

сирада ради множьства [а] небьеныхъ; не бѣ бо на Володимерѣ не [б] осталъ живый, церкви святой Богородицѣ исполнена трупья, иныа церкви наполнены быша трупья и тѣлесъ мертвыхъ. 1940 — 41
Потомъ же Михаилъ иде отъ ця своего на Володимеръ, сыномъ [в] своимъ, и оттуда иде Пыньску. Ростиславъ же Володимеричь приде къ Данилу во Холмъ, одержалъ бяше Богъ отъ безбожныхъ Татаръ, Ростиславъ же показа правду свою, яко не есть во съвѣтѣ съ Михаиломъ; Михаилъ же не показа правды во добродѣанье [г] Данилу же и Василку, но пройде землю его, ни пославъ [д] посла [е], иде въ Кіевъ и живяше подъ Кіевомъ во островѣ, а сынъ его иде въ Черниговъ Ростиславъ. Вышедшу же Лѣвви изъ Угоръ съ бояры Галичкыми, и пріѣха во Водану [ж] ко отцю си, и радъ бысть ему отець. Бояре же Галичьстіи Данила княземъ собѣ называху, а самѣ всю землю держаху; Доброславъ же вокняжился бѣ и Судьичь, поповъ внукъ, и грабяше всю землю, и вѣшедъ во Бакоту все Поонизье прія, безъ княжа новелѣнія, Григорьи же Васильевичь собѣ Горную страну Перемышльскую мышляше одержати, и бысть мятежь великъ въ землѣ и грабежь отъ нихъ. Даниилъ же, увѣдавъ, посла Якова столника своего съ великою жалостью ко Доброславу, глаголя къ нимъ: «князь вашь азъ есмь, новелѣнія моего не творите, землю грабите [з]; Черниговьскихъ бояръ не велѣхъ ти, Доброславе, пріимати, нъ [и] дати волости Галичкимъ, а Коломыйскюю соль отлучити [і] на мя;» оному же рекшу: «да [к] будеть тако.» Во тъ же [л] часъ Якову сѣдящу у него, пріидоста Лазорь Домажирьчь и Иворъ Молибожичь, два безаконьника, суть племени смердья, и поклонистася ему до земли; Якову же удивившуся и прашавшу вины, про что поклонистася; Доброславу же рекшу: «вдахъ има Коломыю;» Якову же рекшу ему: «какю можеши безъ новелѣнія княжа отдати ю сима, яко велиціи князи держать сію Коломыю на роздаваніе оружьникомъ; си бо еста недостойна ни Вотьшина держати;» онъ же усмѣявся рече: «то что могу же глаголати?» Якову же пріѣхавъ вся си сказа князю Даниилови; Даниилъ же скорбяше и молящеся Богу о отчинѣ своей, яко нечестивымъ сими держати ю и обладати ею. И малу же времени минувшу, прислаа Доброславъ на Григоря, рекя: «яко невѣренъ ти есть,» противлящеся ему, а самъ хотяше всю землю одержати; свадившеся сами и пріѣхаша съ великою гордынею, ѣдучю Доброславу во одиной сорочьцѣ [м], гордящу, ни на землю смотрящю, Галичанамъ же текущимъ у стремени его; Даниилови же видящу и Василкови гордость его, болшую вражду на нь воздвигнуста. Доброславу же и Григорю обоимъ ловящимъ [н] на ся, слышавъ же Даниилъ рѣчи ихъ, яко полны суть лести, и не хотять по воли его ходити и власть его иному предати, сомысливъ же со братомъ [о], по нужи же видя безаконіе ихъ, и повелѣ его [п] изоимати.

Въ лѣто 6749 [р]. Ростиславъ собра князѣ Болоховьскые и останокъ Галичанъ, приде ко Бакотѣ; Курилови же сущю печатнику тогда въ Бакотѣ, послану Даниломъ княземъ и Василкомъ исписати грабительства [с] нечестивыхъ бояръ, утиши [т] землю. Бившимъжеся имъ у вратъ, отступиися хотяше премолвити его словесы многыми; Курилъ же отвѣща ему: «се ли твориши [у] возмездье усма своима во добродѣанье [ф]? не помнили ли ся, яко король Угорьскый изгналъ ти бѣ изъ землѣ съ отцьмъ ти, како ти восприяста господина [х] мои, ця твоя? отца ти во велицѣ чести держаста и Кіевъ объчаста, тобѣ Лучеськъ вдаста, и матерь твою и сестру свою изъ Ярославлю руку изъяста и отцю ти [ц] вдаста;» инѣми словесы мудрыми глаголяста ему много; видѣвъ же

а) и множьства И. б) не *пропуск. въ* Е. в) съ (со) сыномъ Х. Е. г) воздобродѣанье И. въздобродѣаніе Х. во добродѣаніи Е. д) и посла *ошибк.* Х. е) во и проиде землю и посла Е. ж) во володаву Е. з) и земл. губите Х. Е. и) во Х. Е. і) отлучите И. к) та Х. Е. л) въ тъи же (въ той же) Х. Е. м) сурочици (сорочици) Х. Е. н) любящимъ *ошибк.* Х. Е. о) сомысл. се братомъ И. съмысл. (смысл.) се съ (со) братомъ Х. Е. п) и повелѣ я Х. Е. р) *вм.* въ лѣто 6749 *въ* Х. и Е. потомъ же. с) грамотелства Х. Е. т) утѣшити Х. Е. у) творя *не дописано въ* И. ф) воздобродѣанье И. въздобродѣаніе Х. Е. х) отсподина И. ц) твоему Х. Е.

Digitized by Google

1241 —43 непослушаніе [a] его, изіиде на нь [б] со пѣшьци; онъ же увѣдѣвъ то, поиде прочь; онъ же мудростью и крѣпостью удержа Бакоту; Ростиславъ же изіиде за Днѣпръ [в]. Слышавъ же Даниилъ приходъ Ростиславль со князи Болоховьскими на Бакоту, абье устремися на нь: грады ихъ огневи предасть и гребля ихъ раскопа; Василько же князь осталъ бѣ стеречи землѣ отъ Литвы, послалъ бѣаше воѣ своѣ со братомъ. Даниилъ же возьма [г] плѣнъ многъ братися, и поима грады ихъ: Деревичь, Губинъ и Кобудъ, Кудинъ, Городець, Божьскый, Дядьковъ. Приде же Курилъ печатникъ князя Данила, со тревии [д] тысящами пѣшець и трьми сты коньникъ, и вдасть [е] имъ взяти Дядьковъ градъ. Оттуда же плѣнивъ землю Болоховьскую и пожегъ, оставили бо ихъ Татарове, да имъ орють пшеницю и проса; Даниилъ же на нь болшую [ж] вражьду держа [з], яко отъ Татаръ болшую надежу имѣаху. Князь же [и] ихъ изъя отъ руку Болеславлю князя Мазовьского, рекшу Болеславу: «почто суть вошли во землю мою, яко не вдахъ имъ?» рекый «не суть вои твои, но суть особніи князи,» и хотяше разъграбити ѣ; они же объщаняся работѣ быти; онѣмъ же молящимся, Даниилъ же и Василко аз нѣ хотя [і] съ имъ [і] брань створити, Василко же ѣхавъ убѣди й, рекше умоли й, и дасть ему дары многи на избавленіе ихъ. Онѣмъ же одинако [к] не помнящимъ [л] добродѣанья, Богъ возмездье имъ дасть, яко не оста ничтоже во градѣ ихъ, еже бысть не плѣнено. И приде ко брату си, милостью Божіею, обличая побѣду. Ростиславъ же одинако не престаше о злобѣ своей, но вои собравъ и Володислава невѣрного пойде на Галичь, и пришедъ ко Печерѣ Домъмири, и прельсти ѣ Володиславъ, и вдашася Ростиславу; и оттуда, поима, пойде ко Галичю, рекый: «яко твой есть Галичь,» а самъ прія тысячю отъ него. Слышавъ же Даниилъ и Василко, собраша воя, скоро поидоста на нихъ; онъ же не стерпѣ, выѣзже изъ Галича до Щекотова, и съ нимъ бѣжа Артемей, епископъ Галичькый, и иніи Галичани. Даниловы же и Василку женущу по немъ, вѣсть приде ему, яко Татарове вышли суть изъ землѣ Угорьскоѣ, идуть въ землю Галичькую: и тою вѣстью спасеся, и нѣколико отъ боярь его ято бысть. Даниилъ же хотя уставити землю, и ѣха до Бакоты и Каліуса, а Василко ѣха во Володимерь. Даниилъ же дворечкого посла на Перемышль, на Костянтина Рязаньского, посланого отъ Ростислава, и владыцѣ Перемышльскому коромолующю [м] ему съ нимъ [м]: и слышавъ Костянтинъ Андреа грядуща на нь, набѣже нощью. Андрей же не удоси [о] его, но удоси владыку и слуги его разъграби гордые, и тулы ихъ бобровые [п] раздра, и прилбицѣ ихъ волъчье и борсуковые раздраны быша; словутьного пѣвца Митусу, древле за гордость не восхотѣша [р] служити князю Данилу, раздраного акы [с] связаного приведоша, сирѣчь, яко же рече Приточникъ: буесть дому твоего скрушиться, бобръ и волкъ и извець снѣдяться. Си же притчею речена быша.

Въ лѣто 6750. Не бысть ничто же [т].

Въ лѣто 6751 [у]. Ростислава розгнаша Татарове во Борку и бѣжа Угры, и вдасть за нь пакы король Угорьскый дочерь свою. Даниилу же будущу во Холмѣ, прибѣже къ нему Половцинъ [ф] его, именемъ Актай, рекый: яко «Батый воротилъся есть [х] изо Угоръ, и отрядилъ есть на тя два богатыря возъискати тебе, Манъмана и Балаа.» Даниилъ же затворивъ Холмъ, ѣха ко брату

а) не послушъ *такъ во всѣхъ спискахъ.* б) и изиде (изиде) на ня *неправильно въ* Х. Е. в) за днѣстръ *ошибк.* Е. г) възьемъ (въемъ) Х. Е. д) съ трии (со трия) *такъ и ниже* Х. Е. е) и водасть И. ж) держа *нѣтъ въ* И. з) князя же Х. Е. и) хотѣ Х. Е. і) съ ними *ошибк.* И. к) одинако *т. и д.* Х. Е. л) не помняци И. м) коромолующе И. н) коромолующю съ ними ему Х. Е. о) не удаси Х. Е. п) бобровые Х. Е. р) не восхотѣста И. не восхотѣвшу Х. Е. с) ныы И. т) въ лѣто . . . ничтоже *нѣтъ въ* Х. Е. у) *вм.* въ лѣто 6751 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. ф) полочинъ Х. Е. х) именемъ . . . есть *пропущ. въ* Х. Е.

* Въ Хлѣбн. вложены два листа, писанные позднѣйшимъ почеркомъ.

Digitized by Google

си Василкови, поима съ собою Курила митрополита; а Татарове воеваша до Володавы и по озерамъ, много зла створше [a]. 1943 —46

Въ лѣто 6752. Не бысть ничто же.

Слышавъ же короля Михаилъ вдавъ дочерь за сына его, и бѣже Угры, король же Угорьскый и сынъ его Ростиславъ чести ему не створиста; онъ же розгнѣвався на сына возвратися Черигову, оттуда ѣха Батыеви, прося волости своеѣ отъ него. Батыеви же рекшу: «поклонися отець нашихъ закону;» Михаилъ же отвѣща: «аще Богъ ны есть предалъ и власть нашу, грѣхъ ради нашихъ, во руцѣ вашѣ, тобѣ кланяемся и чести приносимъ ти, а закону отець твоихъ и твоему богопечестивому повелѣнію не кланяемся.» Батый же яко сѣрпый аѣрь возъяряся, повелѣ заклати князя Михаила [a]: и закланъ бысть безаконьнымъ Доманомъ [г], Путивльцемъ, нечестивымъ, и съ нимъ закланъ бысть бояринъ его Ѳедоръ, иже мученическы [д] пострадаша и воспріяста вѣнець [е] отъ Христа Бога. Даниловн же со братомъ Василкомъ заратившимся съ Болеславомъ княземъ Лядьскымъ, видоста во землю Лядьскую четыри дорогами: самъ Данило воева около Люблина, а Василко по Изволи и по Ладѣ, около Бѣлое, дворьскый же Андрей по Сяну, а Вышата воева Подъгорье; вземше полонъ возвратишася. И пакы изъидоста [ж] и повоеваста землю Любльнскую, даже и до рѣкы Вислы и Сяну; и пріѣхавша подъ Завихвостъ, стрѣли Василко князь черезъ рѣку Вислу, не могоша бо перехъати си рѣкы, понеже наводнилася бяше, и возвратистася вземша полону много. Малу же времени минувшу, пріѣхавши же Ляхове и воеваша около Андреева. Услышавъ же Данило князь со братомъ Василкомъ совокупиша силу свою, и повелѣста престроити праща и иные сосуды на взятье града, и придоста на градъ Люблинъ; одиного дне бысть подъ градомъ изъ Холма [з], со всими вои и пращами. Мечющимъ же пращамъ и стрѣламъ яко дожду идущу на градъ ихъ, и увѣдѣше Ляхове, яко крѣпцѣе [и] брань Руская належить, начаша просити милость получити. Данилъ же и Василко створиста завѣтъ положивъ имъ, река: «не помогайте князю своему;» они же обѣщашася [і] то створити. Данилъ же со братомъ возвратистася, воеваша страну ту. Ростиславъ же умоливъ Угоръ много, просися у тьста, да выидеть на Перемышль; вшедшу ему собравше [к] смерды многы, пѣшьцѣ, и собра [л] въ Перемышль. Даниилъ же и Василко, слышавше, посласта Лва млада суща, и яко ни во бой ему внити младу сущу, посла сыновца своего Всеволода, Андрея и Якова [м], инѣи болѣе. Бившимся имъ на рѣцѣ Сѣчинци, одолѣ Ростиславъ, многи бо имъ пѣшьцѣ; бьющу же Анькрею и Якову, съкущимъся лютѣ, Всеволъдъ не моможе имъ и навороти конь свой на бѣгъ [н]; бившимъжеся имъ много и отъѣхаша цѣли. Даниилови же сывши вѣсти, и пойде собравъ вои многи и пѣшьцѣ, и прогна [о] изъ землѣ и иде Угры.

Въ лѣто 6754 [°]. Придоша Литва и воеваша около Пересопницѣ, Лишьвно Рушьковичь. Даниилъ же и Василко ѣхаша во Пинескъ и предъвариста его, дондеже приходъ его бысть [п]. Онѣмъ же идущимъ по полю Пиньскому, изъидоста на нѣ изъ града [р]; поганьмъ же одинако гордость имѣющимъ во сердци своемъ, погнаша ѣ, онѣмъ же не стерпѣвшимъ побѣгоша, бѣжащимъ же имъ падаху съ коній. Василко же приведе первый сайгать [с] ко брату си, вси же вои

а) и по озер. и воротившися, много зла сотворяша христіяномъ Х. Е. б) въ лѣто 6752 . . въ лѣто 6753 *нѣтъ въ* Х. Е. *Въ* И. *вмѣсто на полѣ, въ видѣ заглавія: убіеніе благовѣрнаго великаго князя* Михаила Черниговскаго и болярина его, отъ батыя царя безбожнаго. в) князя михаила *приписано на полѣ въ* И. г) доманомъ *нѣтъ въ* Х. и Е., *гдѣ сіе мѣсто испорчено.* д) мученическы И. е) вѣнца Х. Е. ж) изъидоста И. з) подъ град. холмомъ *опиб.* Х. Е. и) крѣпчайши Е. і) обѣщася И. к) вышедши (вышедшу) ему, собравъ Х. Е. л) вдарѣл и якова *пропущ. въ* Х. Е. м) *Сіе мѣсто въ* Х. и Е. *испорчено.* н) и прогнаше И. о) *ем.* въ лѣто 6754 *въ* Х. и Е. въ то же лѣто. п) бысть *не достаетъ въ* И. р) изъидоста на низъ града Х. Е. с) *Въ* Х. и Е. *испорчено.*

Digitized by Google

1246 его [a] избьени быша, самому же Рюшковичу умалѣ утекшю; и бысть радость велика во градѣ
— 49 Пиньскѣ о побѣдѣ Данила и Василка: вси бо плѣнъ отъяста, Богу помогающу [б] имъ.

Въ лѣто 6755 [в]. Воеваша Литва около Мьлинцѣ, Лековии [г], и великъ плѣнъ пріяша. Данило же и Василко гнаста по нихъ до Пиньска: но Пиньски [д] бо Михаилъ далъ бѣ имъ вѣсть; онѣмъ же ставшимъ осѣкшимся въ лѣсѣ, далъ бо [е] бѣ имъ Михаилъ вѣсть, буда [е] въ Пиньскѣ, Данилъ же и Василко погнаша на нѣ, и дворьскый Яковъ воѣ своѣ [ж], Литвѣ же не емше [з] вѣры Михаиловы, изъидоша изъ становъ своихъ; милостью Божіею, побѣгшимъ Литвѣ, избити быша и плѣнъ вси отъяша, а самъ Лонъкоговеи [и] боденъ утече; иде [і] вѣсть Данилу и Василку, и бысть радость велика во Пиньскѣ градѣ. Преже же войны Даниловы Черниговьское, сѣдящу ему въ Галичѣ, а Василку въ Володимерѣ,

Въ лѣто 6756 [к], воеваша Ятвязь около Охожѣ и Бусовна, и всю страну ту поплѣниша, и еще бо Холму не поставлену бывшю Даниломъ. Гна же по нихъ Василко изъ Володимеря, угони ѣ, и бывшу ему третій день изъ Володимеря [л] въ Дорогычинѣ, онѣмъ же бьющимся у вороть Дорогычинъскыхъ, и приде на нѣ Василко; онѣмъ же възъхавшимъ [м] противу и не стерпѣвшимъ отъ лица Василкова, Богу помогшу, побѣгоша зліи поганіи, и бысть на нѣ сѣча люта, и гнаша ѣ за много поврищь, и убито бысть князій сорокъ [н], иніи мнозіи избьени быша и не устояша [о]; посла ѝ во Галичь ко брату си; и бысть радость велика во градѣ томъ Галичѣ въ день той. Василко бо бѣ возрастомъ середній, умомъ великъ и дерзостью, иже иногда многажды побѣжаше поганые, или иногда многажды посылающима има на поганыя [п], еже Скомондъ [р] и Боруть зла воиника, иже убьена быста посланіемъ. Скомондъ бо бѣ волъхвъ и кобникъ нарочитъ, борзъ же бѣ яко звѣрь, пѣшь бо ходя повоева землю Пиньскую, иныи страны; и убьенъ бысть нечестивый, и глава его взотъчена бысть [с] на колъ. И во иная времена, Божіею милостью, избьени быша поганіи, ихъ же не хотѣхомъ писати отъ множества ради.

Въ лѣто 6757 [т]. Ростиславъ молися тьстеви своему королеви, да пошлеть ему вои на Данила: понмъ вои иде [у] въ Лядьскую землю и молися Лѣстьковой и убѣди ю, да пошлеть съ нимъ Лѣхы; и посла съ нимъ воѣ. Нарочиты бояры и иніи Лѣхове избѣгли бяху изъ земли, хотяще ити къ Даниловы; увѣдавъ же Ростиславль выходъ, хотяще имъ получити милость у Лестьковича и у матери его, идоша къ нему на помощь: еже по малѣ времени ятъ бысть старѣйши ихъ Творьянъ Даниломъ. Ростиславъ же устремився приде на градъ Ярославль, людемъ же бывшимъ во градѣ Даниловымъ и Василковымъ, и бояромъ многомъ [ф], видивъ же крѣпокъ градъ, пойде къ Перемышлю; и собравъ тъземьльцѣ [х] многы, сосуды ратные и градные и порокы, исполнивъ воя своя, пакы поиде ко Ярославлю и за собою остави градъ Перемышль, мыслящу ему: «аще сего не пріиму, да сего держу.» Столящу же ему у града [ц] и строящю порокы, ими же пріиметь [ч] градъ, и бысть бой великъ предъ градомъ; оному же велѣвшу своимъ охабитися, да не язвени будуть вои его отъ гражанъ, дондеже устроить сосуды порочные. Хвалящюеся

а) вснижевонисего И. б) помогающимъ *неправильно въ* И. в) *вм.* въ лѣто 6755 *въ* Х. и Е. потомъ же минувшимъ лѣтомъ. г) лековии *пишь въ* Х. лековный Е. д) до пиньск. пиньскій бо Х. Е. е) онѣмъ *же . . . буда пропуц. въ* Е. ж) дворьск. яконовоесое *исторг. въ* И. з) и не емшемъ *поправил. въ* И. и) лонъкоговеи Х. лонкгвеній Е. і) и пріиде Х. Е. к) въ лѣто 6756 *пишь въ* Х. Е. л) угони . . . изъ володимеря *пропуц. въ* Е. м) инъ *прибавл.* И. Х. въязхавшимъ Е. н) четырьдесять Е. о) и не устояша *така кажется должно читать; въ* И. *было* и не воставша, *потомъ поправлено* и не вуставша; *въ* Х. и Е. *ошибк.* и не воистовша (и не востовше). п) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ отмѣчено:* чого сь нѣть, не достаеть. р) скомондъ *така и ниже* Х. Е. с) и глав. его взотъчена Х. и главу его изотче Е. т) *вм.* въ лѣто 6757 *въ* Х. и Е. потомъ же. у) идеть И. ф) мнозы(м)ъ Х. Е. х) тоземльцѣ Х. тъземлцѣ Е. ц) у вграда И. ч) ими пріимемъ *поправлено* ими пріиметь И.

* Продолжается прежній почеркъ въ Хлѣвн.

Digitized by Google

ему предъ вои своими и рекущу: «аще быхъ извѣдалъ клѣ Данила и Василка, ѣхалъ быхъ на 1249
ня, аще бы ми съ десятью воинъ, ѣхалъ быхъ на ня [a]; » гордящужеся ему, и створи [б] игру предъ градомъ, и сразнъвшуся ему со Воршемъ, и падеся подъ нимъ конь и вырази собѣ плече, и не на добро случися ему знаменіе. Слышавъ же Данило и Василко радное пришествіе его, помолистася Богу, начаста сбирати воѣ и посласта Кондратовы, рекуще: «яко тебе дѣла изъидоша на наю Ляхове, яко помощника ти есвѣ; » пославшу же ему помощь, Данило же и Василко посласта въ Литву, помощи просяща, и послана бысть отъ Миндога помощь. Не дотагшимъ же обоимъ, ялыпу же Богу [в] помощь [г] свою надъ ними, яко не отъ помощи человѣкомъ [д] побѣда, нъ отъ Бога, скоро собравше вои поидоста; посласта же Андрея, да ѝ видить и укрѣпить градъ, яко уже близъ есть спасеніе ихъ. Не дошедшимъ же воемъ рѣкы Сяну, сосѣдшимъ же [е] на поли воружиться, и бывшу знаменію [ж] надъ полкомъ сице: пришедшимъ орломъ и многимъ воропомъ, яко оболоку велику, играющимъ же птицамъ, орломъ же клекъщущимъ и плавающимъ крилоиы [з] своими и воспрометающимъся на воздусѣ, якоже иногда и николи же не бѣ; и се знаменіе на добро [и] бысть. Данилъ же воружився, поемъ воѣ своѣ, поиде рѣцѣ [і] Сяну; броду же глубоку сущу, и пріѣхаша [к] Половци напередъ, и пріѣхавше видиша стада ихъ, не бѣ бо стражь ихъ у рѣкы, Половцемъ же не смѣющимъ разъграбити ихъ, безъ повелѣнія княжа; онѣмъ же узрѣвшимъ и убѣгшимъ со стады своими во станы своѣ, Данило [л] же и Василко не умедлиста, но скоро преидоста рѣку, исполчивша же конькики съ пѣшьци поидоста съ тихостью на брань, сердце же ею крѣпко бѣ на брань и устремлено на градъ [м]. Лвови же дѣтьску сущу, поручи ѝ Василкови храбру сущу боярину, крѣпко да стрежеть [н] его во брани. Видивъ же Ростиславъ приходъ ратныхъ, исполчивъ же вои своѣ, Русь и Угры и Лѣхы, и дойде противу имъ; пѣшцѣ же остави противу вратомъ града стрещи вратъ, да не изъидуть на помощь Данилу и не изсѣкуть враковъ [о]. Ростиславъ же исполчився прейде дебрь глубокую, оному же идущу противу полку Даниловy, Андрееви же дворьскому тоснущося [п] да не сразится съ полкомъ Даниловымъ, ускоривъ сразися съ полкомъ Ростиславлимъ крѣпко; копьемъ же изломившися, яко отъ грома тресновеніе бысть, и отъ обоихъ же мнози падше съ коній умроша, иніи уязвени быша отъ крѣпости ударенія копейного. Данилъ же посла 20 мужь избраныхъ на помощь ему; Василей же Глѣбовичь и Всеволодъ Олександровичь, Мьстиславъ, не могя Андрееви, бѣжаста назадъ ко Сянови; Андрееви же оставшу съ малой дружиною, возъѣздя [р] крѣпци борящеся съ ними. Видѣвъ же Данилъ Ляхы крѣпко идуща [с] на Василка, керьлешь [т] поюща, силенъ [у] гласъ ревуще въ полку ихъ, Данилъ же видивъ бывшь брань Ростиславлю, и Филю въ задпемъ полку стояща со хорюговью, рекущю: яко «Русь тщиви суть на брань, да стерпимъ устремленія ихъ, не стерпими бо суть на долго время на сѣчю»: Богу же не услышавшу славы его, приде на нь [ф] Данило, со Яковомъ Марковичемъ и со Шьльвомъ [х], Шелови же сбодену бывшу, Данила же емшу, исторжеся изъ руку его и вытяха изъ полку, и видѣвъ Угрина грядущаго на помощь Фили, копьемъ сѣтче [ц] ѝ, оружію [ч] бывшу въ немъ уломлену спадеся, издлне; о того же гордаго Филю Львъ, младъ сы, изломи копье свое. Пакы же Данило скоро приде на нь, и разрупи [ш] полкъ его, и хоруговь его раздра наполы [щ]; видивъ

а) аще бы ми . . . на ня *пропущ. въ* Х. Е. б) и створити И. в) милость *приписано на полѣ въ* И. г) милость Х. д) человѣчьскаи Е. е) съсѣдшимъ же Х. Е. ж) сице *прибавл.* И. Х. з) кри(ѥ)лы Х. Е. и) не на добро И. і) по рѣцѣ Х. Е. к) и пріѣхаша и *ниже* пріѣхавше Х. л) Данилови *неправильно* И. м) на брань И. Х. н) и крѣпку и да и стрежеть И. и крѣпко да и стрежеть Х. крѣпко да стрежеть Е. *вездѣ неисправно.* о) вороновъ Х. Е. п) тъснящося (тоснящуся) Х. Е. р) въздя Х. въѣздя Е. с) идущимъ и *ниже* поющимъ И. т) керлешь Х. кирлешьсонъ Е. у) сильнымъ И. ф) на ня И. х) и съ шелюмъ Х. Е. ц) сѣче *поправлено въ* И. сѣтче. ч) и вогружену *ем.* оружію *ошиб.* И. ш) и раздруши *во всѣхъ спискахъ.* щ) наполы *нѣтъ въ* Х. Е.

Digitized by Google

1249 —50 же се Ростиславъ побѣже, и наворотившася Угре на бѣгъ. Василкови же сразившуся съ Ляхы, наворотившимся и зрящимъ обоимъ на ся, Ляхомъ же лающимъ, рекущимъ: «поженемъ на великыи бороды,» и Василкови же рекшу: яко «ложь глаголъ есть вашь, Богъ помощникъ нашь есть,» и тькну [a] конь свой и движеся; Ляхове же не стерпѣвше побѣгоша отъ лица его. Даниловн женущу черезъ дебрь глубокую на Угры и Русь, бьющю ѣ, скорбяше о братѣ не вѣдый, узрѣвъ же хоругов его по Ляхомъ женущу, и бысть въ радости велицѣ; ставшу же ему на могнлѣ противу городу, и пріѣха Василко къ нему. Даниловн же хотящу гнати по нихъ, Василко же возбраняше ему. Ростиславу же познавшу, направи конь свой на бѣгъ. Угре же и Ляхове мнози избьени быша и яти быша [б], и отъ всихъ мнози яти быша; тогда же и Филя гордый ятъ бысть Андреемъ [в] дворьскимъ, и приведенъ бысть къ Даниилу, и убьенъ бысть Даниломъ; Жирославъ же приведе Володислава, злого мятежника землѣ, въ тъ же день и тотъ убьенъ бысть, и нинѣ Угре мнози избьени быша за гнѣвъ. Даниило же и Василко не идоста въ городъ, и Львъ ста на мѣстѣ, воиномъ посредѣ трупья [г] являюща побѣду свою; гонящимъ же и пріѣздящимъ воиномъ [д], полующи [е], и ведущимъ користь многу, якоже всее нощи клику не переста, ищущимъ другъ друга. Яви же Богъ милость свою и дасть побѣду Даниилу на канунъ великую мученику Фрола [ж] и Лавра. Даниилъ же городъ зажже, еже Ростиславъ создалъ; иде же въ Холмъ съ колодники многими, иже бѣ создалъ самъ [з]. Литвѣ же пріѣхавшимъ и Ляхомъ Кондратовымъ къ нему приспѣвшимъ ко брани, и воротившася восвояси, а Ростиславъ бѣжа въ Ляхы, и поемъ жену свою иде Угры: про то бо изъ Угоръ пришелъ бяшеть, съ женою, въ Лядьскую землю, мысляше во умѣ своемъ взяти Галичь и обладати имъ, Богъ же за высокомысліе его не створя того, еже онъ мысляше.

Въ лѣто 6758 [и]. Приславшу же Могучѣеви посолъ свой къ Даниилови и Василкови, будущю има [і] во Дороговьскы: «дай Галичь.» Бысть въ печали велицѣ, зане не утвердилъ бѣ землѣ своея [к] городы, и думавъ съ братомъ своимъ и поѣха ко Батыеви, река: «не дамъ полуотчины своей, но ѣду къ Батыеви самъ.» Изінде же на празникъ святаго Дмитрѣя, помолився Богу, и приде Кыеву, оддержащу Кыевъ Ярославу бояриномъ своимъ Ейковичемъ [л] Дмитромъ; и пришедъ въ домъ архистратига Михаила, рекомый Выдобичь, и созва калугеры и минскій чинъ, и рекъ игумену и всей братьи, да створятъ молитву о немъ — и створиша — да отъ Бога милость получитъ; и бысть тако, и падъ предъ архистратигомъ Михаиломъ, изъиде изъ манастыря въ лодьи, видя бѣду страшьну и грозну. И пріиде Переяславлю, и стрѣтоша [м] Татарове. Оттуда же ѣха къ Куремѣсѣ [н] и видѣ, яко нѣсть въ нихъ добра, оттуда же нача болми скорбѣти душею, видя бо обладаемы дьяволомъ: скверная нихъ кудешьская бляденья и Чигизаконова мечтанья, скверная его кровопитьи, многыя его волъшбы; приходящія цари, и князи и велможъ, солнцю и лунѣ и земли, дьяволу и умершимъ въ адѣ отцемъ нихъ и дѣдомъ и матерямъ, водяше около куста покланятися имъ. О скверная прелесть нихъ! Се же слыша велми нача скорбѣти. Оттуда же приде къ Батыеви, на Волгу, хотящу ся ему поклонити. Пришедшу же Ярославлю человѣку Съмъгурови [о], рекшу ему: «братъ твой Ярославъ кланяялься кусту; и тобѣ кланятися;» и рече ему: «дьяволъ глаголетъ изъ устъ вашихъ [п], Богъ загради уста твоя и не слышано будеть слово твое.» Во тъ [р] часъ позванъ [с] Батыемъ, избавленъ бысть Богомъ злого ихъ бѣшенія и кудешьства, и поклонися по обычаю [т] ихъ и виде во вѣжю ихъ [у]. Рекшу ему: «Даниило!

а) и толкну Х. б) и яти быша *пропущ. въ* Е. в) съ андреемъ *ошибк.* И. г) трупоѣ Х. Е. д) воиномъ *нѣтъ въ* Х. Е. и *далѣе нощи* (въ полующи). е) и полующи И. ж) ѳроръ И, флора Е. з) иде же . . . самъ *нѣтъ въ* Е. и) въ лѣто 6758 *нѣтъ въ* Х. Е. і) ему Е. к) земл. *въ* И. л) ейковичемъ Е. м) и стрѣтоша (стрѣтоша) и Х. Е. н) въ куремсѣ (ко куремсѣ) Х. Е. о) сумгурови ко игоревичу *ошибк.* Е. п) твоихъ Х. Е. р) и въ тъи (и въ тоѣ) Х. Е. с) позванъ бысть *ошибк.* Х. Е. т) по обычаю И. у) его Х. Е.

Digitized by Google

чему еси давно не пришелъ, а нынѣ оже еси пришелъ, а то добро же; пьеши ли черное молоко, 1250
наше питье, кобылій кумызъ?» Оному же рекшу: «доселѣ есмь не пилъ, нынѣ же [a] ты велишь, пью.» Онъ же рче: «ты уже пашь же Татаринъ, пій наше питье.» Онъ же испивъ поклонився, по обычаю ихъ, изъмолвя слова своя, рече: «иду поклониться великой княгини Баракъчинови.» Рече: «иди.» Шедъ поклонися по обычаю: и присла вина чюмъ и рече: «не обыкли пити молока, пій пиво.» О злѣе зла честь Татарьская! Даниловн Романовичю князю бывшу велику, обладавшу Рускою землею, Кыевомъ и Володимеромъ и Галичемъ, со братомъ си имѣши [б] странами: нынѣ сѣдить на колѣну и холопомъ называеться [в], и дани хотять, живота не честь и грозы приходять. О злая честь Татарьская! Его же отець бѣ царь въ Руской земли, иже покори Половецькую землю и воева на иные страны всѣ, сынъ того не прія чести: то пный кто можеть пріяти [г]? Злобѣ бо ихъ и льсти нѣсть конца: Ярослава великого князя Суждальского зелѣмъ умориша; Михаила князя Черниговьского, не поклонившася [д] кусту, со своимъ бояриномъ Ѳедоромъ ножемъ заклана бысть, еже предъ сказахомъ кланяніе ихъ, еже вѣнець пріяста мученицы; иніи мнозіи князи набьени быша и бояре. Бывшу же князю у нихъ дній 20 и 5, отпущенъ бысть и поручена бысть земля его ему, иже бѣахуˇ [е] съ нимъ; и приде въ землю свою, и срѣте его братъ и сынове его, и бысть плачь обидѣ [ж] его, и болшая же бѣ радость о здравьи его. Тое же зимы Кондратъ присла посолъ по Василка, река: «пойдемъ на Ятвязь;» надшу снѣгу и серену [з], не могоша ити и воротишася на Нуръ. Бысть же вѣдомо странамъ приходѣ его вскиж изъ Татаръ, яко Богъ спасль есть его. Вь то же лѣто присла король Угорьскій вицькаго [и], река: «пойми дщерь ми [і] за сына своего Лва:» болшебося его, яко былъ бѣ въ Татарѣхъ, побѣдою побѣди Ростислава и Угры его. Помысливъ же си съ братомъ, глаголу его не уй вѣры: древле бо того помѣнилъ бѣ, обѣщавъ дати дщерь свою. Курилъ бо митрополитъ идяше посланъ Даниломъ и Василкомъ на поставленіе митрополѣ Руской; бывшу же ему у короля, убѣди й король словесы многими, дары увѣщова [к], яко «проведу тя у Грькы съ великою честью, аще створить Данилъ [л] со мною миръ;» онъ же рече: «клятвою клени ся, аще не премѣниши слова своего, азъ шедъ приведу й;» пришедъ же митрополитъ и рече ему: «хотѣніе твое у тебе есть, пойми дщерь его сыну си женѣ.» Василкови рекшу: «иди къ нему, яко крестьянъ есть [м].» Оттуда же Данилъ пойде, поемъ сына своего Лва и митрополита, иде къ королеви во Изволинъ и поя дщерь его сыну си женѣ; и отдасть ему атыя бояры, еже Богъ вдасть въ руцѣ его, одолѣвшу ему съ братомъ у [н] Ярославля, и створи съ нимъ миръ и воротися въ землю свою.

Въ лѣто 6759 [о]. Умре князь великій Лядьскый Кондратъ, иже бѣ славенъ и предобръ; сожалися по немъ Данило и Василько. Потомъ же сынъ его умре Болеславъ Мазовеньскый [п] князь, и вдасть Мазовешь брату своему Сомовитови, послушавъ князя Данила: бѣ бо братучада его за нимъ, дочи Александрова, именемъ Настасьи, яже посиже потомъ за боярина Угорьского, именемъ Дмитра. Въ та же лѣта сѣде Самовитъ во Мазовши. Посла къ нему Данило и Василко, рекша ему, яко «добро видилъ еси отъ нас, и изъиди съ нами на Ятвезь;» и гу Болеслава помочь поиста, Суда воеводу и Сигнѣва [р], и сиишася во Дорогычинѣ и поидоша; и прендоша болота и наидоша на страну ихъ. Не стерпѣвшимъ же Ляхомъ, зажгоша ихъ первую всь [с]: тѣмъ бо зло створиша и знаменье имъ подаша, гнѣвъ бо имѣша [т] на нѣ Данилъ и Василко; и воеваша ѣ

а) но же Х. Е. б) и имѣни Х. Е. в) называеть и Х. Е. г) то . . . пріяти *пропуск. въ* И. д) не поклонившуся И. Х. е) и иже бяху Е. ж) о бѣдѣ Х. Е. з) *О словѣ* серенъ *см. выше стр. 129 (въ выноскахъ).* и) вицькый : *см. Словарь Линде, подъ словомъ* wilecsky, wilcz. і) мою Х. Е. к) увѣщевая (увѣщевая) Х. Е. л) данилъ *пропуск. въ* И. м) яко христіанъ (христіяннъ) есмь *опибка.* Х. Е. н) у *пропуск. въ* И. о) *см.* въ лѣто 6759 *въ* Х. и Е. въ та же лѣта. п) мазовецкый (мазовецкій) Х. Е. р) и сигнева (и стогнѣва) Х. Е. с) весь Х. Е. т) имеше И. имяше Е.

Digitized by Google

1251 до вечера и плѣнъ великъ прімше. Вечеру же бывшу, пріѣхаша Зличьци и собраса вся земля Ятвяская, и прислаша Даниилу Небяста, рекуще: «оставь намъ Ляхы, а самъ пойди миренъ въ землѣ нашеѣ;» и хотѣніе не получиша [а]. Ляхомъ же остроживнимся, нападоша нощь [б] на Ляхы, а Руси не острожившимся; Ляхомъ же крѣпко борюще и сулицами мечюще и головнями, яко молнья идяху, и каменье яко дождь съ небеси идяше. Ляхомъ же злѣ стражющимъ, посла Сомовитъ моляся: «пришлита ми стрѣльцѣ;» она же держаста гнѣвъ про зажьженье первое, одва посласта: занеже острогъ проломити хотяху, изъ ручь [в] бодяхуся; пришедшимъ же стрѣлцемъ многы язвиша и многи уморися стрѣлами, и возразиша ѣ [г] отъ острога, тое же нощи не бысть покоя отъ нихъ. Наутрѣи же собрашася вси Ятвязь, пѣшци и сѣузипци, мнози зѣло, яко и лѣсомъ ихъ наполнитися [д]; возставше же зажьгоша колымагы своя, рекше станы, во день воскресенія, рекше недѣлю. Даниилови же князю пошедшу напередъ и отшедшю далече съ Боеславли Ляхы, Василкови же оставшу со Сомовитомъ, Лазореви же назадѣ бывшу съ Половци, нападоша на нь крѣпко и хоруговь его отъяша. Прибѣгши же ему къ Василкови и Сомовитови, бысть брань люта межи има; падающимъ же отъ обоихъ много, Василкови же и Сомовитови крѣпко держащи [е] брань, Андреевы же дворьскому сердце крѣпко имущю, нездравіе же тѣло его обдержаше и руцѣ, потекшу же [ж] ему въ ратные [з] копіе упусти и замало не убьенъ бысть. Посла же Василко ко брату си, глаголя: «яко брань си велика есть, потъснися къ намъ;» Даниилови же навратившуся, и гнаша ѣ до лѣса. Онѣмъ же одинако належащимъ на нѣ, надшимъ же многимъ межи ними, Ѳедоръ Дмитровичь крѣпко боря раненъ бысть, еже съ тоя раны и смерть пріѣтъ на рѣцѣ Нарѣви [и]. Ящелѣту же рекшу: «лѣпо есть сѣдѣти намъ; аще ли жалуете насъ, то преже себе жалуйте и безчестья своего, нашими бо головами сдержати честь свою.» И бысть тако, каза Даниило соседяти воемъ своимъ; всѣдше же поидоша [і] и умякчиша сердца Ятвязьмъ, узрѣвше крѣпость Рускую и Лядьскую. Идущимъ же имъ и плѣнящимъ и жгущимъ землю ихъ, прешедшимъ же имъ рѣку Олегъ, хотѣвшимъ имъ стати въ тѣсныхъ мѣстѣхъ, узрѣвъ же князь Даниилъ, волнивъ и рече имъ: «о мужи воинстіи! не вѣсте ли, яко крестьяномъ пространьство есть крѣпость, поганымъ же есть тѣснота, *деряждье* [к] обычай есть на брань;» и приде *жаку* [л] плѣнія, и пріиде на чиста мѣста, сташа станомъ. Ятвяземи же одинако нападающимъ на нѣ, и гнаша Русь и Ляхове по нихъ, и мнози князи Ятвязьсіи избьени быша; и гнаша ѣ до рѣкы Олга, и преста брань. Наутрѣя же вожемъ не вѣдущимъ, блудящимъ а, два *варга* [м] убьена быста, третьего жива яша рукама, и приведенъ бысть ко князю Даниилови. Рече же ему: «изведи мя на путь правый, животъ примеши,» и вдасть ему руку, изведе его, и предона рѣку Лѣкъ [н]. Наутрѣя же пригнавшимъ къ нимъ Прусомъ и Бортомъ, и воемъ же всимъ съсѣдшимъ, и воружьшимся пѣшьцемъ изо стана, щитъ же нихъ яко зоря бѣ, шоломъ же [о] ихъ яко солнцю восходящю, копіемъ же нихъ дрьжащимъ въ рукахъ яко трьсти мнози, стрѣлцемъ же обаполъ идущимъ, и держащимъ въ рукахъ рожанци своѣ, и наложившимъ на нѣ стрѣлы своя противу ратнымъ, Даниилови же на конѣ сѣдящу и воѣ рядящу, и рѣша Прузи [п] Ятвяземъ: «можете ли древо поддрьжати [р] сулицами и на сію рать дерьзнути?» они же видѣвше и возвратишася восвояси. Оттуда же князь Даниилъ приде ко Визьнѣ и прейде

а) и хот. получиши И. и хот. не получиши Е. б) нощію Х. Е. в) изъ рукъ Е. г) стрѣл. и возворотишася Е. д) ихъ полнымъ быти Х. Е. е) держати И. ж) потекшу же И. Х. з) воротные И. въротныя Х. воротныя Е. *егодѣ неправильно.* и) нарѣвъ (варѣвъ) Х. Е. і) поидоша же *сіе слово опять повторено въ* И. к) деряждее (деряжьие) Х. Е. л) и пройде жеку *такъ кажется было въ* И., *потомъ по чищеному написано и прочедеваку; въ* Е. *ошибк.* м) варяръ (варяв) Х. Е. *Ср. въ Словарѣ Линде* *чаговнѣ*, *чаговнѣ*, *и гродная слова во разныхъ языкахъ Славянскихъ.* н) лукъ Х. Е. о) шеломи же Х. Е. п) другіи (дрьжи) *ошибк.* Х. Е. р) поддержати Е. и *далѣе древо повторено въ* И. Х.

Digitized by Google

рѣку Наровь, и многи крестьяны отъ плѣненія избависта, и пѣснь славну пояху има, Богу 1251
помогшу има, и придоста со славою на землю свою, наслѣдивши путь отца своего великаго [a] —52
Романа, иже бѣ изоострился на ноганыя, яко левъ, имъ же Половци дѣти страшаху [б].

Въ лѣто 6760 [в]. Присла король Угорьскы къ Данилу, проса его на помощь: бѣ бо имѣ рать на бои съ Нѣмци; иде ему на помощь и приде къ Ножгу. Пришли бо бяху посли Нѣмецкыи къ нему, бѣ бо царь обдержа одинъ [г] землю Ракупьску и Штирьску [д]: герцюкъ бо [е] уже убьенъ бысть. Бѣ бо имена посламъ: воевода царевъ и пискупъ Жалонь Пурьскый, рекомый Сольскый, и Гарихъ Порунькый, и Ота Гаретеньникъ Литовьскый. Возъѣха же король съ ними противу же Данилу князю; Данило же приде къ нему, исполни вся люди своѣ. Нѣмьци же дивящеся оружью Татарьскому: бѣша бо кони въ личинахъ и въ коярѣхъ кожаныхъ, и людье во арьщѣхъ, и бѣ полковъ его свѣтлость велика, отъ оружья блистающася. Самъ же ѣха подлѣ короля, по обычаю Руску: бѣ бо конь подъ нимъ дивленію подобенъ, и сѣдло отъ злата жьжена [ж], и стрѣлы и сабля златомъ украшена, иными хитростьми, якоже дивятися, кожюхъ же оловира Грецького и кружины златыми плоскыми ошитъ, и сапози зеленого хъза [з] шити золотомъ. Нѣмцемъ же арящимъ, много дивящимся, рече ему король: «не взялъ бых тысящь серебра за то, оже еси пришелъ обычаемъ Рускимъ отцемъ своихъ;» и просися у него въ станъ, зане зной бѣ великъ дне того. Онъ же *я* и за руку и веде его въ полату свою, и самъ соволочашеть [и] его и облачашеть и во порты своѣ; и таку честь творяшеть ему, и приде въ домъ свой. Въ то же лѣто изгна Миндогъ сынова своего Тевтевила и Едивида, пославшю ему на войну ею со усмъ своимъ [і] со Выкынтомъ [к], на Русь воевать ко Смоленьску, и рече: «што кто пріемлеть, собѣ держить [л]:» вражбою бо за ворожьство съ ними Литву заня [м], понмана [н] бѣ вся земля Литовьская и бесчисленое имѣніе ихъ, притрено [о] бѣ богатьство ихъ; и посла на нѣ вои своѣ, хотя убити *и*. Онѣма же увѣдавшима, и бѣжаста ко князю Данилу и Василкови, и пріѣхаша во Володимерь. Миндогови же приславшю слы [п] своя, река: «не чини има милости;» не послушашима има Даниловы и Василкови, зане сестра бѣ ею за Даниломъ. Потомъ же Данило сгада съ братомъ си, и посла въ Ляхы ко князем Лядьскымъ, река: «яко время есть хрестьяномъ на поганѣхъ [р], яко сами имѣють рать межи собою;» Ляхове же обѣщашася, нъ не исполнишa [с]. Данилу же и Василку пославшима Выкынята во Ятвязѣ и во Жеможтѣ [т], ко Нѣмцемъ въ Ригу: и Викинтъ же убьдн *и* серебромъ и дарми многими Ятвязѣ и полъ Жеможти. Нѣмцемъ же [у] отвѣщавшимъ Данилу, яко «тебе дѣля миръ створимъ со Выкынтомъ, зане братью нашу многу погубы;» обѣщашажеся Нѣмци братья ити на помощь Тевтвилу. Данило же и Василко поидоста къ Новугороду. Данилъ же и Василко, братъ его, розгадавъ со сыномъ, брата си посла на Волковыескъ, а сына на Услонимъ [ф], а самъ иде ко Здитову: и понмаша грады многы и взвратившася въ домы. Томъ же присла Выкынтъ, рекый: яко «Нѣмцѣ хотять воэстати на помощь Тевтвилу,» и посла Данило Тевтевила и помочь собѣ и съ нимъ Русь и Половцѣ: и многое воеваніе бысть межи ими. Оттуда же Тевтвилъ иде съ полономъ Даниловымъ въ Ригу: и пріяша Рижани съ великою честью и крещенъ бысть. Увѣдавъ же [х] се Миндогъ, яко хотять ему помогати Божіи Дворяне и пискупъ [ц] и вся вои Рижьская, и убоявся посла тайнѣ ко

а) *князи приписано между строка ев* И. б) романъ, романъ! *албо* русь, русь! *прибавл.* Е. в) *вм.* въ лѣто 6760 *ев* Х и Е. въ *та же* лѣта (въ то *же* лѣто). г) одинъ *испорчено ев* И. д) ракоску опатыръ Е. е) герцюкъ *бо: Фридрихъ, герцогъ Австрійскій, убитый въ сраженіи съ Венграми въ 1246 году.* ж) женчюжна *ошибк.* Е. з) хуза Е. и) съвлачаше (совлачаше) Х. Е. і) пославшому на войну со всѣмъ своими на войну И. к) со выкынотомъ Х. Е. л) одръжить (одержитъ) Х. Е. м) заня или заялъ, заялъ, *такъ читаетъ Издатель, вмѣсто* заня (заяв), *какъ сказано во всѣхъ спискахъ, въ которыхъ сіе мѣсто неясно.* н) повина *непонятно ев* Х. о) притрено И. п) послы *поправлено ев* И. *такъ и ев* Х. Е. р) на погиньи[я] Х. Е. с) и не исполняша Е. т) и въ жеможть Х. и во жмоть Е. у) онѣмъ же Х. Е. ф) на слонимъ Х. Е. х) увѣдаше же И. ц) и бискупъ Х. Е.

Digitized by Google

1259 —53 Андрееви, мастеру Рижьску, и убѣди й дарми многими, спрѣчь умоли его: послалъ бо бѣ злата много и сребра, и сосудъ серебренъи и златъи и красныи, и конѣ многы, рекый: «аще убьеши, или [a] изженеши [б] Тевтивила, и еще болша сихъ пріимеши.» Оному же рекшу: «не можеши избавленъ быти, аще не послеши къ папѣ и пріимеши крещенія, не одолѣеши врагу; дружбу имѣю къ тебѣ.» О злое зло! златомъ ослѣпи [в] очи свои, имъ же нынѣ навы отъ нихъ бѣду пріемлеть. Миндогъ же посла къ папѣ и прія крещеніе. Крещеніе же его льстиво бысть: жряше богомъ своимъ вътайнѣ, первому Пѣнадѣеви [г], и Теливели, и Диверикъзу [д], Заелчему [е] богу и Мѣндѣпну [ж]; егда выѣхаше на поле и выбѣгняше заяць на поле, въ лѣсъ рощенія не вохожаше [з] ину [и] и не смѣяше ни розгы уломити, и богомъ своимъ жряше, и мертвыхъ тѣлеса сожигаше, и поганьство свое явѣ творяше. Тевтивилу же исповѣдь пискунъ и пребощь Виръжанъ, сожалишася по немъ, вѣдяку бо, аще Тевтивилъ не бы изгнанъ, Литовьская земля въ руку бѣ ихъ и крещеніе неволею пріяли быша. Си же вся не крестьныихъ [і] Литву створи Андрей, и изгнанъ бысть сану своего отъ братьи. Тевтевилъ же прибѣже во Жемонть ко уеви [к] своему Выкынтови, поима Ятвязѣ и Жемонть и помощь Даниилову, иже бѣ далъ ему Даниилъ древле, иде на Мидогва. Миндѣвгъ [л] же собрался бѣ и умысливъ же собѣ не битися съ ними полкомъ, нъ виде во градъ, именемъ Ворута, и высла ширина своего ощь [м]: и розгнаша и Русь [н] и Ятвязѣ. Наутрѣя же выѣхаша [о] Нѣмцѣ со самострѣлы, и ѣхаша на нѣ Русь съ Половци и стрѣлами, и Ятвязѣ со сулицами, и гоншася на поли подобно игрѣ; оттуда же вратишася во Жемонть. И приде Миндовгъ, собравъ силу велику, на городъ Выкинтовъ, именемъ Твиреметь [п], выѣха же Тевтевилъ изъ города, Русь и Половци Даниловы съ ними, и Жемонть съ ними, и многія изыщѣ; гонящимъ же имъ, застрѣли конь [р] Половцинъ [с] Миндогова въ стегно, и возвратися Миндовгъ въ землю свою, многымъ же ратьнымъ бившимся [т] межи ими, Висимотъ подъ тѣмъ же градомъ убьенъ бысть.

Въ лѣто 6761 [у]. Тевтивилъ прислa Ревбу, река: «пойди къ Новугороду.» Данило же пойде съ братомъ Василкомъ и со сыномъ Львомъ, и съ Половци, со сватомъ своимъ Тегакомъ [ф], и приде къ Пиньску; князи же Пиньсцѣи имѣяху лесть, и поя ѣ со собою неволею на войну. И послаша сторожѣ Литва на озерѣ Зьлтѣ [х], и гнаша [ц] черезъ болота до рѣкы Щарьѣ [ч], совокупившимъжеся воемъ всимъ, съвѣтъ створиша, рекуще: яко «вѣсть уже есть на насъ;» пращимъжеся имъ, не хотящимъ ити воеватъ, Даниилъ же мудростью рѣчь створи: яко «срамоту имѣемъ [ш] отъ Литвы и отъ всихъ земль, аще не дойдемъ и вратимся; наутрѣя же» рече «съвѣтъ створимъ;» тоѣ нощи послалъ по всимъ воемъ, рекый: «пойдѣте, да разумно будеть всимъ не хотящимъ ити на войну» — и арѣше же воѣ пошедшіе, и сами нужею поидоша нніи же всѣ. Наутрѣя же плѣниша всю землю Новогородьскую, оттуда же возвратишася въ домъ свой; Ятвяземъ же поѣхавшимъ на помощь Даниилу, не могоша доѣхати, зане снѣзи велицѣ быша; оттуда же возвратишася, съ помощью Божіею, пріемше плѣнъ великъ. Потомъ же посла съ братомъ и со сыномъ Романомъ люди своя, и взяста Городенъ [щ], а сама воротистася отъ Бѣльска; потомъ же посласта многы своя пѣшьцѣ и конькинкы на градъ [ъ] ихъ, и плѣниша всю воотчину ихъ [ы] и страны ихъ [ь]. Миндогъ же посла сына си и воева около Турьска [ѣ]. Того же лѣта прислa

---

а) или *ньть въ* И. Х. б) изженеши И. Х. в) ослѣпихъ *неправильно* И. г) повадѣеви Х. повадѣеви Е. д) и девикзу Е. е) заечему Е. ж) и мѣдѣвну Х. и мѣдѣвну Е. з) не вохожаше Х. и) вову И. і) некрестіаныхъ Х. и хрестіаны *ошибк.* Е. к) ко вуеви И. л) въ миндога, миндогъ *и проч.* Х. Е. м) ощию Х. Е. н) руша *вм.* русь И. Х.; *въ первомъ сп. поправлено* русь. о) ва ва *прибавл.* Х. Е. п) твиреметь Х. творимевь Е. р) вочь *кажется ошибк.* И. Х. с) половинъ Х. Е. т) бившимъ И. у) *вм.* въ лѣто 6761 *въ* Х. и Е. потомъ же. ф) течиковъ Е. х) зьтѣ Х. Е. ц) и гнаша и (нихъ) Х. Е. ч) щари Е. ш) имѣешь *ошибк.* И. щ) городенъ Е. ъ) градъ Х. Е. ы) всю вотчину ихъ *ньтъ въ* Х. Е. ь) и плѣниша всю страну ихъ Х. Е. ѣ) турьска Х. Е.

Digitized by Google

Миндовгъ къ Даниилу, прося миру и хотя любви о сватьствѣ. Тогда же Тевтивилъ прибѣже къ 1253
Даниилу изъ Жементь и Ятвязь, река, *яко* Миндовгъ убѣди *и* серебромъ многимъ; Даниилу же —54
гнѣвъ имѣющю на цѣ.

Въ лѣто 6762 [a]. Въ та же лѣта, времени минувшу, хронографу же нужа есть писати все и вся бывшая, овогда же писати въ передняя, овогда же возступати въ задняя: чьтый мудрый [б] разумѣеть; число же лѣтомъ адѣ не писахомъ, въ задняя впишемъ по Антиохьійскымъ *сором* [в] алумніядамъ, Грьцкыим же численицами, Римьскы же [г] виникостомъ, якоже Евсевій и Памьфилъ, иніи [д] хронографи списана отъ Адама до Хрьстоса [е]; вся же лѣта пишемъ росчетъше во задьняя [ж]. По убьеньи же герьцюковѣ [з], рекомаго Фридриха, бився одолѣ королеви Угорьскому, и убьенъ бысть отъ своихъ бояръ во брани; мятежю же бывшу межу силними людьми о честь и о волость герьцюкову [и] убьеного, о землю Ракуньску [і] и о землю Штирьску, королеви же Угорьску рикшу и королеви Чешьску бьющимася о ню, король же Угорьскый возведе, искаше помощи, хотяше пріяти землю Нѣмецкую и посла къ Даниилови, рекый: «пошли ми сына Романа, да вдамъ за нь сестру герцикову и вдамъ ему землю Нѣмецкую;» и ѣха во Нѣмцѣ съ Романомъ, и да сестру герцюкову за Романа и створить [к] обѣтъ, его же за множество весь [л] не списахомъ. Потомъ же посла къ Даниилови, рекый: «ужика ми и сватъ еси, помози ми на Чехы,» и убѣди *и* и поиде на Онаву путемъ своимъ: самъ бо плѣняше землю Моравьскую [м], и многы городы разсыпа и вси [н] пожьже, и велико убійство створи землѣ той. Даниилъ же сиемся съ Болеславомъ, мысляше, како пройти землю Опавьскую, Болеславу же *яко* не хотящу, жена же его помогаше Даниилови словесы, бѣ бо дщи короля Угорьского, именемъ Кинька [о], Даниилови же князю хотящу, ово короля ради, ово славы хотя: не бѣ бо въ землѣ Русцѣй [п] перьве, иже бѣ воевалъ землю Чешьску, ни Святославъ хоробрый, ни Володимеръ святый; Богъ хотѣніе его исполни, спішаше бо и тосящеся на войну, поемъ же сына своего Лва и поиоч отъ брата Василка, тысячкого Юрьа, сиемшеся [р] съ Болеславомъ и пойде на Кракова. Придоша на ржку Одру къ городу [с] Козліи, и пріѣха къ нему Володиславъ, сынъ Казимиръ, Лескоиогого Мезькыі, и поимъ конькыки и пѣшцѣ и придоша къ рѣцѣ Псинѣ; и створи же съвѣтъ Даниило и Левъ со Володиславомъ, куда бы воевати, онъ же не исповѣдѣ правды и дасть вожь на льсти. Посла же князь Даниилъ Лва, и Тевтивила и Едивида, и дворьского, и всѣ воѣ, самъ же оста вмалѣ со старьими боярьі, со Юрьемъ тысячкымъ; Левъ же иде и воева, и видѣ *яко* лжють вожеве и не слуша ихъ, иде въ горы лѣсныя и взя полонъ великъ. Идущю же Даниилу съ Болеславомъ ко Опавѣ, пославъ сторожьі Лихы свои; вьѣха же Андрей ізо Онавы ci Чехы, и срѣтшимся имъ и сразившимся одолѣ Андрей, мало бѣ Ляховъ, иныѣ наби, а иныѣ изойма, и виде велій страхъ въ Лихы. Пріѣхавъ же Даниило и рече имъ: «почто ужасьвателеся? не вѣсте ли, *яко* война безъ падшихъ мертвыхъ [т] не бываеть? не вѣсте ли, *яко* на мужи на ратные пашли [у] есте, а не на жены? аще мужъ убьенъ есть на рати, то кое чюдо есть? иніи же и дома умираютъ безъ славы, си же со славою умроша; укрѣпите сердца ваша и подвигнѣте оружьье свое на ратнѣхъ [ф]; » сими же словы укрѣпивъ ѣ, иное много глаголавъ имъ, и пойде ко Опавѣ. Видѣвъ же окрестьняя села бѣжащая во градъ иного же множьство, и не бѣ ему кого послати. Рече же Володиславу: «мнѣ еси учинилъ неправду, а себе еси погубилъ; аще бы Левъ и людье мои сдѣ бьілѣ [х] вси,

---

а) въ лѣто 6762 *нѣтъ въ* Х. Е. б) мудрый *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* мудрыи. в) по антіохійска(и)чь съборомъ (соборомъ) Х. Е. г) русскимъ *ошибк.* Е. д) во иніи И. е) до христа Е. ж) въ задняя Х. Е. з) и о убіеніи (о убіеніи) герцюковъ Х. Е. и) герцикову *такъ и ниже* Х. Е. і) рокоскую Е. к) и створи Х. Е. л) весь *поправлено въ* И. всего. м) муравскую Х. Е. н) и вси Е. о) кынька (кинка) Х. Е. п) русцѣй Х. Е. р) сиемьжеся (сиеиме) Х. Е. с) рековому *прибавл.* Х. Е. т) мертвыхъ *пропущ. въ* Х. Е. у) пришли Х. Е. ф) на ратные(а) Х. Е. х) были Х. Е.

Digitized by Google

1254 то уразъ велій быша земли сей учинилъ и градъ *съ вчесь* пріятъ бы былъ [а]; и сожалися отъславъ сына си Лва и воѥ. Ляхы же нудяше ѣхати ко граду, одпнако же имъ не хотящимъ, видивъ се печаленъ бысть, не вѣдый о сыну своемъ ни о вонхъ, кдѣ суть; Ляхове же не хотѣша ѣхати ко граду, но хотѣша далече стати города. Сиемъ бо бѣ реченъ [б] всимъ воемъ воевалнымъ пріѣхати имъ ко граду. Даниловн же рекшю: «аще вы хощете ити прочь, но азъ хощу ся остати самъ, въ малѣ дружинѣ, и сождати воеѥ моихъ.» Послушавъ же Болеславъ и Ляхове, и сташа ниже града, на рѣцѣ Опавѣ: не смѣяху бо ся отлучити его [в]. Того же вечера приде Левъ съ вои, имы [г] пльнъ великъ со собою [д]; того же вечера створиша съвѣтъ, да наутрѣя придуть рѣку и обидуть [е] градъ, и пожгуть вся внѣшняя, храмы и ограды и гумна. Утру же бывшю, створиша тако. Болеславъ же не изъиде за рѣку, но ста на горахъ исполчився, Володиславъ же иде. И пришедъ къ первымъ вратомъ пожгоша, и пріидоша на другая врата, и выѣхаша Чехове и нѣколико ихъ убиша, а другыя выгнаша, Бененъ [ж] же стояше предъ враты со хоругвою, и около другыхъ вратъ пожгоша окрестныя града, пришедѣшимъ же ко третьимъ вратомъ, каза Данило сосѣдати и жечи окрестныя града; людемъ же внезапу пустившимся ко граду, Нѣмцѣ же видѣвше устремленье Руское крѣпко и побѣгоша, и нѣколико ихъ убиша во вратѣхъ, и вратъ не затворниа бѣжаще. Данило бо бѣ очима напрасно боля и не видѣ бывшаго во вратѣхъ, видѣ бо люди своя текуща и обижи мечь свой, возгна ѣ [з], и тѣмъ не пріѧ градъ, потомъ же видѣвше [и] стужи си о непріятьи града; болѣстью же унуженъ и утрудився, рече сынови своему: «пожьжи вся окрестныя града [і], азъ же пойду во колымагъ свой,» рекше во станъ, бѣ бо всю войну боленъ очима, и мнозіи нудяхуть вратиться, онъ же не створи того. Наутрѣя же снемшеся поиде во верхъ Опавы, пльнія и жга, и ста близъ града, рекомого Наспья [к], слышавъ яко Русь и Ляхове *ити* суть во градѣ томъ; наутрѣя же исполчився поиде къ нему, видѣвше же [л] многое множство полкомъ [м] устремленіе, не стерпѣша, но предпашася; всемъ градъ испусти колодьники, и постави хоругвь свою на градѣ и обличи побѣду, а самѣхъ помилова. Отшедъ же ста на вси [н] Нѣмецкой. Слышавъ же Данилъ, яко Бененъ ѣхалъ есть въ Глубичичи [о], наутрѣя же сполчився съ Болеславомъ, пойде пльнія и жга ко Глубичичемъ; пославъ же Володиславъ [п] вожьже [р] вся окрестныя вси [с], рекомая околнія, и зло створи, тѣмъ бо не взяша градъ. Пришедшу же Данилу и Болеславу ко граду, вси вои хотяху взяти градъ приметомъ; вѣтру же напрасно вѣющу на градъ, а градъ же елиньюу [т] створенъ бысть и греблю малу видяще [у], искахуть бо вои ѣздяще сѣмо и сѣмо древа и соломы, што бы приврещи граду, не обрѣтоша, вся бо бѣ пожеглъ Володиславъ окрестныя и ближняя вси [ф]: и тѣмъ не зажьженъ бѣ градъ. Того же вечера думахуть: «камо пойдемъ, или ко Особолозѣ, или на Герьборта, или возвратимся въ домы своѣ?» Герьбортъ же присла Даниловн мечь и покорение свое. Сгадавше Данило и Болеславъ [х], «яко всю землю поплѣнилъ есмы,» наутрѣя же возвратився восвояси, и прейде рѣку Одру и пройде землю Володиславлю. Тогда же во Краковѣ бѣша послы папины, носяще благословеніе отъ папы и вѣнець и санъ королевьства, хотяще видѣти князя Данила; онъ же рече имъ: «не подобаеть ми видитися съ вами въ чюжей земли, нъ пакы [ц].» Оттуда же пройде землю Судомирьскую и приде во градъ Холмъ, съ честью и со славою,

а) и градъ сѣи вчесе пріятъ бы былъ Х. и градъ сой, в чеси пріяти бы были Е. *вездѣ испорчено.* б) не бѣ бо речено *ошибк.* Е. в) отъ него Х. Е. г) имый Х. д) того же . . . собою *пропуск. въ* Е. е) и обидуть (и обиядуть) Х. Е. ж) бенець же Е. з) и ѣьяна (и возгна) *и* Х. Е. и) видѣвъ бывшее Х. Е. і) окрестьная (окрестьная) грады *ошибк.* И. Е. к) наспяне (*т. е. жители*) *прибавл.* Е. л) полковъ Х. Е. м) на веся Х. Е. о) въ глубичинѣ И. въ глубичичи, *а далѣе иначе* къ глубовичемъ Х. во глубичичи, *далѣе* во глубовичемъ Е. п) пославъ *повторено въ* И. р) пожже Х. Е. с) веся Х. сеза Е. т) елиновю Х. Е. у) видящу И. ф) веся Х. Е. х) и лесъ *прибавл.* Х. Е. ц) и ина пыи *въ обоихъ списк. испорчено.*

Digitized by Google

въ домъ Пречистоѣ, падъ поклонися и прослави Бога [а] о бывшемъ: не бѣ бо никоторый князь Руский воевалъ земле Чешьскоѣ; и видѣвся со братомъ своимъ, и бысть въ радости велицѣ, и пребываше въ дому святаго Ивана [б], во городѣ Холмѣ, съ веселіемъ, славя Бога и пречистую его Матерь и святаго Ивана Златауста [в]. 1254 – 55

Въ лѣто 6763 [г]. Присла папа послы честны, носяще вѣнець и скипетръ и корону, еже нареченѣ королевьскый санъ, рекый: «сыну! пріими отъ насъ вѣнець королевьства.» Древле бо то [д] прислалъ къ нему пискупа Береньского и Каменецького, река ему: «пріими вѣнець королевьства [е]; онъ же въ то время не пріялъ бѣ, река: «рать Татарьская не престаетъ злѣ живущи съ нами: то какo могу пріяти вѣнець, безъ помощи твоей?» Оныа же [ж] приде вѣнець нося, объщевался, яко «помощь имѣти ти отъ папы;» оному же одинако не хотящу, и убѣди его мати его, и Болеславъ и Семовитъ, и бояре Лядьскыѣ, рекуще: дабы пріялъ бы вѣнець, «а мы есмь на помощь противу поганымъ.» Онъ же вѣнець отъ Бога пріяѣ, отъ церкве святыхъ Апостолъ и отъ стола святаго Петра, и отъ отца своего папы Некентія [з], и отъ всихъ епископовъ своихъ. Некентій бо кляняше тѣхъ хулящимъ вѣру Грецкую правовѣрную [и], и хотящу ему сборъ творити о правой вѣрѣ о воединьи церькви [і]. Данило же пріяѣ отъ Бога вѣнець въ городѣ Дорогычинѣ. Идущу ему на войну со сыномъ Лвомъ и со Семовитомъ княземъ Лядьскымъ, братъ бо ему воротися, бѣ бо язва ему на нозѣ, и посла воѣ своѣ со братомъ всѣ; королеви же Данилу пришедшу на землю Ятвязьскую и воевашу, Левъ же увѣдавъ, яко Стекинитъ въ лѣсѣ осѣклъся есть и съ ними Ятвязѣ, и гна на нь, поима люди и приде къ осѣку; Ятвеземъ вытекшимъ на нь изо осѣка [к], сущіи же съ нимъ снузницы возбѣгоша, Лвови же сосѣдшу [л] съ коня одиному и бьющося съ ними крѣпко, видившимъ же имъ, яко Левъ одинъ бьеться съ ними [м], навратишася малѣи на помощь ему, Лвови же убодшему сулицю свою въ щитъ его и не могущю ему [н] тулитися, Левъ Стекынѣтя [о] мечемъ уби и брата его прободе мечемъ; они же побѣгоша [п], онъ же гоняше я пѣшъ, и бии же на коних гоняще побиваухуть я и бодяхуть я. Данилу же королеви ставшу въ дому Стекинтовѣ, принесе къ нему Левъ оружье Стекинтово и брата его, и обличи побѣду свою; отцю же его королеви въ радости бывши велицѣ о мужьствѣ и дерзости сына своего. Коматови же пріѣхавшу отъ Ятвяль, объщевающимся имъ въ работѣ быти, Лѣхомъ же исполнившимся зависти и льсти [р], начеснимъ пріяти погаными: се же увѣдавъ Данило король, повелѣ воевати землю Ятвяжьскую, и домъ Стекинтовъ всь погубленъ бысть, еже и донынѣ пусто стоить. Данилу же королеви идущу ему по езеру, и видѣ при березѣ гору красну и градъ бывшій на ней преже, именемъ Рай; оттуда же приде въ домъ свой. Въ та же лѣта [с] пріѣхаша Татаре ко Бакотѣ, и приложися Милѣй къ нимъ, Даниловы же пошедшу на войну на Литву, на Новъгородокъ, бывшю роскалью [т], посла сына си [у] Лва на Бакоту, посла Левъ дворьского передъ собою, изъхъвше яша Милѣя и [ф] баскака, и приведе Левъ Милѣя отцю си, и бысть паки Бакота королева отца его; потомъ же сдумавъ со сыномъ и отпусти и, а поручникъ бысть Левъ, яко вѣрну ему быти, и паки пріѣхавшимъ Татаромъ, и створи лѣсть и

а) и пречистую его матерь и святаго іоанна златоустаго *прибавл.* Е. б) богослова *прибавл. ошибк.* Е. в) златоустаго *поправлено вѣ* И. г) *вѣ.* въ лѣто 6763 *вѣ* Х. и Е. въ то же время. д) того И. е) древле бо . . . королевьства *пропущ. вѣ* Е. ж) Оріво *легатъ Римскій, см. Карамз. IV, прим. 56. Въ* Х. и Е. *ошибк.* описи же и отписи же. з) инкентія (инкента) Х. Е. *Т. е. Иннокентія.* и) инкентій, папа римскій, кляль лаховъ тѣхъ, которіи гаиали и хулили вѣру грецкую правовѣрную; (инкентій бо кляняше тѣхъ хулящихъ вѣру греческую правовѣрную) Е. і) сборъ сътворити о правовѣріи, о воединеніи церкви Х. соборъ сотворити о правовѣріи, о соединеніи церкви Е. к) *вѣ*изъемъ. . . *изо осѣка нѣте вѣ* Е., *и далѣе вѣ*язи же сущіи съ нимъ и *проч. л)* съсѣдшю Х. м) крѣпко . . . съ ними *пропущ. вѣ* Е. н) и не могущему Н. о) сътвеета (стекета) Х. Е. п) побѣгоша *тако читаетъ Надеждинъ; во всѣхъ спискахъ* погибоша. р) завѣсть не предпочте полезная почитати *прибавл.* Е. с) или преже, или потомъ *прибавл.* Х. Е.; *такъ было и вѣ* И., *но вдѣсь они слова зачеркнуты.* т) рускоѣу Е. у) своего Е. ф) и *пьяна вѣ* И.

Digitized by Google

1255 —56 предасть ю пакы Татаромъ Бакоту. Потомъ же Куремьса приде ко Кремянцю и воева около Кремянца, Андрееви же надвое будущу, овогда взывающуся «королевъ есмь», овогда же «Татарскымъ», держащу неправду во сердци, Богъ предасть [a] въ руци ихъ; оному же рекшу: «Батыева грамота у мене есть», онѣмъ же болма возъярившимся на нь, и убьенъ бысть и сердце его вырѣзана, и не успѣвше ничто у Кремянца и възвратившася во станы [б] своя. Изяславъ же проси у нихъ помощи ити на Галичь; они же рекома ему: «како идеши къ Галичь, а Даниило князь лютъ есть; оже отъиметь ти животъ, то кто тя избавить?» онъ же не послушa ихъ, но собравъ около себе иде въ Галичь. Даниило же слышавъ то скорбѣнъ бысть, яко въ невидѣнии [в] се бысть: посла сына своего Романа и бояры свои всѣ на нь, Лва бо преже отрядилъ бѣ королеви [г], а самъ ѣха проводить [д] вой своихъ [е]. Ѣдущу же ему до Грубешева, и уби вепрекъ шесть, самъ же уби й рогатиною 3, а три отроци его, и вдасть мяса воемъ на путь, а самъ помолився [ж] святому Николѣ, и рече воемъ своимъ: «аще сами будуть Татарове, да не видеть ужасъ во сердце ваше;» онѣмъ же рекшимъ: «Богъ буди помощникъ ти; створимъ повелѣная тоя [з].» Посмъ же Романъ вои иде [и] день и нощь, и внезапу нападшимъ на нъ, оному же [і] не возмогшу куда утечи, и возбѣже на комары церковная, идѣже безаконьи Угре возбѣгли бѣаху; стоящу же около его [к] князю Роману, жажею водницю измирающи имъ, четвертый день синде, князь же приведе й отцю си [л]. Слышавъ же Левъ, яко Ѳедоръ посланъ отъ него ко Солемъ, и поима со собою слуги своя, гна по немъ, самъ же утече, а людіе [м] поима, поѣхалъ бѣ въ Угры [н]. Потомъ же Вошелкъ створи миръ съ Даниломъ, и выда дщерь Миндогдову за Шварна, сестру свою, и приде въ Холмъ къ Даниилу, оставивъ княженіе свое и воспріемъ мнискій чинъ; и вдасть Романови, сынови королеву, Новогородъкъ отъ Миндога и отъ себе Вослонимъ [о] и Волковыескъ, и всѣ городы, а самъ просися ити во Святую Гору; и найде сму король путь у короля Угорьского, и не може дойти Святое Горы и воротися въ Болгарѣхъ.

Въ лѣто 6764 [п]. Пойде Даниило на Ятвязь съ братомъ, и сыномъ Лвомъ и съ Шварномъ [р], младу сущу ему [с], и посла по Романа въ Новъгородокъ. И приде къ нему Романъ, со всими Новгородци и со цтемъ [т] своимъ Глѣбомъ, и со Изяславомъ со Вислочьскымъ [у], и со сеѣ стороны приде Сомовитъ со Мазовшаны, и помочь отъ Болеслава со Судимирци и Краковляны; и бысть рать велика, якоже наполнити болота Ятвяжьская полкомъ. Створивше же [ф] съвѣтъ вси князи Рустін и Лядьстін [х], и рѣша мужи брамьнии: «ты еси король, голова всимъ полкомъ; аще насъ послеши [ц] напередъ кого, не послушно есть, вѣси бо ты воинскій [ч] чинъ, на ратехъ обычай ти есть, и всякый ся тебе усрамить и убоится; изъиди [ш] самъ напередъ.» Даниилъ же изрядивъ полкы, кому полкомъ ходити, самъ изыде [щ] напередъ и стрѣлцѣ же пусти напередъ, а другія обаполы дороги; дворьскому же повелѣ за собою ходити, самъ же ѣха въмалѣ отрокъ оружныхъ. Ѣдущу же ему, и пріѣха къ нему сынъ Левъ одинъ, и рече ему: «яко никого съ тобою нѣсть, азъ же ѣду съ тобою [ъ]; » рече король ему: «будь тако,» и идяше путемъ своимъ. Ашкадъ же вожь ему бѣ и обѣща ему, да село его не пожьжено будеть. И пріѣха къ нему Романъ, сынъ, одинъ. И пріѣхавъ же ко вси [ы], рекомый Болдикица, посла Лва съ братомъ, Левъ же

а) предасть и Х. б) во страны И. в) въ невѣдѣнии Е. г) къ (ко) королеви Х. Е. д) противу Е. е) своя *така было въ* И., *потомъ поправлено* своихъ. ж) поручався *ошибк.* Х. Е. з) твоя Х. и) *вм.* посмъ же и *проч.*, *въ* Е. *первмачено* потомъ же розвавъ воюа. і) оному же *і не Роману, а Изяславу, противъ котораго Романъ былъ посланъ Даниломъ* (*см. выше*). к) стоящу же . . . его *пропущ. въ* Е. л) отцу (во отцу) своему Х. Е. м) его *прибав.* Х. н) поѣхалъ . . . въ угры *пропущ. въ* И. о) и слоними Х. Е.; *послѣдній списокъ здѣсь весьма неисправенъ.* п) *вм.* въ лѣто 6764 *въ* Х. и Е. потомъ. р) и съ шеварномъ И. Х. с) его Е. т) и съ отцемъ И. Е. у) съ вислочеськымъ (съ вислочеськимъ) Х. Е. ф) створивъ же И. х) и люльстін *ошибк.* И. ц) пошли *тоже* И. Х. ч) воинчькій *поправл.* воинчькій И. воинскым Х. ш) изиде (изыде) *неправильно* И. Х. щ) изиде *т. и д.* И. ъ) азъ же ѣду съ тобою *така поправляте: Издатель*; *въ* И. и Х. азъ не ѣду съ тобою, *въ* Е. *сихъ словъ не достаетъ.* ы) къ вси Х. Е.

Digitized by Google

тихо объѣхавъ село, исѣче всѣ, одного же приведе; король же упроси его; одному же [a] 1256
рекшу: яко «во вси [б], рекомѣй Привища, собралися суть Ятвязи,» слышавъ король, посла отрока Андрея, рекый дворьскому: «аще уаринии насъ погнавшихъ, скорѣе по насъ пожени и роспусти полкъ, якоже кто можеть гнати.» Василкови же князю инѣмъ полкомъ рекшу, да поидуть тихо на грунахъ [в], и своему полку такоже; оному же молоду сущу, и пакы слово рекшу, запрети дворьскому не распустити людій и удержати полкъ. Одниому же [г] Ятвяжину гоньзнушу изъ весцѣ [д] Олыдикицѣ [е], онъмъ же [ж] воружившимся, стрѣтоша стрѣлци конець [з] вси [и], рекомѣй Привища, и возгнаша й. Данило же и Левъ тоснущася къ нимъ, кликоста [і] великомъ гласомъ: «бѣжъ, бѣжъ [к].» Ятвяземъ же видившимъ скорое пришествіе, и не стерпѣша и увратишася на бѣгъ; бывшимъ же имъ средѣ вси [л], пакы возвратишася [м]. Даниловы же и Лвови одинако належащима на нѣ и вергшимъ сулицами, и пакы навратишася на бѣгъ. Стрѣлцемъ же стрѣляющимъ, оружникомъ же не бывшимъ съ ними, прибѣгшимъ же имъ къ воротомъ и сиятшимся, и прибѣгшимъ же у [н] ворота, друзіи же навернушася, многимъ же летѣвшимъ [о] другъ на друга, бѣ бо ледъ полозокъ; Данило же и Левъ вборзѣ скочиста на нѣ воротъ [п], они же побѣгоша и пакы не вратишася [р]. И бысть милость велика надъ королемъ, во день тѣи, и надъ воини его, яко въ селищѣ [с] дружинѣ побѣдивъ горды Ятвязе, и Заиньци, и Крисменцѣ, и Поквинцѣ; якоже пишеть во Книгахъ: «ѣсть въ силѣ брань, но въ Бозѣ стоить побѣда. Хотящю же королеви далече гонити, по нихъ ити [т], и возбрани ему Левъ, рекы: «пошли мене по нихъ;» отець же не пусти его. Одинъ же [у] воинъ управи десьницю свою, изъемъ [ф] рогтичю [х] изъ пояса своего, далече вергъ, сразя князя Ятвяжьского съ копя своего [ц], и летящу ему до землѣ изыде душа его со кровью во адъ. Даниловы же и Лвови биѣхъ вяжюще, иныя же изъ хвороста ведущу, съцахуть [ч] й. И приде дворьскый съ полкомъ, Данилу же королеви рекшу ему: «злѣ створилъ [ш] еси;» дворьскому же отвѣщавшу: «не язъ, не хотѣніе мое, но [щ] злое ны створилъ посолъ, не нанесъ слова права намъ.» Потомъ же король и Левъ изонима колодникы и возвратися къ Василкови и Семовитови, и срѣтшися имъ, и бысть радость велика о погибели поганьской; и жьжаху домы ихъ и пленяху села ихъ. Ставши же на Правищихъ на ночь и поимавши же имѣніе ихъ, пожгоша домы ихъ. Наутрѣя же поидоша плѣняюще землю и жгуще: зажгоша Тансевиче, и Буряля, и Раймоче, и Комата, и Дора, и гради [ъ] плѣняхуть, и паче домъ [ы] Стекинтовъ зажгоша, и сташа [ь] на селѣ Корковичихъ [э]; и пристранньо бѣ, яко селищамъ [ю] воемъ множьствомъ насытитися, конемъ и самвмъ, на дву двору, яко не возмогоша поясти сами и конѣ ихъ, прокъ же пожгоша. Наутрѣя же пріѣхаша отъ Ятьвязь Юндилъ, рекшу ему сице: «Данило! добру дружину держиши и велицѣ полци твои.» Наутрѣя же поидоша плѣняюще и жгуще землю ихъ, и не бысть пакости вонхъ ихъ [я], якоже иногда храбріи бѣаху, вложи Богъ страхъ во сердце ихъ. Тои же нощи ста на болотѣхъ, во островѣхъ; наутрѣя же пріѣхаша Ятвязѣ дающе таль [а] и миръ, молящеся, дабы не избилъ колодниковъ. Потомъ же,

---

а) овому же Е. б) вси Х. Е. в) на грувахъ: *ср. старин. Русское* груда, «гололедица», *и Польское* grudka *съ подобными реченіями въ другихъ Славянскихъ языкахъ, откуда* grudzień, декабрь, «первый зимній мѣсяцъ.» *См. Словарь Росс. Акад. и Линде, подъ словомъ:* груда, grnda. г) оному же Х. Е. д) изъ весци Х. изъ вси Е. е) болдинцѣ *кажется такъ должно быть: см. выше.* ж) вывъ же Е. з) конець *такъ было въ И., потомъ поправлено* конивцъ (*будто бы* конвиновъ). и) вси Х. Е. і) кликнуста Х. Е. к) бѣжь, бѣжь *тоже было въ И., потомъ прибавлено* ятвяземъ, *и наконецъ поправлено* бѣжать, бѣжать ятвязе; *въ Х.* бѣгъ, бѣгъ ятвяземъ, *въ Е.* бѣгше. л) вси Х. Е. м) възвратишася (возворотившася) Х. Е. н) въ Е. о) падшимъ Х. Е. п) въ ворота Х. Е. р) вывратишася Е. с) селищѣ И. не въ велищи(ѣ) Х. Е. т) ити *опять въ* Х. Е. у) овъ же И. ф) иземь И. Х. иземь Е. х) рогитиню Х. Е. ц) его Х. Е. ч) сѣчахуть (сѣчаху) Х. Е. ш) ми *прибавл.* Х. щ) во *опять въ* Х. Е. ы И. ы) и дора (*можетъ быть: дворы*) и града И. ы) паче домы и *далѣе* стеи, зажгоша *опять въ* Е. ь) и ста И. Е. э) курковичехъ Е. ю) селищамъ (со велиюмъ) Х. Е. ю) пакост. въ восхъ то Х. Е. я) дань Х. Е.

Digitized by Google

1256 —57 Божьею милостью, приде въ землю свою со честью и славою, одолѣвъ ворогомъ своимъ. Хотящу же ему пакы изыти на нѣ на брань и сбираюшу воя, увѣдавше же [а] Ятвязи се, послаша послы своя, и дѣти своя и дань даша, и обѣщеваухуся работѣ быти ему и городы рубити въ землѣ своей.

Въ лѣто 6765 [б]. Даниило посла Коснятина, рекомаго Положишила, да поберетъ на нихъ дань; ѣхавъ же Коснятинъ поима на нихъ дань, черныя куны и бѣлъ [в] сребро, и вдасть ему изъ дани Ятвяжьской даръ Сигнѣву воеводѣ, послуньства ради, да увѣсть вся земля Лядьская, яко дань платили суть Ятвязи [г] королеви Данилу, сынови великого князя Романа. По великомъ бо князѣ Романѣ никтоже не бѣ воевалъ на нѣ въ Рускихъ князихъ, развѣе сына его Данила, Богомъ же дана [д] ему дань, послуньство створи Лядьскою землю, сирѣчь во память дѣтемъ своимъ, яко отъ Бога мужьство ему показавшу; якоже премудрый хронографъ списа, якоже добродѣяньи въ вѣкы святяться. Якоже сказахомъ о ратехъ многихъ, си же написахомъ о Романѣ: древле бо [е] писати си, нынѣ же здѣ вписано бысть въ послѣдняя. Потомъ же, якоже преже рекохомъ, створи король обѣтъ великъ и не исправи его къ Романови, остави же у городѣ й Непѣрьцѣ [ж] и отъидеть прочь, обѣщався ему и не помогашеть ему, лесть бо имяшеть, хотя городовъ его; бѣ бо клятвою кляяся о Боѣ великою къ Романови и къ княгинѣ его, яко добывшу ему землѣ Нѣмецкоя дати ему всю Романови; княгини же вѣдущу поровъ его, твердяшеть й крестомъ, и николиже не бысть на помощь ему. Часто же приходящу [з] на нь герьцикови [и], во едино же время прiѣхавшу ему съ великою силою и бившимся имь, и ставъ передъ городомъ поприща и не можеть взяти, ласканіемъ глаголаше ему: «остави короля Угорьского, яко ужика ми еси и своякъ, земля Нѣмецькая раздѣлена будеть съ тобою; рикъ ти Угорьскый, рекше король, много обѣщаеть, но не исправить; азъ же глаголю правду и поставлю ти послуха, отца си папу и 12 пискупа, на послуньство, и вдамъ ти полъземли Нѣмецкой.» Оному же рекшу: «правдою обѣщахся отцю си королеви Угорьскому, не могу послушати тебе, яко срамъ имамъ и грѣхъ не исполнити обѣта.» Посла бо ко королеви Угорьскому вся словеса, ими же обѣщеваштеся ему герцюкъ, и прося у него помощи; онъ же не посла ему помощи, но городовъ хотящу ему особѣ, обѣщеваштеь же ему дати ицьи городы въ землѣ Угорьской. Княгиня же уразумѣвши [і] лесть его, и рече: яко «сына ми поими ко дщери, держите й у тали; а нынѣ городовъ нашихъ хощете [к], а мы за нь терпимъ, а гладомъ изнимаемъ.» Бѣ бо баба ходящи и купящи корьмило, потай въ градѣ Вѣднѣ приносящи, толикъ бо бѣ гладъ, яко и конемъ [л] хотящимъ ясти уже. Княгини же рекши: «княже! пойди ко отцю;» оному же оступленому немощно бѣ ему выѣхати. Видѣ же доброту его, вдасть Веренѣгьрь [м], прирокомъ Просвѣлъ: бѣ бо съ нимъ былъ на войнѣ. Сожалиѣвши о Романѣ и прiѣхавъ со силою, изведе Романа изъ града. Си же преже сказахомъ, яко Вышелкъ бѣ далъ Новогородокъ Романови [н]. По рати же Кремяненькой Куремьсонинъ, Даниилъ воаденже рать противу Татаромъ, сгадавъ съ братомъ и со сыномъ посла Деонисія Павловича, взя Межибожіе, потомъ же воевахуть людье Даниловы же и Василкови Болоховъ, а Лѣови [о] Побожье и люди Татарьскыя; весне же бывши, посла сына своего Шварна на Городокъ, и на Сѣмоць [п], и на вси городы, и взя Городокъ и Сѣмоць и всѣ городы, сѣдящія за Татары, Городескъ и по Тетереви до Жиничева [р]. Възъвягляне же солгаша Швариомъ, поемше тивуна не вдаша ему тивунити; Шварно же приде поимавъ

а) увѣдавъ же И. б) *ом.* въ лѣто 6765 *ев* Х. и Е. потомъ же. в) и бѣло Х. Е. г) ятвязи же И. Х. д) дана(и) Х. Е. е) бѣ *прибавл.* Х. ж) у город. инерцѣ Е. з) ему *прибавл. безъ нужды* И. и) герьцюви *ошибк.* И. герцюови Х. і) княг. же уразумѣвши *такъ поправлено Издатель; во всѣхъ списк.* кнегинѣ(и) же уразумѣваше(и). к) хотятъ Е. л) и конемъ *такъ должно быть; ев* И. *было* иконивъ, *потомъ* иконивинь, *ев* Х. иконивъ, *ев* Е. и конъ имь. м) верентеръ (вереентръ) Х. Е. н) си же . . . романови *нѣтъ ев* Е. о) людіе дѣвіловы и василковы болоховъ, лѣовы Е. п) и на семоть *такъ и ниже* Х. и на немѣчь Е. р) до жедичевьева И.

Digitized by Google

городы вся, и по немъ придоша Бѣлобережцѣ, и Чарпятинци [а], и вси Болоховци къ Данилу. 1257
Присла же [б] Миндовгъ къ Данилу: «пришлю къ тобѣ Романа и Новогородцѣ, абы пошелъ ко —59
Возвяглю, оттуда и къ Кыеву;» и сречe срокъ во Възвягля.

Въ лѣто 6766 [в]. Данило же съ братомъ идоша ко Возвяглю, въ силѣ тяжцѣ, ждя вѣсти отъ Романа и Литвы; и стоя на Корецки [г] дивну, жда вѣсти [д] отъ нихъ, и пойде ко Возвяглю. Преже посла сына си Шварна, да объѣдеть градъ, да никтоже не утечеть отъ нихъ: бѣ же вой съ нимъ 5-сотъ. Гражане же видивши ратныхъ мало со княземъ, сміяхуся стояще на градѣ. Наутрѣя же приде Данилъ со многомъ множьствомъ полковъ [е], со братомъ си и со сыномъ Львомъ, видивше же гражане, и ужасъ бысть въ нихъ, и не стерпѣша и вдамася; и городъ зажьже, люди же изведе и вдасть [ж] на подлъ, ово брату си, ово же Львови, другія Шварнови, и пойде въ домъ си пріемъ градъ. Романови же пришедшу ко граду и Литвѣ, потекши [з] на градъ Литвѣ, ни вѣдѣша [и] ништо же, токмо и головнѣ ти, псы течюще по городнщу; тужаху же и плеваху, посвойскы рекуще: «ляда», взывающе богы своя, Андая и Дивярика, и вся богы своя поминающе, рекомыя бѣси. Потомъ Романъ ѣха по отци, поемъ со собою мало людій, а прочіи пусти домовь. Данило же и Василко бѣ [к] веселяся, а Левъ ѣха домовь [л] си. Литва же роздумавше и воевана, гнѣвъ держаще, ѣхавше же воеваша около Лучьска; Даниловы же не вѣдуще ни Василку, служащіи же князи Даниловы и людье Василковы, Юрьи, Олекса дворьскый, ниѣи [м] ѣхаша на нѣ. Бѣхавшимъ же на нѣ, бѣзмъ же притекшимъ супротивъ Кострузѣ [н], снузникомъ же сразившимся не стерпѣша, но на бѣгъ обратишася; они же съкуще [й] и бодуще, вогиаша а [п] во озеро, имется [р] 10 мужь одного копя, мняще яко «конь вынесеть ны,» и тако погрязаху, ангеломъ потопляеми отъ Бога посланымъ, и нагрязе [с] озеро труповъ и питовъ и шеломовъ, тоземьцѣ же [т] велику користь имаху волочаще [й] [р]. И бысть на Литву сѣча велика; одолѣвшимъ [с] славяху Бога и святую Госпожю Богородицю, послаша же сайгатъ Даниловы и Василковы, и обрадовастася Данилъ и Василко о помощи Божіей, иже на поганыя. Се бо бѣша людіе Миндогови и воевода ихъ Хвалъ, иже велико убійство творише землѣ Черниговьской, и Сирзѣвидъ Рюшковичь; Сиридъ же утече, а Хвалъ убитъ бысть, ниіи многъи [т].

Въ лѣто 6767 [у]. Куремьса пойде на Данила и на Василка, безъ вѣсти пріѣха. Василко же сбирашеться во Володимерѣ, а Данило въ Холмѣ, посласта ко Львови, абы [ф] поѣхалъ къ нимъ. Куремьсѣ же не перешедшу Стыра, посла люди къ Володимеру; въѣхавшимъ же ратнымъ воемъ къ городу [х], изыдоша на нѣ гражане пѣшьци, и бившимся съ ними крѣпко, и выбѣгоша изъ града, идоша къ Курьмсѣ, исповѣдаша, яко гражане крѣпцѣ борються съ ними [ц]. Данило же и Василко однакако сбирастася хотяща битися съ Татары. Прилучижеся сице, за грѣхы, загорѣтися Холмови отъ оканьныя бабы. Си же потомъ спишемъ о созданіи града, и украшеніѣ церкви, и оного погибели многъ, яко всимъ сжалитися. Сицю же [ч] пламени бывшу, якоже со всее земли заръ [ш] видити, якоже и со Львова зряще видити, по полемъ Бѣлзькымъ, отъ горѣнія силнаго пламени. Людемъ же видящимъ [щ], яко отъ Татаръ зажьженъ бѣ градъ, и вбѣжаша въ мѣста лѣсна и тѣмъ не могоша сбиратися; Данило же снися съ братомъ и тѣши ѝ, якоже отъ Бога бывшей бѣдѣ не имѣти желѣ [ъ] поганьскы, но на Бога надѣятися и на нь возложити

а) и черпятинци Х. Е. б) прислаша И. в) въ лѣто 6766 *нѣтъ въ* Х. Е. г) на корецки И. д) отъ ромьва . . . вѣсти *пропущ. въ* Е. е) полномъ И. Х. ж) потокши И. з) не видиша Х. Е. и) бяя И. і) ѣхавъ донкзъ И. к) и ніи (и ніи) Х. Е. л) сѣрротивьъструзѣ Х. сопротивъ въ острозѣ Е. м) нѣх Е. н) имется *пропущ. въ* И. о) и вагряже И. и вагрязе Е. п) тоземьци же (тоземцы же) Х. Е. р) ю И. с) одолѣвши Е. т) и ніи (и ніи) многъи Х. Е. у) *вм.* въ лѣто 6767 *въ* Х. и Е. потомъ же. ф) абы Х. Е. х) въѣхавшимъ же ратнымъ вои изъ города *неисправно въ* И. ц) крѣпци борются съ ними Х. крѣпцѣ собирастася и воротися съ ними Е. ч) сице же Е. ш) заро Х. Е. щ) мнящимъ *правильнѣ въ* Е. ъ) желѣ Х. Е.

Digitized by Google

1259 печаль; якоже и бысть. Потомъ же ѣхаста въ Володимерь, и собравша мало дружины, и молящася Богу о нашествіи [в] Татаръ, да Богъ избавить ѧ; не могуща же дружины собрати, сласта сѣмо и онамо. Прилучиеся Василковымъ людемъ выѣхати, и обрѣтше Татаръ биша ѧ и колодники имаша. Потомъ же Куремьсѣ столщю у Лучьска, створи Богъ чюдо велико: Луческъ бѣ не утвержеиъ и не уряженъ [б], и сбѣгшимся во нь многимъ людемъ, и бѣ бо зимѣ бывшьи и водѣ велицѣ, оному же пришедшу къ Лучьску и не могшу ему прити, хотяше мостъ пріяти, гражаномъ же отсѣкшимъ мостъ, онъ же пороковъ постави отгнати хотя; Богъ же чюдо створи, и святый Иванъ, и святый Никола, вѣтру же таку бывшу, яко порокомъ вергну [в] вѣтръ же [г] обращаше камень [д] на нѣ, пакы же мечющымъ на нѣ крѣпко изломися, Божіею силою, пракъ ихъ, и не успѣвше ничтоже вратишася во станы [е] своя, рекше въ поле. Якоже древле писахомъ, во Куремьсину рать, о зажьженьи города Холма. Холмъ бо городъ сице бысть создалъ: Божіимъ велѣньемъ, Даниловы бо княжащу во Володимерѣ, созда градъ Угорескъ [ж] и постави во немъ пискупа [з]; ѣздящу же ему по полю и ловы дѣющу, и видѣ мѣсто красно и лѣсно на горѣ, объходящу округъ его полю, и вопраша [и] тоземець: «како именуеться мѣсто се?» Они же рекоша: «Холмъ ему имя есть.» И возлюбивъ мѣсто то и помысли, да сожижетъ на немъ градець малъ; обѣщася Богу и святому Ивану Златоусту, да створить во имя его церковь. И створи градець малъ, и видѣвъ же яко Богъ помощникъ ему и Іоанъ снѣшникъ [і] ему есть, и созда градъ иный, его же Татарове не возмогоша пріяти: егда Батый всю землю Рускую поима, тогда и церковь святой Троицѣ зажьжена бысть, и пакы создана бысть [к]. Видивъ же се князь Данило, яко Богу посѣвающу мѣсту тому, нача призывати прихожаѣ [л] Нѣмцѣ и Русь, иноязычникы и Ляхы; идяху, день и во день [м], и уноты и мастеръ всякіи бѣжаху изъ Татаръ, сѣдѣлници, и лучници, и тулници, и кузницѣ [н] желѣзу и мѣди и сребру, и бѣ жизнь, и наполниша дворы окрестъ града поле и села [о]. Созда же церковь святого Ивана, красну и лѣпу; зданье же еѣ сице бысть: комары [п], съ каждого угла преводъ [р], и столнье ихъ на четырехъ головахъ человѣческихъ изваяно отъ нѣкоего хытреца; окна [с] украшена стеклы [т] Римьскими; входящи во олтарь столста два столпа отъ цѣла камени, и на нею комара, и выспрь же верхъ украшенъ звѣздами златыми на лазурѣ; внутрьнія же ей помость бѣ слитъ отъ мѣди и отъ олова чиста, яко блещатися яко зерцалу; двери же ей двоя украшены каменьемъ Галичкымъ бѣлымъ и зеленымъ Холмъскымъ, тесанымъ, узоры тѣ [ф] пѣкимъ хытрецемъ Авдьемъ, прилѣпы отъ всихъ шаровъ и злата, напреди ихъ же бѣ издѣланъ Спасъ, а на полунощныхъ святый Иванъ, якоже всимъ зрящимъ дивитися бѣ; украси же иконы, еже принесе изъ Кыева, каменьемъ драгымъ и бисеромъ златымъ [х]: Спаса и пречистое Богородицѣ, иже ему сестра Ѳедора вда, изъ монастыря Ѳедора [ц] иконы же [ч] принесе [ш], изъ Уручего Устрѣтѣнье [щ] отъ отца его, диву подобны, яже погорѣша во церкви святаго Ивана, одинъ Михаилъ остася чюдныхъ тѣхъ иконъ; и колоколы принесе изъ Кыева, другія ту солье [ъ]: то все огнь попали. Вѣжа же средѣ города высока, якоже бити съ нея окрестъ града, пододана каменьемъ въ высоту 15 лакотъ, создана же сама древомъ тесанымъ и убьлена яко сыръ, свѣтящися на всѣи стороны; стоде-

а) отъ вшедшихъ Х. Е. б) и не угороженъ Е. в) врѣтшимъ (вергшимъ) Х. Е. г) вѣтру же И. д) камень *пропущ. въ* Е. е) въ страны Х. Е. ж) угровескъ (угровесній) Х. Е. з) епископъ *такъ и въ другихъ мѣстахъ* Х. Е. и) и праша Х. Е. і) снѣшникъ, *потомъ поправлено* спосившникъ *въ* И. снѣшникъ Х. Е. к) и пакы . . . бысть *пропущ. въ* Е. л) приходѣ *ошибк.* И. прихожа Х. *въ* Е *исправлено.* м) день въ (во) день Х. Е. н) и кузници Х. о) и села *нѣтъ въ* Х. Е. п) комаръ (*переводъ безъ разстановки* И. р) стѣклы (скла) Х. Е. с) *см.* узоры тѣ *въ* Х. и Е. варяты (вярыты). т) и бисеромъ и златомъ, и образъ спасовъ и *проч.* Х. Е. у) изъ монастыря ѳедора *нѣтъ въ* Х. Е. ф) иконы же Х. Е. х) ѳедора изъ манастыря *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* ѳедора и вда изъ монастыря . . . принес *не дописано въ* И. ц) изо вручего и срѣтеніе господне Е. ч) солья (соліи) Х. Е.

Digitized by Google

нецъ, рекомый кладязь, близъ ея бѣ, саженій имущи 35; храмъ прекраснѣи и мѣдь отъ огня 1259
яко смола полаущь; посади же садъ красенъ, и созда церковь святыма Безмездникома [а] во честь, — 60
имать 4 столпы отъ цѣла камени истесанаго, держаща верхъ, съ тѣхъ же другыи, и въ олтарь
пресвятого Дмитрея стоить же ти предъ бочными дверми красенъ, принесенъ издалеча; стоить
же столпъ поприще [б] отъ города каменъ, а на немъ орелъ каменъ [в] навалнъ, высота же камени
десяти лакотъ, съ головами же и съ подножьками 12 лакотъ. Увидивъ же сицю пагубу граду,
вшедъ во церковь и видѣ пагубу и сжалися велми, помолився Богу паки обновити и церковь
освяти, пискупомъ Иваномъ, и паки помолився Богу и соада и творьшьа и высша [г]; вежѣ же
такое не возможе создати: бѣ бо грады иныя зиждай [д], противу безбожнымъ Татаромъ, за то
не созда ея.

Въ лѣто 6768 [е]. Соада же церковь превелику во градѣ Холмѣ, во имя пресвятыя Приснодѣвыя Маріи, величественъ и красотою не менѣ сущихъ древнихъ [ж], и украси ю пречюдными иконами; принесе же чашю отъ земля Угорьскыя мрамора багряна, изваяну мудростью чюдну, и амьвы главы бѣша округъ ея, и постави ю предъ дверми церковными, нарѣцаемыми царскыми [з], створи же въ ней [и] крестилницю крестити [і] воду на святое Богоявленіе; створи же въ ней блаженый пискупъ Иванъ отъ древа красна точенъ и позлащенъ дивъ и вивъ, дивленію подобенъ. Времени же минувшу и приде Бурандa [к], безбожный, злый, со множествомъ полковъ Татарьскыхъ, въ силѣ тяжьцѣ, и ста на мѣстѣхъ Куремьсвиѣхъ. Данило же держаше рать съ Куремьсою, и николи же не боялся Куремьсѣ: не бѣ бо могълъ зла ему створити никогдаже Куремьса, дондеже приде Бурандa со силою великою. Посла же послы къ Даниилови, река: «иду на Литву; оже еси миренъ, пойди со мною.» Даниилови же сѣдшу съ братомъ и со сыномъ, печалны бывше [л] гадахуть, вѣдахуть бо, аще Даниилъ поѣдеть и не будеть съ добромъ. Сгадавше вси и ѣха Василко за брата, и проводи [м] братъ до Берестья и посла съ нимъ люди своя; и помолився Богу святому Спасу Избавнику [н], яже есть икона, яже есть въ городѣ Мѣлницѣ во церкви святоѣ Богородицѣ и нынѣ стоить въ велицѣ чести, обѣща ему Данило король украшеніемъ [о] украсити й. Василкови же тдушу по Борундаи одиному по Литовьской землѣ, обрѣтъ нѣгдѣ Литву, избивъ ю и приведе сайгатъ Бороидаеви, и похвали Бурандай Василка, «аще братъ твой не ѣхалъ;» и воеваше ѣздя съ нимъ. Ищющю ему сыновца своего Романа, воеваша землю Литовьскую и Нальщаньскую; княгиню бѣ бо оставилъ у брата и сына своего Володимера. Потомъ же Данило король ѣхавъ вза Волковыескъ, и Глѣба князя [п] пославъ я и держашеть й во чести: яко болма бо ѣха ко Волковыеску, ловя яти ворога своего Вышелка и Тевтила [р], и не удоси ею [с] въ городѣ, искаше ею по стаемъ [т] посылая Мишила и не обрѣте ею, бѣста бо велику лесть учинила, я Вышелгъ сына его Романа. И пакы посла Михаила и воева по Зелени [у], ища ею, и не обрѣте ею. Потомъ же мысля яти на Городенъ, творя сю тамъ; посла же по Лва сына си и по люди своя, и пріѣхаша въ городъ Мѣлникъ. Хотящу ему яти къ Городну и всимъ тоснущимся [ф], и бысть вѣсть изъ Ляховъ у короля Данила, яко Татарове на Ятвлахъ суть. Лѣови же рекшу: «яко вои твоя голодна есть [х] и кони ихъ;» онъ же отвѣшавъ и рече ему: «пошлемъ сторожѣ ко Визинѣ;» вдасть же Данило король брашна воемъ до досытка, и конемъ

а) вузмѣ демівиа *приписано на полѣ внизу стрѣницы въ* И. посади же . . . безмездникома *пропущ. въ* Е. б) поприща *во всѣхъ спискахъ.* в) а на немъ . . . каменъ *пропущ. въ* Е. г) и творьшьа и выша И. д) зиждя И. зиждя Е. е) въ лѣто 6768 *нѣтъ въ* Х. Е. ж) не нѣвя сущю врьзыхъ Х. не нѣвѣ суши первыя Е. з) вьрьц. царскыми *нѣтъ въ* Е. и) въ ней *пропущ. въ* Е. і) святити Е. к) бурo(у)дай *такъ и ниже* Х. Е. л) печальнымъ бывшѣ И. печалны бывша (быша) Х. Е. м) его *прибавл.* Х. Е. н) и помолився богу избавителю Х. Е о) украшеніемъ *нѣтъ въ* Х. Е. п) и глѣбъ князя *написано дважды въ* И. р) и тевтивила Х. Е. с) и не удуси его И. т) по стаимъ Е. у) по зелитъ Х. *по землѣ ошибк.* Е. ф) тъсинущимся (тосящимся) Х. Е. х) вои твое (твои) голодни (голодны) суть Х. Е.

Digitized by Google

1260 —61 ихъ. Послана бо быста [а] преже два посла во Ятвязь увѣдать о братѣ, Татаромъ же пріѣхавшимъ во Ятвязь, ята быста посла и прашаше [б] «гдѣ есть Данило?» она же отвѣщаста: «въ Мѣлинци [в] есть.» Онѣмъ же рекшимъ: яко «то есть мирникъ нашь, братъ его воевалъ съ нами, туда идемъ,» сторожемъ же измянувшимся съ ними, они же проидоша ко Дорогычину. Бысть же вѣсть Даниилу, посласа Лва и Шварна во нь изъ Володимери [г], река имъ: «аще вы будете у мене, вамъ ѣздити [д] въ станы къ нимъ; ажели азъ буду [е] . . . . .

Посемъ же минувшему лѣту [ж], въ лѣто 6769 [з], бысть тишина по всей землѣ. Въ ты же дни свадба [и] бысть у Василка князя у Володимерѣ городѣ: нача отдавати дщерь свою Олгу за Андреа князя Всеволодича, Черигову; бѣшеть же тогда братъ Василковъ Данило король [і], со обѣщма сынома своима со Лвомъ и со Шварномъ, и инѣхъ князей много и болръ много. И бывшу же веселью немалу въ Володимерѣ городѣ, и приде вѣсть тогда Данилови къ королю [к] и къ Василкови, оже Бурондай идеть оканный, проклятый, и нечаяла была брата о томъ велми: прислалъ бо бяше, тако река: «оже есте ми мирници, срѣтьте мя; а кто не срѣтить мене, тый ратный мнѣ.» Василко же князь поѣха противу Бурандаеви со Лвомъ сыновцемъ своимъ, а Данило король не ѣха съ братовъ, послалъ бо бяше, себе мѣсто, владыку своего Холмоньского [л] Ивана. И поѣха Василко князь со Лвомъ и со владыкою противу Бурандаеви, понимавъ дары многы и питье, и срѣте й у Шумьськи [м], и приде Василко со Лвомъ и со владыкою передъ онь, съ дары; оному же [н] велику опалу створшу на Василка князя и на Лва, владыка стояше во ужасти [о] велицѣ, и потомъ рече Бурондя Василкови: «оже есте ми мирници, розмечѣте же городы своѣ всѣ.» Левъ розмета Данилоѣ, Истожекъ, оттолѣ же послалъ Лвовъ розмета, а Василко пославъ Кременець розмета и Луческъ. Василко же князь изъ Шюмьска посла владыку Ивана напередъ ко брату своему Данилови, владыцѣ же пріѣхавшю Данилови [п], и пана ему повѣдати о бывшемъ и опалу Бурандаеву сказа ему; Данилови же убоявшуся [р] побѣже въ Ляхы, а изъ Ляховъ побѣже во Угры. И тако пойде Бурандай ко Володимерю, а Василко князь съ нимъ, и не дошедшу ему города и ста на Житани на ночь, Бурандай же нача молвити про Володимерь: «Василко! розмечи городъ;» и князь же Василко нача думать въ собѣ про городъ, зане немощно бысть розметати вборзѣ его величествомъ, повелѣ зажечи й, и тако черезъ ночь и сгорѣ весь. Завтра [с] же пріѣха Бурандя въ Володимерь, и видѣ своима очима городъ изгорѣвши весь [т], и нача обѣдати у Василка на дворѣ и пити, обѣдавъ же и пивъ и леже на ночь у Пятадна [у]. Завтра же присла Татарина, именемъ Баимуръ, Баимуръ же пріѣхавъ ко князю и рече: «Василко! прислалъ мя Бурандай, велѣлъ ми городъ роскопати.» Рече же ему Василко: «твори повелѣное тобою.» И нача роскопывати городъ, назнаменуя образъ побѣды. И посемъ пойде Бурандай къ Холмови, а Василко князь съ нимъ, и съ болръ своими и слугами своими; пришедшимъ же имъ къ Холмови [ф], городъ же затворенъ бысть, и сташа пришедше къ нему одаль его, и не успѣша у него [х] ничтоже: бѣхуть бо въ немъ болре и людье добріи, и утвержеиіе города крѣпко порокы и самострѣлы. Бурандя же розсмотрѣвъ твердость города [ц], оже

а) послано бо и *проч.* И. послалъ бо бысть Х. Е. б) посла то и прашаше *а* Х. посланная и прошаше *а* Е. в) въ мѣлинци И. г) и володимера И. и въ лодичера (и володимера) Х. Е. изъ володимера (*города*) *такъ поправляетъ Издатель.* д) буд. умена ѣздити Х. *буд.* ѣздити у мене Е. е) *Далѣе что-то пропущено и слѣдующія слова:* посемъ же минувшему лѣту, *написаны въ* И., *въ видѣ заглавія, киноварью.* ж) посемъ же минувшима двума (двоимо) лѣтома Х. Е. з) въ лѣто 6769 *нѣтъ въ* Х. Е. и) веселье Х. Е. і) *вм.* король *въ* И *было* князь, *потомъ поправлено* король, *такъ и ниже въ нѣкоторыхъ мѣстахъ*; ѣв Х. инѣхъ. к) инѣхъ *т. и д.* Х. л) холмско(в)го Х. Е. м) у шюмску (у шумска) Х. Е. н) бурондая же (бурундаю же) Х. Е. о) въ (во) ужасѣ Х. Е. п) *инѣхъ прибавл.* Х. королева *тоже* Е. р) даниіо же (даниіъ же) убоявся Х. Е. с) назутріе (наутріе) *такъ и ниже* Х. Е. т) гор. изгорѣвшій Х. Е. у) у пятидеся Х. Е. ф) а василко . . . въ холмови *нѣтъ въ* Х. Е. х) и не успѣша вои его И. и не успѣше въ него (у него) Х. Е. ц) порокы . . . городъ *пропущ. въ* Е.

Digitized by Google

немощно взяти его, тѣмже и нача молвити Василкови князю: «Василко! се городъ брата твоего, 1251
ѣдь молви горожаномъ, а быша ся передаль;» и посла съ Василкомъ три Татаринъ, именемъ Кунчія, Ашика, Болюя, и къ тому [a] толмача, розумѣюща Руский языкъ, што иметь молвити Василко, пріѣхавъ подъ городъ. Василко же ида [б] подъ городъ и взя собѣ въ руку каменія; пришедше подъ городъ [в] и нача молвити горожаномъ, а Татарове слышать посланіи съ нимъ: «Костянтине холопе, и ты другій холопе Лука Иванковичю! се городъ брата моего и мой, передайтеся,» молвивъ, да камень вержеть доловь, дая имъ розумъ хитростью, а быша ся билъ [г], а не передавалися; си же слова молвивъ, и потрочи [д] меча каменьемъ доловь. Сь же [е] великій князь Василко акы отъ Бога посланъ бы на помочь горожаномъ, пода имъ хытростью разумъ [ж]. Костянтинъ же стоя на заборолѣхъ города, усмотри умомъ разумъ поданы ему отъ Василка, и рече князю Василкови: «поѣдь прочь, аже будеть ти каменемъ въ чело; ты уже не братъ еси брату своему, но ратьный есь ему.» Татарове же, посланіи со княземъ подъ городъ, слышавше, поѣхаша къ Бурандаеви и повѣдаша рѣчь Василкову, како молвилъ горожаномъ, што ли молвили пакъ горожане Василкови. И посемъ пойде Бурандa вборзъ къ Любчину, отъ Любчина же пойде ко Завихвосту. И придоша къ рѣцѣ къ Вислѣ и ту нанайдоша собѣ бродъ у Вислѣ, и пондоша [з] на ону страну рѣкы, и начаша воевати землю Лядьскую. Потомъ же придоша къ Судомирю и объступиша й со всѣ стороны, и огородиша й около своимъ городомъ и порокъ поставиша: и порокомъ же бьющимъ неослабно день и нощь, а стрѣламъ не дадущимъ выникнути изъ заборолъ, и бишася по четыре дни, въ четвертый же день сбиша заборола съ города. Татарове же начаша лѣствищѣ приставливати къ городу, и тако ползоша на городъ. Напередъ же возлѣзоста два Татарина на городъ съ хоруговью, и пондоста по городу сѣкучи и болучи; одинъ же ево пойде по одиной сторонѣ города, а другый по другой сторонѣ. Нѣкто же отъ Ляховъ, не бояринъ, ни доброго роду, но простъ сый человѣкъ, ни въ доспѣсѣ, за одинимъ мятлемъ со сулицею, защитився отчаяньемъ акы твердымъ щитомъ, створи дѣло памяти достойно, потече противу Татарину: како стекася [и] съ нимъ, тако уби Татарина [і], олъны [к] другій Татаринъ со заду притече и потя [л] Ляха, ту и убьенъ бысть Лѣхъ. Людье же видяше Татары на городѣ, устремившася побѣгнути до дѣтинца и не можаху умѣститися во ворота, зане мостъ бяше узокъ воротомъ [м], и подавившася сами, а друзіи надаху съ мостка въ ровъ, акы снопове; ровы же бяху видѣніемъ глубоцѣ велми, и исполнившася мертвыми, и бысть лзѣ ходити по трупью акы по мосту. Бяхуть же станове въ городѣ соломою чиненѣ [н], и загорѣшася самѣ отъ огневъ, потомъ же и городъ поча горѣти. Церкви же бяше въ городѣ томъ камена, велика и пряднева, сіяюще красотою, бяшеть бо создана бѣлымъ каменьемъ тесанымъ: и та бысть полна людій, верхъ же въ ней [о] древомъ покрытъ зажьжеся, и та погорѣ и въ ней бесчисленое множьство людій [п], одна ратніи выбѣгоша изъ города. Завѣтра же игумени съ попы и съ дьяконы, изрядивше крилось и отнѣвши обѣдню, и начаша ся причащати [р], первое сами, и потомъ бояре съ женами и съ дѣтми, таже вси отъ мала и до велика, и начаша [с] испокѣдатися, ово ко игуменомъ, друзіи же къ попомъ и дьякономъ: зане бяше людій множьство въ городѣ. Потомъ же пондоша со кресты [т] изъ города и со свѣчами и съ кадѣлы, пондоша же и бояре и бояринѣ, изрядившеся во брачныя порты и [у] ризы, слугы же боярьскіѣ несяху передъ ними дѣти ихъ; и бысть плачь

а) и хому (*не къ Холму ли?*) Х. болуя къ холму и толмача Е. б) иде Х. в) василко же . . . подъ городъ *пропущ. во* Е. г) а бы ся *биля* (*были*) Х. Е д) потрѣйчи (*потрижды*) Х. Е. е) си же (сій же) Х. Е. ж) а бы ся *биля* и не передавали *прибавл.* Е. з) и пересдоша Х. Е. и) сшедся Х. і) ково . . . татарина *пропущ. во* Е. к) оли Х. или Е. л) и потя Х. Е. м) къ воротомъ Е. н) чиненѣ (*чинены*) Х. Е. о) у ней Х. п) верхъ же . . . *людій пропущ. во* Е. р) причащатися *безъ нужды поправлено во* Н. с) и начашися Н. т) съ (со) кресты Х. Е. у) порты и *нить* во Х. Е.

Digitized by Google

1261 —62 великъ и рыданіе, мужи плакахуся сверьстьницѣ своихъ, матери же плакахуся [а] чадъ своихъ, братъ брата, и не бысть кто помилуя ихъ: гнѣву бо Божію скончавшюся [б] на нихъ. Выгнанымъ же имъ изъ города, и посадиша ѣ Татарове на болоньи, возлѣ Вислы, и сѣдоша два дни на болоньѣ; тоже почаша избивати й всѣ, мужескъ полъ и женьскъ, и не оста [в] отъ нихъ ни одинъ же. Потомъ же поидоша ко Лысюю городу, и пришедшѣмъ же имъ къ нему и обьступиша; городъ же бяше въ лѣсѣ на горѣ [г], церкви же бяше въ немъ камена святоѣ Троицѣ, городъ же не твердъ бяше, взяша же и того, изсѣкоша же всѣ отъ мала и до велика. Потомъ же возворотися Бурандай назадъ [д] во своя вѣжѣ. И тако бысть конець Судомирьскому взятью.

Въ лѣто 6770 [е]. Идоша Литва на Ляхы воеватъ отъ Минидовга, и Остафьи Костантиновичь съ ними, окаяный и безаконый [ж]: бѣ бо забѣгъ изъ Рязаня. Литва же изъгнаша Ездовъ накапунъ Ивана дни [з], на самая купалья [и]; ту же и Сомовита князя убиша, а сына его Кондрата яша и полона много яша [і], и тако возвратишася восвояси. Въспомяну Минидовгъ, оже Василко князь съ Богатыремъ воевалъ землю Литовьскую, и посла ратьи на Василка, и воеваша около Каменца [к]; князь же Василко не ѣха по нихъ, зане надѣяшеться другой рати, посла по нихъ Желислава же, Степана Медушинка, и гониша по нихъ ольно до Ясолны [л], и не угониша нихъ, бяшеть бо рать мала, полона же взяли бяхуть, тѣмже и уйдоша борзо. Другая же рать Литовьская воеваша [м], тое же недѣлѣ, около Мѣлницѣ, бяше же съ ними воевода Тюдеймновичь Ковдиждадъ [н], взяша же полона много; князь же Василко поѣха по нихъ, сыномъ [о] своимъ Володимеромъ и съ боляры и со слугами, возложивъ упованіе на Бога, и на пречистую его Матерь, и на силу честнаго хреста, и угониша й у Небля города. Литва же бяше стала при озерѣ, и видивше полкы изрядившася [п] и сѣдоша во три ряды за щиты, по своему норову; Василко же изрядивъ своѣ полкы, пойде противу имъ и сразишася обои. Литва же не стерпѣвше устремишася на бѣгъ, и не бысть лзѣ утечи, обишло бо бяшеть озеро около; и тако начаша сѣчи ѣ, а друзіи во озеръ истопоша [р], и тако избиша й всѣ и не оста отъ нихъ ни одинъ. Се же услышавше князи Пиньсціи [с], Ѳедоръ, и Демидъ, и Юрьи, и пріѣхаша къ Василкови съ питьемъ и начаша веселитися, видяще бо ворогы своя избиты, а своя дружина вся цѣла, токмо одинъ убитъ отъ полка Василкова, Преиборъ сынъ Степановъ Родиничѣ [т]; посемъ же князи Пиньсціи поѣхаша восвояси, а Василко поѣха къ Володимерю съ побѣдою и честью великою, славя и хваля Бога, створшаго предивная, покоршаго ворогы подъ нозѣ Василкови князю. Посла же сайгатъ брату своему королеви съ Борисомъ и [у] со Изеболкомъ [ф]; король же бяшеть [х] поѣхалъ въ Угры, и угони его Борисъ у Телича [ц]. Королю же бяше печалуя о братѣ повелику, и о сыновцѣ своемъ Володимерѣ, зане молодъ бяше, изкто отъ слугъ его вшедъ нача повѣдати сице: «огосподине! людье кацѣ се ѣдуть за щиты со сулицами, а конѣ съ ними поводьніи;» король же отъ радости воскочивъ и воздѣвъ руцѣ, хвалу воздавъ Богу, рече: «слава тобѣ Господи! то ть Василко побѣдилъ Литву.» Борисъ же пріѣха и приведе сайгатъ королеви, конѣ и во сѣдлѣхъ, щиты, сулицѣ, шеломы. Король же нача вправшати о здоровьи брата своего и сыновца, Борисъ же повѣда здоровье обою и вся сбывшаяся сказа ему; бысть радость велика королеви о здоровьи брата своего и сыновца, а ворози избити, Бориса же одаривъ отпусти ко брату своему.

а) сверьстьницѣ . . . плакахуся *пропуск.* въ Е. б) скончавшюся Х. Е. в) и не избы Х. Е. г) на городѣ *ошибк.* Х. д) на западъ *ошибк.* И. е) *см.* въ лѣто 6770 *въ* Х. и Е. потомъ *же* (потомъ). ж) и проклятый Х. Е. з) на вен. рождества святаго іоанна Х. Е. и) на самая купалья *нѣта въ* Х. Е. і) поимаша Х. Е. к) камена (камена) Х. Е. л) оныи до ясолны Х. Е. м) воева Х. Е. н) тюдеймновичь же (тудаимновичь же) ковдиждадъ (ковдыждадъ) Х. Е. о) съ сыномъ Х. Е. п) изрядившеся Х. Е. р) истовуша Х. Е. с) пинсціи *такъ и ниже* Х. Е. т) родовичь Х. Е. у) и *нѣта въ* Х. ф) и визеболкомъ Е. х) тогда *прибавл.* Х. Е. ц) у подтелича Х. Е.

Digitized by Google

Посемъ же [a] бысть сънемъ [б] Рускимъ княземъ съ Лядьскимъ княземъ съ Болеславомъ: и 1262
снимашася въ Тернавѣ Данило князь со обѣима сынома своима, со Львомъ и со Шьвариномъ, а —63
Василко князь со своимъ сыномъ Володимеромъ, и положиша рядъ межи собою о землю Рускую и Лядьску, утвердившеся крестомъ честнымъ; и тако розъѣхашася восвояси. По семъ же сонмъ [в] минувшу лѣту одиному, и во осень убитъ бысть великій князь Литовьскій Миндовгъ, самодержець [г] бысть во всей земли Литовьской. Убійство же его сице скажемъ: бысть княжащю ему въ земли Литовьской, и нача избивати братью свою и сыновцѣ свои, а другіи выгна изъ землѣ, и нача княжити одинъ во всей землѣ Литовьской; и нача гордѣти велми, и вознесеся славою и гордостью великою, и не творяше противу себе никого же. Бяше же у него сынъ Воишелкъ же и дѣчи; дщерь же отда за Шварна за Даниловича до Холма; Воишелкъ же нача княжити въ Новѣгородцѣ, въ поганьствѣ буда [д], и нача проливати крови много: убиваешеть бо на всякъ день по три по четыри; которого же дни не убьяшеть кого, печаловашеть тогда, колиже убьяшеть кого, тогда веселъ бяшеть. Посемъ же впаде страхъ Божій во сердце его, помысливъ собѣ хотя пріяти святое крещеніе; и крестися ту въ Новѣгородцѣ и нача быти во крестьяньствѣ [е]. И посемъ иде Воишелкъ до Галича къ Даниловичу князю и Василкови, хотя пріяти минскій [ж] чинъ; тогда же Воишелкъ хрести [з] Юрья Львовича; тоже потомъ иде въ Полонину ко Григорьеви въ манастырь, и постриженся во черньцѣ, и бысть въ манастыри у Григорья 3 лѣта, оттолѣ же пойде во Святую Гору, пріемъ благословленіе отъ Григорья. Григорей же бяшеть человѣкъ святъ, акого же не бысть [и] передъ нимъ и ни по немъ не будеть. Воишелкъ же не може дойти до Святѣй Горѣ, зане мятежь бысть великъ тогда въ тыхъ земляхъ, и приде опять въ Новѣгородокъ; и учини собѣ манастырь на рѣцѣ на Нѣмнѣ, межи Литвою и Новымъгородкомъ, и ту живяше. Отець же его Миндовгъ укаривашеться ему по его житью [і]; онъ же на отца своего не любовашеть [к] велми. Въ то же время умре княгини Миндовгова, и поча карити по ней. Бяшеть бо сестра ей за Домонтомъ за Нальщаньскимъ княземъ; и посла Миндовгъ до Нальщанъ по свою свѣсть, тако река: «се сестра твоя мертва [л], а повди карить по своей сестрѣ.» Оной же пріѣхавши карить, Миндовгъ же восхотѣ поити свѣсть свою за ся, и нача ей молвити: «сестра твоя умираючи велѣла ми тя поити за ся [м]; тако рекла, ать инаи дѣтій не цѣлить;» и поя io за ся. Довъмонтъ же се услышавъ печаловъ бысть велми о семъ, мышляшеть бо, абы како убити Миндовга, но не можаше, зане бысть сила его мала, а сего велика; Довъмонтъ же искашеть собѣ, абы съ кимъ мочѣ убити ему Миндовга, изнайде собѣ Тренята сестрѣчича Миндовгова, и съ тѣмъ думашеть убити Миндовга. Тренята же бяшеть тогда въ Жомоти [н].

Въ лѣто 6771 [о]. Послалъ бяшеть Миндовгъ всю свою силу за Днѣпръ, на Романа на Брянського [п] князя; Довъмонтъ же бяшеть съ ними же пошелъ на войну, и усмотри время подобьно собѣ и воротися назадъ, тако река: «кобь ми не дасть съ вами пойти;» воротивъжеся назадъ и погна вборзѣ, изогна Миндовга, ту же и уби его и оба сына его съ нимъ уби, Рукля же и Репекья [р]. И тако бысть конець Миндовгову убитью. По Миндовгови же убитьи, Воишелкъ убоявъся того же, и бѣжа до Пиньска и ту живяшеть, а Тренята нача княжити во всей землѣ Литовьской и въ Жемоти. И посла по брата своего по Товтивила до Полотьска, река тако: «брате! пріѣди сѣмо, роздѣлимъ землю [с] и добытокъ Миндовговъ.» Опому же пріѣхавшу къ нему,

---

а) *Въ* И. *въ строку написано въ лѣто 6771 и потомъ подчищено.* б) сѣмъ Е. в) сѣму Е. г) самодержець *и далѣе* сиче (сице) *такъ было въ* И. д) буда (будяй) Х. Е. е) въ христіанствѣ Х. Е. ж) вишесы(і)й Х. Е. з) крести Х. Е. и) акого же не будеть И. акоже не бысть Х. Е. і) укаривашеть его про его житіе Х. Е. к) онъ же отца своего *не любяше* Е. л) река: сестра ти мертва Х. Е. м) и нача . . . за ся *пропущ. въ* Е. н) у жемоти (у жмоты) Х. Е. о) *вм.* въ лѣто 6771 *въ* Х. и Е. въ се же время. п) на дебрянского Х. р) рукля же ренекля И. рукля же ренеская Х. рукля же и рескея Е. с) роздѣлимъ собѣ землю Х. раздѣлимо землю собѣ Е.

Digitized by Google

1263 —66 и поча думати Тоотивилъ, хотя убити Треняту, а Тренята собѣ думашеть на Тоотивила пакъ; и пронесе думу Тоотивилову бояринъ его Прокопій Полочанинъ, Тренята же попереднъ и убивъ Тоотивила и нача княжити однинъ. Посемъ же почаша думати конюси [a] Миндовгови, 4 паробци, како бы лзѣ имъ убити Треняту; оному же идущу до мовницы [б] мыться, они же усмотрѣвше собѣ время таково, убиша Треняту; и тако бысть конець убитьи Тренятина. Се же услышавъ Воишелкъ, пойде съ Пиняны къ Новугороду [в], и оттолѣ поя со собою Новгородцѣ и пойде въ Литву княжить; Литва же вся пріяша ѝ съ радостью [г], своего господичица [д].

Въ лѣто 6772 [е]. Воишелкъ же нача княжити во всей [ж] земли Литовьской, и поча вороги своѣ избивати, изби ихъ бесчисленое множество, а друзіи розбѣгошася, камо кто видя; и оного Остафья уби окаяньнаго, проклятаго, безаконьного, о немъ же передѣ псахомъ [з]. Въ прежерченомъ же лѣтѣ Миндовгова убитья, бысть свадба [и] у Романа князя у Брянського [і], и нача отдавати милую свою дочерь, именемъ Олгу, за Володимера князя, сына Василкова, внука великаго князя Романа Галичкаго. И въ то время рать приде Литовьская на Романа; онъ же бися съ ними и побѣди ѝ, самъ же раненъ бысть и не мало бо показа мужьство свое, и пріѣха во Брянескъ [к] съ побѣдою и честью великою, и не мня раненъ на тѣлеси [л] своемъ за радость; и отда дочерь свою: бѣахуть бо у него иныѣ три, а се четвертая; сія же бѣшеть ему всихъ милѣе, и посла съ нею сына своего старѣйшего Михаила и бояръ много. Мы же на преднее [м] возвратимся. Княжащу же Воишелькови въ Литвѣ, и поча ему помагати Шварно князь и Василко, нареклъ бо бяшеть Василка отца собѣ и господина; а король бяшеть тогда вшалъ въ болѣсть велику, въ ней же и сконча [н] животъ свой [о], и положиша во церкви святѣй Богородици, въ Холмѣ, юже бѣ самъ создалъ. Се же король Данило князь добрый, хоробрый и мудрый, иже созда городы многи, и церкви постави, и украси ѣ разноличными красотами; бяшеть бо братолюбьемъ святяся съ братомъ своимъ Василкомъ; сей же Данило бяшеть вторый по Соломонѣ. Посемъ же Шварно пойде въ помочь Воишелкови, а Василко князь отъ себе посла ему помочь [п] всю свою рать, Воишелкъ же нареклъ [р] бяшеть Василка аки отца собѣ и господина; и приде же Шварно съ помочью въ Литву къ Воишелкови, и видѣвъ Воишелкъ помочь Шварнову и Василкову отца своего, и радъ бысть велми, и нача пристранватися и поиде въ силѣ тяжьцѣ, и нача городы имати во Давелѣтѣх [с] и въ Нальщанѣхъ; городы же поичавъ, а вороги своя избивъ, и тако придоша восвояси.

Въ лѣто 6773 [т]. Явися звѣзда на востоцѣ хвостатая, образомъ страшнымъ, испущающе отъ себе лучь великы, си же звѣзда нарѣчается власатая; отъ видѣнія же сея звѣзды страхъ обья вся человѣкы и ужасть, хитреци же смотрѣше тако рекоша: «оже мятежь великъ будеть въ земли»: но Богъ спасе [у] своею волею, и не бысть ничтоже. Того же лѣта преставися великая княгинѣ Василковая, именемъ Олена, и положиша тѣло ея во церкви святѣй Богородицѣ, во пискупьи [ф] Володимерьской.

Въ лѣто 6774 [х]. Бысть мятежь великъ въ самѣхъ Татарѣхъ: избишася сами промежи собою бесчисленое множество, акы [ц] песокъ морьскы.

а) конюшіи Х. Е. б) до мивницы Е. в) къ новъгороду Х. Е. г) великою *прибавл.* Х. Е. д) господичича Х. Е. *такъ поправлено и въ* И. е) въ лѣто 6772 *нѣтъ въ* Х. Е. ж) въ своей Х. з) напреди (напередъ) списахомъ (воспискахомъ) Х. Е. и) веселье Х. Е. і) у дрьбенского (у дебрьского) Х. Е. к) въ дебрянескъ (въ дебрянскъ) Х. Е. *л)* и не помни раны на тѣлѣ Х. Е. м) на предлежащее Х. н) и сконча Х. Е. о) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ index*: король двѣнаць вязь преставися въ холмѣ, року 1266. п) воишелкови . . . помочь *пропущ.* *въ* Х. Е.; *послѣдній продолжаетъ*: поя всю свою рать *и проч.* р) нареклъ и И. с) *вм.* во давелѣтѣх *въ* Х. *и* Е. водя въ литвѣ. т) *вм.* въ лѣто 6773 *въ* Х. и Е. въ та же лѣтъ. у) спасеть И. Х. ф) въ епископьи Х. Е. х) *вм.* въ лѣто 6774 *въ* Х. и Е. тогда же. ц) акы (аки) Х. Е.

Digitized by Google

Въ лѣто 6775. И бысть тишина [а].

Въ лѣто 6776 [б]. Княжащу Вонишлкови во Литвѣ и Шварнови, иде Литва на Ляхы воевать на Болеслава князя, идоша мимо Дорогичинъ; слуги же Шварновы идоша съ ними же и воеваша около Скаришева, и около Визъльжѣ и Торжьку [в], и взяша полона много. Тогда же Болеславу князю болну сущу велми, потомъ же Болеславъ уздоровиися [г] посла посолъ свой ко Шварнови, тогда же Шварнови сущю въ Новѣгородцѣ, тако река: «пошто ми еси воевалъ, безъ моей вины землю еси мою взялъ?» Шварно же запрѣся [д] ему, тако река: «не воевалъ язъ тебе, но Литва тя воевала.» Посолъ же рече Шварнови: «тако ти молвитъ князь Болеславъ: я на Литву не жалую [е], оже ми воевалъ не мирникъ мой, а воевалъ ми тако и горазде, но на тя жалую; а Богъ буди по правомъ, тьи то [ж] разсудить межи нами.» И отселѣ заратившася и почаша Ляхове воевати около Холма; воеводы же быша съ ними: Сигнѣвъ, Воржь, Сулко, Невъступъ; и не взяша ничтоже, избѣгли бо ся бяхуть въ городъ [з], зане вѣсть бяхуть подали имъ Ляхове, украиняне [и]. Посемъ же Шварно пріѣха изъ Новагородка вборзѣ, и поча совокупливати силу свою, и Василко князь и сынъ его Володимиръ, совокупившеся поидоша въ Ляхове [і] воевать; Шварно же поча воевати около Люблина, а Володимеръ около Бѣлоѣ, и взяша полона много, и тако поидоша восвояси, Шварно поиде къ Холмови, а Володимеръ поиде къ Червьну, ту бяшеть отець ему [к] Василко, изъ Червена же поиде къ Володимерю. Пришедшимъ же имъ домовь, и посемъ Ляхове почаша воевати около Червьна, тое же недѣли, и не вземше ничего же и тако поидоша назадъ. И потомъ Болеславъ князь присла посолъ свой къ Василкови, Григоря пробоща Люблиньского, тако река: «сновче! соимевься [л]. Василко рече: «а язъ радъ [м]» — и порекоша себе снемъ въ Тернавѣ [н]. И посемъ Василко пойде къ сонъмови [о] до Тернави, и бывшу ему у Грабовци и приде къ нему вѣсть, оже Ляхове лесть [п] учинилѣ, къ сонмови не шли, но обишедше около Наворота, и тако поидоша къ Бѣлзу и почаша воевати и села жечи. Василко же пойде вборзѣ отъ Грабовца, Шварномъ и сыномъ своимъ Володимеромъ, и придоша ко Червьну и видиша, оже села горять, а Ляхове воюють; Василко же пусти на ня воронъ, идѣже бяхуть Ляхове розогналися, воюючи по селомъ, и убиша отъ нихъ многи, а другія изоимаша. Ляхове же убоявшеся поидоша [р] восвояси. Василко же посла по нихъ Шварна, сыновца своего, и Володимера сына своего: указалъ бо бяшеть имъ, тако река: «не бейте же ся съ ними близъ, но пустите ѣ во свою землю; ольны поидуть роздѣлившеся, тоже бійтеся съ ними.» И тако по нихъ Шварно съ Володимеромъ пойде, во силѣ тяжьцѣ [с], бяхуть бо полци видѣніемъ [т] акы борове велицѣи; Шварно же бяшеть впередѣ идя своимъ полкомъ, а Володимеръ идяше назадѣ своимъ полкомъ; Ляхове же бяху и еще не вошли во свою землю, но токмо бяшеть Ворота прошли: се же бѣашеть мѣсто твердо, зане немощно бысть обойти его никуда же, тѣмже нарѣчахуться [у] Ворота тѣснотою своею; ту же и угониша ѣ. Шварно впередѣ идя своимъ полкомъ и не помня рѣчи строя [ф] своего, ни дождавъ [х] полка брата своего Володимера, и устреиися на бой. Сразившимажеся челома, и тако поломиша Ляхове [ц] полкъ Шварновъ, а инѣмъ полкомъ немочно бысть помощі иноткуда же тѣснотою. И тако побѣдиша Ляхове Русь и убиша отъ нихъ многихъ, отъ болярь и отъ простьхъ людій, ту же убиша оба сына тысячкого Лаврентья и

1267 —68

а) въ лѣто . . . тишина *нѣтъ въ* Х. Е. б) *см.* въ лѣто 6776 *въ* Х. и Е. восемъ же. в) и около волкъ и турну Е. г) усторобився И. оздоровився Х. Е. д) запрѣ И. запрься Х. Е. е) язъ на литву не жалуюсь *такъ поправлено въ* И. ж) тъ то И. то той Е. з) въ городьи И. и) украинныи ляхи Е. і) въ ляхи Х. Е. к) его Х. Е. л) съ(о)имевься Х. Е. м) василко же рѣчи его радъ Х. Е. н) сейчь въ тарновѣ *такъ и нижѣ* Е. о) къ сейновѣ *т. и д.* Е. п) вѣсь (вѣчь) *ошибк.* Х. Е. р) назадъ *прибавл.* Х. Е. с) тяжьчь и *далѣе* полчи *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* тяжьцѣ и полци. т) видѣніемъ *нѣтъ въ* Х. Е. у) и нарицахуся Х. Е. ф) строя Х. Е. х) но дождавъ *ошибк.* И. и не дожда Х. Е. ц) ляхове *пропущ.* *въ* И.

Digitized by Google

1268 —72 Андрея: немало бо показаста мужьство свое и не побѣгоста братъ отъ брата, ту же пріяста побѣдный [а] конець. Посемъ же умирншася Лѣхове съ Русью, Болеславъ съ Василкомъ и со Шварномъ, и начаша быти въ любви великѣ. Посемъ же Воишелкъ да княженіе свое зятю своему Шварнови, а самъ опять восхотѣ пріяти мнвскій [б] чинъ. Шварно же молящеться ему новелику, абы еще княжилъ съ нимъ [в] въ Литвѣ: но Воишелкъ не хотящеть, тако река: «согрѣшилъ есмь много передъ Богомъ и человѣкы, ты княжи, а земля ть [г] опасена.» Шварно же не може умолити его, и тако пача княжити въ Литвѣ; а Воишелкъ иде до Угровьска въ манастырь ко святому Данилью [д], и взя на ся черньчькіи порты и поча жити въ манастырѣ, тако река: «се ми здѣ близъ мене сынъ мой Шварно, а другій господинъ мой отець князь Василко; а тѣма ся иму утѣшивати.» Григорей же Полонинвьскій еще бяше живъ, наставникъ его; Воишелкъ же вопрашанъ о животѣ его, радъ бысть, посла по нь, река: «господине отче! пріѣди сѣмо;» онъ же пріѣха къ нему и настави его на путь черньчькій. И въ то время присла Левъ къ Василкови, тако река: «хотѣлъ быхъ снятися съ тобою, абы туто и Воишелкъ былъ.» Василко же посла по Воишелка, страстноѣ недѣлѣ, тако река: «прислалъ ко мнѣ Левъ, а быхомся [е] сняли; а не бойся ничего же.» Воишелкъ же боящеться Лва и не хотящеть ѣхати: но поѣха на Василкови рукѣ [ж], и пріѣха на святой недѣлѣ въ Володимерь, и ста въ монастырѣ святаго Михаила великого. Марколтъ же Нѣмечинъ [з] зва къ собѣ всѣ князь на обѣдъ, Василка, Лва, Воишелка; и начаша обѣдати и пити и веселитися; Василко же напився поѣха домовь спать, а Воишелкъ поѣха до манастыря, идѣже стояшеть. И посемъ Левъ пріѣха къ нему въ манастырь и поча молвити Воишелкови: «куме! напіеися [и];» и начаша пити. Дьяволъ же исконъ не хотя добра человѣчьскому роду, и вложи во сердце Лвови, уби Воишелка завистью, оже бяшеть далъ землю Литовьскую брату [і] его Шварнови, и такъ бысть конець убитья его [й]; спрятавше тѣло его и положиша во церкви святаго Михаила великаго. Княжащю же по Воишелкѣ Шварнови въ Литовьской земли, княживъ же лѣтъ не много [л] и тако преставися, и положиша тѣло его во церкви святой Богородицѣ, близъ гроба отця.

Въ лѣто 6777. Не бысть ничтоже [м].

Въ лѣто 6778 [н]. Нача княжити въ Литвѣ оканьный и безаконьный, прокляты, немилостивый Тройденъ [о], его же безаконья не могохомъ писати [п] срама ради: такъ бо бяшеть безаконьникъ, яко и Антіохъ Сурьскый, Иродъ Ерусалимьскый и Неронъ Римьскый [р], и инна многа злѣйша того безаконья чиняше. Живъ же лѣтъ 12, и тако преставися [с] безаконьникъ. Бяхуть же въ него братья борза [т]: Сурьнуѣй, Лѣсій, Свелкеній [у]; бяхуть же живуще во святѣмъ крещеніи, сіи же живляхуть въ любви, во кротости и во смиреньи, держаще правую вѣру крестьяньскую, презляхиа любище вѣру [ф] и нищая. Си же преставишася при животѣ Тройденевѣ.

Въ лѣто 6779 [х]. Преставися благовѣрный князь и христолюбивый великый Володимерьскый, именемъ Василко, сынъ великого князя Романа, и положиша тѣло его во церкви святѣй Богородици, во пискупьи Володимерьской.

Въ лѣто 6780 [ц]. Нача княжити, во него мѣсто, сынъ его Володимеръ, правдолюбьемъ

а) побѣды И. б) мнишескы(і)й Х. Е. в) съ нимъ *ошибк.* И. г) ти Х. Е. д) въ мон. святого Даніила (Даніила) Х. Е. е) а быхмося (а бысмося) Х. Е. ж) на василкову руку Х. Е. з) нѣмчичь (нѣмчичь) Х. Е. и) по чаши пива *прибавл.* Х. Е. і) брату *пропуш. въ* Х. к) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ приписано*: кумъ кума забилъ, що не далъ своєму хрещеникови ничого, року 1276. л) вняж. много лѣта Е. м) въ лѣто . . . ничтоже нѣмъ *въ* Х. Е. н) *вм. въ лѣто* 6778 *въ* Х. и Е. посемъ же. о) тройден(і)й Х. Е. п) писати Х. Е. р) и нат. сирскій, иродъ іерусалимскій и неронъ римскій Е. с) нашие Е. т) борзии Е. у) свинкеи (свенкеій) Х. Е. ф) вѣру *нашта въ* Х. Е. х) *вм.* въ лѣто 6779 *въ* Х. и Е. въ то же время. ц) *вм.* въ лѣто 6780 *въ* Х. и Е. и по немъ (по немъ).

Digitized by Google

свѣтися [а] ко всей своей братьи, и къ бояромъ, и ко простымъ людемъ; а Левъ пача княжити въ 1272 —74
Галичѣ и въ Холмѣ, но братѣ по своемъ по Шварнѣ.

Въ лѣто 6781 [б]. Умирящася съ Ляхы, съ Болеславомъ [в] княземъ. Болеславъ же ся тогда заратилъ съ Воротьславьскимъ [г] княземъ; идоша ему въ помочь Левъ, Мьстиславъ, а Володимеръ самъ не иде, но посла свою рать со Жилиславомъ; про то не иде самъ, заратилъбося бяше со Ятвязи. Посемъ же сдумавше князи пойти на Ятвязи, приспѣвши же анмъ сами князи не идоша, но послаша воеводы своя ратью: Левъ же посла со своею ратью Андрея Путвьлича [д], а Володимеръ посла со своею ратью Желислава, а Мьстиславъ посла со своею ратью Володъслава Ломоносаго; ходивше же и взяша Злину, Ятвяземи же собравшися и не смѣша битися съ ними, и тако придоша съ побѣдою и честью великою ко своимъ княземъ. И посемъ пріѣхаша князи Ятвяжьсціи, Миптеля, Шюрпа, Мудѣйко [е], Нестило, ко Львови и Володимерови и Мьстиславу, мира просяче собѣ; они же одва даша имъ миръ, и ради быша Ятвязе о мирѣ, и тако поѣхаша во свою землю.

Въ лѣто 6782 [ж]. Тройденеви же еще княжащу въ Литовьской землѣ, живяше со Львомъ во велицѣ любви, шлючи многы дары межи собою; а съ Володимеромъ не живяше въ любви про то, оже бяшеть [з] отець Володимеровъ князь Василко убилъ на войнахъ 3 браты Тройденевы, про то [и] не живяше съ нимъ въ любви, но воевашеться съ нимъ, но не великыми ратми [і]; Тройденій [к] же пославъ пѣшцѣ та тѣмъ воевашеть Володимера, а Володимеръ пославъ такоже воевашеть, и тако воевастася лѣто цѣло. Посемъ же Тройденій, забывъ любви Львовы, пославъ Городняны велѣ взяти Дорогичинъ, и Тридъ [л] съ ними же бяшеть; се же [м] вѣдашеть о городѣ, како мощно [н] взяти, излѣзъ же й ночью [о], и тако взяша й на самы великъ день, избиша й всѣ отъ мала и до велика. Се же слышавъ Левъ, печаленъ бысть о семъ велми и нача промышляти, и посла въ Татары ко великому цареви Меньгутимереви [п], прося собѣ помочи у него на Литву. Меньгутимеръ же да ему рать, и Ягурчина [р] съ ними воеводу, и Задиѣпрьскыи [с] князи всѣ да ему въ помочь, Романа Дѣбряньского [т] и сынови Олгомъ, и Глѣба князя Смоленьского, иныхъ князий много: тогда бо бяху вси князи въ воли въ Татарьской. Зимѣ же приспѣше [у], и начаша ся пристранвати князи Русціи [ф], Левъ, Мьстиславъ, Володимеръ, идоша же съ ними князи Пиньсціи и Туровьсціи [х]. И бысть идущимъ имъ мимо Турово къ Случку [ц], ту ся сняста съ Татары [ч] у Случка [ш], и тако поидоша вси въборать къ Новугородку; и не дошедше рѣкы Сырьвячѣ [щ] ту же сташа на нощь, а заутра рано возставше поидоша и переседше рѣку до свѣта ту же и дождаша свѣта, восходящу же солнцю и начаша изряживати полкы, нарядившe [ъ] же полкы и тако идоша къ городу. Татарове [ы] же идяху поправу своимъ полкомъ, а отъ нихъ Левъ идяше своимъ полкомъ, а отъ Лва Володимеръ идяше полѣву своимъ полкомъ. Татари же прислаша ко Львови и къ Володимерови, тако рекуче: «дѣти нашѣ видѣлѣ, оже рать стоить за горою, пара идеть изъ коней; а пошлѣте люди добрыи съ нашими Татары, ать усмотрять што будеть.» Они же послаша съ ними добрыи люди, и тако ѣхавше осмотрѣша, оже нѣтуть рати, но пара идяшеть со истоковъ текущихъ изъ горъ, зане морозѣ бяхуть велицѣ. И тако придоша

а) свѣтися И. б) *см.* въ лѣто 6781 *въ* Х. и Е. посемъ же (*посемъ*). в) и съ болеславомъ Х. Е. г) съ протеславскымъ (со протеславскимъ) Х. Е. д) путвьлча Х. Е. е) мудѣйко *нѣтъ въ* Х. Е. ж) въ лѣто 6782 *нѣтъ въ* Х. Е. з) бишь И. и) тройденеви же про то И. і) но воевашеть съ вими великими ратми Е. к) тройдени И. Х. л) и тріедъ Е. м) сѣи же (сей же) Х. Е. н) мочно *поправл. въ* И. о) излѣзъ же въ вочи Х. Е. п) меньгутимереви Х. меньгутимерови *такъ и ниже* Е. р) и ягурвина Х. и ягурвйла Е. с) и задѣпрьскія (и задѣпрьскіи) Х. Е. т) брянского Е. у) приспѣвши (приспѣвшей) Х. Е. ф) русціи Х. Е. х) пинсціи Х. Е. *и далѣе* туровьсціи *въ сихъ спискахъ пропущено.* ц) мин. туровъ къ слуцку (и слуцкъ) Х. Е. ч) свистатары *ошибк.* И. ш) у слуцка *поправл. въ* И. щ) сырьячи Х. сяяги Е. ъ) изрядиша *ошибк.* И. ы) татарому *ошибк.* И.

Digitized by Google

1274 къ городу и сташа около его. Мьстиславъ же бяшеть не притяглъ, но шелъ бяшеть отъ Копыля
—76 воюя по Полѣсью, ни Романъ, ни Глѣбъ, тіи князи Заднѣпрѣсціи [a], но токмо одинъ Олегъ сынъ
Романовъ притяглъ, пришелъ бо бяше напередъ съ Татары [б]; Татарови же велми жадахуть
Романа, абы притяглъ. Левъ же лесть учини межи братьею своею, утаився Мьстислава и Воло-
димера взя околній градъ съ Татары [в], а дѣтинець остася. Занятра же, по взятьи города, приде
Романъ и Глѣбъ [г] съ великою силою, и гнѣвахуся вси князи на Лва, Мьстиславъ, Володимеръ
и тесть ему [д] Романъ Дьбряньскый, и Глѣбъ Смоленьскый, и инїи князи мнози, вси гнѣвахуться
на нь про то, оже не потвори [е] ихъ людии противу себе, самъ взя городъ съ Татары; слумали
же [ж] бяхуть тако, оже бы имъ всимъ вземіе Новъгородокъ тоже потомъ пойти въ землю Ли-
товьскую, но не идоша гнѣвомъ про Лва, и тако возвратишася восволси. Такоже отъ Новаго-
родъка пріѣха Олегъ въ Володимеръ ко своей сестрѣ; Володимиръ бо зовяше тогда теста своего [з]
повелику, тако река: «господине отче! поѣдь, побудень во своемъ дому и дщери своей здоровье
видишь.» Романъ же отопрѣся ему, тако река: «сыну мой Володимеру [и]! не могу отъ рати
своей ѣхати; се хожю въ земли ратной, а кто ми доправить [і] рать мою домовь? а се въ мое мѣсто
сынъ мой Олегъ, ать ѣдеть съ тобою;» и цѣловавшася, и тако поѣхана восволси.

Въ лѣто 6783. Въ лѣто 6784 [к]. Придоша Пруси ко Тройденеви изъ своей земли неволею пе-
редъ Нѣмци; онъ же прія ѣ къ собѣ и посади часть и въ Городнѣ, а часть ихъ посади во Въсло-
нимѣ [л]; Володимеръ же, слумавъ со Лвомъ съ братомъ [м] своимъ, пославша рать свою ко Въсло-
ниму [н], взяста ѣ, а быша землѣ не подъсѣдалъ. Посемъ же Тройденей пославъ брата своего
Сирпутья, и воева около Каменца [о], Володимиръ же противу тому пославъ взя у него Турійскъ,
на рѣцѣ на Нѣмнѣ, и села около него поима; посемъ же умирнстася и начаста быти во велицѣ
любви. И посемъ вложи Богъ во сердце мысль благу князю Володимерови, нача собѣ думати,
абы кдѣ за Берестьемъ поставити городъ. И вза [п] Книги Пророческыя, да тако собѣ во сердци
мысля, рче: «Господи Боже сильный и всемогій, своимъ словомъ вся созидая и разстрая [р]! што
ми, Господи, проявишь грѣшному рабу своему?» И на томъ стапу розъгнувъ же Книги, и вы-
яяся ему пророчьство Исаино: Духъ Господень на мнѣ, его же ради помаза мя, благовѣстить
нищимъ посла мя и цѣлити скрушеныимъ [с] сердцемъ, проповѣдати полоненикомъ [т] отпущеніе и
слѣпымъ прозрѣніе, призывати лѣто Господне пріятно и день возданіа Богу нашему [у], утѣ-
шити вся плачющаяся [ф], дати плачющимся Сіоню [х] славу, за попелъ помазаніе и веселье,
украшеніе за духъ унынія: и нарекуться роди правды, насаженіе Господне во славу; и созиж-
ють пустыня вѣчная, запустѣвшая преже, воздвигнути городы пусты, запустѣвшая отъ
рода [ц].» Князь же Володимеръ отъ сего пророчества уразумѣ милость Божію до себе, и нача
искати мѣста подобна, абы кдѣ поставить городъ. Си же земля опустѣла по 80 лѣтѣхъ [ч] по
Романѣ; нынѣ же Богъ воздвигну іо, милостью своею. И посла Володимиръ мужа хитра, име-
немъ Алексу, иже бяше при отцѣ его многы городы руба [ш], и посла и Володимеръ [щ] съ то-
земьци въ челнохъ возверхъ [ъ] рѣкы Лосны [ы], абы кдѣ изнайти таково мѣсто городъ поставити;
се же [ь] изнашедъ мѣсто таково, и пріѣха ко князю и нача повѣдати. Князь же самъ ѣха, съ

а) задньпрестіи Х. Е. б) напередъ татаръ *ошибк.* Е. в) градьнисътагары И. г) романъ глѣбонъ *ошибк.* И. д) его Х. Е. е) на нь про то же и не по товары *испорч. ев* Е. ж) слумали бо Х. Е. з) въ себѣ *прибавл.* Х. Е. и) володимере Х. Е. і) доправлять Х. Е. к) *вм.* въ лѣто 6783 . . . 6784 *ев* Х. и Е. посемъ же. л) у слонимъ Х. Е. м) и съ братомъ И. н) къ (ко) слониму Х. Е. о) камене *такъ было ев* И.. *потомъ поправлено* камена; *ев* Х. и Е. камена (камня). п) и вся И. р) и разстрая И. и разстрова(я) Х. Е. с) исцѣлити съкрушеныя (сокрушенныя) Х. Е. т) плѣнникомъ Х. Е. у) въдання (воздаяніа) бога нашего Х. Е. ф) плачущяся и *далѣе* плачущимъ Х. Е. х) сиѳонъ И. ц) *См. Исаіи LXI, 1—4.* ч) сіа же земля баше пустыя 80 лѣтъ Е. ш) роби Е. щ) воволодимеръ И. ъ) въверхъ (вверхъ) Х. Е. ы) лесны и *ниже* лестьна Х. лестны Е. ь) сыи же (сей же) Х. Е.

Digitized by Google

бояры и слугами, и улюби мѣсто то надъ берегомъ рѣкы Лысны, и отереби е[в]; и потомъ сруби[б] 1276 —79
на немъ городъ и нарче имя ему Каменець, зане бысть земля камена.

Въ лѣто 6785[в]. Присла оканьный и безаконый Ногай[г] послы своя съ грамотами, Тегичага, Кутлубугу и Ешимута[д], ко Лѣови и Мьстиславу и Володимеру, тако река: «всегда ми[е] жалуете на Литву; осе же вы[ж] далъ есмь рать и воеводу съ ними Мамъшья[з], пойдѣте же съ нимъ на вороги своѣ.» Зимѣ же приспѣвше[и], и тако поидоша князи Русціи[і] на Литву, Мьстиславъ, Володимеръ, а Лѣвъ не иде, но посла сына своего Юрья; и тако поидоша вси къ Новугородьку. Бысть же пришедшимъ имъ ко Берестью, и вѣсть приде имъ, оже уже Татарове попередили къ Новугородьку; князи же начаша думати собѣ, Мьстиславъ, Володимеръ, Юрьи, тако рекуще: «оже пойдемъ къ Новугородьку, а тамо уже Татарове извоевали все; поидемъ кдѣ къ чѣлому[к] мѣсту;» и тако слумавше поидоша къ Городну[л], и бысть минувшимъ имъ Волковыескъ далече, сташа на ночь. Ту Мьстиславъ и Юрьи, утанѣвшеся Володимера, посласта лутьшѣи своѣ бояре и слуги воевать со Тюнюю[м]; они же воевавше тамо и легоша на ночь, а ко рати своей не шедше, и безъ сторожѣ[н], и доспѣхы своѣ[о] сонмавше. Тогда же утече отъ нихъ бѣглецъ[п] единъ до города, и нача повѣдати горожаномъ тако: «вонамо людье лежать на селѣ безъ ряду;» Пруси же и Бортеве[р], выѣхавше изъ города, ударяша на нѣ ночь[с] и избиша ѣ всѣ, а другіе изонимаша и въ городъ ведоша, а Тюнюа на санехъ вѣзоша, бѣ бо раненъ велми. Завѣтра же полкомъ пришедшимъ къ городу, и прибѣже Ратиславко Мьстиславль[т] нагъ и босъ[у], и начатъ повѣдати о бывшемъ, оже избитѣ бояръ вси Мьстиславлѣ и Лвовѣ, слугы вси избиты, а друзіи[ф] понимани; и печална быста о семъ велми Мьстиславъ и Юрьи за свое безумье, а Володимереви бысть на нею нелюбо[х], оже утанѣвшеся его тако учинила; и начаша собѣ промышляти о взятьи города. Столпъ бо бѣ каменъ высокъ стоя передъ вороты города, и бяху въ немъ заперлися Пруси[ц], и не бысть имъ мимо онѣ[ч] пойти къ городу, побиваухуть бо со столпа того; и тако приступиша къ нему и взяша и[ш], страхъ же великъ и ужасть паде на городѣ, и быша аки мертвѣ столпе на заборолѣхъ города, о взятьи столпа, зане то бысть упованіе ихъ. И начаша думати о своихъ боярехъ, како бы ихъ мочно добыти, но не могоша никакоже. Мьстиславъ же, и Володимеръ, и Юрьи и доконцаша[щ] съ горожаны тако[ъ]: города имъ не имати, а своѣ бояры вынимати; бояры своѣ поимаша, а городу не въспиша ничего же, тако возвратишася восвояси.

Въ лѣто 6786[ы]. Тройденн же еще княжа въ Литовьской землѣ, и посла рать велику на Ляхы, и брата своего Сирпутья посла, бяху бо и Ятвязи тогда воеваша[ь] около Люблина по 3 дни: и взяша безчисленое множьство полона, и тако придоша со честью великою домовь[э].

Въ лѣто 6787[ю]. Голодъ бысть по всей землѣ, и въ Руси, и въ Ляхохъ, и въ Литвѣ, и въ Ятвязѣхъ. Посемъ же Ятвязѣ прислаша послы своя къ Володимерови, тако речуче: «господине княже Володимере! пріѣхали есмя къ тобѣ ото всихъ Ятвязь, надѣючесь на Богъ и на твое здоровіе; господине, не поморн насъ, но перекорми ны собѣ; пошли, господине, къ намъ жито свое продаятъ[я], а мы ради куппмъ: чего восхочешь, воску ли, бѣли ль[ю], бобровъ ли, черныхъ

в) и отреби е Х. Е. б) сроби Е. в) *ем.* въ лѣто 6785 *въ* Х. *и* Е. восемь же на зиму. г) погавый Х. Е. д) вешимутъ Е. е) мь Н ж) вамъ Х. Е. з) матшія Е. и) приспѣвшія (приспѣвши) Х. Е. і) рустіи *т. и д.* Х. Е. в) къ нѣюму Х. Е. *такъ поправлено и въ* Н. л) къ городну Е. м) съ тумою (со тіомою) *такъ и ниже* Х. Е. н) избесторовъ Н. о) съ себе Х. Е. п) *бѣгленъ такъ было въ* Н. р) и бортове (и бортове) Х. Е. с) на ночь Х. въ ночи Е. т) и прибѣж. (бѣгленъ) къ рати исписавской *исправлено въ* Х. Е. у) *ем.* и *босъ въ* Х. *и* Е. *ошибк. ибо.* ф) бояре *прибавл.* Х. Е. х) *велубо приписано на полѣ въ* Н. вемило Е. ц) пруси(мі) Х. Е. ч) въ Н. ш) и докончыша Х. Е. *такъ поправлено и въ* Н. щ) како Н. ъ) *ем.* въ лѣто 6786 *въ* Х. *стоятъ только двѣ послѣднія цифры* 86, *а въ* Е. *пропущено.* ы) бяху бо ятв. тогда и воеваша Н. ь) и тако . . . домовь *пьти въ* Е. э) *ем.* въ лѣто 6787 *въ* Х. *и* Е. по томъ же лѣтѣ. ю) продавать Х. Е. я) бѣлицъ Е.

Digitized by Google

1279 ли кунъ, серебра ль, мы ради дамы.» Володимеръ же изъ Берестья посла къ нимъ жито, въ
– 80 лодьяхъ, по Бугу, съ людми съ добрыми, кому вѣря. Идущимъ же имъ по Бугу, и тако возиндоша на Наровь [а] и пондоша по Нарови [б], и придоша подъ городъ подъ Полтовескъ, ту же сташа на нощь оночивать собѣ; и тако избити быша вси, подъ городомъ, въ ночь: жито поимаша, а лодьи потопиша. Володимеръ же искашеть сего велми, хотя увѣдати, кто се учинилъ, а ко Кондратови брату своему слашеть, тако река ему: «подъ твоимъ городомъ избиты [в] мое людье, любо твоимъ повелѣніемъ, или иного, ты вѣдаеши во твоей землѣ; повѣжь.» Кондратъ же запрѣся: «я не избивалъ, а иного не вѣдаю, кто избилъ.» Олны же повѣдѣ Володимеру уй его, князь Болеславъ, на сыновца своего на Кондрата, тако река: «безъ лѣпа ти [г] ся прить, а самъ ти избилъ твои люди;» тогда Болеславъ въ нелюбьи [д] живяше со сыновцемъ своимъ Кондратомъ; Болеславъ же рече Володимерови: «увѣдайся съ нимъ, великъ бо соромъ возложилъ на та; а сложи съ себе соромъ свой.» Володимеръ же посла на Кондрата рать свою, и воеваша по сей сторонѣ Вислы, и взяша полона много. Посемъ же Кондратъ прислa ко брату своему Володимеру, мира хотя [е] съ нимъ; Володимиръ же умирися, и начаста быти во велицѣ любви, Володимеръ же и челядь ему вороти, што была рать повоевала [ж]. Того же лѣта преставися великій князь Краковьскій Болеславъ, добрый, тихій, кроткій, смиреный, незлобивый [з]; поживъ же лѣта многа, и тако во старости добрѣ отъиде во Господу, тѣло же его спрятавше положиша е въ божницѣ [и] святаго Франьциишка, въ городѣ Краковѣ.

Въ лѣто 6788 [і]. По смерти же великаго князя Болеслава, не бысть кто княжа въ Лядьской земли, зане не бысть у него сына; и восхотѣ собѣ Левъ землѣ, но бояре бяхуть силніи не даша ему землѣ [к]. Бяшеть бо у Болеслава сыновець 5: Сомовитовича 2, Кондратъ же, Болеславъ, а Казниричи тріе, Лестько, Земомыслъ, Володиславъ; бояре же Лядьсцѣи [л] избраша собѣ одного отъ нихъ, Лестька, и посадиша и во Краковѣ на столѣ Болеславли, и поча княжити Лестко [м]. Посемъ же Левъ восхотѣ собѣ части въ землѣ Лядьской, города на въкрайни [н], ѣха къ Погаеви, окаяному, проклятому, помочи собѣ прося у него на Ляхы; онъ же да ему помочь, окаяньнаго Кончака, и Козѣя, и Кубатана. Зимѣ же приспѣвши и тако пондоша: Левъ радъ пойде съ Татары и со сыномъ своимъ Юрьемъ, а Мьстиславъ и Володимеръ, сынъ Мьстиславль Данило, пондоша неволею Татарьскою. И тако пондоша вси ко Судомирю, и пришедше къ Судомирю, и пондоша на ону сторону рѣкы Вислы, ту же и перендоша рѣку по ледови подъ самимъ городомъ: первое перейде Левъ своимъ полкомъ и сыномъ своимъ Юрьемъ, и по немъ Мьстиславъ и сынъ ему Данило, таже по нихъ Татарове. И тако перешедше [о] сташа около города; стояше же малъ часъ не бишася; посемъ же пойде Левъ своими полкы, со силою великою, ко Кропивници, съ гордостью великою [п] хотяити ко Кракову. Володимеръ же бѣ назадѣ стоя у города своимъ полкомъ: и начаша ему повѣдати оськъ во лѣсѣ полнъ людій [р] и товара, не взимаемъ бо бѣ ни которою же ратью, зане твердъ бяше велми; Володимеръ же отрядн къ нему люди добрыи, и Кафплата съ ними же Селезенца [с]; бысть же пришедшимъ имъ ко оськови, и бишася съ ними Ляхове крѣпко, одва могоша и взяти съ великимъ потомъ, и поимаша въ немъ множьство людій и товара. Якоже передѣ писахомъ о Левѣ, и бысть же идущу

а) изъидоша (возыдоша) на наровь (на варевъ) Х. Е. б) по нарви(в) Х. Е. в) избити И. г) ть И. д) не въ любви Х. Е. е) не хотя *ошибк.* Н. Х. ж) что была повоевалъ Х. Володимеръ же . . . повоевала *нѣтъ въ* Е. з) братолюбивый *прибал.* Е., *съ выноской на полѣ*: преставися великій князь болеславъ лядскій, съ жалемъ всѣхъ, року 1279. и) въ церкви Х Е.; *такъ было и въ* И., *но потомъ поправлено въ божницѣ.* і) въ лѣто 6788 *нѣтъ въ* Х. Е. к) во бояре . . . *землѣ пропущ. въ* Е. л) лядстіи (лядсціи) Х. Е. м) лестько Х. Е. н) на украйнѣ Х. Е. о) перешедша И. п) ко кропивници . . . великою *пропущ. въ* Х. Е. р) люди И. *сіе мѣсто испорчено въ* Е. с) селезенци Х.

Digitized by Google

ему полкы своими, и начаша росходитися воеватъ, Богъ учини надъ нимъ волю свою: убиша 1980
бо Ляхове отъ полку его многы бояры и слуги добрѣѣ, и Татаръ часть убиша; и тако возвратися —81
Левъ назадъ съ великымъ безчестьемъ.

Въ лѣто 6789 [a]. Иде Лестько на Лва и взя у него городъ Переворескъ [б], изсѣче люди въ немъ вси отъ мала и до велика и городъ зажьже; и поиде назадъ восвояси. Потомъ же вложи дьяволъ ненависть во два Сомовитовича, во Кондрата и во Болеслава, и начаста вражьствовати межи собою и воеватися. Кондратови же живящу [в] со братомъ своимъ съ Володимеромъ заодно, а Болеславъ живяше съ Лестькомъ и съ братомъ его Володиславомъ заодно [г]; Болеславъ же совокупивъ рать свою, и поя помочь собѣ у Володислава, и поиде на брата на своего на Кондрата, къ городу ко Ѣдову, Кондратови же не бывшу тогда въ городѣ, и тако приступльше [д] взяша городъ; законъ же бяше въ Ляхохъ таковъ: челядн не имати, ни бити, но луплячуть; городу же взяту, и поимаша въ немъ товара много и людій полупиша, и атровь свою облупи, княгиню Кондратовую и сыновицю свою облупи, и учини соромоту велику брату своему Кондратови. Посемъ же Кондратъ посла посолъ свой ко брату своему Володимерови, жалуяся ему о своей соромотѣ. Володимиръ же, сжалився и росплакався, рече послу брата своего: «брате! Богъ, рци, буди отместникъ твоей соромотѣ; а се я [е] готовъ тобѣ на помочь;» и нача наряживати рать на Болеслава, и ко сыновцю своему Юрьеви посла, помочи прося. Сыновець же ему тако рече: «строю [ж] мой! радъ быхъ и самъ съ тобою шелъ, но нѣколи ми [з]: ѣду, господине, до Суждаля жениться, а со собою поимаю немного людій; а се вси мои людье и бояре Богу на руцѣ и тобѣ, а коли ти будеть любо, тогда съ ними пойди.» Володимеръ же нарядивъ рать пойде къ Берестью, ту ся и собра, и Холъмляне придоша къ нему, бяшеть бо воевода съ ними Тюима [и]; и пойде Володимиръ ко Мелнику со множьствомъ вой, изъ Мелника же отряди [і] воеводу, Василка князя Воловиньского [к], Володимерови, и Желислава и Дуная, а съ Юрьевою ратью бяшеть воевода Тюима [л]; и тако поидоша въ Ляхы. Володимеръ же отрядивъ рать и поѣха до Берестья, посла же бяшеть посолъ напередъ передъ ратью ко брату своему Кондрату, бяхуть бо у него бояре невѣрни, а быша не далѣ [м] вѣсти Болеславу. Посолъ же Володимеровъ, прѣхавъ Кондратови, поча ему молвити при всѣхъ его боярѣхъ: «тако ти молвить братъ твой Володимеръ: радъ ти быхъ помоглъ за твою соромоту, но нелзѣ ми [н], замалѣ нами Татарове.» Посемъ же посолъ емъ князя за руку, и сжа ему руку [о], князь же уразумѣвъ выйде съ нимъ [п] вонъ; и поча ему повѣдати: «братъ ти тако молвить: наряжайся самъ и лодье наряди возитися на Вислѣ, рать будеть у тебе заутро.» Кондратъ же радъ бысть повелѣнку, и повелѣ вборзѣ нарядити лодьѣ, самъ ся наряди. Пришедши же рати извозишася и почаша наряживати полкы, нарядившежеся и тако поидоша: Василко же поиде своимъ полкомъ, а Желиславъ своимъ полкомъ, а Дунай своимъ полкомъ [р], Кондратъ же князь съ Ляхы своимъ полкомъ, а Тюима своимъ полкомъ; и тако идяху съ великою крѣпостью усердьно. Не дошедшимъ же имъ города Сохачева, и думахуть о взятьи его, абы въ землю глубоко [с] не входилѣ: но возборони имъ Кондратъ князь, ведя й ко Гостиному, то бо бяшеть милое мѣсто Болеславле. Пришедшимъ же полкомъ къ городу, и сташа около города, аки борове велицѣи, и начашася пристраивати на взятье города; князь же Кондратъ нача ѣздя молвити: «братья моя милая Руси!

а) *вм. въ лѣто 6789 въ* Х. и Е. противу же сему. б) *преворскъ* Е. в) *кондратъ же живяше* Х. Е. г) *а болеславъ... заодно пропущ. въ* Е. д) *преступленіе* И. *приступивше* Е. е) *а се вмѣсто поправлено въ* И. ж) *стрыю* Х. Е. з) *во вѣдоли ни* Х. Е.; *въ* И. *было* вонѣкольемь, *потомъ поправлено* вонѣкольемь. и) *тюима такъ и ниже* Х. *тюмъ* Е. і) *съ ними прибавл.* Х. Е. к) *слонимско,в)го* Х. Е. л) *бяшеть... тюима нѣтъ въ* Е. м) *невѣрни. а бы не дали* Х. Е. н) *ни нѣтъ въ* Х. Е. *мь* И. о) *и сжа... руку пропущ. въ* Х. Е. п) *съ ними ошибк.* И. р) *а дунай... полкомъ пропущ. въ* Е. с) *глубоку* И.

Digitized by Google

1281 —82 потягнѣте за одино серлце,» и тако полѣзоша подъ заборола, а друзіи полци [a] стояху недвижими, стерегучи внезаннаго наѣзда отъ Ляховъ. Прилѣзшимъ [б] же имъ подъ заборолъ, Ляхове пущахуть на ня каменье, акы градъ силный, но стрѣлы ратьныхъ не дадяхуть [в] ни выникнути изъ заборолъ, и начаша побадываться копьи, и мнози язвени быша на городѣ, ово отъ копій, ово отъ стрѣлъ, и начаша мертви падати изъ заборолъ [г], акы снопове; и тако взяша городъ [д], и поимаша въ немъ товара много и полона безчисленое множество, а прокъ [е] масѣкоша и городъ изжгоша; и тако возвратишася восвояси съ побѣдою и честью великою. Кондратъ же князь поѣха во свой городъ, вземъ на ся вѣнець побѣдный и сложивъ съ себе соромоту, помочью брата своего Володимера; а Василько князь поиде къ Берестью, со множествомъ полона, и посла предъ собою вѣсть господину своему князю Володимирови. Володимеръ же бяше нечалуя повелику, зане не бяшеть вѣсти отъ полку его; посемъ же приде ему вѣсть отъ полку его, оже вси добрѣ здорове идуть, съ честью великою. Володимеръ же радъ бысть повелику, оже дружина его вся цѣла, а соромови брата своего Кондрата [ж] одолѣвъ, токмо два бяста убита отъ полку его, не подъ городомъ, но во изгонѣ: одинъ же [з] бяше Прусинъ родомъ, а другій бяшеть дворный его слуга, любимы сынъ боярьскій, Михаиловичь [и] именемъ Рахъ. Убійство же его сице скажемъ: Бысть идущимъ полкомъ мимо Сохачевы городъ, въ се же время вѣхалъ бяшеть князь Болеславъ вонъ изъ Сохачева [і], ловя того, абы кдѣ ударити на розгонѣ; Володимеръ же князь указалъ бяшеть своимъ воеводамъ тако, Василкови и Желиславу и Дунаеви, не роспущати [к] воевать, но пойти всѣмъ къ городу; си же утаишеся отъ рати, и ѣхаша на село человѣкъ со тридьцать, и Блусъ съ ними же Юрьевъ, и преемше [л] дорогу отъ села, оже челядь бѣжала къ лѣсу, и поѣхаша по нихъ; и въ то время удари на нихъ Болеславъ съ Ляхы, дружина же его не стерпѣвше устремишася на бѣгъ вси со Блусомъ. Си же два не побѣгоста, Рахъ со Прусиномъ [м], но створиста дѣло достойно памяти и начаста ся бити мужескы: Прусинъ съѣхася съ Болеславомъ, ту убитъ бысть отъ многыхъ, а Рахъ уби боярина добра Болеславля, ту же и самъ прія конець подобный. Сіи же умроста мужественѣмъ сердцемъ, оставлеша [н] по собѣ славу послѣднему вѣку. Посемъ же Володимеръ поѣха изъ Берестья до Володимера.

Въ лѣто 6790. Пришедшу [о] оканьному и безаконьному Погаеви и Телебудѣ съ нимъ на Угры, въ силѣ тяжьцѣ, во безчисленомъ множьствѣ, велѣша же съ собою поити Рускимъ княземъ: Лѣови, Мьстиславу, Володимеру, Юрьи Лѣовичю. Володимеръ же бяше тогда хромъ ногою, и тѣмъ не идяше, зане бысть рана ала на немъ: но посла рать свою съ Юрьемъ, сыновцемъ своимъ; тогда бо бяхуть князи Русіи въ воли Татарьской; и тако поидоша вси, токмо и одинъ Володимеръ остася, зане бысть хромъ. Болеславъ же бяшеть еще гордяся своимъ безумьемъ, усмотрѣвъ время таково, пришедъ во дву сту [п] воева около Щекарева и взя десять селъ, и тако идяшеть назадъ съ великою гордостью: творяшеть бо ся аки всю землю вземъ [р]. Посемъ же Лѣвъ отпущенъ бысть, внедъ во Угорьскую землю [с] и пріѣха домовь, и сжалися о бывшемъ, оже Болеславъ воевалъ его землю; и посла ко брату своему Володимерови, река ему тако: «брате! сложивъ съ себе соромъ сей; пошли возведи Литву на Болеслава.» Володимеръ же посла Дуная возводить Литвы. Литва же обѣщася ему тако створити, и ркуче: «Володимере, добрый княже, правдивый! можемъ за тя головы своѣ сложити; коли ти любо, осе есмы

а) полонця (половцы) *ошибк.* Х. Е. б) пришедшимъ Х. Е. в) имъ *прибавл.* Х. Е. г) изъборолъ И. отъ заборолъ Х. Е. д) гостное *прибавл.* Е. е) а порокы(и) *ошибс.* Х. Е. ж) кондрата *приписано на полѣ въ* И. з) отъ же *ошибк.* Н. и) михалевичь Х. і) болесл. изъ и сохачева И. к) рати *прибавл.* Х. Е. л) и поемше Х. Е. м) рахъ су прусиномъ И. старѣх (*ошибк.*) съ прусомъ Х. н) оставлша (оставшие) Х. Е. о) *вм.* въ лѣто . . . пришедшу *въ* Х. *и* Е. бысть по сихъ идуше(?). п) пришел. о дву сту коней Е. р) всю русь взялъ Х. Е. с) отпущ. быст. не шедъ съ вагаемъ во угорскую землю; *далѣе до* воевалъ его землю *пропущ. въ* Е.

Digitized by Google

готовы.» Левъ же и Володимиръ нарядиста свою рать и поидоша къ Берестью [а], и бысть при- 1282
шедшимъ имъ къ Берестью, ожидающимъ Литвы, Литва же не приспѣ на рокъ [б]. Левъ же и —83
Володимеръ сама не идоста, но посласта воеводы: Левъ посла со своею ратью Тюмна, и Василка Бѣлжанина, и Рабця, а Володимеръ посла со своею ратью Василка князя, и Желислава, и Олоѣанъца, и Винту; и тако поидоша на Болеслава и начаша воевати около Вышегорода, и поимаша челяди [в] бесчисленое множьство, и скота и коній. Посемъ же придоша Литва ко Берестью, и начаша молвити князю Володимерови: «ты насъ возвелъ, да поведи ны куда; а се мы готовы, на то есмы пришли.» Князь же нача думати, абы куда ѣ повести: своя бо рать ушла бяшеть уже далече на Болеслава, а уже рѣкы ростекаються [г]. И воспомяну Володимеръ, оже прежде того Лестко, пославъ Люблинець [д], взялъ бяшеть у него село на Въкраинници, именемъ Воинь, и напоминалъся ему Володимиръ о томъ много, абы ему воротилъ челядь, онъ же не вороти ему челяди его: за се же посла на нь Литву. И воеваша около Люблина и поимаша челяди множьство, и ополонившеся, и тако поидоша назадъ съ честью. Посемъ же приде рать Лѣова и Володимерова, съ честью великою, вземше полона многое множьство; и тако розѣидошася кождо [е] восвояси. Въ прежереченая лѣта, колн Лестько взя Переворескъ [ж] городъ Лѣовъ, тоже Лѣхове воеваша у Берестья по Кросенъ, и взяша селъ десять и поидоша назадъ; Берестьяни же собрашася и гнаша по нихъ, бяшеть бо Лѣховъ двѣстъ, а Берестьянъ 70 [з], бяшеть бо у нихъ воевода Титъ, вездѣ словый мужьствомъ на ратѣхъ и на ловѣхъ, и тако угонивше ѣ и бишася съ ними: Божіею же милостью побѣдиша Берестьяне Лѣхы и убиша ихъ 80, а другія поимаша, а полонъ свой отполониша, и тако придоша во Берестій со честью, славяще Бога и пречистую его Матерь во вся вѣки. Мы же на прежняя [и] возвратимся. Бысть идущу оканьному и безаконьному Ногаеви и Телебузъ съ нимъ, воевавшима землю Угорьскую, Ногай поиде на Брашевъ, а Телебуга поиде поперекъ Гору [і]; што бяшеть перенти тремя деньми, и ходи по 50 дній блуда въ горахъ, водимъ гнѣвомъ Божіимъ. И бысть въ нихъ голодъ великъ, и начаша людіе [к] ѣсти, потомъ же начаша и сами измирати, и умре ихъ бесчисленое множьство; самовидци же тако рекоша: умершихъ бысть сто тысячь. Оканьный же и безаконьный Телебуга выйде пѣшь, со своею женою, объ одной кобылѣ, посрамленъ отъ Бога. Бысть же по сихъ Болеславу князю еще исполнившуся своего безумья, и не престаяшеть злое творя Володимеру князю и Юрьеви; Володимеръ же и Юрьи начаста рать свою наряжати на Болеслава, Володимиръ же пославъ и Литву взведе, и тако поидоша вси, и Юрьи князь съ ними же идяше на Болеслава. Яко быша въ Мѣлиницѣ, и прислa къ нему отець его Левъ, рекя ему тако: «сьну мой Юрьи! не ходи самъ съ Литвою, убилъ я князя ихъ Воишелка: любо восхотять мьсть створити [л];» Юрьи же не поиде по отнѣ словѣ, но посла рать свою. И тако шедше взяша Сохачевъ городъ и поимаша въ немъ товара много и челяди, а прокъ [м] изсѣкоша, и тако ополонишася и поидоша восвояси.

Въ лѣто 6791 [н]. Хотящу поити оканьному и безаконьному Телебузѣ на Ляхы и собравшу ему силу многу [о], забывшу ему казни Божіѣ, еже сбыся надъ нимъ во Угрѣхъ, о немъ же передъ сказахомъ [п], и приде къ Ногаеви; бяше же межи има нелюбовье велико [р]. Телебуга же посла ко Задиѣпрьнскымъ [с] княземъ и ко Волынськымъ, ко Лѣови, и ко Мьстиславу, и къ Володимеру, веля имъ поити съ собою на войну; тогда же бяху вси князи въ неволѣ Татарьской;

а) и поидоша къ берестью *нѣта въ* И. б) левъ же . . . на рокъ *пропущ. въ* Е. в) *челяди пропущ. въ* Х. Е. г) ростекають *и ниже изпочишася такъ было въ* И. д) люблинця Х. Е. е) когожло И. ж) преворескъ Е. з) 170 Е. и) во вся ивеи *нѣтъ въ* Х. Е., *далѣе посемъ же мы въ предлежащое.* і) горъ Х. Е. гороы *такъ было въ* И., *потомъ справедливо поправлено* гору (*Карпаты*). к) люди (людъ) Х. Е. л) учинити Х. Е. м) а пороки(в) *ошибк.* Х. Е. н) *вм.* въ лѣто 6791 *въ* Х. и Е. и бысть же (бысть) по сихъ. о) пришедшу же ему къ горини *прибавл. не въ своемъ мѣстѣ* (*см. ниже*) *въ* Е. п) о нем. впереди списахомъ Х. Е. р) нелюбовь великъ Х. Е. с) къ задиѣпрьскимъ Х. Е.

Digitized by Google

1283 и тако поиде Телебуга на Ляхы, собравъ силу многу. Пришедшу же ему къ Горинѣ, и срѣте и Мьстиславъ съ питьемъ и съ дары; и пойде оттолѣ мимо Кремянець ко Перемлю [а], ту и срѣте Володимеръ князь съ питьемъ и съ дары на Липъ [б]; и посемъ угони [в] Левъ князь ко Бужьковичемъ и съ питьемъ и съ дары: и пришедшимъ же имъ на Бужьковьское поле, и ту перезарьша своѣ полкы; князи же надъяхуться избиться собѣ и городомъ взяться; и оттолѣ поидоша къ Володимерю и сташа на Житани. Телебуга же ѣха обзирать города Володимеря, а друзіи молвять, оже бы [г] и въ городѣ былъ: но то не вѣдомо. Въ недѣлю же минуша городъ, по Микулинѣ [д] дни назавтри [е] день [ж], Богъ избави своею волею и не взяша города, но паснье велико творяху въ городѣ, и пограбиша товара бесчисленое множьство и коній. И тако безаконьны Телебуга пойде въ Ляхы; остана же Татарове друзіи у Володимера кормити любимыи [з] конѣ. Си же учиниша пусту землю Володимерьскую, не дадяхуть бо изъ города лиы лѣзти [и] въ зажитье: аще ли кто выѣхашеть, овы избиша, а другіи поимаша, а иныи [і] лупяхуть и конѣ отьимахуть; и во городѣ [к] изморе въ остою, Божіимъ гнѣвомъ, бесчисленое множество. Идущу же Телебузѣ въ Ляхы, и съ нимъ идоша вси князи, неволею Татарьскою: Левъ князь со сыномъ своимъ Юрьемъ съ своею ратью [л], а Мьстиславъ со своею ратью, а Володимеръ со своею ратью [м]. И тако поидоша ко Завихвосту и придоша ко рѣцѣ ко Висла, рѣка же не стала бишеть и не могоша еѣ перенти, и поидоша во верхъ ей къ Судомиру, и перейдоша Санъ [н] рѣку по леду, ту же на Сану Володимеръ воротися отъ нихъ назадъ, а Вислу перейдоша по ледови выше Судомиря, и приступиша къ городу со всѣ стороні: но не успѣша ничтоже, и почаша воевати землю Лядьскую и стояша на ней 10 дній. Телебуга же хотяшеити ко Кракову, и не дошедъ его воротися во Торьжку: вѣсть бо приде къ нему, оже Ногай попередилъ его ко Кракову прити, и про се бысть межю има болшее нелюбье; и тако не снимашася [о] съ Ногаемъ и поиде назадъ на Львову землю, на городъ на Львовъ. И стояша на Львовѣ землѣ 2 недѣли, кормячесь, не воюючє [п], и не дадяхуть ни изъ города вылѣзти въ зажитье; кто же выѣхашеть изъ города, овы избиваша, а друзіи поимаша [р], а иныя излунивше пущаху нагы, а тѣи отъ мороза изморюша, зане бысть зима лота велми, и учиниша землю пусту всю. Се же наведе на ны Богъ грѣхъ ради нашихъ, казня ны, а быхомъ ся покаяли злыхъ своихъ безаконьныхъ дѣлъ, и еще же и наконець исполни на насъ гнѣвъ [с]: измре въ городѣхъ во остою бесчисленое множьство, друзіи же изморюша въ селѣхъ вышедше изъ городовь, по отшествіи безаконьныхъ Агарянъ. Но мы на предлежащее возвратимся. Ногай же окаяный не иде съ Телебугою въ Ляхы одиною дорогою, зане бысть межи има нелюбье велико: но иде своею дорогою на Перемышль. Пришедшу же ему къ городу Кракову, и не успѣвъ у него ничтоже, якоже и Телебуга у Судомиря, но воевавше землю Лядьскую [т], а съ Телебугою не снимася, зане боястася оба, сій сего, а сей сего [у]; и тако поидоша назадъ въ своѣ [ф] вѣжѣ: Телебуга поиде своею дорогою опять, а Ногай своею дорогою. Тое же зимы и въ Ляхохъ бысть моръ великъ: изморе ихъ бесчисленое множество. По отшествіи же Телебузинѣ и Ногаевѣ, Левъ князь сочте колко погибло во его [х] земль людій: што поимано, избито и што ихъ Божіею волею изъмерло [ц], полътретьинадесять [ч] тысячь.

а) поиде оттолѣ на кремянець и перемышль *ошибк.* Е. б) на липъ Х. в) угони и Х. г) оже ныи Н. вже бы Х. Е. д) по изволоци (по изволи) Х. Е. е) поутріи (на утренній) Х. Е. ж) по микул. дни (назавтри *приписано*) день бысть Н. з) любимыи *такъ поправляетъ Издатель; во* Н. любыяи, *въ* Х. и Е. любиные (любивыя). и) ни выѣзти Х. Е. і) а ныя Н. а другіи(в) Х. Е. к) и въ городѣхъ Х. и во городѣ *такъ было въ* Н., *потомъ ошибк. поправлено* и во городѣхъ. л) съ своею ратью *пропущ. въ* Н. м) а мьстиславъ . . . ратью *пропущ. въ* Е. н) сванъ *такъ и ниже* Х. Е. о) не снимався Х. не снемся Е. п) и воюючи *ошибк.* Е. р) овы (оные) избиты быша, а друзіи поимаи(ы) Х. Е. с) свой *прибавл.* Х. Е. т) якоже . . . *лядьскую пропущ. въ* Е. у) а сей того (а той того) Х. Е. ф) вое *такъ было въ* Н., *потомъ поправлено* всое. х) колко Н. у его (его) Х. Е. ц) поимано . . . изъмерло *пропущ. въ* Х. Е. ч) сто (*зн.* што . . . изъмерло) и полтретиедесять Е.

Digitized by Google

Въ лѣто 6792 [а]. У Юрья князя у Лвовича умре сынъ, именемъ Михайло, младу сушу ему, 1984
и плакашася по немъ вси людье; и спрятавше тѣло его, и положиша е во церкви святыя Бого- — 87
родица въ Холмѣ, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великій князь Данило король [б], сынъ Романовъ. Тое же зимы нетокмо во одиной Руси бысть гнѣвъ Божій моромъ, но и въ Лѣхохъ тое же зимы и въ Татарехъ изоме все, кони и скоти и овцѣ, все изоме, не остася ничегоже.

Въ лѣто 6793 [в]. Начаша повѣдати, оже въ Нѣмцихъ вышедъ море и потопило землю, гнѣвомъ Божіимъ, болѣ шьстидесять тысячь [г] душь потонуло, а церквій каменьхъ одинадесять и сто [д], опроче деревяныхъ. Того же лѣта Лестько Казимиричь, пославъ полкъ свой, воева князя Кондрата Сомовйтовича; князь же Кондратъ, собравъ дружину свою, гна по нихъ и бися съ ними и побѣди й, Божіимъ пособьемъ, и многи избй отъ полку Лесткова, бояръ и простую чадь [е], и воеводу его уби Серажьского Матѣя [ж], а свой полонъ отполони; и тако возвратися восвояси съ честью великою, хваля и славя въ Троици Отца и Сына и святаго Духа [з].

Въ лѣто 6794 [и]. Ходиша Литва вся и Жемоть [і] вся на Нѣмцѣ къ Ризи [к], онѣмъ же въсть бысть и сбѣгошася въ городы, они же пришедше къ городу не успѣвъ [л] ничегоже; и оттолѣ же идоша на Лотыголу и доходивше города Медвѣжьей Головы, не успѣвше у него ничтоже, и тако возвратившася восвояси, добывше мало полона. Се же услышавше Торуньсцѣи [м] Нѣмцѣ, оже Жемоть вся пошла на Ригу, идоша на Жемоть, помагаюче своимъ Нѣмцемъ: и попмаша ихъ бесчисленое множьство, а другія избиша; и тако придоша восвояси со множествомъ полона. Того же лѣта преставися великій князь Лестько Казимиричь Краковьскый [н]; епископъ же, и игумени, и попове и дьякони [о], спрятавше тѣло его, пѣвше обычныя пѣсни, и тако положиша тѣло его во Краковѣ городѣ, во церкви святѣй Троицѣ [п], и плакашася по немъ вси людье, бояре и простіи, плачемъ великомъ.

Въ лѣто 6795 [р]. Посла Богъ на насъ мечь свой, иже послужить гнѣву своему, за умноженіе грѣховъ нашихъ. Идущу же Телебузѣ и Алгуеви съ ними въ силѣ тяжьцѣ, и съ ними Русцѣи [с] князи, Левъ, и Мьстиславъ, и Володимеръ, и Юрьи Лвовичь, иніи князи мнозіи, тогда бяхуть вси князи Русціи [т] въ воли Татарьской покорени, гнѣвомъ Божіимъ, и тако пондона вси вкупѣ. Володимеру же князю болну сушу, зане бысть рана послана на нь отъ Бога непсцѣлимая, идущимъ же нимъ въ Лѣхы и доидоша рѣкы, нарѣцаемаго Сана, Володимеръ же князь сотьснувъси [у] немощью тѣла своего, и нача слати ко брату своему Мьстиславу, тако река: «брате! видишь мою немощь, оже не могу, а ни у мене дѣтій; а даю тобѣ, брату своему, землю свою всю и городы, по своемъ животѣ; а се ти даю при царихъ [ф] и при его рядьцахъ [х].» Мьстиславъ же удари челомъ передъ братомъ своимъ Володимеромъ, и посла Володимеръ ко брату ко Львови, ко сыновцю ко Юрьеви, съ тѣми словы: «се вама повѣдаю, далъ есмь брату своему Мьстиславу землю свою и городы.» Левъ же рече Володимеру: «тако и гораздо, оже еси далъ; мнѣ подъ нимъ ци [ц] искати по твоемъ животѣ? а вси ходимъ подъ Богомъ, абы мь [ч] далъ Богъ и своимъ

а) *ем.* въ лѣто 6792 *ев* Х. и Е. тое же зимы. б) король *нѣтъ ев* Х. Е.; *сіе слово приписано на полѣ въ* И. в) *ем.* въ лѣто 6793 *ев* Х. и Е. тое же зимы въ наставшее лѣто (тое жь въ наставше лѣто). г) 16 тисячь Х. Е. д) одинадесятьстомъ *поправлено въ* И.; *ев* Х. и Е. 100 и 11. е) челадь Х. Е. ж) сиражского (суражского) матѣя[в] Х. Е. з) и вышы (*т. е.* и нашъ) *прибавл.* И. въ *все* вѣки агіосъ *тоже* Х. и) *ем.* въ лѣто 6794 *ев* Х. и Е. того *же лѣта.* і) и жемоть (и жмоць) *тамъ и ниже* Х. Е. к) въ ризѣ (въ рызѣ) Х. Е. л) не воспѣвъ *тамъ было ев* И., *потомъ поправлено* не вуспѣвъ; *ев* Х. и Е. и не всиѣвше (*прибавл.* въ него). м) торуистіи Х. Е. н) *Противъ сего ев* Е. *на полѣ index*: лестко умерь 1296 року. о) и дьякони *нѣтъ ев* Е. п) въ церкви. св. богородица Е. р) *ем.* въ лѣто 6795 *ев* Х. и Е. наставши же зимѣ. с) русціи Х. Е. т) русціи *нѣтъ ев* Х. русціи Е. у) тьсьнувъ (тоскнувъ) Х. Е. ф) при царѣхъ Х. Е. х) рядьчахъ *поправл.* рядьцахъ *ев* И. ц) оже еси далъ, подъ нимъ мь ци *тамъ было ев* И., *потомъ слѣдующія слова поправлены* подъ нимъ мнѣ ци; *ев* Х. и Е. *исправлено* вже еси далъ мнѣ подъ нимцѣ (вже еси мнѣ далъ подъ нѣмцы). ч) мн Х. Е.

Digitized by Google

1987 мочи изволодѣти въ се время.» И посемъ посла Мьстиславъ ко брату [а] ко Лѣви и ко сыновцю своему, тако рекя: «се же, брате мой [б], Володимиръ далъ ми землю свою всю и городы; а чего восхочешь [в] искати по животѣ брата моего и серого, осе же ти царевъ [г], а се царь [д], а се азъ, молви [е] со мною што восхочешь [ж].» Левъ же не рече противу тому слову ничегоже. Посемъ же пойде Тельбуга въ Ляхы, и Алгуй съ нимъ, вси князи, а Володимера воротиша назадъ, зане бьеть жалостно зрѣти на нь, видячи его болна суща; и пріѣха Володимеръ [з], и рядя быша вси людье, видяче своего господина пріѣхавша во здоровьи. И перебывъ мало дній у Володимери, и нача молвити княгини своей и бояромъ: «хотѣлъ быхъ доѣхати до Любомля, зане досадила мь погань си [и]; а человѣкъ есмь боленъ, ни я съ ними могу повѣстити, а прояли мь [і] уже и на печенехъ; а се мене мѣсто пископъ же [к] Маркъ.» И поѣха до Любомля со княгинею и со слугами своими дворьними, изъ Любомля поѣха до Берестья, и перебывъ во Берестьи 2 дни поѣха до Каменца; ту же и лежаше во болѣсти своей во Каменьци, и рче княгини своей и слугамъ: «олны же минеть погань си [л] изъ землѣ, тоже поѣденъ до Любомля.» Минувшимъ же днемъ нѣколицѣмъ [м], пріѣхаша слуги его къ нему въ Каменець, иже то были въ Ляхохъ на войнѣ съ Татары, Володимеръ же нача вопрашати ихъ о Телебузѣ, уже ли пошелъ изъ землѣ Лядьской; онымъ же повѣдающимъ «пошелъ,» — «а брать ми Левъ, и Мьстиславъ, и сыновець ми во здоровьи ли?» онемъ же повѣдающимъ: «господине! добри вси и здоровъ [н], и бояре и слуги,» Володимеръ же о томъ похвали Бога, а Мьстислава повѣдаша, оже пошелъ съ Телебутою на Лѣвъ. Тогда же повѣдаша: «брать ти [о] даеть городъ Всеволожь бояромъ и села роздаваеть.» Володимеру же нелюбье бысть велико на брата своего, и нача молвити: «се лежю въ болѣсти, а братъ мой придалъ ми еще болшее болѣсти; мнѣ еще живу сущу, а онъ роздаваеть городы моѣ и села моа; ольиы моглъ по моемъ животѣ роздавати.» И посла Володимеръ посолъ свой со жалобою ко брату своему Мьстиславу, рекя: «брате! ты мене ни на полону [п] лѣзъ, ни копьемъ ми еси добылъ [р], ни изъ городовъ моихъ выбилъ ми есь, ратью пришедъ на мя, оже сяко [с] чинишн надо мною; ты ми братъ есь, а другій ми братъ Левъ, а сыновець ми Юрьи, изъ же у васъ трехъ избралъ есмь тебе одиного, и далъ ти есмь землю свою всю и городы по своемъ животѣ, а при моемъ ти животѣ не воступатися ничотоже; се же есмь учинилъ за гордость брата своего и сыновца своего, далъ есмь тобѣ землю свою.» Мьстиславъ же рече брату своему: «господине! «рци,» брате [т], земля Божія и твоя и городи твои, а я [у] надъ ними не воленъ, но изъ есмь во твоей воли; а дай ми та Богъ имѣти аки отца собѣ, и служити тобѣ со всею правдою до моего живота, абы ты, господине, здоровъ былъ, а болшая мь [ф] надежа по тобѣ, рци.» И пріѣха къ Володимеру посолъ его въ Каменець, повѣдая рѣчь Мьстиславлю; Володимеру же люба бысть рѣчь та. Посемъ же поѣха изъ Каменца до Раю, будущу же ему ту, и начать молвити княгини своей: «хочю послати по брата своего по Мьстислава, а быхъ съ нимъ рядъ учинилъ о землю и о городы, и о тобѣ, княгини моа мила Олго, и о семъ дѣтяти о Изяславѣ [х], иже миловахъ io аки свою дщерь родимую: Богъ бо не далъ ми своихъ родити, за мои грѣхы, но еи [ц] ми бысть аки отъ своее княгинѣ рожена, взялъ бо есмь io отъ своее матери въ пеленахъ и воскормилъ.» И посла ко брату епископа своего Володимерьского Евьсегньа [ч],

---

а) своему *прибав.* Х. Е. б) се же брать мой Х. Е. в) чего *повторено въ* Н. *зче и въсхочешь (зче восхочешь)* Х. Е. г) оже се ти царевъ Х. д) а се царь *нѣтъ въ* Х. е) мовь Х. ж) искати . . . восхочешь *пропущ. въ* Е. з) у володимеръ (въ володимеръ) Х. Е. и) заведоломъ погань си, *потомъ въ* Н. *исправлено* зане досадила мь (*т. е.* ми или мѣ) погань си; *въ* Х. *и* Е. *не понято и перепутано* занеже дѣла ми съ поганьми изъ. і) ми Х. Е. к) епископъ *же исправл. въ* Н. епископъ Х. Е. л) мни. поганый Х. Е. м) нѣколичемъ *и ниже въ* Н. *такъ было въ* Н., *потомъ исправлено.* н) добри здорови вси (добрѣ здорови вси) Х. Е. о) повѣдаше братьи *ошибк.* Н. п) ни на полну Х. Е. р) добылъ *ошибк.* Х. Е. с) тако Х. Е. т) рци, братиѣ(в) твои(ѣ) *ошибк.* Х. Е. у) а *изъ исправлено въ* Н. ф) ми Х. Е. х) о изяслави Х. Е. ц) во сіа (во сіи) Х. Е. ч) сесгеніа Х. евсеніа Е.

Digitized by Google

а съ нимъ Борка же [a], Оловянца [б], съ тѣми словы, река ему: «брате! прiѣзд ко мнѣ, хощю съ 1287
тобою [в] рядъ учинити про все.» Мьстиславъ же прiѣха къ нему въ Рай, со своими бояры и
со слугами, и съ ними епископъ Володимерьскiй, и Борко и Оловянецъ [г]. Мьстиславъ же ста на
подворьи [д], и повѣдаша слуги его Володимеру: «братъ ти прiѣхалъ.» Оному же лежащю въ
болѣсти своей, услышавъ братенъ [е] прiѣздъ возстаѣ и сѣде, и посла по брата; онъ же приде къ
нему и поклонися ему. Володичеръ же нача вопрашати его о Телебузѣ, како ся дѣяло въ Ляхохъ и куда и выходъ его изъ Ляховъ; онъ же сказа ему все по ряду бывшее, и иныи рѣчи многи повѣстй съ нимъ. Мьстиславъ же пойде на подворье, Володимеръ же посла къ нему епископа своего, съ Борковъ и со Оловянцемъ, тако реча: «брате мой! на то и тя «рци» есмь призвалъ, хочю съ тобою рядъ учинити о землю и о городы, и о княгинѣ своей, и о семъ дѣтяти; хочю грамоты писати [ж].» Мьстиславъ же рече епископу брата своего: «господине, рци, братъ мой! я [з] сего ци хотѣлъ, оже бы мнѣ искати твоей земли, но твоемъ животѣ? сего ни на сердцѣ моемъ не было; но реклъ ми есь былъ [и], въ Ляхохъ колп есмь [і] былъ съ Телебугою и со Алгуемъ, а братъ мой Левъ туто же и сыповець ми Юрьи, ты же, господине мой братъ мой, прислалъ ко мнѣ, тако река: Мьстиславе, даю ти землю свою всю и городы, по своемъ животѣ.» Мьстиславъ же рече епископу брата своего: «господине! рци брату [ї], како Богу любо и тобѣ, оже хочешь грамоты писати, како Божья воля и твоя.» Епископу же прищедшю сего ни то Мьстислава, повѣдаючи рѣчь братьню, Володимеръ же повелѣ писцю своему Ѳедорцю [ј] писать грамоты.

Князя Володимира рукописаніе [к].

Во имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святыа Богородица и Приснодѣвица Марья [л] и святыхъ ангелъ. Се азъ князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, даю землю свою всю и городы, по своемъ животѣ, брату своему Мьстиславу, и столный свой городъ Володимирь; другую же грамоту написахъ [м] брату своему такую же; хочю и еще и княгинѣ своей псати грамоту такую же.

Въ имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святыа Богородица и Приснодѣвица Марья, святыхъ ангелъ. Се азъ князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, пишу грамоту: далъ есмь княгинѣ своей, по своемъ животѣ, городъ свой Кобрынь, и съ людми и съ данью, како при мнѣ даяли, тако и по мнѣ ать дають княгинѣ моей. Аже [н] далъ есмь ей село свое Городьлъ [п], и съ мытомъ, а людье како то на мя страдалъ [с], тако и на княгиню мою по моемъ животѣ; аже будеть князю городъ рубити, и ни къ городу, а поборомъ и Тотарьщиною ко князю. А Садовое и Сомнно же [т] далъ есмь княгинѣ своей, и манастырь свой Апостолы, же создахъ й [у] своею силою. А село есмь купилъ Березовичѣ Урьевича у Давыдовича Ѳодорка [ф], а далъ есмь на немъ 50 [х] гривенъ кунъ, 5 локотъ [ц] скорлата [ч] да бронѣ [ш] доцатые: а тое [щ] далъ есмь ко Апостоломъ же. А княгини моа, по моемъ животѣ, оже восхочеть въ черницѣ [ъ] пойти, пойдеть; аже не восхочеть итти, а како ей любо, мнѣ не вставши смотрить, что кто иметь чинити по моемъ животѣ.

а) болтара *въ ошибк.* Е. б) и оловяца Х. *въ* Е. *испорчено.* в) съ тою *ошибк.* И. г) и съ ними . . . и оловянець *нѣта въ* Х. Е. д) на преддверiи *ошибк.* Е. е) братовъ Х. Е. ж) и грамоты воянсати Х. з) *изъ поправлено въ* И. и) былъ *нѣта въ* Е. і) есмь Х. Е. ї) брату Х. Е. ј) холорцю Х. Е. к) князя волод. рукописаніе *нѣтъ въ* Х. Е. л) пресвятыи(в) богородица и присноѣвы марiя (марiя) *такъ и ниже* Х. Е. о) написахъ (писахъ) и *далѣе* писати(в) Х. Е. п) иже И. *въ* Е. р) и село свое и городло (и городно) Х. Е. с) в людiе (в людн) яко (якъ) на мя тягли Х. Е. т) а селовоесомнно (а садовое ей сомнно) И. Х. у) же создахи И. иже (ихъ же) съдахъ (создахъ самъ) Х. Е. ф) у юрьевича у давыдовича входорка Х. у юревича у давыдова ходорка Е. х) и далъ есмь осмь Е. ц) колотъ *ошибк.* И. ч) шарлату Х. Е. ш) жебрынѣ (жибрынѣ) *испорч. въ* Х. Е. щ) село *прибавл.* Х. Е. ъ) въ черницѣ *поправл.* въ черницѣ *въ* И.

Digitized by Google

1187 Посемъ же посла Володимеръ ко брату, тако река: «брате [a] мой Мьстиславе! цѣлуй ко мнѣ хрестъ на томъ, како ти не отъяти ничегоже ото княгини моей, по моемъ животѣ, что есмь ей далъ, и отъ сего дѣтища отъ Изяславы же, не отдать еѣ иеволею ни за кого же, но кдѣ будеть княгинѣ моей любо, тутоть ю дати.» Мьстиславъ же рече: «господине, рци, брате! не дай ми Богъ того, оже бы мнѣ отъяти что по твоемъ животѣ у твоей княгинѣ и у сего дѣтища, но дай ми Богъ имѣти свою ятровь аки достойную матерь собѣ и чтити; а про се дѣтя оже сяко [б] молвишь, абы ю Богъ того довелъ, дай ми ю Богъ отдати аки свою дщерь родимую;» и на томъ крестъ цѣлова [в]. Се же ся дѣяшеть Ѳедоровы недѣли. Вземъ же рядъ съ братомъ, поѣха до Володимеря, и пріѣхавъ [г] Володимерь [д] ѣха во ископью ко святѣй Богородици: и созва бояры Володимерьскыя брата своего, и мѣстичѣ Русціи [е] и Нѣмцѣ, и повелѣ передо всими чести грамоту братну, о даньи землѣ и всѣхъ городовъ и столного города Володимеря; и слышаша вси отъ мала и до велика. Епископъ же Володимерьскій Евьсегнѣй [ж] и благослови Мьстислава крестомъ воздвиналнымъ на княженіе Володимерьское, хотяшеть бо уже княжити въ Володимерѣ: но братъ ему не да, тако река: «моглъ ольны по моемъ животѣ княжити.» Мьстиславъ же пребывъ нѣколько дній у Володимери, ѣха во свои городы, въ Луческъ и въ Дубенъ, и во иныи городы, ихъ же не псахъ [з]. Володимеръ же пріѣха изъ Раю въ Любомль, ту же и лежаше всю зиму въ болѣсти своей, розсылая слуги своѣ на ловы. Бяшеть бо и самъ ловець [и] добръ, хороборъ, николиже ко вепреви и ни къ медвѣдевѣ не ждаше слугъ своихъ, а быша ему помогли, скоро самъ убиваше всяки звѣрь; тѣмже и прослыхъ [і] бяшеть во всей землѣ, понеже дѣлъ бяшеть ему Богъ вязнь [к] нетокмо и на одныхъ ловѣхъ, но и во всемъ, за его добро и правду. Но мы на предлежащее возвратимся. Наставну же лѣту, и услыша Кондратъ князь Сомовитовичь, братъ Володимеровъ, оже далъ землю свою всю и городы [л], присла къ Володимеру посолъ свой, река тако: «господине братъ [м] мой! ты же ми былъ во отца мѣсто, како ма еси держалъ подъ своею рукою, своею милостью; тобою есмь, господине, княжилъ и городы своѣ держалъ, и братьи своей отъялася есмь, и грозенъ былъ; а нынѣ, господине [н], слышалъ есмь, оже еси далъ землю свою всю и городы брату своему Мьстиславу, а надѣюся на Богъ и на тя: абы ты [о], господинъ мой, послалъ свой посолъ съ моимъ посломъ ко брату своему Мьстиславу [п], абы мя, господине, со твоею милостью пріялъ братъ твой подъ свою руку, и стоялъ бы за мя во мою обиду, како ты, господинъ мой, стоялъ за мною во мою обиду [р].» Володимеръ же посла ко брату своему Мьстиславу, тако река: «братъ мой! самъ вѣдаешь, како есмь имѣлъ брата своего Кондрата, и честилъ и дарилъ, а въ обиду его стоялъ есмь за нимъ, како и за собою; абы ты также, мене дѣля, пріялъ й [с] съ любовью подъ свою руку и стоялъ за нимъ во его зло.» Мьстиславъ же обычася [т] Володимиру, тако река: «братъ мой! радъ, тебе дѣля, пріимаю съ любовью подъ свою руку, а въ обиду его дай ми Богъ голову свою сложити за нь.» И посемъ присла Мьстиславъ къ Володимеру, река ему: «хотѣлъ ся быхъ снити со Кондратомъ; а докладываю [у] Бога и тебе, какo ми велишь.» Володимеръ же рече: «соймися съ нимъ.» Мьстиславъ же посла посолъ свой ко Кондратови, река: «хочю ся снити съ тобою; пріѣдь ко мнѣ.» И пріѣха посолъ Мьстиславль, повѣдая рѣчь Мьстиславлю и Володимерю [ф]; и возрадовася о семъ. Посемъ поѣха Кондратъ ко Мьстиславу и пріѣха во Берестій, и посемъ пріѣха въ Любомль. Повѣдаша Володимеру слуги его, рекуче: «братъ ти, господине, пріѣхалъ Кондратъ;» онъ велѣ ему прити къ собѣ. Кондратъ

а) братъ И. б) тако Х. Е. в) чтлова *поправл.* цѣлова *въ* И. г) и пріѣха И. д) у володимерь Х. Е. е) русии И. русъ Х. Е. ж) евсегнѣй Х. евсеній Е. з) вс списахомъ Х. Е. и) *лотець поправл. ловець въ* И. і) и прослулъ *во всяка сл.* к) *См. Церковно-Славянское* вязнь *и Польское* więźń. л) мстиславу *приписа.* Е. м) брате Х. Е. н) господинеже *ошибк.* И. о) ть И. п) а надѣюся . . . мьстиславу *пропущ. въ* Е. р) како . . . обиду *пропущ. въ* Е. с) пріялы И. пріялъ его Х. Е. т) обѣщася Х. у) а я ся докладываю Х. Е. ф) мьстиславлю володимеру *ошибк.* И.

Digitized by Google

же приде къ Володимеру, идѣже лежаше въ болѣсти своей крѣпко стражѣ, и вшедъ поклонися 1987
ему и плакася повелику, видя болѣсть его и унынье тѣла его красного. Повѣстивъ же со братомъ рѣчи многіи, о нихъ же передъ писахомъ, иде на подворье, Володимеръ же присла конь свой ему добрый; объдавъ же и поѣха до Володимеря, изъ Володимеря же поѣха ко Луцку. Бывшу же ему въ Луцки, Мьстиславу же не сущу ту, но близъ города нѣкоемъ [a] мѣстѣ, именемъ въ Ган, мѣсто же то красно вѣдѣніемъ и устроено различными хоромы, церкви же бяше въ немъ предивна, красотою сіяющи, тѣмже угодно бысть князю пребывати въ немъ; и поѣха Кондратъ изъ Луцка въ Гай. Мьстиславъ же срѣте съ бояры своими и со слугами, и прія и̑ съ честью и съ любовью подъ свою руку, по братню слову но Володимерову, тако рекя: «како тя имѣлъ братъ мой и честилъ и дарилъ, а мнѣ дай Богъ такоже имѣти тя, и честити и дарити, и стоити за тобою во твою обиду;» и посемъ начаша веселитися. Мьстиславъ же одаривъ Кондрата кони красными и въ сѣдлѣхъ въ дивныхъ, и порты дорогими, иныи дары многи вдавъ ему, и тако отпусти со честью. По отъѣздѣ же Кондратовѣ изъ Любомля, пригна Ярьтакъ Ляхъ изъ Люблина, и повѣдаша Володимерови: «Ярьтакъ пріѣхалъ;» и не велѣ ему передъ ся, но рече княгини своей: «иди [б], роспроси его, съ чимъ пріѣхалъ?» Княгини же посла [в] по нь, онъ же приде вборзѣ, и нача вопрашати его: «князь ти молвитъ, съ чимъ есь пріѣхалъ, повѣжь.» Онъ же нача повѣдати: «князь Лестко мертвъ», Володимиръ же сжалившеи и росплакася по немъ [г], «а прислали мя Люблинци [д], хотятъ князя Кондрата княжить во Краковъ; а наборзѣ [е] хочю напти Кондрата, кдѣ будетъ.» Княгини же вшедши повѣдѣ рѣчь Ярьтакову; Володимеръ же [ж] велѣ дати подо нь [з] конь: его бо конѣ пристали бѣхуть. И погна вборзѣ и наиде й Володимеръ, и нача молвити [и] Кондратови: «князь Лестько мертвъ; а прислали ми Люблиньци, поѣдь княжить къ намъ до Кракова;» Кондратъ же возвеселися сердцемъ и возрадовася душею о княженьи Краковоскомъ [і], и поѣха вборзѣ, и пріѣха во Любомль: хотяшеть бо посѣдѣти [к] со братомъ о томъ, абы ему како погадалъ. Володимеръ же не велѣ ему къ собѣ прити, но рече княгинѣ своей: «иди же, повѣстѝ съ нимъ, та [л] отряди и̑, ать поѣдетъ прочь; а у мене ему нечто дѣяти.» Княгини же вшедши повѣда рѣчь Кондратову: «братъ ти, господине, молвить: пошли со мною своего Дунаа; ать ми честьно.» И поѣха вборзѣ къ Люблину, пріѣхавшу же ему къ Люблину [м], и запроша Ляхове городъ, а Кондрата не пустиша къ собѣ; и ста Кондратъ на горѣ у мниховъ и посла къ горожаномъ, тако рекя: «на что ми есте привели, да нынѣ городъ есть передо мною затворилъ?» Горожани же рекоша: «мы тебе не привели и ни слалъ по тя, но голова намъ Краковъ, тамо же и воеводы наши и бояри велиціи; оже имешь княжити во Краковѣ, то ты [н] мы готовѣ твои.» Посемъ же повѣдаша Кондратови: «рать идеть къ городу», творяхуть бо рать Литовьскую, и пополошнишася, и выбѣже [о] Кондратъ во столиц ко мнихомъ, съ бояры своими и слугами, и Дунай Володимировъ съ нимъ; рати же пришедши къ городу, познаша, оже Руская рать. Кондратъ же вопроси ратьныхъ: «кто есть воевода въ сей рати?» они же повѣдаша: «князь Юрьи Львовичь:» хотяшеть бо собѣ Люблина и земль Люблиньской. И пріѣха Юрьи къ городу, горожани же не подаша ему города и пристрявахуться крѣпко на бой; Юрьи же позна лесть ихъ. Онѣмъ же молвящимъ: «княже! лихо твдишь, рать съ тобою мала; пріѣдуть Ляхове мнозіи, соромъ ти будетъ великъ.» Юрьи же, слышавъ си слова отъ нихъ, роспусти дружину свою воевать, и взяша полона много, а жита пожгоша и села, и не

а) нѣкоемъ (въ нѣкоемъ) Х. Е. б) *иже кажется ошибк.* И. Х.; *сей рочи нѣтъ въ* Е. в) посла *написано дважды въ* И. г) володимиръ же . . . по немъ *нѣтъ въ* Е. д) любовницы И. е) а наборзи И. ж) сожалися распливася по немъ *прибавл. ошибк.* Е. з) дѣтидиподовь И. подъ него дати Е. и) повѣдати Х. Е. і) краковорьскомъ *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* краковоскомъ; краковскомъ Х. Е. к) повѣстити Х. Е. л) да Х. Е. м) пріѣхавшу же . . . къ *люблину пропущ. въ* Е. н) ть *нѣтъ въ* Х. Е. о) и вбѣже Х. Е.

Digitized by Google

1287 остася ни въ лѣсѣхъ, но все пожьжено бысть ратными, и тако возвратися восвояси со множе-
—88 ствомъ полона, челяди и скота и коний; а Кондратъ поѣха восвояси, вземъ собѣ соромъ великъ,
лѣпши бы не живъ былъ. Посемъ же мятежь бысть великъ въ землѣ Лядьской.

Въ лѣто 6796 [a]. Присла Юрьи Лѣовичь посолъ свой ко строеви [б] своему князю Володимеру,
река ему: «господине, строю мой! Богъ вѣдаеть и ты, како ти есмь служилъ со всею правдою
своею, вмѣлъ тя есмь аки отца собѣ, абы тобѣ сжалилося моее службы; а нынѣ, господине,
отець мой прислалъ ко мнѣ, отнимаеть у мене городы, что ми былъ далъ, Бѣлзъ, и Червенъ [в],
и Холмъ, а велить ми быти въ Дорогычинѣ и въ Мѣлницѣ; а было челомъ Богу и тобѣ, строеви
своему, дай ми, господине, Берестій, то бы ми [г] сполу было.» Володимеръ же рче послу: «сыновче! рци, не дамъ, вѣдаешь самъ, оже я [д] не двоюрѣчю [е], ни я пакъ ложь былъ, а Богъ вѣдаеть и вся подънебесная, не могу порушити ряду, что есмь докончалъ съ братомъ своимъ Мьстиславомъ: далъ есмь ему землю свою всю и городы, и грамоты есмь пописалъ;» съ тѣми словы отрядн посла сыновца своего. Посемъ же посла Володимеръ слугу своего, доброго, вѣрного, именемъ Рачтьшю [ж], ко брату своему Мьстиславу, тако река: «молви [з] брату моему: прислалъ, рци, ко мнѣ сыновець мой Юрьи, просить у мене Берестья, азъ же ему не далъ ни города, ни села; а ты, рци, не давай ничегоже,» и вземъ соломы въ руку отъ постеля своеѣ, рече: «хотя быхъ ти, рци, братъ [и] мой, тотъ вехоть соломы далъ, того [і] не давай по моемъ животѣ никомуже.» Рачьша же изнайде Мьстислава во Стожьцѣ, и сказа ему рѣчь братню. Мьстиславъ же удари челомъ противу словомъ брата своего, река: «ты же ми братъ, ты же ми отець мой Данило король, оже ми еси пріялъ подъ свои руцѣ; а что ми велишь, а азъ радъ, господине, тебе слушаю;» Рачьшю же одаривъ отпусти, и пріѣхавъ сказа все по ряду Володимеру. Присла же потомъ ко Володимеру Лѣвъ епископа своего Перемышлескаго [к], именемъ Мемнона. Слуги же его повѣдаша ему: «владыка, господине, пріѣхалъ.» Онъ же рече: «который владыка?» Они же повѣдаша: «Перемышлескій, ѣздитъ отъ брата ть [л] ото Лва.» Володимеръ же бѣ разумѣа древняя и задняя, на што пріѣхалъ [м], посла по него; онъ же войде къ нему и поклонився ему до земли, река: «братъ ти ся кланяеть.» И вела ему сѣсти. И нача посолъство правити: «братъ ти, господине, молвить: стрый твой Данило король, а мой отець, лежить въ Холмѣ у святѣй Богородици, и сынове его, братья моя и твоя, Романъ и Шварно, и всихъ кости туто лежать; а нынѣ, брате, слышилъ [н] твою немочь великую, абы ты, братъ мой, не изгаслъ свѣчѣ надъ гробомъ стрья своего и братьи своей, абы далъ городъ свой Берестій: то бы твоя свѣща была.» Володимеръ же бѣ разумѣя притчѣ и темно слово [о], и повѣстивъ со епископомъ много отъ книгъ, зане бысть книжникъ великыи и философъ, акого же не бысть во всей земли и ни по немъ не будеть, и рче епископу: «братъ [п], рци, Лве книже! ци безъ ума мя творишь, оже быхъ не разумѣлъ сей хитрости? ци мала ть [р], рци, своя земля, оже Берестья хочешь, а самъ держа княженія три, Галичкое, Перемышльское, Бѣльзьское, да нѣту ти сыти [с]; осе [т] пакъ мой, рци, отець, а твой стрый, лежить во епископьи у святой Богородици въ Володимерѣ, а много ль есь надъ нимъ свѣчь поставилъ? что есь далъ который городъ, абы то свѣча была? оже, рци, проспалъ еси живымъ, а уже пакъ мертвымъ просиши; не дамъ, не реку города, но ни села не возмешь у мене, розумью я твою хытрость, не дамъ.» Володимеръ же одаривъ владыку, отпусти й, зане бысть не бывалъ у него николиже.

а) *см.* въ лѣто 6796 *въ* Х. и Е. бысть же посемъ минувшимъ непокоплицемъ днемъ. б) къ стрыеви *и далѣе* стрыю Х. Е. в) и червенъ Е. г) мь И. д) *я поправлено въ* И. *изъ.* е) не двоюрѣчю И. ж рачьшю (рачшю) Х. Е. з) мовь Е. и) брате Х. Е. і) и того Х. Е. к) перемышльского *такъ и ниже* Х. Е. л) ть *нѣтъ въ* Х. Е. м) пріѣхъ *ошибк.* И. н) слышимъ Х. Е. о) притьчѣ *и проч.* И. притчѣ и тыхъ много словъ Х. притчи много тыхъ словъ Е. п) брате Х. Е. р) ти Х. Е. с) сытости Е. т) а се Х. Е.

Digitized by Google

Князю же Володимеру Васильковичю великому [a] лежащу въ болѣсти [б] 4 лѣта, болѣзнь же 1288
его сице скажемъ: Пача ему гнити исподняя устна, первого лѣта мало, на другое и на третьее болма нача гнити. И еще же ему не вельми болну, по ходящеть [в] и ѣдящеть на конѣ [г], и розда убогымъ имѣніе свое все: золото и серебро, и каменіе дорогое, и поясы золотыи отца своего и серебряные, и [д] своъ, иже бяше по отци своемъ стяжалъ, все розда; и блюда великаа сребряная, и кубькы золотые и серебряные, самъ передъ своима очима поби и полья въ гривны, и мониста великая золотая бабы своей и матери своей все полья, и розъсла милостыню по всей земли; и стада роздая убогымъ людемъ, у кого то коній иѣтуть, и тѣмъ, иже кто [е] погибли въ Телебузину рать. Ко сему же [ж] кто исповѣсть многые твоя и нещадныи [з] милостыня и дивныя щедроты, яже ко убогымъ творяше, и къ сиротамъ и къ болящимъ, и ко вдовицамъ и къ жаднымъ, и ко всимъ творяше милость требующимъ милости? Слышалъ бо бѣ [и] гласъ [і] Господень ко Навьходьнъсору царю: съвѣтъ мой да будеть ти вгоденъ [к], и неправды твоя щедротами нищихъ; еже [л] ты, о честнинче, дѣломъ скончаа слышаное, просящимъ подаа, нагыя одѣвая, жадныя и алъчныа насыщая, болящимъ всяко утѣшеніе посылая, долъжныя искупая, работныя свобождая [м]: твоя бо щедроты и милостыня нынѣ во человѣцѣхъ поминаемы суть, паче же предъ Богомъ и ангелы его; ея же ради добропрелобныа Богомъ милостыня, и много дерьзновеніе имѣеши къ нему, яко присный рабъ Христовъ. Помогаеть ми словесы рекы: милость хвалится на судѣ, милостини мужю акы печать съ нимъ. Вѣрніе же [н] самого Господа глаголъ: блажени милостивіи, яко тѣи помилованы будуть. Иная же яснѣе и вѣрніе послушьство приведмъ о тебѣ отъ Святыхъ Писаній, реченое Яковомъ апостоломъ: яко обративы грѣшника отъ заблужденія пути его, спасеть душю и покрыеть множьство грѣховъ. Ты же и церкви многи Христовы поставь и служителя его введъ, подобниче великого Костянтина, равноумие, равнохристолюбче, равночестителю [о] служителемъ его! Онъ со святыми отци Никейского сбора законъ человѣкомъ полагаше: ты же со епископы и игумены снимаася, часто, со многимъ смиреніемъ, много бесѣдоваше отъ книгъ о житьи свѣта сего тлѣньнаго. Но мы на предлежащее возвратимся. Исходящу же четвертому лѣту и наставши зимѣ, и нача болми немочй, и опада ему все мясо съ бороды, и зубы исподніи выгниша вси, и челюсть бородная перегни. Се же бысть вторы Іевъ. И вниде во церковь святаго и великаго мученика Христова Георгія, хотя взяти причастье у отца своего духовнаго; и вниде во олтарь малый, идѣже ерѣи совлачаху ризы своа, ту бо бяшеть ему обычай всегда ставитися [п], и сѣде на столцѣ, зане не можаше стояти отъ немочи, и воздѣвъ руцѣ на небо моляшеся со слезами, глаголя: «Владыко Господи Боже мой! призри на немощь мою и вижь смиреніе мое, одержащаа мя нынѣ: на тя бо уповая терплю; о всихъ сихъ благодарю тя, Господи Боже, благая пріѧъ отъ тебе въ животѣ моемъ, то злыхъ ли не могу терпѣти? яко державъ твоей годѣ, тако и бысть; яко смирилъ еси душю мою, во царствіи твоемъ причастника ми створи, молитвами пречистыя твоея Матери, пророкъ и апостолъ, мученикъ, всихъ преподобныхъ святыхъ отець; якоже и тіи пострадавше [р] и угожьше тобѣ, искушени быша отъ дьявола, яко злато въ горнилѣ: нихъ же молитвами, Господи, избраньномъ твоемъ стадѣ съ десными мя овцами причти.» Пришедшю же ему отъ церкви, и леже, потомъ вонъ не вылязя [с], но болми нача изнемогати. И опада [т] ему мясо все съ бороды, и кость бородная перегнила бяшеть, и бысть видити гортань; и не вкуша по семь недѣль ничегоже,

---

а) василькoвичю великому *нѣта въ* Х. Е. б) своей полно *прибавл.* Х. Е. в) но ходящь *ошибк.* И. г) болн. сущю, но ѣдяше на кони, когда хотяше Х. Е. д) и *нѣта въ* Х. Е. е) то Х. *отто* Е. ж) ктосемуже *ошибк.* И. з) нощныя *ошибк.* Х. Е. и) слышалъ собѣ И. і) гласъ Х. Е. к) угодень Е. л) слыша *прибавл.* Х. Е. м) работныя свобождая *пропуц. въ* И. н) вѣрніе же *такъ и ниже* Х. о) равночтителю Х. Е. п) ставати Х. Е. р) пострадавша И. с) и потомъ не выходи вонъ Х. Е. т) отпаде Е.

Digitized by Google

1288 развѣе одиное воды, и то же [a] поскуду. И бысть въ четвергъ на почь поча изнемогати, и яко бысть въ куры, и позна въ собѣ духъ изнемогающь ко исходу души: и воарѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «безсмертный Боже! хвало тебе о всемъ: Царь бо еси всимъ ты единъ вонстину, подая всей твари всебогатьствомъ [б] наслаженіе; ты бо створивъ міра сего, ты сблюдаешь, ожидая душа, яже посла, да добру жизнь жившимъ почтеши яко Богъ, а еже не покорившимся [в] твоимъ заповѣдемъ предаси суду: вси бо судъ праведный отъ тебе и безъ конца [г] жизнь отъ тебе, благодатью своею вся милуешь притекающая къ тебѣ.» И кончавъ молитву, воздѣвъ руцѣ на небо, и предасть душю свою въ руцѣ Божіи, и приложися ко отцемъ своимъ и дѣдомъ, отдавъ общій долгъ, его же изъть убѣжати всякому роженому. Свѣтающю же пятку, и тако преставися благовѣрный, христолюбивый, великій князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, княживъ по отци 20 лѣтъ. Преставленіе же его бысть во Любомли городѣ, въ лѣто 6797 [д], мѣсяца декабря во 10 день, на святаго отца Мины. Княгини же его со слугами дворными омывше его, и увиша й оксамитомъ со круживомъ, якоже достоитъ царемъ, и возложиша й на сани и повезоша до Володимеря; горожане же [е] отъ мала и до велика, мужи и жены и дѣти, съ плачемъ великимъ проводиша своего господина. Привезшимъ же [ж] й во Володимеръ у епископью ко святоѣ Богородици, и тако поставиша й [з] на санѣхъ во церкви, зане бысть поздно. Того же вечера по всему городу увѣдана бысть смерть княжа; наутрѣя же, по отпѣтьи заутренѣи, приде княгини его, и сестра ему Олга и княгини Олена черници [и], съ плачемъ великимъ пріидоша, и весь городъ сойдеся, и боляри вси стари и молодіи, плакахуся надъ нимъ. Епископъ же Володимерьскій Евьсегиѣй [і], и вси игумени, и Агапитъ Печерьскій игуменъ, и попове всего города, пѣвше надъ нимъ обычныя пѣсни, и проводиша й со благопохвалными [к] пѣсними и кадилы добровольными, и положиша тѣло его во отни гробъ; и плакашася по немъ Володимерци, поминающе его добросердье до себе, паче и слугы его плакахуся по немъ, слезами обливающи лице свое, и послѣдюю службу створыше ему, опрятавше тѣло его вложиша й во гробъ, мѣсяца декабря во 11 день, на память святаго Данила Столпьника, въ суботу [л]. Княгини же его беспрестани плакашеся, предстоящи у гроба, слезы отъ себе изливающи аки воду, сице вопіюще, глаголюще: «царю мой благый, кроткый, смиреный, правдивый! вонстину наречено бысть тобѣ имя во крещеньи Иванъ, всею добродѣтелью подобенъ есь ему: многыа досады ирінмъ отъ своихъ сродникъ, не видѣхъ ти, господине мой, николи же противу ихъ злу ни которого же зла воздающа, но на Бозѣ вся покладывая провожаше.» Напаче же плакахуся по немъ лѣпшіи мужи Володимерьстіи, рекуче: «добро бы ны [м], господине, съ тобою умрети, створшему толикую свободу, якоже и дѣдъ твой Романъ свободилъ бяшеть отъ всихъ обидъ; ты же бяше, господине, сему поревновалъ и наслѣдилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже кому не можемъ тебе зрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ всѣмъ [н] остахомъ;» и тако плакавшеся надъ нимъ всемножество Володимерцевъ, мужи и жены и дѣти, Пѣмци, и Сурожьцѣ, и Новгородци, и Жидове плакахуся аки во взятье Іерусалиму, егда ведахуть й во полонъ Вавилоньскій, и нищіи и убозіи, и черноризци и черници: бѣ бо милостивъ на вся нищая. Сій же [о] благовѣрный князь Володимеръ возрастомъ бѣ высокъ, плечима великъ, лицемъ красенъ, волосы имѣя желты кудрявы, бороду стригшуй, рукы же имѣя красны и ногы; рѣчь же бяшеть въ немъ толъста и устна исподняя дебела [п], глаголаше ясно отъ книгъ, зане бысть

а) и тое же Х. Е. б) всебогатьство (богатство) имъ *во всѣхъ спис.* в) не покорившися И. Х. г) и безконечна(е) Х. Е. д) въ лѣто 6796 *ошиб., а на полѣ справедливо* отъ христа 1288 Е. е) горожанов же *ошиб.* И. ж) привезше же Х. з) тако и поставиша его Х. Е. и) черница Х. Е. і) евсегеиѣй Х. евсевій Е. к) съ боговалными (со благохвалными) Х. Е. л) въ суботу *пишо въ* Х. Е. м) добрыны И. добро бы вамъ Х. Е. н) всѣмъ *тако поправлено Издатель; въ* И. Х. и Е. всѣхъ. о) сы Х. той Е. п) *дебела* И.

Digitized by Google

философъ великъ, и ловець хитръ, хороборъ, кротокъ, смиренъ, незлобивъ, правдивъ, не мьздо- 1288
имець, не лживъ, татьбы ненавидяше, піпья же не пи отъ возраста своего. Любовь[а] же имѣяше ко всимъ, паче же и ко братьи своей, во хрестьномъ же цѣлованьи стояше со всею правдою, истинньною, нелицемѣрною; страха же Божія наполненъ, паче же милостьни прилежаше[б], манастырь[в] набди, черньцѣ утѣшаа и вси игуменѣ любовью пріимая, и манастырѣ многи соэда, на всь церковный чинъ и на церьковникы отверлъ ему бяшеть Богъ сердце и очи; иже не по прачи своего ума пьяньствомъ, кормитель бо бяшеть черньцемъ и чернцамъ и убогимъ, и всякому чину яко возлюбленый отець[г] бяшеть, паче милостьнею бяше милостивъ. Слыша Господа глаголюща: аще створите братьи моей меншей, то и мнѣ створите[д]. Пакы Давыдъ глаголеть: блаженъ мужь милуя и дая вь день, о Господѣ не потькнеться. Мужьство и умъ въ немъ живяше, правда же и истина съ нимъ ходяста, много добродѣанья въ немъ много бяше. Гордости же въ немъ не бяше, зане уничижена есть гордость предъ Богомъ и человѣкы: но всегда смиряше образъ свой, скрушеньмъ сердцемъ, и воздыханіе отъ сердца износя и слезы отъ очью испущаше[е], покаяніе Давыдово пріимъ[ж], плачася о грѣсѣхъ своихъ, возлюбивъ нетлѣнная паче тлѣньныхъ, и небесная паче временьныхъ, и царство со святыми у Вседержителя Бога паче претекущаго[з] сего царства земнаго; и чести та обѣщника Господь на небесѣхъ сподоби, благовѣрья твоего ради, еже имѣ въ животѣ своемъ. Добрѣ послухъ благъвѣрью твоему обителниче[и] святая церькви святая Богородица Марья[і], иже соэда прадѣдъ твой на правовѣрнѣй основѣ, идѣже и мужественое твое тѣло лежить, жда[к] трубы архангеловы. Добрѣ зѣло послухъ братъ твой Мьстиславъ, его же сотвори Господь намѣстника по тобѣ твоему владычеству, не рушаща твоихъ уставъ, но утвержающа, ни умаляюща твоему благовѣрью положенія[л], но паче прилагающа, не казняща, но вчиняюща; иже нескончаная твоя учиняюща, аки Соломонъ Давыда, иже домъ Божій великый и святый его мудростью[м] соэда, на святость и очищеніе граду твоему, иже[н] всякою красотою украси, златомъ и сребромъ, и каменьемъ драгимъ, и сосуды честными; иже церкви дивна и славна всѣмъ окружнымъ сторонамъ, ака же ина не обрящеться во всей полунощни земли, отъ востока и до запада. И славный городъ твой Володимеръ, величествомъ акы вѣнцемъ обложенъ, преда люди твоя и городъ святѣй, славнѣй и скорѣй на помощь хрестьяномъ святѣй Богородици *. Воэстани отъ гроба твоего, о честная главо, воэстани, отряси сонъ: нѣси бо умерлъ, но спишь до общаго воэстанія. Воэстани: нѣси бо вьмерлъ[о], нѣсть бо ти умерети лѣпо, вѣровавшу во Христа, всему міру Живодавца; отряси сонъ, воэведи очи, да видиши какоя ти чести Господь тамо сподоби[п], и на землѣ не безъ памяти ти оставилъ братомъ твоимъ Мьстиславомъ. Воэстани, видь брата твоего, красящаго столъ земля твоеа **; ксему

а) любь же и *ниже* любью И. б) предлежаше И. в) манастыря *такъ и ниже* И. г) отцемъ *ошибк.* И. д) створисте И. е) испущаа(а) Х. Е. ж) пріимаъ(а) Х. Е. з) притекущаго И. и) обилниче Х. Е. і) маріа (марія) Х. Е. к) ждя Е. л) положенья Е. м) мудрости Х. Е. н) юже Х. Е. о) умрьлъ (умеръ) Х. Е. п) сподоби *прибавлено другимъ почеркомъ на полѣ; далѣе* постави *и на землѣ и проч.* И.

* Здѣсь Сочинитель Лѣтописи неприлично примѣняетъ къ городу Владиміру слова архангельскаго благовѣстія Пресвятой Дѣвѣ. Они выоущены изъ текста.

** Хлѣби. далѣе запутанъ перестановками текста, которыя указаны на поляхъ выносными знаками; по нимъ-то онъ отсюда сличается съ И. и Е. При выносныхъ знакахъ есть отмѣтки, сдѣланныя, вѣроятно, прежнимъ владѣльцомъ рукописи, къ которыхъ примѣтенъ Западно-Русскій почеркъ XVII вѣка. Нижеслѣдующія слова, которыхъ нѣтъ въ И. и Е., поставлены не на своемъ мѣстѣ, и также отличены знакомъ: «и зрѣвіа сладкаго лице его насыщаеся, моли о земли брата своего, предавіа ему тобою, и о людехъ, въ нихъ же благовѣрно владычьствова, да сохранишіи я въ мирѣ и благовѣріи, и да славитися

Digitized by Google

1288 же вижь и благовѣрную свою княгиню, како благовѣрье держить по преданью твоему, како поклоняеться имени твоему : вѣдѣ же, яко аще не тѣломъ, но духомъ показаеть ти Господь вся си, яко твое вѣрное вѣсѣаніе не изсушено бысть зноемъ невѣрья, но дождемъ Божія поспѣшенія расположено бысть многоплоднѣ. Радуйся, учителю нашь и наставниче благовѣрья! ты правдою бѣ оболченъ, крѣпостью преполсанъ и милостынею яко гривною утварью златою украсуяся, истиною обнѣ [a], смысломъ вѣнчанъ. Ты бѣ, о честная главо, нагнимъ одѣяніе, ты бѣ алчющимъ корьмля [б] и жажющимъ во нѣртьнѣ оглашеніе [в], вдовицамъ помощникъ и странньнымъ поконце, безпокровнымъ покровъ, обидимымъ заступникъ, убогымъ обогатѣніе, страньнъ пріимникъ; ниже благымъ дѣломъ инѣмъ возмездье пріемля на небесѣхъ благая, яже уготова Богъ любящимъ Отца и Сына и святаго Духа *.

Сему же благовѣрному князю Володимеру, нареченному въ святомъ крещеніи Іоанну, сыну Василкову, вложену въ гробъ, и лежа въ гробѣ тѣло его не замазано отъ 11 дне мѣсяца декабря до 6 дне мѣсяца априля. Княгини же его не можаше ся втолити, но пришедши съ епископомъ Евсегеніемъ и съ всѣмъ крилосомъ, открывши гробъ, и видиша тѣло его цѣло и бѣло, и благоуханіе отъ гроба бысть и вонья подобна арамать многоцѣнныхъ; и тако чюдо видѣ, видѣвше же прославиша Бога, и замазаша гробъ его, мѣсяца априля въ 6 день, въ среду страстноѣ недѣли.

Князь же Володимеръ, въ княженіи своемъ, многы городы сруби, по отци своемъ : сруби Берестій и за Берестіемъ сруби городъ на пустомъ мѣстѣ, нарицаемѣмъ Лѣстивѣ, и нареченъ ему Каменецъ, зане бысть камена земля. Сѣдя же въ немъ столпъ каменъ, высотою 17 сажней, подобенъ удивленію всѣмъ зрящимъ на нь; и церковъ постави Благовѣщеніа святыя Богородица, и украси ю иконами златыми, и сѣсуды скова служебныя сребрены, и еуангеліе опракосъ оковано сребромъ, апостолъ опракосъ, и парамья, и сборникъ отца своего туто жъ положи, и крестъ въздвизаный положи. Такоже и у Бѣлску поустроп церковъ иконами и книгами. У Володимери же списа Святаго Дмитреа всего, и сѣсуды служебные сребряные скова, и икону пречистыя Богородица окова сребромъ съ каменіемъ дорогымъ, и завѣсы золотомъ шиты, а другые оксамитные съ дробницею, и всѣми узорочіи украси ю. У епископѣ же у Святоа Богородица образъ Спаса великаго окова сребромъ, еуангеліе списавъ и окова сребромъ и да Святой Богородици, и апостолъ списа опракосъ, Святой Богородици да, и сѣсуды служебные жьженого золота съ каменіемъ драгымъ Богородици же да, образъ Спасовъ оковавъ золотомъ съ драгымъ каменіемъ постави у Святоа Богородица, въ память сѣбѣ. Въ монастырь своѣ Апостолы да еуангеліе опракосъ, и апостолъ самъ списавъ, и сборникъ великый отца своего тутоже положи, и крестъ въздвизаный и молитвеникъ да. Въ епископью Перемышльскую да еуангеліе опракосъ, окованно сребромъ съ женчюгомъ, самъ же сѣписалъ бяше; а до Черѣгова

а) обнѣ Х. б) крьмлѣель (кормитель) Х. Е. в) и жажущ. (и жаждущимъ) въ утробѣ оглашеніе (оглашеніе) *испорт. во всѣхъ списк.*

нѣмъ правовѣрію, и да блюдеть Господь Богъ отъ всякоя рати и преданіа и отъ голода, нашествіа иноплеменникъ и отъ усобныя рати; паче же помолися о братѣ своемъ Мьстиславѣ, добрыми дѣлы безъ соблазна Богомъ данныя ему люди управившю, стати съ тобою непостыдно предъ престоломъ Вседержителя Бога, и за трудъ пастыы людій его пріати отъ него вѣнець славы нетлѣніа, съ всѣми праведными, аминь.»

* Отсюда въ Ерм. пропускъ.

Digitized by Google

пославъ въ епископью еуангеліе опракосъ золотомъ писано, а окованно сребромъ съ 1988
женчюгомъ, и среди его Спаса съ фиинитомъ; въ Луцкую епископью да крестъ великъ —89
сребрянъ позлотистъ, съ честнымъ древомъ. Созда же и церкви многы: въ Любомли же постави церковь каменну святого и великого мученика Христова Георгіа, украси ю иконами коваными, и сьсуды служебные сребряны скова, и платци оксамитны шиты золотомъ съ женчюгомъ, херувимъ и серафимъ, и ньньтья золотомъ шита вся, а другаа паволокы бѣлчатое, а въ малою олтару обѣ ньньтьи бѣлчатое же паволокы; еуангеліе списа опракосъ, окова е все золотомъ и каменіемъ дорогымъ съ женчюгомъ, и денсусъ на немъ скованъ отъ злата, цяты великы съ фиинитомъ, чюдно видѣніемъ, а другое еуангеліе опракосъ же волочено оловиромъ, и цяту възложи на не съ фиинитомъ, а на ней святаа мученика Глѣбъ и Борисъ, апостолъ опракосъ, прологы списа 12 мѣсяца, изложено житіа святыхъ отець и дѣяніа святыхъ мученикъ, како вѣнчашася своею кръвію за Христа, и мѣнеи 12 списа, и тріоди, и охтай, и ермолой, списа же и служебникъ Святому Георгію, и молитвы вечерніи и утрьніи списа, особь молитвеника, молитвеникъ же купилъ въ протопопиное и да на немъ 8 гривенъ кунъ, и да Святому Георгію; кадилници двѣ, одина сребрена, а другаа мѣденаа, и крестъ въздвизальный да Святому Георгію; икону же списа на золотѣ намѣстную святого Георгіа, и гривну златую възложи на нь съ женчюгомъ, и святую Богородицю списа на золотѣ же намѣстную, и възложи на ню монисто золото съ каменіемъ дорогымъ; и двери соліа мѣдяные; почалъ же баше писати io и списа всѣ три олтаръ, и шія вся съписана бысть, но не скончана, зайде бо й болѣсть; поліа же и колоколы лиены слышаніемъ, такыхъ же не бысть въ всей земли. Въ Берестіи же създа стлѣпъ каменъ, высотою яко и Каменецкый; постави же и церковь святого Петра, и еуангеліе да опракосъ оковано сребромъ, и служебные сьсуды скованы сребрены, и кадилница сребрена, и крестъ въздвизальный туто положи; и иная многаа добродѣяніа съдѣа въ животѣ своемъ, яже словуть по всѣмъ землямъ. Туто же положимъ конецъ Вълодимерову княженію. Х.

Мьстислава великаго князя начало княженія въ Володимерѣ [а]. Въ лѣто 6797 [б]. Князь же Мьстиславъ не притяже на погребенье тѣла брата своего Володимера [в]: но пріѣха послѣ съ бояры своими и со слугами, и ѣха въ епископью ко святѣй Богородици, идѣже положенъ бысть братъ его Володимеръ, и плакася надъ гробомъ его плачемъ великымъ зѣло, аки по отцѣ своемъ по королѣ; и уголинъжеся отъ плача, и нача розсылати засаду по всимъ городомъ. Хотящю же ему послати до Берестья, и до Каменьца, и до Бѣльска, и приде ему вѣсть, оже уже засада Юрьева въ Берестьи и во Каменци и въ Бѣльски. Берестьяни бо учинили бяхуть коромолу: еще Володимеру князю болну сущю, они же ѣхавше къ Юрьеви князю цѣловаша крестъ на томъ, рекуче: «како не достанетъ стрыя твоего, ино мы твои и городъ твой, а ты нашь князь.» Володимеру же преставлешюся, и Юрьи услыша вѣсть о стрыи своемъ, и въѣха въ Берестій и нача княжити въ немъ, по сьвѣту безумныхъ своихъ бояръ молодыхъ и коромолниковъ Берестьянъ. Мьстиславу же рекоша бояре его и братии бояре: «господине! сыновець твой велику соромоту возложи на тя; тобѣ далъ Богъ, и братъ твой, и молитва дѣда твоего и отца твоего, можемъ, господине, головы своѣ положити за тя и дѣти наши; пойди,

---

а) великаго кн. начало княженія мьстислава въ володимерѣ *такъ разставлены слова въ* Н. б) мьстислава велик. . . . въ лѣто 6797 *пропущ. въ* Х. в) володимеру же вложену въ гробъ, братъ же его не притяже на скороспеше тѣла его Х.

Digitized by Google

1289 первое займи городъ его Бѣлзъ и Червенъ, но тоже [а] пойдешь къ Берестью.» Князь же Мьстиславъ бяшеть легосердъ, и рече бояромъ своимъ : «не дай ми Богъ того учинити, оже бы мнѣ пролити кровь неповинную; но я исправлю Богомъ и благословеньемъ брата своего Володимера.» И посла послы ко сыновцю своему, тако река : «сыновче! оже бы ми ты не былъ на томъ пути и не слышалъ ты : но ты самъ слышалъ гораздо, и отець твой и вся рать слышала, оже братъ мой Володимиръ далъ ми землю свою всю и городы, по своемъ животѣ, при царѣхъ и при его рядцяхъ, а вамъ повѣдалъ, а я повѣдалъ же; аже чего еси хотѣлъ, чему есь тогда со мною не молвилъ при царѣхъ? а повѣжь ми то, самъ ли есь въ Берестьи сѣлъ своею волею, ци ли велѣніемъ отца своего, абы ми [б] вѣдомо было, не на ми же та кровь будеть, но на виноватомъ? а по правомъ Богъ помощникъ и хрестъ честный; я же хочю правити Татары, а ты сѣди, аже не поѣдешь добромъ, а зломъ пакъ поѣдешь же.» Посемъ посла ко брату своему ко Лвови епископа своего Володимерьского, река ему : «жалую, рци, Богу и тобѣ, зане ми, рци, есь по Бозѣ братъ ми есь старѣйшій; повѣжь ми [в], брате мой, право, своею ли волею сынъ твой сѣлъ въ Берестьи, ци ли твоимъ повелѣніемъ? оже будеть твоимъ повелѣніемъ се учинилъ, се же ти повѣдаю, брате мой, не тая : послалъ есмь возводить Татаръ, а самъ пристраиваюся [г], а како ми Богъ разсудить съ вами, а не на мнѣ та кровь будеть, но на виноватомъ, но на томъ, кто будеть криво учинилъ [д].» Левъ же убояся того велми, и еще бо ему не сошла оскомина Телебужины рати, и рече епископу брата своего : «сынъ мой, рци, не моимъ вѣданіемъ се учинилъ, то одинъ Богъ вѣдаеть, но своемь молодымъ умомъ учинилъ [е]; о семъ, рци, братъ мой, не печалуй, цило я къ нему, ать поѣдеть вонъ изъ города сынъ мой.» Епископъ же пріѣха ко Мьстиславу, и нача повѣдати рѣчь братну; Мьстиславу же любо бысть то. Посемъ же Мьстиславъ вборзѣ посла гонцѣ по Юрьи князи Пороскомъ [ж], веля воротити ѥ назадъ, послалъ бо [з] бяшеть возводить Татаръ на сыновця своего; тогда бо Юрьи Пороскій служаше Мьстиславу, а первое служилъ Володимиру. Се же услышавъ Левъ князь, посла Семена своего Дядьковича ко сынови своему съ прочінми [и] рѣчьми, река ему : «поѣдь вонъ изъ города, не погуби землѣ : братъ мой послалъ возводить Татаръ; не поѣдешь ли вонъ, я же ти буду помочникъ брату своему [і] на тя; аже ми будеть смерть, то своемъ животѣ даю землю свою всю брату своему Мьстиславу, а тобѣ не дамъ, оже мене не слушаешь отца своего.» Семенови же ѣдущю ко Юрьеви, Мьстиславъ же посла съ нимъ Павла Деонисьевича, тьи бо ѣздѣлъ бяшеть ко Лвови и вѣдаеть вси рѣчи; посла же съ нимъ и отца своего духовнаго, река Павлови : «оже ти поѣдеть вонъ сыновець ми, наряди же до мене коръ и питье, такоже и въ Каменци наряди.» Семенови же пріѣхавшу ко Юрьеви и повѣдающи рѣчь отно, и бысть назавтрѣ [к] поѣха Юрьи вонъ изъ города съ великимъ соромомъ, пограбивъ всѣ домы стрыя своего, и не остася камень на камени въ Берестьи, и въ Каменци, и въ Бѣльски. Павелъ же Мьстиславу повѣда : «сыновець уже поѣхалъ, а ты, господине, поѣдь во свой городъ.» Мьстиславъ же поѣха до Берестья, ѣдущю же ему къ городу, и срѣтоша его горожане со кресты отъ мала и до велика, и пріяша ѥ съ радостью великою своего господина. Берестьяни же начальницѣ коромолѣ бѣжаша по Юрьи до Дорогичина, цѣловалъ бо къ нимъ крестъ на томъ : «не выдамъ васъ стрыеви своему.» Мьстиславъ же пребывъ мало дній въ Берестьи, и ѣха до Каменца и до Бѣльска, и ради быша ему вси людье; утвердивъ людій, засаду посади въ Бѣльски и въ Каменци, и пріѣха въ Берестій и рече бояромъ своимъ : «есть ли ловчіи [л] здѣ?» Они же рекоша : «изтуть, господине, изъвѣка.» Мьстиславъ же рече : «изъ какъ

а) *Кажется должно быть* потомъ же; *въ* Х. тъже б) мь И. в) мой *ошибс.* И. г) пристраиваюся И. д) но на точь, кто кривду вчиняль Х. е) то . . . учинилъ *пропуц. въ* Х. ж) порусскомъ *такъ и ниже* Х. з) его *прибавл.* Х. и) съ прочьими Х. і) мьстиславу *прибавл.* Х. к) зоутра Х. л) ловци *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* ловчіи; *въ* Х. ловци.

Digitized by Google

уставливаю на нѣ ловчее [a], за ихъ коромолу, абы ми не зрѣти на ихъ кровь [б]; » и повелѣ писцю 1289
своему писати грамоту [в]: Се азъ князь Мьстиславъ, сынъ королевъ, внукъ Романовъ, уставляю —91
ловчее на Берестьяны и въ вѣкы, за ихъ коромолу: со ста по двѣ лукиѣ [г] меду, а по двѣ овцѣ,
а по пятинадцать [д] десяткъ лну, а по сту хлѣбовъ [е], а по пяти цебровъ овса, а по пяти цебровъ
ржи, а по 20 куровъ [ж]; а нотолку со всякого ста, а на горожанахъ 4 гривны кунъ; а хто мое
слово порушить, а станеть со мною передъ Богомъ. А вносалъ [з] семь въ лѣтописець коромолу
ихъ [и]. Князь же Мьстиславъ сѣлс на столѣ брата своего Володимера, на самый великый день [и],
мѣсяца апрыля въ 10 день, и нача княжити по братѣ своемъ, правдолюбьемь сѣтился ко всей
братьи своей и къ бояромъ, къ простымъ людемъ, и бысть радость велика тогда людемъ: се
воскресеніе Господне, а се княже сѣденіе; миръ держа съ окольными сторонами, съ Ляхы и съ
Нѣмци, съ Литвою [і], одержа землю свою величествомъ олны по Тотары, а сѣмо по Ляхы и [к] по
Литву. Тогда же Литовьскій князь Будикидъ и братъ его Будивидъ [л] дашa князю Мьстиславу
городъ свой Волковыескъ, абы съ ними миръ держалъ; и утвердивъ же засаду въ Берестьи и
поѣха до Володимеря, и пріѣхавшу ему въ Володимерь, и съѣхашася къ нему бояре его старѣи
и молодіи, бесчисленое множество. Тогда же пріѣхалъ бишеть Кондратъ князь Сомовитовичь [м]
ко Мьстиславу, прося собѣ помочи на Лахы, пойти хотя на княженіе Судимирьское; Мьстиславъ же обѣща ему, а Кондрата одари и болры его всѣ и отпусти, рекъ ему: «ты поѣдь, а я по
тобѣ пошлю рать свою.» Кондратови же поѣхавшу, Мьстиславъ же совокупи рать свою, посла
ю нарекъ Чюдина воеводу; и тако сѣде Кондратъ князь въ Судомирѣ княземъ Мьстиславомъ,
сьномъ королевымъ, и его помочью.

Въ лѣто 6798 [н]. По Лестьцѣ же сѣде во Краковѣ Болеславъ Сомовитовичь, братъ Кондратовъ [о], и пришедъ Индрихъ князь Воротьславьскій выгна й, хотя самъ княжити. Болеславъ же,
совокупивъ рать свою и [п] братью свою, Кондрата и Локотка, поидоша на Индриха [р] Кракову.
Индрихъ же не стерпѣ прихода ихъ и выѣха вѣнъ до Воротьславля, а засаду свою посади во
Краковѣ, Нѣмцъ, лутшіи свои мужѣ, обѣщався имъ дарми великими и волостьми, а самѣхъ воли
ко кресту, какъ бы не передати [с] города Болеславу; они же цѣлованa [т], рекуще: «можемъ
головы свои за тя сложити, а не передадимъ города;» Индрихъ же и кормъ имъ остави до изобилья. Болеславу же пришедшу съ братьею своею, и въѣха въ мѣсто, а въ городѣ не лѣзъ бысть
въѣхати ратными [у], зане бораху [ф] крѣпко изъ него порокы и самострѣлы, тѣмже немощно бысть
приступити къ нему; и сташа около [х] города, изъѣдаюче [ц] села. И бысть ѣха въ зажитье сдиною въздалъ [ч] отъ города; мьстичѣ же не бьяхуся [ш] по Болеславѣ съ горожаны, но рекоша:
«кто сядеть княжити во Краковѣ, то нашь князь.» И стояша у города лѣто цѣло, бьючеся у города, и не успѣша у него ничтоже.

Въ лѣто 6799 [щ]. Левъ [ъ] князь, братъ Мьстиславль, сынъ королевъ, внукъ Романовъ [ы], самъ

а) ловци Х. б) абы мь не позрѣти на ихъ кровь И. в) локи Х, локтѣ *ошиб.* Е. г) а по пятидцать И. по пятидесять Х. д) а по сту хлѣба И. е) куръ *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* куровъ. ж) а вписалъ Х. з) *Засимъ въ* Х. и Е.: и утвердивъ же засаду въ берестѣи и поѣха до володимеря, пріѣхавшю же ему у володимерь, и съѣхашася къ нему бояре его, старѣи и молодіи, безчисленое множество; тогда же пріѣхалъ бяше кондратъ князь сьмовитовичь (сьмовитовичь). *Сіе мѣсто см. въ* И. *ниже.* и) въ лѣто 6797 *прибавл.* Х. Е. і) и съ литвою Х. Е. к) и *нѣтъ въ* И. л) буивидъ (бувидъ) Х. Е. м) и утвердивъ . . . сомовитовичь *эти слова въ* Х. и Е. *см. выше.* н) въ лѣто 6798 *нѣтъ въ* Х. Е. о) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ показана годъ 1295.* п) рать свою и *пропуц. въ* Х. Е. р) на индриха (на ядриха) И. Х. с) какъ ны не передадити И. т) цѣловаше И. у) ратными Х. Е. ф) бороняху Х. Е. х) водилъ (одалъ) Х. Е. ц) изъѣдачи *ошиб.* Е. ч) воздалъ Х. Е. ш) мьстичи же не воевахуся Х.; *въ* Е. *исправлено.* щ) *см. въ лѣто* 6799 *въ* Х. и Е. потомъ же. ъ) левъ *пропуц. въ* Е. ы) романовъ И.

* Продолжается Ерм.

Digitized by Google

1291 иде въ помочь Болеславу. Пришедшу бо [а] ему ко Кракову, и радъ бысть ему Болеславъ, и Кон-
1300 дратъ и Локотко [б], акы отцю своему: зане бысть Левъ князь думенъ [в], и хороборъ, и крѣпокъ на рати, не мало бо показа мужьство свое во многыхъ ратѣхъ. И нача Левъ ѣздити около города, абы ему куда мочно взяти [г], горожаномъ грозу подавая; и не бысть мочно никуда же: весь бо бяше учиненъ отъ камени и утверженіе его немало, порокы и самострѣлы коловоротными [д], великими и малыми. Посемъ же ѣха во станы своя, и наутрѣя же возставъ и всходящю солнцю, и пойде къ Тынцю, и бишася у него крѣпко [е], одва города не взяша; многіи горожани отъ нихъ избити быша, а друзіи ранени, а свои вси цѣлѣ быша [ж]. И приде Левъ опять ко Кракову, и повелѣ воемъ своимъ пристраиватися [з], хотя пойти битися къ городу, и Ляхомъ такоже повелѣ: и пойдоша вси, и полѣзоша ко заборомъ и бьяхуся крѣпко обои. И въ то время приде вѣсть Лвови князю, оже рать идетъ на нь велика: и повелѣ перестати отъ боя и нача наряжати полкы своя, а Болеславъ съ Кондратомъ своѣ полкы, а сторожѣ пославъ на сгляданіе ратныхъ, и не бысть ничегоже; но воеводы Лядьскыи сами полошахуть и [и], абы не взяти города. Левъ же усмотрѣвъ лесть ихъ, и дума много съ боляры своими, посла рать свою къ Воротьславу воевати Индрихвыы земли: и взяша бесчисленое множество челяди, и скота и коній, и товара, зане не входила бяшеть никака же рать толь глубоко въ землю его, и придоша ко Лвови съ честью великою и со множествомъ полона; Лвови же радость бысть велика, оже свои вси добри здорови, а полона много. Тогда же Левъ ѣха въ Чехы на снемъ [і] ко королеви, зане любовь держаше съ нимъ велику; и докончавъ съ нимъ миръ до своего живота. Король же [к] одаривъ Лва дарми великыми дорогыми, и тако отпусти съ великою честью; и пріѣха ко своимъ полкомъ, и радѣ быша ему бояре его и слугы его, видяще своего господина. У города же у Кракова не успѣша ничтоже, и пойде Левъ восвояси съ честью великою, вземъ бесчисленое множество полона, челяди, и скота и коній, и товара, славяще Бога и пречистую его Матерь, помогшу ему. Того же лѣта Мьстиславу князю вложи ему Богъ во сердце мысль благу: созда гробницю камену надъ гробомъ бабы своей Романовой [л], въ монастырѣ въ святаго [м], и свяща ю во имя праведнику Акима [н] и Анны, и службу въ ней створи. Того же лѣта въ Черторыйскы въ городѣ заложи столпъ каменъ.

Въ лѣто 6800 [о]. Преставися Пиньскій князь Юрьи, сынъ Володимеровъ, кроткый, смиреный, правдивый; и плакася по немъ княгини его, и сынове его, и братъ его Демидъ князь, и вси людье плакахуся по немъ плачемъ великимъ. Тое же зимы преставися Степаньскій князь Иванъ, сынъ Глѣбовъ, плакахуся по немъ вси людье отъ мала и до велика; и нача княжити въ него мѣсто сынъ его Володимиръ * [п].

Того же року короля Венгерского Кумане, албо Половцы, съ Волохами убили, именемъ Володислава [р].

Року 1299 [с]. Витенъ [т], князь Литовскій, Ленчицу мѣсто спалилъ въ Ляхохъ.

Въ лѣто 6808 [у]. Князѣ Рускіе, Левъ, Мьстиславъ Даніиловичѣ, и иные княжата собрали войско великое, слышачи о войнахъ внутреныхъ въ Ляцкой землѣ межи Вацлавомъ

а) пришедшю(у) же Х. Е. б) и лестко *ошибк.* Е. в) мудрый Х. Е. г) абы куда мощно взяти его Х. Е. д) коловоротныи И. е) возставъ . . . крѣпко *испорч. въ* Х. ж) и всходящю . . . быша *пропущ. въ* Е. з) пристраватися И. и) и *нѣтъ въ* Х. Е. і) на сеймъ Е. к) вацлавъ *прибавл.* Е. л) романовое Х. м) у святаго (*неизвѣстно какого*) Х. н) іоакыма Х. о) *см.* въ лѣто 6800 *въ* Х. тое же зимы. п) того же лѣта мест. кн. вложи . . . володимиръ *нѣтъ въ* Е. р) *Владиславъ убитъ 1290 г. іюля 19.* с) *По Густинской Лѣтописи: 1294 года.* т) витулдъ Е. у) въ лѣто 6090 *ошибк.* Е.; *поправлено по Густ.*

* Оканчиваются Ипат. и Хлѣбн.

Digitized by Google

королемъ Ческимъ и Владиславомъ Локеткомъ; до Сендомирской земли вшедши, много имъ 1300
зла учиниши и великую корысть и полонъ взяли, и вси цѣло возвратилися. -305

Въ лѣто 6812. Люблинъ Ляхи отшукали отъ Руси; былъ Люблинъ подъ Русью 57 лѣтъ.

Крижаки Прускіе Кгданскъ взяли и збурили.

Въ лѣто 6813 [а]. Пача княжѣти Кгедиминъ Витуновичь въ Литвѣ, въ Новгородку и Керновѣ, и воева на Русь крѣпко. Сихъ временъ прежде, Премышлява короля Полского убили самы Ляхы, пьяного [б], въ мѣстѣ Рогозномъ, а забили бояре Лядскіи Наленъ и Заремба; Богъ сотворилъ отмщеніе ему, понеже онъ преже жену свою, именемъ Лукерію, удави ради другое, которая просися у него, да въ единой ризцѣ пустить ю въ домъ: она бо бѣ рода князей Сербскихъ, съ Кашубъ, отъ поморія Варязкаго, отъ Стараго града за Кгданскомъ. По немъ Ляхи избрали Вацлава Ческаго на королевство свое, понеже Премышлявъ не имѣ сына; Владислава Локетка не восхотѣли взяти, сей Локетко много имъ зла въ земли творилъ, изогнали его изъ землѣ, ходилъ до Риму, жалуися папѣ на Ляховъ — онъ ихъ прокля. По смерти Вацлавовой избрали его собѣ паномъ. Имѣ у себе сына Казимѣра, за него же взятъ въ жену дщерь Кгедиминна князя Литовскаго, поганку, и перекрести ю; и много Ляховъ полоненыхъ Литва вмѣсто дара брачнаго [в] пусти, много бо зла Ляхомъ Литва, Жмонтъ, прежде сотвори, Ляховъ и Мазуровъ полками въ полонъ бра, сице Ляхъ единъ по гривнѣ, се есть по десети грошей Литовскихъ, въ Литвѣ и въ Руси Бѣлой продаванъ былъ, и на лошата и волы Литва межи собою ихъ замѣниваху; а на крещеніи Кгедиминовнѣ имя дано Анна. За того Локетка въ Ляхохъ бѣ гладъ великъ, во всей земли ихъ, яко матки дѣти своя ядяху и рабины малыя. Прусы и Мазошане съ княземъ своимъ Ванкомъ Ляхомъ до Куявы поплѣниша [г].

а) въ лѣто 6813 Е. *Годъ въ текстѣ поправленъ по Густынской и нѣкоторымъ Польскимъ Лѣтописямъ, которыя къ сему времени относятъ покореніе Южной Руси Литовцами.* б) пьного Е. в) зрачнаго *опиб.* Е. г) *За симъ въ* Е. *начато* Сказаніе о св. Петрѣ митрополитѣ Московскомъ, *но написано нѣсколько строкъ и оставленъ пробѣлъ; далѣе (съ 73 л. до конца)* Повѣсть о побоищѣ Мамаевомъ съ княземъ Димитріемъ Ивановичемъ Володимерскимъ.

Digitized by Google

Digitized by Google

ПРИБАВЛЕНІЕ

КЪ ИПАТІЕВСКОЙ ЛѢТОПИСИ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Густинская Лѣтопись, въ листъ, 215 л., помѣщенная въ Прибавленіи къ Ипат., *писана Западно-Русскою скорописью XVII вѣка, и принадлежитъ Московскому Императорскому Обществу Исторіи и Древностей Россійскихъ. Въ семъ спискѣ заключаются:* а) *Заглавіе и предмова іеромонаха Михаила Лосицкаго* (*см. ниже*); б) *л. 2.* Лѣтописецъ о нашомъ Россійскомъ народѣ, отъ коего колѣна израсте, и како и когда въ сія страны вселися, и чесо ради Русю наречеся (*эти вступительныя главы исключены изъ печатнаго текста, какъ не входящія въ составъ Русскихъ Лѣтописей*); в) *л. 23. Русская Лѣтопись (напечатанная въ семъ изданіи)*; г) *л. 172.* Наука св. Кирила философа, посланного зъ Цариграда отъ святѣйшого патріархи Николы въ Кіевъ, къ великому князю Володымеру; д) *л. 177. О чудесахъ отъ св. иконъ, явившихся на Волынѣ въ Луцкомъ повѣтѣ, въ 1708 году* (*вставочная статья, писанная новымъ почеркомъ*); е) *л. 179.* Лѣтописецъ о началѣ Густинскаго монастыря, и ж) *л. 191 об. Документы на недвижимыя имѣнія нѣкоторыхъ Малороссійскихъ монастырей, и другія мелкія статьи. Эта рукопись составляетъ автографъ, приготовленный для Густинскаго* (*упраздненнаго*) *монастыря.*

Къ объясненію сего списка варіантами употреблены слѣдующія рукописи:

1) Мгр. *Рукопись, принадлежавшая Мгарскому монастырю, въ листъ, 326 л., писана уставомъ въ XVII вѣкѣ. Въ началѣ:* а) *Русскій Лѣтописецъ, сходный съ* Гст., *безъ заглавія и предмовы* (*см. выше*); б) *л. 276. Житіе св. великой княгини Ольги*; в) *л. 311. Сказаніе о Кіевскихъ мученикахъ Іоаннѣ младенцѣ и отцѣ его Варягѣ, и* г) *л. 312 об. Сказаніе о убіеніи св. Русскихъ князей Бориса и Глѣба. Доставлена въ Археографическую Коммиссію изъ С. Петербургской Публичной Библіотеки.*

Digitized by Google

2) Арх. VIII. *Рукопись, подаренная А. Ѳ. Малиновскимъ Московскому Главному Архиву Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, въ листъ, 268 л., уставная, XVII вѣка. Содержитъ въ себѣ Русскій Лѣтописецъ, безъ заглавія и предмовы, въ которомъ конца не достаетъ.*

Густинская Лѣтопись, такъ названная по основному списку, употребленному при изданіи, начинается Несторомъ (въ позднѣйшей передѣлкѣ) и оканчивается 1597 годомъ. Въ началѣ она составляетъ сокращеніе Ипатіевской, съ XIV же вѣка ограничивается выписками изъ Польскихъ и нѣкоторыхъ утраченныхъ Русскихъ Временниковъ. Эта Лѣтопись дополняетъ недостатокъ свѣдѣній о событіяхъ Западной Руси, въ эпоху отдѣленія ея отъ Восточной, и представляетъ довольно живой очеркъ современной Литвы и Польши, терзаемыхъ внутренними раздорами и внѣшними врагами, Татарами, Турками, Волохами и проч.; она проливаетъ свѣтъ и на состояніе Западно-Русской Православной Церкви, ослабленной раздѣломъ митрополіи и распространеніемъ Уніи. Густинская Лѣтопись въ семъ томѣ присовокуплена къ Ипатіевской, въ видѣ ея продолженія.

Особенности правописанія Мгр. *и* Арх. *списковъ доказываютъ, что «Русская Лѣтопись», въ нихъ заключающаяся, составлена едва ли не прежде половины XVII вѣка. Густинскій списокъ ея писанъ въ 1670 году; онъ исправнѣе прочихъ въ слогѣ и изложеніи, и потому принятъ въ основу сего изданія, но его не должно считать «подлинникомъ», тѣмъ болѣе что изъ предмовы іеромонаха Михаила Лосицкаго видно, что онъ былъ не сочинитель, а только переписчикъ означенной Лѣтописи.*

При изданіи, по возможности, исправлены: а) *невѣрности хронологическія, и* б) *ошибки въ отчествахъ удѣльныхъ князей, которыя составитель вездѣ прибавлялъ къ именамъ, упомянутымъ безъ отчествъ въ Ипатіевской Лѣтописи, служившей ему матеріаломъ. Остальныя погрѣшности и разнорѣчія списковъ отмѣчены въ подстрочныхъ выноскахъ особыми примѣчаніями.*

Digitized by Google

ГУСТИНСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Густ. Мгар. Арх. VIII.

=

Кройника, которая начинается отъ потопу первого міра, и столпотворенія, и раздѣленія языкъ и разсѣянія по всей вселенной, и о розныхъ народахъ, таже и о початку Славенского Россійского народу, и егда сѣде Кіевъ, и како крести благовѣрный князь Володымеръ Руську землю, и о великомъ княженіи Кіевскомъ, и о Греческихъ царѣхъ. Списася сія кройника въ Малой Россіи, въ монастырю святой Живоначальной Троицы общежительномъ Густынскомъ Приаудцкомъ, за благословеніемъ превелебенного отъ Бога его милости господина отца Авксентія Іоакимовича, игумена тоей же святой обители, року 1670, мѣсяца августа 2 дня.

Предмова до чителника.

Прирожоная есть явилась хуть и милость противно отчинѣ своей жалному чоловѣкови, которая вождого не вначей єдно все нагнесть вазнь желѣзо тавъ до себе потягаєть, що оный поетъ Грецкій Гомерусъ всяе до ихъ въ своемъ текстѣ выразилъ, же ни о що нелбаючи, єгды былъ отъ роднства своего отдаленый презъ поиванье и южъ ся перутти не могъ, прагнулъ пилѣти нанесть дымъ своеи отчины. Тавъ и сіе автороне Кройники сей Россійское любо были людми смертелными и знали занѣнье, же смертію заворчити нуелѣ, прирожоною милостію противно отчины своеи знаты будучи, прагнули того, абы и по ихъ земстю посталенну роду не были пропыле рѣчи, а иноеиите народови Россійскому сварятые: що описали и енту ясне выразили, приданни народъ отъ потопа, єгды по вынстю зъ вовчега Ное въ землю сынови своимъ розділилъ, и которые зъ нихъ иную часть осѣли, и иноеый ставъ второму сынови благословилъ отъ Бога данный нѣхи, зъ которыхъ народове розные вышли и въ сторонахъ розныхъ поосѣлали, и о войнахъ валечныхъ. Дотого тежъ въ Кройникѣ сей обачилъ, чителнику ласкавый, о монархіи Грецкой, якъ валечная бывала, и о початку прецеліи святого черезъ благовѣрного великого князя Володымера Кіевъского, который Россію окрестивши балваны поганеие понурушилъ, и якъ Туровъ Грецію осѣлъ. Для чого вождому чоловѣкови читаные гисторый сеть барзо потребно: бо єгды бы не описано и енту не вложно, заразъ бы зъ тѣломъ безъ пасти все сгинуло въ землю, и люде бы инъ у тиѣ будучи не знали, що ся прошлыхъ иноеи дѣло. Которую Кройнику прочитавши, можешъ полити до уведомлеи и прочіихъ потребуючихъ конѣшныхъ, до которыхъ с. пророкъ Моисей повитъ: попроси отца твоего, и повѣститъ тебѣ, старца твоя, и рекутъ тебѣ. Але я, не баючи предмовою сею, далей въ книгу сію отсыаю для лѣпшого зрозумѣя всѣхъ вашихъ милостей, хто сючетъ прочитати, и вашихъ милостивъ лутшенго спасенія и тѣлесного здравія,

значливый писаръ тоеи Кройники іеромонахъ недостойны Михаилъ Павловичъ Лосицкій.

Digitized by Google

О Кіи князи Кіевскомъ, и о созданіи Кіева, и како одолѣны быша наши Славяне отъ Варягъ и Козаровъ.

Разшедшуся Словенскому народу въ Сарманіи и сѣдшу комуждо на своемъ мѣстѣ, идѣже различно кождо ихъ прозвася (якоже вышей), не имѣяху же надъ собою общаго обладателя, или князя, но токмо кождо [а] надъ своимъ родомъ владяху: иный князь бѣ въ Новѣгородѣ, иный въ Деревлянѣхъ, иный въ Полянѣхъ и проч.; но каковы обладателѣ, или кое строеніе тогда въ нихъ бѣ [б], не мощно есть вѣдати, понеже писанія не имѣяху. Егда же начаша имѣти писаніе, отсюду начинаютъ сказовати своихъ властелинъ начало, такожде и о строеніи своея земля, яко быша въ Полянѣхъ три братія князи, Кій, Щекъ, Хоривъ, и сестра ихъ Либедь. Бяху же мужи мудри и смысленцы: живяше Кій зъ родомъ своимъ на горѣ, идѣже есть увозъ Боричевъ, братъ же его Щекъ живяше на другой странѣ горы, идѣже нарицается Щековица, третій же братъ Хоривъ на третей горѣ, нарицаемой Хоревица; и бѣ тамо лѣсъ великъ, въ немъ же ловяху звѣри. Таже потомъ создаша на горѣ надъ Днѣпромъ градъ и нарекоша его Кіевъ, во имя старѣйшаго брата, бѣ же ту и перевозъ черезъ Днѣпръ; и оттолѣ начало пріятъ сей Славенскій [в] градъ Кіевъ. Людіе же тогда бяху невѣгласы и невѣдущіи Бога, ниже закона Божія имуще, но тмою идолобѣсія помрачены суще, жертвы богомерзскія богомъ своимъ приношаху, и озеромъ, и кладяземъ, и рощеніемъ, и проч., якоже бо тогда кого діаволъ прелсти и научи, тако вѣроваше и тако творяше. Кій же, о немъ же выше, бяше мужъ мудръ и смысленъ, и вся яже о себѣ мудрѣ строяше и въ родѣ своемъ мирно княжаше. Потомъ же пойде къ Царигоаду, идѣже великую честь пріятъ отъ царя, и возвратися съ миромъ; и пришедъ ко Дунаеви, возлюби тамо мѣсто, и зрубивъ городъ [г] и нарече его Кіевъ, хотя въ немъ сѣсти: но не даяху ему тамо живущіи. Кій же, оставивъ его, пріиде ко великому Кіеву и ту пожитъ процее время живота своего, съ миромъ скончася, такожде и братія его. Дунайцы же и донцынѣ сіе городище Кіевецъ нарицаютъ. Не можемъ знати, въ кая времена и лѣта княжаше сей Кій, и колико лѣтъ княжи, и какова дѣла и строенія и брани его быша, или кто по немъ княжи, имѣяше ли сына, или нѣ, и колико лѣтъ по немъ премину до великого князя Рурика, его же болярє Асколдъ [д] и Диръ княжаху въ Кіевѣ; о томъ бо писанія не имамы, токмо се вѣмы, яко по смерти сихъ братій многая нестроенія и междособныя брани быша, возста бо родъ на родъ. Потомъ же и Козаре пріидоша и найдоша Полянъ, си есть Кіанъ и Древлянъ, и одолѣвше имъ повелѣша себѣ дань дати отъ дыма по бѣлой вѣверицы; потомъ же здумавше Кіяне, вдаша имъ мечъ обоюдоострѣ. Козаре же несоша сей мечъ ко князю своему и ко старѣйшинамъ своимъ, глаголюще: «се налѣзохомъ дань нову.» Старцы же рѣша имъ: «что таково и откуду?» Оны же рѣша имъ: «народъ, иже въ лѣсѣхъ и на горахъ надъ рѣкою Днѣпрскою живущій, даша намъ мечъ.» Старцы же Козарстіи, видѣвше мечъ, рекоша князю: «княже! недобро сія дань знаменуетъ; мы бо оружіемъ единыя страны острымъ, си есть шаблею, доискахомся владѣти землею и дани отъ иныхъ взимати, а сіи, иже сицево маютъ [е] оружіе обоюдоустро, си есть мечъ, имуть нами владѣти и на насъ дань взимати и на иныхъ странахъ;» якоже непомнозѣ и сбылося все. Не отъ своея бо воля, но Божіимъ промышленіемъ, сіе старци Козарстіи пророкоша. Якоже нѣкогда, егда Моисей, еще малъ сый, вѣнецъ Фараону съ главы сверже и ногами попра, старци Египетстіи Фараону пророкоша, яко сей отрокъ имать смирити царство Египетское, еже и

Іосифъ историкъ.

а) кождо *имѣте ев* Г. б) бѣ *пропуц. ев* Г. в) славный А. г) городокъ А. д) осколдъ *такъ и ниже* А. е) имутъ А.

Digitized by Google

собыстся во время свое: такоже и Козаре, иже первѣе надъ Русю владѣша, потомъ же отъ нихъ 842
сами обладаны быша, даже до сего дне. 862

Повѣдаютъ же и се: яко въ лѣто 6350 (842), внегда наста православный царъ Греческій Михаилъ со матерію своею Ѳеодорою, по Ѳеофилѣ Иконоборци отцѣ своемъ, въ то время ходи Русь на Грековъ, о немъ же лѣтописцы Греческіе Куропалятесъ и Кедринъ, но не вѣмы, кто князь или старѣйшина тогда бѣ въ Руси, мню, яко Асколдъ и Диръ. Въ сіе лѣто въ Лясѣхъ избранъ бысть на княженіе Пястъ.

Въ лѣто 6353 (845). Михаилъ царъ, во четвертое лѣто царства своего, пойде землею и моремъ на Болгаровъ; они же, не могуще стати противу силѣ его, покорившася ему и просиша со княземъ своимъ креститися. Царъ же крести ихъ и князя ихъ, и миръ со ними сотворивъ, возвратися. Нѣціи же глаголютъ, яко кромѣ брани тогда Болгаре крестишася: ищи о томъ о крещеніи Рускомъ.

Въ лѣто же 6354 (846). Варяги прійдоша изъ за моря и взимаху дани на Чуди, и Славянахъ, и на Мерях, и на Кривичахъ; а Козари взимаху дани на Полянехъ, и Сѣверянехъ, Вятичехъ, по бѣлой вѣверици отъ дыма.

О великомъ князи Рурику, отъ него же начатся великое княженіе Руское, и народъ нашъ Русю наречеся.

Въ лѣто отъ созданія міра 6356, а отъ рождества Христова 848, во царство благочестиваго царя Греческаго Михаила со матерію Ѳеодорою, княжащу тогда въ Лясѣхъ Пясту, возсташа Кривичи, Славяне, Чудь и Меря на Варяги, и нагнаша ихъ за море, и не даша имъ дани; и начаша сами въ себѣ владѣти и грады ставити. Но не бысть въ нихъ согласія, иниже правды, возаста же родъ на родъ и быша въ нихъ междособныя брани. Потомъ же Славяне, Чудь и Кривичи и проч., видяще великое нестроеніе въ землѣ своей, прійдоша въ чувство и совѣтъ сотвориша, еже избрати себѣ князя отъ инаго рода, иже бы владѣлъ ими, и бранилъ ихъ [а] отъ всѣхъ врагъ и супостатъ, и не обинуяся судилъ между ими по праву. И согласившеся всѣ послаша ко Варягомъ, иже зовутся Русь, со моленіемъ глаголюще: «се земля наша добра и велика и обилна, но строенія доброго нѣсть въ ней, понеже старѣйшины не имамы: но прійдѣте княжити въ землѣ нашей и владѣти надъ нами.» Нѣціи же глаголютъ, яко Гостомыслъ, иже бѣ у Словянъ, си естъ Новгородцовъ, старѣйшина, умирая повелѣ имъ пойти въ Рускую [б] землю, во градъ Малборкъ, поискати себѣ князя; еже и сотвориша.

Въ лѣто же отъ созданія міра 6370, а отъ рождества Христова 862, во царство православнаго царя Греческаго Михаила со матерію Ѳеодорою, Лядскаго же князя Пяста, собрашася отъ Варягъ три братія, Рурикъ, Синеусъ и Труворъ, съ роды своими, поемше со собою дружину многу Руси: сице бо авахуся тыи Варяги Русь, якоже друзіи зовутся Свеи, друзіи Урманы, Англяне, иныи Геты, тако и тыи Варяги нарицахуся Русь, иже прійдоша въ сію землю княжити. И сѣдоша вопервыхъ въ Словянѣхъ, и арубиша вопервыхъ градъ [в] Ладогу и сѣде ту старѣйшый братъ Рурикъ, а Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а Труворъ во Изборку; и отъ тѣхъ потомъ Варягъ прозвася Руская земля. По двою же лѣту умре Синеусъ [г] и Труворъ, и пріятъ всю власть въ землѣ Руской старѣйшый братъ Рурикъ, и бысть единовластецъ всей землѣ; и пришедъ ко Илмери езеру во Словяны, и зруби тамо надъ рѣкою Волховомъ городъ [д] и нарече его

Крон. гл. 1. 28. Рогта. о Руси 3. Мерт. Бал. 48. Барон.

а) и боронилъ ихъ *бы* А. б) въ прускую А. в) городокъ А. г) *тоже прибавл.* А. д) городокъ А.

Digitized by Google

862 Великій Новгородъ, и сѣде ту княжити, и раздаваше своимъ бояромъ волости [а], повелѣвая имъ городы ставити, овому даде Полоцкъ, овому Ростовъ, другому Бѣлое Озеро, и по всѣхъ тыхъ городахъ суть Варязи соселницы Словяномъ, отъ нихъ же всѣ Русю нарекошася. И первѣе, егда сами живяху [б], различнѣ нарицахуся: идѣже нынѣ Новгородъ Словяне, идѣже Смоленскъ и Полоцкъ Кривичи, въ Ростовѣ Меря, въ Бѣлѣозерѣ Весь, въ Муромѣ Мурома, Псковъ (Плесковъ), Дреговичи межи Припетио, Днѣпромъ и Двиною, Сѣвери межи Десною, Сеймомъ и Сулою, Древляне гдѣ нынѣ Овручовъ, Поляне гдѣ нынѣ Кіевъ, и проч. Егда же Варязи начаша надъ ними владѣти, всѣ Русю нарекошася до сего дне.

Чесо ради нашъ народъ Русю наречися. Есть здѣ недоумѣніе многимъ, откуду, и въ кая лѣта, и чесо ради нашъ Славенскій народъ нареческа Русю: на се таково разрѣшеніе имаши. Се вопервыхъ да вѣси, яко сей [в] народъ Словенскій, или Рускій, отъ своего начала даже доселѣ неединагѣ нарицашеся, но различными имены, по временехъ, иногда отъ мѣстъ и странъ, на нихъ же пришедше селяхуся, иногда отъ народовъ, къ нимъ же прихождаху, иногда отъ храбрыхъ вожей [г] своихъ, и проч. Исперва бо егда изъ Пафлагоніи изыйдоша, нарицахуся Генеты, Венеды, Венецицы, Анты, Аляны, Роксаны, Роксолины, акибы Русь и Аляны; Славяне отъ славы, понеже брашии славны отъ всѣхъ бяху и сами любяху славу, якоже и отъ именъ ихъ тогдашныхъ познати: Святославъ, Мстиславъ, Ярославъ, Ростиславъ, Владиславъ, Болеславъ и проч., или отъ слова, яко словени, си есть словохранителны бяху. Грецы ихъ для тиранства Савроматы нарицаху, си есть родъ со ехидними очима, понеже Σαύρος значитъ ехидну, а ὄμμα око. Такоже и въ Сарматіи сѣдше различно презываху: Поляне, Древляне, Сѣвери, Кривичи и проч., или якоже и нынѣ, Москва, Бѣлая Русь, Волынь, Подоля, Украйна, Подгоря и проч. [д] Но обаче аще и различіе есть во именованіи волостямъ: но вѣстно есть всѣмъ, яко сіи всѣ единокровни и единорастлны, се бо суть [е] и нынѣ всѣ [ж] общеединымъ именемъ Русь нарицаются. По откуду взятся сему славному народу сіе именованіе Русь, лѣтописци различнѣ повѣдаютъ. Едины глаголютъ, яко отъ Росса [з] князя полунощного, его же пророкъ Езекіиль въ главѣ 38 и 39 поминаетъ, иныи отъ рѣки глаголемыя Рось, иныи отъ русыхъ власовъ, понеже въ сей странѣ изъ сицевыми власы миози обрѣтаются, иныи отъ града Русы, лежащаго недалече Великого Новагорода, иныи отъ Русса сына Лехова, его же глаголютъ нѣкогда здѣ княжити; конечнѣе же глаголютъ, яко отъ розсѣянія Россія именуется. Сицеваго разумѣнія Страбо и Птоломей географы, и Греци бо ихъ Спорами [и], си есть, разсѣянными нарицаютъ: понеже сей родъ, паче иныхъ всѣхъ, по многихъ странахъ разсѣянный и умноженный есть велми. Но мню, яко паче всѣхъ сихъ достовѣрнѣйши се есть, еже преподобный отецъ нашъ Несторъ, лѣтописца Рускій, глаголетъ, яко отъ вожа, си есть князя своего Рурика, сіе имя пріятъ Русь: понеже въ оная времена отъ вожовъ своихъ славныхъ и храбрыхъ народы и языки обыкошася именовати, якоже Ляхи отъ Леха, Чехи отъ Чеха и проч. Сице и наша Русь отъ Рурика князя своего, иже изъ Рускія землѣ къ нимъ пришедъ, якоже вышей о томъ еже о Варягахъ [і], отъ его же рода даже и доселѣ Рускіе князи родъ свой ведутъ. При семъ великомъ князи Рурику бѣста два боярина, не княжа роду, именемъ Осколдъ и Диръ; и тыи испросистася отъ него съ роды своими ити ко Цариграду. Егда же идоста Днѣпромъ, узрѣста градъ Кіевъ на горѣ и вопросиста тамо живущихъ: «чій есть се градъ?» Они же отвѣщаша имъ: «яко были здѣ три

Гвет. о Руси 4. Март. Бѣл. кн. 1, 33. Брок. кн. 1, 11.

а) волости Г. б) сѣдяку М. А. в) вашъ *прибавл.* А. г) вожавей А. д) или якоже . . . подгоря и проч. *нѣтъ въ* Г. е) и единорасли себѣ суть М. ж) единокровни . . . всѣ *пропуц. въ* А. з) отъ роска А. и) въпоргии(ы) *ошибк.* Г. А. і) *Статья о Варягахъ, составляющая выписку, заимствованную изъ Стрыйковскаго, выпущена. См. Предисловіе.*

Digitized by Google

братія, Кій, Щекъ и Хоривъ, иже создаша сей градъ и изморша, а мы сѣдимъ родъ ихъ и платимъ дань Козаромъ.» Осколдъ же и Диръ осташа во градѣ томъ и совокупивше многи Варяги, начаста сѣдѣти ту и владѣти Полскою землею, си есть Кіевскою. Рурику же княжащу въ Словѣнѣхъ въ Великомъ Новгороду, 862 866

Въ лѣто 863, крещена бысть вся земля Болгарская.

Въ лѣто 6374 (866). Во 14-е лѣто Михаила царя Греческого, Осколдъ и Диръ пойдоста на Грековъ, во двою сту кораблей. Царю тогда отшедшу на Агаряны и бывшу ему уже у Чорныя рѣки, прійде ему вѣсть изъ Цариграда отъ епарха о пришествіи Руси: но допелиже царь возвратися, Русь пришедши многая зла въ Греческой землѣ сотвори, огнемъ и мечемъ, и уже и Цариградъ обступиша. Царь же возвратився едва возмогъ внійти во градъ, идѣже со патріархомъ Фотіемъ во Влахернахъ въ церквѣ пресвятыя Богородицы всю нощь молитву творяху, таже и рызу пресвятыя Богородицы изнесше съ пѣніемъ въ моръ омочиша. И се, за молитвами пресвятой Богородицы, повелѣніемъ Божіимъ, тихое море внезапу бурею возкипѣ, и тогда ненадежно буря безбожную Русь повоева: единыхъ бо и съ кораблями на мори разбивши потопи, другія же сокрушивши на брегъ изверже, яко едва мало ихъ отъ таковыя бѣды избы, иже со студомъ во свою землю возвратишася. Стрійк. вл. 4, 148. Барон.

О обрѣтеніи[а] писмене Словенска и преложеніи книгъ изъ Греческаго языка на Словенскій.

О семъ лѣтописци различнѣ повѣдаютъ[б], не вѣдуще кто и когда и въ кое время изобрѣте грамоту Славенскую. Нѣціи глаголютъ, яко еще святый Еронимъ, иже бѣ родомъ Славянинъ, премудръ сый въ писаніихъ и любя свой народъ Славенскій, не хотяше имъ въ безуміи пребывати, изобрѣте имъ буква и грамоту своимъ ихъ языкомъ состави; иныи же инако глаголютъ. Но достовѣрнѣйше есть, еже глаголетъ преподобный отецъ нашъ Несторъ, лѣтописца Рускій, яко повнегда крещена бысть земля Болгарская, въ лѣто 6371 (863), прочее безъ писанія пребываху. Потомъ же, въ лѣто 6374 (866), собрашася князи, Ростиславъ Словенскій, Святополкъ Моравскій, Коцелъ Болгарскій, и послаша ко царю Михаилу и Фотію патріарсѣ, глаголюще: «се земля наша уже крещена есть, учителя же не имамы, дабы насъ наказалъ и научилъ и протолковалъ святыя Книги; мы бо не разумѣемъ ни Греческому, ни Латинскому языку; мнози бо приходятъ и отъ Латинъ и инако насъ учатъ, а мы писанія не имуще не вѣмы, что есть вѣра наша и что намъ подобаетъ творити: но пошлѣте намъ учителя, иже могутъ намъ сказати книжныя словеса и разумъ ихъ, и да протолкуютъ намъ Книги нашимъ языкомъ Славенскимъ.» Се же слышавъ Михаилъ царь, повѣда о семъ Фотію патріарху, созва же велможъ и старенъ, повѣда имъ рѣчи и желаніе Славенскихъ князей; всѣ же похвалиша Бога и желаніе ихъ, и совѣтоваша со царемъ и патріархомъ, како и откуду возмогли бы изобрѣсти человѣка на се дѣло благонскуса. Потомъ ивціи сказаша царю, яко есть въ Солуни человѣкъ, именемъ Левъ, иже имать два сына премудра, и въ книжномъ и философскомъ ученіи изящна, и въ языку Славенскомъ искусна. Се же слышавъ царъ, абіе посла въ Солунь ко Лву, да послетъ ему сыновъ своихъ; Левъ же не умедли, но абіе посылаетъ Кирила и Меѳодія, сыновъ своихъ. Сіи же когда прійдоша ко царю, рече имъ царь: «се прислa ко мнѣ Славенская земля, просище себѣ учителей, иже бы имъ могли истолковати святыя Книги, и не обрѣтохъ на сіе дѣло искуснѣйшихъ Нест. Бѣл. л. 1, 12. Гизел. о Руси 2. Кромеръ л. 3, 42.

а) о изобрѣтеніи А. б) не вѣдають *привѣд. безъ нужды* Г. М.

Digitized by Google

866 882 кромѣ васъ; сего ради молю, идѣте къ нимъ, и во тмѣ сущихъ христіанъ просвѣтѣте святымъ Писаніемъ, и умножѣте данный вамъ отъ Бога талантъ, да мзду велію своего труда отъ него пріймете.» Они же любезно повинушася вели царевой, паче же Божей, и пріемши священіе и благословеніе отъ патріарха Фотія, идоша въ Славенскую землю, и составиша писмена азбуковная, и преложиша на Словенскій языкъ святое Евангеліе, Апостолъ и Псалтирь и Октоихъ, и прочія Книги. И радостны [a] быша Словяне, яко своимъ уже языкомъ имѣша святыя Книги и слышаху величія Божія. Нѣціи же противившася, глаголюще: «не достоитъ никому имѣти своихъ буковъ, иниже писанія, кромѣ Еврей, и Грекъ, и Латинъ, по Пилатову писанію, еже на кре-
Бѣлскій о всемъ 326. стѣ Господни написа.» Слышавъ же се папа Римскій Николай, запрети тѣмъ и отъ церкви таковыхъ отлучити повелѣ, дондеже покаются, глаголя: «аще не подобаетъ комуждо своимъ языкомъ хвалити Бога, како исполнится слово пророческое, еже глаголетъ: хвалѣте Господа всѣ языци? или еже апостолъ Павелъ глаголетъ: о имени Исусовѣ всяко колѣно поклонится небесныхъ и земныхъ, и всякъ языкъ исповѣстъ, яко Господь Исусъ Христосъ во славу Богу Отцу? и въ Дѣяніяхъ апостолъ: во всяхомъ языцѣ боящся Бога и дѣлаяй правду пріятенъ ему есть?» грамоту же Словенскую похвали и благослови, Словянъ же и Болгаръ наказа и утверди
Крон. вл. 2, 43. во всемъ повиноватися учителемъ своимъ Кириллу и Меѳодію. Кириллъ же и Меѳодій со великимъ прилежаніемъ учаху Словянъ, и Ляховъ, и Муравовъ и проч. Потомъ же Кириллъ пойде въ Болгари, а Меѳодій оста въ Муравѣ во Словянѣхъ, его же Коцелъ постави епископомъ во Панїи градѣ [б], на мѣстѣ святаго апостола Андроника, иже бѣ единъ отъ 70 апостолъ, ученикъ святого Павла, отъ него же и посланъ бысть проповѣдати слово спасенія Словяномъ и Муравомъ. Сего ради и Павелъ апостолъ есть нашъ Рускій апостолъ, понеже бѣ проповѣдая въ Мисіи и Иллирику, си есть въ Славянской землѣ, идѣже и сего Андроника посылаше [в] до Муравы: едино бо есть Русь, и Словяне, и Болгары, и Муравы. Мы бо, иже нынѣ Русю нарицаемся, отъ Варягъ сіе именованіе не предъ многими лѣты пріяхомъ. Меѳодій же, о немъ же вышей речеся, посади два священника борза скорописца, иже преложиша за лѣто и за шесть мѣсяцей многія Книги, и хвалу воздавъ Богу, иже въ семъ богоспасенномъ дѣлѣ поспѣшествова ему; самъ же не преста тружаяся [г], проповѣдая и научая Словянъ и Ляховъ, имъ же устави Словенскимъ языкомъ хвалити Бога. И благослови Богъ трудъ и тщаніе его, яко и доселѣ Словянскіе народы своимъ язы-
Бѣл. о всемъ 326. комъ хвалятъ Господа; и въ Краковѣ, на Клепару [д], недавно преставша Словенскимъ языкомъ службу Божію служити.

Въ лѣто 868, по смерти Михаила царя, наста царъ Василій Македонъ.

Начало княженія Олгова.

Въ лѣто 6387 (879). Умре Рурикъ, княживъ лѣтъ 17, и предастъ младаго сына своего Игора со княженіемъ Рускимъ на руцѣ Олга, сродника своего.

Въ лѣто 6390 (882). Собра Олегъ вои многи, си есть, Варяги, Чудь, Словяне, Меря, Весь, Кривичи, и пойде ко Смоленску и взятъ градъ, и посади въ немъ мужа своего; и оттолѣ шедъ взятъ Любечъ, и тамо посади мужа своего. Прійдоша же ко Кіеву, и увидивъ, яко Осколдъ и Диръ тамо владѣютъ, похороннвъ вои въ лодіяхъ, другія же назади остави, а самъ пристуни подъ Угорское, нося Игора млада. И посла лестію ко Осколду и Диру, глаголя: «гости есмы,

а) и ради М. А. б) во панїи градѣ *такъ во всѣхъ сп.; но должно читать:* въ паннонїи. в) ажь *прибавл.* А. г) принуждаяся Г. д) Кіеравъ *или предмѣстія во Краковѣ. См. Словарь Линде.*

Digitized by Google

и идемъ во Греки отъ Олга и Игора княжича; но прійдѣте къ намъ, яко къ роду своему.» 889
Осколдъ же и Диръ, не вѣдуще лести, прійдоша къ нимъ въ любовъ, якъ къ своимъ; они же 907
выскакавше зъ лодей, обступиша ихъ. И рече Олегъ ко Осколду и Диру: «вы нѣсте князи, ниже роду княжа, и здѣ княжите, азъ есмъ роду княжа;» и показа имъ Игора Рюриковича младенца, и рече: «се есть князь, сынъ Рюриковъ.» И тако убиша Осколда и Дира; и несоша тѣлеса ихъ на гору, и погребоша Осколда [а] на мѣстѣ, идѣже зовется Угорское, идѣже Олминъ дворъ, посемъ на томъ мѣстѣ создана бысть церковь святого Николы, а Дирова могила за святою Ириною. И сѣде Олегъ въ Кіевѣ, глаголя: «сей градъ буди мати всѣмъ градовомъ Рускимъ;» и бѣху въ него Словяне и Варяги, но всѣ единымъ именемъ, си есть Русю, нарицахуся. Сей Олегъ нача городы ставити, и устави, да Славяне, и Кривичѣ, и Меря, и Новгородцы даютъ дань, мира дѣля, на лѣто отъ града по 300 гривенъ; еже даяху и до смерти Ярославли.

Въ лѣто 883. Пойде Олегъ воевати на Древляны, и убѣдивъ и̂ даяти себѣ дань по черной кунѣ.

Въ лѣто 884. Иде Олегъ на Сѣверы, и побѣдивъ и̂ вложи на нихъ [б] дань легку; повелѣ же не даяти дани Козаромъ, обѣщая ихъ отъ Козаровъ бранити [в].

Въ лѣто 885. Посла Олегъ къ Радиничемъ, глаголя: «кому дань даете?» Они же рекоша: «Козаромъ.» И рече имъ Олегъ: «не давайте Козаромъ, но мнѣ давайте.» И даша Олгу по шелягу, якоже и Козаромъ даяху. И бѣ Олегъ обладая Древляны, Поляны, Радиничи, а съ Лутичи и Тиверци имѣяше рать.

Въ лѣто 886. Прійде Михаилъ митрополитъ въ Русь, посланъ отъ Василія Македона царя Греческаго и Фотія патріархи, иже увѣряя Русь вверже Евангеліе во огнь, и не изгорѣ; и симъ чудомъ ужаси Русь и многія крести. Кроп. о томъ. Зонаръ о томъ 173. Бароніусъ. Кроп. кн 3, 42.

Въ лѣто 887. Левъ, или Леонъ, со братомъ своимъ Александромъ нача царствовати во Грецѣхъ.

Въ лѣто 6398 (890). Арнолфъ, кесарѣ Нѣмецкій, воева на Святополка князя Муравского и убѣ его. Наста же по Святополку сынъ его Святобой, иже дручаше святого Меѳодія; имѣя же брань со окрестными, еще же и всѣ люди и боляре возсташа на нь, отъ страха оставивъ все, побѣже во пустыню и тамо житіе свое во покаяніи скончa. Царство же Муравское поплѣнено бысть и скончася: расхитиша бо его патрое, едну часть кесарѣ Нѣмецкій посѣде, вторую Угры, а третюю Лѣхи, иже нынѣ Шлонско [г] именуется. Кроп. Мѣтр. Бѣл. кн. 1, 86. Кроп. кн. 3, 20.

Въ лѣто 895. Наста въ Лясѣхъ князь Семовытъ, по смерти отца своего Пяста [д].

Въ лѣто 6410 (902). Леонъ царь наятъ Угровъ на Болгаровъ; Семіонъ же король Болгарскій пойде противу Угровъ, но побѣжденъ бысть отъ нихъ, яко едва во градъ Дерестеръ убѣже.

Въ лѣто 6411 (903). Игоръ Рюриковичъ дошедъ возраста, даже доселѣ во всемъ повинуяся Олгови, и приведоша ему жену велми красну и премудру изъ Плескова, си есть изъ Пскова, именемъ Олгу. Въ то лѣто наста въ Лясѣхъ князь Лешко 4 Семовитовичь. Гетеп. о Полякахъ 33.

Въ лѣто 6415 (907). Иде Олегъ на Греки, Игора же остави въ Кіевѣ; и поятъ со собою множество Варягъ, Славянъ, Чудъ, Мерю, Кривичи, Поляны, Сѣверы, Древляны, Радимичи, Хорваты, Дулѣбы, Тиверци: сіи бяху отъ Великой Скиѳіи. И со сими всѣми пойде Олегъ конми и кораблями, и бѣ кораблей 6000. И прійде къ Цариграду, Греци же замкнуша Судъ и градъ затвориша. Олегъ же изыйде на брегъ, и повоева вся страны окрестъ града, и неизреченная зла христіаномъ сотвори, никого же не щадя, грады и полаты красны и церкви святыя огнемъ

а) и дира *прибавл.* А. б) вложи имъ Г. М. в) боронити А. г) шлѣонско *(т. е. Силезія)* Г. д) въ лѣто 895 . . . наста *нѣто ее* Г. М.

Digitized by Google

907 пожже, а каменныя разби; плѣнникоѣ же, ихъ же яша, многія томленія и муки напесе, еди-
912 ныхъ бо разсѣкаху, другія разстрѣляху, иныхъ же различнѣ мучаху, иныхъ въ море ввергаху; и иная многая зла сотвориша, ихъ же инедины ратныи творятъ, ихъ же не мощно есть изрещи, еже тогда Русь христіяномъ сотвориша. Посемъ повелѣ Олегъ подъ кораблѣ колеса сдѣлати; и бывшу погоду вѣтру, пойдоша въ корабляхъ по землѣ ко граду. Видѣвше же се Грецы, убояшася и послаша ко Олгови, просяще мира, обѣщающе ему дань даяти. И ста Олегъ; изнесоша ему брашно и вино, но не хотяше сего пріяти: бяше бо со отравою устроено. И болма убояшася Грецы и обѣщаша ему дань, якову же самъ изволитъ. Олегъ же посла мужа своя къ Грекомъ во градъ строити мира, ихъ же суть имена: Карла, Фарлофа, Велмуда, Руалава, Стемида, предъ ними же Грецы обѣщашася дань даяти всегда Руси, якоже тогда даша на Кіевъ, Черигоѣъ, Переяславль. Русь же имъ обѣщася нетокмо яко не поднести оружія на Грековъ, но паче и бранити ихъ отъ сопротивныхъ. И утвердиша сей миръ клятвою между собою, христіане во церкви со крестнымъ цѣлованіемъ, Олегъ же со своими болярн, по своему древнему Рускому обычаю, кляшася богами своими, глаголюще: «аще не сохранимъ обѣщанія нашего, да не имамы помощи отъ боговъ нашихъ, ни отъ Перуна ни отъ Волоса скотія бога, и да не будемъ защищены щиты нашими, но да своими мечи изсѣчены и своими стрѣлами изстрѣляны будемъ, и да будемъ вамъ раби и въ сей вѣкъ и въ будущій, и проч.» И се сотворши Олегъ и пріимши отъ Грековъ даны, возвратися ко Кіеву съ миромъ.

Бер. 911. Въ лѣто 6419 (911). Явися комета, си есть, звѣзда копейнымъ образомъ на западѣ. Въ се лѣто умре Левъ царъ Греческій, и наста по немъ братъ его Александеръ.

Въ лѣто 6420 (912). Посла Олегъ ко Грековъ построити мира. Симъ же посланнымъ сія суть имена: Карлы, Инегелдъ, Фарлофъ, Веремудъ, Рулавъ, Гуды, Руалдъ, Карнь, Фрелавъ, Руря [a], Актеву, Труанъ, Лидулфосъ, Стемидъ. И пріяста Греки сихъ пословъ со миромъ, и вся яже хотѣша во любвѣ со царемъ глаголаша и устроиша, въ недѣлю, сентеврія 2. Еще же царь повелѣ своимъ болромъ водити Русь и показовати имъ, во Цариградѣ, всякую красоту, и полаты царскія и церковныя, и тамо сущую красоту, и утварь и богатство отъ злата и каменія многоцѣннаго, и гвоздія, ими же пригвожденъ бысть Христосъ на крестѣ, и вѣнецъ терновъ [б], и хламиду багряную, и мощи святыхъ; и сказоваху имъ яже о православнѣй вѣрѣ христіянской, хотяще ихъ увѣщати и ко православію наставити; и посемъ обдарившие ихъ доволно, отпустиша со миромъ. Послы же возвратившеся повѣдаша Олгу [в], яже видѣша и слышаша. Въ то же время помину Олегъ о конѣ своемъ, его же боящеся. Нѣкогда бо Олегъ вопрошаше волхвовъ: «отъ чего ми имать быти смерть?» И рече ему единъ кудесникъ: «отъ коня, его же любиши, имаши умрети.» Сего ради Олегъ повелѣ сего коня блюсти и кормити, самъ же нетокмо на немъ ѣздити, но и видити его не хотяше. Во пятое же лѣто посемъ помину о семъ конѣ, и повелѣ коноху привести предъ себе оного коня; конюхъ же повѣда, яко давно уже здохъ [г] бяше. Посмѣяжеся Олегъ и рече: «се солгоша кудесници.» И повелѣ себѣ показати кости оного коня; егда же прійде надъ кости его, и рече: «тако [д] лжутъ волсви; се конь здохъ, азъ же живъ есмь,» и ударн ногою въ лобъ конскій, глаголя: «отъ сего ли лба мнѣ смерть имать быти?» и возступи ногою на лобъ, и изниче змія изъ лба и усѣкну его въ ногу, и отъ сего разболѣся Олегъ и умре. И плакахуся по немъ людіе плачемъ великимъ, и погребоша его на Щековици. Княживъ лѣтъ 33. Да научится здѣ кождо, яко судбамъ Божіимъ немощно есть противитися, и смотрѣнія его, еже кому що [е] обѣща, никакоже [ж] убѣгнути, аще и грѣшнымъ человѣки изволитъ

а) рюрнъ А. б) терновенъ А. в) и всѣмъ *прибавл.* А. г) издохъ А. д) како А. е) что А. ж) мощно *прибавл.* А.

Digitized by Google

кому явити: якоже нѣкогда Фараону [a] о гладѣ, Валаамовъ, Навходоносоровъ и проч. Въ се лѣто 919 934 Кар.912.
умре злѣ Александеръ, царь Греческій: яко живъ тако и умреть. Зри о немъ Баронѣушъ.
И наста по немъ царь Костантинъ, сынъ Леоновъ, младенецъ сый, съ Романомъ пѣстуномъ.
Патріархъ же бѣ Никола тогда [б].

Начало княженія Игора Рюриковича.

Въ лѣто 6421 (913). По Олговой смерти нача княжити Игоръ Рюриковичъ; и отступиша отъ него Древляне.

Въ лѣто 6422 (914). Иде Игоръ на Древляны, и побѣди й, и возложи на нихъ дань болшую отъ Олга. Въ се лѣто прійде Семіонъ, царь Болгарскій, на Греки къ Цариграду; и сотворивъ миръ возвратися.

Въ лѣто 6423 (915). Прійдоша первое Печенѣги на Рускую землю, и сотворши со Игоромъ миръ пойдоша къ Дунаю. Въ се лѣто паки пойде Симеонъ Болгарскій на Грековъ, и поплѣни Ѳракію; Греци же послаша по Печенѣговъ, но донелѣ прійдоша Печенѣги, князи Гречестіи сами ся закромолиша: Печенѣги же видѣвше нестроеніе во Грецѣхъ, возвратишася; Симеонъ же, видя несогласіе со собою Грековъ, пришедъ побѣди ихъ и многи грады взятъ. Взятъ же и градъ Одренъ, иже первѣе Орестовъ нарицашеся, сына Агамемнонова, идѣже Адріанъ во тріехъ рѣкахъ купався недуга избы, и потомъ нарече его во свое имя Адріянъ градъ; мы же его Адринополемъ наричемъ.

Въ лѣто 6425 (917). Греци поразиша Семіона Болгарскаго; Симеонъ же потомъ исправився Кар.917.
порази Грековъ.

Въ лѣто 6428 (920). Игоръ воева на Печенѣговъ, и побѣди й. Въ се лѣто поставленъ бысть царемъ во Грецѣхъ Романъ.

Въ лѣто 6429 (921). Умре Лешко князь Лядзкій, и наста по немъ Земомыслъ, сынъ его.

Въ лѣто 6431 (929). Симеонъ, царь Болгарскій, пойде на Грековъ во велицѣ силѣ и гордости, и поплѣни Македонію и Ѳракію, таже прійде и къ Цариграду, идѣже многа зла окрестъ царствующаго града сотворивъ, ста полкомъ недалече Влахерны. Царь же выслa къ нему послы, хотя миритися. Симеонъ же повелѣ патріарху изыйти, да съ нимъ миритъ; патріархъ же изыйде къ нему со вельможи. Симеонъ же рече: «со самымъ царемъ хощу глаголати;» царь же радъ бысть, и согласившеся сійдошася къ себѣ кораблями на мори. И рече Романъ, царь Греческій, Симеону: «христіанинъ ли еси, или ни?» Симеонъ же рече: «христіанинъ есмь [в].» Романъ же рече: «аще еси христіанинъ [г], почто кровъ христіанскую нещадно проливаеши? не вѣси ли, яко умрети имаши и судъ пріяти [д] по дѣломъ своимъ? аще богатства хощеши, наполню тя нимъ и утолю жажду твою, токмо христіянъ не губи, и миръ изволи, и живи прочее въ миръ.» Устыдѣжеся сихъ словесъ Симеонъ, ничтоже могій отвѣщати, но вся яже о миръ обѣща сотворити. Романъ же, царь Греческій, посла ему дары великія; Симеонъ же пріемъ дары помирися и возвратися восвояси.

Въ лѣто 6442 (934). Прійдоша Угры первое на Цариградъ и плѣняху Ѳракію: Романъ же царь сотвори миръ со Угры.

а) фараономъ *ошибк.* Г. М. б) тогда *нѣтъ въ* Г. М. в) благодатію божіею *прибавл.* М. А. г) романъ же . . . христіанинъ *пропущ. въ* Г. д) по достоянію *прибавл.* М. А.

Digitized by Google

941 945 Кир. вел. Мар. Вы. 46. Кромп. 3, 66. Зонара. Ѳеоно. хронъ 3.

Въ лѣто 6449 (941). Собрався Игорь и пойде на Грековъ, моремъ, имѣя скедій 10,000; Болгаре же, слышавше то, послаша вѣсть ко Грекомъ, яко Русь идеть [а] ко Цариграду. Русь же приплывше по Чорному морю, начаша воевати Витинійскія страны [б], и всю страну Никомидійскую поплѣнивша, и Судъ весь пожгоша. Плѣнниковъ же различно томяху: овѣхъ разтинаху, иныя стрѣлами разстрѣляху, иныхъ опакъ руцѣ связавше изламляху, иныхъ гвозды посредѣ главы вбиваху; грады же, и села, и монастырѣ и церкви, все огню предаша. Потомъ же прійде на нихъ отъ востока Панфиръ Деместинкъ со четырдесятма тысящма воинства, Фока же Патрикій со Македоняны, и Ѳедоръ Стратилатъ со Ѳраки, съ симъ же бяху и сановницы боярстіи; и обыйдоша Русь вколо. Русь же видѣвше се, устремишася на Грековъ, и бысть между има сѣча зла, потомъ же къ вечеру одолѣша Грецы; Русь же побѣгоша въ лодіи и бѣгоша въ землю свою. Ѳеофанъ же [в] снархъ заступи имъ зъ лодіями, имущія огнь, и начать на нихъ огнемъ необычно стрѣляти и налити лодія ихъ. Русь же, видяще на себѣ сіе новое и необычное видѣніе, отъ страха не могуще терпѣти, выскакаху зъ лодей въ море и топляхуся. Останцы же, иже избыша отъ тоя бѣды и возвратишася во свою землю [г], повѣдаша своимъ о страшномъ томъ огнѣ, глаголюще: «яко Грецы имуть огонь, яко молнію иже на небесѣхъ, его же на насъ пущаху и палаху насъ и лодія наша; сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игорь же возвратився со студомъ, начать совокупляти воя многи и по Варяги посла, вадя [д] ихъ на Греки, хотя паки пойти на Грековъ.

Въ лѣто 6450 (942). Симеонъ царь Болгарскій иде на Хорваты; тамо же [е] и умре, и остави по себѣ сына Петра. Въ се лѣто родися у Игора сынъ Святославъ.

Въ лѣто 6451 (943). Паки прійдоша Угри на Цариградъ, и сотворивше миръ съ Романомъ [ж], возвратишася въсвояси [з].

Въ лѣто 6452 (944). Игоръ совокупи воя многи, Варяги и Русь, Поляны и Славяны, Кривичи и Тиверичи, и Печенѣги ная, пойде на Греки въ лодіяхъ и на конѣхъ, хотя мстити себе. Се же слышавше Корсунци и Болгары, извѣстиша о семъ Грекомъ. Се же слыша царь, посла лучшія своя бояры ко Игорови, прося мира, обѣщався дань даяти, якоже въкогда Олгу, и болше сихъ; посла же и Печенѣгомъ злато и паволоки. Игорь же пришедъ ко Дунаю, нача со своими думати о семъ. Рекоша ему бояре: «понеже царь хощетъ намъ не бившимся дань даяти, и что сего лучше естъ? и кто вѣсть, кто одолѣлъ бы, мы ли, или оны? и со моремъ кто совѣтъ сотворилъ, соблюдетъ ли насъ, или нѣ, здравыхъ? понеже по морю, а не по землѣ ходимъ.» Послуша же ихъ Игоръ, мири со Греки и взять у нихъ дань, и клятся имъ по обычаю Рускому, и возвратися съ миромъ; а Печенѣгомъ повелѣ плѣнити землю Болгарскую.

Въ лѣто 6453 (945). Прислаша цареве Гречестія Романъ и Константинъ ко Игору построити мира. Игоръ же посла съ ними своя мужи въ Константинъ градъ, идѣже христіяне, по своему обычаю, со крестнымъ цѣлованіемъ и грамотами въ церкви утвердиша миръ къ Руси, и яже Русь требованіе, все любовнѣ изволиша и до суду належащія вещи уставиша. Игоръ же, по своему Рускому обычаю, пришедъ на холмъ въ Кіевѣ, идѣже стояше Перунъ (нынѣ же тамо церковь святого Василія), и тамо положи злато, и щиты и мечи и стрѣлы, и все оружіе свое, и клятся по обычаю богомъ своимъ, якоже и вышей о томъ; а христіяномъ, иже бяху отъ Варягъ и прочіихъ въ Кіевѣ много, повелѣ въ церкви святого Иліи соборной, иже бѣ надъ ручаемъ конецъ Пасынчи бесѣды, ко Грекомъ крестъ цѣловати. И тако утвердиша миръ ко Грекомъ [и];

а) моремъ *прибавл.* А. б) и по понту, даже до ираклія и пафлагонитскія страны *прибавл.* А. в) ѳеофилъ же Г. М. г) во свою землю Г. М. д) вѣвя А. е) идѣже А. ж) царемъ *прибавл.* А. з) въ лѣто 6451 . . . въсвояси *нѣтъ въ* Г. и) со греки А.

Digitized by Google

и отпусти Грековъ съ миромъ, обдаривъ ихъ воскомъ и скорою и челядію, и имѣ миръ со всѣми. 945
Егда же приспѣ осень, нача мыслити на Древляны, хотя на нихъ взяти болшую дань. Въ то
же лѣто рекоша дружина Игору: «отроцы Свентелди одѣшася оружіемъ и порты, а мы есмы
нази; по пойди, княже, въ дань, да и ты обращеши и мы при тебѣ.» Послуша Игоръ, пойде
къ Древляномъ въ дань и примышляше ко первой дани, и многая людемъ насилія творяше, та-
кожде и мужи его; егда же побра дань, возвратися ко Кіеву. И паки размысливъ, рече дру-
жинѣ своей: «идѣте вы со данію, азъ же еще умедлю здѣ;» и пославъ своя воя вся, токмо со
малою дружиною оста, хотя еще болшаго имѣніе. Слышавше же Древляне съ княземъ своимъ
Малынъ[a], рекоша: «аще ся вводитъ волкъ ко овцамъ, то относитъ по единой все стадо, доне-
же не убіютъ его: то аще сего не убіемъ, всѣхъ насъ изгубитъ.» И посласша къ нему: «почто Крон.
идеши[б], понеже побралъ еси всю дань?» но не послуша ихъ Игоръ. Древляне же изшедше Ист.
изъ града Коростѣня, убиша Игора и дружину его, понеже мало ихъ бѣ, и погребоша его. Ник.
Есть же и доселѣ тамо могила Игорова. Княжинъ въ Кіевѣ лѣтъ 32. Олга же бѣ въ Кіевѣ, со
сыномъ своимъ Святославомъ младенцемъ, и съ кормилцемъ Асмулдомъ, и воеводою Свентелдомъ. Рекоша же Древляне: «се убихомъ князя Руского; еще же возмемъ Олгу княгиню его за своего князя Нискина[в], а Святославу Игоровичу сотворимъ еже хощемъ.» Посласа же Древляне въ лодіяхъ своихъ пренущихъ людей 20 ко Олзѣ, и приставша подъ Боричевомъ. Услышавши се Олга, посла и призва къ себѣ послы Деревскія[г], глаголюще: «добръ прійдосте, гостіе?» Они же рекоша: «добрѣ прійдохомъ.» Она же рече: «глаголите, что ради прійдосте?» Они же рекоша: «посла насъ Древенская земля, рекущи[д] сице: да не гнѣваешися, яко мужа твоего убихомъ, бяше бо мужъ твой яко волкъ восхищая и грабя; а наши князи добри суть, иже распасли суть Деревскую землю; но и ты пойди за князя нашего Нискина[е].» Рече же имъ Олга: «люба мнѣ есть рѣчь ваша, понеже мнѣ своего мужа уже не воскресити; но пойдѣте нынѣ въ лодія ваша, азъ же утро призову васъ и еже хощете сотворю.» Въ то время повелѣ Олга ископати ровъ, и рано пославше по нихъ, повелѣ ихъ въ ровъ вметати и живыхъ землею присыпати. Таже посла Олга ко Древляномъ, глаголя: «аще мя право просите, пришлѣте по мя вси мужи парочитыи, да во великой чести пойду за вашего князя: понеже не вѣмъ, аще пустятъ мя свои людѣ.» То слышавше Древляне, послаша всю старѣйшину свою. Олга же повелѣ имъ баню запалити[ж], да ся первѣе измыютъ; егда же Древляне внійдоша во баню, повелѣ ихъ Олга сожещи и зъ банею. И сицевыми лукавствы всю старѣйшину Деревенскую[з] изгуби. То сотворши посла еще ко Древляномъ, да пригоутоютъ[и] меды и прочая яже на браки, яко «да тамо пришедши плачуся прежде мужа своего, таже сотворимъ бракъ[і] со княземъ вашимъ;» извезоша медовъ много, и прочая приготоваша яже на браки. Пришедши же Олга со своими на гробъ мужа своего, и плакася по немъ, и повелѣ могилу велику усыпати надъ гробомъ его. Древляномъ же зшедшимся сотвори учрежденіе веліе, а своимъ отрокомъ повелѣ служити; егда же попишася, тогда Олга повелѣ своимъ отрокомъ побити й. И тако убиша ихъ тогда пять тисящъ, а Олга возвратися ко Кіеву.

а) древляне князя своего въ малой дружинѣ *ошибк.* Г. *Въ Лавр.* слышавше же деревляне, яко опять идеть, слушавше со княземъ своимъ молодымъ. б) не идеши Г. М. в) *Въ Лавр.* за князь свой малъ. г) деревянскія *такъ и ниже* Г. д) посла . . . рекущи *пропущ. въ* А. е) *Въ Лавр.* за князь нашь за малъ. ж) запалити А. з) всю старшину деревсную (деревенскую) М. А. и) да готуютъ А. і) браки Г. М.

Digitized by Google

Начало княженія Святослава Игоровича.

946 955 Въ лѣто 6454 (946). Олга со сыномъ своимъ Святославомъ собра воя многи и храбры, и иде на Деревскую землю; изыйдоша же Древляне противу имъ, идѣже спящася обои. Святославъ же вопервыхъ сулу копіемъ на Древляны, потомъ же и вся Русь нача крѣпко братися, дондеже одолѣша. Древляне же, не могуще стерпѣти, побѣгоша и затворишася во градѣхъ. Олга же устремися на Коростѣнь градъ, идѣже мужъ ея убитъ бысть [а]: но бранящуся изъ града крѣпко. Олга же стоя тамо подъ градомъ все лѣто, и не може его взяти. Потомъ рече Олга ко гражданомъ: «почто, безумныи, хощете гладомъ изомрети, не хотящеся покорити? а иныи уже всѣ грады мнѣ покоришася и дань дана, и нынѣ уже безъ страха пребываютъ во градѣхъ и селѣхъ.» Оны же рекоша: «и мы хотѣли быхомъ покоритися, но боимся, да не мстити на насъ мужа [б] своего.» Олга же рече [в]: «уже азъ мстила есмь многажды на старѣйшинахъ вашихъ и на прочѣихъ, а нынѣ уже дани требую, а не мести.» Они же изволиша дати дань, якую же сама изволитъ. Олга же рече: «вѣмъ, яко нынѣ обинщасте браньми и не можете ми дати, ни воскомъ, ни скорою платити: но дадѣте мнѣ нынѣ сію малую дань, си есть, по голубу и по воробію [г] отъ дыма.» Оны воскорѣ сіе сотвориша. Олга же повелѣ голубомъ и воробіимъ въ платкахъ чиръ [д] зажженыи привязати до огонуъ [е], и егда смерчеся пусти во градъ голуби и вороби; птицы же сіи летѣша во градъ, кождо во гнѣздо свое, и ненадеждно запалиша градъ. Воемъ же своимъ повелѣ въ тотъ часъ пойти на градъ, и избити вся во градѣ, идѣже всѣхъ старѣйшинъ Деревскихъ поби, а прочая убогія [ж] остави. И тако Олга помстившися конечнѣ мужа своего и покоривши подъ дань Древляны, возвратися въ Кіевъ. По всей же землѣ ѣздяше, и все мудрѣ строяше, и мирно княжаше, дондеже возрасте сынъ ея Святославъ.

Бар. 958. Мер. Бѣл. ст. 1, 34. Брон. ст. 2, 43 и 46, въ Лѣто 952. Гаеръ о Мосѣ 22, въ лѣто 948.

Въ лѣто 6463 (955). Пойде Олга во Греки къ Цариграду, идѣже со честію пріята бысть и любезнѣ отъ царя Константина, сына Леонова. И видѣвъ ю царь велми красну и премудру, и глагола: «подобна еси царствовати съ нами.» Она же разумѣвши, что се знаменуетъ, и рече: «азъ погана [з] есмь и сего ради здѣ прійдохъ, да крещуся, и аще мя крестиши самъ, добрѣ соторипи; аще же ни не хощеши, азъ возвращуся некрещена.» И крести ю самъ патріархъ Поліевктъ [и], и нареченей имя Елена, и благослови ю патріархъ, глаголя: «благословена ты еси въ князѣхъ Рускихъ, яко оставила еси тму и возлюбила еси свѣтъ, и благословити тя начнутъ сынове Рускіе;» и научи ю патріархъ о вѣрѣ, молитвѣ, и постѣ, и милостини, и о воздержаніи тѣлесномъ. Она же поклонши главу, вниманіе ученію и вся пріймаше якоже губа напаяема. Самъ же царь бяше ей пріемникомъ во крещеніи. Но крещеніи же призва ю царь къ себѣ и рече: «хощу тя пояти въ жену себѣ.» Она же рече: «како мя хощеши пояти? самъ мя крестилъ еси и нарекъ мя дщерь себѣ, а во христіанехъ нѣсть таковаго закона, якоже самъ вѣси.» И остави ю царь и давъ ей дары многи, отпусти ю съ миромъ. Зонарасъ глаголетъ, яко тогда Ѳеофилактъ бѣ патріархъ. Возвратившиеся Олга въ Кіевъ, благодаряше Бога, яко сподобися просвѣщена быти святымъ крещеніемъ, и увѣщеваше на се и сына своего Святослава и боляръ; онъ же никакоже хотяше, но аще кто хотяше, не бранаше ему. Кромеръ глаголетъ, яко за царство Іоанна Замоски [і] Олга крестися.

Зон. том. 3.

Кром. кн. 3, 46.

а) бывъ Г. б) князя А. в) олга же рече *пропущ. въ* А. г) и по воробцю А. д) пѣръ *Лавр.: ср. Лѣтоп.* сего *восск.* е) ло огонуъ *нѣтъ въ* А.; одон *по-Польски значитъ* хвостъ. ж) на дани *прибавл.* А. з) *вм.* азъ погана *въ* Г. и М. азъ изъ почайны; *въ* А. *ошибк.* азъ позная есмь; *исправлено по Лавр.* и) *Поити во есть Русскихъ Лѣтописецъ годъ крещенія Олги показанъ 6463 или 955; въ такомъ случаѣ ея крестителемъ, какъ сказано въ* Г. М. и А., *не могъ быть патріархъ Поліевктъ, посѣщенный въ сей санъ 956 г., апрѣля 3. L'Art de verifier les dates, IV, 92.* і) *зеляски (т. е. Цимисхій)* А.

Digitized by Google

Въ лѣто 6468 (960). Константинъ, царъ Греческій, отъ сына Романа умре отравленъ; и наста по немъ Романъ, сынъ его. 960 972 Бар.960.

Въ лѣто 6470 (962). Умре Земомыслъ князь Лядскій; и наста по немъ сынъ его Мечиславъ, иже прежде слѣпъ родися, потомъ же просвѣти крещеніемъ Лядскую землю. Гиет. о Полим 36.

Въ лѣто 6471 (963). Романъ царъ Греческій отравленъ умре; и наста по немъ Никифоръ Фока. Бар.963.

Въ лѣто 6472 (964). Егда прійде Святославъ ко совершенному возрасту, и нача собирати воя многи и храбры. Бѣ бо и самъ храбръ и легокъ; ходяше бо аки пардусъ, брани многи творя, возовъ же на брани по себѣ не возяше, ни котловъ, ни мясъ варяше, но потонку изрѣзавъ конину или говядину, на углехъ испекъ ядяше, не имяше же ни шатра, но подкладъ постилаше въ головахъ сѣдло: таковы же бяху бояре и вое его. И ходя яко левъ по странамъ, покаряя подъ себе. Прійде же и на Волгу и на Оку рѣку, и налѣзе Вятичи, и рече: «кому дань даете?» Они же рекоша: «Козаромъ даемъ отъ рала по шелягу.» Онъ же себѣ, а не Козаромъ, повелѣ дяти.

Въ лѣто 6473 (965). Иде Святославъ на Козари. Слышавше же Козаре, изыйдоша противу ему со княземъ своимъ Хаганомъ, и соступившеся крѣпко бишася; и одолѣ Святославъ Козаромъ и градъ ихъ Бѣлую Вѣжу взятъ, и побѣди Ясы и Касоги, и прійде ко Кіеву. Въ лѣто се Мечиславъ, князь Полскій, поятъ себѣ жену Доброгнѣву у Болеслава Ческого короля, христіянина, ся же ради и самъ со всею Лядскою землею крестися. Мар. Бѣл. ис. 1, 94. Гиет. о Руси 3. Мар. Бѣл. 49. Крон. ис. 3, 44. Гиет. о Полим 36.

Въ лѣто 6474 (966). Побѣди Святославъ Вятичи, и вложи на нихъ дань.

Въ лѣто 6475 (967). Пойде Святославъ на Дунай на Болгаровъ, и бившеся съ ними, одолѣ Святославъ и взятъ у нихъ городовъ осмьдесятъ; и сѣде въ Переяславци. (Кромеръ называетъ сей Переяславецъ Дерестеръ). Святославъ же сѣдъ въ Переяславци, емляше дань на Грецѣхъ. Крон. ис. 3, 47. Мар. Бѣл. 51. Гиет. о Руси 3.

Въ лѣто 6477 (969). Никифоръ Фока царъ Греческій убіенъ бысть, и наста по немъ Іоанъ Земиска. Бар.969.

Въ лѣто 6478 (970). Глаголетъ Бароніушъ: яко собрася на Грековъ Русь, со великимъ множествомъ различныхъ и дивныхъ народовъ, ихъ же бѣ яко по три кратъ сто тысячей. Сихъ всѣхъ Іоанъ Земиска, царъ Греческій, порази и поби, яко едва мало ихъ возвратися. Бар.970.

Въ лѣто 6479 (971). Бароніушъ: Грецы поразиша Русь и Болгаровъ, и самого князя Болгарского Бориса яша. Бар.971.

Въ лѣто 6480 (972) [a]. Егда бяше Святославъ во Переяславци Болгарскомъ (по Кромеру въ Дерестерѣ), прійдоша Печенѣги второе на Руськую землю; и затворися Олга въ Кіевѣ со внуками своими, Олгомъ, Ярополкомъ и Владимеромъ. Оступиша же Печенѣзи Кіевъ въ силѣ тяжцѣ и множеству неисчетныхъ вой, яко не мощй никомуже изъ Кіева изникнути, ни вѣсти ко Святославу послати; и изнемагаху людіе гладомъ и водою. И собраниася люди со оныя страны Днѣпра въ лодіяхъ, но не могоша прейти и помощй граду, ниже вѣсти имъ дати, или отъ нихъ взяти, множества ради Печенѣговъ. И стужиша люди въ Кіевѣ и рекоша: «вѣсть ли во градѣ единаго, дабы могалъ изъ града за Днѣпръ вѣсть отнести отъ насъ: аще бо они утро не прійдутъ и не помогутъ намъ, предамыся Печенѣгомъ.» И обрѣтеся нѣкій отрокъ, еже восхотѣ сіе сотворити; и ради быша граждане. Онъ же изыйде изъ града со удою и хождаше сквозѣ Печенѣговъ, вопрошая: «аще видѣлъ кто его коня?» умѣяше бо добрѣ языкъ Печенѣзскій, Печенѣзи же мняху его быти отъ своихъ. Онъ же ходи, аки ища коня, дондеже прійде ко Днѣпру, идѣже свергъ зъ себе одежду, поплу на оную страну Днѣпря; Печенѣзи же познавше, что есть, Крон. ис. 3, 46. Мар. Бѣл. ис. 1, 54. Гиет. о Руси 3.

---

a) въ лѣто 6476 *Лавр.* въ лѣто 6478 Г. М.

Digitized by Google

972 устремишася на нь и стрѣляху къ нему, но не могоша ему ничтоже сотворити. Оныи же, иже
973 за Днѣпромъ, поѣхаша противу ему лодіями и привезоша его ко дружинѣ, и рече имъ сей юноша: «аще не подступите утро рано подъ градъ, предатися имуть Кіяне Печенѣгомъ.» И рече Претичь, воевода Святославовъ, ко своимъ: «подступѣмъ утро въ лодіяхъ, и вземше княгиню и княжичи и люди, умчимъ на сюю страну; аще ли сего не сотворимъ, погубити насъ имать князь.» Заутра же всѣдше въ лодія противу свѣту, поидоша къ Кіеву и вострубиша велми, людъ же во градѣ такожде кликоша; Печенѣзи же мняху, яко князь пришедъ, и побѣгоша отъ града разно, и тогда Олга со внуки своими и людми изыйде съ Кіева къ лодіямъ. Видѣвъ же се князь Печенѣзскій, прійде и рече ко Претичу воеводѣ Святославлю: «кто се пришелъ?» и рече Претичь: «люди со оныя страны.» И рече князь Печенѣзскій: «а ты кто еси пришедъ, князь ли?» Претичь рече: «азъ не князь есмь, но мужъ его, и пришелъ есмь во сторожехъ, а по мнѣ идетъ безчисленное множество» (се же рече грозя ихъ). И рече князь Печенѣзскій Претичу: «глаголи ми истину, и будеши ми другъ;» и рече Претичъ: «аже ти глаголю, истину глаголю, яко другу.» И даста себѣ руцѣ дружества, и дастъ князь Печенѣзскій Претичу конь, и шабліо, и стрѣлы; онъ же такожде даде ему свое оружіе, щитъ и мечъ. И тако отступиша Печенѣзы за Лыбедь, но не бяше лзѣ напоити коня на Лыбеди предъ Печенѣги. Тогда послаша Кіяне ко Святославу, глаголюще: «княже! ты чужія земли ищешь и людешь, а своея земли лишився, мало бо насъ не взяша Печенѣги, и матерь твою и дѣти твоя: и аще не прійдеши и оборониши насъ, паки пришедше возмуть насъ; како ти не жаль отчины твоея, и матере старыя, и дѣтей
Крон. кн. 2, 46. своихъ?» И то слышавъ Святославъ, прійде вборзѣ со дружиною ко Кіеву, и прогнавъ Печенѣгъ въ поле, и бысть миренъ; и цѣлова матерь свою.

Въ лѣто 6481 (973)[a]. Рече Святославъ ко Олзѣ матери и ко бояромъ своимъ: «не любо ми есть жити въ Кіевѣ, хощу жити въ Переяславцѣ въ Дуная (сей Переяславецъ Кромеръ Дерестеромъ называетъ), тамо бо есть среда земля моея, тамо бо сходятся вся блага: отъ Грековъ злато и новолоки, вино и овощіе различное, такожде зъ Чеховъ и Угровъ сребро, кони, а съ Руси скора и воскъ, медъ и челядь.» И рече ему Олга: «видиши мя уже болну сушу, молю тя, пожди мало, да ми погребеши, и то сотворивъ пойди, аможе хощеши; еще же и сіе заповѣдаю, да ни единого тризнища по обычаю поганскому надо мною твориши, ниже могилы сыпеши, но да мя погребетъ священникъ христіянскій, его же при себѣ имѣхъ, якоже самъ вѣсть.» И по трехъ днехъ преставися блаженная Олга, пребывши во крещеніи лѣтъ 15; и плакахуся по ней людіе плачемъ велінмъ, и погребоша ю христіяне со іереи, якоже заповѣда.

Крон. кн. 2, 47. Въ лѣто 6483 (975)[б]. Великій князь Святославъ, по смерти матере своея Олги, посади сына своя по княженіи, Ярополка въ Кіевѣ, Олга въ Древлянѣхъ. Въ се же время прійдоша Новгородцы ко Святославу, просяще себѣ князя. И рече къ нимъ Святославъ[в]: «что се есть, яко никтоже къ вамъ хощетъ пойти княжити, ни Олегъ, ни Ярополкъ?» Добриня же, воевода Святославовъ, изусти Новгородцовъ, да просятъ себѣ Володимера: пріяше бо Добриня Володымеру, понеже отъ его сестры Малюши Любчанинны родися Володимеръ, иже бѣ ключницею у Олги[г], и бяше Добриня дядя Володимеру. И глаголаша Новгородцы ко Святославу: «дай намъ за князя сына своего Володимера; аще ли сего не даси намъ, мы пощемъ себѣ князя отъинулу.» И тако посла имъ Святославъ сына своего Володымера со Добриниею воеводою, а Святославъ пойде ко Переяславцу Дунайскому. Въ то время царствова во Грецѣхъ Василій и

а) въ лѣто 6477 *Лавр.* въ лѣто 6479 Г. М. б) въ лѣто 6478 *Лавр.* в) и рече . . . святославъ *пропуш. во всѣхъ сп.; дополнено по Лавр.* г) олги *ошибк. во всѣхъ сп.*

Digitized by Google

Константинъ Багрянородный. Въ се лѣто Іоанъ Земиска царъ Греческій отравленъ умре, и 975
быста на его мѣстѣ царя млада, Василій имый лѣтъ 20, а Константинъ 17, сынове Романа царя. 976

Въ лѣто 6484 [a] (976). Прійде Святославъ со дружиною своею ко Переяславцу Дунайскому, Бар. 6487
и обрѣте тамо Болгаровъ собранныхъ множество, иже затворишася предъ Святославомъ во градѣ, 978.
и бишася со Святославомъ крѣпко, и одолѣваху. Рече же Святославъ ко дружинѣ своей : «уже намъ, братіе, яко вижу, здѣ пасти; но да невсуе погибнемъ, покажемъ свое мужество.» И тако покрѣпившеся, едва ко вечеру уже одолѣ Святославъ и взятъ гралъ, и потомъ посла ко Василію и Константину, царемъ Греческимъ : «се иду на васъ и сотворю вашимъ градомъ, якоже и симъ сотворихъ.» И рекоша Греци : «мы не хощемъ противу васъ воевати, но изволимъ дань давати и въ мирѣ пребывати, токмо скажѣте намъ число воинства вашего, да по числу на кунождо главу дамы дань.» Се же глаголаху лестяще, да увѣдаютъ, колико есть всѣхъ Русій. Святославъ же не поразумѣвъ лукавства ихъ, сказа имъ число людей своихъ, глаголя : «есть насъ 20 тисящь [б].» Грецы же пристроиша противъ его сто тысящей своихъ [в], и не даша ему дани; Святославъ же пойде на Грековъ. И пришедше Русь, узрѣвше Грековъ великое множество, и возбоявшася, и рече Святославъ : «уже намъ никамо дѣтися, но волею или неволею битися, да не посраминъ землѣ нашея Руськія, но изволимъ паче лещи костми здѣ, нежели мужество свое посраминши бѣжати; не вѣмъ же аще и убѣжимъ, понеже бѣжащихъ насъ и дѣти удобѣ поразити могутъ; аще же ли кто и единъ отъ тысящи убѣгалъ бы, срамъ имѣти будетъ, яко не бився отъ брани отбѣжа; аще же ли мужественѣ умремъ, не будемъ имѣти срама : мертвіи бо не срамляются; но лучше есть стати, и кто вѣсть, да мы одолѣемъ, азъ же предъ вами пойду, аще ли моя глава ляжетъ, вы о собѣ промыслите.» И рекоша всѣ : «княже! идѣже твоя глава, ту и мы.» И тако сполчившеся Русь, сразившася со Греки и бишася крѣпко, и едва одолѣ Святославъ, а Греци побѣгоша; Святославъ же пойде по нихъ, біи и сѣча, грады же, монастыря и села [г] огнемъ пали и разоряя, отъ нихъ же нѣкія и доселѣ суть пусты. Царь же Греческій Василій посла ко Святославу великія дары, отъ злата и паволокъ, прося отъ него мира; Святославъ же и не позрѣвъ на ня, повелѣ ихъ своимъ отрокомъ похоронити. Послаци же ничтоже успѣвше, возвратишася. И рече царъ : «искусимъ лепо, еще поплемъ сему оружія красная въ дары;» и посла ему мечь, и пиая оружія изрядная и красная. Святославъ же любезнѣ пріемъ ѝ, и начать хвалити и цѣловати царя. Возвратишажеся паки Греки ко царю, повѣдающе, яко оружіе любезнѣ пріять, паче злата, и рекоша бояре Греческіи ко царю : «лютъ сей мнѣ быти, яко вѣзнія не брежетъ, оружіе же любитъ; но имемся ему дань давати.» И посла царъ еще ко Святославу, обѣщая ему дань давити, токмо да не идетъ ко Царяграду (мало бо уже и не дошелъ); и тако умолиша его. Посла же и Святославъ пословъ своихъ на миръ ко цареви, глаголя : «хощу миръ имѣти съ вами, токмо да ми даете дани по древнему обычаю, якоже за Олга и отца моего Игора; еще же да платите ми и за побѣеныхъ во брани.» Царь же радъ бысть, и созва своя сановники и бояре, и предъ ними повелѣ посломъ глаголати; послы же глаголаша, якоже повелѣ имъ Святославъ. Оныя же слышавше, отъ нужда аки любовнѣ изволиста, токмо да имъ кленется, яко прочее не имать оружія на нихъ подвигати, и сію роту на хартіи имъ оставитъ; Святославъ же изволи и сотвори клятву богомъ своимъ, по обычаю Рускому, положше принесенное злато, и щиты, и оружія, и стрѣлы. Сію же роту писци Греческіи до слова написаша, сице въ себѣ имуща : «Азъ великій князь Святославъ хощу миръ и любовь имѣти со богодухновенными и великими царями Греческими Василіемъ и Константиномъ, и со всѣми людми вашими, такожде и всѣ иже подо мною Русь, бояре и прочіи, до конца вѣка. И ротою

а) въ лѣто 6479 *Лавр.* б) есть насъ тисящь Г. М. в) сто тисящей (тысящь) вой М. А. г) и села пляти ея Г.

Digitized by Google

976 утвержаемъ, яко николиже не помыслимъ на страну вашу собирати люди, ни инаго языка при-
980 водити на страну вашу[a], и елико естъ подъ властію вашою Греческою, Корсунь и иныя грады, ниже на страну Болгарскую; и аще бы и иный кто помыслилъ се, азъ противенъ ему буду и бюся съ нимъ. На се все кленуся богами нашими, въ нихъ же вѣруемъ, Перуномъ и Волосомъ, богомъ скотінмъ; и аще сего обѣщанія не сохранимъ, еже клянхомся, да будемъ злати якоже и сіе злато, и своимъ оружіемъ да изсѣчены будемъ и да умремъ. Сію же грамоту даемъ вамъ запечатану печатми нашими, на утвержденіе мира и любве вѣчныя къ вамъ.» И тако Святославъ утвердивъ миръ со Греки, и вземъ дань на живыхъ, такожде и за убіеныхъ, пойде во свою землю въ лодіяхъ даже до пороговъ. Переяславци же Дунайскія послаша ко Печенѣгомъ, глаголюще: «идетъ Святославъ въ Русь, вземъ много имѣнія отъ Грековъ и полонъ многъ, дружины же имать мало.» Слышавше же Печенѣзи о семъ, заступиша Святославу въ порогахъ; и се увѣдавъ Свентелдъ, воевода Святославль, глагола Святославу: «пойди, княже, на конехъ около пороговъ, понеже Печенѣзи стоятъ въ порозѣхъ.» Святославъ же не послушавъ его, но прійде къ порогомъ, и не може пройти; и ста зиновати въ Бѣлобережи, и не имѣяху брашна, и бысть имъ главъ великъ, яко по полгривны бѣ коняча глава.

Крон. ис. 3. 47. Бѣл. ис. 4. 54. Гиппо. о Руси 4. Въ лѣто 6485 (977)[b]. Егда весна приспѣ, пойде Святославъ въ пороги, и нападе на него Куря князь Печенѣзскій, и порази Русь, Святослава же убивъ отсѣче главу его, и оковавъ ю во злато піяше зъ нея яко съ чаши; Свентелдъ же прійде ко Ярополку въ Кіевъ. Бысть же всѣхъ лѣтъ княженія его, по Игорѣ отцѣ его, 31.

Начало княженія въ Кіевѣ Ярополка Святославича.

Въ лѣто 6486 (978)[a]. Ярополкъ Святославичь, сынъ старѣйшый, по смерти отца своего Святослава, нача княжѣти въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6487[c]. Лотъ Свентелдичь изыйде зъ Кіева на ловы, и гнаше по звѣрѣ въ лѣсѣ, во державѣ Олговой; тогда же и Олгъ Святославичь дѣяше ловы въ томъ же лѣсѣ, и срѣтъ сего Лота вопроси своихъ: «кто сей естъ?» они же повѣдаша ему: «яко сей естъ Свентелдичь, сынъ воеводы брата твоего.» Олегъ же за гнѣвъ не разсудивъ въ себѣ, заѣха и уби его, за не же потомъ со князствомъ и животъ погуби. Свенделдъ бо по сынѣ жалѣя мысляше, како бы на Олгу мстити сына своего, и не преста наваждати Ярополка, господина своего, на Олга брата его, глаголя: «мыслитъ на тя зло Олегъ, братъ твой, и хощетъ тя убити, да возметъ подъ тобою князство Кіевское: но предвари его ты, дондеже онъ не сотворитъ тебѣ зла.» Ярополкъ же вѣрова сей лести, и начатъ на брата своего приготовлятися.

Въ лѣто 6488 (980)[d]. Пойде Ярополкъ на Олга брата своего, Олгъ же се слышавъ, собра дружину свою и иде противу Ярополку брату; исполчиешеся обои бишася крѣпко, дондеже одолѣ Ярополкъ, а Олгъ побѣжденъ бѣжа со своими до града Овручи. Егда же презъ греблю[e] прибѣгъ подъ самый градъ, отъ множества тѣснящихся у врата зопхненъ бысть Олегъ князь зъ мосту въ дебръ, идѣже летяху за нимъ много коней и людей, и прибиша и. Ярополкъ же вшедъ во градъ, пріятъ власть Деревскую, и посла вездѣ искати Олга брата своего; но не обрѣтоша, и рече единъ Деревлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко зопхнуша его зъ моста.» И посла Ярополкъ искати его, и волочиша трупія отъ утра даже до полудня, и налѣзоша Олга подъ трупіемъ, и

---

a) собирати . . . вашу *пропущ.* въ Г. b) въ лѣто 6480 *Лавр.* в) въ лѣто 6481 *Лавр.* въ лѣто 6487 Г. М. г) въ лѣто 6483 *Лавр.* д) въ лѣто 6485 *Лавр.* е) предъ греблю А.

Digitized by Google

изнесше положиша его на коврѣ. И прійде надъ него Ярополкъ и плакася, и рече Свентелду 980
воеводѣ своему: «вижди, его же хотѣлъ еси.» И погребоша его тамо, есть же и донынѣ его 981
могила. И пріять власть его Ярополкъ. Имѣяше же у Грекиню, яже прежде бяше черницею; Святославъ же красоты ради ея великія приведе ю, и даде сыну своему Ярополку въ жену. Слышавъ же се Володымеръ въ Новѣгородѣ, яко Ярополкъ уби брата своего Олга, убоися и бѣжа за море ку Варягомъ; а Ярополкъ посади посадники своя въ Новгородѣ.

Начало княженія великого князя Владымера.

Въ лѣто 6489 (981)[а]. Прійде Володымеръ къ Новгороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ: «идѣте ко брату моему Ярополку и рецѣте ему: Володымеръ идеть на тя.» И самъ сѣде въ Новгородѣ, и посла къ Рогволду князю Полоцкому, да ему дасть Рогнѣдъ дщерь свою за жену. Рогволдъ же призва дщерь свою и рече ей: «хощеши ли за Володымера?» она же рече: «не хощу за Володымера, но за Ярополка.» И прійдоша отроцы Володымерови, повѣдающе ему отвѣтъ Рогнѣды дѣвицы. Разгнѣвавшеся Володымеръ и собравъ вои многи, Варяги, Словяне, Чудъ и Кривичи, пойде на Рогволда до Полоцка; и уби Рогволда и двохъ сыновъ его, а дщерь его Ярогнѣдъ взять себѣ во жену. Сей Рогволдъ пришелъ бѣ изъ за моря, имѣ волость свою въ Полоцку, а Туръ въ Туровѣ, его же ради и Туровъ наречеся. Владымеръ же посемъ пойде на Ярополка брата своего ко Кіеву, и не може Ярополкъ стати противу Володымеру, и затворися со людми своими и со Блудомъ воеводою своимъ: и ста Володымеръ окопався на Дрогожичи, межи Дорогожичемъ и Капичемъ, есть же сей ровъ и до сего дне. Таже Володымеръ посла тай со лестію ко Блуду, воеводѣ Ярополчу, глаголя: «попріяй ми, да быхъ убилъ брата моего; и булу ти мѣти во отца мѣсто, и многу честь возмени отъ мене; не азъ бо начахъ братію избивати, но онъ, азъ же боялся сотворихъ се.» И обѣщася Блудъ, и оттолѣ часто посылаше ко Володымеру, веля ему приступати ко Кіеву, а самъ мышляше убити господина своего. Потомъ же сей лестецъ глагола Ярополку: «Кіяне шлютъ къ Володымеру, хотяще тя ему дати; но побѣгни зъ Кіева, понеже не имаши здѣ пріязни къ себѣ.» Ярополкъ же не вѣдый лести послуша его, избѣже зъ Кіева и затворися во градѣ Роднѣ, на усть Рси[б]; а Володымеръ вшйде въ Кіевъ, и посла къ Родну, и обложе Ярополка брата. Рече же Блудъ ко Ярополку: «видиши ли, колико вой у Володымера брата твоего? намъ ихъ не перебити; азъ ти глаголю, твори миръ со братомъ и поклонися ему.» Варяжко же, старѣйшый бояринъ Ярополковъ, не изволяше на се, но совѣтоваше, да бѣжитъ въ Печенѣги и оттолѣ[в] укрѣпившеся прійдетъ на Володымера зъ Печенѣги. Но Ярополкъ Блуда послуша паче, и изволи поклонитися брату. Блудъ же тай о всемъ извѣсти Володымеру; Володымеръ же бѣ ожидая Ярополка въ теремѣ дворѣ отчи. Егда же прійде Ярополкъ, внезапу взяста его на дверѣхъ два Варяга мечи подъ пазусѣ, и на томъ мѣстѣ убиста; а Варяжко бѣжа въ Печенѣги, и много потомъ съ Печенѣги[г] воева на Володымера, его же едва возмогъ Володымеръ перебавити къ себѣ. И оттолѣ Володымеръ сѣде на великомъ княженіи Кіевскомъ, и бысть единовластецъ въ Руси. Взятъ же и жену Ярополчу Грекиню, иже бѣ нѣкогда черницею, и роди отъ нея Святополка. Потомъ же Варяги начаша роптати на Володымера[д], яко не даде имъ мѣды, якоже обѣщася. Володымеръ же, яко смысленъ, избра отъ нихъ мужи добры, смысленны и храбры, и даде имъ грады и села, прочінхъ же

а) въ лѣто 6488 *Лавр.* б) на усть рси (роси) *такъ во другихъ Лѣтописяхъ*: *въ* Г. *ошибк.* на остіи, *въ* М. и А. на остси.
в) и отъѣтаю Г. М. г) и много . . . съ печенѣги *пропущ. въ* Г. д) его же едва . . . володымера *не достаетъ въ* Г.

Digitized by Google

981 986 отпусти во Греки; но и тамо ко царю тай посла, да расточитъ ихъ разно, егда како во единомъ мѣстѣ суще, здумаютъ нѣкую пакость сотворити. И начатъ Володымеръ властителско жити, кумири ставити на холмѣхъ: вопервыхъ поставп Перуна яко старѣйшого зъ дерева, а глава его сребряна, а усъ золотый, на томъ мѣстѣ, идѣже нынѣ церковъ святого Василія; потомъ Хорса, Дажьбога [a], Стрибога, Семаргла, Мокоша. И жряху имъ всѣ людіе, наричуще ихъ богами, и приводяху имъ дѣти своя на жертву. Добриню же, уя своего, посла на свое мѣсто до Новгорода; Добриня же пришедъ до Новгорода, начатъ такожде ставити боги, якоже видѣ Володымера творяща въ Кіевѣ, и постави Перуна надъ Волховомъ, и проч., и кланяхуся [б] имъ безумныи людіе и жряху имъ жертвы. Володымеръ же, низъя миръ отвсюду, бысть побѣжденъ похотію женскою, и бысть у него женъ шесть: первая Ярогнѣдъ, отъ нея же имѣяше сына Изяслава, Мстислава, Ярослава и Всеволода, и двѣ дщери; вторая же Грекиня, яже бѣ жена Ярополча, отъ нея же роди Святополка; третяя Чехиня, отъ нея же роди Вышеслава; четвертая Чехиня, отъ нея же роди Святослава и Мстислава; пятая Болгарыня, отъ нея же роди Бориса и Глѣба; шестая Грекиня, ея же ради и крестися, отъ нея же роди дщерь Марію, яже потомъ отдана бысть за первого Казимера Миниа, короля Полского, и роди Болеслава Смѣлого, иже убитъ Станислава бискупа Краковского. Имѣяше же и наложницъ триста въ Вышгородѣ, а двѣстѣ въ селцѣ на Берестовомъ; приводи же къ себѣ и мужескія жены и дѣвицы растлѣвая: бѣ бо несытъ блуда, якоже и Соломонъ. Но Соломонъ исперва добръ бѣ, послѣди же погибе; сей же егда во тмѣ невѣдѣнія сый, блудяше и по своихъ похотехъ ходяше, послѣди же, егда небеснымъ свѣтомъ просвѣщенъ и позна истину, спасеся.

Кром. ст. 3, 47. Гиг. 9 Рум 4. Бѣл. 64. Стрйк. кн 4, 60. Дугоиъ. Бор. 98. Въ лѣто 6490 (982) [в]. Пойде Володымеръ къ Ляхомъ и зая грады ихъ, Премышль и Червенъ, и иныя грады, яже суть подъ Русю и донынѣ. Того же лѣта и Вятичи побѣди, и вложи на нихъ дань отъ плуга по шелягу, якоже и отецъ его. Въ се же лѣто князь Болгарскій Самовлъ поплѣни Греческую землю, и грады многи побра, и мощей святыхъ много во свою землю пренесе: бяше бо христіянинъ добрый, и на бранѣхъ крѣпокъ и храбръ.

Въ лѣто 6491 (983) [г]. Паки заратишася [д] Вятичи, но паки побѣди ихъ Володымеръ.

Въ лѣто 6492 (984) [е]. Иде Володымеръ на Ятвяги, и побѣдивъ [ж] взять землю ихъ, и пришедъ ко Кіеву творяше жертву идоломъ. Въ то время нѣкоего Варяга, христіанина суща, со сыномъ Іоанномъ убиша, якоже о томъ въ Житіи ихъ пространнѣе.

Въ лѣто 6493 (985) [з]. Посла Володымеръ воеводу своего Волчія Хвоста на Радимичи, иже стрѣтъ Радимичовъ на Пещанѣ рѣцѣ, побѣди ихъ; и оттолѣ посиѣваются Радимичомъ, глаголюще: «Радимичи боятся волчія хвоста.» Сіи Радимичи бѣху отъ рода Ляховъ.

Въ лѣто 6494 (986) [и]. Иде Володымеръ со Добринею уемъ своимъ на Болгары въ лодіяхъ, а Торки идоша съ нимъ на конѣхъ. И побѣдивъ Болгаровъ, потомъ же смирися съ ними, и сотвориша роту обои, яко въ то время имать межи ними брань быти, егда камень начнетъ плавати, а хмѣль хрязнути. Здѣ приходитъ уже лѣто благопріятно и день спасенія нашому Россійскому [н] народу, въ не же доселѣ во тмѣ невѣдѣнія блудящая Россія свѣтомъ истины просвѣщена бысть, и ко познанію Бога пріиде, и святымъ крещеніемъ во усыновленіе Богу приведеся: здѣ вократцѣ все по ряду скажемъ, яже о крещеніи нашея Россійскія земля, како и когда крестися, начеше отъ начала даже до великого Владымера, иже конечнѣ обще всю землю крести.

а) таже бога (даже бога) Г. М. б) и кляхуся М. в) въ лѣто 6489 *Лавр.* г) въ лѣто 6490 *Лавр.* д) затворишася Г. е) въ лѣто 6491 *Лавр.* ж) въ лѣто 6492 *Лавр.* з) въ лѣто 6493 *Лавр.* и) словенскому Г.

Digitized by Google

О первомъ крещеніи Россномъ [а].

Разсмотряюще лѣтописцеѣ многихъ, яже о крещеніи нашего славного народа Славенскаго, обрѣтаемъ, яко вопервыхъ крестися нашъ народъ Словенскій отъ святого славного Первозваннного апостола Андрея, брата Петрова, якоже нашъ Рускій лѣтописца Несторъ святый пишетъ. Внегда святый апостолъ Андрей во своемъ жребіи проходя учаше, бысть уча въ Синопѣ, таже въ Корсунѣ, отвюду же пойде Днѣпромъ горѣ, и пришедъ идѣже нынѣ горы Кіевскія, ихъ же благослови и крестъ на нихъ водрузи, недалече нынѣшней браны [б] отъ полудня; такожде и о созданіи града прорече, и люди, яже тамо быша, учи и крести; потомъ же шедъ по Днѣпру горѣ даже до Новгорода Великого, и тамо такожде многія научивъ крести. Не туне бо святыя апостоли вселенную прохождаху, но учаху и крещаху, по словесѣ Господню: идѣте, проповѣдѣте евангеліе всей тварі, крестяще ихъ, и проч.; и собыстся на нихъ пророческое слово: во всю землю изыйде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ. Отъ Новгорода же пойде святый Андрей по Волхову рѣцѣ на море Варяжское, потомъ же и до Рыму. Но сіе крещеніе въ Россіи частыхъ ради браней не распространися, якоже и старый учитель Римскій Тертулліанъ свидѣтельствуетъ, глаголя: бяше въ Сарматіи вѣра христіянская, но частыми брани бяше угнѣтаема и не распространися. Согласуетъ съ нимъ и Бароніушъ, сице глаголя: бяше давно въ Россіи вѣра христіянская, но не вѣмы, кто имъ бѣ апостолъ, иже имъ вѣру христіянскую принесе. Да вѣдятъ же всѣ, и Тертулліанъ и Бароніушъ, яко Первозваннный Андрей апостолъ въ Сарматіи нашой первый проповѣда Христа. Еще же и на иномъ мѣстѣ Несторъ святый глаголетъ, яко и Павелъ апостолъ бяше отецъ и учитель Словяномъ: понеже бяше уча въ Мисіи и Илляриху, якоже въ Дѣліяхъ пишетъ; Мисія же и Илляникъ Словяньская земля есть. Посемъ же Павелъ апостолъ посла Славяномъ ученика своего Андроника, единого отъ Седмидесятъ апостолъ, иже учаше и крещаше во Илляриху и въ Мисіи, си есть, въ Болгарехъ, въ Босиѣ, во Моравѣ, идѣже потомъ въ Паніи [в] епископствоваше: но частыхъ ради браней, якоже выше рѣхъ, вѣра не распространися. Обрѣтаемъ же еще въ книгахъ Сократеса, историка церковного, яже пишетъ о соборѣ Антіохійскомъ при Овинѣанѣ [г] царѣ, идѣже поминаетъ епископа Россовъ со иными епископы, подписавшимися на томъ соборѣ; а понеже Рускій бѣ епископъ, ясно есть видѣти, яко бяху тогда въ Русіи христіане.

Вегоа. in vita Hieral. tom. 39. anno 1514.

Gregor. o Moskvin. list 30.

Tertul. Iud. contra Iudaeos.

Baronius 965.

Сократесъ кн. 3. гл. 31. Baron. 363.

О второмъ крещеніи Россномъ [д].

Второе крестишася Словяне, якоже нашъ Рускій лѣтописца преподобный Несторъ глаголетъ, сице: Михаилъ царь, во четвертое лѣто царства своего, пойде всею силою своею на Болгары; оны же не могуще стати силѣ его, просиша креститися, царь же крести ихъ и князя ихъ, и сотворивъ миръ съ ними возвратися. Куропалятесъ же глаголетъ тако о крещеніи Болгаровъ, ему же и Бароніушъ согласуетъ: Борисъ, кролъ Болгарскій, противенъ сый Грекомъ, имѣяше во узахъ нѣкоего велможу Греческого, именемъ Ѳеодора Куфару, человѣка смысленна и разумна, и отъ него многа слышавъ изыиче яже о вѣрѣ христіянстѣй. Бѣ же въ то время плѣненна отъ Грекъ и сестра сего князя Болгарского Бориса, и бѣ въ полатѣ у царицы Греческія, идѣже окрестися и навыче совершенне вѣры христіянскія, такожде и грамотѣ научися, юже

Куроп. year. 3. Bar. 865.

а) россійскомъ А. б) *См. въ Словарѣ Линде* brama, brana, ворота городскія. Въ А. брамы. в) *Чит.* въ паннонії. г) *Чит.* при іовіанѣ *императорѣ, царствовавшемъ въ 363 — 364 г.* д) россномъ *нѣтъ въ* А.

Digitized by Google

потомъ Борисъ князь Болгарскій измѣни за оного вышпомянутого Ѳеодора Куфару; изъ нея же Борисъ имѣяше великое поощреніе ко вѣрѣ христіянской: понеже теплою душею и сердцемъ горящимъ всегда всѣяваше слово спасенія на нивѣ сердца его. Но еще единаче въ невѣріи пребываше. Егда же гладъ великій попусти Богъ на его землю, припаде ко правому Богу, и непадеждно прохладу и утѣшеніе пріять и отъ глада избывъ, умысли креститися. Поможе ему ко вѣрѣ и се: внегда здаше себѣ новыя красныя полаты, и хотя оныя иконнымъ писаніемъ украсити, приза смысленного иконописцу Меѳодія минхо, повелѣвая ему иконнымъ писаніемъ полаты сія украсити: яко да будутъ тамо различныя ловитвы, звѣри, гады и птицы, «или что можеши смыслити таково страшно, еже бы человѣкъ видя очима сердцемъ ужаснся.» Минхъ же не вѣдя пичтоже страшнѣе быти паче Втораго пришествія Христова и геенны, сего ради въ полатѣ его написа Второе пришествіе Христово, и Страшный судъ, и геенну. Егда же князь видѣ оное писаніе, и како святыхъ вѣнчаютъ, грѣшныхъ же во огнь вметаютъ и проч., вопроси о томъ иконописца минха; минхъ же елика вѣдяше сказа князю. И того ради сей князь Борисъ ужасеся душею и восхотѣ креститися, и посла ко царю Михаилу и къ его матери Ѳеодорѣ,
Бор. 846. прося у нихъ епископа, да его креститъ. Егда же пришедъ епископъ, научивъ его вѣрѣ, и въ нощи крести и нарече имя ему Михаилъ: боящеся князь своихъ людей невѣрныхъ. Но единаче не утаися, увѣдаша бо яко князь крестися и собрашася на него: но князь маломъ дружиною [a], имѣя крестъ на корогвѣ и призывая Христа, порази ихъ и ко крещенію приведе свой
Стоп. Іил 46. въ лѣто 860. Вагон. 863. народъ Болгарскій. Есть же о томъ свидѣтелство, како крестишася Словяне, и въ Кромеру.
Стоп. Іил 42. Паки на другомъ мѣстѣ святый Несторъ поминаетъ, яко крестися Болгарская земля вся. Согласуетъ сему и Баронѣушъ, идѣже глаголетъ о листѣ святого Фотія, въ немъ же листѣ поминаетъ святый Фотій, яко уже Русь и Болгаре крестишася. Кромеръ поминаетъ, кто и како. Паки святый Несторъ пишетъ, яко собрашася силаи Словенскіи, Святополкъ, Ростьславъ и Коцелъ, и послаша ко царю Михаилу и патріарху Фотію, глаголюще: «се земля наша уже крещенна есть, учителя же не имамы, дабы насъ наказалъ, и научилъ, и протолковалъ намъ святыя Книги: мы бо не разумѣемъ ни Греческому, ни Латинскому языку; иноци бо приходятъ и отъ Латинъ, и инако насъ учатъ, и проч. Царь же и патріархъ повелѣша со тщаніемъ искати таковаго человѣка, дабы имъ могла ихъ языкомъ Писаніе протолковати: и обрѣтоша въ Солунѣ
Стоп. Іил 43. у нѣкоего человѣка Лва двохъ сыновъ, Меѳодія и Кирила, мудростію и житіемъ паче иныхъ свѣтящихся, ихъ же посласа ко Словяномъ, Болгаромъ и Муравомъ. Меѳодій же и Кирилъ ко Словяномъ пришедше, изложиша имъ буква и Книги изъ Греческого языка на Словенскій преложиша, начеше отъ Евангелія и Апостола и проч.; людей же крещенныхъ во вѣрѣ утвержаху, невѣрныхъ же учаху и крещаху въ Болгарѣхъ, Словяняхъ, Моравѣ и Полщи. Аще же
Крон. Бѣл. о всемъ 830. восхотѣлъ бы кто отъ любопытныхъ вопросити: кто бѣ тогда патріархъ во царствующемъ градѣ? понеже въ то время Фотій со Игнатіемъ крамолияхуся: да вѣсть, яко Игнатій изгнанъ
Бор. 858. бысть отъ престола своего, якоже Баронѣушъ глаголетъ, а Фотій наста въ его мѣсто и бѣ даже
Бор. 867. до лѣтъ 867, егда Игнатій паки пріять престолъ свой отъ Василія Македона царя, а Фотій пойде въ монастырь, Тумбра [б] названый; и аще Славяне крестишася отъ Меѳодія и Кирила при Ми-
Бор. 863. хаилѣ царѣ, въ лѣто 863, кто прочтетъ Баронѣуша томъ 9 и добрѣ тамо вчемлетъ, увидитъ извѣстно, яко въ то время Фотій престолъ патріаршества держаше.

а) въ малой дружины А. б) гумбра А.

Digitized by Google

Третее крещеніе.

Третее крестишася Словяне, си есть наша Русь, при патріарсѣ Фотіи, по смерти Игнатія патріархи, при Василіи Македонѣ царѣ, якоже историкъ церковный Зонаръ и Куропалятесъ глаголетъ. Егда Василій царь сотвори миръ со Рускимъ народомъ, хотяше ихъ привести ко истѣннѣй вѣрѣ, еже они обѣщашася; посла же имъ царь митрополиту Михаила и иныхъ епископъ. Словяне же раскаявшеся глаголаху: «аще не видимъ прежде чудесъ бывающихъ о имени Христовѣ, его же ты проповѣдаеши, не имемъ вѣры.» Михаилъ же рече: «коего чудесы требуете?» Они же рекоша: «книга Евангелія, яже учитъ о вѣрѣ Христовѣ, да вовержена будетъ во огнь, и аще во огнѣ не згоритъ, по сему познаемъ, яко великій есть Богъ, его же ты проповѣдаеши.» Митрополитъ же повелѣ возгнѣтити огнь и вложи во огнь Евангеліе, а самъ воздѣвъ руцѣ на небо помолися; егда же огнь изгорѣ, обрѣтоша Евангеліе всецѣло и ничимъ же вреждено. Сіе чудо видѣвше Русь, вѣроваху и крестишася. Въ то время, по смерти Игнатія, паки возведенъ бысть Фотій на престолъ, Василіемъ Македономъ наремъ; и отселѣ есть вѣдити, яко Фотій тогда бѣ, понеже Игнатій умре въ лѣто 878, якоже Баронѣвушъ повѣдаетъ, а по немъ абіе наста Фотій и патріаршествова даже до лѣтъ 886, си есть, до смерти сего Василія Македона. Сего же Михаила посылаше патріархъ Фотій въ лѣто 886, сіе же бысть якоже мню при Олгу князю Рускомъ.

Зонар. 3, 443. Куропал. в проч. Бар. 866. Прем. 3, 43.

Бар. 878.

Бар. 886.

Четвертое крещеніе.

Четвертое же крестися Русь отъ Грековъ за Олги княгинѣ, жены Игора князя, бабы же Володымерови. Сія Олга ходи во Цариградъ навыкати вѣры ко патріарху Поліевкту, по смерти Ѳеофилакта патріархи, при цари Греческомъ Константинѣ седмомъ, въ лѣто 955, яко нашъ Рускій лѣтописца глаголетъ, а ведлугъ Бароніуша лѣто 958; идѣже патріархъ научи ю вѣры и крести ю, и нарече имя ей Елена, и благослови ю, глаголя: «благословенна ты во женахъ Рускихъ, и въ послѣдняя роды благословити тя начнутъ сынове Рустіи;» царь же бысть пріемникомъ. И тогда возвратившися Олга въ Рускую землю, многихъ ко вѣрѣ приведе, токмо сына своего Святослава не може увѣщати. Зонаръ глаголетъ, яко тогда Ѳеофилактъ бѣ патріархъ.

Март. Бѣл. 54. Зонаръ томъ 2.

Бар. 958.

Зонаръ томъ 2.

Пятое и конечное крещеніе.

Пятое же конечнѣ крестися Русь отъ Грековъ за Володымера великого князя Руского сицевымъ образомъ, якоже Несторъ святый глаголетъ: Въ лѣто 6494 (986), начаша приходити къ Володымеру различныи народы, хваляще ему свою вѣру: вопервыхъ прійдоша Болгары вѣры Махометовы, хваляще ему свою вѣру. Володымеръ же вопроси ихъ: «какова есть ваша вѣра?» Они же рекоша: «вѣруемъ Богу, а Махометъ насъ учитъ обрѣзати тайныя уды, женъ имѣти якоже кто хощетъ, и сласти всякія наслаждатися; по смерти же обѣщаетъ Махометъ дати комуждо седмдесятъ женъ, потомъ же соберетъ всѣхъ красоту и вложитъ на едину, и та будетъ ему жена, съ нею же всякія радости и сласти по смерти наслаждатися будетъ; токмо здѣ свиніяго мяса не ясти и вина не пити, и проч.,» нихъже срама ради не достоитъ писанію предати. Володымеръ же сладко слыша яже о женахъ, бѣ бо велми любя жены; но нелюбо бысть ему обрѣзаніе удовъ и непитіе вина, глаголя: «мы не можемъ безъ того быти, понеже въ питіи Руси все веселіе есть.» Прійдоша же Нѣмцы и отъ Рыма, повѣдающе ему свою вѣру; но не

Сергѣев. ст. 4, 135. Лаврентьев томъ 4, ст. 3. Нестерова. Март. Бѣл. ст. 6, 55. Бѣл. стар. ст. 3, 227.

Digitized by Google

986 возлюби и сихъ вѣры. Прійдоша же и Жидове, повѣдающе свою вѣру, и вопроси ихъ Володы-
987 меръ: «гдѣ есть земля и царство ваше?» Они же рекоша: «наша земля есть Іерусалимъ и окрестныя ея; но понеже разгнѣвахомъ Бога грѣхами нашими, расточи насъ Богъ по всей вселенной, а землю нашу даде христіаномъ.» И рече Володымеръ: «како вы иныхъ учите, а сами есте отриновены отъ Бога? аще любилъ бы васъ Богъ, то не бы васъ расточилъ по чужимъ землямъ; еда и намъ мыслите тожде сотворити?» Въ тое же лѣто царствующу во Грецѣхъ Василію
Стрѣбн. лѣт. 4, 137. и Константину, присла патріарха Никола Хрисоверхъ Кирила философа ко Владымеру, со великими дары; посла же и звпону златотканную, на ней же бѣ истканно [а] Второе пришествіе Христово и Страшный судъ. Иже сей философъ много поучилъ Володымера, отъ начала міру Писанія и пророчества яже о Христѣ сказа ему, и тайны вѣры христіянскія открывая, якоже о томъ Несторъ святый пространно пишетъ; послѣды же сказа ему и о Второмъ пришествіи Христовомъ и Страшномъ судѣ, и скончавъ словеса отдаде Владымеру златотканную запону; юже видѣвъ Владымеръ, вопроси Кирила: «что се есть?» Кирилъ же сказа ему, яко прійдетъ Господь судити праведныхъ и грѣшныхъ, и праведныхъ своихъ, иже обрящутся по смерти одесную его, послетъ во царство небесное на вѣчное веселіе, грѣшныхъ же, иже обрящутся ошуюю его, послетъ во геенну во огнь неугасающій и безконечные муки; и прочая вся подробну сказа ему. Володымеръ же воздхнувъ и рече: «добро симъ, иже одесную Бога, горе же симъ, иже ошуюю его.» Философъ же рече: «и ты аще хощеши одесную стати, то крестися.» Володымеръ же вплть глаголемымъ отъ философа, но еще размышляше, глаголя философу: «пожду еще мало, дондеже извѣстно испытаю о вѣрахъ.» И обдарвъ философа, съ миромъ и честію великою отпусти его. Въ сіе лѣто нача Господь испускати луча своея благодати на землю Рускую, хотя ю извести изъ тмы на свѣтъ.

Въ лѣто 6495 (987). Созва Володымеръ вся болярь своя и старцы градскія, и рече имъ: «се приходиша ко мнѣ Болгаре вѣры Махометовы, приходиша и Нѣмцы, Рымляне и Жидове и проч., кождо хваляще свою вѣру;» и сказа имъ, како кождо еже о своей вѣрѣ сказова ему. «Послѣди же всѣхъ,» рече, «прійдоша ко мнѣ Греци, хуляще вся вѣры на землѣ, свою токмо хваляще, и сказоваху ми многая чудная и преславная вещи, начеше отъ начала міру даже доселѣ; сказують же, яко и другій есть свѣтъ, и яко по смерти человѣкъ воскреснетъ, и аще что благо сотворилъ будетъ, тамо вовѣки имать радоватися, а грѣшныи вовѣки мучитися.» Рекоша старцы къ Володымеру: «никтоже когда свое хулитъ, но паче хвалитъ; но ты аще хощеши правду познати, то имани мужи, ихъже посли по различнымъ землямъ и вѣрамъ, да видятъ
Стрѣбн. лѣт. 4, 138. Кронік. 3, 49, Дитмаръ. Мегаповить. коегождо ихъ вѣру и како кто служитъ своему Богу, и потомъ сошедшеся тебѣ скажутъ.» Володымеръ же, послушавъ ихъ, посла мужей смысленныхъ и разумныхъ десять, да поряду по землямъ ходятъ; соглядающе вѣры и службы коегождо народа и языка. Посланныи же хождаху по различнымъ странамъ, соглядающе коегождо вѣру и како кождо служитъ своему Богу. Послѣди же всѣхъ прійдоша къ Цариграду, и шедше ко царемъ Василію и Константину, сказаша вину странства [б] своего. Царѣ же радъ бысть, и посла ко патріарху Николаю [в], глаголя: «прійдоша Русь испытати вѣры нашея, но пристрой церковъ и клиросъ, и самъ съ ними сотвори свѣтлое празднество, да увѣдитъ Русь славу Бога нашего.» Патріархъ же Николай украси церковъ, якоже бѣ мощно, кандилы и иными церковными красотами, и самъ во пресвѣтлыхъ одеждахъ, со епископы и священники, службу Божію творяху и празднество свѣтло совершаху. Царѣ же пословъ Рускихъ воведе во церковъ и постави ихъ на таковомъ мѣстѣ, отнюду

а) истинно ошибк. Г. М. б) странничества М. А. в) сергію *такъ и ниже* Г. М.; *но согласно лѣтосчисленію (см. выше), такъ должно быть, какъ въ* А. *Въ Лавр. безъ имени патріарха.*

Digitized by Google

же вся и видити и слышати могутъ; они же видивше неизглаголанную красоту хвалы Божія 987
и пѣнія, и яко свѣтъ небесный тогда всѣхъ осѣни, яко отъ того преславнаго видѣнія во наумленіи быша, и мнящеся на небѣ, а не на землѣ стояти. Потомъ же Николай патріархъ, и цареве Василій и Константинъ, даша имъ дары и отпустиша ихъ со великою честію. Егда же возвратишася посланныи ко Владымеру, созва Владымеръ паки бояре и старцы своя, и поведѣ, да предъ ними посланныи скажутъ, яже видѣша и слышаша. Посланницы же сказоваху вся по ряду, гдѣ что видѣша и слышаша [а], еже о вѣрѣ коегождо языка и о службѣ ихъ; но всѣ не возлюбиша [б] ихъ вѣры. Потомъ же начаша казати, что у Грековъ видѣша: «егда прійдохомъ во Греки, ведоша насъ во церковь свою, идѣже оны Богу своему служатъ, и видѣхомъ тамо неизглаголанную красоту церкве, и пѣнія, и одежды іерейскія ихъ, и яко потомъ и облакъ свѣтлый осѣни всѣхъ, яко отъ сего во изумленіи быхомъ, не вѣдяще на землѣ или на небесѣ быхомъ; и нѣсть таковыя красоты и славы нигдѣже на землѣ; сего ради вѣруемъ, яко истинная се вѣра есть и истинный Богъ со сими токмо людми пребываетъ» и проч. И рѣша бояре къ Володымеру: «аще бы недобра вѣра Греческая была, то не бы баба твоя Олга во Цариградѣ крестися.» Володымеръ же рече: «гдѣ же восхощемъ креститися [в]?» Бояре же рѣша: «гдѣ ти, княже, любо есть.»

988

Въ лѣто 6496 (988). Согласившися Володымеръ со всѣми бояры и старцы, пойде на Греческую землю, и пришедъ ко Корсуню, его же обступи. Корсуняне же бишася крѣпко изъ града съ Володымеромъ, и не може взяти града Володымеръ, дондеже обрѣтеся во градѣ нѣкто навѣтникъ и предатель, именемъ Анастасъ [г], иже написа на хартіи ко Владымеру, глаголя: «аще хощеши взяти градъ, отъими имъ прежде воду, яже идетъ во градъ трубами подъ землею;» и назнамена въ хартіи мѣсто, идѣже бяху трубы, и сію хартію привяза ко стрѣлѣ и стрѣли нею ко Владымеру. Володымеръ же прочетъ, повелѣ на уреченномъ мѣстѣ искати трубы, яже обрѣтъ повелѣ посѣщи [д]; и тако отъятъ Корсунянномъ воду. Они же не имѣюще во градѣ воды, неволею отверзоша градъ и предашася Владымеру. Пріемъ же Володымеръ славный и крѣпкій градъ Греческій Корсунь (нынѣ же тамо Кримъ [е]), и весь той островъ, глаголемый Таврику, посла ко Василію и Константину царемъ Греческимъ, глаголя: «се взяхъ градъ вашъ Корсунь; но прошу, дадѣте ми сестру свою Анну во жену, и сотворю съ вами миръ навѣки, и Корсунь возвращу вамъ.» Слышавше же се царіе Греческіи, печалны бѣша, понеже не хотѣста сестры своея дати за поганина [ж], и посласта ему грамоту, сице глаголя: «не достоитъ намъ христіяномъ за поганыя дѣвицъ даяти; но аще хощеши сестру нашу имѣти, то крестися и получиши еже желаеши, но что сего болѣе и царство небесное наслѣдиши, и съ нами единонравенъ и въ любвѣ будеши; аще ли не крестишися, не можемъ тебѣ дати сестры нашея.» (Глаголютъ иѣцыи, яко уже сія царевна имяше пойти за Оттона третего кесара Рымского, уже бо и слово бѣ [з] на се дана). Володымеръ же на сію грамоту посланнымъ сице рече: «глаголите царемъ, яко крещуся, понеже недавно извѣстно испытахъ презъ своихъ мужей, яко паче всѣхъ вѣръ ваша вѣра лучша есть, сего ради люблю вѣру вашу и служеніе вашего Бога; но пришлѣте епископа, да мя креститъ.» Се слышавше царіе, и нехотящую сестру свою посласта къ Володымеру, глаголюще ей: «умилосердися надъ землею христіянскою: аще бо ты не пойдеши, не престанетъ сей человѣкъ плѣнити землѣ нашея; и кто вѣсть, еда Господь дасть, яко тебе ради крестится Володымеръ со всею землею своею, и обратитъ Господь къ себѣ тобою Рускую землю;»

Baron. 988. Dimarg. lib. 7.

а) посланницы же . . . и слышаша *нѣтъ въ* Г. М. б) но всѣхъ не любишася (не любышася) М. А. в) володимеръ же . . . крестися *пропущ. въ* Г. г) во градѣ . . . анастасъ *нѣтъ въ* А. д) повелѣ ихъ пресѣщи М. А. е) имнъ же тамо кримъ *нѣтъ въ* А. ж) за погана А. з) себѣ М. А.

Digitized by Google

988 еже и бысть. И посла съ нею архіерея, и священникы, и бояры и сановникы, моремъ, въ кораблях, въ Корсунь. И егда прійде царевна въ Корсунь въ палаты царскія, тогда, смотрѣвіемъ Божіимъ, Владымеръ возболѣ очима и ослѣпе, и начатъ смущатися, «еда како бози разгнѣвашася, яко хощу ихъ оставити вѣру и креститися;» и тогда посла къ нему царевна, глаголя: «аще хощеши здравъ быти и видѣти, вѣруй въ Бога христіанского и [a] крестися, инако бо не избудеши слѣпоты.» И се слышавъ Володымеръ и рече: «аще се истина будетъ, по истинѣ великъ естъ Богъ христіянскій;» и повелѣ креститися. Епископъ же Корсунскій со всѣми священниками огласивъ прежде, таже крести Володымера, во церквѣ святой Софіи, посредѣ града, и нарече имя ему Василій; и егда возложи на нь руцѣ епископъ, абіе прозрѣ, якоже нѣкогда Павелъ апостолъ. Се же видя Владымеръ прослави Бога, яко приведе его въ сію вѣру истинную; и то видѣвше дружина его и бояре многи крестишася. И по крещеніи приведоша ему царицу на обрученіе, и потомъ научиша его, что естъ вѣра христіянская, и какоестъ утверждена на соборахъ Вселенскихъ отъ Святыхъ отецъ, и да блюдется еретиковъ, иже не согласуются со исповѣданіемъ вѣры нашея православнокаѳолическія, нихже проклинаетъ церковь наша православная, такожде и вѣры Рымскія да блюдется. И тако вся по воли Божей совершивше въ Корсунѣ Владымеръ, и утвердивъ миръ и любовь со Греки, возвратися со царицею въ
Кром. ст. 2, 43. Кіевъ. Приведе съ собою первого митрополита въ Россію Михаила, великого житіемъ, и иныхъ епископовъ, іереовъ, пѣвцовъ, монаховъ; взятъ же и мощи священномученика Климентія, лежащія въ Корсунѣ, и ученика его Фива, и положи въ Кіевѣ; поемъ же со собою и оного Анастаса Корсунянина, иже научи его, какоградъ взяти, и прійде въ Кіевъ со радостію великою. И посади первого митрополита въ Кіевѣ, сего великого житіемъ Михаила, и повелѣ крестити сыновъ своихъ, нихже имѣяше дванадесятъ. Потомъ же посла Володымеръ проповѣдники по всему граду, глаголя: «да утро соберутся всѣ на Днѣпръ, малыи и великіи, старіи и младіи, нищіи и богатіи; аще ли же кто въ то время не обрящется, сей противенъ ми естъ.» Наутрѣе же прійде самъ Владымеръ со священники и епископы на Днѣпръ, и собрася къ нему весь градъ, всякаго чину и возраста безчисленное множество, отъ мала и до велика; и повелѣ всѣмъ внійти въ воду, старѣйшимъ во глубочайшое мѣсто, малымъ же около брега, и повелѣ ихъ Владымеръ крестити; и тогда священницы стояще на брезѣ, молитвы крещенія творяху, и тако крестиша народъ. И бѣ видѣти радость велію о толщѣ множествѣ спасаемыхъ. Владимеръ же радовашеся душею, яко позна Бога и толико множество душъ приведе Господеви. Посла же по всѣхъ градѣхъ и селѣхъ крестити всѣхъ, иже подъ властію его суть, потомъ же разоряти идолы и ставити церкви; повелѣ же брати отрочата во наученіе книжное, матере же безумныи яко по мертвыхъ плакахуся по дѣтѣхъ своихъ. О семъ конечномъ крещеніи Рускомъ, иже бысть при великомъ Владымери, въ лѣтахъ не согласуютъ лѣтописци: преподобный Несторъ, лѣтописца Рускій, и иные Рускіе лѣтописци глаголютъ: отъ созданія міру въ лѣто 6497, а отъ рождества Христова 989; Мартинъ Бѣлскій, книга 1, листъ 55: лѣта 990; Гвагинъ о Руси, листъ 5: также лѣта 990; Кромеръ, книга 3, листъ 43: лѣта 980; Бароніумъ: въ лѣто 1008; Янъ Длугошъ, листъ 108: въ лѣто 992; Стрійковскій: въ лѣто 980 [б].

О идолахъ Рускихъ.

Здѣ нѣчто скажемъ о богахъ Рускихъ, не яко достойни суть воспоминанія, но да увидимъ, каковою слѣпотою тогда діаволъ помрачилъ бліще человѣки и въ таковое безуміе приведе, яко

а) вѣруй . . . христіянского и *нѣтъ въ* М. А. б) *въ* Длугошъ . . . въ лѣто 980 *нѣтъ въ* А.

Digitized by Google

нетокмо на знаку истиннаго Бога, но еще приведе ихъ въ се [a], яко и худымъ и бездушнымъ 9-8
вещемъ и стихіямъ богоподобную честь воздаваху. Вопервыхъ Перконосъ, си есть Перунъ, Крон. ев. 3. 42.
бяше у нихъ старѣйшый богъ, созданъ на подобіе человѣче, ему же въ рукахъ бяше камень Гост. о Полот
многоцѣнный аки огнь [б], ему же яко Богу жертву приношаху и огонь неугасающій зъ дубового ев. 5. 8 о Москвѣ ев. 3. 10 о Пруссахъ. Мар.
древія непрестанно паляху; аще ли бы случилося за нерадѣніемъ служащаго іерея когда сему Быт. 29 в 63.
огню угаснути, таковаго іерея безъ всякого извѣта и милости убиваху. Вторый Волосъ, богъ скотій, бяше у нихъ во великой чести. Третій Позвиздъ, Ляхи его нарицаху Похвистъ; сего вѣрили быти бога аеру, си есть воздуху, а иныи погоды и непогоды, иныи его вихромъ нарицаху, и сему Позвизду, или вихру, яко Богу кланяющеся моляхуся. Четвертый Ладо (си есть Pluton), богъ пекельный; сего вѣрили быти богомъ женитвы, веселія, утѣшенія и всякого благополучія [в], якоже Еллины Бахуса; сему жертвы приношаху хотящіи женитися, дабы его помощію бракъ добрый и любовный былъ. Сего Ладона, бѣса, по нѣкакихъ странахъ, и донынѣ на крестинахъ и на брацѣхъ величаютъ, поюще своя нѣкія пѣсни, и руками о руки или о столъ плещуще, Ладо, Ладо, преплетающе пѣсни своя, многажды поминаютъ. Пятый Купало, якоже мню, бяше богъ обилія, якоже у Еллинъ Цереръ, ему же безумныи за обиліе благодареніе приношаху въ то время, егда имяше настати жатва. Сему Купалу, бѣсу, еще и донынѣ по нѣкоихъ странахъ безумныи память совершаютъ, начеше іюня 25 дня, въ навечеріе Рождества Іоанна Предтечи, даже до жатвы и далѣй, сицевымъ образомъ [г]: съ вечера собираются простая чадъ, обоего полу, и сплетаютъ себѣ вѣнцы изъ ядомого зелія, или коренія, и препоясавшеся быліемъ возгнѣтаютъ огнь, индѣ же поставляютъ зеленую вѣтвь, и смешея за руцѣ около обращаются окрестъ оного огня, поюще своя пѣсни, преплетающе Купаломъ; потомъ презъ оный огонь прескакуютъ, оному бѣсу жертву себе приносяще. Шестый Коляда, ему же празникъ пресквернный бяше декаврія 24. Сего ради и нынѣ, аще и благодать Рождествомъ Христовымъ осія насъ и идолы погибоша, но единаче діяволъ еще и доселѣ во безумныхъ память свою удержа: сему бѣсу въ память простая чадъ сходятся въ навечеріе Рождества Христова, и поютъ пѣсни нѣкія, въ нихъ же аще и о Рождествѣ Христовомъ поминаютъ, но болѣе Коляду бѣса величаютъ. И негодѣ бысть безумнымъ людемъ сихъ боговъ: не довѣряху бо имъ, ниже силяху положити на нихъ совершенную надежду, и въ лѣпоту не бысть бо на кого уповати; но имѣяхуеще и болѣй боговъ, си есть, Хорса, Дажбога, Стрибога, Семаргла, Мокоша, иныи же кладяземъ, езеромъ, рощеніямъ жертвы приношаху. Отъ сихъ единому нѣкоему богу на жертву людей топяху, ему же и донынѣ по нѣкоихъ странахъ безумныи память творятъ [д]: во день пресвѣтлого Воскресенія Христова, собравшеся іюніи и играюще, вметаютъ человѣка въ воду, и бываетъ иногда дѣйствомъ тыхъ боговъ, си есть бѣсовъ, яко вометаемыи во воду, или о древо, или о камень, въ водѣ разбиваются и умираютъ, или утопаютъ; но иныхъ же странахъ не ждидаютъ въ воду, но токмо водою обливаютъ, но единаче тому же бѣсу жертву сотворяютъ.

Крон. ев. 3. 42. Гост. о Полот. ев. 5. 8 о Москвѣ ев. 3. 10 о Пруссахъ. Мар. Быт. 29 в 63.

Крон. ев. 3. 42. Мерт. Быт. 32. Гост. о Вол. 36.

О погибели боговъ и о умноженіи благочестія въ Россіи [е].

Володымеръ же, окрестивши землю Рускую, погуби идоловъ со великимъ безчестіемъ. Перуна бо, яко большаго, повелѣ привязати коневи за опашь и влещи зъ горы ко Днѣпру, и пристави мужей десять, да влекущаго идола біютъ, и се творяше, не яко древо чуяше біеніе, но да

а) *ем.* яко нетокмо . . . въ се *въ* Г. ихъ собѣ. б) ему же ихъ руцѣхъ . . . огнь *нѣтъ въ* Г. М. в) благополучія Г. М.
г) *Противъ сего въ* А. *на полѣ index:* соботки на вкую память. д) *Противъ сего на полѣ index:* поливаяи водою на великъ день. е) *Вм. сего заглавія, въ* М. и А. *на полѣ index:* погибель боговъ русскихъ.

Digitized by Google

988 болшее безчестіе бѣсу наносетъ; иныхъ же идоловъ повелѣ ваетати, единыхъ во огнь, иныхъ
990 же въ воду, и капища ихъ раздруши и не почи, дондеже до конца идольскую память погуби. И то видѣвше безумьнии плакахуся, яко тако бози ихъ погибоша; смысленьии же рѣша: «смысленный есть нашъ князь, и аще бы онъ вѣдалъ, яко добри суть бози, нѣ бы ихъ оставилъ и тако губилъ, и иную вѣру пріймалъ; такожде и бояре наши смысленѣйшии понеже познаху, яко бози сіи суть прелесть, сего ради со княземъ крестишася. Потомъ же Володымеръ нача церкви ставити и благочестіе умножати. И посемъ рече: «не добро естъ, яко мало естъ градовъ около Кіева,» и нача ставити городы по Деснѣ, по Острѣ, по Трубеши, по Сулѣ, постави же и надъ Стугною градъ и нареченого во свое имя Василіевъ [a]; и нача избирати мужей лучшихъ отъ Словянъ, и Чуды, и Кривичъ, и Вятичъ, и тѣмн насели грады тыя. Имяше же частыя рати съ Печенѣги; но помощію Божію одолѣваше имъ. Посемъ же посла Володымеръ къ женѣ своей Рогнѣдѣ, глаголя: «азъ, убо, отнели же крещенъ есмь и пріахъ вѣру и законъ христіянскій, подобаетъ ми едину имѣти жену, юже нынѣ поахъ во христіянствѣ; ты же избери себѣ отъ великожъ моихъ, его же хощеши, и сочетаю тя ему.» Она же отвѣщавши рече ему: «еда ли тебѣ требѣ естъ царства небесного, мнѣ же не требѣ его? ксему же бывши княгинею, како могу стерпѣти у слуги твоего раба быти? но прошу уневѣсти мя своему Христу, и да пріиму святый ангелскій иноческій образъ;» еже любо бысть Володымеру. Сынъ же ея Ярославъ, хромъ сый отъ чрева матере своея, иже бѣ при ней сидя, егда услыша сія словеса отъ матере своея, возблагодари Бога о разумѣ и добромъ изволеніи ея; и абіе здравъ бысть и начатъ ходити, доселѣ не ходивъ. Рогнѣдъ же постриже ся во иночество, и наречено бысть имя ей Анастасія. Володымеръ же посла паки во Цариградъ ко патріарху Николаю, да послетъ ему болѣй епископовъ; и посла ему епископа Іоакима Корсунянина, Ѳеодора, Ѳому, и проч.

О княженіи Володымеровомъ.

Въ лѣто 6498 (990). Пойде Володымеръ во землю Славенскую и страну Залѣскую, въ Суждалстѣй области и въ Ростовстѣй, и постави тамо надъ рѣкою Клязмою градъ, и нареченого первымъ своимъ именемъ Владиміръ, и созда церковъ пресвятой Богородицы соборную; повелѣ же людей повсюду крестити и церкви ставити, даде же имъ первого епископа Ѳеодора. И оттуду пришедъ въ Ростовъ, и тамо раздруши идола Волоса, бога скотія (о немъ же ищи въ Житіи преподобнаго Авраамія Ростовского чудотворца); и постави имъ епископа Ѳому. Потомъ же пріде во Великій Новгородъ, и постави тамо архіепископа Іоакима Корсунянина. Сей Іоакимъ архіепископъ раздруши въ Новгородѣ идола Перуна, и потомъ повелѣ его увязавъ ужи влещи въ рѣку Волховъ; иныхъ же пристави влекомаго бити, не яко древо чуяще біеніе, но да бѣсъ въ немъ дѣйствовавый посрамится. И се чудо дивно явися, яко бѣсъ въ немъ доселѣ живый не стерпѣ сего поношенія, начатъ велми жалостно и болѣзненно велѣмъ гласомъ вопити: увы, увы! горе, горе! яко впадохся въ руцѣ сихъ немилостивыхъ человѣкъ, иже вчера мя яко бога почитаху, нынѣ же толика ми зла нанесоша; увы мнѣ! увы мнѣ! что имъ прочее сотворю?» Людіе же единаче влечаху его, біюще, и пришедше на мостъ вринуша его въ рѣку Волховъ, идѣже абіе погрязе во глубину, и помалѣ явися зъ воды; единъ же нѣкто человѣкъ верже на него палицею, онъ же вземъ палицу, верже нею на мостъ и уби тамо мужей килка [б]; порази же слѣпотою Новгородцовъ, яко оттолѣ въ сіе время, даже донынѣ, въ коеждо лѣто на томъ

а) во свое крещеное имя василевъ (василіевъ), *а на полѣ* василковъ заложенъ М. А. б) нѣсколко А.

Digitized by Google

мосту люди собираются, и раздѣлшеся надвое играюще убиваются. Потомъ же Владымеръ раа- 990
дѣли Рускую землю на 12 княженій, сыномъ своимъ дванадесятимъ, нахже имѣ отъ многихъ 996
женъ: вопервыхъ, посади на великомъ княженіи Новгородскомъ старѣйшаго сына своего Вышеслава, въ Полоцку Изяслава, Святополка въ Туровѣ, умершу же Вышеславу въ Новгородѣ посади тамо Ярослава вмѣсто него, Бориса же въ Ростовѣ, а Глѣба въ Муромѣ [a], Святослава въ Деревѣхъ, Всеволода въ Володымери, Мстислава [б] въ Тмуторакани, Станислава въ Смоленску, Судислава въ Плесковѣ, си есть въ Псковѣ, Позвизда въ Волыню. Посла же съ ними и священники, заповѣдая сыномъ своимъ, да кождо по всей области своей повелѣваетъ учити и крестити людей, и церкви ставити; еже и бысть.

Въ лѣто 6499 (991). Восхотѣ Володымеръ создати въ Кіевѣ церковь пресвятой Богородици каменную, и призва майстеровъ отъ Грекъ; юже яко нача и созда, и украси иконами и кресты и прочими красотами, якоже достоитъ церкви царской, и отда ей все елико взялъ бяше въ Корсуни, сребро и злато, и кресты, и иконы, и книги. Такожде и мощи святого священномученика Климентія, папы Римского, и ученика его Фива положи въ ней; и пристави въ ней служити священники Корсунскія, и поручи ю Анастасу Корсунянину.

Въ лѣто 6500 (992). Заложи Володымеръ Бѣлъградъ, и приведе въ онь нарочитыхъ людей: бѣ бо любяше сей градъ паче иныхъ градовъ. Созда же и инѣхъ много градовъ [в]. Въ сіе лѣто посвященъ естъ Леонтій митрополитъ Кіеву отъ Евстафія патріархи.

Въ лѣто 6501 (993). Иде Володымеръ на Хорваты, и побѣди я; и едва прійде изъ войны Хорватскія, и се прійдоша Печенѣги со оными страны Сулы. Володымеръ же пойде противу имъ, и устрѣте я на Трубешѣ рѣцѣ на бродѣ; и не смѣяху оба къ себѣ пойти. Потомъ же князь Печенѣзскій пріѣха къ рѣцѣ, и рече къ Володымеру: «почто имамы кровь многу проливати? но поставлю азъ единого мужа борца, а ты поставь другаго; аще твой одолѣетъ моему, не воюемъ въ твоей землѣ за три лѣта, аще ли мой твоему одолѣетъ, воюемъ за три лѣта.» И повелѣ Володымеръ искати такова мужа, и не обрѣте. Печенѣзы же що день повабляюще борца, стужаютъ [г]. Потомъ же прійде нѣкто мужъ къ Володымеру, повѣдая ему и глаголя: «княже! азъ прійдохъ здѣ на брань со четырма сынами, но естъ у мене дома сынъ меншый, его же никтоже николиже преборовъ, понеже велми силенъ естъ.» Приложи же и се: «яко нѣкогда сваращумся на него, оному мнущу кожіе, и разгнѣвася на мене и преторже кожи, яже въ рукахъ держаше; и взмъ, яко можетъ одолѣти Печенѣгу сему, его же, княже, повели привести къ себѣ и искуси его о силѣ.» Володымеръ же повелѣ его привести. И раздраживше быка дивяго, пустиша на него; онъ же хвати рукою за бокъ бѣжащаго быка, и елико перстии взятъ [д], исторже кожу со мясомъ изъ быка, яко всѣмъ дивитися. Наутрѣе же посла его Володымеръ братися со Печенѣгомъ, его же аще и великъ и страшенъ бяше, побѣдивъ и уби. Видѣвше же се Печенѣзы, отъ страха побѣгоша; Володымеръ же гна по нихъ, сѣкущи. И тамо, помощію Божіею, прогна Печенѣговъ, и на томъ мѣстѣ заложи градъ Переяславъ: понеже отрокъ Рускій перея славу отъ Печенѣгъ. Отрока же того и отца его сотвори мужи великими, а самъ со славою возвратися въ Кіевъ.

Въ лѣто 6504 (996). Совершенна бысть церковь пресвятой Богородици Десятинная, въ ней же помолися Богу Володымеръ доволнѣ, якоже нѣкогда Соломонъ въ своей церкви, и украси ю, якоже выше рѣхомъ, и сотвори праздникъ великій; еще же повелѣ, да во вѣчныя роды даютъ десятину на сію церковь всякаго сана и чину. Въ се же лѣто прійдоша Печенѣзи въ силѣ

а) въ муромѣ Г. М. б) въ деревѣхъ . . . мстислава *пропуц. въ* Г. в) созда же . . . градовъ *пропуц. въ* Г. г) владимеру *прибавл.* А. д) перстами взятъ М. А.

Digitized by Google

996 тяжчѣ къ Василеву, Володымеръ же изыйде противу ихъ въ малой дружинѣ; и сразившися
997 съ Печенѣги не возможе стати противу силѣ ихъ, и побѣже отъ брани и едва сокрыся подъ мостомъ, идѣже сотвори обѣтъ Богу поставити церковъ Преображенія Христова въ Василковѣ, аще его Богъ сохранитъ отъ Печенѣгъ (бѣ бо тогда день Преображенія Господня). По сей брани исполни Володымеръ обѣщаніе свое Господеви, и постави церковъ красну въ Василковѣ, и сотвори учрежденіе велие на вся своя бояры, и милостыня велія убогимъ творяше; потомъ же, на Успеніе пресвятой Богородицы, пришедъ въ Кіевъ то же творяше, и сей чинъ по вся лѣта живота своего творяше, имѣя миръ со околными землями, си есть: со Болеславомъ королемъ Полскимъ, и Стефаномъ королемъ Угорскимъ, и Андроникомъ [а] королемъ Ческимъ. Бяше же попремногу милостивъ на убогія, и не ускоряше [б] человѣка погубити, аще и за великую вину: сего ради умножишася татіе, разбойници [в] и прочіи зліи человѣци, и глагола къ Володымеру метрополитъ: «почто, княже, злыхъ не казниши?» онъ же рече: «боюся грѣха.» Метрополитъ же и старцы рѣша: «ты поставленъ еси отъ Бога властелинъ на наказаніе [г] злымъ и милованіе добрымъ, достоитъ ти казнити злыхъ съ испытаніемъ; аще бо не казниши злыхъ [д], виждь, яко добрымъ злъ дѣеши, понеже за твоимъ нерадѣніемъ умножаются злыи на пакость добрымъ, по погуби злыхъ, да добрыя въ мирѣ живутъ.»

Въ лѣто 6505 (997). Пойде Володымеръ къ Новгороду собирати вой на Печенѣговъ, непрестанно бо пакости дѣяху; слышавше же Печенѣзы, яко отшелъ естъ князь, прійдоша во велицѣ силѣ и обступиша Бѣлогородъ: но не можаху его взяти. Времени же не малу минувшу, начатъ во градѣ гладъ крѣпокъ быти; граждане же не имуще ниоткуду же помощи, совѣтъ сотвориша предатися Печенѣгомъ, да не гладомъ погибнутъ. Мужъ же нѣкто, иже не бысть въ совѣтѣ томъ, слыша, яко предатися хотятъ Печенѣгомъ, созва старѣйшины градскія и рече имъ: «не предавайтеся, но сотворѣте, еже азъ вамъ реку [е], и отженемъ Печенѣги.» Старѣйшины же обѣщаша все повелѣнное сотворити, и рече имъ: «соберѣте по горсти овса, или пшеници, или отрубъ;» оны же собраша. И повелѣ женамъ сотворити цѣжъ, изъ него же варятъ кисель, и повелѣ въ кладязь вставити кадь, и тамо цѣжу наліяти. Повелѣ же искати и меду, еже обрѣтоша во княжи медуши; и повелѣ медъ съ водою разсытити, и въ другій кладязь съ кадю поставити. Утро же повелѣ послати по Печенѣги, да прійдутъ и видятъ, како строенъ естъ градъ и яко немощно имъ его взяти. И послана Печенѣзы къ нимъ своихъ десятъ мужей, да видятъ вся еже во градѣ; ими же граждане рекошъ: «почто себе губите, столце предъ градомъ? понеже не можете перестоятн насъ, аще и десятъ лѣтъ стоите, Богъ бо даде намъ кормлю отъ земля; и аще не вѣруете [ж], да видите очима своима.» И приведоша ихъ ко кладязю, идѣже бяше цѣжъ, и почерпше варяху предъ ними, и бысть кисель, таже ведоша ихъ ко другому кладязю, и почерпоша сытѣ, и начаша предъ ними ясти кисель и пити сытѣ, таже даша и Печенѣгомъ [з] соглядателемъ. Печенѣзы же вкусивше рекоша гражданомъ: «не имутъ вѣры сему князи наши, аще сами не видятъ.» Граждане же наліяша имъ отъ кладязя корчагу цѣжи, а другую сытѣ, и отпустиша изъ града ко княземъ ихъ. Князи же Печенѣзскіе, слышавше се, мняху истину быти и Божіе промышленіе о градѣ, ничтоже успѣвше, оставивше градъ отъидоша. Сей же мужъ, яже измысли сію хитрость о киселѣ и оситѣ, бяше отъ рода Свентеллова, иже потомъ велію честь пріятъ отъ Володымера, и про сію хитрость нареченъ бысть Кисель, его же славный во велможахъ родъ и доселѣ пребываетъ.

а) *Чит.* улрихомъ; *въ Лавр.* андрихомъ. б) и нескоръ бяше М. А. в) разбойници *нѣтъ въ* Г. г) на казненіе М. А. д) съ испытаніемъ . . . злыхъ *нѣтъ въ* Г. е) повелю А. ж) не вѣрната *ошибк.* Г. М. з) и печенѣзскимъ М. А.

Digitized by Google

Въ лѣто 6507 (999). Преставися Ярогнѣдь, мати Ярославля. Въ то же лѣто преставися Мечиславъ, королъ Полскій, и наста по немъ сынъ его Болеславъ Храбрый. Въ се же лѣто скончася окаяннѣ Аргира, княгиня Венецкая [a], дщи Василія кесаря Греческаго, великая надъ всѣхъ людей роскошница, иже водою николиже лица своего мыяше, но токмо росою или водками многоцѣнными, пища же ея такожде паче ума многоцѣнна и сластна [б] бяше; скарана же бысть отъ Бога, яко тако жива сущи возсмердѣся, яко никтоже при ней ни единаго часа возможе стерпѣти, срада ради. 999 1015 Бер. 998.

Въ лѣто 6509 (1001). Преставися Изяславъ Владымеровичь, отецъ Брячиславовъ. Въ то же лѣто Оттонъ, кесарь Римскій, короновалъ Болеслава на кролевство Полское, и оттолѣ уже начашася господарь Полскіе королями звати; даде же тогда кесарь Болеславу гвоздь единъ, имъ же Христосъ на крестѣ пригвожденъ бяше. Мерг. Бѣл. 57. Бреч. кн. 3, 50. Гнѣз. о Болес. 29.

Въ лѣто 6511 (1003). Преставися Всеславъ Изяславичъ, внукъ Володымеровъ.

Въ лѣто 6517 (1009). Турчинъ, зъ направы Жидовъ, раздруши церковъ надъ Гробомъ Господнимъ :, и сего ради по всемъ свѣтѣ христіяне убиваху Жидовъ, мнози же страха ради крестившася. Но непомнюзъ мати [в] Туренцкого царя, христіянина сущи, многимъ иждивеніемъ, еще красняйшую церковъ отъ камене квадратого надъ Гробомъ Господнымъ сооружи и украси. Бер. въ лѣто 1009. Курос. Кедрен.

Въ лѣто 6519 (1011). Преставися Анна, жена Володымерова, царевна Греческая.

Въ лѣто 6521 (1013). Прійде первѣе въ Кіевъ преподобный отецъ нашъ Антоній отъ Святыя Горы, и вселися въ пещеру Варяжскую.

Въ лѣто 6522 (1014). Ярославъ не восхотѣ дани даяти зъ Новгорода Володымеру отцу своему, якоже прежде въ коеждо лѣто даяше; и сего ради разгнѣвася Володымеръ на Ярослава, сына своего, и повелѣ требити путь и мосты мостити, хотяше бо на него пойти. Ярославъ же, слышавъ о семъ, пойде за море и приведе себѣ на помочь Варяги : боящебося отца своего. Но Богъ не дасть радости діяволу : непомнюзъ бо разболѣся Владымеръ, въ ней же болѣсти и умре.

Въ лѣто 6523 (1015). Володымеръ готовящеся на Ярослава сына своего, не вѣдый, яко прійде конецъ живота его : непомнюзъ бо вопаде въ болѣзнь велику. И въ то время прійде ему вѣсть, яко Печенѣзы идутъ на Русь; бяху же тогда при немъ два сыны его, Борисъ и Святополкъ. Володымеръ же боленъ сый, не могій самъ пойти противу Печенѣговъ, но посла противу нихъ, со всею силою, Бориса сына своего, а Святополка оста въ Кіевѣ. Володымеръ же день отъ дне изнемагая, преставися со добрымъ исповѣданіемъ во 15 день мѣсяца іюля, на Берестовомъ, княжнѣ лѣтъ 35, въ невѣріи лѣтъ 8, а окрестившися 27 лѣтъ. Святополкъ же, хотя самъ сѣсти на великомъ княженіи Кіевскомъ по Володымеру отцу своему, повелѣ таити смерть его; и тоя нощи тай вземъ тѣло его, и положи въ церкви пресвятой Богородицы. Но единаче людіе всѣ увѣдаша, иже и собрашася всѣ отъ мала даже и до велика, и плакахуся по немъ, яко по отцѣ и заступникѣ. И положиша его честно, со обычными пѣсньми, въ церкви пресвятой Богородицы, во гробѣ мраморнѣмъ.

Начало княженія Святополча.

Святополкъ, по смерти отца своего, сѣде на великомъ княженіи Кіевскомъ, и умысли таити еще смерть Володымера отца своего, дондеже бы могъ избити всю братію нечаянно, а самъ

а) великая ошибк. А. б) и слаяна А. в) его *прибавл. во всѣхъ сп.*

Digitized by Google

1015 единовластецъ сотворитися въ Руси, якоже бысть отецъ его. Призва же Кіяны, и велможи, и
—16 бояры, и начать имъ даяти дары многи, хотя ихъ пріязны [a] себѣ сотворити; они же аще и дары пріймаху, но сердце ихъ не бѣ съ нимъ. Борисъ же въ то время посланъ Володымеромъ, не обрѣтъ Печенѣговъ, возвратися и ста на Алтѣ рѣцѣ; и тамо прійде ему вѣсть, яко преставися Володымеръ отецъ его, и Святополкъ сидитъ на княженіи. И рекоша ему вся дружина и бояре : «иди, сяди на великомъ княженіи; се мы всѣ есмы при тебѣ.» Борисъ же не хотѣ со братомъ своимъ крамолитися, но престаяше на княженіи, еже ему отецъ отдѣлилъ бѣ. Святополкъ же, забывъ Бога, восхотѣ земнаго царствія и согласився со злыми человѣки, уби [б] невиннаго брата своего Бориса, на Алтѣ, іюля 24 дня, потомъ же и Глѣба, септевріи 5 [в] дня, на Смядинѣ, якоже о томъ пространнѣе въ Житіи святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. Негодѣ же бысть окаянному Святополку сихъ двохъ братій убійство, уби еще и третіяго брата Святослава, бѣгающаго предъ нимъ ко горѣ Угорстѣй. Въ то время бяше Ярославъ въ Новгородѣ Великомъ, имѣя со собою Варягъ много, не вѣдый о смерти отца своего Владымера. Варяги же начаша насилія многа Новгородцомъ творити, еже нимъ нелюбо бысть; и согласившеся избиша многихъ отъ Варягъ. Ярославъ же разгнѣвався велми и покрывая гнѣвъ свой, посла со лестію по Новгородцовъ мужей нарочитыхъ, яже биша Варягъ : «уже,» глаголя, «мнѣ сихъ Варягъ не воскресити; но пріидѣте ко мнѣ, яко требѣ ми есте;» они же не разумѣюще лести пріидоша, Ярославъ же повелѣ всѣхъ избити. И въ ту нощъ прійде ему вѣсть съ Кіева отъ Предьславы сестры его о смерти отчи, и яко Святополкъ сѣде въ Кіевѣ, избивая братію, и яко уже уби Бориса, посла же и по Глѣба; «и ты блюдися.» И то слышавъ Ярославъ, печаленъ бысть по отцѣ и по братѣ, такожде и по дружинѣ, юже самъ изби. Заутра собра оставшихъ Новгородцовъ и рече : «о любимая моя дружино! вчора многихъ избихъ, а нынѣ требѣ ми быша, и златомъ купилъ бы [г] васъ;» и отеръ слезы, рече : «отецъ мой умерлъ естъ, а Святополкъ сѣдитъ въ Кіевѣ, избивая братію.» И рекоша Новогородцы : «княже! не скорби, аще бо и братія наша изсѣчены суть, можемъ ся по тебѣ побороти [д].» И собра Ярославъ Варягъ шесть тысячей, а Новгородцовъ со прочими вои 40 тысячей, пойде съ ними ко Кіеву на Святополка.

Въ лѣто 6524 (1016). Слышавъ Святополкъ, яко идетъ на него Ярославъ братъ со великою силою, собра на него такожде безчисленное воинство Руси и Печенѣговъ, и пойде противу его, и ста противу Любечу надъ Днѣпромъ, а Ярославъ ста по другой странѣ Днѣпра. И стояху за три мѣсяца, дондеже уже мразъ бысть, не смѣюще ни сіи, ни оныи пойти презъ Днѣпръ. Потомъ же воевода Святополчій Волчій Хвостъ, старъ сый, начатъ по брегу ѣзда укарати Ярослава, глаголя ко Новгородцомъ : «почто, безумныи смерди и древодѣлѣ, пріидосте здѣ и зъ хромцемъ своимъ, боящеся брани? но непомнозѣ приставимъ васъ храмовъ нашихъ здати.» И се слышавше Новгородцы, возъярившася и рекоша ко Ярославу : «утро пойдемъ противу ихъ, и аще кто отъ нашихъ не восхощетъ пойти, сами его убіемъ.» Стояше же Святополкъ межи двома озерома, и въ сію нощъ безъ мѣры упився со дружиною своею, и спяху. Ярославъ же помолився Богу сице : «Господи Боже, Вседержителю правосуде, иже тайная и сокровенная когождо вѣси и не хощеши никому же погибнути, но хощеши всѣмъ спастися, беззаконниковъ же до третіяго и четвертого рода потребляеши! суди нынѣ между мною и убійцею братомъ моимъ, иже царства ради земного, якоже другій Каинъ, не устыдѣся братію свою убивати и кровь неповинную проливати; но мсти на немъ, Господи, да скончается злоба грѣшнаго, и воздаждъ ему, Господи, по дѣломъ его, и по лукавству его погуби его, Господи!» И скончавъ

[a] пріязни Г. М. б) убн *такъ правильнѣе;* въ L. и М. убитъ, въ А. убывъ. в) септевріи 3 *опибк.* Г. г) купилъ быхъ (бымъ) Г. М. А. д) можемъ по тебѣ боротя А

Digitized by Google

молитву, сполчи дружину свою и превезеся предъ свѣтомъ, и отринувъ лодія отъ брега пойде на Святополка; и бысть сеча зла. Печенѣзи же не могоша Святополку помагати [a], понеже стояху за озеромъ, и вгна Ярославъ Святополка на ледъ, и обломися зъ ними ледъ, и потопоша; со останкомъ же Святополкъ побѣже въ Ляхи. Ярославъ же на оставшомъ полчищи Святополчи многія користи обрѣтъ, яже вся своей дружинѣ отдаде. 1016—18

Начало княженія Ярославля.

Ярославъ, побѣдивъ Святополка, вшйде въ Кіевъ и сѣде на престолѣ отчемъ, имый тогда лѣтъ 28; и пріяша его Кіяне со радостію, въ лѣто 6525 (1017). Въ се же лѣто погорѣша церкви въ Кіевѣ. Въ се же лѣто преподобный Антоній Печерскій, оставивъ Кіевъ, пойде паки во Святую Гору.

Въ лѣто 6526 (1018). Прійде Святополкъ со Болеславомъ королемъ Полскимъ на Ярослава; Ярославъ же собра множество Руси, Варягъ и Словенъ, пойде противу Болеслава на Волынь и ста надъ Бугомъ, Болеславъ же на другой странѣ Буга. Ярословъ же воевода Буди начать презъ рѣку укаряти и посмѣятися съ короля: бѣ бо Болеславъ тяжекъ тѣломъ и чрево дебѣло имѣше, яко и на конѣ не можаше сѣдѣти, но бяше храбръ и смысленъ. И рече Болеславъ ко своимъ: «слышителя, како укаряютъ мене? аще вамъ сего укора не жалъ, азъ самъ противу имъ пойду, и лучши ми естъ умрети, нежели поносъ сей терпѣти.» И сѣдъ на конь побриде въ рѣку, и пойдоша по немъ всѣ вои его; Ярославъ же, не надѣяся таковой скорости, не успѣ сполчитися, сего ради побѣжденъ бысть, и оставивъ вся побѣже къ Новгороду. Болеславъ же прійде со Святополкомъ къ Кіеву [b], идѣже собралося бѣ народа множество, и не хотѣша пустити въ Кіевъ Болеслава; но гладомъ и жаждею [c] принуждени, отверзоша Кіевъ и пустиша Болеслава и Святополка. Болеславъ же тамо и озѣмѣ. Глаголютъ же Лядскіе лѣтописцы: яко Ярославъ по первой побѣдѣ хотя мстити на Болеславѣ, и яко могій, собра останокъ вой своихъ, хотяше непаждено напасти въ Кіевѣ на Болеслава; но Болеславъ извѣщенъ [d] бысть о семъ, паки побѣди Ярослава, и потомъ свою дружину розосла по градомъ [A] для кормлѣ, а Ярославъ вторицею побѣжденъ пойде [e] къ Новгороду, и оттуду хотяше бѣжати и за море; но Константинъ [ж] Добриничъ, посадникъ [з] Ярословъ, иже бѣ въ Новгородѣ, укрѣпи Ярослава, глагола: «не бойся, княже, еще можемъ ся бити зъ Болеславомъ и Святополкомъ;» и собраша дани многи на воинство, и послана по Варязи за море; извѣщенъ же бысть Ярославъ, яко пойде Болеславъ съ Кіева, и гна по немъ даже до Буга, идѣже третицею побѣжденъ бысть Ярославъ. Но наши лѣтописцы сего не поминаютъ, токмо се: яко Ярославъ по первомъ бѣжаніи своемъ въ Новгородѣ утвержденъ бысть Константиномъ Добриничомъ, идѣже собираше воя на Болеслава и Святополка; въ то время Болеславъ сѣдяше въ Кіевѣ, а воинство его по градомъ околнымъ многія насилія людемъ творяху, ихъ же безумный Святополкъ отай повелѣваше избивати; увидѣвъ же сію лесть Святополкову Болеславъ, разгнѣвася на Святополка велми, и дасть своему Лядскому войску Кіевъ на разграбленіе, а самъ пойде зъ Кіева, вземъ со собою все богатство и красоту, яже тогда Кіевъ имѣяше, такожде и бояръ Ярославлихъ, и двѣ сестрѣ Ярославлѣ, дщерѣ Володымерови, и Мойсея Угрина, и людей множество, и веде со собою въ Ляхи; заятъ же и грады Червенскія, яже подъ ними Володымеръ прежде взятъ; и Анастасу же Корсунянину Десятинному

Гвеза. о Волын. 30. Крон. ис. 3, 83. Мерт. Бѣл. 28.

Крон. ис. 3, 83. Мер. Бѣл. 28.

а) не могош. святополка ратовати Г. б) въ кіевъ Г. А. в) и нуждею Г. М. г) *ем.* во болесл. извѣщ. *въ* Г. и М. извѣщенъ же. *А*) по градомъ *пропущ. въ* Г. е) побѣже М. А. ж) во коснятинъ *такъ и ниже* А. з) посадный Г.

Digitized by Google

1018 —22 поручи все строеніе Кіевское [a], бяше бо ся ему вовѣрилъ лестію, понеже бо тогда Святополкъ, бояся Болеслава, избѣже изъ Кіева.

Въ лѣто 6526 (1018). Ярославъ собравъ воя и услыша, яко по отшествіи Болеслава зъ Кіева Святополкъ паки сѣде въ Кіевѣ; и тѣко пойде Ярославъ паки ко Кіеву на Святополка, и побѣди его, яко едва самъ утече въ Печенѣги.

Въ лѣто 6527 (1019). Святополкъ паки пріиде на Ярослава съ Печенѣги во тяжцѣ силѣ, Ярославъ же иде противу ему и ста на Алтѣ рѣцѣ, на томъ мѣстѣ, идѣже убіенъ бысть братъ его Борисъ, и воздѣвъ руцѣ свои помолися Богу, глаголя: кровъ братій моихъ вопіетъ къ тебѣ, Владыко Господи Боже мой! но молю тя, Всемогій Творче, Судіе праведнѣйшій, отисти крове праведныхъ своихъ, якоже мстилъ еси крове Авелевы на Каинѣ, положивъ на немъ трясеніе, тако положи и на семъ, да не возможетъ прочее проливати крове христіянскія» и проч. Таже рече: «братія моя святая Борисе и Глѣбе! помозѣте ми на убійцу сего гордого.» И скончавъ молитву сполчи своя воя, пойде на Святополка. Бѣ же пятокъ тогда, солнцу восходящу, Святополкъ же пойде противу его, и сразившеся бишася обои крѣпко, яко такова сѣча никоглаже бысть въ Руси, яко крови по удоліямъ тещи; и едва къ вечеру одолѣ Ярославъ, а Святополкъ побѣже въ Ляхи. И бѣжащу ему, нападе на нь бѣсъ, отъ страху разслабѣша кости его, яко не може сидѣти на конѣ, но въ носилѣхъ ношаху его; и принесоша его къ Берестю, бѣжаще съ нимъ, онъ же глаголаше: «побѣгнѣте со мною, се женутъ по насъ.» Отроци же посылаху противу видѣти, аще кто женетъ, и не бѣ никого же женуща, и бѣжаху съ нимъ далѣй; и се многаци восхапився, глаголаше: «се женутъ по насъ, бѣжѣте.» И не може на единомъ мѣстѣ стерпѣти, и пробѣгоша съ нимъ всю Лядскую землю, гонимъ бо бѣ гнѣвомъ Божіимъ, дондеже прійдоша въ пустыню между Чехи и Ляхи; и ту окаянный Святополкъ испроверже злѣ животъ свой, идѣже и погребоша его. Есть же могила его тамо въ пустыни и до сего дне, отъ нея же исходитъ злый смрадъ. Ярославъ же конечнѣ побѣдивъ Святополка, сѣде въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6528 (1020). Родися у Ярослава первый сынъ Володымеръ.

Въ лѣто 6529 (1021). Прійде Брячиславъ Изяславичь, внукъ Володымеровъ, на Новгородъ, и взятъ его, и яже бѣ во градѣ имѣнія и люди вземъ, пойде восвояси къ Полоцку; извѣщенъ же бысть о семъ Ярославъ, гна по немъ зъ Кіева, и въ седмый день постыже й на Судмѣ рѣцѣ, и побѣди его, яко едва Брячисславъ самъ убѣже въ Полоцкъ. Ярославъ же отпусти Новгородцовъ со своимъ ихъ имѣніемъ ко Новгороду.

Въ лѣто 6530 (1022). Пойде Ярославъ къ Берестю, а Мстиславъ братъ его, иже бѣ во Тмутороканѣ, пойде на Касоги. Слышавъ же се Редедя [б] князь Касожскій, изыйде противу ему, и ставшиимъ обѣма полкомъ противу себе, и рече Редедя ко Мстиславу: «почто имамы губити дружину? но мы сами кромѣ оружія боремся: аще ты одолѣеши, возмеши мою жену и чада, и все имѣніе, и землю мою; аще ли азъ одолѣю, азъ твое все возму.» И рече Мстиславъ: «буди тако.» Изсѣдше съ коней начаша братися, и начатъ одолѣвати Редедя, бѣ бо великъ и силенъ. Мстиславъ же молящеся Богу и пресвятой Богородици, творя обѣты, глаголя: «пресвятая Богородице! помози мнѣ побѣдити сего врага, и созижду тебѣ церковъ;» и абіе одолѣ Редедю и удари имъ о землю, таже и гортанѣ ему ножемъ прободе, и конечнѣ уби его. Мстиславъ же вшедъ въ землю его и вземъ вся, яже бяше его, и жену и чада и проч., а на Касоги дань возложи, и возвратися съ радостію ко Тмутороканю; и абіе созда церковъ пресвятой Богородици, по своему обѣту, яже стоитъ и донынѣ.

а) строен. вдал кіевоч М А. б) раседя *такъ и ниже въ* Г.

Digitized by Google

Въ лѣто 6531 (1023). Собрася Мстиславъ со Козари и Касоги на Ярослава, брата своего; Ярославъ же бѣ тогда въ Новгородѣ. 1023 — 26

Въ лѣто 6532 (1024). Ярославу сидящу въ Новгородѣ, прійде Мстиславъ со множествомъ вой ко Кіеву, по Кіяне не пріяша его; Мстиславъ же отшедъ сѣде въ Черниговѣ. Слышавъ же се Ярославъ, посла за море по Варяги: и прійде ему въ помощь Якунъ слѣпый, братъ Фріяндовъ, иже имѣяше одежду златотканную; съ нимъ же пойде Ярославъ на Мстислава, брата своего. Мстиславъ же пойде противу ему къ Лиственному, и съ вечера исполчивъ свои вои, Сѣверовъ въ чело, а самъ со дружиною по крилома: и бысть въ ту нощь дождь [a] страшенъ, и громы и молнія; глаголаше бо въ себѣ Мстиславъ: пойду противу Ярослава, и невадеждно нападу на него нощію. Ярославъ же тожъ мысляше, и тако нечаянно снійдошася, и сташа Сѣвери противу Варягомъ, и бишася крѣпко, и бысть сѣча страшна, и не видѣша другъ друга біющеся, развѣ егда молнія блисташе, тогда и оружіе являшеся; и наступи Мстиславъ со всею силою на Варягъ, яко не возмогоша прочее противу стати вои Ярославли. Ярославъ же видя себе одолѣнна побѣже, такожде и Якунъ, оставивъ тамо и свою луду златотканную, побѣже во Варяги, а Ярославъ ко Новгороду. Воутрѣе же прійде Мстиславъ на побоище, и видѣ Варяги и Сѣвери лежаща побити, иныхъ же мало, и рече: «кто сему не радъ? се брань бысть люта, и се токмо лежатъ побити Варяги и Сѣвери, а вои и Ярославля дружина цѣла.» И раскаяся Мстиславъ, яко покрамолися со братомъ, и посла по Ярославѣ, глаголя: «ты еси старѣйшій братъ, ты сяди въ Кіевѣ;» но не смѣяше Ярославъ прійти, дондеже въ прійдущее лѣто помиришася; и бѣ тогда Ярославъ въ Новгородѣ, а мужи его въ Кіевѣ, а Мстиславъ въ Черниговѣ. Въ се лѣто родися Ярославу вторый сынъ Изяславъ. Въ то же лѣто явишася волсви въ Суждалстѣй области, иже по прелщенію бѣсовскому повелѣваху избивати старую чадь, глаголюще: «яко сего ради обилія нѣсть, понеже сіи старіи обиліе удержаша, и аще сихъ всѣхъ не избіемъ, не имать ничтоже родитися, и всѣ человѣци отъ глада изомрутъ;» бысть бо гладъ великъ и смущеніе веліе въ той странѣ, яко иныи по Волзѣ въ Болгары ядяху, и отъ тамо жито привожаху. Слышавъ же Ярославъ о сихъ волхвахъ, прійде въ Суждалскую область и повелѣ сихъ волхвовъ изымати, и единыхъ показнивъ, другихъ же заточивъ, людей же утверди, глаголя: «Богъ единъ даетъ благословеніе и обиліе добротворящимъ, грѣшныхъ же казнитъ, и сего ради небу дождя, землѣ же плода не повелѣваетъ дати; и аще хощете обилія, кайтеся за грѣхи и молѣтеся со слезами, и Богъ видя ваше покаяніе и слезы дасть вамъ [б] благодать свою, и еже вопросите у него обрящете.»

Въ лѣто 6533 (1025). Умре Болеславъ кролъ Полскій; наста по немъ сынъ его Мечиславъ вторый, или Мешко, лѣнивый и пьяница и ни въ чомъ нерадивый: имѣяше бо жену подобну себѣ, именемъ Риксу, иже имъ владяше [в]. Сего ради отъ всѣхъ ненавидимъ бяше, и во время его царства многая зла быша во Лясѣхъ и междособныя брани, яко единъ другаго убиваху; въ то время многихъ пановъ, бояръ и бискуповъ, побіено бысть; въ то же время и оную безстудную жену убиша, еже мучаше преподобнаго Мойсея Угрина. Еже все бысть, якоже мню, за изгнаніе иноковъ изъ области Лядскія, якоже о томъ въ Житіи святого Ефрема Сконца и Мойсея Угрина. Еще же и иныи околичныи [г] народы и цареве плѣниша землю Лядскую, безъ всякаго возбраненія. Мартин. Бѣл. 62. Бром. 81. Гвагн. о Полши 92. Бѣл. о вѣрѣ 346.

Въ лѣто 6534 (1026). Ярославъ прійде въ силѣ велицѣ ко Кіеву, и смирися со Мстиславомъ братомъ своимъ, и раздѣлиша себѣ землю Рускую по Днѣпръ; и сяде Ярославъ въ Кіевѣ,

---

а) дожчь Г. б) вамъ М. А. в) и еже она хотяше, то онъ творяше *прибавл.* М. А. г) околичии М. А.

Digitized by Google

1036 —37 а Мстиславъ въ Черниговѣ. Въ томъ лѣтѣ родися Ярославу третій сынъ Святославъ. Въ то же лѣто умре Василій, царь Греческій.

Въ лѣто 6535 (1027). Преподобный Антоній паки прійде въ Кіевъ отъ Святыя Горы.

Въ лѣто 6536 (1028). Умре Константинъ царь Греческій, и наста по немъ Романъ.

Въ лѣто 6538 (1030). Пойде Ярославъ на Ляховъ и взять Бѣлзъ; пойде и на Чудь, и побѣди я, и постави тамо градъ и нарече его во свое крещенное имя, си есть Юріевъ. Въ то же лѣто родися Ярославу четвертый сынъ Всеволодъ.

Въ лѣто 6539 (1031). Ярославъ согласившися со Мстиславомъ братомъ своимъ, войдоша на Ляховъ, и взяша паки подъ ними грады Червенскія, и повоеваша землю Лядзкую, отнюду же многія Ляхи приведше, посадиша ихъ по Роси рѣцѣ; и суть тамо и до сего дне, и поставиша грады Корсунь и Триполь.

Въ лѣто 6540 (1032). Нача Ярославъ ставити грады по Роси. Въ се же лѣто пострижеся во иночество преподобный Ѳеодосій Печерскій.

Въ лѣто 6541 (1033). Евстафій Мстиславичь умре. Въ се же лѣто бысть затмѣня солнца страшное [a], іюня [б] 29, отъ часа шестого до часа осмого.

Въ лѣто 6542 (1034). Мечиславъ королъ Лядзкій умеръ, и быша тогда Ляхи безъ короля лѣтъ 8. Въ то время вся злая собрашася на Лядзкую [в] землю, якоже въ таково время обыче бывати, якоже они глаголютъ подъчасъ interregnum: нетокмо бо околныи цареве разграбиша ихъ землю, яко многія тогда князства отъ короны отпадоша, иже и доныне подъ иными руками суть, но что еще злѣйше есть, яко и междособныя брани страшныя быша въ нихъ. Тогда изгнаша изъ землѣ и Рикусу королевую, и зъ сыномъ ея Казимѣромъ, яко сей Казимѣръ оттолѣ отчаяся кролевства Лядзкого, зоста мнихомъ, а потомъ и діакономъ въ клиншторѣ Клюніаку. Въ то лѣто Мстиславъ Володымеровичь ѣхалъ на ловы, и разболѣся умре; и положиша его въ церкви святого Спаса, иже самъ созда. Бяше же Мстиславъ дебелъ тѣломъ, чермнъ лицемъ, велики имѣ очи; храбръ на брани, ко нищимъ милостивъ и дружину свою повелику любяше. Ярославъ же по его смерти бысть единовластецъ въ Руси. Въ то же лѣто бывъ въ Новгородѣ, и посади тамо сына своего Володымера и епископа Жидяту. Въ то же лѣто родися Ярославу пятый сынъ Вячеславъ. И еще ему сущу въ Новгородѣ, прійде къ нему вѣсть, яко Печенѣги во великомъ множествѣ обстоятъ Кіевъ; Ярославъ же собравъ воя многи, Варяги и Славяне, прійде ко Кіеву и вшйде во градъ, и потомъ исполнивъ дружину свою и постави Варягъ въ чело, а на правой странѣ Кіяны, а по лѣвой Новгородцы. И соступишася [г] со Варяги на вѣстѣ томъ, идѣже нынѣ Святая Софія, и бысть сѣча зла, но единаче, помощію Божіею, уже къ вечеру одолѣ Печенѣгомъ Ярославъ; и тако биша ихъ, яко отъ всего множества ни единъ утече, и елицы отъ брани избѣгоша, въ рѣцѣ Ситомли истопоша и во прочіихъ рѣкахъ. Въ се лѣто Романъ царь Греческій отъ жены бысть удавленъ, и наста по немъ Михаилъ Златокузнецъ. Въ се лѣто Ярославъ всади Судислава Володымеровича, брата своего, князя Псковского, въ темницу, оклеветанъ бо бѣ ко нему; и сѣдѣ въ ней лѣтъ 24, даже до смерти Ярославли [д].

Въ лѣто 6545 (1037) [е]. Заложи Ярославъ Кіевъ бо́лный, и осыпа й валомъ великимъ, и созда въ немъ церковъ прекрасную святой Софіи, и при ней двѣ вѣжи позлащенныя; и украси ю всякою красотою, златомъ и каменіемъ многоцѣннымъ, иконами и кресты, и сосуды многоцѣнными, и паволоками. Созда же и врата [ж] каменныя, въ нихъ же двери Златыя постави, на вратѣхъ же церковъ Благовѣщенія пресвятой Богородицы, глаголя: «да сими враты благія

а) странное М. А. б) іюля ошибк. Г. в) на полскую А. г) и совокупишася Г. д) ярославля неправильно во всѣхъ сп. е) въ лѣто 6546 Г. ж) граду привол. А.

Digitized by Google

вѣсти приходятъ ко мнѣ во градъ сей, молитвами пресвятыя Богородица и святого архангела 1037
Гавріила.» Соуда же и церковъ святого Георгія и монастырь, недалече Златыхъ вратъ и Софіи, —43
такожде и церковъ и монастырь святой Ирины, отъ Софіи неподалече. При семъ благочестивомъ князи начатъ вѣра христіянская плодитися, и черноризцы начаша множитися, и монастырѣ многи начаша быти. Бѣ бо Ярославъ люби церковное благолѣпіе, священниковъ же и черноризцовъ излиха любяше, и книжному чтенію прилежаше часто; и собра писцовъ многихъ, иже прекладаша книги Греческія на Славенскій языкъ, и списа книги многи, ими же и донынѣ поучаются людіе.

Въ лѣто 6546 (1038). Ярославъ пойде на Ятвяговъ, и побѣди ихъ. Въ сіе лѣто посвященъ есть Ѳеопемтъ митрополитъ Кіеву, отъ Алексѣя Студита патріархи; сей митрополитъ посвяти святой Софіи церковъ.

Въ лѣто 6547 (1039). Освященна бысть церковь пресвятыя Богородицы Десятинная, юже Володымеръ соуда, митрополитомъ Ѳеопемтомъ.

Въ лѣто 6548 (1040). Ярославъ ходи на Литву, и побѣди ихъ [а].

Въ лѣто 6549 (1041). Иде Ярославъ на Мазошаны во лодіяхъ, и побѣди ихъ [б]. Въ се лѣто Бер.
умре Михаилъ Злотникъ, царъ Греческій, и наста по немъ другій Михаилъ, его же Зоя царица 6661.
вмѣсто сына воскорми и царемъ сотвори; онъ же неблагодарный удали ю отъ царства, и въ монастырѣ во чернечество нужею постриже. Увидѣвше же о семъ людіе, воскрамолившася на царя, царъ же видя, яко люди хотятъ его убити, побѣже во церковъ; но изъ церкви извлекоша его и по рынку влачаху, потомъ ему и брату его очи ѡбдоша и конечнѣ смерти предаша. И наста по немъ царь Константинъ Мономахъ.

Въ лѣто 6550 (1042). Иде Володымеръ сынъ Ярославль на Ямь, и побѣди ѝ; бѣ же тогда
моръ тяжекъ на конѣ, тогда помроша кони и Володымеру, тогда люди еще дышущимъ конемъ
здираху кожи зъ нихъ. Въ се же лѣто Ляхи собравшеся взяша Казимера королевича зъ Клюніяку [в] Гист. о Пол. 34.
кляштора (уже миниха и діакона суща), и поставиша его королемъ въ своей Лядской землѣ; и Крон. кн. 4, 68.
дана бысть ему жена Марія Володымеровна, рожденная отъ Анны царевны Греческой, сестра Мерт.
Ярославля, и прономеноваша ю Доброгнѣва вмѣсто Маріи; и выда Казимеръ Ярославу за вѣно Бѣл. 73.
людей осмьсотъ, еже нѣкогда поплѣнилъ бѣ Болеславъ. Сей Казимеръ первый бѣ въ королѣхъ Мерт.
Полскихъ, иже грамоту умѣ. Бѣл. 73. Крон. кн. 4, 72.

Въ лѣто 6551 (1043). Посла Ярославъ Володымера сына своего на Греки, и даде ему воя Бѣл.
многи, воеводство же поручи Вышватѣ, отцу Яневу. И пойде Володымеръ на Цариградъ въ ло- Новгор.
діяхъ, минувши же мѣсто, идѣже Дунай въ море вваждетъ, наста буря велика и возмутися море, 367.
и разбиваше корабли Рускія; разби же и княжій корабль, князь же всѣде на корабль Ивана Творимирича [г], воеводы Ярославля. Прочіихъ же вой яко шесть тысячь изверже море на брегъ, иже восхотѣша пойти пѣша въ Русь; но отъ княжи дружины никтоже съ ними не иде, токмо воевода Вышата пойде съ ними. Бысть же вѣсть Грекомъ, яко море истопило есть Русь, и пойдоша Грецы, и постыгоша Володымера на мори кораблей четыренадесятъ. Володымеръ же бися съ ними крѣпко, и побѣди ихъ, и возвратися въ Русь; а Вышату съ пѣшими Грецы постыгоша и побиша, а самого еише приведоша во Цариградъ и ослѣпиша. Но трехъ же лѣтъхъ смирися Ярославъ со Греки, и поятъ дщерь у Константина Мономаха, царя Греческого, за сына своего Всеволода; и тогда отпущенъ бысть и Вышата.

а) въ лѣто 6548 . . . ихъ *пропущ. въ* Г. б) *Здѣсь въ* Г. *оставлено*: въ лѣто 6548, Ярославъ ходи на Литву и побѣди ихъ *(см. выше)*. в) въ клюсиу *ошибк.* Г. М. *Казимиръ принялъ духовное званіе во Франціи, и жилъ въ Клюніяскомъ аббатствѣ (l'abbaye de Cluni).* г) творимирича *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ*; въ Г. М. и А. *ошибк.* творимича.

Digitized by Google

1044 —54 Въ лѣто 6552 (1044). Выгребена быста два князя Ярополкъ и Олегъ, сына Святославля, а братія Володымери, и крестиша кости ихъ, и положиша во церкви пресвятыя Богородици въ Володымери. Въ се лѣто умре Брячиславъ Изяславичь, внукъ Володымеровъ, отець Всеславовъ, князь Полоцкій; и сѣде Всеславъ въ Полотку, вмѣсто отца своего. Сего Всеслава мати роди отъ волхвованія, внегда бо родися, бысть язвено на главѣ его, и рекоша волсви матери его [a]: «сіе язвено навяжи на нь, да носитъ до живота своего, и по всемъ благополучнъ будеть,» его же и носи Всеславъ до живота своего; сего ради немилостивъ бысть на кровопролитіе.

Въ лѣто 6553 (1045). Володымеръ Ярославичь заложи въ Новгородѣ церковъ святой Софіи.

Въ лѣто 6555 (1047). Ярославъ ходи со Казимеромъ королемъ Полскимъ на Мойслава князя Мазовецкого, и побѣди его, и Мазовіе покори Казимеру.

Бер. 1048. Въ лѣто 6556 (1048). Турцы сицевымъ образомъ начашася: вопервыхъ родишася отъ Магога, сына Яфетова, внука Ноева, и бяху крѣпцы во бранѣхъ; живяху же прежде при горахъ Кавкасійскихъ, и наймахуся за мыто околнымъ царемъ, и помагаху имъ на бранѣхъ. Призвани же отъ Сарацена, царя Перского, въ помощь на сопротивныхъ враговъ, ихъже и побѣдиша; но понеже Сарацеръ, царь Перскій, не удоволи ихъ, якоже обѣщася, сего ради въ се лѣто возъяривнеся возсташа на самого Сарацена, его же поразиша, и самого убиша и всѣхъ обладателей Перскихъ, а сами начаша въ Персіи владѣти. И оттолѣ крѣпость вземше, начаша всей вселеннѣй насиліе творити, якоже о томъ будетъ нижей.

Въ лѣто 6558 (1050). Иларіонъ поставленъ бысть митрополитомъ Кіеву, отъ патріархи Михаила Кируларія; той прежде ископалъ бѣ печерку малую, въ ней же потомъ преподобный Антоній вселися.

Въ лѣто 6560 (1052). Преставися Володымеръ, сынъ Ярославль старѣйшій, въ Новгородѣ, и положенъ бысть въ святой Софіи.

Въ лѣто 6561 (1053). Родися у Всеволода сынъ Володымеръ Мономахъ, отъ царевны Греческой.

Въ лѣто 6562 (1054). Преставися Ярославъ. Умирая же тако споряди сыну своя, глаголя имъ: «сынове мои! имѣйте между собою любовь, понеже есте себѣ братія, сынове суще единого отца и единыя матере; и аще будете во любвѣ, Богъ будетъ во васъ и покоритъ вамъ вся враги подъ нозѣ; аще ли не будете любитися и начнете со собою которатися, то и землю отецъ вашихъ погубите, и сами погибнете» и проч.; «се же поручаю столъ мой въ Кіевѣ старѣйшому моему сыну Изяславу, сего послушайте яко отца, а Святославу Черниговъ, Всеволоду Переяславль, Вячеславу Смоленскъ;» и заповѣда имъ не преступати предѣлъ братныхъ[6]. Потомъ рече Изяславу: «аще ли кто восхотѣлъ бы обидѣти братію, ты яко старѣйшый помагай обидимому.» И тако споряднѣ сыны своя: первѣе бо держаху Изяславъ Туровъ, а Святославъ Володымеръ, Всеволодъ же бѣ всегда при отцѣ; бѣ бо паче всѣхъ любимъ Ярославу, ему же и жену поемъ у царя Греческаго, якоже выше о томъ. И преставися Ярославъ въ Вышгородѣ, мѣсяца февраля 20 дня, въ суботу 1 поста. Всеволодъ же сопрятавъ тѣло отчее, и привезе въ Кіевъ, и пѣвше надъ нимъ обычныя пѣсни, и положиша его въ церкви святой Софіи, въ гробѣ мраморнѣмъ; и плакашася по немъ всѣ люди. Житъ лѣтъ 66, бысть на княженіи Кіевскомъ лѣтъ 38.

Бер. 1054. Въ се лѣто умре царь Греческій Константинъ Мономахъ, и царствова по немъ жена его Ѳеодора

Бер. 1054. Порфирогенитъ, дщи Зоина [в].

Бер. Моисей 346.

а) и рекоша . . . его *не достаетъ въ* Г. б) и заповѣда . . . братныхъ *нѣтъ въ* Г. М. в) *Чит.:* сестра зои.

Digitized by Google

Начало княжения Изяслава.

Въ лѣто 6565 (1055). Сѣде Изяславъ на княженіи въ Кіевѣ, а Святославъ въ Черниговѣ, 1055
Всеволодъ въ Переяславли, Игорь въ Володымери, а Вячеславъ въ Смоленску. Въ се лѣто, въ —65
зимѣ, пойде Всеволодъ на Торки и побѣди ихъ. Въ се лѣто приходи князь Блушъ съ Половци,
Всеволодъ же сотвори съ ними миръ; и возвратишася Половцы восвояси. Въ се лѣто Виктору папѣ Бар.
діаконъ на олтару въ келиху въ сакраменту трутнану [a] пристрои. 6565.

Въ лѣто 6564 (1056). Умре Ѳеодора царица Греческая, и наста по ней Михаилъ Стратоникъ.

Въ лѣто 6565 (1057). Преставися Вячеславъ Ярославичь Смоленскій, внукъ Володымеровъ,
и посадиша въ Смоленску Игора брата. Въ се лѣто Михаилъ остави царство Греческое, и наста Бар.
по немъ Исакій Комниинъ. 6567.

Въ лѣто 6566 (1058). Изяславъ побѣди Голядовъ.

Въ лѣто 6567 (1059). Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ выпустиша съ поруба Судислава
Володымеровича, стрія своего (въ немъ же сидѣ лѣтъ 24, всажонъ Ярославомъ отцемъ ихъ, а
братомъ его); и водиша его ко крестному цѣлованію, яко не мстити ему своея обиди: но онъ
абіе пострижеся въ чернечество. Въ се лѣто Исакій царъ Греческій молніею пораженъ, таже Бар.
и отъ бѣса дручень, и остави царство, иде во монастырь Студиты [б] сѣдѣти; и наста по немъ 1058.
Константинъ Дука.

Въ лѣто 6568 (1060). Преставися Игорь Ярославичь въ Смоленску. Въ се лѣто собраша
Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ безчисленное множество воинства, и пойдоша на Торки. Слы-
шавше же Торки, оставивше все побѣгоша отъ лица ихъ, и елины гладомъ и жаждою измроша,
иныи же моромъ [в] изморша, и иніи инако погибоша; и оттолѣ изгибе сей народъ поганскій.

Въ лѣто 6569 (1061). Прійдоша Половцы первое на Рускую землю, со княземъ своимъ Со-
калемъ, изыйде же противу имъ Всеволодъ и бися съ ними, мѣсяця февраля 2; но побѣжденъ
бысть Всеволодъ. Половцы же повоевавше Рускую землю возвратишася, и се первое зло бысть
на христіянъ.

Въ лѣто 6571 (1063). Преставися Судиславъ Володымеровичь, его же братъ Ярославъ дер-
жаше въ порубѣ лѣтъ 24, якоже выше; и погребоша его въ церквѣ святого Георгія. Въ се лѣто
въ Новгородѣ рѣка Волховъ тече воспять, за дней пять; сіе же знаменіе не на добро бысть, во
четвертое бо лѣто Всеславъ пожже весь градъ.

Въ лѣто 6572 (1064). Ростиславъ Володымеровичь, внукъ Ярославль, побѣже къ Тмуторо-
канию, и съ нимъ побѣже Порей и Вышата, сынъ Остромировъ, воеводы Новгородскіе, и оттамо
изгнаша Глѣба Святославича; а самъ сѣде въ его мѣсто.

Въ лѣто 6573 (1065). Пойде Святославъ на Ростислава Володымерича къ Тмутороканию, Ро-
стиславъ же уступи изъ града, не яко боясь Святослава, но не хотяше руки подняти [г] на стрыя
своего; Святославъ же паки посади сына своего Глѣба, и возвратися воспять. Ростиславъ же
паки пришедъ изгна Глѣба, а самъ сѣде въ Тмуторокани; а Глѣбъ прійде ко Святославу, отцу
своему. Въ се лѣто Всеславъ Брячиславичь, князь Полоцкій, нача рать въ Руси. Въ се же лѣто
явися звѣзда превелика, по заходѣ солнца, презъ 7 дней, имущи луча кровавы, затмижеся и
солнце, токмо оста его аки мѣсяцъ; сіе знаменіе не на добро бысть, быша бо потомъ поганыхъ
нашествіе и междусобныя брани. Въ се лѣто рибитвы навлекоша неводомъ изъ Сытомлѣ рѣки

а) *По-Польски* trucizna, отрава. б) студиты (*т. е. монастырь Студитскій*) въ Г. *пропуск.*, *а въ* М. судиты. в) моремъ Г.
г) подвести (повесты) М. А.

Digitized by Google

1066 —68 вовержеиное дѣтище, еже преизлихъ неблагообразно бысть, виѣляше бо и на лицѣ срамныя уды, иного же срамъ и казати; его же позоровавше до вечера, паки вврогоша въ Ситомль. Сіе подобаетъ вѣдати, яко всяка знаменія, или на небесѣ, или на землѣ, бываютъ не на добро: якоже въ Іерусалимѣ являхуся вои на конѣхъ рящуще, являху Антіохово нашествіе; въ томъ же Іерусалимѣ явися звѣзда велія, во время Нерона, иже знаменаше опустѣніе Іерусалиму и проч.; якоже, и при Маврикіи, родися дѣтище безъ очію и безъ руку, а во чреслахъ ему рыбій хвостъ, и песъ о шести ногахъ; въ Африцѣ родися дѣтище едино о четырехъ ногахъ [а], а другое о двою главу; въ Сиріи бысть трусъ, и разсядеся земля, отнюду же изыйде иска человѣческимъ гласомъ глаголюща, яко имъ быти злое, еже и бысть. Вся бо знаменія не на добро бываютъ, якоже рѣхъ.

Въ лѣто 6574 (1066). Сѣдящу Ростиславу Володымеричу въ Тмуторокани, и емлющу дань у Касогъ и у иныхъ странъ, его же убоявшеся Греци, послаша къ нему нѣкоего хитрого Котопана съ лестію; иже пришедъ увѣрися Ростиславу лестію. И нѣкогда піющимъ имъ со собою вино, пи Котопанъ къ Ростиславу и испи до полчаши, а половицу отда Ростиславу, доткнувся [б] палцемъ чаши, въ немъ же виѣляше смертное раствореніе подъ ногтемъ. Ростиславъ же испи ничтоже боящеся, а Котопанъ абіе побѣже и прійде во осмый день въ Корсунь, и рече: «въ сей день Ростиславъ умре,» и повѣда все еже бысть; но непомнозъ людіе Корсунстіи, видяще его великое лукавство, убиша его каменіемъ. Бѣ же Ростиславъ возрастомъ лѣпъ, красенъ лицемъ, милостивъ на убогихъ, храбръ на рати. Умре февраля 3 дня, и положенъ бысть во церкви пресвятыя Богородицы.

Въ лѣто 6575 (1067). Всеславъ Брячиславичь, внукъ Изяславовъ, а правнукъ Володымеровъ, князь Полоцкій, заратися со Ярославичи и зая Новгородъ Великій. Ярославичи же, си есть, Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ, совокупившеся пойдоша на Всеслава, зимѣ сущѣ велицѣ, и прійдоша къ Мѣнску; и не пустиша ихъ во градъ. Они же силою вземіше градъ, избиша нетокмо мужей, но и женъ и дѣтей. И пойдоша къ Немизѣ, Всеславъ же пойде противу ихъ, и сиешеся бишася крѣпко, дондеже побѣжденъ бысть Всеславъ и побѣже. Сія же побѣда бысть марта 3 дня, и бысть тогда снѣгъ великъ. Потомъ же послаша Ярославичи ко Всеславу, глаголюще: «прійди къ намъ и поклонися намъ, и не сотворимъ ти зла,» и цѣловаша къ нему крестъ; онъ же надѣяся цѣлованію крестному, пріѣха къ нимъ въ лодіѣ черезъ Днѣпръ ко Смоленску, со двома сынами. Они же преступиша цѣлованіе крестное, и яша его со двома сынами, и [в] ведоша въ порубъ въ Кіевѣ. Въ се лѣто умре Константинъ Дука, царь Греческій, и наста по немъ Романъ Діогенъ.

Въ лѣто 6576 (1068). Прійдоша Половци въ силѣ тяжкѣ на Рускую землю. Собрашажеся на нихъ Ярославичѣ, си есть, Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ, и прійдоша въ пещеру ко преподобному отцу нашему Антонію, по благословеніе ити на Половцовъ. Преподобный же Антоній провидѣ на нихъ гнѣвъ Божій, и прослезився прорече имъ: «яко имате побѣждени быти, и мнози отъ васъ падутъ остріемъ меча, друзіи же во водѣ истоплены будутъ, останцы же въ плѣненіе пойдутъ;» Яневи же тогда прореченіе, яко отъ тоя бѣды набудетъ: еже все сбысться на Алтѣ рѣцѣ. Князи же не послушаша преподобного Антонія, но исполнившеся пойдоша вощію на Половцовъ; но гнѣвомъ Божіимъ побѣждены быша христіане отъ Половцовъ, и многая зла быша потомъ въ землѣ нашей, еже все прознаменоваша необычная знаменія. Отъ сея брани разбѣгошася князи, Святославъ во Черниговъ, Изяславъ и Всеволодъ въ Кіевъ; Половцѣ же разсѣяшася по всей Руской землѣ, плѣняюще безъ всякаго возбраненія.

Крон. ві. 4, 75. Мерг. ві. 78.

а) въ вернцѣ . . . ногахъ *нѣтъ въ* Г. б) дотиснувся А.

Digitized by Google

Въ Кіевѣ же люди сотвориша совѣтъ, послаша ко Изяславу, глаголюще: «даждь намъ ко- 1068
ній и оружіе, и будемъ ся бити съ Половци, да не погубитъ пашея земля;» и не послуша —69
ихъ Изяславъ. Разгнѣвавшеяся люди и пойдоша въ дворъ ко воеводѣ Коснячу, и не обрѣ-
тоша его, совѣтъ же сотворипа у двора Брячиславля и рекоша: «понеже князь не радитъ о
насъ, яко и земля наша погибаетъ, сего ради пощемъ себѣ князя бодрѣйшого [а], дабы насъ
моглъ избавити отъ супостатъ.» Рекоша же друзіи: «се въ порубѣ сидитъ князь Всеславъ,
сего себѣ сотворѣмъ княземъ, да насъ бранитъ отъ Половцовъ.» И согласившеся всѣ раздѣлп- Мер.
шася надвое: едины пойдоша къ порубу, а друзіи на дворъ княжъ. Изяславъ же тогда сидѣ Бѣл.
со Всеволодомъ и дружиною своею, и видѣша изъ оконца крамолящихся людей, и не вѣдяху 75. 76.
что се имать быти; и рече Туки, Чудиновъ братъ, ко Изяславу: «се люди святошася не взыщ- Серб.
чесо ради; но пошли, княже, дружину до поруба, да блюдутъ Всеславa крѣпко, или при- ле. 5.
зывавше его лестію ко окоцу да убіютъ его;» Изяславъ же не послушавъ его. И се помалѣ кли- 82.
кнуша люди, и едины нападоша на дворъ княжій, друзіи же отворивше порубъ [б] наведоша Все-
слава, и ведоша его на дворъ княжій; видѣвше же се Изяславъ и Всеволодъ, побѣгоша съ
Кіева, Всеволодъ въ Переяславль, а Изяславъ въ Ляхи ко Казимеру королю: имѣяше бо за собою
сестру Казимерову. Люди же поставиша Всеслава посредѣ двора княжа, а дворъ княжій, идѣже
бяше безчисленное множество злата и сребра и проч., разграбиша. Се же бысть во 15 септеврія.
Здѣ Богъ явѝ силу крестную: понеже Изяславъ цѣлова крестъ ко Всеславу и преступивъ, емъ
бо его всади въ темницу, тѣмже и Богъ наведе на нь поганових, Всеслава же избави крестъ. Въ
день бо Воздвиженія честного креста Всеславъ воздохнувъ помолися со слезами, глаголя: «о
кресте честный! понеже тебѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего;» Богъ же на показаніе землѣ
Руской, являя силу креста, во другій день избави его изъ темницы. И сѣдѣ на князьствѣ въ
Кіевѣ мѣсяцей 7; а Половцѣ въ то время восваша по Руской землѣ, около Кіева и Черигѣова,
и никтоже браняше имъ. Святославъ же потомъ собравъ елико могъ дружины, си есть три ты-
сяща, и иде съ ними ко Сновску; Половцы же видѣвше, яко Святославъ идетъ на нь, исполчившеся пойдоша ко Святославу, ихже бѣ дванадесять тысящъ. Видѣвъ же Святославъ множество поганъ, рече ко дружинѣ: «уже намъ некаможе дѣтися, братія любиная! но станемъ крѣпко за землю нашу, и жены и дѣти, понеже аще не біемся, то имутъ и землю нашу и насъ погубити.» И се рекъ, сразися съ Половцами крѣпко и, Божіею благодатію, одолѣ имъ; и единыхъ избиша, друзіи же бѣжаще во Сновлѣ рѣцѣ истопоша, останковъ же со княземъ ихъ яша. Въ се лѣто Казимиръ королъ Полскій умре, и наста по немъ сынъ его Болеславъ Смѣлый, иже потомъ поятъ себѣ въ жену дѣвицу красную, дщерь Вячеславлю, внуку Ярославлю, сестричну Ярославичовъ князей Рускихъ. Въ се лѣто діаволъ прелести Исакія затворника Печерского.

Въ лѣто 6577 (1069). По смерти Казимеровой Изяславъ прійде со Болеславомъ Смѣлымъ, Крон.
сыномъ его, королемъ Полскимъ, ко Кіеву на Всеслава; Всеславъ же изыйде противу ему къ 76.
Бѣлуграду, наставши же нощи избѣже отай отъ своихъ. Заутра же возставше люди и не обрѣ- Гиппо. о
тоша князя, возвратишася въ Кіевъ и сотворше совѣтъ послаша ко Святославу и Всеволоду, Полим.
глаголюще: «мы зло сотворихомъ, прогнѣвавше своего князя, и се нынѣ ведетъ на насъ Ля- 27.
ховъ; но просимъ васъ, прійдѣте вы въ Кіевъ, да не погибнетъ градъ столный [в] отецъ вашихъ; Мерт.
аще ли вы не хощете, то мы зажегше градъ пойдемъ во Греки.» И рекоша имъ Святославъ и Бѣл.
Всеволодъ: «не бойтеся, мы пошлемъ ко брату нашему, да не ведетъ на васъ Ляховъ; аще ли Мон.
не послушаетъ, то мы пойдемъ на его ратію и не дамы погубити града отца нашего; аще ли Бѣл.
348. Серб.
ле. 6.
181.

(а добрѣйшого Г. б) погребъ М. А. в) столный *нѣтъ* въ Г.

Digitized by Google

1069—70 хощетъ мира, да прійдетъ въ малъ дружинѣ;» и утѣшиста Кіяны. Ко Изяславу же посласта глаголюще: «уже Всеславъ избѣжа, и не имаши ни единого противника здѣ, сего ради не води Ляховъ на Кіевъ, да не погубиши града отча; аще ли не послушаеши, виждъ, яко мы пойдемъ на тебе, понеже намъ жаль града отча.» То слыша Изяславъ, остави Ляхи и пойде съ Болеславомъ во малѣ дружинѣ; еще же посла предъ собою Мстислава, сына своего, въ Кіевъ, иже абіе мстя отца своего, не испытавъ добрѣ, изби человѣковъ седмдесятъ, а иныхъ послѣви. Изяславу же пришедшу ко Кіеву, изыдоша же противу ему люди съ поклономъ, и пріяша его за князя; и сѣде паки Изяславъ на столѣ своемъ, мая 2. Пребысть же тогда Болеславъ въ Кіевѣ время немало, всякои утѣхи наслаждаяся, Изяславъ даяше ему во всемъ довольство, дондеже совершенѣ прогнаша Всеслава изъ Полоцка, а Изяславъ посади во Полоцку сына своего Мечислава или Мстислава: но сей скоро умре; и посади въ его мѣсто Михаила Святополка. И тогда возвратися Болеславъ со своими въ Ляхи, и взятъ Перемышль. Изяславъ же гнѣвашеся на преподобного Антонія, нѣкто бо его оклевета, яко любяше Всеслава и пріяше ему; Антоній же умысли бѣжати. Извѣщенъ же бывъ о семъ Святославъ Черниговскій, посла ко святому Антонію со моленіемъ, да прійдетъ къ нему въ его державу; преподобный же Антоній абіе иде въ Черниговъ, и возлюби тамо гору Болдыню, въ ней же ископа себѣ пещеру и вселися въ ню, и есть тамо и доселѣ монастырь пресвятой Богородицы. По непомнозѣ Изяславъ прійде въ чувство и убояся Бога, яко такова свѣтилника прогна отъ своея области, и посла со моленіемъ ко святому Антонію, да возвратится паки въ Кіевъ во свою пещеру; святый же Антоній, яко незлобивъ, преклонися молбѣ и возвратися паки въ Кіевъ, во свою пещеру. Въ то же лѣто родися у Всеволода [а] сынъ Ростиславъ.

Крон. ак. 4, 77. Мар. 54. 80. Бѣл. Жит. 348. Сріѣв. ак. 5, 191.

Въ лѣто 6578 (1070) [б]. Половци воеваша у Ростовца и Нелтина. Въ се же лѣто выгна Всеславъ изъ Полоцка Святополка. Въ се же лѣто побѣди Ярополкъ Изяславичь Всеслава у Голотичска. Въ се же лѣто прійде ко Кіеву нѣкто волхвъ, повѣдая: «яко явишаися пять боговъ, глаголюще: повѣдай людемъ, яко на пять лѣтъ потечетъ Дніпръ воспять, и земля имать преступати на ина мѣста, Греческая на Руськую, а Руская на Греческую, и прочіи землѣ начнутъ измѣнятися.» Его же безумніи и послушаху, разумніи же посмѣваху́ся, глаголюще: «яко бѣсъ тобою играюще лжетъ, прелщая человѣкы, дондеже та погубитъ;» еже и бысть: во едину бо нощь вземіше его въ пропасть врвнуша, и тако погибе безъ вѣсти волхвъ окаянный. Въ то же лѣто и къ Ростовстѣй землѣ [в] прійдоша отъ Ярослава два волхва, повѣдающе: «яко мы вѣмы, кто обиліе держитъ.» И идѣже [г] во градъ или въ весь прійдоша, наважаху на лучшія жены, да избиваютъ ихъ, глаголюще: «яко тыи суть, иже обиліе держатъ,» си есть, жито, медъ, рыбы, скору и проч. И творяху мечтаніи, яко прорѣзавше имъ за плещима выймаху зъ иныхъ жито, отъ иныхъ рыбы, или вѣверицы и проч.; и сотворися сіи кудесници блядивыи многимъ добрымъ женамъ неповинѣ убіеннымъ быти. Прійдоста же и на Бѣлое Озеро. Бѣ же тогда тамо Янъ Вышатичь, взимающи дань; и повѣдаша ему люди, како сіи волсви многа зла сотвориша въ Ростовстѣй области, и здѣ уже прійдоша. Испытавъ же Янъ, чія есть смерда, и увидѣ, яко его князя, и посла къ нимъ, да прійдутъ къ нему; и не хотѣста, имѣяху бо при собѣ до трохъ сотъ безумныхъ людей, послѣдующихъ имъ, иже бѣсомъ прелщены быша. Янъ же пойде къ нимъ въ лѣсъ, поемъ со собою дванадесятъ отрокъ, и не уснѣ имъ ничто же: убиша бо тогда и священника Янева. Возвратижеся Янъ во градъ и рече Бѣлоозерцемъ: «аще не имете ми сихъ волхвовъ, не пойду отъ васъ, травя за три лѣта.» Бѣлоозерци же собравшеся изимаша я, и приведоша ко Яневи; и рече имъ Янъ: «почто толико душъ христіянскихъ погубисте?» Они

а) у всеслава Г. М. б) *Въ другихъ лѣтописяхъ показано 6579 годъ.* в) области А. г) видѣ же Г.

Digitized by Google

же рѣша : «понеже обилія держать сія злыя жены, и дондеже всѣхъ злыхъ женъ не избіемъ, 1070
не имать ничтоже родитися; и аще хощеши извѣстнѣйше о семъ видѣти, предъ тобою выйменъ
или жито, или рыбы, отъ нихъ же познаемъ» и проч. Онъ же рече : «лжета; Богъ все творитъ, якоже хощетъ, и гладъ и обилие, а человѣкъ не можетъ того знати.» Они же рекоша : «мы все знаемъ,» и глаголаша многія хулы и бляди яже о Бозѣ, ихже не достоитъ писанію предати. Послѣди же рѣша : «два суть бози, единъ небесный, другій во адѣ; егда человѣкъ умретъ, душа идетъ ко небесному богу, а тѣло къ тому иже во адѣ.» Янъ вопроси ихъ : «они коему богу служатъ?» Они же рѣша : «антихристу, иже во адѣ.» Янъ же претяше имъ, да покаются;» они же рекоша : «мы тебе не боимся, понеже бози наши глаголютъ намъ, яко ты не можеши намъ ничтоже сотворити.» По многомъ же прѣніи Янъ рече ко своимъ : «имѣсть ли ту кого, отъ его же бы рода сіи кудесницы погубили кого?» И обрѣтошася миози; единъ рече : «мою матерь убиста;» иный : «мою жену» и проч. И даде Янъ сихъ кудесниковъ въ руцѣ ихъ, да ихъ погубятъ, якоже хотятъ; и тако многимъ томленіемъ погубиста ихъ, послѣди же повѣсиша на древѣ, въ нощи же медвѣди влѣзше поядоша ихъ. Въ се же лѣто приключися прійти нѣкоему Новгородцу христіянину ко нѣкоему кудеснику, хотящу волхованія отъ него; кудесникъ же, по обычаю своему, нача призывати бѣсовъ, Новгородцу ярящу. И шибе бѣсъ кудесника объ землю, и лежа мало оцѣпенѣвъ, таже возставъ рече Новгородцу : «имаши нѣчто свято на себѣ, понеже бози мои не смѣютъ здѣ прійти.» Онъ же помянувъ, яко имѣяше на себѣ крестъ, вшедъ внѣ храмины положи тамо крестъ; кудесникъ же паки нача призывати бѣсовъ, бѣсы же метавше имъ повѣдаша, о немъ же требъ Новгороду. Вопрошаше же : «что ради боятся креста?» Они же : «сіе знаменіе есть Бога небесного, его же наши бози боятся.» Повѣдаша же и се : «яко наши бози живутъ во бездѣхъ, видомъ черни, крилаты, зъ хвостами, летаютъ и подъ небо слушающе вашихъ боговъ [а]; аще умретъ кто отъ вашихъ людей, то возносимъ естъ на небо; аще ли же кто отъ нашихъ, то несутъ его къ нашимъ богомъ во адъ.» Возста же и въ Новгородѣ нѣкто волхвъ, глаголя себе быти бога : и многихъ безумныхъ прелсти, мало не весь градъ, яко хотяху и епископа убити. Епископъ же одѣяся въ ризы и вземъ крестъ, рече къ людемъ : «иже вѣруетъ волхву, да идетъ по немъ, а кто вѣруетъ кресту, да идетъ ко мнѣ.» И раздѣлишася люди надвое : но князь самъ Глѣбъ Святославичь, и дружина его, и вся люди лучшія бяху при епископѣ. Таже Глѣбъ князь вземъ оружіе подъ одежду, прійде ко волхву, глаголя : «понеже ты богъ еси, вѣси ли, что утро имать быти?» Онъ же рече : «вѣмъ все.» «А еже нынѣ, или до вечера, вѣси ли?» Волхвъ же рече : «чудеса велія имамъ сотворити.» Князь же иземъ оружіе растя его, и абіе паде мертвъ, не вѣдя своей погибели; людіе же прелщенныя разыйдошася. Въ се лѣто Володымеръ Всеволодичь Мономахъ и Олегъ Святославичь ходиста Болеславу королю Полскому на помощь, противу Чеховъ. Въ то же лѣто Изяславъ созва братію, Святослава и Всеволода, и принесе мощи святыхъ страстотерпецъ Рускихъ Романа и Давыда въ церковь, юже имъ [б] созда, при митрополитѣ Георгіи; якоже о томъ пространнѣе при Житію ихъ.

Начало княженія Святославля.

[в] Воздвиже діяволъ котору межи князи Рускими, Ярославичи. Святославъ бо Чернѣговскій, желая болшея власти, поусти Всеволода Переяславского на Изяслава брата своего, князя Мартъ Бѣл. 81. Крон. за 6.79.

а) летаютъ . . . боговъ *нѣтъ въ* Г. б) симъ Г. в) въ лѣто 6579 *прибавл.* М. А.

Digitized by Google

1070 — 77 Кіевского, глаголя: «яко Изяславъ сватается со Всеславомъ Брячиславичомъ Полоцкимъ на насъ; но мы упреди́мъ его.» И тако преступивше заповѣдь отчу, паче же Божію, собравшеся нагнаша Изяслава зъ Кіева; и сѣде на княженіи Кіевскомъ Святославъ, а Всеволодъ возвратися въ Переяславль. Изяславъ же пойде паки въ Ляхи къ Болеславу, со женою и дѣтьми и имѣніемъ многимъ, и бысть тамо время немало: понеже Болеславъ имѣяше тогда брань со Угры, и не можаше помагати тогда Изяславу, дондеже тамо скончa брань.

Въ лѣто 6579 (1071) [а]. Въ се лѣто заложена бысть церковъ пресвятой Богородици Печерская, каменная, княземъ Святославомъ, и игуменомъ Ѳеодосіемъ, и епископомъ Михаиломъ, митрополитомъ тогда сущу во Грецѣхъ. Въ се же лѣто преставися преподобный отецъ нашъ Антоній Печерскій. Въ се же лѣто Султанъ царъ Турецкій пораза Грековъ, и самого царя Романа Діогена войма, но потомъ миръ сотворивъ съ нимъ, и отпусти его; но донели же Султанъ отпусти Романа, Грецы избраша себѣ въ Цариградѣ иного царя Михаила, сына Константина Дуки. Сей Михаилъ пришедшему изъ Турокъ Роману повелѣ очи изобости, яко отъ тоя язвы [б] и умре. Въ сія времена житъ блаженный Ѳеофилактъ, епископъ Болгарскій, иже истолкова Новый Завѣтъ, си есть, Евангеліе и Апостолъ. Бер. 1071.

Въ лѣто 6580 (1072). Посвященъ есть на митрополію Георгій Грекъ, отъ патріархи Іоанна Ксифилина [в].

Въ лѣто 6582 (1074). Преставися преподобный отецъ нашъ Ѳеодосій Печерскій.

Въ лѣто 6583 (1075). Поча муровати церковь Печерскую на основаніи Ѳеодосіевомъ Стефанъ игуменъ, юже не по многихъ лѣтѣхъ и соверши. Въ се лѣто приходиша послы зъ Нѣмецъ ко Святославу. Святославъ же величашеся предъ ними, показуя имъ славу и богатство свое; они же отвѣщаша: «яко на землѣ ничтоже есть вѣчно; слышимъ бо, яко и болшая нѣкогда богатства бываху, егда же Богъ не благоволи, разсыпашася и исчезоша [г].» Сице нѣкогда похвалися Езекія царь предъ послы Вавилонскими, иже потомъ вся бна во Вавилонъ пренесошася.

Въ лѣто 6584 (1076). Преставися Святославъ Ярославичь, декаврія 27, и положенъ бысть въ церкви святого Спаса; и сѣде по немъ абіе на княженіи Кіевскомъ Всеволодъ, братъ его, генваря [д], и бысть княженія его 6 мѣсяцей. Въ се лѣто родися у Володимера [е] сынъ Мстиславъ.

Паки Изяславъ на княженіи.

Въ лѣто 6585 (1077). Изяславъ прійде зъ Ляхами на Всеволода, Всеволодъ же изыйде противу ему на Волынь, и сотвори съ нимъ миръ; и пришедъ Изяславъ паки въ Кіевъ, іюля 15, и сѣде на княженіи въ Кіевѣ. Олегъ же Святославичь бяше тогда у Всеволода, егда Всеволодъ пойде противу Изяславу на Волынь. Въ то же время Борисъ Вячеславичь, внукъ Ярославовъ, заѣха княженіе Черниговское подъ Олгомъ, и бысть княженія его дній осмъ: егда бо услыша, яко Всеволодъ возвратися зъ Волыня, побѣже ко Тмуторокапю. Полскіе же лѣтописци иначей сице глаголютъ: Егда прійде Изяславъ съ Болеславомъ королемъ Полскимъ, реченнымъ Смѣлымъ, тогда взятъ Болеславъ Володымеръ, Холмъ, а Игоръ Ярославичь Луцкій поддася Болеславу. Тогда изыйде противу Болеславу и Изяславу Всеволодъ, на Волынь, со иными Рускими князи и множествомъ воинства; и сразившеся съ Болеславомъ, побѣжденъ бысть Всеволодъ и Крон. гг. 4, 78. Мург. Бы. 81. Бѣл. Мон. 348.

а) въ лѣто 6579 *нѣтъ въ* М. А. б) великоя *прибавл.* А. в) зиѳилина *во всѣхъ сп.* г) и погибоша М. А. д) перваго *для прибавл.* А. е) всеволодычь *прибавл.* А.

Digitized by Google

побѣже. Болеславъ же пришедъ въ Кіевъ, и не пустиша его Кіяне, собра бо ся тамо множество 1077
людій; восхотѣ же нуждею взяти его, но не возможе, бяху бо ся изъ града крѣпко. Болеславъ —78
же умысли стояти надолзѣ и гладомъ изморити или принудити, да зададутся ему, еже и бысть;
видѣвше бо граждане, яко помощи не имутъ ни отъ кого же, гладъ же крѣпокъ начинаетъ
быти, отворяша градъ и здашася Болеславу и Изяславу, просяще милосердія. Тогда въѣздя
Болеславъ во градъ, утне мечемъ своимъ во Златая врата на вѣчную память; и вшедъ во градъ,
заповѣда своимъ Ляхомъ никоего же зла во градѣ творити. Пребысть же въ Кіевѣ время немало,
презъ всю зиму, доиелѣ же всѣхъ враговъ Изяславлихъ смири и его на княженіи утверди. Тогда
Изяславъ посади по княженіяхъ сыновъ своихъ: Михаила Святополка на Полоцку, въ Новгородѣ,
Володымера на Смоленску, Ярополка въ Вышгородѣ. Король же, имѣя тогда отраду отъ
браней, и всѣ его бояре съ нимъ, начаша ясти и пити безъ воздержанія, и всякаго беззаконія и
сластолюбія наслаждатися. Жены же ихъ въ Лясѣхъ слышаще о мужехъ своихъ, еже творятъ
въ Кіевѣ, напрекоръ мужемъ своимъ тожъ творяху; Ляхи же слышавше о женахъ своихъ, стужиша съ королемъ въ Кіевѣ, избѣгаху отъ короля въ домы своя, яко немного оста съ королемъ.
Король же, видя себе оставленна, пойде и самъ со останкомъ дружины, со гнѣвомъ великимъ;
и пришедъ въ Ляхи нача мстити на бѣгунахъ и на женахъ, яже безстудно безъ мужей живяху, и многа зла тогда Болеславъ въ Лясѣхъ сотвори; и потомъ и Станислава бискупа Краковскаго уби, повеже [а] каяняше короля за се и неблагословеніе на немъ положилъ бяше.

Въ лѣто 6586 (1078). Олегъ Святославичь избѣже отъ Всеволода ко Тмуторокаию, апреля 10. Въ се лѣто убіенъ бысть Глѣбъ Святославичь въ Заволочіи, и положенъ бысть въ Черигоѣ за святымъ Спасомъ, іюля 25. Бяше же сей Глѣбъ милостивъ на убогихъ, страннолюбецъ и любя церкви, теплъ на вѣру, взоромъ красенъ. Въ се лѣто Олегъ Святославичь и Борисъ Вячеславичь прійдоша съ Половцами въ Рускую землю на Всеволода, изыйде же противу имъ Всеволодъ, и попущеніемъ Божіимъ побѣжденъ бысть Всеволодъ, августа [б] 25; надоша же ту мнози бояре, Іоанъ Жирославичь, Туки Чудинъ братъ, Порей и иныя мнози; а Олегъ и Борисъ
прійдоша въ Черигоѣ, поплѣнивше съ Половцами христіанъ. Всеволодъ же пришедъ въ
Кіевъ ко Изяславу, и цѣловастася, идѣже Изяславъ утѣшивше его, уча долготерпѣнію, образъ
себе дая, яко неповиннѣ много пострада отъ братій; ксему же обѣща ему помагати на супротивныхъ. Посемъ же собрашася Изяславъ со сыномъ своимъ Ярополкомъ, и Всеволодъ со сыномъ своимъ Володымеромъ Мономахомъ, и пойдоша на Олга и Бориса ко Черигову; Чериговци же не имуще тогда со собою князей, затворишася во градѣ и бранихуся крѣпко. Посемъ
же Володымеръ Мономахъ взятъ первый градъ, идѣже людей избиша, а градъ огнемъ сожгоша.
Борисъ же и Глѣбъ, слышавше се, идоша ко Черигову на помощь своимъ, противу Изяславу
и Всеволоду. Изяславъ же навѣщенъ бысть о семъ, пойде со своими всѣми противу имъ; Олгъ
же возбоися и хотяше мирити, но Борисъ гордый не хотяше, и глагола: «ты творя еже хощеши, азъ всѣмъ одолѣю.» И снійдошася октоврія 3 на нивѣ Нежатинѣ [в], и сразившеся обои
бишася крѣпко; и бысть имъ сѣча зла, идѣже вопервыхъ убиша гордого Бориса Вячеславича,
яже не хотяше мира, и иныхъ многихъ. И одолѣ Всеволодъ. Олегъ же видя, яко страна его
побѣждена бысть, оставивъ вся побѣже въ малѣ дружинѣ къ Тмуторокаию. Убиша же тогда и
Изяслава Кіевского, его же вземше привезоша въ Кіевъ въ лодіи; и изыйде противу ему весь
Кіевъ со плачемъ великимъ, яко и пѣній обычныхъ не слышати отъ плача людей, и погребоша
его въ церкви пресвятой Богородицы Десятинной, во гробѣ марморянѣ.

а) повеже *такъ было въ* Г., *потомъ поправлено* папа римскій: *но и то и другое чтеніе справедливо, ибо Болеславъ отлученъ былъ отъ церкви отъ епископомъ Краковскимъ, а потомъ папою.* б) апрѣля А. в) нежитвѣ Г.

Digitized by Google

Начало княженія Всеволода Ярославича.

1078—86 [a] Сѣде на княженіи Кіевскомъ Всеволодъ Ярославичь, въ лѣто 6586 (1078) [б], и посади сына своего Володымера Мономаха въ Черниговѣ, а Ярополка Изяславича въ Володымерѣ, а Святополка въ Туровѣ. Въ се же лѣто, въ началѣ своего княженія, заложи Всеволодъ церковъ святого Михаила и монастырь на Выдубичахъ. Въ се же лѣто изъкто Никифоръ Ботонія [в] емъ Михаила Дуку, царя Греческого, со женою и чады, и пострыгъ въ монастырѣ затвори; а самъ въ его мѣсто бысть царемъ. Вел. 1078.

Въ лѣто 6587 (1079). Прійде Романъ Святославичь зъ Половцами на Рускую землю, Всеволодъ же сотвори миръ зъ Половци, и возвратишася воспять; а Романа убиша августа 2. А Олга яша Козаре, и заточиша за море ко Цариграду; Всеволодъ же посади въ Тмуторокани Ратибора, посадника своего.

Въ лѣто 6588 (1080). Заратишася Торци Переяславскіе на Русь; и посла Всеволодъ на нихъ сына своего Володымера Мономаха, иже и побѣди ихъ. Въ се лѣто Алексій Комнинъ согна зъ царства во монастырь Никифора, а самъ царемъ бысть во Грецѣхъ. Въ сіе лѣто посвященъ естъ Іоанъ Добрый на митрополію Кіевскую, отъ патріарха Николая. Вел. 1080.

Въ лѣто 6589 (1081). Давыдъ Игоровичь со Володымеромъ [г] Ростиславичомъ, внукомъ Володымеровымъ, правнукомъ Ярославлимъ, прійдоша ко Тмуторокаию; и начаста брань творити на Ратибора, посадника Всеволодова.

Въ лѣто 6590 (1082). Умре Осекъ [д] князь Половецкій. Въ сіе лѣто паста въ Лѣсѣхъ господаремъ Владыславъ Германъ, по братѣ своемъ Болеславѣ Смѣломъ, но не вѣнчанъ бысть короною королевскою, иже королемъ нарицашеся, но токмо князь Полскій: понеже тогда Григорій седмый, папа, неблагословеніе на всю землю Лядскую наложи, про убіеніе Станислава бискупа. И отсели Ляхи иненного же господаря своего короною короноваша, даже до Премысла, яже бысть въ лѣто 1295 [е].

Въ лѣто 6591 (1083). Прійде Олегъ изъ Грекъ ко Тмутороканю, и ятъ Давыда Игоровича и Володаря Ростиславича, а самъ сѣде въ Тмуторокани и посѣче Козаровъ, яже бѣша совѣтницы на него и на убіеніе Романа, брата его; потомъ же отпусти Давыда и Володаря.

Въ лѣто 6592. Прійде Ярополкъ Изяславичь на великъ день ко Всеволоду, и въ то время избѣгоша отъ него два Ростиславичѣ, иже потомъ пришедше изгнаша Ярополка; Всеволодъ же посла сына своего Володымера, и выгна Ростиславичовъ, и посади паки Ярополка Изяславича. Въ то же лѣто зая Давыдъ Игоровичь во Олешіи Греки, и побра въ нихъ все имѣніе; Всеволодъ же приведе къ себѣ Давыда [ж], и даде ему Дорогобужъ.

Въ лѣто 6593 (1085). Ярополкъ восхотѣ начати брань со Всеволодомъ Кіевскимъ, стріемъ своимъ, послушавъ злыхъ совѣтникъ; Всеволодъ же, слышавъ се, посла противу ему Володымера сына своего. Видя Ярополкъ, яко злѣ, оставивъ все имѣніе, матерь и жену и чада, и дружину, побѣже въ Ляхи; Володымеръ же пришедъ взя Луцко и Володымеръ, и посади на Луцку Давыда Игоровича, внука Ярославля, а матерь и жену и чада, и проч., приведе во Кіевъ и все имѣніе его побра.

Въ лѣто 6594 (1086). Всеволодъ Кіевскій заложи церковъ святого Андрея, и монастырь

а) въ лѣто 6586 (въ се лѣто) М. А. б) въ лѣто 6586 *нѣтъ въ* М. А. в) *Чит.* вотоніатъ. г) съ володаремъ М. д) *Въ другихъ Лѣтописяхъ* осень (ов осень), *такъ и въ* М., *а въ* А. олегъ. е) въ лѣто 1192 *ошибк. во всѣхъ сп.* ж) прив. къ себѣ своего давыда *такъ во всѣхъ сп.; но кажется пропущено:* сыновца.

Digitized by Google

при ней, въ немъ же Янка, дщи его, дѣвою постриженся во иночество, и собравши инокинь 1086
многи живяше съ ними, при Іоанѣ Доброѣ митрополиту. —91

Въ лѣто 6595 (1087). Прійде Ярополкъ Изяславичь изъ Ляховъ, и помирися со Володымеромъ Всеволодичомъ; и сѣде паки Ярополкъ въ Володымерѣ, а Володымеръ пойде до Черигова. И посѣдѣвъ мало Ярополкъ пойде ко Звиногороду, идущу же ему на санѣхъ ноеврія 25, слуга нѣкто, именемъ Нерядецъ, ядя при немъ на конѣ прободе его шаблею, и побѣже къ Рурикови Ростиславичу до Премышля, а Ярополка мертваго взяша на конь слуги его, Радко и Войкина, и привезоша къ Володымеру и оттуду ко Кіеву; изыйде противу ему самъ князь Всеволодъ, со сынами своими Володымеромъ и Ростиславомъ, и всѣ бояре, и митрополитъ со всѣмъ камромъ и черноризци, и положиша его въ церквѣ святого апостола Петра, декавря 5. Сей Ярополкъ бяше кротокъ и смиренъ, братолюбивъ [а], десятину даяше на церковь пресвятыя Богородица отъ всего имѣнія, яже имѣяше; моляше же Бога всегда, да подасть ему смерть такову, якоже святому Борису и Глѣбу, «да бымъ тако омылъ кровію своею множество грѣховъ моихъ,» еже и даде ему Богъ. Въ сіе лѣто ходи Всеволодъ ко Премышлю. Въ сіе же лѣто пренесены суть мощи святого Николая, зъ Греческой земли во Италію, до Бару.

Въ лѣто 6596 (1088). Освященна бысть церковь святого Михаила монастыра Всеволожа на Выдубичѣхъ, митрополитомъ Іоаномъ, и епископы Лукою и Исаіемъ; игуменство тогда держа Лазаръ. Въ се же лѣто преставися блаженный Никонъ, игуменъ Печерскій. Въ се же лѣто пойде Святополкъ Изяславичь зъ Новгорода на княженіе до Турова. Въ се же лѣто взяша Болгаре, или Волгаре, Муромъ.

Въ лѣто 6597 (1089). Священна бысть церковь Печерская митрополитомъ Іоаномъ, и епископы, Лукою Бѣлогородскимъ [б], Антоніемъ Юревскимъ, при благовѣрномъ князѣ Всеволодѣ и чадѣхъ его Володымерѣ и Ростиславѣ [в], и воеводѣ Яневи, и игумену Печерскомъ Іоану; якоже о томъ пространѣе о созданіи церкви Печерскія въ Патерику. Въ се же лѣто преставися Іоанъ митрополитъ. Бысть сей святитель мудръ во писаніихъ и рѣчахъ [г], якоже не бысть прежде въ Руси; бяше же и милостивъ ко убогимъ и вдовицамъ, ласковъ же ко богату и убогу, смиренъ и кротокъ и молчаливъ, и утѣшая печальныхъ. Въ се же лѣто иде Янка, дщи Всеволожа, во Греки.

Въ лѣто 6598 (1090). Приведе Янка митрополита Іоанна скончину, иже священъ бысть отъ патріархи Николая, его же узрѣше люди не любяше всѣ, и рекоша: «се мертвецъ пришолъ къ намъ;» якоже въ сіе лѣто и умре. Бяше же сей митрополитъ некниженъ, и простъ, и просторѣкъ. Въ сіе же лѣто священна бысть церковь въ Переяславлѣ Ефремомъ, тоя же церкви епископомъ; сей бо Ефремъ и созда сію церковь, великую и красную, и украси ю всякою красотою и церковными сосудами. Многа же и ина зданія сей епископъ постави, заложи и церковь святого Ѳеодора на вратѣхъ, и при вратѣхъ [д] святого апостола Андрея, и городъ каменіемъ огради, и украсивъ градъ Переяславскій церквами и зданіи, яковоже [е] не бысть въ Руси: во Греціи бо бывъ и тамо всякой красотѣ научився.

Въ лѣто 6599 (1091). Пренесоша всечестныя мощи преподобнаго отца нашего Ѳеодосія отъ пещери во великую церковь, юже самъ началъ бяше здати. Въ сіе лѣто солнце затмися, токмо малая его часть оста, мая 21 дня. Въ се лѣто ловы дѣлящу Всеволоду за Вышгородомъ, и тенета на звѣры заметающу, спаде зъ неба змій превеликій; и сего чудесе ужасошася людіе. Въ се лѣто земля стогна. Въ се лѣто явися волхвъ во Ростовѣ, и погибе.

а) и нищелюбець *прибавл.* А. б) исаіемъ ростовскымъ, іоаномъ черниговскимъ *прибавл.* А. в) и ростиславичу *ошибк.* Г. М. г) и рѣчистъ М. въ рѣчи чистъ А. д) и при вратѣхъ *нѣтъ въ* Г. е) якоже же А.

Digitized by Google

1092 —93 Въ лѣто 6600 (1092). Въ Полоцку необычныя дивы бываху: презъ долго бо время, въ нощехъ, слышаху людіе во градѣ стенаніе, и топокъ [а] человѣческій и конскій, и ристаніе коней по улицахъ и по граду, видѣти же очима никтоже можаше, что есть бываемое; въ то бо время аще кто изъ храму изникну, абіе отъ сихъ бѣсовъ уязвленъ бываше и отъ того умираше, и никтоже потомъ смѣ изъ храму исходити [б] въ нощи, егда той плящъ бываше, токмо въ день слѣды конскія и человѣчскія обрѣтаху. Посемъ же и въ день сіе дѣйство бѣсовское бываше; си есть, ристаніе и рзаніе коней, и топотъ и кличь, и такожде уязвляху людей; видѣти же никтоже что можаше, токмо слѣды на землѣ обрѣтахуся. Въ се лѣто суша такова бысть, яко и земля взгаряше и болота, и борове сами зажигахуся, и иная знаменія различная бываху; яже вся злая Руской землѣ прознаменоваша. Въ то бо лѣто бысть великая рать отъ Половецъ, иже взяша три городы, Прилукъ [в], и многая села повоевоша. Въ се лѣто Василко Ростиславичь, внукъ Володымеровъ, правнукъ Ярославовъ, воева съ Половцами Ляховъ. Въ се лѣто умре Рурикъ Ростиславичь Премыскій, братъ сего Василка. Въ сія же времена умираху люди различными недуги. Въ сіе лѣто посвященъ есть Ефремъ Грекъ на митрополію Кіевскую, отъ Николая третего патріархи.

Въ лѣто 6601 (1093). Преставися великій князь Кіевскій Всеволодъ Ярославичь, внукъ Володымеровъ, априля 13, страстныя недѣлѣ; и погребенъ бысть абіе, во 14 [г], во святой Софіи. Бѣ измлада любя правду и убогія, воздая честь епископомъ и презвитеромъ, паче же всѣхъ любяше черноцовъ [д], воздерживъ отъ піянства и похоти; предъ смертію же отмѣнися, и нача любити смыслъ юныхъ и съ ними совѣты творяше, сіи же начаша завидѣти и негодовати дружинѣ своей. Княживъ лѣтъ 38, си есть, въ Переяславлѣ лѣтъ 22, въ Черниговѣ лѣто едино, а въ Кіевѣ лѣтъ 15. Размысливъ же сынъ его Володымеръ Мономахъ, и посла ко Турову по Святополка Изяславича, да прійде въ Кіевъ на княженіе на отчемъ престолѣ.

Начало княженія Михаила Святополка.

Въ лѣто 6601 (1093) [е]. Прійде Святополкъ Изяславичь въ Кіевъ, априля 24 дня, и сѣде на престолѣ отчемъ, въ недѣлю антипасхи; изыйдоша же противу ему Кіяне съ поклономъ и радостію. Въ се же лѣто, слышавше Половцы, послы своя послаша ко Святополку о миръ. Лядзкіе
Мирг. Бѣл. 88. Бѣл. Мон. 338. лѣтописци глаголютъ: яко по дань прислаша Половци, якову же и Всеволодъ имъ давалъ. Святополкъ же не здума со мудрыми старцы о томъ, но поймалъ пословъ вовеже ихъ въ темницу, сего же не похвалиша ему братія; слышавше же Половци о семъ, прійдоша въ силѣ тяжцѣ на Рускую землю, и обступиша Торческій градъ. Видѣвъ же Святополкъ, яко злѣ сотвори, отпусти пословъ и проси мира у Половцовъ, но никтоже успѣ; и пустишася Половцы по землѣ воююще, Святополкъ же нача собирати дружину, хотя пойти на ня. И глаголаша ему смысленныи старцы: «яко не думай самъ пойти, но посли по братію;» и посла Святополкъ въ Черниговъ къ Володымеру Всеволодычу Мономаху, Володымеръ же посла по брата своего Ростислава до Переяславля. И тако прійде Володымеръ и Ростиславъ въ Кіевъ ко Святополку, и совокупистася у святого Михаила Выдубицкого; и миѣяху со собою котору и распрю, а Половцы воюютъ землю. И рекоша имъ смысленныи: «почто вы распрю имѣете межи собою, а Половци плѣнятъ

а) и копотъ Г.; *въ друг. Лет.* и тутѣнъ (и тутенъ). б) изникнути А. в) *Въ Лавр. и друг. Лет.* и взяша 3 грады, пѣсочень, перевозову (посучень, прилукъ). г) априля 14 М. А. д) черворизцовъ М. А. е) *см.* въ лѣто 6601 *въ* А. въ то же лѣто.

Digitized by Google

землю нашу? но пойдѣте, любо съ миромъ, любо зъ ратію, на поганыхъ.» Володымеръ же хотѣ 1093
мирити, а Святополкъ ратн. Идущимъ же имъ на брань, Володымеръ же Мономахъ пойде въ —94
Печерскій монастырь по молитву и благословеніе; такоже и братъ его сверьный Ростиславъ
ѣха до Печерского монастыря, и се стрѣте на пути святого Григорія, чудотворца Печерского,
его же уничиживъ повелѣ въ Днѣпръ утопити — и возвратися, не бывъ въ Печерскомъ монастырѣ пойде на брань (якоже о томъ пространнѣе въ Житіи сего святого Григорія). И посемъ пойдоста всѣ князи ко Триполю, и пришедше къ Стугнѣ рѣцѣ сотвориша совѣтъ, пойти ли презъ рѣку, или нѣ. Володымеръ глагола: «здѣ творѣмъ миръ съ Половцами;» и присташа къ сему совѣту Янъ и прочіи смысленныи, Святополкъ же и Кіяне не хотѣша мирити, но глаголаша: «хощемъ ся бити;» и тако пойдоша за рѣку. Исполчившеся поставиша Ростислава въ чело, а Володымера на шуей странѣ, а Святополка на правой, и сице пойдоша и за Триполь, идѣже сразнившеся съ Половцы бишася крѣпко. Потомъ же Половци преломиша Святополка, таже и Ростислава, послѣди же и Володымера, и тако христіяне побѣждены яшася бѣгу; и прибѣгше ко Стугнѣ рѣцѣ, Володымеръ со дружиною своею перебридъ, а Ростиславъ, иже утопи святого Григорія чудотворца Печерского, утопе, по прореченію святого Григорія. Володымеръ же возвратися въ Черигговъ, а Святополкъ убѣже въ Триполь, нощію же пойде въ Кіевъ; такожде и Ростислава принесоша въ Кіевъ, и положиша его во святой Софіи. Сія же побѣда бысть мая 26 дня, на самое Вознесеніе Господне. А Половцы разсѣяшася по всей землѣ Руской, плѣняюще и пусту дѣюще землю, друзіи же обступивше Торческъ доставаху его; но брااяхуся крѣпко изъ града и убиваху Половцовъ, Половци же крѣпко налегаху и отъяху имъ воду. И начаша люди отъ глада и жажды изнемагати, и посласа ко Святополку, глаголюще: «аще не даси намъ помощи, предатися имамы;» Святополкъ же посла имъ помощъ, но не могоша вийти во градъ, множества ради обстоящихъ Половцовъ. И стояху тамо недѣль 9, потомъ же раздѣлишася, едни обстояху градъ, друзіи же пойдоша ко Кіеву; и начаша плѣнити около Кіева и Вышгорода. Святополкъ же пойде противу имъ на Жиляны, во 23 іюля, идѣже бишася крѣпко, но единаче, но грѣхомъ нашимъ, одолѣша Половци, а христіане побѣждены быша и болѣй ту христіянъ паде, нежели у Треполя, яко едва самъ о трехъ [a] Святополкъ утече въ Кіевъ; и бысть плачь великъ, во праздникъ святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. Половци же возвратишася къ Торческу, идѣже люди не имѣюще ниоткуду помощи здашася Половцомъ, а Половцы забраше все имѣніе и люди, ведоша во свою землю, а градъ запалиша. Въ се лѣто преставися Ростиславъ Мстиславичь, внукъ Изяславль, октоврія 1 дня; и погребенъ бысть, поврія 16 дня, въ церкви пресвятыя Богородицы Десятиныя.

Въ лѣто 6602 (1094). Святополкъ сотвори миръ съ Половцами, и поятъ себѣ въ жену дщерь Тогорканію князя Половецкого; но ни тако имъ покой отъ Половцовъ. Того же бо лѣта пріиде Олегъ Святославичь Стародубскій и Тмутороканскій съ Половци на Володымера Мономаха къ Черигегову, Володымеръ же затворися въ городѣ, Олегъ же пожже все, еже бѣ около града, нетокмо храмины, но и церкви и монастырѣ. Володымеръ же помирися со Олгомъ и пусти ему Черигеговъ, а самъ пойде на отчій столъ до Переяславля; Олгъ же вниде въ Черигеговъ, а Половци поплѣнища около Черигегова, а Олгъ нетокмо не браняше имъ, но еще самъ повелѣ имъ плѣнити. Се уже третіе Олгъ приводи поганъ на Рускую землю. Въ се лѣто пріидоша Ярузи на Рускую землю, августа 16 дня, и поядоша жита и всякую траву. Въ се же лѣто преставися Стефанъ епископъ Володимерскій, априля 27 дня, во 6 часъ нощи; бывшу ему прежде игумену Печерского монастыря. Въ се же лѣто въ Венеціи обрѣтоша мощи святого апостола и евангелиста

---

a) самотретъ М. самотретый А.

Digitized by Google

1094 —96 Марка, понеже преъ долго время не вѣдаша о нихъ, гдѣ по пренесеніи сокровенны быша, прилучаемъ нѣкимъ.

Въ лѣто 6603 (1095). Половци пойдоша на Грековъ со княземъ своимъ Денгеневичемъ; Греци же поразвиша ихъ, и самого князя Денгеневича емше ослѣпиша. Въ се же лѣто прійде Атлярь и Китанъ съ Половцы ко Володимеру Мономаху, Володымеръ же сотвори съ ними миръ, и даде имъ въ заставъ сына своего Святослава; потомъ же пусти Атляра зъ его бояры въ Переяславль, а Китанъ стояше въ полку межи валами. Въ то же время прійде съ Кіева Славята по нѣкоемъ орудіи отъ Святополка, и нача съ нимъ думати Ратиборова чадъ о погубленіи Половцовъ; Володымеръ же не хотяше того сотворити, глаголя: «како могу се сотворити, миръ прирекъ имъ?» Отвѣщаша дружина: «воспомяни, княже, колико разъ они мирятъ съ тобою, и паки плѣнятъ и непрестанно проливаютъ кровъ христіянскую.» Володымеръ же приста совѣту ихъ, и въ ту нощъ посла Володымеръ Славяту съ нѣколико дружины и Торки, иже выкрадоша Святослава Володымерича отъ Половцовъ, и потомъ убиша Китана и прочихъ Половецкихъ князей, и спроста всѣхъ Половецъ, иже съ Китаномъ быша, избиша изъ суботы на недѣлю. А Атляръ тогда во градѣ роскошися на сѣни у Ратибора, ничтоже вѣдый, еже бысть Китану; утро же пристрои Ратиборъ отроки во оружіи, и посла единого отрока Балока [a] ко Атляру, аки отъ князя, прося его во теплу избу на утѣшеніе. Атляръ же радъ бывъ пойде, и яко вшйде въ избу со дружиною своею, запроша ихъ крѣпко; на горѣ же приготованныи пробраша стѣну [б], отнюду же Елбѣгъ Ратиборичь зъ лука устрѣли подъ сердце Атляра, такожде и всю дружину его пострѣляша. Се же бысть въ недѣлю сыропустную. Останковъ же Половецъ, не имущихъ князей, удобнѣ избиша. Потомъ же Святополкъ и Володымеръ согласишася пойти на Половцовъ, посласша же и ко Олгови Святославичу Черниѣговскому, просяще его на помощь; Олегъ же объщася, и не иде. Володымеръ же и Святополкъ пойдоша на Половци, въ землю ихъ, и побраша вежи ихъ, скоты и верблюды и кони, и челядь, и приведоша въ свою землю. И начаста гнѣватися на Олга, яко не иде съ ними, и потомъ посласа къ нему, глаголюще: «почто не шелъ еси съ нами на поганыхъ, иже погубиша землю нашу? и се нынѣ имаши у себе сына Атлярова, его же убій, или намъ отдай;» Олегъ же не послуша ихъ. Въ се же лѣто прійдоша паки Половци ко Юреву, и стояша около его все лѣто, яко мало не взяша его, Святополкъ же помирися съ Половцами сице: еже дати имъ Юревъ градъ со всѣмъ имѣніемъ, токмо людей да пустятъ; и тако Половци отступиша отъ града мало, а Юревци выбѣгше отъ града прійдоша ко Кіеву, имъ же повелѣ Святополкъ поставити градъ на холмѣ Витическомъ, и тамо вселитися, и нарече его градъ Святополчъ, повелѣ же и Марину епископу со Юревци сѣсти ту, а Юревъ градъ пустый зажгоша Половци. Въ се же лѣто прійде Давыдъ Ярославичъ, внукъ Ярославовъ, изъ Новгорода ко Смоленску, Новгородци же понеже не любиша ѝ, абіе послаша въ Ростовъ ко Мстиславу Володымеричу, внуку Всеволодову, и приведоша его княжити себѣ, а Давыду отказаша, да не идетъ къ нимъ, и тако сѣде Мстиславъ въ Новгородѣ, а Давыдъ въ Смоленску; пойде Мстиславъ и къ Курску и къ Мурому [в], и пріяша ѝ Муромци, идѣже посади посадники своя, а Олговы поймавъ. Въ се же лѣто бысть страшная саранча, яко и землю покри. Въ се
Бар. 6604. лѣто Урбанъ папа собра соборъ, совѣтуя, какo бы Іерусалимъ и Землю Святую свободити отъ поганъ; и посла по всѣхъ христіянскихъ царѣхъ, побуждая ихъ на сію брань противу Турковъ.

Въ лѣто 6604 (1096). Святополкъ и Володымеръ Мономахъ посласта въ Черниѣговъ къ Олгу Святославичу, да рядъ учинятъ о Руской землѣ, при епископахъ и старцѣхъ, «како бысмо могли оборонити Рускую землю отъ поганыхъ.» Олегъ же гордяся рече: «нѣсть лѣпо мене

а) *бѣдюка* М. А. б) *стѣлю во всѣхъ сп.*; верхъ (потолокъ) *тоже въ другихъ Лѣтописяхъ.* в) и къ мурову *и далѣе* муровци М. А.

Digitized by Google

судити епископомъ, и черницемъ, и смердомъ, и не хотѣ ити ко братомъ своимъ на совѣтъ, по- 1096
слушавъ своихъ злыхъ совѣтникъ.» Святополкъ же и Володымеръ рекоша ему: «понеже ты не
идеши съ нами на поганыхъ, ни на совѣтъ, явъ есть, яко злѣ о насъ мыслишъ, хотя помагати
поганомъ;» и пойдоша на него ко Черниѣгову. Олгъ же избѣже изъ Черниѣгова, въ суботу, мая 3,
и въ Стародубѣ затворися, но и тамо Святополкъ и Володымеръ доставаху его, но изъ града
біяхуся крѣпко; и стояху окрестъ града до 30 дній, дондеже люди во градѣ начаша изнемагати. Тогда и Олегъ смирися и выйде изъ града, прося мира, и даша ему на семъ миръ, яко да
прійдетъ въ Кіевъ и тамо цѣлуетъ крестъ, со братомъ своимъ Давыдомъ, еже быти съ ними въ
любвѣ; Олегъ же обѣща и на томъ тогда крестъ цѣлова. И возвратившася Святополкъ и Володымеръ восвояся; а Олегъ пойде ко Смоленску, и не пріяша его Смолняне, таже иде ко Резаню.
Въ сіе время прійде съ Половци шолудивый [a] Боняк, въ недѣлю съ вечера, мая 24, и повоева
около Кіева, и сожже на Берестовомъ дворъ княжій. Въ то же время около Переяславля воева
Куря съ Половци, и Устіе пожже. Того жъ мѣсяца во 31 прійде Тугорканъ, тесть Святополчій,
къ Переяславлю, и ста около града, Переяславци же затворишася въ городѣ; Святополкъ же и
Володымеръ пойдоша на Половцовъ къ Переяславлю, по сей странѣ Днѣпра, а Половци ихъ не
видѣша, таже прейдоша презъ Днѣпръ, исполчившеся побрыдоша къ Половцомъ за Трубешъ,
и ударша на ня нечаянно. Половцы же отъ страха не возмогоша стати, но абіе ишася бѣгу;
наши же по нихъ гониша, сѣкуще [б], и избиша тогда Половцовъ до единаго. Убіенъ же ту бысть
и Тугорканъ, тесть Святополчъ, его же, аки тестя, повелѣ взяти Святополкъ и везти до Кіева,
и погребе его на Берестовѣ, на распутіяхъ на могилѣ. Сіе же одолѣніе даде Господь христіяномъ іюля 19 дня. Того жъ мѣсяца іюля 20, въ пятокъ, паки прійде отай шолудивый [a] Боняк,
яко хищникъ, яко едва и въ Кіевъ не вниде, идѣже абіе зажже градъ около Кіева по Песку;
таже обратишася на монастырѣ, и пожгоша монастырь дѣвичеській святого Стефана и *деревень*
германъ. Прійдоша же и на монастырь Печерскій, братіимъ тогда почивающимъ по заутрени,
и поставиша двѣ корогвѣ предъ враты монастырскими; братія же бѣжаша аможе кто можаше,
едны на полаты, друзіи за монастырь. Безбожніи же сынове Измаилеви высѣкоша врата монастыру, и устремишася по келіяхъ, высѣкающе дверѣ, и посемъ прійдоша къ церкви и зажгоша
дверѣ [г], яже отъ полудня, такожде и отъ полночи; и вшедше въ церковь, паляху иконы святыя, многая хулная словеса глаголюще на христіянъ, не вѣдуще оканнніи, яко Богъ за грѣхи
наша попусти се быти. Тогда сожгоша и дворъ Красный, его же поставилъ бяше Всеволодъ на
холму [д], надъ Выдубичи. Убиша же тогда нѣколико отъ братій, Евстратія же блаженнаго и
Никона глаголемаго Сухаго, такожде и отъ работникъ монастырскихъ много емше связаша и
во свою землю поведоша. Олегъ же Святославичь, злонравенъ сый и лукавъ, не пойде ко Кіеву
на миръ, якоже обѣщася, но собравъ воя пойде къ Мурому на Изяслава Володымерича, си есть
сына Мономахова, глаголя ему: «да пуститъ ему Муромъ и Резань, понеже се есть мое отечество.» Изяславъ же собра Ростовци, Суждалци, Бѣлозерци и Муромци, пойде на Олга, и бишася
зъ собою крѣпко, но попущеніемъ Божіимъ убіенъ бысть Изяславъ Мономаховичь въ той брани,
септеврія 6 дня, прочіи же разбѣгошася; Изяславъ же положенъ бысть во церкви святого Спаса,
и потомъ пренесше до Новгорода положиша и въ церквѣ святой Софіи, на лѣвой странѣ. Олегъ
же мсти на всѣхъ, иже помагаху Изяславу, единыхъ убивая, иныхъ заточая и имѣніе ихъ
граба; и пріятъ всю власть [е] Муромскую и Ростовскую. Еще же хотѣ взяти и Новгородъ подъ
Мстиславомъ Володымеричомъ, но Мстиславъ посла къ нему, да возвратится въ Муромъ и не

а) солодывій А. б) гонившася бѣгуще и сѣкуще Г. в) солодывый А. г) и посемъ . . . дверѣ *пропущ. въ* Г. д) на холму *нѣтъ въ* Г. М. е) волость А.

Digitized by Google

1096 —97 касается чужея власти : «и азъ пошлю ко отцу моему и смирю тя съ нимъ.» Но Олегъ не послуша его, но идяше со братомъ своимъ Ярославомъ на Мстислава; егда же услыша, яко Мстиславъ идетъ противу ему въ силѣ велицѣ, убояся и возвратися къ Ростову, Мстиславъ же по немъ. Таже Олегъ къ Суждалю и сожже городъ Суждаль, токмо оста дворъ монастыря Печерского и церковь святого Дмитрія, юже бѣ далъ Ефремъ со селы; таже Олегъ побѣгъ къ Мурому, Мстиславъ же по немъ. Посемъ же посла до Олга Мстиславъ : «яко пошлися ко отцу моему, и азъ смирю тя съ нимъ годѣ сея брани.» Олгъ же, злонравенъ сый и лукавъ, посла къ Мстиславу, съ лестію глаголюще : «азъ хощу мира, токмо ты отпусти дружину свою.» Мстиславъ же вѣру емъ, распусти дружину свою по селамъ. Въ суботу же Ѳедорову, на обѣдѣ, пріиде Мстиславу вѣсть, яко Олегъ уже на Клязмѣ, пришелъ бо бѣ безъ вѣсти, Мстиславъ же яко може воскоръ собравъ дружину свою, исполчися предъ градомъ, и стояша [а] противу себе дній 4; пріиде же и Вячеславъ Володымеричь съ Половцы, въ помощь Мстиславу брату. И соступишася [б] со собою обои, и ста Мстиславъ противу Олгови, а Вячеславъ противу Ярославу, и бишася крѣпко, и начатъ одолѣвати Мстиславъ; видѣвъ же Олегъ, яко уже и съ тылу заходятъ его, побѣже къ Тмуторокани [в] и тамо затвори Ярослава брата, а самъ пойде къ Резаню. Мстиславъ же иде по немъ, грады побирая, и свободи всѣхъ, ихъже Олгъ бѣ заточилъ, а по Олгу посла : «не бѣгай, но послися съ молбою къ братіи, и азъ послю ко отцу моему о тебѣ;» Олегъ же и обѣщася. И тако Мстиславъ возвратися со веселіемъ и славою въ Новгородъ, молитвами преподобного Никиты. Въ се же лѣто собрашася Заходные царіе и князи, и поидоша на Турки, а идѣже обрѣтоша Жидовъ убиваху ихъ, нудяще креститися; и много тогда Жидовъ погибе, якоже имъ преподобный Евстратій мученикъ прорече, егда отъ нихъ распятъ бысть, о немъ же въ Житіи его пространнѣе.

Князи въ любовъ собрашася.

Въ лѣто 6605 (1097). Собрашася въ любовъ князи Рустіи, си есть, Святополкъ Изяславичъ, Володымеръ Мономахъ Всеволодичь, Василко и Володаръ Ростиславичи, Володымера Ярославича внуци, Давыдъ и Олгъ Святославичи и проч., и глаголаша между собою въ любѣ о мирѣ, глаголюще : «почто губимъ сами нашу Рускую землю, сами ся которующе [г], а Половцы погане сему ради суще, непрестанно землю нашу губятъ? но отселѣ имемся во едино [д] сердце, да соблюдемъ землю отецъ нашихъ.» И уставиша, да кождо держитъ отчизну [е] свою : и даша Святополку Изяславичу Кіевъ, Володымеру Всеволодичу Мономаху Переяславль, Давыду Святославичу Смоленскъ, Олгу Святославичу Черниговъ, Ярославу Святославичу Муромъ, Володареви Ростиславичу Перемышль, Василкови брату его Теребовль, Давыду Игоровичу Володымеръ и проч. И цѣловаша на томъ крестъ, глаголюще : «аще кто сего не сохранитъ, да будетъ на него крестъ святый и вся Руская земля;» и тако со миромъ разыйдошася. И всѣ тому ради быша, токмо единъ діяволъ имѣ съ того печаль, иже и наусти Давыда Игоровича Володымерского, да паки сотворитъ котору между братіею, еже и сотвори сицевымъ образомъ : сей Давыдъ Игоровичь Володымерскій глагола ко Святополку Кіевскому : «виждъ, яко Володымеръ Мономахъ Переяславскій сложися съ Василкомъ Ростиславичомъ Теребовлскимъ, и якоже убиша

а) и стояше *неправильно во всѣхъ сп.* б) и совокупишася Г. М. в) *Въ другихъ Лѣтописяхъ сказано, что Олегъ бѣжалъ въ Муромъ; въ* Г. М. и А. *переиначено.* г) которуемъ А д) по едино М. А. е) отчину М. отечество А.

Digitized by Google

Ярополка брата твоего, сице и о насъ обоихъ мыслятъ, да возмутъ подъ себе державы наша; и 1097
аще прежде времени о семъ не помыслимъ, то ни тобѣ въ Кіевѣ, ни мнѣ въ Володымеру, княжити; сего ради помышляймо о своихъ головахъ.» И надолзѣ не послуша его Святополкъ, послѣди же прельщенъ бысть, и хотяху ихъ по единому погубити. И вопервыхъ послаша лестію по Василка, иже тогда превелся былъ презъ Дивѣръ на Выдубичехъ, Василку же нѣкто отрокъ извѣсти о семъ зломъ совѣтѣ, сего ради не хотѣ Василко пойти ко Святополку; послѣди же, за великимъ налеганіемъ, болѣе вѣруя братомъ и цѣлованію крестному, нежели отроку, прійде ко Святополку и Давыду. Они же абіе емше его, оковаша двома оковы; и вземъ его Давыдъ на своя руцѣ, везе со собою до Володымера, во Звиногородѣ же ізбоде ему очи и привезъ до Володымера, постави надъ нимъ стражъ. Слышавъ же о семъ Володымеръ Мономахъ Переяславскій, посла ко Олгу и Давыду Святославичомъ, поуцая ихъ на Святополка, понеже надъ цѣлованіе крестное начатъ котору; они же абіе [a] собравшеся пойдоша на Святополка. Святополкъ же предъ ними очищаяся, глаголаше: «яко не азъ, но Давыдъ Игоровичь сіе сотвори;» но они не яша вѣры. Святополкъ же видя, яко злѣ, хотѣ бѣжати съ Кіева, и не даша ему Кіяне, глаголюще: «аще ты бѣжиши, то мы на плѣненіе останемъ; но мы вѣмы, яко Володымеръ многомилостивъ естъ, ты же токмо остави гордыню и послися къ Володымеру, прося его о миръ.» Онъ же, послушавъ ихъ, посла къ Володымеру митрополита и жену Всеволожу, очищаяся: «яко не азъ се сотворихъ, но Давыдъ» — и проси мира. Отвѣщаша же Володымеръ и Святославичи: «понеже глаголетъ Святополкъ, яко не онъ, но Давыдъ ослѣпи Василка, сего ради да пойдемъ на Давыда, или его яти, или прогнати;» и обѣщася на се Святополкъ и цѣлова крестъ, они же возвратишася восвояси. Въ то время Володаръ Ростиславичь, князь Перемыскій, увѣдавъ яже о Василку своемъ братѣ, что ему сотвори Давыдъ, сего ради собрався пойде на Давыда Игоровича; и прійде до Буска. Давыдъ же затворися въ Буску, и видя, яко не може стати противу Володару, посла съ молбою къ Володару, очищаяся: «яко не азъ се сотворихъ и Василка ослѣпихъ, но Святополкъ Кіевскій,» и едва милость получи, а Василка и неволею Володарю брату отдаде; и тако смирившеся разыйдошася. Наставши же весенъ, прійде паки Володаръ и Василко на Давыда, и Всеволожъ градъ доставше сожгоша и люди избиша. Таже прійдоша къ Володымеру и обступиша и со Давыдомъ, и посласа ко гражданомъ, да выдадутъ ему мужей, иже наустиша Давыда на ослѣпленіе Василково, си естъ, Турька, Лазаря, Василя и проч.; граждане отъ нужда выдаша имъ въ руцѣ, ихъже хотѣша. Володаръ же и Василко сихъ начальниковъ крамолѣ, абіе, въ недѣлю, завѣсивше предъ градомъ разстрѣляша, а со Давыдомъ миръ сотворша. И едва сіи отъидоша, и се въ понедѣлокъ Святополкъ, якоже обѣщася, прійде на Давыда, и вопервыхъ прійде къ Берестію; Давыдъ же его убоявся, бѣжа ко Владыславу королю Полскому, ища помощи, и даде ему пятдесятъ гривенъ [б] злата. Королъ же рече ему: «се вабитъ насъ Святополкъ къ Берестію, на утвержденіе мира; иди и ты съ нами, и смиривъ тя съ нимъ;» и послушавъ ихъ Давыдъ, пойде со Владыславомъ къ Берестію. И ста Святополкъ въ Берестію, а Ляхи на Бузѣ, и сотвори Владыславъ миръ со Святополкомъ; и даде королю Святополкъ великія дары, да отступитъ отъ Давыда. Владыславъ же потомъ со лестію глагола ко Давыдови: «не послушаетъ мене Святополкъ; но ты пойди и сяди въ Володымерѣ, и аще восхощетъ пойти на тя Святополкъ, мы тобѣ будемъ помагати;» и послушавъ ихъ Давыдъ пойде къ Володымеру, а Святополкъ, понеже смовился зъ Ляхами на Давыда, пойде абіе на него къ Володымеру; Давыдъ же затворися во градѣ, чая помощи отъ Ляховъ, но не бысть, понеже взяша дары у Святополка и у Давыда. И стоя Святополкъ окрестъ града

а) начаша собиратися и *прибавл.* Г. б) 50 гривенъ *такъ въ Лавр.; въ* Г. М. и А. *ошибк.* осмъ гривенъ.

Digitized by Google

1097 недѣль 7, Давыдъ же нача молитися, да пуститъ его изъ града; Святополкъ же повелѣ ему цѣловати крестъ, еже уступити ему града Володымера — и тако пусти его. Давыдъ же изшедъ изъ Володымера, иде въ Червенъ и потомъ въ Ляхи. Святополкъ объемъ градъ Володымеръ въ великую субботу, и возвеселися сердцемъ, яко прогнавъ Давыда; и восхотѣ еще Василка и Володаря прогнати, а ихъ державу подъ свою власть взяти, и пойде на Ростиславичовъ, си естъ, на Василка и Володаря. И се слышавше Василко и Володаръ пойдоша на Святополка, вземше крестъ, его же бѣ къ нимъ на миръ цѣловалъ; и снійдошася со собою на поли на Рожни. Василко же поднесе крестъ, свѣдителя Бога призывая, яко Святополкъ непостоянный и злонравный преступивъ цѣлованіе крестное, надѣяся на множество вой: «первѣе цѣлова ми крестъ, и лиши ня очію, и потомъ паки второе очищаяся цѣлова, и се нынѣ ищетъ душа моея; но буди, Господи, самъ судія [a] неправдѣ его;» и многи тогда видѣша крестъ надъ полкомъ Василковымъ. Егда же сраашася, побѣжденъ бысть Святополкъ и побѣже къ Володымеру; Володаръ же и Василко не идоста по немъ, довлѣющеся своими удѣленными межами и князстви. Святополкъ же посади въ Володымерю сына своего Мстислава, иже недавно замучи за сокровище Василія и Ѳеодора, а Ярослава посла во Угры, вабя [б] ихъ на Володаря Премыского; а самъ пойде ко Кіеву. И прійде Коломанъ, королъ Угорскій, со великимъ множествомъ вой помагати
Матт. Бѣл. 85. Бѣл. Мон. 308. Святополчичомъ, и ста около Премышля по Вягру, и два епископа съ нимъ. Изыйде же Ланка княгиня Премыская, мати Володарева, къ Коломану, моля его, да не дручитъ обстояніемъ неповинна града и людей; Коломанъ же, хромъ сый и шкарадъ [в], нетокмо не послушаетъ ея, но и уничижи ю и ногою отопхну отъ себе, глаголя: «не достоитъ царю храбру со женами дружбы имѣти,» и изгна ю отъ себе. Давыдъ же Игоровичь въ то время возвратися зъ Ляховъ, и посади жену свою у Володаря, а самъ пойде по Половци; и се стрѣте ихъ уже готовыхъ на пути со Боникомъ и Миркотомъ князями ихъ, ниже далъ много злата, да помагаютъ ему на Коломана короля Угорского, съ ними же абіе прійде. Боникъ же шолудивый изыйде волхвуя въ нощи, и возвы яко волкъ, и отвыся ему волкъ, и паки иные волцы возвыша; и отъ сего волшебства порадуемъ Боникъ, яко иматъ побѣдити Коломана. И тако исполчившеся удари дерзновенно на Коломана, идѣже бишася обои крѣпко; но единаче побѣди Боникъ Коломана со Угры, и паде ту множество Угровъ, а прочіи во Вягру и Слану истопоша, убиша же ту и епископа ихъ и отъ болръ много. Угорскіе лѣтописцы глаголютъ, яко николиже такова побѣда не бысть на Угровъ, якоже тогда. Ярославъ же Святополчичъ бѣжа въ Ляхи, а Давыдъ паки зая Червенъ и проч., прійде же и къ Володымеру, идѣже Мстиславъ Святополчичъ со многими вои затворися; Давыдъ же Игоровичь обступи градъ, и часто приступая хотя его взяти, но бранящуся крѣпко изъ града. Въ той же брани застрѣленъ бысть Мстиславъ Святополчичъ на забралѣхъ стрѣлою подъ сердце, идѣже абіе и умре, по прореченію преподобномученика Василія Печерского, его же со Ѳеодоромъ о сокровищѣ убилъ бяше сей Мстиславъ; якоже о томъ пространнѣе во Житіи сихъ святыхъ. Тогда Володымерцы послаша ко Святополку, повѣдающе о смерти сына его Мстислава и просяще отъ него помощи; Святополкъ же посла Путяту воеводу своего со вои воскорѣ, иже и пришедъ къ Луцку ко Святоши Давыдичу, внуку Святославлю; а сей Святоша уже цѣлова крестъ Давыду Игоровичу, еже повѣдати ему все, егда что услышитъ отъ Святополка, но и тогда еще биху мужи Давыдови у Святоши. Святоша же, солгавъ крестному цѣлованію, нетокмо не сказа Давыду, но и со Путятою прійде на Давыда нечаянно; и обрѣтше его спяща поразнича зъ, яко едва самъ со малымъ дружины утече. Они же свободивши градъ отъ обстоянія, посадиша въ Володымерѣ посадника Святополча Василія, и возвратишася восвояси;

а) судія *пропущ. въ* Г. б) вавя Г. М. в) *По-Польски* skharadny скѣредный.

Digitized by Google

а Давыдъ паки побѣже къ Половцомъ. И паки устрѣте Боняка на пути, ему же давъ дары 1097
прійде съ ними на Святошу, его же обступи въ Лупку; Святоша же, не могій что сотворити, - 101
проси у Давыда мира и пусти ему Луцкъ, а самъ упросися, да пуститъ его ко отцу въ Черниѣговъ — и на томъ помирншася. И тако Святоша пойде ко Давыду Святославичу, отцу своему, въ Черниѣговъ, а Давыдъ Игоровичь сяде въ Луцку и оттуду паки прійде къ Володымеру; Василій же посадникъ Святополчъ, не могій стати противу Давыдови, побѣже въ Кіевъ ко Святополку, господину своему. Въ сіе лѣто изъ Европы изыйде великое множество христіянскихъ Бер.
князей и людей, за спасеніе свое, на Турка, иже крѣпко побѣждаху Турковъ. 1097.

Въ лѣто 6606 (1098). Володымеръ Мономахъ, и Олегъ и Давыдъ Святославичи, пойдоша на Святополка, яко противу крестному цѣлованію не престаетъ брани; но помирншася. Въ се лѣто заложи Володымеръ церковъ каменную пресвятой Богородици, въ Переяславлѣ. Того жъ лѣта сей Володымеръ заложи городъ на Острѣ.

Въ лѣто 6607 (1099). Святополкъ паки пойде на Давыда Игоровича до Володымеря, Давыдъ же бѣжа въ Ляхи. Въ то время, мѣсяца апрѣля, бысть знаменіе надъ Володымеромъ: два круга на небѣ, а въ нихъ аки солнце, даже до 6 часа, а въ нощи три стезѣ свѣтлые, даже до зоръ. По сихъ всѣхъ собрашася князи въ любовь, Святополкъ, Володымеръ, Олегъ и Давыдъ Святославичи, призваша же и Давыда Игоровича и наказаше его, сотвориша съ нимъ миръ и даша ему въ державу Буско, Чорторискъ, Острогъ, Дубно; еще же даде ему Володымеръ двѣстѣ гривенъ, а Святославичи двѣстѣ гривенъ. Посласта же до Володаря и Василка, да не проливаютъ крове христіянскія и да будетъ имъ Премышль, «толко выдайте наша подданыя;» но не послуша сего Володаръ и Василко. Еще же Святополкъ даде Давыду Игоровичу Дорогобужъ, въ немъ же живя и умре, а Ярославу сыну своему даде Володымеръ. Въ се лѣто христіяне взяша Іерусалимъ подъ Турковъ, а Турковъ изъ Землѣ Святой изгнаша; и бысть радость Бер.
и веселіе христіяномъ, яко истребиша поганъ отъ мѣстъ святыхъ, и сподобишася во своей области имѣти святая мѣста. Поставиша же тогда Римляне въ Іерусалимѣ патріярху Латинника, си есть, Далберта [а] бискупа Пизанского, во вторый день по Рождествѣ Христовѣ, а во Антіохіи Бериэта; сіи потомъ патріархове короновша на королевство Іерусалимское Годефрида, а на Антіохійское Беамунда [б]. Обрѣтоша же тогда въ Іерусалимѣ распятіе Христово, еще отъ Никодима нощнаго ученика Христова поставленное, но не нагo тѣло имущее, но аки во царскія одежды обвито бяше; его же въ Луку до Тусціи во Италію пренесоша.

Въ лѣто 6608 (1100). Христіяне сотроша Турецкую державу, и взяша подъ нимъ всю Землю Святую, си есть, Іерусалимъ и Антіохію, и поставиша королемъ Іерусалимскимъ Годефрида, комеса Боліонского, зъ Италіи; но того жъ лѣта преставися, и поставиша въ его мѣсто царемъ Іерусалимскимъ брата его Балдвина, комеса Боліонского. Въ то же лѣто въ Сиріи паки укрѣпишася Турки, и поразвша Беамунда князя Антіохійского, его же бяху поставили христіяне.

Въ лѣто 6609 (1101). Преставися Всеславъ Брячиславичь, князь Полоцкій, апрѣля 14 дня. Въ то же лѣто затворися Ярославъ Ярополчичь въ Берестѣ, внукъ Изяславовъ, его же поймавъ Святополкъ окова и приведе въ Кіевъ: но упроси его митрополитъ и игумены у Святополка, и тако приведоша его ко гробу святыхъ мученикъ Г.лѣба и Бориса, идѣже сняша съ него оковы и пустиша; а онъ цѣлова имъ крестъ не мстити своея обиды. Въ томъ лѣтѣ прислаша Половци ко всѣмъ княземъ, просяще мира, и совокупившеся князи на Золотчи и совѣтоваша о томъ, таже рекоша посломъ: «аще хощете съ нами мира, прійдѣте и совокупимся у Сакова;» и прійдоша

а) далберта М. А. б) бонебунда (бсабунда) Г. М. т. е. Боемонда.

Digitized by Google

1101 —103 Половци и сотвориша миръ со христіяны, септевріа 15 дня. Въ се же лѣто заложи Володымеръ церковъ каменну пресвятой Богородици и епископію въ Смоленску.

Въ лѣто 6610 (1102) [a]. Избѣже Ярославъ Ярополчичь зъ Кіева, октоврія 1 дня. Того жъ мѣсяця прелести Ярославъ Святополчичь Ярослава Ярополчича, и ятъ его на Пуръ, и приведе ко Святополку отцу своему. Въ то же лѣто зваби Святополкъ Мстислава Володымерича зъ Новгорода, хотя его посадити въ Володымерѣ, а въ Новгородѣ сына своего; Новгородцы же рекоша: «не хощемъ Святополка, ни сына его; и аще кромѣ Мстислава кто дерзнетъ къ намъ прійти на княженіе, да вѣсть, яко не посѣчетъ отъ насъ понести главы, развѣ аще двѣ главѣ имѣти будетъ, да идетъ, понеже едину у насъ конечнѣ погубитъ; и не хощѣмъ никоего же иного, токмо Мстислава.» Святополкъ ничтоже съ ними успѣвъ, пусти имъ паки Мстислава Володымерича. Въ то же лѣто, мѣсяца генваря, по три дни быша многа знаменія: аки пожарная заря начеши отъ востока идяше вколо, и бысть свѣтъ всю нощъ аки отъ полныя луны. Того же мѣсяця и лѣта во 7 день, бысть знаменіе во солнцѣ: огородися солнце во три дуги, другія же дуги быша хребтами къ себѣ; но сія знаменія потомъ въ добро обратишася, во прійдущее бо лѣто побиша и сотроша Половцовъ. Въ се же лѣто умре Владыславъ, королъ Полскій, и наста по немъ сынъ его Болеславъ Кривоустый. Въ се же лѣто отдана бысть дщи Святополча Збыслава за Болеслава, короля Полского, ноября 16 дня. Въ то же лѣто родися у Володымера сынъ Андрей. Въ сіе лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Никола Грекъ, отъ патріарки Николы.

Бер. 1102. Март. Бѣл. 93. Крон. 94. Гаит. 6 Воз. 43. Бѣл. Мон. 308.

Въ лѣто 6611 (1103). Собранася князи Рускіе на совѣтъ въ Надолобску: Святополкъ Кіевскій, Володымеръ Мономахъ, Давыдъ Святославичь, а Олгъ Святославичь недугомъ отреченъ, Мстиславъ Давыдичь, Игоровъ внукъ, Вячеславъ Ярополчичь, внукъ Изяславовъ, Ярополкъ Володымеричь, и единодушно усовѣтоваша пойти на Половцовъ, понеже многая отъ нихъ доселѣ зла пріяша; и собравшеся пойдоша въ лодіяхъ Днѣпромъ, даже до пороговъ, друзіи же конми, и сташа въ Тропольчехъ [б], и оттолѣ высѣдше зъ лодій пойдоша ишѣ въ поле, и прійдоша на Сутинъ. Слышавъ же се Русобъ, князь Половецкій, убояся велми, но инѣи [в] князи рекоша ему: «что сѣ боятися? се въ руци наши сами прійдоша, и никтоже ихъ избавитъ отъ рукъ нашихъ, сихъ бо избывше пойдемъ безъ всякаго возбраненія въ землю ихъ, и останокъ кромѣ труда истребимъ.» И собраса ихъ безчисленное множество, и посласа предъ собою на сторожу со множествомъ Половецъ презящнаго во брани Алтунову; христіяне же обступивше ихъ, избиша до единого. Потомъ же прійде безчисленное множество Половецъ, якоже борове; христіяне же видяще неровное себѣ множество Половецъ, молишася Богу и многія Богу обѣты творяще, и тако сразишася въ день 4-й априля. И бысть сѣча зла безъ милости, но, благодатію Божіею, одолѣша христіяне и потроша Половцовъ, избиша ихъ тамо безчисленное множество, яко николиже прежде тако; самыхъ бо князей убиша 20, си есть: Русобу, Кочіи, Ярославу, Китанову, Кунаму, Асупа, Куртка, Ченегрепа, Сурбаря и проч. князя, а Велдуза [г] жива яша, иже многая за себе имѣнія и злато обѣща, да его пустятъ. Но Володымеръ Мономахъ глагола ему: «окаяніе и недостойне милости! колико съ нами мирилъ еси, и не престалъ еси нашъ зло творити, клятву преступая, и ниже сыновъ своихъ училъ еси боятися Бога и клятвы не преступати, но не моглъ ся еси напити крове христіянскія; сего ради недостоинъ еси милости!» и повелѣ его на уды разсѣщи. Вся же имѣнія ихъ и скоты побравше, возвратишася со радостію. Въ се же лѣто, августа 1, прійдоша ерузи. Въ се же лѣто Святополкъ постави

Мат. Бѣл. 1102. Бѣл. Новгор. 334. Гаит. 6 Руск. 31.

а) въ лѣто 6609 Г. б) въ тропольчехъ; *въ другихъ лѣтописяхъ* въ протолчехъ. в) но и тыи *ошибк.* Г. М. г) а велдуба Г. М.

Digitized by Google

городъ Юревъ, на томъ же мѣстѣ, идѣже прежде Половци сожегли. Въ се же лѣто, марта третего 1103
дня, бися Ярославъ Святополчичъ зъ Мордвою; и побѣжен бысть Ярославъ. —107

Въ лѣто 6612 (1104). Отдана бысть дщи Володарева за Леона царевича, сына Алексѣя Комнина, іюля 20 дня. Въ то же лѣто, августа 21 дня, дана бысть Предислава, дщи Святополча, за королевича Угорского. Въ то же лѣто, декаврія 6 дня, пришедъ изъ Грекъ ко Кіеву митрополитъ Никифоръ Грекъ, посвященъ отъ патріархи Іоана, и сяде на столѣ своемъ декаврія 13 дня. Въ се же лѣто преставися Вячеславъ Ярополчичъ. Въ се лѣто Путята, воевода Святополчъ, и Ярополкъ Володымеричь, Олегъ Святославичь и два Всеславича [a], до Мѣнска на Глѣба пойдоша; но ничтоже успѣвше возвратишася. Въ се же лѣто родися Святополку [б] сынъ Брячиславъ. Въ се же лѣто бысть знаменіе на небесѣ: стояше солнце въ крузѣ, а посредѣ круга крестъ, а посредѣ креста солнце, а около круга два солнци, а надъ солнцемъ и кругомъ дуга рогами на полночь; такожде и въ луне по три дни, си есть, февраля 4, 5, 6.

Въ лѣто 6613 (1105). Увалися верхъ церкве святого Андрея. Въ сіе лѣто поставленъ бысть Амфилохій епископомъ Володымеру, августа 27, а Лазаръ Переяславлю, ноября 22. Мина Полоцку, декаврія 13 дня. Того жъ мѣсяця декаврія явися звѣзда [в] зъ хвостомъ, и стояше за мѣсяцъ. Въ тую же зиму пришедъ Боняк съ Половци на Зарубѣ на Торки и Берендичи. Въ се Вер.
лѣто въ Іерусалимѣ умре храбрый воинъ и побѣдитель великій Турковъ комитъ Толосевскій, а 1105.
Балдвинъ король Іерусалимскій, нося предъ полкомъ древо креста святаго, побѣди Турковъ.

Въ лѣто 6614 (1106). Половци повоеваша около Зарѣнска: и посла по нихъ Святополкъ Яна и Ивана Захаріина Казарина, и поразиша Половцовъ и полонъ отняша. Въ то же лѣто преставися Янъ, старецъ добрый, имѣя лѣтъ 90, его же погребоша въ церкви Печерской, во притворѣ по лѣвой сторонѣ, іюля 24; о немъ же пространѣе въ Патерику Печерскомъ о пренесеніи мощей преподобнаго Ѳеодосія. Въ тое жъ лѣто постриженся Евпраксія Всеволодовна, декаврія 6 дня. Въ то же лѣто [г] бысть затмѣніе солнца. Въ то же лѣто, февруарія 17, постриженся Святоша Давыдовичь, внукъ Святославль, а правнукъ Ярославль. Въ семъ лѣтѣ побѣди Жмудь Всеславичь, со всѣмъ даже до 9 тысящъ [д].

Въ лѣто 6615 (1107). Преставися жена Володымерова, мая 7 дня. Въ тое жъ лѣто повоева Боняк съ Половцами около Переяславля, и стояша около Лубенъ; бысть же съ нимъ и Шаруканъ старый, и иныи мнози князи. Сображеся на нихъ Святополкъ, Володымеръ Мономахъ, Олгъ Святославичъ, Мстиславъ, Вячеславъ, Ярополкъ, и пойдоша на Половцовъ: и се преподобный Прохоръ присла ко Святополку, повѣдая ему преставленіе свое и зовый его къ себѣ, да прійдетъ и исполнитъ обѣтъ свой, «еже положити тѣло мое въ пещерѣ.» Святополкъ же абіе остави своихъ, возвратися въ Печерскій монастырь, идѣже преподобный Прохоръ наказа его боятися Бога и ласковости ко людемъ и проч., и благослови его и обѣща ему побѣду на враги, и тако преставися о Господѣ; Святополкъ же, по обѣщанію своему, самъ несе въ пещеру тѣло преподобного Прохора и погребе со честію, возвратися ко своимъ воемъ въ полкъ, якоже о томъ въ Житіи святого Прохора пространѣе. И тако со вышепомянутыми князи пойдоша на Половцовъ, и прешедше презъ рѣку Сулу кликнуша внезапу, Половци же яко громомъ поражены убояшася, и оставивше все свое побѣгоша, а христіане по нихъ бѣжаху сѣкуще, даже до Хорола, и избиша ихъ безъ милости много, яко едва кто утече; убиша же тогда и Таиза Бонякова брата, а прочую его братію яша, а самъ Шаруканъ едва утече [е]. Сію же побѣду на поганъ

а) и два всеславича; *въ Лавр.:* поемше давыда всеславича. б) *вм.* родися святополку *въ* Г. *ошибк.* возвратися.
в) комета А. г) августа *прибавл.* А. д) *Въ Лавр.* побѣдиша змиѣгла всеславичь, всю братью, и дружинъ убиша 9 тысячь. е) убиша же . . . утече *пропущ. въ* Г.

Digitized by Google

1107 —11 даде Господь тогда Святополку молитвами преподобнаго отца нашего Прохора. Непомнозъ же потомъ христіане и землю Половецкую взяша, яко будетъ нижей о томъ; а Святополкъ со всѣми князи возвратися, со великою радостію и користію. И оттолѣ Святополкъ имъ обычай, егда имѣяше ити на брань, прихождаше въ Печерскій монастырь, и поклонся предъ гробомъ преподобного Ѳеодосія, пріймаше благословеніе отъ игумена и тако идяше на брань; егда же возвратися отъ брани, паки прихождаше въ Печерскій монастырь, благодареніе творя Богу и молитвамъ святыхъ Печерскихъ. Сего ради и Богъ благословляше его и вездѣ пособствоваше ему, на супостатъ дая ему побѣду. Въ то же лѣто Володымеръ Мономахъ, и Олгъ и Давыдъ Святославичи, пойдоша въ Половцѣ и сотворша съ ними миръ; и поятъ Володымеръ за сына своего Юрія дщеръ Аепину, Асеню внуку, князя Половецкого, генваря 12, а Олгъ поятъ за сына своего дщеръ Аепину [a], внуку Гиргеневу, князя другаго Половецкого. Въ то жъ лѣто преста-
Бер. 1107. вися княгини Святополча мати, генваря 4 дня. Въ то жъ лѣто папа Пасхалисъ изверже изъ патріаршества Іерусалимскаго Ембремара, а въ его мѣсто постави Гибелина, такожде Латинника; а въ Антіохіи на патріаршествѣ Бернардъ.

Въ лѣто 6616 (1108). Святополкъ заложи церковъ святого Михаила Золотоверхого, іюля 11 дня. Въ се же лѣто скончана бысть трапеза каменная въ монастыру Печерскомъ, за игумена Ѳеоктиста, юже заложилъ бѣ Глѣбъ Святославичъ. Въ се лѣто великая бысть побѣдь въ Днѣпрѣ, и въ Деснѣ, и въ Припяти. Въ се лѣто соборъ бысть въ Кіевѣ святителскій, на немъ же вписаша въ синодикъ преподобнаго Ѳеодосія Печерского. Въ то же лѣто преставися Ирина Всеволодовна, іюля 24 дня [б]. Въ се лѣто докончана бысть на Кловѣ церковь пресвятыя Богородицы, Стефаномъ игуменомъ.

Въ лѣто 6617 (1109). Преставися Евпраксія Всеволодовна, іюля 9, и положена бысть въ Печерскомъ монастырѣ у дверей полуденныхъ. Въ тое жъ лѣто посла Володымеръ Мономахъ Димитрія Иворовича [в] на Половцовъ, ихъже порази у Дону декаврія 2 дня; и побра въ нихъ 1000 вѣжъ и все имѣніе.

Въ лѣто 6618 (1110). Святополкъ, и Володымеръ, и Давыдъ Святославичъ, на веснѣ, пойдоша на Половцовъ, и дошедше Волга возвратишася. Въ то же лѣто [г] прійдоша Половци и поплѣниша около Переяславля по селамъ, и взяша полонъ отъ Чючина. Въ то же лѣто, февруарія 11, преставися Многотерпѣливый Нимпнъ; о немъ же пространнѣе въ Патерику. Въ то время явися надъ трапезою столпъ огненъ отъ земля до неба, и молнія освѣти всю землю, и столпе сей столпъ надъ трапезою яко и креста не бѣ видити, и потомъ пойде и ста надъ гробомъ святого Ѳеодосія, и потомъ на верхъ церкве зступи аки ко востоку, и потомъ невидимъ бысть; и погреме во первый часъ нощи. Сія же знаменія весь міръ [д] тогда видѣ.

Въ лѣто 6619 (1111). Собрашася князи Рускіе на Половцовъ, си есть, Святополкъ со сыномъ своимъ Ярославомъ, Володымеръ со сынами своими, Давыдъ Святославичъ со сыномъ своимъ, и пойдоша въ землю ихъ обычнымъ путемъ, презъ Сулу и Псіолъ и Хоролъ и Голтву, даже и къ Дону: и вопервыхъ прійдоша ко граду Шаруканю, исполчившеся поволишася Господу Богу. Половци же, яко увѣдаша о Русѣ, собрашася безчисленное множество, яко борове, и снидошася со христіяны во 24 марта, въ пятокъ предъ субботою Лазоровою; ихъже, благодатію Божіею, одолѣша христіане и избиша ихъ безчисленное множество, яко едва кто утече. Но непомнозъ собрашася Половецъ еще болшее множество, нежели первѣе, яко и обступиша

а) и поятъ . . . аепину *исправлено по другимъ Лѣтописямъ*; *въ* Г. М. *и* А. *такъ*: и поятъ волод. за сына своего юрія епи дщеръ аепину (аепину), асеню внуку, князя половецкого, генваря 6 (12); а олгъ поятъ за сына своего аки дщеръ аепину. б) іюля 9 А. в) игоровича Г. А. г) февраля 1 *прибавл.* А. д) иродъ А.

Digitized by Google

христіянъ вколо : но, Божіею помощію, паки христіяне побѣдиша ихъ и избиша до мала, 1111 марта 27, и всю землю ихъ поплѣниша. Тогда вопрошаху христіяне Половцовъ, ихъже яша во брани : «почто таково великое множество васъ бѣ, и одолѣвы бысте?» Половци же повѣдаху : «како съ вами братися, понеже по надъ вами вои въ свѣтлыхъ бронихъ ѣздяху и насъ избиваху? и кто суть сіи, иже по надъ васъ ѣздяще помагаху вамъ?» И отъ сего поразумѣша христіяне, яко понеже Бога во помощъ призываху, и Богъ посла имъ въ помощъ ангеловъ своихъ, и всѣ воздаша хвалу Господу Богу. Въ се же лѣто преставися княгини Всеволожа Анна, октоврія 7, и положена бысть у святого Андрея. Въ се же лѣто преставися Іоанъ епископъ Черниговскій.

Въ лѣто 6620 (1112). Ярославъ Святополчичь ходи на Ятвяги, и потомъ пойде къ Новгороду, и поя себѣ въ жену дщерь у Мстислава Володымерича, мая 12, и прійде съ нею въ Кіевъ іюня 29 дня. Въ се же лѣто Володымеръ Мономахъ отда дщерь свою Евпимію за Стефана, короля Угорского. Въ то же лѣто преставися Давыдъ Игоровичь, мая 25, и положенъ бысть во церкви пресвятой Богородици на Кловѣ, во 29 день мая. Въ то же лѣто, ноеврія 3 дня, преставися Янка Всеволодовна, сестра Володымерова, и положена бысть въ своемъ монастырѣ въ церквѣ святого Андрея. Въ се же лѣто, генваря 12, поставиша Ѳеоктиста игумена Печерского епископомъ Черниговскимъ, и сѣде на столъ своемъ генваря 19 дня; и радъ бысть Давыдъ князь и княгини его, бѣ бо имъ отецъ духовный, и всѣ люди радовахуся, понеже предъ нимъ епископъ отъ много лѣтъ боленъ и не можаше служити, тогда же возвеселишася видяще епископское служеніе. Того же мѣсяця генваря 9, въ масляницу, поставиша въ Печерсконъ монастырѣ игумена Прохора, житіемъ честнаго.

Въ лѣто 6621 (1113), мѣсяця марта 19 дня, бысть страшное затмѣніе солнца, яко едва мало ся его оста. Того же мѣсяця 4[a] дня луна затмися. Въ то же лѣто, априля 16 дня, во воскресеніи Христовомъ, преставися Святополкъ князь Кіевскій за Вышгородомъ, и привезше его положиша, со обычными пѣніи, въ церкви святого Михаила Золотоверхого, ioже самъ созда; княгини же его разда по немъ убогимъ безчисленное множество злата и сребра. Кіяне же собравшеся посласа къ Володымеру Мономаху до Переяславля, повѣдающе о смерти Святополковой и просяще его, да прійдетъ къ нимъ на княженіе до Кіева; Володымеръ же плакася по Святополку и не хотѣ пойти въ Кіевъ на княженіе. Кіяне же разграбивше дворъ Путяты, воеводы Святополча, потомъ же Жиды, и паки послаша къ Володымеру, глаголюще : «се молва начинаетъ быти и безчининици собравшеся многа зла въ Кіевѣ творятъ, и аще не прійдеши воскорѣ, то и церкви и монастырѣ и ятровъ твоя отъ сихъ злыхъ человѣкъ разграблены будутъ, и даси о семъ отвѣтъ Богу.» Володымеръ же приклонися ихъ молбѣ.

Начало княженія Володымера Мономаха.

Володымеръ Всеволодичъ Мономахъ умоленъ прійде до Кіева, въ лѣто 6621 (1113), въ недѣлю, и стрѣте его Никифоръ [b] митрополитъ со всѣмъ клиромъ, и Кіяны, и всѣ люди рады ему быша, знающе его во всѣхъ князехъ добрѣйшаго; и сяде на княженіи въ миръ и со радостію всѣхъ. Слышавше же Половци о смерти Святополковой, абіе собрашася и прійдоша къ Выру, Володымеръ же, совокупивъ сыны своя и сыновцы, пойде на нихъ, пойде же съ нимъ и Олгъ Святославичъ; слышавше же Половци, яко Русь идетъ на нихъ, абіе побѣгоша. Въ тое же лѣто

a) того же мѣсяца 29 Г. М. того же мѣс. 9 А. *во всѣхъ сп. неверно; исправлено по астрономическимъ таблицамъ въ L'Art. de vérifier les dates, I. 340.* b) впфонъ опиибк. А.

Digitized by Google

1113 — 15 посади Володымеръ Святослава сына своего въ Переяславлѣ, а Вячеслава въ Смолеску. Въ се же лѣто преставися игуменія Лазарева монастыря, септеврія 14 дня, житъ [a] въ чернечествѣ лѣтъ шестдесятъ, а отъ рожения своего 92 лѣта. Въ се же лѣто, септеврія 11 дня, поятъ Володымеръ за сына своего Романа Володаревну зъ Премышля. Въ се же лѣто Мстиславъ Володымеричъ заложи въ Новгородѣ церковъ каменную святого Николы. Того же лѣта поставиша Данїила епископомъ Юріеву граду, а Никиту Бѣлгороду. Въ се лѣто умре патріархъ Іерусалимскій Гибелинусъ Латинникъ, и наста по немъ патріархою его архидіаконъ, именемъ Арнулфусъ.

Въ лѣто 6622 (1114). Преставися Святославъ Володимеричъ, марта 16 [б], и положенъ бысть въ Переяславли въ церквѣ святого Михаила; Володымеръ же посади въ Переяславли другого сына своего Ярополка. Въ се лѣто Володымеръ собравъ вся бояры своя и старцы, и рече имъ: «еда азъ меншый есмь отъ прежде мене бывшихъ государей [в] и правящихъ скиптра великаго княженія Руского, иже проходиша многія страны и землѣ и оттуду со великою славою и корыстію возвращахуся, якоже Олегъ, Игоръ и Святославъ, паче же великій во державныхъ князехъ Владымеръ, дѣдъ мой, иже потрясе вселенною и Греческою землею, и оттуду великія користи и славу землѣ нашой Руской пріобрѣте? сего ради и азъ хощу путемъ отецъ и дѣдъ моихъ ходити, си есть, хощу во Греческую землю пойти и славу роду нашому добыти.» И то слышавше бояре и старци всѣ любовнѣ изволиша ити въ Греческую землю, иже и воскорѣ приготовившеся пойдоша ко Цариграду. И вопервыхъ начаша плѣнити Ѳракію; царь же Алексѣй Комнинъ, иже тогда имъ брань со Персы, егда услыша нашествіе Руси на землю Греческую, вѣдый, яко се народъ великій и храбрый много можетъ зла въ землѣ его сотворити, сего ради умысли къ нимъ послати о миръ и любовію въ прїязнь ихъ себѣ вовести; еже и сотвори. И абіе посылаетъ Володымеру Мономаху вѣнецъ, скиптро и діадиму, и крестъ златый со животворящимъ древомъ (со тѣми же дары посылаетъ киръ Неофита митрополита Ефескаго, и съ нимъ епископа Милитского и Митилинского, и иныхъ многихъ отъ сановниковъ своихъ), и иная многая отъ злата чиста и каменія многоцѣнного царскія дары, и грамоту сице въ себѣ имущу: «Алексїй Комнинъ, милостію Божіею, царь православный Греческій, великому въ державныхъ князехъ Рускихъ Володымеру радоватися. Понеже сь нами единыя вѣры еси, паче же намъ и единокровенъ, отъ крове бо великого Константина Мономаха царя Греческого идеши, сего ради не брань, но миръ и любовъ, яко единокровнымъ подобаетъ намъ имѣти со собою; и да познаеши любовь нашу, яже ко твоему благородству имамы, се посылаю ти вѣнецъ царскій Константина Мономаха, отца матере твоея, и скиптро и діадиму, еще же и крестъ златый со животворящимъ древомъ, и гривны, и иная царская знаменія и дары, ими же да вѣнчаютъ благородство твое посланныи отъ мене святители, яко да будеши отселѣ боговѣнчанный царь Руській, ты и по тебѣ будущіи обладатель Рускія землѣ.» И тако сіи посланницы ко великому Володымеру грамоту со сими великими царскими дары на блюдѣ златомъ принесоша, ихъже великій Володымеръ любовнѣ прїятъ, идѣже отъ нихъ, абіе, по обычаю, вѣнцемъ царскимъ яко царь вѣнчанъ бысть; пословъ же сихъ велми почтивъ учреди и обдаривъ отпусти съ миромъ, а со Алексѣемъ царемъ Греческимъ миръ и любовь во вѣчныя роды утвердивъ. И отселѣ Владымеръ Мономахъ царемъ Рускимъ нарицашеся. Симъ же вѣнцемъ Мономаховымъ и донынѣ царѣ Московскіе вѣнчаны бываютъ. Въ се же лѣто Мстиславъ Володымеричъ заложи болшый Новгородъ. При томъ же Мстиславѣ посадникъ его Павелъ заложи Ладогу каменемъ.

Въ лѣто 6623 (1115). Собрашася князи Рускіе, Володымеръ Мономахъ со сынами своими, Давыдъ и Олегъ со сынами, и пренесоша честныя мощи святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса,

---

а) поживъ А. б) марта 26 Г. М. в) господарей А.

Digitized by Google

якоже о томъ въ Житіи ихъ пространнѣе. Въ се лѣто бысть затмѣнье солнца. Въ се же лѣто 1115
преставися Олегъ Святославичъ, и погребенъ бысть въ Черигоѣ у святого Спаса. Того же —18
лѣта устроя Володымеръ мостъ презъ Дизьпръ. Въ се лѣто Арнулфусъ патріархъ Іерусалимскій, Бар.
нечистого ради житія изверженъ бысть; но иде въ Римъ къ папѣ Пасхалису и тамо прелукавова всѣхъ, паки на патріаршество возведенъ бысть, но и посемъ не исправися единако скверно и нечисто живяше. 1116.

Въ лѣто 6624 (1116). Глѣбъ Святославичъ Смоленскій повоева Дреговичи и Случескъ пожегъ, и не каяшеся о семъ; пойде же Володымеръ противу ему ко Смоленску, со сынами своими, и Давыдомъ Святославичомъ и Олговичи, и взя Вячеславъ Володымеричъ Оршу, Ковылъ, а Давыдъ съ Ярополкомъ взяша Витепскъ, а Володымеръ прійде къ Смоленску; Глѣбъ же затворися во градѣ, послѣди же убояся, изыйде со всѣми своими и поклонися Володымеру, а Володымеръ наказавъ его даде ему Мѣнско; а Ярополкъ Володымеричъ зруби городъ Желды и посади въ немъ плѣнники, имъ же бѣ городы пожегъ. Въ се лѣто пойде Мстиславъ на Чудь, и взя городъ ихъ Медвѣжую Главу [а] и селъ безъ числа. Въ се лѣто пойде Леонъ царевичъ Греческій, зять Володаровъ, на Болгаровъ, и вдася ему городовъ Подунайскихъ скилка [б]; въ Дерестерѣ же лестію убіенъ бысть. Въ се же лѣто посла Володымеръ Іоанна Войтишича, иже посажа посадники по Дунаю. Въ се же лѣто посла Володымеръ сына своего Ярополка, а Давыдъ Всеволода сына своего [в], на Половцовъ, на Донъ, и взяша грады ихъ три, Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ, и селъ много; тогда Ярополкъ приведе себѣ оттуду плѣномъ велми красную дѣвицу, Яскаго князя дщерь. Въ то же лѣто Предыслава Святославна черница преставися. Въ то же лѣто ходи Вячеславъ Володымеричъ со Ѳомою Ратиборичомъ на Дунай, и пришедше къ Дерестеру, не успѣша ничтоже и возвратишася. Въ се же лѣто бишася Русь съ Половци, и Торки, и Печенѣги, у Дона, и сѣкошася два дни и двѣ нощи, и ничтоже имъ успѣша; и восемъ прійдоша въ Русь къ Володымеру и Торки и Печенѣзи. Въ се же лѣто преставися Романъ Всеславичъ. Въ се же лѣто Володымеръ отдаде дщерь свою Агаѳію за Всеволода Давыдича Черигѣговского.

Въ лѣто 6625 (1117). Володымеръ приведе Мстислава, сына своего, зъ Новгорода, и посади его въ Бѣлгородѣ, а въ Новгородѣ Всеволода другаго сына своего посади. Въ се же лѣто пойде Володымеръ Мономахъ на Ярослава Святополчича [г] до Володымера, съ нимъ же и Давыдъ, и Василко и Володаръ Ростиславичи, и обступиша его во градѣ за 60 дней, дондеже смирися и поклонися Володымеру; его же наказавъ Володымеръ, да ему во всемъ повинуется, и разыдошася кождо восвояси. Въ то время пойдоша Половци на Болгаровъ; князь же Болгарскій посла [д] имъ напой со отравою, его же пивше Ена князь и прочіи помроша. Въ се же лѣто преставися Лазарь епископъ Переяславскій. Въ се же лѣто прійдоша Бѣловѣжци, си есть Козаре, въ Русь. Въ сіе лѣто поя Володымеръ зъ Половецъ Тугорканову внуку за Андрея сына своего. Въ се же лѣто, сентевріи 26, потрясеся земля. Въ се же лѣто выведе Володымеръ изъ Володымера Глѣба, и посади въ Володымеру Романа сына своего. Въ то же лѣто заложи на Алтѣ церковъ святымъ Мученикомъ.

Въ лѣто 6626 (1118). Ярославъ Святополчичъ побѣже въ Ляхи, со женою и дѣтьми; бояре же отступиша его. Въ се же лѣто преставися Романъ Володымеричъ, генваря 15 [е]. Въ се же лѣто умре Алексій Комнинъ, царь Греческій, августа 15 [ж], царствовавъ лѣтъ 37 и мѣсяцей

а) медвѣжую славу *не понято и переиначено во вслѣдъ ст.; исправлено по другимъ Лѣтописямъ.* б) сколко А. в) ярополка . . . своего *пропуск.* въ Г. г) ярополчича *ошибк.* Г. М. д) выслa М. А. е) генв. 6 Г. М. генв. 5 А.; *исправлено по Лавр.* ж) апрѣля 15 Г. М. августа 6 А. *вездѣ неверно.*

Digitized by Google

1118—96 чтыри, и наста по немъ Іоанъ Комнинъ сынъ его. Въ се же лѣто умре Балдвинъ король Іерусалимскій, Латинникъ, и наста по немъ другій Балдвинъ, ужика его.

Въ лѣто 6627 (1119). Володимиръ, видя злонравіе Гльба Всеславича, взя у него Мѣнскъ, а самого приведе въ Кіевъ и держа его, дондеже преставися.

Въ лѣто 6628 (1120). Юрій Володымеричъ ходи на Болгари по Волзѣ, иже побѣди ихъ, и оттуду многъ полонъ приведе. Въ то же лѣто посла Володымеръ Андрея сына своего на Ляхи, и повоева землю ихъ. Въ се лѣто преставися Ростиславъ Давыдичъ.

Въ лѣто 6629 (1121). Володымеръ прогна Берендичи зъ Руси, а Торки и Печенѣги сами побѣгоша. Въ се лѣто пріиде Ярославъ Святополчичъ [a], съ Болеславомъ королемъ Лядскимъ и Коломаномъ королемъ Угорскимъ, ко Червну, сташа же противу ему князи Рускіе и бишася съ нимъ крѣпко, идѣже и самъ Ярославъ раненъ бысть яко ко смерти; Болеславъ же и Коломонъ ничтоже успѣвше возвратишася восвояси. Егда же отъ ранъ возможе Ярославъ, посадиша его свои [б] въ Галичи; но егда увѣдаша его лукавство и злонравіе, яко болѣ Ляхомъ пріелѣ, нежели Руси, изгнаша его изъ Галича, о немъ же будетъ року 1138 [в]. Въ се же лѣто, априля, преставися митрополитъ Кіевскій Никифоръ. Въ то же лѣто бысть знаменіе въ солнци и лунѣ. Въ то же лѣто заложена бысть церковь святого Іоана, въ Копыревѣ концы. Въ то же лѣто княгини Мстиславля умре, генваря 18 дня.

Крон. гл. 5, 112. Мерт. Бѣл. 106. Бѣл. Мон. 357.

Въ лѣто 6630 (1122). Мстиславъ Володымеричъ отда дщерь свою за царевича Греческого, сына Іоанна Комнина. Въ то же лѣто пріиде зъ Грекъ Никита митрополитъ, посвященъ Іоаномъ патріархомъ. Того же лѣта Даніилъ епископъ Юрьевскій умре, и Амфилохій епископъ Володымерскій. Въ то же лѣто земля трясашеся. Въ се же лѣто Ляхи лестію яша Володаря, князя Премышскаго; но искупи его Василко за двадесять тысящъ гривенъ сребра.

Крон. гл. 5, 112. Мер. Бѣл. 106. Бѣл. Мон. 358.

Въ лѣто 6631 (1123). Турки, печаянно на пути нападше, яша Балдвина короля Іерусалимского, и мало тогда не истребиша христіянъ въ Землѣ Святой, аще не бы пришли Венеты въ то время кораблями; аще и мало ихъ бѣ, но единаче дерзновенно ударишa на Турковъ, ихъже нетокмо поразиша, но и Балдвина изъ того отъяша, и помалѣ и Тиръ крѣпкій градъ подъ Турками взяша. Въ се же лѣто Іоанъ, царь Греческій, пораза Турковъ [г] безчисленное множество, помощію пресвятой Богородицы.

Бер. 1123.

Въ лѣто 6632 (1124). Въ Землѣ Святой чудовная побѣда: христіянъ три тысящи избиша четыредесятъ тысящъ Турковъ.

Бер. 1124.

Въ лѣто 6633 (1125). Болеславъ король пораза Володаря, князя Премышского. Въ се же лѣто Володарь [д] и умре, и положенъ бысть въ Премышлю въ церкви святого Іоанна; тогда убѣнъ бысть и Димитрій и Наворогъ защитникъ. Въ се же лѣто бысть страшное затиѣнье солнца, августа 11 [е], передъ вечеромъ. Въ то же лѣто бысть суша великая, и Кіевъ мало не весь погоръ, и церкви, и монастырѣ, и Жиды.

Мерт. Бѣл. 107. Крон. гл. 5, 113. Бѣл. Мон. 352.

Крон.

Въ лѣто 6634 (1126). Володымеръ и Ростиславъ Володымеричъ [ж] плѣниша Лядскую землю. Въ се же лѣто преставися великій князь и царь Кіевскій Володымеръ Мономахъ, мая 19 дня, и положенъ бысть въ церкви святой Софіи, при отцу своемъ Всеволоду. Въ се лѣто посвященъ бысть Никита митрополитъ Кіеву, Грекъ, отъ патріархи Іоанна.

а) святославичъ ошибк. Г. М. б) князи *прибавл.* А. в) *О Ярославѣ Святополковичѣ см. Ипат. и другія Лѣтописи, подъ 6631 годомъ. Въ* Г. М. *и* А., *подъ 6647 г., повторяются извѣстія Полскихъ Лѣтописцевъ о войнѣ Ярополка Владимировича съ Болеславомъ, и упоминается о Ярославѣ Святополковичѣ, будто бы княжившемъ въ Галичѣ. Здѣсь смѣшаны два Ярослава, Святополковичъ и Святославичъ. См. Родословныя Таблицы Г*, *ст. 8, и Г*, *ст. 7, въ Ключѣ къ Ист. Карамз.* г) татаръ *во всѣхъ сп.* д) болеславъ *ошибк.* Г. М. е) априля 11 *ошибк.* Г.; *но и августа 11 солнечное затмѣніе было въ 1124 г.* ж) володаричъ М.

Digitized by Google

Начало княженія Мстислава.

Мстиславъ Володымеричъ, призванъ съ Переяславля, прійде въ Кіевъ, въ лѣто 6634 (1126), 1126 —33
и сяде на столѣ отца своего Володымера Мономаха на великомъ княженіи Кіевскомъ.

Въ лѣто 6635 (1127). Преставися Никита митрополитъ. Въ се же лѣто преставися княгиня Володымерова, іюля 11. Того же лѣто трясеся земля.

Въ лѣто 6636 (1128). Всеволодъ Олговичъ пойма въ Черниговѣ Ярослава Святославича, стрія своего, а дружину его изсѣче. Мстиславъ же со братомъ своимъ Ярополкомъ хотѣша пойти на Всеволода за Ярослава, но Всеволодъ посла по Половцѣ, а Ярослава пусти къ Мурому; Половци же пришедше послаша своихъ пословъ ко Всеволоду, но сихъ пословъ Ярополчи посадники изымаша, Половци же не мающе вѣсти отъ Всеволода, побѣгоша восволси, Мстиславъ же належаше на Всеволода, но единаче епископы и священницы помириша ихъ. Въ то же лѣто посла Мстиславъ во Литву ко Изяславлю [а] всѣхъ князей, со великимъ множествомъ вой, и тамо повоеваша и возвратишася со великою користію. Тогда же Полочане стуживше си на князя Давыда, изгнаша его со сынами его, и просиша себѣ у Мстислава Рогволда; и даде имъ Мстиславъ по воли ихъ. Въ то же время преставися Изяславъ Святополчичъ, декаврія 13 дня.

Въ лѣто 6637 (1129). Преставися князь Полоцкій Рогволдъ или Борисъ. Того же лѣта бысть поводь великая, яко нетокмо потопи збоже [б], но и храмы [в] изнесе. Въ то же лѣто заложи Мстиславъ Володимеричъ церковъ каменную въ Кіевѣ святого Ѳеодора.

Въ лѣто 6638 (1130). Георгій Шимоновичъ тисяцкій, при игуменѣ Тимоѳеи, окова раку святого Ѳеодосія златомъ и сребромъ, якоже о томъ въ Житіи святого Ѳеодосія. Въ сіе лѣто, іюля 25, преставися Михаилъ Вячеславичъ. Въ се лѣто Мстиславъ, видя злонравіе князей Полоцкихъ, заточи ихъ со женами и дѣтми во Греки. Въ то же лѣто преставися въ Муромѣ [г] Ярославъ Святославичъ [д].

Въ лѣто 6639 (1131). Мстиславъ посла сыновъ своихъ на Чудь [е], си есть, Всеволода, Изяслава, Ростислава, иже и побѣдиша ихъ и взяша на нихъ дань. Въ то же лѣто прійде Михаилъ митрополитъ изъ Грекъ, посвященъ отъ Іоанна патріархи; бысть сей митрополитъ житія святого, иже исцѣли дщерь царя Нагайскихъ Татаръ, ему же потомъ царь въ коеждо лѣто дань даяше. Того же лѣта земля трясася, іюля 24, во 3 часъ [ж] дне. Въ то же лѣто священа бысть церковъ святого Андреи, Янчина монастыря.

Въ лѣто 6640 (1132). Мстиславъ Володымеровичъ Кіевскій ходи на Литву, со сынами своими, и Олговичи, и со Всеволодомъ Юрьевичомъ Городенскимъ, Литва же отъ страха разбѣгошась, а Русь еже обрѣтоша побраша, а села и грады пожгоша, и возвратишася; Литва же потомъ собравшеся гониша за Русю, и погонише Кіянъ многихъ тогда побиша. Въ се лѣто родися Мстиславу сынъ Володымеръ.

Начало княженія Ярополка Володымерича.

Преставися благовѣрный и великій князь Кіевскій Мстиславъ, сынъ Володымера Мономаха, априля во 15 день, свѣтлой недѣлѣ, въ лѣто 6641 (1133), и остави на княженіи Кіевскомъ

а) во изяславу Г. А. б) *збоже, хлѣбъ на корнѣ, хлѣбныя растенія.* в) но и храмины М. А. г) въ муровѣ Г. М. д) въ то же лѣто . . . святославичь нѣтъ въ А. е) на чюдь *пропущ. въ* Г. М. ж) во седмій часъ А.

Digitized by Google

1133—37 Ярополка брата своего, ему же и дѣти своя поручивъ; и положенъ бысть во церквѣ святого Ѳеодора, юже самъ созда. Въ се лѣто приведе Ярополкъ Всеволода Мстиславича зъ Новгорода и посади его въ Переяславлѣ, и сидѣ тамо до обѣда, понеже Юрій Володимеричь стрій его изгна, и токмо сидѣ осмъ дней; понеже Ярополкъ Кіевскій разгнѣвася на нь, и изгна его зъ Переяславля, и посади другаго брата своего Изяслава, а потомъ Вячеслава брата своего. Въ се время бысть въ Цариградѣ патріарха Леонъ Стиніота.

Въ лѣто 6642 (1134). Преставися Изяславъ Глѣбовичъ, мая 14 дня. Въ то же лѣто принесена бысть доска окончная отъ гроба Господня Діонисіемъ, его же бѣ послалъ Мирославъ. Въ то же лѣто преставися епископъ Переяславскій Марко. Въ тую же зиму Вячеславъ, оставивъ Переяславль, пойде во свой Туровъ.

Въ лѣто 6643 (1135). Юрій упроси у Ярополка брата своего Переяславль, а Ярополку отдасть свою волость, Суждаль и Ростовъ, и прочую свою волость, ея же хотѣша себѣ Всеволодъ Олговичъ зъ своею братіею; сего ради Всеволодъ Олговичъ возста на Ярополка, со братіею своею, такожде Изяславомъ и Святополкомъ Мстиславичи, иже гнѣвахуся на Ярополка стрія о Переяславль. Ярополкъ же, и Юрій, и Андрей, пойдоша на Всеволода до Черѣгова, и поплѣниша окрестъ села и грады; Всеволодъ же затворися во Черѣговѣ, ожидая Половцовъ, но нихъ же бѣ послалъ. Ярополкъ же, не вѣдый, яко Всеволодъ послалъ по Половци, поплѣнивши землю Черѣговскую и забравъ полонъ многъ, возвратися въ Кіевъ и не сотворши мира распусти своя воя. И се Половци прійдоша ко Всеволоду, съ ними же пойде Всеволодъ, поплѣни державу Кіевскую и Переяславскую, людей сѣкуще и грады палище, даже до Кіева прійдоша на Ярополка; но не могоша перевезтися черезъ Днѣпръ, ни сіи, ни оныи [а]. Всеволодъ же, забравъ скоты и овцы и имѣній безъ числа, возвратися въ Черѣговъ, и потомъ помирщася со Ярополкомъ, и вселися въ Переяславль Всеволодъ; но непомнозѣ выгна его Юрій Володимеричь зъ Переяславля. И потомъ многая нестроенія межи князями быша, но благодатію Божіею помиришася.

Въ лѣто 6644 (1136). Ярополкъ приведе Андрея брата своего зъ Володымера, и посади его въ Переяславль, а Изяславу [б] братаничу своему даде Володымеръ; а Юрій пойде во свою волость Суждалскую [в]. Въ се лѣто паки прійде Всеволодъ Олговичъ, со братіею своею и Половци, на Андрея Володымерича, къ Переяславлю, и не може взяти града, біяхубося изъ града крѣпко, таже прійде Ярополкъ Кіевскій на помощь брату и побѣди Всеволода, а Половци побѣгома; но потомъ помиришася Ярополкъ со Всеволодомъ и цѣловаша себѣ крестъ.

Крон. по Б. 418. Мерг. Бѣл. 499. Вы. Шлецей 383. Въ лѣто 6645 (1137). Ярополкъ Володымеричь Кіевскій согласися со всѣми князѣ на Ляховъ; Ляхи же, боящеся Руси, изобрѣтоша нѣкую хитрость, како бы самого старѣйшого князя Ярополка, аки главу всѣхъ, или яти или убити могли, мняще, яко тако имать брань престати. И обрѣтеся отъ нихъ нѣкто хитръ, Петръ Грабя, иже обѣщася се сотворити, иже пришедъ ко Ярополку аки збѣгъ, жалѣяся на Болеслава, глаголя: «яко озлоби ми велми король и вся имѣнія моя пограби, а самого во темницу вовержа, въ ней же много сидѣвъ нынѣ избѣгохъ»; Ярополкъ же, яко незлобивъ, вѣрова сему лестцу, прінятъ его къ себѣ, и тако сей лестецъ вовѣрися князю Ярополку, яко вся своя тайны ему открывыше и съ нимъ всегда ѣздяше, онъ же что услыша отъ Ярополка тай Ляхомъ извѣствоваше. Посемъ же сей лестецъ, усмотрѣвъ себѣ подобное время, егда Ярополкъ въ нѣкоей веси неподалече Володымеря въ малой дружинѣ бяше утѣшаяся, нечаянно нападъ связа Ярополка и къ Ляховъ принесе: но Ярополкъ искуися отъ нихъ златомъ. Избывши же отъ рукъ нихъ, восхотѣ Ляховъ хитрость за хитрость отдати и наравя нѣкоего Угрина, иже прійде къ Болеславу, творяся збѣгомъ отъ короля Угорского, и такожде

а) ни оныи [ни оныи] М. А б) мстиславичу *прибавл.* А. в) и ростовскую *прибавл.* А.

Digitized by Google

увѣрися Болеславу; во время же подобно, егда прійде Ярополкъ на Ляхи со силою [a], сей лукавый Угринъ отладе на плѣненіе Ярополку Лядзкія крѣпкія грады, се есть, Вислицу и проч [б]. 1138 —40

Въ лѣто 6647 (1139). Ярославъ Святополчичъ неспокоенъ [в] княжи на Галичу, и не согласовашеся со Рускими князи, но со Ляхи, и яже слыша отъ Рускихъ князей извѣствоваше Ляхомъ, сего ради Ярополкъ скорбя и со совѣтомъ иныхъ князей изгна Ярослава изъ Галича; онъ же бѣжа ко Болеславу въ Ляхи, прося его о помощь. Болеславъ же умысли со великою силою вести Ярослава на княженіе до Галича, увѣдавъ же се Ярополкъ, змоися со Галичаны, иже послаша за Ярославомъ, аки жалѣюще его отшествія и моляще его, да ся въ миръ возвратитъ на свое княженіе; Болеславъ же не вѣрова сему, но со великою силою пойде до Галича, ведый со собою Ярослава, идѣже Ярополкъ имѣ полки готовы и сразися крѣпко со Болеславомъ. Гетманъ же Болеславовъ Всеборъ, воевода Краковскій, видя, яко не може крѣпости Ярополковой стати [г], ятся бѣгу и по немъ иныи многи, останни же оружіемъ падоша; въ то время и подъ самымъ Болеславомъ коня убиша, но пѣкто отъ худыхъ воинъ дяде ему конь свой, на немъ же едва утече, сего же потомъ воина во великихъ боярехъ сотвори, воеводу же уничижи и въ сенатъ каптеляна выше посади, и оттолѣ каптеляны Краковскіе выше воеводъ сѣдаютъ; воевода же за срамъ и съ великой туги шедъ повѣсися, но и Болеславъ такожде отъ скорби и туги непомнозѣ разболѣвся умре [д]. Въ се лѣто преставися *Володымеръ* [е], априля 4. Въ се лѣто Новгородци выгнаша отъ себе Святослава Олговича, и пріяша его Смоляне, а Новгородци посадиша у себе Ростислава Юріевича, внука Володымерова. Въ се лѣто Всеволодъ Олговичъ приведе Половцовъ на Ярополка, и ста съ ними у Прилуки, и побраша городовъ много. Ярополкъ же, со всѣми князи, и Василковичи и Володаричи, и королевъ Угорскимъ, пойде на Всеволода ко Чернѣгову. Всеволодъ же видя, яко немощно есть стати противу силѣ Ярополковой, умысли бѣжати въ Половцѣ; но не дана ему Чернѣговцѣ, надѣющеся на милосердіе Ярополково, и вуждаху его, да ся смиритъ предъ Ярополкомъ, глаголюще: «мы вѣмы милосердіе Ярополче; токмо ты остави гордыню и поклонися ему;» еже и бысть. Видя же Ярополкъ смиреніе его, повелѣ ему цѣловати крестъ, яко во всемъ быти послушнымъ и Половцовъ прочее не приводити; и тако смирившеся разыйдошася. Въ се же лѣто Ярополкъ преставися, февраля 18 дня, и положенъ бысть въ церквѣ святого Андрея въ монастырѣ Янчинѣ; на княженіи же Кіевскомъ сяде Вячеславъ Володымеричъ, братъ Ярополковъ.

Кром. ев. 8, 190. Мартъ. Бѣл. 111. Бѣл. Мон. 238. Гвагн. о Полоцк. 44.

Начало княженія Всеволода Олговича.

Въ лѣто 6648 (1140). Всеволодъ Олговичъ, властолюбецъ, яко услыша о смерти Ярополчи и яко Вячеславъ братъ его сѣде на княженіи Кіевскомъ, абіе собрався со Святославовымъ братомъ своимъ и множествомъ людей, пойде на Вячеслава; и пришедъ ко Кіеву марта 4 дня, плѣни огнемъ и мечемъ. Вячеславъ же, не хотя кровопролитія, посла къ нему митрополита Михаила,

---

а) многою *прибавл.* А. б) *О иномъ войнѣ Ярополка съ Болеславомъ говорятъ Польскіе Лѣтописцы. См. Карамз. II, прим. 270.* в) неспокойно А. г) крѣпост. ярополчей одолѣти А. д) *О сихъ Галицкихъ событіяхъ упоминаютъ Польскіе Лѣтописцы: но съ 1141 года въ Галичѣ княжилъ Владимиръ Володаревичъ, наслѣдовавъ сей удѣлъ послѣ двоюроднаго брата своего Іоанна Василькевича; сынъ Владимировъ Ярославъ и внукъ Владимиръ княжили съ 1153 по 1198 годъ; послѣднему Казимиръ, король Польскій, дѣйствительно помогъ возвратить утраченный престолъ: см. Ипат. подъ 6698 г. Не они ли происшествія перепутаны у Польскихъ Лѣтописцевъ?* е) володымеръ *ошибк. во всѣхъ сп.; въ Ипат.* володимерьва еонньь.

Digitized by Google

1140—49 прося мира, и пусти ему княженіе Кіевское, а самъ пойде на свою волость до Турова; а Всеволодъ воцарися въ Кіевѣ. Прійде же къ нему Игорь братъ, прося у него Черніговa, якоже ему прежде обѣщалъ; Всеволодъ же не даде ему Черніговa, но даде Володымеру Давидичу, си есть, братаничу. Въ се лѣто прійдоста изъ заточенія изъ Грекъ два княжича, ихъ же бѣ нѣкогда заточилъ Мстиславъ Володымеричъ, злонравія ради, яко согласшахуся со Боякомъ на христіяновъ; о нихъ же есть въ лѣтѣ 1130. Всеволодъ же нача слати къ Володымеричемъ и Мстиславичемъ, вабя ихъ къ себѣ и хотя съ ними мира; но они не идоша къ нему, но паче собирахуся на него. Всеволодъ же, яко властолюбецъ, имущи множество вой, умысли истребити братію, дабы самъ могъ быти единовластецъ въ Руси, и хотѣ взяти Смоленскъ у Ростислава, а Володымеръ у Изяслава подъ Мстиславичи, и посла на нихъ вой множество, а самъ со Святославомъ братомъ пойде къ Переяславлю на Андрея Володымерича, идѣже крѣпко біяше ихъ Андрей; но потомъ помирншася. Въ то же время Іоанъ Василковичъ, князь Галицкій, и Володымеръ Володаревичъ, призваша Изяслава Мстиславича Володымерского на миръ; но разыйдошася не уладившеся. И потомъ Изяславъ Мстиславичъ воева волость Вячеслава Володымерича, стрія своего, понеже со Всеволодомъ держаше руку; Ляхи же плѣниху около Володымера державу Изяславлю, помагающе Всеволоду и Вячеславу, и потомъ Всеволодъ Олговичъ Кіевскій помири ихъ. Въ се лѣто родися Всеволоду сынъ Ярославъ. Въ се же лѣто Новгородци изгнаша отъ себе Ростислава Юріевича, и просиша у Всеволода брата его Святослава, и помалъ уразъшие его [a] злонравна суща зло совѣтоваша на нь, Святославъ же яко поразумѣ нелюбовь Новгородцовъ, и збѣже отъ нихъ со женою и чады; таже Новгородци просиша у Всеволода Святослава сына его, его же посла имъ, Новгородци же паки здумавше посласа ко Всеволоду, глаголюще: «не хощемъ сына твоего, ни племени [б] твоего, но хощемъ племя Володымера Мономаха.» Въ то же лѣто прійдоша Половци, хотяще мира; изыйде же къ нимъ Всеволодъ съ Кіева, и Андрей Володымеричъ зъ Переяславля, и сотвориша со собою миръ. Въ се лѣто умре Болеславъ король Полскій, и сѣде по немъ на королевствѣ сынъ его Владыславъ вторый, яже имъ жену зъ Нѣмецъ Христину, яже Владыславомъ мужемъ своимъ владѣяше, а не Владыславъ нею; сего ради отъ всѣхъ ненавидимъ бысть, тѣмже и вся злая во время княженія его быша.

Въ лѣто 6649 (1141). Отдана бысть дщи Всеволожа Звенислава въ Ляхи за Болеслава Болеславича, короля Полского. Въ се лѣто поставиша епископа Переяславлю Евѳимія. Въ се лѣто преставися Іоанъ Василковичъ Галицкій, и пріятъ Галичь Володымерко Володаревичъ. Въ се лѣто слышаше Новгородци, яко Всеволодъ посланцовъ ихъ мужей изрочитыхъ отъ себе не пускаетъ, а князя не имутъ, послаша ко Юрію Володымеричу, просяще у него паки Ростислава сына его, его же и пусти имъ, они же пріяша его со великою честію; слышавъ же се Всеволодъ, разгнѣвася на Новгородцовъ велми и посажа пословъ ихъ [в], ихъ же при собѣ имѣяше, отъ нихъ же мнози измроша, а Святославу брату своему даде Бѣлгородъ. Въ се лѣто преставися Андрей Володымеричъ въ Переяславли, генвара 22; во утріи же день, внегда погребаху его, явишася три солнца [г] сіяющи, и три огненныя столпы до небесе, надъ ними же аки дуга, и столша знаменія та донелиже погребоша его. Въ то время побра Всеволодъ грады Юріевы Володымеричовы, и скоты и кони и все имѣніе, иже тамо обрѣте. Въ то же лѣто ходи Игорь Олговичъ къ Черніговy на Володымера Давидича; но кромѣ брани помиришася.

Въ лѣто 6650 (1142). Преставися епископъ Черніговскій Пантелеимонъ. Въ то же лѣто упроси жена Всеволожа у мужа своего Всеволода брату своему Святополку княженіе Новгородское, и посла его до Новгорода княжити; а Ростиславъ Юріевичъ возвратися въ Суждаль ко

а) святослава . . . его *пропущ. въ* Г. б) ни племениина *ошибк.* Г. в) въ заседѣ *прибавл.* А. г) слонца А.

Digitized by Google

отцу своему. Въ се лѣто посла Всеволодъ ко Вячеславу Володымеричу, да сядетъ въ Переяславлю, а Святославa сына своего посадя въ Туровѣ, а Изяслава Мстиславича въ Володымерѣ, и бысть распря межи князи на Всеволода и Вячеслава, и бысть нестроеніе великое и брани безконечныя; послѣди же Всеволодъ собра братію въ любовь, и помирися съ ними, и розда имъ волости: Давидичемъ Черигъговскимъ, си есть братаничомъ своимъ, Берестя, Дорогичинъ, Вощижъ, Ориину, Игорю брату Городецъ, Юріевъ, Рогачевъ, а Святославу брату Клецко, Чорторискъ, Изяславу Мстиславичу Переяславль, а Вячеславу Володымеричу Туровъ, Святославу сыну своему Володымерь, Ростиславу Мстиславичу Смоленскъ. 1142 —45

Въ лѣто 6651 (1143). Посвященъ бысть Онофрій епископъ Чернігову, а Козма до Полоцка. Въ то лѣто поятъ Всеволодъ за сына своего Святослава Василковну, Полоцкого князя. Въ то жъ лѣто бысть буря великая, якова николиже бывала, около Котелнъ, и храмы разоряше. Въ то же лѣто Іоанъ Коминнъ, царь Греческій, сыи на ловѣхъ, застрѣлися самъ стрѣлою не хотя, и сяде по немъ на царствѣ сынъ его Мануилъ Коминнъ. Бар. 1133.

Въ лѣто 6652 (1144). Бысть страшное знаменіе во Кіевской области, за Днѣпромъ: летѣ кругъ огненный по небеси, а за нимъ аки змій огненный оставашеся, и пребысть яко часъ единъ, и потомъ невидимъ бысть. Въ то же лѣто спаде снѣгъ зъ неба на самый великій день Воскресенія Господня, яко быти копію даже до черева. Въ то же лѣто поставиша Іоакима епископомъ Турову. Въ се лѣто заратися Всеволодъ зъ Володымеромъ Володаричомъ Премыскимъ и Галицкимъ, и собрався Всеволодъ со Игоромъ и Святославомъ братіею, и со Святославомъ сыномъ, и Володымеромъ Давидичемъ, и Вячеславомъ Володымеричомъ, и Изяславомъ и Ростиславомъ Мстиславичи, и Борисомъ и Глѣбомъ Всеволодичи, внуки Мстиславли, и Владыславомъ княземъ Лядскимъ, и пойде на Володымера; Володымеръ же приведе себѣ въ помощъ Угры и пойде на Всеволода, и спемшеся бишася крѣпко. Послѣди же увидѣвъ Володымеръ Галицкій, яко не може одолѣти такъ великой силѣ, посла тай со молбою до Игора брата Всеволодова, да его смиритъ со братомъ своимъ Всеволодомъ, и общася Игору, по смерти Всеволожой, помогати на княженіе Кіевское; Игоръ же со прилежаніемъ потрудися, и смири Володымера Володаревича Галицкого со Всеволодомъ братомъ своимъ, Володымеръ дадѣ ему тысящу и чотыри ста гривенъ сребра за трудъ. Въ то же лѣто, бывшу Володымеру въ Тисмяницѣ на ловѣхъ, Галичане призваша себѣ Іоана Ростиславича, Володымерова братанича, на княженіе; Володымеръ же, слышавъ сія, собравъ воя пойде на нь и побѣди его, Іоанъ же втече во Угры, а Володымеръ вшедъ въ Галичь и которниковъ всѣхъ злѣ показни. Въ се лѣто отда Всеволодъ двѣ Всеволодковнѣ, Володымери внуки, едину за Володымера Давидича, а другую за Юрія Ярославича, обѣ единыя недѣлѣ. Въ то лѣто заложена бысть церковъ Каневская, святого Георгія, Всеволодомъ княземъ.

Въ лѣто 6653 (1145). Созва Всеволодъ всю братію свою, князей, и повелѣ имъ крестъ цѣловати, да по немъ посадятъ на княженіе Кіевское Игора; Игору же повелѣ цѣловати крестъ, да любитъ братію. Въ то время явися звѣзда великая на западѣ испущающи луча. Въ се лѣто Владыславъ, князь Лядскій, емъ Петра Дунина [a] Грабію, сего Петра, иже нѣкогда ялъ бяше лестію *Ярополка* [б], изграби все имѣніе его, а самому очи изводе и языкъ отрѣза, и изъ земли вагна: и возда Господь сему Петру по лукавствію его. Въ то же лѣто Владыславъ князь Полскій, послушавъ Кристины жены своея, заратися со братома своима, хотя ихъ согнати изъ удѣленной державы ихъ, и проси себѣ въ помощъ Рускихъ князей: и посла ему Всеволодъ на помощъ Крон. ан. 6. 156. Марг. Бы 116. Бы. Мон. 334. Гаис. о Петрѣ 31.

а) дунина М. А. б) *ем.* ярополка *въ Ипат.* володаря.

Digitized by Google

1145–47 Игора и Святослава братовъ своихъ, и Святослава сына, и Володымера Володаревича Премышского; Русь же, прогнавше братовъ Владыславлихъ и оттуду многія користи вземше, во своя возвратишася. По нихъ же отшествіи исправишася братія Владыславлѣ и побѣдиша Владыслава, яко єдва утече въ Нѣмцы, а на Полское княженіе посадиша Ляхи брата Владыславова, си єсть, Болеслава Кудерявого.

Въ лѣто 6654 (1146). Всеволодъ, собравъ множество вой, совокупижеся и со братіею, пойде паки на Володымера Галицкого и бишася съ Володымеромъ немало, но не успѣваше єму ничтоже возвратишася. Всеволодъ въ Кіевѣ непомнюзъ [a] разболѣся; таже призва Кіянъ и князей Рускихъ, повелѣ имъ всѣмъ цѣловати крестъ ко Игору, яко имѣти єго себѣ княземъ на Кіевѣ, а Игору цѣловати крестъ повелѣ, яко любовнѣ со всѣми жити и никого же обидѣти. И потомъ августа 1 преставися Всеволодъ, и положенъ бысть въ Вышгородѣ, въ церкви святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса. Кіяне же аще нужею и крестъ цѣловаша ко Игору, но единаче не любиша єго и не хотѣша быти єму княземъ, но абіе тай посласа въ Переяславль ко Изяславу Мстиславичу, моляще єго, да прійдетъ на княженіе Кіевское; такожде и всѣ князи Рускіе не любиша Игоря и всѣхъ Олговичовъ, и не бысть со Игоромъ единомысленника никогоже, развѣ токмо братъ Святославъ. Изяславъ же Мстиславичъ абіе собрався и пойде ко Кіеву; и собрашася къ нему всѣ князи, а Кіяне тай вѣсти къ нему посылаху. Игорь же слышавъ, яко идетъ на него Изяславъ, собрася на нь со Святославомъ братомъ и Святославомъ Всеволодичомъ братаничемъ, и со прочіими пойде противу Изяславу, и сразившися бишася крѣпко: но абіе Игорь побѣжденъ бысть, идѣже самаго Игоря яша и Святослава Всеволодича, а Святославъ Олговичъ, си єсть братъ Игоровъ, утече *во Москву* [б] и тамо паусти Юрія Володымерича и прочіихъ князей, да съ нимъ воюютъ на Изяслава Мстиславича. И оттолѣ бысть смятеніе и брани, донели же изгнаша зъ Кіева Изяслава; якоже будетъ о томъ ниже.

Начало бѣдного княжения Изяслава Мстиславича.

Изяславъ, побѣдивши Игора, вниде въ Кіевъ и пріяша єго вси со радостію, и пусти Святослава Всеволодича, понеже сестриничь єму бѣ, и даде єму Бужо и Межибожъ, а Игора оковавши всади въ порубъ; но мнозѣ же времени разболѣся Игоръ въ порубѣ и моли, да постригутъ єго во иночество, якоже обѣщася Богу, Изяславъ же изведе єго изъ поруба и повелѣ постригши єго во иночество. Прочее чти о немъ въ Житіи єго пространнѣе. Въ се лѣто наста король въ Лѣсѣхъ Болеславъ Болеславичь Кудерявый, по изгнаніи брата єго Владыслава. Въ се лѣто христіяне, идуще на Турковъ въ помощь Іерусалимскимъ христіяномъ, убиваху Жидовъ, идѣже ихъ токмо обрѣтаху.

Гыст. о Пол. 52. Крон. ст. 8, 682. Нарт. Бѣл. 616. Бор. 1146. Бѣл. Мон. 388.

Въ лѣто 6655 (1147). Юрій Володымеричъ, помагая Святославу Олговичу, повоева Новгородскую волость. Въ то же лѣто преставися Михаилъ митрополитъ, и бысть смятеніе веліе въ духовныхъ: Изяславъ бо Мстиславичъ Кіевскій собра на соборъ всѣхъ епископовъ, и повелѣ имъ самѣмъ, кромѣ патріархи, посвятити себѣ митрополита Климентія Смолянина, его же онъ имъ избра, понеже въ то время не бысть патріархи въ Цариградѣ: Михаилъ бо Окситесъ оставивъ патріаршество пойде въ монастырь, а Козма, иже по немъ наста, не може сидѣти, понеже многи противляхуся єму, и многа тогда смущенія быша во патріарсѣхъ; и єдины епископы никакоже хотѣша святити Клима сами, но хотяху ждати патріархи праваго, друзіи же угаждающе

а) всегда, въ кіевѣ и непомнюзъ Г. М. б) *Лѣтописецъ называетъ Москвою все Сѣверо-восточное княжество, принадлежавшее Юрію Долгорукому.*

Digitized by Google

князю посвятиша его главою Климентія папы Римского : о семъ чти пространѣе Житіе преподобного Нифонта, епископа Новгородского, и Константина митрополита Кіевского. Въ сіе лѣто многія брани и смущенія быша Изяславу Кіевскому, понеже онъ смущеніе вношаше во духовныхъ [a]; сего ради и Богъ не благоволи [б] ему долго на княженіи сѣдѣти. 1147—49

Въ лѣто 6656 (1148). Многая нестроенія и брани быша княземъ Рускимъ со Изяславомъ за Игора; по послѣди Святославъ Олговичъ и Володымеръ Давидичъ, Черниговскіе князѣ, просиша у Изяслава мира, и едва помирися [в], и цѣловаша крестъ себѣ, яко престати отъ брани и прочее со Изяславомъ въ мирѣ жити, но солгаша. Въ то время прійде ко Изяславу Кіевскому Ростиславъ Юріевичъ, *въ Москвы*, Изяславъ же любовиѣ его пріятъ и даде ему Бужо и Межибожъ. Въ се лѣто собрася Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій и пойде *въ Москву* на Юрія Володымерича, стрія своего, понеже помагаше Олговичомъ на него воевати, и поплѣнии державу его около Суждаля и Ростова, грады и села пожже, а имѣнія вся забра; а Юрій аже во ину страну избѣже.

Въ лѣто 6657 (1149). Изяславъ, егда возвратися *въ Москвы*, отпусти отъ себе Ростислава Юріевича, слыша бо яко многая зла мысляше на него, хотя помагати Юрію отцу своему; Ростиславъ же возвратися въ *Москву* ко Юрію отцу своему, идѣже многія клеветы на Изяслава отцу своему наказа [г]. Юрій же собра вой множество и Половцовъ, приста же къ нему паки и Святославъ Олговичъ, братъ Игоровъ, и Святославъ Всеволодичъ, и пойдоша въ на Изяслава; и приидоше къ Переяславлю, Юрій хотѣ помиритися со Изяславомъ, токмо да дастъ сыновии его Ростиславу Переяславль. Изяславъ же, надѣяся на множество вой, не хотѣ сего сотворити : но егда соступишася, побѣжденъ бысть Изяславъ со Володымеромъ братомъ и Ростиславомъ, и оставивъ вся побѣже, а Юрій Володымеричъ сяде на княженіи Кіевскомъ.

Начало бѣдного княженія Юрія Володымерича, глаголемого Долгорукого.

Юрій, сынъ Володимеровъ Мономаховъ, сѣдши на княженіи Кіевскомъ, призва къ себѣ князей Рускихъ, иже помагаху ему : и вопервыхъ прійде Володымеръ и поклонися ему, таже Святославъ Олговичъ, ему же Юрій даде Курскъ, и яже по Супон рѣцѣ, и Сновскую тисячу, и Слуцкъ и Клецкъ, Ростиславу сыну своему даде Переяславль, Андрею Вышгородъ, Борису Бѣлгородъ, Глѣбу Каневъ, Василку Суждаль. Изяславъ же Мстиславичъ, избѣжавый отъ брани, прійде въ Володымеръ и призва къ себѣ на помощъ, *зятя* своего, короля Угорского и Болеслава короля Полского, свата своего, и пойде ко Кіеву на Юрія Володымерича; Вячеславъ же Володымеричъ, живый тогда въ Пересопници, о всемъ томъ извѣсти Юрію Кіевскому, брату своему; Юрій же, собрався со своими единомысленники [д] князи и Половци, пойде противу Изяславу. Въ то время прійде вѣсть королю Полскому, яко Прусы идутъ на его землю, Угри же, понеже не чушася одолѣти, такожде возвратишася восвоя; токмо король Полскій и Угры писаху ко Юрію и Вячеславу, да ся помирятъ со Изяславомъ, и возвратишася восвоя [е]. Юрій же сего не послушавъ, но со сынами своими и Вячеславомъ братомъ прійде и обложе въ Луцку Володымера, брата Изяслава, Изяславъ же пойде ему на помощъ; но Володымеръ Володаревичъ Галицкій заступи Изяславу и не пусти его, донели же помири Изяслава со Юріемъ и Вячеславомъ Володымеричи. И тако смирншася и цѣловаша себѣ крестъ, яко сидѣти Юрію въ Кіевѣ,

Брос. ев. б. 130. Мерг. Бѣл. 120.

а) понеже . . . во духовныхъ *пропуц. въ* Г. М. б) не благоволи А. в) помирішася М. А. г) сказа А. д) единомысленными М. А. е) и возвратишася восвоя *нѣтъ въ* А.

Digitized by Google

1149 а Изяславу въ Володымери и на всей волости Новогородской. Ксему же имѣяше Юрій возвратити
— 50 Изяславу вся имѣнія и товары, вже отбѣгъ бяше Изяславъ въ Кіевъ: но Юрій солга и не хотѣ
Изяславу отъ имѣній его ничтоже дати, внегда посылаше къ нему, но паче и посмѣвашеся Юрій
со Изяславa.

Въ лѣто 6658 (1150). Юрій Мономаховичъ Кіевскій выда дщеръ свою за Олга Святославича,
Крон. ив. б. 131. Март. Бѣл. 121—122. другую Олгу за Ярослава Володымерича въ Галичь. Въ то же время выда Володымеръ Володаревичъ Галицкій дщеръ свою Анастасію за Болеслава короля Полского, а другую Евдоксію за
его брата Мечислава, елного дня и на едномъ веселю: но Евдоксія, не по многихъ лѣтехъ,
при пороженю сына преставися, Мечиславъ же поятъ Гертруду дщеръ у Бѣли короля Угорского, но и та умре, и поятъ и третію Лвлейду сестренцу Фридерика цесаря Нѣмецкого; не
по многихъ лѣтехъ и Анастасія, Болеславова жена, при пороженю сына Ленка преставися,
Бѣл. Мон. 352. Болеславъ же король поятъ себѣ Елену, дщеръ Ростислава Володарича Премышского. Въ то
лѣто Изяславъ паки посла ко Юрію, стрію своему, въ Кіевъ, да возвратитъ ему имѣніе, яже въ
Кіевѣ оставилъ, якоже объщася; но не хотѣ. Изяславъ же собрася на нь: и вопервыхъ изгна
изъ Пересопницы Глѣба сына Юріева, собравъ же и Чорныи Клобуки и пойде ко Кіеву; Юрій
же не вѣда о томъ и поѣха за Днѣпръ до Остра, а Вячеслава остави въ Кіевѣ на своемъ мѣстѣ.
И се нечаянно прійде Изяславъ до Кіева, и всѣ Кіяне со радостію его пріяша, не любяша бо
ни Юрія, ни Вячеслава, но паче хотяху его убити; Изяславъ же не хотѣ сему быти, но паче
самъ пришедъ со смиреніемъ ко Вячеславу, стрію своему, и поклонися ему и цѣлова ему крестъ,
яко мѣти его за отца, а Вячеславъ цѣлова крестъ Изяславу, яко мѣти его за сына. И тако уладившися сяде Изяславъ паки въ Кіевѣ, а Вячеславъ въ Вышгородѣ; таже Изяславъ посла сына
своего до Канева, да оттолѣ достаетъ Переяславля. Юрій же собрася паки со Олговичи, и Давидичи, и Володымеромъ Галицкимъ, и пришедше изгнаша паки Изяслава Мстиславича зъ Кіева.
Изяславъ же паки приведе себѣ въ помощъ короля Угорского; но Володымеръ Галицкій лестію
и дары прелсти короля Угорского, яко возвратися воспять, бяше бо уже зима. Въ то время Володымеръ Мстиславичъ, братъ Изяславовъ, пойде во Угры и поятъ себѣ въ жену дщеръ Бѣли
Слѣпаго, короля Угорского. Въ то же время Святославъ Олговичъ пренесе зъ Кіева въ Черниговъ мощи брата своего Игора, и положи ихъ въ церквѣ святого Спаса; якоже о томъ пространѣе въ Житіи [a] Игора. На лѣто же Изяславъ Мстиславичъ паки призва короля Угорского,
и со братомъ своимъ Володымеромъ собра множество вой, пойде на Юрія въ Кіевъ. Слышавъ же
о семъ Андрей Юріевичь Боголюбскій, собрася на Изяслава со Володымеромъ Володаревичемъ
Галицкимъ и Володымеромъ Андреевичомъ, внукомъ Мономаховымъ, и пойде на Изяслава, хотя
его изъзади постигнути. Изяславъ же хотѣ возвратившися битися съ ними; но дружина глаголаху ему: «лучше поспѣшити на Юрія, нежели здѣ съ ними медлити, и не вѣмы, аще что
успѣемъ, понеже велика сила ихъ.» И тако возгнѣвше огнь въ полчищи, Изяславъ, нощію,
скоро побѣже ко Кіеву, и нападе на Юрія нечаянно, и распуди всѣхъ единомысленниковъ его,
а Юрій самъ едва утече, Кіяне же со радостію пріяша Изяслава; и тако паки сѣде въ Кіевѣ
Изяславъ Мстиславичъ, миръ утвердивъ со Вячеславомъ стріемъ своимъ. Володымеръ же Галицкій слышавъ, яко побѣжденъ бысть тесть его Юрій, возвратися со студомъ въ Галичь свой; но
Юрій паки собрася на нь со Святославомъ Олговичемъ, и Давидичи, и Половци. Въ се лѣто
родися у Святослава Олговича сынъ Игоръ, а на крещеніи нареченъ Юрій. Въ се лѣто преставися Ростиславъ Юріевичь въ Переяславлѣ, и положиша его въ церкви святого Михаила,
близъ Андрея Володымерича.

---

a) святаго *прибавл.* Г.

Digitized by Google

Въ лѣто 6659 (1151). Юрій паки прійде на Изяслава и Вячеслава ко Кіеву, и бишася крѣпко 1151
со Изяславомъ, но побѣжденъ бысть Юрій и оставивъ все побѣже, съ нимъ же Святославъ Ол- —52
говичъ и Давидичь, такожде и Половци; но Изяславъ въ той битвѣ раненъ бысть, но не велми. Въ то время Мстиславъ Изяславичъ ведяше Угровъ въ помощь отцу своему Изяславу, но Володьмеръ Галицкій нечаянно нападе на нихъ, на піяныхъ [а], поцію, и поби ихъ, а Мстиславъ со дружиною своею утече; егда же услыша Володьмеръ Галицкій, яко Юрій сватъ его побѣжденъ побѣже, возвратися въ Галичъ. Юрій же отъ битвы избѣгъ, затворися въ Переяславли, но и тамъ крѣпко достава его Изяславъ, потомъ же пойде съ Переяславля и затворися во Городци, но и тамо доставаху его; послѣди же едва Юрій упроси себѣ мира у Изяслава и Вячеслава, и цѣлова имъ крестъ, яко не искати прочее Кіева, но пойти во свою волость Суждалскую и отступити [б] Олговичовъ, и тако пустиша его, а Глѣбови сынови его даде Изяславъ Городецъ. Въ се лѣто поймаша Полочане своего князя Рогволда Борисовича, и всадиша во узылище, а на княженіе призваша Глѣбовича; еще же и Святославу Олговичу поручишася, да имъ будетъ отцемъ и заступникомъ.

Въ лѣто 6660 (1152). Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій разори за Днѣпромъ Городокъ, въ немъ же Юрій пристанище имѣяще, и потомъ призва Бѣло короля Угорского, зятя своего, и пойде съ нимъ со великою силою на Володьмера Галицкого, идѣже бишася крѣпко подъ Премышлемъ, надъ Вягромъ; но побѣжденъ бысть Володьмеръ, яко едва утече въ Премышль и не могій что сотворити, посла со великими дары тай до архіепископа Угорского, моля его, да его смиритъ съ королемъ и Изяславомъ Кіевскимъ, а самъ ся сотвори аки боленъ и уже умирая отъ ранъ, еже во брани посѣкоша его; и тако архіепископъ Угорскій ходатайствоваше отъ него о мирѣ, доидеже король Угорскій увѣри и приклонися на миръ. Изяславъ же со сыномъ своимъ добрѣ знаху лукавство его, но къ волѣ королю Угорскому смиришася съ нимъ. И цѣлова крестъ Володьмеръ лежа аки немощенъ, а здравъ бяше, обѣщаяся вся грады отдати Изяславу, яже прежде подъ нимъ побралъ, и во всемъ ему послушенъ быти, а король Угорскій обѣщася самъ на него поити, аще отступитъ крестнаго цѣлованія, и тако разыйдошася; но, по отшествіи ихъ, ничимъ же отбы Изяславовыхъ пословъ. Потомъ Юрій услыша, яко Изяславъ разори Городокъ его, собрася со Ростиславомъ и Ярославомъ Олговичи, князи Рязанскими и Муромци, и Половци, и Святославомъ Олговичомъ и со Володьмеромъ Галицкимъ; но Владьмера Изяславъ готовостію своею застрашиъ, яко абіе возвратися въ Галичь. Ростиславъ же Мстиславичъ, князь Смоленскій, пойде на помощь брату своему со великою силою, и пришедше къ Черигову, затворися въ немъ со Изяславомъ Давидичемъ и Святославомъ Всеволодичомъ; Юрій же, пришедъ ко Чернѣгову, обложе й и всею силою достава, но не може его взяти, егда же услыша, яко Изяславъ и Вячеславъ идутъ противу нихъ, Половци оставиша нихъ и пойдоша восвояси, а Юрій видя, яко не може стати, возвратися. Но единаче Изяславъ повелѣ Вячеславу возвратитися въ Кіевъ, а самъ со братіею Юрія прогна въ Суждаль, уже зимѣ, а Святослава Олговича съ Василкомъ Юрьевичемъ обложе въ Новгородѣ, и поплѣни его страну и около Новгорода ножже, и тогда отъ нужда Святославъ Олговичъ проси мира у Изяслава, и едва упроси и цѣлова крестъ, яко воевѣки съ нимъ миръ имѣти и во всемъ послушати его; и тако Изяславъ со своими возвратися. Въ то время Мстиславъ, сынъ Изяславовъ, гна по Половцехъ и побѣди ихъ, и истокмо полонъ отъятъ и многи христіяны свободи, но и вѣжи ихъ побра и оттуду много имѣніи и товары приведе. И по сихъ всѣхъ прійде Изяславъ въ Кіевъ, со радостію всѣхъ. И потомъ Изяславъ посла Петра Борисовича ко Володьмеру Галицкому со крестными грамотами, глаголя:

а) на піяныхъ *пить въ* Г. б) и отпустити А.

Digitized by Google

1152—54 «почто еси ступилъ крестнаго цѣлованія и не хощеши возвратити градовъ, якоже цѣловалъ ми еси крестъ?» Егда же пріиде Петръ къ Володымеру, глаголя, якоже ему Изяславъ повелѣ, и показуя крестъ, его же бѣ цѣловалъ Изяславу, Володымеръ же, не боися Бога, не почти креста святого, но паче и посмѣяся, глаголя: «и что ми имать сотворити сей малый крестъ?» и отпусти Петра не съ чимъ. Богъ же, не терпя безчестія креста своего, абіе порази его болѣстію лютою, яко въ ту же нощь изпрасно умре. Ярославъ же, сынъ его, сѣдъ на кнѧженіе отца своего, абіе посла воскорѣ за Петромъ, посломъ Изяславлимъ, и возврати его въ Галичь и рече ему: «се отецъ мой умеръ, иже не хотѣ мира имѣти со господиномъ твоимъ Изяславомъ, азъ же хощу во всемъ миръ и любовь имѣти со господиномъ твоимъ,» и отпусти его съ миромъ; но иное мысли въ сердци своемъ.

Въ лѣто 6661 (1153). Изяславъ паки посла Мстислава, сына своего, на Половцовъ, и порази ихъ на Пелѣ рѣцѣ. Въ то же лѣто Святославъ Олговичъ со Изяславомъ Давидичемъ цѣловаша себѣ крестъ, за единъ мужъ быти. Въ то же лѣто Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій пойде, со великою силою, на Ярослава Володымерича Галицкого; изыйде же противу ему ко Теребовлю Ярославъ Галицкій, но Галичане глаголаху Ярославу: «ты еси у насъ единъ князь, аще ти ся случить что зло во брани, мы что сотворимъ? но возвратися ты во градъ, а мы сами біемся за тя.» И возвратися Ярославъ во Галичь, а Галичане сразнишася съ Изяславомъ крѣпко, идѣже не стерпѣ Володымеръ и Святополкъ, братія Изяславлѣ, такожде и Мстиславъ сынъ его, съ полки своими побѣгоша; а Галичане гониша по нихъ. Но Изяславъ самъ съ полкомъ своимъ побѣди противу себе Галичанъ и полчище ихъ взятъ, въ немъ же ста на нощь и постави корогви Галицкія, не вѣдый, яко братія его побѣждены быша [а]; и приближе къ нему въ ту нощь множество простыхъ людей Галицкихъ, мнѣше ихъ своихъ быти, Изяславъ же повелѣ имати ихъ. Потомъ увѣдавъ, яко братія его и сынъ побѣгоша, убоися, да не соберутся на нь Галичане и со маломъ дружины обступятъ его; и воутріе повелѣ Галичанъ лѣтыхъ посѣщи, а лучшія вземъ со собою пойде ко Кіеву не съ чимъ, токмо плачь остави во Галицкой странѣ по избіеныхъ людехъ, ихъ же бѣ болѣй нежели его дружины.

Въ лѣто 6662 (1154). Изяславъ поятъ себѣ жену отъ Половецъ. Въ то же лѣто выгнаша отъ себе Новгородцы князя Ярослава Изяславича [б], а Романа Ростиславича посадиша. Въ то же лѣто преставися Святополкъ Мстиславичъ, братъ Изяславовъ. Того же лѣта преставися и великій Изяславъ Мстиславичъ, сидѣвъ на княженіи Кіевскомъ лѣтъ осмь, и положиша его въ церквѣ святого Ѳеодора, въ отчемъ монастырѣ; и хотѣ княженіе Кіевского Изяславъ Давидичъ, но Вячеславъ Володымеричъ со Святославомъ Всеволодичемъ согласившеся не пустиша его и призваша Ростислава Мстиславича, брата умершого Изяслава, и посадиша его на княженіи Кіевскомъ, наказавше его, да чтетъ Вячеслава яко отца, якоже Изяславъ, еже и обѣщася Ростиславъ.

Начало княженія Ростислава Мстиславича.

Ростиславъ Мстиславичъ сѣде на княженіи Кіевскомъ, и вси ради быша ему; и даде Святославу Всеволодичу Туровъ и Пінскъ. Въ то же лѣто собрася паки Юрій Володымеричъ со великою силою, со сынами своими и съ Половцы, на Ростислава Кіевского; Ростиславъ же, слышавъ се, начатъ такожде собиратися на него. И въ то время преставися Вячеславъ Володымеричъ,

а) бѣжаша М. побѣгоша А. б) *ярослава изяславича такъ въ Ипат.; въ* Г. М. и А. *пропущ. ярослава.*

Digitized by Google

и положиша его во церквѣ святыя Софіи, подлѣ Ярослава. И се вопервыхъ прійде ко Кіеву на 1154
Ростислава Глѣбъ Юрієвичъ со Половци, ихъ же Мстиславъ и Святославъ [а] отъ Переяславля —56
отволоши [б], Изяславъ же Давидичъ со Святославомъ Олговичомъ согласившеся послаша ко Глѣбу, да прійдетъ къ нимъ зъ Половци, хотяще съ нимъ пойти на Ростислава, Глѣбъ же пришедъ къ нимъ зъ Половци; и тогда всѣ сисмишеся пойдоша ко Кіеву на Ростислава и побѣдиша его, идѣже Изяславъ Давидичъ вшедъ въ Кіевъ восхотѣ въ немъ воцарятися, а Кіяне, понеже не имѣяху со собою князя, боящеся пріяша Изяслава лестію аки со веселіемъ. Въ то же время Новогородци посадиша у себе княземъ Мстислава Юріевича. Юрій же слыша, яко братъ его преставися въ Кіевѣ, а Ростиславъ Мстиславичъ побѣжденъ побѣже зъ Кіева, а Изяславъ Давидичъ сѣдпгъ въ Кіевѣ, а Глѣбъ сынъ его въ Переяславлѣ, собрався пойде ко Кіеву на Изяслава Давидича; Ростиславъ же Мстиславичъ, въ Смоленску сый [в], собрася на силу многу и посла ко Юрію стрію своему, прося мира, смиряяся ему яко стрію и отцу, и смирися съ нимъ Юрій, и цѣловаша крестъ, и возвратися Ростиславъ въ Смоленскъ, а Юрій пойде ко Кіеву. Изяславъ же Давидичъ и Святославъ Всеволодичъ изыйдоша противу ему и поклонишася ему, Юрій же прости ихъ, и цѣловаша себѣ крестъ на миръ.

Паки Юрій на княженіи Кіевскомъ.

Въ лѣто 6663 (1155). Паки Юрій сѣде на княженіи Кіевскомъ, и начатъ раздавати волости сыномъ своимъ: и вопервыхъ, Андрею сыну своему даде Вышгородъ и Василевъ, Борису Туровъ, Глѣбу Переяславль, Василкови Поруся, идѣже Бѣлая Церковъ. Въ тую же осень прійдоша Половци на Поруся, и побѣди ихъ Василко Юріевичъ. Потомъ Юрій изгна изъ Пересопницы Мстислава Изяславича, и даде Пересопницу Ярославу Володымеричу Галицкому, зятю своему. Потомъ призва въ любовь Ростислава Мстиславича, изъ Смоленска, и совершенно помирися съ нимъ. Въ то же лѣто прійде изъ Суждаля [г] Юріевич и зъ дѣтми въ Кіевъ. Въ то же лѣто Изяславъ Давидичъ хотѣ взяти подъ Юріемъ Кіевъ; Юрій же, егда о семъ увѣдавъ, собрася на Изяслава со сынами своими, съ великою силою, Изяславъ же, видя яко злъ, смирися Юрію и цѣлова ему крестъ. Въ то же лѣто помирися Юрій со всѣми князи Рускими. Въ то же лѣто Половци приходиша двацци на Рускую землю, но помиришася со Юріемъ и безъ пакости отъидоша. Въ се лѣто Андрей, глаголемый Боголюбскій, сынъ Юріевъ, пойде съ Вышгорода въ Суждаль, безъ воли отца своего; взятъ же со собою зъ церкви [д] и чудотворную икону пресвятой Богородицы, рукописанія святого апостола Луки, яже принесенна бысть зъ Царграда, юже окова златомъ со каменіемъ многоцѣннымъ, и постави ю въ Володымери въ церкви пресвятой Богородицы, такожде и церковъ сію предивнѣ украси и села лучша ей нада, придаже ей и десятины и проч. О семъ чти пространнѣе въ Житіи Андрея Боголюбского. Въ се лѣто Ростиславъ Мстиславичъ Смоленскій помирися со всѣми князи *Московскими*, и цѣловаша себѣ крестъ, и имѣяху Ростислава всѣ якоже отца. Въ се лѣто Мстиславичовая поѣха во Угри, къ Бѣли королю Угорскому, зятю своему [е].

Въ лѣто 6664 (1156). Пифонтъ, епископъ Новгородскій, въ Печерскомъ монастырѣ ожидая пришествія изъ Грекъ Константина митрополита, идѣже и преставися апрѣля [ж] 15, и положенъ

а) мстиславъ и святославъ *такъ въ Ипат.*; въ Г. мстиславъ и изяславъ, въ М. и А. мстиславъ изяславичъ. б) отогна А. в) *смоленску пропущ. въ* Г. г) *жена прибавл.* А. д) *пиросоци прибавл.* А. е) въ се лѣто мстиславичовая . . . *своему нѣтъ въ* А.; *въ прочихъ сп. неотмѣ* въ се лѣто изяславовае мстиславичовая и проч.: *см. выше Ипат., стр. 79.* ж) апрѣля *такъ въ Ипат.*; *во всѣхъ сп. ошибк.* августа.

Digitized by Google

1156 —58 бысть въ пещерѣ Ѳеодосіевой; и не хотѣ до смерти кланятися Климентію митрополиту, понеже не имѣяше благословенія отъ святѣйшого патріархи Цариградскаго, якоже о томъ пространѣе въ Житіи сего преподобного Нифонта и Константина митрополита. Въ се лѣто покрамолишася князи Рускіе, не сохраняше крестного цѣлованія: *Ярославъ бо* Володымеричь, внукъ *Мстиславовъ*, пойде зъ Березового въ Щижь, *Святославъ же Всеволодичь* отста отъ Юрія и приста къ Ростиславу Мстиславичу Смоленскому, и забра *Ярославу Володымеричу Володымерскому* Подесенскія грады [a]; Мстиславъ же Изяславичь Луцкій такожде найде на Володымера Мстиславича, стрія своего, на Володымеръ, и побра все имѣніе его и жену и чада, а самъ Володымеръ убѣже первѣе въ Перемышль [б], потомъ же во Угры ко королю зятю своему. Въ то время Юрій зъ Половцами миръ сотвори, ихъ же поемъ Изяславъ Давидичъ пойде съ ними на Святослава *Всеволодича;* но помиришася. Въ то время прійде зъ Цариграда Константинъ митрополитъ отъ патріархи Луки, и пріятъ его Юрій [в] со великою честію; собрашажеся къ сему Константину епископы, изгнанныи Климентіемъ: Козма епископъ Полоцкій, Маноилъ Смоленскій и проч., и тако собравшеся, повелѣніемъ патріаршинъ, извергоша Климентія зъ митрополіи Кіевской, и всѣхъ иже его святина неблагословенію предаша, и ихъ же онъ хиротонисалъ низложиша, а Юрія князя благословиша.

Въ лѣто 6665 (1157). Юрій Володымеричь Кіевскій собрася со Ярославомъ Володымеричомъ Галицкимъ, затемъ своимъ, и со сынами своими, и со Володымеромъ Андреевичомъ братаничемъ своимъ, на Мстислава Изяславича, хотя подъ нимъ взяти Володымеръ и дати Володымеру братаничу своему, ему же на се и крестъ цѣловалъ. Прійде же въ помощь и Володымеръ Мстиславичъ зъ Угровъ, и тако обступиша Мстислава Изяславича въ Володымеру, и стояху десятъ дней, и не можаху его взяти: бѣяху бо ся изъ града крѣпко, и немало Юріеви дружины побиша. Володымеръ же Андреевичъ, въ то время, пришедъ ко Червну и начатъ ласками глаголати къ гражданомъ, хотя ихъ прелстити, да его пустятъ во градъ; но нѣкто изъ града вострѣли его стрѣлою въ шію, и тако пойде Володымеръ отъ Червна со студомъ, а Юрій отъ Володымера, не помирившеся. Мстиславъ же, изшедъ изъ града, пойде за ними, плѣняя державу ихъ огнемъ и мечемъ. Юрій же, хотя утѣшити Володымера братанича своего, даде ему Пересопницу и Дорогобужъ, вмѣсто Володымера, его же не могъ взяти, а Борисови сынови своему даде Туровъ. Въ то же время яша Іоанна Ростиславича и приведоша его ко Юрію; но свободи его Богъ.

Въ лѣто 6666 (1158). Изяславъ Давидичъ, и Ростиславъ Мстиславичъ, и Мстиславъ Изяславичъ, внукъ Мстиславовъ, согласишася на Юрія Володымерича Кіевского, и пойдоша на него въ силѣ тяжцѣ. И се прійде вѣсть ко Изяславу Давидичу, яко Юрій Кіевскій, утѣшаяся со своими, упився безъ мѣры, и отъ сего питія разболѣся и во пятый день умре, си естъ, мая 15 дня, и положиша его въ монастырѣ святого Спаса. Но его же смерти многи быша смущенія и матежи, Кіяне же возмутившеся вопервыхъ расхитиша дворъ его, такожде и бояръ его, Суждалцовъ же вездѣ избиваху, яже съ нимъ пришли бѣхуъ; а Изяслава призваша къ себѣ на княженіе.

Начало княженія Изяслава Давидича.

Изяславъ Давидичъ, по смерти Юрія Володымерича, глаголемого Долгорукого, вниде въ Кіевъ и сяде на княженіи, мая 19 дня, а Святославу Владимеричу [г] даде Черигоговъ. Егда же

а) *Отъ слова ярославъ бо володымеричь сіе место испорчено: см. выше Ипат., стр. 79, и Карамз. II, 275.* б) въ переславль *ошибк.* Г. в) и пріятъ его юрій *пропуц. въ* А. г) владимеричу *правильно въ Ипат.*; въ Г. М. и А. *здѣсь и ниже ошибкою* всеволодичу.

Digitized by Google

услыша о семъ Святославъ Олговичъ, разгнѣвася и прійде со великою силою на Святослава Владимерича ко Черниѣгову, хотя его взяти подъ Святославомъ Владимеричомъ: но бранящуся изъ 1158
—59
града крѣпко. Изяславъ же Давидичъ Кіевскій пойде на Святослава Олговича, помагая Святославу Владимеричу, но помирішася; и даде Святославу [a] Олговичу Черниѣговъ, а Всеволодичу Новгородъ Сѣверскій. Въ то же лѣто помирися Изяславъ съ Половци подъ Каневомъ. Въ то же лѣто Ростовци, и Суждалци, и Володымерци, посадиша у себе на княженіи Андрея Боголюбского, сына Юріева: возлюбиша бо его велми за его великую добрость, понеже попремногу любяше Бога и бѣ любовенъ ко всѣмъ людемъ, якоже о томъ въ Житіи его пространѣе. Въ то же лѣто Новгородци выгнаша отъ себе Мстислава Юріевича, и посадиша себѣ на князствѣ Святослава Ростиславича. Въ то же лѣто пойде Изяславъ Кіевскій на Юрія Ярославича къ Турову, и пойде съ нимъ Ярославъ Володымеричъ зъ Луцка, и Ярополкъ Андреевичъ, и Галицкая помочь, и Рурикъ Ростиславичъ [б], и Володымеръ Мстиславичъ [в], и пришедше къ Турову много поплѣниша и пожгоша грады и села, но Турова града не могоша взяти: біяху бо ся изъ града крѣпко; и стояше недѣль десять около града, и пойдоша ни съ чимъ и не помирішася, еще же и пѣши, понеже имъ подъ градомъ кони измроша. Въ то же лѣто, генваря 3, во второй часъ нощи, преставися блаженная Глѣбовая Всеславича, дщи Ярополка Изяславича [г], сидѣвши по князи своемъ вдовою лѣтъ 40, а всѣхъ лѣтъ отъ рождества своего 84; и положена бысть въ церквѣ Печерской съ своимъ княземъ въ едномъ гробѣ, у головахъ преподобного Ѳеодосія. Сія княгини блаженная съ своимъ княземъ имѣяше великую любовъ къ пресвятой Богородици Печерской [д] и ко преподобному Ѳеодосію, и во всемъ ревнова отцу своему Ярополку: Ярополкъ бо отда на монастырь Печерскій всю жизнь свою, Небляскую волость, и Деревскую и Луцкую, и около Кіева; Глѣбъ же, со сею своею княгинею, даде 600 гривенъ сребра, а 50 злата; а по смерти мужа своего Глѣба даде сія княгиня 100 гривенъ сребра, а 50 злата, а по смерти своей даде пять селъ со всѣмъ имѣніемъ и скоты.

Въ лѣто 6667 (1159). Преставися Борисъ Юріевичъ, мая 2. Въ се лѣто Ростовци и Суждалци изгнаша отъ себе Леона [е] епископа, понеже обнажилъ бяше церкви и грабяше попы. Въ то же лѣто Рогволдъ Борисовичъ пойде зъ Черниѣгова отъ Святослава Олговича искати себѣ волости, и прійде ко Слуцку, и оттуду начася слати къ Другчаномъ [ж], они же любезнѣ его пріяша, а Глѣба Ростиславича, внука Глѣбова, изгнаша отъ себе и дворъ его разграбиша, и пойде Глѣбъ ко отцу въ Полоцкъ; Ростиславъ же Глѣбовичъ, отецъ его, пойде на Рогволда со Всеволодомъ и Володаремъ и всею братіею, идѣже бишася крѣпко и потомъ помиришася. Въ то же лѣто и Полочане возмятошася на Ростислава Глѣбовича и посласа тай къ Рогволду, да прійдетъ къ нимъ на княженіе, обѣщающеся ему Ростислава связанна отдати; извѣщено же бысть о семъ Ростиславу, и побѣже съ Полоцка въ Мѣнско къ Володарю брату, а Рогволдъ прійде и сѣде въ Полоцку, и потомъ собравъ Полочанъ пойде на Ростислава [з]; посла же ему въ помощь Ростиславъ Мстиславичъ сыновъ своихъ, Романа и Рурика, и пришедше къ Заславлю на Всеволода, брата Ростиславля, имъ же поклонися Всеволодъ, потомъ идоша къ Мѣнску на Ростислава, но и съ тымъ помиришася [и], а Володаръ [і] избѣже въ Литву. Въ се лѣто, августа 10, поставленъ бысть Аркадій епископъ Новгороду. Въ се лѣто Ярославъ Володымеричъ Галицкій воздвиже брань на Іоанна Ростиславича, внука Володарева, хотя его волости, Іоанъ же приведе на Ярослава Половцовъ, но понеже не позволяше имъ губити землъ и людей въ полонъ вести,

а) изяславу *опибк. во всѣхъ сп.* б) съ смолняны *прибавл.* М. А. в) и володымеръ мстиславичъ *пропущ. въ* Г. г) всеславича *опибк.* Г. М. д) съ св. княз. въ сдномъ . . . печерской *пропущ. въ* Г. е) отъ себе леона *нѣтъ въ* Г. ж) ко другчаномъ А. з) къ мѣнску, но и съ тымъ помиришася, идущу *бо* ему на ростислава къ мѣнску *прибавл.* Г. и) потомъ . . . помиришася *нѣтъ въ* Г. і) послушавъ се *прибавл.* Г.

Digitized by Google

1159 отступиша отъ него; Іоанъ же прійде въ Кіевъ ко Изяславу, прося у него помощи на Ярослава,
—60 и повѣда, яко Ярославъ нетокмо мене прогна волости ради, но и Кіевъ хощетъ подъ тобою взяти: уже бо ся на то согласилъ со Мстиславомъ Изяславичомъ и Ростиславомъ Мстиславичомъ [а], и прочіими князи, и королемъ Полскимъ.» Изяславъ же вѣровавъ сему, и пріятъ его въ любовь и цѣлова ему крестъ, еже помогати ему на Ярослава, еже и сотвори; и сего ради многа зла и смущенія быша въ Руской землѣ. Егда же начася собирати Изяславъ Давидичъ Кіевскій на Ярослава Галицкого, браняше [б] ему сего Святославъ Олговичъ Черниговскій и иныи князи, глаголюще: «не починай брани, понеже отсюду, благодатію Божіею, мало утишися Руская земля отъ брани;» онъ же не послушаяся ихъ, но паче и гнѣвашеся на нихъ и грозяше имъ, и собравъ безчисленное множество вой и Половцовъ, пойде ко Галичу. Ярославъ же Галицкій собрася на него *со Мстиславомъ, братомъ своимъ*, и Мстиславомъ Изяславичомъ Володымерскимъ, и пойдоша противу Изяславу Кіевскому и побѣдиша его, яко едва утече въ *Москву;* но единаче на пути не преста пакостити градомъ Святослава Олговича, за се, иже не хотяше ити съ ними на брань. А Ярославъ Володымеричъ Галицкій со *Мстиславомъ, братомъ своимъ*, и Мстиславомъ Изяславичомъ Володымерскимъ, вшйдоша въ Кіевъ и послаша въ Смоленскъ къ Ростиславу Мстиславичу, да прійдетъ на княженіе Кіевское. Ростиславъ же объщася пойти со радостію, токмо да не будетъ на метрополіи Климъ [в], яко не священъ; Мстиславъ бо Изяславичъ не любяше Константина, понеже клялъ отца его, яко безъ благословенія патріаршого постави митрополитомъ Клима, Клима за се хотяше, его же отецъ его поставилъ бѣ митрополитомъ; князи же, хотяще миръ имѣти, усовѣтоваша, да ни Климъ, ни Константинъ не сидитъ въ Кіевѣ на митрополіи, но да всего митрополита пришлетъ имъ патріархъ, и на томъ цѣловаша крестъ. Въ то же лѣто и преставися Константинъ митрополитъ; о немъ же чти въ Житіи его пространнѣе.

Начало паки княженія Ростислава Мстиславича, внука Володымера Мономаха.

Ростиславъ Мстиславичъ, призванъ со любовію, паки прійде въ Кіевъ и сѣде на княженіи, на самый великъ день, въ лѣто 6668, априля 12; и цѣловаша себѣ крестъ на любовь со Святославомъ Олговичомъ. Въ то лѣто Юрій Ярославичъ, внукъ Юріевъ, зъ Половцами плѣняше около Путивля: но Святославъ Олговичъ посла сына своего Олга, иже побѣди его и зъ Половцами, идѣже уби Сантуза князя Половецкого. Въ то лѣто Изяславъ Давидичъ собра воя многи и Половци, прійде на Святослава Олговича къ Чернѣгову и много поплѣни селъ; Святославъ же, извѣщенъ бывъ о семъ, собрася на него, вопервыхъ поби Половцовъ, такожде и самого Изяслава побѣди; Изяславъ же возвратися паки *во Москву* и потомъ много зла сотвори Руской землѣ зъ Половцами и иными *Московскими* князи. Въ то же лѣто Святославъ Олговичъ пойде на Святослава Володымерича, внука Давыдова, со сыномъ своимъ Олгомъ, и Святославомъ и Ярославомъ Всеволодычи, и Рурикъ Ростиславичъ съ Кіевскимъ полкомъ, и Всеславъ *Рогволдичъ* съ Полоцка, и Костянтинъ Сѣрославичъ отъ Ярослава Галицкого, и облегоша его въ Щижу презъ 5 недѣль, дондеже смирися; и проси мира и цѣлова крестъ Святославу, еже имѣти его яко отца и во всемъ послушати его. Въ то же лѣто Андрей Юріевичъ Боголюбскій, снемся со Изяславомъ Давидичомъ, хотяше себѣ доставати Новгорода, и посла къ Новгородцомъ, глаголя:

а) изяславичомъ . . . мстиславичомъ *пропуц. во* Г. б) не веляше А. в) климъ *пропуц. во* Г. М.

Digitized by Google

«цѣловали есте ко мнѣ нѣкогда крестъ имѣти ми себѣ княземъ; и се нынѣ иного имате князя;» 1160
и оттолѣ Новгородци начаша си мясти, кого себѣ мѣти [a] княземъ. Тоей же зимы Мстиславъ 61
Изяславичъ Володымерскій собрався со братомъ своимъ Ярославомъ, и Ярополковъ Андреевичомъ и Володымеромъ, на Юрія Ярославича Туровского, и пришедше къ Турову стояша недѣль три, и ничтоже успѣвше возвратишася.

Въ лѣто 6669 (1161). Новгородци сотвориша совѣтъ, како бы имъ избыти отъ себе князя Святослава Ростиславича, и послаша отъ среды себе ко Святославу, глаголюще: «не можемъ двохъ князей имѣти въ себе; се ты съ братомъ живешъ.» Святославъ же, не противяся имъ, отосла отъ себе брата своего въ Смоленскъ, къ Роману брату своему: но они не довлѣющеся симъ, яша самого Святослава Ростиславича и оковавше послаша на заточеніе въ Ладогу, а княгиню въ монастырь, а имѣніе разграбиша. И послаша ко Андрею Юріевичу Боголюбскому въ Суздаль, да имъ дастъ сына своего; Андрей же не да имъ сына своего, но даде имъ брата своего Мстислава, они же не хотѣша, и даде имъ Мстислава Ростиславича, братанича своего. Въ то время избави Богъ отъ узъ Святослава Ростиславича. Въ то же лѣто, августа 20, бысть цѣлое [б] затмѣніе луны. Въ се лѣто Изяславъ Давидичь хитро прелсти къ себѣ Святослава и Ярослава Всеволодычовъ, и Олга Святославича, и отца его Святослава Олговича, призва же и множество Половецъ, и со сими всѣми вышепомянутыми князи пойде на Ростислава Мстиславича Кіевского, и прійде ко Переяславлю; Ростиславъ же пойде на него и побѣди его, а Половцъ разбѣгошася. Въ то же лѣто, августа [в], прійде зъ Царяграда Ѳеодоръ митрополитъ, отъ патріархи Луки. Паки Изяславъ Давидичь, собрався со князи и Половцъ, прійде зимѣ подъ Кіевъ, идѣже послѣднее пораженъ и самъ убіенъ бысть.

Въ лѣто 6670 (1162). Ростиславъ Кіевскій сотвори миръ со Юріемъ Ярославичемъ. Въ то же лѣто прійдоша Половци ко Юріеву, и многій полонъ взяша и Войбора убиша, онаго, яже Изяслава убилъ; прійдоша же въ помощъ Ростиславу Черныи Клобуки и гониша по Половцахъ, и догнавше ихъ побиша, а полонъ отъяша, яша старѣйшыхъ князей 9 и двохъ княжичовъ, сыновъ Сатмазановыхъ, и иныхъ многихъ княжичовъ Половецкихъ. Въ то же лѣто Рурикъ Ростиславичъ, и Святополкъ Юріевичъ Туровскій, и Святославъ и Ярославъ Всеволодичи, и Олегъ Святославичъ [г], и Борисъ Володымеричъ, и Кривскіи князи, пойдоша ко Слуцку на Володымера Мстиславича, Ростиславля брата; Володымеръ же видя силу ихъ и не хотяше кровопролитія, пусти имъ Слуцкъ, а самъ пойде въ Кіевъ къ Ростиславу брату, Ростиславъ же даде ему Триполь и иныя чтыри городы. Въ то же лѣто пойдоста Мстиславъ и Василко и Всеволодъ Юрьевичи, со матерію, въ Царяградъ, къ царю Мануилу, къ дѣду своему; и даде имъ царь градовъ килка [д], да живутъ тамо.

Въ лѣто 6671 (1163). Ростиславъ помирися со Мстиславомъ Изяславичемъ и возврати ему городы, Бѣлгородъ, Торьскій [е], а за Триполь даде ему Каневъ. Въ то же лѣто Ростиславъ поятъ у Бѣлака Половецкого князя дщерь за сына своего Рурика, и помирися съ Половцами. Въ тое же лѣто преставися Ѳеодоръ митрополитъ, сидѣвъ на митрополіи мѣсяцей 10. Въ то жъ лѣто Брош. ис. 6, 44. Карт. Бѣл. 128. Бѣл. Мелеей 368.
Болеславъ, по смерти своея жены Анастасіи Володымеровны Галицкой, иже ему поя [ж] Болеслава Кудереваго, а по двохъ лѣтехъ при роженю Лешка умре, поятъ вторую жену Елену у Ростислава Володымерича, князя Премышского. Въ то жъ лѣто воеваша Ляхи около Червна.

Въ лѣто 6672 (1164). Прійде Іоанъ митрополитъ отъ патріархи, и не хотѣ его Ростиславъ пріяти, донели же его поселъ отъ патріархи возвратися: послалъ бо бяше Ростиславъ ко

а) имѣти А. б) знаменіе *прибавл.* М. в) августа 20 А. г) *ем.* и олегъ святославичъ *во всѣхъ сп.* и святославъ олговичъ; *см. Ипат.* д) колки М. нѣсколко А. е) торьскій *исправлено по Ипат.; во всѣхъ сп.* турецкій (турецкій?). ж) роди А.

Digitized by Google

1164 — 66 патріарсѣ, прося благословенія Климентію Смолянину, его же прежде извергоша, яко безъ благословенія патріаршого священъ бывъ, но патріарха никакоже сего изволи, но посла своего къ Ростиславу посла же; при семъ послѣ патріаршовъ и Мануилъ царь своего посла со великими дары, прося Ростислава, да пріиметъ Іоанна, а Климента яко не священна да извержетъ [a], еже и сотвори Ростиславъ. Въ то жъ лѣто, февраля 15, преставися Святославъ Олговичъ, и оста на княженіи Черниговскомъ Олгъ, сынъ его; мнози же не хотѣша его, но хотѣша Святослава Всеволодьча и посылаху къ нему тай, да прійдетъ къ нимъ на княженіе, со ними же бѣ и Антоній епископъ, но Святославъ поладися со Олговмъ, и уступи Олгъ Святославу Черниѣгова, а самъ пойде въ Новгородъ. Въ то жъ лѣто бысть поводь великая, около Галича. Въ то жъ лѣто преставися Изяславъ, сынъ Андрея Боголюбского.

Въ лѣто 6673 (1165). Прибѣже изъ Цариграда Андроникъ, братаничъ царевъ, ко Ярославу въ Галичь, и пріятъ его Ярославъ со великою честію, и даде ему колки [б] градовъ; но непомнозѣ присла по него царъ, моля его, да возвратится къ нему, и возвратися. Въ сіе лѣто отдана бысть Агаѳія [в] Ростиславна за Олга Святославича, внука Олгова. Въ се лѣто Василко Ярополчичъ порази Половцовъ на Руси, и многая имѣніе отъ нихъ побра, такожде и окупа на пойманыхъ. Въ се лѣто Давидъ Ростиславичъ сѣде въ Витепску.

Въ лѣто 6674 (1166). *Ярославъ Юріевичъ* постави Новгороду епископа Илію. Въ то жъ лѣто дана бысть дщерь Святослава Олговича за Ярополка Изяславича. Въ то жъ лѣто преставися княгиня Святослава за Олга Святославича, внука Олгова. Въ то же лѣто, августа 12, преставися Ярославъ Юріевичъ.

Въ лѣто 6675 (1167). Преставися Святославъ Володымеричъ, внукъ Давыдовъ. Въ то жъ лѣто начася ратъ межи Олгомъ Святославичомъ и Святославомъ Всеволодичомъ [г] о волости, и приведе Святославъ на Олга Половцовъ: но Ростиславъ Кіевскій помири ихъ, и цѣловаста себѣ крестъ. Въ то же лѣто родися Олгу сынъ Борисъ, а княжее имя [д] Святославъ. Половци же слышаще, яко князи Рускіе со собою вадятся, прійдоша за пороги [е] и многія пакости Грекомъ творяху; Ростиславъ же Кіевскій посла на нихъ Владыслава, иже порази ихъ, а плѣненыхъ свободи. Въ то жъ лѣто пойде Володаръ Глѣбовичъ на Всеслава Василковича къ Полоцку, и порази его, Всеславъ же прибѣже къ Витепску ко Давыду Ростиславичу, Володаръ же прійде къ Полоцку и цѣлова съ ними крестъ, и таже пойде на Всеслава и Давыда Ростиславича до Витепска. Давыдъ же затворися во градѣ, ожидая брата Романа и зъ Смолняны, но доиелѣ же Романъ прійде, Богъ престраши Володаря нощію, яко все оставивше побѣгоша отъ Витепска; рано же Давыдъ гна по нихъ, но не постиже ихъ, токмо утомившихся много изъимаша, а Всеславъ пойде паки до Полоцка. Въ то же лѣто поя Ярослава Галицкій Болеславу, дщерь у Святослава Всеволодича, за Володымера сына своего. Въ то же лѣто умре Андреевна, жона Олгова. Въ то же лѣто бися [ж] Олгъ зъ Боникомъ, и побѣди Олгъ Половцовъ.

Въ лѣто 6676 (1168). Половци не преставаху пакостити Руси, сего ради Ростиславъ повелѣ всѣмъ княземъ Рускимъ собратися съ полки своими: и прійде Мстиславъ Изяславичъ, братаничъ его, зъ Володымера, Ярославъ братъ его [з] зъ Луцка, и Ярополкъ зъ Бузска, Володымеръ Андреевичъ, Володымеръ Мстиславичъ [и], Глѣбъ Юріевичъ, Рурикъ, Давыдъ, Іоанъ Юріевичъ [і], и собравшеся всѣ стояху долгое время у Канева, дондеже возыйде Греченикъ и Залозникъ, и отголѣ возвратишася койждо восвояси. Въ то же лѣто слыша Ростиславъ, яко Новгородцы которуются на Святослава, сына его, собрався самъ пойде къ Новгороду, и на томъ пути Олгъ

а) да пиденетъ М. А. б) всколко А. в) софія *ошибк.* Г. г) межи олг. свят. и всеволодомъ святославичомъ и святославомъ всеволодичомъ *ошибк.* Г. д) а княжее нїія (*см.* имя) Г. е) на запороже А. ж) воевася А. з) зъ володымера . . . его *пропущ.* въ Г. и) братъ его *прибавлено ошибк. во всѣхъ сп.* і) іоаннъ юріевичъ *такъ въ Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк.* іоаннъ ярославичъ галицкій.

Digitized by Google

зять его учреди его яко отца; вездѣ же на томъ пути со великою честію и славою выходяще 1168
стрѣтаху его, князи и бояре со множествомъ людей, честь и поклонъ ему творяще, дондеже — 69
прійде *въ Новгородъ*, идѣже повелѣ Новгородцомъ цѣловати крестъ ко Святославу, сыну своему, и еже не отлучатися отъ него даже до смерти его. И се исправивъ возвратися въ Кіевъ. Егда же бѣ въ Смоленску, разболѣся; и не хотѣ Рогнѣдъ, сестра его, пустити его отъ себе болна, онъ же хотя постриться во иночество въ Печерскомъ монастырѣ, отъ игумена Поликарпа, и не послуша ея, но пойде, глаголя: «аще Богъ изволитъ живу дохати въ Кіевъ, постригуся въ Печерскомъ монастырѣ отъ Поликарпа игумена; аще ли умру, да погребутъ мя въ церкви святого Ѳеодора, еже отецъ мой создалъ.» Издавна бо хотяше постриться: но Симеонъ духовникъ его бранящаше [а] ему, глаголя: «лучше тобѣ княжити, яко подъ тобою въ мирѣ вся Руская земля пребываетъ, а по тебѣ многа [б] имутъ быти нестроенія и брани;» якоже и бысть. Достоитъ намъ здѣ нѣчто рещи о добродѣтелехъ сего благочестивого князя. Вопервыхъ сей благочестивый князь на молитвахъ и слезахъ часто упражнящеся, милостивъ же бѣ ко всѣмъ, яко никтоже когда пойде отъ него смущенъ, но кождо свое прошеніе пріймаше [в]; имяше же и сей обычай, яко во великій постъ, въ кующдо суботу и недѣлю, сяждаше у себе на обѣдѣ дванадесятъ священниковъ, съ Поликарпомъ игуменомъ Печерскимъ, а самъ имъ служаше, а по обѣдѣ всѣхъ обдарнвъ отпущаше; еще же и по вся недѣля святыя [г] тайны пріймаше, а въ суботу Лазареву всю братію Печерскую учреждаше, и по всѣмъ монастыремъ даяше всей братіи на утѣшеніе довольныя потребы, а Печерскую братію въ среду и въ пятокъ всегда утѣшаше, велику бо любовь имѣ ко пресвятой Богородици Печерской и живущимъ ту, твиже и Богъ его благослови и отвсюду миръ и любовь даде ему. Егда же умираше сей благочестивый князь, глаголаше Симеону духовнику своему: «тебѣ отдати о мнѣ слово Богу, яко за твоимъ повелѣніемъ не отдахъ обѣта Богу;» и со великою скрухою и слезами [д] преставися, марта 21 [е], и положенъ бысть въ монастырѣ отчемъ, во церквѣ святого Ѳеодора, якоже о томъ въ Житіи святого Поликарпа пространнѣе. Въ то жъ лѣто ходиша Олгъ и Ярославъ Святославичи на Половцовъ, и взя Олгъ вѣжи Козины, и жену и дѣти, злато и сребро и все имѣніе его, а Ярославъ взя Бѣгляковы вѣжи и все имѣніе его.

Въ лѣто 6677 (1169). По смерти Ростислава собращася князи, си есть, Володымеръ Мстиславичъ, Давидъ Ростиславичъ со Рурикомъ братомъ [ж] своимъ, и посласа къ Володымеру по Мстислава Изяславича, да прійдетъ на княженіе Кіевское; посласа же къ нему и Кіяне и Черные Клобуки. Мстиславъ, доделѣ же собрався, посла предъ собою до Кіева Василка Ярополчича, братанича своего, и увидѣ тамо Василко неусердіе князей ко Мстиславу, раскаящабося яко слаша по него и согласишася не пустити его, аще имъ не дастъ волостей, и на томъ цѣловаша себѣ крестъ; и о семъ всемъ Василко извѣсти Мстиславу, стрію своему. Мстиславъ же Изяславичъ собрася съ Ляхи, и Торки, и Печенѣги, и Борисомъ и Глѣбомъ Всеволодичи, даде же ему и Ярославъ Галицкій пять полковъ, и со всѣми сими прійде Мстиславъ ко Кіеву; посла же предъ собою Ярополка брата своего зъ Берендичи. Се же слышавъ Володымеръ Мстиславичъ, стрій Мстиславовъ, пойде съ Триполя, со женою и дѣтми и матерію своею, во Вышгородъ; Мстиславъ же вниде въ Кіевъ и сотворя рядъ съ Кіяны, таже въ пятокъ пойде къ Вышгороду на Володымера, стрія своего, и начатъ около палити дворы, и бишася въ пятокъ и въ суботу крѣпко обои, и убиша отъ обоихъ нѣчто добрыхъ мужей; потомъ же помирншася и цѣловаша себѣ крестъ.

а) не велище А. б) многа *нѣчто въ* А. в) милостивы же убогимъ нещадно подаваше *прибавл.* А. г) божественія А. д) и моленіемъ *прибавл.* А. е) марта 14 *Ипат.* ж) братомъ *такъ должно читать; во всѣхъ сп. ошибк.* сымомъ.

Digitized by Google

Начало княженія Мстислава Изяславича.

1169 —70 Мстиславъ Изяславичъ, правнукъ Мономаховъ, сѣде на княженіи Кіевскомъ, мая 19. Но Володымеръ, стрій его, паки начатъ зло думати на него, но обличенъ бывъ о лукавствѣ: призва бо его Мстиславъ въ Печерскій монастырь, такожде и иныхъ князей, и предъ всѣми обличаше его; онъ же запрѣся и цѣлова крестъ, яко «ничтоже на тя зла когда помыслихъ,» и даде ему Мстиславъ Котелно. Въ то жъ лѣто Володымеръ, злонравный сый, нача зло мыслити на Мстислава и посла по Половци; и присланася къ нему князи Половецкіе, Чагровичи, Чекманъ и братъ его Пошманъ, Маничукъ, хотяще ему помагати. Володымеръ же еще посла къ Рагуйлу Добриничу, и Михайлови, и Завидови, вабя ихъ къ себѣ, но они не хотѣша; пойде же еще и въ Берендичи. Берендичи же, видяще его лестца [a] суша, яко никтоже ему отъ братій хощетъ помагати, уничижиша его и едва его не убиша, аще не бы убѣжалъ отъ нихъ; но единаче дружину его постигающе побиша. Володымеръ же, отсюду обличенъ и уничиженъ сый, побѣже къ Дорогобужу со женою и дѣтми, Володимеръ же Андреевичъ [b] перемета мостъ на Горвинѣ [c] и не пусти его къ себѣ; онъ же пустися къ Суждалю ко Андрею Боголюбскому, иже и пріятъ его и даде ему волость. Въ то жъ лѣто Новгородци начаша зло совѣтовати на Святослава Ростиславича; но онъ увидѣ о совѣтѣ ихъ.

Въ лѣто 6678 (1170). Мстиславъ Изяславичъ Кіевскій собра братій и князей Рускихъ, и усовѣтова съ ними пойти на Половцовъ, да не плѣнятъ болѣй Руской земли; еже всѣ со радостію пріяша. И абіе собрашася со своими полки: Рурикъ и Давыдъ Ростиславичи, со своими полки Ярославъ и Святославъ Всеволодичи, Олгъ и Всеволодъ Святославичи, Ярославъ и Ярополкъ Изяславичи, братія Мстислава Кіевского, Святополкъ Юрьевичъ, Глѣбъ и Михалко Юрьевичи [d], и иные многіе князи; и пойдоша съ Кіева марта 2, въ суботу средопостныя [A] недѣли. Ярополкъ же, братъ Мстиславль, на томъ пути и преставися, марта 7, и привезоша его въ Кіевъ и положиша во церкви святого Ѳеодора. Услышавше же Половци, яко Русь идетъ на нихъ, убояшася велми и повергше все, и жены и дѣти, побѣгоша; князи же по нихъ и постыгоша ихъ у Черного лѣса, идѣже избиша ихъ до мала, и набраша злата и сребра, и товару и челяди, до избытка, и обогатишася отъ мала и до велика, яко николиже прежде, а плѣненныхъ христіанъ отпустиша и со радостію возвратишася. Всепагубный же діаволъ, завидя добродѣтели великой Мстислава, такожде и любви его ко всей братіи, паипаче же яко подъ нимъ Руская земля въ миръ пребываетъ, всѣя злыхъ человѣкъ, паипаче же презъ злонравнаго Володымера Мстиславича, стрія Мстиславова, иже тогда *бяше въ Москвѣ* при Андрею Боголюбскомъ, иже всегда поущающе князей на Мстислава, иже и кромѣ всякія вины воскрамолнишася на Мстислава Изяславича, паче же на погубленіе княженія Кіевского. И собрашася на нь 11 князей, вопервыхъ Андрей Юріевичъ Боголюбскій посла Мстислава, сына своего, зъ Ростовцы и Володымерци и Суждальцы, и братій своихъ Глѣба и Всеволода [e] зъ Переяславля, и Мстислава Ростиславича братанича своего, Бориса Жидиславича; пойде же съ ними Володымеръ Андреевичъ [x] зъ Дорогобужа, такожде и Ростиславичи, Романъ изъ Смоленска, Рурикъ зъ Овручева, Давидъ и Мстиславъ зъ Вышгорода, Олгъ и Игорь Святославичи. Тогда посла Мстиславъ

---

a) лестница М. лукно А. b) володимеръ андреевичъ *такъ должно читать; во всѣхъ сп.* изяславъ андреевичъ. *Здѣсь говорится о князѣ Дорогобужа Волынскаго; въ Ипат. безъ имени:* андреевичъ же перемета мостъ. *и проч.* в) на горини М. А. г) юрьевичи *такъ должно быть; во всѣхъ сп. ошибк.* всеволодичи. д) (средопостныя. А. М. е) и всеволаа *ошибк.* Г. ж) или мстиславичъ *прибавлено по недоразумѣнію во всѣхъ сп.*

Digitized by Google

Кіевскій зъ Бастіевою [a] чадію Михалка Юріевича до Новгорода, ко сыну своему Роману; но яша его лестію на пути. 1170 —72

Въ лѣто 679 (1171). Попущеніемъ Божіимъ, собрашася вышъпомянутыи князи съ полки своими, и прійдоша ко Кіеву на Мстислава Изяславича; и бысть ихъ множество яко песку, егда обступиша Кіевъ. Мстиславъ же бися съ ними крѣпко, но егда увидѣ, яко сицевому множеству немощно есть одолѣти, побѣже съ Кіева презъ Василевъ; Бастіева же чадь гониша за нимъ стрѣляюще, но не постыгоша его, токмо оставшихъ изымаша, си есть, Дмитра Храбраго, Олексу дворского, Собыслава Жирославича, Иванка Творимирича [б] и прочіихъ. Мстиславъ же за Увию [в] сняся со братомъ своимъ Ярославомъ [г], и прійдоста до Володымера. По избѣженіи же Мстиславлѣ, князи, обступивши Кіевъ, взяша его марта 8, [д] недѣли [д] въ постъ, и грабиша въ немъ два дни, такожде и по монастыремъ и церквамъ, во третій же день зажгоша его, такожде и всѣ монастыръ и церкви огнемъ пожгоша; зажженъ же бысть тогда и Печерскій монастыръ, но молитвами преподобныхъ отецъ сохраненъ бысть отъ таковыя бѣды. И то сотворивше возвратишася восвояси, а людей всѣхъ связавше въ плѣнъ поведоша, токмо Мстиславъ Боголюбовичъ на пустомъ княженіи Кіевскомъ остави Глѣба Юріевича, стрія своего, а самъ пойде *въ Москву*. И отселѣ впаде [е] княженіе Кіевское [ж], а Володымерское *въ Москвѣ* вознесеся, оттоли бо *Московскіе* князи надъ Кіевскими начаша владѣти, довели же Литовскіе князи взяли [з] во свою власть; о немъ же будетъ нижей.

Начало княженія Глѣба Юріевича.

Глѣбъ, сынъ Юрія Долгорукого, сѣдши на княженіи Кіевскомъ, посади сына своего въ Переяславлѣ. Въ то жъ лѣто Мстиславъ Изяславичь пойде со братомъ своимъ на Володымера Андреевича, внука Мономахова, къ Дорогобужю: но онъ боленъ бѣ и затворися во градѣ, иныи же грады Мстиславу предаваюся. Въ то же лѣто, генваря 28, преставися Володымеръ Андреевичъ и положиша его въ Кіевѣ, въ монастырѣ святого Андрея. Володымеръ же Мстиславичъ, яко скоро услыша о смерти его, прійде и взятъ лестію градъ, цѣлуя къ нимъ крестъ въ миръ ихъ оставити; но лукавецъ преступи цѣлованіе крестное.

Въ лѣто 6680 (1172). Мстиславъ Изяславичъ паки собрався со Ярославомъ [и], братомъ своимъ, и Володымеромъ Мстиславичемъ, стріемъ своимъ, и Святополкомъ Юріевичемъ, и Всеволодковичи [і], и Торки, и Берендичи, и Галичаны, и пойде на Глѣба Юріевича ко Кіеву, и вопервыхъ прійде ко Трипполю, таже ко Кіеву [к]; Глѣба же тогда не бѣ въ Кіевѣ. Мстиславъ же вшедъ въ Кіевъ и поладися съ Кіяны, съ ними же и пойде къ Вышгороду на Давыда Ростиславича, но не може его взяти, біяхубося крѣпко изъ града; а Торки и Берендичи, си есть Чорные Клобуки Мстиславли, летяху подъ Мстиславомъ, еще же и воевода Галицкій [л], хитро прелщенъ, отступи отъ Мстислава и пойде ко Галичу [м]. Принесе бо ему нѣкто грамоту ложную, аки отъ Ярослава Галицкого, веля ему пять денъ постоявши возвратитися въ Галичь; онъ же, не разсудивъ добрѣ, отступи отъ Мстислава и сотвори тако, якоже въ грамотѣ изъвщено [н]. Такожде

а) зъ *батіевою такъ и ниже* Г. М. *б*) творимирича *Ипат.*: творимича *во всѣхъ сп.* *в*) за увовью *Ипат.* *г*) проопалкомъ *ошибк.* Г. М. *д*) марта 20-го въ недѣлю *невѣрно* А. *е*) упаде М. *ж*) отселѣ княженіе кіевское преста А. *з*) князи взяша кіевъ М. А. *и*) со изяславомъ *ошибк.* Г. *і*) и всеволодичи А. *к*) и вопервыхъ . . . ко кіеву *нѣтъ въ* А. *л*) со своими поляки *прибавл.* А. *м*) и пойде ко галичу *пропуц. въ* А. *н*) *см.* и сотвори . . . извѣщено *въ* М. и А. и пойде къ галичу. *Сіе мѣсто объ уходѣ изъ-подъ Вышгорода воеводы Галицкаго не понято и перепачено во всѣхъ сп.: см. Ипат.*

Digitized by Google

1172 и иныя помощи отступиша отъ Мстислава, яко мало пхъ съ нимъ оста. Еще же ему прійде
—73 вѣсть, яко Глѣбъ Юріевичь зъ Половци, и Кончакомъ, и Бастіевою чадію, и своими Берендичи, бродятся къ нему черезъ Днѣпръ, Давидови на помощь; и то слышавъ Мстиславъ пойде отъ Вышгорода всвояси. Давидъ же посла за нимъ Володислава Ляха зъ Половци, иже многи пакости твориху ему на пути. Василко же Ярополчичь, братаничь Мстиславовъ, со дружиною своею хотѣ напасти нощію на Половцовъ [а], но поблудиша на пути, темна бо бѣ тогда нощь; и тако, едва солнцію [б] восходящу, обрѣте Половцовъ и побѣжденъ бысть отъ нихъ, яко едва во градъ Михайловъ убѣже. Слышавъ же о семъ Глѣбъ, прійде къ Михайлову со Рурикомъ и Мстиславомъ Ростиславичи, и обступиша его, Василко же едва упросися, яко пустиша его; но единаче градъ запаліша и греблю раскопаша. Въ то же лѣто преставися Святославъ Ростиславичъ, и положиша его въ Смоленску въ церкви пресвятыя Богородицы; сей Святославъ бяше всякія добродѣтели исполненъ, всегда угождая Богу постомъ и молитвами, милостинями къ церквамъ и священникомъ, инокомъ и нищимъ. Въ то же лѣто родися у Мстислава Андреевича сынъ Василій. Въ то же лѣто изгнаша зъ Володимера Московского ложнаго епископа Ѳеодора, его же Ѳедорцемъ прозваша, понеже злѣ и недостойнѣ санъ епископства своего правяше, и потомъ на Песій островъ его заточиша, и тамо языкъ ему урѣзаша и очи избодоша, и посемъ злѣ животъ свой скончаго, и воздаде ему Богъ по дѣломъ его, и сею же мѣрою инымъ мѣряше возмѣри ему Богъ: многая бо онъ прежде инымъ нетокмо грабленія и насилія, но и томленія и мучителства дѣяше. Въ то же лѣто прійдоша многое множество Половцовъ и раздѣлишася надвое, едны сташа у Переяславля, а другіе у Корсуня, и прислаша ко Глѣбови Кіевскому, хотяще съ нимъ мира. Глѣбъ же пойде къ тѣмъ, иже подъ Переяславлемъ, и помирися съ ними и обдаривъ ихъ, они же возвратишася; а иже подъ Корсунемъ Половци миху, яко умедлитъ Глѣбъ подъ Переяславлемъ, пойдоша ко Кіеву и много зла сотвориша, донелѣ же Глѣбъ услыша о семъ, иже абіе посла по нихъ Михалка [в], брата своего, вборзѣ. Михалко же, яко храбръ и смысленъ паче иныхъ, зайде имъ въ очи, аще и мало дружины имѣяше, и тако, вопервыхъ, помалу ловяше ихъ, послѣди же и самый великій полкъ со всѣмъ нечаянно нападъ побѣди и полонъ прівтъ, albo [г] отъятъ. Въ то же лѣто, августа 19, преставися Мстиславъ Изяславичъ въ Володымери; и положиша его въ епископіи въ церкви пресвятыя Богородицы, юже самъ созда.

Въ лѣто 6681 (1173). Собрася Романъ и Мстиславъ Ростиславичи ко Великому Новгороду на Романа Мстиславича, внука Изяслава, посла же съ ними Андрей Боголюбскій сына своего Мстислава, со всѣми полки Ростовскими [д] и Суждалскими, и всѣхъ Муромскихъ и Рѣзанскихъ князей, и Бориса Жирославича воеводу своего; и таковое ихъ бѣ великое множество, яко не мощно бѣ ихъ исчести. Идуще же многа зла сотворниа огнемъ и мечемъ, а жены и дѣти въ плѣнъ ведоша, пришедше же къ Великому Новгороду не могоша его взяти, біяхубося съ ними изъ града крѣпко; и помалѣ нападе на нихъ гладъ крѣпокъ, яко отъ нужа и въ великій постъ конину ядоша, еще же по сихъ умножися въ нихъ моръ на люди и на конѣ. И тако сіи, иже со великою гордостію во безчисленнѣмъ множествѣ прійдоша, со студомъ, со малымъ останкомъ, пѣше къ дому возвратишася: коней бо единыхъ сами поядоша, останокъ же ихъ тамо поздыха. Предвари же сіо пагубу въ Новгородѣ дивное знаменіе: прежде трехъ лѣтъ въ трехъ бо церквахъ иконы пресвятыя Богородицы плакаша, всѣмъ людемъ зрящимъ. Въ то же лѣто прійде вѣсть Роману о смерти отца его; Романъ же, знающе невѣрствіе и прохирство [е] Новгородцовъ, пойде отъ нихъ со всѣмъ имѣніемъ своимъ и дружиною. Въ то же лѣто преставися

а) *ем.* на половцовъ *вѣ* Г. на помощь. б) *слонцу* А. в) *василка ошибк.* Г. М. г) прівтъ *albo нѣтъ вѣ* М. А. д) ростиславскими *ошибк.* Г. е) и прохирство А.

Digitized by Google

и братъ его въ Берестю Меншиниръ. Въ то жъ время Андрей Боголюбскій дастъ Новгородъ Ру- 1173
рикови Ростиславичу; Рурикъ остави волость свою Давидови, брату своему, пойде до Новгорода. —74
Въ то же лѣто паки прійде Половцовъ безчисленное множество, и много зла сотвориша [a] около Кіева; Глѣбъ же тогда боленъ бѣ, и посла на нихъ братію свою, Михалка [б] и Всеволола, со дружиною, и Торки и Берендичи. Михалко же, аще и мало имъ дружины противу сему великому множеству Половецкому, но, яко смысленъ и храбръ, преѣха имъ путь и помалу идущихъ Половецъ ловяше, дондеже и на самый полкъ пришелъ нечаянно, Божіею помощію, побѣди и потре ихъ, а прочіихъ изымаша, а плѣненныхъ христіанъ пустиша и со веселіемъ возвратишася въ Кіевъ. Въ то же лѣто родися у Игоря Святославича сынъ Володымеръ, а во крещеніи Петръ. Въ то же время, генваря 20, преставися Глѣбъ Юріевичъ Кіевскій, и положиша его въ монастырѣ святого Спаса. Въ то же время Олга Юревна, княгини Ярослава Галицкого, со сыномъ своимъ Володымеромъ, и Константиномъ Сроставичомъ, и иными бояры, побѣже зъ Галича въ Ляхи, и бысть тамо осмъ мѣсяцей: понеже Ярославъ Галицкій не любяше ея и сына своего Володымера, его же имъ съ нею, имѣяше бо иѣкую любленицу Настаску, съ нею же имъ и сына [в] любимаго Олга, Лядскіе лѣтописцы Мечиславомъ, или Мстиславомъ, нарицутъ его, о немъ же будетъ нижей. И сущи сей Олзъ въ Лясѣхъ, прійде ей вѣсть зъ Галича отъ Святополка и прочіихъ бояръ, яко Галичане, скорбни суще по княгинѣ и сынѣ ея, возмятошася на Настаску и, возгнѣвшіе огнь, яша и сожгоша ю, а сына ея изгнаша, князя же увѣщаша любити ю [г]; она же, слышавши се, со радостію возвратися ко Ярославу мужу своему. Тоей же зимы посла Андрей Юріевичъ Мстислава сына своего, и иныхъ сыновъ своихъ, и Муромскихъ и Рязанскихъ князей, на Болгаровъ, ихъ же, помощію Божіею, побѣдиша и землю ихъ поплѣниша, и возвратишася со радостію великою. Въ то жъ лѣто Давидъ и Мстиславъ Ростиславичи посласа ко Дорогобужю по Володымера Мстиславича, стрія своего, вабяще его на княженіе Кіевское; онъ же остави сына своего Мстислава въ Дорогобужу, прійде въ Кіевъ.

Начало княженія Володымера Мстиславича, внука Мономахова.

Въ сіе жъ лѣто, февраля 15, прійде Володымеръ Мстиславичъ и сѣде на княженіи Кіевскомъ, и княживъ мѣсяцей 4; Андрей бо Боголюбскій Московскій не любяше его и веляше ему пойти съ Кіева, а Роману Ростиславичу пойти на княженіе. Уже бо, по плѣненіи Кіевскомъ, частые и несмѣлые Кіевскіи князи быша, дондеже и конечнѣ преста княженіе Кіевское. Въ то же лѣто, марта 28, преставися Мстиславъ Андреевичъ, и положенъ бысть въ Володымерѣ въ церквѣ пресвятой Богородицы. Въ тую жъ зиму выйде Рурикъ Ростиславичъ изъ Новгорода, и родися ему сынъ, его же нарече Ростиславъ [д], а во крещеніи Михайло.

Начало княженія Романа Ростиславича [е].

Въ лѣто 6682 (1174), мая 30, преставися Володымеръ Мстиславичъ Кіевскій, и положиша его въ монастырѣ святого Ѳеодора, княживъ мѣсяцей 4; Романъ же Ростиславичъ прійде въ Кіевъ, мѣсяца іюля, и пріяша его Кіяне со радостію, и митрополитъ Іоанъ и игуменъ Печерскій.

а) вѣоливомъ *прибавл.* Г. б) и михалка М. А. в) себѣ *прибавл.* М. А. г) а сына . . . любити ю *пропуц. въ* Г
д) ростиславъ *Ипат.; во всѣхъ сп.* мстиславъ. е) *Сего и нѣкоторыхъ другихъ заглавій нѣтъ въ* Г.

Digitized by Google

1174 Въ то жъ время Святославъ Всеволодичъ, въ Черигѣговѣ сѣдя, заложи церковъ каменную святого Михаила. Въ то же лѣто родися Ярославу Всеволодичу сынъ, и нареченъ его Ростиславъ, а на крещеніи Іоанъ. Въ то жъ лѣто прійдоша Половци и пакости творяху по Росіи, и пойде на нихъ Игорь Святославичь съ полки своими, и пойма языка, иже его приведе на Половцовъ, плѣняющихъ тогда у Сребрного, съ ними же бѣ Бонякъ и Кончакъ, и вдариша на Половцовъ внезапу, Половци же преструшившеся, оставлше все побѣгоша; Игоръ же по нихъ гони, сѣчѣ, дондеже до конца поби ихъ и многихъ изъима. Сія же побѣда бысть въ день святого пророка Иліи. Въ то жъ лѣто Андрей Юріевичъ Московскій ища вины на Ростиславичовъ, какоб ихъ озлобити, и смысли, аки бы въ Кіевѣ нѣкто Григорій Хотовичь Глѣба брата его отравою уморилъ, но не бысть сего, и повелѣ Роману сего Григорія выдати себѣ, Романъ же, яко неповинна, не хотѣ его выдати; Андрей же Московскій разгнѣвася на Романа Ростиславича Кіевского, и повелѣ ему пойти зъ Кіева, а Давиду зъ Вышгорода, а Мстиславу зъ Бѣлгорода, и пти въ Смоленскъ; они же не хотящеся противити, пойдоша. И даде Андрей Кіевъ брату своему Михалку, иже тогда сидѣ въ Торкахъ [а]: но Михалко, яко искусенъ, не иде въ Кіевъ, но посла Всеволода, брата своего, и Ярополка Ростиславича, братанича своего.

Княженіе въ Кіевѣ Всеволода Юріевича.

Въ се лѣто вийде Всеволодъ Юріевичъ въ Кіевъ, и княживъ въ немъ 5 недѣль, Рурикъ [б] и Мстиславъ Ростиславичи, жалѣюще обиды Романа брата своего, послаша ко Андрею Юріевичови Московскому, глаголюще: «мы тебе отцемъ себѣ нарекохомъ, а ты насъ неповинніе озлобляешъ, и безъ нашой вины изъ Руской земле изгонишъ; сего ради, аще насъ не послушаеши, или [в] не помилуеши, возложше себе на Бога, не будемъ терпѣти обиды.» Онъ же не послуша ихъ.

Княженіе въ Кіевѣ Рурика Ростиславича.

Ростиславичи, возложше себе на Бога, въ сее же лѣто собрашася и вийдоша нечаянно, въ нощи, въ Кіевъ, на Похвалу пресвятой Богородицы, и яша Всеволода Юріевича и съ нимъ Ярополка братанича его, и Ляха Владыслава, и Михна [г], и всѣхъ бояръ его; а Рурика брата своего посадиша на княженіи Кіевскомъ, его же всѣ со радостію пріяша. Въ се же лѣто паки Олга Юріевна, княгиня Ярослава Галицкого, побѣже зъ Галича зъ сыномъ Володымеромъ ко своему роду, и прибѣже до Ярослава Изяславича Луцкого; Ярославъ же Галицкій, яко увѣда о своей княгинѣ въ Луцку, посла ко Ярославу Изяславичу Луцкому, да пуститъ къ нему княгиню со сыномъ. Онъ же не послуша его. Ярославъ же Галицкій приведе на нь Ляховъ, данъ имъ три тисяща гривенъ сребра, и пожже два грады Ярославу Луцкому; Луцкій же Ярославъ убояся и посла сію княгиню ко брату ея Михалку Юріевичу до Торкъ, а со Ярославомъ Галицкимъ помирися. И оттуду Святославъ Всеволодичъ повали Олгу со сыномъ ея, а зятемъ своимъ, въ Черигѣговъ, хотя ихъ отослати въ Москву ко Андрею Боголюбскому, брату ея. Въ то же лѣто Рурикъ со братіею своею пойдоша на Михалка Юріевича къ Торкомъ, и стояша около его дній 6,

---

а) въ торцкомъ *(города) такъ должно читать по Ипат.* б) и давыдъ *прибавл. Ипат.* в) не, послушеши или *пѣтъ въ* М. А. г) и михна *ошибк.* Г. М.

Digitized by Google

но помирошися; и тако уступи Михалко Переяславля Рурикови, и даде ему Володымера Ярославича Галицкого за Всеволода Юріевича, брата своего, его же Рурикъ ялъ на княженіи Кіевскомъ [a], Рурикъ же отосла Володымера ко отцу его въ Галичь, а Олга поѣха въ Москву, идѣже потомъ и постриженa во иночество, и нареченна бысть Евфросинія. Въ то же лѣто разгнвася Андрей Московскій на Ростиславичовъ, и посла къ нимъ Михна мечника своего, повелѣвая имъ ити съ Кіева, Рурикови въ Смоленскъ, Давыду въ Берладъ, а Мстиславу во Умовь; Мстиславъ же повелъ, на поруганіе, остригши Михну главу и браду, и тако отосла его ко Андрею Боголюбскому въ Москву. Андрей же гордый ярости исполнися, и абіе посылаетъ Ростовцовъ, Суждальцовъ, Володымерцовъ, Переяславцовъ, Муромцовъ, Новгородцовъ и Резанцовъ, яко быти имъ безъ числа, и посла съ ними Юрія сына своего и Бориса Жидиславича, повелѣ же имъ Рурика и Давыда изгнати, а Мстислава живо привести; совокупишажеся къ нимъ Михалко и Всеволодъ Юріевичи, братія Андреева, и Олговичи, и бысть самыхъ князей болѣй 20, а людей безъ числа якоже травы на землѣ, яко мняху весь свѣтъ потоптати. Ростиславичи же чуша о, собѣ, и Мстиславъ затворися въ Кіевѣ, а Рурикъ въ Бѣлгородѣ, а Давыдъ пойде въ Галичь, помочи дѣля. Егда же прійдоша сіи ратницы Московскіе ко Вышгороду, таже и ко Кіеву, Мстиславъ Ростиславичъ, небоязливъ сый, помолися Богу и святымъ мученикомъ Глѣбу и Борису, изыйде къ нимъ, аще и со маломъ дружины, и потрс средный полкъ и потопта, но единаче обгорненъ бысть отъ всѣхъ странъ множествомъ ратныхъ, съ ними же бися крѣпко даже до вечера и возвратися здравъ; и потомъ многажды исходя бися съ ними и умаляя [б] ихъ, и здравъ возвращашеся, презъ недѣль 9, донели же Давыдъ братъ его прійде съ помощію. Въ то бо время Ярославъ Изяславичъ Луцкій собраса со великою силою Волынцовъ и Галичанъ посла ко Олговичомъ, иже Кіевъ облегоша, хотя имъ помагати на Ростиславичовъ, «токмо мене посадѣте на княженіи Кіевскомъ;» они же не хотѣша ему дати Кіева. Ярославъ же паки посла къ Ростиславичомъ, да ему дадутъ Кіевъ, «и азъ вамъ помогу на Москву,» Ростиславичи же изволиша; и тако, со всею силою великою, приведе Давыдъ Ярослава ко Кіеву въ помощь себѣ. Москва же, егда учуша [в], яко великая помощь прійде Мстиславу [г], абіе собравшеся побѣгоша за Днѣпръ, Мстиславъ же но нихъ сѣча и имая; и тако сіи, иже со гордостію во великомъ множествѣ прійдоша, вомалѣ смиренни [д] побѣгоша. Ростиславичи же похвалиша Бога, помогшаго имъ. 1174

Княженіе въ Кіевѣ Ярослава Изяславича.

Въ то же лѣто, по побѣдѣ надъ Москвою, Ростиславичи посадиша на Кіевскомъ княженіи Ярослава Изяславича, и непомнозѣ присла къ нему Святославъ Всеволодичъ [е], глаголя: «цѣловалъ еси со мною крестъ сице: аще бы я сѣлъ на княженіи Кіевскомъ, азъ тебе имѣхъ надѣлити волостію, аще бы ты сѣлъ, ты мене имѣлъ надѣлити; и нынѣ о сей обѣтъ тебе прошу;» Ярославъ же не хотѣ. Собравъжеся на него Святославъ Всеволодичъ, и нечаянно, нощію, нападе на нь въ Кіевѣ, яко едва самъ Ярославъ утече къ Луцку, а Святославъ побра все имѣніе его, и жену и дѣти, и пойде съ Кіева. Ярославъ слышса, яко въ Кіевѣ нѣсть князя, прійде паки въ Кіевъ и многая пасилія Кіяномъ творяше, да слагаются на окуръ княгини его. Но то же время и Святославъ Всеволодичъ со Олгомъ Святославичомъ крамолиша; но помирошася. Того жъ

а) въ кіевѣ М. А. б) и ималяя Г. в) услиша А. г) изяславу *ошибк. во всѣхъ сп.* д) смиреніи (смирены) М. А.
е) всеволодичъ *такъ должно читать по Ипат.; во всѣхъ сп. (и ниже)* ростиславичъ.

Digitized by Google

1174 —77 лѣта, генваря 13, преставися Святославъ Юріевичъ, имый на собѣ злую хоробу отъ юности даже до смерти, и положенъ бысть въ Суждалѣ въ церквѣ пресвятой Богородицы. Въ то же лѣто, генваря 19, преставися Юрій Іоанновичъ, внукъ Юріевъ, и положенъ бысть въ Муромѣ въ церкви Христовой, юже самъ создалъ. Въ то же лѣто слашася Ростиславичи ко Андрею Боголюбскому, князю Московскому, просяще Кіева Роману брату своему; но не дастъ имъ на се отвѣта. Въ то же лѣто, по Болеславѣ Криспу, сѣде на королевствѣ Полскомъ Мечиславъ Старый.

Генеа. о Полем 34. Въ лѣто 6683 (1175). Андрей Юріевичъ Боголюбскій, великій князь Московскій, убіенъ бысть на самый день святого Петра отъ Кучковичовъ; якоже о томъ пространнѣе въ Житіи его. По смерти же его бысть великое смятеніе въ Москвѣ, кого бы на княженіи посадити, *понеже сынъ его Юрій еще малъ бяше въ Смоленску*, а братъ Михалко въ Руской землѣ далеко. И согласишася на Мстислава и Ярополка Ростиславичовъ, внуковъ Юревыхъ, и просиша Глѣба Ярославича, да поможетъ имъ въ томъ; но Михалко и Всеволодъ Юріевичи упредиша. И прійде Михалко въ Володымеръ, въ малѣ дружинѣ; и нерады ему быша. Слышаще же иныи князи, собрашася со Мстиславомъ и Ярополкомъ Ростиславичи, внуки Юріевыми, прійдоша къ Володымерю на Михалка и не могоша его взяти; и стояша около Володымера недѣль 7, и много тамо зла сотворяша, плѣняюще окрестъ. Видя Михалко, яко не имать ниоткуду помощи, пойде зъ Володымера въ Русь, а Володымерци упросивше себѣ миръ у Ростиславичовъ, отверзоша имъ градъ, и пріяша ихъ со честію великою, и со кресты стрѣтоша ихъ. И тако сѣде Ярополкъ въ Володымерѣ, а Мстиславъ въ Ростовѣ. И поятъ себѣ Ярополкъ жену, дщерь Всеслава Василковича, князя Витепского. Въ то же лѣто выгнаша отъ себе Смоляне Ярополка Романовича, внука Ростиславля, а Мстислава Ростиславича посадиша у себе. Въ то же лѣто заратися Олгъ Святославичъ со Святославомъ Всеволодычомъ; но помиришася.

Княженіе въ Кіевѣ паки Романа Ростиславича.

Въ то же лѣто сяде паки на княженіи Кіевскомъ Романъ Ростиславичъ, а Ярославъ Изяславичъ не хотя болѣе крове проливати, уступи ему съ Кіева въ свой Луцкъ. Въ то же лѣто родися Игорю Олговичу сынъ Олгъ, а во крещеніи святомъ Павелъ.

Въ лѣто 6684 (1176). Михалко и Всеволодъ собрашася паки и пойдоша на Москву къ Володымерю, противу Ярополку и Мстиславу Ростиславичомъ, и побѣдивше ихъ прогнаша, а сами сѣдоша, Михалко въ Володымеру, а Всеволодъ въ Ростовѣ. Въ сіе лѣто посвященъ бысть митрополитъ Кіеву Іоанъ Грекъ, отъ патріархи Михаила.

Въ лѣто 6685 (1177). Ростиславу княжащу въ Кіевѣ, прійдоша Половци; и посла на нихъ Романъ Рурика брата своего и Давыда, но понеже не хотяху ся согласовати, сего ради побѣждены быша отъ Половцовъ.

Княженіе въ Кіевѣ Святослава Всеволодича Чернѣговского.

Святославъ Всеволодичъ хотя княженія Кіевского, и наусти князей на Романа, а самъ собрася со дружиною и Черными Клобуки, еще же приаа * къ себѣ и Мстислава Володымерича, зятя своего, и пойде на Романа Ростиславича; Романъ же, не хотя кровопролитія, уступи

---

*) приваби А.

Digitized by Google

Святославу зъ Кіева, а Святославъ внійде въ Кіевъ іюля 20 дня. Мстиславъ же Ростиславичъ, 1177
слышавъ се, пойде съ полки своими ко Кіеву на Святослава, его же Святославъ убоясь, побѣже —80
зъ Кіева презъ Днѣпръ; и много тогда дружины его во Днѣпрѣ потону. Въ то время прійдоша Половци Святославу во помощь, но уже его не засташа въ Кіевѣ и возвратишася восвоя, плѣняющe Рускую землю. Ростиславичи же, не хотяще губити Руской земли, призваша паки Святослава Всеволодича и посадиша его на княженіи Кіевскомъ; а Романъ пойде въ Смоленско. Въ то же лѣто родися Игору сынъ Святославъ, а во святомъ крещеніи Адріанъ. Въ то же лѣто преставися Михалко Юрьевичъ, и положенъ бысть въ Володымери; и сѣде по немъ на великомъ княженіи Московскомъ Всеволодъ Юрьевичъ, братъ Михалковъ. Въ се же лѣто Ярополкъ и Мстиславъ Ростиславичи, внуци Юрьевы, со стрыемъ своимъ Глѣбомъ Ростиславичомъ Рязанскимъ, собравше вой безчисленное множество, пойдоша къ Володымерю на Всеволода Юрьевича, стрія своего, но побѣждены быша, и сами князи, си есть, Ярополкъ, Мстиславъ и Глѣбъ, со сыномъ своимъ Романомъ, яти быша и вважены въ порубъ; но двохъ же лѣтехъ Глѣбъ Ростиславичъ [a] преставися въ порубѣ, а Ярополка и Мстислава ослѣпиша, но потомъ отъ святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса исцѣлены быша, о немъ же чти пространнѣе въ Чудахъ святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса. Въ се лѣто ятъ бысть Манулъ, царъ Греческій, отъ Турковъ; но Мартъ. 6.
искупися отъ нихъ. Въ то же лѣто прійде изъ Грекъ отъ патріархи митрополитъ Константинъ.

Въ лѣто 6686 (1178). Новгородцы призваша себѣ на княженіе Мстислава Ростиславича, внука Мстиславля. Того жъ лѣта пакостяку Новгородцомъ Чудь, но пойде на нихъ Мстиславъ, и побѣди ихъ, и землю ихъ поплѣни, хотя же и межи князи зачати рать, но Романъ братъ запрети ему. Въ то же лѣто, генваря 13 [б], преставися Мстиславъ, и полеци [в] сына своего Володимера [г] Рурику и Давыду братіи своей; и погребоша его въ гробѣ со Володымеромъ Ярославичомъ, внукомъ Володымеровымъ. Въ то жъ лѣто Святославъ Всеволодичъ Кіевскій поятъ за сына своего средняго Всеволода дщерь короля Полского Казимера второго, реченного Справедливого. Въ то же лѣто Всеволодъ Юріевичъ призва къ себѣ Володымера Святославича, внука Всеволодова, и да за нь Михалкову братову дщерь. Въ то же лѣто преставися благовѣрная княгиня Марія Всеволодова, матн Святославля, дщи Казимера короля Полского Миниха, иже пострижеся въ схиму и положена бысть въ церквѣ святого Кирила, иже сама создала бѣ. Въ то же лѣто прійде безбожный Кончакъ зъ Половци, и много зла христіаномъ около Переяславля сотвори; пойде же противу имъ Святославъ Кіевскій, ожидая Ростиславичовъ и прочихъ князей, и проси у Кончака мира, онъ же не хотѣ, но егда услышаша Половци, яко князи Рускіе идутъ въ помощь Святославу, побѣгоша восвоя. Въ то же лѣто, генваря 16, преставися Олегъ Святославичъ, и положенъ бысть у святого Михаила. Въ то же лѣто сѣде Игорь въ Новгородѣ Сѣверскомъ, а Ярославъ братъ Святославль въ Черниговѣ. Въ то же лѣто отда Ярослав Всеволодичъ [д] дщерь за Володымера Глѣбовича. Въ то же лѣто родися у Всеволода [е] дщерь четвертая Збыслава, а во святомъ крещеніи Пелагія [ж].

Въ лѣто 6688 (1180). Пойде Святославъ Всеволодичъ Кіевскій къ Любечу, и призва тамо Ярослава, и Игора, и Всеволода, братію свою, и уладися съ ними. Въ то же лѣто погоръ Кіевъ и святая Софія. Въ то же лѣто посла Святославъ сына своего Глѣба, въ помощь Роману Ростиславичу, на Всеволода Московского, его же Всеволодъ подлестивъ аки любовію призва къ себѣ и окова. Слышавъ же се Святославъ, яко сынъ его прелщенъ, ятъ [з] и окованъ, и уже немощно его оттуду избавити, умысли мстити на Ростиславичовъ, иныхъ бѣ его въ помощь послалъ;

а) горьевичъ *ошибк. во всѣхъ сп.* б) іюля въ 13 *Ипат.* в) Польск. полеціе поручить. г) володимера *Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк.* борисъ. д) всеволодичъ (*кн. Черниговскій*) *такъ должно читать; во всѣхъ сп.* святославичъ. е) московского *прибавл.* М. ж) въ т. л. родися . . . пелагія *нѣтъ во* А. з) *ятъ пропущ. во* Г. М.

Digitized by Google

1180—83 еще же помысли, «яко егда истреблю Ростиславичовъ, то волости ихъ себѣ возму.» И собрався, нападе нечаянно на Давыда Ростиславича и побра все имѣніе его, но обаче Давыдъ самъ со княгинею избы отъ рукъ его, и побѣже ко Смоленску къ Роману брату своему, его же уже умерша обрѣте, его же плакахуся всѣ яко отца; и сѣде Давыдъ въ Смоленску на княженіи, по братѣ своемъ. Святославъ же, яко слыша се, убояся, яко преступи крестное цѣлованіе Ростиславичомъ и нача ратѣ, ею же [a] ничтоже успѣ, токмо возъяри. Сего ради оставивъ Кіевъ, пойде въ Черниговъ, идѣже собра свою братію и Половцовъ множество, и не вѣдяше гдѣ вопервыхъ пойти, на Ростиславичовъ ли, или на Всеволода Московского, идѣже сѣдяше сынъ его во узахъ; и раздѣливъ войско, его же едину часть даде Игору Святославичу со прочими князи, да блюдетъ Черниговa, а со прочими пойде самъ на Всеволода Московского, но ничтоже тамо успѣвъ. И въ то время пріиде Рурикъ Ростиславичъ и сѣдяше въ Кіевѣ, егда же услыша, яко Святославъ возвратися зъ Москвы, возставъ пойде съ Кіева; а Святославъ со братіею паки вниде въ Кіевъ, и отпусти отъ себе Половцовъ, съ ними же посла Игора Святославича. Рурикъ же Ростиславичъ, имый со собою Мстислава Володимерича, сына стріева, и прочіихъ князей, и Черныхъ Клобуковъ, нападе на Игора и Половцовъ и бися съ ними крѣпко, дондеже пораши ихъ даже до мала, аще и великое множество Половецъ бѣ, но побіены быша, друзіи же въ Чорторіи потонуша; убиша же ту Половецкого князя Кодла Сотоновича и Елтуга, Кончакова брата, Кончаковичовъ же, си есть, Тутора, Бакобу, Куянчука, Чугія [б] живыхъ яша, а самъ Кончакъ едва въ лодіи со Игоромъ утекоша. Рурикъ же но той преславной побѣдѣ не поднесеся, но посла ко Святославу, хотя съ нимъ мири, да не тщатся погане и кровь христіанская да не проливается; и помирися и цѣловаша себѣ крестъ. Тоей жъ осени изгнаша отъ себе Новгородци Володимера Святославича; а Глѣба Святославича Всеволодъ пусти зъ оковъ, а за Мстислава Святославича, си есть Кіевского, даде свѣсть свою. Въ се лѣто преставися Маноилъ Комининъ, царъ Греческій, и наста по немъ сынъ его младый Алексій Коминъ.

Бер. 1180.

Въ лѣто 6689 (1181). Преставися въ Москвѣ Олга, жена Ярослава князя Галицкого, а сестра Всеволода Московского, во иночествѣ же имя ей бѣ Евфросинія; и положена бысть въ Володимери, въ церкви пресвятыя Богородицы Золотоверхія.

Въ лѣто 6690 (1182). Святославъ Кіевскій поятъ за сына своего Глѣба Рурикову. Тоей же зимы заратися Всеволодъ Московскій зъ Болгары, и проси помощи у Святослава Кіевского, Святославъ же Кіевскій посла ему въ помощь сына своего Володимера, идѣже поразиша сихъ безбожныхъ Болгаръ Бохимчихъ; но единаче убіенъ бысть тамо Изяславъ Глѣбовичъ, сыновецъ [в] Всеволожъ, прочіи же возвратишася со веселіемъ. Въ то жъ лѣто, іюля 24, преставися блаженный Поликарпъ игуменъ Печерскій, и по немъ избраша Василія; якоже о томъ пространнѣе въ Житіи святого Поликарпа. Въ се лѣто Алексій Коминъ, царъ Греческій, удавленъ бысть отъ Андроника Коминна, еже по немъ самъ царствова [г]; патріархъ бѣ тогда Василій Каматеръ. Въ то жъ лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Никифоръ, отъ вышереченного патріархи.

Въ лѣто 6691 (1183), февраля 23, въ 1 недѣлю поста, паки пріиде Кончакъ и Глѣбъ Тирѣевичъ со множествомъ Половецъ, Святославъ же Кіевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ пойдоша на нихъ; но стрѣте ихъ Ярославъ, братъ Святослава Кіевского, глаголя: «воскую сами трудитеся нынѣ, повеже немного Половецъ; но пошлите кого иного вмѣсто себе, на лѣто же всѣ на нихъ пойдемъ.» Они же послушавше его возвратишася сами, а со полками своими послаша на

а) сю же *такъ читаетъ Издатель; во всѣхъ сп. его же.* б) чугія А. в) сыновецъ *такъ въ Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк.* сынъ. г) самъ царство пріятъ М. А.

Digitized by Google

Половцовъ, Святославъ Кіевскій посла зъ Кіева [a] Олга Святославича, изъ Чернѣгова [б] Игора, 1183
и Всеволода, и Романа, и Андрея, и нѣчто Черныхъ Клобуковъ зъ Кундуремъ [в] и Кундувдѣемъ. —85
Половци же услышавше, яко Русь идеть на нихъ, побѣгоша отъ лица ихъ, но Русь гонила по
нихъ и много отъ нихъ побила, еще же ихъ болѣй въ Хиріи рѣцѣ истопе; и оттуду многія добычи вземше, со радостію возвратишася. Въ то же лѣто преставеся Діонисій епископъ Полоцкій, и Леонъ Ростовскій, и поставленъ бысть въ Ростовѣ епископомъ Никола Гречинъ; но Всеволодъ Московскій не пріятъ его, и посла ко Святославу Кіевскому и митрополиту Никифору, да поставитъ ему епископомъ Луку, игумена иже на Берестовомъ, и тако сотвориша, а Николу посадиша въ Полоцку. Въ то жъ лѣто собрася Святославъ Кіевскій на Половцовъ съ Рурикомъ Ростиславичомъ, и зъ сынами своими, Мстиславомъ, Глѣбомъ, и Володымеромъ Глѣбовичемъ съ Переяславля, пойдоша же съ нимъ Всеволодъ Ярославичъ зъ Луцка зъ братомъ своимъ Мстиславомъ, и Мстиславъ Романовичъ зъ Смоленска, Изяславъ Давыдичъ внукъ Ростиславль, и Мстиславъ Городенскій, и Ярославъ Пѣнскій со братомъ своимъ Глѣбомъ, и отъ Ярослава Галицкого помощъ; и сіи всѣ съ полки своими пойдоша на Половцовъ, ихъ же, помощію Божіею, побѣдиша и безчисленное множество избиша, немало же и яша, нетокмо простыхъ, но и князей: вопервыхъ яша старѣйшого князя Кобяка Карлиевича [г] и двохъ сыновъ его, Бимоковича Изая и Тувлія со сыномъ, и брата его Токмыша, Осалука, Барука, Тарха, Данила, Содвака Куловицкого, убиша же Корзя Колотоновича, Тарсука и иныхъ безъ числа. Сію же великую побѣду на поганыхъ Богъ даде іюля 30; и возвратишася Святославъ со всѣми со великою користію, славяще Бога. Въ то же лѣто Игоръ и Всеволодъ Святославичи и Святославъ Олговичь пойдоша въ Половцъ; но и тіи останоковъ Половецкихъ, помощію Божіею, побиша. Въ то же лѣто Всеволодъ Московскій воведе въ любовъ Володымера ко отцу его Ярославу Галицкому. Въ то же лѣто освященна бысть въ Кіевѣ церковъ святого Василія, священіемъ великимъ, отъ митрополита Никифора, и епископомъ Юріевскимъ, и Василіемъ архимандритомъ Печерскимъ, юже созда сей благовѣрный великій князь Святославъ Всеволодичъ Кіевскій.

Въ лѣто 6692 (1184). Кончакъ безбожный паки прійде со множествомъ Половецъ на Рускую землю, хотя ю мечемъ и огнемъ пусту сотворити; имѣяше же со собою нѣкоего бесурменина, иже стрѣляше живымъ огнемъ, имѣяху же и самострѣлы великія, яко единаго самострѣла едва пятдесятъ мужей могоша напрящи. И тако со великою силою пришелъ, ста на рѣцѣ Хоролѣ, посла лестію ко Ярославу Всеволодичу, аки хотя съ нимъ мирити [д]; Ярославъ же посла къ нему своего мужа Олстина Олексича, по братѣ его Святославѣ Кіевскій глагола ему: «да не иметь вѣры поганомъ.» И собрався на нихъ Святославъ Кіевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ и со всѣми вышепомянутыми князи, и Божіею помощію побѣдиша ихъ, многихъ же и изымаша, яша же тамо и бесурменина, иже огнемъ стрѣляше, останіи же побѣгоша; князи же возвратишася со радостію, славяще Бога. Сія же побѣда бысть марта [е] 1 дня. Въ сіе лѣто Ляхи изгнаша отъ себе своего короля Мечислава Старого, и посадиша на королествѣ его брата іонѣйшого Казимера Справедливого; сей Казимеръ поятъ себѣ жену Елену, дщерь Всеволода Мстиславича Бѣлского. Мер. Бел. 134. Брос. 6. 127. Бел. Моисей.

Въ лѣто 6693 (1185). Святославъ Кіевскій, абіе, на веснѣ, посла на Половцовъ Романа Нѣздиловича, и помощію Божіею, априля 21, на самый великъ день, побѣди ихъ и вѣжи ихъ побра; Ярославъ же Всеволодичъ стыдящеся князей, яко не ходи на помощь на Половцовъ, и кромѣ его побѣдиша ихъ. Въ то жъ лѣто, априля 13, Игоръ Святославичъ, внукъ Олговъ,

---

а) въ (съ) кіевы М. А. б) а зъ черниговци М. А. в) съ кундюремъ А. г) карлиевича Г. М. д) мира М. А. е) мца Г. М.

Digitized by Google

1185 не повѣдая Святославу Кіевскому, пойде зъ Новгорода на Половцовъ, и поятъ со собою брата
—87 Всеволода зъ Трубецка, и Святослава Олговича зъ Рилска, и Володымера сына своего съ Путивля, и Олстина Олексина воеводу Ярослава Всеволодича, и съ Ковуи Черигговци [a]. И въ то время бысть затмѣніе солнца, а се знаменіе не на добро бываетъ; Игорь же единаче поиде, не ради о томъ. Егда же прійдоша въ землю Половецкую, изыйде противу ихъ безчисленное множество Половецъ, иже бишася зъ Русю крѣпко, дондеже, попущеніемъ Божіимъ, поражены быша христіане, и единые избіены, друзіи изыманы. Ятъ же бысть и самъ князь Игорь отъ Таргалоима мужа Чилбука, а Всеволода брата его Романъ Кзнчъ [б], а Святослава Олговича Елдукъ въ Бобурчевичахъ, а Володымера Игоровича Копти Вулашевичъ; и тако отъ толика множества христіанъ немного ихъ избѣже, едины бо избиты тамо падоша, друзіи яты, болѣй же ихъ въ рѣкахъ истопе, останци же яты. Въ то время Святославъ Кіевскій хотѣ пойти на Половцовъ, и се прибѣже къ нему съ тоя брани Бѣловодъ Просовичъ, повѣдая ему погибель христіанъ въ землѣ Половецкой; Половци же, побѣдивше христіанъ, взяша гордость великую и, абіе, пойдоша на Рускую землю. И бысть въ нихъ распря, въ кую бы страну пойти: Кончакъ хотяше пойти на Кіевъ, мстяся своихъ братій, «яко тамо многаци поражены быша наши, тамо убіенъ бысть и нашъ великій князь Бонякъ;» другій же князь глаголаше: «пойдемъ въ тую страну, отнюду же изыйдоша князи, а мужи у насъ погибоша, и безъ труда тамо будемъ имѣти користь.» И тако раздѣлишася. Кончакъ прійде ко Переяславлю, идѣже Володымеръ Глѣбовичъ крѣпко бранящеся Половцомъ, отъ нихъ же и раненъ бысть тремя копіями, и слаше непрестанно ко Святославу Кіевскому о помощь; но донелѣ же Святославъ со Рурикомъ Ростиславичомъ и иными князи прійдоша, Половци градъ Римовъ плѣниша, и тамо вземше великую користь возвратишася восвоя, безъ всякаго возбраненія. А Кза же со другими Половцами поплѣниша и пожгоша около Путивля, и возвратишася; а князи Рускіе собирахуся не собирающеся, по отшествіи же Половецъ разыйдошася. Игорь же, во ослабѣ сый, избѣже отъ Поло-
Бер. 1185. вецъ со нѣкимъ Лавромъ Половчаниномъ, ему же рады быша всѣ. Въ сіе лѣто бысть страшная казнь, паче же погибель Андроника царя Греческого, юже ему нанесе Исакій Ангелъ, иже подъ нимъ взятъ царство: чтя о томъ Баронія. Въ то жъ лѣто заложенъ бысть въ Прусѣхъ славный градъ Гданскъ.

Въ лѣто 6694 (1186). Святославъ Кіевскій освяти церковь въ Черигговѣ Благовѣщенія пресвятыя Богородицы, юже самъ создалъ [в].

Въ лѣто 6695 (1187). Прійдоша Половци на Русь, но Святославъ Кіевскій и Рурикъ Ростиславичъ, Володымеръ Глѣбовичъ и прочіи князи, и Черніи Клобуки, пойдоша противу ихъ, Половци же бѣжаша; на томъ пути разболѣся Володымеръ Глѣбовичъ, его же на носилахъ принесоша до Переяславля, непомнюе же, априля 18, преставися, и положиша его въ церкви святого Михаила. Въ то же лѣто умре Борисъ, сынъ Всеволода Московского, и положенъ бысть въ Володымери въ церкви пресвятой Богородицы. Въ то же лѣто воева Кончакъ зъ Половци по Роси; и посемъ начаша часто бывати Половци плѣнюще по Роси и по Черигговской волости. Ту же зиму Рурикъ Ростиславичъ, и Святославъ Кіевскій, и прочіи князи, собравшеся пойдоша на Половцовъ, и побѣдиша ихъ, и вѣжи ихъ побраша; хотяху же и далѣй пойти, понеже имѣяху вѣсть, яко Половци мнози со великимъ имѣніемъ суть недалече, не имѣюще стражи, но Ярославъ, братъ Святослава Кіевского, упрѣся [г] и не восхотѣ пойти, ниже своего полку пусти, моляху же его всѣ, да пойдетъ поне мало съ ними, онъ же никакоже хотѣ, но возвратися

а) и съ коуи черигговьскими *Ипат.*; *во всѣхъ ст. ошибк.* и свою черигговци (зъ черигговци). б) кзнчъ *Ипат.* и А. княжичъ (князичъ) Г. М. в) въ *л.* 6694 . . . создалъ *нѣтъ во* Г. г) заупрямься А.

Digitized by Google

со своимъ полкомъ; сего ради и всѣмъ нужда бѣ возвратитися, понеже его отходомъ мнози 1187
возматошася. Въ то же лѣто преставися Мстиславъ Давыдичъ, и положенъ бысть въ Кіевѣ —88
въ церквѣ святого Ѳеодора. Въ то же лѣто, септевріа 15, бысть страшное затмѣнье солнца, яко
нимало ся его оста, и тма бысть по всей землѣ, яко и звѣзды явившася. Въ той день Турцы Бар. 1187.
взяша Іерусалимъ подъ христіаны, его же отъемше отъ Турковъ держана презъ лѣтъ 87, даже Крон. ис. 6, 149.
до сего дня. Въ то же лѣто, октоврія 1, преставися Ярославъ Володымеричъ, Галицкій князь, и
положенъ бысть въ церквѣ пресвятой Богородицѣ; бяше сей князь мудръ и богобоязливъ и милостивъ ко всѣмъ, и любяше священники, и иноки, и церкви. Умирая же даде своему сыну меншому Олгу Галичь, а Володымеру Перемышль, и повелѣ къ нимъ всѣмъ цѣловати крестъ; сей Олгъ рожденъ бысть отъ Настаски, любленныя Ярославли, Полскіе лѣтописцы Мечиславомъ или Мстиславомъ его называютъ, а Володымеръ бысть отъ Олги Юрьевны, сестры Всеволода Московского. По смерти же Ярослава сынъ его Володымеръ не послуша отца своего, но изгна Олга изъ Галича; Олгъ же пойде къ Рурику Ростиславичу. Тоей жъ зимы родися Рурику сынъ Володымеръ, а во крещеніи Димитрій. Въ тую жъ зиму поятъ Рурикъ за сына своего Ростислава Верхославу, дщерь Всеволода Московского, и взятъ по ней злата и сребра безчисленное множество. Въ тую жъ зиму отда Рурикъ дщерь свою Ярославу за Святослава Игоровича. Въ то же время прійде зъ Половецъ Володымеръ Игоровичъ съ Кончаковною, юже крестиша и вѣнчана похристіанску. Въ то же лѣто, иоября 26, родися у Всеволода Московского сынъ Юрій. Въ тую жъ зиму посла Святославъ Кіевскій и Рурикъ Ростиславичъ воеводу Романа Пѣздиловича и зъ своими полки на Половцовъ, за Днѣпръ, иже, Божіею помощію, побѣди ихъ и вѣжи ихъ побра.

Въ лѣто 6696 (1188). Володымеръ Галицкій не наслѣдова житія и разума Ярослава, отца своего, начатъ бо пити и нечисто жити, идѣже бо видѣ жену или дѣвицу красну, то вземъ беззаконоваше съ ними, оныхъ осквернія; взятъ же у священника жену, съ нею же имѣ два сына. Потомъ же Романъ Мстиславичъ, внукъ Изяславовъ, посватася съ нимъ, и даде дщерь свою Ѳеодору за сына его старшого. Въ то время Олгъ, или, яко Полскіе лѣтописцы пишутъ, Мстиславъ, ничтоже успѣвъ у Рурика Ростиславича, пойде въ Ляхи ко Казимеру королю, прося его, да поможетъ ему на княженіе, обѣщася ему во всемъ, яко своему королю и отцу, послушнымъ быти; Казимеръ же король собрався пойде съ нимъ ко Галичу, а Володымеръ согласися Дитрих. Крон. ис. 6, 146.
со Всеволодомъ Мстиславичомъ Бѣлзскимъ, и пойде противу королю; но побѣждены бысть. Март. Бѣл. 126.
Всеволодъ же возвратися въ Бѣлзъ, а Володымеръ побѣже во Угры къ Бѣли королю Угорскому, Кеч. Бѣл. 302.
а Олга, или Мстислава, Казимеръ король посади въ Галичу; но понеже не любяху его Галичане, умориша его отравою, а Романа Мстиславича Володымерского призваша себѣ на княженіе. Романъ же пойде къ нимъ, а Володымеръ свой даде Всеволоду брату своему. Володымеръ Лѣта 1192.
же Ярославичъ Галицкій, егда услыша о смерти Мстислава въ Галичу, моли короля Угорского, да поможетъ ему на княженіе Галицкое отчее. Король же лестію обѣщася, и посла съ полки Март. Бѣл. 128
своими Андрея сына своего въ Галичь, а тай пойма и окова Володымера Ярославича и всади Крон. ис. 6, 148.
въ порубъ, а ко Галичаномъ посла грамоту ложную отъ лица Володымерова, глаголя: азъ Володымеръ возвѣщаю вамъ Галичаномъ, аки другомъ моимъ любомымъ, яко иду къ вамъ на княженіе со любовію и въ миръ, аще и со Угры, но никтоже отъ васъ да сумнится; но яко отецъ ко чадомъ своимъ иду на княженіе мое. Романъ же видѣ, яко сила велика иде Угровъ на Галичь, ихъ же немощно ему одолѣти, побравъ все имѣніе свое и бояръ лучшихъ отъ Галича до Володымера, но не пусти его Всеволодъ братъ во градъ; Романъ же пойде въ Ляхи ко Казимеру королю, прося его о помощь, но ничтоже и тамо успѣ, понеже въ то время имѣяху со собою междособную брань. Таже пойде Романъ ко Рурику Ростиславичу, тестю своему, въ Бѣлогородъ; но въ то время Рурикъ со Святославомъ Кіевскимъ закромолишася, но непомнозѣ и помирившася. Въ то время Галичане не имѣюще князя и мняху, яко во правду Володымеръ ихъ

Digitized by Google

1188—90 князь идетъ къ нимъ со Угры, сего ради невозбранно пустиша Угровъ во градъ, съ ними же Андрей королевичь вшедъ въ Галичь безъ Володымера, и повелѣ Галичаномъ къ себѣ крестъ цѣловати; и потомъ великое насиліе Галичаномъ творяше со Угры своими, нетокмо бо дани великія, но и жены отъ мужей и дѣвицѣ на своя ложа взимаху, и въ церквахъ кони стояху Угорскіе [a].

Въ лѣто 6697 (1189). Галичане стужиша себѣ со Угры, и послаша тай ко Ростиславу Іоанновичу, внуку Ростиславлю [б], Берладнику, иже тогда живяше у Давыда Ростиславича въ Смоленску, моляще его, да прійдетъ къ нимъ на княженіе; онъ же послушавъ ихъ собрася со дружиною и пойде къ Галичу, но Угры побѣдиша полки его, и самого раниише живого въ Галичь приведоша; Галичане же мышляху, како бы его изяти отъ рукъ Угорскихъ, но Угры разумѣвше лесть, вмѣсто врачеваніа ядъ прикладаху ко ранамъ его, и тако его умориша. Въ то время Святославъ Кіевскій и Рурикъ Ростиславичь отъ митрополита Никифора нетокмо умоляеми, но и принуждаеми бяху, дабы изяли княжество Галицкое изъ рукъ иноземныхъ, и дабы на немъ посадили Романа Мстиславича; они же собрашася, но потомъ сами повадишася съ собою, и посемъ помиришася.

Крон. ал. 6. 140. Март. Бѣл. 122. Мон. Бѣл. 350. Въ лѣто 6698 (1190). Володымеръ Ярославичъ Галицкій набѣже изъ Угоръ, со женою и дѣтми, сѣдвъ тамо въ порубѣ лѣтъ двѣ, и собра дружины немало, хотя изгнати Угровъ изъ Галича, но не возможе, токмо землю Галицкую поплѣни; и потомъ пойде въ Ляхи и поклонися Казимеру, моля его, да ему поможетъ на княженіе отчее, обѣщася ему во всемъ послушнымъ быти. Казимеръ же собрався прійде ко Галичу, Андрей же король затворися во градѣ и бранися [в] крѣпко, но послѣди гладомъ принужденъ отверзе градъ и пусти Казимера со Володымеромъ во градъ, а самъ пойде во Угры ко отцу своему; а Казимеръ король, оставивъ Володымера Ярославича на княженіи Галицкомъ, пойде въ Ляхи. Въ то время Рурикъ Ростиславичъ едва возможе помирити Романа Мстиславича, зятя своего, со Всеволодомъ братомъ его; и тако Всеволодъ пусти Романа въ Володымеръ, а самъ пойде въ Бѣлзъ. Въ то лѣто преставися Максимъ епископъ Бѣлгородскій; Рурикъ же постави на его мѣстъ отца своего духовного Андрѣяна, игумена Выдубицкого. Въ то жъ лѣто, априля 19 дня, преставися Святополкъ Юревичъ, шуринъ Руриковъ, и положенъ бысть въ церквѣ святого Михаила Золотоверхого. Въ то же лѣто посла Володымеръ Галицкій ко Всеволоду Московскому, уеви своему, да удержитъ подъ нимъ Галичъ, обѣщася ему во всемъ послушнымъ быти, Всеволодъ же посла ко всѣмъ княземъ Рускимъ и ко Казимеру королю Полскому, да не творятъ пакости сестреничу [г] его; и оттолѣ
Бар. 1180. Володымеръ Ярославичъ Галицкій имъ отъ всѣхъ странъ миръ. Въ то жъ лѣто, за прозбою папежскою, собрася кесарь Нѣмецкій Фридерихъ со прочими христіанскими цари и князи, и пойде на Турковъ битися за гробъ Божій; имѣ тогда войска сто и пятдесятъ тисячей. Въ то жъ лѣто Святославъ Всеволодичъ Кіевскій поятъ за Давыда Олговича, внука своего, дщерь Игорову. Въ сіе лѣто совершенно помирися Святославъ Кіевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ, и утишиша Рускую землю отъ браней. Въ тую жъ зиму Святославъ Кіевскій, по клеветѣ, лѣтъ Кунтуидѣя князя Торческаго, а онъ пріязенъ бяше Руси, Рурикъ же жалѣя его, яко добръ бѣ ко Руси, увѣща Святослава, да пуститъ его, Святославъ же води его къ ротѣ, яко не мститися ему, и пусти его, Кунтовдѣй же не терпя срама, пойде въ Половцѣ ко Тоглаѣви князю ихъ и поусти его на Русь; Половци же послушавше его начаша воевати на Русь. А въ то время Рурикъ отъѣхалъ ко Овручію, по своей потребѣ, но вѣдая яко Кунтовдѣй имать мститися своея обиды,

---

а) *ем.* стояху угор. *въ* М. *и* А. стояваху. б) ростиславу Іоан. внуку ростисл. *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ ст. ошибк.* ростиславу глѣбовичу, внуку юрьеву. в) и бися А. г) сестрычичу М. А.

Digitized by Google

сего ради остави въ Торческу сына своего Ростислава съ полкомъ; Ростиславъ же яко увидѣ 1190
насиліе отъ Половецъ, собраси со Ростиславомъ Володымеричомъ и Чорными Клобуки, и пойде - 93
на Половцовъ, и Божіею помощію побѣди ихъ и забра вѣжи ихъ, и все имѣніе, и жены и
дѣти, но сей страны Днѣпра, понеже немощно ему бѣ перевезтися [а] за Днѣпръ, уже мразу
сушу, и возвратися восвояси. Половци же паки собраншася, имѣюще со собою трехъ князей, Колдечихъ, Кобана, и Урусовичовъ обоихъ, и Бѣгбарса, и Кочаевичовъ чотырохъ, Ярополкъ же Томаковичъ и съ своимъ полкомъ, и сіи всѣ преплыша презъ Днѣпръ со многимъ множествомъ Половецъ, и догнаша Ростислава во 3 день; Ростиславъ же помолися Богу и обратися къ нимъ, и порази ихъ ту безчисленное множество, и живыхъ яша 600, немного же ихъ утече, яша же ту и самого князя Кобана, но искупився отъ Черныхъ Клобуковъ и пущенъ бысть. Ростиславъ же прослави Бога, давшаго ему побѣду на поганыя, и возвратися со радостію. Еще же паки приведе Половцовъ Кунтувдѣй, но Половци хождаху со страхомъ, и тѣни ся своей бояще, еще же прійде имъ вѣсть, яко Святославъ Кіевскій идетъ на нихъ, и возвратишася; егда же Святославъ пойде въ Кіевъ, Половци паки возвратишася въ Русь, но егда услышаша, яко Глѣбъ Святославичъ идетъ на нихъ, паки побѣгоша и на Роси съ ледомъ обломишася и потопоша, а другихъ побиша, останковъ же яша, а Кундувдѣй утече.

Въ лѣто 6699 (1191). Фридрихъ, кесарь Нѣмецкій, многія побѣды и одолѣнія имъ палъ 1191.
Турки, самыхъ кониковъ на различныхъ мѣстѣхъ изби четыридесять тысящъ, и прочихъ
безъ числа; а потомъ мыися въ рѣцѣ утопе. Въ то же лѣто Игорь Святославичъ собрався на
Половцовъ, и побѣди ихъ, и много отъ нихъ тамо имѣній вземъ принесе во свою землю. На зиму же паки пойде на Половцовъ, поемъ со собою Всеволода брата и сыновъ Святослава Кіевского, Всеволода, Володымера, Мьстислава [б], и Ростислава Ярославича, братанича Святослава Кіевского, и Давыда и *Бориса* [в] Олговичовъ, братаничовъ своихъ, и со сими всѣми пойдоша на Половцовъ; Половци же, увидавше о семъ, собрашася безчисленное множество и вѣжи поставивше за собою, сами пойдоша на Русь; Игорь же вземъ вѣсть, яко Половци готови суть и уже идутъ противу ихъ во великомъ множествѣ, возвратишася, Половцъ же по нихъ, но не постыгоша ихъ.

Въ лѣто 6700 (1192). Святославъ Кіевскій слыша о множествѣ Половецъ, собрася со Рурикомъ, и стояху все лѣто у Канева стерегуще землѣ Рускія отъ Половецъ. Въ тую жъ осень Черніи Клобуки хотѣша пойти на Половцовъ, и просиша со собою Ростислава Руриковича, но не пусти его отецъ; Ростиславъ же и Святославъ Володымеричи, внуци Мстиславлѣ, пойдоша къ нимъ и погодишася съ ними, паки отъ нихъ возвратишася. Тоей жъ зимы посла Рурикъ въ Половцѣ по Кундувдѣй, Половци же приведоша Кундувдѣй ко Рурику, ихъ же Рурикъ обдаривъ отпусти, а Кундувдѣй остави и даде ему городъ на Роси Дверенъ, Рускія ради землѣ. Въ то жъ лѣто родися у Всеволода Московского сынъ Володымеръ, а во крещеніи Димитрій.

Въ лѣто 6701 (1193). Святославъ и Рурикъ посласта ко Половцомъ, да прійдутъ къ нимъ на миръ: и прійдоша даже отъ Лукоморя, Якушъ [г], Тоглый, а Бурчевичи, Сулакъ, Азай, съ полки своими, и не помирншася, понеже и Святославъ со Рурикомъ вопреки хождаху, всегда бо Святославъ доброму совѣту Рурикову противлящеся. Въ тую жъ зиму собравшеся Черныи Клобуки, упросиша со собою Ростислава Руриковича зъ Чернобиля, Ростиславъ же поятъ со собою Мстислава Давыдича, и пойдоша на Половцовъ, не вѣдущу о томъ Рурику: и вопервыхъ яша стражу Половецкую, яже извѣстно имъ о всемъ сказаша, и потомъ идоша обѣ нощь и на розсвѣтію ударша на вѣжи Половецкія, и избиша ту безчисленное множество Половецъ, и князей и лѣпшыхъ мужей въ плѣнъ поведоша, взяша же ту безчисленное множество имѣнія и скотовъ,

---

а) восвояси *прибавл.* Г. М. б) святослава *ошибс.* Г. в) и бориса *нѣтъ въ Ипат.* г) якуцъ Г. М.

Digitized by Google

1193 —95 и похвалившe Бога возвратишася со радостію; друзіи же Половци, воскорѣ собравшеся, гнаша по нихъ даже до Роси, но не смѣша ударити на нихъ и ни съ чимъ возвратишася. Въ то жъ время Ростиславъ Руриковичъ пойде ко Давыду Ростиславичу, стрію своему, въ Смоленскъ; и оттолѣ пойде ко Всеволоду Московскому, тестю своему, идѣже со радостію честно пріятъ бысть. Въ тую жъ зиму родися Давиду Ростиславичу сынъ Мстиславъ, а во крещеніи Ѳеодоръ. Сей же зимы воеваша Половци по Убережи, и поймаша Торки. Въ се лѣто патріархи: Леонтій, по Леонтіи Балсамонъ прейде [а] аъ Антіохіи въ Цариградъ, по Балсамонѣ Досиѳей, иже прейде зъ Іерусалиму въ Цариградъ.

Въ лѣто 6702 (1194). Святославъ Всеволодичъ Кіевскій собра братію, *своихъ вороговъ* [б], Ярослава, Игоря и Всеволода Святославичовъ, хотя съ ними пойти на Рязанскихъ князей; но Всеволодъ Московскій не пусти ихъ. Въ то жъ лѣто Глѣбъ, сынъ Святослава Кіевского, отда дщерь свою Евѳимію [в] за царевича Греческаго. Въ то жъ лѣто разболѣся Святославъ Кіевскій и постригся во иночество, преставися іюля [г], и положенъ бысть во церкви святого Кирьяла, юже мати его созда [д]; бяше князь добродѣтеленъ. Въ сіе лѣто, по смерти Казимера Справедливого, наста въ Полщи король сынъ его Лешко Бѣлый, зъ маткою Еленою, имый токмо лѣтъ шесть.

Глаго о Волынь.

Начало княженія въ Кіевѣ Рурика Ростиславича.

Въ лѣто 6703 (1195). По смерти Святослава сѣде на Кіевскомъ княженіи Рурикъ Ростиславичъ, и призва къ себѣ Давыда брата своего изъ Смоленска, и яже бѣ на потребу земли Руской совѣтова съ нимъ, и великія радости и веселія тогда всѣ исполнишася, еденъ другаго на учрежденіе поймующе; и посемъ въ любвѣ разыйдошася. Въ то жъ лѣто, априля, преставися Всеволодъ Мстиславичъ, братъ Романовъ Бѣлзскій, пріемъ на ся схиму; и положиша его въ церкви пресвятой Богородици, со обычными пѣньми, самъ епископъ со всѣмъ клиромъ. Въ сіе лѣто нача діаволъ зваду на великое зло и погибель Руского княженія, сиѣ образомъ: Всеволодъ Московскій слышавъ, яко Рурикъ начатъ княжити въ Кіевѣ, и присла къ нему со гнѣвомъ, глаголя: «яко кромѣ вѣсти моея началъ еси княжити, и даеши волости Кіевскія ему же хощеши; се ти глаголю: аще не даси ни волости въ державѣ Кіевской, си есть, Треполя, Корсуня, Богуслава, Канева, велико зло имаши подъяти;» а Рурикъ уже сія волости далъ былъ Роману Мстиславичу, зятю своему, и крестъ ему цѣловалъ, яко не искати подъ нимъ сихъ волостей. Тогда же Рурикъ, убоявся Всеволода Московского, призва Романа зятя своего, повѣда ему о посланіи Всеволода Московского: «аще не послушаемъ его, то ни тебѣ будетъ державы на волостехъ сихъ, ни мнѣ въ Кіевѣ: понеже, якоже видиши, возможеся держава его, наша же Кіевская нынѣ умалѣ.» Романъ же дастъ на волю Рурикови, тестю своему; а митрополитъ Никифоръ, хотя покою въ Руской землѣ и мира во князехъ, раздрѣши Рурика отъ крестнаго цѣлованія, еже бѣ цѣловалъ Роману о сія волости. И даде Рурикъ сія вышьреченныя грады Всеволоду Московскому, а Роману зятю своему даде иныя грады; Всеволодъ же посади въ сихъ градѣхъ своя мужи, а Торческій даде Ростиславу Руриковичу, зятю своему. И отъ сего Романъ помысливъ въ себѣ, яко Рурикъ согласився со Всеволодомъ «еже взяти отъ мене лестію

а) прежде Г. М. б) *ем.* своихъ вороговъ *во Ипат. какъ должно* къ роговъ. в) евѳросиніо *ошибс.* Г. А. г) іюля *безъ числа во Ипат.* и М., *во* Г. іюля 8, *во* А. 22; *но въ обѣихъ послѣднихъ сп. неверно, потому что Святославъ (см. Ипат.) умеръ послѣ* 24 *іюля.* д) здѣте Г.

Digitized by Google

грады и дати сыну своему,» и отселѣ нача подтыкати Олговичовъ на Рурика, тестя своего, а 1195
Рурикъ посла сію вѣсть ко Всеволоду Московскому, «яко Олговичи на мя съ Романомъ собираются про сію волость;» Всеволодъ же погрози обоимъ, они же убоявшеся мало утишишася. —96
Но Романъ, единаче зло мысля, пойде въ Ляхи къ Лешку [a] королю Полскому, прося у него Крон. ев. 7, 154. Мерг. Вѣд. 138. Ник. Бѣл. 397.
помощи; Лешко же ему отвѣща: «радъ бымъ ти помогл, но нынѣ имамъ брань со Мечиславомъ стріемъ; но молю тя, или помози ми на нь, или сипри мя [б] съ нимъ.» Романъ же не хотѣ мира, но брани, и пойде зъ Лешкомъ на Мечислава; но пораженъ бысть отъ него, яко едва самъ [в] утече отъ брани, и тогда смирися и пришедъ [г] къ Рурику Кіевскому, тестю своему, и покорися ему и цѣлова къ нему крестъ. Въ сіе лѣто бысть сарана великая. Въ сіе лѣто согласися Рурикъ Кіевскій со Всеволодомъ Московскимъ, дабы Олговичи цѣловали крестъ, еже не творити пакости Рурикови, ниже племени его иже отъ Володымера; но Олговичи злоправвіи различно хитрина. Въ тую жъ зиму преставися Наиславъ Ярославичъ мениій, и положиша его Крон. ев. 7, 155. Мерг. Вѣд. 138.
во церкви святого Ѳеодора. Въ тую жъ зиму, 2 недѣли въ постъ великій, бысть страшное трясеніе земли. Въ то жъ лѣто Олговичи, иже всегда губяху Рускую землю, не сущу Рурику въ Кіевѣ, собравшеся пойдоша до Смоленска на Давыда брата Рурикова, Давыдъ же посла на нихъ Мстислава Романовича и Ростислава Володымерича, братаничовъ своихъ, и то время трясеся земля, сіи же кипяи зшедшеся бишася крѣпко, и уже Ростиславичи бѣху яко одолѣли [д], но потомъ Олговичи исправившеся побѣдиша Смолнянъ и самого Мстислава Романовича яша; и посемъ Олговичи со Рурикомъ много которяхуся, правды же не бѣ въ нихъ. Тоей жъ зимы, марта, преставися Глѣбъ Юрьевичъ, и положиша его въ церквѣ святого Михаила Золотоверхого. Въ то же лѣто Алексѣй Ангелъ изверже изъ царства Греческого Исакія [е] Ангела, и самъ сяде Бар. 1195.
на царствѣ Греческомъ.

Въ лѣто 6704 (1196). Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій посла ко Всеволоду Московскому, свату своему, жалуися на Олговичѣ, яко и мирятся и крестъ цѣлуютъ, а землю Рускую воюютъ; и самъ Рурикъ пойде на нихъ, и презъ все лѣто пакости собѣ дѣяху, воююще на ся. Романъ же Мстиславичъ, лѣтъ Руриковъ, преступи крестъ и нача зъ другія страны землю Рурикову воевати, помагая Олговичомъ; Рурикъ же посла Мстислава Давыдича, братанича своего, къ Володымеру Ярославичу Галицкому, прося у него помощи — ему же и посла. Въ то же время Мстиславъ Давыдичъ [ж] повоева державу Романову, еще же пойде на помощъ Рурику изъ Смоленска Давыдъ, братъ его, и Всеволодъ Московскій, со великою силою, плѣняюще землю Черниговскую и державы Олговичовъ, Ярослава Всеволодича; Ярославъ же укрѣпивъ грады и посади въ нихъ Олга и Глѣба Святославича, братанича своя, а самъ со всею силою и Половци пойде противу нихъ. И зшедшеся не бишася, понеже Ярославъ Всеволодичъ прелсти Всеволода Московского и помирися съ нимъ, и цѣлова крестъ лукавецъ, глаголя: «яко уже не воюемся со Рурикомъ, ниже волости подъ нимъ, ниже подъ племенемъ его, искати хощемъ.» Сей миръ не любяше Давыдъ, братъ Руриковъ, понеже и Рурикъ самъ не бысть при семъ цѣлованіи крестномъ, и уже не единою сіи лукавцы мирятъ и крестъ цѣлуютъ, а злаго творити не перестаютъ; но Всеволодъ, понеже не хотѣ крове проливати христіянскія, сицевый миръ сотворивъ и крестнымъ цѣлованіемъ утвердивъ, возвратися. Рурикъ же увѣдавъ о семъ, посла жалобу свою за Всеволодомъ Московскимъ, глаголя: «азъ тебе ради заратихся, понеже волость отъемъ отъ

а) бѣлому *приб.* А. б) или смирися *ошибк.* Г. в) равенъ сій *приб.* А. г) *вм.* и тогда . . . и пришедъ *ев* Г. *неверно* и пойде зъ лешкомъ тогда. д) одолѣвша *ошибк.* Г. е) изверженъ изъ царства греческого презъ исакія *исправлено по* Г. ж) давыдичъ *исправлено Издателя* (*см. при Клюзъ ко Исторіи Госуд. Рос. Родословную таблицу IX., ст. 11*); *во всѣхъ сп. ошибк.* руриковичъ.

Digitized by Google

1196 —900 Романа зятя моего, дахъ тебѣ, за ню же кланя возташа на мя, а ты имѣлъ еси помагати мнѣ на нихъ; а нынѣ не вѣмъ, почто пришелъ еси и что исправилъ еси пошедъ восвоя?» и вземъ паки тую волость отъ Всеволода, за ню же Романъ гнѣвашеся. Въ то же лѣто, мая, преставися Всеволодъ Святославичъ, братъ Игоровъ. Тоей жъ осени выгнаша отъ себе Новгородци Ярослава Володымерича, внука Мстиславля, и просиша Всеволода Московского, да дастъ имъ Святослава сына своего, онъ же не послуша ихъ; потомъ Новгородци идоша въ Черниговъ ко Ярославу Всеволодичу, и просиша у него сына на княженіе, и даде имъ сына своего меншого. Въ то жъ лѣто Романъ Мстиславичъ, зять Рурриковъ, пойде на Ятвяги и побѣди ихъ, и помстися за волость свою, ioже бѣша недавно плѣнили.

Въ лѣто 6705 (1197), априля 25 [a], преставися Давыдъ Ростиславичъ Смоленскій, братъ Рурика Кіевского, прежде же смерти пріятъ мнишескій образъ, его же желаше, и положиша его въ церквѣ святого Глѣба и Бориса въ Смоленску; тогда постриженся и его княгиня. Въ то же лѣто Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій созда церковь святого Василія, въ Кіевѣ, на своемъ дворѣ [б]; и священна бысть великимъ священіемъ, генваря 1 дня, Никифоромъ митрополитомъ.

Бер. 1197. Въ то жъ лѣто родися у Всеволода Московского сынъ Іоанъ. Въ сіе лѣто христіанскіе войска и крижаки, иже о Божій гробъ воеваша, побѣждены быша отъ Турковъ; останцы же утекаютъ.

Мартъ. Бѣл. 137. Въ сіе лѣто прійде въ Полшу [в] легатъ отъ папы Иннокентія, заповѣдая ксендзомъ женитися и кухарокъ держати.

Въ лѣто 6706 (1198). Преставися Ярославъ Всеволодичъ Черниговскій, и положиша его въ Черниговѣ у святого Спаса; и сѣде въ Черниговѣ Игоръ Святославичъ. Въ то жъ лѣто родися у Ростислава Рурриковича [г] дщи, именемъ Исмарагдъ, а во святомъ крещеніи Евфросинія. Въ то жъ лѣто Рурикъ Кіевскій подмурова стѣну каменную, отъ Днѣпра, подъ церковію [д] Выдубицкою.

Въ лѣто 6707 (1199). Преставися Володымеръ Галицкій; Романъ же Мстиславичъ Володымерскій, зять Рурика Кіевского, сверѣпъ сый и властолюбецъ, иже всегда которы любяше, не вѣдый како бы княженіе Галицкое пріяти, и шедъ въ Ляхи поклонися Лешку короло Полскому, обѣщася послушенъ ему быти, токмо да поможетъ ему сѣсти на князѣствѣ Галицкомъ.

Кром. кн. 7. 136. Мартъ. Бѣл. 138. Лешко же, со совѣтомъ своихъ пановъ и бояръ, пойде съ нимъ ко Галичу, но Галичане не хотяху Романа и бишася съ королемъ крѣпко; но единаче побѣждены и принужены быша пріяти Романа. Романъ же сѣдъ на князѣствѣ цѣлова крестъ Лешку королю, яко послушенъ ему быти, а Галичаномъ цѣлова [е] крестъ, еже любити ихъ и никого же обидѣти; но обоего сего не исполни, якоже будетъ нижей о томъ. Въ сіе лѣто преставися Ярославъ Мстиславичъ, и положенъ бысть въ Переяславлѣ. Въ сіе лѣто прійдоша Половцѣ на Рускую землю, и пойде на нихъ Всеволодъ Московскій, Половци же слышаще о томъ, побѣгоша и зъ вѣжами и женами и дѣтми къ морю;

Мартъ. Бѣл. 138. Кром. кн. 7. 137. Всеволодъ же возвратися. Въ сіе лѣто паки Мечиславъ Старый прелсти Лешка и матку его Елену, иже пустиша ему королевство Полское; но Ляхи непомнѣше повторе изгнаша Мечислава изъ королевства, злобы его ради.

Въ лѣто 6708 (1200). Романъ Мстиславичъ Галицкій, зять Рурриковъ, сѣдя на княженіи, многа зла сотвори Рурику Кіевскому, тестю своему, и инымъ княземъ, гнѣвался неповинно и безумнѣ на Рурика про волость, яже бѣ взялъ нѣкогда у него и Всеволоду Московскому долъ; якоже вышей о томъ. Въ сіе лѣто Ляхи изгнагши Мечислава Старого, паки посадиша на королевствѣ Лешка Бѣлого зъ маткою. Въ се лѣто бысть страшное трясеня земли.

а) апрѣля 28 Г. М., б) подворѣ Г. в) въ помощь *ошибк.* Г. М. г) у ростислава рурриковича *Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк.* у рурика кіевского. д) благовѣщеніемъ пресвятѣй богородицы *прибавл.* А. е) цѣловати М.

Digitized by Google

Въ лѣто 6709 (1201). Всеволодъ Московскій посла Ярослава, сына своего, на княженіе до Переяславля Руского. Въ то жъ лѣто преставися Володымеръ Святославичъ Черниѣговскій; той же анны затмися луна. Въ сіе лѣто [a] взяша царство Греческое Латинники, сицевымъ образомъ: Еще [б] прежде сего, въ лѣто 1195, Алексѣй Ангелъ взялъ бѣлъ царство Греческое подъ братомъ своимъ Исаакіемъ, его же и ослѣпилъ, а сына его Алексѣя въ стѣнахъ градскихъ посадивъ загради, его же потомъ за многихъ моленіемъ отъ узъ испусти и крестъ цѣловати обоимъ повелѣ, яко ктому не искати имъ подъ нимъ царства Греческаго: но Алексѣй Исааковичъ, егда избывъ отъ узъ, побѣже изъ Грекъ ко Филиппу кесарю Нѣмецкому, зятю своему, и сестрѣ своей, жалѣяся на стрія своего Алексѣя Ангела, и проси его о помощь. Кесарь же посла его въ Римъ ко Келестину папѣ. И потомъ усовѣтовавше кесарь и папа, посласта войска Римскіе и Нѣмецкіе ко Цариграду со Алексѣемъ Исааковичомъ, наказавше ихъ тако: «аще Греци любовнѣ пріймутъ своего царевича Алексѣя, да посадятъ его на царствѣ; ащели же не любятъ его, не починайте брани со Греки, лучше бо есть съ Турками битися о Божій гробъ [в] всѣмъ, нежели со христіяны нову брань зачинати, ей же не вѣмы каковъ конецъ будетъ.» Они же прійдоша ко Цариграду моремъ, и обрѣтоша Алексѣя Ангела царя Греческаго неготова, ихъ же Алексѣй убояся, ксему же яко не имѣя во Грецѣхъ никогоже себѣ пріязного, сего ради оставивъ царство Исаакію, ослѣпленному брату своему, а самъ со своими бояры и со множествомъ богатства и сокровищъ побѣже *въ Рускую землю, ко Роману, и Мстиславичу, въ Галичъ*; а Латинники примудили Грековъ приняти на царство Алексѣя Исааковича. Егда же вшйде Алексѣй въ Константинградъ, яко неблагодарумеръ абіе низложи Исаакія отца своего изъ царства; отецъ же уничиженъ постриженъ во иночество, и отъ туги непомнозѣ и умре. Алексѣй же начатъ творити насиліе Грекомъ и мститися своея обиды, на нихъ же вѣдяше, Греци же, понеже не любяху его, сошедшеся умориша его, а на царство собравшеся кого иного избираху; и бысть въ нихъ великое нестроеніе въ Царградѣ [г]. Удобнѣ хитростію взяша Латинники [д] Царградъ, и посадиша абіе на царство Греческое единого зъ межи себе Латинника, Балдвина Фландерчика, Француза, извергоша же и патріарху православного Іоанна, и поставиша Латинника патріархою; и оттолѣ начаша быти въ Царградѣ и царѣ и патріархи Латинники. И иного въ то время святыни изнесоша зъ Царграда въ Римъ, си есть, иконъ чудотворныхъ, сосудъ честныхъ и мощей святыхъ. Греци же прочіи наставиша себѣ царя православного Іоанна Ватака, иже царствоваше въ Иллирику, Салуиѣ, Понтѣ, Галатіи, Виѳиніи и Асіи. И оттолѣ пресѣчеся царство Греческое надвое, Латини въ Цариградѣ, а Греци въ сихъ странахъ, якоже вышей, съ патріархами православными, ихъ же суть имена: первый Іоанъ [е], вторый Михаилъ Савріанъ, третій Ѳеодоръ Принсійскій, четвертый Максимъ [ж] Философъ, пятый Мануилъ, шестый Арсеній, седмый Никифоръ, осмый Германъ, девятый Іосифъ [з], доцелѣ же паки исправившеся Греци изгнаша Латиниковъ изъ Цариграда, о немъ же будетъ нижей въ року 1260. При сихъ двохъ патріархохъ, си есть, Германѣ и Іосифѣ, жить блаженный Сава Сербскій. Въ сіе лѣто паки прелести Мечиславъ Старій Лешка и матку его, и взя подъ ними уже третіе королевство [и].

1201 — 202

Крон. ис. 7. 158

Марг. Бѣл. 130. Ник. Бѣл. 140. Пал. вод. 403.

Марг. Бѣл. 140. Крон. ис. 7. 160.

Въ лѣто 6710 (1202). Преставися Игоръ Святославичъ Черниѣговскій и княгини Февронія, жона Михалка Юрьевича. Въ то жъ лѣто Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій, собрався [і] со братіею и сынами и Олговичи, хотя пойти на Романа Мстиславича Галицкого, зятя своего; слышавъ же

а) *Константинополь взятъ Крестоносцами 1204 года, 19 апрѣля.* б) вще Г. М. в) о божій градъ Г. М. г) великое несогласіе и смятеніе А. д) латинницы же, видяще смятеніе и несогласіе въ цариградѣ, удобнѣй хитростію взяша А. е) патріархъ (*Патріархъ*) *приблиз.* А. ж) ѳеодоръ, четвертый принсей философъ, пятый максимъ и *проч., такъ во всѣхъ сп.; но невѣрно.* з) *Сіи патріархи исчислены не въ томъ порядкѣ, въ какомъ они слѣдовали одинъ за другимъ.* и) уже третій разъ королевство полское А. і) согласися А.

Digitized by Google

1202 — 204 о семъ Романъ, собрася воскорѣ со Галичаны, и Володымерцы, и Чорными Клобуки и прочими, и упредивъ Рурика прійде ко Кіеву со великою силою, Кіяне же отверзоша ему врата въ Подоліи, въ Копыревомъ концѣ, и пустиша его во градъ. Таже Романъ вшедъ въ Подолный градъ Кіевъ, посла на Гору ко Рурику и Олговичомъ, они же отъ страха смирившася предъ нимъ и цѣловаша крестъ, яко быти подъ его областію; Романъ же посла Рурика ко Овручю, а Олговичь въ Черигѣговъ, а въ Кіевѣ посади намѣстника своего Ингвара Ярославича, внука Всеволодова, а самъ пойде въ Галичь. Въ то же лѣто быша многа знаменія на небесѣ, отъ нихъ же едино скажемъ: мѣсяца февраля 6, во пятый часъ нощи, потечѣ небо и бысть черленно яко кровь, такожде и подъ хоромомъ [a] и по снѣгу; видѣша нѣцыи, яко и звѣзды отторгахуся и падаху на землѣ, и мняху, яко близъ есть кончина. Въ то же лѣто Романъ Мстиславичъ ходи на Половцовъ и побѣди ихъ, и великая добытія оттуду привезе, и христіанъ плѣненныхъ множество свободи. Въ то жъ лѣто, по смерти Мечислава Старого, Ляхи паки согласно избираху на кролевство свое Полское Лешка Бѣлого, еже онъ испустилъ бяше Мечиславу, но Лешко уже не хотѣ кролевства; Ляхи же поставиша себѣ королемъ Владыслава Мечиславича Ляскопога, отъ тонкихъ ногъ реченного.

Крон. пр. 7. 6. Март. Бѣл. 140.

Въ лѣто 6711 (1203). Прійде ко Кіеву Рурикъ Ростиславичъ, съ поганымъ Кончакомъ и Даниломъ Кобяковичи, и со всею силою Половецкою, и со Олговичи, и взять Кіевъ подъ Ингварем Ярославичемъ, намѣстникомъ Романовымъ. Сіе же взятіе и плѣненіе Кіева злѣйшее бѣ паче всѣхъ прежнихъ плѣненій: нетокмо бо пограбиша въ немъ обрѣтающаяся тогда, связаны въ плѣненіе поведоша люди, и градъ [b], и святую Софію, и вся монастыри огнемъ пожгоша; лиа же ту и Мстислава Володымеровича, внука *Ростиславля*. Въ то жъ лѣто паки Романъ Мстиславичъ Галицкій пойде на Рурика Кіевского, Рурикъ же, не могій ему стати, смирися предъ нимъ и посла къ нему со моленіемъ, прося о милосердіе; Романъ же аще и прости его, но лукаво, и крестъ къ нему цѣлова, но единаче повелѣ ему слати о прощеніе ко Всеволоду Московскому за плѣненіе Кіевское; Всеволодъ же, яко милосердъ, прости Рурика и Олговичовъ, а Рурика остави на Кіевскомъ княженіи, и цѣловаша себѣ крестъ на любовъ.

Въ лѣто 6712 (1204). Бысть знаменіе на небеси: явившася три солнца на востоцѣ, а четвертое на западѣ, а посредѣ неба аки мѣсяцъ великъ, подобенъ дузѣ; и стояша та знаменія даже до полудне. Того жъ лѣта Олговичи побѣдиша Литву, и убиша ихъ 1000 и 700. Въ тую жъ зиму согласившася Руские князи пойти на Половцовъ, си есть, Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій, Ярославъ сынъ Всеволода Московского Переяславскій, Романъ Мстиславичъ Галицкій и проч.; и шедше въ Половцѣ побѣдиша ихъ, и побраша вѣжи ихъ и имѣнія, и со великою користію возвратишася веселящеся. Егда же вийде Рурикъ со всѣми дѣтми во Триполь, такожде и Романъ Галицкій, и тамо дѣляще користи покрамолишася со собою князи, идѣже Романъ злонравный пойма Рурика Кіевского, тестя своего, и жену его и дщерь дѣвицу, и повелѣ ихъ нужедею постригши во иночество, а Ростислава и Володымера, сыновъ его, веде въ Галичь; Всеволодъ же Московскій, егда услыша о томъ, возскорбѣ о Рурику и о сыну его Володымерѣ и Ростиславѣ, зятѣ своемъ, и посла грозя Роману, Романъ же убоявся пусти сыновъ Руриковыхъ, си есть, Володымера и Ростислава, зятя Всеволода Московского.

---

a) и подъ хоромъ, (*т. е. по хоромамъ*) Г. М. b) нетокмо бо пограбиша въ немъ все имѣніе, но и всю красоту и вся души въ немъ обрѣтающаяся тогда связаны въ плѣненіе поведоша, и нетокмо градъ А.

Digitized by Google

Княженіе въ Кіевѣ Ростислава Руриковича.

Рурику неволею въ чернечествѣ сущу, Всеволодъ Московскій посади на княженіи Кіевскомъ сына его, а зятя своего Ростислава. 1204 – 206

Въ лѣто 6713 (1205). Преставися Олгъ Игоровичъ и Володымеръ Юрьевичъ. Въ то жъ лѣто Романъ Мстиславичъ Галицкій, ища вины на Ляховъ, посла со гордостію до Лешка Бѣлого, князя Полского, да ему дасть волость во своей державѣ за труды, яже подъять помогая ему на Мечислава Старого, стрія его; Лешко же отвѣща ему: «яко недостоинъ еси мады, понеже бѣжалъ еси отъ брани.» Романъ же разгнѣвася велми и собра великое множество вой, пойде въ державы Лядскія, хотя Ляховъ и вѣру ихъ погубити, и пришедъ ко Люблину обложе ѝ и стоя подъ нимъ мѣсяцъ, но не може его взяти; и потомъ услыша, яко Лешко князь съ Кондратомъ братомъ своимъ идутъ на него, оставивъ Люблинъ пойде противу ихъ презъ Вислу, и тамо подъ Завихвостомъ градомъ пораженъ и убіенъ бысть сей великій и храбрый и славный во князѣхъ Романъ Мстиславичъ; и оста по немъ два сына его, Даниило, имѣя лѣтъ четыре, и Василко двою лѣтъ. Въ сіе лѣто Рускіе князи бившася со Литвою и Ятвяги, и побѣдиша ихъ, и уставиша на нихъ дань, лыка и кошницы и вѣнники до бани: не имяху бо сребра, ниже иного чого красного [a]. Въ сіе лѣто Лахи уже третее призваша Лешка Бѣлого на кролевство Полское, а Владыславъ Лясконогъ пойде ку Познаню на свое отчество. Въ то жъ лѣто бысть знаменіе въ солнцѣ и лунѣ.

Март. Бѣл. 142. Крон. 165.

Крон. ис. 7. 162.

Крон. ис. 7. 164. Март. Бѣлсій 142.

Рурикъ паки на княженіи Кіевскомъ.

Егда же услыша Рурикъ Ростиславичъ, яко убіенъ бысть Романъ Галицкій, зять его, изверже изъ себе чернечество, въ не же его Романъ нуждею постриже, и сѣде паки на княженіи Кіевскомъ, въ лѣто 6714 (1206). И потомъ собрася на Романовичовъ со Володымеромъ и Ростиславомъ, сынами своими, и Святославомъ и Романомъ и со Володымеромъ Игоревичи [б], и братію его, прійде же къ нему и Мстиславъ Романовичъ зъ Смоленска, и Всеволодъ Святославичъ Черный Черниговскій; и пойдоша на Галичь. Галичане же, слышаще о томъ, призваша себѣ въ помощь Андрея короля Угорского, и доиелѣ же прійде король, изыйдоша противу Рурику бояре Галицкіе, и срѣтошася съ нимъ у Микулина, на рѣцѣ Серетѣ, и бившася съ нимъ весь день, не успѣвше же ничтоже возвратишася въ Галичь, ожидающе, доиели же король Угорскій прійдетъ; а Рурикъ пойде за ними и обложе Галичь, но не може его взяти. Посемъ услыша, яко король Угорскій идетъ Галичаномъ въ помощь со великою силою, возвратися отъ Галича ни съ чимъ. И доиелѣ же прійде Рурикъ ко Кіеву, упреди его Всеволодъ Святославичъ [в] Черный Черниговскій, и сѣде на княженіи Кіевскомъ; еже увѣдавъ Рурикъ, пойде и сѣде въ Овручію. И потомъ Галичане видяще нужду, яко брани отвсюду налегаютъ, а князя не имутъ, просиша короля Угорского, да имъ будетъ во отца и самъ подастъ имъ князя, король же повелѣ имъ послати ко Ярославу Всеволодичу въ Переяславль; они же абіе послаша. Но упредивъ Ярослава Володымеръ Игоровичъ прибѣже къ нимъ, обѣщася имъ яко отецъ быти; и тако Галичане посадиша въ себе на княженіи Володымера Игоровича, а Романа брата его во Звенигородъ.

а) присного Г. б) со вол. и рост., сыв. св., и свят. и ром. и со вол. игор. *такъ поправлено сравнительно съ Лавр.: во всѣхъ сп.* со володымеромъ ростиславичомъ, и святославомъ и романомъ, сынами своими, и со володымеромъ олговичомъ. в) всеволодъ олговичъ *ошибк. во всѣхъ сп.*

Digitized by Google

1206—209 Въ то жъ лѣто Всеволодъ Святославичь согна съ Переяславля Ярослава, сына Всеволода Московского, глаголя: «иди ко отцу своему, а подъ мою братіею Галича не ищи.» Въ то жъ лѣто Володымеръ Игоровичь, хотя искоренити племя Романово, посла въ Володымеръ Святослава брата своего, да тамо дѣтей Романовыхъ погубитъ; слышавши же се Романовая, побѣже зъ Володымера и зъ дѣтми въ Ляхи ко Лешку королю Полскому. Лешко же, милосердъ сый, не воспомяну зла, яже сотворилъ ему бяше Романъ, но пріятъ любовнѣ Романовую зъ дѣтми ея, яко родъ свой: Лешкова бо мати Елена бяше дщи Всеволода, рожоного [a] брата Романова; и посла Данила ко Андрею королю Угорскому, да тамо воспитанъ будетъ. Въ то жъ лѣто Александеръ Всеволодичь Бѣлзскій приведе себѣ въ помощь Лешка короля Полского, прося, да его посадитъ на Володымеръ; Лешко же пришедъ зъ Ляхи, взятъ градъ Володымеръ подъ Святославомъ Игоровичомъ, и много въ немъ зла сотвори, грабя и убивая, и посади въ немъ Александра на княженіи. Въ то же лѣто затмися солнце.

Въ лѣто 6715 (1207). Рурикъ собрася со Мстиславомъ Романовичомъ Смоленскимъ, братаничомъ своимъ, и со сынами и сыновци своими, и пойде ко Кіеву на Всеволода Святославича и согна его съ Кіева; а самъ паки сяде въ Кіевѣ, а сына своего Володымера посади въ Переяславлѣ. Всеволодъ же паки собрався пойде ко Переяславлю на Володымера Руриковича, но онъ затворися во градѣ; Всеволодъ же стоя недѣль 3, и ничтоже успѣвъ граду возвратися, донелѣ же на болную силу соберется.

Въ лѣто 6716 (1208). Всеволодъ Святославичъ Черный паки собрася со великою силою, со братіею и Половци, а Рурикъ не возмогъ противу ему стати, побѣже ко Овручеву; кромѣ всякого возбраненія вшйде Всеволодъ въ Кіевъ. Еще же прійде ему въ помощъ и Володымеръ зъ Галичаны, и обступиша Мстислава Романовича въ Бѣлогородѣ, а Мстиславъ не чуя ни отъ кого помощи, и просися у Володымера Игоровича, да пуститъ его во свою отчизну [б] въ Смоленскъ; и едва пусти его. Олговичи же пойдоша ко Торьскому [в] на Мстислава Мстиславича, внука Изяславля, и обступиша его, а Половцовъ распустиша плѣнити землю Рускую; и тогда Половци многа зла сотворша землѣ Руской, огнемъ и мечемъ, по обычаю своему. Мстиславъ же Мстиславичъ, не имый ниоткуду помощи, цѣлова къ нимъ крестъ, и пустиша его; а Всеволодъ сяде паки на княженіи Кіевскомъ. И то слышавъ Всеволодъ Московскій, яко Всеволодъ Черный со Олговичи согнаша Рурика, свата его, со княженія Кіевского, и яко съ Половци губятъ Рускую землю, собрався со великою силою, со сыны и внуки своими, и пойде плѣнити землю Резанскую и область Всеволодову, побирая грады подъ свою область; и оттуду побра безчисленная множія. Рурикъ же слышавъ о семъ, яко Всеволодъ Московскій побориетъ о немъ и воюетъ Резань, державу Всеволодову, собрася со сынами своими на Черниговскихъ князей, и согна паки съ Кіева Всеволода Чермнаго.

Въ лѣто 6717 (1209). Посла Всеволодъ Московскій Ярослава сына своего княжити въ Резань, но они зло начаша творити на Ярослава; сего ради Всеволодъ показни ихъ якоже достояше. Въ то жъ лѣто Володымеръ Игоровичъ сяде на Галичу, заратися со Романомъ братомъ своимъ, иже бѣ на Звиногородѣ, и приведе Романъ на Володымера Угровъ и побѣди его; и тогда пойде Володымеръ на отчизну [г] свою въ Путивль, а Романъ сяде въ Галичу. Въ то жъ лѣто Мстиславъ Мстиславичъ изгна изъ Новгорода Святослава, сына Всеволода Московского, а самъ сяде въ Новгородѣ. Въ сіе лѣто Берестяне просиша себѣ у Лешка короля Василка дѣтища на княженіе, и даде имъ, они же со радостію пріяша его яко самого Романа; и тогда живяше Александеръ Всеволодичъ въ Бѣлзѣ, а Ингваръ Ярославичъ въ Володымерѣ, а Всеволодъ братъ

а) родного А. б) отчину А. в) къ торьцскому *Лавр.* ко торецку [ко торецку] *ошибк. во всѣхъ сп.* г) на отчину А.

Digitized by Google

Ингваровъ въ Черниговъ. Въ то время Литва и Ятвяги многи пакости творяху около Володымера 1209
и Червена. —11

Въ лѣто 6718 (1210). Галичане закромолнишася зъ Романомъ Игоровичемъ, княземъ своимъ; и слыша о семъ Андрей королъ Угорскій, яко у Галичанъ [a] мятежъ бываетъ о Галицкое княженіе, а у него есть Данило Романовичъ, дѣдичь Галицкій, и посла гетмана своего Бенедикта ко Галичу со вои, иже пришедъ ять [б] Романа Игоровича и посла его во Угры ко королю, а самъ сяде владѣти Галичемъ, идѣже много зла Галичаномъ творяше, жены и дѣвы ихъ скверняще. Галичане же, стуживше со Бенедиктомъ, призваша тай на княженіе себѣ Мстислава изъ Пересопницы; Мстиславъ же пришедъ на Бенедикта и ничтоже успѣвъ ему, возвратися въ Пересопницу. Въ то жъ лѣто избѣже Романъ изъ Угровъ, а Галичане стужившe велми со Бенедиктомъ Угрьномъ, послаша паки ко Роману и Володымеру Игоровичомъ, моляще ихъ, да прійдутъ и избавятъ ихъ отъ Бенедикта мучителя; Бенедиктъ же, егда услыша, яко князи собравшеся идутъ на вь, остави Галичь и побѣже во Угры, а Володымеръ пришедъ сѣде паки въ Галичу, а Романъ во Звиногородѣ [в], а Святославъ въ Премышлю, а Изяславъ сынъ Володимера Галицкого въ Теребовли [г]. Еще же посла Володымеръ второго сына своего Всеволода во Угры, ко королю Угорскому, со великими дары, прося, да ему выдастъ Данила Романовича; королъ же не хотяше, любяше бо Данила и хотяше за него дщерь свою дати.

Всеволодъ Чермный на княженіи Кіевскомъ.

Въ лѣто 6719 (1211). Всеволодъ Святославичъ Чермный помирися совершенне со Рурикомъ Ростиславичомъ Кіевскимъ, и пусти ему Рурикъ Кіевъ; и тако сяде Всеволодъ Чермный на великомъ княженіи Кіевскомъ, а Рурикъ Ростиславичъ въ Черниговѣ. Еще же Всеволодъ посла Матѳея митрополита ко Всеволоду Московскому, проса отъ него мира; Всеволодъ же прости его и весь родъ его. Въ то жъ лѣто поятъ Всеволодъ Московскій за сына своего Юрія дщерь у Всеволода Чермного Кіевского. Въ се же лѣто Володымеръ Игоровичъ со братомъ своимъ Романомъ здумаша, како бы отай избити бояръ Галицкихъ, да крѣпѣйшее княженіе ихъ будетъ, и избиша ихъ многія; друзіи же избѣгоша ко королю Угорскому, моляще его, да имъ дасть Данила Романовича на княженіе, дабы ихъ избавилъ отъ Игоровичовъ. Король же послуша ихъ, даде имъ Данила, и посла съ ними гетмана Петра Туровича со множествомъ вой. И вопервыхъ прійдоша ко Премышлю и обступиша градъ, граждане же бранишася крѣпко, рече же имъ Данило: «почто стоите при томъ князи, иже обидѣ васъ много? я, вашъ князь, на него прійдохъ вамъ въ помощь»; они же послушавше Данила отверзоша градъ, а Святослава еиме даша Данилу. И оттуду шедъ Данило со Угры ко Звиногороду; но и тамо бранякуся крѣпко. Прійдоша же тамо Данилу помощи [д] отъ Василка брата его зъ Бѣлза, и отъ Леника короля Полского, и отъ Мстислава съ Пересопницы, и Александеръ Всеволодичь со Всеволодомъ братомъ зъ Володымера, и Ингваръ Ярославичь [е] зъ Луцка; Роману же Игоровичу прійде въ помощь Володымеръ братъ зъ Галича, со сыномъ своимъ Изяславомъ и со множествомъ Половецъ: и бысть имъ тамо брань крѣпка. Романъ же побѣже изъ Звиногорода, хотя обрѣсти еще болшую помощь отъ братій своихъ, его же на пути яша Угры и ко Данилу приведоша и ко воеводамъ Угорскимъ; Звиногородци же видѣвше, яко князя ихъ яша, предашася и сами Данилу. И оттуду

а) у галичанъ *пропущ. въ* А. б) въ бани *прибавл.* А. в) во звиногородци Г. г) в изяславъ . . . въ теребовли *пропущ. въ* Г. д) въ помощь Г. М. е) и ивеваръ всеволодичъ *ошибк.* Г. М.

Digitized by Google

1211 —13 Данило пойде ко Галичу. Володымеръ же со сыномъ своимъ Изяславомъ побѣгоша зъ Галича, но постыже ихъ Данило, и не успѣвъ имъ ничтоже возвратися и вшйде въ Галичь, и саде на княженіи Галицкомъ; придана же ему и опекуновъ, яко младу, да владѣютъ княженіемъ и его наставляютъ, си есть, Владыслава воеводу и Судислава и проч.; прійде же къ нему и мати его, радующися, яко видѣ сына своего на княженіи отчемъ. Князей же Игоровичовъ, си есть, Романа, Святослава и Ростислава, ихъ же яша, хотяху Угры вести ко королю Угорскому; но Галичане подиздвигася Угровъ, и повѣсиша ихъ въ Галичу. Непомнюзъ же Галичане возненавидѣша и изгнаша отъ себе Романовую, матерь младаго князя Данила; егда же услыша о семъ кролъ Угорскій, прійде самъ въ Галичь и приведе паки Романовую [a] въ Галичь ко сыну ея, а Галицкихъ бояръ которинковъ ятъ и мучи, а другія со собою во Угры поведе, иніи же побѣгоша ко Мстиславу Ярославичю [б], внуку Изяславлю, просяще его на княженіе. Мстиславъ же собрався со иными князи Рускими, пойде ко Галичу на Данила и Угровъ; приставша къ нему и Галичане [в]. Данило же Романовичь, не могій противо ему стати, побѣже со матерію во Угры, а Василко въ Бѣлзъ, а потомъ въ Каменецъ, а Мстиславъ вшйде въ Галичь и саде на князѣтѣ Галицкомъ; но немного сидѣ. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Матѳей митрополитъ Кіеву, отъ патріарха Леонтія.

Въ лѣто 6720 (1212). Андрей король Угорскій собрася со великою силою, пойде со Даниломъ ко Галичу на Мстислава Ярославича, имѣ же со собою и Галичанъ немало; и то слышавъ Мстиславъ, не чуяся стати противу ему, побѣже зъ Галича. Сущу же королю на пути, возста нѣкто Владыславъ, бояринъ Галицкій, и со Галичаны хотѣ убити короля; и тогда убиша жену его, и шурина, и иныхъ многихъ отъ избранныхъ его бояръ и воевъ лучшихъ. Король же, видя злонравіе Галичанъ, возвратися въ землю свою, а Владыславъ бояринъ вшйде въ Галичь, и начатъ самъ княжити. Данило же упросися у короля Угорского зъ маткою, и пойде въ Ляхи ко Лешку королю Полскому, и пріятъ бысть со честію; и оттуду пойде въ Каменецъ Подолскій ко Василку брату своему. Мьстиславъ же Ярославичь не преста прося Лешка короля, да ему поможетъ на Владыслава Галицкого; Лешко же собрася со Мстиславомъ, и Даниломъ и Василкомъ Романовичи, и пойде на Владыслава къ Галичу. Владыславъ же ная себѣ Угровъ, и Чеховъ, и Галичанъ, и пойде противу имъ; но побѣжденъ бысть, и побѣже отъ брани, и затворися во градѣ. Лешко же и Мстиславъ пойдоста по немъ и облегоста Галичь, но не могоша взяти его; таже распустивше воя, поплѣниша землю Галицкую, и забравше [г] користи великія отъидоша, а Данила и Василка Лешко король посади на Тихомлю и Перемилю.

Въ лѣто 6721 (1213). Княжащу въ Галичу [д] боярину, посла Лешко король Полскій ко Андрею королю Угорскому, глаголя: «недостоитъ просту боярину княжити въ Галичу; но пойми сестру мою за сына своего Коломана, его же посадивѣ на княженіи Галицкомъ.» Еже любо бысть королю Угорскому, и поятъ сестру Лешкову Соломію за Коломана сына своего, съ нимъ же абіе пойдоша ку Галичу королеве, со великою силою, си есть, Угорскій и Полскій, и тамо побѣдивше безумного Владыслава боярина самого яша, иже непомнюзъ и умре, а Коломана королевича [е] помазаша на кролевство Галицкое и Володымерское; и потомъ раздана волости Галицкія бояромъ, противу достоянію, а Лешку королю даша Перемышль и Любачовъ. Еще же глагола Лешко, дабы дали кую волость Романовичомъ; но Угры не хотяху. И се сотворше, возвратися король Угорскій въ землю свою со всею силою, мало нѣчто дружины оставивъ сынови

Мерз. Бѣл. 144. Бром. 7. 468.

а) матерь *прибавл.* Г. М. б) ко мстисл. ярославичу *поправлеть Издатель; во всѣхъ сп. ошибк.* во мстиславу мстиславичу, *такъ и ниже. См. Строева Родословныя таблицы при Ключѣ къ Ист. Карамз. VI, ст. 11.*
в) къ нему и вси галичане А. г) и заграбивше А. д) владиславу *прибавл.* А. е) со великою честію *прибавл.* М. А.

Digitized by Google

своему. По отшествіи же ихъ Лешко, король Полскій, вопреки Угровъ, посади Данила Романовича на княженіи Володымерскомъ. Въ то жъ лѣто Всеволодъ Святославичъ Кіевскій заратися со Рускими князи Ростиславичи и прочіими, и изгна ихъ изъ земли Рускія, глаголя: «недостойни есте жити въ земли Руской: понеже ваше племя сотвори се, еже повѣсиша братію мою въ Галичу, и наведосте срамъ на весь родъ мой и на всю Рускую землю; сего ради не имате части въ ней.» Ростиславичи же и прочіи князи побѣгоша въ Новгородъ Великій ко Мстиславу Мстиславичу, и повѣдаша ему обиду свою и како изгна ихъ Всеволодъ изъ земля Рускія, и моляху его, да поможетъ имъ на Всеволода. Мстиславъ же Мстиславичь, собрався зъ Новгородци и Смолняны и прочіими помочми, пойде ко Кіеву на Всеволода Кіевского, и повоева вопервыхъ вся волости Черигвгвскія по Днѣпру, державы Всеволодовы, начеше отъ Рѣчицы вся грады и села поплѣни, дондеже прійде подъ Вышгородъ, идѣже изыйде противу имъ Всеволодъ со всею братіею; но побѣжденъ бысть [а]. Яша же тогда двохъ князей живыхъ, Ростислава Ярославича и Ярополка брата его, внука Олгова; а Вышгородцы отвераша градъ и поклонишася Мстиславу Мстиславичу. И потомъ Мстиславъ пойде ко Кіеву, а Кіяне изыйдоша противу ему и со радостію пріяша его; Мстиславъ же Мстиславичъ Новгородскій посадивъ на княженіи Кіевскомъ Мстислава Романовича Смоленского, внука Ростиславля, братанича Рурикова, а самъ пойде на княженіе въ Новгородъ. Въ то жъ лѣто, априля 15, преставися Всеволодъ Юрьевичъ, во святомъ крещеніи Димитрій, великій князь Московскій, и положенъ бысть въ церкви пресвятой Богородицы, княживъ лѣтъ 37, и сѣде по немъ на княженіи Московскомъ сынъ его Юрій; и быша многія брани во сынахъ его о княженіе Московское. 1213–18

Княженіе въ Кіевѣ Мстислава Романовича.

Княжащу въ Кіевѣ Мстиславу Романовичу, братаничу Рурикову, въ лѣто 6724 (1216), король Угорскій разгнѣвася на Лешка короля Полского, яко кромѣ его воли даде Володымиеръ Данилу, и сего ради отъятъ отъ Лешка Премышле и Любачовъ. Лешко же король разгнѣвася на Угровъ, и посла паки ко Мстиславу Мстиславичу до Новгорода, и взя [б] его на княженіе Галицкое, а Галичане, понеже не любяху Угровъ, послаша по Данила; но упредивъ ихъ Мстиславъ прійде со великою силою ку Галичу, изгна Коломана изъ Галича, а самъ сѣде на княженіи Галицкомъ. Данилъ же не противися Мстиславу, но и дщерь его Анну пріятъ себѣ во жену, съ нею же имѣ сыновъ 5: Лва, Романа, Ираклія [в], Мстислава, Шварна; и тако живяху со собою мирно. Мирт. Бѣл. Брет. въ. 7, 165.

Въ лѣто 6725 (1217) [г]. Данилъ же неспокоенъ, не помня великія добродѣтели Лешковы ко себѣ, яже ему всегда творяше, собрався кромѣ вѣдомости Мстислава, тестя своего, пойде и побра подъ Лешкомъ грады, си есть, Берестя, Угровъ, Верещинъ, Столпе, Коморовъ и проч., мѣня [д] сія грады отчество свое быти. Король же Лешко разгнѣвася, мнѣвъ, яко со совѣтомъ Мстислава, тестя своего, сотвори, посла Сулислава, иже поплѣни державу Данилову по Бугу; Данило же посла на Ляховъ воеводу своего Гаврила Душиловича, иже порази Ляховъ и гна ихъ даже до рѣки Вепря. Лешко же король посла паки ко королю Угорскому, да пошлетъ Коломана, сына своего, а зятя его, на королевство Галицкое, обѣщася помагати ему.

Въ лѣто 6726 (1218). Собрася Лешко, король Полскій, со Коломаномъ королевичемъ

а) со всею силою своею и со братьею, но побѣжденъ бысть побѣжа А. б) взѣя А. в) ираклія, лва, романа М. А. г) въ лѣто 6725 (1217) нѣтъ въ Г. М. д) мня А.

Digitized by Google

1218 —24 Угорскимъ, зятемъ своимъ, и пойдоша ку Галичу. Мстиславъ Галицкій, егда услыша о томъ, пойде собирати Рускихъ князей и Половцовъ, а Данила зятя своего и Александра Всеволодича Луцкого посадя въ Галичу; но Александеръ не смѣ сѣдѣти въ Галичу. Даниилъ же много мужество показа противу сопротивныхъ, послѣди же не могій одолѣти имъ, пойде зъ Галича ку Мстиславу, тестю своему, и любезнѣ пріятъ бысть отъ него; и посемъ пойде въ Володымеръ свой, идѣже прійдоша къ нему послы о миръ отъ князей Литовскихъ. Въ Литвѣ же тогда старѣй бѣ князь Живибундъ. По отшествіи Данила зъ Галича внійде Коломанъ въ Галичь со женою и дѣтми, и ничтоже медля оставивъ жену въ Галичи, пойде со Лешкомъ королемъ за Мстиславомъ Галицкимъ Мстиславичомъ. А Мстиславъ ужѐ собрався со великою силою, имый со собою Данила Романовича, зятя своего, и его брата Василка, и Володымера Руриковича, *Ростислава Давыдича*, и Ростислава сына Мстислава Кіевского, внука Романова, и Половцовъ множество, и совокупившеся [а] бишася крѣпко; и пораза Мстиславъ Угровъ и Ляховъ, а иные въ рѣкахъ потопишася, а Коломанъ ко женѣ утече въ Галичь, но и тамо его гладомъ принудиша поддатися. И бѣ Коломанъ у Мстислава въ неволѣ цѣлое лѣто, дондеже Угорскій король помирися со Мстиславомъ и обѣщася поити Марію, дщерь Мстиславлю, за сына своего старѣйшого Белю; и тако пусти Коломана. По сей бѣдѣ и Лешко король помирися со Мстиславомъ и Романовичи; но Данило гнѣвашеся на Александра Всеволодича, понеже много ему зла содѣла, помагая Ляхомъ и Угромъ, его ради Даниилъ плѣни его державу, около Бѣлза, огнемъ и мечемъ. Въ сіе лѣто преставися Ростиславъ Руриковичъ въ Черниговѣ [б]. Въ сіе лѣто быша великая междособная брань въ Москвѣ, межи Всеволодичами, о княжство Московское.

Мст. Бѣл. 145. Кром. кн. 7, 106.

Ист. Бѣл. 309.

Въ лѣто 6727 (1219). Преставися Рурикъ Ростиславичъ, иже бѣ на княженіи Кіевскомъ, и много зла бысть во время его княженія, паче же и по немъ: Въ то жъ лѣто прійдоша Половци и воеваша около Переславля; изыйде же противу имъ Володымеръ Всеволодичъ, но пораженъ бысть отъ Половцовъ, и самъ ятъ и веденъ къ Половци.

Въ лѣто 6728 (1220). Паки Русь собращася со Литвою и Ятвяги, пойдоша плѣнюще Лядскую землю. Лешко же король посла на нихъ гетмана своего Сулислава, со всею силою своею, иже пораза Русь недалече Володымера, и самыхъ князей поима живыхъ, и приведе ихъ ко Лешку королю Полскому, ихъ же бяху имена: первый Святославъ, сынъ Мстислава Галицкого, 2 Ярославъ Игоровичъ, Юрій, Володымеръ, Костантинъ; но искупишася златомъ, имѣяху бо тогда безчисленная богатства въ Галичи, его же тамо прежде мнози внесоша: Романъ Мстиславичъ, Алексѣй Ангелъ царъ Греческій, Коломанъ кролевичъ Угорскій и проч. И оттолѣ помиришася Русь зъ Ляхи, начяша со собою мирно жити.

Кром. кн. 7, 106. Мерт. Бѣл. 146.

Въ лѣто 6729 (1221). Прійдоша Литва и воеваша около Черигова; и пойде противу имъ Мстиславъ Святославичъ Черигговскій, и пораза ихъ и полонъ отъятъ. Въ то жъ лѣто Лешко, король Полскій, поятъ себѣ жену дщерь Ярослава Игоровича, иже недавно у него въ узахъ бяше, съ нею же потомъ имѣ сына Болеслава Встыдливаго и Саломію дщерь. Въ сіе лѣто преставися Матѳей митрополитъ Кіевскій.

Кром. кн. 7, 107. Мерт. Бѣл. 146. Ист. Бѣл. 310.

Въ лѣто 6730 (1222). Прійде съ Половецъ Володымеръ Всеволодичъ; и даша ему братія Стародубъ и иныя волости. Въ сіе лѣто, мѣсяца мая, явися страшная звѣзда [в], свѣтящи презъ 18 дней, луча ко востоку доволнѣ простирающи, иже знаменова новую пагубу христіаномъ, яже по двою лѣту сотворися нашествіемъ новыхъ врагъ, си есть, безбожныхъ Татаръ, ихъ же въ сей странѣ нашей не знаяху.

Въ лѣто 6732 (1224) [г]. Прійде погибель на Половцовъ, якоже они доселѣ окрестныхъ

а) и гоступившеся М. А. б) въ сіе лѣто . . . въ черигговѣ *пропущ. въ* Г. в) комета А. г) въ лѣто 6731 (1223) А.

Digitized by Google

народовъ плѣняху и губяху, нынѣ же ихъ погибель наста. Прійде бо въ сія наша страны нѣкій 1224
ядовитый, варварскій народъ, въ нашей странѣ неслыханный, глаголемый Татаре, о нихъ же —25
отъ коего роду суть и откуду прійдоша нѣчто речеся вышше; ихъ же Половци, неспокойни Кром. ст. 7, 166.
суще, на свое зло и свою погибель, накости имъ двюще, раздражиша. Татаре же въ безчисленомъ множествѣ пришедше, Половцовъ нетокмо побѣдиша, но даже и до основанія искорениша, Мерт. 242, 245. Мос. Бѣл. 330.
а на нихъ земѣ [a] сами сѣдоша; отнюду же потомъ начаху и на нашу Рускую землю, и на Лидскую, и Угорскую, приходити плѣняюще, якоже о томъ будетъ нижей. Въ сіе лѣто [б] Половци побѣждены бывше отъ Татаръ, прибѣгоша ко Рускимъ княземъ со великими дары, наипаче же старѣйшый князь Половецкій Котянъ [в] прибѣже ко Мстиславу [г] Галицкому, зятю своему, и ко прочінмъ княземъ, моляще ихъ, да помогутъ имъ противу безбожныхъ Татаръ, и глаголаху: «аще ли намъ не поможете, то Татаре нынѣ насъ пасѣкутъ, а утро васъ;» тогда же крестися и Бастый, великій князь Половецкій. Собрашажеся всѣ князи до Кіева, и бысть вопервыхъ: Мстиславъ Романовичъ, внукъ Ростиславовъ Кіевскій, Мстиславъ Мстиславичъ Галицкій, со затемъ своимъ Даниломъ Романовичомъ, а Василко Романовичь не бысть, Мстиславъ Святославичъ [д] Черѣговскій, младѣя же князи: Михаилъ Всеволодичъ [е], внукъ Святослава, Всеволодъ Мстиславичь, внукъ Романовъ [ж], и иныи многіи князи, токмо Юрій Всеволодичъ [з] не бысть въ томъ совѣтѣ, и прочіи Московскіе князи, но единаче обѣщаша полки своя послати. И усовѣтоваша всѣ помагати Половцомъ на Татаръ, глаголюще: «яко лучше есть брань творити со супротивными на чужой землѣ, нежели на своей; ксему же едны другимъ помагающе мощно есть и силному врагу одольти, нежели ждати, да насъ по единому изгубятъ.» Слышавше же Татаре о семъ совѣтѣ, прислаша ко Рускимъ княземъ, глаголюще: «мы не на васъ идемъ, но на Половцовъ, иже многая намъ зла сотвориша, якоже и вамъ не престаютъ творити; а мы зъ вами хощемъ миръ имѣти, токмо не помагайте Половцомъ.» Князи же нетокмо не послушаша Татаръ, но и пословъ Татарскихъ избиша.

Въ лѣто 6733 (1225). Всѣ князи Рускіе вышепомянутые собрашася на Татаръ, единогласно, со иными многими князи и со множествомъ вой пойдоша за пороги [и], и оттуду пойдоша копии и пѣшо въ землю Татарскую [і], даже до рѣки Хортицѣ; и потомъ идоша полями осмъ дній, дондеже срѣтошася со сторожами Татарскими, ихъ же побиша, а за прочіими гоншася даже до рѣки Калки, идѣже начаху вопреки ходити со собою князи Рускіе. Сего ради отъ Татаръ, паче же попущеніемъ Божіимъ, поражены быша христіане и потрены. Яко николиже прежде, самыхъ князей 8 убиша ту: первый Святославъ Олговичъ Каневскій [к] убіенъ бысть, Изяславъ Кром. ст. 7, 167. Мерт. 242. 246. Мос. Бѣл. 330.
Ингваревичъ, Святославъ Руриковичъ Шумскій, Мстиславъ Святославичъ Черѣговскій, и сынъ его Юрій, Мстиславъ Романовичъ Кіевскій и зять его Андрей, Александръ Всеволодичъ Дубравскій. А Мстиславъ Галицкій едва утече, также и зять его Даниилъ Романовичъ утече раненъ, и отъ всѣхъ вой едва десятый [л] утече; но и сихъ на пути Половци пообдираша. И бысть тогда на Рускихъ князей такова побѣда, мая 30, якова же отъ начала не бысть. Татаре же, побѣдивше Русь, пойдоша со великою силою въ землю Московскую ку Новгороду, но всей землѣ плѣняющіе; людіе же не вѣдуще ихъ безчеловѣчія, изходжаху противу имъ со кресты, Татаре же избиваху ихъ, и поплѣнивше землю пойдоша на время за Волгу. Въ то жъ лѣто посвященъ бысть митрополитъ Кіеву Кирилъ Русинъ, ученый и набожный.

а) земли М. б) въ лѣто 6739 А. в) копякъ Г. г) мстиславичу *прибавл.* М. А. д) святославъ мстиславичъ *ошибк.* Г. М. е) черѣговскій *прибавл.* М. А. ж) изяславъ *ошибк. во всѣхъ сп. См. Строева Ключ. къ Ист. Карамз.: Родосл. табл. IX, ст. 19.* з) московскій *прибавл.* М. А. и) въ заворыи М. А. і) *вм.* въ землю татарскую *въ* М. и А. землю (землею). к) кіевскій *ошибк.* Г. М. л) десять *ошибк.* Г.

Digitized by Google

Начало княженія въ Кіевѣ Володымера Руриковича.

1205 —33 По семъ побои сяде на княженіи Кіевскомъ Володымеръ Руриковичъ, въ тое жъ лѣто іюня 16. Въ сіе лѣто Александеръ Всеволодичъ Бѣлзкій имъ [а] гнѣвъ на Данила Романовича, злохитрствомъ своимъ звади его со Мстиславомъ Галицкимъ, тестемъ его. И призва себѣ Данило на помощь Лешка короля Полского, а Мстиславъ Володымера Руриковича Кіевского и Котяна [б] князя Половецкого, тестя своего, и бишася крѣпко; потомъ познавше лесть Александрову, помирншася и повѣлнша около Бѣлза волость Александрову. Въ то же лѣто Мстиславъ Галицкій обручи дщеръ свою меншую Марію за Белю, королевича Угорского, и даде ему Премышле; но злохитрный діаволъ злыми человѣки вовержe межи нихъ звазду, яко разгнѣватися королю Угорскому. И пойде королъ Угорскій на Мстислава со великою силою, Мстиславъ же пойде на него со Даниломъ, зятемъ своимъ, и побѣди его, яко возвратися [в] король Угорскій со студомъ во свое землю; Лешко же королъ хотяше помагати Угрому, но Данилъ заступивъ не пусти его. Въ то жъ лѣто поставленъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіеву, святъ житіемъ.

Въ лѣто 6734 (1226). Помирися Андрей королъ Угорскій со Мстиславомъ Галицкимъ, и поятъ Марію дщерь Мстиславлю за Беля сына своего; и посади Мстиславъ Белю зятя своего въ Галичу, а самъ сяде въ Каменци Подолскомъ. Въ сіе лѣто Василко, братъ Даниловъ, поятъ себѣ жену дщерь Юрія Всеволодича князя Московского.

Въ лѣто 6735 (1227). Прійдоша до Полщи крижаки, за проэбою Кондрата Мазовецкого князя, и крѣпко помягаху ему на Прусѣхъ [г].

Въ лѣто 6736 (1228). Мстиславъ Мстиславичъ Галицкій пойде по своей потребѣ ку Кіеву, и на тонъ пути разболѣся и постригся во схиму престався. Въ то жъ лѣто воеваху Литва и Ятвяги около Володымера, но побѣждены быша Даниловъ Романовичомъ.

Въ лѣто 6738 (1230). Посвященъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіевскій; бѣ искусенъ въ писаніи и святителствѣ.

Въ лѣто 6740 (1232). Володымеръ Руриковичъ Кіевскій и Ростиславъ братъ его Пѣнскій возстана на Данила Романовича, понеже отецъ его Романъ много зла сотвори Рурикови, отцу ихъ, а послѣди нуждею постриже его въ чернечество, призвавше же себѣ на помощь Михаила Всеволодича Черниговского и иныхъ князей, и пойдоша кождо со своими полки; но Данило хитро угонзе руку ихъ и побѣже въ Ляхи ко Лешку королю о помощь, а Павла своего воеводу остави въ Каменцѣ, посла же и ко Котяну князю Половецкому, а Беля королевичъ бяше въ Галичу. Данилъ же собрався съ Ляхи и со Василкомъ братомъ, пойдоша на Кіевъ, но стрѣте пословъ Володымера Кіевского, идущихъ къ нему на миръ; и тако Данилъ помирися со Володымеромъ и Половци, и возвратися въ Володымеръ. Въ сіе лѣто Лешко король Полскій убіенъ бысть здраднне отъ Святополка князя Поморского, и наста по немъ королъ въ Полщи братъ Лешковъ Кондратъ, иже имъ любовъ ко Даниилу; егда же Кондратъ имѣ въ Полщи междособную рать, призва на помощь Данила, Данилъ же много пособствова ему, дондеже и смирися [д].

Въ лѣто 6741 (1233). Святославъ Мстиславичъ, внукъ Романа [е] Ростиславича, взять силою Смоленскъ, на день святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса, и много изби Смолнянъ; а самъ сяде на княженіи отчемъ. Въ то жъ лѣто послаша Галичане ко Даниилу, дабы пришелъ къ нимъ на княженіе и изгналъ отъ нихъ Угорского королевича; Данилъ же собрався воскоръ и пришедъ

а) нчей А. б) и котяка *такъ вездѣ* Г. в) андрей *прибавл.* А. г) на пруссовъ А. д) дондеже и смыря враговъ его А. е) ромена *пропущ. въ* Г.

Digitized by Google

обступи Галичъ, съ Володымеромъ Ингварничомъ, и принуди Угровъ гладомъ поддатися. Данилъ же помяну любовь короля Угорского къ себѣ, пусти съ миромъ Белю королевича ко отцу его, и проводи ихъ; а самъ съде въ Галичу. Но неспокойныи людіе наустиша [a] Белю королевича, яко собравшися прійде паки въ силѣ тяжцѣ, Даниилъ же приведе себѣ въ помощь Ляхи и Половцѣ, Беля же пришедъ и ничтоже усиѣ возвратися; но единаче [6] на пути погибе людъ его, единыхъ бо гоняще избиша, а другіи потопоша, а иныи моромъ злымъ изомроша, яко изъ великого множества едва мало нѣчто съ нимъ возвратися. Даниилъ же съде въ Галичу и многія отъ окрестныхъ имѣяше брани, имъ же всѣмъ Александеръ Всеволодичъ бяше начало; но Даниилъ, Божіею помощію, всѣмъ одолѣваше. Сей Александеръ непрестанно гнѣвашеся на Данила и Василка, и потомъ обличенъ утекаетъ зъ Премышля во Угры, Левъ Даниловичъ едва не догна его; но единаче Александеръ не преста прося короля Угорского, да пойдетъ на Данила. 1233 – 35

Въ лѣто 6742 (1234). Галичане неспокойни своимъ княземъ не держаше вѣру, закромолишася на Данила и послаша по короля Угорского. Андрей же король, со сыномъ своимъ Белею и Александромъ Всеволодичомъ, пойде ко Галичу въ силѣ тяжцѣ, а Даніилъ не имый со собою вѣрна отъ бояръ Галицкихъ, пойде зъ Галича; а королъ Угорскій побра грады: Ярославъ, Володымеръ, Галичь и Червень. Даниилъ же въ то время поплѣни державу Александрову около Бѣлза, а потомъ собравшися со Василкомъ братомъ, пойдоша на короля Угорского и Александра Всеволодича; и бысть имъ брань крѣпка надолзъ. Прійдоша же Данилу въ помощь Володымеръ Рурниковичъ Кіевскій и Котянъ князь Половецкій, и погнаша короля въ Галичь, идѣже затворися предъ Даниломъ, а потомъ непомнозъ разболѣся и умре; а Галичане послашася паки по Данила, его же любезнѣ пріяша.

Въ лѣто 6743 (1235). Князи Рускіе заратишася со собою, и собрася Володымеръ Рурниковичъ съ Кіяны, и Данило Романовичъ зъ Галичаны, и пойдоша на Черниговъ на Михаила Всеволодича Черного ку Чернѣгову; Михаилъ же имъ со собою Изяслава Мстиславича Храбраго, иже абіе егда услыша о сей брани, абіе побѣже по Половци, а Володымеръ со Даниломъ обступиша Михаила Всеволодича и не могоша града взяти, токмо посадъ взяша и пожгоша, и около Черниѣгова поплѣниша. Князь же Михаилъ сотвори нѣкую прелесть: изыйде изъ града и побѣ многое множество Галичанъ; Володымеръ же видя сію побѣду и поразумѣ, яко уже не одолѣти ему Михаилу, пойде со Даниломъ Романовичомъ и сяде въ Кіевѣ. И негодѣ бысть сего зла: егда бо приведе Изяславъ Мстиславичъ Половцовъ, тогда пойдоша всѣ, си естъ, Михаилъ и Изяславъ и Половци, ку Кіеву, на Володымера и Данила. А Володымеръ абіе хотя пойти противу имъ, а Данило глаголаше: «наши вои утруждени, нынѣ не можемъ съ ними абіе битися, донели же опочіемъ и приберемъ ума;» но Володымеръ нудяше его. Данило убѣжденъ изыйде со Володымеромъ Кіевскимъ противу безчисленной рати, и побѣждены быша, идѣже подъ Даниломъ коня застрѣляша, яко едва избѣже отъ брани, а Володымера Кіевского Рурниковича Половци яша; и потомъ пойдоша всѣ ку Кіеву и взяша его, и многа зла сотвориша Кіяномъ, а Володымерову жену и дѣти отдаша Половцомъ. Половци же много поплѣнише и зла сотворивше около Кіева, поведоша Володымера Кіевского, со женою и дѣтми, во свою землю; но потомъ искупися отъ нихъ Володымеръ. А въ Кіевѣ сяде Изяславъ Мстиславичъ; а Даниилъ прійде къ Галичу и видя ихъ, яко зло усовѣтоваша на нь, побѣже во Угры, а Михаилъ Всеволодичъ Черниговскій сяде въ Галичу.

а) научише А. б) во обаче А.

Digitized by Google

Князи мнози на Кіевѣ въ семъ лѣтѣ.

1236—39 Въ лѣто 6744 (1236). Ярославъ Всеволодичъ, братъ Юрія Московского, собрася со великою силою и прійде ку Кіеву, и согна съ Кіева Изяслава Мстиславича, а самъ сяде на княженіи Кіевскомъ. Въ то время Михаилъ Всеволодичъ собрася со Галичаны на Данила, призва же Ляховъ и Половцовъ; но Половци пришедше токмо поплѣнивша около Галича, а на Данила не хотѣша пойти и возвратишася. Михаилъ же возвратися въ Галичь, а Ляхи также пойдоша восвояси, идѣже мнози утекающе предъ Даниловъ потонуша въ рѣцѣ Вепрѣ. Даниилъ же пойде на Михаила ку Галичу, но Михаилъ помирися со Даниломъ и даде ему Перемышль. И потомъ Даниилъ приведе Литовского князя Довмонта и Ятвяговъ[a] на Конрата, короля Полского, и Изяслава Новгородского, а самъ пойде ко королю Угорскому на честь. Въ то же время Володымеръ Рурриковичъ, изшедъ изъ Половецъ, изгна Ярослава Всеволодича съ Кіева, а самъ сяде въ немъ на княженіи; но непомнозѣ изгна его паки Михаилъ Всеволодичъ Черигвговскій, и сяде въ немъ самъ на княженіи, а Ростислава сына своего посади въ Галичи. Непомнозѣ же отъяша отъ Данила Перемышль.

Михаилъ Всеволодичъ на Кіевѣ княжитъ[б].

Бысть затмѣнія солнца въ лѣто 6745 (1237), априля 3. Въ то жъ лѣто прійде вѣсть Данилу изъ Галича, яко Ростиславъ со всею силою отшелъ есть на Литву, и скоро собрася пойде подъ Галичъ, и рече Галичаномъ: «о Галичане! что творите, доколѣ у себе терпите князей иноплеменныхъ?» Они же всѣ едиными усты кликнуша: «не хочемо иного кромѣ тебе,» и побѣгоша къ нему любезнѣ, якоже пчелы ку матицѣ, и любезнѣ пріяша его. Ростиславъ же Михаиловичъ слыша о семъ, побѣже во Угры. Въ то же лѣто, попущеніемъ Божіимъ, Батій безбожный прійде со безчисленнымъ множествомъ на Московскую землю, юже всю плѣнии, и князей изби, не согласившихся со собою; убиша же тамо и старѣйшого князя Московского Юрія Всеволодича. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Іосифъ Грекъ митрополитъ Кіеву отъ патріархи.

Въ лѣто 6746 (1238). По отшествіи тоя рати начашася люди збирати, идѣже бѣ кто избѣглъ, или сокрылся. Тогда прійде и Ярославъ Всеволодичъ, внукъ Юріевъ, со братіею своею, во градъ Володымеръ, и повелѣ со плачемъ трупіе христіанъ погребсти, и очисти градъ[в] и церкви, оставшіяся отъ пожару, и сѣде на плѣненной землѣ княжити; а братомъ своимъ даде волости, Святославу Суждаль, а Іоанну Стародубъ.

Въ лѣто 6747 (1239). Батій паки посла Татаръ[г] на Рускую землю: и вопервыхъ прійдоша ко Переяславлю, и взяша его, и люди въ немъ изсѣкоша, а градъ запалиша, такожде и окрестныя грады и села огнемъ погубиша. Убиша же ту и Симеона епископа, и оттолѣ не бысть епископа въ Переяславли даже и до сего дне; епископы же Переяславскіе сіи быша: 1 Петръ, 2 Ефремъ скопецъ, 3 Лазоръ, 4 Силвестръ, 5 Іоанъ, 6 Маркелъ, 7 Евпиній, 8 Павелъ, 9 и остатній сей Симеонъ. Потомъ войдоша Татаре на Черигвговъ, Мстиславъ же Глѣбовичъ, внукъ Святославлѣ[А], изыйде противу имъ со многою дружиною, и бысть имъ брань крѣпка; но единаче

а) къ ятвягомъ А. б) мих. всев. на княженіи кіевскомъ А. в) и люди *прибавл.* Г. М. г) татаръ *пить въ* Г. *А) Должно читать:* мстиславъ глѣбовичь, внукъ святославль. *См. Карамз. IV, прим. 5, и Строева Ключь къ Ист. Карамз. Родосл. табл. V, ст. 11. Въ* Г. *ошибк.* мстиславъ же и святославъ; *въ* М. и А. мстиславъ же святославичъ.

Digitized by Google

Татаре одолѣша Мстиславу и побиша всѣхъ, и градъ Черньговъ и окрестъ его взяша, и люди 1939
мечемъ изсѣкоша, а градъ огнемъ попалиша. — 41

Въ лѣто 6748 (1240). Княжащу въ Кіевѣ Михаилу Всеволодичу, посла безбожный Батѣй воеводу своего соглядати Кіева; онъ же видѣвъ величество и красоту его, удивися. И паки посла Батій послы ко Михаилу Кіевскому со лестію, да поклонятся ему; Михаилъ же, видя лесть, повелѣ избити пословъ Батѣевыхъ, а самъ бѣжа за сыномъ своимъ Ростиславомъ во Угры. Ростиславъ же Мстиславичъ, внукъ Давыда Смоленского, егда услыша о семъ, яко князя нѣсть въ Кіевѣ, прійде и сѣде на княженіи Кіевскомъ; но Данило Романовичъ [a], внукъ Мстислава, сына Изяславова, прійде со силою на Ростислава и взятъ подъ нимъ Кіевъ, а самого поймавъ веде со собою, а въ Кіевѣ посади воеводу своего Дмитра, повелѣвая ему, да бранитъ его отъ безбожныхъ Татаръ. Въ сіе же лѣто прійде безбожный Батый со безчисленнымъ множествомъ Татаръ на Руськую землю; бяху же у него братія его, воеводы силныи: Урдюй, Байдаръ, Бичуръ, Кайданъ, Бечакъ, Менгуй, Куюкъ, а друзіи воеводы не отъ его рода, Себедяй, Боктуръ, Борундай, Бастыръ, иже вся землю Болгарскую и Суздалскую, и иныхъ безъ числа воеводъ; войска же Татарского бяше по шесть кротъ [б] сто тысячей. Со сими всѣми Батый прійде ко Кіеву и обступи пхъ [в], въ Кіевѣ же тогда не бысть князя, токмо Дмитро воевода; и браняхуся изъ града крѣпко. Пача же Батій пороки ставити и бити на градъ, день и нощъ, и выби стѣну у Лядзкихъ воротъ; но граждане много тамо бишася съ Татары въ той день, а въ нощи окопашася около Богородици Десятинной, на церковніе же полаты христіане и съ товары своими возбѣгоша, яко отъ тяжести полаты съ ними заваляшася и людей забиша [г]. А наутріе Татаре многу брань сотворше и воеводу Дмитра ранивше, и во градъ вшйдоша декаврія б, и изсѣкше людей безъ числа, а прочіихъ связанныхъ въ плѣнъ поведоша, а градъ Кіевъ огнемъ и монастырѣ всѣ запалиша. Дмитра же воеводу не убиваху [д], храбрства ради его, иже потомъ Батій много его порады послушаше; глаголаше бо ему Дмитро, да не медлитъ подъ Кіевомъ, но да идетъ воскорѣ на землю богатую, донели же король Угорскій не соберется на нихъ — еже и послуша его Батій.

Въ лѣто 6749 (1241). По плѣненіи Кіевскомъ, на лѣто, пойде безбожный Батій на землю Волынскую и Подолскую: вопервыхъ прійде ко граду ко Лодяжну и постави окрестъ его пороковъ 12, и не може стѣны разбити, но потомъ прелсти людей, еже отверзоша ему градъ; опъ же вшедъ во градъ всѣхъ людей изсѣче, а градъ запали огнемъ. И оттолѣ пойде до Каменца Подолского и не може его взяти, и Кременца такожде не могоша взяти [е], Володымеръ же взяша и люди въ немъ изсѣкоша, а градъ запалиша. И потомъ прійдоша до Галича, его же взяша и огнемъ сожгоша, а люди изсѣкоша, а иныхъ въ плѣнъ поведоша; и прочіи грады и села Волынскія и Подолскія огнемъ и мечемъ погубиша. Потомъ, по совѣту Дмитрову, пойдоша во Угры; изыйде же противу ему Беля, король Угорскій, со всѣми силами, и стрѣтошася съ Татары на рѣцѣ Солоной, и бишася крѣпко; но преможены бывше Угры побѣгоша, а Татаре гнаша по нихъ и поплѣниша землю Угорскую, даже до Молдавы и Дуная, за три лѣта плѣняюще ю. Данило же Романовичъ пойде изъ Угровъ въ Ляхи, и обрѣте тамо жену свою и дѣти въ Судомѣри, избѣгшихъ отъ Татаръ; и вземъ ѝ пойде въ землю Мазовецкую ко Болеславу, сыну Кондратову, иже любезнѣ его пріятъ и даде ему градъ Вышеградъ, дондеже изыйдоша Татаре изъ земли христіанскія. На тую жъ зиму прійде Батій въ Ляхи, и плѣняху ю за три лѣта. Въ то время и королъ Полскій Болеславъ, глаголемый Встыдливый, со матерію своею Грини-

---

а) мстиславичъ *ошибк. во всѣхъ сп.* б) по шесть сотъ *неправильно въ* Г. М. в) и обступи и А. г) побиша М. А. д) не убиваше Г. е) и кременца . . . взяти *нѣтъ въ* Г. М.

Digitized by Google

1241 —44 славою и бояры избѣже изъ землѣ; Татаре же всю землю Лядскую мечемъ пройдоша, и вся
Крон. ал. 8, 168. Март. Бѣл. 168. Мон. Бѣл. 360. Гваг. о Пол. 60. грады и села огнемъ пожгоша, тогда и Краковъ столный градъ Полскій пожгоша; королъ же не возвратися въ землю, дондеже услыша, яко Татаре пойдоша въ свою землю.

Въ лѣто 6750 (1242). По отшествіи Татаръ собрашася панове Полскіе, не вѣдуще о королѣ
Крон. ал. 8, 168. Март. Бѣл. 169. Мон. Бѣл. 361. Гваг. о Полш. 61. своемъ, гдѣ есть, поставша иного короля Болеслава Лысого; еже услышавъ Кондратъ, князь Мазовецкій, братъ Болеслава Встыдливого, восхотѣ самъ быти королемъ въ Лясѣхъ и, собравъ войска много, начатъ остатокъ плѣнити землѣ Лядской, еже Татаре не доплѣниша. И въ то время прійде Болеславъ Встыдливый и, собравъ воя, побѣди брата Кондрата, такожде и Болеслава Лысого, а самъ сяде на кролевствѣ; и отсюду бяше многая междусобная брань въ Лясѣхъ. Въ то же лѣто Татаре возвратишася зъ Угровъ презъ Лядскую землю, паки безчисленное множество людей забравше въ плѣнъ поведоша, и огнемъ много пожгоша. Въ то же лѣто возвратися въ Рускую землю и Даниило Романовичъ, и Василко братъ его, и Левъ сынъ Даниловъ, и Михаилъ Всеволодичъ Кіевскій, со Ростиславомъ сыномъ своимъ, и Ростиславъ Владымеричъ: и начастася сіи князи между собою вадити и о пустую землю брани творити, и еже Татаре не поплѣниша, они сами погубиша свою землю.

Ярославъ [а] князь Московскій владѣетъ Кіевомъ.

Въ лѣто 6751 (1243). Ярославъ Всеволодичъ, Московскій князь, пойде во орду ко Батію царю Татарскому, поддавася ему, и моли его, да не плѣнитъ болѣе землѣ христіанскія; онъ же обѣщася, и постави его княземъ старѣйшимъ всей Московской землѣ и надъ Кіевомъ. Ярославъ же возвратися въ Москву, а надъ Кіевомъ постави воеводу своего Дмитра Ейконовича [б]. Потомъ же и иные князи Московскіе [в] ходиша ко Батвеевѣ, поддающеся ему; онъ же оставляше ихъ коегождо на своемъ отчествѣ. Въ то жъ лѣто Ростиславъ Михаиловичъ [г], сидя въ Галичу, собра войско великое Угровъ, и Ляховъ, и Галичанъ, на Данила, и плѣни державу его и грады побирая. Данилъ же, со Львомъ сыномъ своимъ младымъ и Василкомъ братомъ, собрашася на него зъ Мазошаны и Половци, но не настыгоша Мазошане и Половци, а Даниилъ со маломъ дружины [д] нападе на Ростислава и потре его воя, идѣже многихъ бояръ Галицкихъ непріязненныхъ Данилу тамо побиша, а другихъ живыхъ яша, но единаче и тыхъ всѣхъ повелѣ Данилъ побити; яша же ту и великого боярина Галицкого и непрестанного колотника [е], и Филю Угрина гордого, ихъ же всѣхъ Данилъ погуби, а самъ сѣде на Галичу. Въ сіе лѣто и въ Лясѣхъ многія междусобныя брани быша.

Въ лѣто 6752 (1244). Даниилъ Романовичъ Галицкій пойде ко Батіеви презъ Кіевъ, поддавася ему и моля, да не плѣнитъ болѣе державы его; въ Кіевѣ же тогда бѣ Дмитро Ейконовичъ, воевода Ярослава Всеволодича Московского. И пришедъ Даниило ко Батіевѣ, поклонися ему, такожде и его царици, его же Батій любезно пріятъ; слыхалъ бо бяше о храбрости его, и честова его конмызомъ, по обычаю своему, и даде ему все, о що токмо просилъ Даниилъ, и отпусти его со миромъ; еще же и то чудно, яко не нудяше его идоломъ своимъ кланятися, понеже иніи всѣ мусяку имъ кланятися, по повелѣнію Батіеву. О сицевое неклаяніе пострада отъ Батія и

а) всеволодичъ *прибавл.* А. б) ейконыча *такъ и ниже* А. *См. Карамз. IV. стр. 21 – 22.* в) зъ москвы М. А. г) ростиславъ володимеровичъ *ошибк. во всѣхъ сп. См. Карамз. IV, 21 – 22, и Строева Ключь къ Ист. Карамз. Родосл. табл. V, ст. 12.* д) въ малой дружинѣ А. е) бунтовщика А.

Digitized by Google

Михаилъ Всеволодичъ Черигговскій, о немъ же будетъ нижей. И возвратися Данило со радостію 1244
въ Галичъ; и оттолѣ укрѣпися и страшенъ всѣмъ начатъ быти, яко и Беля Угорскій бояся, —50
да не восхощетъ на немъ мстити Даниилъ за обиду свою, и посла къ нему послы о мирѣ, и посемъ даде дщерь свою за сына его Лва. Въ сіе лѣто умре Кондратъ храбрый Мазовецкій, и вѣрный ужика и другъ Даниилу и Василку; потомъ же и сынъ его Болеславъ.

Въ лѣто 6753 (1245) [а]. Михаилъ Всеволодичъ Черигговскій и Кіевскій пойде во орду поклонитися Батіеви, но понеже не хотѣ кланятися богомъ Батіевымъ, но обычаю ихъ, многими муками повелѣ его окаянный Батій замучити, со бояриномъ его Ѳеодоромъ; якоже о томъ въ Житіи его пространнѣе написася. Въ то же лѣто Семовитъ Кондратовичъ, князь Мазовецкій, призва себѣ въ помощь Даниила и Василка Романовичовъ на Ятвягъ; Даниилъ же и Василко велико тамо мужество показаша, Ятвяговъ бо крѣпко побѣдивше, со великою користію и радостію возвратишася.

Въ лѣто 6754 (1246). Беля, корѣль Угорскій, имѣя рать со Фридрихомъ Ракускимъ княземъ, призва себѣ Даниила въ помощь; Даниило же пріиде со Рускими *и Татарскими* полки, крѣпко біяшеся со Нѣмци, донелѣ же побѣди ихъ и *Фридриха убі*. Король же Угорскій даде Роману Даниловичу [б] сестру Генрикову, съ нею же и безчисленные богатства. Помагаше же Даниило королю Угорскому и на Чеховъ, со Лвомъ сыномъ своимъ, и тамо великая и славная одолѣнія и побѣды надъ Чехами и Нѣмцами показа. Въ то жъ лѣто преставися Ярославъ Всеволодичъ Московскій; и сѣде по немъ братъ его Святославъ на княженіи Московскомъ. Въ сіе лѣто посла Инокентій папа послы своя, намовляя Батія съ Татарами креститися; онъ же отвѣща: «неполезно есть храброму народу креститися, иже любятъ кровъ проливати, а христіяне понеже сего возбраняютъ, сего ради не суть храбри на брани.» В сіе лѣто великій князь Литовскій Миндовгъ пріятъ вѣру христіанскую отъ Востока, со многими своими боляры; непомнозѣ же сынъ его Войшелкъ постриженся во иночество, о его же дѣлѣхъ будетъ нижей, а дщерь Миндовгову отдаде за Шваирна [в] Даниловича. Мар. Бел. 173. Гоет. о Мас. 32. Мовсей Бел. 301.

Въ лѣто 6755 (1247). Даниило Романовичъ, по сей славной побѣдѣ въ Чехахъ, начатъ повсюду славенъ быти, яко и папа Римскій величаше его, и присла ему свое благословеніе и знаменія кролевская, си есть, корону, скипетро и проч., и моли его, да помагаетъ христіаномъ на Татаръ, онъ же обѣщася; и коронова его на кролевство Руское легатъ папежа Инокентія четвертого, во градѣ Дорогичинѣ. В сіе лѣто многая быша брани княземъ Литовскимъ со Ятвяги [г]; тогда и Даниилъ пропенъ бысть отъ Литвы на помощь противу Ятвягомъ, идѣже Даниилъ крѣпко біяшеся со Ятвяги [д], дондеже побѣди ихъ, а на Ятвяговъ вложи дань, и отселѣ Ятвягове начаша давать дань Руси. Сооружи же и церковъ прекрасную пресвятой Богородици въ Холмѣ. Гоет. о Татар. 2.
Въ сіе лѣто убіенъ бысть Батій, царъ Татарскій, во Угрѣхъ, отъ Владыслава святого царя Угорского, иже бысть царемъ по Белѣ, наученъ вѣры Савою Сербскимъ; по Батію паста царемъ въ Татарѣхъ сынъ его Сартакъ или Аѳбекъ. Въ сіе лѣто Инокентій папежъ посту великого отъвятъ, понеже прежде по 9 недѣль постяху, а нынѣ полсемы недѣль. Крон. гр. 90, 196. Мерт. Бел. 178.

Въ лѣто 6757 (1249). Сартакъ Батѣевичъ, царъ Татарскій, даде Кіевъ и Рускую землю Александру Ярославичу Кіевскому [е], внуку Всеволода Московского, а брату его Андрею Володымеръ и Московскую землю.

Въ лѣто 6758 (1250). Даниило паки воева на Ятвяги, и смиривши ихъ вложи на нихъ дань,

---

а) *Въ А. содержаніеся подъ симъ годомъ событія отнесены къ 6754, и наоборотъ событія того года къ 6753, съ перестановкою лѣтописныхъ статей.* б) *даниилу романовичу ошибк.* Г. в) *а дщерь свою миндовгу отдаде за шваирна* (за шваирнъ) Г. А. *См. Ипат. подъ 6763 г.* г) со ятвяги Г. М. д] со ятвяги Г. М. е) невскому А.

Digitized by Google

1250 —60 куны черныя и сребро. Въ сіе лѣто многая междусобныя брани быша въ Лясѣхъ. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіевскій [a] отъ патріархи Германа.

Въ лѣто 6759 (1251). Обрѣтена бысть соль въ Бохни, въ землѣ Лядской.

Крон. 160. Март. Бѣл. 178. Мон. Бѣл. 163. Въ лѣто 6760 (1252). Александеръ Ярославичъ, внукъ Всеволодовъ, Московскій, пойде во орду къ Сартаку царю Татарскому, и упроси себѣ княженіе надъ всею Рускою и Московскою землею, и надъ всѣми князи, и возвратися со великою честію, и пріиде ко Володымерю граду столному Московскому; изыйде же противу ему Кирилъ митрополитъ, предъ Златые врата, со кресты и всѣми людми; а князь Андрей Ярославичъ, братъ Александровъ, побѣже, и гнаша по немъ Татаре и не догнаша его, токмо княгиню и дѣти его догнавше поведоша во орду. Въ то же лѣто преставися Святославъ Всеволодичъ [б]. Въ то жъ лѣто великій князь Литовскій Миндовгъ короноваиъ бысть на королевство Литовское въ Новогродку, за благословеніемъ папы Инокентія, презъ Генрика бискупа Хелмского, въ Прусѣхъ кардинала папежского.

Въ лѣто 6761 (1253) [в]. Заложенъ бысть славный градъ въ Прусѣхъ Королевецъ.

Въ лѣто 6762 (1254) [г]. Паста въ Татарѣхъ новый царь Улавичъ или Занабекъ, отъ него же посланы быша численици на всю Московскую землю, иже изочтоша всѣхъ душъ въ землѣ Московской, дани ради; и поставиша повсюду своихъ Татаръ тысячники, сотники и десятники.

Въ лѣто 6766 (1258). Трясашеся земля.

Крон. лѣ. 9. 205. Март. Бѣл. 182. Гваг. о Полш. 63. Въ лѣто 6767 (1259). Третее прійдоша Татаре въ наша страны во безчисленномъ множествѣ, со Борундаемъ царемъ своимъ и Ногаемъ, съ ними же и неволею пойде Василко, Даниловъ братъ, иже паки созданныя грады раздрушиша [д] въ Руской землѣ; такожде и въ Литвѣ и въ Полщи огнемъ и мечемъ плѣняху, и взяша Завихвостъ, Судомиръ, Краковъ, и прочія грады, и села огнемъ и мечемъ погубиша.

Март. Бѣл. 183. Крон. лѣ. 5. 208. Иоан. под. 469. Никифор. Грегорія лѣ. 5. Въ лѣто 6768 (1260). Михаилъ Палеологъ, царъ Греческій, царствующій въ Никеи, помощію Божіею, со осмьдесятъ воинъ своихъ поразн царствующого Роберта царя и всѣхъ Латинниковъ, и со великимъ студомъ изгнаша ихъ изъ Царяграда; и отселѣ начаша паки Греки во Царяградѣ царствовати. Но сей Михаилъ Палеологъ бояся, да не воастанетъ на него королъ кесарь и папа Урбанъ, и посла ко папѣ и кесарю, кланяяся имъ и обѣщаяся имъ во всемъ послушенъ быти, токмо да во миръ отъ нихъ его царство будетъ. Патріархъ же Іосифъ со всѣми старцы браняху ему сего, и всѣ люди и бояре не изволяху унзи со папою; но онъ не послуша ихъ, болѣе бо возлюби міръ и славу его, нежели Бога, а еже умысли сотворя, а Іосифа патріарху со всѣми святители, противящимися папѣ, на заточеніе посла, а въ его мѣсто постави патріархою Іоана Бека, иже изволи держати унѣю съ папою. И въ та времена болшыя бѣды и смущенія быша православнымъ отъ сего прелщенного царя, нежели егда сами Латинники держаша Царяградъ; попусти бо се Михаилъ царь папѣ Римскому, во всемъ своемъ Греческомъ царствѣ православныхъ на свою вѣру, си есть унѣю, принуждати. Въ то время и въ Святой Горѣ крижаки папежскіе всѣ монастырѣ поплѣнишя, архимандритовъ и игуменовъ повѣшиша, прочіихъ же иноковъ святыхъ мечемъ изсѣкоша, а монастырѣ огнемъ испалиша, дондеже прійдоша и до монастыря реченного Ксиропотамъ, идѣже иноцы, страхомъ обняты, изыйдоша противу Латинникомъ со кресты, и унѣю пріяти зъ ними изволиша. Егда же прійдоша въ монастырѣ и начаша по обычаю святую литоргію, егда же на ектеніи помянуша папу Римского Урбана, абіе бысть трусъ и шумъ страшенъ, и внезапу падеся церковъ и монастыръ весь, и пожре земля вся сущая ту, крижаковъ и иноковъ прелщенныхъ, якоже изкогда Даѳана

а) ругинъ *прибавл.* М. А. б) въ то же лѣто . . ., всеволодичъ *нѣтъ въ* Г. в) въ лѣто 6763 (1255) А. г) въ лѣто 6765 (1257) А. д) разорише М. А.

Digitized by Google

и Аврона, токмо една стѣна церковная преклонишися оста на вѣчную память бывшаго чудеси. 1260
И потомъ разбѣгшися иноцы начашася собирати кождо во свой монастыръ, плачущеся набѣ- —66
ныхъ братій своихъ и опустѣнія мѣстъ святыхъ, со Давыдомъ глаголюще: Боже! прійдоша
языци во достояніе твое и проч.; такожде и оставшися Латинники и крижаки, иже видѣша
бывшее сіе страшное чудо, покаяшася и постригшеся во иночество плакахуся до смерти своего
беззаконія и грѣховъ. Услыша же Богъ плачъ людей своихъ, и предаде смерти сего злочестивого
царя Михаила Палеолога, его же сынъ Андроникъ, православенъ сый, сѣде на царствѣ въ лѣто Никифор.
1285, и помня какова зла святымъ Божіимъ отецъ его сотвори, сего ради не сподоби его погре- Григорий.
бенію по обычаю царскому, но яко проста и худа человѣка повелѣ погребсти; потомъ же Іо- кн. 6.
сифа патріарху изъ заточенія приведе и всѣхъ, ихъ же отецъ его зловѣрный правовѣрія ради
заточи и изгна, Іоанъ же Бекъ убоися и пойде въ монастыръ, но и оттуду его осудивше на
заточеніе послаша, и всѣхъ его единомысленниковъ, иже со папою унію держана. По смерти
же Іосифа патріархи, поставленъ бысть патріархою Григорій [a] Кипріотъ православный.

Въ лѣто 6769 (1261). Василко Романовичъ отда дщерь свою Олгу за Андрея Всеволодича Крон.
до Чернѣгова. И се паки прійде Борундай, царь Татарскій, со множествомъ Татаръ, и посла ко кн. 9,
всѣмъ княземъ Рускимъ, да собравшеся пойдутъ съ нимъ; тогда Василко, помолився Богу, и Нарт.
неволею пойде ко нему, а Данило пойде въ Ляхи, а потомъ во Угры. Татаре же много зла Бѣл. 182.
тогда Руской землѣ сотвориша, и вся грады Рускія разметаша, а иные пожгоша. Въ сіе лѣто Гаетк. о
Данило съ Болеславомъ, королемъ Полскимъ, вѣчный миръ сотвориша и крестъ себѣ цѣловаша, Поз. 67.
обѣщающеся единъ другому единодушно на непріятелей помагати.

Въ лѣто 6770 (1262). Данило Романовичъ, король Рускій, преставися. Въ сіе лѣто Мен- Нарт.
довгъ, князь Литовскій, упроси себѣ на помощь Шварна Даниловича, и съ нимъ воева землю Бѣл. 183.
Лядскую и Мазовецкую, идѣже и самого князя Мазовецкого Семовита, и зъ сыномъ его Кон- Крон.
дратомъ, ву Ядовѣ замку подъ Варшавою яша. Шварно же абіе уби самого Семовита, а Кон- кн. 9,
драта Мендогъ лѣтъ [б], въ него же врихлѣ искупися; и отселѣ Шварно разори миръ со Ляхами, 207.
еже отецъ его Данило сотворилъ бяше. Гаетк. о
Литвѣ
12.

Въ лѣто 6771 (1263). Преставися Александеръ Ярославичъ, великій князь Московскій и Кіевскій, постриженся въ схиму; и сѣде по немъ на княженіи Московскомъ Ярославъ Ярославичъ Тверскій, братъ его. Въ сіе лѣто Литовскіе князи со собою аакромолишася: Стройнатъ бо согласившися со зятемъ своимъ зъ Довионтомъ, убиша спящаго въ нощи великого князя и храбраго короля Литовского, дѣда своего, князства ради; а самъ Стройнатъ сяде на великомъ князствѣ Литовскомъ.

Въ лѣто 6772 (1264). Явися звѣзда страшная, свѣтящи презъ мѣсяцей три, луча ку по- Крон.
лудню испущающи; и потомъ бысть великій моръ во скотѣхъ. Въ сіе лѣто Болеславъ Всѣдъ- кн. 9,
ливый, королъ Полскій, до основанія искорени съ Подляша Ятвяговъ. Въ то жъ лѣто, егда 208.
услыша Войшелко Мендоговичь, яко убіенъ бысть отецъ его отъ Стройната, изверже зъ себе Нарт.
черничество и, собравъ вой, упроси же себѣ въ помощь и Шварна Даниловича, и съ нимъ пойде Бѣл. 184.
и порази Стройната, иже уби отца его, и самого уби, такожде и всѣхъ искорени непріятелей Гаетк. о
отца своего и своихъ, а самъ сяде на князствѣ Литовскомъ, плѣняя окрестъ себе державы Ляд- Поз. 68.
скія, и Мазовецкія [в] и Крижацкія [в] и проч.; а Шварно во всемъ помагаше ему.

Въ лѣто 6773 (1265). Шварно Даниловичъ со иными князями Рускими пойде на Ляховъ, и Крон.
много зла имъ сотвори; собранажеся на него Ляхи и поразиша его. кн. 9,
Въ лѣто 6774 (1266). Болеславъ Всѣдливый, королъ Полскій, собрася на Шварна Данило- 208.
Нарт.
Бѣл. 184.

а) георгій во всѣхъ сп. б) взятъ А. в) и крижацкія нѣтъ во А.

Digitized by Google

1266 —73 Крон. гр. 9. 307. Мерт. Бѣл. 154. Гваго. о Литвѣ 43. о Полоц. 63.

вича и поплѣни державу его, около Бѣлза и Червна, и села пожже; Шварно же, слышавъ се, пойде на него со множествомъ Татаръ, и порази ихъ, и немало ихъ изъима, со Шварномъ же бѣ и Володымеръ Василковичъ [а], и посемъ не послуша Василка, стрія своего, гна по нихъ безумнѣ и пораженъ бысть отъ Ляховъ злѣ, яко едва самъ утече; и посемъ помирися Болеславъ королъ зъ Василкомъ Романовичомъ и Шварномъ Даниловичомъ. Въ сіе лѣто Войшелкъ, князь Литовскій, помстившися смерти Мендога отца своего, паки облечеся въ чернечество или во мниническій образъ, плачася грѣховъ своихъ; а княжство Литовское даде Шварну Даниловичу, зятю своему, любяше бо его зѣло и Василка яко отца чтяше. Въ то же лѣто умре царъ Татарскій Беркай, и бысть ослаба Руси. Тоей жъ зимы явися звѣзда, а хвостата, по тринадесятъ нощій.

Мерт. Бѣл. 164. Крон. гр. 9. 307. Гваго. о Литвѣ 43.

Въ лѣто 6775 (1267). Левъ и Шварно Даниловичи, и Василко со сыномъ, собрашася совѣтовати о Руской землѣ, призваша же ту и Войшелка черица, идѣже Левъ Даниловичъ убѣ Войшелка зависти ради, яко Шварнови, а не ему, поручи свое княжство Литовское; но Литва такожде собрашася и поставиша себѣ князя Утена, зъ дому Китавровъ, понеже уже на Войшелку преста фамилѣя зъ дому Палемонова, албо Урсиновъ. Въ се же лѣто преставися Шварно Даниловичъ, и положиша его въ церкви пресвятой Богородици, близъ гроба отча.

Въ лѣто 6776 (1268). Преставися Василко Романовичъ, добрый и храбрый князь, и сѣде по немъ въ Володымери на княженіи сынъ его Володымеръ, а Левъ Даниловичъ въ Галичи и Холмѣ; и помирішася зъ Ляхами. Въ сіе лѣто заратися Болеславъ, кролъ Полскій, со Вроцлавскимъ княземъ, и ходи ему въ помощь Левъ Даниловичъ со братомъ своимъ Мстиславомъ, а Володымеръ Василковичъ посла со своими полки Жирослава. Но зиму посылаху князи на Ятвяговъ, ихъ же поразиша, и много оттуду користи принесоша; непомнозѣ же прійдоша ко Леву и Володымеру Ятвязскіе князи, Минтела, Шурка и Пестило, просяще мира, и даша имъ миръ. Въ сіе лѣто умре папа Климентій, и не бысть по немъ папы три лѣта, за несогласіе кардиналовъ; и въ Татарехъ наста новый царь Менгутиморъ.

Крон. гр. 9. 310. Мерт. Бѣл. 165.

Крон. гр. 9. 315. Мерт. Бѣл. 168. Ипат. Бѣл. 263.

Въ лѣто 6777 (1269). Дивы великіе являхутся: видяху люди на небѣ войска не зброяхъ, и раздѣлены на два полка, и едны зъ другими біяхуся; потомъ, недалече отъ Кракова [б], една пани Вербославская Малгората единымъ роженьемъ породи дѣтей живыхъ 36, генваря 21. Въ то жъ лѣто, декабрія 6, въ нощи, явися свѣтъ на небѣ крестообразно, яко нетокмо градъ, но и оную всю страну просвѣти. Въ тое жъ лѣто, во осмый день по Рождествѣ, въ Калишу родися телецъ со седміо ногъ телчихъ и двома песіими главами, едина по обычаю напреди, а другая меншая надъ опашію; сего трупу никтоже отъ животныхъ не хотяше ясти, ни птица, ни пси, ни волци; [в] на Шлюнску [г] зась дождь кровавый идяше, а потомъ зась бысть дождь великъ и поводь, яко и села и людей вода забираше.

Въ лѣто 6779 (1271). Бысть затмѣніе солнца, яко мало ся его оста. Въ то жъ лѣто преставися Ярославъ Ярославичъ, великій князь Московскій [д] и Кіевскій.

Въ лѣто 6780 (1272). Сѣде на великомъ княженіи Московскомъ, въ Володымери и въ Новгородѣ, Василій Ярославичъ, правнукъ Всеволодовъ.

Въ лѣто 6781 (1273). Володымеръ Василковичъ имѣ рать со Литвою безпрестаню, плѣняюще себѣ державы, плѣни же Тройденъ Литвинъ Володымерову и Левову державу, Левъ же посла ко Менгутимору, царю Татарскому, прося у него помощи; Менгутиморъ же посла ему Татаръ и повелѣ всѣмъ княземъ Рускимъ помагати Леву, всѣ бо тогда князи Рускіе бяху подъ

а) пойде въ него со володымеромъ василковичемъ и со множествомъ татаръ, и порази ихъ, и немало ихъ изъима М. А. б) въ селѣ нѣкѣ *прибавл.* А. в) въ лѣто 6778 *прибавл.* А. г) на шлонску (въ *Силезіи*) М. А. д) литовскій *вм.* московскій *ошибк.* Г. М.

Digitized by Google

властію Татарскою: и, по повелѣнію царскому, собрашася всѣ и пойдоша на Литву, и много 1273
зла въ Литвѣ сотвориша, но потомъ князи Рускіе со собою покрамолившася и ничтоже упра- —78
вивше, возвратишася кождо восвояси. Въ то жъ лѣто заложи Володымеръ Василковичъ градъ
Каменецъ, надъ рѣкою Лестною.

Въ лѣто 6782 (1274). Митрополитъ Кіевскій Кирилъ поведе и зъ собою Серапіона архи-
мандрита Печерского въ Москву, и постави его епископомъ Володымеру, Ростову и Новгороду.
Паки Татарскій царъ прислa помощъ Рускимъ княземъ на Литву, съ ними же пойде Левъ Да-
ниловичъ, Володымеръ Василковичъ и Мстиславъ Даниловичъ [a], и проч., на Тройдена князя
Литовского, и много зла въ его землѣ сотвориша; потомъ же, подъ градомъ Городномъ, за
свое лукавствіе и несогласіе, злѣ поражены быша и ничтоже успѣвше, возвратишася кождо
восвояси.

Въ лѣто 6783 (1275). Родися въ Краковѣ дѣтище со зубами, иже глаголаше абіе, егда же Крон.
окрещено бысть, испадоша ему зубы и преста глаголати; второе же дѣтище родися, иже по ев. 9.
шестію мѣсяць своего рождества ясным языкомъ глаголаше и пророчествоваше нашествіе Та- 211. Март.
таръ, приложи же и се, яко и оно имать пострадати отъ Татаръ, еже и событся. Въ то жъ Бѣл. 180.
лѣто преставися Серапіонъ епископъ въ Москвѣ, иже пришелъ изъ Печерского манастыря. Ист.
Въ то жъ лѣто въ Володымерѣ Московскомъ убиенъ громъ дьякона [б], глаголюща ектенію. Бѣл. 363. Гвагн. о Полыни 64.

Въ лѣто 6784 (1276). Бысть затмѣнія луны. Въ то же лѣто преставися великій князь Мо-
сковскій Василій Ярославичъ; и сѣде по немъ Димитрій Александровичъ, внукъ Ярославль.
Въ сіе лѣто, по смерти Трабуся князя Литовского, сынове его закрамолишася: Нарамунтъ [в],
старѣйшій сынъ Трабусовъ, отъятъ жену отъ рожоного брата своего Довмонта, сего ради Дов- Гвагн. о Литвѣ 14.
монтъ побѣже до Пскова и тамо окрестися, со всѣмъ домомъ своимъ, и нареченъ бысть Тимоѳей, Март.
его же Псковяне полюбиша и посадиша его у себе на княженіи, ихъ же помощію помстися Бѣл. 138.
надъ братомъ Нарамунтомъ и взять подъ нимъ княжество Полоцкое. Непомнюзе же мало не вси [г]
князи Литовскіе междособными бранми погибоша, яко отъ ина колѣна начаша тамо князи быти;
о немъ же будетъ нижей.

Въ лѣто 6785 (1277). Воевашa Литва, си естъ Нарамонтъ зъ братіею своею, Мазовецкую Гвагн. о Литвѣ
землю. Въ сіе лѣто видѣша на небѣ свѣтъ, яко бы небо отверзто. Въ сіе лѣто уловиша рибитвы 14.
диво бѣсовское, страшное, въ озерѣ, въ повѣтѣ Краковскомъ, иже имѣяше главу козіно зъ ро- Март.
гами, а очи аки свѣщи свѣтяхуся ему; людей же тамо бѣ множество, иже се видѣше убоишася, Бѣл.
отъ страха всѣ побѣгоша, сіе же диво такожде побѣже подъ ледъ рычащи. Въ се лѣто въ Тата- 138, 190.
рѣхъ царъ Ногай. Крон. ев. 9. 308.

Въ лѣто 6786 (1278). Болеславъ Встыдливый, королъ Полскій, умре; и наста по немъ Крон.
Лешко Чорный, братъ его. Въ сіе лѣто начася въ Литвѣ междособная брань сице: По смерти ев. 9.
великого князя Литовского Нарамунта братія посадиша на княженіи юнѣйшого брата Трой- 377.
дена, иже собравъ вся много плѣнии Ляховъ, Крижаковъ и Руси; и потомъ старѣйшій братъ Март.
его Довмонтъ, иже княжаше во Псковѣ, завидяше ему Литовского княженія и направи злыхъ Бѣл. 138.
человѣкъ, иже здрадою его убиша, и тако Довмонтъ сяде на великомъ княженіи Литовскомъ. Гвагн. о Литвѣ 18, и о Полыни 60.
Сынъ же Тройденовъ Римонтъ, уже во чернечествѣ сый, живый въ монастырѣ Лавришевскомъ,
имя ему чернеческое Елисей, егда услышa, яко Довмонтъ стрый уби отца его и сяде на князь-
ствѣ, изверже изъ себе чернечество и, собравъ войско, пойде на Довмонта стрыя своего, его же
поразиъ и самого уби; и потомъ, собравъ бояры, посади имъ на князѣ Литовскомъ Витена,

---

а) волоз. василковичъ и мст. двазд. *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ ст. ошибк.* володымеръ и мстиславъ василковичи. б) діякона М. А. в) нарамунтъ А. г) мало не вси *пропущ. въ* Г. д) рыбалки А.

Digitized by Google

1278 —84 гербу Китавровъ князей Римскихъ, а самъ пойде паки въ монастырь, плачася грѣховъ своихъ, облечеся въ чернечество. Сего Ромонта сестра бяше за Болеславомъ, княземъ Мазовецкимъ. А Витенъ нача княжити надъ Литвою, измыслн себѣ гербъ и всему князству Литовскому печать: рыцерь збройный на конѣ зъ мечемъ, еже нынѣ нарицутъ погоня.

Март. Бѣл. 194. Кроп. ен. 9, 312. Въ лѣто 6787 (1279). По смерти Болеслава, короля Полского, Левъ Даниловичъ восхотѣ взяти землю Полскую и шедъ ко царю Татарскому Ногаеви, проси у него помощи на Ляховъ; онъ же посла ему воеводъ своихъ, Кончака, Козѣя, Кубитана, со множествомъ Татаръ. Левъ же со сыномъ своимъ Юріемъ, и Мстиславъ Даниловичъ [а], со Даниломъ сыномъ своимъ и со братомъ своимъ Володымеромъ, пойдоста съ Татарми въ Лядскую землю, на зиму, и напредъ поплѣниша около Люблина, таже оттуду шедше прейдоша Сяв и Вислу, прійдоша къ Судомиру и тамо взяша *градъ осень* [б], и въ немъ множество людей и товара, и оттуду хотѣша ити на Краковъ; но Лешко король прійде на нихъ и порази ихъ, яко Левъ со великимъ студомъ побѣже восвояси, а Лешко король пойде за ними, и взятъ градъ Преорскъ и Львовъ, и вся люди изсѣче. Въ тую жъ зиму бысть затмѣня солнцу и лунѣ. Посемъ быша многая междособныя брани въ Лясѣхъ.

Въ лѣто 6788 (1280). Преставися Кирилъ митрополитъ Кіевскій въ Суздалю, и привезоша его въ Кіевъ, и положиша въ соборной церкви. Въ сіе лѣто громове страшные быша и бури силные, яко и хоромы до основанія вземіе на иныя мѣста преношахуся; а облакъ огненный искры испущающъ явися.

Кроп. ен. 9, 290. Март. Бѣл. 194. Мос. Бѣл. 366. Гваг. о Пол. 66. Въ лѣто 6789 (1281). Собрашася Литва и Ятвяги и плѣняху державу Лядскую, около Люблина, Лешко же королъ шедъ на ня, аще и въ малѣ дружинѣ, но порази ихъ; а Ятвягомъ здѣ бысть остатняя погибель, яко отселѣ престаша быти. Въ сіе лѣто бысть великая междособная брань въ Москвѣ: Андрей бо Александровичъ упроси себе княженіе Московское, подъ рожонымъ братомъ Димитріемъ, у царя Татарского Ногая, и тако пришедъ съ Татары на брата на самое Рождество Христово, идѣже Володымеръ столный градъ Тватаре вземіи людій въ плѣнъ поведоша, а градъ огнемъ запалиша, такожде и окрестныя грады и села; а Димитрій князь убѣже. Въ сіе лѣто бысть затмѣня солнца.

Кроп. ен. 66, 291. Март. Бѣл. 194. Мос. Бѣл. 366. Гваг. о Полш. 66. Въ лѣто 6790 (1282). Бяше гладъ крѣпокъ, яко и дѣти своя ядяху; и въ сіе лѣто такіижде междособныя брани быша въ Москвѣ, якоже и въ мимошедшомъ лѣтѣ.

Въ лѣто 6791 (1283). Паки прійде Литва на Ляховъ; но паки побѣждены быша злѣ отъ Лешка короля. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Максимъ митрополитъ, Грекъ, отъ Георгія [в] патріархи, а не отъ Бека [г], якоже нѣціи глаголютъ. Сей Максимъ митрополитъ первый бысть, иже пренесеся съ Кіева въ Москву, для непокоевъ Татарскихъ; и оттолѣ начаша митрополитове Кіевскіе въ Москвѣ жити, а въ Кіевѣ токмо намѣстники ихъ бяху.

Кроп. ен. 10, 292. Гваг. о Полш. 67. Въ лѣто 6792 (1284). Прійде паки царъ Татарскій Ногай и Телебуга, со безчисленнымъ множествомъ Татаръ, на Угровъ *и Грековъ*, и повелѣша со собою ити Лву Даниловичу со Юріемъ сыномъ своимъ, и Мстиславу, и прочімъ Рускимъ княземъ, а Володымеръ за немощь не иде; идѣже многа зла сотвориша беззаконныи Татаре христіаномъ. Попусти же Богъ казнь свою и на Татаръ: поблудивше бо Татаре межи горами, въ пустыняхъ, яко нетокмо кони ядоша, но и людей ядяху отъ глада, и умре ихъ тамо отъ глада около ста тысячей, Телебугъ же едва въ малѣ дружинѣ выблудися. Въ сія лѣта много которяхуся Русь со Мазошаны, имѣюще въ помощь Литву; такожде и въ Лясѣхъ бысть междособная брань.

а) мстиславъ василковичъ *ошибк. во осмъ сп.* б) *По Ипат.* осѣкъ во 'дѣсь. в) георгія *нѣтъ въ* Г. М. г) а отъ бека Г. М.

Digitized by Google

Въ лѣто 6794 (1286). Паки, попущеніемъ Божіимъ, прійде Ногай и Телебуга со множествомъ Татаръ, аки прузи, на Полскую землю, повелѣ же со собою пойти и Рускимъ княземъ и Волынскимъ, Лву, Мстиславу Даниловичомъ, и Володымеру Василковичу и проч., иже неволею пойдоша съ ними, и плѣниша около Люблина и Мазовіе; потомъ, прешедше Вислу рѣку, прійдоша къ Судомиру и не могоша его взяти, токмо окрестъ поплѣниша землю огнемъ и мечемъ. Ногай же иною дорогою пойде ку Кракову и прійде на самое Рождество, и не може взяти града, токмо поплѣни окрестныя страны огнемъ и мечемъ; королъ же Лешко Чорный со женою и бояры [а] избѣже во Угры. Татаре же сотворивше Лядскую землю пусту, возвратишася со великою користію и полономъ многимъ; егда бо дѣляхуся, самыхъ безмужныхъ дѣвицъ обрѣтеся въ плѣнъ двадесятъ тысящъ и єдна. Многа же зла тогда сотвориша и Руской землѣ, возвратившися [б], аще не мечемъ и не огнемъ, понеже Русь помагаху имъ, но чарами своими: иземіе бо сердце человѣческое мочаху во ядъ зспидномъ и полагаху въ водахъ, и отъ сего воды вся въ ядъ обратишася, и аще кто отъ нихъ піяше, абіе умираше; и отъ сего великій моръ бысть по всей Руской землѣ. Въ Ляхохъ же междособныя брани быша.

1286 — 94
Кром. ев. 40, 298.
Март. Бѣл. 697.
Мон. Бѣл. 365.
Гвагн. о Вол. 67

Въ лѣто 6796 (1288). Въ Лясѣхъ междособныя брани [в]. Въ то жъ лѣто умре Лешко Чорный, королъ Полскій; и по немъ бысть interregnum, си есть, безъ короля великое безчиніе и брани, презъ двѣ лѣтѣ, дондеже поставиша себѣ Ляхи иного короля Генрика, о немъ же будетъ нижей.

Март. Бѣл. 698.
Кром. ев. 40, 297.
Мон. Бѣл. 365.

Въ лѣто 6797 (1289). Преставися Володымеръ Василковичъ, сыновецъ [г] Даниловъ, Володымерскій, и бяше на его погребѣ Агапитъ игуменъ Печерскій; и начатъ по немъ княжити Мстиславъ Даниловичъ.

Въ лѣто 6798 (1290). По смерти Лешковой сѣде въ Краковѣ на кролевствѣ братъ его Болеславъ, иныи же избраша себѣ на кролевство Генрика Самовитича [д] Вроцлавского; и прійде Генрикъ Самовитичъ со братомъ Кондратомъ ко Кракову, и изгна Болеслава изъ кролевства, а самъ на его мѣстѣ сѣде въ Краковѣ. Болеславъ же собрався со братіею, со Кондратомъ и Владиславомъ [е] Локотникомъ [ж], и со Львомъ Даниловичомъ, и пойде на Генрика со силою многою. Генрикъ же, не могій стати противу ему, осадивъ замокъ [з] вѣрными своими, самъ побѣже собирати люди, а Болеславъ внійде во Краковъ; но замку не може взяти. А Левъ со своими пойде и поплѣни около Вроцлава [и] державу Генрикову, и возвратися со великою користію веселяся. По потомъ и замокъ предадеся; и бысть въ Лясѣхъ презъ долгое время междособная брань о кролевство, единъ другаго изганяюще, землю свою губяще [і], дондеже умре Генрикъ. Въ ту же зиму преставися Юрій Володымеричъ, внукъ Руриковъ, князь Пѣнскій. Въ тую жъ зиму преставися Іоанъ Глѣбовичъ, внукъ Ростислава Руриковича; и начатъ по немъ княжити въ Степаню сынъ его Володымеръ.

Кром. ев. 40, 297.
Март. Бѣл. 698.
Мон. Бѣл. 367.
Гвагн. о Вол. 69.

Въ лѣто 6800 (1292). По смерти Генриковой избраша себѣ Ляхи на кролевство Премысла. Сей Премыслъ, за благословеніемъ папы Целестина третего, помазанъ бысть на кролевство Полское и коронованъ короною отъ Якуба Свинки, архибискупа Гнѣзденского [к], и начатся нарицати королемъ Полскимъ; еще бо доселѣ Ляхи, но неблагословеніи Болеславли за убіеніе Станиславово, иненнаго же своего государя [л] короноваша, ниже королями ихъ нарицахуся, токмо князями. Сей Премыслъ устави гербъ и печать кролевству Полскому: на единой сторонѣ орла, а на другой кролевское подобіе, сидящее на престолѣ и держащее въ правой руцѣ

а) и бояры *нѣтъ въ* Г. б) сотвор. въ руской землѣ, возвратившися *неправильно въ* Г. М. в) въ лясѣхъ . . . брани *нѣтъ въ* А. г) сыновецъ (*т. е. племянникъ*) *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ сп. ошибк.* внукъ. д) семовитичъ *такъ и ниже* А. е) и болеславомъ Г. М.; *сего слова нѣтъ въ* А. ж) *локотномъ* А. з) краковскій *прибавл.* А. и) вроцлавя А. і) губяку А. к) гнѣзненского М. А. л) господяря М. А.

Digitized by Google

1293 скиптро, а въ другой яблко со крестомъ; якоже и донынѣ въ короне Полской сіе знаменіе зажи-
— 307 вяюгъ за гербъ. Въ сіе лѣто быша многая знаменія на небеси: видяху люди полки воинскія, аки на брань готовыхъ [a], едины на полночи, а другія на полудни.

Бѣ лѣто 6802 (1294). Витенесъ, великій князь Литовскій, воюетъ Ляховъ; и Казимера князя Ленчицкого порази и уби.

Въ лѣто 6803 (1295). Премыслъ, король Полскій, зарадою убіенъ бысть.

Въ лѣто 6804 (1296). По смерти Премысловой поставленъ бысть на кролевство Полское Владыславъ Локетко.

Въ лѣто 6805 (1297). Владыславъ Локетокъ зъ великой роскоши удался на всякія безчиніа и нечистоты и грабленія, такожде и его болре и дружина, си есть: піяху, грабяху, нечисто живяху, идѣже кто видѣ жену или дѣву красну, безъ возбраненія ихъ скверняху; королъ же понеже самъ таковъ бѣ, за сіе никого же не казняше, сего ради всѣ возненавидѣша его. И потомъ избраша себѣ на кролевство Вячеслава [б], короля Ческого, иже пріѣха къ нимъ во златой коронѣ и одежѣ златотканной, яко король.

Въ лѣто 6808 (1300). Вячеслава Чеха помаза и коронова на кролевство Полское Якубъ Свинка, арцибискупъ Краковскій, а потомъ воскорѣ поятъ Вячеславъ Риссу или Елисавефу [в], дщерь короля Премысла, великой красоты сущую; Владыславъ же Локетокъ не престаше ему пакости дѣющи. Въ то жъ лѣто Русь собрася со вожемъ своимъ Петромъ Галкою, и съ Татары и Литвою, въ Судомирскую страну вшедше, вѣширъ и вѣдолжъ огнемъ и мечемъ поплѣниша, и въ Корчинѣ замокъ зажгоша, и со великою користію возвратишася; но единаче погонишя [г] ихъ Ляхи подъ Люблиномъ и поразиша, и побѣгоша [д] въ Люблинъ, но и тамо ихъ гладомъ поддатися принудиша.

Март. Бѣл. 506. Въ лѣто 6810 (1302). Явися звѣзда страшная, свѣтящи [е] и луча испущающи.

Въ лѣто 6812 (1304). Преставися Андрей Александровичъ, князь Московскій; и наста по немъ, повелѣніемъ Татарскимъ, Михайло Ярославичъ Тверскій. Въ сіе лѣто Гедиминъ, князь Литовскій, порази Лва Даниловича Луцкого и Володымера Василковича Волынского, и самаго уби, и Володымеръ градъ взятъ.

Галиц. о Лѣтѣ 20. Крон. 238 Жерт. Бѣл. 508. Въ лѣто 6813 (1305). Паки Гедиминъ, князь Литовскій, Овруче и Житомиръ [ж] взятъ подъ княземъ Кіевскимъ Станиславомъ. Въ то же время и самого князя Станислава Кіевского, и Лва Луцкого, и Романа Брянского и прочіихъ порази, и Кіевъ подъ нимъ взятъ и потомъ Каневъ, Черкасы, Путывль, Брянско и Волынь. Въ сіе лѣто Гедиминъ заложи мѣсто Троки и Вилно, брани же непрестанныя имѣ съ Ляхами, Крыжаками, Мазошаны, плѣняя ихъ землю. Въ се жъ лѣто умре королъ Полскій Вячеславъ Чехъ, а Владыславъ Локетокъ труждается, како бы поискати [з] кралевство Полское. Сей Вячеславъ первый внесе въ Полщу гроши сребреные, понеже прежде за кожы куплю дѣяху. Въ то лѣто паки начатъ *въ Кіевѣ* княжити Іоанъ Даниловичъ Калита, внукъ Ярослава.

Въ лѣто 6814 (1306). Владыславъ паки пріятый есть на кролевство Полское, Велико-Полянцы обраша Генрика, иже многи брани имѣ зъ Локеткомъ о кролевство [и]; а потомъ съ Крижаками непрестанно бишася, плѣняюще себѣ землѣ.

Въ лѣто 6815 (1307). Максимъ митрополитъ преставися [і].

а) на небѣ *прибавл.* М. б) вацлава или вячеслава М. А. в) риску или елисеветъ А. г) догнавше А. д) и пораз. прочіи же возбѣгоша А. е) на западѣ *прибавл.* А. ж) и животовъ Г. з) паки *прибавл.* А. и) а потомъ съ крижаками по вся лѣта своего кролевства, литва тежъ ляховъ воевати не преставяютъ (воева непрестанно) *прибавл.* М. А. і) декемвріи 6 (9) *прибавл.* М. А.

Digitized by Google

Въ лѣто 6816 (1308). Посвященъ бысть митрополитъ Кіеву Петръ, отъ патріархи дивного Аѳанасія, его же святыя и чудотворныя мощи и донынѣ въ Москвѣ цѣлы лежатъ, точащи исцѣленія со вѣрою приходящимъ. 1308 —43

Въ лѣто 6817 (1309). Каролюсъ зъ Тревиру, 13-й мистръ Пруській, начатъ безконечныя брани зъ Ляхами, за короля Владыслава Локетка.

Въ лѣто 6830 (1322). Прійде изъ орды Иванъ Данциловичъ, внукъ Александровъ, упросивъ себѣ у царя Татарского [a] великое княженіе.

Въ лѣто 6832 (1323), декабрія 21, преставися блаженный Петръ митрополитъ Кіевскій, и положенъ бысть въ Москвѣ въ церквѣ пречистыя Богородицы.

Въ лѣто 6833 (1325). Казимеръ королевичъ Полскій, сынъ Владыслава Локотка, поятъ себѣ Алдону, дщерь Гедимина [б] князя Литовского, ноже крестиша и нарекоша Анною; и дале за нею Гедиминъ въ вѣнъ всѣхъ ужиниковъ, ихъже доселѣ по вся часы Литва плѣнила бѣ, понеже Литва сребра еще не имяше, и сими людми Подляше естъ осажено. Ляхи же со Литвою отселѣ начаша миръ имѣти со собою. Кром. ст. 61, 240. Марг. Бѣл. 216. Гваго. о Полш. 75, и о Литвѣ 23.

Въ лѣто 6836 (1328). Ѳеогностъ митрополитъ Кіеву посвященъ естъ отъ патріархи Исаіи. Въ то время, за Олгерда князя въ Литвѣ, пострадаша три мученици: Евстафій, Антоній, Іоанъ; якоже о томъ пространнѣе въ Житіи ихъ.

Въ лѣто 6841 (1333). По смерти Владыслава Локотка, короля Полского, поставиша Ляхи на королевство сына его Казимера Великого, зятя Гедиминова. Кром. 251. Марг. Бѣл. 217. Кром. 260. Марг. Бѣл. 225. Гваго. о Пол. 71.

Въ лѣто 6847 (1339) [в]. Една пани уродила раздомъ дѣтей 12, 11 померли за разъ, а единъ выховался и былъ потомъ бискупъ.

Въ лѣто 6848 (1340). Прійде въ оруда Симеонъ Ивановичъ на великое княженіе Московское. Въ сіе лѣто Казимеръ, королъ Полскій, собрався и пойде на Русь: вопервыхъ прійде, мѣсяця априля, подъ Львовъ и обляже его, Львовяне же, не имѣюще иноткуду помощи, поддашася Казимеру корелю, единаче варуючи собѣ, абы въ старожитной вѣрѣ никто имъ николи ничого [г] не чинилъ; еже Казимеръ обѣща имъ. Они же отверзоша градъ и поддашася зъ обоими замками, высокимъ и нижкимъ, идѣже Казимеръ обрѣте безчисленная сокровища и богатства, суть злата и сребра и каменія многоцѣнного; къ симъ же обрѣте тамо два кресты отъ злата чиста, посажена каменіемъ многоцѣннымъ, а въ единомъ бѣ часть Животворящаго Древа. Сей же нынѣ крестъ обрѣтается въ костелѣ на замку Краковскомъ. Обрѣте же тамо и двѣ коронѣ отъ злата и каменія многоцѣнного, и престолъ царскій отъ злата и каменія [д], и одежду златотканную со каменіемъ, и прочее, еже все побра Казимеръ и въ Краковъ отнесе. И потомъ собравъ еще болшую силу, пойде на Русь и взятъ, въ самую жатву, Володымеръ, Премышль, Галичъ, Ловичъ, Сапокъ, Луковъ, Любачовъ, Трембовло и проч. А потомъ сей Казимеръ кролъ собравъ сеймъ, на немъ же Рускую землю на повѣты и воеводства раздѣли, и шляхту Рускую единою волностію зъ Полскими волностями совокупи и утверди, а потомъ Львовъ муромъ обмурова; и оттолѣ сія повѣты даже донынѣ при Лядакихъ королехъ неотступнѣ зоставаютъ. В сіе лѣто Олгердъ Гедиминовичъ поятъ себѣ жену Юліяну, дщерь Витепского князя, ея же ради крестися со всѣми бояры и людми; съ нею же имъ потомъ сыновъ шесть. Кром. ст. 61, 240. Марг. Бѣл. 228. Кром. ст. 64, 264. Марг. Бѣл. 228. Гваго. о Пол. 79.

Въ лѣто 6851 (1343). Дашко староста Премыслскій, и Данилъ Острозскій, и прочія князи болчися, абы Ляхи не чинили имъ якого насилія въ вѣрѣ, понеже многихъ уже прелстиша на

а) турецкого *ошибк.* Г. б) генриха *ошибк.* Г. в) въ лѣто 6837 (1329) М. А. г) насилія А. д) многоцѣнного . . . и каменія *пропущ. въ* Г.

Digitized by Google

1343—70 свою вѣру, и збунтовавшися призваша множество Татаръ на Полскую землю; но Казимеръ король не пусти ихъ презъ Выслу.

Гвагн. о Литвѣ 31. Март. Бел. Крон. 264. Въ лѣто 6853 (1345). Олгердъ и Кейстутъ Гедиминовичи возсташа на Евнутія брата своего, завидячи ему, яко не бише храбръ, а держить столный градъ [a] Вилно. И вопервыхъ прійде на Евнутія нечаянно Кейстутъ ку Вилню, и взятъ Вилню, а Евнутый побѣже въ лѣсы; но и тамо его обрѣтше приведоша ко Кейстуту, онъ же посади его въ порубъ, но Евнутій и оттамо избѣже ко Симеону князю Московскому, и тамо крестися и нареченъ бысть Іоанъ.

Серіба. кн. 12, 444. Въ лѣто 6857 (1349). Любартъ, сынъ Гедиминовъ, поятъ себѣ жену дщерь Константинову зъ Москвы, сестричну Семіона Іоанновича князя Московского; а Олгердъ, по смерти першой жоны своей, іоже поялъ былъ у Витенского князя, поятъ вторую жену Марію, дщерь Михаила Александровича Тверского, свѣсть сего жъ Семіона Ивановича [6] князя Московского. Въ то жъ лѣто Волынь хотяше отлучитися отъ короля Казимера, но мечемъ укрочены быша; непомнозѣ же и Литва о Волынь зъ Ляхами много которяхуся, доидеже во свою власть пріиша.

Крон. кн. 12, 369. Въ лѣто 6862 (1354). Сіде на великомъ княженіи Московскомъ Иванъ Ивановичъ, братъ Семіоновъ, повелѣніемъ Чамбека Татарского царя. Въ то жъ лѣто преставися Ѳеогностъ митрополитъ.

Въ лѣто 6863 (1355). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Алексѣй Русинъ отъ Филовея патріархи. Сей, за благословеніемъ патріарха, устави святити день святыхъ мученикъ Литовскихъ, априля 14. Сего митрополиты лежатъ святыя мощи въ Москвѣ.

Въ лѣто 6865 (1357). Алексій митрополитъ призванъ отъ царя Татарского Чамбека или Амурата, да исцѣлитъ жону его Тайдулу; Алексѣй же тамо шедъ и пѣвъ надъ нею молебенъ, здраву сотвори. Въ то жъ время на Москвѣ, си естъ, априля 18, сама ся свѣща зажже; Алексѣй же отпущенъ бысть со великою честію.

Въ лѣто 6867 (1359). Сѣде на княженіи Московскомъ Димитрый Ивановичъ, внукъ Ивановъ, правнукъ Даниловъ, отъ Татарского царя Набруса [в].

Крон. кн. 12, 367. Въ лѣто 6869 (1361). Въ Кіевѣ на княженіи Ѳеодоръ. Въ сіе лѣто поставиша во Львовѣ первого бискупа Кристина.

Гвагн. о Литвѣ 36. Въ лѣто 6870 (1362). Димитрый, князь Московскій, согна изъ Галича Московского князя Димитрія, а изъ Стародуба Іоанна. Въ сіе лѣто Олгердъ побѣди трехъ царковъ Татарскихъ и зъ ордами ихъ, си естъ, Котлубаха, Качеея [г], Диптра; и оттоли отъ Подоля изгна власть Татарскую. Сей Олгердъ и иныя Рускія державы во свою власть пріятъ, и Кіевъ подъ Ѳеодоромъ княземъ взятъ, и посади въ немъ Володымера сына своего; и нача надъ сими владѣти, имъ же отци его дань даяху.

Въ лѣто 6874 (1366), априля 7, во 3 часъ дне, бысть затмѣнія солнца.

Гвагн. о Литвѣ 36. Въ лѣто 6875 (1367). Возста Димитрій, князь Московскій, на Михаила Александровича князя Тверского, и первѣе лестію призвавъ его къ себѣ аки въ любовь, тажъ емъ всади его въ темницу; егда же услыша новины нестройны себѣ изъ орды, отпусти Михаила, но потомъ раскаився пойде паки на Михаила ратію, Михайло же побѣже ко Олгерду князю Литовскому, зятю своему, прося его о помощь. Олгердъ же, собрався воскорѣ, и нападе въ Москву нечаянно на Димитрія, ажъ подъ самую столицу, пдѣже многа зла огнемъ и мечемъ сотвори; но потомъ помирішася, Олгердъ же возвратися восвояси со похвалою.

Крон. 265, 270—291. Въ лѣто 6878 (1370). Казимеръ, королъ Полскій, нечисто живяше, нареченъ бысть Великій не для храбрства, но мудрости ради и яко мурами многія грады омурова, такожде иже права

а) литовскій *прибавл.* М. А. б) тверского . . . ивановича *пропущ.* въ Г. в) наврусе А. г) качбея А.

Digitized by Google

волностей розным народомъ въ Полской земле надаваше; той и Естеръ Жидовку имѣяше въ жену себѣ, и ея ради и Жидомъ права волностей надалъ. Въ се лѣто и умре, а по немъ абіе наста Людвикъ Угрынъ, сестринокъ Казимеровъ *. 1370—92

Въ лѣто 6882 (1374). Преставися Алексѣй митрополитъ Кіевскій, его же святые мощи лежатъ въ Москвѣ.

Въ лѣто 6884 (1376). Людовикъ кролъ бискуповъ першыхъ въ Премышлю и Володымерю постави. Въ сіе лѣто посвященъ бысть на митрополію Пиминъ отъ патріархи Нила, но не пріятъ его князь Димитрій Московскій, и потомъ многія имѣвше которы со Кипріаномъ митрополитомъ, иже по немъ посвященъ бысть, но единаче на митрополіи не сидѣ. Крон. ст. 12, 201.

Въ лѣто 6886 (1378). Стрѣлбу огнистую и дѣла снижовые Нѣмецъ въ Венеціи изобрѣте. Въ сіе лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Кипріанъ *, отъ святѣйшого патріархи Нила. Крон. ст. 12, 204. Гваги. о Вуг. 43. Крон. * Вуг. 52.

Въ лѣто 6889 (1381). Ягелла князь Литовскій зъ Кейстутомъ стріемъ, а потомъ зъ сыномъ его Витолтомъ, презъ много время, брани имѣяше о князство Литовское; но потомъ Ягелло зъ Витолтомъ помирися.

Въ лѣто 6892 (1384). Посвященъ бысть Діонисій на митрополію Кіевскую, отъ патріархи Нила; но и той не сидѣ на митрополіи.

Въ лѣто 6894 (1386). По смерти Людвика, короля Полского, Ягелло князь Литовскій обранъ есть за кроля до Полщи, и дана ему есть въ малженство Ядвига Людвиговна, съ нею же и коронованъ бысть; а Скиргайло, его братъ, оста на князствѣ Литовскомъ, съ нимъ же о тое князство многія брани имѣ Витолтъ Кейстутовичъ.

Въ лѣто 6895 (1387). Ягелло, ставши королемъ Полскимъ, пойде паки въ Литву во отчество свое, въ Вилню, и тамо всю Литву и Жмудь на вѣру христіанскую приведе, и да охотнѣйшыхъ ихъ ко крещенію сотворитъ [6], коемуждо крещенному бѣлую одежду дяяше; сего ради мнози ко крещенію бѣжаху. Въ то жъ время вся боги Литовскія погубн и искорени, тогда же и первого бискупа Андрея въ Вилнѣ постави; было въ той часъ много що чолнѣйшыхъ князей и пановъ въ Литвѣ, и всѣ братія Ягеллова, и самая матка его вѣры православной Греческой, которые собѣ тогда варовали, абы имъ никто насилія въ вѣрѣ не чинилъ. Март. Бѣл. 179. Крон. ст. 18, 202. Гваги. о Полщѣ 56. и о Литвѣ 27. Стрійк.

Въ лѣто 6897 (1389). Преставися Димитрій Ивановичъ, князь Московскій, и наста по немъ сынъ его Василій, отъ царя Татарского Тахтамыша. Въ се лѣто преставися Пиминъ митрополитъ Кіевскій.

Въ лѣто 6898 (1390). Василій Дмитровичъ, Московскій князь, поятъ себѣ жену Софію, дщерѣ Витолта князя Литовского.

Скиргайло князь на Кіевѣ.

Ягелло, королъ Полскій, призва Витолта и помирися съ нимъ, въ лѣто 6900 (1392), и да болѣ не плѣнитъ Литвы, отчества своего, посади его на князствѣ Литовскомъ; но Скиргайло, братъ Ягелловъ, разгнѣвася, яко отъятъ отъ него княженіе и даде Витолту, и начатъ зъ Витолтомъ брань о князство творити, но паки Ягелло королъ помири ихъ и даде Скиргайлу Кремянецъ, Крон. ст. 18, 208. Март. Бѣл. 279. Гваги. о Литвѣ 27.

а) грѣхъ *прибавл.* М. б) и да охотнѣй тыхъ иже ко крещенію приведетъ Г.

* Прекращается Арх. VIII.

Digitized by Google

1392 —408 Стародубъ, Троки. А потомъ пойде Витолтъ на Кіевъ, и поразивъ изгна Володымера Гедиминовича, а Кіевъ взявъ даде Скиргайлу; таже и все Подоля взятъ Витолтъ, еже потомъ Ягелло королю пусти. А Свидригайло, братъ Ягеловъ, видя, яко не може быти княземъ Литовскимъ, побѣже до Крижаковъ Прускихъ, съ ними же много зла Литвѣ сотвори.

Іоанъ князь на Кіевѣ.

Скиргайло Олгердовичъ, князь Кіевскій, отравленъ бысть отъ Ѳомы Святогорца, Софѣйского намѣстника митрополіего, въ лѣто 6904 (1396); и положенъ бысть въ церквѣ Печерской въ головахъ святого Ѳеодосія, Лядзкіе лѣтописци глаголютъ, яко въ пещерѣ положенъ бысть. Посемъ Витолтъ посади на Кіевскомъ княженіи Іоана Олгимундовича или Борисовича; сей Іоанъ потомъ отдаде дщеръ свою Софію за Ягелла, короля Полского, року 1419.

Кром. ан. 15, 327. Мерт. Бѣл. 284. Гваг. о Ѳедоръ 90. и о Литвѣ 37. Въ лѣто 6905 (1397). Витолтъ, князь Литовскій, пойде на Татаровъ и поразн ихъ; пригна едну орду до Литвѣ, и съ женами и съ дѣтми [a], и посади ихъ около Вилня, идѣже и донынѣ свою вѣру Махометову держатъ. Въ сіе лѣто Темиръ Кутлуй, си есть Тамерлянъ, царъ Татарскій, собрався пойде на Баязета царя Турецкого, имѣя и зъ собою войска двадцать кротъ сто тысячей, и поразн Баязета и всю силу Турецкую, а самого поймавъ окова вериигами златыми, и всади въ клѣтку желѣзную, и вожаше на позоръ міру презъ три лѣта, доидеже умре; и егда на конь сѣдаше, вступоваше по плещію Баязетову аки по подножію. Въ сіе лѣто преставися Діонисій митрополитъ, иже не сидѣ на митрополіи.

Въ лѣто 6906 (1398). Едига, гетманъ Тамерляновъ, Кафу досталъ, градъ крѣпокъ въ Таврицѣ.

Кром. ан. 15, 298. Мерт. Бѣл. 282. Въ лѣто 6907 (1399). Тамерлянъ, царъ Татарскій, пойде на Рускую землю, пыйде же противу ему Витолтъ со всею силою своею и со всѣми Литовскими князи, и снійдеся съ Тамерляномъ на рѣцѣ Ворсклѣ, но побѣжденъ бысть злѣ; идѣже убіенъ бысть князь Андрей Олгердовичъ Полоцкій, и его братъ Дмитрій Брянскій, Михаило Евнутіевичъ, Иванъ Дмитріевичъ Кindиръ, Андрей внукъ Дмитріевъ, Иванъ Борисовичъ Кіевскій, и прочихъ много князей и

Мерт. Бѣл. 283. Кром. ан. 15, 299. боляръ. А Татаре, побѣдивши христіанъ, пойдоша въ Рускую землю, плѣняюще огнемъ и мечемъ Волынь и Литву, а Кіевъ окупися тысячею червоныхъ, а Печерскій монастырь тридесятію червоныхъ; сей окупъ бысть августа 12.

Мерт. Бѣл. 284. Въ лѣто 6909 (1401). Академія въ Краковѣ заложена.

Кром. ан. 16, 330. Въ лѣто 6911 (1403). Видя Ягелло, яко Свидригайло братъ его, гнѣвався, многа зла съ Крыжаками землѣ Литовской творитъ, призва его въ любовь и даде ему княженіе Полоцкое [b], а Витолтъ даде ему Жидичовъ, Шидловъ, Стобинцу, и полторы тысячи гривенъ изъ жупъ солныхъ; не успокоивша непостоянного ума сего злаго человѣка, единаче онъ соглашашеся съ Крижаками.

Кром. ан. 18, 334. Мерт. Бѣл. 287. Въ лѣто 6914 (1406). Свидригайло злонравный паки закрамолися зъ Ягелломъ братомъ, королемъ Полскимъ, и прочими князи, и побѣже въ Москву ко Василію Дмитровичу, князю Московскому; и паки начатъ много зла зъ Москвою творити Литовской землѣ и Руси. Въ то жъ лѣто преставися Кипріянъ митрополитъ Кіевскій.

Въ лѣто 6916 (1408). Посвященъ есть на митрополію Фотій отъ патріархи Каллиста; при немъ обрѣтены суть и благолѣпнѣ почтенны честныя мощи Алексѣя митрополита.

---

a) и съ женами и съ дѣтми изъ Г. b) подолское М.

Digitized by Google

Въ лѣто 6917 (1409). Наста въ землѣ Ческой новый геретикъ Іоанъ Гусь, его же потомъ зъ писма преп̑рѣшна и не хотяща каятися огнемъ сожгоша. 1409 —16

Въ лѣто 6918 (1410). Разомъ три папежи, которые многіе между собою имѣша крамолы и нестроенія, единъ другаго выклинаше : единъ отъ нихъ бѣ Бенедиктъ 13 Арагончикъ, который Бонифатій 9, третій Инокентій 7; но врыхлѣ умре Инокентій, и поставиша въ его мѣсто Григорія 12. Мартъ. Бѣл. 299. Кром. 350.

Въ лѣто 6920 (1412). Подоле Витолтови Ягелло кролъ даде. Кром. 357.

Въ лѣто 6922 (1414). Фотій митрополитъ, понеже по обычаю живяше въ Москвѣ, дани же многія отъ Рускихъ священниковъ взымаше, въ сіе лѣто хотѣ пойти презъ Литовскую землю во Царьградъ, и выбираше дани обычныя у священниковъ; Витолтъ же не любяше сего, еже изъ его княжства дани во ину область носятъ, и разгнѣвався на Фотія митрополита, и повелѣ его зо всего ограбити и ни съ чимъ на Москву отпустити. Въ сіе лѣто Іоана Гуса геретика препрѣше зъ писма огнемъ сожгоша, а по немъ его ученика Еронима. Еще папежовъ три. Мартъ. Бѣл. 310. Кром. въ 16, 363. Мартъ. Бѣл. 314.

Въ лѣто 6923 (1415). Витолтъ, великій князь Литовскій, видя, яко святая Софіи, столная церковъ митрополія, не имущи государя [a], аки вдова осиротѣвшая красоты своея лишенна есть, такожде и во всей митрополіи Кіевской строенія нѣсть, а митрополитове пришедши зъ Москвы о семъ токмо пекутся, еже обрѣтше што красно въ Софіи себѣ взяти, такожде и дани отъ священниковъ и иныхъ христолюбецъ собравши въ Московскую землю со собою отнести, и сожалѣ о томъ, еще же размысли и се, да не умаляется богатство въ землѣ Руской : и сего ради повелѣ собратися на соборъ всѣмъ епископомъ и ихъ освященному клиру. Собравшежеся, по повелѣнію его, епископы всѣ : Исаія Черигѣговскій, Ѳеодосій Полоцкій, Діонисій Луцкій, Герасимъ Володымерскій, Харитонъ Холмскій, Евѳимій Туровскій, и прочіи священники и бояръ множество, имъ же рече Витолтъ : «поставите себѣ митрополита въ моей державѣ, си естъ въ Кіевѣ, по прежнему обычаю; аще бо и иной вѣры азъ есмь, но жалѣю опустѣнія и обнищанія вашой митрополіи Кіевской въ моей державѣ, понеже Московскіе митрополитове не пекутся вами, токмо приходами отъ васъ» и проч. яже выше; «аще ли же не хощете поставити себѣ здѣ митрополита, а потомъ кто пойдетъ ко митрополиту въ Москву, отнеся казну зъ моея державы во ину область, смертію умретъ.» Они же, видяще доброе желаніе князя, повинушася повелѣнію его, и согласившеся всѣ епископы, и весь освященный соборъ, и всѣ бояре, избраша себѣ на митрополію благоговѣйна мужа Григорія Цемивляка. А Витолтъ посла грамоту моленія отъ всѣхъ епископовъ и отъ себе ко святѣйшому патріарсѣ Каллисту, да благословитъ посвятити инаго митрополиту Кіеву, написа же и вины, почто не хощетъ митрополитовъ Московскихъ; святѣйшый же патріархъ Каллистъ не хотѣ, да смятеніе будетъ во православныхъ, благослови Руси посвятити себѣ Григорія на митрополію Кіевскую, его же посвятиша благословеніемъ патріаршимъ, поеврія 15. И оттолѣ начаша быти два митрополиты, единъ въ Кіевѣ, а другій въ Москвѣ.

Въ лѣто 6923 (1415). Посвященъ естъ Григорій Цемивлякъ отъ епископовъ, благословеніемъ патріархи Каллиста. Въ сіе лѣто посла царъ Греческій и патріарха [б] послы ко Ягеллови, королю Полскому, проси его, да посылаетъ жита и пшеницу въ землю Греческую, понеже Турки отвсюду ему землю поплѣниша, и Ѳракію уже огнемъ и мечемъ погубиша; Ягелло же повелѣ возити вся яже на пищу ку морю, идѣже нынѣ естъ Очаковъ, понеже въ то время Очаковъ подъ властію Полскою бѣ.

Въ лѣто 6924 (1416). Едика, гетманъ Тамерляновъ царя Татарского, поплѣни Рускую

а) господаря М. б) и патріарха *нѣтъ въ* М.

Digitized by Google

1418 —38 землю, и Кіевъ, и Печерскій монастырь сожже и со землею сровна, яко оттолѣ Кіевъ погуби красоту свою, и даже доселѣ уже не може быти таковъ; но единаче замку тогда не може взяти въ Кіевѣ Едика. Въ сіе лѣто Урсинусъ кардиналъ принесе отъ папы кролеви Ягеллови гвоздъ единъ, иже же пригвожденъ бысть Христосъ на крестѣ.

Крон. ст. 18, 274. Март. Бѣл. 381. Гваги. о Волин.

Въ лѣто 6927 (1419). Ягелло поятъ себѣ жену Софію, дщерь Іоанна князя Кіевского; а со уже ему четвертая бысть.

Въ лѣто 6935 (1425), февруарія 17, преставися Василій Димитріевичъ, великій князь Московскій; и наста по немъ сынъ его Василій Василіевичъ, наставленъ отъ царя Татарского Магмета.

Крон. ст. 30, 299. Март. Бѣл. 343.

Въ лѣто 6938 (1430). Ягелло утвердивъ волностями Русь, абы еднакихъ правъ и волностей зъ короною уживали. Въ то жъ лѣто умре Витолтъ, великій князь Литовскій, храбрый во бранехъ и побѣдитель окрестныхъ враговъ, Татаръ и Москвы. Ягелло же, хотя успоковити неспокойного брата своего Свидригайла, посади его на великомъ княжствѣ Литовскомъ; но ни тако успѣ, аки бы кто подалъ мечъ неистовому человѣку, понеже отселѣ силу взятъ и начатъ на вся страны безконечныя брани творити, а вездѣ побѣждень бываше. Въ сіе лѣто явися около Смоленска волкъ голый, иже людей ядалъ. Въ то жъ лѣто въ Трокахъ озеро кроваво презъ седмъ дней бяше.

Въ лѣто 6939 (1431). Преставися Фотій митрополитъ въ Москвѣ.

Свидригайло князь въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6940 (1432). Ягелло король, будучи на Кіевѣ, далъ привилей Волынскимъ обывателемъ, абы имъ въ вѣрѣ никто насилія не чинилъ, а ни церквамъ православнымъ пакостилъ, а ни до своей ихъ вѣры кто не принуждалъ. Свидригайло изгнанъ бысть отъ князства Литовского, и посади Ягелло король въ его мѣсто Жигмонта Кейстутовича, Витолтова брата, а Швидригайла Рускіе князи посадиша на княженіи Кіевскомъ, и Смоленскомъ, и Витепскомъ и проч.; Свидригайло же, яко неспокоенъ, не преста брани со околными Литвою, Ляхи и зъ Москвою, яко и всѣ такожде на него возсташа, и отвсюду великими бранями Рускую землю удручиша. И оттолѣ Рускіе князи начаша оскудѣвати и обнищевати.

Март. Бѣл. 346. Крон. 408. Гваги. 47. Крон. ст. 30, 307.

Въ лѣто 6941 (1433). Свидригайло, князь Литовскій, неспокойный, приведе Татаръ на Литву и Ляхи; Татаре же, пришедше, поразумѣша силу Ляховъ и Литвы, сего ради не идоша на Литву и въ Ляхи, токмо землю его Рускую поплѣниша, около Кіева и Черигова [a], огнемъ и мечемъ, безъ числа христіянъ въ плѣнъ поведоша. Въ сіе лѣто костелъ и бискупъ въ Кіевѣ поставленъ, такожде и въ Холмѣ.

Март. Бѣл. 2 8. Крон. ст. 21, 410. Гваги. о Литв. 49.

Въ лѣто 6942 (1434). По смерти Ягелла, короля Полского, наста королевъ въ Полщи Владыславъ 5-й, сынъ Ягелловъ, идѣже абіе Рускую шляхту съ Полскою единою волностію утверженю: понеже воля бысть на томъ и умершого короля Ягелла.

Въ лѣто 6944 (1436). Жигмунтъ Кейстутовичъ убіенъ бысть, здрадою, въ костелѣ.

Въ лѣто 6946 (1438). Исидоръ Болгаринъ посвященъ бысть на митрополію Кіевскую, отъ патріархи Іосифа, и едино лѣто токмо сидѣ на митрополіи и пойде на соборъ Флоренскій, яже есть въ землѣ Влоской, во 200 коней, идѣже честно бысть пріятъ: понеже бяше премудръ во писаніяхъ; пріятъ же тогда унѣю зъ костеломъ Римскимъ, и папа его учини кардиналомъ.

---

a) и черигова *нѣтъ въ* Г.

Digitized by Google

По егда пріиде въ Кіевъ, не пріяша его, но паче изгнаша, онъ же иде въ Москву, но и тамо 1438
князь Василій Василіевичь поимавъ всади въ темницу, идѣже отъ священнаго собору осужденъ —41
бысть на сожженіе, но избѣгъ изъ темницы, въ лѣто 1440, пойде въ Царигралъ ко патріарсѣ Мартъ. Бал. 369.
Григорію; но не пріятъ бысть, Богу тако хотящу. Брен. ес. 21. 436.

Въ лѣто 6947 (1439). Евгеній четвертый, папа Римскій, хотя паки совокупити церковъ Восточную со Заходнею, и Грековъ со Рымляны, во унѣю, си есть въ единость привести, собра соборъ во Италіи, во градѣ Феррару, на немъ же бяше самъ папа Евгеній со всѣми премудрыми всякаго различія стаиовъ духовныхъ множествомъ Римскаго послушанія; и отъ Грековъ бяше самъ царъ Греческій Іоанъ Палеологъ, и патріархъ Вселенскій того жъ богоспасаемаго града Іосифъ, а отъ прочіихъ трехъ патріарховъ, си есть, Александрѣйскаго, Іерусалимскаго, Антіохійскаго, посланъ бысть премудрѣйшій въ богословіи Марко Ефескій, иже и мѣсто ихъ на соборѣ содержаше, и иныхъ архіепископовъ, митрополитовъ и епископовъ, архимандритовъ и проч. множество. Пріѣха же тамо Исидоръ, митрополитъ Кіевскій, во двусотъ коней, и честно Брен. ес. 21. 436. Мартъ. Бал. 369.
отъ всѣхъ пріятъ бысть, понеже и во писаніихъ рѣчевистъ бѣ. Егда же наста время начало сотворити собору, восхотѣ папа вышше всѣхъ сѣсти на престолъ своемъ, аки глава всѣхъ; Марко же Ефескій, со царемъ и со всею Восточною церковію, не изволяше сему быти, глаголя: «яко аще не по древнему обычаю святыхъ Вселенскихъ соборовъ сей соборъ сѣдетъ, мы сего собору не хощемъ; аще бо во малыхъ, еже о засѣданіи на соборѣ, не хощетеся согласовати со древними святыми Вселенскими соборы, како восхощете еже о вѣрѣ догматохъ со оными согласоватися?» И бысть распря великая Римляномъ со Греки. Послѣди же прочетше уставы древныхъ соборовъ, и по оныхъ обычаю засѣданіе таково сотвориша: вопервыхъ поставиша предъ олтаремъ на престолѣ, преукрашенномъ златомъ и каменіемъ многоцѣннымъ и лимпадами, евангеліе Христово, иже знамеиоваше существо самаго Христа, аки главу всѣхъ; ниже же мало по обою страну, на малоихъ двохъ, такожде украшенныхъ, поставиша главы святыхъ Верховныхъ апостолъ Петра и Павла. По лѣвой же странѣ входяще въ костелъ сяде самъ папа, по немъ же Римского послушанія великія саны, кождо по достоинству своему, сѣдоша; а на правой странѣ царь Греческій, а по немъ Іосифъ патріарха Царигрااда, таже Марко Ефескій архіепископъ и проч. стану духовного, кождо по достоинству. И много прѣшася Латины со Греки. Но потомъ, попущеніемъ Божіимъ, нача моръ великій быти въ томъ градѣ Феррару, сего ради пренесеся сей соборъ до града Флоренціи, идѣже презъ лѣтъ двѣ соборваша; потомъ же небогоугодиѣ скончаша его. Сего ради и вяги жадной мѣти не можетъ, *для* многихъ причинъ. Первое: яко въ то время въ Базилеи градѣ вся Заходняя страна другій соборъ собраша, на немъ же низложиша и прокляша Евгенія папу яко недостойна, иже тогда соборваше въ Флоренціи, а на его мѣсто посвятиша себѣ инаго папу Феликса четвертого; сего ради и соборъ отъ Базилеи учиненъ не можетъ вяги мѣти жадной. Второе: яко на томъ соборѣ глава всей Восточной церкви Іосифъ патріархъ прежде времене преставился, а Марко Ефескій со иными премудрыми едва утече, иныи же епископи со царемъ дарами прелщенны бывше, изволиша подписатися на сей соборъ, и власть папѣ признавати, и унѣю съ ними держати, отъ нихъ же бѣ Исидоръ митрополитъ Русскій, его же папа и кардиналства саномъ почтивъ отпусти; прочіи же и принуждены быша на се.

Въ лѣто 6948 (1440). По убіеніи Жигмонта Кейстутовича, великого князя Литовского, сяде Гвагн. о Лит. 49.
на княжствѣ Литовскомъ Казимеръ Ягелловичъ. Въ сіе лѣто изобрѣтено бысть преславное художество друкарское или типографское, си есть, друкованя книгъ. Въ сіе лѣто Юрій Скандаберкъ, кролъ Албанскій, начатъ брань зъ Амуратомъ царемъ *Татарскимъ*, его же презъ лѣтъ 24 королеванія своего повелику удручи, тридесять разы порази Турковъ.

Въ лѣто 6949 (1441). Исидоръ, митрополитъ Кіевскій, пришедъ во одеждѣ кардиналской въ Кіевъ, но оттуду изгнаша его. Онъ же шедъ въ Москву, идѣже Василій Василіевичь емъ

Digitized by Google

1441 всади его въ темницу, а отъ священного собору осужденъ бысть на сожженіе; но избѣгъ изъ
— 53 темницы пойде во Царигралъ ко патріарсѣ Григорію, но не пріятъ бысть, Богу тако хотящу.

Март. Бѣл. 360. Крон. ев. 22, 426.

Въ лѣто 6950 (1442). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Іона Резанскій епископъ, житія честнаго. Въ се же лѣто прислана два папежове пословъ своихъ до Владыслава короля, и до академіи Краковской, и до всего духовенства, си есть: Евгеній, или яко искуснѣйш є глаголютъ, еже и синодъ въ Флоренціи собралъ бяше, другій Феликсъ четвертый, иже въ Базилеи избранъ бысть, кождый просячи короля и всего духовенства, абы его за папежа правдивого мѣли и приняли. Но король, и все духовенство, и академія, рекоша имъ: «нынѣ иненнаго
Крон. ев. 22, 440. признаемъ, донели же видимъ конецъ межи вами;» якоже послѣдже признаша Феликса, а Евгенія отступиша, Миколая пятого, иже по немъ на папежство наступи. Въ сіе лѣто Татаре много
Март. Бѣл. Гваго. о Литвѣ 51. зла около Львова сотвориша огнемъ и мечемъ.

Март. Бѣл. 373. Крон. 430. Гваго. о Литвѣ.

Въ лѣто 6951 (1443). Владыславъ, король Полскій и Угорскій, по многихъ войнахъ и завѣтаствахъ надъ Турки, учинилъ зъ ними примиря, и на евангеліи присягъ оное до десяти лѣтъ ховати, а Турки присягли на своемъ алкоранѣ. Въ се лѣто потрясеся земля [a].

Въ лѣто 6952 (1444). Владыславъ Ягеловичъ, король Полскій и Угорскій, прелщевъ бысть отъ Всиетъ, Іоанна Палеолога, кесаря Греческаго, и иныхъ Заходныхъ королевъ, дабы разорилъ съ Турками учиненный миръ, хотяще ему всѣ помагати, такожде и отъ Уліяна, кардинала папежского Евгенія, отъ тоя присяги раздрѣшенъ бысть, ихъ же послушавъ король, сверже учиненный миръ и начатъ съ Турками брань: но побѣжденъ бысть отъ Амурата, и самъ убіенъ бысть подъ Варною. И оттолѣ Угорская земля, не имѣюще короля, пріиде въ руцѣ Турковъ;
Март. Бѣл. 361. а въ Полщи презъ три лѣта интеррегнумъ, не могуще себѣ избрати короля, и многая нестроенія быша. Тогда Скандаберкъ, слышавъ се, презъ три днѣ вкусивъ отъ смутку по королѣ Полскомъ.

Въ лѣто 6955 (1447). По убіеніи Владыслава, короля Полского, отъ Турковъ подъ Варною, въ сіе лѣто призваша зъ княженія Литовского Казимера Ягеловича, брата его, и поставиша его себѣ въ Полщи королемъ. Еще папежовъ два, единъ Феликсъ 4-й, а другій Мико-
Крон. ев. 22, 440. лай 5-й, который по Евгеніи насталъ, которого Полщы не хотятъ признати за папежа, а ни тежъ подарку отъ него презъ кардыналовъ присланого приняти, то есть, Золотой Рожи. Въ сіе лѣто Татаре многія пакости на Подолю сотвориша.

Крон. ев. 22, 450. Март. Бѣл. 369.

Въ лѣто 6960 (1452). Исидоръ, митрополитъ Кіевскій, въ Римѣ и нигдѣ же пристанища не имать. Въ то же лѣто умре Свидригайло Олгердовичъ, свѣрѣпъ и неистовъ [b]. Въ сіе лѣто Татаре многія пакости на Подолю сотвориша, и Баръ сожгоша, а потомъ и около Львова пакости творяша; и не могоша имъ наши одолѣти.

Март. Бѣл. 366. Крон. ев. 22, 450.

Въ лѣто 6961 (1453). Царствующу во Грецѣхъ Константину Палеологу, Магометъ, царь Турецкій [c], поплѣнивши окрестныя страны и Ѳракію взявши, пріиде и на самый царствующій градъ Константинополь со безмѣрною силою и неисчетнымъ множествомъ вой, и доставаше его крѣпко; изъ града такожде брахуся крѣпко. Потомъ же Турцы здѣлаша башты высокія на колахъ, яже превышаху муры градныя, и изъ нихъ стрѣляюще много зла во градѣ творяху; еще бо тогда не бысть стрѣльба огнистая великая во градѣ. По многихъ бранехъ и одолѣніяхъ надъ Турки, убіенъ бысть Ѳеофилъ Грекъ и Іоанъ Словянинъ, презбранныи и храбріи воеводы, на нихъ же всю надежду имѣяху Грецы. И сего ради, въ то время, отъ страха оставише предградіе отъ моря, побѣгоша во внутрный градъ, идѣже и самого Константина [r] Палеолога кесаря тѣснящеся во вратехъ угнѣтоша; и оттолѣ болма убоишася, яко въ такову бѣду не имутъ главы

а) въ се лѣто потр. земля *нѣтъ въ* Г. б) и вспокоенъ М. в) татарскій *ошибк. въ обоихъ сп.* г) іоанна *ошибк. тамъ же.*

Digitized by Google

и вожда, понеже и патріархъ отъ страха пострижеся во схиму и влѣзе въ затворъ. Людіе же 1453
и граждане кромѣ вождa крѣпко молящеся и постяще, браняху града крѣпко; священицци же —62
по мурамъ хождаху со кресты, со образы и ризою пресвятой Богородицы, и иными святынями — и во многи дни побѣждаху Турковъ. Таже Махометъ, царъ Турецкій, хотя своихъ воевъ поустрати ку брани на взятіе града, повелѣ въ полку своемъ велегласно глаголати : «аще возмемъ градъ, вся обрѣтенная во градѣ да будетъ вамъ во раздѣленіе воемъ моимъ.» Еще же обрѣтеся ивкто Грекъ, велможа, именемъ Герлюца, иже прійде такъ ко Туренкому царю, и вся яже во градѣ сказа ему и научи его, како взяти градъ. И по томъ наученіи повелѣ Махометъ день и нощъ непрестанно насиліе творити граду, яко отъ долгаго насилія и неспанія граждане утруждены бывше, и не возмогоша такъ крѣпко бранити града. Ксему же и видѣніе нѣкое ужасное во градѣ бысть, яко отъ того всѣ ужасошася, начаху велімъ гласомъ вопити и плакати жены и дѣти. Турчинъ же отъ сего дерзновеніе вземъ, пойде на градъ со всею силою, и единымъ повелѣ изъ башъ во градъ стрѣлати, другимъ же повелѣ по лѣствицахъ во градъ лѣзти, и не престаша насилующе граду, доиелѣ же взяша его, идѣже обрѣтоша безчисленныя сокровища злата и сребра, вже вся разграбиша, и церквамъ не пренустивше; христіаномъ же нензреченная зла огнемъ и мечемъ сотвориша, и святыня поскверниша, и прочая зла, ихъ же не достоитъ и писанію предати. Посемъ же увѣдавъ Махометъ царь, яко онъ си Герлюца Грекъ, иже градъ ему Кром. кн. 22, 480.
предаде, имѣяше великая благодѣянія отъ своего царя, сего ради повелѣ немилостивно различными муками уморити его, яко сего, иже не помняше добродѣянія господина своего и своему роду не пріяше, предавъ свое отчество въ руцѣ иноплеменныхъ. И тако взятъ бысть градъ Константинополь и царство Греческое погибе, мѣсяца мая [a], презъ осмъ недѣль достаняху его. А Кинамулъ Малева. Кн. та Турецк. 107.
потомъ Махометъ, сѣдъ на престолѣ царей Греческихъ, повелѣ останкомъ христіанъ прійти къ Отворъ перевед. 427.
себѣ и присягу вѣрности къ себѣ учинити; егда же прійдоша, вопроси ихъ : «почто и патріархъ Шазиноп. 1.
вашъ не прійдетъ, да ми ся поклонитъ?» Отвѣщаша христіане : «яко не имамы патріархи, отъ страха бо не предъ многими днями остави патріаршество и пострижеся въ схиму.» Махометъ же
повелѣ посвятити себѣ иного патріарху, еже и сотвориша, си есть, избравше освятиша себѣ на
патріаршество Геннадія Схолярія, съ нимъ же прійдоша паки ко царю. Царь же паки вопроси
ихъ : «какову почесть ваши царіе новымъ патріархомъ творяху?» Они же рекоша : «мантію со
источниками, и капелюшъ со двома биндами, и патерицу наши царіе патріархомъ даяху». Еже
Махометъ абіе сотвори : капелюшъ и мантію повелѣ патріарсѣ дати, а патерицу изъ своихъ рукъ
ему подаде; сей обычай и доселѣ новымъ патріархомъ цареве Турецкіе творятъ. Въ сіе лѣто Мерт. Бѣл. 306.
Татаре многія пакости по Волыню сотвориша; но поражены быша.

Въ лѣто 6964 (1456). Петръ воевода Волоскій поддался Туркомъ. Мерт. Бѣл. 308.

Въ лѣто 6965 (1457). Татаре много зла на Подолю сотвориша; изыйде же противу имъ Кром. кн. 22, 107.
Варѳоломей Бучацкій, хотя ихъ изгнати, но понеже мало имѣяху дружины, побіены быша отъ Мерт. Бѣл. 313.
Татаръ.

Въ лѣто 6970 (1462). Явися въ Лясѣхъ страшное знаменіе, си есть, по захожденіи солнца Мерт. Бѣл. 324.
явися на небеси Распятіе зъ мечемъ, болѣе двохъ часовъ идяше межи полуднемъ и западомъ, Кром. кн. 18, 148.
такожде егда со кресты хождаху, носяще мощи святого Станислава, глава его потянеся; а по Гвиз. о Литвѣ 37.
сихъ знаменіяхъ многая зла въ Лясѣхъ быша. А Литву и Волынь Татаре поплѣниша. Въ сіе
лѣто поставиша себѣ Москва митрополита Ѳеодосія, епископа Ростовского, иже потомъ остави
митрополію, пойде въ монастырь; и отселѣ начаша иныи быти митрополиты въ Москвѣ, а иныи
въ Кіевѣ.

---

a) августа *ошибк. въ обоихъ сп.*

Digitized by Google

1465—73 Въ лѣто 6973 (1465). Ѳеодосій остави митрополію въ Москвѣ и пойде въ монастырь; и поставиша на его мѣстѣ митрополитомъ Филиппа, епископа Суздальского.

Кон. бѣл. Въ лѣто 6974 (1466). Умре Юрій Скандаберкъ, королъ Албанскій, храбрый воинъ и великій побѣдитель Турковъ: во двадесять бо и чотыри лѣта королевания своего, тридесять кроть порази Турецкого царя, избивая его даже до мала, а раны ни единоя не пріятъ на тѣлѣ своемъ. По его же смерти, егда Турци взяша его землю, тѣло его умерлое на малыя частки раздробиша, и единъ у другаго выдираючи въ злото оправоваху и при собѣ ношаху; кождо бо видяше его мужа храбра, хотяше при собѣ носити нѣчто отъ мощей его, дабы его заступленіемъ отъ смерти и ранъ моглъ свободь быти.

Въ лѣто 6975 (1467) [a]. Преставися Василій Василіевичъ, великій князь Московскій, и сѣде по немъ на княженіе Московскомъ Іоанъ, сынъ его.

Въ лѣто 6976 (1468). Явшася двѣ звѣздѣ страшны, една по другой, а потомъ многая зла быша, суша, яко и градомъ многимъ погорѣти; въ то время мышей же безчисленное множество, яко нетокмо въ гумнахъ все поядоша, но и на полю. Быша же брани, моръ и гладъ великій.

Въ лѣто 6977 (1469). Иванъ Василіевичъ посла свою великую рать, и водою и землею, на Обрема царя Татаръ Казанскихъ, иже пришедше побѣдиша его, и градъ его столный взяша, и самого еише принудиша изрещися царства своего; и оттолѣ самъ Іоанъ Василіевичъ царство Казанское пріятъ, и самъ царъ нарицашеся, и преста дань давати Татаромъ. Въ ту же зиму сами Татаре убиша сего Обрема, царя своего, яко погубя титлу царскую своимъ безуміемъ. Въ то же лѣто Татаре Заволжскіе прійдоша въ нашу Рускую землю, и раздѣлишася натрое: едины пойдоша въ Подоле, но тамо немного зла сотвориша, возбранены быша отъ тамошныхъ храбрыхъ воеводъ; друзіи же идоша въ Литву, и тамо безъ мѣры много зла огнемъ и мечемъ сотвориша, около Житомиря, Кременца, Володымера; третіи же пойдоша до Волохъ, ихъ же Стефанъ воевода до мала изби, а сына царева пойма. Прійдоша же по него послы отъ отца, грозяще Стефану воеводѣ; Стефанъ же повелѣ предъ ними убити ихъ царевича, а пословъ всѣхъ на пали поубива, токмо единого, носъ и уши ему обрѣзавши, отпусти ко царю.

Въ лѣто 6978 (1470). По долгомъ спустѣніи Батіевомъ оправлена церковъ Печерская пресвятыя Богородици, коштомъ великимъ отъ благочѣрного князя Симеона Олелковича или Александровича, внука Володымера Олгердовича, князей Слуцкихъ, иже украси ю красотою якоже бѣ мощно, такожде и внутрь иконнымъ писаніемъ; но единаче не тако, яко же прежде, исперва бо мусіею саженна бысть нетокмо по стѣнамъ, но и по землѣ, и обогати ю златомъ и сребромъ и сосуды церковными, при Іоанѣ архимандритѣ. Еще же сей благочтивый князь и привилею на сію святую обитель, еже отъ древныхъ князей быша надѣяныя, отдаде въ руцѣ архимандриту, нихъ же его прародителии по плѣненіи Батіевскомъ обрѣтоша.

Въ лѣто 6979 (1471). Преставися Симеонъ Олелковичъ, князь Кіевскій. По его же смерти Казимеръ, королъ Полскій, хотя престати княжеству Кіевскому, не посади тамо уже сына Симеонова Мартина, но посади воеводу зъ Литвы Мартина Гастолта Ляха, его же не хотяху Кіяне приняти, яко нетокмо не князь бѣ, но болѣе яко Лѣхъ бѣ; но единаче принуждены быше наволниша. И отселѣ на Кіевѣ князи престаша быти, а вмѣсто князей воеводы насташа.

Въ лѣто 6980 (1472). Явися звѣзда страшная, луча испущающи, презъ два мѣсяца; посемъ многа зла быша въ землѣ, гладъ, моръ и брани.

Въ лѣто 6981 (1473). Татаре около Кіева много огнемъ и мечемъ пакости сотвориша. Въ то же лѣто Турци Сирію, Коринтію поплѣниша; но порази ихъ царъ Перскій, идѣже убиѣ

---

a) Должно читать: въ лѣто 6970 (1462).

Digitized by Google

пятдесятъ и шесть тысячей, и аще бы не нощъ, и самъ Махометъ едва бы уполъ. Въ то жъ 1473
лѣто, посвященъ бысть митрополитъ Московскій Геронтій, епископъ Коломенскій. —85

Въ лѣто 6982 (1474). Въ самую жатву прійдоша Татаре на Подолю, идъже около Каменца, Галича, Дунайца, Глинянъ, Збаража, Голыхъ горъ, вширъ и вдолжъ мало не на сто миль огнемъ и мечемъ поплѣниша; а христіянъ о сто тысячей въ плѣнъ отведоша. Въ то жъ лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Мисаилъ, епископъ Смоленскій, отъ патріархи Симеона Трапезонтчика.

Въ лѣто 6983 (1475). Турцы Кафу взяли. Въ то же лѣто великая саранча въ Полщи и въ Мазовшу [a], прійде же зъ Угоръ и великія шкоды учини; и огонь въ Краковѣ много шкоды учинилъ, а потомъ бысть поводь великая, яко въ Бернардиновѣ и на олтару бяше вода. Въ сіе же лѣто, въ Краковѣ, іюля 2, ударилъ перунъ на костелъ святого Францишка, подъ часъ мши, и круцификсъ, си есть распятіе рѣзаное, распрошилъ; тогда и цеглу [b] отъ муру перунъ оторвавши [c] килко людей порази, отъ нихъ же единъ умре Францишканъ минихъ, и костелъ загорѣся.

Въ лѣто 6984 (1476). Воевода Волоскій Стефанъ порази злѣ Турецкого царя Махомета, и Татаръ такожде. Въ сіе лѣто паки перунъ страшный ударилъ въ Краковѣ на костелъ святого Францишка, въ самое полудне, мая 25, и распятіе, си есть круцѣфиксъ, паки распороши.

Въ лѣто 6985 (1477). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Симеонъ, отъ патріархи Максима Философа.

Въ лѣто 6986 (1478). Царъ Турецкій пораженъ бывши отъ Стефана Волоского воеводы, еще же слышавъ, яко христіянскіе царѣ на него согласуются, проситъ примиря у Казимера короля Полского; королъ же обѣщуетъ ему и пословъ своихъ къ нему посылаетъ.

Въ лѣто 6987 (1479). Иванъ Васильевичъ, князь Московскій, взятъ подъ Литвою Новгородъ Великій, въ немъ же безчисленного добра набравъ, въ Москву отвезе самыхъ перелъ, злота и сребра и каменій многоцѣнныхъ триста возовъ, кромѣ иного богатства тамо набравъ; не пощадѣ ни кого тамо, ниже церквей, и оста великимъ властелиномъ, иже недавно въ великой неволѣ у Татаръ Заволжскихъ бяше. Въ сіе лѣто прійдоша Татаре на Подолє, наши же услышавше пойдоша на нихъ, а Татаре побѣгше сокрышася въ Чорномъ лѣсѣ; егда же наши возвратишася восвоя, Татаре изыйдоша изъ Чорного лѣса и много зла на Подолю сотвориша, и около Браславля. Въ то жъ лѣто, во Угрѣхъ, Стефанъ Баторый безчисленное множество поби Турковъ, глаголютъ изціи, яко болѣ ста тысячей.

Въ лѣто 6988 (1480). Моръ бысть великій въ Полщи, его же изъ Угоръ занесоша, иже презъ три лѣта цѣлые всю Полскую землю пройде, людей умаляя.

Въ лѣто 6989 (1481). Максимъ патріарха писа листъ до Симеона митрополита Кіевского, въ немъ же поминаетъ о раздрѣшеню тѣлъ заклятыхъ.

Въ лѣто 6990 (1482). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Іона Глезна [r], отъ патріархи Максима Философа.

Въ лѣто 6991 (1483). Махометъ царъ Турецкій умеръ, и наста по немъ сынъ его Баязетъ.

Въ лѣто 6992 (1484). Умре Казимеръ королевичъ, его же за святого маютъ Ляхи; и положенъ бысть въ Вилню.

Въ лѣто 6993 (1485). Стефанъ, воевода Волоскій, доброволнѣ поддается Казимерови королеви, и присягою того стверждаетъ за Галичомъ подъ Коломіею въ наметахъ.

---

a) и въ мазовши Г. b) cegla по-Польски кирпичъ. c) отрипувши М. r) *Митрополита Іона Глезна посвящено въ 1488 или 1489 году. См. Ист. Рос. Іер. I, 100.*

Digitized by Google

1486—94 Въ лѣто 6994 (1486). Татаре Подоле и Рускую землю безъ милости плѣнили, аже презъ три лѣта, безъ жадного отпору. Въ то же лѣто крѣпко Турковъ побѣждаше Стефанъ, воевода Волоскій.

Въ лѣто 6997 (1489). По многомъ плѣненіи землѣ пашеся отъ Татаръ, посла противу нихъ Казимеръ сына своего Іоана Олбрахта, иже совокупися со Русю и Подоляны, пойде противу Татаръ ку Коперштину. Узрѣвши же ихъ Татаре, исполчишася и пойдоша противу нашимъ и начаша стрѣляти взгору, яко и небо отъ стрѣлъ затмися, и много тогда нашихъ, такожде и коней, стрѣлами поразиша; но наши поскочиша ку нимъ и рукопашъ оныхъ побиша до пятнадесять тысячей, немало же и живыхъ яша, и сихъ докончивше обратишася до другихъ. Они же ни о чесомъ же вѣдуще, полчище нашихъ мало не пусто обрѣтше, мнѣша, яко предъ ними христіане побѣгоша, и начаша тамо ясти и пити еже обрѣтоша, вино и горѣлку и проч.; наши же нападоша на нихъ ненадежно, и убиша ихъ до десять тысячей, и самого царька убиша. И по сей побѣдѣ паки Татаре собращася и во безчисленномъ множествѣ прійдоша, бывшой уже въ той часъ зимѣ, идѣже снѣгомъ великимъ западоша; ихъ же наши слѣдъ обрѣтше, пойдоша за ними утоптаною дорогою, и постигше ихъ въ снѣгу утружденныхъ, удобнѣ поразиша и побиша ихъ.

Въ лѣто 6998 (1490). Посвященъ бысть Макарій [а], архимандритъ святой Троицы Виленскій, из митрополію Кіевскую, отъ патріарха Нифона. Егда же идяше до Кіева на столъ свой, усѣченъ бысть отъ Татаръ надъ рѣкою Припетю, въ селѣ Стриголовахъ [б]; мощи его и доселѣ лежатъ нетлѣнны во святой Софіи.

Март. Бѣл. 479. Брон. 872. Гваг. о Лѣтѣ 61. Въ лѣто 6999 (1491). Муха нѣкто Волошинъ, своеволникъ, собра себѣ таковыхъ же своеволниковъ зъ десять тысячей, съ ними же прійде на Покутя плѣняя; пораженъ бысть отъ нашихъ, яко едва самъ утече, а прочіихъ побиша, непомнозѣ же и самъ втъ бысть и въ Краковѣ въ темницы умре. Въ то жъ лѣто поставленъ бысть митрополитъ Московскій Зосима, архимандритъ Симоновскій.

Гваг. о Лѣтѣ 62. и о Пол. 112. Март. Бѣл. 488. Брон. 872. Въ лѣто 7000 (1492), іюня, Казимеръ король умре, и наста по немъ сынъ его Янъ Олбрахтъ. Предвариша же смерть его знаменія небесная: около полной луны декаврія, явившася въ полудни три солнци, потомъ же и звѣзда страшная святяше презъ два мѣсяца, по заходѣ солнца; а по смерти его и много Кракова погоръ, и моръ въ Полщи по многихъ мѣстахъ [в] бысть. Въ то жъ лѣто сяде на великомъ княжствѣ Литовскомъ Александеръ, сынъ Казимеровъ, а братъ Олбрахтовъ.

Март. Бѣл. 481. Въ лѣто 7001 (1493). Явися въ Полщи новая немощь, глаголемая Франца, юже нѣкая жена, ходяще на отпусты, принесе зъ Риму до Кракова. Въ се же лѣто Иванъ Василіевичъ, князь Московскій, собрася на Литву, юже начать плѣнити грады побирая; посла же къ нему Александеръ, князь Литовскій, проси о миръ и о Елену дщерь его себѣ въ жену, яже обоя князь Московскій сотвори, си есть, и брани преставъ сотвори съ нимъ миръ, и дщерь свою Елену даде ему во жену. Сія Елена родися отъ Анны [г], дщери Ѳоинны Палеолога деспота Пелопонпау, ея же сестра вторая бѣ за Стефаномъ воеводою Волоскимъ храбрымъ [д].

Март. Бѣл. 482. Брон. 873. Гваг. о Пол. 116. Въ лѣто 7002 (1494). Татаре Волынь огнемъ и мечемъ пустошатъ; король же Олбрахтъ посла на нихъ нѣчто жолнѣръ, но отъ множества Татаръ побіены быша подъ Вишневцемъ. Въ то жъ лѣто Краковъ погоръ велми. Въ сіе лѣто Жидовъ зъ Кракова на Казимеръ всѣхъ выгнаша. Въ сіе лѣто въ Краковѣ роди жена мертвое дѣтище, иже бѣ ему въ хребтѣ змій живый, кусая

а) *Митрополитъ Макарій посвященъ въ 1495 году. См. Ист. Рос. Іер. I, 100.* б) страголовахъ Г. в) лѣтѣхъ Г. г) *Т. е. отъ Софіи.* д) *См. Карамз. VI, 175—176.*

Digitized by Google

тѣло сего дѣтища; тамо жъ подъ Краковомъ, въ селѣ Чорномъ, породи жена дитя и зъ шіею заячею и ушима. Въ сіе лѣто посвященъ бысть митрополитъ Московскій Симонъ, игуменъ Троецкій. 1494—98

Въ лѣто 7004 (1496). Презъ двѣ лѣтѣ бяше моръ въ Краковѣ и во всей Полщи.

Въ лѣто 7005 (1497). Олбрахтъ, король Полскій, здумавъ зъ братомъ своимъ Александромъ, княземъ Литовскимъ, изгнати Стефана изъ воеводства Волоского, а посадити тамо Жигмонта своего брата, а потомъ пойти на Турка, и собрався со всѣми Ляхи и Подолемъ и Русю, пойде до Волохъ, а вѣсть сію пусти, яко на Турка идетъ. Познавъ же Стефанъ лестъ, посла до короля, глаголя: «что се естъ, яко на Турка идешъ, а не обычнымъ на Турка путемъ, но въ мою землю, яко вижу хощешъ ей; но виждъ о семъ, яко много пымни ожалѣти;» король же уничижи пословъ и посади ихъ во Львовѣ. Многа же тогда быша злая знаменія королю, но король единаче пойде въ Волохи и обложе Сочаву, столный градъ Волоскій; но не може его взяти, бранящубося изъ града крѣпко и немало Ляховъ побиша. А потомъ услыша королъ, яко Стефанъ собрався со Волохи и Татары и Турки, идетъ на нь, и ничтоже успѣвъ граду возвратися восвоя, а Стефанъ за ними, ихъ же догна въ Буковѣни и повелѣ своимъ, да отсюду имъ путь и преходы зарубаютъ, еще же въ тѣсномъ мѣстцѣ повелѣ и древа поподпиляти, а потомъ нагнавъ тамо Ляховъ, изъ единоя страны самъ бяше ихъ, а зъ другія страны повелѣ на нихъ лѣсъ валяти; и порази ихъ тамо немилостивно и даже до самыя границы гна ихъ, бія и имая. И такова бысть тогда на Ляховъ побѣда, яко едва зъ королемъ десятый возвратися, яко и король отъ туги разболѣся; и отселѣ сія притча внійде: за короля Олбрахта погибе въ Полщи шляхта. Бѣ сіе же лѣто посвященъ бысть Іосифъ Солтанъ митрополитъ Кіеву, отъ патріархи Нифона [a]; бяше прежде епископъ Смоленскій. Мрт. Бѣл. 484. Крон. ес. 30. 377. Гваго. о Волин. 416.

Въ лѣто 7006 (1498). Стефанъ, воевода Волоскій, хотя мститися своея обиды на королѣ Полскомъ, собрався со великою силою прійде въ землю нашу, и минувши Львовъ прійде даже до Канчуги мѣста и рѣки Вислоку, вся грады и села поплѣни, Премышль, Радимно, Преорскъ, Ланцутъ и проч. грады огнемъ пожже; людій же о сто тысячей въ плѣнъ поведе, и распродавъ Татаромъ и Турковъ. И бѣ въ то время видити полно Руси и Ляховъ въ Татарѣхъ, Греціи, Ѳракіи и Македоніи, кромѣ сихъ, ихъ же здѣ безчисленное множество въ плѣненной странѣ лежаше побитыхъ, такожде и по путехъ. И едва сихъ отведоша, и се паки, іюля, прійдоша Татаре и такожде безъ милости пакости сотвориша, огнемъ и мечемъ, на Подолю и Волынію. Король же Олбрахтъ повелѣ шляхтѣ посполитой собиратися подъ Судомиромъ; они же собирахуся и собравшеся людей лупиша, а Татаре поплѣнивше землю и поведше безчисленное множество христіянъ въ плѣнъ, возвратишася, а шляхта также мало не якъ Татаре много зла около Судомира сотворше, такожде возвратишася восвоя. Въ то жъ лѣто Угры согласившася зъ Ляхами [б] единодушно единъ другому помагати. Въ то же лѣто по Татарехъ прійдоша презъ Волоскую землю Турцы въ Подолія, тысячей семдесятъ, иже начеше около Днѣстру, около Галича, Жидичева, Дорогобича, Самбора, огнемъ и мечемъ поплѣниша. И еще болѣй сотворили бы зла, понеже никтоже бранаше имъ, аще не бы самъ Богъ отогналъ ихъ, иже напусти на нихъ безмѣрную зиму и снѣги, еже они не обыкоша терпѣти: измерзе ихъ тогда, въ тыи мразы, самыхъ людей кромѣ товара чтырьдесятъ тысячей; останковъ же, иже отъ мраза избыша, поби для користей Стефанъ господаръ Волоскій, повѣдающе царю Турецкому, яко Ляхи постигоша и избиша ихъ. Въ то время таковъ страхъ и трепетъ бѣ въ Лясѣхъ, яко оставивше свою землю хотяху утекати во иныя землѣ. Мрт. Бѣл. 487. Крон. 501. Гваго. о Литвѣ 63. Гваго. о Литвѣ 64. Мрт. Бѣл. 487. Крон. ес. 30. 501.

а) *См. Ист. Рос. Іер. I, 101.* б) согласивш. съ королемъ М.

Digitized by Google

1499—501 Въ лѣто 7007 (1499). Паки Угры утвердиша со королемъ Полскимъ, еже воевати на Турковъ. Въ то жъ лѣто Литва съ Полскою едино са [a] учини, яко да отселѣ обое едина земля будутъ, и отселѣ Ляхи короля кронъ Литвы да не избираютъ себѣ, Литва же кромѣ Ляховъ себѣ князя. Въ то же лѣто сотвори королъ миръ со Стефаномъ, государемъ [б] Волоскимъ; царь же Турецкій Баязетъ, слышавъ о семъ христіанскомъ миру, найпаче же бояся Стефана воеводы Волоского, проситъ у Олбрахта короля миру. Въ то жъ лѣто, въ Краковѣ, на Казимеру, роди една Жидовка телца и зъ двома главами, една бяше по обычаю напредѣ, а другая назади, а хвостъ бяше посредѣ хребта, ногъ имѣяше седмъ на правомъ боку, а на лѣвомъ ни единоя; лежаше надолѣ из позоръ людемъ. Въ лѣто 7007, Иванъ Василіевичъ, князь Московскій, паки начатъ брань со Александромъ, княземъ Литовскимъ, затемъ своимъ, вину ему давъ, яко не созда женѣ своей, а его дщерь Еленъ, церкви въ замку Виленскомъ, якоже объщался, но болѣе яко хотяше землѣ Литовскія аже по Березину; и согласився со Мендыгиремъ царемъ Татаръ Перекопскихъ, прелсти же себѣ князя Можайского и прочихъ князей, обѣщася имъ, елико возмутъ подъ Александромъ Литовскимъ градовъ, имъ будетъ во державу, «токмо мене имѣйте за князя.» И тако снемшеся всѣ пойдоша на Литву и взяша Брянскъ, Новгородъ Сѣверскій, Стародубъ, Черитъговъ и проч.; Александеръ же, князь Литовскій, посла противу имъ воеводу своего Константина князя Острозского, и князя Миколая Радивила, и Станислава Кишку старосту Смоленского, и Хребтовича, и Миколая Глѣбовича и проч., но отъ множества Москвы избіены быша, и самого Константина гетмана, си есть, князя Острозского, яша, и прочихъ пановъ, но потомъ, егда помиришася, отпущены быша. Въ то же время Москва поразиша Сапѣгу, и самого яша; Путивль же, Торопецъ и Дорогобужъ и проч. Сѣверу взяша. Въ то время Мендыкирей Татаринъ, помагая Москвѣ, посла сына своего Ахматъкерея со иными сынами и со множествомъ Татаръ на Волынь, и поплѣниша около Бѣлза, Красника, Туробина, Красного Ставу, Люблина, Уреидова, и Володымеръ и Берестя сожгоша, и проч. даже до Выслы огнемъ и мечемъ поплѣниша; и хотѣ на нихъ пойти Олбрахтъ королъ, но не имѣ зъ нихъ силы и возвратися въ Краковъ, Татаре же пожегше ведлѣ, отведоша плѣнъ во свою землю; септеврія же мѣсяца паки прійдоша въ Полшу, и прейдоша Выслу подъ Завихвостомъ, и поплѣниша тамо огнемъ и мечемъ, по обычаю своему, отъ Берестя даже до Опатова. Презнаменоваша сію бѣду знаменія, о нихъ же выше рекохомъ, такожде и необычная звѣзда, си есть комета, яже прежде сего 18 дней свѣтяше. Королъ же паки пойде на нихъ, но Татаре уже съ плѣномъ во свою землю отъидоша; а въ то время, беаъ короля, въ Краковѣ закрамолишася злыи человѣци на Жидовъ и полуниша ихъ.

Гаетъ. о Литвѣ 65. Марг. Бѣл. 497. 498. Крон. 500-503. Гаетъ. о Полши 116. Крон. гл. 31. 502. Марг. Бѣл. 498. Гаетъ. о Литвѣ 66. Марг. Бѣл. 498. Крон. гл. 4. 504. Гаетъ. о Литвѣ. 66.

Въ лѣто 7008 (1500). Александръ, князь Литовскій, собра войско немало на Москву, и въ то время Иванъ, князь Московскій, посла сына своего Дмитра, въ силѣ велицѣ и зъ стрѣлбою огнистою и зъ дѣлами, доставати Смоленска, но не може его взяти, браняху бо ся крѣпко и много Москвы побиша; Димитрій же видя, яко ничтоже граду успѣетъ, ксему же услыша, яко помощъ идетъ Литовская Смоленцаномъ, возвратися отъ Смоленска ни съ чимъ.

Въ лѣто 7009 (1501). Олбрахтъ король собравъ сеймъ въ Петрковѣ, и прійдоша тамо ко королеви послы отъ Шахмата, сына Ахматова, царя Татаръ Заволжскихъ, съ миромъ, и сему обѣщахуся быти въ его воли и помагати ему токмо требѣ будетъ, а королъ поступи имъ дань дати, въ коеждо лѣто, тридесять тысячей на кожухи и сукно; и сей миръ присягою межи собою утвердиша, христіане по своему обычаю, а Татаре такожде, си есть, положиша оружія своя на землѣ и ліяху на нихъ воду, кленущеся, а потомъ ніяху, глаголюще: «аще кто

а) съ поиса едность М. б) господаремъ М.

Digitized by Google

сію клятву преступитъ, да пролется кровъ его тако, якоже сія вода.» Непомнозъ же умре Ол- 1501
брахтъ король Полскій, а Поляцы избраша себѣ на королевство Александра, брата его, князя Ли- —505
товского. Въ сія времена сей Шахматъ, царъ Заволжскій, порази царя Перекопского Миндикерея и посла абіе ко Александру, князю Литовскому, повѣдая, яко «прійдохъ, якоже просилъ
мя еси, на помощь къ тебѣ, и побѣдихъ врага твоего; нынѣ воскорѣ иди со мною, до конца по-
губимъ его;» но Александеръ не бреже его, но иде до Кракова и тамо бысть коронованъ на
королевство Полское, а потомъ по обычаю всякоя утѣхи презъ долгое время себѣ строяху, якоже
есть обычай при коронаціи бывати. Паки Шахматъ Татаринъ посылаетъ, короля проси, посла
ко Александру, да ему помагаетъ, глаголя: «се азъ стою на поляхъ около Кіева, ожидающе
васъ;» но единаче Ляхи строяху себѣ тогда утѣшенія. Въ то время Миндикирей, царъ Перекоп- Мартъ. Бѣл. 494. Крон. Зиб.
скій, прійде въ силѣ тяжцѣ и порази Шахмата царя Заволжского, яко едва со маломъ дружины
утече ку Кіеву и посла до Дмитрія князя, воеводы Кіевского; воевода же посла до короля. Гваго. о Литвѣ 60.
Въ то время Елена, княжна Московская, жона короля Александра, пріѣха изъ Вилна до Кра-
кова; но не бысть коронована по обычаю, понеже не отступи отъ вѣры православныя Греческія, но имъ себѣ церковь на замку Краковскомъ, въ ней же по обычаю Рускому набоженство
ей отправоваху.

Въ лѣто 7010 (1502). Александеръ король поѣха въ Литву и зъ Еленою женою своею, Мартъ. Бѣл. 494.
слыша бо, яко Иванъ князь Московскій посла паки Дмитра, *шваграа* своего, ку Смоленску; но
не може взяти его, брашяху бо ся крѣпко, токмо зъ едной страны [a] поплѣниша, егда же прійде
Станиславъ Кишка зъ Литвою, отогна Москву отъ Смоленска. Но единаче много Иванъ, князь
Московскій, побра градовъ Литовскихъ въ сіе лѣто, за нерадѣніемъ Александровымъ тое ся
стало; и помирися симъ Александеръ король съ княземъ Московскимъ. Въ сіе лѣто прійдоша
Татаре въ Лядзкую землю, и поплѣниша начеше отъ Судомира даже до Каганова [б], въ сіе
лѣто попаляша грады, Рѣшовъ, Ярославъ, Радимно, Белзъ, Куновъ, Лаговъ, Опатовъ старый
великій; нѣкто ихъ мало устраши подъ Почаировомъ, но они единаче со всѣмъ плѣномъ цѣлы
восвоя възвратишася [в]. Въ сіе лѣто на многихъ мѣстѣхъ Турковъ крѣпко побиша; сего ради Мартъ. Бѣл. 497.
Турцы отрушна своего царя Балзета, яко несчастлива суща, и поставиша себѣ Селима сына его.

Въ лѣто 7011 (1503). Батикерей, сынъ Миндикерея царя Перекопскихъ Татаръ, прійде Гваго. о Литвѣ 71.
съ Татары подъ Слуцко, септеврія, въ Слуцку же бяше князь Московскій Симеонъ, и поло- Мартъ. Бѣл. 495.
жившеся Татаре кошемъ подъ Слуцкомъ, распустиша загоны по своему обычаю, и поплѣниша
около Клецка и Несвѣжа, и замокъ въ Клецку сожгоша, и токмо въ шести миляхъ отъ Клецка
возвратишася; паки, въ то же лѣто, прійдоша отай подъ Слуцко Татаре и плѣниша даже до
Новгородка, и въ то время собрася на нихъ Симеонъ князь Слуцкій со прочіими паны, и го-
ниша за Татары даже до Припети, идѣже погромиша ихъ и полонъ отъяша. Въ то жъ лѣто
Стефанъ, воевода Волоскій, пришедъ на Покутя и поплѣнивши взятъ его, глаголюще свое его
быти; король же Александеръ посла также на его землю Волоскую, и не преста ю плѣнити,
дондеже уступи Стефанъ изъ Покутя.

Въ лѣто 7012 (1504). Преставися Стефанъ воевода Волоскій, храбрый воинъ, аки другій Мартъ. Бѣл. 496.
Александеръ; многаци бо Турецкого царя со великою его силою порази, также и Татаръ, и
Матѳея Угорского короля, и короля Полского Олбрахта.

Въ лѣто 7013 (1505). Спаде великій и необычный дождь въ Краковѣ, со страшными громы Гваго. о Литвѣ 71.
и молніями. Въ то жъ лѣто Литва многія которы межи собою имѣша, также и зъ Алексан- Мартъ. Бѣл. 497.
дромъ королемъ. Шахматъ отъ Ляховъ избѣже, но погониша й и потомъ крѣпчѣйше держаху,

---

а) токмо оную страну М. б) до шаговов М. в) въ с. л. попалиша . . . възвратишася *плѣнъ въ* Г.

Digitized by Google

1505 —507 Мерг. Бѣл. 486. но онъ непомнозъ съ туги и умре; а Миндикирей Прекопскій присла ко королю, да его не пускаютъ, и обѣщася самъ быти въ воли королевой, якоже ему Шахматъ обѣщася, и во всемъ пріязненъ быти и на бранехъ помагати, но солга окаянный. Въ то же бо лѣто посла сыновъ своихъ трехъ со великимъ множествомъ на Литву, идѣже старѣйшій сынъ Махметкерей пойде и положися кошемъ подъ Мѣнскомъ, и взятъ его и всю страну поплѣнивъ, поведе въ плѣнъ самыхъ людей кромѣ товара около ста тысячей, и инаго безчисленного добра во свою землю повезе; а братъ его Битикерей иде подъ Слуцко, на самое Успеніе, идѣже запрѣся княгиня Симеонова Анастасія, вдова, со младымъ сыномъ своимъ Юріемъ, и хотяху Татаре взяти Слуцкъ, и не могоша, бяша бо ихъ изъ града крѣпко, и оттуду шедше поплѣнипа аже за Новгородомъ [a], яко и подъ Вилню загономъ забѣгати, возвратишася со великою користію и плѣномъ великимъ. Вилняне же, престрашены отъ Татаръ, оттолѣ обмуроваша Вилно муромъ. Зде нѣчто лѣто, октоврія [б], преставися великій и храбрый князь Московскій Иванъ Василіевичъ, по Володымеру храбрѣйшый всѣхъ князей Рускихъ, той нѣтокмо изверже изъ себе неволю Татарскую, но еще и ордъ Татарскихъ себѣ подъ послушаніе покори, и зъ Шведами, Инфлянты, Филянды, Литвою воева, подбирая подъ ними волости въ свою державу, и распространи широко свое княженіе даже доселѣ; и наста по немъ въ Москвѣ князь, сынъ его, Василій Ивановичъ. Здѣ нѣчто

Кром. ле. 29. 562. Мат. Бѣл. 473. Гваго. о Литвѣ 51. речемъ, въ каковой неволѣ и бѣдѣ бяху прежде у Татаръ Заволжскихъ князи Московскіе. Вопервыхъ вегда Татарскій посеалъ до Москвы пріѣха, тогда самъ князь со всѣми своими бояры долженъ бяше противу ему изыйти пѣшо, на милю, безъ шапы, носящи чаши комизу, си есть млека кобылего, и нимъ посла честовати, отъ сего млека аще ли бы нѣчто укануло на одежду или на коня, егда посеалъ піяше, долженъ бяше самъ князь излизати; а четцу, иже чтяше грамоту отъ царя Татарского, постылаше на землѣ одежду коштовную соболюю, а самъ князь со своими бояры преклоншеся на колѣна слушаху чтенія грамоты, и ни въ чесомъ прекековати или отмовляти можаше, ниже смѣяше, аще бы и на христіанъ, или на братію, или на сихъ нимъ же миръ поприсяже, повелѣлъ ратію пойти *. Изъ сицевой неволи и бѣды дерзнуся отъяти у Татаръ сей великій и храбрый во князѣхъ Иванъ Василіевичъ, зъ намовы жены своея *Анны* Грекини, дщери Ѳомы Палеолога деспота Пелопонизу. Сей *Анны* сестра бяше за Стефаномъ Великимъ, воеводою Волоскимъ и Мултанскимъ.

Мерг. Бѣл. 500. Гваго. о Литвѣ 2. Въ лѣто 7014 (1506). Богданъ Стефановичъ, воевода Волоскій, проси у Александра короля Полского Елисавефы, сестры его, во жену себѣ, но понеже не благообразенъ бѣ, не хотѣ за него пойти королева; онъ же разгнѣвася и паки взятъ Покутя, зъ него же отецъ его уступилъ бяше, но непомнозъ изгнаша его оттуду. Въ то же лѣто Шахматъ, царъ Татарскій, въ Полщи умре. Въ то же лѣто сынове Миндекиреовы пріидоша со множествомъ въ Литву, и положишася кошемъ подъ Лидою, и отуду загоны своя распустиша; а король Александеръ въ то время хорый бяше, но единаче посла свою дружину, иже и поразиша ихъ и полонъ отъяша. Въ то же лѣто умре Александеръ королъ, и наста по немъ королемъ Жигмонтъ Казимеровичъ, братъ его.

Въ лѣто 7015 (1507). Жигмонтъ король помирися со Миндикереемъ, царемъ Прекопскимъ,

---

а) за новогродокъ М. б) новерія Г. М.

* Эта сказка выдумана Польскими писателями, изъ недоброжелательства къ Русскимъ. О порядкѣ пріема Татарскихъ пословъ, до XVI вѣка, нѣтъ свѣдѣній въ домашнихъ нашихъ источникахъ; но этотъ обрядъ не могъ происходить въ Москвѣ, — среди преданнаго своимъ государямъ народонаселенія, ни даже въ ордѣ, куда князья наши ѣздили для полученія великокняжескаго сана, такъ какъ онъ описанъ выше. О немъ нигдѣ не упоминаютъ и восточные историки.

Digitized by Google

и учиниша зъ собою рядъ тако: Мингикерей обѣщася королеви нетокмо не плѣнити его земли, 1507
но и быти въ его воли и помагати ему на всѣхъ враговъ, идѣже токмо король повелитъ, а король ему поступи дяти на коеждо лѣто пятнадесять тысящъ; но солга Татаринъ. Въ то жъ лѣто, за Краковомъ, собрася лестцовъ нѣконхъ тринадесять, иже повѣдахуся быти апостолами, и единого нежи собою нарекоша Христомъ, и ходиша по селомъ, безумныхъ лестяше, и многа чудеса хитростію твориша: въ безводныхъ [a] озерахъ предъ людми рыбы ловиша, прежде ихъ тамо наметавши; наемше кого, да ся мертвымъ сотворитъ, донели же его воскреслъ, тако мертвыхъ воскрешаху и проч. На Шліонску же гостиша у единыя жены, и понеже не хотѣ имъ дати, еже у нея прошаху, тай вложиша губку зажжену во убрусъ, отъидоша, грозяще ей помстою отъ Бога; она же не смотрѣвши вложи обрусъ со огнемъ въ скрыню, и помалѣ возгорѣся ей скрыня и потомъ весь домъ изгорѣ. Егда же прійде мужъ ея и глагола: «что се естъ?» она же рече: «яко Христосъ мя покара, ему же не дахъ, еже ми прошаше.» Мужъ же, яко смысленнѣйшый, позна, яко лестцы бяху сіи, и собравъ сосѣды и гнаше по нихъ, идѣже крѣпко ихъ бяша, яко оттолѣ престаша сея лести. Въ сіе лѣто, въ Краковѣ, Жидъ нѣкто хуляше вѣру христіанскую, его же зъ писма препрѣвше огнемъ сожгоша. Въ то же лѣто бяше моръ великій въ Краковѣ. Въ то же лѣто пріидоша Татаре въ Рускую землю, и собрася на нихъ шляхта, и постигше ихъ за Межибожемъ у Воронова поразиша и полонъ отъяша. Въ сіе лѣто Василій Іоанновичъ, князь Московскій, начатъ брань зъ Жигмунтомъ про се, яко Елена сестра его, вдова, иже бяше за Александромъ братомъ Жигмонтовымъ, не имѣяше у нихъ чести, и пойде въ Литву и мине Смоленскъ миль 30; Жигмонтъ же собрався со Литвою и Ляхи, призва же и Мингикерея царя зъ Татары, пойдоша противу Москвы, князь же Московскій услышавъ, яко король идетъ на нь зъ Татары, возвратися восвоя. Въ сіе лѣто Глинскій [б] нѣкто въ Литвѣ много зла починилъ, а потомъ пойде въ Москву, и оттамо паки зъ Москвою пришедъ въ Литву, много зла починя [в] и градовъ подъ Литвою Московскому князю подостава; и Слуцко хотѣ взяти подъ Анастасіею княгинею Симеоновою, но не може, тылко [г] волость ея якоже Татаре поплѣнии, и Копылъ и Туровъ доста и Мозыръ.

Въ лѣто 7016 (1508). Глинскій не престаетъ пакости дѣя Литвѣ, своему отчеству, и прійде паки подъ Мѣнскъ зъ Москвою, губя землю, пораженъ бысть отъ Жигмонта короля и зъ Москвою, прочая же Москва повергше оружія и все свое побѣгоша, Глинскій же со останкомъ утекая много землѣ огнемъ попали, Жигмонтъ же иде за ними, такожде огнемъ и мечемъ землю Московскую пусту творя; но помирися князь Московскій со Жигмонтомъ. Въ то время Татаре миняху, яко король умедлитъ у Москвѣ, пріидоша въ Литву и начаша плѣнити; но Константинъ князь Острозскій, гетманъ, порази ихъ и полонъ увесь отъятъ.

Въ лѣто 7017 (1509). Послы Московскіе присягнуша кролю на миръ, а онѣ имъ лтыхъ бояръ всѣхъ отпусти. Въ то же лѣто Богданъ Стефановичъ, воевода Волоскій, паки пріиде на Подоле и хотѣ взяти Каменецъ, и не може, таже Галичь, но и тамо біяху его крѣпко и дѣла отъяша ему, потомъ пойде подъ Львовъ, мечемъ и огнемъ плѣняя, и три днѣ его доставалъ и погубиѣ тамо немало своихъ, отъиде ни съ чимъ; егда же ксему услыша, яко король со силою идетъ на нь, возвратися ко Волохомъ своимъ, и тогда Рогатинѣ презъ подаяя ся ему взя и огнемъ сожже; король же посла за нимъ своего гетмана, и такожде его землю Волоскую вдолжъ и вширъ мечемъ и огнемъ поплѣни, но потомъ помирися сей Богданъ воевода зъ королемъ. Въ то же лѣто въ Цариградѣ потрясеся земля, яко и самъ царъ, изшедъ изъ града отъ страха, и въ полю во скиніяхъ живяше. Въ то жъ лѣто Василій Ивановичъ, князь Московскій, взятъ славный градъ

а) въ безплодныхъ М. б) галинскій *такъ и ниже* Г. в) и потомъ . . . починя *пропущ. въ* Г. г) токмо М.

Digitized by Google

1509—14 Псковъ. Въ сіе лѣто Татаре Нагайскіе поразиша Миндикерея, царя Прекопского, и двохъ сыновъ его убиша, а самъ едва утече.

Въ лѣто 7018 (1510). Миндикерей, царъ Прекопскій, порази Татаръ Нагайскихъ, и помстися надъ ними своея обиди. Въ то время во Львовѣ бяше страшенъ трусъ и громове, яко много домовъ въ то время раздрушися. Въ то же лѣто не вдержа миру зъ королемъ Миндикерей, якоже обѣщася, но пріиде въ Литву со великою силою, аже ку Вилню, и много зла сотвори и добытія взятъ, и христіянъ въ плѣнъ поведе; а потомъ посла и до Волохъ Битикирен сына своего, идѣже около седмдесятъ тисячей христіанъ въ плѣнъ поведе [a], съ ними же презъ рѣку преправляяся утоне со многими людми. Тогда и гетманъ Волоскій гоня за Татары со маломъ дружины, отъ Татаръ убіенъ бысть; а Татаре болѣй отъ воды, нежели отъ меча, ушкожены, возвратишася въ Перекопъ съ полономъ.

Мерт. Бѣл. 518. Въ лѣто 7019 (1511). Миндикерей царъ Прекопскій присла пословъ, поновляя миру, яже сотворилъ бяше, обѣщаяся короло помагати, идѣже ему токмо требъ будетъ; а король, яко же обѣщася, даде ему дань, си есть, пятидесятъ тысящей. Миндикирій же взятъ гроши лукавецъ и непостоянъ, и гордяся, яко царъ Турецкій Баязетъ поятъ у него дщерь, пойде на Волохи въ четыридесятъ тысящей Татаръ; воевода же Волоскій, имѣя помощь отъ Угровъ и короля Полского, пойде противу ихъ — и въ то время прійде въсть Миндикерею, яко Нагайскіе Татаре землю его всю поплѣниша, жены и дѣти побраша, оставивъ Волохи побѣже въ свою землю. Въ сіе лѣто посвященъ бысть митрополитъ Московскій Варлаамъ, архимандритъ Симоновскій.

Мерт. Бѣл. 519. Въ лѣто 7020 (1512). Миндикерей Татаринъ, не помня, якоже убо дващи миръ прирекъ королю, пріиде во двадесятъ тысящъ и положися межи Буаскомъ и Олескомъ, и оттолѣ распусти загоны своя; король же, слышавъ о семъ, посла воскоръ дружину свою на него, и донелѣ же отъ короля пріидоша, Лянскоронскій [б], староста Каменецкій, собрався со своими избы до конца единъ загонъ у Бѣлки, вогнавши ихъ во блата. А потомъ собрашася гетманъ Полскій, Миколай Каменецкій, со Ляхи, и Константинъ князь Острозскій, гетманъ Литовскій, зъ Русю и Литвою, пріидоша на Миндикирея и бишася зъ имъ крѣпко. И тогда обступлены быша наши отъ множества Татаръ, но единаче бишася зъ Татары, аще и не ровно имъ бѣ; таже потомъ единъ полкъ пробися презъ Татаръ до ихъ коша, и тамо начаша плѣненныхъ людей розвязовати, ихъ же бѣ шестедесятъ тысящъ, и глаголаху имъ, да помагаютъ имъ на Татаръ, якоже кто можаше. И тако побѣдиша Миндикерея подъ Вишневцемъ надъ Горыню, яко едва самъ со маломъ дружины утече. Посемъ же неномнозѣ присла Миндикерей ко королю, жалѣя, еже сотвори, и даде въ закладъ сына своего Дзаладина, поновляюще миръ, еже прежде зъ королемъ сотвори [в]; но сей Дзаладинъ непомнозѣ умре, такожде и миръ сей со злымъ человѣкомъ преста, понеже и король уже дани не хотѣ имъ дати.

Въ лѣто 7021 (1513). Царю Перековскому паки дань обѣщаху дати, дабы отъ него въ тишинѣ сѣдѣли и на Москву помощника. Въ сіе лѣто Елена королевая, дщерь Ивана князя Московского [г], преставися и положена бысть въ церкви; а король презъ зиму готовася на Москву.

Мерт. Бѣл. 523. Въ лѣто 7022 (1514). Василій Ивановичъ, князь Московскій, абіе на весну посла предъ собою Гланиского, змѣинка Литовского, иже покушашеся грады Литовскія брати; но не може, бѣлхубо его крѣпко. И потомъ самъ князь пріиде со великою силою подъ Смоленскъ, и достава его презъ недѣль 12, но не може его взяти, аще и огненными кулями стрѣляше; и потомъ со

а) а потомъ . . . повсюде *нѣтъ въ* Г. б) ляскоронскій Г. в) поновляюще . . . сотвори *пропущ. въ* М. г) острозского *ошибк.* Г. М.

Digitized by Google

студомъ пойде отъ него, токмо волости окрестныя поплѣни. Глинскій же тѣшаше его, обѣщая ему достати Смоленско, еже и сотворивъ; пришедъ бо ко Смоленску и начатъ ласканіи лестити Смоленцанъ, такожде и гроза, аще не подладутся. И посемъ прелщены быша, отверзоша градъ и пустиша Москву іюля 30, а воутріе самъ князь Московскій въ Смоленскъ прійде, и яже въ немъ обрѣте красная въ людей, все побравъ на Москву отосла. И посемъ разгордѣся посла войска осмдесятъ тысящъ аже ку Вилно, а кайдановъ посла возами, въ нихъ же хотяше пановъ Полскихъ и Литовскихъ ковати и иноземцовъ давати; хотѣ тогда Левъ десятый, папа, помирити Москву зъ королемъ, но не може, и тако посла Жигмонтъ кроль на Москву свое войско, идѣже вопервыхъ поразиша Москву надъ рѣкою Березиною, конечнѣ же остановъ надъ Кронивною. Въ то же время Миндикерей Татаринъ не помога Ляхомъ, но егда увидѣ Москву поражену, пойде въ Московскую землю, юже огнемъ и мечемъ аже 15 миль отъ столицы поплѣни, а людей безъ числа въ плѣнъ поведе. Тогда и князь Московскій Глинского, змѣинника Литовского [a], воверже въ темницу; и потомъ аще и пущенъ бысть, но единаче кончина его зла бысть. 1514 —16

Въ лѣто 7023 (1515). Прійдоша Татаре на Подоле ку Теребовлю, но оттамо ихъ Творовскій отстрани и прогна. Въ то жъ лѣто Миндикерей, якоже обѣщася королю, пойде въ Москву, аже 14 миль отъ столицы опрѣся, плѣняя огнемъ и мечемъ, а людей безъ числа поведе въ плѣнъ. Въ то же лѣто бысть великій моръ въ Краковѣ. Мерт. бѣл. 833.

О НАЧАЛѢ КОЗАКОВЪ.

Въ лѣто 7024 (1516). Жигмонтъ, король Полскій, хотя миру зъ Москвою, проси кесаря Нѣмецкого, да его зъ княземъ Московскимъ помиритъ; но не може зъ гордымъ и упорнымъ. Король же нача готовитися на брань, посла же по Миндикерея царя Татарского, да пойдетъ съ нимъ на Москву; но онъ, лукавый сый, и отъ короля и отъ князя дары бираше и обѣма помагати обѣщашеся. Король же, аще и не довѣряше сему псу, но единаче мышляше, аще и восхочетъ что шкодити нѣкоимъ загономъ въ нашей землѣ, то имутъ наши отстранити ихъ изъ земли, и извести своихъ, да стерегутся Татаръ: всею силою бо имѣлъ Татаринъ пойти въ его землю. Якоже и сотвори окаянный Миндикерей, иже посла четырохъ нарикновъ со четыредесятъ тысячей Татаръ, и положишася у Бузска, а загоны по Волыню и Подолю распустиша, вездѣ огнемъ и мечемъ пусту дѣюще землю, и отведоша самыхъ людей въ плѣнъ около пятдесятъ тысячей, кромѣ иного товару и проч.; собрася на нихъ нѣчто нашихъ, но не смѣяше на таковое множество покуситися. Въ сіе лѣто начашася на Украйнѣ козаки, о нихъ же откуду и како начало свое пріяша нѣчто речемъ: Аще и отъ начала своего сей нашъ народъ Рускій брани всегда употребляшеся, и отъисперва въ нихъ сіе художество бѣ, оружіе и брани, якоже выше пространнѣе реченя въ главѣ той, откуду изыйде народъ Словенскій *; посемъ егда начаша князи быти, изста въ нихъ лучшее строеніе и обычаи пріятнѣйшыи въ земли нашей: по единаче сей народъ нашъ бранилюбный не преста строити брани, аще не со окольными народы, си естъ, Греки, а потомъ Половци, Печенѣги, то сами межи собою, якоже въ семъ Лѣтописци естъ видѣти, доиелѣ же презъ Батіа Татарского царя, иже землю нашу Рускую пусту сотвори, а народъ нашъ умали и смири, ксему же еще и отъ Ляховъ, и Литвы, и Москвы, такожде и междособными брани зѣло озлобленны и умаленны быша, а потомъ и князи въ нихъ оскудѣша;

---

a) глинского . . . литовского *пропуц. въ* М.

* Сія глава выпущена изъ текста. См. Предисловіе.

Digitized by Google

1516—8? тогда сей нашъ народъ мало упокоися. Въ лѣто же вышеречественное, егда король забавляшеся
Гит. с Рутс и Дитм. 31. зъ Москвою, а Миндикерей поплѣни землю нашу, якоже о томъ вышей, посла Жигмонтъ король посла ко Миндикерею, глаголя: «почто, мирѣ имѣя со мною, поплѣнилъ еси мою землю?» Миндикирей же отвѣща: «кромѣ моея воля се безчинницы нѣкія сотворшиа, ихъ же азъ не могохъ возстягнути.» Жигмонтъ король хотя ему сей смѣхъ отдати, посла Преславa Ляницкорунского на Украйну собирати люду и такожде Татаромъ пакостити; онъ же собравъ охотниковъ скилка сотъ, пойде съ ними аже подъ Бѣлагородъ и тамо забра множество товара, и коней, и овецъ Татарскихъ и Турецкихъ, и возвратися съ ними. Татаре же и Турци, собравшеся, гониша во нихъ и постигоша ихъ аже подъ Очаковомъ, у Овидова озера, и бишася съ ними; но наши поразиша ихъ и со великимъ добытіемъ во здравіи возвратишася. И потомъ бранолюбивый сей народъ, злсмаковавши себѣ зъ добычъ, наставиша себѣ старѣйшину зпосредѣ себе, нарицаемаго Козака, отъ него же и сами потомъ козаками нарекошася, и начаша сами часто въ Татарскую землю ходити, и оттуду многія добытія приносити; день же отъ дне примножашеся ихъ, иже по времени умножишася, и даже доселѣ не престаютъ накости творити Татаромъ и Туркомъ. А старѣйшину себѣ избираютъ спосредѣ себе, мужа храбра и смысленна, по своему древнему обычаю; живутъ же всегда на Запорожю, рыбы ловяще, ихъ же безъ соли на солнцу сушатъ; а на зиму расходятся кождо во свой градъ, толко зъ килка сотъ оставляютъ на куренѣ стрещи стрѣлбы и чолновъ, а на лѣто паки собираются. И симъ образомъ козаки начало свое пріяша. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Іона Минскій на митрополію Кіевскую, отъ патріарха Пахомія.

Бѣл. спис. Шлейдл. 193. Во дни Максимиліана кесаря Нѣмецкого[а], въ лѣто 7023 (1515), возста въ землѣ Саксской[б] великій еретикъ Мартинъ Лютеръ, иже прежде бывъ мнихъ, ксіендзъ и казнодѣя, и потомъ изверже изъ себе мнишество, и поятъ себѣ въ жену Екатерину, такожде мнишку, и начатъ учити и писати ереси, противу папѣ и костелу Римскому. Собираху же противу ему многащи соборъ, повелѣніемъ папы Леона, и пряхуся съ нимъ на соборахъ, но не могоша ему одолѣти, дондеже въ той злобѣ и умре въ лѣто 7032. Имѣяше и учениковъ и поборителей своея ереси: Звиндія, Коломпадіуса, Калвина, Меллянтона, Королостадулса и пр.; но непомнозъ сіи вси оставише[в] ученія Лютерова, кождо свою ересь измысли и людей по своему учи, ихъ же ереси и донынѣ въ Нѣмецкихъ земляхъ пребываютъ.
Шлейд. 193-196.

О ПРЕМѢНЕНІИ НОВОГО КАЛЕНДАРЯ.

Въ лѣто 7090 (1582)[г]. Григорій 13, папа Римскій, не довлѣющеся Пасхаліею, изложенною отъ Святыхъ Отецъ, восхотѣ Римскому костелу утворити иную Пасхалію. И на се истое, со великимъ иждивеніемъ, собра отъ всея вселенныя премудрѣйшихъ астрономовъ и звѣздочетцовъ, имъ же бѣ глава и предводитель Clavius iezuita, иже со великимъ прилѣжаніемъ въ семъ дѣлѣ потрудишася, презъ цѣлые десять лѣтъ. И глаголютъ, яко обрѣтоша въ старой Пасхаліи многая погрѣшенія, въ солнечномъ теченіи, си есть, лѣтномъ обхожденіи, дній 365 и годинъ шесть не всецѣлыхъ, якоже въ календару Юліушовомъ и старой Пасхаліи свидѣтелствованно есть, но токмо дней 365, и часовъ 5, и мѣнутъ 9, и секундъ 16, не доставающу до всецѣлыхъ годинъ мѣнутъ десять и секундъ 44[д] и несѣкомыхъ нѣчто; такожде и въ лунномъ теченіи глаголютъ

а) греческого *ошибк. въ обонхъ сп.* б) Т. е. *въ Саксонской; въ обонхъ сп.* въ саской. в) во непомозъ . . . оставише *пропущ. въ* Г. г) въ лѣто 7080 *такъ въ обонхъ сп.; но начало Григоріанскаго календаря относится къ 7090 (1582) году.* д) не доставающу . . . и секундъ 44 *пропущ. въ* Г.

Digitized by Google

не доставати нѣчто дробныхъ, отъ нихъ же по триста двандесяти лѣтехъ [a] день единъ непотребный въ крузѣ лунномъ прибудетъ. Аще бо и всѣмъ извѣстно есть, яко луна по 19 лѣтехъ течения своего въ сія же днѣ и числа рожденіе свое имать, якоже прежде 19 лѣтъ: но обаче не въ сія годины, многимъ минутамъ не доставающимъ, ихъ же ради въ коеждо 19-тое лѣто начнетъ теченіе свое упережати, дондеже за лѣтъ триста и двандесятъ днемъ единымъ теченіе свое упередитъ. И глаголютъ, яко отъ сего то погрѣшенія свѣтилъ небесныхъ Пасхалія отъ обычного своего теченія десятиа днями остася, и пасха не во свое время начатъ бывати, яко нетокмо во равноденствіи по второмъ полни мѣсяца, но и по остатной квартирѣ. Вся же сія вышереченныи астрономы добрѣ испытавше, отвергоша съ календаря десять дней, яже отъ сихъ дробныхъ непотребнѣ нарастоша, и утвориша себѣ иную Пасхалію; еще же притомъ уставиша въ коеждо 312 лѣто зъ лунного теченія день единъ выкидати, а въ солнечномъ теченіи, си есть, лѣтномъ обхожденіи, или Пасхаліи, въ коеждо триста лѣтъ три днѣ выкидати, а въ четвертое сто ничтоже откидати. И симъ образомъ хранящe, може невреждена пребывати навѣки сія ихъ Пасхалія. По совершеніи же новыя сеи Пасхаліи, абіе отлучишася отъ святъ Греческихъ десятии днями, въ лѣто 7090 (1582), и начаша великія насилія творити Руси, хотяще, дабы зъ ними ихъ свята Русь святили; но потомъ, на жаданя Руси, Стефанъ король, въ року 7092 (1584) и въ лѣто 7093 (1585), февраля 15 и проч., привилѣями своими возбрани Ляхомъ, да не творятъ пакости и насилія Руси о свята, а Руси даде волю ведлугъ старого календару свои свята святити. 1582 – 89

О упіи, како почася въ Руской землѣ.

Въ лѣто 7096 [б] (1588), за кролеваня въ Полщи великого короля Жигмонта третего, а папы Рымского Климента 8 [в], и за митрополиты Кіевского Онисифора Дѣвочки, пріѣха въ нашу землю Рускую святѣйшій вселенскій патріарха Константинопольскій Іеремія, первый отъ крещенія Руси посвти свою паству; и пріятъ бысть отъ всѣхъ со великою честію и радостію. Въ лѣто 7097 (1589) [г], Жигмонтъ кроль, на жаданя князя Острозского, паче же и самъ видяще его быти природнаго пастыря Россійского Восточного благочестія, даде ему привилей волности, абы безъ всякаго препятія и возбраненія разсмотрялъ и управлялъ яже о церквахъ Восточныхъ и овцахъ своея державѣ, такъ въ коронѣ Полской, яко и въ великомъ княжствѣ Литовскомъ. И тогда патріархъ обрѣте великое нестроеніе во духовныхъ, нетокмо во меншихъ, но и въ самомъ митрополиту: сей бо Онисифоръ Дѣвочка митрополитъ, двоженецъ сый, дерзаше, на соблазнъ иновѣрныхъ, держати престолъ митрополіи Руской Кіевской; его же добрѣ испытавъ, и по правиломъ отчужди его отъ престола святителского, на его же мѣсто избраша Русь Михаила Рагозу, человѣка ученого. Духъ святый, дѣйствуя въ патріарсѣ, не благоволи въ немъ, и не хотяше его святити патріархъ; но послѣди моленіемъ отъ многихъ убѣжденъ бывъ, рече: «аще достоинъ есть, якоже вы глаголете, буди достоинъ; аще ли недостоинъ есть, азъ чистъ есмь отъ сего, вы узрите;» и тако посвати его. Такожде и Тимоѳея, архимандриту Супрыласкаго, за убійство и проч. беззаконія изложи, и въ его мѣсто иного постави. Еще же хотя обновити любовь апостолскую, уставляше по мѣстамъ братства церковные, во Львовѣ же и въ Вилнѣ ставропигія устави, ихъ же потомъ королеве привилеями

а) двѣхъ ошибк. Г. б) въ лѣто 7097 въ обоихъ сп. в) Въ 1585 – 1590 г. папою былъ Сикстъ V, а Климентъ VIII въ 1592 – 1605. г) въ лѣто 7098 Г.

Digitized by Google

1589 своими ставрдиша. И сія отчасти исправивши, поѣха и до Москвы такожде посѣщати овецъ своихъ, идѣже, яко добрый [a] пастыръ, елико бысть на ползу строяще и исправляше. Тогда и патріарху первого въ Москвѣ Іова, изволеніемъ и благословеніемъ прочихъ трехъ патріархъ, посвяти; по немъ 2 патріархъ на Москвѣ Игнатій, 3 Гермогенъ, 4 Филаретъ отецъ царя Михаила, 5 Никонъ [б], 6 Іоасафъ [в]. По не малѣмъ же часѣ возвратися зъ Москвы въ Русь [г], и повелѣ Михаилу митрополиту Кіевскому собрати соборъ, на немъ же бы вся еще недоконченная [д] исправилъ и безчинныхъ показилъ: слышаше бо о безчиніи Кирилла Луцкого епископа и прочихъ. Но Кирилъ и прочія безчинницы, боящеся собору, прелукавноваша митрополита, яко день отъ дне отлагаше собирати собору; но и митрополитъ, понеже и самъ чуя нѣчто на себе, боящеся собору. Патріарха же въ Замостіи немалое время живый, не можеся дождати собору [е] и видя, яко день отъ дне умаляется ему, яже въ Москвѣ собралъ бяше, сего ради восхотѣ поѣхати восвоя; и написа листъ до митрополита, дая ему совершенную власть собирати соборъ и Кирилла Терлецкого, епископа Луцкого, и прочихъ безчинниковъ именемъ его судити и по дѣломъ ихъ казнити, о себѣ же повѣда, яко «не имый на чомъ жити, отъѣзждаю до Волохъ и тамо нѣчто умедлю, ожидая, что будетъ на соборѣ;» и сей листъ посла презъ Григорка до митрополита, иже тогда живяше въ Вилни. Слышавъ же о семъ Кирилъ Лукій, возбоявся, и пріѣха до святѣйшого патріархи со Гедіономъ Балабаномъ, епископомъ Львовскимъ, оправдася, яко неповиненъ къ нему оклеветанъ бяше, «о немъ же хощу предъ тобою на соборѣ оправдитися.» И тако оба сіи епископы опроводиша [ж] патріарху даже до границы Волоскія, а за Григоркомъ посла Кирилъ вѣрниковъ своихъ, иже догнаша его за Пінскомъ и нетокмо листы патріаршые отъяша, но пзо всего облупиша и поранивше ели жива оставиша; прочежеся сіе беззаконіе Кирилово вездѣ. Мелетій же Богуринскій, епископъ Володымерскій и архимандритъ Печерскій, яко иже о Кирилѣ написавъ до патріархи; патріарха же посла Діоннсія, своего ексарху, зъ листами до Мелетія епископа Володымерского, дая ему совершенную власть и зъ своимъ ексархою собрати соборъ, еще не восхощетъ митрополитъ, и на немъ Кирилла и прочіихъ безчинныхъ именемъ его казнити, даже и до самого митрополиты. Потомъ сей ексархъ поѣха и до митрополиты, и иже повелѣнно бысть ему исправляше; и потомъ упоминая у митрополиты нагороды, еже святѣйшый патріархъ живя въ Замостіи истроши, ожидая собору, но ни съ чимъ отправленъ бысть отъ митрополита. Непомнозѣ же Мелетій, епископъ Володымерскій, бывши въ единомъ мѣстѣ съ Кирилломъ Луцкимъ, не хотя открися, яко «имамъ,» глаголя, «нѣчто на тя отъ патріархи;» Кирилъ же внятъ сему слову и видя яко о него идетъ, убояся велми, и яко хитръ и лукавъ не преста лукавуя около Мелетія, подпивая зъ нимъ, дондеже у пяного украде ключики, ими же, въ нощи всѣмъ спящимъ, отверзе ларчики его и тамо побра листы патріаршіе и прочая, яже тамо обрѣте. Въ та же времена прилучися чему Кирилу свадити со нѣкоимъ дворяниномъ князя Острозского, иже его вся беззаконія вѣдяше и всѣмъ сказоваше, си есть: о ядѣніи мяса, о двоженствѣ, о забитя Филипка маляра, яко въ прелюбодѣйствѣ живетъ со женою брата своего, яко со злодѣм дружбу имать, иже крадуще приводятъ ему волы, имѣяше бо и окованыхъ [з] фалшивыхъ червоныхъ золотыхъ и проч., яко и самъ князь призвавъ обличи его о томъ и оттолѣ не любяше его. Непомнозѣ же преставися

а) бодрый М. б) пятый вмѣсто никонъ М. в) *Пропущены предшественники Никона: Іоасафъ 1634 — 1641, и Іосифъ 1642 — 1652 г.* г) въ русь *нѣчто въ* М. д) еще недоконченная *пропущ. въ* Г. е) патріарха же . . . собору *не достасть въ* Г. ж) отпровадиша М. з) привод. ему волы, и о кованіи *правильнѣе въ* М.

* Въ Мгр. счетъ патріарховъ оканчивается Никономъ; слѣдовательно сія Лѣтопись составлена до 1670 г., означеннаго въ Гст. См. въ Предисловіи о времени ея составленія.

Digitized by Google

Мелетій Богуринскій, епископъ Володымерскій, архимандритъ Печерскій. И избраша на епископію Володымерскую Потѣя, человѣка родовитого и ученого, но единаче велми непостоянного, —91 понеже коеждо вѣры искуси и въ ней время пожитъ, мню яко и Жидовскія и Турецкія, въ немъ же не благоволи благодать Божія, еже чудомъ показася: внегда бо Кирилъ Луцкій постригаше его въ чернечество, въ Володымери, и въ самое то время, егда по обычаю во власяницы Потѣй пріиде предъ царскіе врата, затвореннымъ тогда сущимъ дверемъ, внезапу возста въ церкви необычной вихоръ и подвѣя ему подъ власяницу, юже даже на главѣ его положи, яко вся задняя его даже до шіи людемъ явишася. И потомъ, по обычаю, поставленъ бысть на епископство. Сей Потѣй, наначала по освященіи своемъ, во всякой добродѣтели изряденъ явися, си есть, въ постахъ, въ молитвахъ, бдѣніяхъ и проч.; но непомнюзъ Кирилъ Луцкій на свою его вѣру и обычай премѣни и всякаго лукавства напои. Поедна же и Григорка, его же потомъ епископомъ Полоцкимъ своимъ тщаніемъ сотвори и Германомъ нарече; но и въ семъ Богъ не благоволи, иже видяше сердца человѣческая, прозря его злобу, еже страшнымъ чудомъ всѣмъ показа: егда бо производяху на епископство сего Германа, наиде на нь бѣсъ и пиде пимъ о землю, всѣмъ зрящимъ, и лежаше безъ памяти нечувственъ аки мертвъ, презъ всю службу. Но единаче лукавыхъ не приведе въ чувство сіе страшное чудо: Кирилъ бо лукавъ аки бѣсъ, умыслиа отторгнутися отъ патріархи, бояся, да нѣкогда за безчиніи своя наиде на ня бѣсъ и отъ него власть противу обычаю нашому, а въ нашей землѣ обычай есть, яко за привилеемъ королевскимъ кождо на своей волности до смерти пребываетъ; уставы же и братства и ставропигія, дабы наши овца не повиновалися намъ; и се еще и на насъ нѣкія прелести сошиваетъ, ищетъ вины, како бы и отъ насъ кого обезчестити и пѣнязи себѣ пріобрѣсти, якоже и митрополиту заповѣда даяти себѣ неповинѣ гроши; и аще не будемо чути о себѣ, болшая сихъ сотворитъ намъ мятежа и смущенія;» таковая и болшая сихъ клеветаше себѣ лукавенъ на праведнаго. И тако Балабанъ, епископъ Львовскій, прелщенъ приста къ нему, гнѣвашебося и той на патріарху за ставропигію Львовскую. Симъ же образомъ прелсти и Потѣя, епископа Володымерского, яко непостоянна суща, и Михаила Премыслского, иже тогда въ неблагословеніи бысть у митрополита, такожде и митрополита и прочихъ; а еже на сердцѣ имъ, еже поклонитися папѣ, никому же повѣда. И тако наустивъ всѣхъ на патріарху, въ лѣто 7099 (1591), умоляша митрополита, яко собра соборъ въ Берестю Литовскомъ, на немъ же ничтоже достойного бысть, токмо Кирилъ яко бѣсъ не преста клевеща на патріарху; приложи же и се, «яко мы Русь, вѣры Греческой, и церкви наши многія пакости отъ Ляховъ поносятъ [a], нынѣ мы умысляхомъ вселуцно приложитися въ то и просити короля и всего сенату, дабы насъ заховали при волностяхъ, вслѣдъ правъ нашихъ» и проч. Сія рѣчь люба бяше всѣмъ, и единодушно на се согласишася всѣ и молиша Кирила и Потѣя, да труждаются въ семъ яко искуснѣйшіи суще, обѣщающеся имъ во всемъ помагати. Кирилъ же и Потѣй прелстиша всѣхъ, яко на голыхъ мембранѣхъ [б] подписавше руки своя, даша ихъ въ руцѣ Кирилу и Потѣю, да на нихъ нанишутъ еже требѣ будетъ. Сіи же лукавые епископи, доставше его же имъ требѣ бяше, по соборѣ абіе побѣгоша ко Бернатови [в] Мацѣевскому, бискупу Луцкому, и открыша ему свою

1589

а) поносятъ М. б) мембранѣхъ *такъ и ниже въ обоихъ сп. По-Лапшинъ* пергамѣнъ *значитъ пергаменъ.* в) *Т. е. къ Бернарду; въ* Г. ко бертлавъ.

Digitized by Google

1591 —96 тайну, яко хотятъ отступити отъ патріархи и поклонитися папѣ Римскому; а бискупъ абіе посылаетъ о томъ до короля, но и король не медля посилаетъ по сихъ епископовъ, си есть, по Кирилла Луцкого и Потѣя Володымерского. Въ лѣто же 7100 (1592), Кирилъ Луцкій и Потѣй Володымерскій, всякаго зла изобрѣтатели, обрѣтше своей злобѣ подобно время, написаша на сихъ мембранѣхъ моленіе ко королю, именемъ митрополита и всѣхъ епископовъ, да имъ путь покажетъ, како бы могли поклонитися папѣ Римскому, а на другихъ мембранѣхъ написаша ко самому папѣ; король же любезно отъ нихъ сію вѣсть пріимъ, и обѣща имъ въ томъ помощенъ быти, еще же всякія волности и сѣдѣнія [а] въ сенатѣ, якоже и Римскимъ духовнымъ, на не же абіе и привилей имъ даде. Во подобное же время посла король посла своего ко папѣ, со моленіемъ яже о сихъ епископохъ, съ нимъ же и сихъ епископовъ своимъ коштомъ посылаетъ въ Рымъ. Папа же, за залеценіемъ кролевскимъ, пріятъ честно сихъ епископовъ, а они именемъ всей Русіи отдаша ему грамоту, хотяще уніи зъ Рымскимъ костеломъ, и папѣ подъ благословеніе и послушаніе поддающеся навѣки; токмо себѣ упросиша, да по своему Греческому обычаю службу и пѣніе въ церквахъ своихъ правятъ, и свята по старому календару. И сія вся обѣты въ костелѣ святого Петра присягою сверлинна, а папа даде имъ листъ своего благословенія во вѣчныя роды, яже написанъ есть въ лѣто 7103 (1595), и отпустиша ихъ со миромъ и зъ дарами великими; они же возвратишася, носяще необычное Руси благословеніе папино. Митрополитъ же и прочіи епископы, слышавше о семъ, смутишася велми, такожде князь Острозскій и вся Руская шляхта не хотѣша сей уніи съ папою, и возсташа всѣ на Потѣя и Кирила; и бысть о томъ мятежъ великъ въ Руси. Въ лѣто же 7104 (1596) [б], на сеймѣ, панове Рускіе, и шляхта вся, и нѣкіи отъ еретикъ не хотѣша ничтоже на сеймѣ почати, доиелѣ же Русь яже о вѣрѣ успокоена не будетъ; но бискупы и іезуиты помагаху Кирилу и Потѣю. Король же, хотя миръ въ своей землѣ имѣти, повелѣ митрополиту со всей Русіи собрати соборъ, октоврія 6, въ Берестю Литовскомъ, дабы тамо еже о вѣрѣ возмоглися примирити и во совокупленіе прійти. Въ то же лѣто, въ вышреченное время октоврія, собрася до Берестя великое множество, такъ духовныхъ, яко и мирскихъ пановъ и шляхты. Отъ духовныхъ сіи преимущіи бяху: вопервыхъ Никифоръ протосингелъ и диаскалъ и екзархъ отъ святѣйшаго патріарха Іереміи Константинополского, Кирилъ отъ святѣйшого Мелетія патріархи Александрѣйского, Лука митрополитъ Бѣлградскій, Гедіонъ Балабанъ епископъ Лвовскій, Михайло Негребенкій епископъ Премыслскій; такожде и архимандриты: Никифоръ архимандрита Печерскій, Макарій изъ Святыя Горы монастыря святого Симона Петра отъ Пансія епископа Венецкого, Матѳей изъ Святыя Горы монастыря святого Пантелеймона отъ Амфилохія епископа Мукацкого, Геннадій архимандритъ Дерманскій, Иларіонъ Супрасскій, Елисей Пѣнскій, Василій Дубенскій, Тимоѳей Дорогобужскій, Михайло Лавришевскій, Исаакій Степанскій [в]. Симонъ Росовскій Перонскій Грекъ, Сергій игуменъ Смолницкій, и прочіихъ священниковъ, игуменовъ и протопоповъ безъ числа; отъ мирскихъ же бяше самъ Константинъ князь Острозскій, и прочіихъ пановъ и шляхты, и пословъ повѣтовыхъ немало, яже отъ православныхъ. А стропы владыковъ упѣятовъ: вопервыхъ Михаилъ Рагоза митрополитъ Кіевскій, прелщенъ сый уже, Кирилъ Терлецкій епископъ Луцкій, Ипатій Потѣй епископъ [г] Володымерскій, Леонтій Полчицкій епископъ Пинскій, Германъ-Григорко епископъ Полоцкій, Діонисій Збируйскій епископъ Холмскій, Янъ Соколовскій архибискупъ Лвовскій, Бернатъ Мацѣевскій бискупъ Луцкій, Станиславъ Гомолинскій бискупъ Холмскій, Петръ Скарга езуита, и отъ короля нѣкіи дворяне Ляхи, а отъ Руси не бысть при нихъ ни единого. Егда же

а) и сѣдѣніе М. б) *Года отъ Сотворенія Міра должени быть 7105. Брестскій Соборъ начался въ октябрѣ 1596 года.*
в) исаакій . . . степанскій *пропущ. въ Г.* г) *луцкій . . . епископъ пропущ. въ Г.*

Digitized by Google

прійде нареченное время собору, митрополитъ и прочіи его единомысленники нетокмо не хотѣша съ православными соборовати, но ниже церкви даша имъ на соборования. Православіи же не могуще имѣти церкве, засѣдоша соборъ, по своему обычаю, въ дому единомъ великомъ, имъже бѣ предсѣдатель премудрѣйшій во богословіи дидаскалъ Никифоръ протосинтелъ и екзархъ отъ святѣйшего Іереміи патріархи ерону Константина града, со вышереченными епископы и архимандриты и проч., особно же панове и шляхта и послы повѣтовые; и презъ три днѣ соборовоша и слаху, просліще къ себѣ на соборъ митрополита со прочіими его епископы. Они же, по наученію бискуповъ иezутовъ, не идоша на соборъ ко православнымъ. Никифоръ же, имѣя совершенную власть отъ патріархи святѣйшого, со всѣми вышереченными святители и со всѣмъ соборомъ, во четвертый день собору октоврія 10, Михаила Рагозу митрополита со всѣми его единомысленники унѣяты со достоинства святителского, яко кривоприсяжновъ патріаршихъ, низложиша и проклятію отдаша; ксему же и протестацыю на гродѣ Берестѣйскомъ о непослушаніи на нихъ занесоша. Сіе же бысть октоврія 10, въ лѣто 1596. Митрополитъ же ничтоже о семъ радяше, но по скончаніи клятвы яже на него, сотворя свой соборъ въ церкви со своими единомысленники владыками и со вышеріреченными бискупами, и облекшеся во святителскіе ризы сѣдоша; и вопервыхъ повелѣша архидіякону на амвонѣ чести листъ папезскій, по чтеніи же рече митрополитъ и всѣ его единомысленницы: «нетребѣ намъ естъ уже собору патріаршого, но якоже единою поклонѣхомся папѣ и ему себе въ послушаніе дахомъ, при томъ и нынѣ стоимъ и съ костеломъ его лобызаемся.» И се рекше, возстаніе всѣ и обемше лобызахуся всѣ зъ бискупами и ксіендзами, и абіе литургію начаша и по обычаю Римскому служиша, на ектеніи папу и бискуповъ поминающе. Егда же прійде время причащенію, чудомъ Божіимъ обрѣтеся въ келиху божественная кровъ въ воду премѣненна, аще и не приливаша воды по обычаю Рымскому, яко аже зъ дому со инымъ келихомъ принесше вина не въмъ како освятиша. И причастившеся, совершивше литургію, пойдоша зъ церкви со кресты до костела и тамо пѣсни своя отпѣвше, соборъ скончаша веселящеся. И се сотворше, послана отъ своего собору до короля, а православіи такожде въ коеждо городѣ протестуючися; и не пріяша ихъ протестаціи въ Варшавѣ, но они единаче въ Радѣеви занесоша протестацію. Митрополитъ же, по изверженіи своемъ, со своими ему нетокмо не покаяшася, но паче, помощію духовныхъ Лядскихъ, воздвигоша на православныхъ великое гоненіе, якоже бысть во днѣ Аріанскія или Нероновы; яко потомъ, въ лѣто 7105 (1597), и Никифора протосинтела патріаршого, иже на соборѣ Берестѣйскомъ низложи митрополита со его единомысленники владыками, многія на него и неповинныя клеветы возложше, на сеймѣ у Варшавѣ безстуднѣ осудиша и до Малборку на заточеніе послаша, идѣже яко добрый исповѣдникъ истинѣ преставися. Сіи же апостаты, Рымскіе унѣяты, даже и донынѣ отторгшеся отъ Востока въ томъ раздѣленіи пребываютъ, непрестанно гонящe церковъ Божію.

1596 —97

Digitized by Google

Digitized by Google

ПРИЛОЖЕНІЕ КЪ ИПАТІЕВСКОЙ ЛѢТОПИСИ, СТР. 5.

S. Ioannis Chrysostomi opera, tom. VIII, pars 2, pag. 978 — 979. Parisiis, M. DCCC. XXXVII, in 8°. Ἀγγέλους ἐγκωμιάζει γρά. Καὶ γὰρ αὐτοὶ τὸν δημιουργὸν ὑμνοῦντες, Εἰσιν αὐτὸν· καὶ εὐμενῆ τοῖς ἀνθρώποις παρέχουσιν. Ἀγγέλους δέ φημι, τοὺς ἀμετάτρους συμπάσχοντας, τοὺς κατὰ τῶν ἀντικειμένων δυνάμεων ἐκστρατευόντας, ὧν εἷς ἐστι ὁ ἀρχάγγελος Μιχαὴλ πρὸς μὲν τὸν διάβολον ὑπὲρ Μωϋσέως σώματος ἀντιπαττόμενος, πρὸς δὲ τοὺς ἄρχοντας τῶν Περσῶν ὑπὲρ τῆς τοῦ λαοῦ ἐλευθερίας ἀνδιστάμενος· ὧν ἐστιν ἑκάτερος ὁ τὴν ἄνω κατατρέχων, καὶ βιαίαν τῆς ἀτάκτου μανίας εἴρων· καὶ ἑκάτερος ὁ μόνος οὐκ ἐπιόδοις τὸ πρωτεύοντι, ἀλλὰ γνωτὸ τὸ λογικὸν ἐπαρρέπτιστο· ὧν ἐστιν ὁ τὴν μάχαιραν κτασσόμενος, καὶ τὸν Ἰησοῦν τοῦ Ναυῆ συμπλεκόμενοι τοῖς πολέμοις προτραπόμενος· ὧν ἐστιν ὁ τὰς πέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν χιλιάδας τῶν Ἀσσυρίων ἐν μιᾷ νυκτὶ κατάξας, καὶ τῷ ὕπνῳ τὸν βαρβάρων συνάψας τὸν θάνατον· ὧν ἐστιν ὁ τὸν προφήτην Ἀμβακοὺμ ἀφείσιν μετακομίσασα σκέλματι, ἵνα τὸν προφήτην Δανιὴλ ἐν μέσῳ τῶν ἀγρίων λόβτων γενοῦ τροφῆς. Οὗτοι μὲν οὖν καὶ οἱ τοιούτοι κατὰ τῶν ἐχθρῶν εἰσιν, οἱ καὶ κατὰ τῶν πιστῶν ἀριστεύουσιν. Ὁποῖος δ' καὶ ὁ θαυμάσιος καὶ θεοπέσιος Ῥαφαὴλ, δ' ἐνὸς ἰχθυος ἀνατεμὼν δαιμονιόσων ἀφεν ἐστέμενος, καὶ γέρονος τυφλὸν τὸ φῶς τεχνικαμένος. Ἀλλ' οὐδὲ ἑνὸνος σιωπὴς ἄξιοι εἰ τῇ Νέᾳ Διαθήκῃ διακονήσαντες. Ὧν μέγα μέρος ἐστὶν ὁ ἀρχάγγελος Γαβριὴλ, ὁ τῷ Ζαχαρίᾳ χρηματίσας, καὶ σιωπῇ τὴν ἀπιστίαν εἰσπράξαντος, ὅτι μὴ πιστὸν τὸν στεῖρον διὰ τὴν μέλλουσαν οἰκονομίαν ἐπίστευσεν· ὁ τῇ παρθένῳ Μαρίᾳ τὰς ἀνυμφεύτους ὠδῖνας εὐηγγελιζόμενος· ὁ τοὺς ποιμένας ἐπὶ τὸ σπήλαιον ἀδηγῶν, καὶ κατεκρημνίσας τὸν ἀχώρητον ἐν φάτνῃ, ἐν σπαργάνοις τὸν ἀπερίγραπτον, ἑκείνοις συμφωνοῦν ᾠδὴν ἀοξελογίας ἀναπέμπων· ἄδῃ ἐν ὑψίστοις Θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία. Ἄλλος τοὺς μάγους κωλύει τῆς ἐπὶ τὸν τυράννου ἀνοκτείνας· οἱ δὲ ἐπεύδουσι ἐπὶ γῆς τῷ κτίσαντι· ἄλλος τὸν μνεστῆρα τῆς Παρθένου γοοδεστὸ μὴ ἀκόλουθον ὡς ἀτιμωρήσαντα τὴν ἔβρηστιν. Ἄλλος αὐτῷ διὰ τὴν Ἡρώδου βρεφοκτονίαν φυγὴν ἐπόνοδον ὑποτίθεται. Καίτοι ἐν παρεί

Похвала ангеломъ изъ Златоустаго, Епифанія Кипрскаго и Ипполита. Ипат. Хлѣбн. Ерм. Тѣмже достойно похвалити ангелы, иноже Іоанъ Златоустець в речє: ибо ти Творцю безначально б поютъ, милостиву ему быти и тиху человѣкомъ. Ангелы бо, гаголю, наши поборники на противныя силы воюющіимъ, имъ же есть архангелъ Михаилъ, ибо со дьяволомъ тѣла ради Моисеова противяся, на князь же Перьскій свободы ради людьскія противяся, повелѣвъмъ Божьимъ, всю тварь раздѣлити и языкомъ старшинамъ г наставляющіе; симъ же языкомъ Перьсамъ прозрѣти оправда, Михаила же г сущимъ образъмъ людемъ сдрани повелѣ, съставити же предѣлы ихъ протиславъмъ непрозрѣванія вростн, во отъ блаженаго А взнесего непрочеменьнаго слова; сему же работати Іодьсемъ в Перьсамъ нудящу в, сему же на свободу изъвлекущю, и прилѣжно къ Богу молитву приносящимъ, гаголюще: Господи Вседержителю! доколѣ не помилуеши Іерусалима и градъ Іюдомъмъ в? нижє примѣръ семьдесятное лѣто, его же видивъмъ в и Даниилъ летящее лице его ино видѣ мольный г рещи, очи его ино сѣщи, и мышцы его и голени ино видѣ мѣди блещащеся, и гласъ слова его ино гласъ многаго народа. Отъ нихъ есть осла отвращая, и Валаама отъ нечистого волъшьмьленія продъвотворяй. Отъ нихъ же и мечь извлекъ протиу, Іесусу Наугину в помощи ему на противныя образомъ повелѣвая. Отъ нихъ есть 100 и 80 тысящь Сурисьянъ г единою вощью пораза ихъ в, и сонъ варварьсамъ в сѣвси смертью. Отъ нихъ же есть, иже пророка Аввакума в вѣздухомъ принесъ скоченьемъ в до пророка Даниила, посредѣ же львъ трепета и. Таковіи же убо и тацін на враги наизыстуютъ. Тако же есть и богобѣшный Роваилъ, отъ единыя рыбы

а) плетоусть Х. злотоустый Е. б) ибо тіи тропиа бываютъ Х. Е. в) сторобѣшиы Х. г) инозему же Е. д) во отъ блаженаго Е. е) іюдоеъ Е. ж) пулавъмъ Е. з) ѿ ѥзыка Х. Е. и) видѣоемъ Х. Е. і) плаши Х. к) наугану (наугну) Х. Е. л) я отъ нихъ есть 185 тысящій сердѣсьяъ Е. м) воровамъ Н. воровамъ Х. Е. н) варварсній Е. о) аиваакума Н. п) скоченьемъ Н.

Digitized by Google

θεμελίου τὸ ἄστεκτον, δουλοπρεπῆς διακόνου. Ἐθαύμαζον γὰρ τὴν ἰσχὺν αὐτοῦ, δι' ἃς ἐ. σεμάδων κατέπεσε, καὶ κατὰ τὴν φωνὴν τοῦ Δανιὴλ, ἀνὰ χειρῶν ἀρχοντὸς αὐτοῦ, ἕν τῶν βασιλέων τῶν Δίβυων διέφυγον, Ἥρων γὰρ, φησὶ, Ἰουδαῖοι λίθοις, ἵνα βάλωσιν ἐπ' αὐτόν. Ἀλλοι τῷ πάθει συνέφερχον· ἄλλοι μετὰ τὴν ἀνάστασιν τῷ κυνὶ τάφῳ συνεβρυκοντο, πιστοῖς γινωσκέν ἔλεγον, Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μεταξὺ τῶν νεκρῶν; Μετὰ δὲ τὴν ἀνάληψιν ἐδορυφόρουν τοὺς μαθητὰς, τὰ Πέτρου ὑποντες θεραπ, Παυλου τοὺς ἐπὶ γῆς καὶ θαλάσσης κινδύνους ἐπεκουρίζοντες, τῇ πίστει Κορνηλίου μετεποιοντες, τὸν διακοσιάνδνον Ἠρώδδν μεγαλοχαρίσματα πατόδοντες. Ἀρ' οὖν οὐ μεγίστας τιμὰς ἄξιοι, οἱ τὴν κτιτόρου ζωὴν διεδωκοντες; Οὐ γὰρ μόνον ἔθνη φρουροῦν ἀπόχρεωσαν ἄγγελοι, κόσμος βοῇ τὰ λόγιον, Ὅτε διεμέριζε, φησὶν, ἔθνη ὁ Ὕψιστος, ὡς διέσπειρεν υἱοὺς Ἀδάμ, ἔστησεν ὅρια ἐθνῶν κατὰ ἀριθμὸν ἀγγέλων Θεοῦ· ἀλλὰ γὰρ τῶν ἀνθρώπων ἐκάστου ἔκαχεν ἄγγελος. Ὁ λόγος οὐκ ἰρῆς, ἀλλὰ τὰς θείας Γραφὰς. Τὰς γὰρ ταύτας Ῥῆσις ἀπαγγέλοντες τοῖς ἀποστόλοις τρὶ θυρῶν ἐπτάκοι Πέτρου τὰ Ἠρώδου διεδρόντα δεσμωτήριον, ἀκουστοντες λόγον ἐσέκοι, Ὁ ἄγγελος οὗτοῦ ἐστιν. Ἐπιμαρτυρεῖ δὲ καὶ ὁ Σωτὴρ τοιοῦτος, κερὶ τῶν κατὰ τὸν βίον ἀριθμῶν λόγων, Ὁράτε μὴ καταφρονήσετε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων. Λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ Πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Καθ' ἑκάστην δὲ Ἑλλεκκὴν ἐπίστασιν ἀγγελικὴν γνώμας ὁ Χριστὸς, ὡς ἀπαναδύοντων ἰνόσνγ φωνὴν· Εἰπὲ τῷ ἀγγέλῳ τῆς Ἐκκλησίας Σμύρνης, οὐδὲ σου τὴν πενίαν καὶ τὴν θλῖψιν· ἀλλὰ πλουσιος εἶ.

Epiphanii adversus haereses, tom I, lib. 2, cap. 34, pag. 456—457. Τὰ γὰρ ἔθνη ὑπὸ Ἀγγέλους τετηρῆσθε εἰσὶν, ὡς ἐπιμαρτυρεῖ μοι Μωϋσῆς ὁ ἄγιος νῦν θεῖν θεράπων..... καὶ γὰρ κινοῦμενοι οἱ Ἄγγελοι, κινοῦσι τὰ ἔθνη εἰς ὅρμὴν ἐκδίκῃς.

P. D. Schramm analysis operum ss. Patrum et scriptorum ecclesiasticorum. tom. III, pag. 800—801. Augustae Vindelicorum, M. DCC. LXXXI, in 8°. Aliam visionem nobis enarrat propheta Daniel; cap. decimo octo igitur: «In anno tertio Cyri regis Persarum verbum revelatum est Danieli» etc. «Et levavi, inquit, oculos meos, et ecce vir vestitus Baddin.» In prima quidem visione inquit: «Ecce Gabriel missus» hic vero non ita, sed Dominum vidit, non quidem perfecte hominem, sed in habitu hominis apparentem, nam varietatem charismatum vocationis mystice significabat indutus tunica variegata. Erat enim sacerdotalis vestis ex diversis coloribus concinnata, cum diversae gentes adventum Christi expectarent, ut ex multis coloribus componi possemus. «Et urusa утренняя, бесчувствующая в отроковищо нашли, и сельцо старцы сказывали б видяти створи сему. Убо не великих ли чистей достойна суть, иначе жизнь хранище? Нетожмо бо хранители в языцоих повелыи быша ангели, иноже речено бысть: «Егда раздаяше Вышний языки, яже разсѣя сыны Адамовы, постави предѣлы языком по числу ангелъ Божиихъ [1]; но и вирямъ человѣком вонуждо достася ангелъ. Ибо отроковицу Роди г изгнаголавши апостолъ предъ дверьми стоящю Петру. Иродова лица избѣгшю д, глаголему не внущи вѣры: «ангелъ его есть» Свидѣтельствуетъ же и самъ е Господь, глаголя: «Видите и не раздите единого отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ на небесѣхъ ж. Еще же у боеѣйство Церкви хранителем ангелы пристави Христосъ, иноже отверзаетъ Іовну глаголя: «Рци ангелу сущему въ Церкви Смуреньстѣ з: видитъ твою нищету и скорбь, ты богатъ и еси [2]». Добро известьно убо есть любящим вась ангелом, яко вась ради къ Владыцѣ молящися: ибо изъмедбйи души суть, иноже и апостолъ глаголетъ, «въ служеніе елеи хотящимъ ради послѣдніи спасеніе и». Ихъ же и побѣдимы І. иноже и вина слышалъ его Даниил. ибо вѣщаи к архангелъ Михаилъ Персемъ, въ часъ противнаяъ, и шея ради свободы. Се бо людемъ работати Персемъ нужние, иноже речено бысть, се же разрѣшити л тѣлѣшним тщишеся. И одолѣетъ Михаилъ противнику, ибо Евратъ Жидове прещедше м, отъ него ихъ селеные прими, и градъ и церковь сдѣлаша. Такоже и великій Епифаній вѣщи: Коегождо изыку ангелъ приставленъ н и списные въ Даниилу глагола: ангелъ царствія Елиномъ о и Михаила властелъ людемъ; глаголетъ же: и постави уставы по числу ангелъ. И се ихъ иноже Иподитъ глаголетъ п, тоиуетъ Даниил: Въ лѣто третьее Кура царя, изъ Даниилъ пѣваахся три недѣли, перваго же мѣсяца сивирьска, моля Бога дней 90 и 1, ирося отъ него откровенья тайны; и услышавъ отецъ пусти слово твое, яжа хотящее быти имъ: и бысть въ великъ лѣпо быветь ту сравнити, видѣше, и не страхи отоушати; и возведъ очи свои, видѣхъ, и се мужъ одѣвыи въ бѣгоръ. Первый р рече видѣвшевъ, яко Гаврилъ ангелъ мои; сдѣ же не тѣло, но видѣ сиюго Господа, видѣ же всевершена человѣка, по образовъ человѣком являющася, иноже глаголетъ: «И се мужъ одѣвый въ пъстро, и лядвіи его препоясаны златомъ чистомъ, и тѣло его яко бирсиъ, и лице ему яко молнья,*

а) бесчувствующа В. б) сельцо Х. Е. в) хранитель В. г) рода имѣе. В. Х. д) избѣ не добывсемо не И. избѣгъ Х. Е. е) и самъ во осебе см. ж) нашу Х. Е. з) встрѣчаетъ В. Х. покаетъ Е. и) пишету и скорбѣ (и скорбѣ) богатъ Х. есм. и (и-рбѣ богатъ Е. і) а обрѣтаю прибыла В. к) вѣщая В. вели Е. л) раздрачаетъ В. м) прищащи В. прежде Х. н) ангелъ: имѣя властеля персемъ и властеля елиномъ Х. Е. о) глаголетъ имъ ов Х. п) прямыи Х

[1] *Втор. XXXII*; 8. Егда раздѣляше Вышній языки, яко разсѣя сыны Адамовы, постави предѣлы языком по числу ангелъ Божіихъ.

[2] *Матѳ. XVIII*, 10. Блюдите, да не презрите единаго отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ на небесѣхъ выну видятъ лице Отца моего небеснаго.

[3] *Апок. II*. 8. 9. И ангелу церкве Смирнскія напиши: тако глаголетъ первый и послѣдній, иже бысть мертвъ, и се живъ есть: Вѣмъ твоя дѣла, и скорбь и нищету, но богатъ еси.

[4] *Евр. I*. 14. Не вси ли суть служебніи души, въ служеніе посылаеми за хотящихъ наслѣдовати спасеніе?

Digitized by Google

renes ejus accincti auro Ophaz.a Ophaz vero ex Ebraeo in Graecum versum aurum purum significat. Puro igitur cingulo circa renes accinctus erat; nam omnes nos Verbum circa corpus suum stringens tanquam cingulum propria charitate portaturum erat. Corpus ejus perfectum erat, nos vero membra in corpore ejus uniti, et ab ipso Verbo portati. «Et corpus quasi Tharsis.a Tharsis vero interpretando sunt Aethiopes; ejus namque cognoscendi difficultatem jam propheta praenunciaverat, quod humanitate assumpta in mundo apparens multis agnitu difficilis esset futurus. «Et facies ejus veluti fulgur, et oculi ejus, ut lampades ignis.» Opportebat enim, ut praesignificaretur potestas Verbi judicialis et exurens, qua nimirum impiis ignem juste immittens conburet eos. Adjecit vero, luquiens: «Et brachia ipsius et pedes similes aeri candenti,» ut primam hominum vocationem, et alteram ex gentibus similem significaret..... Omnes enim nos hodiernis diebus, qui in Ipsum credimus, oracula loquimur, tanquam per os Ipsius loquentes, quae ab Ipso mandata sunt..... Et quis erat, qui loquebatur, nisi angelus, cujus curae populus demandatus est?

и очи ему аки свѣщи огненѣи, и мышци ему и плещи подобни мѣди чистѣ, и гласъ его аки народа многа[1]. И падохъ на землю, и се а не аки руда речи [a] человѣку, и еще властвая на ме волкну, и рече во мя: Не бойся, Даниле! вѣси, что ради пріидохъ къ тобѣ? бравь хочю створити съ княземъ Перьскымъ. Но повѣдаю ти писаное [б] въ писаньи истиномъ, и аѣсть [в] никого же прашася [г] о семъ со мною, развѣ Михаила князя вашего. Того бо оставихъ ту: отвего же бо дае устремися молити предъ Богомъ твоимъ, услыша молитву твою, и пущенъ есмь азъ бравь створити со княземъ Пересьскымъ; съвѣтъ изъвоторый [д] бысть не отпустити [е] люди, да скоро убо будеть молитва твоя совершена, противися ему и оставихъ ту Михаила князя вашего. Кто есть Михаилъ, развѣ ангелъ предлежащь людемъ, яко и къ Моисеови глаголеть: «Не имамъ съ вами ити на путь, вавеже суть людье жестокою вместо[2]»: во ангелъ мой идеть съ вами?

а) на земли и обвтъ на нее руда и рече Е. б) писаное Х. Е. в) ни И. г) бравшася Е. д) свѣтъ изъвоторый И. совѣтъ изъвоторій К. е) ее отпустити И.

[1] *Дан.* X. 5, 6. И се мужъ единъ облеченъ въ ризу льняну, и чресла его препоясана златокъ свѣтлымъ. Тѣло же его аки Варисъ, лице же его аки зрѣніе молніи, очи же его аки свѣщы огненыи, и мышцы его и голени аки зракъ мѣди блещашіяся, гласъ же слоусъ его аки гласъ народа.

[2] *Исх.* XXXIII. 3. Самъ бо не пойду съ тобою, яко людіе жестоковыйніи суть.

Digitized by Google

Digitized by Google

ПОПРАВКИ.

Стран. 14, строк. 47 см. выше стр. 4 *чит.* см. выше стр. 12.

С. 49, с. 22 Такупилю *чит.* та (таже) Купилю *(т. е.* потомъ къ Купилю).

С. 63, с. 14 доспѣше *чит.* доспѣвше.

С. 72, с. 37 й тако Богъ поя в. *Должно было напечатать* и тако Богъ поя й.

С. 89, с. 41 (въ варіантахъ) олговы *чит.* у олговы.

С. 93, с. 45 (въ варіантахъ) ждаша *чит.* ждаше.

С. 115, с. 22 Богъ; рече великій Златоустець. *Знаки должно переставить :* Богъ, рече великій Златоустець;

С. 119, с. 10 возмася та, и изъ города *чит.* возма ся тай изъ города,

С. 165, с. 30 на рѣку Днѣпръ. *Должно быть* на рѣку Днѣстръ, *хотя во всѣхъ спискахъ поставлено* Днѣпръ.

С. 196, с. 18 пріяти : егда Батый всю землю Рускую поима, *чит.* пріяти, егда Батый всю землю Рускую поима;

С. 246, с. 43 (въ варіантахъ) олга *чит.* у олга.

С. 295 (въ варіантахъ) послѣднему Казимиръ, король Польскій *и проч. Должно чит.* послѣднему Казимиръ Справедливый, герцогъ Польскій *и проч.*

С. 316, с. 31, во всѣхъ трехъ спискахъ, употребленныхъ при изданіи Густинской Лѣтописи, сказано : Ростиславу княжащу въ Кіевѣ; *но должно чит.* Ростиславичу *или* Роману *и проч.*

С. 368, с. 37. и мавутъ 9. *Должно чит.* и минутъ 49.

Digitized by Google

Digitized by Google

ОГЛАВЛЕНІЕ.

—

III. Ипатіевская Лѣтопись.

Предисловіе къ Ипатіевской Лѣтописи.

Ипатіевская Лѣтопись *(Табл. снимковъ I. II.)* . . . . . 1 – 227

Прибавленіе къ Ипатіевской Лѣтописи.

Предисловіе къ Густинской Лѣтописи . . . . . 231 – 232

Густинская Лѣтопись . . . . . 233 – 373

Приложеніе къ стран. 3 . . . . . 375 – 377

Поправки 379

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google